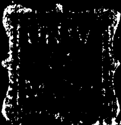
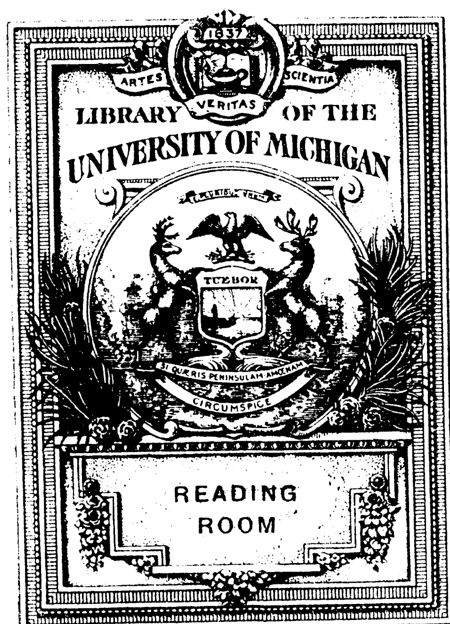


FAVRE

DICTIONNAIRE
FRANÇAIS-MALAIS

1





1837
ARTES
SCIENTIA
VERITAS
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
TUEBOR
SI QUAERIS PENINSULAM AMOENAM
CIRCUMSPICE
READING
ROOM

DICTIONNAIRE
FRANÇAIS-MALAIS

كتاب قاموس
بهاس فرنچس دڠن بهاس ملايو

PAR

L'ABBÉ P. FAVRE, Pierre Etienne Lazare 1812-1887

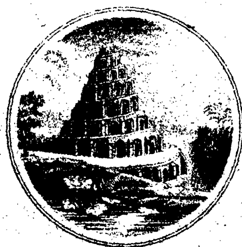
MISS. APOST. CHAN. HON. D'AVIGNON,
ANCIEN MEMBRE DE LA CONGRÉGATION DES M. E. EN MALAISIE,
PROFESSEUR DE MALAIS ET DE JAVANAIS
A L'ÉCOLE NATIONALE DES LANGUES ORIENTALES VIVANTES,
CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,
OFFICIER D'ACADÉMIE, ETC.

TOME PREMIER.

Omnis lingua confitebitur Deo.
Toute langue confessera Dieu.

سموا ليده اكن اقرارکن الله

(Rom. ch. 14, v. 11.)



VIENNE.
IMPRIMERIE IMPÉRIALE ET ROYALE.
MDCCCLXXX.

PARIS, MAISONNEUVE ET C^{IE}, QUAI VOLTAIRE 25.

DICTIONNAIRE

FRANÇAIS-MALAIS.

DICTIONNAIRE

FRANÇAIS-MALAIS

كتاب قاموس

بهاس فرنچيس دڠن بهاس ملايو

CONTENANT

Les mots français d'un usage général, un grand nombre de locutions et d'idiotismes de la langue française, ainsi que les proverbes les plus connus, traduits en malais, avec les caractères arabico-malais et leur prononciation figurée en lettres latines.

OUVRAGES DU MÊME AUTEUR.

Grammaire Javanaise accompagnée de fac-simile et d'exercices de lecture. 1 vol. in-8° . . . . 12 fr.

Dictionnaire Javanais-français. 1 vol. in-8° . . . . 20 fr.

An account of the wild tribes inhabiting the Malayan peninsula, Sumatra, etc. 1 vol. in-12° . . . . 2 fr. 50 cent.

Grammaire de la langue malaise suivie de notes philologiques. 1 vol. in-8° 15 fr.

Dictionnaire Malais-français, contenant: 1° les mots malais en caractères arabes, avec leur prononciation figurée en caractères latins; 2° leur étymologie; 3° leur sens propre et figuré, avec un grand nombre d'exemples; 4° une indication des langues de l'archipel Indien et de l'Océanie, dans lesquelles les mêmes mots se retrouvent, avec l'altération qu'ils y ont subie, soit dans le sens, soit dans la prononciation; 5° des remarques, toutes les fois que le mot a une origine commune avec son correspondant dans les langues indo-européennes. 2 vol. in-8° . . . . 50 fr.

Pour paraître.

Système comparé des langues de l'archipel Indien et de l'Océanie.

Chrestomathie Javanaise. 1 vol. in-8°.

DICTIONNAIRE

FRANÇAIS-MALAIS

كتاب قاموس
بهاس فرنچس دغن بهاس ملايو

PAR

pierre – Lazare, 1812 – 1887

L'ABBÉ P. FAVRE,

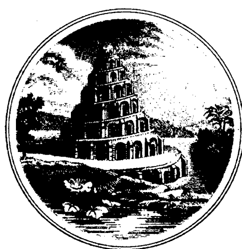
MISS. APOST. CHAN. HON. D'AVIGNON,
ANCIEN MEMBRE DE LA CONGRÉGATION DES M. E. EN MALAISIE,
PROFESSEUR DE MALAIS ET DE JAVANAIS
À L'ÉCOLE NATIONALE DES LANGUES ORIENTALES VIVANTES,
CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,
OFFICIER D'ACADÉMIE, ETC.

TOME PREMIER.

Omnis lingua confitebitur Deo.
Toute langue confessera Dieu.

سموا ليده اكن اقراركن الله

(Rom. ch. 14, v. 11.)



VIENNE.

IMPRIMERIE IMPÉRIALE ET ROYALE.

MDCCCLXXX.

PARIS, MAISONNEUVE ET CIE, QUAI VOLTAIRE 25.

PRÉFACE.

En publiant cet ouvrage, qui termine la série des travaux que nous avons entrepris, pour l'enseignement de la chaire de Malais et de Javanais, que nous occupons à l'École nationale et spéciale des langues orientales vivantes, nous avons cru devoir donner, en quelques lignes, un précis historique de cet enseignement en France.

L'utilité du malais si généralement parlé dans l'Extrême Orient, dans l'archipel d'Asie et dans une grande partie de l'Océanie, a été reconnue en France depuis longtemps.

En 1795, Lakanal dans son rapport sur le projet d'organisation de l'École des langues orientales vivantes, indique le malais comme une langue dont la connaissance est des plus utiles pour le commerce.

Et le décret-loi du 10 Germinal an III (30 Mars 1795), qui a établi l'École des langues orientales vivantes, veut que le malais y soit enseigné.

Toutefois, le défaut d'homme compétent pour cet enseignement ne permit de mettre à exécution cet article du décret que bien plus tard.

En 1840, les relations commerciales de la France avec l'Extrême Orient et avec l'archipel d'Asie, devenant de plus en plus considérables, ne permettaient plus de différer davantage d'établir en France l'enseignement de la langue malaise.

D'un autre côté, à cette même époque, un jeune savant qui depuis est devenu membre de l'Institut, se trouvait en état de remplir les vœux depuis si longtemps exprimés.

Monsieur Edouard Dulaurier s'était appliqué pendant plusieurs années à l'étude de la langue malaise et en avait acquis une connaissance approfondie. Plusieurs voyages qu'il avait faits en Angleterre, où il avait étudié les collections des manuscrits malais que renferment les bibliothèques de Londres, et ses relations avec des savants hollandais l'avaient mis à même de fonder en France l'enseignement du malais.

Mr. Dulaurier fut donc chargé, pendant quelques années, d'un cours de malais, et en 1844, il devint titulaire de la chaire de Malais et de Javanais à l'École des langues orientales vivantes.

C'est à Mr. Dulaurier que nous devons en grande partie la collection des manuscrits malais et javanais que nous possédons à la bibliothèque nationale. Ce savant a aussi publié plusieurs ouvrages: 1° Sous le titre de *Mémoires,*

lettres et rapports relatifs au cours de Malais et de Javanais, un volume dans lequel il fait ressortir l'importance de ces deux langues, non seulement pour le commerce, mais encore pour la philologie en général (1843). 2°. Le texte malais *du code du royaume de Malacca* avec traduction et accompagnée de notes nombreuses (1844). 3°. Sous le titre de *Lettres et pièces diplomatiques,* une chrestomathie dont nous nous servons encore aujourd'hui avec fruit à l'École des langues orientales (1845). 4°. *L'histoire des rois de Passey* (1849). 5°. *Sejarat malayu* ou histoire des rois malais (1856). Malheureusement les circonstances ne lui ont pas permis de terminer cette importante publication.

Mr. Dulaurier aurait désiré procurer à ses élèves les livres élémentaires nécessaires à son enseignement, surtout des grammaires et des dictionnaires. Pendant plusieurs années, il a travaillé àla composition d'un dictionnaire malais (déposé aujourd'hui avec son dictionnaire bougis à la bibliothèque nationale), mais son transfert à la chaire d'arménien lui fit interrompre ces travaux.

Quant à nous, chargé d'un cours de malais pratique en 1860, et depuis désigné en 1862 pour remplacer Mr. Dulaurier dans la chaire de Malais et Javanais, nous avons essayé de continuer et de compléter son œuvre.

Nous avons joint les connaissances obtenues par les études assidues auxquelles notre nouvelle position nous permettait alors de nous livrer entièrement, à celles qu'un long séjour dans l'Extrême Orient et surtout en Malaisie nous avait déjà permis d'acquérir, et nous sommes arrivé à pouvoir publier : 1° en 1866, notre *grammaire javanaise,* en

un vol. in-8°*. 2° en 1870, un *dictionnaire* de la même langue, aussi en un vol. in-8°. 3° en 1875, notre *dictionnaire malais-français* en deux vol. in-8°, dans lequel nous avons fait une large part à la partie étymologique, et où nous avons inséré un grand nombre d'articles de philologie comparée. 4° en 1876 une *grammaire de la langue malaise,* que nous avons fait suivre de notes philologiques, en un vol. in-8°. 5° enfin le dictionnaire *français-malais* que nous donnons aujourd'hui et sur lequel nous avons à faire quelques observations.

D'abord pour le nombre des mots français que nous y avons fait entrer, nous ferons remarquer qu'il est considérable, et autant que pouvait le supporter un ouvrage que nous ne voulions pas rendre trop volumineux. Il contient à peu près tous les mots d'un usage général, accompagnés de l'indication du genre et de l'espèce, leur signification propre et figurée, de plus, un grand nombre de locutions et de gallicismes ainsi que beaucoup de nos proverbes français, le tout rendu en malais avec les caractères arabico-malais, et leur prononciation en lettres latines, dans le système d'orthographe que nous avons indiqué dans la grammaire de la langue malaise, et que nous avions déjà suivi dans notre dictionnaire malais-français.

Lorsque le mot français pouvait se rendre en malais de plusieurs manières, ou par plusieurs mots, nous avons ordinairement placé en premier le mot d'origine malaise,

* Ce fut le premier ouvrage publié en français sur cette langue.

et nous n'avons mis qu'en seconde ligne le mot d'origine étrangère.

Quant à la manière de rendre en malais nos locutions françaises, nous nous sommes presque toujours servi d'expressions tirées d'auteurs malais, ou déjà reçues et employées dans des traductions d'ouvrages en cette langue. Les cas relativement très peu nombreux où nous avons donné notre propre traduction, sont ceux où après de longues recherches, nous n'avons pas pu trouver la phrase correspondante dans les auteurs dont nous venons de parler, et dans ces cas, pour mettre les étudiants à même de bien saisir la construction de la phrase, nous l'avons rapprochée de la tournure française autant que le génie de la langue malaise a pu nous le permettre.

Quant aux proverbes, nous les avons rendus par des proverbes malais, toutes les fois que cela nous a paru possible; dans les autres cas, nous en avons traduit le sens.

Comme dans la langue malaise les radicaux sont des espèces de participes passés, nous avons cru devoir, dans ce dictionnaire Français-malais, mettre à part et à sa place le participe passé séparé de l'infinitif du verbe, qui chez nous a un sens actif plutôt que passif, et lequel en malais est ordinairement un mot dérivé. Ainsi l'étudiant qui en voyant l'infinitif français rendu en malais par un mot dérivé ne pourrait pas reconnaître le radical malais, aura recours au mot qui exprime le participe passé, où il le trouvera clairement marqué.

Nous ferons remarquer ici que souvent la langue française n'a qu'un mot pour exprimer un nom verbal dans le sens actif et dans le sens passif; or la langue malaise a le plus souvent deux mots, l'un pour exprimer le substantif verbal pris dans le sens actif, et l'autre pour exprimer le substantif verbal pris dans le sens passif; dans ce cas nous avons divisé l'article en deux membres, que nous indiquons par 1° action, et 2° résultat.

On trouvera peut-être que dans beaucoup d'articles le nombre des exemples est un peu multiplié, c'est que dans ces cas, nous avons cru être utile aux étudiants en leur donnant plusieurs manières de rendre en malais une même pensée; d'autrefois dans deux exemples qui paraissent identiques, on pourra remarquer que nous avons voulu indiquer le changement d'orthographe que subit un mot d'après la manière dont il est dérivé du radical.

Nous ne donnons pas ici les noms des auteurs malais ou européens dont nous nous sommes servi pour composer cet ouvrage, parce que ce sont les mêmes que ceux qui se trouvent en tête de notre dictionnaire malais-français.

Pour l'ordre des mots français dans leurs différents sens, nous avons généralement suivi le dictionnaire de Bescherelle.

Bien que la composition et la publication de cet ouvrage et de ceux que nous avions déjà fait paraître auparavant, nous ait coûté vingt années de travail, nous ne prétendons cependant pas avoir produit des œuvres parfaites: nous avons regretté, au contraire, de n'avoir pas pu y mettre

quelques années de plus, et surtout de n'avoir pas eu à notre disposition des ressources pécuniaires plus considérables, qui nous auraient mis à même de produire des ouvrages plus complets ou laissant moins à désirer*; mais le besoin pressant qu'en avaient nos élèves de l'École des langues orientales vivantes ne nous a pas permis d'en retarder davantage la publication. Nous sommes d'ailleurs persuadé que dans leur état actuel, ils pourront rendre à notre pays des services réels. Et nous croyons pouvoir assurer les personnes qui voudront étudier le malais, qu'avec notre grammaire et nos deux dictionnaires, elles pourront, sans maître et en peu de temps, arriver à le parler et à le prononcer correctement.

Quant à la publication de celui-ci, nous devons dire que nous y avons puissamment été engagé par l'accueil favorable avec lequel notre dictionnaire malais-français a été reçu, surtout en Angleterre et dans l'archipel Indien.**

* C'est surtout dans la partie d'histoire naturelle que nos ouvrages présentent le plus de lacunes. Il faut espérer que quelques expéditions scientifiques françaises aideront à les combler, et que ces ouvrages faits pour aider ces expéditions seront aussi complétés par elles.

** Nous avons surtout été très-honoré du compte rendu inséré dans les mémoires de l'Athenæum de Londres, par Mr. le Dr. Rost, bibliothécaire de l'India office, et de l'Article élogieux publié dans le N°. du 26 Juillet 1876 dans le journal *Daily times* de Singapore.

Nous avons aussi accepté avec reconnaissance le titre de membre honoraire qui nous a été offert par la Société asiatique de Singapore, et par la Société des sciences et des arts de Batavia.

La demande d'autorisation qui nous a été faite pour traduire ce dictionnaire en langue étrangère nous a confirmé dans la pensée que nous avions fait un travail utile.

Nous serons heureux et nous nous croirons amplement récompensé de notre travail, des difficultés que nous avons eu à vaincre et des privations que nous avons dû nous imposer pour la composition et surtout pour la publication de ces ouvrages, s'ils peuvent atteindre le but que nous nous sommes proposé, à savoir: aider nos agents diplomatiques dans l'accomplissement de leurs fonctions, nos dévoués missionnaires à répandre la lumière de l'Evangile, nos négociants français dans leurs transactions commerciales et nos savants dans leurs expéditions scientifiques; espérant qu'ainsi nous aurons contribué à faire connaître de plus en plus la France, et à augmenter son influence bienfaisante et civilisatrice dans les vastes régions où le malais est parlé.

Paris, le 1er Janvier 1880.

P. FAVRE.

ALPHABET ARABICO-MALAIS.

ÉLÉMENTS MALAIS.

CLASSE	CARACTÈRE	FIGURE DES LETTRES				NOM	VALEUR
		isolées	finales	médiales	initiales		
Lettres faibles, semi-voyelles et aspirée		ا	ـا	—	—	الف *alif*	*a, e*
		ه	ـه	ـهـ	هـ	ها *hā*	*h*
		ى	ـى	ـيـ	يـ	يا *yā*	*i, é, y*
		و	ـو	—	—	وا *wā*, واو *wāw*	*u, o, w*
Gutturales	forte	ك	ـك	ـكـ	كـ	كا *kā*, كاف *kāf*	*k*
	douce	ݢ	ـݢ	ـݢـ	ݢـ	ݢا *gā*	*g*
	nasale	ڠ	ـڠ	ـڠـ	ڠـ	ڠا *ŋā*	*ŋ*
Palatales	forte	چ	ـچ	ـچـ	چـ	چا *xā*	*x, tch*
	douce	ج	ـج	ـجـ	جـ	جا *jā*, جيم *jīm*	*j, dj*
	nasale	ڽ	ـڽ	ـڽـ	ڽـ	ڽا *ñā*	*ñ, gn*
Dentales	forte	ت	ـت	ـتـ	تـ	تا *tā*	*t*
	douce	د	ـد	—	—	دا *dā*, دال *dāl*	*d*
	nasale	ن	ـن	ـنـ	نـ	نا *nā*, نون *nūn*	*n*
Labiales	forte	ڤ	ـڤ	ـڤـ	ڤـ	ڤا *pā*	*p*
	douce	ب	ـب	ـبـ	بـ	با *bā*	*b*
	nasale	م	ـم	ـمـ	مـ	ما *mā*, ميم *mīm*	*m*
Liquides		ر	ـر	—	—	را *rā*	*r*
		ل	ـل	ـلـ	لـ	لا *lā*, لام *lām*	*l*
Sifflante		س	ـس	ـسـ	سـ	سا *sā*, سين *sīn*	*s*

ALPHABET ARABICO-MALAIS.

ÉLÉMENTS ÉTRANGERS.					
FIGURE DES LETTRES				NOM	VALEUR donnée par les Malais
isolées	finales	médiales	initiales		
ث	ـث	ـثـ	ثـ	ثا *tsā*	*s, ts*
ح	ـح	ـحـ	حـ	حا *hā*	*h*
خ	ـخ	ـخـ	خـ	خا *khā*	*k*
ذ	ـذ	—	—	ذال *zāl*	*dz, z*
ز	ـز	—	—	زا *zā*	*z*
ش	ـش	ـشـ	شـ	شيم *chīm*	*s, ch*
ص	ـص	ـصـ	صـ	صاد *sād*	*s*
ض	ـض	ـضـ	ضـ	ضاد *dlād*	*dl, l*
ط	ـط	ـطـ	طـ	طا *tā*	*t*
ظ	ـظ	ـظـ	ظـ	ظا *tlā*	*tl, l*
ع	ـع	ـعـ	عـ	عين *ain*	*a, e, i, o, u*
غ	ـغ	ـغـ	غـ	غين *gain, rhain*	*g*
ف	ـف	ـفـ	فـ	فا *fā*	*f, p*
ق	ـق	ـقـ	قـ	قاف *kāf*	*k*

ق commençant un mot est toujours élément étranger et se trouve être la dernière lettre du dictionnaire malais-français; dans les autres circonstances, on le trouvera au rang du ك.

ABRÉVIATIONS.

adj. .... adjectif.
adv. .... adverbe.
art. .... article.
coll. .... collectif.
conj. .... conjonction.
f. ou fém. ...... féminin.
fam. .... familier.
fig. .... figuré.
indéf. .... indéfini.
interj. .... interjection.
ironiq. .... ironiquement.
Loc. .... locution.
Loc. adv. .... locution adverbiale.
Loc. lat. .... locution latine.
Loc. prov. ...... locution proverbiale.
m. .... masculin.
mar. (t. de) .... terme de marine.
méde. (t. de) ... terme de médecine.
n. .... nom.
numér. .... numéral.
part. pas. .... participe passé.
partic. .... particule.
pers. .... personnel.
pl. .... pluriel.
pop. .... populaire.
poss. .... possessif.
prép. .... préposition.
pron. .... pronom.
Prov. .... proverbe.
rel. .... relatif.
s. .... substantif.
sing. .... singulier.
théol. (t. de) .... terme de théologie.
v. .... verbe.
v. a. .... verbe actif.
v. imper. .... verbe impersonnel.
v. n. .... verbe neutre.
v. pron. .... verbe pronominal.
v. Gram. .... voyez grammaire.
vulg. .... vulgaire.

Le trait -- indique que le mot qui fait l'objet de l'article doit être répété.

F x is to be pronounced like English ch

DICTIONNAIRE

FRANÇAIS-MALAIS.

A

A, s. m., حرف الف *ḥuruf alif*, la première lettre de l'alphabet. حرف يڠ ڤرتام درالف باتا *ḥuruf yang portāma deri alif-bā-tā*.

Un A majuscule, الف بسر *alif besàr*. Un A minuscule, الف کچل *alif kexìl*.

En malais cette lettre est représentée: 1° par ا, الف *alif*, comme dans اݢام *agāma*, religion, امڤت *ampat*, quatre; 2° par le (ء) *hamzah*, comme dans la dernière syllabe de ڤرکتاءن *per-katā-an*, parole; 3° par le (َ) *fattah* ou بارس داتس *bāris di-ātas*, comme dans les deux syllabes de کَکَل *kakàl*, durable.

Loc. Qui ne sait ni A ni B, اورڠ بوده *ōrang bōdoh*, اورڠ بيل *ōrang bebàl*, يڠ تياد تاهو *yang tiāda tāhu*.

Marqué à l'A, يڠ ڤرتام *yang portāma*, يڠ تربايق *yang ter-bāik*.

Depuis A jusqu'à Z, در ڤرملاءن سمڤي کسداهن *deri per-mulā-an sampey ka-sudāh-an*.

A, prép., 1° Avec mouvement physique ou moral vers quelque chose, ک *ka*, ڤد *pada*, کڤد *ka-pada*, اکن *ākan*, سام *sāma*, بݢي *bagī*.

ک *ka*. Il va à la ville, اي برجالن کنݢري *ïa ber-jālan ka-nagrī*. Courir à droite et à gauche, لاري ککانن دان ککيري *lāri ka-kānan dān ka-kīri*. Je retourne à mon navire, همب کمبالي ککڤل همب *hamba kombāli ka-kapàl hamba*.

ڤد *pada*. Rendre hommage à Monsieur, ممبري حرمة ڤد توان *membrī ḥormat pada tūan*.

كفد *ka-pada.* Donnez-le à son enfant, بريله ايت كفد انقن *brī-lah ītu ka-pada ānak-ña.* Or j'arrivai à la porte du ciel, مك همب داتغله كفد ڤنتو لاغت *maka hamba dātarg-lah ka-pada pintu lārgit.*

اكن *ākan.* Prenez garde à vous, ايغتله اكن دريم *irgat-lah ākan dirī-mu.* Revenu à lui, سدر اكن درين *sedàr ākan dirī-ña.* Quant à ce poivre, اكن لاد ايت *ākan lāda ītu.*

سام *sāma.* Dites à votre père, كتاله ايت سام بڤام *katā-lah ītu sāma bapā-mu.* Allez à lui, ڤرگي سام دي *pergi sāma dīa.* Donner du plaisir à celui de qui on en reçoit, سوك سام سوك *sūka sāma sūka.*

بگي *bagī.* Louanges à Dieu, ڤوجي بگي الله *pūji bagī allah.*

2° Sans mouvement, د *di,* دالم *dālam.* Il est à la maison, اي اد درومه *īa āda di-rūmah.* A bord du navire, دكڤل *di-kapàl.* Je demeure à la ville, همب ديم دالم نگري *hamba dīam dālam nagrī.*

A se rend aussi quelquefois en malais par هيڠڬ *hirgga,* سمڤي *sampey,* داتغ *dātarg.* De la montagne à la rivière, درگونغ هيڠڬ سوڠي *deri gūnurg hirgga sūrgey.* A jamais, سمڤي ككل *sampey kakàl.* De la jeunesse à l'âge viril, دركچل داتغ بسر *deri kexìl dātarg besàr.*

D'autres fois il se rend par un verbe transitif, comme: Monter à cheval, منيكي كود *me-naīk-i kūda.* Donner des leçons à quelqu'un, مڠجاري اورغ *merg-ajār-i ōrarg.* Donner commencement à une affaire, ممولاءي ڤكرجاءن *me-mulā-i pe-karjā-an.*

A, signifiant «pourvu de», comme dans: bête à cornes, animal à quatre pieds, se rend en malais en ajoutant au second substantif la particule préfixe بر *ber.* A cornes, برتندق *ber-tanduk.* A quatre pieds, بركاكي امڤت *ber-kāki ampat.* Singe à longue queue, منيت برايكر ڤنجڠ *munñet ber-īkor panjarg.* Siége à roulettes, كرسي برود *krusī be-rōda.*

A, signifiant «à l'usage, pour servir», ne se rend pas en malais. Bois à brûler, كايو اڤي *kāyu āpi.* De l'eau bonne à boire, اير مينم *āyer mīnum.* Maison à louer, رومه سواءن *rūmah sewā-an.*

Les formules dans lesquelles A a le sens de «devoir, obligation», se rendent en malais de différentes manières. C'est à moi à pourvoir aux besoins de ma famille, نفقة عيال ايت فرض جوك اتس اكو *nefakat iyāl ītu feredl jūga ātas āku.* Il convient à toutes les femmes d'être entièrement couvertes, اتس

سكل ڤرمڤوان فرض جوا منوتڤ سكلين توبهڽ *ātas segala perampūan feredl jūa menūtup sa-kalī-an tūbuh-ña.* C'est au roi à faire une distinction entre ces gens-là, هاروس اتس راج بهو دبداكنڽ ڤد انتارمريكايت *hārus ātas rāja bahwa di-bedākan-ña pada antāra marīka-ītu.*

ABAISSANT, part. prés. du verbe abaisser, يغ ممباوهكن *yarg mem-bāwah-kan,* يغ منورنكن *yarg me-nūrun-kan.*

ABAISSANT, humiliant, يغ مرندهكن *yarg me-rendah-kan,* يغ مڠهناكن *yarg merg-hinā-kan.*

ABAISSEMENT, s. m., action d'abaisser, de baisser, حال منورنكن *hāl menūrun-kan,* حال تورن *hāl tūrun,* ڤنورونن *penurūn-an.* L'abaissement du mercure est un signe de pluie, حال ايرراس تورن ايت تند هوجن *hāl āyer rāsa tūrun ītu tanda hūjan.*

ABAISSEMENT, humiliation, كرنداهن *ka-rendāh-an.* Le riche dans son —, اورغ كاي ڤد كرنداهنڽ *ōrarg kāya pada ka-rendāh-an-ña.*

ABAISSER, v. a., porter en bas, ممباوهكن *membāwah-kan.*

ABAISSER, faire descendre, منورنكن *menūrun-kan.*

ABAISSER, diminuer la hauteur, مرندهكن *me-rendah-kan,* مڠورڠكن *mergūrarg-kan.* Les montagnes seront abaissées, مك سكل ݢونغ ايت اكن درندهكن *maka segala gūnurg ītu ākan di-rendah-kan.*

ABAISSER, humilier, مرندهكن *me-rendah-kan.* Celui qui s'élève sera abaissé. سسأورڠ يغ منغڠيكن دريڽ اي اكن درندهكن *sa-sa-ōrarg yarg meniggī-kan dirī-ña ia ākan di-rendah-kan.*

ABAISSER, ravaler, avilir, مڠهناكن *merg-hinā-kan.*

S'ABAISSER, v. pron., se soumettre, منندق *menunduk,* منندقكن ديري *me-nunduk-kan dīri.*

S'ABAISSER, baisser, s'affaisser, تورن *tūrun.* La terre s'abaisse, تانه تورن *tānah tūrun.* Ce mur s'est abaissé, تمبق ايت سده تورن *tembok ītu sudah tūrun.*

S'ABAISSER, s'humilier, مرندهكن دريڽ *me-rendah-kan dirī-ña.* Celui qui s'abaisse sera élevé, سياڤ يغ مرندهكن دريڽ اي اكن دتڠڬيكن *siāpa yarg me-rendah-kan dirī-ña ia ākan di-tirggī-kan.*

S'ABAISSER, s'avilir, مڠهناكن دريڽ *merg-hinā-kan dirī-ña.*

ABANDON, s. m., action d'abandonner, حال منڠڬلكن *hāl menirggal-kan,* ڤنڠڬل *penirggal.* — de son droit, حال منڠڬلكن حقڽ *hāl menirggal-kan hak-ña.*

ABANDON, état d'abandon, ڤري يغ دتڠڬلكن *prī yarg di-tirggal-kan.*

A L'ABANDON, (sans soin), دڠن تياد ايڠت *dengan tiāda īngat*, دڠن تياد جاڬ *dengan tiāda jāga*.

ABANDONNÉ, E, part. pas. du v. abandonner (délaissé), ترتڠڬل *ter-tinggal*, يڠ دتڠڬلكن *yang di-tinggal-kan*, كتڠڬالن *ka-tinggāl-an*. Enfant abandonné par sa mère, انق يڠ دتڠڬلكن ابون *ānak yang di-tinggal-kan ibū-ña*

ABANDONNÉ, vide, désert, كوسڠ *kōsong*, همڤ *hampa*. Maison abandonnée, رومه كوسڠ *rūmah kōsong*.

Une personne abandonnée au vice, اورڠ دوكان *ōrang dōkāna*, ريسو *rīsaw*, اورڠ جاهت *ōrang jāhat*, ڤرلنتي *perlantey*. Une femme abandonnée (perdue), ڤرمڤوان جالڠ *perampūan jālang*, سندل *sundal*.

ABANDONNER, v. a., délaisser, منڠڬلكن *meninggal-kan*. Une mère n'abandonne pas son enfant, مك بند ايت تياد منڠڬلكن انقن *maka bunda ītu tiāda meninggal-kan ānak-ña*.

ABANDONNER à, laisser à, منڠڬالي *meninggāl-i*. Il abandonna l'or à ses enfants, اي سده منڠڬالي انق٢ن امس *īa sudah meninggāl-i ānak-ānak-ña amàs*.

ABANDONNER, quitter, منجاوهكن درين *men-jāuh-kan dirī-ña*, منڠڬلكن *meninggal-kan*. — le monde, منجاوهكن درين درڤد اورڠ باپق *men-jāuh-kan dirī-ña deri-pada ōrang bāñak*, منڠڬلكن دنيا *meninggal-kan duniā*. — le chemin de la vertu, منڠڬلكن جالن كبجيكن *meninggal-kan jālan ka-bijīk-an*.

ABANDONNER, confier, مناره *me-nāruh*, مپرهكن *meñeràh-kan*. Il abandonna son fils aux mains de son précepteur, مك دسرهكنپاله انقن لكلاكي كڤد تاڠن ڬروڽ *maka di-seràh-kan-ñā-lah ānak-ña laki-lāki ka-pada tāngan gurū-ña*.

ABANDONNER, cesser, faillir, تياد لاڬي *tiāda lāgi*. Le courage les abandonne, مك تياد برنين لاڬي *maka tiāda beranī-ña lāgi*.

S'ABANDONNER, v. pron., ممبوڠكن درين *mem-būang-kan dirī-ña*, مپرهكن درين *meñeràh-kan dirī-ña*. — au hasard, ممبوڠكن درين كڤد نصيب *mem-būang-kan dirī-ña ka-pada neṣīb*. — à la volonté de Dieu, مپرهكن درين كڤد الله *meñe-ràh-kan dirī-ña ka-pada allah*. Qui s'abandonne à quelqu'un, يڠ بڤرتارهكن درين كڤد سأورڠ *yang be-per-tāruh-kan dirī-ña ka-pada sa-ōrang*. — à ses passions, منورت هوا نفسون *menūrut hawā nefsū-ña*.

ABANNATION, s. f., exil d'un an, ڤمبواڠن ڤد سواتو تاهن لمان *pem-buāng-an pada suātu tāhun lamā-ña*.

ABAQUE, s. m., machine à calculer, ڤاڤن هتوڠن *pāpan hitūrg-an.*

ABASOURDI, E, part. pas. du v. abasourdir, جادى تولى *jādi tūli.*

ABASOURDI, stupéfait, جادى دهشة *jādi dahšat.*

ABASOURDIR, v. a., rendre sourd, منليكن *menulī-kan.*

ABASOURDIR, jeter dans la stupeur ممبرى دهشة *mem-brī dahšat,* ممبيڠڠكن *mem-bīrgurg-kan.*

ABÂTARDI, E, part. pas. du verbe abâtardir, تراوبه *ter-ūbah,* كورڠ ڤرڠينڽ *kūrarg perargī-ña,* جادى كورڠ حالڽ *jādi kūrarg ḥāl-ña.*

ABÂTARDIR, v. a., مڠوبهكن ڤرى *merg-ūbah-kan prī,* مرندهكن *me-rendah-kan,* مڠورڠكن *mergūrarg-kan.* La servitude abâtardit le courage, ڤرهمباءن مڠورڠكن كبرنيءن *per-hambā-an mergūrarg-kan ka-beranī-an.*

S'ABÂTARDIR, v. pron., براوبه *ber-ūbah,* جادى لاين *jādi lāin.*

ABAT-JOUR, s. m., ڤلنترترڠ *pe-luntar tràrg.*

ABATTAGE, s. m., de bois, حال منبڠ ڤوهن كايو *ḥāl menebàrg pōhon kāyu.*

ABATTAGE de bestiaux, حال ممبنتى *ḥāl mem-bantey,* ڤمبنتين *pem-bantey-an.*

ABATTEMENT, s. m., كلماهن *ka-lemāh-an,* كلتيهن *ka-letēh-an,* كچل هاتى *kexìl hāti,* كجتوهن هاتى *ka-jatūh-an hāti,* سوسه هاتى *sūsah hāti,* مورڠ *mūrurg.*

ABATTEUR, s. m., vantard, ڤڠاچق *pergāxak.*

ABATTIS, s. m., تباڠن *tebārg-an,* كرمباكن *ka-rombāk-an.* — d'arbres, تباڠن ڤوكق٢ *tebārg-an pōkok-pōkok.* — de bois à brûler, تباڠن ڤوكق٢ اكن جادى كايو اڤى *tebārg-an pōkok-pōkok ākan jādi kāyu āpi.* — de maison (décombres), كرمباكن رومه *ka-rombāk-an rūmah.*

ABATTIS de volaille, سيسى هايم يڠ دكرت اورڠ سڤرت كڤال دان كاكى دان لاين درڤد ايت *sīsi hāyam yarg di-kràt ōrarg seperti kapāla dān kāki dān lāin deri-pada ītu.*

ABATTOIR, s. m., تمڤت ڤمبنتين *tam-pat pem-bantey-an.*

ABATTRE, v. a., منبڠ *menebàrg,* منجاتهكن *men-jātuh-kan,* مروبهكن *me-rūbuh-kan,* ممڠڬل *me-marggal.* — des arbres, منبڠ ڤوهن كايو *menebàrg pōhon kāyu.* — un mât, منجاتهكن تيڠ *men-jātuh-kan tīarg.* — une maison, مروبهكن رومه *me-rūbuh-kan rūmah.* — la tête, ممڠڬل كڤال *memarggal kapāla.* — des broussailles, منبس سمق٢ *menebàs semàk-semàk.*

ABATTRE, décourager, منچابركن *men-xābar-kan.*

ABATTRE un animal, ممبنتي *mem-bantey*. — un animal avec les cérémonies légales, ڽمبيله *meñam-bilih*.

S'ABATTRE, v. pron., جاته *jātuh*, توري *tūrun*, روبه *rūbuh*. Le cheval s'est abattu, كود سده جاته *kūda sudah jātuh*. Un orage va s'abattre sur la maison, اڠين ريبت اكن تورن اتس روم *āngin ribut ākan tūrun ātas rūmah*. Une volée d'oiseaux s'abattit dans la plaine, سواتو كاون بورڠ سده تورن دتڠه ڤادڠ *suātu kāwan būrung sudah tūrun di-tengah pādang*. Le mât s'abattit avec fracas, تيڠ ايت روبهله دڠن عظمة *tiang ītu rūbuh-lah dengan ạtlamat*. Son courage s'est abattu, براني‌ڽ سده هيلڠ *beranī-ña sudah hīlang*.

ABATTU, E, part. pas. du verbe abattre, دتبڠ *di-tebang*.

ABATTU, renversé, جاته *jātuh*, روبه *rūbuh*.

ABATTU, affaibli, fatigué, له *le-màh*, لته *letèh*.

ABATTU, vaincu, الله *ālah*, ترالله *ter-ālah*.

ABATTU, triste, مورڠ *mūrung*.

ABATTU, découragé, چابر *xābar*, هاتي لمبت *hāti lembut*.

ABAT-VENT, s. m., لنتي *lantey*.

ABBATIAL, E, adj., ڤڠهولو اورڠ بر عبادة ڤوڽ *panghūlu ōrang ber-ịbādat pūña*. Dignité abbatiale, ڤڠكت ڤڠهولو اورڠ برعبادة *pangkat panghūlu ōrang ber-ịbādat*.

ABBAYE, s. f., رومه اورڠ برعبادة *rūmah ōrang ber-ịbādat*, كدياممن اورڠ ڤرتاڤ *ka-diām-an ōrang pertāpa*.

ABBÉ, s. m., chef d'abbaye, ڤڠهولو اورڠ ڤرتاڤ *panghūlu ōrang pertāpa*.

ABBÉ, ecclésiastique, اورڠ يڠ اد دالم حال درجة *ōrang yang ada dālam ḥāl darajat*, امام *imām*, ڤادري *pādrī*.

ABC, abécé, s. m., الف با تا *alif-bā-tā*. Etre à l'Abc, ممولاءي بلاجر *me-mulā-i bel-ājar*.

ABCÈS, s. m., باره *bārah*, توكه *tūkah*, بيسل نانه *bīsul nānah*, بنتل نانه *bentil nānah*. Ouvrir l'abcès, ممبوك باره *mem-būka bārah*. Le pus qui sort de l'abcès, نانه يڠ كلور دري باره *nānah yang ka-lūar deri bārah*.

ABDICATION, s. f., حال منيڠڬلكن كرجاءن *ḥāl meninggal-kan ka-rajā-an*, ڤنيڠڬالن تختا كرجاءن *peninggāl-an takta ka-rajā-an*.

ABDICATION de ses droits, حال منيڠڬلكن حقڽ *ḥāl meninggal-kan ḥak-ña*. — volontaire, حال منيڠڬلكن دڠن اختيارڽ *ḥāl meninggal-kan dengan iḳtiyār-ña*.

ABDIQUER, v. a., منيڠڬلكن كرجاءن *meninggal-kan ka-rajā-an*, اندر

درڤد تخت كرجاءن *undur deri-pada taḳta ka-rajā-an,* ديري مڠعزلكن در كرجاءن *merg-ạzel-kan dīri deri ka-rajā-an.* — ses biens, منڠڬلكن هرتان *meniŕggal-kan hartā-ña.* — sa patrie, منجاوهكن دريڽ در نڬرى اصلڽ *men-jāuh-kan dirī-ña deri nagrī aṣal-ña.* — ses passions, تياد منورت هوا نفسوڽ *tiāda menūrut hawā nefsū-ña.*

ABDOMEN, s. m., باوهڽ ڤروت *bā-wah-ña pr̀ut.*

ABÉCÉDAIRE, s. m., سورت الف با تا *sūrat alif-bā-tā,* كتاب ڤد مڽتاكن ڤرملاءن بلاجر الف با تا *kitāb pada me-ñatā-kan per-mulā-an bel-ājar alif-bā-tā.*

ABEILLE, s. f., لبه *lebàh,* تاون *tāwon,* مادو *mādu.* Nid d'abeilles, سارڠ لبه *sārarg lebàh.* Essaim d'abeilles, مدمدوءن *madu-madū-an.* L'aiguillon d'une abeille, سڠت لبه *sergat lebàh.* Etre piqué par une abeille, دسڠت اوله لبه *di-sergat ūleh lebàh.* Les abeilles bourdonnent, لبه بردڠڠ *lebàh ber-dergurg.* Les abeilles recueillent le miel, لبه ايت مڽري بوڠ *lebàh ītu meñerèy būrga.*

ABERRATION, s. f., سست *sesàt,* كسساتن *ka-sesāt-an,* خطا *ḳeṭā.*

ABERRATION de l'esprit, du jugement, سڠك يڠ ساله *sargka yarg sālah.*

ABÊTIR, v. a., rendre stupide, ممبيڠڠكن *mem-bīrgurg-kan,* ممبودهكن *mem-bōdoh-kan.* منجديكن بوده *men-jadī-kan bōdoh,* مڠهيلڠكن بودي *merg-hīlarg-kan būdi.*

S'ABÊTIR, v. pron., منجادي بوده *men-jādi bōdoh,* منجادي ڬيل *men-jādi gīla.*

AB HOC ET AB HAC, confusément, en désordre, à tort et à travers, sans raison, در سين در سان *deri sīni deri sāna,* دڠن كوست *dergan kūsut,* كوست٢ *kūsut-kūsut,* دڠن راڬو *dergan rāgu,* چمڤر باور *xampur bāur,* لنتڠ ڤوكڠ *lintarg pūkarg.*

ABHORRÉ, E, part. pas. du verbe abhorrer, détesté, بنچي *benxi,* يڠ كبنچيءن *yarg ka-benxī-an.*

ABHORRÉ, que l'on a en horreur, يڠ كڬليءن *yarg ka-gelī-an.*

ABHORRÉ, dont on a du dégoût, يڠ كجموءن *yarg ka-jumū-an.*

ABHORRER, v. a., détester, ممبنچي *mem-benxi,* ڬلي *gelī.* — quelqu'un, ممبنچيكن اورڠ *mem-benxī-kan ōrarg.* — les idoles, ممبنچيكن برهال *mem-benxī-kan berhāla.*

ABÎME, s. m., توبر *tūbir,* كدلامن *ka-dalām-an,* لوبق *lūbuḳ.* Les abîmes de la mer, توبر سمودرا *tūbir samūdrā,* لجة *lujjet.*

ABÎME, gouffre, tournoiement de l'eau, اولى *ūley*.

Les abîmes de l'enfer, ڤتال بومى *patāla būmi*. Le puits de l'abîme, ڤريکى توبر *prīgi tūbir*. Les ténèbres couvrant la face de l'abîme, کلم ڤون داتس موك توبر *kelàm pūn di-ātas mūka tūbir*. L'abîme de la miséricorde de Dieu, کدلامن رحمة الله *ka-dalām-an rahmat allah*.

Loc. prov. Un abîme en attire un autre, ڤچه کاڤى ڤوتس سواجى *pexàh kāpi pūtus suwāji*.

ABÎMÉ, E, part. pas. du verbe abîmer, بناس *bināsa*, روسق *rūsak*. Un pays abîmé, نکرى يڠ بناس *nagrī yarg bināsa*. Un cheval abîmé, harassé, کود يڠ روسق *kūda yarg rūsak*. Son cœur est abîmé, contrit, مك هتين روسق *maka hatī-ña rūsak*.

ABÎMÉ, gâté, détérioré, بورق *būruk*, بوسق *būsuk*.

ABÎMER, v. a., ممبناساکن *mem-binasā-kan*, مروسقکن *me-rūsak-kan*. — une ville, ممبناساکن نکرى *mem-binasā-kan nagrī*. La tempête a abîmé le navire, سده اڠن ريبت مروسقکن ڤراهو *sudah ārgin rībut me-rūsak-kan prāhu*.

ABÎMER, gâter, ممبورقکن *mem-būruk-kan*.

S'ABÎMER, v. pron., s'écrouler, tomber, روبه *rūbuh*. La montagne s'est abîmée, کونڠ ايت سده روبه *gūnurg ītu sudah rūbuh*.

S'ABÎMER, s'humilier, s'anéantir devant Dieu, مرندهکن دان مڠهناکن درين دهداڤن الله *me-rendah-kan dān merg-hinā-kan dirī-ña di-hadāp-an allah*.

AB IRATO, loc. adv., دڠن اماره *dergan amārah*, دڠن مرك *dergan murka*. Paroles dites ab irato, ڤرکتاءن يڠ دکات دڠن اماره *per-katā-an yarg di-kāta dergan amārah*. Il l'a fait ab irato, اى سده بوت ايت دڠن مرکان *īa sudah būat ītu dergan murkā-ña*.

ABJECT, E, adj., هين *hīna*, کجى *kejī*, حقر *heker*, ذليل *dzalīl*. Une personne abjecte, سورڠ هين *sa-ōrarg hīna*. — devant Dieu, حقر الى الله *heker ila allah*. Devenir abject, منجادى هين *men-jādi hīna*. Rendre abject, مڠهناکن *merg-hinā-kan*, مڠجيکن *mergejī-kan*.

ABJECTION, s. f., کهناءن *ka-hinā-an*, ککجين *ka-kejī-an*.

Devenir l'abjection du peuple, منجادى کچلاءن مانسى *men-jādi ka-xelā-an mānusīa*.

ABJURATION, s. f., ڤمبواڠن دڠن سمڤه *pem-buārg-an dergan sumpah*.

ABJURÉ, E, part. pas. du v. abjurer, تربوڠ دڠن سمڤه *ter-būaṅg deṅgan sumpah.*

ABJURER, v. a., ممبوڠ دڠن سمڤه *mem-būaṅg deṅgan sumpah.* — l'hérésie, ممبوڠ بدعة دڠن سمڤه *mem-būaṅg bedạt deṅgan sumpah.*

ABJURER, renoncer à, برسمڤه جاڠن *ber-sumpah jāṅgan.* — les liqueurs spiritueuses, برسمڤه جاڠن ماو مينم ارق *ber-sumpah jāṅgan māu mīnum ārak̤.* — sa patrie, منجاوهكن درين درڤد نڬرى اصلن *men-jāuh-kan dirī-ña deri-pada nagrī aṣal-ña.*

ABLÉGAT, s. m., ڤڠڬنتى ڤسوره *peṅg-ganti pe-sūruh.*

ABLUTION, s. f., ڤڽوچين *peñuxī-an,* ڤمبسوهن *pem-basūh-an,* حال ممباسه *ḥāl mem-bāsuh,* غسل *ġasil,* كمنديئن *ka-mandī-an.*

ABLUTION qui se fait avant la prière, وضو *wadlū.*

ABNÉGATION, s. f., حال مڽڠكل ديرى *ḥāl meñaṅgkal dīri.*

ABNÉGATION, renoncement à ses droits, حال مڽڠكل حقن *ḥāl meñaṅgkal ḥak̤-ña.*

ABOIEMENT, s. m., سالق *sālak̤.* Entendre l'aboiement du chien, مندڠر سالق انجڠ *men-deṅgar sālak̤ anjiṅg.*

ABOIS, s. m. pl., ڤرڠ دڠن موت *pràṅg deṅgan maut.*

Etre aux abois, près de mourir, هڠڤر ماتى *hampir māti.* Etre aux abois, sans ressources, تياد براڤاى لاڬى *tiāda ber-upāya lāgi.*

ABOLI, E, part. pas. du verbe abolir, تربوڠ *ter-būaṅg,* همڤس *hampus,* اوبه *ūbah.* Qui est aboli, يڠ كبواڠن *yaṅg ka-buāṅg-an.*

ABOLIR, v. a., منيداكن *meniadā-kan,* ممبوڠ *mem-būaṅg,* مڠهمڤس *meṅg-hampus,* مڠوبه *meṅg-ūbah.* — les lois d'un pays, منيداكن اندڠ ٢ نڬرى *meniadā-kan undaṅg-undaṅg nagrī.* — les usages, ممبوڠ عادة *mem-būaṅg ạdat.* Cet article du droit est aboli, مك اين ڤركار حكم دبوڠ *maka īni porkāra ḥukum di-būaṅg.*

ABOLITION, s. f., حال منيداكن *ḥāl meniadā-kan,* حال ممبوڠ *ḥāl mem-būaṅg,* ڤمبواڠن *pem-buāṅg-an,* حال مڠهمڤس *ḥāl meṅg-hampus.*

ABOMINABLE, adj., كجى *kejī,* حرام *ḥarām,* نجس *nejìs,* مكروه *makrūh.* Cela est —, ايت امت كجى اداڽ *ītu āmat kejī adā-ña.* Des péchés abominables, دسا دوس يڠ ساڠت نجس *dosa-dōsa yaṅg sāṅgat nejìs.*

ABOMINATION, s. f., ككليئن *ka-gelī-an,* ككجيئن *ka-kejī-an,* كجموءن *ka-jumū-an,* مكروهت *makrūhat.* Ils commettent une —, اى بربوت ككليئن *īa ber-būat ka-gelī-an.* C'est

une — devant le Seigneur, ايت كڬليئن بڬى هو *ītu kagelī-an bagī hūwa.*

ABONDAMMENT, adv., دڠن كلمڤاهن *dengan ka-limpāh-an,* دڠن كبپاكن *dengan ka-bañāk-an.*

ABONDANCE, s. f., كبپاكن *ka-bañāk-an,* كلمڤاهن *ka-limpāh-an,* كراميين *ka-ramēy-an.* — de paroles, كبپاكن كتكات *ka-bañāk-an kata-kāta.*

Prov. La bouche parle de l'abondance du cœur, درڤد كلمڤاهن ايسى هاتى مولت اد كتكات *den-pada ka-limpāh-an īsi hāti mūlut āda kata-kāta.*

ABONDANCE de nourriture, ككنپاڠن *ka-kenñāng-an.* Sept années d'abondance (de vivres), توجه تاهن ككنپاڠن *tūjuh tāhun ka-kenñāng-an.*

ABONDANT, E, adj., لمڤه *limpah,* رامى *rāmey,* باپق *bāñak.* Ses bienfaits sont abondants, امت لمڤه كرنيان *āmat limpah karuniā-ña.*

ABONDER, v. n., لمڤه *limpah,* ملمڤه *me-limpah,* برتمبه٢ *ber-tambah-tambah.* Il abonde de pain, لمڤه رتين *limpah rotī-ña.* L'eau abondait, اير ڤون ملمڤه *āyer pūn me-limpah.* Faire abonder, ملمڤهكن *me-limpah-kan,* مراميكن *me-rāmey-kan.*

ABONNEMENT, s. m., ڤرجنجين انتار اورڠ هندق ممباير هرڬ بارڠ دان انتار اورڠ لاين يڠ اكن ممبرى بارڠ ايت ڤد كتيك يڠ ڤاتتن *per-janjī-an antāra ōrang hendak mem-bāyar harga bārang dān antāra ōrang lāin yang ākan mem-brī bārang ītu pada kotīka yang pātut-ña.*

ABONNER, v. a. برجنجى ممباير اكن منداڤت بارڠ ڤد كتيك يڠ ڤاتت *ber-janji mem-bāyar ākan men-dāpat bārang pada kotīka yang pātut.* Je me suis abonné au journal quotidien pour trois mois, همب سده جنجى ممباير اكن منداڤت سورت خبر سهرهارى ڤد تيڬ بولن لاماڽ *hamba sudah janji mem-bāyar ākan men-dāpat sūrat ḳabar sa-hari-hārī pada tīga būlan lamā-ña.*

ABORD, s. m., arrivée, داتڠن *dātang-ña,* سمڤى *sampey,* همڤر *hampir.* A son abord dans l'île, ڤد داتڠن دڤولو ايت *pada dātang-ña di-pūlaw ītu.*

ABORD, endroit d'un port où les navires peuvent mouiller, لبوهن *labūh-an,* تمڤت كڤل داتڠ *tampat kapàl dātang.*

ABORD, lieux par où l'on peut entrer, تمڤت ماسق *tampat māsuḳ.* Les abords d'un fort, تمڤت داڤت ماسق كوت *tampat dāpat māsuḳ kōta.*

D'ABORD, loc. adv., دهولو *da-hūlu*, ملول *mula-mūla*, جولغ٢ *jōlong-jōlong*, ڤرتام *portāma*.

Tout d'abord, سبنتر *sa-bentàr*, دغن سكره *dengan sigràh*, كلق *kalàk*.

De prime abord, ڤد ملان *pada mulā-ña*.

ABORDABLE, adj., يغ داڤت دهمڤيري *yang dāpat di-hampīr-i*, يغ كهمڤيرن *yang ka-hampīr-an*.

ABORDAGE, s. m., حال منداتغ *hāl men-dātang*.

ABORDAGE d'un navire, حال ملغڬر كڤل *hāl me-langgar kapàl*. Monter à l'abordage, منيكي كڤل موسه *me-naīk-i kapàl mūsuh*. Grappins d'abordage, ساوه تربغ *sāuh terbàng*.

ABORDER, v. n., منداتغ *men-dātang*, مغهمڤيري *meng-hampīr-i*.

ABORDER, arriver à terre, نايق كدارت *nāik ka-dārat*, تورن كدارت *tūrun ka-dārat*. J'abordai à l'île de Langkawi, همب ڤون تورنله ڤد ڤولو لغكاوي *hamba pūn tūrun-lah pada pūlaw langkāwi*. — au port, سمڤي ككوال *sampey ka-kuwāla*.

ABORDER un navire, ملغڬر كڤل *me-langgar kapàl*.

ABORDER quelqu'un, برجومڤ دغن سأورغ *ber-jumpa dengan sa-ōrang*.

ABORDER une question, ممبچاراكن سواتو بچار *mem-bixarā-kan suātu bixāra*.

ABORIGÈNES, s. m. pl., اورغ بنو *ōrang benūa*.

ABORNER, v. a., v. BORNER.

ABORTIF, IVE, adj., ڬوڬورن *gugūr-an*. Enfant —, انق ڬوڬورن *ānak gugūr-an*. Fruits abortifs, بوه٢ ڬوڬورن *būah-būah gugūr-an*.

ABORTIF, méd. (médicament propre à procurer l'avortement), اوبت اكن منجولق *obat ākan men-jūluk*.

ABOUCHEMENT, s. m., ڤرتموان اورغ *per-temū-an ōrang*, موافقة اكن بچار *muwāfakat ākan bixāra*.

ABOUCHER, v. a., ممڤرتموكن اورغ اكن ممبچاراكن ڤكرجاان *mem-per-temū-kan ōrang ākan mem-bixarā-kan pe-karjā-an*. Lorsqu'il les eut abouchés pour se réconcilier, ستله دڤرتموكنڽ دي ايت اكن منداماي *sa-telàh di-per-temū-kan-ña dīa ītu ākan men-dāmey*.

S'ABOUCHER, v. pron., برتمو هندق ممبچار *ber-temū hendak mem-bixāra*.

ABOUT, s. m., هوجغ كايو ڤركاكس روماه *hūjung kāyu perkākas rūmah*.

ABOUTER, v. a., مراڤتكن هوجغ *me-rāpat-kan hūjung*, مغهوبغكن *meng-hūbung-kan*.

ABOUTIR, v. n., مپمفي *meñam-pey*, برڤغڬير *ber-piŋgir*. Un champ de riz qui aboutit à un bois, ساوه يغ برڤغڬيرن دغن هوتن *sāwah yaŋ ber-piŋgīr-an deŋan hūtan*.

Faire aboutir, مپمفيكن *meñampey-kan*, مغهغڬاكن *meŋ-hiŋgā-kan*.

ABOUTIR, avoir un résultat, برلاكو *ber-lāku*.

Faire aboutir, faire réussir, ممڤرلكوكن *mem-per-lakū-kan*.

ABOUTISSANT, E, adj., qui touche, برڤغڬيرن *ber-piŋgīr-an*, يغ ڤمڠڬير *yaŋ pemiŋgir*.

Les tenants et aboutissants, سڬل حال احوال *segala ḥāl aḥwāl*, سڬل يغ تنتغ ڤد سواتو ڤركار *segala yaŋ tentaŋ pada suātu porkāra*.

AB OVO, loc. lat. adv., درڤرملاءن *deri per-mulā-an*.

ABOYER, v. n., سالق *sālak*, مپالق *meñālak*. Des chiens muets qui ne sauraient aboyer, انجغ بيسو يغ تياد تاهو مپالق *anjiŋ bīsu yaŋ tiāda tāhu meñālak*. — après quelqu'un, مپالق اورغ *meñālak ōraŋ*.

Loc. prov. Aboyer à la lune (crier inutilement), ممبوغ ڬارم كدالم لاوت *mem-būaŋ gāram ka-dālam lāut*.

ABRÉGÉ, E, part. pas. du v. abréger, ترڤندق *ter-pendek*. Enseignement —, ڤغجارن ترڤندق *peŋ-ajār-an ter-pendek*.

ABRÉGÉ, s. m., اختصار *iktiṣār*, اجمال *ijmāl*, يغ جادى ڤندق *yaŋ jādi pendek*.

ABRÉGÉ d'un livre, اختصار كتاب *iktiṣār kitāb*.

En abrégé, دغن ڤندقن *deŋan pendek-ña*, دغن سديكت ڤركتاءن *deŋan sa-dīkit per-katā-an*.

ABRÉGEMENT, s. m., ڤمنديكن *pe-mendēk-an*, حال ممندقكن *ḥāl me-mendek-kan*.

ABRÉGER, v. a., écourter, raccourcir, مپغكتكن *meñiŋkat-kan*, ممڤرهغڬاكن *mem-per-hiŋgā-kan*. — un chemin, مپغكتكن جالن *me-ñiŋkat-kan jālan*. Ces jours seront abrégés, مك هرهارى ايت جوڬ اكن دڤرهغڬاكن *maka hari-hāri ītu jūga ākan di-per-hiŋgā-kan*.

ABRÉGER, réduire, condenser, مغختصاركن *meŋ-iktiṣār-kan*, ممندقكن *memendek-kan*, مڠورغكن *meŋ-ūraŋ-kan*. — un livre, ممندقكن كتاب *memendek-kan kitāb*. Il abrégea l'écrit, سورت ايت ڤون دڤنـــدقكنڽ *sūrat ītu pūn di-pendek-kan-ña*.

ABREUVER, v. a., faire boire, بڤرمينمكن *be-per-mīnum-kan*, ممبرى مينم *mem-brī mīnum*, ممادمكن دهاڬ *memādam-kan dahāga*. Il les abreuva complétement, اى بڤرمينمكن دى ڤوس٢ *īa be-per-mīnum-kan dīa pūwas-pūwas*.

ABREUVER, arroser, منديرس *men-dīris.*

ABREUVER, accabler, مپارتكن *meñārat-kan.* Abreuvé de chagrin, دسارتكن دكچيت *di-sārat-kan duka-xita.*

ABREUVOIR, s. m., تمڤت ڤرمنومن *tampat per-minūm-an,* لندى *lan-dey,* اير دغكل *āyer dargkal,* تڤيئن *tepī-an.*

ABRÉVIATION, s. f., ڤمنديكن كات *pemendēk-an kāta.*

ABRI, s. m., ناوڠ *nāwurg,* ڤرناوڠن *per-nawūrg-an.* تده *tedòh,* لندڠ *lindurg,* تودڠ *tūdurg,* تمڤت ڤرلندوڠن *tampat per-lindūrg-an.* A l'abri, دتمڤت ڤرلندوڠن *di-tampat per-lindūrg-an.*

ABRITÉ, E, part. pas. du v. abriter, برناوڠ *ber-nāwurg,* ترڤليهار *ter-peli-hāra,* برتده *ber-tedòh.* — contre les dangers, ترڤليهار درڤد مار بهاي *ter-pelihāra deri-pada māra bahāya.* — par un arbre, برتده ڤد سواتو ڤوهن كايو *ber-tedòh pada suātu pōhon kāyu.*

ABRITER, v. a., منووڠي *me-na-wūrg-i,* ملندوڠي *me-lindūrg-i,* مملهاراكن *memeliharā-kan.*

S'ABRITER, v. pron., ملندڠكن ديرين *me-lindurg-kan dirī-ña.* — contre les rayons du soleil, ملندڠكن ديرين درڤد متهارى *me-lin-durg-kan dirī-ña deri-pada mata-hāri.*

ABROGATION, s. f., ڤمبواڠن *pem-buwārg-an,* ڤنيداءن *peniadā-an.*

ABROGÉ, E, part. pas. du verbe abroger, هاڤس *hāpus,* بوڠ *būarg,* تربوڠ *ter-būarg.*

ABROGER, v. a., مڠهاڤس *merg-hāpus,* منيداكن *meniadā-kan,* ممبوڠ *mem-būarg.* Cet article de la loi est abrogé, مك ايت ڤركار حكم دبوڠ *maka ītu porkāra hukum di-būarg.*

ABRUPT, E, adj., ترجل *terjal,* چورم سكالى *xūram sa-kāli.*

ABRUPTO (EX), adv. دڠن سكنيڠ ٢ *dergan sa-kuññurg-kuññurg.*

ABRUTIR, v. a. منجاديكن سڤرت بناتڠ *men-jadī-kan seperti binā-targ,* ممبودهكن بودى *mem-bōdoh-kan būdi.*

S'ABRUTIR, v. pron., منجادى سڤرت بناتڠ *men-jādi seperti binā-targ.* En buvant de l'arac cet homme s'est abruti, سرت مينم ارق اورڠ ايت جادى سڤرت بناتڠ *serta mīnum ārak ōrarg ītu jādi seperti binātarg.*

ABRUTISSEMENT, s. m., ڤرى يڠ جادى سڤرت بناتڠ *prī yarg jādi seperti binātarg,* كبدوهن *ka-bo-dōh-an.*

ABSENCE, s. f., ڤرى يڠ غايب *prī yarg gāib,* ڤرى يڠ تياد برهداڤن *prī yarg tiāda ber-hadāp-an.* En son

absence, قد وقت اى غايب *pada waktu ĭa gāib.*

ABSENCE, manque, كورغ *kūrarg,* تياد *tiāda.* — de sagesse, كورغ بودى *kūrarg būdi.*

ABSENT, E, adj., غايب *gāib,* يغ تياد حاضر *yarg tiāda ḥādlir,* تياد برهداڤن *tiāda ber-hadāp-an.* — de corps, mais présent en esprit, غايب دغن توبه هاڽ حاضر دغن ڽاو *gāib dergan tūbuh hāña ḥadlir dergan ñāwa.*

ABSENTER (S'), v. pron., ڤرڬى كلور *pergi ka-lūar,* منجاوهكن ديريڽ *men-jāuh-kan dirī-ña,* تڠڬل دلور *tirggal di-lūar.* Il s'absente pour un mois, اى ڤرڬى كلور تياد اكن كمبالى قد سبولن لاماڽ *ĭa pergi ka-lūar tiāda ākan kombāli pada sa-būlan lamā-ña.*

ABSINTHE, s. f., افسنتين *afsintīnu,* شيح *šīḥ.*

ABSOLU, E, adj., illimité, تياد برهڠڬ *tiāda ber-hirgga,* كنڤ *genàp.* Pouvoir absolu, كواس يغ كنڤ *kuāsa yarg genàp.*

ABSOLU, inéluctable, تياد داڤت تياد *tiāda dāpat tiāda.* Nécessité absolue, حاجة يغ تياد داڤت تياد *ḥājat yarg tiāda dāpat tiāda.*

ABSOLU, impérieux, كرس *kràs.* Un maître absolu, توان يغ كرس *tūan yarg kràs.*

ABSOLUMENT, adv., هباى٢ *hubāya-hubāya,* مطلق *muṭlek.*

ABSOLUMENT, nécessairement, تياد داڤت تياد *tiāda dāpat tiāda.*

ABSOLUMENT, déterminément, سڠڬه٢ *surgguh-surgguh.*

ABSOLUMENT, tout à fait, entièrement, سكلكالى *sa-kali-kāli,* سمتمات *sa-mata-māta.* Il ne peut absolument pas, سكلكالى تياد بوله *sa-kali-kāli tiāda būleh.*

ABSOLUTION, s. f., امڤون *ampun,* امڤونن *ampūn-an,* معاف *maāf,* لڤاسن *lepās-an.* Donner l'absolution, ممبرى امڤون *mem-brī ampun.* Obtenir l'absolution, منداڤت امڤون *men-dāpat ampun.* Une absolution différée, امڤونن يغ دتڠڬه *ampūn-an yarg di-targguh.* L'absolution des péchés, امڤونن دوس *ampūn-an dōsa.*

ABSORBANT, E, adj., qui pompe, يغ مڠهيسڤ *yarg merg-hīsap,* ڤڠهيسڤ *perg-hīsap,* يغ مڠهيروڤ *yarg merg-hīrup.*

ABSORBÉ, E, part. pas. du v. absorber, هيسڤ *hīsap,* هيروڤ *hīrup.*

ABSORBÉ, avalé, ترتلن *ter-telàn.* Fig. — dans ses réflexions, تفكر *tefekkur.* — dans le chagrin, دودق دالم دكچيت *dūduk dālam duka-xita.*

ABSORBER, v. a., pomper, مڠهيسڤ *merg-hīsap,* مينم *mīnum,* مڠهيروڤ *merg-hīrup.*

ABSORBER, avaler, engloutir, مغهيرف *merg-hīrup*, منلن *menelàn*, ݢوݢو *gōgaw.*

ABSORBER, faire disparaître, مغهيلڠكن *merg-hīlarg-kan.* L'odeur du lis absorbe l'odeur de la rose, مك باو بوڠ باكڠ ايت مغهيلڠكن باو بوڠ ماور *maka bāu būrga bākurg ītu merg - hīlarg - kan bāu būrga māwar.*

ABSORBER, dissiper, dépenser, ممبوروسكن *mem-bōros-kan.* Ce jeune homme a absorbé une fortune, اورڠ مود ايت سده ممبوروسكن سکل هرتاڽ *ōrarg mūda ītu sudah mem-bōros-kan segala hartā-ña.*

ABSORPTION, s. f., action d'absorber, ڤڠهساڤن *perg - hisāp - an*, ڤڠهروڤن *perg-hirūp-an.*

ABSOUDRE, v. a., مڠمڤن *merg-ampun*, ممبري امڤن *mem-brī ampun.* — un coupable, مڠمڤوني اورڠ برساله *merg-ampūn-i ōrarg ber-sālah.*

ABSOUDRE, excuser, justifier, ممعافكن *me-mạāf-kan*, مڠعادلكن *merg-ạdil-kan.*

ABSOUS, OUTE, part. pas. du v. absoudre, يڠ دامڤوني *yarg di-am-pūn-i.*

ABSOUS, excusé, justifié, دمعاف *di-mạāf*, يڠ دعادلكن *yarg di-ạdil-kan.*

ABSTENIR, (S') v. pron. se retenir, مناهن ديري *menāhan dīri*, منتڠ ديري *memantarg dīri*, ملهاراكن ديري *memelihara - kan dīri.* L'homme habitué à la colère s'en abstient difficilement, اورڠ يڠ بياس جادي ماره مك سوسه اي مناهن ديري *ōrarg yarg biāsa jādi mārah maka sūsah īa menāhan dīri.* S'abstenir du mal, ملهاراكن ديري درڤد بارڠ يڠ جاهت *memelihara-kan dīri deri-pada bārarg yarg jāhat.*

Il s'abstient complétement de vin, تياد اي مينم اير اڠݢور سكالي *tiāda īa mīnum āyer arggūr sakāli.*

ABSTERGER, v. a., مپوچي *me-ñūxi*, ممباسه ڤورو اتو لوك *mem-bāsuh pūru ātaw lūka.*

ABSTERGER (s'), v. pron., مپوچيكن ديري *meñuxī-kan dīri.*

ABSTINENCE, s. f., action de s'abstenir, حال مناهن ديري *ḥāl me-nāhan dīri.*

ABSTINENCE, modération, كسدرناءن *ka-sedranā-an*, ڤنتڠ *pantarg*, كچرماتن *ka-xeremāt-an*, زهد *zuhd.*

Jours d'abstinence, هاري مان تياد حلال ماكن داݢڠ *hāri māna tiāda ḥalāl mākan dāgirg.*

ABSTRACTION, s. f., séparation, ڤراسيڠن *per-asīrg-an*, ڤرسكوءن *per-sakū-an.*

ABSTRAIRE, v. a., مپكوكن *meña kū-kan*, مڠاسڠكن *merg-āsirg-kan.*

ABSTRAIT, E, part. pas. du v. abstraire, métaphysique, باپق دالم *bāñak dālam*, باطن *bāṭin*.

ABSTRAIT, séparé, retiré, ساکو *sāku*, اسڠ *āsing*.

ABSURDE, adj., ببل *bebàl*, بوده *bōdoh*, کيل *gīla*, يڠ تياد برارتی *yang tiāda ber-arti*, يڠ تياد بربودی *yang tiāda ber-būdi*.

ABSURDITÉ, s. f., کببالن *ka-bebāl-an*, ککيلاءن *ka-gilā-an*, کتکات يڠ ببل *kata-kāta yang bebàl*.

ABUS, s. m., ساله *sālah*, ساله عادة *sālah ạdat*, ساله ڤاکی *sālah pākey*.

ABUSER, v. n., ميلاهی *meñalāh-i*, مماکی بارڠ دڠن تياد سڤاتتن *memākey bārang dengan tiāda sa-pātut-ña*. — des bienfaits du roi, ميلاءی انکره راج *meñalāh-i anugràh rāja*.

ABUSER d'une fille, مروکل انق دار *me-rūgul ānaḳ dāra*.

ABUSER, v. a., tromper, منيڤو *menīpu*, ممڤرديا کن *mem-per-dayā-kan*, مڠيچو *mengīxu*. — quelqu'un, منيڤو اورڠ *menīpu ōrang*.

S'ABUSER, v. pron., se tromper, برسست *ber-sesàt*, ميڠک يڠ ساله *me-ñangka yang sālah*.

ACACIA, s. m. Les Malais en connaissent plusieurs espèces, qu'ils désignent par les noms de ناکساری *nāgasāri*, ڤارڠ *pāring*, تريسی بدوری *tarīsi bidūri*.

ACADÉMIE, s. f., مدرسة *madrasat* ou مدرسه *madrasah*.

ACARIÂTRE, adj., بڠس *bengis*, چريوت *xerēwet*, ڤرڠ ڤرس *pràng prùs*, يڠ سوک چومل *yang sūka xūmil*, يڠ سوک بربنته *yang sūka ber-bantah*. Qui est d'une humeur —, يڠ ڤرڠين چريوت *yang perangī-ña xerēwet*.

ACCABLANT, E, adj., برت *bràt*, يڠ ملمهکن *yang me-lemàh-kan*. Chaleur accablante, ڤانس يڠ ملمهکن *pānas yang me-lemàh-kan*. Une nouvelle accablante, خبر يڠ ممبری سوسه هاتی *ḳabar yang mem-brī susah hāti*.

ACCABLÉ, E, part. pas. du v. accabler, ترسارت *ter-sārat*, ترسسق *ter-sesàḳ*.

ACCABLÉ, opprimé, ترانيای *ter-aniāya*.

ACCABLÉ, vaincu, ترآله *ter-ālah*.

ACCABLEMENT, s. m., surcharge, کبراتن *ka-brāt-an*, کسراتن *ka-sarāt-an*, کسکارن *ka-sukār-an*. L'accablement des affaires, کبراتن ڤکرجاءن *ka-brāt-an pe-karjā-an*.

ACCABLEMENT, état d'—, ڤری يڠ ترلالو سارت *prī yang ter-lālu sārat*.

ACCABLEMENT, diminution des forces, کلماهن *ka-lemāh-an*.

ACCABLER, v. a., ممبراتی *membrāt-i*, مڽاراتکن *meñārat-kan*, مپسقکن *meñe-saḳ-kan*. — quelqu'un de travail,

ممبراتي اورڠ دڠن ڤكرجاءن *mem-brāt-i ōrarg dergan pe-karjā-an.*

ACCABLER de bienfaits, مليمڤهکن کروني *me-limpah-kan karunīa.*

ACCAPAREMENT, s. m., ڤمبوروڠن *pem-borōrg-an.*

ACCAPARER, v. a., ممبورڠ *mem-bōrorg*, ممبورڠ٢ اکن منايقکن هرڬ بارڠ *mem-bōrorg-bōrorg ākan me-nāiḳ-kan harga bārarg.*

ACCAPAREUR, EUSE, s., اورڠ ڤمبورڠ *ōrarg pem-bōrorg.*

ACCÉDER, v. n., ممبري اذن *mem-brī izin*, برکنن *ber-kenàn*, مڠقبولکن *merg-ḳabūl-kan*, رضا *redlā.*

ACCÉLÉRER, v. a., ممباڠتکن *mem-bārgat-kan*, ملکسکن *me-lekàs-kan*, مڽݢرهکن *meñigràh-kan.* — une affaire, ممباڠتکن ڤکرجاءن *mem-bārgat-kan pe-karjā-an.*

ACCENT, s. m., vocal, prononciation, بوڽين يڠ دڠنڽ سواتو هجا بربوڽي دڠن سوار لبه کرس اتو لبه ڤنجڠ *buñī-an yarg dergan-ña suātu hijā ber-būñi dergan suāra lebèh kràs ātaw lebèh panjarg.*

ACCENT oratoire, بوڽين يڠ ڤاتت سمبل برکات اتو سمبل ممباچ *buñī-an yarg pātut sambil ber-kāta ātaw sambil mem-bāxa.*

ACCENT, petit signe qu'on emploie dans l'écriture, بارس *bāris*, نقطه *noḳṭah.*

ACCENTUATION, s. f., علم اکن مڠوچڤ ڤرکتاءن دڠن بوڽين يڠ بايق *ilmu ākan merg-ūxap per-katā-an dergan buñī-an yarg bāiḳ.*

ACCENTUER, v. a., en parlant ou en lisant, برکات اتو ممباچ دڠن سوار دان بوڽين يڠ بايق *ber-kāta ātaw mem-bāxa dergan suāra dān buñī-an yarg bāiḳ.*

ACCENTUER, placer les accents, منارہ بارس دان نقطه *menāruh bāris dān noḳṭah.*

ACCEPTATION, s. f., ڤنريماءن *pe-narimā-an*, ڤنجاباتن *pen-jabāt-an.*

ACCEPTÉ, E, part. pas. du v. accepter, تريم *tarīma*, سمبت *sambut*, جابت *jābat.*

ACCEPTER, v. a., منريم *mena-rīma*, مڽمبت *meñambut*, منجابت *men-jābat.* — un service, منريم کبجيکن اورڠ *menarīma ka-bijīk-an ōrarg.* — la royauté, منجابت کرجاءن *men-jābat ka-rajā-an.* — une religion, ماسق اکام *māsuḳ agāma.*

ACCEPTER, se soumettre, منندق *menunduḳ.* — les décrets de la providence, منندق کڤد تقدير الله *me-nunduḳ ka-pada taḳdīr allah.* — des ordres, منجنجڠ تيته *menjun-jurg tītah.*

ACCEPTER, avoir pour agréable, سودي *sūdi*, برکنن *ber-kenàn.* Je n'accepte pas sa demande, کيت

تياد ميديكن ڤرمينتاءنڽ *kita tiāda me-ñudī-kan per-mintā-an-ña.* Et Dieu accepta sa prière, مك دڤركنن هو ڤموهنن *maka di-per-kenàn hūwa pe-mūhun-ña.*

ACCEPTILATION, s. f., quittance feinte, ورقة تبرية يغ ڤرڤور *warkat tebriyet yang pura-pūra.*

ACCEPTION, s. f., faire acception de personne, منيلق *menīlik,* منداهولوكن *men-dahulū-kan.* Vous enseignez la vérité sans acception de personne, اڠكو مڠاجر بارڠ يغ بتل دڠن تياد منيلق موك اورڠ *angkaw meng-ājar bārang yang betùl dengan tiāda menīlik mūka ōrang.*

ACCÈS, s. m., abord, همڤير *hampir,* سمڤي *sampey,* همڤيرن *hampīr-an,* سمڤين *sampēy-an.*

ACCÈS, attaques d'une maladie, ڤيتم *pītam.* — d'épilepsie, ڤيتم بابي *pītam bābi.*

ACCESSIBLE, adj., يغ بوله دهمڤيري *yang būleh di-hampīr-i,* كسمڤين *ka-sampēy-an.*

ACCESSOIRE, s. m., بارڠ يغ برݢنتڠ ڤد *bārang yang ber-gantung pada,* ڤركار يغ مپرتاءي *porkāra yang me-ñertā-i.* L'accessoire suit le principal, بارڠ يغ برݢنتڠ بركهندق كڤد بارڠ ڤد مان اي برݢنتڠ *bārang yang ber-gantung ber-ka-hendak ka-pada bārang pada māna īa ber-gantung.*

ACCIDENT, s. m., انتڠ *untung.* — fâcheux, چلاك *xelāka,* بلا *belā,* انتڠ مالڠ *untung mālang.*

ACCIDENTEL, LE, adj., تياد دڠن سهاجان *tiāda dengan sahajā-ña,* بارڠ يغ سكنڽڠ٢ داتڠن *bārang yang sa-kunñung-kunñung dātang-ña.*

ACCLAMATION, s. f., سورق *sūrak,* تمڤق سورق *tempik sūrak,* ريوه *riyūh.* Par acclamation, دڠن تمڤق سورقن *dengan tempik sūrak-ña.* —, applaudissement, تڤق تاڤق تاڠن *tepùk tāpak tāngan.*

ACCLAMER, v. a., برسورق *ber-sūrak,* برتمڤق سورق *ber-tempik sūrak.* —, en battant des mains, برسورق سرت برتڤق٢ *ber-sūrak serta ber-tepùk-tepùk,* منڤق *me-nepùk.*

ACCLIMATER, v. a., ممبياساكن بناتڠ هيدڤ اتو تانم تنامن برتمبه ڤد سواتو اقليم اتو ڤد سواتو تمڤت *mem-biasā-kan binātang hīdup ātaw tānam-tanām-an ber-tumbuh pada suātu iklīm ātaw pada suātu tampat.*

ACCOLADE, s. f., ڤلق *pelùk,* داكڤ *dākap.* Donner l'accolade, مملق *memelùk,* منداكڤ *men-dākap.* Se donner réciproquement des accolades, برداكڤ داكاڤن *ber-dākap-dakāp-an.*

ACCOMMODEMENT, s. m., accord, pacification, ڤردامين *per-damēy-an,* صلح *ṣulḥ.*

ACCOMMODEMENT, agencement, dans une place, اتورن *atūr-an*.

ACCOMMODER, v. a., pacifier, منداميكن *men-dāmey-kan*.

ACCOMMODER, adapter, مراڤتكن *me-rāpat-kan*.

ACCOMMODER quelqu'un de quelque chose, منولغ *menūlurg*, منمڤڠكن *menumparg-kan*.

S'ACCOMMODER, se concilier, مندامي *men-dāmey*.

ACCOMPAGNÉ, E, part. pas. du v. accompagner, ايكت *īkut*, هنتر *hantar*, ترتورت *ter-tūrut*, يڠ داكوتي *yarg di-ikūt-i*.

ACCOMPAGNEMENT, s. m., ڤڠهنتارن *perg-hantār-an*, ڤڠنجورن *perg-anjūr-an*.

ACCOMPAGNER, v. a., aller avec, مڠيريڠ *merg-īrirg*, مڠيكت *merg-īkut*, مڽرتاءي *meñertā-i*.

ACCOMPAGNER, tenir compagnie, برکاون *ber-kāwan*, برصحابة *ber-ṣoḥābat*.

ACCOMPAGNER, reconduire, منونتن *menuntun*, مڠهنتر *merg-hantar*, مڠنجرکن *merg-anjur-kan*.

ACCOMPLI, E, part. pas. du v. accomplir, parfait, ݢنڤ *genàp*, سمڤرن *sempurna*, بستاري *bestāri*. Rendre —, مڠݢنڤکن *merg-genàp-kan*, مڽمڤرناکن *meñempurnā-kan*.

ACCOMPLI, réalisé, effectué, يڠ دلکوکن *yarg di-lakū-kan*, يڠ دکرجاکن *yarg di-karjā-kan*. Fait —, ڤکرجاءن *pe-karjā-an*, ڤربواتن *per-buāt-an*, بارڠ يڠ سده جادي *bārarg yarg sudah jādi*.

ACCOMPLIR, v. a., achever, مڽمڤيکن *meñampey-kan*, مڽداهي *meñudāh-i*.

ACCOMPLIR, exécuter, effectuer, مڠرجاکن *mergarjā-kan*, ملکوکن *me-lakū-kan*. — ses promesses, مڽمڤيکن جنجي *meñampey-kan janji*. — les commandements de Dieu, ملکوکن ڤنوروهن الله *me-lakū-kan peñurūh-an allah*.

ACCOMPLISSEMENT, s. m., fin, کسداهن *ka-sudāh-an*, کڤتوسن *ka-putūs-an*, خاتم *ḳātam*.

ACCOMPLISSEMENT, exécution, ڤڽداهن *peñudāh-an*, حال ملکوکن *ḥāl me-lakū-kan*, حال مڠرجاکن *ḥāl mergarjā-kan*.

ACCORD, s. m., union, سهاتي *sa-hāti*, سبچار *sa-bixāra*, سبوءن *sa-baū-an*, ڤتوتن *patūt-an*, ڤردماين *per-damēy-an*.

ACCORD, convention, ڤرجنجين *per-janjī-an*, قول *ḳaul*.

ACCORD en musique, بوڽي يڠ مردو *būñi yarg merdu*, ڽاڽين *ñañī-an*.

ACCORDER, v. a., donner, مڠنوݢرهکن *merg-anugràh-kan*, مڠرني *merga-ruñia*.

ACCORDER, permettre, ممبري موهن *mem-brī mūhun*, ممبري اذن *mem-brī izin*.

ACCORDER, ajuster, مراڤتكن *me-rāpat-kan.*

ACCORDER, mettre des personnes d'accord, منداميكن *men-dāmey-kan,* منصلاحكن *men-ṣelāh-kan.*

S'ACCORDER, v. pron., ميرتاءى *meñertā-i,* موافقة *muwāfakat,* برڤتوتن *ber-patūt-an,* برهمڤن *ber-himpun.*

ACCOSTER, v. a., aborder quelqu'un, مغات *meŋāta,* مياڤ *me-ñāpa.*

ACCOSTER, approcher, مپمڤي *me-ñampey,* منداتغ *men-dātaŋ.* — un navire, مپمڤي كڤراهو *meñampey ka-prāhu.* — un môle, منداتغي تيتين *men-datāŋ-i titī-an.*

ACCOUCHEMENT, s. m., حال برانق *ḥāl ber-ānak.*

ACCOUCHER, v. n., برانق *ber-ānak,* برڤترا *ber-putrā* (style de cour).

Fig. —, produire avec labeur, مغاداكن *meŋ-adā-kan,* مغلواركن *meŋalūar-kan.*

ACCOUCHEUR, s. m., دوكن يغ منولغ ڤرمڤوان برانق *dūkun yaŋ me-nūluŋ perampūan ber-ānak.*

ACCOUCHEUSE, s. f., بيدن *bīdan,* دوكن ڤرمڤوان *dūkun perampūan.*

ACCOUPLÉ, E, part. pas. du v. accoupler, برجودو *ber-jōdo.* — pour la génération, بكق *bekàk.*

ACCOUPLEMENT, s. m., جدوءن *jodō-an.* —, coït des animaux, جماع *jimā.*

ACCOUPLER, v. a., mettre par couple, مغڬوكن *meŋ-gū-kan,* منجدوكن *men-jodō-kan;* faire accoupler, منجنتن *men-jantan.*

S'ACCOUPLER, v. pron., pour la génération, برجنتن *ber-jantan,* همڤت *hamput,* بربكق *ber-bekàk.*

ACCOURCIR, v. a., مندقكن *me-mendek-kan,* مغورغكن ڤنجغن *me-ŋūraŋ-kan panjaŋ-ña.*

ACCOURCIR, retrancher, couper, مغرت *meŋeràt,* ممڠڬل *memaŋgal.*

ACCOURIR, v. n., داتغ لاري *dātaŋ lāri.* Ils accouraient tous précipitamment, مك اى سمواڽ داتغ لاري لكس *maka īa samuā-ña dātaŋ lāri lekàs.*

ACCOUTUMÉ, E, part. pas. du v. accoutumer, بياس *biāsa.* Je suis — à boire du vin, همب سده بياس مينم اڠڬور *hamba sudah biāsa mīnum aŋgūr.*

ACCOUTUMÉ, familier, ڤرجينق *per-jīnak,* سباو *sa-bāu.* — avec le monde, ڤرجينق دغن اورغ *per-jīnak deŋan ōraŋ,* سباو دغن اورغ *sa-bāu deŋan ōraŋ.*

ACCOUTUMER, v. a., ممبياساكن *mem-biasā-kan.* On doit accoutumer

les enfants à obéir à leur père et mère, قاتت ممبياساكن كانق٢ منورت ڤرنته ايبو بڤان pātut mem-biasā-kan kānak-kānak menūrut parentah ību bapā-ña.

S'ACCOUTUMER, v. pr., منجادى بياس men-jādi biāsa. Les sujets du roi s'accoutument à suivre la loi du prophète, مك سڬل رعية منجادى بياس توروت اكن شريعة نبى maka segala rayat men-jādi biāsa tūrut ākan šeriat nabī.

ACCRÉDITER, v. a., mettre en crédit, en réputation, كاسه نام يڠ بايق kāsih nāma yaṅ bāik, مموجى memūji, ممولياكن me-muliā-kan.

ACCRÉDITER, répondre pour quelqu'un, مڠكوءى اورڠ meṅ-akū-i ōraṅ.

ACCRÉDITER, donner des lettres de créance, ممبرى سورت كڤرچياءن mem-brī sūrat ka-perxayā-an, ممبرى سورت كواس mem-brī sūrat kuāsa.

ACCROC, s. m., déchirure, چارق xārik, چابق xābik, سويق sūyak.

ACCROC, obstacle, difficulté, بارڠ كسكارن bāraṅ ka-sukār-an, كسساهن ka-susāh-an, كسكاتن ka-sakāt-an.

ACCROCHÉ, E, part. pas. du v. accrocher, كايت kāit, ڬايت gāit.

ACCROCHÉ, embarrassé, empêché, ترسڠكت ter-saṅkut, ترساكت ter-sākat, تڤرڤڬڠ te-per-pegàṅ. Qui est — dans des épines, يڠ تڤرڤڬڠ دالم دردورى yaṅ te-per-pegàṅ dālam duri-dūri.

ACCROCHER, v. a., مڠايت meṅāit, مڠڬايت meṅ-gāit.

ACCROCHER, embarrasser, arrêter, مڽڠكت meñaṅkut, مپاكت meñā-kat, ممڬڠ memegàṅ.

ACCROIRE (FAIRE), v. n., tromper, ممڤرماينكن mem-per-māin-kan, ممڤردياكن mem-per-dayā-kan, ماين بوده māin bōdoh.

S'en faire accroire, se vanter, مڠڬهكن ديرى meṅ-gàh-kan dīri, مڠاچق meṅāxak.

ACCROISSEMENT, s. m., augmentation, ڤنمباهن penambāh-an, ڤربپاكن per-bañāk-an, كتمباهن ka-tambāh-an, كلبيهن ka-lebēh-an.

ACCROÎTRE, v. a., augmenter, منمبهكن menambah-kan, ممبسركن mem-besàr-kan, ممباپقكن mem-bāñak-kan, ملبهكن me-lebèh-kan.

S'ACCROÎTRE, v. pron., برتمبه ber-tambah, برتمبه٢ ber-tambah-tambah, منجادى لبه men-jādi lebèh.

ACCROUPI, E, adj., جڠكق joṅkok, برجڠكق ber-joṅkok, رڠكڠ raṅ-kuṅ.

ACCROUPI, en parlant des animaux, درم derùm.

ACCROUPIR (S'), v. pron., منجغكق *men-jorgkok*, دودق برسيل *dūduk-ber-sīla*, مرغكغ *me-rargkurg*, دودق برلوتت *dūduk ber-lūtut*. Faire —, مرغكغكن *me-rargkurg-kan*.

S'ACCROUPIR, en parlant des animaux, مندرم *men-derùm*. Faire —, مندرمكن *men-derùm-kan*. Le roi fit accroupir son éléphant, راج ڤون مندرمكن ݢاجهن *rāja pūn men-derùm-kan gājah-ña*.

ACCRU, E, part. pas. du v. accroître, تمبه *tambah*, جادى لبه *jādi lebèh*, جادى باپق *jādi bāñak*, جادى بسر *jādi besàr*.

ACCUEIL, s. m., ڤڽمبوتن *peñam-būt-an*, ڤرجموءن *per-jamū-an*.

ACCUEILLI, E, part. pas. du v. accueillir, سمبت *sambut*, الو *ēlu*, دجامو *di-jāmu*, تكر *tegùr*.

ACCUEILLIR, v. a., ميمبت *meñam-but*, مڠالو *merg-ēlu*, منجامو *men-jāmu*. Il l'accueillit avec honneur, دسمبتن دى دڠن حرمة *di-sambut-ña dīa dergan hormat*. Bien —, fêter quelqu'un, منجموءى اورڠ *men-jamū-i ōrarg*. — avec bienveillance, منكر *menegùr*.

ACCUL, s. m., تمڤت سمڤت يڠ ددالمن اورڠ اتو بناتڠ دسسق دڠن تياد بوله كلوار *tampat sumpit yarg di-dālam-ña ōrarg ātaw binātarg di-sesàk dergan tiāda būleh ka-lūar*.

ACCULER, v. a., ميسق كڤد تمڤت درى مان تياد بوله كلوار *meñesùk ka-pada tampat deri māna tiāda būleh ka-lūar*, منولق كبلاكڠ *menūlak ka-blākarg*.

S'ACCULER, v. pron., ممبلاكڠ جالن *mem-blākarg jālan*.

ACCUMULATION, s. f., 1°, action, ڤنمبونن *penambūn-an*, ڤننديهن *pe-nindīh-an*, ڤنمڤوكن *penumpūk-an*. 2°, résultat, تمبونن *tambūn-an*, كمڤولن *kumpūl-an*, هيمڤونن *himpūn-an*, تمڤوكن *tumpūk-an*, اجماع *ijmā*.

ACCUMULÉ, E, part. pas. du v. accumuler, كمڤل *kumpul*, هيمڤن *himpun*, تمڤق *tumpuk*, تنده *tindih*.

ACCUMULER, v. a., منمبن *menam-bun*, مڠمڤل *mergumpul*, مننده‌كن *menindih-kan*, مڠهيمڤن *merg-him-pun*.

S'ACCUMULER, v. pron., برتمبن *ber-tambun*, برتمبن٢ *ber-tambun-tambun*, بركمڤل *ber-kumpul*, برهيمڤن *ber-himpun*.

ACCUSATEUR, TRICE, s., ڤنوده *pe-nūduh*, اورڠ منوده *ōrarg menūduh*, ڤنوكس *penūkas*, ڤڠمڤت *perg-umpat*.

ACCUSATION, s. f., 1°, action, ڤندوهن *penudūh-an*, ڤنكاسن *penukās-an*, ڤڠمڤاتن *perg-umpāt-an*. 2°, résultat, تدوهن *tudūh-an*, چيم *xīma*.

ACCUSÉ, E, part. pas. du verbe accuser, توده *tūduh*.

ACCUSÉ faussement, calomnié, توكس *tūkas*, ترتوكس *ter-tūkas*, امڤت *umpat.*

ACCUSER, v. a., منوده *menūduh.* — quelqu'un, منده‌وهي اورڠ *menu-dūh-i ōrarg.* — faussement, منوكس *menūkas*, مڠمڤت *merg-umpat.*

s'ACCUSER, v. pron., se charger d'une accusation, منوده ديري *me-nūduh dīri.*

s'ACCUSER, se confesser, مڠاكو دسان *merg-āku dosā-ña.*

s'ACCUSER réciproquement, برتوده تدوهن *ber-tūduh-tudūh-an*, برتوكس تكاسن *ber-tūkas-tukās-an.*

ACÉPHALE, adj., يڠ تياد برکڤال *yarg tiāda ber-kapāla.*

ACERBE, adj., سڤت *sepàt*, اسم *āsam*, ماسم *māsam*, ڤدس *pe-dàs*, بڠس *bergìs.* Des fruits acerbes, بوه يڠ اسم *būah yarg āsam.* Air, figure acerbe, موك ماسم *mūka māsam.* Paroles acerbes, ڤرکتاءن يڠ کرس *per-katā-an yarg kràs.* Rendre acerbe, مماسمکن *me-māsam-kan.* Prendre un air acerbe, مماسمکن مکان *me-māsam-kan mukā-ña.*

ACÉRÉ, E, part. pas. du verbe acérer, يڠ اد باج ڤدان *yarg ada bāja padā-ña.* Une lance acérée, تمبق يڠ دترو‌هي اورڠ باج *tumbak yarg di-tarūh-i ōrarg bāja.*

ACÉRÉ, aiguisé, تاجم *tājam*, اسه *āsah.* Un glaive acéré, ڤدڠ يڠ تاجم *pedàrg yarg tājam.*

ACÉRER, v. a., garnier d'acier, ممبوبه باج *mem-būbuh bāja.*

ACÉRER, aiguiser, مناجم *me-nājam*, مڠاسه *merg-āsah.*

ACHALANDÉ, E, adj., يڠ سهرهاري اد بايق اورڠ ممبلي *yarg sa-hari-hāri ada bāñak ōrarg mem-belī.*

ACHARNÉ, E, adj., excité, irrité, furieux, مابق داره *mābuk dārah.* ݢالق *gālak*, ݢرم *geràm*, ڤرݢوسر *per-gūsar*, يڠ منرکم *yarg menerkam*, برامق *ber-āmok.*

ACHARNER, v. a., exciter, مڠݢالقکن *merg-gālak-kan*, ممڤرمرکاکن *mem-per-murkā-kan*, مڠادو *merg-ādu.*

ACHARS, s. m., fruits ou légumes confits, اچر *āxar.* Des achars de mangue, اچر مڠݢ *āxar margga.* Des achars venant des pays malais, اچر يڠ داتڠ در تانه ملايو *āxar yarg dātarg deri tānah malāyu.*

ACHAT, s. m., action d'acheter, ڤمبليءن *pem-belī-an.* Faire un bon —, داڤت ڤمبليءن يڠ بايق *dāpat pem-belī-an yarg bāik.*

ACHAT, chose achetée, بليءن *belī-an.*

ACHEMINEMENT, s. m., جالن *jā-lan*, اڤاي *upāya.* — à la fortune, جالن اکن داڤت ککياءن *jālan akan*

dāpat ka-kayā-an. — à la royauté, اڤاى اكن منجادى راج *upāya ākan men-jādi rāja.*

ACHEMINER, v. a., diriger vers, مڠهنترکن *meng-hantar-kan.*

S'ACHEMINER, v. pron., برجالن *ber-jālan,* مڠهمڤير *meng-hampir.* — vers la ville, برجالن کڤد نکري *ber-jālan ka-pada nagrī,* مڠهمڤيري نکري *meng-hampīr-i nagrī.*

ACHETÉ, E, part. pas. du verbe acheter, بلي *belī,* تربلي *ter-belī.* Etre —, دبلي *di-belī.* — en gros, بورڠ *bōrong.*

ACHETER, v. a., ممبلي *mem-belī.* — des marchandises, ممبلي داڬڠن *mem-belī dagāng-an.* — à crédit, ممبلي هوتڠ *mem-belī hūtang.* — argent comptant, ممبلي تمبڠ توني *mem-belī timbang tūney.* — cher, ممبلي ماهل *mem-belī māhal.* — à bon marché, ممبلي موره *mem-belī mūrah.* — en gros, ممبورڠ *mem-bōrong.* Faire —, مڽوره بلي *me-ñūruh belī,* ممبليکن *mem-belī-kan.*

ACHETEUR, s. m., ڤمبلي *pem-belī,* اورڠ ممبلي *ōrang mem-belī.* — en gros, ڤمبورڠ *pem-bōrong,* اورڠ ممبورڠ *ōrang mem-bōrong.*

ACHEVÉ, E, part. pas. du verbe achever, هابس *hābis,* ترهابسکن *ter-hābis-kan,* سده *sudah,* سده هابس *sudah hābis,* تمام *temām,* ڤوتس *pūtus.*

ACHÈVEMENT, s. m., 1°, action, ڤڽداهن *peñudāh-an,* ڤڠهبيسن *peng-habīs-an.* 2°, résultat, کسداهن *ka-sudāh-an,* هبيسن *habīs-an,* کڤوتوسن *ka-putūs-an.*

ACHEVER, v. a., مڽده *meñudàh,* مڽدهکن *meñudàh-kan,* مموتس *memūtus,* مموتسکن *memūtus-kan,* مڠهابسکن *meng-hābis-kan,* مڠکناڤي *meng-genāp-i,* مڽمڤيکن *meñampey-kan,* منتمتکن *men-tammat-kan.* — un travail, مڠهابسکن ڤکرجاءن *meng-hābis-kan pe-karjā-an.* — une lettre, منتمتکن سورت *men-tammat-kan sūrat.* — quelque chose, مڽداهي ڤرکار *meñudāh-i porkāra.*

ACHOPPEMENT, s. m., سنتوهن *sun-tūh-an,* کسنتوهن *ka-suntūh-an.* Pierre d'achoppement, باتو کسنتوهن *bātu ka-suntūh-an,* بارڠ کسنتوهن *bārang ka-suntūh-an.*

ACIDE, adj., اسم *āsam,* ماسم *māsam,* سدل *sedàl.* D'un goût —, اسم رساڽ *āsam rasā-ña.* Rendre —, ماسمکن *me-māsam-kan.*

ACIDITÉ, s. f., ڤري ماسم *prī mā-sam,* کماسمن *ka-masām-an.*

ACIDULÉ, E, adj., يڠ اد اسم سديکت *yang ada āsam sa-dīkit.* Boisson acidulée, منومن يڠ اد اسم سديکت *minūm-an yang ada āsam sa-dīkit.*

ACIER, s. m., باج *bāja*, واج *wāja*, كلولي *kelūli*, مليله *malēlah*, خرساني *korasāni* ou بسى خرساني *besī korasāni*. On dit aussi بسى باج *besī bāja*, بسى كلولي *besī kelūli*. D'une dureté d'acier, كرس سباكى باج *kràs-ña sa-bāgey bāja*.

ACIÉRER, v. a., ممبوت باج درقد بسى *mem-būat bāja deri-pada besī*.

ACOLYTE, s. m., clerc promu au plus élevé des quatre ordres mineurs, خادم القداس *kādim el-kudās*.

ACOLYTE, accompagnant, suivant, ڤغيرغ *perg-īrirg*, اورغ منورت *ōrarg menūrut*.

ACOMPTE, s. m., اغسورن *arg-sūr-an*. Donner des acomptes, ممبرى اغسورن *mem-brī argsūr-an*, ممباير بهكين هوتغ *mem-bāyar ba-hagī-an hūtarg*.

ACOUSTIQUE, s. f., علم بوني *ilmu būñi*.

ACQUÉREUR, s. m., ڤنداڤت *pen-dāpat*, اورغ منداڤت *ōrarg men-dāpat*. — par achat, ڤمبلي *pem-belī*, اورغ ممبلي *ōrarg mem-belī*.

ACQUÉRIR, v. a., منداڤت *men-dāpat*, براوله *ber-ūleh*. — des richesses, منداڤت ككياءن *men-dāpat ka-kayā-an*. Il a acquis une bonne réputation, سده اى براوله نام يغ بايق *sudah īa ber-ūleh nāma yarg bāik*. — par achat, ممبلي *mem-belī*.

ACQUIESCEMENT, s. m., اذن *izin*, حال ملولس *hāl me-lūlus*, حال مغقبولكن *hāl merg-kabūl-kan*.

ACQUIESCER, v. n., امبه *amboh*, ممبير *mem-bīyar*, ملولس *me-lūlus*, ممبرى اذن *mem-brī izin*, كاسه بيبس *kāsih bēbas*, مغقبولكن *merg-kabūl-kan*, بركنن *ber-kenàn*.

ACQUIS, E, part. pas. du verbe acquérir, داڤت *dāpat*, تريم *tarīma*. Des mérites —, ڤهال يغ داڤت *pahāla yarg dāpat*.

ACQUISITION, s. f., 1°, action, ڤنداڤتن *pen-dapāt-an*, حال منداڤت *hāl men-dāpat*. 2°, résultat, ڤراوليهن *per-ulēh-an*, كداڤتن *ka-dapāt-an*.

ACQUIT, s. m., quittance, سورت تند ڤمبيارن *sūrat tanda pem-bayār-an*, تبرية *tebrīyet*, ورقة تبرية *warkat tebrīyet*. — à caution, سورت لڤس *sūrat lepàs*, سورت لڤس بي *sūrat lepàs bēya*. — du paiement de l'impôt, سورت ڤمبيارن بي *sūrat pem-bayār-an bēya*. Pour l'acquit de ma conscience, اكن ڤلڤاسن ستاهو هتيك *ākan pe-lepās-an sa-tāhu hatī-ku*. Par manière d'acquit, تياد دغن ڤدولي *tiāda dergan pedūli*, دغن الڤ *dergan alpa*.

ACQUITTÉ, E, part. pas. du verbe acquitter, لڤس *lepàs*, لوڤت *lūput*.

Une dette acquittée, هوتغ يغ دباير *hūtang yang di-bāyar.*

ACQUITTEMENT, s. m., ڤلڤاسن *pe-lepās-an,* ڤلڤوتن *pe-luput-an,* ڤمبيارن *pem-bayār-an.* — d'une dette, ڤمبيارن هوتغ *pem-bayār-an hūtang.*

ACQUITTER, verbe a., libérer, ملڤسكن *me-lepàs-kan,* ملوڤتكن *me-lūput-kan,* ممعافكن *me-maāf-kan.* Le juge l'a acquitté, توان حاكم ملڤسكن دى *tūan hākim me-lepàs-kan dīa.* — une dette, ممباير هوتغ *mem-bāyar hūtang.*

S'ACQUITTER, v. pron., — d'une dette, ممباير هوتغن *mem-bāyar hū-tang-ña.* Qui s'acquitte s'enrichit, يغ ممباير هوتغن منجـادى كاى *yang mem-bāyar hūtang-ña men-jādi kāya.* — d'une obligation, مپمڤيكن ڤرجنجين *meñampey-kan per-janjī-an.*

ÂCRE, adj., mordant, ڤدس *pedàs,* ڤده *pedìh,* سڤت *sepàt.* Fruit —, بوه يغ ڤدس *būah yang pedàs.* Paroles —, ڤركتاءن تاجم *per-katā-an tājam,* ڤركتاءن كرس *per-katā-an kràs.* Rendre —, ممدسكن *me-medàs-kan.*

ÂCRETÉ, s. f., كڤداسن *ka-pedās-an,* حال ڤدس *hāl pedàs.*

ACROBATE, s., ڤنديكر *pen-dīkir,* اورغ جوكت *ōrang jūget,* اورغ منارى داتس تالى *ōrang menāri di-ātas tāli.*

ACTE, s. m., document, écrit, سورت تند *sūrat tanda,* سورت ڤرجنجين *sūrat per-janjī-an.* — de naissance, سورت تند ڤراناكن *sūrat tanda per-anāk-an.* Les actes des apôtres, سورت قصة سكل رسول *sūrat kisat segala rasūl.*

ACTE, fait, action, ڤربواتن *per-buāt-an,* ڤكرجاءن *pe-karjā-an,* فعل *fal.* — méritoire, عمل *amal.* — de foi, فعل الايمان *fal el-īmān.* — de contrition, فعل التوبة *fal et-tōbat.* Faire — de présence, مغهادڤ *meng-hādap.* Faire — de bonne volonté, چوب ممبوت ڤكرجاءن *xūba mem-būat pe-karjā-an.* Faire — de soumission, منندق *menunduk.*

ACTEUR, TRICE, s., دالغ *dālang,* جوكت *jūget,* اورغ ماين وايغ *ōrang māin wāyang,* اورغ ممبوت ترماس *ōrang mem-būat termāsa.*

ACTIF, IVE, adj., diligent, laborieux, راجن *rājin,* براوساه *ber-usāha.*

ACTIF, vif, prompt, چڤت *xe-pàt,* ڤنتس *pantas,* باغت *bangat,* لكس *lekàs,* تغكس *tangkas,* لنچر *lanxar.*

ACTION, s. f., ڤكرجاءن *pe-karjā-an,* ڤربواتن *per-buāt-an,* كلكوءن *ka-lakū-an,* فعل *fal,* فعال *faāl.* Une bonne —, ڤربواتن يغ

بايق *per-buāt-an yarg bāik*. Une mauvaise —, ڤربواتن يغ جاهت *per-buāt-an yarg jāhat*. Faire une — de vertu, ممبوت ڤكرجاءن كبجيكن *mem-būat pe-karjā-an ka-bijīk-an*. Faire une — pieuse, بربوت عمل صالح *ber-būat ạmal ṣālih*. Belle —, ڤربواتن يغ انده *per-buāt-an yarg indah*. Des actions renommées, ڤربواتن يغ مشور *per-buāt-an yarg masūr*. — de bienfaisance, ڤربواتن يغ موره *per-buāt-an yarg mūrah*. — scandaleuse, ڤربواتن يغ ممبري شك *per-buāt-an yarg mem-brī sak*. — défendue, ڤكرجاءن يغ دلارغكن *pe-karjā-an yarg di-lārarg-kan*. — louable, ڤربواتن كڤوجين *per-buāt-an ka-pujī-an*. Ses actions ne répondent pas à ses paroles, كلاكوءنن برسلاهن دغن ڤركتاءنن *ka-lakū-an-ña ber-salāh-an dengan per-katā-an-ña*. Faire une chose avec —, مغرجاكن ڤكرجاءن دغن راجن *mergarjā-kan pe-karjā-an dergan rājin*. Des actions de grâces, شكور *sukūr*. Prononcer des actions de grâces, مغوچڤ شكور *merg-uxap sukūr*.

ACTION, part d'intérêt dans une société, بهاڬين دالم ڤرنياڬاءن *ba-hagī-an dālam perniagā-an*.

ACTIVEMENT, adv., دغن چڤت *dergan xepàt*, دغن لكس *dergan lekàs*.

ACTIVER, v. a., ممباڠكن *mem-bārgat-kan*, مڠرهكن *meñigràh-kan*.

ACTIVITÉ, s. f., diligence, ڤغوسهاءن *perg-usahā-an*, كراجينن *ka-ra-jīn-an*.

ACTIVITÉ, vivacité, كبڠاتن *ka-bargāt-an*, كڤنتاسن *ka-pantās-an*.

ACTUEL, ELLE, adj., réel, effectif, dans le sens de, présent, اين *īni*, بهارو *bahāru*, سكارڠ *sakārarg*. Moment —, كتيك اين *kotīka īni*. La saison —, موسم بهارو *mūsim bahāru*. La langue actuelle, بهاس يغ دكتاكن اورڠ سكارڠ *bahāsa yarg di-katā-kan ōrarg sakārarg*.

ACTUEL, qui est d'action. Péché —, دوس فعلي *dōsa fạlī*, par opposition à péché originel, دوس اصلي *dōsa aṣalī*. Grâce actuelle, نعمة الله يغ ڤد سكتيك منولڠ اورڠ *nịmet allah yarg pada sa-kotīka menū-lurg ōrarg*, par opposition à grâce habituelle, définie, نعمة الله يغ مڠقدسكن اورڠ *nịmet allah yarg merg-ḳudus-kan ōrarg*.

ACTUELLEMENT, adv., à présent, présentement, maintenant, سكارڠ *sa-kārarg*, كتيك اين *kotīka īni*, بهارو اين *bahāru īni*, تادي *tādi*.

ACUTANGLE, adj., يغ هوجڠن تاجم *yarg hūjurg-ña tājam*. Triangle —, موك برهوجڠ تيݢ سرت

تيك هوجڠن تاجم *mūka ber-hūjuŋ tīga serta tīga hūjuŋ-ña tājam.*

ADAGE, s. m., مثل *miṣal*, تمثيل *tamṣīl*, امثـال *amṣāl*. Un vieil —, تمثيل ڤربكال *tamṣīl purba-kāla*. Chaque peuple a ses adages, ڤد سڬل قوم اد امثالڽ *pada segala ḳaum ada amṣāl-ña*.

ADAM, s. m., ادم *ādam*, نبي ادم *nabī ādam*, le prophète Adam.

ADAPTATION, s. f., رڤاتن *rapāt-an*, ڤتوتن *patūt-an*, برسماءن *ber-samā-an*.

ADAPTÉ, E, part. pas. du verbe adapter, راڤت *rāpat*, ترراڤت *ter-rāpat*, ڤاتت *pātut*, لايق *lāiḳ*, سام *sāma*.

ADAPTER, v. a., ajuster, مراڤت *me-rāpat*, مماتت *memātut*, مپماکن *me-ñamā-kan*.

ADDITION, s. f., 1°, action, ڤنمباهن *penambāh-an*. 2°, résultat, تمباهن *tambāh-an*, جملة *jumlat*, هتوڠن *hitūŋ-an*, کلبيهن *ka-lebēh-an*.

ADDITIONNÉ, E, part. pas. du v. additionner, تمبه *tambah*, ترجملة *ter-jumlat*, ترهيتڠ *ter-hītuŋ*.

ADDITIONNER, v. a., منجملتکن *men-jumlat-kan*, منمبه *menambah*, منمباهي *menambāh-i*, مڠهيتڠ *meŋ-hītuŋ*, مڠهمڤنکن *meŋ-himpun-kan*.

ADEPTE, s., qui est initié dans les mystères d'une secte, ou dans les secrets d'une science, سستراون *sastarāwan*.

ADHÉRENCE, s. f., لکاتن *lekāt-an*, ڤرهبوڠن *per-hubūŋ-an*, کرڤاتن *ka-rapāt-an*.

ADHÉRENT, s. m., dépendant, suivant, انق بوه *ānaḳ būah*, کمناکن *kamenākan*, اورڠ ڤڠيکت *ōraŋ peŋ-īkut*, امة *ummat*, يڠ برݢنتڠ *yaŋ ber-gantuŋ*.

ADHÉRENT, E, adj., attaché, collé, يڠ لکت *yaŋ lekàt*, يڠ لندر *yaŋ lindir*.

ADHÉRENT, partisan, يڠ مپرتاءي *yaŋ meñertā-i*, يڠ مڠيرڠ *yaŋ meŋ-īriŋ*.

ADHÉRER, v. n., être attaché à, ملکت *me-lekàt*, برهوبڠ *ber-hūbuŋ*. Faire —, ملکتکن *me-lekàt-kan*, مڠهوبڠکن *meŋ-hūbuŋ-kan*.

ADHÉRER, acquiescer, approuver, مپرتاءي *meñertā-i*, برکنن *ber-kenàn*, مڠقبولکن *meŋ-ḳabūl-kan*.

ADHÉSION, s. f., action d'adhérer, d'acquiescer, حال ملولس *ḥāl me-lūlus*, حال مڠقبولکن *ḥāl meŋ-ḳabūl-kan*.

ADHÉSION, union, jonction, کلکاتن *ka-lekāt-an*, کرڤاتن *ka-rapāt-an*.

ADIEU, s. m., تابق *tābeḳ*, سلامة *salāmat*, سلامة تڠݢل *salāmat tiŋgal*, تڠݢل بايق ٢ *tiŋgal bāiḳ-bāiḳ*. Dire —, ممبري سلامة تڠݢل *mem-brī*

salāmat tinggal. Une lettre d'adieu, سورت اکن ممبری سلامة تڠڬل *sūrat ākan mem-brī salāmat tinggal.* Dire —, prendre congé, برموهن *ber-mūhun.*

ADJACENT, E, adj., برڤيڠڬيرن *ber-pinggīr-an,* برتڤي *ber-tepī,* يڠ راڤت *yang rāpat,* دسيسي *di-sīsi.* Mon jardin est adjacent au vôtre, کبن همب برڤيڠڬيرن دڠن کبن توان *kebòn hamba ber-pinggīr-an dengan kebòn tūan.*

ADJECTIF, s. m., ڤرکتاءن يڠ اوليهڽ صفة سواتو ڤرکارا دڽتاکن *per-katā-an yang ūleh-ña ṣifat suātu por-kāra di-ñatā-kan.*

ADJOINDRE, v. a., joindre à, منمباهي *menambāh-i.* — des hommes à des ouvriers pour faire un travail, منمباهي اورڠ بکرج اکن مڠرجاکن ڤکرجاءن *menambāh-i ōrang be-karja ākan mengarjā-kan pe-karjā-an.*

ADJOINT, s. m., remplaçant, جنڠ *jenàng.* Juge —, جنڠ حاکم *jenàng ḥākim.* Professeur —, جنڠ ڤڠاجر *jenàng peng-ājar.*

ADJUDANT, s. m., ڤڬاوي يڠ برتولڠ ڤد ڤڠهولو ڤرڠ *pegāwey yang ber-tūlung pada panghūlu pràng.*

ADJUDICATION, s. f., ڤرنته يڠ ممبري حق ممڤڽاءي *parentah yang mem-brī ḥak mem-puñā-i,* حکم يڠ مڠاکو حق اورڠ اکن *hukum yang meng-āku ḥak ōrang ākan.*

ADJUGER, v. a., ممبري حق ممڤڽاءي *mem-brī ḥak mem-puñā-i,* مڠاکو حق اورڠ اکن *meng-āku ḥak ōrang ākan.*

ADJURATION, s. f., exorcisme, formule d'exorcisme, ڤرسومڤاهن *per-sumpāh-an,* ڤمبواڠن شيطان دڠن ممباچ منترا *pem-buwāng-an sēṭān dengan mem-bāxa mantrā.*

ADJURER, v. a., برسومڤه *ber-sumpah.* — quelqu'un, مڽومڤاهي اورڠ *meñumpāh-i ōrang.* Je t'adjure par le Dieu vivant, اکو مڽومڤاهي ديکو دمي الله يڠ هيدوڤ *āku meñumpāh-i dīkaw demi allah yang hīdup.*

ADJURER, supplier, منتا دڠن سڠڬوه٢ *me-minta dengan sungguh-sungguh.*

ADJUTEUR, s. m., اورڠ يڠ منولڠ *ōrang yang menūlung,* ڤنولڠ *penū-lung.*

ADMETTRE, v. a., منريم *me-narī-ma,* مڽمبوت *meñambut.* — comme passager dans un navire, ممبري منومڤڠ دالم ڤراهو *mem-brī menumpang dālam prāhu.* Permettre d'entrer, ممبري ماسق *mem-brī māsuk,* ممبير ماسق *mem-bīyar māsuk.*

ADMINISTRATEUR, TRICE, s., ڤڠمڤو *peng-ampu,* ڤمرنته *pemarentah,*

جورو *jūru*, مندر *mandur*, ڤغولو *pangūlu*.

ADMINISTRATION, s. f., 1°, action, ڤملهارا٤ن *pemeliharā-an*, ڤمرنتاهن *pemarentāh-an*, ڤمݢاڠن *pemegāng-an*, ڤنجباتن *pen-jabāt-an*. — des sacrements, ڤمبريئن سر٢ الكنيسة *pem-brī-an ser-ser el-kanīset*. — d'une médecine, ڤغباتن *peng-obāt-an*. 2°, résultat, امڤوان *ampū-an*, ڤرنتاهن *parentāh-an*.

ADMINISTRATION, lieu où travaillent les administrateurs, تمڤت ڤمرنتاهن *tampat pemarentāh-an*.

ADMINISTRÉ, E, part. pas. du v. administrer, ڤرنته *parentah*, يڠ دامڤو *yang di-ampu*. Un malade —, اورڠ ساکت يڠ سده سمبت سر٢ الكنيسة *ōrang sākit yang sudah sambut ser-ser el-kanīset*.

ADMINISTRER, v. a., ممرنته *memarentah*, مڠمڤو *meng-ampu*, مڠمڤوکن *meng-ampū-kan*, مڠحکمکن *meng-hukum-kan*, ممڬڠ ڤرنته *memegang parentah*, ممڬڠ جواتن *memegang jawāt-an*. — les affaires d'un royaume, مڠرجاکن ڤکرجا٤ن کرجا٤ن *mengarjā-kan pe-karjā-an karajā-an*. — un malade, ممبري سر٢ الكنيسة اکن اورڠ ساکت *mem-brī ser-ser el-kanīset ākan ōrang sākit*. — une médecine à un malade, مڠباتي اورڠ *meng-obāt-i ōrang*.

ADMIRABLE, adj., انده٢ *indah-indah*, ايلق *ēlok*, عجايب *ajāyib*, يڠ ممبري حيران *yang mem-brī heirān*, کچڠڠاٴن *ka-xangāng-an*, هارس دايندهکن *hārus di-indah-kan*, ترحيران *ter-heirān*.

ADMIRATEUR, TRICE, s., qui est en admiration, يڠ حيران *yang heirān*, يڠ چڠڠ *yang xangang*. —, qui estime, اورڠ يڠ مڠندهکن *ōrang yang meng-indah-kan*.

ADMIRATION, s. f., چڠڠ *xangang*, دهشة *dahšat*, غيرة *geirat*.

ADMIRER, v. a., être en admiration, حيران *heirān*, چڠڠ *xangang*, مڠندهکن *meng-indah-kan*. —, regarder avec admiration, مڠامت اماتي *meng-āmat-amāt-i*, مندڠ دڠن دهشة *memandang dengan dahšat*.

ADMIS, E, part. pas. du v. admettre, ترима *tarīma*, سمبت *sambut*. — dans un navire, تمڤڠ دالم ڤراهو *tumpang dālam prāhu*.

ADMIS, autorisé, بير *bīyar*.

ADMISSION, s. f., ڤنريما٤ن *penarimā-an*, ڤڽمبوتن *peñambūt-an*. — dans un navire, dans une maison, ڤنمڤاڠن *penumpāng-an*.

ADMISSION, autorisation d'entrer, اذن ماسق *izin māsuk*. — d'un associé, اشراك *išrāk*.

ADMONITEUR, TRICE, s., ڤنگر *penegùr*, ڤڠاجر *pengājar*, اورڠ يڠ ممبرى نصيحة *ōrang yang mem-brī naṣiḥat*.

ADMONITION, s.f., 1°, action, ڤنگورن *penegūr-an*, ڤڠجارن *peng-ajār-an*. 2°, résultat, تگورن *tegūr-an*, اجارن *ajār-an*, نصيحة *naṣīḥat*. Faire à quelqu'un une —, مڠجارى اورڠ *meng-ajār-i ōrang*.

ADOLESCENCE, s. f., كمداءن *ka-mudā-an*. Dans l'—, ڤد ماس كمداءن *pada-māsa ka-mudā-an*. Depuis son — jusqu'à sa vieillesse, درى كمداءنڽ سمڤى كتواءنڽ *deri kamu-dā-an-ña sampey ka-tuā-an-ña*.

ADOLESCENT, E, s., اورڠ مود *ōrang mūda*, تروڠ *tarūna*, انق تروڠ *ānak tarūna*, بوجڠ *būjang*, تمبولن *timbūl-an*, غلام *gulām*. Un —, تروڠ لكلاكى *tarūna laki-lāki*. Une adolescente, انق دار *ānak dāra*. Un jeune —, اورڠ مود بلى *ōrang mūda balīya*.

ADONNÉ, E, part. pas. du verbe s'adonner. بياس *biāsa*, راجن *rājin*. — à يڠ برايڠن اكن *yang ber-īngin ākan*.

ADONNER (S'), v. pron., براوسه *ber-ūsah*, مڠوسهكن ديرى *meng-ūsah-kan dīri*, مراجنكن ديرين *me-rājin-kan dirī-ña*. — à quelque chose, مڠڠينى *meng ingīn-i*.

ADOPTER, v. a., un enfant, مڠڠكت انق *mengangkat ānak*, مڠاكو انق *meng-āku ānak*.

ADOPTER une religion, ماسق اگام *māsuk agāma*. — des usages, منورت عادة *menūrut ādat*.

ADOPTIF, IVE, adj., père —, mère —, باڤ اڠكت *bāpa angkat*, ايبو اڠكت *ību angkat*. Enfant —, انق اڠكت *ānak angkat*.

ADOPTION, s. f., ڤڠڠكاتن انق *peng-angkāt-an ānak*, حال مڠڠكت انق *ḥāl meng-angkat ānak*.

ADORABLE, adj., يڠ هارس دسمبه *yang hārus di-sembah*, كسمباهن *ka-sembāh-an*, —, louable, كڤجين *ka-pujī-an*.

ADORATEUR, TRICE, s., يڠ مپمبه *yang meñembah*, يڠ برسمبهيڠ *yang ber-sembahyang*. — des idoles, يڠ مپمبه برهال *yang meñembah berhāla*.

ADORATION, s. f., سمبه *sembah*, سمبهيڠ *sembahyang*, سمبه سجود *sem-bah sujūd*.

ADORER, v. a., مپمبه *meñembah*, سجود مپمبه *sujūd meñembah*. —, louer, مموجى *memūji*. — les idoles, مپمبه برهال *meñembah berhāla*, مموجى برهال *memūji berhāla*.

ADORER, se prosterner, منندق *menunduk*, سجود *sujūd*.

ADOSSER, v. a., مپندرکن قد *mañandar-kan pada.* — un hangar à une maison, مپندرکن ڤندق قد رومه *mañandar-kan pondok pada rūmah.*

ADOUCIR, v. a., ممانسکن *me-mānis-kan,* ملمبتکن *me-lembut-kan.* — le caractère, ملمبتکن هاتی *me-lembut-kan hāti.* — une couleur, ممداکن ورن *me-mudā-kan warna.* — un cuir, ملمبقکن کولت *me-lembik-kan kūlit.* — une douleur, ملمهکن کسکیتن *me-lemàh-kan ka-sakīt-an.* — un animal, منجینقکن بناتڠ *men-jīnak-kan binātang.*

ADOUCISSEMENT, s. m., 1°, action, ڤمنیسن *pe-manīs-an,* حال ممانسکن *hāl memānis-kan,* حال ملمبتکن *hāl me-lembut-kan.* 2°, résultat, منیسن *manīs-an,* کلماهن *ka-lemāh-an,* جناکن *jināk-an.*

ADRESSE, s. f., habileté, کبساءن *ka-bisā-an,* کبیساءن *ka-biasā-an,* کڤندداین *ka-pandēy-an,* فهم *fehem,* عریفن *arīf-an,* عقل *akal,* دای *dāya,* اڤای *upāya,* کیای *kiāi.* — des membres, dextérité, کڤنتاسن *ka-pantās-an,* کچڤاتن *ka-xepāt-an.* Tour d'adresse, سولف *sūlap,* سیلف مات *sīlap-māta.*

ADRESSE, s. f., direction, indication, دلیل *delīl,* ڤنجوکن *penunjūk-an.* — d'une lettre, علامة سورت *alāmat sūrat.*

ADRESSE, discours adressé à un souverain, بچار يڠ دهنترکن کڤد سلطان اتو کڤد راج *bixāra yang di-hantar-kan ka-pada sultān ātaw ka-pada rāja,* سمبه *sembah.*

ADRESSER, v. a., منجقکن *me-nunjuk-kan,* مڠهنتر *meng-hantar,* مڠهنترکن *meng-hantar-kan,* مڠیرم *mengīrim,* مپوره *meñūruh.* — une lettre, ملايڠکن سڤوتڠ سورت *me-lāyang-kan sa-pūtung sūrat.* — la parole à quelqu'un, مڠتاءی اورڠ *mengatā-i ōrang,* مپمڤیکن کات *meñampey-kan kāta.* — la parole à un supérieur, مپمبه *meñembah.* — une plainte, مڠادو حالن *meng-ādu hāl-ña.*

ADROIT, E, adj., qui a de la dextérité, ڤنتس *pantas,* چڤت *xepàt.* — à l'escrime, ڤندی برماین سنجات *pandey ber-māin senjāta.*

ADROIT, qui a de l'habileté, چردق *xerdik,* برعقل *ber-akal,* ڤندی *pandey,* بجقسان *bijaksāna,* بیس *bīsa,* بیاس *biāsa.*

ADULATEUR, TRICE, s., ڤمبوجق *pem-būjuk,* اورڠ يڠ ممبوجق *ōrang yang mem-būjuk,* يڠ منچمبو *yang men-xumbu.*

ADULATION, s. f., 1°, action, ڤمبجوکن *pem-bujūk-an.* 2°, résultat, بجوکن *bujūk-an,* چمبوءن *xumbū-an.*

ADULER, v. a., ممبوجق *mem-būjuk*, منچمبو *men-xumbu*.

ADULTE, adj., بالغ *bālig*, عقل بالغ *akal bālig*, ديواس *dīwāsa*, يغ سمڤي ديواس *yaṅ sampey dīwāsa*.

ADULTÉRATION, s. f., چمڤورن *xampūr-an*, ڤنچمڤورن *pen-xampūr-an*. — de la monnaie, لنچوڠن وڠ *lanxūṅ-an waṅ*.

ADULTÈRE, s. m., موكه *mūkah*, زنا *zinā*, ڤرمكاهن *per-mukāh-an*. Le péché d'—, دوس موكه *dōsa mūkah*. Commettre l'—, ممبوت زنا *membūat zinā*, برزنا *ber-zinā*, برموكه *ber-mūkah*.

ADULTÈRE, adj., برموكه *ber-mūkah*, برزنا *ber-zinā*. Un homme —, اورڠ لكلاكي يڠ برموكه *ōraṅ laki-lāki yaṅ ber-mūkah*, يڠ برزنا *yaṅ ber-zinā*. Femme —, ڤرمڤون يڠ برموكه *perampūan yaṅ ber-mūkah*, ڤرمڤون يڠ برزنا *perampūan yaṅ ber-zinā*.

ADVENIR, v. n., منجادي *men-jādi*, برلاكو *ber-lāku*, چوڤل *xūpul*, جوڤل *jūpul*, ڤرستوا *peristiwā*. Quoi qu'il advienne, بارڠ اڤ يڠ اكن منجادي *bāraṅ apa yaṅ ākan men-jādi*.

ADVERBE, s. m., ڤركتاءن يڠ منونجقكن بڬيمان اتو اڤ تمڤت اتو اڤ كتيك سواتو ڤكرجاءن دبوت *per-katā-an yaṅ menunjuk-kan bagimāna ātaw apa tampat ātaw apa kotīka suātu pe-karjā-an di-būat*.

ADVERSAIRE, s. m., لاون *lāwan*, خصيم *keṣīm*. —, partie adverse, ڤيبله *peñabelàh*. —, ennemi personnel, سترو *satrū*. —, ennemi politique, موسه *mūsuh*.

ADVERSITÉ, s. f., كسكارن *ka-sukār-an*, بلا *belā*, چلاك *xelāka*, علة *illat*, تولة *tawelet*, بلية *belīyet*. Une grande —, بلا يڠ بسر *belā yaṅ besàr*. Une personne dans l'—, اورڠ دالم كسكارن *ōraṅ dālam ka-sukār-an*.

ADVERTANCE, s. f., ايڠت *iṅgat*.

ADYNAMIE, s. f., كلتيهن *ka-letēh-an*, كلماهن *ka-lemāh-an*.

AÉRÉ, E, part. pas. du verbe aérer, جمر *jumùr*, ترجمر *ter-jumùr*, اورق *ūrak*, يڠ داڠينكن *yaṅ di-āṅin-kan*, كاڠينن *ka-aṅīn-an*. Une place aérée, تمڤت ڤراڠينن *tampat per-aṅīn-an*.

AÉRER, v. a., مڠاڠينكن *meṅ-āṅin-kan*, منجمر *men-jumùr*, مڠورق *meṅ-ūrak*. — des habits, مڠورق كاين *meṅ-ūrak kāin*.

AÉRIEN, NE, adj., يڠ اد دادر *yaṅ ada di-udara*, يڠ تڠڬل دادر *yaṅ tiṅgal di-udara*.

AÉROLOGIE, s. f., ڤڠتهوءن هوا *peṅa-tahū-an hawā*, علم هوا *ilmu hawā*.

AÉRONAUTE, s., يڠ بركنداراءن تيڠ تربڠ *yaṅ ber-kandarā-an tiaṅ terbaṅ*.

AÉROSTAT, s. m., تيڠ تربڠ *tiarg terbarg*.

AFFABILITÉ, s. f., قري سوڤن *pri sūpan*, كلكوءن مانس *ka-lakū-an mānis*, كمراهن هاتى *ka-murāh-an hāti*.

AFFABLE, adj., سوڤن *sūpan*, مولت مانس *mūlut mānis*, لاكو مانس *lāku mānis*, چڠكه *xargyeh*, موره هاتى *mūrah hāti*.

AFFADI, E, part. pas. du v. affadir, تاور *tāwar*, چمڤه *xampah*, امبر *ambar*.

AFFADIR, v. a., مناوركن *menāwar-kan*, مڠهيلڠكن راس *merg-hīlarg-kan rāsa*.

AFFAIBLI, E, part. pas. du verbe affaiblir, جادى لمه *jādi lemàh*, ضعيف *dlaïf*, لته *letèh*, لسو *lesū*.

AFFAIBLIR, v. a., ملمهكن *me-lemàh-kan*, منضعيفكن *men-dlaïf-kan*, ملتهكن *me-letèh-kan*, مڠهيلڠكن قوة *merg-hīlarg-kan ḳūwat*.

S'AFFAIBLIR, v. pron., منجادى لمه *men-jādi lemàh*, منجادى ضعيف *men-jādi dlaïf*.

AFFAIBLISSEMENT, s.m., 1°, action, حال ملمهكن *ḥāl me-lemàh-kan*. 2°, résultat, كلماهن *ka-lemāh-an*, كلتيهن *ka-letēh-an*.

AFFAIRE, s. f., ڤكرجاءن *pe-karjā-an*, ڤربواتن *per-buwāt-an*, ڤركار *porkāra*, بچار *bixāra*, حال *ḥāl*. — importante, ڤكرجاءن يڠ بسر *pe-karjā-an yarg besàr*, ڤركار يڠ بربت *porkāra yarg bràt*. Une petite —, ڤكرجاءن كچل *pe-karjā-an kexìl*, ڤركار ريڠن *porkāra rirgan*. — difficile, ڤكرجاءن يڠ سوكر *pe-karjā-an yarg sūkar*. — de guerre, ڤكرجاءن ڤرڠ *pe-karjā-an pràrg*. — religieuse ڤكرجاءن اڬام *pe-karjā-an agāma*. Traiter une —, ممبچاراكن بچار *mem-bixarā-kan bixāra*. J'en fais mon —, همب مڠاكو ممبوت ڤكرجاءن ايت *hamba merg-āku mem-būat pe-karjā-an ītu*. Ce n'est plus mon —, تيدااله دالم بچار همب لاڬى *tiadā-lah dālam bixāra hamba lāgi*. A chacun ses affaires, ماسڠ ٢ هندق تڠڬڠ ڤكرجاءنڽ سنديرى *māsirg-māsirg hendaḳ targgurg pe-karjā-an-ña sendīri*, l'affaire est terminée, سده ڤوتس بچار *sudah pūtus bixāra*. Un homme d'affaires, وكيل *wakīl*.

AFFAIRES, intérêts, circonstances. Ses affaires sont en bon état, حالڽ ايت بايق *ḥāl-ña ītu bāiḳ*. Les affaires du pays changèrent, حال نڬرى ايت براوبهله *ḥāl nagrī ītu ber-ūbah-lah*.

AFFAIRE, procès, اچار *axāra*. Traiter une — en justice, مڠاچار *merg-axāra*, مڠحكمكن اتس اچار *merg ḥukum-kan ātas axāra*.

AFFAIRE publique, ڤكرجاءن كرجاءن *pe-karjā-an ka-rajā-an*.

Administrer les affaires publiques, مڠرجاكن ڤكرجاءن كرجاءن *meṅgar-jā-kan pe-karjā-an ka-rajā-an*. Se retirer des affaires, معزلكن ديري *me-ạzel-kan dīri*.

AFFAIRE, embarras, كسساهن *ka-susāh-an*. Susciter des affaires à quelqu'un, ممبري كسساهن *mem-brī ka-susāh-an*. Tirer un malade d'affaire, مپمبهكن اورڠ ساكت *meñem-buh-kan ōraṅ sākit*. Il sait se tirer d'affaire, اى تاهو مڠلواركن درين در دالم كسساهن *ia tāhu meṅgalūar-kan dirī-ña deri dālam ka-susāh-an*.

AFFAISSÉ, E, part. pass. du v. affaisser, لايه *lāyah*. Un vieillard — sous le poids des années, اورڠ توا يڠ لايه سبب عمرن *ōraṅ tuwā yaṅ lāyah sebàb ụmur-ña*.

AFFAISSER, v. a., ملايهكن *me-lāyah-kan*.

S'AFFAISSER, v. pron., s'abaisser, تورن *tūrun*. Ces terres se sont affaissées, تانه ايت سده تورن *tānah ītu sudah tūrun*.

AFFAÎTER, v. a., apprivoiser et dresser un oiseau de proie, مڠاجر بورڠ ڤميكت *meṅ-ājar būruṅ pe-mīkat*.

AFFALER, v. a., un navire, ملايركن كڤل دكت دارت *me-lāyar-kan kapàl dekùt dārat*, بردمڤر *ber-dampar*.

AFFAMÉ, E, part. pas. du verbe affamer, لاڤر *lāpar*, برلاڤر *ber-lāpar*. Or j'étais —, مك برلاڤرله اكو *maka ber-lāpar-lah āku*. Un —, اورڠ كلڤارن *ōraṅ ka-lapār-an*. Ventre — n'a pas d'oreilles, ڤد ڤرت كوسڠ تياد تليڠ *pada prùt kōsoṅ tiāda telīṅa* ou اورڠ برلاڤر تياد دڠر بارڠ اڤ *ōraṅ ber-lāpar tiāda deṅar bāraṅ apa*.

AFFAMÉ, avide, désireux. Homme — de la justice, اورڠ يڠ ايڠن اكن عدالة *ōraṅ yaṅ īṅin ākan ạdālet* ou اورڠ يڠ برلاڤر اكن عدالة *ōraṅ yaṅ ber-lāpar ākan ạdālet*. — de gloire, برايڠن اكن كمليان *ber-īṅin ākan ka-muliā-an*.

AFFAMER, v. a., ملاڤركن *me-lāpar-kan*, ممڤرلاڤركن *mem-per-lāpar-kan*. — un pays, مڠداكن كلڤارن دالم نكري *meṅ-adā-kan ka-lapār-an dālam nagrī*.

AFFECTATION, s. f., لاكو يڠ تڠكه *lāku yaṅ tiṅkah*, حال ڤرڤور *ḥāl pura-pūra*.

AFFECTÉ, E, part. pas. du verbe affecter, feint, چولس هاتي *xūlas hāti*, ڤرڤور *pura-pūra*. Une amitié affectée, صحباتن يڠ ڤرڤور *ṣoḥabāt-an yaṅ pura-pūra*. Ce n'est qu'affecté, ايت ڤرڤور سهاج *ītu pura-pūra sahāja*.

AFFECTÉ, exagéré dans ses manières, برڬمبير *ber-gambīra*, كاچق *kāxak*, باپق برتڠكه *bāñak ber-tiṅ-kah*, جڠڬل *jeṅgal*.

AFFECTÉ, touché, ému, برليسه *ber-līsah*, برچنت *ber-xinta*, ڤيلو *pīlu*, سبل *sebàl*, ترگرق هاتى *ter-geràk hāti*. Il est — de la mort de son père, اى برچنت سبب بڤان سده ماتى *īa ber-xinta sebàb bapā-ña sudah māti*.

AFFECTÉ d'une maladie, کن ڤياکت *kena peñākit*. — de la fièvre, کن دمم *kena demàm*.

AFFECTÉ, destiné à, يغ دتنتو اکن *yang di-tantu ākan*, يغ ترڤايو *yang ter-pāyu*, يغ دبرى اکن *yang di-brī ākan*, اکن *ākan*. Argent — au paiement des dettes, وڠ يغ دتنتو اکن ممباير هوتغ *wang yang di-tantu ākan mem-bāyar hūtang*.

AFFECTER, v. a., feindre, ممڤورا٢کن *mem-pura-purā-kan*, منونجقکن *me-nunjuk-kan*, مڠاد٢ *meng-āda-ngāda*. — d'être malade, ممڤورا٢کن ديرين ساکت *mem-pura-purā-kan dirī-ña sākit*. — un air de sainteté, منونجقکن موک صالح *me-nunjuk-kan mūka ṣāliḥ*. Il affecte un ton de grandeur, دڤرليهتکنن کبسارن *di-per-līhat-kan-ña ka-besār-an*.

AFFECTER, toucher, émouvoir, ممڤرچنتاکن *mem-per-xintā-kan*, مميلوکن *memilū-kan*, مڠرقکن هاتى *mengeràk-kan hāti*, مڠهاروکن *meng-harū-kan*.

AFFECTER quelqu'un d'une maladie, ممبرى ڤياکت *mem-brī peñākit*, مڽاکيتى اورڠ *meñakīt-i ōrang*.

AFFECTER, destiner à, منتوکن اکن *menantū-kan ākan*, ممايوکن *me-mayū-kan*, ممبوت *mem-būat*, ممبرى اکن *mem-brī ākan*. — une somme d'argent à faire l'aumône, منتوکن وڠ اکن صدقة *menantū-kan wang ākan ṣedeḳat*.

AFFECTION, s. f., ڤڠسيهن *perga-sīh-an*, حبة *ḥubbat*, محبة *muḥabat*, چت راس *xita rāsa*, سوک *sūka*. — pour les pauvres, ڤڠسيهن اکن اورڠ مسکين *pengasīh-an ākan ōrang meskīn*. Montrer de l'affection, منونجقکن محبة *menunjuk-kan muḥabat*. Servir quelqu'un avec —, مليانى اورڠ دڠن سوک هاتى *me-layān-i ōrang dengan sūka hāti*.

AFFECTIONNÉ, E, part. pas. du v. affectionner, attaché, dévoué, چيى *xīya*, برچيت *ber-xita*, برکنن *ber-kenàn*, سوک *sūka*. — à son service, برکنن برخدمة ڤداڽ *ber-kenàn ber-kedmat padā-ña*.

AFFECTIONNÉ, aimé, ککاسه *ka-kāsih*, کتليکن *ka-tilīk-an*.

AFFECTIONNER, v. a., منچى *men-xīya*, مڠاسه *mengāsih*, منيلق *me-nīliḳ*, ممبرهيکن *mem-berahī-kan*. — quelqu'un, مڠسيهى اورڠ *meng-asīh-i ōrang*.

AFFECTUEUX, EUSE, adj., يغ قيلو هاتي *yang pīlu hāti*, لمبت هاتي *lembut hāti*, يغ برچنت *yang ber-xinta*, برليسه *ber-līsah*.

AFFERMAGE, s. m., سيو *sēwa*, قرسواءن *per-sewā-an*. — des impôts, ڤق *pak*, ڤاجق *pājak*. — des impôts sur l'arac, ڤق ارق *pak ārak*.

AFFERMÉ, E, part. pas. du verbe affermer, سيو *sēwa*, يغ دسيو *yang di-sēwa*. Une terre affermée, تانه سيو *tānah sēwa*.

AFFERMER, v. a., مپيو *meñēwa*; (donner à ferme), ممبري سيو *mem-brī sēwa*; (prendre à ferme), امبل سيو *ambil sēwa*. — les impôts, ممبري سيو ڤق *mem-brī sēwa pak*, ممبري حاصل ڤاجق *mem-brī hāṣil pājak*. — à quelqu'un les impôts sur l'opium, ممبري سيو ڤق اڤيون *mem-brī sēwa pak apiyūn*.

AFFERMI, E, part. pas. du verbe affermir, rendu stable, consolidé, تڬه *teguh*, ثابت *ṣābit*. تتڤ *tetap*, قوت *kūwat*.

AFFERMI, qui a acquis de la consistance, ترکرسکن *ter-kras-kan*, يغ بکو *yang bakū*.

AFFERMIR, v. a., rendre stable, منڬهکن *meneguh-kan*, مپابتکن *meñābit-kan*. — un traité, منڬهکن ڤرجنجين *meneguh-kan per-janjī-an*.

AFFERMIR, consolider, rendre plus fort, منتڤکن *menetap-kan*, مڠقوتکن *meng-kūwat-kan*. — dans la religion, منتڤکن دالم اڬام *menetap-kan dālam agāma*. — un gouvernement, منتڤکن کراجاءن *menetap-kan ka-rajā-an*. — le cœur مڠقوتکن هاتي *meng-kūwat-kan hāti*.

AFFERMIR, donner de la consistance à ce qui est mou, مڠرسکن *mengras-kan*. ممبکوکن *mem-bakū-kan*.

AFFERMISSEMENT, s. m., 1°, action, ڤنڬوهن *peneguh-an*, حال منڬهکن *hāl meneguh-kan*, حال مڠقوتکن *hāl meng-kūwat-kan*, ڤڠراسن *peng-rās-an*. 2°, résultat, ڤرتڬوهن *per-teguh-an*, کتڬوهن *ka-teguh-an* ککراسن *ka-krās-an*.

AFFICHE, s. f., سورت يغ دلکتکن *sūrat yang di-lekat-kan*, سورت تمڤل *sūrat tempel*.

AFFICHÉ, E, part. pas. du verbe afficher, لکت *lekat*, يغ دلکتکن *yang di-lekat-kan*, تاره *tāruh*, بوبه *būbuh*. Un ordre du roi — à la porte du palais, تيته راج لکت کڤد ڤنتو استان *tītah rāja lekat ka-pada pintu astāna*.

AFFICHER, v. a., placarder, ملکتکن *me-lekat-kan*, مناره *menā-ruh*, ممبوبه سورت تمڤل *mem-būbuh sūrat tempel*, ممبوبه *mem-būbuh*.

— à la porte de la ville, ملكتكن ڤد ڤنتو نكرى *me-lekàt-kan pada pintu nagrī.*

AFFICHER, montrer, منونجقكن *me-nunjuḳ-kan,* ممڤرليهتكن *mem-per-līhat-kan.* — de l'opulence. منونجقكن كبسارن *menunjuḳ-kan ka-besār-an.* — de la religion, ممڤرليهتكن عبادتڽ *mem-per-līhat-kan ibādat-ña.*

AFFIDÉ, E, adj., en qui on a confiance, صديق *ṣedīḳ,* صحابة صديق *ṣoḥabat ṣedīḳ,* يغ دهراڤي *yaṅ di-harāp-i.*

AFFIDÉ, s. m., agent secret, تمن رهسى *temàn rahasīa,* ڤنولو *peñūlu,* اورغ سولو *ōraṅ sūlu.*

AFFILÉ, E, part. pas. du v. affiler, اسه *āsah,* تاجم *tājam.* Un couteau —, ڤيسو يغ تاجم *pisaw yaṅ tājam.* Un caquet affilé, une langue affilée. ليده يغ تاجم *līdah yaṅ tājam.*

AFFILER, v. a., مڠاسه *meṅ-āsah,* مناجم *menājam.* — un couperet, مڠاسه ڤارڠ *meṅ-āsah pāraṅ.* — un rasoir, مناجم ڤيسو چوكر *me-nājam pīsaw xūkur.* Pierre à —, باتو ڤڠاسه *bātu peṅ-āsah.*

AFFINAGE, s. m., ڤڽوچين *peñuxī-an,* حال مڽودى *ḥāl meñūdi.*

AFFINÉ, E, part. pas. du v. affiner, épuré, سودى *sūdi,* سوچى *sūxi,* كرجڠ *kerjaṅ.* De l'or —, امس سوچى *amàs sūxi,* امس كرجڠ *amàs kerjang.*

AFFINER, v. a., épurer des métaux, مڽودى *meñūdi,* مڽوچى *meñūxi.* — de l'or, مڽودى امس *meñūdi amàs.*

AFFINEUR, s. m., اورغ ڤڽوچى *ōraṅ peñūxi,* اورغ يغ مڽودى *ōraṅ yaṅ meñūdi,* ڤندى امس *pandey amàs.*

AFFINITÉ, s. f., ressemblance, convenance, بنديغن *bandīṅ-an,* ڤربنديغن *per-bandīṅ an,* برسماءن *ber-samā-an,* سروڤ *sa-rūpa,* ڤتوتن *patūt-an,* سام دغن *sāma deṅan,* اجماع *ijmā.*

AFFINITÉ, parenté, سدراهن *sa-darāh-an,* كلورك *kulawarga,* ڤرى حال برسانق *prī ḥāl ber-sānaḳ.* — proche, ڤرى حال سانق سودار يغ دمڤغ *prī ḥāl sānaḳ sūdāra yaṅ dampiṅ.* — d'après laquelle deux personnes ne peuvent pas contracter mariage, سدراهن يغ اولهڽ دو اورغ تياد بوله كاوين *sa-darāh-an yaṅ ūleh-ña dūa ōraṅ tiāda būleh kāwīn.*

AFFIRMATION, s. f. ڤنڠوهن *pene-gūh-an,* حال مڽڠكهكن *ḥāl meñuṅ-guh-kan,* حال منتوكن *ḥāl me-nantū-kan.*

AFFIRMER, v. a., مڠتاكن *meṅatā-kan,* مڽڠكه *meñuṅguh,* منكهكن كات *meneguh-kan kāta,* مڽتاكن *meñatā-kan,* منتوكن *menantū-kan.* — une nouvelle, منكهكن خبر *meneguh-kan*

kabar. — en justice avec serment, نايق سقسى دغن سمڤه *nāiḳ saḳsi dergan sumpah.* Nier ou —, منياد اتو منڠهكن كات *meniāda ātaw menegūh-kan kāta.*

AFFIXE, s. m., particule, ڤركتاءن يڠ كچل يڠ دهوبڠكن كڤد ڤركتاءن يڠ لاين اكن منتوكن ارتيڽ *per-katā-an yang kexil yang di-hūbung-kan ka-pada per-katā-an yang lāin ākan menantū-kan artī-ña.*

AFFLICTION, s. f., دوك *dūka,* كدكاءن *ka-dukā-an,* سوسه *sūsah,* سساهن *susāh-an,* كسساهن *ka-susāh-an,* كچنتاءن *ka-xintā-an,* ڤرچنتاءن *per-xintā-an.* Il est dans l'affliction, اى دودق دالم ڤرچنتاءن *īa dūduḳ dālam per-xintā-an.*

AFFLIGÉ, E, part. pas. du verbe affliger, سبل *sebùl,* مشغول *mešgūl,* بردوك *ber-dūka,* برسوسه هاتى *ber-sūsah hāti,* برچنت *ber-xinta,* مورڠ *mūrung,* ايب *ība.*

AFFLIGER, v. a., مندكاكن *mendukā-kan,* ممشغولكن *me-mešgūl-kan,* ممبرى ساكت هاتى *mem-brī sākit hāti,* مڽوسهكن *meñūsah-kan.*

S'AFFLIGER, v. pron., مرساءى دوك *me-rasā-i dūka.*

S'AFFLIGER, se lamenter, مراتڤ *me-rātap,* مناڠس *menāngis.*

AFFLUENCE, s. f., كلمڤاهن *ka-limpāh-an,* كمڤولن *kumpūl-an,* كرمين *ka-ramēy-an,* كسساكن *ka-sesāk-an.* — des eaux, كلمڤاهن اير *ka-limpāh-an āyer.* — de richesses, كلمڤاهن ككاياءن *ka-limpāh-an ka-kayā-an.* — de monde, كرمين *ka-ramēy-an,* كمڤولن اورڠ *kumpūl-an ōrang.*

AFFLUER, v. n., couler, مڠالر *meng-ālir.* Beaucoup de rivières affluent dans la mer, ببراڤ باڽق سوڠى مڠالر كدالم لاوت *be-brāpa bāñaḳ sūngey meng-ālir ka-dālam lāut.*

AFFLUER, abonder, ملمڤه *me-limpah,* مرامى ٢ *me-rāmey-rāmey,* بركرومن *ber-kerūmun,* بركمڤل *ber-kumpul.*

AFFOLÉ, E, part. pas. du v. affoler, ايدن *ēdan,* ڬيل *gīla.* Il est — de sa femme, ايدن اى كارن استريڽ *ēdan īa kārna istrī-ña.*

AFFOLER, v. n., منجادى ايدن *men-jādi ēdan,* منجادى ڬيل *men-jādi gīla.* Elle va — de son enfant, اكن جادى اى ايدن كارن انقڽ *ākan jādi īa ēdan kārna ānaḳ-ña.*

AFFOURAGER, v. a., ممبرى مكانن اكن بناتڠ *mem-brī makān-an ākan binātang.*

AFFOURCHER, v. a., t. de mar., منجاتهكن دو ملابهكن ساوه *me-lābuh-kan,* *men-jātuh-kan dūa sāuh.*

AFFRANCHI, E, part. pas. du v. affranchir, مردهيك *mardahīka,*

لقس *lepàs,* ترلقس *ter-lepàs,* لوڤت *lūput,* تبس *tebùs.* Il est — du feu de l'enfer, اى مردهكاله درڤد اڤى نارك *ia mardahikā-lah deri-pada āpi nāraka.*

AFFRANCHI des droits, بيبس *bē-bas.* — des droits de douane, بيبس درڤد بي *bēbas deri-pada bēya.*

AFFRANCHIR, v. a., rendre libre, délivrer, ممردهكاكن *me-mardahikā-kan,* ملقسكن *me-lepàs-kan,* ملوڤتكن *me-lūput-kan,* منبسكن *menebùs-kan,* منخلاصكن *men-kalāṣ-kan.* — de l'esclavage, ممردهكاكن درڤد ڤرهمباءن *me-mardahikā-kan deri-pada per-hambā-an.* — de l'oppression, ملقسكن درڤد انياى *me-lepàs-kan deri-pada aniāya.*

AFFRANCHIR des frais, des droits, ممبيبسكن *mem-bēbas-kan.*

AFFRANCHISSEMENT, s. m., 1°, action حال ممردهكاكن *ḥāl me-mar-dahikā-kan,* ڤلقاسن *pe-lepās-an,* ڤلڤوتن *pe-luput-an,* ڤنبوسن *pene-būs-an.* 2°, résultat, كمردهكاءن *ka-mardahikā-an,* لقاسن *lepās-an,* كلقاسن *ka-lepās-an,* كلڤوتن *ka-lupūt-an,* تبوسن *tebūs-an,* خلاص *kalāṣ.*

AFFRANCHISSEMENT des droits, كبباسن *ka-bebās-an.*

AFFRÉTER, v. a., مڽيوكڤل *meñēwa kapàl,* مموت كڤل *me-mūat kapàl,* منمڤڠ *menumpang.*

AFFREUX, EUSE, adj., هيبان *hei-bān,* ككجوتن *ka-kejūt-an,* ڠري *ngerī,* سوني *sūñi.* Une voix —, سوار يڠ هيبان *suāra yang heibān.* Un désert —, ڤادڠ بلانتار يڠ سوني *pā-dang bel-antāra yang sūñi.*

AFFRIANDER, v. a., rendre friand, مڽدڤكن *meñedàp-kan,* ممبياساكن ماكن سداڤن *mem-biasā-kan mākan sedāp-an.*

AFFRIANDER, allécher, ممبوجق *mem-būjuḳ.*

AFFRIANDER, attirer avec de l'appât, مڠومڤن *meng-umpan.*

AFFRONT, s. m., outrage, سلڠكر *se-longkar,* چلاءن *xelā-an,* نستا *nista.*

AFFRONT, honte, مالو *mālu,* كمالوءن *ka-malū-an,* فضاحة *fedlāḥat.* Faire —, ممبري مالو *mem-brī mālu.*

AFFRONTER, v. a., ملاون *me-lāwan,* ممودهكن *me-mūdah-kan,* ملihat موده *me-līhat mūdah,* مڠهيناكن *meng-hinā-kan,* تياد مڠندهكن *tiāda meng-indah-kan.* — l'ennemi, ممودهكن موسه *me-mūdah-kan mūsuh.* — les dangers de la mer, مڠهيناكن بهاي لاوت *meng-hinā-kan bahāya lāut.* — la mort, تياد مڠندهكن موت *tiāda meng-indah-kan maut.*

AFFRONTER, provoquer, مڠاجق *meng-ājaḳ,* مڠوسق *meng-ūsiḳ,* منتڠ *menentang.*

AFFUBLÉ, E, part. pas. du verbe affubler, برڤاكى *ber-pākey,* دكناكن *di-kenā-kan.* — d'un manteau, برسلندڠ *ber-selendaṅg.* — d'un voile, بركلوبڠ *ber-kalūbuṅg.*

Prov. Il est affublé d'un vilain chapeau, نمان كورڠ بايق *namā-ña kūraṅg bāik.*

AFFUBLER, v. a., revêtir, ممبيت *mem-babàt,* مڠناكن *meṅgenā-kan,* مماكيكن *memākey-kan.*

AFFUBLER quelqu'un d'un voile, مڠلبوڠى اورڠ *meṅgalubūṅg-i ōraṅg,* منودڠ *menūduṅg.*

AFFUBLER, revêtir d'une manière ridicule, مماكيكن ڤكاين چار كيل *memākey-kan pakēy-an xāra gīla,* چار يڠ تياد لايق *xāra yaṅg tiāda lāik,* ممبڠكسكن *mem-buṅkus-kan.*

S'AFFUBLER, v. pron., مماكى *memākey.*

AFFÛT, s. m., (roulant) كريت مريم *karēta marīam,* (non roulant) الاسن مريم *alās-an marīam.* Un canon sur un — roulant, مريم بركريت *marīam ber-karēta.*

Être à l'affût, منچهارى *men-xahāri.* Être à l'affût des nouvelles, منچهارى خبر *men-xahāri ḳabar.*

AFIN DE, AFIN QUE, locut. conj. سڤاى *supāya,* اڬر *āgar.* — de combattre l'ennemi, سڤاى ملاون موسه *supāya me-lāwan mūsuh.* — qu'il vienne lui-même, سڤاى اى داتڠ سنديرى *supāya īa dātaṅg sendīri.*

AFRIQUE, s. f., افريكا *afrīka,* مغرب *magrab,* l'Afrique نكرى افريكا *nagrī afrīka.*

AGACÉ, E, part. pas. du v. agacer, provoqué, اوسق *ūsik,* اجق *ājak,* اچم *āxum.*

Les dents agacées, ڬيڬى ڠيلو *gīgi ṅgīlu,* سڠكل *seṅkil.*

AGACEMENT, s. m., action d'agacer, ڤڠاجاكن *peṅg-ajāk-an,* ڤڠچومن *peṅg-axūm-an.*

AGACER, v. a., provoquer, مڠوسق *meṅg-ūsik,* مڠاجق *meṅg-ājak,* مڠاچم *meṅg-āxum.* — un chien چق ٢ انجڠ *xok-xok anjiṅg.*

AGALLOCHE, s. m., bois d'aloès, الوة *elwet.*

AGARIC, s. m., چنداون *xen-dāwan.*

AGARIC avec lequel on prépare l'amadou, رابق *rābuk.*

AGATE, s. f., باتو بدورى *bātu bidūri.*

ÂGE, s. m., durée de la vie, عمر *umur,* طول *ṭuwel,* اوسى *usīya.* Le premier —, عمر يڠ ڤرتام *umur yaṅg portāma.* — moyen, عمر سدڠ *umur sedàṅg,* ڤرتڠاهن عمر *per-teṅgāh-an umur.* — avancé, عمر توا *umur tuā.* — nubile عمر بالغ *umur bālig.* Quel est son — ? براڤ تاهن عمرڽ *brāpa tāhun umur-ña.*

Âge, époque, ماس *māsa*, كال *kāla*, زمان *zemān*, ديواس *dīwāsa*, ابد *abad*. Dans les premiers âges, ڤرب كال *purba kāla*. Au dernier —, à la fin des siècles, اخر زمان *āḳir zemān*. D'âge en âge, زمان برزمان *zemān-ber-zemān*.

ÂGÉ, E, adj., qui a un certain âge, برعمر *ber-ụmur*. — de cinq ans, يڠ برعمر ليم تاهن *yaṅg ber-ụmur līma tāhun*.

Âgé, vieux, توا *tuā*. Un homme —, اورڠ توا *ōraṅg tuā*.

AGENCE, s. f., charge d'agent, وكالة *wikālet*, ڤڠكت وكيل *paṅgkat wakīl*.

AGENCÉ, E, part. pas. du v. agencer, اتر *ātur*, اندم *andam*, ترأندم *ter-andam*, يڠ داتر *yaṅg di-ātur*.

AGENCEMENT, s. m., 1°, action, ڤڠتورن *peṅg-atūr-an*. 2°, résultat, اتورن *atūr-an*, ڤراتورن *per-atūr-an*, اندامن *andām-an*.

AGENCER, v. a., ajuster, مڠاتر *meṅg-ātur*, مڠاتركن *meṅg-ātur-kan*, مڠندم *meṅg-andam*, مڠندمكن *meṅg-andam-kan*.

AGENOUILLER (S'), v. pron., برتلت *ber-telụt*, برلوتت *ber-lūtut*.

S'agenouiller, (d'un animal qui plie les genoux pour recevoir une charge), مندرم *men-derụm*. Faire — un animal, مندرمكن *men-derụm-kan*.

AGENT, s. m., (d'affaires), وكيل *wakīl*. Nommer un —, موكيلكن *me-wakīl-kan*.

AGGLOMÉRATION, s. f., كمڤولن *kumpūl-an*, ڤكمڤولن *pe-kumpūl-an*, تمبونن *tambūn-an*.

AGGLOMÉRER, v. a., منمبن *menam-bun*, منمبنكن *menambun-kan*, مڠمڤلكن *meṅgumpul-kan*.

S'agglomérer, v. pron., بركمڤل *ber-kumpul*, برتمبن *ter-tambun*.

AGGLUTINER, v. a., ملكتكن *me-lekạt-kan*.

S'agglutiner, v. pron., ملكت *me-lekạt*.

AGGRAVER, v. a., ممبرتكن *mem-brạt-kan*, ملبهكن *me-lebeh-kan*, ممبسركن *mem-besạr-kan*. — un fardeau, ممبرتكن بابن *mem-brạt-kan bāban*. — des tourments, ملبهكن سڠسار *me-lebèh-kan saṅgsāra*.

AGILE, adj., ڤنتس *pantas*, چڤت *xepạt*, باڠت *bāṅgat*, لنچر *lanxar*. Un homme agile, اورڠ يڠ ڤنتس *ōraṅg yaṅg pantas*. Très — à la course, ترلالو لنچر *ter-lālu lanxar*.

AGILITÉ, s. f., ڤنتاسن *pantās-an*, كچڤاتن *ka-xepāt-an*.

AGIO, s. m., باسي *bāsi*.

AGIOTAGE, s. m., ڤرنياڬان اڠن *perniagā-an āṅgin*, دڬاڠن اڠن *da-gāṅg-an āṅgin*.

AGIOTEUR, EUSE, s., اورڠ برداڬڠ اڠن *ōraṅg ber-dāgaṅg āṅgin*.

AGIR, v. n., ممبوت *mem-būat*, بكرج *be-karja*, مغرجاكن *mengarjā-kan*, ملكوكن *me-lakū-kan*. — bien, ممبوت كبجيكن *mem-būatka-bijīk-an*. — mal, ممبوت جاهت *mem-būat jāhat*. Il agit toujours, اى سنتياس بكرج *īa santiāsa be-karja*. — en frère, ملكوكن سقرت سودار *me-lakū-kan seperti sūdāra*. — en homme de bien, ملكوكن سقرت اورڠ بايق *me-lakū-kan seperti ōrang bāik*.

AGIR, faire impression. Ses paroles agissent sur la populace, ڤركتاءنڽ مڠكرقكن اورڠ باڽق *per-katā-an-ña meng-gràk-kan ōrang bāñak*. Ses pleurs agirent sur le cœur de son père, تڠيسنڽ ملمبتكن هاتى بڤاڽ *tangīs-an-ña me lembut-kan hāti bapā-ña*.

S'AGIR, v. pron. et imp., s'exprime par برݢنتڠ *ber-gantung*, تنتڠ *tentang*, etc. Dans cette affaire il s'agit de ma vie, كهدوڤنك برݢنتڠ دڠن ڤكرجاءن ايت *ka-hidùp-an-ku ber-gantung dengan pe-karjà-an ītu*. Il s'agit de nous-mêmes, تنتڠ كامى سنديرى *tentang kāmi sendīri*.

AGISSANT, E, adj., راجن *rājin*, براساه *ber-usāha*. Un homme agissant, اورڠ يڠ راجن *ōrang yang rājin*. Médecine agissante, اوبت يڠ قوت *ōbat yang kūwat*.

AGITATION, s. f., mouvement, كچوكن *kaxūk-an*, حال برݢويڠ *hāl ber-gōyang*, حال برݢنچڠ *hāl ber-gun-xang*.

AGITATION, malaise, كسساهن *ka-susāh-an*, شغل *šugul*.

AGITATION, trouble, désordre, هارو *hāru*, هيروبيرو *hīru-bīru*, ݢمڤر *gampar*, ݢدوهن *gadōh-an*.

AGITÉ, E, part. pas. du v. agiter, en mouvement, ݢرق *gràk*, يڠ دݢرقكن *yang di-gràk-kan*, — (comme les feuilles), كيبر *kībar*.

AGITÉ, balancé, اين *āyun*, بوى *būway*. — par le tangage, اڠݢل *anggul*.

AGITÉ, secoué, كاچق *kāxuk*, ترکاچق *ter-kāxuk*, كيبس *kības*, ݢويڠ *gōyang*, ݢنچڠ *gunxang*.

AGITÉ, troublé, inquiété, هارو *hāru*, ݢادوه *gādoh*, ݢنده *gundah*, مشغول *mešgūl*.

AGITER, v. a., faire mouvoir, مڠݢرق *meng-gràk*, مڠهويڠكن *meng-hūyung-kan*.

AGITER, balancer, مڠاين *meng-āyun*, ممبوى *mem-būway*.

AGITER, secouer, مڠاچق *meng-āxuk*, مڠݢويڠ *meng-gōyang*, *meng-gunxang*. — les ailes, مڠيرڤكن سايڤ *mengīrap-kan sāyap*. — la queue, مڠيبسكن ايكر *mengības-kan īkor*.

AGITER, troubler, inquiéter, مڠهارو *meng-hāru*, مڠݢدوهى *meng-gadōh-i*, مشغولكن *mešgūl-kan*.

AGITER, exciter, مغوڤق *merg-ūpak*, مغاجق *merg-ājak*.

AGITER une question, ممبچراكن *mem-bixarā-kan.*

S'AGITER, v. pron., برݢرق *ber-gràk*, هويغ *hūyurg*, (à la manière des serpents), منجولر *men-jūlur*.

S'AGITER, trembler, ݢمتر *gemetàr*, (comme quelque chose qui bout) مغولي *merg-ūley*.

S'AGITER, s'ébranler, برݢويغ *ber-gōyarg*, برݢنچغ *ber-gunxarg*.

S'AGITER, se secouer, مغيبسكن دريڽ *mergības-kan dirī-ña.*

AGNEAU, s. m., انق دمب *ānak domba*, انق كمبغ بريري *ānak kam-birg biri-bīri.* — de Dieu, انق دمب الاه *ānak domba allah;* et aussi دمب الاه *domba allah.*

AGONIE, s. f., ڤرغ دغن موت *pràrg dergan maut*, كتيك ماتي *kotīka māti*, نفس اخر ڤد كتيك موت *nefas ākir pada kotīka maut*, برليسه كمتيٴن *ber-līsah ka-mati-matī-an.*

AGRAFE, s. f., سمبت *sambat*, كنچغ *kanxirg*, كايت *kāit.* — de ceinture, ڤندغ *pendirg.*

AGRAFER, v. a., ميمبت *meñam-bat*, مغنچغ *merganxirg*, مغايت *mergāit.*

AGRANDIR, v. a., ممبسركن *mem-besàr-kan*, — (en étendue), ملوسكن *me-lūwas-kan*, ملاڤغكن *me-lā-parg-kan.* — (en nombre), ممباپقكن *mem-bāñak-kan.* — (élever aux honneurs), منغكيكن *menirgī-kan.*

S'AGRANDIR, v. pron., منجادي بسر *men-jādi besàr*, منجادي لوس *men-jādi lūwas.*

AGRÉABLE, adj., كنن *kenàn*, قبول *kabūl*, مولق *mūlik*, مانس *mānis*, چنتق *xantik.* — aux sens, au goût, سدڤ *sedàp*, لذه *lezat*, اينق *ẹnak*, مانس *mānis.* Figure —, موك مولق *mūka mūlik.* Ses manières sont agréables, لكوڽ مانس *lakū-ña mānis.* Un mets —, هداغن يغ سدڤ *hidārg-an yarg sedàp.* Un son —, بوڽي يغ مردو *būñi yarg merdu.* Odeur —, باو يغ هارم *bāu yarg hārum.* — à la vue, ڤرمي ڤد مات *permey pada māta.* Cela est agréable à Dieu, مك اتوله درضاكن الاه *maka itū-lah di-redlā-kan allah.* Avoir pour —, بركنن *ber-kenàn*, سوك *sūka.* Rendre —, ممڤركننكن *mem-per-kenàn-kan*, مغينقكن *merg-ẹnak-kan.*

AGRÉER, v. a., recevoir avec plaisir, منريم دغن سوك هاتي *mena-rīma dergan sūka hāti.*

AGRÉER, plaire, être agréable à, بركنن *ber-kenàn.* Cette affaire ne m'agrée pas, همب تياد بركنن ڤكرجاءن ايت *hamba tiāda ber-kenàn pe-karjā-an itu.* Dieu

agréa sa prière, دڤركننكن الاه دعاڽ ايت *di-per-kenàn-kan allah dọā-ña-ītu.*

AGRÉER, consentir à, مڠقبولكن *meŋ-ḳabūl-kan.*

AGRÉGÉ, s. m., remplaçant, جنڠ *jenàŋ*, ڤڠݢنتي *peŋ-ganti*, يڠ مڠݢنتي *yaŋ meŋ-ganti.*

AGRÉGER, v. a., admettre dans une société, منريم اورڠ دالم ڤرسكتوان *menarīma ōraŋ dālam per-sa-kutū-an*, منريم دالم مجلس *menarima dālam mejlis.*

AGRÉMENT, s. m., plaisir, ce qui plaît, كسوكاان *ka-sukā-an*, كݢمارن *ka-gamār-an*, سكچيت *suka-xita*, ترماس *termāsa*, ڤڠنن *peŋenàn.*

AGRÉMENT, consentement, كناڠن *kenāŋ-an*, كرضاان *ka-redlā-an.*

AGRÈS, s. m. pl., كلڠكاڤن كڤل *ka-laŋkāp-an kapàl*, سݢل ڤݢاوي اكن ملڠكڤكن كڤل *segala pegāwey ākan me-laŋkap-kan kapàl*, لابرڠ *lābraŋ.*

AGRESSEUR, s. m., يڠ مڽرڠ *yaŋ meñeràŋ*, يڠ مڠوسق *yaŋ meŋ-ūsiḳ*, ڤننتڠ *penentaŋ*, ڤڠاجق *peŋ-ājaḳ*, يڠ ملاءي چكت *yaŋ-me-mulā-i xekìt.*

AGRESSION, s. f., حال مڽرڠ *hāl meñeràŋ*, ڤننتاڠن *penentāŋ-an*, ڤڠاجاكن *peŋ-ajāk-an.*

AGRESTE, adj., champêtre, چار دوسن *xāra dūsun.*

AGRESTE, sauvage, درهوتن *deri hūtan.* Des végétaux agrestes, ڤوكق هوتن *pōkoḳ hūtan.*

AGRESTE, grossier, كاسر *kāsar*, بيادب *bī-adab.* Un homme —, اورڠ كاسر *ōraŋ kāsar.*

AGRICULTEUR, s. m., اورڠ يڠ كرج تانه *ōraŋ yaŋ karja tānah*, اورڠ يڠ برلادڠ *ōraŋ yaŋ ber-lādaŋ.* — (pour la culture du riz), اورڠ يڠ كرج ساوه *ōraŋ yaŋ karja sāwah.*

AGRICULTURE, s. f., ڤراساهن تانه *per-usāh-an tānah*, ڤراوسه بندڠ *per-ūsah bendaŋ.* L'art de l'agriculture, علم ڤراساهن تانه *ilmu per-usāh-an tānah.*

AGRIFFER, v. a., منچاكر *men-xākar*, ممڬڠ دڠن كوكو *memegàŋ deŋan kūku*, مڽمبر دڠن كوكو *me-ñambar deŋan kūku*, چكو *xekàw.*

AGRIPPER, v. a., مڽمبر *meñambar*, مربت *me-rebùt*, منچاڤي *men-xā-pey*, چكو *xekàw.*

AGUERRIR, v. a., ممبياساكن اكن ڤرڠ *mem-biasā-kan ākan pràŋ*, مڠقوتكن *meŋ-ḳūwat-kan*, ممبرنيكن *mem-branī-kan.*

S'AGUERRIR, v. pron., منجادي بياس اكن ڤرڠ *men-jādi biāsa ākan pràŋ.* — aux souffrances, منجادي بياس مرساءي سڠسار *menjadi biāsa me-rasā-i saŋsāra.*

AGUETS, s. m. pl., être aux aguets, برهنتي *ber-hintey*, مغهنتي *merg-hintey*. Se tenir aux — en attendant une occasion favorable, ايغت سرت منتيكن كتيك يغ بـايق *īrgat serta menantī-kan kotīka yarg bāik*.

AH! interj., يا *yā*, اه *ah*, اده *āduh*, وه *wah*. — que je suis heureux! يا همب بربهكي *yā hamba berbahagīa*. — je vous en prie! اه كراغن *ah garārg-an*. — qu'il est malheureux, اده چلاك اى *aduh xelāka īa*.

AHURI, E, part. pas. du v. ahurir, بيغغ *bīrgurg*, دهشة *dahšat*.

AHURIR, v. a., ممبيغغكن *mem-bīrgurg-kan*, مغهروكن *merg-harū-kan*.

AÏ, s. m., le paresseux, كوكغ *kūkarg*, ككغكغ *kurgkarg*, كملاسن *ka-malās-an*.

AIDE, s. f., تولغ *tūlurg*, بلا *belā*, بنتو *bantu*. — d'un avocat, تولغ بچار *tūlurg bixāra*. Avec l' — de Dieu, دغن تولغ الاه *dergan tūlurg allah*, دغن نعمة الاه *dergan nimet allah*. Voir les astres avec l'aide de grandes lunettes, مليهت بنتغ سرت مماكي تروڤغ يغ بسر *melīhat bintarg serta memākey trōporg yarg besàr*.

AIDE, action d'aider, ڤنلوغن *pe-nulūrg-an*.

AIDE, s. m., celui qui aide ڤمبنتو *pem-bantu*, ڤنولغ *penūlurg*.

AIDÉ, E, part. pas. du v. aider, تولغ *tūlurg*, ترتولغ *ter-tūlurg*, بلا *belā*, تربلا *ter-belā*. Être —, دتولغ *di-tūlurg*, دبنتو *di-bantu*. Il est aidé par une personne riche, اى دتولغ اورغ كاي *īa di-tūlurg ōrarg kāya*.

AIDER, v. a., منولغ *menūlurg*, ممبلا *mem-belā*, ممبنتو *mem-bantu*, ممبري تولغ *mem-brī tūlurg*. — à la guerre, ممبنتو ڤرغ *mem-bantu prārg*. — un pauvre au moyen d'une aumône, منلوغي اورغ مسكين دغن صدقة *menulūrg-i ōrarg meskīn dergan ṣedeḳat*. — quelqu'un dans le malheur, ممبري تولغ ڤد اورغ دالم كسكارن *mem-brī tūlurg pada ōrarg dālam ka-sukār-an*. — de tout son pouvoir, منولغ دغن سبوله٢ ڽ *menū-lurg dergon sa-būleh-būleh-ña*.

Prov. Aide-toi, le ciel t'aidera, كرجاكنله اغكو مك الاه اكن ممبري تولغ *karjā-kan-lah argkaw maka allah ākan mem-brī tūlurg*.

S'ENTR'AIDER, تولغ منولغ *tūlurg-menūlurg*, بنتو ممبنتو *bantu - mem-bantu*.

AÏE, interj., وى *wey*, ايو *āyo*, اده *āduh*.

AÏEUL, s. m., نينق لكلاكي *nēneḳ laki-lāki*, نند *nenda*, نينند *nēnenda* (style de cour). — maternel, نينق

نينق لكلاكي سبله ماء *nĕnek laki-lāki sa-belàh mā.* — paternel, نينق لكلاكي سبله باڤ *nĕnek laki-lāki sa-belàh bāpa.*

AÏEULE, s. f., نينق ڤرمڤوان *nĕnek perampūan*, نند *nenda*, نيننذ *nĕ-nenda* (style de cour). — maternelle, نينق ڤرمڤوان سبله ماء *nĕnek perampūan sa-belàh mā.* — paternelle, نينق ڤرمڤوان سبله باڤ *nĕnek perampūan sa-belàh bāpa.*

AÏEUX, s. m. pl., نينق مويڠ *nĕnek mōyang*, نينق ڤويڠ *nĕnek pōyang.* Les noms de nos —, نام نينق مويڠ كيت *nāma nĕnek mōyang kīta.*

AIGLE, s. m., راجوالي *rāja-wāli.*

AIGRE, adj., اسم *āsam*, ماسم *māsam.* Des fruits aigres, بوه يڠ اسم *būah yang āsam.* — au goût, اسم ڤد راس *āsam pada rāsa.* Visage —, موك ماسم *mūka māsam.* Humeur —, كلكوءن يڠ ماسم *ka-lakū-an yang māsam.* Voix —, سوار كارڠ *suāra gārang.* Paroles aigres, ڤركتاءن يڠ كرس *per-katā-an yang kràs.* Vent —, اڠين يڠ ديڠين دان ڤده *āngin yang dīngin dān pedìh.*

AIGRETTE, s. f., جمبو٢ *jam-bu-jambu*, جمبل *jambul.* Qui a une —, برجمبل *ber-jambul.*

AIGRIR, v. a., مماسمكن *memāsam-kan.* — du vin, مماسمكن اڠڬور *me-māsam-kan anggūr.*

AIGRIR une personne contre une autre, ممڤرمركاكن اورڠ لاون لاين اورڠ *mem-per-murkā-kan ōrang lāwan lāin ōrang.*

S'AIGRIR, v. pron., منجادي اسم *men-jādi āsam*, منجادي بنچوت *men-jādi banxut.*

AIGU, Ë, adj., en pointe, tranchant, تاجم *tājam.* Une flèche aiguë, انق ڤانه يڠ تاجم *ānak pānah yang tājam.* Des souffrances aiguës, سڠسار يڠ ساڠت *sangsāra yang sāngat.* Un cri — تريق يڠ كارڠ *terīak yang gārang.* Angle —, هوجڠ يڠ لبه تاجم درڤد سكوسيكو *hūjung yang lebèh tājam deri-pada siku-sīku.* Accent —, بارس يڠ ممبري بوپي ى ڤد ساتو حرف *bāris yang mem-brī būñi (é) pada sātu huruf.*

AIGUADE, s. f., تڤيـن *tepī-an.*

AIGUIÈRE, s. f., كندي *kendi*, سڠكو *sangku.*

AIGUILLADE, s. f., تيرق *tīruk*, ڤڠڬرتق *peng-gertak*, چاچق *xāxak*, كوس *kūsa.*

AIGUILLE, s. f., جارم *jārum.* Une —, سبيله جارم *sa-bīlah jārum.* — bien pointue, جارم تاجم *jārum tājam.* Le trou d'une —, لوبڠ جارم *lōbang jārum.* — de boussole, جارم ڤدومن *jārum padōman.* — d'une montre, جارم جام اورولس

jārum jām urūlis. — d'une balance, مات نراچ *māta narāxa.* Etui à aiguilles, سارڠ جارم *sārurg jārum.*

AIGUILLIER, s. m., porte-aiguilles, تمڤت جارم *tampat jārum*, سارڠ جارم *sārurg jārum.*

AIGUILLIER, ÈRE, s., توکڠ جارم *tūkarg jārum.*

AIGUILLON, s. m., چاچق *xāxak*, ڤڠڬرتق *perg-gertak*, تيرق *tīruk.* — à piquer les bœufs, کايو چاچق *kāyu xāxak.* — d'un cornac, کوس *kūsa.* — d'un insecte, سڠت *sergat.* Le péché est l'aiguillon de la mort, چاچق موت اتوله دوس *xāxak maut itū-lah dōsa.*

AIGUILLONNER, v. a., (des bœufs) منچاچق *men-xāxak*; (un éléphant), مڠوس *mergūsa*; (un cheval), مڠڬرتق *merg-gertak.* Il aiguillonne son cheval, مك دکرتقکن کداڽ *maka di-kertak-kan-ña kudā-ña.*

AIGUILLONNER, exciter, animer, مڠاجق *merg-ājak.* —, exciter à se battre, مڠادو *merg-ādu.*

AIGUILLOTS, s. m. pl., انسل کمودي *ensil kamūdi.*

AIGUISAGE, s. m., 1°, action, ڤڠاساهن *perg-asāh-an.* 2°, résultat, اساهن *asāh-an.*

AIGUISÉ, E, part. pas. du v. aiguiser, تاجم *tājam*, اسه *āsah*, کيلر *kīlir*, چاني *xāney.* Un fer —, بسي يڠ تاجم *besī yarg tājam.* Un couteau —, ڤيسو يڠ اسه *pīsaw yarg āsah.* Une langue —, ليده يڠ تاجم *līdah yarg tājam.*

AIGUISER, v. a., مڠاسه *merg-āsah*, مناجم *menājam*, مڠيلر *mergī-lir*, منچاني *men-xāney.* — un glaive, مڠاسه ڤدڠ *merg-āsah pedàrg.* Voulant — son couperet, هندق مڠاسه ڤارڠڽ *hendak merg-āsah pārarg-ña.* — la pointe d'une flèche, مناجم هوجڠ انق ڤانه *menājam hūjurg ānak pānah.* — les dents, مڠاسه ڬيڬي *merg-āsah gīgi*, منچله ڬيڬي *men-xelàh gīgi.* — sur une pierre, مڠاسه ڤد باتو *merg-āsah pada bātu.* Pierre à —, ڬريند *gurinda*, باتو بڠس *bātu bergis.* Pierre à — les dents, باتو ڤنچله *bātu pen-xelàh.*

AIGUISEUR, s. m., توکڠ مڠاسه *tūkarg merg-āsah*, توکڠ ڤڠاسه *tūkarg perg-āsah*, توکڠ ڤناجم *tūkarg penājam.*

AIL, s. m., باوڠ ڤوته *bāwarg pūtih*, داسن *dāsun.* Une gousse d' —, سهولس باوڠ ڤوته *sa-hūlas bāwarg pūtih.*

AILE, s. f., ساياڤ *sāyap.* Battre des ailes, مناڤسکن ساياڤ *menā-pis-kan sāyap*, مڠيڤس ساياڤ *mergīpas sāyap.* Etendre les —, مڠمبڠکن ساياڤ *mergembarg-kan*

sāyap. Voler de ses propres ailes, مغرج در سندرين دغن تياد دتولغ اورغ *merγarja deri sendirī-ña derγan tiāda di-tūluγ ōraγ*. Rassembler ses petits sous ses ailes, مغهمڤنكن انق ٢ ن كباوه سايڤ ٢ *merγ-himpun-kan ānak-ānak-ña ka-bāwah sāyap-sāyap*. — ou volant d'un moulin, سايڤ ڤغڬليغن *sāyap perγ-gilīγ-an*.

AILE d'une armée, ڬادغ بالتنتار *gādiγ bāla tantāra*.

AILÉ, E, adj., برسايڤ *ber-sāyap*. Des anges ailés, ملايكة يغ برسايڤ *malāikat yaγ ber-sāyap*. Ayant quatre ailes, يغ برسايڤ امڤت *yaγ ber-sāyap ampat*.

AILLEURS, adv., دتمڤت لاين *di-tampat lāin*, ڤد لاين تمڤت *pada lāin tampat*. Il est —, اى اد دتمڤت لاين *ia ada di-tampat lāin*. Il est parti pour aller —, اى سده ڤرڬى ڤد لاين تمڤت *ia sudah pergi pada lāin tampat*. Partout —, ڤد سموا تمڤت يغ لاين *pada samuā tampat yaγ lāin*.

D'AILLEURS, d'une autre cause, Votre maladie vient —, كسكيتنم در لاين سبب *ka-sakīt-an-mu deri lāin sebàb*.

D'AILLEURS, en outre, de plus, هان سڤركار لاڬى *sa-porkāra lagi*, هان ايت *hāña ītu*, لبه درڤد ايت *lebèh deri-pada ītu*, ڤول تمباهن *tambāh-an pūla*, سباڬى لاڬى *sa-bāgey lāgi*, لاين درايت *lāin deri ītu*. — il est nécessaire de le faire, لبه ڤول ايت هارس دكرجاكن *lebèh pūla ītu hārus di-karjā-kan*. — il viendra ce soir, هان ايت اى اكن داتغ ڤتغ هارى اين *hāña ītu ia ākan dātaγ petàγ hāri īni*. — il y a encore d'autre motifs, تمباهن ڤول اد لاڬى لاين سبب *tambāh-an pūla ada lāgi lāin sebàb*.

AIMABLE, adj., digne d'être aimé, يغ ڤاتت دكاسه *yaγ pātut di-kāsih*, هارس دبرهيكن *hārus di-berahī-kan*.

AIMABLE, charmant, ڤارس ايلق *pāras ēlok*, لاكو مانس *lāku mānis*, مجلس *mujelìs*. Paroles aimables, ڤركتاءن يغ مانس *per-katā-an yaγ mānis*.

AIMANT, pierre, s. m., باتو براني *bātu berānī*. Fer aimanté, بسى براني *besī berānī*. Aiguille aimantée, aiguille du compas, جارم ڤدومن *jārum padōman*.

AIMÉ, E, part. pas. du v. aimer, كاسه *kāsih*, يغ دبرهيكن *yaγ di-berahī-kan*.

BIEN-AIMÉ, ككاسه *ka-kāsih*.

AIMER, v. a., avoir de l'affection pour, مغاسه *merγāsih*. — quelqu'un, مغسيهى *merγasīh-i*. — Dieu de tout son cœur, مغسيهى توهن الاه دغن سكنڤ هاتى *merγasīh-i tūhan*

allah dengan sa-genùp hāti. — les pauvres, منارة كسيهن قد اورڠ مسكين *menāruh kasīh-an pada ōrang meskīn.*

AIMER, être amoureux, براهى *be-rāhi,* ممبرهيكن *mem-berahī-kan.* Conduite de la personne qui aime envers la personne aimée, ككلكوءن اورڠ يڠ براهى ايت اكن يڠ دبرهيكن ايت *ka-lakū-an ōrang yang berāhi ītu ākan yang di-berahī-kan ītu.*

AIMER, prendre plaisir à, بركنن *ber-kenàn.* J'aime à entendre ces paroles, همب بركنن مندڠر ڤركتاءن ايت *hamba ber-kenàn men-dengar per-katā-an ītu.*

AIMER, avoir du goût pour, سوك *sūka.* Il aime le vin, اى سوك مينم اڠڬور *īa sūka mīnum anggūr.* J'aime à prendre l'air, همب سوك مڠمبل اڠن *hamba sūka meng-ambil āngin.*

AIMER mieux, préférer اڠر *āngur.* Il aime mieux mourir que de mentir, اى اڠر ماتى درڤد بوهڠ *īa āngur māti deri-pada bōhong.* On dit aussi, سوك لبه *sūka lebèh,* بركنن لبه *ber-kenàn lebèh.*

S'AIMER réciproquement, بركاسه كسيهن *ber-kāsih-kasīh-an.*

AINE, s. f., كنچى ڤاه *kunxi pāho,* ارى٢ *ari-āri.* Inflammation dans l'aine, ساكت باره قد كنچى ڤاه *sākit bārah pada kunxi pāho.*

AÎNÉ, E, adj. et s., premier né, سولڠ *sōlong.* Fils —, انق لكلاكى يڠ سولڠ *ānak laki-lākı yang sōlong.*

AÎNÉ, plus âgé, يڠ لبه توا *yang lebèh tuwā,* ترتوا *ter-tuwā.* Vous êtes mon —, تون لبه توا در همب *tūan lebèh tuwā deri hamba.* (Frère par rapport à son puîné), ابڠ *ābang,* كاكق *kākak.*

AÎNESSE, s. f., كسلوڠن *ka-solōng-an.* Droit d' —, حق كسلوڠن *hak ka-solōng-an.*

AINSI, adv., en cette manière, de cette façon, دمكين *demikīan,* سلاكو اين *sa-lāku īni.* چار اين *xāra īni,* دمكين اين *demikīan īni,* بڬين *bagīni.* دمكين ايت *demikīan ītu,* بڬيت *ba-gītu.* Puisqu'il en est —, جكلو دمكين *jikalaw demikīan.* C'est — qu'est la chose, مك ڤركارا ايت اد بڬين *maka porkāraītu ada bagīni.* Est-il possible de parler — ? بولهكه اورڠ بركات بڬيت *būleh-kah ōrang ber-kāta bagītu.*

AINSI que, comme. — que vous dites, سڤرت تون كات *seperti tūan kāta.*

AINSI, pour cette raison. — l'homme riche doit faire l'aumône, سبب ايت هارس اورڠ كاي ممبرى صدقة *sebàb ītu hārus ōrang kāya mem-brī ṣedeḳat.*

AINSI soit-il, امين *amīn.* Dire —, مغتاکن امين *meṅatā-kan amīn,* مغوچف امين *meṅ-ūxap amīn.*

AIR, s. m., fluide atmosphérique, هوا *hawā,* ادر *udara,* اڠين *āṅin:* l'éther, le firmament, اڠکاس *aṅkāsa,* ادر *udara.* — inflammable, هوا يڠ بوله مپال *hawā yaṅ būlèh meñāla.* — vital, هوا کهدوڤن *hawā kahidūp-an.* — oxygéné, هوا يڠ مڠندڠ اسم *hawā yaṅ meṅanduṅ āsam.* L'—, la terre, l'eau et le feu, هوا بومي اير دان اڤي *hawā būmi āyer dān āpi.* L'— entoure la terre, مك هوا ايت ملڤوتي بومي *maka hawā ītu me-lipūt-i būmi.* Etat de l'— (de l'atmosphère), ڤري ادر *prī udara.* Les oiseaux qui volent dans l'—, بورڠ ٢ يڠ بتربڠ دادر *būruṅ-būruṅ yaṅ be-terbaṅ di-udara.* L'— en mouvement est ce qu'on nomme le vent, ادر يڠ برڬنچڠ ياءيت اڠين اداڽ *udara yaṅ ber-gunxaṅ īa-ītu āṅin adā-ña.* Prendre l'—, مڠمبل اڠين *meṅ-ambil āṅin.* Faire prendre l'— à un appartement, ممبري اڠين ماسق دالم رومه *mem-brī āṅin māsuḳ dālam rūmah.* Exposer à l'—, منجمر *men-jumùr,* مڠورق *meṅ-ūraḳ.* Chambre pour prendre l'—, ڤراڠينن *per-aṅīn-an.* Remplir les airs, ممنوهي ادر *memenūh-i udara.* Les puissances de l'—, جن دان هنتو دان سيطان دادر *jin dān hantu dān sēṭān di-udara.* Ne faire que battre l'—, faire des efforts inutiles, ممالوکن ادر *memalū-kan udara.* Non comme quelqu'un qui frappe l'—, بوکن سوله ٢ ڤلوکن ادر *būkan sa-ūleh-sa-ūleh palū-kan udara.* Nouvelles en l'—, non certaines, خبر اڠين *ḳabar āṅin.* Tout le monde est en l'—, سکل اورڠ مڠسهاکن ديري *segala ōraṅ meṅ-usahā-kan dīri.*

AIR, apparence, mine, manière, چار *xāra,* روڤ *rūpa,* سيکڤ *sīkap,* کلکوءن *ka-lakū-an.* De quoi cela a-t-il l'—, اڤ چراڽ ايت *apa xarā-ña ītu.* Il a un mauvais —, روڤاڽ جاهت *rupā-ña jāhat.* Se donner des airs, برسيکڤ *ber-sīkap.* Un — féroce, کلکوءن يڠ بوس *ka-lakū-an yaṅ būwas.* Il avait l'air un peu fier, اي اکن ٢ بڠکق سديکت *īa ākan-ākan boṅkaḳ sa-dīkit.* Avec cet —, دڠن يڠ دمکين ايت *deṅan yaṅ demikīan ītu.*

AIR, en musique, راݢم *rāgam,* لاݢو *lāgu,* ڤپيڽين *ñañī-an,* بيپن *buñī-an.* L'— en est triste, راݢمڽ مورڠ *rāgam-ña mūruṅ.* Un — nouveau, لاݢو يڠ بهارو *lāgu yaṅ bahāru.* Chanter sur différents airs, مپاپي دڠن برباݢي ٢ راݢم *me-ñāñi deṅan ber-bāgey-bāgey rāgam.* Un —

(batterie) de tambour, راڬم ڬندڠ *rāgam gendaŋ.*

AIRAIN, s. m., تمباك *tembāga*, ڬڠس *gaŋsa*, لويڠ *lōyaŋ*. Des portes d'—, ڤنتو تمباك *pintu tembāga*. Un — sonnant, ڬڠس يڠ بربوڽي *gaŋsa yaŋ ber-būñi*. Graver sur une plaque d'—, مڠوكير اتس لوح تمباك *meŋ-ūkir ātas lōḥ tembāga.*

Fig. Un cœur d'airain, يڠ تياد مڠسيهاني *yaŋ tiāda meŋasiḥ-ān-i*. Un front d'—, يڠ تياد مالو *yaŋ tiāda mālu*, موك ڤاڤن *mūka pāpan.*

AIRE, s. f., تمڤت رات *tampat rāta*, (d'une grange) ڤلوبر *pe-lūbur*, ڤنباهن *penebāh-an*, تمڤت مڠيريق ڤادى *tampat meŋ-īrik pādi.*

AIRE de vent, مات اڠن *māta āŋin.*

AIS, s. m., ڤاڤن *pāpan*. Deux —, ڤاڤن دو بيله *pāpan dūa bīlah*. — (planches à coulisses pour fermer les boutiques), ڤاڤن اكن منوتوڤ كدى *pāpan ākan menūtup kadèy.*

AISANCE, s. f., facilité, كمداهن *ka-mudāh-an*, ڤرى يڠ ڬمڤڠ *prī yaŋ gampaŋ.*

AISANCE, s. f., biens, commodité, ككياءن *ka-kayā-an*, كسناڠن *ka-senāŋ-an*, كسنتوساءن *ka-santawsā-an*. Vivre dans l'—, هيدڤ دالم ككياءن *hīdup dālam ka-kayā-an.*

Lieux d'aisances, جمبن *jamban*, تندس *tendas*. Vider les lieux d'aisances, مڠهمڤاكن جمبن *meŋ-hampā-kan jamban.*

AISE, s. f., état commode, كسناڠن *ka-senāŋ-an*, كسنتوساءن *ka-san-tawsā-an.*

AISE, contentement, كسوكاءن *ka-sukā-an*, سوكچيت *suka-xita*, كناڠن *kenāŋ-an*, كڬمارن *ka-gamār-an*, مسرة *meserrat.*

À L'AISE, دڠن تياد سوسه *deŋan tiāda sūsah*, دڠن سنڠ *deŋan senàŋ*. En prendre à son —, مڠمبيل براڤ سوك *meŋ-ambil brāpa sūka*. S'asseoir à son aise, دودق سدڤ *dūduk sedàp.*

AISE, adj., content, ترماس *termāsa*, سوك *sūka*. Je suis bien aise, همب باڽق سوك *hambā bāñak sūka.*

AISÉ, E, adj., ڬمڤڠ *gampaŋ*, موده *mūdah*, موره *mūrah*. Cela est — à faire, ايت ڬمڤڠ دكرج *ītu gampaŋ di-karja*. Il est — à élever, موده ممليهاراكن دى *mūdah memelihārā-kan dīa*. Cet homme est — à vivre, ڤراڠي اورڠ ايت موره اداڽ *perāŋi ōraŋ ītu mūrah adā-ña.*

AISÉMENT, adv., موده ٢ *mūdah-mūdah*, دڠن مداهن *deŋan mudāh-an*, ڬمڤڠ ٢ *gampaŋ-gampaŋ*. On peut l'obtenir —, دڠن موده بوله داڤت ايت *deŋan mūdah būleh dāpat ītu.*

AISSELLE, s. f., كتيق *katīak*. Le poil des aisselles, بولوكتيق *būlu katīak*.

AJOURNÉ, E, part. pas. du v. ajourner, تڠڬه *targguh*, يڠ دلمبتكن *yarg di-lambat-kan*.

AJOURNEMENT, s. m., ڤرتڠڬوهن *per-targgūh-an*, ڤرلمباتن *per-lambāt-an*. Demander un —, منت تمڤو *minta tempo*.

AJOURNER, v. a., منڠڬه *menarg-guh*, منڠڬهكن *menargguh-kan*, ملمبتكن *me-lambat-kan*, مڠمدينكن *mergamudīan-kan*, منارو ڤد لاين كتيك *menāruh pada lāin kotīka*. — une affaire, منڠڬهكن ڤكرجاءن *menargguh-kan pe-karjā-an*.

AJOUTER, v. a., منمبه *menam-bah*, ملبهكن *me-lebèh-kan*. — à, منمباهي *menambāh-i*. La prière ajoute au mérite du jeûne, سمبهيڠ منمباهي ڤهال ڤواس *sembahyarg me-nambāh-i pahāla puāsa*. — foi, ڤرچاي *perxāya*.

AJUSTÉ, E, part. pas. du v. ajuster, يڠ دبتلكن *yārg di-betùl-kan*.

AJUSTÉ, arrangé, اتر *ātur*, تراتر *ter-ātur*.

AJUSTÉ, réglé, سلسي *selesèy*.

AJUSTÉ, adapté, راڤت *rāpat*.

AJUSTÉ, visé, ڤيتر *pītar*.

AJUSTÉ, paré, orné, اندم *an-dam*, هيس *hīyas*, تراندم *ter-andam*.

AJUSTEMENT, s. m., كبتولن *ka-betūl-an*, ڤربنديڠن *per-ban-dīrg-an*, ڤراتورن *per-atūr-an*, رڤاتن *rapāt-an*, اندامن *andām-an*, ڤرهياسن *per-hiyās-an*.

AJUSTER, v. a., rendre juste, ممبتلكن *mem-betùl-kan*, مماتت *memā-tut*, مماتتكن *memātut-kan*. — une mesure, مماتتكن كوله *memātut-kan kūlah*. — une balance, ممبتلكن نراچ *mem-betùl-kan narāxa*.

AJUSTER, arranger, مڠاتر *merg-ātur*.

AJUSTER, régler, terminer, منيلسيكن *meñelesèy-kan*, منتوكن *menantū-kan*.

AJUSTER, adapter, مراڤتكن *me-rāpat-kan*.

AJUSTER, concilier, منداميكن *men-dāmey-kan*, مموافقتكن *me-mu-wāfakat-kan*.

AJUSTER, viser, ميتر *mītar*, منجوكن *menujū-kan*. — un canon, ميتر مريم *mītar marīam*.

AJUSTER, parer, orner, مڠهيس *merg-hīyas*, مڠندم *merg-andam*.

Prov. Ajustez vos flûtes, بندڠكنله بڠسي ٢ م *bandirg-kan-lah bargsi-bargsī-mu*. C'est-à-dire ; accordez-vous, مك ارتين ايت هندقله كامو موافقة *maka artī-ña ītu hen-dak-lah kāmu muwāfakat*.

ALACRITÉ, s. f., كچڤاتن *ka-xepāt-an*, ڤري يڠ چڤت *prī yarg*

xepùt, چكاڤن *xakāp-an*, ككمارن *ka-gamār-an*.

ALAMBIC, s. m., ككوسن *kukūs-an*. Passer une affaire par l'alambic, l'èxaminer, ممرقساءى ڤكرجاءن دڠن راجن *memreksā-i pe-karjā-an dergan rājin*.

ALAMBIQUER, v. a., مڠوكس *merg-ūkus*.

S'ALAMBIQUER l'esprit, مللهكن عقل سرت مڠسهاكن ديرى *me-lelàh-kan akal serta merg-usahā-kan dīri*.

ALANGUIR, v. a., ملتهكن *me-letèh-kan*, منضعيفكن *men-dlaīf-kan*, مليوكن *me-layū-kan*.

S'ALANGUIR, v. pron., منجادى لته *men-jādi letèh*, برلته *ber-letèh*, لايو *lāyu*.

ALANGUISSEMENT, s. m., كلتيهن *ka-letēh-an*, ضعافة *dlaāfat*, ڤرى يڠ لايو *prī yarg lāyu*.

ALARME, s. f., frayeur, ككجوتن *ka-kejūt-an*, هيبة *heibat*, كتكوتن *ka-takūt-an*.

ALARME, trouble, هربيرو *haru-bīru*, ايغر بغر *īrgar-birgar*, غوغا *gawgā*.

Sonner l'—, تغس *targsa*. Sonner la cloche d'—, مڠكرقكن كنت سمبوين *merg-geràk-kan genta sembuyan*. Tirer le canon d'alarme, مماسڠ مريم سمبوين *memāsarg mariam sembūyan*. Battre le gong d'alarme, مموكل كڠ ڤغره *memūkul gurg perge-ràh*.

ALARMÉ, E, part. pas. du verbe alarmer, تركجت *ter-kejùt*, تاكت *tākut*, برسماغت *ber-sumārgat*, بركجوتن *ber-kejūt-an*, چمس *xemàs*.

ALARMER, v. a., effrayer, مڠجتكن *mergejùt-kan*, ميماغتكن *meñu-mārgat-kan*, ممبرى هيبة *mem-brī heibat*.

ALARMER, causer du trouble, مڠهربيروكن *merg-haru-bīrū-kan*, مڠݢادهكن *merg-gādoh-kan*.

ALBÂTRE, s. m., ڤوالم *puālam*. Loc. Blanc comme l'albâtre, c'est-a-dire d'une extrême blancheur, ڤوته سڤرت ڤوالم *pūtih seperti puālam*, ارتين ايت ڤوته سكالى *artī-ña ītu pūtih sa-kāli*.

ALCOOL, s. m., روح اڠكور *rūh anggūr*, روح ارق *rūh ārak*.

ALCORAN, s. m., قرآن *korān*, كتاب *kitāb*.

ALCÔVE, s. f., ڤرتيدورن *per-tidōr-an*, ڤرادوءن *per-adū-an*, تمڤت تيدر *tampat tīdor*.

ALCYON, oiseau de mer, s. m., بورڠ بواى *būrurg buāya*.

ALÉATOIRE, adj., يڠ تياد تنتو *yarg tiāda tantu*. Contrat —, ڤرجنجين يڠ برݢنتڠ درڤد ڤركارا يڠ تياد تنتو *per-janjī-an yarg ber-gantung deri-pada porkāra yarg tiāda tantu*. Les biens de ce monde sont —,

ککياءن دنيا اين تياد تنتو *ka-kayā-an duniā īni tiāda tantu.*

ALÊNE, s. f., ڤغکيرق *perg-gīrik,* ڤنچوچق *pen-xūxuk.*

ALENTOUR, s. m., les environs, دايرة *dāirat,* ججاهن *jajāh-an,* تانه يغ برکليلغ *tānah yarg ber-kulīlirg.*

ALENTOUR, adv., aux environs, autour, کليلغ *kulīlirg.* Tourner —, مغليلغ *merguliling,* مغليلغي *mergu-lilirg-i.*

ALERTE, adj., prompt, ڤنتس *pan-tas,* چڤت *xepàt,* راجن *rājin,* چردق *xerdik.* — à la danse, ڤنتس ڤد منارى *pantas pada menāri.*

ALERTE, s. f., trouble, کمڤر *gam-par,* ککيرن *gegēr-an,* هرهار *haru-hāru.*

ALGÈBRE, s. f., جبر *jebr,* ou الجبر *aljebr.*

ALGÉBRIQUE, adj., اتس شرط الجبر *ātas šarṭ aljebr.*

ALGÉBRISTE, s. m., اورغ يغ ڤندى ڤد علم الجبر *ōrarg yarg pandey pada ilmu aljebr.*

ALGUE, s. f., اڭر ٢ *āgar-āgar,* ايڬ ٢ *iga-īga.*

ALIÉNATION, s. f., vente, جوالن *juāl-an.*

ALIÉNATION MENTALE, ککيلاءن *ka-gilā-an,* کءيدانن *ka-edān-an.*

ALIÉNÉ, E, s., insensé, کيل *gīla,* ايدن *ēdan,* سرسر *sarsar.* Un —, سورغ کيل *sa-ōrarg gīla.* Hospice pour les aliénés, رومه ڤد اورغ کيل *rūmah pada ōrarg gīla.*

ALIÉNER, v. a., vendre, ممبرى بارغ کڤياءن ڤد لاين اورغ *mem-brī bārarg kapuñā-an pada lāin ōrarg.*

ALIÉNER, éloigner, منجاوهکن *men-jāuh-kan,* مغاسغکن *merg-āsirg-kan.* Il s'aliène tous les cœurs, اى منجاوهکن هاتى سکل اورغ درڤدان *ia men-jāuh-kan hāti sega-la ōrarg deri-padā-ña.*

ALIÉNER, rendre fou, منجديکن کيل *men-jadī-kān gīla.*

ALIGNÉ, E, part. pas. du v. ali-gner, برجاجر *ber-jājar,* بربنجر *ber-banjar.* Des maisons alignées, رومه ٢ يغ برجاجر *rūmah-rūmah yarg ber-jājar.* Quarante palmiers alignés, امڤت ڤوله ڤوهن لنتر بربنجر *ampat pūloh pōhon lontar ber-banjar.*

ALIGNER, v. a., مغاترکن جاجر *merg-ātur-kan jājar,* ممبوت بنجر *mem-būat banjar,* ممبارسکن *mem-bāris-kan.* — des maisons, مغاترکن جاجر رومه *merg-ātur-kan jājar rūmah.*

ALIMENT, s. m., nourriture, مکانن *makān-an,* رزقى *rezekī,* سنتاڤن *santāp-an,* لاوق *lāwuk.*

ALIMENT, entretien, بياى *biāya,* هيدڤهدوڤن *hīdup-hidūp-an,* بلنج *belanja,* نفقة *nefakat.*

ALIMENTATION, s.f., فملهراءن *pemeliharā-an*, فمبياءن *pem-biayā-an*.

ALIMENTER, v. a., nourrir, ممبرى ماكن *mem-brī mākan*, ممبرى رزقى *mem-brī rezekī*, مپواقى *meñuwāp-i*. Il alimente son père, اى ممبرى ماكن قد بفان *īa mem-bri mākan pada bapa-ñā*.

ALIMENTER, entretenir, ممبياكن *mem-biayā-kan*, ململهراكن *memeliharā-kan*.

ALINÉA, s. m., فرملاءن سواتو فركار دالم سورت *per-mulā-an suātu porkāra dālam sūrat*.

ALISÉ, adj., vents alisés, اڠن موسم *āngin mūsim*, اڠن تروسن *āngin terūs-an*.

ALITÉ, E, part. pas. du v. aliter, يڠ دتهاني دكرى *yang di-tahān-i di-garèy*, اورڠ ساكت يڠ تياد بوله بڠكت *ōrang sākit yang tiāda būleh bangkit*. — par la fièvre, يڠ دتهاني دكرى اوله دمم *yang di-tahān-i di-garèy ūleh demàm*.

ALITER, v. a., منهاني اورڠ اتس كرى *menahān-i ōrang ātas garèy*.

ALLAITÉ, E, part. pas. d'allaiter, يڠ دسسوءى *yang di-susū-i*, اسه *āsuh*, يڠ داسه *yang di-āsuh*.

ALLAITEMENT, s.m., حال مپسوءى *ḥāl meñusū-i*.

ALLAITER, v. a., مپسوءى *meñusū-i*, ممبرى سوسو *mem-brī sūsu*, ممبرى مينم اير سوسو *mem-brī mīnum āyer sūsu*, مڠاسه *meng-āsuh*.

ALLÉCHER, v. a., مڠاجق *meng-ājak*, منارق دڠن بارڠ اف يڠ ممبرى كسكاءن *menārik dengan bārang apa yang mem-brī ka-sukā-an*, ممبوجق *mem-būjuk*.

ALLÉE, s. f., لورڠ *lūrung*, هلامن *halāman*. — plantée d'arbres, فوهن دو بنجر *pōhon dūa banjar*. — double, فوهن امفت بنجر *pōhon ampat banjar*.

ALLÉGATION, s. f., فپبوتن *peñebūt-an*, حال ممباو *ḥāl mem-bāwa*.

ALLÉGEMENT, s. m., حال مريڠنكن *ḥāl me-ringan-kan*, حال مڠورڠكن *ḥāl mengūrang-kan*.

ALLÉGER, v. a., مريڠنكن *me-ringan-kan*, مڠورڠكن *mengūrang-kan*, ممبيكى *mem-baīk-i*. — la religion (en rendre la pratique plus facile), مريڠنكن اكام *me-ringan-kan agāma*. — les impôts, مڠورڠكن اوفتى *mengūrang-kan ūpatī*. — une douleur, ممبيكى كسكيتن *mem-baīk-i ka-sakīt-an*. — un navire, ممڠكه كفل *memunggah kapàl*, ممبڠكر سفارو موانن كفل *mem-bongkar sa-pāro muāt-an kapàl*.

ALLÉGORIE, s. f., فراوفماءن *per-upamā-an*, بنديڠن *bandīng-an*, اندى اندين *andey-andēy-an*, مثل *miṣal*, عبارة *ibārat*.

ALLÉGORIE satirique, سنديرن *sindīr-an*.

ALLÉGORISER, v. a., مڠڤماکن *merg-upamā-kan*, مڠعبارتکن *merg-ịbārat-kan*, مڠوچڤ مثل *merg-ūxap misal*.

ALLÉGRESSE, s. f., کسکاءن *ka-sukā-an*, ککمارن *ka-gamār-an*, مسرة *meserrat*, ريوه در کسکاءن *riyūh deri ka-sukā-an*, ترماس *termāsa*. Jour d'allégresse, هاري کسکاءن *hāri ka-sukā-an*, هاري ترماس *hāri termāsa*. Cris d'allégresse, سورق *sūrak*.

ALLÉGUER, v. a., مڽبوت *meñebùt*, ممباو *mem-bāwa*, مڠاکو *merg-āku*. — l'autorité de quelqu'un, مڽبوت نام اورڠ *meñebùt nāma ōrarg*. — une raison, ممباو سواتو سبب *mem-bāwa suātu sebàb*. — une nouvelle, ممباو خبر *mem-bāwa kabar*.

ALLEMAND, E, adj., جرمن *jerman*. Un —, اورڠ جرمن *ōrarg jerman*. La langue —, بهاس جرمن *bahāsa jerman*.

ALLER, v. n., ڤرکي *pergi*.

ALLER, marcher برجالن *ber-jālan*.

ALLER, partir, براڠکت *ber-argkat*.

ALLER, se diriger vers, لڠسڠ *largsurg*. — et venir, ڤرکي داتڠ *pergi dātarg*. — d'un lieu à un autre, ڤرکي در سواتو تمڤت کڤد تمڤت يڠ لاين *pergi deri suātu tampat ka-pada tampat yarg lāin*. — à la ville, ڤرکي کنکري *pergi ka-nagrī*. — loin, ڤرکي جاوه *pergi jāuh*. — près, ڤرکي دکت *pergi dekùt*. — vite, برجالن لکس *ber-jālan lekùs*. — lentement, برجالن ڤرلاهن٢ *ber-jālan perlāhan-perlāhan*. — à droite ou à gauche, ڤرکي ککانن اتو ککيري *pergi ka-kānan ātau ka-kīri*. — droit devant soi, برجالن بتل *ber-jālan betùl*. — à reculons, ممبلاکڠ برجالن *mem-blākarg ber-jālan*. — à travers, ملنتس *me-lintas*. — en haut, نايق کاتس *nāik ka-ātas*. — en bas, تورن کباوه *tūrun ka-bāwah*. — à pied, برجالن برکاکي *ber-jālan ber-kāki*. — à cheval, برجالن برکود *ber-jālan ber-kūda*. — à la voile, برلاير *ber-lāyar*. — par force, ڤرکي سرت دکڠاهي *pergi serta di-gagāh-i*. — librement, ڤرکي دڠن اختيارڽ *pergi dergan iktiyār-ña*. — à la guerre, ڤرکي برڤرڠ *pergi ber-pràrg*. — à la promenade, ڤرکي برجالن *pergi ber-jālan*. — à la chasse, ڤرکي ممبورو *pergi mem-būru*. — alentour, برجالن برکليليڠ *ber-jālan ber-kulīlirg*. — jusqu'à la fatigue, برجالن سمڤي جادي لله *ber-jālan sampey jādi lelàh*. — à la rencontre, ڤرکي برتمو *pergi ber-temū*.

— d'une manière empressée, برجالن كوڤه ٢ *ber-jālan gūpuh-gūpuh.* — par terre et par mer, برجالن ددارت دان دلاوت *ber-jālan di-dārat dān di-lāut.* Manière d'aller, ڤرى برجالن *prī ber-jālan.* Où voulez-vous —? هندق كمان توان ڤرڬى *hendak ka-māna tūan pergi.* Le roi veut —, مك راج هندق براڠكت *maka rāja hendak ber-angkat.* Demain nous irons, ايسق كامى برجالن *ēsuk kāmi ber-jālan.* — en pélerinage à la Mecque, نايق حاجى *nāik ḥāji.* Les gens qui vont et viennent, اورڠ يڠ ڤرڬى داتڠ *ōrang yang pergi dātang.* Cette rivière va à la mer, سوڠى ايت هيلر كلاوت *sūngey ītu hīlir ka-lāut.* Une voiture qui va vite, كريت يڠ برجالن لكس *karēta yang ber-jālan lekàs.* — au delà, مللوءى *me-lalū-i.*

ALLER, être, se porter. — bien, اد بايق *ada bāik.* Comment va-t-il? بڬيمان اد اى *bagimāna ada īa.*

ALLER, agir, se comporter. — en grand, ملاكو سڤرت اورڠ بسر *me-lāku sepertiōrang besàr.* Ce jeune homme va mal, لاكو اورڠ مود ايت تياد بايق *lāku ōrang mūda ītu tiāda bāik.* — en habit noir, برڤاكى ڤكاين هيتم *ber-pākey pakēy-an hītam.*

ALLER, fonctionner. Cette montre ne va pas, جام اورولس ايت تياد برجالن *jām urūlis ītu tiāda ber-jālan.* Le pouls ne va plus, نادى تياد بردبر لاڬى *nādi tiāda ber-de-bùr lāgi.*

ALLER, convenir, ڤاتت *pātut.* Il lui va de parler, ڤاتت اى مڠات *pātut īa mengāta.* Un habit blanc lui va bien, باجو ڤوته اد ڤاتت ڤد دى *bāju pūtih ada pātut pada dīa.* Cela ne va pas, ايت تياد ڤاتت *ītu tiāda pātut.*

ALLER, réussir, avoir cours. Cette affaire n'ira pas, ڤكرجاءن ايت تياد اكن جادى *pe-karjā-an ītu tiāda ākan jādi.* Le commerce ne va pas, ڤرنياڬاءن برهنتى *perniagā-an ber-henti.* Cette monnaie ne va pas ici, وڠ ايت تياد برلاكو دسين *wang ītu tiāda ber-lāku di-sīni.*

ALLER, monter, s'élever. La dépense va à cinquante roupies, بلنج ايت نايق كليم ڤوله روڤيه *belanja ītu nāik ka-līma pūloh rūpiah.* Le prix de la maison ira à mille piastres, هرڬ رومه ايت اكن سمڤى سريبو رڠڬت *harga rūmah ītu ākan sampey sa-rību ringgit.*

ALLER, signifiant qu'une chose va se faire. Je vais partir, همب اكن ڤرڬى سكارڠ اين *hamba ākan pergi sakārang īni.* Il va manger, اى اكن ماكن سكارڠ اين *īa ākan mākan sakārang īni.*

ALLER, à la garde robe. J'ai besoin d'aller, همب هندق قضا حاجة *hamba hendak kedlā ḥājat.*

— par haut et par bas, منته سرت دغن بيرق *muntah serta dergan bērak*.

Y ALLER, indiquant manière d'agir. C'est comme cela que vous y allez, بگيتوله توان ممبوت *bagitū-lah tūan mem-būat*. Allez-y avec précaution, كرجاكنله ايت سرت ايغت باءيق٢ *karjā-kan-lah ītu serta īrgat bāiḳ-bāiḳ*. Ils y vont joyeusement, اى برسكسكاءن *īa ber-suka-sukā-an*.

Loc. — aux nouvelles, منچهارى خبر *men-xahāri ḳabar*. — au diable, ڤرگى كشيطان *pergi ka-šeiṭān*. Cela va tout seul, اى ايت گمڤغ جادى *īa ītu gampaṙg jādi*. Qui va doucement va loin, يغ برجالن ڤرلاهن٢ داڤت ڤرگى جاوه *yaṙg ber-jālan perlāhan-perlāhan dāpat pergi jāuh*. — son train, مغرج دغن تياد برهنتى *meṙgarja deṙgan tiāda ber-henti*. Tant va la cruche à l'eau qu'à la fin elle se casse, اورڠ يغ ڤرگى باپق كالى كڤد بهاى اخرڽ بنساله اى *ōraṙg yaṙg pergi bāñaḳ kāli ka-pada bahāya āḳir-ña binasā-lah īa*. Tous chemins vont à Rome, بوله داڤت سواتو ڤركار دغن بيراڤ جالن *būleh dāpat suātu porkāra deṙgan bebrāpa jālan*. Tout va à la débandade, سمواڽ دالم هرهار *samuā-ña dālam haru-hāru*. Si vous voulez — loin, ménagez votre monture, جكلو اڠكو هندق ڤرگى جاوه ملك ڤلهراكنله كنيكم *jikalaw aṙgkaw hendaḳ pergi jāuh maka pelihārā-kan-lah ka-naīk-an-mu*. Il n'y va pas de main morte, دى مغرجاكن ڤكرجاءن دغن يغ كرس *dīa meṙgarjā-kan pe-karjā-an deṙgan yaṙg kras*. Faire — quelqu'un, منجالنكن اورڠ *men-jālan-kan ōraṙg*. Faire — les affaires, منجالنكن ڤكرجاءن *men-jālan-kan pe-karjā-an*. Cette médecine fait —, اوبت ايت ممبرى اورڠ بيرق *ōbat ītu mem-brī ōraṙg bēraḳ*, ممبرى اورڠ چيرت *mem-brī ōraṙg xīrit*. Laisser — quelqu'un, ملڤسكن اورڠ *me-lepàs-kan ōraṙg*. Laisser — un prisonnier, ملڤسكن اورڠ در ڤنجار *me-lepàs-kan ōraṙg deri panjāra*. Cet homme laisse tout —, اورڠ ايت تياد ڤدولى اتس بارڠ ڤكرجاءن *ōraṙg ītu tiāda pedūli ātas bāraṙg pe-karjā-an*. Se laisser —, منورت *menūrut*, تياد مناهن *tiāda menāhan*. Se laisser — à sa concupiscence, منورت هوا نفسوڽ *menūrut hawā nafsū-ña*. Se laisser — au torrent, منورت لاكو اورڠ باپق *menūrut lāku ōraṙg bāñaḳ*.

S'EN ALLER, quitter un lieu, partir, ڤرڬى كلوار *pergı ka-lūar*, ڤرڬى در *pergi deri*, برنڽه *ber-ñàh*. S'en — de la maison, ڤرڬى كلوار در رومه *pergı ka-lūar derı rūmah*. Il s'en alla, برڽهله اى *ber-ñàh-lah ïa*. Va-t-en, ڽهله *ñàh-lah*, ڽهله اڠكو *ñàh-lah argkaw*.

S'EN ALLER, se passer. Ma fièvre s'en est allé, دمم همب سده هيلڠ *demàm hamba sudah hīlarg*. Cette couleur s'en va, ورن ايت جادى ڤودر *warna ītu jādi pūdar*. Ce bois s'en va en poussière, كايو ايت جادى لومت *kāyu ītu jādi lūmat*. La beauté s'en ira, كأيلوكن اكن هيلڠ *ka-elōk-an ākan hīlarg*. Son argent s'en est allé, وڠڽ سده هابس *warg-ña sudah hābis*. Sa vie s'en va à jouer, كهدوڤنڽ لالو سرت برماين *ka-hidūp-an-ña lālu serta ber-māin*.

S'EN ALLER, couler, تيريس *tīris*. Le vin s'en va du tonneau, اڠڬور تيريس در تڠ *arggūr tīris deri torg*.

Loc. S'en — comme on était venu, ڤولڠ سرت تياد داڤت يڠ دكهنداكى *pūlarg serta tiāda dāpat yarg di-ka-hendāk-i*. Ce qui vient par la flûte s'en va par le tambour, يڠ دداڤت اورڠ دڠن تياد سوسه اى ايت اكن هيلڠ دڠن تياد ڬون *yarg di-dāpat ōrarg dergan tiāda sūsah īa ītu ākan hīlarg dergan tiāda gūna*. S'en — les mains vides, ڤولڠ سرت تاڠن٢ همڤ *pūlarg serta tārgan-tārgan hampa*.

FAIRE EN ALLER, chasser, مڠنچيت *merg-inxit*, مڽهكن *me-ñàh-kan*. Faire disparaître, ملنيڤكن *me-lenñap-kan*.

ALLIAGE, s. m., چمڤورن *xampūr-an*. — d'or et argent, چمڤورن امس دڠن ڤيرق *xampūr-an amàs dergan pērak*.

ALLIANCE, s. f., pacte, confédération, ڤرجنجين *per-janjī-an*. Faire une —, ممبوت ڤرجنجين *mem-būat per-janjī-an*. Confirmer une — par serment, برتڬه تڬوهن ڤرجنجين دڠن سمڤه *ber-teguh-tegūh-an per-janjī-an dergan sumpah*. — d'amitié, ڤرجنجين يڠ جادى تند برصحبت صحباتن *per-janjī-an yarg jādi tanda ber-ṣoḥbat-ṣoḥbāt-an*.

ALLIANCE de société, موافقة *muwāfaḳat*, ڤرسكتوان *per-sa-kutū-an*.

ALLIANCE par le mariage, حال جادى سانق سبب كاوين *ḥāl jādi sānaḳ sebàb kāwīn*, حال جادى كلوارڬ سبب نكاح *ḥāl jādi kula-warga sebàb nikāḥ*.

ALLIANCE, union, هبوڠن *hubūṅg-an*, ڤرهبوڠن *per-hubūṅg-an*, ڤرسمباتن *per-sambāt-an*, كرڤاتن *ka-rapāt-an*.

L'ALLIANCE de Dieu avec les hommes, ڤرجنجيئن الله دڠن اورڠ مانسي *per-janjī-an allah deṅgan ōraṅg mānusīa*. — ancienne, l'ancien testament, ڤرجنجيئن لام *per-janjī-an lāma*. La nouvelle —, le nouveau testament, ڤرجنجيئن بهارو *per-janjī-an bahāru*.

ALLIÉ, E, s., par le mariage, يڠ برسانق سبب كاوين *yaṅg ber-sānak sebàb kāwīn*.

ALLIÉ, confédéré, ڤمبنتو *pem-bantu*, تولن *tūlan*. Un — fidèle, تولن يڠ برستي *tūlan yaṅg ber-satīa*.

ALLIÉ, E, part. pas. du v. allier, mêlé, چمڤر *xampur*, ترچمڤر *ter-xampur*.

ALLIÉ, uni, هوبڠ *hūbuṅg*, يڠ دهوبڠ *yaṅg di-hūbuṅg*, سمبت *sambat*, ترسمبت *ter-sambat*.

ALLIER, v. a., mêler, منچمڤر *men-xampur*. — l'or avec l'argent, منچمڤر امس دڠن ڤيرق *men-xampur amàs deṅgan pērak*.

ALLIER, unir, مڠهوبڠ *meṅg-hūbuṅg*, مڠهوبڠكن *meṅg-hūbuṅg-kan*, ممبت *meñambat*. — la science à la religion, مڠهوبڠ علم دڠن اڬام *meṅg-hūbuṅg ilmu deṅgan agāma*.

ALLIGATOR, s. m., بواي *buāya*.

ALLOCATION, s. f., حال منتوكن وڠ ڤد سواتو ڤكرجاءن *ḥāl menantū-kan waṅg pada suātu pe-karjā-an*.

ALLOCUTION, s. f., حال مڠتاءي *ḥāl meṅgatā-i*, حال مڽاڤ *ḥāl meñāpa*. Adresser une — à quelqu'un, مڠتاءي اورڠ *meṅgatā-i ōraṅg*.

ALLONGE, s. f., سڤوتڠ يڠ ممنجڠكن *sa-pūtuṅg yaṅg memanjaṅg-kan*.

ALLONGÉ, E, part. pas. du verbe allonger, يڠ دڤنجڠكن *yaṅg di-panjaṅg-kan*, لنجت *lanjut*, ترلنجتكن *ter-lanjut-kan*.

Fig. Mine allongée, موك مورڠ *mūka mūruṅg*.

ALLONGER, v. a., rendre plus long, faire durer, ممنجڠكن *memanjaṅg-kan*, ملنجتكن *me-lanjut-kan*. — un chemin, ممنجڠكن جالن *memanjaṅg-kan jālan*. — le bras, ممنجڠكن لاڠن *memanjaṅg-kan lāṅgan*. — un discours, ملنجتكن ڤركتاءن *me-lanjut-kan per-katā-an*. — le pas, برجالن لبه لكس *ber-jālan lebèh lekàs*.

ALLOUER, v. a., منتوكن وڠ ڤد سواتو ڤكرجاءن *menantū-kan waṅg pada suātu pe-karjā-an*. — une certaine somme pour dépense de la nourriture, منتوكن بيراڤ وڠ

اكن بلنج مكانن *menantū-kan berāpa wang ākan belanja makān-an.* — à quelqu'un une indemnité pour une perte, ممبرى وغ قد اورغ اكن ڤڠڬنتين روڬى *mem-brī wang pada ōrang ākan peng-gantī-an rūgi.*

ALLUMÉ, E, part. pas. du verbe allumer, ڤاسغ *pāsang*, ترڤاسغ *ter-pāsang*. Une lampe allumée, ڤليت يغ ترڤاسغ *palīta yang ter-pāsang.*

ALLUMER, v. a., مماسغ *me-mā-sang*, ميلاكن *me-ñalā-kan.* — du feu, مماسغ اڤى *memāsang āpi.* — une lampe, مماسغ ڤليت *memāsang palīta.* — une bougie, مماسغ ليلن *memāsang līlin.*

ALLUMER, causer, exciter. — la guerre, مڠوڤق اكن ڤرغ *meng-ūpak ākan prang.* — la colère, مڠهاڠتكن ماره *meng-hāngat-kan mārah.* — la discorde, منمبلكن چدرا *menimbul-kan xiderā.*

ALLUMETTE, s. f., رابق *rābuk.* — chimique, رابق يغ دڬوسق اكن دى مماسغ *rābuk yang di-gōsok ākan memāsang dīa.*

ALLUMEUR, EUSE, s., اورغ ڤاسغ اڤى *ōrang pāsang āpi.* — de réverbères, توكڠ ڤاسغ ڤليت *tūkang pāsang palīta.*

ALLURE, s. f., démarche, ڤرى جالن *prī jālan.* On peut connaître quelqu'un à son allure, بوله كنل اورغ درڤد ڤريڽ برجالن *būleh kenàl ōrang deri-pada prī-ña ber-jālan.* Son allure est un peu fière, ڤريڽ برجالن اكن٢ بڠكق سديكت *prī-ña ber-jālan ākan-ākan bongkak sa-dīkit.*

ALLURE, manière de se conduire, كلكوءن *ka-lakū-an*, ڤرى لاكو *prī lāku.*

ALLUSION, s. f., اڤماءن *upa-mā-an*, ڤراڤماءن *per-upamā-ān.* — satirique, سنديرن *sindīr-an.*

ALLUVION, s. f., ڤنمبونن لمڤر دان ڤاسر دان باتو يغ دتمبنكن اومبق اير دتڤى لاوت اتو دتڤى سوڠى *penam-būn-an lumpur dān pāsir dān bātu yang di-tambun-kan ombak āyer di-tepī lāut ātaw di-tepī sungey.*

ALMANACH, s. m., تقويم *tekwīm*, سورت وقت *sūrat waktu.*

ALOÈS, s. m., الواه *alwāh.*

Bois d'aloès, كلمبق *kalambak*, كايو ڬهارو *kāyu gahāru.*

ALOI, s. m., قدر *kedàr*, نيلى *nīley*, چمڤورن *xampūr-an.* Bon —, قدر حلال *kedàr halāl.* Argent de bon —, وغ يغ قدرڽ حلال *wang yang kedàr-ña halāl.*

ALORS, adv., تتكال ايت *tat-kāla ītu*, ڤد كتيك ايت *pada kotīka ītu*, زمان ايت *zemān ītu.* — les

hommes étaient instruits, تتكال ايت اورڠ اد برعلم *tatkāla ītu ōrarg ada ber-ịlmu*. Les usages d'alors, عادة زمان ايت *ạdat zemān ītu*. Jusqu'alors, سمڤي كتيك ايت *sampey kotīka ītu.*

ALORS, en ce cas-là, جكلو دمكين *jikalaw demikīan*, كلق *kalàḳ*. Si l'on m'interroge, — je répondrai, جكلو اورڠ برتپاكن درڤد همب كلق همب اكن ممبري جواب *jikalaw ōrarg ber-tañā-kan deripada hamba kalàḳ hamba ākan mem-brī jawāb*.

ALOSE, s. f., nom d'un poisson, تمبن *tamban*.

ALOURDI, E, part. pas. du verbe alourdir, يڠ دبرتكن *yarg di-bràt-kan*, يڠ جادي مالس *yarg jādi mālas*, لين *lēna*. Intelligence alourdie, يڠ جادي ݢاول *yarg jādi gāwal*, بوده *bōdoh*.

ALOURDIR, v. a., ممبرتكن *mem-bràt-kan*. — l'intelligence, ممبودهكن بودي *mem-bōdoh-kan būdi*.

ALPHA, s. m., حرف يڠ ڤرتام الف با تا ݢريق *huruf yarg portāma alif-bā-tā grīḳ*. L'alpha, يڠ ڤرتام *yarg portāma*, ڤرملاءن *per-mulā-an*. L'alpha et l'ôméga, ڤرملاءن دان كسداهن *per-mulā-an dān ka-su-dāh-an*.

ALPHABET, s. m., الف با تا *alif-bā-tā*. Les lettres de l'alphabet, حروف الهجا *hurūf el-hijā*.

ALTÉRATION, s. f., changement, 1°, action, ڤڠوباهن *perg-ubāh-an*, حال ملاينكن *hāl me-lāin-kan*. 2°, résultat, كاوباهن *ka-ubāh-an*, ڤرلاينن *per-laīn-an*.

ALTÉRATION, détérioration, 1°, action, حال مروسقكن *hāl me-rūsaḳ-kan*. 2°, résultat, كرساكن *ka-rusāk-an*.

ALTÉRATION, s. f., grande soif, دهاݢ *dahāga*, هاوس *hāwus*.

ALTERCATION, s. f., تڠكر *tergkar*, چدرا *xidrā*, ڤربنتاهن *per-bantāh-an*.

ALTÉRÉ, E, part. pas. du verbe altérer, changé, تراوبه *ter-ūbah*, سده جادي لاين *sudah jādi lāin*.

ALTÉRÉ, détérioré, روسق *rū-saḳ*, بروسق *be-rūsaḳ*.

Monnaie altérée, وڠ لنچوڠ *warg lanxurg*. Écrit —, سورت يڠ ترساله *sūrat yarg ter-sālah*.

ALTÉRÉ, E, part. pas. du verbe altérer, qui a soif, بردهاݢ *ber-dahāga*, برهاوس *ber-hāwus*. — de la justice, بردهاݢ اكن عدالة *ber-dahāga ākan ạdālet*. — de sang, ماو ماكن داره *māu mākan dārah*, يڠ ݢالق *yarg gālaḳ*, يڠ بوس *yarg būwas*.

ALTÉRER, v. a., mêler, منچمڤرکن *men-xampur-kan.*

ALTÉRER, v. a., changer, modifier, مغوبه *merg-ūbah*, مغوبهکن *merg-ūbah-kan.*

ALTÉRER, détériorer, مروسقکن *me-rūsak-kan*, منجديکن کورڠ بايق *men-jadī-kan kūrarg bāik.* — de la monnaie, ملنچڠکن وڠ *me-lan-xurg-kan warg.* — un écrit, مڽالهکن سورت *me-ñālah-kan sūrat.* — du vin, منچمڤرکن اڠکور *men-xampur-kan arggūr.*

S'ALTÉRER, v. pron., changer, براوبه *ber-ūbah*, منجادی لاين *men-jādi lāin.*

S'ALTÉRER, se détériorer, منجادی کورڠ بايق *men-jādi kūrarg bāik*, منجادی روسق *men-jādi rūsak.*

ALTÉRER, v. a., causer de la soif, منجديکن هاوس *men-jadī-kan hā-wus*, منجديکن دهاڬ *men-jadī-kan dahāga.*

ALTERNATION, s. f., ڤرݢنتيئن *per-gantī-an*, ݢليرن *gilīr-an.*

ALTERNATIVE, s. f., option, خيار *kiyār*, ڤليهن انتار دو ڤرکار *pilīh-an antāra dūa porkāra.*

ALTERNATIVEMENT, adv., برݢنتی٢ *ber-ganti-ganti.* Deux personnes font ce travail alternativement, ڤکرجاءن ايت دکرجاکن اوله دو اورڠ برݢنتی٢ *pe-karjā-an ītu di-karjā-kan ūleh dūa ōrarg ber-ganti-ganti.*

ALTERNER, v. n., se succéder, ݢنتی برݢنتی *ganti-ber-ganti*, برݢيلر ݢليرن *ber-gīlir-gilīr-an.* Ils alternent jour et nuit, سيڠ مالم ای ݢنتی برݢنتی *sīarg mālam īa ganti-ber-ganti.*

ALTESSE, s. f., تونکو *tūan-ku*, تڠکو *targku*, سری ڤدوک *srī padūka.*

ALTIER, ÈRE, adj., جماو *jemāwa*, اڠکار *argkāra*, کاچق *kāxak*, چڠکق *xorgkak*, بڠکق هاتی *borgkak hāti*, هاتی بسر *hāti besàr.* Un homme —, اورڠ جماو *ōrarg jemāwa.* Une démarche altière, کلکوءن يڠ چڠکق *ka-lakū-an yarg xorgkak.*

ALTITUDE, s. f., کتيڠݢين سواتو تمڤت در رات اير لاوت *ka-tirggī-an suātu tampat deri rāta āyer lāut.*

ALUN, s. m., تاوس *tāwas.*

ALUNER, v. a., منچلڤ دالم اير تاوس *men-xelòp dālam āyer tāwas.*

ALUNIÈRE, s. f., تمڤت ماسق تاوس *tampat māsak tāwas.*

ALVÉOLE, s. f., cellule d'une abeille, سارڠ مادو *sārarg mādu*, سارڠ لبه *sārarg lebàh.*

AMABILITÉ, s. f., ڤری يڠ مانس *prī yarg mānis*, کلکوءن يڠ مانس *ka-lakū-an yarg mānis*, ڤری مجلس *prī mujelìs.*

AMADOU, s. m., رابق *rābuk.*

Loc. prov. Prendre feu comme de l'amadou, دڤاسڠ سڤرت رابق

di-pāsarg seperti rābuḳ. C'est-à-dire: prompt à s'irriter, ڤنتس اکن جادی ماره *pantas ākan jādi mārah.*

AMADOUÉ, E, part. pas. du verbe amadouer, بوجق *būjuḳ,* چمبو *xumbu.*

AMADOUER, v. a., ممبوجق *mem-būjuḳ,* منچمبو *men-xumbu.* — par des paroles douces, ممبوجق دڠن ڤرکتاءن مانس *mem-būjuḳ dengan per-katā-an mānis.*

AMAIGRIR, v. a., مڠورسکن *mery-ūrus-kan.* Le jeûne amaigrit le corps, ڤواس مڠورسکن بدن *puāsa merygūrus-kan badàn.*

AMAIGRIR, v. n., مڠورس *mery-ūrus,* منجادی کورس *men-jādi kūrus.*

AMALGAME, s. m., de métaux, چمڤورن ایر راس دڠن امس اتو دڠن ڤیرق اتو دڠن تیمه دان لاین درڤد ایت *xampūr-an āyer rāsa dengan amàs ātaw dengan pēraḳ ātaw dengan tīmah dān lāin deri-pada ītu.*

AMALGAME, mélange de choses qui ne se conviennent pas, چمڤورن بارڠ۲ یڠ تیاد برسام *xampūr-an bā-rary-bārary yarg tiāda ber-sāma.*

AMANDE, s. f., d'un fruit, بیجی *bīji.*

AMANDE, fruit de l'amandier, بوه بادم *būah bādam,* بوه کناری *būah kenāri.* Grosse espèce d'amandes, کتاڤڠ *ketāpary.* — douce, بوه بادم مانس *būah bādam mānis.* — amère, بوه بادم ڤاهت *būah bādam pāhit.* Lait d'amandes, ایر بوه بادم *āyer būah bādam,* سنتن بوه بادم *santan būah bādam.* Pâte d'amandes, تڤڠ بوه بادم *tepùng būah bādam.* Huile d'amandes, میڽق بوه بادم *mīñaḳ būah bādam.* Tarte aux amandes, کوه بوه بادم *kūweh būah bādam.*

AMANDIER, s. m., ڤوهن بادم *pōhon bādam,* ڤوهن کناری *pōhon kenāri.*

AMANT, E, s., ڤمبراهی *pem-berāhi,* ڤڠاسه *pergāsih,* ڤمینڠ *pemīnarg,* یڠ براهی *yarg berāhi.* L'amant et l'amante, یڠ ممبراهی دان یڠ دبرهیکن *yarg mem-berāhi dān yarg di-berahī-kan.*

AMARANTE, s. f., nom d'une fleur, جڠݢر هايم *jergger hāyam.* Une autre espèce, سایر بایم *sāyur bāyam.*

AMARRAGE, s. m., لبوهن *labūh-an.*

AMARRE, s. f., تالی *tāli,* رنتی ساوه *rantey sāuh,* تالی اکن مڠیکت ڤراهو *tāli ākan merg-īkat prāhu,* ڤندارت *pen-dārat.*

AMARRE, cordage que l'on emploie à fixer un objet dans un navire, تالی یڠ دڤاکی اورڠ اکن منمبت ڤرکاکس دالم ڤراهو *tāli yarg di-pākey ōrarg ākan menambat perkākas dālam prāhu.*

AMARRÉ, E, part. pas. du verbe amarrer, تمبت *tàmbat,* یڠ دتمبت *yarg*

di-tambat. Un navire —, ڤراهو يڠ تمبت *prāhu yaṅg tambat.*

AMARRER, v. a., مڠيکت *meṅg-īkat,* منمبت ڤراهو *menambat prāhu,* ملابهکن ساوه *me-lābuh-kan sāuh.*

AMARRER, assujétir un objet dans un navire, منمبت ڤرکاکس دالم ڤراهو *menambat perkākas dālam prāhu.*

AMAS, s. m., تمبن *timbun,* تمبونن *timbūn-an,* ڤکمڤولن *pe-kumpūl-an,* ڤرهمڤونن *per-himpūn-an.* — de pierres, تمبن باتو *timbun bātu.* — de terre, تمبن تانه *timbun tānah.* — d'eau, ڤکمڤولن اير *pe-kumpūl-an āyer.* — de gens, ڤرهمڤونن اورڠ *per-himpūn-an ōraṅg.* — de blé, لمڤر *lampur.*

AMASSÉ, E, part. pas. du verbe amasser, کمڤل *kumpul,* ترکمڤل *ter-kumpul,* همڤن *himpun,* يڠ دتمبنکن *yaṅg di-timbun-kan.*

AMASSEMENT, s. m., action d'amasser, ڤنمبونن *penimbūn-an,* حال مڠمڤل *ḥāl meṅgumpul.*

AMASSER, v. a., مڠمڤل *meṅgumpul,* منمبن *menimbun,* مڠهمڤن *meṅg-himpun,* منمبه *menambah,* مڠرهکن *meṅgerah-kan.* — des matériaux, pour bâtir une maison, مڠمڤل ڤرکاکس اکن ممبوت روماه *meṅgumpul perkākas ākan mem-būat rūmah.* — des richesses, مڠهمڤن ککاياءن *meṅg-himpun ka-kayā-an.*

Loc. prov. Pierre qui roule n'amasse pas de mousse, باتو يڠ برڬولڠ ايت تياد داڤت لومت *bātu yaṅg ber-gūliṅg ītu tiāda dāpat lūmut;* v. le prov. sous لومت *lūmut* (*Dict. mal. français*).

S'AMASSER, v. pron., برکمڤل *ber-kumpul,* برتمبن *ber-timbun,* برهمڤن *ber-himpun.*

AMASSEUR, EUSE, s., يڠ مڠمڤل *yaṅg meṅgumpul,* يڠ مڠهمڤن *yaṅg meṅg-himpun.*

Loc. prov. Mieux vaut bon gardeur que bon amasseur, لبه اونتڠ مملهراکن هرت يڠ سده داڤت درڤد منچهاري هرت يڠ بلم داڤت *lebèh untuṅg memelihara-kan harta yaṅg sudah dāpat deri-pada men-xa-hāri harta yaṅg belùm dāpat.*

AMATEUR, s. m., يڠ سوك *yaṅg sūka.* Un — de louanges, يڠ سوك ڤد ڤوجين *yaṅg sūka pada pujī-an.* — de nouvelles, يڠ سوك مندڠر خبر *yaṅg sūka men-deṅgar ḳabar.*

AMBASSADE, s. f., سروهن *surūh-an,* اوتوسن *utūs-an.* Secrétaire d'ambassade, کاتب اوتوسن *kātib utūs-an.* Hotel, bureaux de l'ambassade, روماه اوتوسن *rūmah utūs-an.*

AMBASSADEUR, s. m., ڤسوره *pe-sūruh,* سروهن *surūh-an,* اوتوسن *utūs-an,* ڤدوت راج *pe-dūta rāja.*

— fidèle, ڤسوره يڠ ستى *pe-sūruh yarg satīa.* Envoyer un —, مپورهکن اتوسن *meñūruh-kan utūs-an.*

AMBASSADRICE, s. f., ڤسوره ڤرمڤوان *pe-sūruh perampūan.*

AMBIANT, E, adj., qui environne, يڠ برکليلڠ *yarg ber-kulīlirg.*

AMBIDEXTRE, adj., اورڠ يڠ چکڤت دڠن دو تاڠنڽ *ōrarg yarg xepàt dergan dūa tārgan-ña.*

AMBIGU, Ë, adj., انتار دو معنى *antāra dūa mạna,* مشکل *muškil,* راجن *rājan.* Réponse ambiguë, جواب يڠ انتار دو معنى *jawāb yarg antāra dūa mạna.*

AMBITIEUSEMENT, adv., دڠن هاتى بسر *dergan hāti besàr,* سرت لوب اکن حرمة *serta lōba ākan ḥormat,* سرت دڠن همة تڠڬى *serta dergan himmat tirggi.*

AMBITIEUX, EUSE, adj., هاتى بسر *hāti besàr,* يڠ منچهارى نام *yarg men-xahāri nāma,* برلوب اکن حرمة *ber-lōba ākan ḥormat,* برهمة تڠڬى *ber-himmat tirggi,* يڠ برايڠن اکن ڤمرنتاهن *yarg ber-īrgin ākan pemarentāh-an.*

AMBITION, s. f., لوب اکن حرمة *lōba ākan ḥormat,* ايڠن اکن نام *īrgin ākan nāma,* همة تڠڬى *himmat tirggi,* ايڠن اکن ڤمرنتاهن *īrgin ākan pemarentāh-an.*

AMBITIONNER, v. a., منچهارى دڠن ايڠن *men-xahāri dergan īrgin,* مڠهندق دڠن لوب *merg-hendak̤ dergan lōba.* — les honneurs, منچهارى حرمة *men-xahāri ḥormat.* — les hauts emplois, مڠهندق اکن منداڤت جواتن يڠ تڠڬى *merg-hendak̤ ākan men-dāpat jawāt-an yarg tirggi.*

AMBLE, s. m., ليڬس *līgas.* Marcher l'amble, برجالن ليڬس *ber-jālan līgas.*

AMBRE GRIS, s. m., عنبر et عمبر *ạmbar.* Qui a l'odeur de l'ambre gris, برباو عمبر *ber-bāu ạmbar.*

AMBULANCE, s. f., تمڤت يڠ دالمڽ اورڠ لوك دالم ڤرڠ دباو اکن داباتى *tampat yarg dālam-ña ōrarg lūka dālam pràrg di-bāwa ākan di-obāt-i.*

AMBULANT, E, adj., کمبار *kum bāra,* يڠ برجالن سان سين *yarg ber-jālan sāna sīni.* Marchand —, کلنتڠ *klontorg,* توکڠ کلنتڠ *tūkarg klontorg.*

AMBULATION, s. f., ڤسيارن *pase-yār-an,* حال ڤسير *ḥāl paseyar.*

ÂME, s. f., جيو *jīwa,* پاو *ñāwa,* سقم *suk̤ma,* روح *rūḥ,* نفس *nefs.* L'âme et le corps, جيو دان بدن *jīwa dān badàn.* Il vient de rendre l'âme, پواڽ بهارو ڤوتس *ñawā-ña bahāru pūtus.* L'âme de l'homme

est immortelle, روح مانسى ايت ككل اداڽ *rūḥ mānusīa ītu kakàl adāña*. Le prince l'aima de toute son âme, بݢند كاسه ترلالو سقم *baginda kāsih ter-lālu suḳma*. La mort est la séparation de l'âme d'avec le corps, كمتيئن اتوله كچرين جيو دري توبه *ka-matī-an itū-lah ka-xerēy-an jīwa deri tūbuh*.

Pour exprimer le principe immortel on se sert plus ordinairement de جيو *jīwa;* pour la vie de ڽاو *ñāwa* et pour l'esprit de روح *rūḥ*. Qui a une — (immortelle), برجيو *ber-jīwa*. Prier pour les — des morts, ممبوت سمبهيڠ كارن جيو اورڠ ماتى *mem-būat sembahyang kārna jīwa ōrang māti*. Qui a une — (vivante), برڽاو *ber-ñāwa*. Prodiguer son — (sa vie), ممبوڠ جواڽ *mem-būang jīwā-ña*.

Âme, faculté de sentir, هاتى *hāti*, بودى *būdi*, همة *himmat*. Une grande —, هاتى بسر *hāti besàr*. Une — vile, بودى يڠ هين *būdi yang hīna*. — noble, همة يڠ تڠݢى *himmat yang tinggi*.

Âme, personne, individu, اورڠ *ōrang*. Il n'y avait pas une —, تياد اد سأورڠ ڤون دسان *tiāda ada sa-ōrang pūn di-sāna*. La population de cette ville est de dix mille âmes, ايسى نݢرى ايت سلقس اورڠ *īsi nagrī ītu sa-laḳsa ōrang*.

Âme, terme d'affection. O mon — (mon bien-aimé), اده توان جواك *āduh tūan jiwā-ku*. O mon frère, l'âme de mon âme, هى سودراك يڠ سڽاو دڠن اكو *hey sūdarā-ku yang sa-ñāwa dengan āku*.

Etre l'âme de. L'argent est l'âme du commerce, جيو ڤرنياݢائن اتوله وڠ *jīwa per-niagā-an itū-lah wang*. Le roi est comme l'âme de son pays, راج اد سڤرت جيو نݢريڽ *rāja ada seperti jīwa nagrī-ña*.

AMÉLIORATION, s. f., ڤربيقن *per-baīk-an*, حال منصحكن *ḥāl men-ṣeḥ-kan*.

AMÉLIORÉ, E, part. pas. du verbe améliorer, يڠ تربيقى *yang ter-baīk-i*, يڠ دصحكن *yang di-ṣeḥ-kan*.

AMÉLIORER, v. a., ممبيقى *mem-baīk-i*, منصحكن *men-ṣeḥ-kan*. — un pays, ممبيقى نݢرى *mem-baīk-i nagrī*. — les lois d'un pays, منصحكن حكم نݢرى *men-ṣeḥ-kan ḥukum nagrī*.

S'AMÉLIORER, v. pron., منجادى لبه بايق *men-jādi lebèh bāiḳ*. —, recouvrer la santé, برسمبه *ber-sembuh*. Les hommes changent, mais ne s'améliorent pas, اورڠ مانسى براوبه تتاڤى تياد اى منجادى لبه بايق *ōrang mānusīa ber-ūbah tetāpi tiāda īa men-jādi lebèh bāiḳ*.

AMEN, ainsi-soit-il, امين *amīn*. Dire —, approuver, مڠقبولكن *meng-*

ḳabūl-kan. Jusqu'à —, سمقى هابس *sampey hābis.*

AMENDE, s. f., دند *denda,* ڤردنداءن *per-dendā-an.* — double, دند كند *denda ganda.* Encourir l'amende, كن دند *kena denda.* Payer l'amende, ممباير دند *mem-bāyar denda.* Mettre à l'amende, مندنداكن *men-dendā-kan.*

AMENDE pour blessure, ڤمقس *pamepàs.* Payer une — pour une blessure, ممقس *memamepàs.* Faire — honorable, مڠاكو دسان سرت ممنت امڤن *merg-āku dosā-ña serta me-minta ampun.*

AMENDÉ, E, part. pas. du v. amender, يڠ دبيكى *yarg di-baīk-i,* تربيكى *ter-baīk-i.*

AMENDER, v. a., rendre meilleur, ممبيكى *mem-baīk-i,* مڠجارى *merg-ajār-i.*

AMENDER, fumer une terre, ممبجاكن تانه *mem-bajā-kan tānah.*

S'AMENDER, v. pron., منجادى بايق *men-jādi bāiḳ.*

AMENÉ, E, part. pas. du v. amener, باو *bāwa,* يڠ دباو *yarg di-bāwa,* يڠ دداتڠكن *yarg di-dātarg-kan,* يڠ دسمڤيكن *yarg di-sampey-kan.*

AMENER, v. a., ممباو *mem-bāwa,* منداتڠكن *men-dātarg-kan,* مڽمڤيكن *meñampey-kan.* Il amène son fils, ممباو اى انقڽ لكلاكى *mem-bāwa īa ānaḳ-ña laki-lāki.* Amenez une voiture, باو سين سانو كريت *bāwa sīni sātu karēta.* Quel sujet vous amène ici, اڤ سبب توان داتڠ سين *apa sebàb tūan dātarg sīni.* Il amena cet homme au pied du trône, دسمڤيكنڽاله اورڠ ايت كڤد دولى يڠ دڤرتوان *di-sampey-kan-ñā-lah ōrarg ītu ka-pada dūli yarg di-per-tūan.* Les disputes amènent la guerre, ڤربنتاهن منداتڠكن ڤرڠ *per-bantāh-an men-dātarg-kan pràrg.*

AMENER, tirer à soi. Les matelots amènent la chaloupe sur le sable, مترس منارق سمڤن اتس ڤاسر *matrùs menāriḳ sampan ātas pāsir.*

AMENER, descendre. — les voiles, منورنكن لاير *menūrun-kan lāyar.*

AMÉNITÉ, s. f., كلكوءن مانس *ka-lakū-an mānis,* كمراهن هاتى *ka-murāh-an hāti.*

AMÉNORRHÉE, s. f., ڤرهنتيءن حيض *per-hentī-an ḥeidl.*

AMER, ÈRE, adj., ڤاهت *pāhit,* مر *murr.* Boisson amère, منومن يڠ ڤاهت *minūm-an yarg pāhit.* Racine amère, اكر ڤاهت *ākar pāhit.* Avoir la bouche amère, مرساءى مولت ڤاهت *me-rasā-i mūlut pāhit.* — comme suie, ڤاهت سڤرت ارڠ ڤرڤار *pāhit seperti ārarg para-pāra,* ڤاهت سكالى *pāhit sa-kāli.* Rendre la vie amère, ممبرى ببراڤ بايق كسساهن *mem-brī be-brāpa bāñaḳ ka-susāh-an.* Douleur amère, كسكيتن يڠ ساڠت *ka-sakīt-an yarg sārgat.*

Paroles amères, ڤركتاءن يڠ كريس *per-katā-an yaṅ krùs*. Rendre —, مماهتكن *memāhit-kan*.

Loc. prov. Ce qui est — à la bouche est doux au cœur, يڠ ڤاهت ڤد مولت مك اى جادى مانس ڤد هاتى *yaṅ pāhit pada mūlut maka īa jādi mānis pada hāti*.

AMERTUME, s. f., كڤهيتن *ka-pahīt-an*, ڤرى ڤاهت *prī pāhit*.

AMERTUME, affliction. Les amertumes de la vie, كسساهن كهدوڤن *ka-susāh-an ka-hidūp-an*.

AMÉTHYSTE, s. f., ڤرمات اورڠو *per-māta ūrgu*.

AMEUBLEMENT, s. m., سرب رومه *serba rūmah*, ڤركاكس رومه *per-kākas rūmah*. — précieux, سرب رومه يڠ انده٢ *serba rūmah yaṅ indah-indah*.

AMEUTER, v. a., مڠڬمڤركن *meṅ-gampar-kan*, مڠهرهراكن *meṅ-haru-harā-kan*. — le peuple, مڠهرهراكن رعية *meṅ-haru-harā-kan rạyat*.

AMI, **E**, s., صحابة *ṣohābat* et صحبت *ṣohbat*, هندى *handey*, تولن *tūlan*, كاون *kāwan*. — véritable, صحبت يڠ بنر *ṣohbat yaṅ benàr*. — fidèle, صحبة يڠ برستى *ṣohbat yaṅ ber-satīa*. — sincère, صديق *ṣedīḳ*. —, favori, حبيب *ḥabīb*. — de Dieu, خليل الله *ḳelīl allah*. L'ami de Dieu, الخليل الله *el-ḳelīl allah* (Abraham). Les amis et les ennemis, صحبة دان سترو *ṣohbat dān satrū*.

AMI, amateur. — de la vérité, يڠ سوك كبنارن *yaṅ sūka ka-benār-an*. — de la table, يڠ سوك ماكن دان مينم *yaṅ sūka mākan dān mīnum*. — de la bouteille, اورڠ ڤمينم *ōraṅ pe-mīnum*.

AMIABLE, adj., مانس *mānis*, جينق *jīnaḳ*, چڠڬه *xaṅggeh*.

AMICAL, **E**, adj., چار صحبة *xāra ṣohbat*, جناك *jenāka*, برصحبة *ber-ṣohbat*.

AMIDON, s. m., كنجى *kanji*, اير كنجى *āyer kanji*.

AMIDONNER, v. a., مناره اير كنجى *menāruh āyer kanji*. Repasser du linge en l'amidonnant, مڠڬرس كاين *meṅ-gerùs kāin*.

AMINCI, **E**, part. pas. du v. amincir, يڠ جادى تيڤس *yaṅ jādi tīpis*, يڠ دتيڤسكن *yaṅ di-tīpis-kan*.

AMINCIR, v. a., منيڤسكن *menīpis-kan*.

AMINCISSEMENT, s. m., حال منيڤسكن *ḥāl menīpis-kan*.

AMIRAL, s. m., لقسمان *laḳsa-māna*, ڤڠليم لاوت *paṅlīma lāut*, تمڠڬوڠ *temoṅguṅ*, ڤڠهولو كلڠكاڤن *paṅhūlu ka-laṅkāp-an*. Vaisseau —, كڤل لقسمان *kapal laḳsamāna*, كڤل ڤڠهولو لاوت *kapàl paṅhūlu*

lāut. Pavillon —, بنديرلقسمان *bandēra laksamāna*.

AMIRAUTÉ, s. f., جباتن لقسمان *jabāt-an laksamāna*, جباتن ڤڠهولو لاوت *jabāt-an parghūlu lāut*. Conseil d'amirauté, مجلس لقسمان *mejlis laksamāna*.

AMISSIBLE, adj., يڠ بوله هيلڠ *yang būleh hīlang*.

AMISSION, s. f., perte, كهيلاڠن *ka-hilāng-an*.

AMITIÉ, s. f., صحبة برصحبة *sohbat-ber-sohbat*, ڤردمـاين *per-damēy-an*, اخلاص *iklās*, ڤرصحبـاتن *per-sohbāt-an*. Une marque d'amitié, تند اخلاص *tanda iklās*. Une — ferme, ڤرصحباتن يڠ تڬه *per-sohbāt-an yang tegùh*. S'unir d'une — réciproque, برصحبة صحبـاتن *ber-sohbat-sohbāt-an*. Vivre en —, دودق دالم ڤردمـاين *dūduk dālam per-damēy-an*.

AMMONIAQUE, s. m., اشق *asuk*. Sel —, ڬارم اشق *gāram asuk*.

AMNISTIE, s. f., امڤونن يـڠ دبرى راج كڤد كبياكن اورڠ يڠ برسالة *ampūn-an yang di-brī rāja ka-pada ka-bañāk-an ōrang yang ber-sālah*.

AMODIER, v. a., ميواكن تانه سرت جنجي ممـباير ڤاجق ايت سرت ممبرى بهاڬيـن حاصل در تانه ايت *meñewā-kan tānah serta janji mem-bāyar pājak ītu serta membrī bahagī-an hāsil deri tānah ītu*.

AMOINDRIR, v. a., مڠورڠكن *me-ngūrang-kan*.

S'AMOINDRIR, v. pron., منجـادى كورڠ *men-jādi kūrang*. La maladie s'est amoindrie, ڤياكت ايت سده جادى كورڠ *peñākit ītu sudah jādi kūrang*.

AMOINDRISSEMENT, s. m., حـال جادى كورڠ *hāl jādi kūrang*, ككراڠن *ka-kurāng-an*. L'amoindrissement du revenu, ككراڠن حاصل *ka-kurāng-an hāsil*.

AMOK, sorte de folie furieuse, امق *āmok*. Courir l'amok (courir çà et là en furieux et attaquer tout ce qu'on rencontre), مڠامق *meng-āmok*.

AMOLLIR, v. a., ملمبتكن *me-lembut-kan*. —, affaiblir, ملمهكن *me-lemàh-kan*, —, rendre lâche, مڠندركن *mengendur-kan*. — le cœur, ملمبتكن هاتى *me-lembut-kan hāti*. Les plaisirs sensuels amollissent les hommes, شهوة ايت ملمهكن اورڠ *sahwat ītu me-lemàh-kan ōrang*.

AMOLLISSEMENT, s. m., 1°, action, حال ملمبتكن *hāl-me-lembut-kan*, حال ملمهكن *hāl me-lemàh-kan*. 2°, résultat, كلمبوتن *ka-lembūt-an*, كلماهن *ka-lemāh-an*.

AMONCELÉ, E, part. pas. du verbe amonceler, تمبن *timbun*, يڠ دتمبن

yang di-timbun, تمفق *tumpuk.* Du sable —, فاسر يغ دتمبن *pāsir yang di-timbun.*

AMONCELLEMENT, s. m., 1°, action, فنمبونن *penimbūn-an,* فنمفوكن *penumpūk-an.* — 2°, résultat, تمبونن *timbūn-an,* كتمفوكن *ka-tumpūk-an.*

AMONCELER, v. a., منمبن *menimbun,* منمبنكن *menimbun-kan,* منمفق *menumpuk,* منمفقكن *menumpuk-kan.* — des richesses, منمبنكن ككياءن *menimbun-kan ka-kayā-an.*

AMONT, s. m., اودق *ūdik,* هولو *hūlu.* En — كاودق *ka-ūdik,* كهولو *ka-hūlu.* Aller en —, مودق *mūdik.*

AMORCE, s. f., appât, امفن *umpan.*

AMORCE, séduction, بجوكن *bujūk-an,* تيفو *tīpu.*

AMORCE, pour faire prendre feu, رابق *rābuk.*

AMORCER, v. a., garnir d'amorce un hameçon, مناره امفن فد مات كايل *menāruh umpan pada māta kāil.*

AMORCER, attirer, séduire, ممبوجق *mem-būjuk,* منيفو *menīpu.*

AMORCER, mettre une amorce à une arme, مناره رابق *menāruh rābuk.*

AMORTIR, v. a., مغورغكن *mengūrang-kan,* ملمهكن *me-lemàh-kan.* — le feu en y jetant de l'eau, مغورغكن هاغت افي سرت ممبوغ اير *mengūrang-kan hāngat āpi serta mem-būang āyer.* — l'ardeur de la concupiscence, ملمهكن هوا نفسو *me-lemàh-kan hawā nefsū.*

AMOUR, s. m., ڤغسيهن *pengasīh-an,* كسكاءن *ka-sukā-an,* حبة *hubbat,* محبة *muhabat.* Un — parfait, ڤغسيهن يغ سمڤرن *pengasīh-an yang sempurna.* — pur, ڤغسيهن يغ سوچي *pengasīh-an yang sūxi.* L'amour de Dieu a été répandu dans nos cœurs, محبة الله سده ترتوغ كدالم هاتي كامي *muhabat allah sudah ter-tūwang ka-dālam hāti kāmi.* L'amour de Dieu est la source de toutes les vertus, ڤغسيهن الله اد ڤوهن سڬل كبجيكن *pengasīh-an allah ada pōhon segala ka-bijīk-an.* Promesse d'—, جنجي مغاسه *janji mengāsih.* — passionné, charnel, حال براهي *hāl berāhi.* — propre, چت كاسه ديري *xita kāsih dīri,* چت ديري *xita dīri.* — des richesses كسكاءن فد ككياءن *ka-sukā-an pada ka-kayā-an.* — de la grandeur, كسكاءن فد كبسارن *ka-sukā-an pada ka-besār-an.*

AMOUR, terme d'affection. Mon —, ككاسيهك *ka-kāsih-ku.*

Loc. Beau comme l'amour, ايلق سكالي *ēlok sa-kāli.* Faire l'amour, courtiser, ممينغ *memīnang.*

AMOURACHER (S'), v. pron., براهي *berāhi.* S'amouracher d'une femme, براهي اكن ڤرمڤون *berāhi ākan per-*

ampūan, منجادى ايدن سبب براهى اكن قرمڤون *menjādi ēdan sebàb berāhi ākan perampūan.*

AMOURETTE, حبة تياد سڠكه *ḥubbat tiāda surgguh.*

AMOUREUX, EUSE, adj. et s., ڤڠاسه *pergāsih,* ڤمبراهى *pem-berāhi,* حباب *ḥubāb,* اورڠ ممينڠ *ōrarg memīnarg.* Lettre amoureuse, سورت كاسه *sūrat kāsih.* Vers —, سلوك براهى *selōka berāhi.* Ardeur amoureuse, نفسو براهى *nefsū berāhi.* Désir —, ايڠن براهى *īrgin berāhi.* Caresse amoureuse —, ڤمبجوكن *pem-bujūk-an.*

AMOVIBILITÉ, s. f., ڤرى يڠ تياد تتڤ *prī yarg tiāda tetàp,* ڤرى اورڠ يڠ تياد ثابت دالم جراتنن *prī ōrarg yarg tiāda ṣābit dālam jawāt-an-ña,* ڤرى اورڠ يڠ داڤت دتورنكن درڤد ڤڠكتن *prī ōrarg yarg dāpat di-tūrun-kan deri-pada pargkat-ña.*

AMOVIBLE, adj., يڠ داڤت دڤچتكن درڤد ڤڠكتن *yarg dāpat di-pexàt-kan deri-pada pargkat-ña,* يڠ تياد تتڤ *yarg tiāda tetàp,* يڠ تياد ثابت دالم ڤڠكتن *yarg tiāda ṣābit dālam pargkat-ña.*

AMPHIBIE, adj., يڠ داڤت هيدڤ دالم ايردان ددارت *yarg dāpat ḥi-dup dālam ayer dān di-dārat.*

AMPHIBOLOGIE, s. f., دو ڤڠرتين *dūa perg-artī-an.*

AMPHIBOLOGIQUE, adj., راجن *rā-jan,* دو ارتين *dūa artī-ña,* ارتى دو *artidūa.* Un discours —, بچار راجن *bixāra rājan.* Parole —, ڤركتاءن يڠ ارتين دو *per-katā-an yarg artī-ña dūa.*

AMPHIBOLOGIQUEMENT, adv., دڠن دو ارتين *dergan dūa artī-ña,* دڠن دو مولت *dergan dūa mūlut.*

AMPHIGOURI, s. m., بچار كوست٢ *bixāra kūsut-kūsut,* اتورن ڤركتاءن دڠن تياد ارتين *atūr-an per-katā-an dergan tiāda artī-ña.*

AMPHITHÉÂTRE, s. m., تمڤت دالم رومه وايڠ مان اورڠ باڽق دودق برڤڠكت٢ *tampat dālam rūmah wāyarg māna ōrarg bāñak dūduk ber-pargkat-pargkat.* Un terrain en —, تانه يڠ برڤڠكت٢ *tānah yarg ber-pargkat-pargkat.*

AMPHITRYON, s. m., توان يڠ منجامو اورڠ *tūan yarg men-jāmu ōrarg,* يڠ ڤڠڬل اورڠ ماكن *yarg parggil ōrarg mākan.*

AMPHORE, s. f., باجن دڠن دو تليڠ اكن تاره اڠڬور دالمن *bājan dergan dūa telīrga ākan tāruh arggūr dālam-ña,* بويڠ *būyurg,* كندى *kendi.*

AMPLE, adj., long, large, étendu, لوس *lūwas,* لڠڬر *lurggar,* لاڤڠ *lā-parg,* لنجت *lanjut.* Une place —,

تمفت يغ لوس *tampat yaṅg lūwas.* Un habit —, باجو يغ لغگر *bāju yaṅg luṅggar.*

AMPLEMENT, adv., دغن چوکف *deṅgan xūkup,* بايق *bāñak.* Il y avait — de quoi diner, مکانن اد بايق *makān-an ada bāñak.*

AMPLEUR, s. f., کلواسن *ka-luwās-an,* کلنجوتن *ka-lanjūt-an,* فری يغ لغگر *prī yaṅg luṅggar.*

AMPLIATION, s. f., double d'un acte, ترونن سورت *turūn-an sūrat.* نسخة يغ کدو ساتو سورت *nuskat yaṅg ka-dūa sātu sūrat.*

AMPLIFICATION, s. f., بچار يغ دفنجغکن اتس سواتو فرکار *bixāra yaṅg di-panjaṅg-kan ātas suātu por-kāra.*

AMPLIFIER, v. a., ملوسکن *me-lū-was-kan,* ملنجتکن *me-lanjut-kan,* ممنجغکن *memanjaṅg-kan.* — une histoire, ملنجتکن حکاية *me-lanjut-kan hikāyat.*

AMPOULE, s. f., fiole, فلس *pelès.*

AMPOULE, tumeur, بنتل *bentil.* Il a des ampoules aux pieds, بنتل٢ فد کاکين *bentil-bentil pada kakī-ña.*

AMPOULETTE, s. f., sablier, جام *jām,* جام فاسر *jām pāsir.*

AMPUTATION, s. f., حال مغودغ *hāl meṅgūduṅg,* حال مغرت اغگوت اورغ *hāl meṅgerȧt aṅggōta ōraṅg.*

AMPUTÉ, E, part. pas. du v. amputer, کودغ *kūduṅg,* فوتغ *pūtuṅg,* ترفغگل *ter-paṅggal,* ترکرت *ter-kerȧt.* Une personne amputée, اورغ کودغ *ōraṅg kūduṅg.* Une main amputée, تاغن يغ ترکرت *tāṅgan yaṅg ter-kerȧt.*

AMPUTER, v. a., مغودغ *meṅgū-duṅg,* مموتغ *memūtuṅg,* ممغگل *me-maṅggal,* مغرت *meṅgerȧt.* — un membre, مغودغکن اغگوت اورغ *me-ṅgūduṅg-kan aṅggōta ōraṅg.* — quelqu'un, مغدوغی اورغ *meṅgu-dūṅg-i ōraṅg.*

AMULETTE, s. f., عزيمة *azīmat,* حکمة *hikmat.* Attacher une — au cou, مغيکتکن عزيمة فد ليهر *meṅg-īkat-kan azīmat pada lēher.*

AMUNITIONNER, v. a., ممبکلکن *mem-bakȧl-kan.* — une citadelle, مغهمفنکن دالم کوت فربکالن فغراغن *meṅg-himpun-kan dālam kōta per-bakāl-an pe-prāṅg-an.*

AMUSANT, E, adj., يغ مپکاکن *yaṅg meñukā-kan,* يغ جادی سوک هاتی *yaṅg jādi sūka hāti,* رامی *rāmey,* اينق *ēnak.* Ces paroles sont très-amusantes, ترلالو اينق فرکتاءن ايت *ter-lālu ēnak per-katā-an ītu.*

AMUSEMENT, s. m., فرمينن *per-maīn-an,* کسکاءن *ka-sukā-an,* کگمارن *ka-gamār-an,* سند *sanda,* گورو *gūraw,* تماغن *timāṅg-an.*

AMUSER, v. a., divertir, ميكاكن *meñukā-kan*, مڠݢمركن *merg-gamār-kan*.

AMUSER, flatter, tromper, منچمبو *men-xumbu*, ممبوجق *mem-būjuk*, منيڤو *menīpu*.

S'AMUSER, v. pron., براماين *ber-māin*, برسوك *ber-sūka*, برامي رميين *be-rāmey-ramēy-an*.

S'AMUSER, badiner, برسند *ber-sanda*, برݢورو *ber-gūraw*, مڠݢورو *merg-gūraw*.

S'AMUSER, perdre le temps, برلين *ber-lēna*, ايسڠ٢ *īsarg-īsarg*.

AN, s. m. ou **ANNÉE**, s. f., تاهن *tāhun*, سنت *senet*. موسم *mūsim*, L'an du monde, ڤد تاهن دركجديئن دنيا *pada tāhun deri ka-jadī-an duniā*. L'an de grâce, ڤد تاهن مسيحي *pada tāhun mesēhi*. L'an de l'hégire, ڤد تاهن هجرة نبي *pada tāhun hejrat nabī*. L'an du règne de, ڤد تاهن كرجاءن *pada tāhun ka-rajā-an*. Un an, ساتو تاهن *sātu tāhun*, ستاهن *sa-tāhun*. Une fois l'an, ستاهن سكالي *sa-tāhun sa-kāli*. Bout de l'an, سمبهيڠ يڠ دبوت كارن اورڠ ماتي ساتو تاهن كمدين درڤد متين *sembah-yarg yarg di-būat kārna ōrarg māti sātu tāhun kamudīan deri-pada matī-ña*. Il a trente ans, تيݢ ڤوله تاهن عمرن *tīga pūloh tāhun umur-ña*. Après trois ans, سهابس تيݢ تاهن لمان *sa-hābis tīga tāhun lamā-ña*. Période de dix ans, ديواس يڠ سڤوله تاهن لمان *dīwāsa yarg sa-pūloh tāhun lamā-ña*. Année solaire, تاهن شمسية *tāhun šemsīyet*, ou تاهن شمسي *tāhun šemsi*. Année lunaire, تاهن قمرية *tāhun kemri-yet*, ou ياهن قمري *tāhun kemri*. Au commencement de l'année, à la nouvelle année, ڤد ڤرمولاءن تاهن *pada per-mulā-an tāhun*, ڤد تاهن بهارو *pada tāhun bahāru*. À la fin de l'année, ڤد كسداهن تاهن *pada ka-sudāh-an tāhun*. À chaque année, ڤد تيڤ٢ تاهن *pada tīap-tīap tāhun*. Souhaiter une bonne année, ممبري سلامة ڤد تاهن بهارو *mem-brī salāmat pada tāhun ba-hāru*. Cette année, تاهن يڠ سكارڠ اين *tāhun yarg sakārarg īni*. L'année dernière, l'année passée, تاهن يڠ سده *tāhun yarg sudah*, تاهن يڠ سده لالو *tāhun yarg sudah lālu*. L'année prochaine, تاهن يڠ داتڠ *tāhun yarg dātarg*. Année de sécheresse, تاهن يڠ كورڠ هوجن *tāhun yarg kūrarg hūjan*. Année pluvieuse, تاهن يڠ باڽق هوجن *tāhun yarg bāñak hūjan*. Année abondante, تاهن ككنياڠن *tāhun ka-ken-ñārg-an*. Année stérile, تاهن كلڤارن *tāhun ka-lapār-an*. Dans les années éternelles, ڤد اخرة *pada ākī-*

rat. Pendant des années, برتاهن٢ *ber-tāhun-tāhun.* Faire à l'année, مناهن *menāhun.* Pendant combien d'années, براڤ تاهن لماڽ *brāpa tāhun lamā-ña.* Année bissextile, تاهن كبيسه *tāhun kabīsah.* L'année contient 365 jours et 6 heures environ. Or ces 6 heures font à chaque quatrième année un jour de plus; cette année se nomme bissextile, et le jour en plus s'ajoute au mois de février qui alors en a 29, مك ڤد سواتو تاهن اداله تيݢ راتس انم ڤوله ليم هاري دان سكركير انم جام باڽقڽ مك دڠن انم جام ايت جديله ڤد تيڤ٢ امڤت تاهن لماڽ سواتو هاري لبه مك تاهن ايت دناماءي اورڠ تاهن كبيسه دان سواتو هاري يڠ لبه ايت دهوبڠ ڤد بولن فبرواري مك هاري بولن ايت دوڤوله سمبيلن هاري باڽقڽ اداڽ *maka pada suātu tāhun adā-lah tīga rātus anàm pūloh līma hāri dān sa-kira-kīra anàm jām bānak-ña, maka deṅgan anàm jām ītu jadī-lah pada tiap-tiap ampat tāhun lamā-ña sūatu hāri lebèh; maka tāhun ītu di-namā-i ōraṅg tāhun kabīsah, dān suātu hāri yaṅg lebèh ītu di-hūbuṅg pada būlan februāri, maka hāri būlan ītu dūa pūloh sambīlan hāri bāñak-ña adā-ña.*

ANA, s. m., recueil, ڤرهمڤونن ببراڤ حكاية اتو ڤربواتن دان لاين درڤد ايت *per-himpūn-an be-brāpa ḥikāyat ātaw per-buāt-an dān lāin deri-pada ītu.*

ANACHORÈTE, s. m., اورڠ ڤرتاڤ *ōraṅg per-tāpa*, زاهد *zāhid.* Pratiquer les exercices d'un —, مڠيكت تاڤ ڤرتاڤ *meṅg-īkut tāpa per-tāpa.* Vivre en —, هيدڤ سڤرت زاهد *hīdup seperti zāhid.* Rendre — منزاهدكن *men-zāhid-kan.*

ANACHRONISME, s. m., سيلڤ دالم تاريخ *sīlap dālam tārīḵ*, ساله سرت مڠهيتڠ ماس *sālah serta meṅg-hītuṅg māsa.*

ANAGRAMME, s. f., تحريف *teḥrīf*, تكارن حرف ڤركتاءن *tukūr-an ḥuruf per-katā-an.*

ANALOGIE, s. f., بنديڠن *bandīṅg-an*, اڤام *upāma*, برسماءن *ber-samā-an*, مثل *miṣal*, تمثيل *tamṣīl.* Par — سرت بنديڠن *serta bandīṅg-an*, اڤماڽ *upamā-ña.*

ANALOGUE, adj., يڠ برسام *yaṅg ber-sāma.*

ANALYSE, s. f., تفصيل *tefṣīl.*

ANANAS, s. m., ناناس *nānas*, (le fruit) بوه ناناس *būah nānas*, (la plante) ڤوهن ناناس *pōhon nānas.*

ANARCHIE, s. f., ڤري نݢري يڠ كورڠ ڤرنته *prī nagrī yaṅg kūraṅg perentah.* Cette ville est dans l'—,

ملك نگرى ايت كورڠ ڤرنته‌ڽ *maka nagrī ītu kūrang parentāh-ña.*

ANATHÉMATISER, v. a., ملعنتكن *me-lạnat-kan,* مڠتوكى *meng utūk-ī.*

ANATHÈME, s. m., كوتق *kūtuḳ,* لعنة *lạnat,* كارم *kāram,* ككرامن *ka-karām-an.* Prononcer un — sur quelqu'un, مڠوچڤ كوتق اتس سأورڠ *meng-ūxap kūtuḳ ātas sa-ōrang.*

ANATOMIE, s. f. علم التشريح *ịlmu el-tešrīḥ.* Livre d'anatomie, كتاب تشريح *kitāb tešrīḥ.*

ANCÊTRES, s. m. pl., نينق مويڠ *nēneḳ mōyang.* Les coutumes de nos —, عادة نينق مويڠ كيت *ạ̄dat nēneḳ moyang kīta.*

ANCÊTRES, ceux qui nous ont précédés, اورڠ دهولو *ōrang dahūlu.* Nos — étaient plus sages que nous, اورڠ دهولو اد بربودى درڤد كامى *ōrang dahūlu ada ber-būdi deri-pada kāmi.*

ANCHE, s. f., هوجڠ مورى اتو بڠسى يڠ ماسق دمولت اورڠ يڠ بربڠسى *hūjung mūri ātaw bangsi yang māsuḳ di-mūlut ōrang yang ber-bangsi.*

ANCHOIS, s. m., ايكن كى *īkan key.*

ANCIEN, NE, adj., ڤرب *purba,* سدى *sadīa,* دهولو *dahūlu.*

ANCIEN, vieux, توا *tuā.* Les anciens usages, عادة لام *ạ̄dat lāma.* Les anciens temps, ڤرب كال *purba kāla.* L'ancien testament, ڤرجنجين لام *per-janjī-an lāma.* La loi ancienne (la loi de Moïse), توريت *tawrīt.* Vêtements anciens, كاين توا *kāin tuā,* كاين لام *kāin lāma.* Mode ancienne, چار لام *xāra lāma.* Un — ami, صحابة لام *ṣoḥābat lāma.*

ANCIEN, qui n'est plus. L'épouse ancienne (qui a divorcé, qui est remplacée par une nouvelle), بينى لام *bīni lāma.* — gouverneur گرندور لام *gurendūr lāma,* يڠ دهولو *yang dahūlu.*

ANCIEN, s. m., ڤنتوا *pen-tuā.* Les anciens, سكل ڤنتوا *segala pen-tuā.* Le conseil des anciens du peuple, مجلس ڤنتوا قوم *mejlis pen-tuā ḳaum.* Hé! l'ancien, سى توا *sī tuā,* هى اورڠ توا *hey ōrang tuā.* L'ancien des jours, الله *allah.*

ANCIENNEMENT, adv., دهولو كال *dahūlu kāla,* ڤرب كال *purba kāla,* سدى كال *sadīa kāla,* زمان دهولو *zemān dahūlu,* ميمڠ *mēmang.*

ANCIENNETÉ, s. f., كلماءن *ka-la-mā-an,* كتواءن *ka-tuā-an,* كأداءن يڠ توا *ka-adā-an yang tuā.* L'ancienneté de sa famille, كلماءن بڠساڽ *ka-lamā-an bangsā-ña.* À cause de son ancienneté cette maison est sur le point de tomber, ملك اوله سبب كأداءنڽ توا ملك رومه ايت هندق روبه *maka ūleh sebàb ka-adā-an-ña tuā maka rūmah ītu hendak rūbuh.* Rang d'ancienneté, ڤڠكت ڤنتوا *pangkat pen-tuā.*

ANCOLIE, s. f., (Bot.), چانر بوکر *xānar bōkor*.

ANCRAGE, s. m., لبوهن *labūh-an*, ڤلبوهن *pe-labūh-an*. Droit d'ancrage, روب٢ *ruba-rūba*.

ANCRE, s. f., ساوه *sāuh*. — en fer, ساوه بسی *sāuh besī*. Un câble d'ancre, تالی ساوه *tāli sāuh*. Tige d'ancre, باتڠ ساوه *bātang sāuh*. Pattes d'ancre, کوکو ساوه *kūku sāuh*, داون ساوه *dāun sāuh*. Jas, jouail d'ancre, تڠݢم ساوه *tanggam sāuh*. Anneau d'ancre, چنچن ساوه *xinxin sāuh*. Trou de l'ancre, مات ساوه *māta sāuh*. Semelle de l'ancre, سڤاتو ساوه *sapātu sāuh*. Bouée d'ancre, لمڤڠ ساوه *lampung sāuh*. Etre à l'ancre, برلابه *ber-lābuh*. Jeter l'ancre ملابهکن ساوه *me-lābuh-kan sāuh*, منجاتهکن ساوه *men-jātuh-kan sāuh*. Lever l'ancre, ممبڠکر ساوه *mem-bongkar sāuh*. Saisir l'ancre, منمبت ساوه *menambat sāuh*. Chasser sur ses ancres, لارت *lārat*, تاهر *tāhar*.

Loc. On ne jette pas l'ancre dans le fleuve de la vie, رات کهدوڤن سنتاس برجالن دڠن تياد برهنتی *rāta ka-hidūp-an santiāsa ber-jālan dengan tiāda ber-henti*.

ANCRER, v. n., ملابه *me-lābuh*, ملابهکن *me-lābuh-kan*, منجاتهکن ساوه *men-jātuh-kan sāuh*.

ANDOUILLE, s. f., اروتن *urūt-an*. — de porc, اروتن داڬڠ بابي *urūt-an dāging bābi*.

ANDOUILLER, s. m., اڠڬك *angga*, تندق روس *tanduk rūsa*.

ÂNE, s. m., کلدی *kaldey*, کلدی جنتن *kaldey jantan*.

Loc. Ignorant comme un —, بوده سڤرت کلدی *bōdoh seperti kaldey*. Têtu comme un —, تݢر سڤرت کلدی *tegàr seperti kaldey*, تݢر سکالی *tegàr sa-kāli*. Méchant comme un — rouge, جاهت سڤرت کلدی ميره *jāhat seperti kaldey mērah*, جاهت سکالی *jāhat sa-kāli*. Pont aux —, ڤڠجارن يڠ ترلالو ݢمڤڠ *peng-ajār-an yang ter-lālu gampang*. Il cherche son —, et il est dessus, ای منچهاری سواتو ڤرکارا يڠ اد دالم تاڠنڽ *ia men-xahāri suātu porkāra yang ada dālam tāngan-ña*. Faute d'un point Martin perdit son —, سبب کورڠ سديکت تياد داڤت انتڠ *sebàb kūrang sa-dīkit tiāda dāpat untung*.

ANÉANTI, E, part. pas. du v. anéantir, يڠ دتيداکن *yang di-tiadā-kan*, يڠ دروسقکن *yang di-rūsak-kan*.

ANÉANTI, abattu, هيلڠ قوة *hīlang kūwat*, جادی ڤڠسن *jādi pingsan*.

ANÉANTIR, v. a., ميداکن *menia-dā-kan*, منيدقکن *menīdak-kan*,

ممروسقكن *me-rūsak-kan,* ممنساكن *mem-binasā-kan.*

ANÉANTIR, jeter quelqu'un dans l'accablement, مغهيلغكن قوة دان عقل اورغ *merg-hīlarg-kan kūwat dān akal ōrarg.*

S'ANÉANTIR, v. pron., se dissiper, لنيڤ *lenñap.*

S'ANÉANTIR, s'humilier profondément. — en la présence de Dieu, مرندهكن دريڽ دهداڤن الله *me-ren-dah-kan dirī-ña di-hadāp-an allah.*

ANÉANTISSEMENT, s. m., 1°, action, حال منيداكن *hāl meniadā-kan,* حال مروسقكن *hāl me-rūsak-kan.* 2°, résultat, كتيداءن *ka-tiadā-an,* كرساكن *ka-rusāk-an.*

ANÉANTISSEMENT, humiliation profonde, كرندهن هاتي *ka-rendāh-an hāti.*

ANECDOTE, s. f., رواية *riwāyat.*

ANÉMIE, s. f., ڤڽاكت كورغ داره *peñākit kūrarg dārah.*

ÂNERIE, s. f., ignorance grossière, ككلكوءن يغ بوده *ka-lakū-an yarg bōdoh,* ڤري يغ باڽق بوده *prī yarg bāñak bōdoh.*

ÂNESSE, s. f., كلدى بتين *kaldey betīna.* Lait d'anesse, ايرسوسوكلدى بتين *āyer sūsu kaldey betīna.*

ANETH, s. m., ادس ڤدس *ādas pedàs.*

ANÉVRISME, s. m., بغكق نادى *barıgkak nādi,* ڤوتسڽ نادى *pūtus-ña nādi.*

ANFRACTUOSITÉ, s. f., بغكوكن *berg-kōk-an,* كبنتوكن *ka-bantūk-an.* — d'une rivière, بليكو *balīku.*

ANGE, s. m., ملك *malak,* ملائكة *malāikat.* L'ange du Seigneur, ملك هو *malak hūwa.* Les anges gardiens, ملائكة يغ ڤنغكو *malāikat yarg penurggu.* Chœur des anges, ڤرهمڤونن ملائكة *per-himpūn-an malāikat.* L'ange de la mort, ملك الموت *malak el-maut.* Les anges des tombeaux (d'après la croyance musulmane), نكير دان منكر *nekīr dān munkir.* Les anges qui inscrivent les actions des hommes (d'après la croyance musulmane), الحفظة *el-hafatlat.* L'ange des ténèbres, ابليس *iblīs,* شيطان *šeitān.*

ANGE, terme d'affection. Mon ange, ككاسهك *ka-kāsih-ku,* هتيك *hatī-ku,* ادند *adinda.*

Loc. Beau comme un —, ايلق سكالي *ēlok sa-kāli.*

ANGÉLIQUE, adj., برڤراڠي ملائكة *ber-perārgi malāikat.*

ANGÉLIQUE, excellent, parfait, ترلالو بايق *ter-lālu bāik,* اتام *utāma.* Ame —, جيو ترلالو بايق *jīwa ter-lālu*

bāik. Voix —, سوار ترلالو مردو *suwāra ter-lālu merdu.*

ANGINE, s. f., ساكت باره دليهر *sākit bārah di-lēher.*

ANGLAIS, E, اغكريس *iṅggris.* Un —, اورغ اغكريس *ōraṅ iṅggris.* La langue anglaise, بهاس اغكريس *bahāsa iṅggris.*

ANGLE, s. m., هوجغ *hūjuṅ*, جورو *jūru*, ڤنجورو *pen-jūru.* Sommet d'un —, هوجغ ڤنجورو *hūjuṅ pen-jūru.* Les côtés d'un —, سكى ڤنجورو *segī pen-jūru.* — droit, سيكو *sīku.* — obtus, ڤنجورو تمڤل *pen-jūru tumpul.* — aigu, ڤنجورو تاجم *pen-jūru tājam.* — saillant, ڤنجورو هوجغن كلوار *pen-jūru hūjuṅ-ña ka-lūar.* — rentrant, ڤنجورو هوجغن كدالم *pen-jūru hūjuṅ-ña ka-dālam.* — rectiligne, ڤنجورو برڤرسكى بتل *pen-jūru be-per-segī betùl.* — curviligne, ڤنجورو برڤرسكى لغكغ *pen-jūru be-per-segī leṅkuṅ.* A l'angle (au coin) d'une rue, ڤد هوجغ جالن *pada hūjuṅ jālan.*

ANGLE, pointe de terre, هوجغ تانه *hūjuṅ tānah*, — qui s'avance dans la mer (cap), تنجغ *tanjuṅ.*

Une table à quatre angles (côtés), ميج امڤت ڤرسكى *mēja ampat persegī.* Les quatre angles (coins) du monde, امڤت تڤس عالم *ampat tepàs ālam.* — interne de l'œil, سودت مات *sūdut māta.* — externe de l'œil, ايكر مات *īkor māta.*

ANGLETERRE, نكرى اغكريس *nagrī iṅggris.*

ANGLICAN, E, adj., اغكريس ڤوڽ *iṅggris pūña.* Eglise anglicane, كنيسة اغكريس *kanīset iṅggris.* Un —, كنيسة اغكريس ڤوڽ امة *kanīset iṅggris pūña ummat.*

ANGOISSE, s. f., suffocation, كسساكن *ka-sesāk-an.*

ANGOISSE, affliction, حال برليسه *ḥāl ber-līsah.*

ANGOISSE, auxiété extrême, كتكوتن موت *ka-takūt-an maut*, سغسار موت *saṅsāra maut.*

ANGUILLE, s. f., بلت *belùt*, مالغ *mālaṅ.* Une sorte d'anguille très fine, ايكن لمڤى *īkan lampey.* Ecorcher, dépouiller une —, مغوڤس كولت بلت *meṅūpas kūlit belùt.*

Loc. Il échappe comme une —, اى سورغ يغ باڽق چردق *īa sa-ōraṅ yaṅ bāñak ƶerdik.* — Sous roche, بارغ يغ سمبونى *bāraṅ yaṅ sembūni.* Ecorcher l'anguille par la queue, مملاءى ڤكرجاءن مان ڤاتت مغهابسكن دى ايت *me-mulā-i pekarjā-an māna pātut meṅ-hābis-kan dīa ītu.*

ANGULAIRE, adj., برڤنجورو *ber-pen-jūru*, برهوجغ *ber-hūjuṅ.* Pierre —, باتو هولو ڤنجورو *bātu hūlu*

pen-jūru. Dents —, كيكي اسو *gigi āsu*.

ANGULEUX, EUSE, adj., يغ اد ببراڤ باڽق هوجڠ ڤداڽ *yang ada be-brāpa bāñak hūjung padā-ña*. Un rocher —, باتوكارڠ يغ اد ببراڤ باڽق هوجڠ ڤداڽ *bātu kārang yang ada be-brāpa bāñak hūjung padā-ña*.

ANICROCHE, s. f., كتڬاهن *ka-tegāh-an*, كسكارن *ka-sukār-an*. Rencontrer des —, برتمو دڠن كسكارن *ber-temū dengan ka-sukār-an*.

ÂNIER, ÈRE, s., اورڠ مڠهالوكلدي *ōrang meng-hālaw kaldey*.

ANIL ou **ANIR**, s. m., نيل *nīla*, تارم *tārum*.

ANIMADVERSION, s. f., هردق *har-dik*, نست *nista*, كبنچين *ka-benxī-an*, كموالن *ka-muwāl-an*.

ANIMAL, s. m., pl. **ANIMAUX**, بناتڠ *binātang*, حيوان *ḥeywān*. — sauvage, بناتڠ لير *binātang līar*. — domestique, بناتڠ جينق *binātang jīnak*. — féroce, بناتڠ بوس *binātang būwas*. — volant, بناتڠ تربڠ *binātang terbang*. — quadrupède, بناتڠ يغ بركاكي امڤت *binātang yang ber-kāki ampat*. — furieux, بناتڠ ݢالق *binātang gālak*. — rampant à la manière des serpents, بناتڠ منجولر *bi-nātang men-jūlur*. — se traînant sur les pattes, بناتڠ مرڠكق *binātang me-rangkak*.

Les insectes, رات٢ *rata-rāta*.

Les reptiles, بناتڠ يغ ملات *binā-tang yang me-lāta*.

Le règne animal, سكل بناتڠ *se-gala binātang*, سكل حيوان *segala ḥeywān*, هيدڤ هدوڤن *hīdup hidūp-an*.

Les instincts des animaux sont considérés comme le symbole des bonnes et des mauvaises qualités des hommes, d'où l'on dit:

Le coq est vigilant, la tortue est chaste, la colombe est innocente, le paon est orgueilleux, le tigre est féroce, le lion est courageux, le pourceau est gourmand, le moineau est lascif, l'âne est ignorant, le chien est fidèle, la corneille vit longtemps, le loup est voleur et cruel, le renard est fin et rusé, la fourmi est économe, le hibou est sage. مك طبيعة سكل بناتڠ اد اڤام صفة يغ بايق دان صفة يغ جاهت سكل مانسي مك سبب ايت اورڠ كات *maka ṭebīaṭ segala binātang ada upāma ṣifat yang bāïk dān ṣifat yang jāhat segala mānusīa maka sebàb ītu ōrang kāta*: هايم جنتن برجاݢ *hāyam jantan ber-jāga*, كورا اد سوچي *ka-kūra ada sūxi*, مرڤاتي اد تولس دان بتل *merapāti ada tùlus dān betùl*, مرق بڠكق هتيڽ *meràk bongkak hatī-ña*, هريمو بوس *harīmaw būwas*,

بابي دمف سيغ براني *sīṅga berānī*, *bābi demàp*, بورغ ڤيڤت دوكان دان چابل *būruṅ pīpit dokāna dān xābul*, كلدي بوده *kaldey bōdoh*, انجيغ ستياون *anjiṅ satiāwan*, بورغ ڬاڬق عمرڽ ڤنجغ *būruṅ gāgaḳ umur-ñapanjaṅ*, دان ڬرك ڤنچوري *gurg pen-xūri dān jāhat*, جاهت روبه چردق دان برداي *rūbeh xerdiḳ dān ber-dāya*, سمت برسمڤن *semùt ber-simpan*, بورغ هنتو بربودي *būruṅ hantu ber-būdi*.

ANIMAL, E, adj., حيواني *ḥeywānī*, چار بناتغ ڤوڽ *binātaṅ pūña*, *xāra binātaṅ*. Un homme —, sensuel, اورغ حيواني *ōraṅ ḥeywānī*.

ANIMALCULE, s. m., بناتغ كچل سكالي *binātaṅ kexìl sa-kālī*.

ANIMALITÉ, s. f., ڤراڠي بناتغ *per-āṅgi binātang*, ڤري حيوان *prī ḥeywān*.

ANIMATION, s. f., 1°, action d'animer, حال مغهيدوڤكن *ḥāl meṅ-hīdup-kan*, حال ميكاكن *ḥāl meñukā-kan*, حال ممبرنيكن *ḥāl mem-beranī-kan*, ڤڠاجاكن *peṅ-ajāk-an*. 2°, résultat, كهدوڤن *ka-hidūp-an*, كسكاءن *ka-sukā-an*, كرامين *ka-ramēy-an*.

ANIMÉ, E, part. pas. du v. animer, vivant, برڽاو *ber-ñāwa*, هيدڤ *hīdup*. Statue —, ڬمبر يغ سڤرت هيدڤ *gambar yaṅ seperti hīdup*.

ANIMÉ, ayant de la vivacité, رامي *rāmey*, ڤنتس *pantas*, يغ دبرنيكن *yaṅ di-beranī-kan*.

ANIMÉ, irrité, ماره *mārah*, مرك *murka*.

ANIMER, v. a., donner la vie, ممبري جيو *mem-brī jīwa*, ممبري ڽاو *mem-brī ñāwa*, مغهيدڤكن *meṅ hīdup-kan*.

ANIMER, donner de la vivacité, مراميكن *me-rāmey-kan*, ميكاكن *me-ñukā-kan*, ممنتسكن *memantàs-kan*.

ANIMER, encourager, ممبرنيكن *mem-beranī-kan*, ممبري هاتي *mem-brī hāti*, ممبري ڬمبير *mem-brī gambīra*, مغلهامكن *meṅ-ilhām-kan*. — les soldats au combat, ممبرنيكن لسكر ڤد ڤرغ *mem-beranī-kan laškar pada pràṅ*.

ANIMER, exciter, مغاجق *meṅ-ājaḳ*, مغوڤق *meṅ-ūpaḳ*. — le peuple, مغڬرقكن اورغ باپق *meṅ-graḳ-kan ōraṅ bāñak*.

ANIMER, irriter, ممارهكن *me-mā-rah-kan*, ممڤرمركاكن *mem-per-mur-kā-kan*.

ANIMOSITÉ, s. f., haine, ressentiment, بنچي *benxi*, كبنچين *ka-benxī-an*, دمدم *demdam*, كراتن هاتي *karāt-an hāti*. Avoir de l'animosité, ممبنچي *mmem-benxi*, مناره دمدم *menāruh demdam*.

ANIS, s. m., ادس مانس *ādas mānis*. Graine d'anis, بيجي ادس مانس *bīji ādas mānis*. — étoilé, badiane, ادس چين *ādas xīna*.

ANISETTE, s. f., سوفي ادس مانس *sōpi ādas mānis*.

ANKYLOSE, s. f., سندي يڠ جادي كاكو *sendi yaṅ jādi kāku*, سندي يڠ تياد داڤت بركرق *sendi yaṅ tiāda dāpat ber-gràḳ*.

ANNALES, s. f. pl., تاريخ *tārīḳ*, حكاية *ḥikāyat*, سجارة *sejārat*. Le livre des annales des peuples, كتاب تاريخ الامم *kitāb tārīḳ ul-umem*. Les annales malaises, سجارة ملايو *sejārat malāyu*.

ANNALISTE, s., ڤپورت تاريخ *peñūrat tārīḳ*.

ANNEAU, s. m., چينچين *xinxin*. — nuptial, چينچين يڠ دڤاكي اورڠ يڠ بركاوين *xinxin yaṅ di-pākey ōraṅ yaṅ ber-kāwīn*. Bénir l'— nuptial, ممبركاتي چينچين *mem-ber-kāt-i xinxin*. — royal, چينچين كرجاءن *xinxin ka-rajā-an*. — avec un cachet, چينچين چڤ *xinxin xap*. — de Saturne, چينچين بينتڠ زحل *xinxin bintaṅ zaḥal*. — qu'on porte aux jambes, aux bras, ݢلڠ *gelàṅ*, (qui résonne), كرونچوڠ *keronxoṅ*. — d'une chaîne, هوبڠ *hūbuṅ*. — d'une cotte de mailles, خلقه *ḳalḳah*.

— de rideau, چينچين كلمبو *xinxin kulambu*.

ANNÉE, s. f., v. **AN**.

ANNELÉ, **E**, adj. (des cheveux), ايكل *īkal*, ڤڤوه *papūwah*.

ANNEXE, s. m., بارڠ يڠ بركنتڠ *bāraṅ yaṅ ber-gantuṅ*, بارڠ يڠ مپرتاءن *bāraṅ yaṅ meñertā-i*.

ANNEXER, v. a., ملكت *me-lekàt*, مڠهوبڠ *meṅ-hūbuṅ*. — à, منمباهي *menambāh-i*.

ANNEXION, s. f., 1°, action, حال ملكتكن *ḥāl me-lekàt-kan*, ڤڠهوبوڠن *peṅ-hubūṅ-an*. 2°, résultat, هبوڠن *hubūṅ-an*, لبيهن *lebēh-an*, تمباهن *tambāh-an*.

ANNIHILER, v. a., منيداكن *menia-dā-kan*, ممباطلكن *mem-bāṭil-kan*. — le droit de quelqu'un, منيداكن حق اورڠ *meniadā-kan ḥaḳ ōraṅ*. — un testament, ممباطلكن وصية *mem-bāṭil-kan waṣiyat*.

ANNIVERSAIRE, s.m. et adj., كمبليءن بارڠ هاري بيل ساتو تاهن لماڽ سده لالو *kombalī-an bāraṅ hāri bīla sātu tāhun lamā-ña sudah lālu*. Fête —, هاري راي يڠ داتڠ ڤول كمدين دروقت ساتو تاهن لماڽ سده لالو *hāri rāya yaṅ dātaṅ pūla kamudīan deri waktu sātu tāhun lamā-ña sudah lālu*. —, bout de l'an, سمبهيڠ يڠ دبوت اورڠ كارن جيوا اورڠ ماتي ساتو تاهن كمدين درڤد متين *sembahyaṅ yaṅ di-būat ōraṅ*

kārna jīwa ōrang māti sātu tāhun kamudī-an deri-pada matī-ña.

ANNONCE, s. f., حال ممبرتاكن *ḥāl mem-beritā-kan,* ڤمبريٴن تاهو *pem-brī-an tāhu,* كڽتاءن *ka-ñatā-an,* تنبية *tembiet.* Feuille d'annonce, سورت ممبرى تاهو *sūrat mem-brī tāhu,* سورت خبر *sūrat ḳabar.*

ANNONCER, v. a., publier, مڽرو *meñerū,* مڽروكن *meñerū-kan,* ممبرتاكن *mem-beritā-kan,* مورتاكن *me-wartā-kan,* مڠخبركن *meng-ḳabar-kan.* — au son de la caisse, منطبلكن *men-ṭabal-kan,* منوبتكن *me-nōbat-kan.* — par affiche, ملكتكن سورت خبر *me-lekàt-kan sūrat ḳabar,* ملكتكن سورت ممبرى تاهو *me-lekàt-kan sūrat mem-brī tāhu.*

ANNONCER, donner avis, faire savoir, ممعلومكن *me-malūm-kan,* مڽتاكن *me-ñatā-kan,* مڠتاكن *menga-tā-kan,* مڽبتكن *meñebùt-kan,* ممبرى تاهو *mem-brī tāhu.* — à un supérieur, ممڤرسمبهكن *mem-per-sembah-kan.*

ANNONCER, prédire, منبوتكن *me-nubuwet-kan.* Les prophètes ont annoncé la venue de Jésus-Christ, سڬل نبى سده منبوتكن كداتاڠن عيسى المسيح *segala nabī sudah me-nubu-wet-kan ka-datāng-an īsa el-mesēḥ.*

ANNONCER, prêcher, برخطبة *ber-ḳuṭbat,* مڠخطبتكن *meng-ḳuṭbat-kan.* — l'Evangile, مڠخطبتكن الانجيل *meng-ḳuṭbat-kan el-injīl.*

ANNONCIATION, s. f. (Liturg. cath.), خبر يڠ دبرى ملايكة جبراعل ڤد ستى مريم *ḳabar yang di-brī malāikat jibrāil pada setti marīam.*

ANNOTATION, s. f. (en marge d'un ouvrage), حاشية *ḥāšiyat.*

ANNOTATION, marque, علامة *alāmat,* تند *tanda.*

ANNOTER, v. a., mettre des notes en marge d'un ouvrage, ممبوت حاشية *mem-būat ḥāšiyat.*

ANNOTER, marquer, مناره علامة *menāruh alāmat,* مناره تند *menāruh tanda.*

ANNUAIRE, s. m., كتاب تاهن *kitāb tāhun,* تقويم *tekwīm.*

ANNUEL, LE, adj., يڠ ساتو تاهن ڤوڽ *yang sātu tāhun pūña,* ستاهن *sa-tāhun.* Tribut —, اوڤتى ستاهن *ūpatī sa-tāhun.* Gages —, ڬاجى تاهن *gāji tāhun.* Termes — (de paiement), اڠسورن تاهن *angsūr-an tāhun.*

ANNUELLEMENT, adv., ڤد تيڤ٢ تاهن *pada tīap-tīap tāhun,* برتاهن٢ *ber-tāhun-tāhun.*

ANNULAIRE, adj., سروڤ چنچين *sa-rūpa xinxin.* Doigt —, جارى مانس *jāri mānis.*

ANNULER, v. a., منيداكن *menia-dā-kan,* مڠهاڤسكن *meng-hāpus-kan.* — une peine, منيداكن سقس

-meniadā-kan siksa. — un contrat, مغهاڤسكن جنجى meng-hāpus-kan janji.

ANOBLI, part. pas. du v. anoblir, جادى بغساون jādi bangsāwan, يغ دبغساكن yang di-bangsā-kan.

ANOBLIR, v. a., ممبغساكن mem-bangsā-kan, مملياكن me-muliā-kan.

ANOBLISSEMENT, s. m., حال ممبغساكن hāl mem-bangsā-kan.

ANODIN, INE, adj., remède —, اوبت يغ مپنغكن ڤپاكت ōbat yang meñenang-kan peñākit.

ANOMAL, E, adj., يغ تياد تراتر yang tiāda ter-ātur.

ANOMALIE, s. f., ڤرى يغ تياد تراتر prī yang tiāda ter-ātur.

ANONYME, adj., تياد برنام tiāda ber-nāma, دغن تياد برتند تاغن dengan tiāda ber-tanda tāngan. Une lettre —, سورت يغ تياد برتند تاغن sūrat yang tiāda ber-tanda tāngan. Un livre —, كتاب يغ تياد نام ڤپورتن اتسن kitāb yang tiāda nāma peñūrat-ña ātas-ña.

ANORMAL, E, adj., يغ تياد تراتر yang tiāda ter-ātur, يغ تياد دالم كددوكن يغ بياس yang tiāda dālam ka-du-dūk-an yang biāsa.

ANSE, s. f., d'un vase, تليغ te-linga. — d'autres objets, تاغن tāngan, ڤمڬڠ pemegang.

ANSE, s. f., petite baie, تلق teluk, تلق كچل teluk kecil.

ANTAGONISTE, adj., لاون lāwan.

ANTARCTIQUE, adj., يغ دسلاتن yang di-selātan. Pôle —, قطب سلاتن kutub selātan.

ANTÉCÉDENT, E, adj., يغ دهولو yang dahūlu, يغ ڤرتام yang portāma, يغ اول yang awal.

ANTÉCÉDENT, s. m., كلكوءن يغ دهولو ka-lakū-an yang dahūlu, ڤكرجاءن ڤرتام pe-karjā-an portāma. Les antécédents de cette personne, كلكوءن ڤرتام اورغ ايت ka-lakū-an portāma ōrang itu.

ANTÉCHRIST, s. m., دجال dejjāl, l'Antéchrist, الدجال el-dejjāl.

ANTENNE, s. f., vergue, ڤابون pā-būwan, ڤمباون pembāwan. Baisser l'antenne, منورنكن ڤمباون menūrun-kan pembāwan.

ANTENNE, des animaux, تندق كچل tanduk kecil.

ANTENNE, tentacule, تندق مراب tanduk me-rāba.

ANTÉRIEUR, E, adj., 1°, par rapport au temps, دهولو dahūlu, يغ ڤرتام yang portāma, يغ لام yang lāma, ڤرب purba. Le temps —, كال يغ دهولو kāla yang dahūlu. Ma dette est — à celle de cet homme, هوتغ همب اد دهولو درڤد هوتغ اورغ ايت hūtang hamba ada dahūlu deri-pada hūtang ōrang itu. L'épouse — (qui a été remplacée après le

divorce), بيـــنى يغ لام *bīni yarg lāma.* 2°, par rapport au lieu, يغ دهداڤن يغ دموك *yarg di-mūka*, *yarg di-hadāp-an*, يغ دهولو *yarg dahūlu*. La partie — d'un navire, هلون ڤراهو *halūwan prāhu.*

ANTÉRIEUREMENT, adv., دهولو *da-hūlu*, ڤد زمان دهولو *pada zemān dahūlu*, ڤرب كال *purba kāla*, سدى كال *sadīa kāla.*

ANTHROPOPHAGE, s., اورغ يغ ماكن اورغ *ōrarg yarg mākan ōrarg.*

ANTICHAMBRE, s. f., بيلق دهداڤن *bīlik di-hadāp-an*, بلانتراءن *bel-antarā-kan.*

ANTICIPER, v. a., مندهلوءى *men-dahulū-i*, مندهلوكن *men-dahulū-kan*, ممبوت دهولو *mem-būat dahūlu.* — un paiement, ممباير دهولو كتيك *mem-bāyar dahūlu kotīka.*

ANTICIPER, v. n., sur le droit de quelqu'un, ملڠڬر حق اورغ *me-larggar hak ōrarg.* — sur le revenu de l'année suivante, ماكن وڠ تاهن يغ داتڠ ڤون *mākan warg tāhun yarg dātarg pūña.*

ANTICONSTITUTIONNEL, LE, adj., يغ ملاون شرط كرجاءن *yarg me-lāwan šart ka-rajā-an.*

ANTIDATER, v. a., مندهلوكن هارى بولن اتس سورت *men-dahulū-kan hāri būlan ātas sūrat*, منولس هارى بولن يغ دهولو *menūlis hāri būlan yarg dahūlu.*

ANTIDOTE, s. m., ڤناور *penāwar.* — contre le venin d'un serpent, ڤناور بيس اولر *penāwar bīsa ūlar.* Donner un — contre du poison, مناوركن راچن *menāwar-kan rāxun.*

ANTIENNE, s. f., اية در كتاب قدس يغ دڽاپي دهولو سكل مذمور دالم مسجد *āyat deri kitāb kudus yarg di-ñāñi dahūlu segala mezmūr dālam mesjid.*

Loc. Donner une mauvaise —, مڽاتاكن خبر يغ ممبرى سوسه هاتى *me-ñatā-kan kabar yarg mem-brī sūsah hāti.* Chanter toujours la même —, مڠات سنتياس سماسام *mergāta santiāsa sama-sāma.*

ANTILOPE, s. f., كمبيڠ هوتن *kam-birg hūtan.*

ANTIPATHIE, s. f., بنچى *benxi*, ككليئن *ka-gelī-an*, ستروءن *satrū-an.* Ressentir de l'antipathie, مرساءى ككليئن *me-rasā-i ka-gelī-an.*

ANTIPODE, s. m., اورڠ يغ دسبله دنيا يغ دباوه *ōrarg yarg di-sa-belàh duniā yarg di-bāwah.*

ANTIQUE, adj., ڤرب *purba*, توا *tuā*, لام *lāma.* Un palais —, استان در ڤرب كال *astāna deri purba kāla.* Statue —, ڤاتڠ يغ باپق توا *pā-turg yarg bāñak tuā.* Coutumes antiques, عادة دهولو كال *ādat da-hūlu kāla.*

ANTIQUITÉ, s. f., ڤرب كال *purba kāla*, دهولو كال *dahūlu kāla.*

ANTIQUITÉS, s. f. pl., ڤركارا يغ تغڬل در ڤرب كال *porkāra-porkāra yarg tirggal deri purba kāla.*

ANTITHÈSE, s. f., ڤركتاءن يغ هرتين بردمڤق *per-katā-an yarg hartī-ña ber-dompak.*

ANTRE, s. m., caverne, ڬوه *gūah*, ڬرڠڬڠ *gerurggarg*. Un — profond, ڬوه يغ باپق دالم *gūah yarg bāñak dālam.*

Loc. C'est l'antre du lion, تمڤت درمان سوسه كلور *tampat deri māna sūsah ka-lūar.*

ANUS, s. m., تمبڠ *tumburg*, دبر *dubùr.*

ANXIÉTÉ, s. f., چنت *xinta*, ڤرچنتاءن *per-xintā-an*, رندو *rindu*, سوسه *sūsah*, كڤيلوءن *ka-pilū-an*, تاكت *tākut*, شغل *šugul.*

ANXIEUX, EUSE, adj., يغ برچنت *yarg ber-xinta*, يغ ڤيلوهتين *yarg pīlu hatī-ña*, برتاكت *ber-tākut*, مشغول *mešgūl*, ڬندە *gundah.*

AORTE, s. f., نادى ايت يغ برنام نادى بسر *nādi ītu yarg ber-nāma nādi besàr.*

AOÛT, s. m., اڬستو *agostu*, بولن يغ كدولاڤن *būlan yarg ka-dulāpan.*

APAISER, v. a., منداميكن *men-dāmey-kan*, منديمكن *men-dīam-kan*, مندهكن *menedòh-kan*, مپنغكن *meñenàrg-kan.* — un tumulte, منداميكن اورغ يغ ڬمڤر *men-dāmey-kan ōrarg yarg gampur.* — une tempête, مندهكن اڠن ريبت *mene-dòh-kan ārgin rībut.* — une douleur, مڠورغكن ڤپاكت *merg̃ūrarg-kan peñākit.* — la faim, مموسكن لاڤر *memūwas-kan lāpar.* — la soif, ممادمكن دهاڬ *memādam-kan da-hāga.*

S'APAISER, v. pr., منجادى سنڠ *men-jādi senàrg*, منجادى ديم *men-jādi dīam*, منجادى تده *men-jādi tedòh.*

APATHIE, s. f., ڤراڠى يغ تياد مراس *perārgi yarg tiāda me-rāsa*, حال هاتى يغ تياد مراس *hāl hāti yarg tiāda me-rāsa*, الڤ *alpa*, كملاسن *ka-malās-an.*

APATHIQUE, adj., يغ لالى *yarg lāley*, يغ مالس *yarg mālas.*

APERCEPTION, s. f., راس هاتى *rāsa hāti*, رساءن *rasā-an.*

APERCEVOIR, v. a., منمڤق *menam-pak*, مليهت *me-līhat*, بهارو مليهت *bahāru me-līhat.* — un navire, منمڤق سبوه كڤل *menampak sa-būah kapàl.*

S'APERCEVOIR, v. pron., مراس *me-rāsa.*

APERÇU, E, part. pas. du v. apercevoir, تمڤق *tampak*, ليهت *līhat.*

APERÇU, s. m., exposé sommaire, اختصار *iktiṣār.*

APERÇU, estimation approximative, اوراوارن *āwar-awār-an*, كركير *kira-kīra.*

APÉRITIF, IVE, adj. (Méd.), remède apéritif, اوبت برچاهر *ōbat ber-xāhar.*

APETISSER, v.a., diminuer, مغچلكن *meŋexil-kan,* مغورغكن *meŋūraŋ-kan.*

S'APETISSER, v. pron., منجادى كچل *men-jādi kexil,* مغچلكن ديرى *meŋexil-kan dīri.*

S'APETISSER, s'humilier, مرندهكن ديرى *me-rendah-kan dīri.*

A PEU PRÈS, loc. adv., سكركير *sa-kira-kīra,* همفر٢ *hampir-hampir.*

APHONIE, s. f., privation de la voix, كهلاغن سوار *ka-hilāŋ-an suāra.*

APHORISME, s. m., كرندم *gurindam.*

APHTHE, s. m., فورو كچل ددالم مولت *pūru kexil di-dālam mūlut,* سرياون *seryāwan.*

API, s. m., pomme d'api, ساتو جنس تفاح كچل دان ميره *sātu jenis tuffāḥ kexil dān mērah.*

APICULTEUR, s. m., اورغ يغ ممليهاراكن لبه *ōraŋ yaŋ memelihara-kan lebàh.*

APICULTURE, s. f., حال ممليهاراكن لبه *ḥāl memelihara-kan lebàh.*

APITOYER, v. a., مغكرقكن هاتى اورغ اكن كسيهن *meŋ-geruk-kan hāti ōraŋ ākan kasīh-an,* منربتكن بلس هاتى *menerbit-kan belùs hāti.*

S'APITOYER, v. pron., ميايغ *me-ñāyaŋ,* مغسيهانى *meŋasih-ān-i.* — sur les pauvres, مغسيهانى اورغ مسكين *meŋasih-ān-i ōraŋ meskīn.*

APLANI, E, part. pas. du v. aplanir, يغ جادى رات *yaŋ jādi rāta,* يغ جادى داتر *yaŋ jādi dātar.*

APLANIR, v. a., مرتاكن *me-ratā-kan.* — un chemin, مرتاكن جالن *me-ratā-kan jālan.*

APLATI, E, part. pas. du v. aplatir, يغ جادى چيفر *yaŋ jādi xēper,* يغ ڤيڤه *yaŋ pīpih.* Un nez —, هيدغ ڤيڤه *hīduŋ pīpih.* Une bourse —, ڤندى يغ همڤ *pundi yaŋ hampa.* Un ventre —, ڤرت كوسغ *prùt kōsoŋ.*

APLATIR, v. a., ممبوت چيفر *mem-būat xēper,* منجديكن ڤيڤه *men-jadī-kan pīpih.*

APLOMB, s. m., حال برديرى بتل *ḥāl ber-dīri betùl.*

APLOMB, assurance, تياد برچنت *tiāda ber-xinta,* سنغ *senàŋ.* Parler avec —, بركات دغن سنغ *ber-kāta deŋan senàŋ.*

D'APLOMB, loc. adv., دغن برديرى بتل *deŋan ber-dīri betùl.*

APOCALYPSE, s. f., وحى *waḥī* (*waḥyu*). L'apocalypse de St. Jean, وحى يحيا *waḥī yaḥyā.*

Loc. prov. C'est le cheval de l'apocalypse, ياءيت كود يغ كورغ بايق دان بايق كورس *iā-ītu kūda yaŋ kūraŋ bāik dān bāñak kūrus.*

APOCRYPHE, adj., يغ تياد تنتو *yaŋ tiāda tantu,* بوكن صح *būkan ṣeḥ.*

Une nouvelle —, خبر يغ تياد تنتو *kabar yarg tiāda tantu.*

APOGÉE, m. s., تمفت مان سواتو بنتغ اد لبه جاوه در بومي اين *tampat māna suātu bintarg ada lebèh jāuh deri būmi īni.*

Fig. تمفت تغڬي سكالي *tampat tiŋgi sa-kāli.* Il est à l'apogée de la gloire, كمليا‌ءنن اد باپق سكالي تياد بوله جادي لبه *ka-muliā-an-ña ada bāñak sa-kāli tiāda būleh jādi lebèh.*

APOLOGIE, s. f., يغ مغعادلكن *yarg merg-ādil-kan*, يغ ملندغكن *yarg me-lindurg-kan.* Cette action fait votre —, فربواتن ايت مغعادلكن اغكو *per-buāt-an ītu merg-ādil-kan arykaw.*

APOLOGUE, s. m., مثل *miṣal*, چرترا در سواتو فركار يغ اولهن كبنارن فركار يغ لاين دارتيكن *xeritrā deri suātu porkāra yarg ūleh-ña ka-benār-an porkāra yarg lāin di-artī-kan.*

APOPLEXIE, s. f. (Méd.), ساون بغكي *sāwan barykey.*

APOSTASIE, s. f., حال مپغكل اڬام *hāl meñargkal agāma.*

APOSTASIER, v. n., مپغكل اڬام *meñargkal agāma*, منكر اڬام *mun-kir agāma.*

APOSTAT, adj., مرتد *murtadd*, اورغ يغ مپغكل اڬمان *ōrarg yarg meñargkal agamā-ña.* Un moine —, سأورغ راهب يغ مرتد *sa-ōrarg rāhib yarg murtadd*, سأورغ راهب يغ سده منكر كددوكنن *sa-ōrarg rāhib yarg sudah munkir ka-dudūk-an-ña.*

APOSTER, v. a., مپوره اورغ فد سواتو تمفت سفاي اي مغهنتي فد سواتو فركار اتو اي مغرجاكن سواتو فكرجاءن *me-ñūruh ōrarg pada suātu tampat supāya īa merg-hintey pada suātu porkāra ātaw īa mergarjā-kan suātu pe-karjā-an.* Il avait aposté des faux témoins, سقسي دست سده دبواپ *saksi dusta sudah di-ba-wā-ña.*

APOSTILLE, s. f., note à la marge, حاشية *ḥāšiyat.*

APOSTILLE, recommandation, تند تاغن يغ دتولس دباوه سورت فمنت *tanda tārgan yarg di-tūlis di-bāwah sūrat pe-minta.*

APOSTILLER, v. a., ممبوت حاشية *mem-būat ḥāšiyat.*

APOSTOLAT, s. m., فغكت رسول *pargkat rasūl*, درجة رسول *darajat rasūl*, ارسال *irsāl*, رسالة *risālet.*

APOSTOLIQUE, adj., رسولي *rasūli*, چار رسول *xāra rasūl.* L'église —, الكنيسة يغ الرسولي *el-kanīset yarg el-rasūli.* Vicaire —, جنغ رسول *jenàrg rasūl.* Missionnaire —, فسوره رسول *pe-sūruh rasūl.*

APOSTROPHE, s. f., allocution, خطاب *kiṭāb*, حال مپاف *ḥāl meñāpa*, تکورن *tegūr-an*. —, petit signe d'élision, نقطه يڠ دڤاکی اورڠ دالم تليسن اکن منونجقکن بهو سواتو حرف اد کورڠ *noktah yang di-pākey ōrang dālam tulīs-an ākan menunjuk-kan bahwa suātu huruf ada kūrang*.

APOSTROPHER, v. a., مپاف *meñāpa*, مڠتاءی *mengatā-i*, منکر *menegùr*.

APOSTUME, s. m., ڤورو *pūru*, بيسل *bīsul*, بنتل *bentil*. — au nez, رستڠ *rastung*. Ouvrir un —, ممبوك ڤورو *mem-būka pūru*.

APOTHÉOSE, s. f., حال مپاماکن دڠن ديو *ḥāl meñamā-kan dengan dēwa*. Faire l'apothéose de quelqu'un, مپاماکن اورڠ دڠن ديو *meñamā-kan ōrang dengan dēwa*.

APOTHICAIRE, s. m., توکڠ اوبت *tūkang ōbat*.

APOTHICAIRERIE, s. f., رومه اوبت *rūmah ōbat*, کدی اوبت اباتن *kadey ōbat-obāt-an*.

APÔTRE, s. m., رسول *rasūl*, plur. رسولن *rasūlin*. L'apôtre de Dieu, رسول الله *rasūl allah*.

Loc. iron. Bon —, اورڠ بردای *ōrang ber-dāya*, اورڠ برتيڤو *ōrang ber-tīpu*. Faire le bon —, اورڠ يڠ کورڠ بايق سرت برکتکتاں سڤرت اورڠ صالح *ōrang yang kūrang bāik serta ber-kata-katā-ña seperti ōrang ṣāliḥ*.

APPARAÎTRE, v. n., surgir, منمبل *menimbul*, منجادی کلهاتن *men-jādi ka-lihāt-an*.

APPARAÎTRE, être évident, منجادی ڽات *men-jādi ñāta*, ظاهر *tlāhir*, معلوم *malūm*.

APPARAÎTRE, se montrer, مڠهادڤ *meng-hādap*, منونجقکن ديری *menun-juk-kan dīri*.

APPARAT, s. m., کبسارن *ka-besār-an*, ڤرهياسن *per-hiās-an*, عظمة *atlamat*. Se présenter avec —, مڠهادڤ دڠن کبسارن *meng-hādap dengan ka-besār-an*. Vêtements d'apparat, ڤکاين يڠ انده٢ *pakēy-an yang indah-indah*. Siége d'apparat, ڤترانں *petarāna*.

APPAREIL, s. m., ڤرکاکس *perkā-kas*, ڤکاوی *pegāwey*, آلة *ālat*. — de guerre, آلة ڤڤراڠن *ālat pe-prāng-an*. — d'un jour de fête, کسدياءن ڤد هاری رای *ka-sediā-an pada hārirāya*. — (Méd.). Poser un —, ممبوبه اوبت ڤد لوك *mem-būbuh ōbat pada lūka*.

APPAREILLAGE, s. m., t. de mar., حال ملڠکڤ اکن برلاير *ḥāl me-lang-kap ākan ber-lāyar*. Il fait son —, ای ملڠکڤ اکن برلاير *ia me-lang-kap ākan ber-lāyar*.

APPAREILLER, v. a., joindre deux choses pareilles, منجدوكن *men-jodō-kan.* — deux chevaux, منجدوكن دو كود *men-jodō-kan dūa kūda.*

APPAREILLER, (Mar.), برلاير *ber-lāyar*, ملغكف اكن برلاير *me-largkap ākan ber-lāyar.*

APPAREMMENT, adv., مودهمداهن *mūdah-mudāh-an*, بارغ كالى *bārarg kāli*, دغن روف كبنارن *dergan rūpa ka-benār-an.*

APPARENCE, s. f., extérieur, روف *rūpa*, رومن *rūman.* Belle —, روف يغ بايق *rūpa yarg bāik.* On le vit sous l'apparence d'un lion, اى دليهت دغن روف سيغ *īa di-līhat dergan rūpa sīrga.* Sous l'apparence de la vertu, دغن قرقور كبجيكن *dergan pura-pūra ka-bijīk-an.* En —, قد رفان *pada rupā-ña*, قد قغليهت *pada perg-līhat*, قد رسان *pada rasā-ña.*

APPARENT, E, adj., يغ كلهاتن *yarg ka-lihāt-an*, بركلهاتن *ber-ka-lihāt-an*, يغ تمبل *yarg timbul.*

APPARENT, simulé, تياد بتل *tiāda betùl*, تياد بنر *tiāda benàr.*

APPARIER, v. a., accoupler, منجدوكن *men-jodō-kan.* — deux chevaux, منجدوكن كود *men-jodō-kan kūda.* — un couple de pigeons, منجدوكن بورغ مرڤاتى *men-jodō-kan būrurg merapāti.*

APPARITION, s. f., كلهاتن *ka-lihāt-an*, ماى *māya*, بايغ *bāyarg.*

APPARITION, spectre, خيال *keyāl*, هنتو *hantu.*

APPARTEMENT, s. m., تمفت كديامن *tampat ka-diām-an*, تمفت كددوكن *tampat ka-dudūk-an*, رومه *rūmah*, بيلق *bīlik.* Un grand —, تمفت كديامن يغ بسر *tampat ka-diām-an yarg besàr.* — meublé, تمفت كددوكن دغن سڬل ڤركاكس رومه *tampat ka-dudūk-an dergan segala perkākas rūmah.* Louer un — dans une maison, ميو تمفت كددوكن دالم رومه *meñēwa tampat ka-dudūk-an dālam rūmah.*

APPARTENANCE, s. f., سرب *serba*, ڤركاكس *perkākas*, يغ منورت *yarg menūrut*, يغ برايكت *yarg ber-īkut.* Une maison avec toutes ses appartenances, رومه دغن سربان *rūmah dergan serbā-ña.*

APPARTENANT, E, adj., يغ اورغ ڤون *yarg ōrarg pūña*, يغ اد دباوه *yarg ada di-bāwah.*

APPARTENIR, v. a., امڤون *ampūña*, ڤون *pūña.* Ce navire lui appartient, ڤراهو ايت دى ڤون *prāhu ītu dīa pūña.* Ce livre m'appartient, كتاب ايت همب ڤون *kitāb ītu hamba pūña.* A qui appartient ce cheval? سياڤ اورغ ڤون كود ايت *siāpa ōrarg pūña kūda ītu.* Dieu à qui appartiennent le ciel et la terre, الله يغ ممڤياى لاغت دان بومى

allah yang mem-puñā-i lāngit dān būmi.

Il APPARTIENT à, il convient à, ڤاتت *pātut*, هارس *hārus*, لايق *lāik*. Il appartient à la religion d'enseigner les hommes, اد ڤاتت اڬام مڠاجاري اورڠ *ada pātut agāma meng-ajār-i ōrang*. Il vous appartient de parler, هارس توان بركات *hārus tūan berkāta*.

APPAS, s. m. pl., charmes, كألوكن *ka-elōk-an*, روڤ مانس *rūpa mānis*, ڤري ڤرمي *prī permey*, ڤري چنتق *prī xantik*.

APPÂT, s. m., امڤن *umpan*. Prendre des oiseaux au piége avec un —, ممیكت دڠن امڤن *memīkat dengan umpan*.

Loc. prov. C'est un trop vieux poisson pour mordre à l'appât, اي اورڠ كبياسأن تياد داڤت دڤرداياكن *īa ōrang ka-biasā-an tiāda dāpat di-per-dayā-kan*.

APPÂT, séduction, ڤمبجوكن *pem-bujūk-an*, ڤسون *pasūna*.

APPAUVRI, E, part. pas. du verbe appauvrir, يڠ جادي مسكين *yang jādi meskīn*, ڤاڤ *pāpa*.

APPAUVRIR, v. a., مڠورڠكن هرت اورڠ *mengūrang-kan harta ōrang*, مڠورسكن *mengūrus-kan*. — le sang, مڠورڠكن داره *mengūrang-kan dārah*. — un pays, ممبناساكن نكري *mem-binasā-kan nagrī*.

Loc. prov. Donner à Dieu n'appauvrit homme, اوله ممبري صدقة اورڠ تياد جادي ڤاڤ *ūleh mem-brī ṣedekat ōrang tiāda jādi pāpa.*

APPAUVRISSEMENT, s. m., ڤري جادي ڤاڤ *prī jādi pāpa*. — du sang, ككوراڠن داره *ka-kurāng-an dārah*.

APPEAU, s. m., بڠسي ممیكت *bangsi memīkat*. — pour les cailles, بڠسي ممیكت ڤويو *bangsi memīkat pūyu*. —, oiseau privé qui sert à appeler ceux de son espèce, بورڠ ڤيكت *būrung pīkat*.

APPEL, s. m., action d'appeler, ڤڠڬيلن *panggīl-an*, ڤڽروءن *peñerū-an*.

APPEL, invitation, حال مڽيلاكن *ḥāl meñilā-kan*.

APPEL, en justice, حال مڠادو *ḥāl meng-ādu*.

APPEL, élection, ڤمليهن *pemilīh-an*, ڤليهن *pilīh-an*.

APPEL de secours, ڤمنتاءن اكن تولڠ *pe-mintā-an ākan tūlung*. Sonner l'appel, منيڤ نفيري اكن مڠهمڤنكن اورڠ *menīup nafīri ākan meng-himpun-kan ōrang*.

APPELÉ, E, part. pas. du verbe appeler, ڤڠڬل *panggil*, ترڤڠڬل *ter-panggil*.

APPELÉ, nommé, يڠ دناماءي *yang di-namā-i*.

APPELÉ, désigné, سبت *sebùt*, ترسبت *ter-sebùt*.

APPELÉ, invité, سيل *sīla*, ترسيل *ter-sīla*.

APPELÉ, choisi, ڤيله *pīlih*, ترڤيله *ter-pīlih*.

APPELER, v. a., ممڠڬل *memarggil*, crier après quelqu'un, بردهم *ber-dehàm*, مروه *me-rūwah*, ميرو *me-ñerū*. — en témoignage, ممڠڬل اكن سقسى *memarggil ākan saksi*. — en justice, مماو بچار *mem-bāwa bixāra*, مندعواءى *men-dawā-i*, مڠادو *merg-ādu*. — à un emploi, ميلاكن اكن ممڬڠ جواتن *meñilā-kan ākan memegàrg jawāt-an*.

APPELER, nommer. Comment s'appelle cet homme? سياڤ نام اورڠ ايت *siāpa nāma ōrarg ītu*. On l'appela Jean, اى دنماءى اورڠ دڠن نام يحيا *īa di-namā-i ōrarg dergan nāma yahyā*.

APPELER, désigner, مڠات *me-rgāta*, مڽبت *meñebùt*. Ceux qu'on appelle les grands, يڠ دكتاكن اورڠ بسر *yarg di-katā-kan ōrarg besàr*. Adam qui est appelé notre père, ادم يڠ دسبت باڤ كامى *adam yarg di-sebùt bāpa kāmi*.

APPELER, élire, مميله *memīlih*. Ceux qui sont appelés de Dieu, يڠ دڤيله الله *yarg di-pīlih allah*.

APPELER, demander, منت *minta*. — au secours, ممنت تولڠ *me-minta tūlurg*. — la vengeance, ممنت توله *me-minta tūlah*.

APPENDICE, s. m., بارڠ يڠ برڬنتڠ ڤد *bārarg yarg ber-ganturg pada*, ڤركار يڠ ميرتاءى *porkāra yarg me-ñertā-i*, تمباهن *tambāh-an*. La misère et la douleur sont les appendices de la vie, كسساهن دان كسكيتن كهدوڤن اورڠ مانسى ڤوڽ *ka-susāh-an dān ka-sakīt-an ka-hidūp-an ōrarg mānusīa pūña*.

APPENTIS, s. m., ڤندق *pondok*, بارڠ *bārurg*, اتڤ يڠ دسبله روماه *ātap yarg di-sa-belàh rūmah*.

APPERT (IL), اد ڽات *ada ñāta*, دترڠكن *di-tràrg-kan*.

APPESANTIR, v. a., ممبرتكن *mem-bràt-kan*. Les années appesantissent le corps, عمر ممبرتكن بدن *umur mem-bràt-kan badàn*.

S'APPESANTIR, v. pron., منجادى لبه برت *men-jādi lebèh bràt*. La main du seigneur s'est appesantie sur eux, مك تاڠن هو اداله برت داتس مريكئيت *maka tārgan hūwa adālah bràt di-ātas marīka-ītu*.

S'APPESANTIR sur un sujet, ممنجڠكن كلام *memanjarg-kan kalām*.

APPÉTISSANT, E, adj., يڠ ممبرى ايڠن *yarg mem-brī īrgin*, يڠ ممبرى سوك ماكن *yarg mem-brī sūka mākan*.

APPÉTIT, s. m., ايڠن *īrgin*, لوب *lōba*, نفسو *nefsu*, شهوة *sahwat*.

— sensuel (concupiscence), هوا نفسو *hawā nefsu.* Satisfaire ses appétits, براوله ايڠينڽ *ber-ūleh ïrgin-ña.* Suivre ses appétits déréglés, منورت هوا نفسو يڠ جاهت *menūrut hawā nefsū yarg jāhat.* Modérer ses appétits, مناهن نفسوڽ *menāhan nefsu-ña.*

APPÉTIT, désir de manger, لاڤر *lāpar,* لوب ماكن *lōba mākan,* سوك ماكن *sūka mākan.* Manger avec —, ماكن دڠن سوك *mākan dergan sūka.* Plus il mange plus il a —, سرت ماكن اى لبه لاڤر جوك *serta mākan ïa lebèh lāpar jūga.* Bon —, هندقله ماكن دڠن سوك *hendaḳ-lah mākan dergan sūka.*

Loc. prov. L'appétit vient en mangeant, لبه كاي اد اورڠ لبه ايڠينڽ اكن هرت *lebèh kāya ada ōrarg lebèh ïrgin-ña ākan harta.* — de femme enceinte, ايڠين اكن بارڠ يڠ تياد ڤاتت *ïrgin ākan bārarg yarg tiāda pātut.*

APPLAUDIR, v. a., ممو جي *memūji,* ممجيكن *memujī-kan,* برسورق *ber-sūraḳ,* ممجيكن دڠن سورق *memujī-kan dergan sūraḳ,* مڠڬهكن *merg-gàh-kan.* — en battant des mains, برسورق سرت برتڤق٢ *ber-sūraḳ serta ber-tepùḳ-tepùḳ.* — à de belles actions, ممجيكن كلكوءن يڠ بايق *memujī-kan ka-lakū-an yarg bāiḳ.*

APPLAUDISSEMENT, s. m., ڤجين *pujī-an,* ڬه *gàh,* حال مموجي *ḥāl memūji,* سورق *sūraḳ.* Chercher les applaudissements, منچهاري ڤجين *men-xahāri pujī-an.*

APPLICABLE, adj., يڠ ڤاتت *yarg pātut,* يڠ هارس *yarg hārus.* Amende — aux pauvres, دند يڠ ڤاتت اورڠ مسكين كن دي *denda yarg pātut ōrarg meskīn kena dīa.* Ces louanges sont — à la vertu, ڤجين ايت ڤاتت اكن كبجيكن *pujī-an ïtu pātut ākan ka-bijīk-an.*

APPLICATION, s. f., action d'appliquer, ڤنروهن *penarūh-an,* حال ممبوبه *ḥāl mem-būbuh.* — de la main, ڤنجماهن *pen-jamāh-an.* — d'un remède extérieur, ڤنمڤالن *penampāl-an.*

APPLICATION, action de s'appliquer, حال مڠسهاكن دريڽ *ḥāl merg-usahā-kan dirī-ña,* كرجينن *ka-rajīn-an.*

APPLIQUÉ, E, part. pas. du verbe appliquer, بوبه *būbuh,* تاره *tāruh.*

APPLIQUÉ, attentif à, راجن *rājin.*

APPLIQUER, v. a., مڠناكن *mergenā-kan,* مناره *menāruh,* ممبوبه *mem-būbuh.* — un sceau, ممبوبه چڤ *mem-būbuh xap.* — une peine, مڠناكن سقس *mergenā-kan siḳsa.* — la main, منجامه *men-jāmah.* — un remède extérieur, منمڤل

menampal. — une somme d'argent à l'achat d'une maison, منتوكن وڠ اكن ممبلي رومه *me-nantū-kan warg ākan mem-belī rūmah.*

S'APPLIQUER, v. pron., se faire l'application. — le sens d'une sentence, مڠمبل عبارة بڬ دريڽ *merg-ambil ịbārat bagi dirī-ña.*

S'APPLIQUER, faire ses efforts, مڠسهاكن دريڽ *merg-usahā-kan dirī-ña*, مڠڤاياكن *merg-upayā-kan.* — à l'étude, مڠسهاكن دريڽ اكن براجر *merg-usahā-kan dirī-ña ākan ber-ājar.*

APPOINTEMENTS, s. m. pl., ݢاجي *gāji*, اوڤه *ūpah*, بلنج *belanja*, مشار *mušāra.* De grands —, ݢاجي يڠ باڽق *gāji yarg bāñak.* — d'un homme de peine, اوڤه كولي *ūpah kūli.* Payer les —, ممبري ݢاجي *mem-brī gāji*, ممبري مشار *mem-brī mušāra.* Toucher des —, مڠمبل ݢاجي *merg-ambil gāji.* Augmenter les —, ملبهكن ݢاجي *me-lebèh-kan gāji.* Réduire les —, مڠورڠكن ݢاجي *merg-ūrarg-kan gāji.*

APPORTÉ, E, part. pas. du verbe apporter, باو *bāwa*, يڠ دباو *yarg di-bāwa*, يڠ دسمڤيكن *yarg di-sam-pey-kan.*

APPORTER, v. a., ممباو *mem-bāwa*, منداتڠكن *men-dātarg-kan*, مڽمڤيكن *meñampey-kan.* — une lettre, ممباو سورت *mem-bāwa sūrat.* Le bateau a apporté du poisson, ڤراهو سده ممباو ايكن *prāhu sudah mem-bāwa ikan.* Quelle nouvelle apportes-tu? خبر اڤ كوباو *kabar apa kaw-bāwa.* Apportez, باو اولهم *bāwa ūleh-mu.*

APPORTER, fournir. — des capitaux, ممبري وڠ مودل *mem-brī warg mūdal.*

APPORTER, causer. — du dommage, ممبناساكن *mem-binasā-kan.*

APPORTER remède, مڠوباتي *merg-obāt-i.*

Loc. prov. Bien venu qui apporte, اورڠ يڠ ممباو ايت ڤنتو دبوكاءي *ōrarg yarg mem-bāwa ītu pintu di-bukā-i.*

APPOSÉ, E, part. pas. du v. apposer, بوبه *būbuh*, يڠ دبوبه *yarg di-būbuh*, يڠ دلكت *yarg di-lekàt.*

APPOSER, v. a., ممبوبه *mem-būbuh*, ملكتكن *me-lekàt-kan.* — une signature, ممبوبه تاڤق تاڠن *mem-būbuh tāpak tārgan.* — un article conditionnel, ممبوبه سواتو ڤركار ڤرجنجين *mem-būbuh suātu porkāra per-janjī-an.*

APPRÉCIABLE, adj., يڠ داڤت دهرݢاكن *yarg dāpat di-hargā-kan*, يڠ ترنيلي *yarg ter-nīley.*

APPRÉCIATION, s. f., حال منيلي *ḥāl me-nīley*, اوراوارن *āwar-awār-an*, توارن *tawār-an.*

APPRÉCIÉ, E, part. pas. du verbe apprécier, évalué, اور٢ *āwar-āwar*, نيلي *nīley*, تاور *tāwar*.

APPRÉCIER, v. a., évaluer, mettre à prix, marchander, منيلي *me-nīley*, مغاور٢ *meṅ-āwar-āwar*, مغرغير *meṅ-īra-ṅgīra*, مغهرڬاكن *meṅ-hargā-kan*, مناره هرڬ *menāruh harga*, مناور *menāwar*.

APPRÉCIER, faire cas de, مغندهكن *meṅ-indah-kan*. — un livre, مغندهكن كتاب *meṅ-indah-kan kitāb*.

APPRÉCIER, avoir de l'estime pour, مغحرماتي *meṅ-ḥormāt-i*. — une personne, مغحرماتي سأورغ *meṅ-ḥormāt-i sa-ōraṅ*.

APPRÉHENDÉ, E, part. pas. du v. appréhender, saisi, تغكف *taṅkap*, ڤڬڠ *pegàṅ*, چاڤي *xāpey*, يغ دتغكف *yaṅ di-taṅkap*.

APPRÉHENDÉ, craint, يغ منكوتي *yaṅ menakūt-i*, يغ مناكتكن *yaṅ menākut-kan*.

APPRÉHENDER, v. a., saisir au corps, منغكف *menaṅkap*, ممڬڠ *me-megàṅ*, منچاڤي *men-xāpey*. — un voleur, منغكف اورغ ڤنچوري *me-naṅkap ōraṅ pen-xūri*.

APPRÉHENDER, craindre, تاكت *tākut*. — un châtiment, تاكت سقس *tākut siḳsa*. Voilà ce que j'appréhende, اتوله يغ همب تاكتكن *itū-lah yaṅ hamba tākut-kan*. — de souffrir, تاكت مرساءي سغسار *tākut me-rasā-i saṅsāra*.

APPRÉHENSION, s. f., action de saisir, ڤنغكاڤن *penaṅkāp-an*.

APPRÉHENSION, crainte, ڤنكوتن *penakūt-an*, هيبة *heibat*.

APPRENDRE, v. a., acquérir une connaissance, اجر *ājar*, براجر *ber-ājar*, برڬورو *ber-gūru*, برڬوروكن *ber-gurū-kan*. — la langue malaise, براجر بهاس ملايو *ber-ājar bahāsa malāyu*. — à lire, براجر اكن ممباچ *ber-ājar ākan mem-bāxa*. — les livres religieux, مغاجي *meṅ-āji*. — par mémoire, مغحفظكن *meṅ-ḥifetl-kan*.

APPRENDRE, être informé, مندغر *men-deṅar*. — une nouvelle, مندغر خبر *men-deṅar ḳabar*. J'apprends la mort de son père, همب دغر بهو بڤاڽ سده ماتي *hamba deṅar bahwa bapā-ña sudah māti*. — de quelqu'un, مندغر در اورغ *men-deṅar deri ōraṅ*.

APPRENDRE, enseigner, مغاجر *meṅ-ājar*. — à quelqu'un, مغجاري اورغ *meṅ-ajār-i ōraṅ*. — quelque chose, مغاجركن *meṅ-ājar-kan*. — à écrire, مغاجر اكن منوليس *meṅ-ājar ākan menūlis*.

APPRENDRE, informer, ممبري تاهو *mem-brī tāhu*. — à quelqu'un l'arrivée de son père, ممبري تاهو بهو

بقاڽ داتڠ *mem-brī tāhu bahwa bapā-ña dātarg.* — une nouvelle à quelqu'un, ممبري خبر ڤد اورڠ *mem-brī kabar pada ōrarg.*

APPRENTI, E, s. et adj., ڤلاجر *pel-ājar,* يڠ برݢورو *yarg ber-gūru.* Ce n'est qu'un —, اي بلم تاهو *īa belùm tāhu,* اي ڤلاجر ساج *īa pel-ājar sāja.*

APPRENTISSAGE, s. m., ڤلجارن *pel-ajār-an,* ڤڠجارن *perg-ajār-an.*

APPRÊT, s. m., كسدياءن *ka-sediā-an,* كسياڤن *ka-siāp-an,* كلڠكاڤن *ka-largkāp-an.* Les apprêts d'une fête, كسدياءن ڤد هاري راي *ka-sediā-an pada hāri rāya.* Les apprêts d'un voyage, كلڠكاڤن اكن برجالن *ka-largkāp-an ākan ber-jālan.*

APPRÊTÉ, E, part. pas. du verbe apprêter, سدي *sedīa,* سيڤ *sīap,* ترلڠكڤ *ter-largkap.*

APPRÊTER, v. a., مڽدياكن *meñe-diā-kan,* مڽيڤكن *meñīap-kan,* ملڠكڤ *me-largkap.* — des habits, مڽدياكن ڤكاين *meñediā-kan pakēy-an.* — le repas, مڽيڤكن مكانن *me-ñīap-kan makān-an,* منانق ناسي *menānak nāsi.*

APPRIS, E, part. pas. du verbe apprendre, اجر *ājar,* يڠ داجر *yarg di-ājar.*

APPRIS, entendu, دڠر *dergar,* يڠ ددڠر *yarg di-dergar.*

APPRIVOISÉ, E, part. pas. du verbe apprivoiser, جيڠق *jīnak.* Un animal —, بناتڠ يڠ جيڠق *bināiarg yarg jīnak.*

APPRIVOISER, v. a., منجيڠقكن *men-jīnak-kan.* — un cerf, منجيڠقكن روس *men-jīnak-kan rūsa.* — des oiseaux, منجيڠقكن بورڠ *men-jīnak-kan būrurg.* Cet homme cruel ne peut pas s'apprivoiser, اورڠ بڠس ايت تياد داڤت دجيڠقكن *ōrarg bergis ītu tiāda dāpat di-jīnak-kan.*

APPROBATEUR, TRICE, s., اورڠ يڠ بركنن *ōrarg yarg ber-kenàn,* اورڠ يڠ ممبري اذن *ōrarg yarg mem-brī izin.*

APPROBATION, s. f., ڤركنن *per-kenàn,* كرضاءن *ka-redlā-an,* حال ممبري اذن *hāl mem-brī izin.* Avec l'approbation de son mari, سرت كرضاءن سوميڽ *serta ka-redlā-an suamī-ña.*

APPROCHANT, E, adj., همڤر *ham-pir,* برهمڤر *ber-hampir,* دكت *dekàt,* بردكت *ber-dekàt.*

APPROCHANT, environ, à peu près, سكيركير *sa-kira-kīra.*

APPROCHE, s. f., ڤڠهمڤيرن *perg-hampīr-an,* ڤردكاتن *per-dekāt-an,* همڤيرن *hampīr-an.* Lunette d'approche, تروڤڠ *trōporg.*

APPROCHER, v. a., mettre proche, مڠهمڤركن *merg-hampir-kan,* مندكتكن

men-dekàt-kan. — un navire de terre, مغهمفركن كفل كدارت *merg-hampir-kan kapàl ka-dārat.* — une chaise ou une table, منديكتكن كرسى اتو ميج *men-dekàt-kan krusī ātaw mēja.*

APPROCHER de, مغهمفيرى *merg-hampīr-i,* منديكاتى *men-dekāt-i.* — du roi, مغهمفيرى راج *merg-hampīr-i rāja.* Les armées du roi approchent de la ville, بارس٢ راج مغهمفيرى نكرى *bāris-bāris rāja merg-hampīr-i nagrī.* Il voulait en — et ne le pouvait pas, اى هندق منديكاتى تياد داقت *ia hendak men-dekāt-i tiāda dāpat.*

APPROCHER, v. n., avancer vers, مغهمفر *merg-hampir,* منديكت *men-dekàt,* برهمفر *ber-hampir,* برديكت *ber-dekàt.* L'ennemi approche, موسه مغهمفر *mūsuh merg-hampir.* Le temps de sa venue approche, وقت كدتاغنن اد برهمفر *waktu ka-datārg-an-ña ada ber-hampir.* Le navire approche, قراهو برديكت *prāhu ber-dekàt.*

APPROFONDIR, v. a., rendre plus profond, مندالمكن *men-dālam-kan,* مغڬالى لبه دالم *merg-gāli lebèh dālam.* — un puits, مندالمكن قريكى *men-dālam-kan prīgi.*

APPROFONDIR, scruter, examiner à fond, ممرقس دغن سقسام *memreksa dergan saksāma,* ممينديق دغن راجن *meñīdik dergan rājin.* — une affaire, ممرقس قركار دغن سقسام *mem-reksa porkāra dergan saksāma.* Peut-être que le roi, sans approfondir davantage, vous laissera partir, مودهمداهن راج دغن تياد ممرقس لاڬى اكن مملقسكن اغكو *mūdah-mudāh-an rāja dergan tiāda mem-reksa lāgi ākan me-lepàs-kan argkaw.*

APPROPRIER, v. a., rendre propre à, مغاتر *merg-ātur,* مماتتكن *memātut-kan,* مغهارسكن *merg-hārus-kan.* — son langage aux circonstances, مماتتكن قركتاءنن قد تمقت دان كتيك *memātut-kan per-katā-an-ña pada tampat dān kotīka.*

S'APPROPRIER, v. pron., prendre pour soi, مغمڤڽاكن *merg-ampuñā-kan,* مغمبل *merg-ambil,* مندياكن *men-diā-kan.* S'approprier l'argent d'un autre, مغمڤڽاكن واغ اورغ لاين *merg-ampuñā-kan warg ōrarg lāin.* S'approprier le droit d'autrui, مغمبل حق اورغ لاين *merg-ambil hak ōrarg lāin.* Il s'est approprié ma terre, مك تانهك ددياكنن *maka tānah-ku di-diā-kan-ña.* S'approprier le titre de Sultan, مماكى ڬلارن سلطان اتس كواس سنديرى *memākey gelār-an sultān ātas kuāsa sendīri.*

APPROUVÉ, E, part. pas. du verbe approuver, قركننكن *per-kenàn-kan,* يغ براذن *yarg ber-izin,* قبول *kabūl.*

La lettre n'est pas approuvée, سورت ايت تياد ڤركننكن *sūrat ītu tiāda per-kenàn-kan.*

APPROUVER, v. a., بركنن *ber-kenàn*, سوك *sūka*, رضا *redlā*, مغقبولكن *meṅ-kabūl-kan*, ممبري اذن *mem-brī izin*, مغذنكن *meṅ-izin-kan.* J'approuve cette conduite, همب سوك كلكوءن ايت *hamba sūka ka-lakū-an ītu.* Il n'approuva pas ces paroles, تياد اي بركنن اكن ڤركتاءن ايت *tiāda īa ber-kenàn ākan per-katā-an ītu.*

APPROUVER, sanctionner, منݢهكن *meneg̀uh-kan*, مننتوكن *me-nantū-kan.*

APPROVISIONNEMENT, s. m., 1°, action, حال ممبكلكن *ḥāl mem-bakàl-kan.* 2°, résultat, بكالن *bakāl-an*, ڤربكالن *per-bakāl-an.* — pour trois mois, بكالن ڤد تيك بولن *bakāl-an pada tīga būlan.*

APPROVISIONNER, v. a., ممبكلكن *mem-bakàl-kan*, مغمڤل زواده *meṅ-umpul zuwādah.*

S'APPROVISIONNER, v. pron., ممبكلكن ديرين *mem-bakàl-kan dirī-ña.*

APPROXIMATIF, IVE, adj., يغ همڤير سام *yaṅ hampir sāma*, يغ دكت *yaṅ dekàt*, يغ برهمڤير *yaṅ ber-hampir*, يغ بردكت *yaṅ ber-dekàt.*

APPROXIMATIVEMENT, adv., سكركيرا *sa-kira-kīra*, سرت مندوك *serta men-dūga.*

APPUI, s. m., تغكت *tuṅkat*, ڤنغكت *penuṅkat*, ڤاڤ *pāpa*, الس *ālas*, تيغ *tīyaṅ*, سوكغ *sōkoṅ*. Point d'appui, كالغ *kālaṅ*. Appuis sur lesquels reposent les nattes dans un bateau, چڤلق *xapelàḳ*. Coussin qui sert d'appui, بنتل ڤرسندارن *bantal per-sandār-an*. L'appui des pauvres, ڤرسندارن اورغ مسكين *per-sandār-an ōraṅ meskīn.*

APPUI, secours, protection, تولغ *tūluṅ*, ڤرتلوغن *per-tulūṅ-an.*

APPUYÉ, E, part. pas. du verbe appuyer, يغ برتغكت *yaṅ ber-tuṅ-kat*, يغ برالس *yaṅ ber-ālas*, يغ برلاڤق *yaṅ ber-lāpiḳ.*

APPUYER, v. a., soutenir par un appui, منغكت *menuṅkat*, مغالس *meṅ-ālas*, ملاڤقكن *me-lāpiḳ-kan.* — un plancher, منغكت لوتغ *menuṅ-kat lōtiṅ.* — une chose contre une autre, مپندركن *meñandar-kan.* — sur quelque chose, منكن *mene-kàn.* — sur un mot en lisant, مغات دغن سوار يغ كرس اتس سواتو ڤركتاءن سرت ممباچ *meṅāta deṅan suāra yaṅ kràs ātas suātu per-katā-an serta mem-bāxa.*

APPUYER sur, prendre une direction. — sur la gauche, برجالن ككيري *ber-jālan ka-kīri.*

APPUYER, aider, منولغ *menūlung*, ممبري تولغ *mem-brī tūlung*, (dans la guerre) ممبنتو *mem-bantu*.

S'APPUYER, v. pron., برسندر *ber-sandar*, ڬندڠ *ginding*. S'appuyer sur un coussin, برسندر قد بنتل *ber-sandar pada bantal*. S'appuyer sur la protection de quelqu'un, برسندر قد ڤرتلوڠن اورڠ *ber-sandar pada per-tulūng-an ōrang*.

ÂPRE, adj. Un chemin —, جالن لكق٢ *jālan lekòk-lekòk*. Une feuille — au toucher, داون تميغ *dāun temīang*.

ÂPRE au goût, رسان ڤدس *rasā-ña pedàs*.

ÂPRE d'humeur, بڠس *bengis*, كرس *kràs*. Une personne —, اورڠ بڠس *ōrang bengis*. Une réprimande —, نست يڠ كرس *nista yang kràs*.

APRÈS, prép., دبلاكڠ *di-blākang*, كمدين *kamudīan*, تله *telàh*, سده *sudàh*, لالو *lālu*, هابس *hābis*, دم *demi*. — la maison il y a un jardin, دبلاكڠ رومه اد تامن *di-blākang ru-mah āda tāman*. Le troisième jour — sa mort, هاري يڠ كتيك كمدين درڤد متين *hāri yang ka-tīga kamudīan deri-pada matī-ña*. — cela, كمدين درڤد ايت *kamudīan deri-pada ītu*. — qu'il fut arrivé, تله اي داتڠ *telàh īa dātang*. — midi, تڠه هاري لالو *tengah hāri lālu*. — dîner, هابس ماكن *hābis mākan*. — demain, لوس *lūsa*. — tout, اخرڽ *ākir-ña*. Après? اڤ لاڬي *apa lāgi*.

APRÈS, exprimant la tendance vers, ڤد *pada*, اكن *ākan*. Courir — quelqu'un, لاري اكن اورڠ *lāri ākan ōrang*. Qui soupire — les richesses, يڠ برايڠن اكن ككياءن *yang ber-īngin ākan ka-kayā-an*. Il est toujours — moi, اي سنتياس مڠاجق همب *īa santiāsa meng-ājak hamba*.

D'APRÈS, تورت *tūrut*, سڤرت *se-perti*. D'après ces paroles, تورت ڤركتاءن ايت *tūrut per-katā-an ītu*. L'année d'après, تاهن يڠ كمدين *tāhun yang kamudīan*.

Loc. prov. Après la pause vient la danse, هابس ماكن اورڠ سوك برماين *hābis mākan ōrang suka ber-māin*. — la pluie, le beau temps, كدكاءن سده لالو داتڠ كسكاءن *ka-dukā-an sudah lālu dātang ka-sukā-an*. — lui il faut tirer l'échelle, ايت دكتاكن دراورڠ يڠ مڠرجاكن ڤكرجاءن دڠن سمڤرن *ītu di-katā-kan deri ōrang yang mengarjā-kan pe-kar-jā-an dengan sempurna*. Jeter le manche après la cognée, منڠڬلكن سواتو ڤكرجاءن سبب سوسه مڠرجاكن دي *meninggal-kan suātu pe-kar-jā-an sebàb sūsah mengarjā-kan dīa*.

APTE, adj., لايق *lāiḳ*, ڤاتت *pātut*, بايق اكن *bāiḳ ākan*, يغ داڤت *yaṅ dāpat*. — à instruire, لايق اكن مڠاجر *lāiḳ ākan meṅ-ajār*. — à être soldat, بايق اكن جادى سلدادو *bāiḳ ākan jādi soldādo*. — à posséder, يغ بوله ممڤاءى هرت *yaṅ būleh mem-puñā-i harta*.

APTITUDE, s. f., كڤتوتن *ka-patūt-an*, حال اكن داڤت *ḥāl ākan dāpat*.

AQUATIQUE, adj., بنچه *benxah*, ڤاى *pāya*, يغ اد دالم اير *yaṅ ada dālam āyer*. Terrain —, تانه بنچه *tānah benxah*, تانه راو *tānah rāwa*, ڤاى *pāya*. Plante —, ڤوكق يغ تمبه دالم اير *pōkoḳ yaṅ tumbuh dālam āyer*. Les animaux —, هيدڤهدوڤن دالم اير *hīdup-hidūp-an dālam āyer*. Oiseau —, بورڠ اير *būruṅ āyer*.

AQUEDUC, s. m., سلورن *salūran*, چچورن *xuxūr-an*, جالن اير *jālan āyer*, ڤنچورن *panxūr-an*.

AQUEUX, EUSE, adj., براير *ber-āyer*. Des fruits —, بوه يغ اد بايق اير دالمن *būah yaṅ ada bāñaḳ āyer dālam-ña*.

AQUILIN, adj. Nez —, هيدڠ منچڠ *hīduṅ munxuṅ*.

AQUILON, s. m., اڠين اتار *āṅin utāra*.

ARABE, adj., عرب *ạrab*. Caractères arabes, حروف عرب *hurūf ạrab*. La langue —, بهاس عرب *bahāsa ạrab*. Les chiffres arabes, اڠك عرب *aṅka ạrab*.

ARABE, s., un Arabe, سؤورڠ عرب *sa-ōraṅ ạrab*.

ARABLE, adj. Terre —, بندڠ *bendaṅ*, تانه يغ داڤت دتڠڬال *tānah yaṅ dāpat di-taṅgāla*. Bœuf —, لمبو ڤنڠڬال *lembu penaṅgala*.

ARAC, s. m., ارق *āraḳ*. — rectifié, ارق اڤى *āraḳ āpi*.

ARAIGNÉE, s. f., لبلاب *laba-lāba*, لاوه٢ *lāwah-lāwah*. Toile d'araignée, سارڠ لبلاب *sāraṅ laba-lāba*. Pattes d'araignée, جارى٢ يغ ڤنجڠ دان كورس *jari-jāri yaṅ panjaṅ dān kūrus*. Tisser des toiles d'araignée, tendre des piéges, مڠادڠ *meṅ-ādaṅ*, مڠڤياكن *meṅ-upayā-kan*.

ARASER, v. a., niveler, مڠنتڠ٢ *meṅ-untiṅ-untiṅ*. — un mur, مڠنتڠ٢ تمبق *meṅ-untiṅ-untiṅ temboḳ*.

ARATOIRE, adj., يغ دڤاكى اكن ڤراساهن تانه *yaṅ di-pākey ākan per-usāh-an tānah*.

ARBALÈTE, s. f., بوسر تاڠن *būsar tāṅan*.

Loc. prov. Plus vite qu'un trait d'arbalète, لاجو لبه در انق ڤانه *lāju lebèh deri ānaḳ pānah*.

ARBITRAGE, s. m., حال ممتوسى بچار *ḥāl memutūs-i bixāra*, ڤرانتراءن *per-antarā-an*, ڤمتوسن بچار *pemu-tūs-an bixāra*.

ARBITRAIRE, adj., يغ تورت کهندق هاتی *yang tūrut ka-hendak hāti*, يغ تورت سوك اورغ *yang tūrut sūka ōrang*. Un gouvernement —, قرنتاهن تورت کهندق هاتی اورغ يغ ممرنته *parentāh-an tūrut ka-hendak hāti ōrang yang memarentah*.

ARBITRAIREMENT, adv., دغن تورت کهندق هاتی *dengan tūrut ka-hendak hāti*. Gouverner —, ممرنته دغن تورت کهندق هتين *memarentah dengan tūrut ka-hendak hatī-ña*.

ARBITRE, s. m., اورغ قرانتار *ōrang per-antāra*, واسط *wāsiṭ*, (dans les joûtes de coqs) جوار *juāra*, يغ ممکَغ قتاره *yang memegàng pe-tāruh*. Un — équitable, اورغ قرانتار يغ عادل *ōrang per-antāra yang ādil*. La sentence des arbitres, حکم اورغ قرانتار *hukum ōrang per-antāra*.

ARBITRE, maître absolu. Dieu est l'arbitre du monde, الله اد توهن سکلين عالم *allah ada tūhan sakalī-an ālam*.

ARBITRE, faculté de l'âme. Libre arbitre, اختيار *iktiyār*. Choisir en vertu du libre arbitre, مميله دغن اختيارن *memīlih dengan iktiyār-ña*.

ARBITRER, v. a., مغحکمکن اتو ممتوسی بچار انتار دو اورغ يغ بردعوا *meng-hukum-kan ātaw memutūs-i bixāra antāra dūa ōrang yang ber-dawā*, ممبچاراکن *mem-bixarā-kan*.

ARBORER, v. a., مندريکن *men-dirī-kan*, منايقکن *me-nāik-kan*. — la croix, مندريکن تند صليب *men-dirī-kan tanda ṣalīb*. — un mât, مندريکن تيغ *men-dirī-kan tiang*. — un pavillon, مماسغ بنديرا *memāsang bandēra*. — l'impiété, منونجقکن فاسقن *menunjuk-kan fāsik-ña*. — l'étendard de la révolte, مغکرقکن اورغ نکری اکن جادی درهاك *meng-gràk-kan ōrang nagrī ākan jādi durhāka*.

ARBRE, s. m., قوهن *pōhon*, قوهن کايو *pōhon kāyu*. Un —, سباتغ قوهن *sa-bātang pōhon*. — fruitier, قوهن يغ بربوه *pōhon yang ber-būah*. Planter un —, منانم قوهن *menānam pōhon*. Émonder un —, مرنتغ قوهن *me-ranting pōhon*. Couper un —, منبغ قوهن *menebàng pōhon*. Arracher un —, منچابت قوهن *men-xābut pōhon*. Greffer un —, مغمباری قوهن *mengambār-i pōhon*. Monter sur un —, ممنجت قوهن *memanjat pōhon*. Un grand —, قوهن تغکی *pōhon tinggi*. Un petit —, قوهن کچل *pōhon kexil*. Un — nain, قوهن کاتق *pōhon kātik*. — touffu, قوهن رندغ *pōhon rendang*. — rameux, قوهن رمفق *pōhon rampak*. — domestique (cultivé), قوهن کبن *pōhon kebòn*. قوهن يغ دقلهار *pōhon yang di-pelihāra*. — sauvage, قوهن هوتن *pōhon hūtan*. Le tronc d'un —, باتغ قوهن *bātang pōhon*. Les branches d'un —,

چابڠ ڤوهن *xābarg pōhon*. L'écorce d'un —, كولت ڤوهن *kūlit pōhon*. Les feuilles d'un —, داون ڤوهن *dāun pōhon*. Le fruit d'un —, بوه ڤوهن *būah pōhon*. Les fleurs d'un —, بوڠ ڤوهن *būrga pōhon*. — à fleurs, ڤوهن بوڠ *pōhon būnga*. Plantation d'arbres à fruits, كبن *kebòn*. Des arbres plantés en rang, ڤوهن٢ يڠ بربنجر *pōhon-pōhon yarg ber-banjar*. L'ombrage d'un —, ڤرنووڠن ڤوهن *per-nawūrg-an pōhon*. Jeune pousse d'arbre, داهن *dāhan*. L'arbre de la science du bien et du mal, ڤوهن كايو ڤڠتهوءن اكن بايق دان جاهت *pōhon kāyu pergatahū-an ākan bāiḳ dān jāhat*. L'arbre de vie, ڤوهن كايو كهدوڤن *pōhon kāyu ka-hidūp-an*. L'arbre de la croix, كايو صليب يڠ اتسڽ توهن عيسى سده ماتى *kāyu ṣalīb yarg ātas-ña tūhan ịsa sudah māti*. — généalogique, سلسلة *silsilet*, سجارة *sejārat*, سلالة *sulālat*. Faire l'arbre fourchu, برجالن دڠن تاڠن سرت كاكى تنجق لاڠت *ber-jālan dergan tārgan serta kāki tunjuk lārgit*.

Loc. prov. Un bon arbre produit de bons fruits, اورڠ بايق ممبوت ڤربواتن يڠ بايق جوك *ōrarg bāiḳ mem-būat per-buāt-an yarg bāiḳ jūga*. L'arbre ne tombe pas au premier coup, هارس مڠرجاكن دڠن ڤركنجاڠن *hārus mergarjā-kan dergan per-kanjārg-an*. La cognée est à la racine de l'arbre, كسقساءن اكن داتڠ تيب٢ *ka-siḳsā-an ākan dātarg tiba-tība*. L'arbre qui ne produit pas de bons fruits sera coupé et jeté au feu, اورڠ يڠ تياد بربوت عمل اكن دسقساكن دالم نارك *ōrarg yarg tiāda ber-būat ạmal ākan di-siksā-kan dālam nāraka*.

ARBUSTE, s. m., تنامن *tanām-an*, ڤوهن كچل *pōhon kexīl*.

ARBRISSEAU, s. m. v. **ARBUSTE**.

ARC, s. m., arme de trait, ڤانه *pānah*, بوسر *būsar*. Trois —, بوسر تيك بنتق *būsar tīga bantuḳ*. Le bois de l'arc, ايبو ڤانه *ību pānah*. La corde de l'arc, تالى ڤانه *tāli pānah*. La flèche de l'arc, انق ڤانه *ānaḳ pānah*. Etui de l'arc, سارڠ ڤانه *sā-rurg pānah*, تركش *tarkaš*. Tirer de l'arc, مماته *memānah*. Bander l'arc, مڠناكن انق ڤانه ڤد بوسرڽ *mergenā-kan ānaḳ pānah pada būsar-ña*. — formant un coude, ڤانه كلودن *pānah kelūdan*.

ARC, morceau de bois formant arc, p. ex. pour tendre un lacet etc. جورن *jūran*.

ARC, arcade, cintre, لڠكڠ *lerg-kurg*. — d'une coupole, قبة *kubbat*. — en ogive, لڠكڠ تيرس *lergkurg tīrus*.

ARC DE TRIOMPHE, ڤلڠكوڠن اڤچار كمناڠن *pe-lengkūng-an upaxāraka-menāng-an*, ڤلڠكوڠن يڠ دڤراوسهكن اكن مڠحرمتكن اورڠ غالب *pe-leng-kūng-an yang di-per-ūsah-kan ākan meng-ḥormat-kan ōrang gālib.*

Loc. prov. Détendre l'arc, برهنتي دري ڤكرجاءن *ber-henti deri pe-kar-jā-an.* Avoir plusieurs cordes à son arc, دكتاكن دري اورڠ يڠ دڠن بيراڤ اڤاي بوله داڤت كهندقن *di-katā-kan deri ōrang yang dengan be-brāpa upāya būleh dāpat ka-hendak-ña.*

ARCADE, s. f., ouverture en arc, لڠكوڠ *lengkung.* — d'une fenêtre, لڠكوڠ جنديل *lengkung jandēla.* — d'une porte, لڠكوڠ ڤنتو *lengkung pintu.* Une porte en arcade, cintrée, ڤنتو برلڠكوڠ *pintu ber-lengkung.*

ARC-BOUTANT, s. m., تڠكت برلڠكوڠ *tungkat ber-lengkung.* Soutenir au moyen d'un —, منڠكت دڠن تڠكت برلڠكوڠ *menungkat dengan tungkat ber-lengkung.* —, Fig., Appui, défenseur. Il est l'arc-boutant de son pays, اد اي ناصر ڤد نڬريڽ *ada ia nāṣir pada nagrī-ña.*

ARCEAU, s. m., لڠكوڠ كچيل *lengkung kexìl*, لڠكوڠ يڠ تياد لبه دري سسوكو بولت *lengkung yang tiāda lebèh deri sa-sūku būlat.*

ARC-EN-CIEL, s. m., ڤلاڠي *pa-lāng-i*, كوڠ ڤلاڠي *kūng palāng-i*, كوڠ تيج *kūng tēja*, بنڠ راج *benàng rāja.*

ARCHAL, s. m. Fil d'archal, كاوت *kāwat*, داوي *dāwey*, تالي كاوت *tāli kāwat.* Fil de laiton, كاوت تمباڬ *kāwat tembāga.* Fil de fer, كاوت بسي *kāwat besī.*

ARCHANGE, s. m., ange d'un ordre supérieur, ڤڠهولو ملائكة *panghūlu malāikat.*

ARCHE, s. f., voûte, arcade, لڠكوڠ *lengkung.* L'arche d'un pont, لڠكوڠ جمباتن *lengkung jambātan*, v. sous arc.

ARCHE, vaisseau de Noé, بهترا *bahatrā.* Fig. Etre hors de l'arche (hors de l'Eglise), دلوار الكنيسة *di-lūar el-kanīset.*

ARCHE d'alliance, ڤتي ڤرجنجين *petī per-janjī-an*, تابوت *tābūt.*

L'ARCHE du Seigneur, chose à laquelle on ne peut toucher, بارڠ يڠ حرام *bārang yang ḥarām.*

ARCHER, s. m., arbalétrier, ڤمانه *pemānah*, اورڠ برڤانه *ōrang ber-pā-nah*, اورڠ ممانه *ōrang memānah.*

ARCHET, s. m., ڤڠيسل *pengīsil*, ڤركاكس اكن مڠيسل *perkākas ākan mengīsil.*

ARCHEVÊQUE, s. m., ڤڠهولو اسقف *panghūlu uskuf.*

ARCHIMANDRITE, s. m., ڤڠهولو اورڠ ڤرتاڤ *panghūlu ōrang per-tāpa.*

ARCHIPEL, s. m., ڬوڬس ڤولو *gūgus pūlaw*, ڤرهمڤونن ڤولو *per-himpūn-an pūlaw*.

ARCHIPRÊTRE, s. m., ڤڠهولو امام *paṅghūlu imām*.

ARCHITECTE, s. m., اورڠ ڤندى ممبوت رومه *ōraṅ pandey mem-būat rūmah*, معمار *miạmār*.

ARCHITECTURE, s. f., art de bâtir, علم ممبوت رومه *ilmu mem-būat rūmah*, كڤنداين منڬاكن رومه *ka-pan-dēy-an menegā-kan rūmah*.

ARCHIVES, s. f. pl., سورت لام *sūrat lāma*. — nationales, سورت كرجاءن *sūrat ka-rajā-an*. Lieu où sont les — nationales, رومه ڤرهمڤونن سورت كرجاءن *rūmah per-himpūn-an sūrat ka-rajā-an*.

ARÇON, s. m., كايو يڠ دڠنڽ ڤلان كود دجديكن *kāyu yaṅ deṅgan-ña pa-lāna kūda di-jadī-kan*. Faire perdre les arçons, منجاتهكن اورڠ در كداڽ *men-jātuh-kan ōraṅ deri kudā-ña*.

ARCTIQUE, adj., يڠ داتار *yaṅ di-utāra*. Pôle —, قطب اتار *kutub utāra*. Hémisphère —, ستڠه بلاتن دنيا يڠ دسبله اتار *sa-teṅgah bulāt-an duniā yaṅ di-sa-belàh utāra*.

ARDEMMENT, adv., دڠن راجنڽ *deṅgan rājin-ña*, دڠن ڬمبير *deṅgan gambīra*, دڠن غيرة *deṅgan geirat*.

ARDENT, E, adj., هاڠت *hāṅgat*, ڤانس *pānas*, يڠ برڽال *yaṅ ber-ñāla*, يڠ ميره اڤي *yaṅ mērah āpi*, راجن *rājin*. Un feu —, اڤي يڠ هاڠت *āpi yaṅ hāṅgat*. Fer —, بسى يڠ ميره اڤي *besī yaṅ mērah āpi*. Lampe ardente, ڤليت يڠ برڽال *palita yaṅ ber-ñāla*. Charbon —, بار *bāra*. Miroir —, چرمن اڤي *xermin āpi*. Verre —, كاچ اڤي *kāxa āpi*. Fièvre ardente, دمم ڤانس *demàm pānas*. Colère ardente,ماره يڠ ساڠت *mārah yaṅ sāṅgat*. Soif ardente, هاوس يڠ امت ساڠت *hāus yaṅ āmat sāṅgat*. Un caractère —, ڤراڠي يڠ هاڠت *perāṅgi yaṅ hāṅgat*. — au travail, راجن اكن ڤكرجاءن *rājin ākan pe-karjā-an*.

ARDEUR, s. f., كهڠاتن *ka-haṅgāt-an*, كڤناسن *ka-panās-an*, ڬمبير *gam-bīra*, غيرة *geirat*. L'ardeur du feu, كڤناسن اڤي *ka-panās-an āpi*. L'ardeur du soleil, كهڠاتن متهارى *ka-haṅgāt-an mata-hāri*. L'ardeur de la concupiscence, كسڠاتن هوا نفسو *ka-saṅgāt-an hawā nefsu*. L'ardeur de la jeunesse, ڬمبير اورڠ مود *gam-bīra ōraṅ mūda*. Dans l'ardeur du combat, دتڠه ڤرڠ *di-teṅgah pràṅ*.

ARDILLON, s. m., ڤڠرتق ڤد كنچڠ *peṅgertak pada kanxiṅ*.

Loc. prov. Il n'y manque pas un ardillon, سواتو ڤون تياد كورڠ *su-ātu pūn tiāda kūraṅ*.

ARDOISE, s. f., باتو تولس *bātu tūlis*, لوح باتو *lōh bātu*. Couvrir une maison avec des ardoises, مغاتف رومه دغن باتو تولس *meŋ-ātap rūmah deŋan bātu tūlis*. Ecrire sur une ardoise, منولس اتس لوح باتو *menūlis ātas lōh bātu*.

ARDU, E, adj., سوكر *sūkar*, سولت *sūlit*, مشكل *muškil*. Un sentier —, سمفاغن يغ سوكر *simpāŋ-an yaŋ sūkar*. Une question ardue, سوال يغ مشكل *suwāl yaŋ muškil*.

ARE, s. m., هوكر اكن مغهوكر تانه *hūkur ākan meŋ-hūkur tānah*. Un — de terre, تانه امفت فرسكي سكل سكين ايت سفوله ايل فنجغن *tānah ampat per-segī segala segī-ña ītu sa-pūloh ēla panjaŋ-ña*.

AREC, s. m., بوه فينغ *būah pīnaŋ*.

ARÈNE, s. f., sable, كرسق *kersik*, فاسر سديكت كاسر *pāsir sa-dīkit kāsar*.

ARÈNE lieu de combat, تمفت اورغ برݢومل٢ *tampat ōraŋ ber-gūmul-gūmul*, تمفت اورغ برلمب٢ *tampat ōraŋ ber-lumba-lumba*.

ARÈNE, champ de bataille, ميدان فغڤراغن *mēdān pe-prāŋ-an*.

ARÉOMÈTRE, s. m., ڤݢاوي اكن منمبغ بارغ يغ چاير *pegāwey ākan menimbaŋ bāraŋ yaŋ xāer*.

ARÉQUIER, s. m., فوهن فينغ *pōhon pīnaŋ*.

ARÊTE, s. f., تولغ ايكن *tūlaŋ īkan*. Avoir une — dans le gosier, بڠکال دغن تولغ ايكن *baŋkāla deŋan tūlaŋ īkan*.

ARGANEAU, s. m., t. de mar., gros anneau, چنچن ساوه *xin-xin sāuh*, چنچن بسي اكن منمبت فراهو *xinxin besī ākan menambat prāhu*.

ARGENT, s. m., métal, فيرق *pērak*, سلاك *selāka*, فضة *fidlat*. Mine d'argent, تمبغ فيرق *tambaŋ pērak*. Veine d'argent, اورت فيرق *ūrat pērak*. Feuille d'argent, داون فيرق *dāun pērak*. Fil d'argent, كاوت فيرق *kāwat pērak*. Service d'en argent, فركاكس درفد فيرق *perkākas deri-pada pērak*. Alliage d'argent, فيرق يغ چمفر *pērak yaŋ xampur*. — pur, فيرق تياد چمفر *pērak tiāda xampur*. Drap d'argent, سندس *sundus*. Vif-argent, اير فيرق *āyer pērak*.

ARGENT, monnaie, وغ *waŋ*, اوغ *uwaŋ*, درهم *derham*. — blanc, وغ فيرق *waŋ pērak*. — comptant, وغ توني *waŋ tūney*. — en papier, وغ قرطاس *waŋ kartās*. — mort, وغ يغ تياد ممبري بوغ *waŋ yaŋ tiāda mem-brī būŋa*. — mignon, وغ يغ دسمفن اكن ممبلي بارغ اف يغ سوك *waŋ yaŋ di-simpan ākan mem-belī bāraŋ apa yaŋ sūka*. — qui porte intérêt, وغ يغ ممبري بوغ *waŋ yaŋ mem-brī būŋa*. Toucher de l'argent, مغمبل وغ *meŋ-ambil waŋ*.

Donner de l'argent, ممبري وغ *mem-brī warg*. Prêter de l'argent, ممبري وغ فنجم *mem-brī warg pinjam*. Cet homme a beaucoup d'argent, باپق وغ فد اورغ ايت *bāñak warg pada ōrarg ītu*. Faire — de, مغهوروف *merg-hūrup*.

Loc. prov. Jouer bon jeu bon argent, دكتاكن در اورغ يغ مغرجاكن فكرجاءن دغن هاتي يغ تولس دان اخلاص *di-katā-kan deri ōrarg yarg mergarjā-kan pe-karjā-an dergan hāti yarg tūlus dān iklāṣ*. Prendre pour argent comptant, فرچاي اكن فركتاءن اورغ دغن تياد فرقس *perxāya ākan per-katā-an ōrarg dergan tiāda preksa*. Faire argent de tout, منچهاري وغ دغن سكل اڤاي *men-xahāri warg dergan segala upāya*. Point d'argent, point de Suisse, دغن تياد وغ سواتو ڤون تياد بوله داڤت *dergan tiāda warg suātu pūn tiāda būleh dāpat*.

ARGENTÉ, E, part. pas. du v. argenter, يغ دساڤو دغن اير ڤيرق *yarg di-sāpu dergan āyer pērak*, يغ اد ورن ڤيرق ڤداڽ *yarg ada warna pērak padā-ña*, لومس دغن ڤيرق *lūmas dergan pērak*. Plumage —, بلبولو يغ ڤوته سكالي *bulu-būlu yarg pūtih sa-kāli*. Cheveux argentés, رمبت يغ ڤوته سفرت ڤيرق *rambut yarg pūtih seperti pērak*.

ARGENTER, v. a., مڽاڤو دغن اير ڤيرق *meñāpu dergan āyer pērak*, مغالسكن دغن ڤيرق *merg-ālas-kan dergan pērak*, ملومس دغن ڤيرق *me-lūmas dergan pērak*.

ARGENTERIE, s. f., سكل ڤركاكس ڤيرق *segala perkākas pērak*. Service de table en —, ڤركاكس ميج يغ درڤد ڤيرق *perkākas mēja yarg deri-pada pērak*.

ARGENTIN, E, adj., سباڬي ڤيرق *sa-bāgey pērak*, سروڤ ڤيرق *sa-rūpa pērak*. Une cloche argentine, ڬنت يغ بربوڽي سباڬي ڤيرق *genta yarg ber-būñi sa-bāgey pērak*. Des flots argentins, امبق يغ ڤوته سفرت ڤيرق *ombak yarg pūtih seperti pērak*.

ARGILE, s. f., تانه ليت *tānah līat*, تانه لمبق *tānah lembik*, ڬاله *gālah*. Vase d'argile, باجن تانه ليت *bājan tānah līat*. Une statue d'argile, ڤاتغ درڤد تانه ليت *pāturg deri-pada tānah līat*. L'homme est une frêle —, اورغ مانسي اد لمه دان فنا *ōrarg mā-nusīa ada lemàh dān fenā*. Briser comme un vase d'argile, ممچهكن دغن موده *memexàh-kan dergan mūdah*.

ARGOT, s. m., langage de filous, بهاس فنچوري *bahāsa pen-xūri*, بهاس اورغ ممالغ *bahāsa ōrarg me-mā-ling*, بهاس كچوكن *bahāsa kaxūk-an*.

ARGUER, v. a., reprendre, مغهردق *merg-hardik*, منچلا *men xelā*.

ARGUMENT, s. m., بچار *bixāra*, دليل *dalīl*, اسناد *isnād*, تند *tanda*.

ARGUMENTATION, s. f., حال ممبچاراكن *ḥāl mem-bixarā-kan*, حال مندليلكن *ḥāl men-dalīl-kan*, ڤمبچراءن *pem-bixarā-an*.

ARGUMENTER, v. a., ممبچاراكن *mem-bixarā-kan*, مندليلكن *men-dalīl-kan*, مڠسنادكن *merg-isnād-kan*, مپتاكن *me-ñatā-kan*, منرڠكن *mene-ràrg-kan*.

ARGUS, s. m., espion, يڠ برجاڬ *yarg ber-jāga*, لاكى يڠ چمبورو *lāki yarg xembūru*. Yeux d'argus, متمات تاجم *mata-māta tājam*.

ARGUTIE, s. f., ڤرى چردق *prī xerdik*, ڤرى منچلا *prī men-xelā*.

ARIDE, adj., كرڠ *krìrg*, تياد بربوه *tiāda ber-būah*. Un terrain —, تانه كرڠ *tānah krìrg*. Montagne —, ݢونوڠ كرڠ *gūnurg krìrg*. Saison —, موسم كرڠ *mūsim krìrg*. Un cœur —, هاتى يڠ كرڠ *hāti yarg krìrg*.

ARIDITÉ, s. f., ككريڠن *ka-krìrg-an*, ڤرى تياد بربوه *prī tiāda ber-būah*.

ARISTOCRATE, s. m., يڠ سوك ڤمرنتاهن اورڠ بڠساون *yarg sūka pe-marentāh-an ōrarg bargsāwan*.

ARISTOCRATIE, s. f., ڤمرنتاهن اورڠ بڠساون *pemarentāh-an ōrarg barg-sāwan*.

ARITHMÉTIQUE, s. f., علم حساب *ilmu ḥisab*. ڤڠتهوءن بيلاڠن *pergata-hū-an bilārg-an*.

ARLEQUIN, s. m., جوكت *jūget*, بادت *bādut*, اورڠ جناك *ōrarg je-nāka*. Habit d'arlequin, ڤكاين يڠ دبوت درڤد سرب ورن كاين *pakēy-an yarg di-būat deri-pada serba warna kāin*.

ARMATEUR, s. m., اورڠ يڠ ملڠكڤ كڤل *ōrarg yarg me-largkap kapàl*.

ARME, s. f., سنجات *senjāta*. Armes de guerre, الة ڤڤراڠن *ālat pe-prārg-an*. — offensive, سنجات اكن مپربو *senjāta ākan meñerbu*. — défensive, سنجات اكن ملاون *senjāta ākan me-lāwan*. — empoisonnée, سنجات يڠ منجر *senjāta yarg manjur*, سنجات يڠ براوڤس *senjāta yarg ber-ūpas*. Faisceau d'armes, بركس سنجات *berkas sen-jāta*. — à feu, سنجات اڤي *senjāta āpi*, بدل *bedìl*. — à jet, لنتڠ٢ *lan-tirg-lantirg*, سنجات يڠ دلمڤر *senjā-ta yarg di-lempar*. Charger une — à feu, مڠيسى *merg-īsi*. — un fusil, مڠيسى سناڤڠ *merg-īsi senāparg*. Dégaîner une — مڠهونس *merg-hū-nus*. — un glaive, مڠهونس ڤدڠ *merg-hūnus pedàrg*. Etre sous les armes, برديرى برسنجات *ber-dīri ber-senjāta*, حاضر دڠن سنجات *ḥādlir*

dergan senjāta. Aux armes! لغكڤله دغن سنجات largkap-lah dergan senjāta. Porter les armes, ڤيكل بدل pīkul bedìl. Faire des armes, برماين سنجات ber-maīn senjāta, ممنچق memenxak̤. Maître d'armes ڤغاجر اكن برماين سنجات perg-ājar ākan ber-māin senjāta. Fabricant d'armes, توكغ سنجات tūkarg senjāta, ڤندي سنجات pandēy senjāta. Fabrique d'armes, رومه ڤراساهن سنجات rūmah per-usāh-an senjāta. Place d'armes, تمڤت اورغ بربارس tampat ōrarg ber-bāris. Port d'armes اذن مماكي بدل اكن ممبورو izin memākey bedìl ākan mem-būru. En venir aux armes, مملاءي ڤرغ me-mulāi-pràrg. Poser les armes, ڤرهنتين ڤرغ per-hentī-an pràrg. Faire passer par les armes, منبق هغك ماتي me-nembak̤ hirgga māti. Noms des principales armes connues des Malais ou mentionnées dans leurs livres: Criss, كريس kris. Grand couteau, ڤارغ pārarg. Glaive, ڤدغ pedàrg. Sabre, شمشير šimšīr, كولق gōlok, كليوغ kelēwarg. Poignard, كنجر kanjar. Lance, لمبغ lambirg. Pique, تمبق tumbak̤. Trident, ترسول trisūla. Hache, كاڤق kāpak̤. Masse, كاد gā-da, چقمر xok̤mar. Bouclier, ڤريسي prīsey. Arc, ڤانه pānah, بوسر būsar. Flèche, انق ڤانه ānak̤ pānah. Javelot, دامق dāmek̤. Fronde, الالي ali-āli. Sarbacane, سمڤيتن sumpīt-an. Canon, مريم ma-riam. Fusil, سناڤغ senāparg, بدل bedìl. Carabine, ترکل terkul. Boulet rouge, ڤلورو اڤي pelūru āpi, ڤلورو ڤاس pelūru pānas. Chausse trappe, رنجو ranjaw. Cuirasse, باجو بسي bāju besī. Cotte de mailles, زره zirah. Casque, كتوڤغ katōporg.

ARMÉ, E, part. pas. du v. armer, برسنجات ber-senjāta, لغكڤ دغن سنجات largkap dergan senjāta. Désarmé, دغن تياد سنجات dergan tiāda senjāta.

ARMÉE, s. f., تنتار tantāra, بال تنتار bāla tantāra, لشكر laškar. — de terre, اغكاتن دارت argkāt-an dārat, بال تنتار ددارت bāla tantāra di-dārat. — navale, اغكاتن لاوت argkāt-an lāut, اغكاتن كڤل ڤرغ argkāt-an kapàl pràrg. — de cavalerie, تنتار اورغ بركود tantāra ōrarg ber-kūda. — aguerrie, لشكر يغ بياس اكن ڤرغ laškar yarg biāsa ākan pràrg. — de conscrits, تنتار اورغ بهارو tantāra ōrarg bahāru. — alliée, auxiliaire, لشكر ڤمبنتو laš-kar pem-bantu. Commander une —, ممرنته بال تنتار memarentah bāla tantāra. Ranger une — en bataille,

ممبارسکن بال تنتارا اکن ڤرڠ *mem-bāris-kan bāla tantāra ākan pràrg.* Passer une — en revue, ممريقس بال تنتار *memreksa bāla tantāra.* Approvisionner une —, ممباکلکن تنتار *mem-bākal-kan tantāra.* Général d'armée, ڤڠليم *parglīma.* Avant-garde d'une —, چوچق تنتار *xūxuk tantāra.* Le front d'une —, هلون تنتار *halūwan tantāra.* Centre d'une —, توبه تنتار *tūbuh tantāra.* Ailes gauche et droite d'une —, ڬادڠ کانن دان کيري *gādirg kānan dān kīri.* Arrière-garde d'une —, توتڤ تنتار *tūtup tantāra.*

ARMEMENT, s. m., حال ملڠکڤ *hāl me-largkap*, کلڠکاڤن *ka-larg-kāp-an.*

ARMÉNIEN, NE, adj., ارمني *armenī.* Un —, اورڠ ارمني *ōrarg armenī.* L'Arménie, نڬري ارمني *nagrī armenī.*

ARMER, v. a. ملڠکڤ دڠن سنجات *me-largkap dergan senjāta.* — dix mille hommes, ملڠکڤ سلقس اورڠ دڠن سنجات *me-largkap salaksa ōrarg dergan senjāta.* — un bâtiment, ملڠکڤ کڤل *me-largkap kapàl.* — chevalier, منجديکن ڤهلوان *men-jadī-kan pahluwān.*

S'ARMER d'une cotte de mailles, مماکي باجو زره *memākey bāju zirah.* S'armer du glaive, ميندڠ ڤدڠ *meñandarg pedàrg.*

ARMES, s. f. pl., armoiries, علامة *alāmat.* — sur un écusson, sur un sceau, علامة چڤ *alāmat xàp.* — sur un étendard, علامة تڠڬل *alāmat turggul.* — d'un royaume, علامة کرجاءن *alāmat ka-rajā-an.* — d'une ville, علامة نڬري *alāmat nagrī.* — d'une famille, علامة بڠس *alāmat bargsa.* Sceller du sceau de ses —, منچڤ دڠن علامة چڤ بڠساڽ *men-xàp dergan alāmat xàp bargsā-ña.* Un héraut d'armes, ابنتار *abantāra.*

ARMISTICE, s. m., ڤرهنتين درڤد ڤرڠ *per-hentī-an deri-pada pràrg.*

ARMOIRE, s. f., ڤتي کايو يڠ تڠڬي اکن سمڤن وڠ دان بارڠ۲ *petī kāyu yarg tirggi ākan simpan warg dān bārarg-bārarg.* — à glace, ڤتي دڠن چرمن کڤد ڤنتوڽ *petī dergan xermin ka-pada pintū-ña.*

ARMOIRIES, s. f. pl., v. Armes.

ARMORIAL, s. m., کتاب علامة چڤ اورڠ بڠساون *kitāb alāmat xàp ōrarg bargsāwan*, کتاب متري اورڠ بڠساون *kitāb matrèy ōrarg bargsā-wan.*

ARMURE, s. f., سنجات يڠ ملندوڠي بدن سڤرت کتوڤڠ دان باجو بسي دان لاين درڤد ايت *senjāta yarg me-lindūrg-i badàn seperti katōporg dān bāju besī dān lāin deri-pada ītu.*

ARMURIER, s. m., توکڠ سنجات *tū-karg senjāta.*

AROMATES, s. m. pl., épices, رمڤه٢ *rampah-rampah*. Une boîte d'aromates, ڤتي رمڤه٢ *petī rampah-rampah*.

AROMATES, parfums, دوڤ *dūpa*.

AROMATIQUE, adj., هارم *hārum*, واڠي *wāngi*, سمربق *semerbak*. Huile —, ميڽق يڠ هارم *mīñak yang hārum*. Son odeur est —, هارم بووڽ *hārum baū-ña*.

ARÔME, s. m., باو *bāu*, بووءن *baū-an*. — du thé, باو تيه *bāu tēh*. — du musc, باو کستوري *bāu kastūri*.

ARPENT, s. m., هوکر لام اکن مڠهوکر تانه *hūkur lāma ākan meng-hūkur tānah*.

ARPENTAGE, s. m., حال مڠهوکر تانه *ḥāl meng-hūkur tānah*, علم مڠهوکر تانه *ilmu meng-hūkur tānah*.

ARPENTER, v. a., مڠهوکر تانه *meng-hūkur tānah*, مڠهوکر بندڠ *meng-hūkur bendang*.

Fig. برجالن لکس *ber-jālan lekàs*. برجالن کڠکڠ کويق *ber-jālan kangkang kōyak*.

ARPENTEUR, s. m., اورڠ مڠهوکر تانه *ōrang meng-hūkur tānah*.

ARQUÉ, E, part. pas. du v. arquer, بنتق *bantuk*, لڠکڠ *lengkung*, ايرت *īrut*. Un bois —, کايو بنتق *kāyu bantuk*. Des jambes arquées, بتيس ايرت *betìs īrut*.

ARQUEBUSE, s. f., ڤموراس *pemūras*.

ARQUER, v. a., ممبنتق *mem-bantuk*, ممبنتقکن *mem-bantuk-kan*, ملڠکڠکن *me-lengkung-kan*, مڠيرتکن *meng-īrut-kan*.

ARRACHÉ, E, part. pas. du verbe arracher, چابت *xābut*, بنتن *bantun*, تربنتن *ter-bantun*. —, enlevé de force, سنتق *sintak*, رمڤس *rampas*.

ARRACHER, v. a., منچابت *men-xābut*, ممبنتن *mem-bantun*. — des herbes, منچابت رمڤت *men-xābut rumput*. — une dent, منچابت ݢيݢي *men-xābut gīgi*. — les cheveux, منچابت رمبت *men-xābut rambut*. — un arbre avec ses racines, ممبنتن ڤوهن *mem-bantun pōhon*. — des plumes, جالورو *jālūru*.

ARRACHER, prendre de force, مڽنتق *meñintak*, مرمڤس *me-rampas*. — un criss des mains, مڽنتق کريس درتاڠن *meñintak krìs deri tāngan*. — un enfant à sa mère, منجاوهکن انق درڤد ايبوڽ *men-jāuh-kan ānak deri-pada ibū-ña*. — quelqu'un d'une maison, منارق اورڠ کلوار در رومه *menārik ōrang ka-lūar deri rūmah*. — la vie à quelqu'un, مڠمبل ڽاو *meng-ambil ñāwa*. — quelqu'un à la misère, ملڤسکن اورڠ درڤد کسکارن *me-lepàs-kan*

ōrang deri-pada ka-sukār-an. — quelqu'un à la captivité, ملوڤتكن اورڠ درڤد ڤرهمباءن *me-lūput-kan ōrang deri-pada per-hambā-an.* — de l'argent à un avare, داڤت مڠمبل وڠ دراورڠ كيكر *dāpat meng-ambìl wang deri ōrang kīkir.* — l'aveu d'une faute, ممباو اورڠ اكن مڠاكو دسان *mem-bāwa ōrang ākan meng-āku dosā-ña.* — un secret à quelqu'un, مڠلوركن رهسي در هاتي اورڠ *mengalūar-kan rahasīa deri hāti ōrang.* — des larmes à quelqu'un, ملمبتكن هاتي اورڠ هڠݢ ايبر متان برلينڠ *me-lembut-kan hāti ōrang hingga āyer matā-ña ber-līnang.* — une épine du pied, ملڤسكن اورڠ درڤد كسساهن *me-lepàs-kan ōrang deri-pada ka-susāh-an.*

s'ARRACHER. — aux plaisirs du monde, منيڠݢلكن كسكاءن دنيا *meninggal-kan ka-sukā-an dunīa.* S'arracher d'entre les mains de son ennemi, ملڤسكن ديرين درڤد تاڠن سترون *me-lepàs-kan dirī-ña deri-pada tāngan satrū-ña.* Il s'arracha les cheveux, اي منچابت رمبت ديرين *īa men-xābut rambut dirī-ña.*

ARRACHEUR, s. m., يڠ منچابت *yang men-xābut.*

Loc. prov. Menteur comme un arracheur de dents, يڠ ممبوهڠ دڠن تياد مالو *yang mem-bōhong dengan tiāda mālu.*

ARRANGÉ, E, part. pas. du verbe arranger, اتر *ātur,* كارڠ *kārang,* تركارڠ *ter-kārang,* سلسي *selesèy,* اندم *andam.*

ARRANGEMENT, s. m., 1°, action, ڤڠتورن *peng-atūr-an,* حال مڠارڠ *ḥāl mengārang.* 2°, résultat, اتورن *atūr-an,* اندامن *andām-an.* Venir à un —, منجادي بردامي *men-jādi ber-dāmey.*

ARRANGER, v. a., mettre en ordre, مڠاتر *meng-ātur,* مڠاتركن *meng-ātur-kan,* مڠارڠ *mengārang,* مرنچان *me-ranxāna,* مپلسي *meñelesèy,* مڠندم *meng-andam.* — le mobilier d'une maison, مڠاتر ڤركاكس رومه *meng-ātur perkākas rūmah.* — des paroles, مڠارڠ ڤركتان *mengārang per-katā-an.* — ses cheveux, مڠندم رمبتن *meng-andam rambut-ña.*

ARRANGER, régler. — sa vie, مماتتكن لاكو جالنن *memātut-kan lāku jālan-ña.* — son temps, منتوكن ڤكرجاءن ڤد كتيكان *menantū-kan pekarjā-an pada kotikā-ña.*

ARRANGER, accommoder. — une querelle, منديمكن ڤربنتاهن *men-diam-kan per-bantāh-an.* — des ennemis, مموافقة *me-muāfakat.*

ARRANGER, maltraiter, منستاكن *me-nistā-kan,* ممبري مضرة *mem-brī medlerat.* Je l'ai bien arrangé, همب

سده منستاکن دی *hamba sudah menistā-kan dīa.*

ARRANGER, convenir, plaire. Cela m'arrange, ايت برکنن کفداك *ītu ber-kenàn ka-padā-ku.*

S'ARRANGER, se mettre en ordre, مڠاترکن درين *merg-ātur-kan dirī-ña.* S'arranger, se mettre d'accord, موافقة *muāfakat,* منداى *men-dā-mey.*

ARRENTER, v. a., ممبرى سيو *mem-brī sēwa.*

ARRÉRAGES, s. m. pl., هوتڠ يڠ بلم دباير *hūtarg yarg belùm di-bāyar,* حاصل يڠ بلم دبرى *ḥāṣil yarg belùm di-brī,* هوتڠ لام *hūtarg lāma.*

ARRESTATION, s. f., 1°, action d'arrêter quelqu'un, ڤنڠکاڤن *penarg-kāp-an.* 2°, résultat, کتڠکاڤن *ka-targkāp-an.* Il est en état d'arrestation, اى کتڠکاڤن *īa ka-targkāp-an.*

ARRÊT, s. m., jugement d'une cour, حکم *ḥukum.* — de mort, حکم اکن ماتی دبونه *ḥūkum ākan māti di-būnuh.* Prononcer un —, مڠحکمکن *merg-ḥukum-kan.* Exécuter un —, مڽمڤيکن حکم *meñampey-kan ḥukum.* — de Dieu, تقدير الاه *takdīr allah.*

ARRÊT, saisie, تڠکاڤن *targkāp-an.* Tenir aux arrêts, منڠکهکن اورڠ کلور در رومه *menegàh-kan ōrarg ka-lūar deri rūmah.* Mettre aux arrêts, ممنجاراکن *memanjarā-kan.* Maison d'arrêt, ڤنجار *panjāra.*

ARRÊT, cessation, ڤرهنتيئن *per-hentī-an.* Temps d'arrêt, وقت ڤرهنتيئن *waktu per-hentī-an.*

ARRÊTÉ, E, part. pas. du verbe arrêter, تڬه *tegàh,* همبت *hambat,* هنتى *henti.*

ARRÊTER, v. a., منڠکهکن *mene-gàh-kan,* مناهنکن *menāhan-kan,* مڠهمبت *merg-hambat.* — la fureur, منڠکهکن مرك *menegàh-kan murka.* — un homme dans sa marche, مناهنکن ڤرجلانن اورڠ *menāhan-kan per-jalān-an ōrarg.* — le sang, مناهن داره *menāhan dārah.* — la marche des affaires, ممڤرهنتيکن ڤکرجاءن *mem-per-hentī-kan pe-karjā-an.*

ARRÊTER, prendre, saisir, منڠکڤ *menargkap.* — quelqu'un pour dettes, منڠکڤ اورڠ سبب هوتڠن *menargkap ōrarg sebàb hūtarg-ña.* — un voleur, منڠکڤ اورڠ ڤنچورى *menargkap ōrarg pen-xūri.*

ARRÊTER, engager pour servir. — un domestique, منجنجى دڠن همب *men-janji dergan hamba.*

ARRÊTER, fixer, منمبت *menambat.* — un volet, منمبت ڤاڤن جنديل *me-nambat pāpan jandēla.*

ARRÊTER, déterminer, statuer, ممايوکن *memayū-kan,* منتوکن *menan-tū-kan,* مڠحکم *merg-ḥukum.*

S'ARRÊTER, برهنتی *ber-henti.* Parler deux heures sans s'arrêter, برکات ڤد دو جام لمان دڠن تياد برهنتی *ber-kāta pada dūa jām lamā-ña deṅgan tiāda ber-henti.* Pourquoi vous arrêtez-vous? اڤ سبب توان برهنتی *apa sebàb tūan ber-henti.* Le vent s'arrêta, اڠين ايت ڤون برتدهله *āṅgin ītu pūn ber-tedòh-lah.* S'arrêter à l'extérieur, ممندڠ روڤ ساج *memandaṅg rūpa sāja.*

Loc. prov. S'arrêter en beau chemin, مڠڠڬلکن ڤکرجاءن يڠ بوله جادی دڠن سنڠ *meniṅggal-kan pekarjā-an yaṅg būleh jādi deṅgan senàṅg.*

ARRHES, s. f. pl., ڤنجر *panjar,* چڠکرم *xeṅgkeràm.* Donner des —, ممبری ڤنجر *mem-brī panjar.* Exiger des —, ممنت ڤنجر *me-minta panjar.*

ARRIÈRE, s. m., (Mar.), بريتن *burīt-an.* L'arrière d'un bâtiment, بريتن *burīt-an.* Cabine d'arrière, کوروڠ بريتن *kūruṅg burīt-an.* Vent —, اڠين در بلاکڠ *āṅgin deri blā-kaṅg.* Aller vent —, برلاير اڠين در بلاکڠ *ber-lāyer āṅgin deri blākaṅg.*

ARRIÈRE, interjection, loin d'ici, په *ñàh,* پهله *xàh-lah,* انچيت *inxit,* انچيتله *inxit-lah.* Arrière (toi)! انچيتله اڠکو *inxit-lah aṅgkaw.* — assassins! پهله اورڠ ڤمبونه *ñàh-lah ōraṅg pem-būnuh.*

EN ARRIÈRE, Loc. adv., کبلاکڠ *ka-blākaṅg,* دبلاکڠ *di-blākaṅg.* Aller en —, برجالن کبلاکڠ *ber-jālan ka-blākaṅg.* Retourner en —, ڤولڠ کبلاکڠ *pūlaṅg ka-blākaṅg.* Ils sont restés loin en —, ای برهنتی جاوه دبلاکڠ *īa ber-henti jāuh di-blā-kaṅg.* Il ne va ni en avant ni en —, ای تياد برجالن سکالی *īa tiāda ber-jālan sa-kālī.* Il vous loue en face et médit de vous en —, دهداڤن ای مموجی کامو دان دبلاکڠ ای اجوجه درڤدام *di-hadāp-an īa me-mūji kāmu dān di-blākaṅg īa ajūjah deri-padā-mu.*

ARRIÉRÉ, s. m., restant d'une dette, ڤنڠڬالن هوتڠ *peniṅggāl-an hūtaṅg.*

ARRIÉRÉ, E, part. pas. du verbe arriérer, يڠ دتڠڬه *yaṅg di-taṅgguh,* يڠ کبلکاڠن *yaṅg ka-blakāṅg-an.* Une dette arriérée, هوتڠ يڠ دتڠڬه *hūtaṅg yaṅg di-taṅgguh,* هوتڠ لام *hūtaṅg lāma.*

ARRIÈRE-BOUTIQUE, s. f., بيلق يڠ دبلاکڠ کدی *bīlik yaṅg di-blākaṅg kadey.*

ARRIÈRE-FAIX, s. m., اوری *ūrey.*

ARRIÈRE-GARDE, s. f., توتڤ *tūtup,* تتوڤن بارس *tutūp-an bāris.*

ARRIÈRE-NEVEU, s. m., انق ميسن *ānaḳ mīsan*, انق سودار ميسن *ānaḳ sūdāra mīsan*.

ARRIÈRE-PENSÉE, s. f., فكيرن يغ تربوني *pikīr-an yaṅ ter-būni*.

ARRIÈRE-PETIT-ENFANT, s. m., چيچي *xīxi*, چيچيت *xīxit*.

ARRIÈRE-POINT, s. m., جاهيت بركيا *jāhit ber-kiyā*. Piquer en —, منجاهيت بركيا *men-jāhit ber-kiyā*.

ARRIÉRER, v. a., منغڬوهكن *me-naṅguh-kan*, ملمبتكن *me-lambat-kan*, مغمديكن *meṅamudī-an-kan*, ممبلاكغكن *mem-blākaṅ-kan*.

S'ARRIÉRER, ملمبت *me-lambat*, برتڠوه *ber-taṅguh*, منجادي كبلاكڠن *men-jādi ka-blakāṅ-an*.

ARRIÈRE-SAISON, s. f., اخر موسم ڤانس *ākir mūsim pānas*, موسم بوهبواهن *mūsim būah-buāh-an*.

ARRIMAGE, s. m., 1°, action, حال مموت كڤل *ḥāl me-mūat kāpal*, ڤغتورن بارغ۲ دالم كڤل *peṅ-atūr-an bāraṅ-bāraṅ dālam kapàl*. 2°, résultat, اتورن بارغ۲ دالم كڤل *atūr-an bāraṅ-bāraṅ dālam kapàl*.

ARRIMÉ, E, part. pas. du verbe arrimer, موت *mūat*, يغ دموت *yaṅ di-mūat*, يغ داتور دالم كڤل *yaṅ di-ātur dālam kapàl*.

ARRIMER, v. a., مموت *me-mūat*, مڠاتور بارغ۲ دالم كڤل *meṅ-ātur bā-raṅ-bāraṅ dālam kapàl*, مڠاتور مواتن *meṅ-ātur muāt-an*.

ARRIVÉ, E, part. pas. du verbe arriver, سده داتڠ *sudah dātaṅ*, سده سمڤي *sudah sampey*, سده جادي *sudah jādi*.

ARRIVÉE, s. f., كداتاڠن *ka-datāṅ-an*, سمڤين *sampēy-an*, داتڠن *dā-taṅ-ña*. Depuis votre arrivée dans ce pays, سداتڠن تون دالم نكري اين *sa-dātaṅ-ña tūan dālam nagrī īni*.

ARRIVER, v. n., داتڠ *dātaṅ*, سمڤي *sampey*, مڽمڤي *meñampey*. — pendant la nuit, داتڠ ڤد كتيك مالم *dātaṅ pada kotīka mālam*. — avec peine, داتڠ دڠن سوسه *dātaṅ deṅan sūsah*. — de la ville, داتڠ درنكري *dātaṅ deri nagrī*. — à terre, مڽمڤي كدارت *meñampey ka-dārat*. En arrivant il dit, سرت داتڠ اي بركات *serta dā-taṅ īa ber-kāta*. Il arriva à l'âge de douze ans, اي داتڠله سمڤي عمر دو بلس تاهن *īa dātaṅ-lah sampey ụmur dūa belàs tāhun*. Je crains que ces marchandises ne vous arrivent pas, همب تاكت بارڠكالي دڬاڠن ايت تياد سمڤي تون *hamba tākut bā-raṅ-kāli dagāṅ-an ītu tiāda sampey tūan*. Arriver à, obtenir, براوله *ber-ūleh*, منداڤت *men-dāpat*.

— aux grandeurs, براوله كبسارن *ber-ūleh ka-besār-an.* — à connaître le secret, داڤت مڠتهوى رهسى *dāpat meṅgatahū-i rahasīa.* Le prix en est trop élevé, je ne puis arriver à en acheter, هرڬان باپق تڠڬى همب تياد داڤت ممبلى دى *hargā-ña bāñak tiṅggi hamba tiāda dāpat mem-belī dīa.* Il arrive à ses fins, اى براوله كهندقن *īa ber-ūleh ka-hen-dak-ña.*

ARRIVER, avoir lieu, جادى *jādi,* برلاكو *ber-lāku,* جوڤل *jūpul.* Cela arrive souvent, باپق كالى ايت جادى *bāñak kāli ītu jādi.* Cela peut arriver à tout le monde, ايت بوله برلاكو اتس سكل اورڠ *ītu būleh ber-lāku ātas segala ōraṅ.* Que vous arrive-t-il? اڤ برلاكو اتسم *apa ber-lāku ātas-mu.* Le prix n'arrivera pas à cent piastres, هرڬان تياد اكن نايق كسراتس رڠڬت *hargā-ña tiāda ākan nāik ka-sa-rātus riṅggit.*

ARRIVER à, مندتاڠى *men-datāṅ-i.* — à la ville, مندتاڠى نڬرى *men-datāṅ-i nagrī.* Bien des malheurs lui arrivent, باپق بلا مندتاڠى دى *bāñak belā men-datāṅ-i dīa.* Faire arriver, منداتڠكن *men-dā-taṅ-kan,* مپمڤيكن *meñampey-kan.*

Loc. prov. — à bon port, مڠهابسكن سواتو ڤكرجاءن دڠن انتڠ *meṅ-hābis-kan suātu pe-karjā-an deṅgan untuṅ.*

ARROGANCE, s. f., ڤرى چڠكق *prī xoṅkak,* ڤرى اڠكار *prī aṅkāra.*

ARROGANT, E, adj., چڠكق *xoṅ-kak,* كاچق *kāxak,* اڠكار *aṅkāra,* جماو *jemāwa,* بڠكق هاتى *boṅkak hāti,* هاتى بسر *hāti besàr.* Un homme —, اورڠ چڠكق *ōraṅ xoṅkak,* اورڠ بڠكق هتين *ōraṅ boṅkak hatī-ña.*

ARROGER (S'), v. pron., مڠمڤپاكن *meṅ-ampuñā-kan,* مڠمبل دڠن تياد حق *meṅ-ambil deṅgan tiāda ḥak.* S'arroger un titre, مماكى ڬلارن دڠن تياد حق *memākey gelār-an deṅgan tiāda ḥak.*

ARRONDIR, v. a., منجاديكن بولت *men-jadī-kan būlat,* ممبنترکن *mem-buntàr-kan.* Il a arrondi cette table, ميج ايت دجاديكنن بولت *mēja ītu di-jadī-kan-ña būlat.* — au tour, ملاريقكن *me-lārik-kan.*

ARRONDIR, augmenter, compléter. — sa fortune, ملبهكن ككاياءنن *me-lebèh-kan ka-kayā-an-ña.* — son champ, مڠنڤكن بندڠن *meṅ-genàp-kan bendaṅ-ña.*

S'ARRONDIR, v. pron., منجادى بولت *men-jādi būlat,* منجادى بنتر *men-jādi buntar.* Ses seins se sont arrondis, سسوڽ سده جادى بنتر *susū-ña sudah jādi buntar.*

ARRONDISSEMENT, s. m., 1°, ac-tion d'arrondir, حال منجاديكن بولت

ḥāl men-jadī-kan būlat. 2°, résultat, قري جادى بولت *prī jādı būlat.*

ARRONDISSEMENT, portion d'un pays, دايرة حكم *dāirat ḥukum,* دايرة تعلق *dāirat tạloḳ.*

ARROSÉ, E, part. pas. du v. arroser, ديريس *dīris,* ترديريس *ter-dīris,* تڤرچق *te-perxiḳ,* باسه *bāsah.*

ARROSEMENT, ARROSAGE, s. m., ڤندريسن *pen-dirīs-an,* ڤيرامن *pe-ñirām-an,* ڤمبساهن *pem-basāh-an.*

ARROSER, v. a., منديريس *men-dīris,* ممرچق *memerxiḳ,* مغيرس *merg-īrus,* ميپيرم *meñīram,* ممباسهكن *mem-bāsah-kan.* — des plantes, منديريس تنامن *men-dīris tanām-an.* — les rues d'une ville, منديريس لورغ نكرى *men-dīris lūrurg nagrī.* — son lit de ses larmes, ممباسهكن كرى دغن اير متاڽ *mem-bāsah-kan garèy dergan āyer matā-ña.* Une rivière en serpentant arrosait le jardin, سبوه سوڠى اداله هالردان ممباسهكن تامن ايت *sa-būah sūrgey adā-lah hālir dān mem-bāsah-kan tāman ītu.*

Loc. prov. — son pain de ses larmes, دودق دالم كدكاءن دان كشغولن *dūduḳ dālam ka-dukā-an dān ka-šugūl-an.* — la terre de ses sueurs, منداڤت كهدوڤن دغن ڤراوسه تانه *men-dāpat ka-hidūp-an-ña dergan per-ūsah tānah.*

ARROSOIR, s. m., ڤيرم *peñīram,* ڤركاكس اكن منديرس *perkākas ākan men-dīris.*

ARSENAL, s. m., كدغ سنجات *godòrg senjāta,* الة سنجات *ālat senjāta,* كدغ سكل ڤـكاوى ڤرغ *godòrg segala pegāwey pràrg.*

ARSENIC, s. m., براغن *barārgan.* — blanc, براغن ڤوتـه *barārgan pūtih.*

ART, s. m., علم *ịlmu,* حكمة *ḥikmat,* كڤنداين *ka-pandēy-an,* ڤغتهوءن *pergatahū-an.* L'art de parler et d'écrire, علم صرف *ịlmu ṣeref.* L'art de la poésie, علم شعر *ịlmu šịar.* L'art de la musique, ڤغتهوءن لاكو دان راكم *pergatahū-an lāgu dān rāgam.* L'art de la magie, حكمة ستترا *ḥikmat sastarā.* L'art militaire, حكمة ڤرغ *ḥikmat pràrg.* L'art de la sculpture, كڤنداين مغوكر *ka-pandēy-an merg-ūkir.* Un objet d'art, بارغ كڤنداين *bārarg ka-pandēy-an.* Exposition des arts, ڤرهمڤونن بارغ حاصل كڤنـداين *per-himpūn-an bārarg ḥāṣil ka-pandēy-an.*

ART, artifice, ruse, داى *dāya,* تيڤو *tīpu.* Cette femme est tout art, ڤرمڤـوان ايت ساغت برداى *perampūan ītu sārgat ber-dāya.*

ARTÈRE, s. f., نادى *nādi,* اورت نادى *ūrat nādi.* Battement d'artère, كتق داره نادى *ketòḳ dārah nādi.*

ARTICLE, s. m., ڤركار *porkāra*, فصل *faṣal*, بهاݢين *bahagī-an*. — d'un traité, ڤركار سورت ڤرجنجين *porkāra sūrat per-janjī-an*. — premier, ڤركار يڠ ڤرتام *porkāra yaṅ portāma*. Expliquer cet —, مڽاتاکن ڤركار ايت *me-ñatā-kan porkāra ītu*. — de foi, ڤركار يڠ هاروس اورڠ ڤرچاي اکن دي *porkāra yaṅ hārus ōraṅ perxāya ākan dīa*. Un — de marchandise, سواتو جنس داݢڠن *suātu jenis dagāṅ-an*.

A L'ARTICLE de la mort, ڤد کتيک موت *pada kotīka māut*.

ARTICLE, s. m., partie d'oraison qui précède les noms, comme le, la, les, التعريف *el-tạrīf*, حرف التعريف *ḥuruf el-tạrīf*.

ARTICULAIRE, adj., يڠ مڠن سندي٢ توبه *yaṅ meṅena sendi-sendi tūbuh*, يڠ دبوکو *yaṅ di-būku*. Maladie —, ڤڽاکت يڠ مڠن سندي٢ توبه *peñākit yaṅ meṅena sendi-sendi tūbuh*. Feuilles —, داون يڠ تمبه دبوکو تنامن *dāun yaṅ tumbuh di-būku tanām-an*.

ARTICULATION, s. f., jointure, سندي *sendi*, بوکو *būku*, روس *rūwas*. — des doigts, سندي جاري *sendi jāri*. — du corps humain, سندي توبه اورڠ مانسي *sendi tūbuh ōraṅ mānusīa*. — d'une canne à sucre, روس تبو *rūwas tebū*.

ARTICULATION, prononciation, ڤڠوچاڤن *peṅ-uxāp-an*, بوڽين *buñī-an*, لفظ *lefetl*. — claire, ڤڠوچاڤن يڠ ڽات *peṅ-uxāp-an yaṅ ñāta*.

ARTICULÉ, E, part. pas. du verbe articuler, prononcé, داوچڤ *di-ūxap*. Un son —, بوڽي يڠ داوچڤ *būñi yaṅ di-ūxap*.

ARTICULÉ, qui a des jointures, برسندي *ber-sendi*, يڠ اد روس ڤداڽ *yaṅ ada rūwas padā-ña*.

ARTICULER, v. a., مڠوچڤ *meṅ-ūxap*, ممبوڽي *mem-būñi*, ملفظکن *me-lefetl-kan*. — des paroles, مڠوچڤ ڤرکتاٴن *meṅ-ūxap per-katā-an*. — d'une voix claire, مڠوچڤ دڠن سوار يڠ ڽارڠ *meṅ-ūxap deṅan suāra yaṅ ñāriṅ*.

S'ARTICULER, v. pron., se prononcer, être prononcé. Ce mot s'articule difficilement, ڤرکتاٴن ايت داوچڤ دڠن سوسه *per-katā-an ītu di-ūxap deṅan sūsah*.

S'ARTICULER, se joindre ensemble, برسندي *ber-sendi*, مڽندي *meñendi*. Les os s'articulent ensemble, تولڠ توبه مڽندي٢ *tūlaṅ tūbuh meñendi-ñendi*.

ARTIFICE, s. m., habileté, industrie, حکمة *ḥikmat*. Cette horloge est faite avec un — merveilleux, هرلوجي ايت دجديکن دڠن حکمة يڠ ساڠت *horlūji ītu di-jadī-kan deṅan ḥikmat yaṅ sāṅat*. Feu

d'artifice, بوڠ اڤي *būnga āpi*, مرچن *merxun*, ڤرمين‌ن اوبت بدل *per-maīn-an ōbat bedīl*.

ARTIFICE, ruse, داي *dāya*, ڤرداياءن *per-dayā-an*, تيڤو *tīpu*, ڤرتيڤوءن *per-tipū-an*. Un procédé plein d'artifice, كلاكوءن يڠ برداي سكالي *ka-lakū-an yang ber-dāya sa-kāli*. Un homme sans —, اورڠ يڠ دالمڽ تياد بارڠ بوهڠ *ōrang yang dālam-ña tiāda bārang bōhong*.

ARTIFICIEL, LE, adj., ڤربواتن اورڠ *per-buāt-an ōrang*, يڠ دتيرو *yang di-tīru*, يڠ حاصل دري كڤندأين اورڠ *yang ḥaṣil deri ka-pandēy-an ōrang*. Fleurs artificelles, بوڠ يڠ تياد سڠڬه تتاڤي تيرو ساج *būnga yang tiāda sungguh tetāpi tīru saja*. Dents artificielles, ڬيڬي بوكن سڠڬه تتاڤي يڠ دبوت اورڠ *gīgi būkan sung-guh tetāpi yang di-būat ōrang*.

ARTIFICIEUX, EUSE, adj., ڤنيڤو *penīpu*, اورڠ منيڤو *ōrang menīpu*, برداي *ber-dāya*, چردق *xerdiḳ*. Un homme très —, اورڠ يڠ چردق سكالي *ōrang yang xerdiḳ sa-kāli*.

ARTILLERIE, s. f., مريم *marīam*, بدل بسر *bedīl besàr*. Fondre de l'artillerie, منوڠ مريم *menūwang marīam*. Maître d'artillerie, جورو مريم *jūru marīam*. Parc d'artillerie, كندڠ مريم *kandang marīam*. Faire jouer l'artillerie, مماسڠ سڬل بدل بسر *memāsang segala bedīl besàr*.

ARTIMON, s. m., ڤپورڠ *peñūrung*. Mât d'artimon, تيڠ ڤپورڠ *tīang pe-ñūrung*. Voile d'artimon, لاير ڤپورڠ *lāyar peñūrung*.

ARTISAN, s. m., توكڠ *tūkang*, كمڤو *kimpu*, اوتس *ūtas*. Un habile —, توكڠ يڠ چڤت *tūkang yang xepàt*. — de calomnies, اورڠ يڠ ممبوت فتنه *ōrang yang mem-būat fitnah*. — de sa fortune, اورڠ يڠ دڠن كرج سنديريڽ سده جادي كاي *ōrang yang dengan karja sendirī-ña sudah jādi kāya*.

ARTISON, s. m., ڬڬت *gegàt*. Cette étoffe est mangée des artisons, مك كاين ايت دماكن ڬڬت *maka kāin ītu di-mākan gegàt*.

ARTISTE, s. m., ڤندي *pandey*, اوتس *ūtas*, اورڠ بيس *ōrang bīsa*, يڠ فهم اكن *yang fehem ākan*. — en peinture, يڠ فهم اكن ڬمبر *yang fehem ākan gambar*.

ASCARIDE, s. m., كرمي *kermi*, هولت ڤنتت *hūlat pantat*.

ASCENDANT, E, adj., يڠ نايق *yang nāiḳ*. Ligne de parenté —, سلسلة يڠ نايق *silsilet yang nāiḳ*. Progression —, بنجر بلاڠن يڠ نايق *banjar bilāng-an yang nāiḳ*. Astre —, بنتڠ يڠ نايق *bintang yang nāiḳ*.

ASCENDANT, s. m., penchant, نفسو *nefsu*, هوا *hawā*, ايڠين *ingin*. Céder

à son —, منورت نفسوڽ *menūrut nefsū-ña.*

ASCENDANT, empire, influence, كواس *kuwāsa.* La science donne de l'ascendant sur les autres hommes, ڤڠتهوءن ممبري كواس اتس اورڠ لاين *pengatahū-an mem-brī kuāsa ātas ōrang lāin.*

ASCENSION, s. f., حال يڠ نايق *ḥāl yang nāiḳ.* L'Ascension d'un ballon, حال تيڠ تربڠ يڠ نايق *ḥāl tiang terbang yang nāiḳ.* L'Ascension de Notre Seigneur Jésus-Christ, معراج حضرة عيسى *miṛāj ḥadlirat īsa.* Le jour de l'ascension de N. S. J. C., هاري توهن عيسى سده نايق كسورڬ *hāri tūhan īsa sudah nāiḳ ka-suwarga.*

ASCÈTE, s. m., اورڠ برعبادة *ōrang ber-ịbādat.*

ASCÉTIQUE, adj., يڠ برعبادة ڤوڽ *yang ber-ịbādat pūña.* Livres ascétiques, كتاب اتس عبادة ايت *kitāb ātas ịbādat ītu.*

ASIE, s. f., اسيا *asiā.*

ASILE, s. m., لندڠ *lindung*, ڤرلندوڠن *per-lindūng-an.* Lieu d'asile, تمڤت ڤرلندوڠن *tampat per-lindūng-an.* Donner —, ملندڠ *me-lindung.* Chercher un —, برسلندڠ *ber-sa-lindung.*

ASILE, hospice, رومه دمان اورڠ مسكين دڤليهاراكن *rūmah di-māna ōrang meskīn di-peliharā-kan.* — des orphelins, رومه انق يتيم *rūmah ānaḳ yatīm.* Salle d'asile, رومه مغاجر كانق ٢ كچيل *rūmah meng-ājar kānaḳ-kānaḳ kexīl.*

ASILE, retraite, habitation, ڤرديامن *per-diām-an*, كديامن *ka-diām-an.*

ASILE, personne qui protège. Un roi doit être l'asile des pauvres, اد هارس راج جادي ڤرلندوڠن ڤد اورڠ مسكين *ada hārus rāja jādi per-lindūng-an pada ōrang meskīn.*

ASPECT, s. m., forme, apparence, روڤ *rūpa*, رومن *rūman*, موك *mūka*, كليهاتن *ka-lihāt-an.* L'aspect d'une personne, روڤ اورڠ *rūpa ōrang.* Un — agréable, موك مانس *mūka mānis.*

ASPECT, présence, approche, هداڤن *hadāp-an*, همڤيرن *hampīr-an.* A l'aspect de l'ennemi, ڤد هداڤن موسه *pada hadāp-an mūsuh.* A l'aspect de la mort, ڤد همڤيرن موت *pada hampīr-an maut.*

ASPECT, vue, ڤمنداڠن *peman-dāng-an*, ڤڠليهاتن *peng-lihāt-an.* L'aspect d'une belle maison, ڤمنداڠن رومه يڠ باڬس *pemandāng-an rūmah yang bāgus.* Considérer une affaire sous tous ses aspects, ممريقس ڤكرجاءن در سڬل ڤيهق *memreḳsa pe-karjā-an deri segala pīhaḳ.*

ASPERGE, s. f., اكر ڤرسي *ākar parsī.* Grosses asperges, اكر ڤرسي

يغ بسر *ākar parsi yang besàr.* Petites asperges, اكر ڤرسي يغ رمڤغ *ākar parsi yang ramping.* Une botte d'asperges, سواتو بڠكس اكر ڤرسي *suātu bungkus ākar parsi.*

ASPERGÉ, E, part. pas. du verbe asperger, رچيق *rexik,* تڤرچيق *te-perxik,* سيرم *sīram.* Le sang avec lequel on a aspergé quelqu'un, داره يغ تڤرچيق اتس اورڠ *dārah yang te-perxik ātas ōrang.*

ASPERGER, v. a., مرچيق *me-rexik,* ممرچيق *memerxik,* ممڤرچيق *mem-perxik,* مپيرم *meñīram,* منجمبوجمبوكن *men-jambu-jambū-kan.* — avec quelque chose, ممڤرچيقكن *mem-per-xik-kan.* — un corps mort avec de l'eau bénite, ممڤرچيقكن اير سمبهيڠ كفد ميت *mem-perxik-kan āyer sembahyang ka-pada mayet.* — le peuple avec le sang de la victime, ممڤرچيقكن داره قربان كفد اورڠ باپق *mem-perxik-kan dārah korbān ka-pada ōrang bāñak.*

ASPÉRITÉ, s. f., ڤري يغ كاسڤ *prī yang kāsap,* ڤري يغ لكوق٢ *prī yang lekòk-lekòk.* — des feuilles, ڤري تميڠ *prī temīang.* Un chemin qui a des aspérités, جالن لكوق٢ *jālan lekòk-lekòk.*

ASPÉRITÉ de caractère, d'esprit, ڤري برڬيس *prī bergis,* كبڬيسن *ka-bergīs-an,* كتڬارن *ka-tegār-an.*

ASPERSION, s. f., ڤمرچيكن *pe-me-rexīk-an,* حال ممرچيق *hāl memer-xik,* ڤپرامن *peñirām-an,* حال مپيرم *hāl meñīram.* Le sang de l'aspersion, داره ڤمرچيكن *dārah pe-me-rexīk-an.*

ASPERSOIR, s. m., جمبو٢ اير سمبهيڠ *jambu-jambu āyer sembahyang.*

ASPHALTE, s. m., ساتو جنيس ڬلاڬال يغ كرس *sātu jenis gala-gāla yang kràs.*

ASPHYXIE, s. f., ڤري لمس *prī lemàs.* —, suspension des phénomènes vitaux, ڤري بروڤ ماتي *prī be-rūpa māti.*

ASPHYXIÉ, E, part. pas. du verbe asphyxier, لمس *lemàs,* يغ دلمس *yang di-lemàs.* Il est mort —, اي سده ماتي لمس *ia sudah māti lemàs.*

ASPHYXIER, v. a., ملمسكن *me-lemàs-kan.*

S'ASPHYXIER, v. pron., ملمسكن دريڽ *me-lemàs-kan dirī-ña.*

ASPIC, s. m., petit serpent très-venimeux, بلودق *bilūdak.* Mordu par un —, دڤاڬت بلودق *di-pāgut bilūdak.*

ASPIC, plante odorante, نروستو *narwastu,* نردين *nardīn.* Huile d'aspic, ميڽق نروستو *mīñak narwastu.*

ASPIRANT, E, adj., يغ مڠهيسڤ *yang meng-hīsap.* Pompe aspirante, اورق٢ يغ مڠهيسڤ *ōrak-ōrak yang meng-hīsap* (par opposition à pompe

foulante, اورق ٢ يڠ منكن *ōrak-ōrak yang menekan*).

ASPIRANT à un charge, اورڠ يڠ منت *ōrang yang minta*. Examiner les aspirants, ممرقساءى اورڠ يڠ منت *memreksā-i ōrang yang minta*.

ASPIRANT de marine, مريد حال ڤڤراڠن لاوت *murīd hāl pe-prāng-an lāut*, مود ٢ *muda-mūda*.

ASPIRATION, s. f., نفس يڠ ماسق *nefas yang māsuk*. Chaque — et expiration, تيڤ ٢ نفس يڠ ماسق كلور *tīap-tīap nefas yang māsuk ka-lūar*.

ASPIRATION (Hydraul.), حال مڠهيسڤ *hāl meng-hīsap*.

ASPIRATION, désir, كرندوءن *ka-rindū-an*, ڤڠيڠينن *peng-ingīn-an*.

ASPIRER, v. a., برنفس *ber-nefas*, مماسقكن نفس *me-māsuk-kan nefas*. — et expirer, مماسقكن دان مڠلواركن نفس *me-māsuk-kan dān menga-lūar-kan nefas*.

ASPIRER (Hydraul.), مڠهيسڤ *meng-hīsap*. Une pompe qui aspire, اورق ٢ يڠ مڠهيسڤ *ōrak-ōrak yang meng-hīsap*.

ASPIRER, v. n., tendre à, برندو *be-rindu*, برايڠين *ber-ingin*, براهي *berāhi*. — à quelque chose, مرندو اكن *me-rindu ākan*, مڠيڠيني *meng-ingīn-i*, ممبرهيكن *mem-berahī-kan*, مڠهنداكي *meng-hendāk-i*.

ASSA-FOETIDA, s. f., اڠكو *anggu* ou *inggu*.

ASSAILLANT, s. m., يڠ ميرڠ *yang meñerang*, يڠ ملڠڬر *yang me-langgar*.

ASSAILLI, E, part. pas. du verbe assaillir, سرڠ *serang*, لڠڬر *langgar*, امق *āmok*, دامق *di-āmok*.

Fig. كدتاڠن *ka-datāng-an*. — par des malheurs, كدتاڠن بلا *ka-datāng-an belā*.

ASSAILLIR, v. a., ميرڠ *meñerang*, ملڠڬر *me-langgar*, ميربو *meñerbu*, مڠامق *meng-āmok*. — l'armée ennemie, ميرڠ تنتار موسه *meñerang tan-tāra mūsuh*.

Fig. مندتاڠي *men-datāng-i*, مڠهروكن *meng-harū-kan*. Combien de malheurs ont assailli cet homme! بيراڤ بلا مندتاڠي اورڠ ايت *be-brāpa belā men-datāng-i ōrang itu*. Le démon l'a assailli, شيطان سده مڠهروكن دي *šeiṭān sudah meng-harū-kan dīa*.

ASSAINIR, v. a., ممبوڠ دري سواتو تمڤت بارڠ يڠ ملاون ڽامن *mem-būang deri suātu tampat bārang yang me-lāwan ñāman*, ممبوڠ دري سواتو تمڤت بارڠ يڠ ميكيتي اورڠ *mem-būang deri suātu tampat bārang yang meña-kīt-i ōrang*.

ASSAISONNEMENT, s. m., رمڤه ٢ *rampah-rampah*, سكل بارڠ يڠ

سڬل بارڠ يڠ منجديكن مكانن سدڤ *segala bārarg yarg men-jadī-kan makān-an sedàp.*

ASSAISONNER, v. a., ممبوبه رمڤه٢ *mem-būbuh rampah-rampah*, ممدسكن *memedàs-kan*, مپدياكن *me-ñediā-kan*.

ASSASSIN, s. m., ڤمبونه *pem-būnuh*, اورڠ ممبونه *ōrarg mem-būnuh*. Saisir les assassins, منڠكڤ سڬل ڤمبونه *menarýkap segala pem-būnuh*.

ASSASSINAT, s. m., 1°, action, ڤمبونوهن *pem-bunūh-an*, حال ممبونه *ḥāl mem-būnuh*. 2°, résultat, بنوهن *bunūh-an*.

ASSASSINÉ, E, part. pas. du verbe assassiner, بونه *būnuh*, تربونه *ter-būnuh*, يڠ دمتيكن *yarg di-matī-kan*, ماتي دبونه *māti di-būnuh*.

ASSASSINER, v. a., ممبونه *mem-būnuh*, ممتيكن *me-matī-kan*. — quelqu'un sur la grande route, ممبونه اورڠ دجالن راي *mem-būnuh ōrarg di-jālan rāya*. — quelqu'un pendant son sommeil, ممبونه اورڠ كتدورن *mem-būnuh ōrarg ka-tidōr-an*.

ASSAUT, s. m., حال مپرڠ *ḥāl meñeràrg*, حال ملڠڬر *ḥāl me-larg-gar*, لڠڬارن *larggār-an*. Donner un — général, مپرڠ در سڬل ڤيهق *meñeràrg deri segala pīhak*. Donner un — furieux, مپرڠ سرت مڠاموق *meñeràrg serta merg-āmok*. — d'armes, حال برماين سنجات *ḥāl ber-māin senjāta*. Faire — de civilité, برحرمت حرماتن *ber-ḥormat-ḥormāt-an*.

ASSÉCHER, v. a., مڠرڠكن *merge-rirg-kan*. — une place, مڠمبيل اير درسواتو تمڤت *merg-ambil āyer deri suātu tampat*.

ASSEMBLAGE, s. m., كمڤولن *kum-pūl-an*, هيمڤونن *himpūn-an*. — de lettres, هيمڤونن حروف *himpūn-an ḥuruf*. — d'hommes de toutes les classes, هيمڤونن اورڠ در سڬل بڠس *himpūn-an ōrarg deri segala barysa*. — d'effets, كمڤولن بارڠ٢ *kumpūl-an bārarg-bārarg*.

ASSEMBLAGE, jonction, 1°, action, حال مراڤتكن *ḥāl me-rāpat-kan*, حال مڠهوبڠ *ḥāl merg-hūburg*. 2°, résultat, رڤاتن *rapāt-an*, هبوڠن *hubūrg-an*, ڤرهبوڠن *per-hubūrg-an*.

ASSEMBLÉ, E, part. pas. du verbe assembler, réuni, همڤن *himpun*, كمڤل *kumpul*, تركمڤل *ter-kumpul*, كره *keràh*.

ASSEMBLÉ, joint, راڤت *rāpat*, تراڤت *te-rāpat*, هوبڠ *hūburg*.

ASSEMBLÉE, s. f., كمڤولن *kumpūl-an*, هيمڤونن *himpūn-an*, ڤرهيمڤونن *per-himpūn-an*, سيدڠ *sīdarg*. — délibérante, مجلس *mejlis*. — religieuse, جمعة *jumaat*. Une grande —,

ڤرهمڤونن اورڠ باڽق *per-himpūn-an ōrang bānaḳ*. Une — de nobles, سيدڠ اورڠ بڠساون *sīdang ōrang bangsāwan*. L'église est l'assemblée des fidèles, الكنيسة ياٴيت ڤرهمڤونن اورڠ برايمان *el-kanīset iā-ītu per-himpūn-an ōrang ber-īmān*.

ASSEMBLER, v. a., réunir, مڠهمڤونكن *meng-himpun-kan*, مڠومڤولكن *meng-umpul-kan*. — des matériaux, مڠهمڤونكن ڤركاكس *meng-himpun-kan perkākas*. — des livres, مڠومڤولكن كتاب٢ *mengumpul-kan kitāb-kitāb*.

ASSEMBLER, convoquer, مڠرهكن *mengeràh-kan*, ممڠڬيل *memanggil*, ممڤرهمڤونكن *mem-per-himpun-kan*. — les chefs, مڠرهكن ڤڠهولو٢ *me-ngeràh-kan panghūlu-panghūlu*. — le peuple, ممڤرهمڤونكن رعية *mem-per-himpun-kan rayat*. — le conseil, ممڠڬيل اورڠ مجلس *memanggil ōrang mejlis*.

ASSEMBLER, joindre, مراڤتكن *me-rāpat-kan*, مڠهوبڠ *meng-hūbung*. — des planches, مراڤتكن ڤاڤن *me-rāpat-kan pāpan*.

S'ASSEMBLER, v. pron., برهمڤون *ber-himpun*, بركمڤول *ber-kumpul*, بركمڤوڠ *ber-kampung*.

ASSÉNER, v. a., ممُوكل بتل *memūkul betùl*. — un coup de bâton sur la tête, دڠن تڠكت ممُوكل بتل اتس كڤال *dengan tungkat memūkul betùl ātas kapāla*.

ASSENTIMENT, s. m., اذن *izin*, رضا *redlā*.

ASSENTIR A, v. n., مڠذنكن *meng-izin-kan*, مڠقبولكن *meng-ḳabūl-kan*, سودي *sūdi*.

ASSEOIR, v. a., مندودقكن *men-dūduḳ-kan*, ممبوبه *mem-bubūh*, منارُه *menāruh*, منتڤكن *menetàp-kan*. — un enfant sur une chaise, مندودقكن انق اتس كرسي *men-dū-duḳ-kan ānaḳ ātas krusī*. — un malade sur son lit, مندودقكن اورڠ ساكت اتس ڬرين *men-dūduḳ-kan ōrang sākit ātas garèy-ña*. — les fondements d'une maison, ممبوبه الاسن روماه *mem-būbuh alās-an rūmah*. — une pierre, ممبوبه باتو *mem-būbuh bātu*. — un gouvernement, منتڤكن كرجاءن *menetàp-kan ka-rajā-an*. Faire — sur le trône, ممڤردودقكن اتس تخت كرجاءن *mem-per-dūduḳ-kan ātas taḳta ka-rajā-an*, مرجاكن *me-rajā-kan*.

S'ASSEOIR, v. pr., دودق *dūduḳ*, ملڠكه *me-lungguh*. S'asseoir à côté de quelqu'un, دودق دسيسي اورڠ *dūduḳ di-sīsi ōrang*. S'asseoir à droite, دودق دكانن *dūduḳ di-kānan*. S'asseoir à gauche, دودق دكيري *dūduḳ di-kīri*. S'asseoir sur une chaise, دودق داتس كرسي *dūduḳ di-ātas krusī*. S'asseoir par terre, دودق دتانه *dūduḳ di-tānah*. S'asseoir les jambes pendantes, دودق

برجنتي *dūduk ber-jantey*. S'asseoir les jambes croisées, دودق برسيل *dūduk ber-sīla*. S'asseoir sur les talons, دودق برتڠكڠ *dūduk ber-tirg-gurg*, برتلت *ber-telùt*. S'asseoir à califourchon, دودق برجولڠ *dūduk ber-jūlarg*. S'asseoir à une table, دودق ڤد هداڠن *dūduk pada hidārg-an*. S'asseoir sur le trône, منجادى راج *men-jādi rāja*. Un oiseau est allé s'asseoir sur une branche, ساتو بورڠ يڠ برهڠڬڤ اتس چابڠ *sātu būrurg yarg ber-hirggap ātas xābarg*. S'asseoir de nouveau, دودق ڤول *dūduk pūla*. Donnez-vous la peine de vous asseoir, منت توان دودق *minta tūan dūduk*.

ASSERMENTER, v. a., ممڤرسمڤهكن *mem-per-sumpah-kan*.

ASSERTION, s. f., affirmation, ڤڠتاءن *pergatā-an*, ڤڠكوءن *perg-akū-an*. Il soutient son —, دتتڤكنن ڤڠتاءنن *di-tetàp-kan-ña pergatā-an-ña*.

ASSERVI, E, part. pas. du v. asservir, دڤرهمب *di-per-hamba*, تاون *tāwan*, ترتاون *ter-tāwan*, ترتعلق *ter-talok*.

ASSERVIR, v. a., ممڤرهمباكن *mem-per-hambā-kan*, مناونكن *menāwan-kan*, منعلقكن *menalok-kan*. — une personne, ممڤرهمباكن اورڠ *mem-per-hambā-kan ōrarg*. — un peuple, منعلقكن قوم *menalok-kan kaum*. — ses passions, مناونكن هوا نفسون *menāwan-kan hawā nefsū-ña*.

ASSERVISSEMENT, s. m., همباءن *hambā-an*, ڤرهمباءن *per-hambā-an*, كتواڽن *ka-tawān-an*.

ASSEZ, adv., suffissamment, چوكڤ *xūkup*, ڤاد *pāda*, سمڤى *sampey*. Il n'y a pas — de riz, ناسي تياد چوكڤ *nāsi tiāda xūkup*, ناسي تياد سمڤى *nāsi tiāda sampey*. Est-ce — pour vous? ڤداكه ڤد كامو *padā-kah pada kāmu*. C'est —, ڤدالله *padā-lah*, سوده‌له *sūdah-lah*.

ASSEZ, passablement, سدڠ *sedàrg*. Elle est — jolie, ايلقن سدڠ *ēlok-ña sedàrg*. Sa tête est — grosse, كڤلاڽ سدڠ *kapalā-ña sedàrg*. J'en ai —, همب سده جمو درى ايت *hamba sudah jumu deri ītu*. Voilà qui est — étrange, مك بهو ايت ترحيران سكالى *maka bahwa ītu ter-heirān sa-kālī*. Suis-je — malheureux? بهو همب باڽق چلاك *bahwa hamba bāñak xelāka*.

ASSIDU, E, adj., appliqué á, راجن *rājin*, براساه *ber-usāha*, سقسام *sak-sāma*. — à l'étude, راجن بلاجر *rājin bel-ājar*. — au travail, راجن بكرج *rājin be-karja*. Disciple — auprès de son maître, مريد يڠ راجن ڤد ڬروڽ *murīd yarg rājin pada gurū-ña*.

ASSIDU, continuel. Travail —, ڤكرجاءن يغ تاءسده *pe-karjā-an yaṅ tā-sudah*. Service —, خدمة تياد برهنتي *ḳedmat tiāda ber-henti*.

ASSIDUITÉ, s. f., كرجينن *ka-rajīn-an*, ڤغسهاءن *peṅ-usahā-an*, سقسام *saksāma*.

ASSIÉGÉ, E, part. pas. du v. assiéger, ككڤغ *kepùṅ*, تركڤغ *ter-kepùṅ*, دكڤغ *di-kepùṅ*. La ville assiégée par l'armée, نكري يغ دكڤغ تنتار *nagrī yaṅ di-kepùṅ tantāra*.

ASSIÉGEANT, E, adj. et s., يغ مغڤغ *yaṅ meṅepùṅ*. Les assiégeants et les assiégés, يغ مغڤغ دان يغ دكڤغ *yaṅ meṅepùṅ dān yaṅ di-kepùṅ*.

ASSIÉGER, v. a., مغڤغ *meṅepùṅ*. — une ville, مغڤغ سبوه نكري *meṅe-pùṅ sa-būah nagrī*. — un fort, مغڤغ سواتو كوت *meṅepùṅ suātu kōta*.

ASSIÉGER, cerner, مغڤوڠي *meṅe-pūṅ-i*, مغليليغي *meṅulilīṅ-i*.

ASSIÉGER, importuner, مغݢغݢوكن *meṅ-gaṅgū-kan*, ممبيڠوڠكن *mem-bīṅuṅ-kan*. Ses créanciers l'assiégent, ڤهوتغڽ مغݢغݢوكن دي *pi-hūtaṅ-ña meṅ-gaṅgū-kan dīa*.

ASSIETTE, s. f., situation, تمڤت *tampat*. Bonne —, تمڤت يغ بايق *tampat yaṅ bāik*. Cette maison n'est pas dans une bonne —, روماه ايت تياد دتمڤت يغ بايق *rūmah ītu tiāda di-tampat yaṅ bāiḳ*.

ASSIETTE, état, ڤري *prī*, حال *ḥāl*. L'assiette de sa fortune, حال ككاياءنڽ *ḥāl ka-kayā-an-ña*. Il ne peut pas rester dans son — ordinaire, تياد داڤت اي بردم *tiāda dāpat īa ber-dīam*.

ASSIETTE, pièce de vaisselle, ڤيرڠ *pīriṅ*, ڤڠڬن *piṅgan*. — d'argent, ڤيرڠ درڤد ڤيرق *pīriṅ deri-pada pēraḳ*. — creuse, ڤيرڠ دالم *pīriṅ dālam*. — plate, ڤيرڠ چيڤر *pīriṅ xēper*. — propre, ڤيرڠ برسه *pīriṅ bresih*. Pile d'assiettes, تمبونن ڤيرڠ *tambūn-an pīriṅ*.

ASSIGNER, v. a., indiquer, مڽتاكن *me-ñatā-kan*. — la cause, مڽتاكن اصلڽ *me-ñatā-kan āṣal-ña*. — une différence, مڽتاكن بداڽ *me-ñatā-kan bedā-ña*.

ASSIGNER, fixer, منتوكن *menantū-kan*. — le rang de chacun, منتوكن ڤڠكت ڤد سسورڠ *menantū-kan paṅkat pada sa-sa-ōraṅ*. — une tâche aux ouvriers, منتوكن كرج ڤد اورڠ بكرج *menantū-kan karja pada ōraṅ be-karja*.

ASSIGNER, sommer de comparaître devant le juge, ممڠݢل كهداڤن توان حاكم *memaṅgil ka-hadāp-an tūan hākim*, ممبري سورت دعوة *mem-brī sūrat daẉat*.

ASSIMILATION, s. f., comparaison, برسماءن *ber-samā-an*, ڤربنديڠن *per-bandīṅ-an*.

ASSIMILÉ, part. pas. du v. assimiler, دسماكن *di-samā-kan*, دبندغكن *di-bandiṅg-kan*. — à un pêcheur, دسماكن دغن اورغ ڤغايل *di-samā-kan deṅgan ōraṅg peṅgāil*.

ASSIMILER, v. a., comparer, مپماكن *meñamā-kan*, ممبندغكن *mem-ban-diṅg-kan*. — une personne à une autre, مپماكن سؤورغ دغن سؤورغ يغ لاين *meñamā-kan sa-ōraṅg deṅgan sa-ōraṅg yaṅg lāin*. La pureté assimile l'homme aux anges, كسچين منايقكن اورغ مانسي كفد ڤغكت ملايكة *ka-suxī-an me-nāik-kan ōraṅg mānusīa ka-pada paṅgkat ma-lāikat*.

ASSIS, E, part. pas. du v. asseoir, اد دودق *ada dūduk*, لغكه *luṅgguh*. Il est —, اى اد دودق *īa ada dūduk*. Rester —, ديم دودق *dīam dūduk*. Fermement —, دودق تتڤ *dūduk tetàp*.

ASSISE, s. f., لاڤس *lāpis*. Une — de pierres, سلاڤس باتو *sa-lāpis bātu*. Poser une — de pierres et une de chaux, ممبوبه سلاڤس باتو دان سلاڤس كاڤر *mem-būbuh sa-lāpis bātu dān sa-lāpis kāpur*.

ASSISES, cour d'assises, وقت حاكم دودق اكن حكم *waktu hākim dūduk ākan hukum*.

ASSISTANCE, s. f., assemblée, auditoire, سكل اورغ يغ حاضر *segala ōraṅg yaṅg hādlir*. L'assistance était nombreuse, اورغ يغ حاضر اد ساغت باپق *ōraṅg yaṅg hādlir ada sāṅgat bāñak*. L'honorable —, اورغ حاضر يغ ملي *ōraṅg hādlir yaṅg mulīa*.

ASSISTANCE, secours, تولغ *tūluṅg*, تلوغن *tulūṅg-an*, ڤرتلوغن *per-tulūṅg-an*, بلا *belā*, بنتو *bantu*. Demander —, منت تولغ *minta tūluṅg*. Donner une — prompte, ممبري تولغ دغن لكس *mem-brī tūluṅg deṅgan lekùs*. Faire quelque chose sans —, مغرجاكن ڤكرجاان دغن تياد دتولغ اورغ *meṅgarjā-kan pe-karjā-an deṅgan tiāda di-tūluṅg ōraṅg*.

ASSISTANT, E, adj. et s., يغ حاضر *yaṅg hādlir*, يغ برهادڤ *yaṅg ber-hādap*. Un des —, سؤورغ درڤد سكل اورغ يغ حاضر *sa-ōraṅg deri-pada segala ōraṅg yaṅg hādlir*.

ASSISTANT, qui aide, يغ ممبري تولغ *yaṅg mem-brī tūluṅg*, ڤنولغ *penūluṅg*, ڤمبنتو *pem-bantu*.

ASSISTÉ, E, part. pas. du v. assister, aidé, secouru, دتولغ *di-tūluṅg*, ترتولغ *ter-tūluṅg*, تربلا *ter-belā*.

ASSISTER, v. n., être présent, اد حاضر *ada hādlir*, مغهادڤ *meṅg-hādap*, موجود *mawjūd*. — à l'audience du roi, مغهادڤ راج *meṅg-hādap rāja*. — à la prière, اد

حاضر ڤد سمبهيڠ *ada ḥādlir pada sembahyaṅ.*

ASSISTER, v. a., servir, مليانى *me-layān-i,* برخدمة *ber-ḳedmat.*

ASSISTER, secourir, منولڠ *menūluṅ,* منولڠكن *menūluṅ-kan,* ممبلاكن *mem-belā-kan,* ممبرى تولڠ *mem-brī tūluṅ,* ممبرى بلا *mem-brī belā,* (à la guerre) ممبنتو *mem-bantu.* — les pauvres, منولڠ اورڠ مسكين *menūluṅ ōraṅ meskīn.* — quelqu'un de sa bourse, ممبرى وڠ ڤد اورڠ اكن منولڠكن دى *mem-brī waṅ pada ōraṅ ākan menūluṅ-kan dīa.* — un malade, ممبرى تولڠ ڤد اورڠ ساكت *mem-brī tūluṅ pada ōraṅ sākit.*

ASSOCIATION, s. f., union, كمڤولن *kumpūl-an,* همڤونن *himpūn-an.*

ASSOCIATION, ligue, ڤرهوبڠ *perṅ-hūbuṅ,* ڤرهبوڠن *per-hubūṅ-an,* كرڤاتن *ka-rapāt-an.*

ASSOCIATION d'intérêts, ڤرسكتوءن *per-sakutū-an.*

ASSOCIÉ, E, adj. et s., compagnon, aide, ڤمبنتو *pem-bantu,* تمن *temàn,* تولن *tūlan,* كاون *kāwan.*

ASSOCIÉ en affaires, سكوتو *sakūtu,* سمودل *sa-mūdal,* شريك *šerīk,* سوارڠ *sa-wāraṅ.*

ASSOCIER, v. a., mettre ensemble, مڠمڤل *meṅumpul,* مڠهمڤنكن *meṅ-himpun-kan,* مڠهوبڠكن *meṅ-hū-buṅ-kan.*

ASSOCIER, prendre pour compagnon dans un emploi, مڠمبل ڤمبنتو *meṅ-ambil pem-bantu.*

ASSOCIER, pour affaires, مڠمبل سكوتو *meṅ-ambil sakūtu,* مڠمبل شريك *meṅ-ambil šerīk.* — à ميكتوءى *meñakutū-i.*

S'ASSOCIER, pour affaires, برسكوتو *ber-sakūtu,* برشريكة *ber-šerīkat.* S'associer pour faire un travail, برسكوتو اكن مڠرجاكن سواتو ڤكرجاءن *ber-sakūtu ākan meṅarjā-kan suātu pe-karjā-an.*

ASSOMBRIR, v. a., مڠلمكن *meṅe-làm-kan,* مڠݢلڤكن *meṅ-gelàp-kan.*

S'ASSOMBRIR, v. pron., منجادى كلم *men-jādi kelàm,* منجادى ݢلڤ *men-jādi gelàp,* منجادى سورم *men-jādi sūram.*

ASSOMMER, v. a., ممبونه دڠن ڤالو *mem-būnuh deṅan pālu,* ممالو هڠݢ ماتى *memālu hiṅga māti.* — un bœuf, ممبنتى لمبو دڠن ڤالو اتس داهى *mem-bantey lembu deṅan pālu ātas dāhi.*

ASSOMMER, charger de coups, مموكل باڽق سكالى *memūkul bāñaḳ sa-kāli.*

ASSOMMER, importuner, ممبيڠڠكن *mem-bīṅuṅ-kan,* مڠهروكن *meṅ-harū-kan.*

ASSOMPTION, s. f., نايق ستى مريم كسورڬ *nāiḳ setī marīam ka-*

suwarga. Fête de l'assomption, هاری رای ستی مریم نایق کسورݢ *hāri rāya setī marīam naik ka-suwarga.*

ASSORTI, E, part. pas. du v. assortir, يڠ برسام *yaṅ ber-sāma.*

ASSORTI, convenable, يڠ سڤرتين *yaṅ sepertī-ña*, يڠ ڤاتت *yaṅ pātut*, لايق *lāik*, کتوجو *ka-tūju.*

ASSORTIMENT, s. m., جدوءن *jodō-an*, اتورن *atūr-an.*

ASSORTIMENT de marchandises, کمڤولن داݢڠن يڠ برسام *kumpūl-an dagāṅ-an yaṅ ber-sāma*, کمڤولن داݢڠن يڠ ڤاتت *kumpūl-an dagāṅ-an yaṅ pātut.*

ASSORTIR, v. a., mettre par paire, منجدوکن *men-jodō-kan.* — des époux, منجدوکن لاکی بينی *men-jodō-kan lāki bīni.*

ASSORTIR, mettre ensemble des choses qui se conviennent, مڠاتر *meṅ-ātur*, منياماکن *meñamā-kan.* — un mobilier, مڠاتر دالم رومه سکل ڤرکاکس يڠ برسام *meṅ-ātur dālam rūmah segala perkākas yaṅ ber-sāma.*

ASSORTIR, mettre par classe, مڠاسڠکن *meṅ-āsiṅ-kan*, ممبداکن *mem-bedā-kan.*

ASSORTIR, fournir de toutes les choses qui conviennent, مڠمڤلکن بارڠ۲ يڠ ڤاتت *meṅgumpul-kan bāraṅ-bāraṅ yaṅ pātut.* — une boutique, مڠمڤلکن دالم سواتو کدی داݢڠن در سرب جنس يڠ ڤاتت *meṅgumpul-kan dālam suātu kadey dagāṅ-an deri serba jenis yaṅ pātut.*

ASSOUPI, E, part. pas. du v. assoupir, انتق *antuk*, برانتق *ber-antuk*, هارڤ *hārip*, ماو تيدر *māu tīdor.* Très —, انتق للڤ *antuk lelàp.*

ASSOUPIR, v. a., منيدرکن *menīdor-kan.*

ASSOUPIR, calmer. — la douleur, مڠورڠکن کسکيتن *meṅūraṅ-kan ka-sakīt-an.* — ses passions, ملمهکن نفسون *me-lemàh-kan nefsū-ña.* — une sédition, منديمکن ݢمڤر *men-dīam-kan gampar.*

S'ASSOUPIR, v. pron., مڠنتق *meṅ-antuk.*

S'ASSOUPIR, se calmer, منجادی کورڠ *men-jādi kūraṅ*, منجادی له *men-jādi lemàh.*

ASSOUPISSANT, adj., ڤمارڤ *pemā-rip*, يڠ منيدرکن *yaṅ menīdor-kan.*

ASSOUPISSEMENT, s. m., انتق *antuk*, ڤری انتق *prī antuk*, ڤری هارڤ *prī hārip.*

ASSOUPISSEMENT, indolence, کملاسن *ka-malās-an*, کسڬانن *ka-segān-an.*

ASSOUPLI, E, part. pas. du v. assouplir, لمبت *lembut*, له لمبت *lemàh lembut*, يڠ دلمبتکن *yaṅ di-lembut-kan*, يڠ دليتکن *yaṅ di-līat-kan.*

ASSOUPLIR, v. a., ملمبتكن *me-lembut-kan*, مليتكن *me-līat-kan*. — du cuir, ملمبتكن كولت *me-lembut-kan kūlit*. — des membres raides, مليتكن اڠݢوت يڠ كاكو *me-līat-kan anggōta yang kāku*. — le caractère, منجيندقكن ڤراڠي *men-jīnak-kan perāngi*.

ASSOURDIR, v. a., منليكن *menulī-kan*, ممبيڠڠكن *mem-bīngung-kan*. Le bruit du canon m'assourdit, بوڽي مريم منليكن همب *būñi marīam me-nulī-kan hamba*.

ASSOUVI, E, part. pas. du. v. assouvir, كنيڠ *keñang*, ڤوس *pūwas*, جادي ڤوس *jādi pūwas*.

ASSOUVIR, v. a., مڠنيڠكن *mengen-ñang-kan*, مموسكن *memūwas-kan*. — quelqu'un de viande, مڠنيڠكن اورڠ دڠن داݢيڠ *mengenñang-kan ōrang dengan dāging*. — la soif, مموسكن دهاݢ *memūwas-kan dahāga*.

ASSOUVIR ses passions, منورت هوا نفسوڽ *menūrut hawā nefsū-ña*. — ses désirs, ممنوهي دندمڽ *meme-nūh-i dendam-ña*.

S'ASSOUVIR de sang, مموسكن ديريڽ دڠن داره *memūwas-kan dirī-ña dengan dārah*.

ASSOUVISSEMENT, s. m., 1°, action, حال مڠنيڠكن *hāl mengenñang-kan*, حال مموسكن *hāl memūwas-kan*. 2°, résultat, ككنياڠن *ka-keñāng-an*, ڤري جادي ڤوس *prī jādi pūwas*.

ASSUJETTI, E, part. pas. du v. assujettir, يڠ تعلق *yang taloḳ*, يڠ دالم حكم *yang dālam hukum*, يڠ داله *yang di-ālah*.

ASSUJETTIR, v. a., مڠالهكن *meng-ālah-kan*, منعلقكن *menaloḳ-kan*, منيوسكن *menīwas-kan*, منندقكن *menunduḳ-kan*. — un pays, مڠالهكن نݢري *meng-ālah-kan nagrī*. — un peuple, منعلقكن قوم *menaloḳ-kan ḳaum*. — ses passions, مناهنكن هوا نفسو *menāhan-kan hawā nefsū*. — les cœurs, مڠمبيل هاتي *meng-ambil hāti*. — quelqu'un à un travail, مڠݢكاهي اورڠ اكن مڠرجاكن سواتو ڤكرجاءن *meng-gagāh-i ōrang ākan mengarjā-kan suātu pe-karjā-an*.

ASSUJETTIR, fixer, منمبت *menambat*.

S'ASSUJETTIR, v. pron., s'astreindre à. S'assujettir aux usages, منورت عادة *menūrut ādat*. S'assujettir aux circonstances, ملكوكن دري سباݢيمان حال احوال *me-lakū-kan deri sa-bagi-māna hāl ahwāl*.

ASSUMER, v. a., prendre sur soi. — une responsabilité, مڠاكو *meng-āku*, منڠݢوڠ *menanggung*.

ASSURANCE, s. f., certitude, كتنتوءن *ka-tantū-an*, يقين *yeḳīn*. Avec —, دڠن كتنتوءن *dengan ka-tantū-an*.

ASSURANCE, confiance, ڤرچياءن *perxayā-an*, هراڤن *harāp-an*.

ASSURANCE, sécurité, سنتوساءن *santawsā-an*. Vivre en —, هيدڤ دالم

سنتوساءن *hīdup dālam santawsā-an.*

ASSURANCE, hardiesse, كبرنيئن *ka-beranī-an.* Se présenter avec —, مڠهادف دڠن كبرنيئن *merg-hādap dergan ka-beranī-an.*

ASSURANCE, garantie, ڤڠاكوءن *perg-akū-an.* Compagnie d'assurance contre l'incendie, كڠسي يڠ منجنجي مناڠڠ روڬي كلو٢ رومه دماكن اڤي *korgsi yarg menjanji menarg gurg rūgi kalaw-kalaw rūmah di-mākan āpi.*

ASSURÉ, E, part. pas. du v. assurer, certain, سڠڬه *surgguh, tantu.* Récompense assurée, ڤمبلاسن يڠ تنتو *pem-balās-an yarg tantu.*

ASSURÉ, garanti, يڠ داكوءي *yarg di-akū-i.*

ASSURÉMENT, adv., سڠڬه٢ *surg-guh-surgguh,* سسڠڬهن *sa-surgguh-ña,* نسچاي *nisxāya,* كونن *kūnun.*

ASSURER, v. a., affermir, consolider, منتڤكن *menetàp-kan,* منڬركن *menegàr-kan,* مڠوهكن *me-negùh-kan.* — une table, منتڤكن ميج *menetàp-kan mēja.* — un chandelier, منتڤكن كاكي ليلن *mene-tàp-kan kāki līlin.*

ASSURER, affirmer, برسقسي *ber-saksi,* ميقسيكن *meñaksī-kan,* مڽوڠڬوهكن *meñurgguh-kan.* — la vérité d'une nouvelle, برسقسي خبر ايت بنر اداڽ *ber-saksi kabar ītu benàr adā-ña.*

ASSURER, garantir, مڠاكو *merg-āku.* — de l'argent, مڠاكو واڠ *merg-āku warg.* — une maison, مڠاكو هندق ممباير هرڬ رومه *merg-āku hendak mem-bāyar harga rūmah.* — sa maison contre l'incendie, مڽورتكن رومهڽ اكن مڠڬنتيكن روڬي كلو٢ هاڠس *meñūrat-kan rūmah-ña ākan merg-gantī-kan rūgi kalaw-kalaw hārgus.*

S'ASSURER, v. pron., s'affermir, منتڤكن ديريڽ *menetàp-kan dirī-ña.*

S'ASSURER, acquérir la conviction, ممرقس *memreksa,* ممرقساءي *mem-reksā-i.* S'assurer d'une nouvelle, ممرقساءي خبر *memreksā-i kabar.*

ASTÉRIE, s. f., genre de zoophytes, بينتڠ لاوت *bintarg lāut.*

ASTHMATIQUE, adj., اورڠ ايسق *ōrarg īsak,* يڠ ترسسق دداڽ *yarg ter-sesàk dadā-ña.*

ASTHME, s. m., ڤپاكت ايسق *peñākit īsak,* كسساكن داد *ka-sesāk-an dāda.*

ASTRE, s. m., بينتڠ *bintarg,* نجوم *nujūm.* L'astre du jour, متهاري *mata-hāri.* L'astre de la nuit, بولن *būlan.* — brillant, بينتڠ يڠ ڬمرلاڤن *bintarg yarg gemirlāp-an.* Brillant comme un —, تڤرليڠ سباڬي بينتڠ *te-perlirg sa-bāgey bintarg.* Le ciel des astres, لاڠت بينتڠ *lārgit bintarg,* ڤبينتاڠن *pe-bintārg-an.* Les astres en général, بينتڠ بينتاڠن *bintarg-bintārg-an.*

ASTREINDRE, v. a., مواجبكن *me-wajib-kan*, ممقساكن *memaksā-kan*, مغݢاهي *meng-gagāh-i*. — quelqu'un à travailler tous les jours, ممقساكن اورڠ مڠرجاكن ڤكرجاءن سهاري هاري *memaksā-kan ōrang mengarjā-kan pe-karjā-an sa-hari-hāri*.

ASTREINT, E, part. pas. du v. astreindre, ترڤقسا *ter-paksa*, ترݢاهي *ter-gagāh-i*.

ASTRINGENT, E, adj., qui resserre, اسم *āsam*, ماسم *māsam*. Potion astringente, منومن يڠ ماسم *minūm-an yang māsam*.

ASTROLABE, s. f., ڤڠهوكر بينتڠ *peng-hūkur bintang*.

ASTROLOGIE, s. f., ڤنچليم *panxa-līma*, علم نجوم *ilmu nujūm*. Faire de l'astrologie, مليهت نجوم *me-līhat nujūm*.

ASTROLOGUE, s. m., اهل نجوم *ahel nujūm*, اهل النجوم *ahel en-nujūm*, اورڠ يڠ مليهت نجوم *ōrang yang me-līhat nujūm*.

ASTRONOME, s. m., يڠ فهم قد علم ڤراداران بينتڠ *yang fehem pada ilmu per-idār-an bintang*.

ASTRONOMIE, s. f., علم ڤراداران بينتڠ *ilmu per-idār-an bintang*.

ASTUCE, s. f., تيڤو *tīpu*, داي *dāya*, ڤري چرديق *prī xerdik*.

ASTUCIEUX, EUSE, adj., چرديق *xerdik*, برتيڤو *ber-tīpu*, برداي *ber-dāya*.

ATELIER, s. m., بڠسل اورڠ بكرج *bangsal ōrang be-karja*, روماه ڤكرجاءن *rūmah pe-karjā-an*.

ATERMOYER, v. a., مننڠݢوه ممباير هوتڠ *menangguh mem-bāyar hūtang*, منت تمڤو *minta tempo*, ممباير دڠن اڠسورن *mem-bāyar dengan ang-sūr-an*.

ATHÉE, s. m., اورڠ يڠ مڽڠكل الله *ōrang yang meñangkal allah*.

ATHLÈTE, s. m., اورڠ برݢومل *ōrang ber-gūmul*, اورڠ ݢاݢه *ōrang gāgah*, اورڠ ڤرڠ *ōrang prang*, ڤهلوان *pahluwān*.

ATMOSPHÈRE, s. f., اودار *udara*, هوا *hawā*. Remplir l'atmosphère, ممنوهي اودار *memenūh-i udara*. La pluie rafraîchit l'atmosphère, هوجن مڽجوقكن اودار *hūjan meñejuk-kan udara*. Etat de l'atmosphère, حال اودار *hāl udara*. L'atmosphère des grandes villes, هوا نݢري يڠ بسر *hawā nagrī yang besar*. Une — malsaine, هوا يڠ ممبري ساكت *hawā yang mem-brī sākit*.

ATOME, s. m., ذرة *dzerret*, كومن *kūman*, لومت *lūmat*.

ATOURS, s. m. pl., ڤرهياسن *per-hiyās-an*, دندن *dandan*.

ATRABILAIRE, adj., مورغ *mūrung*, برچنت *ber-xinta;* ڤرغ ڤريس *pràng prùs*, اورغ چومل *ōrang xūmil.*

ÂTRE, s. m., داڤر *dāpur.*

Loc. L'âtre est froid, مكانن كورغ *makān-an kūrang.*

ATROCE, adj., énorme, excessif, ساغت *sāngat*, بسر سكالي *besàr sa-kāli.* Souffrances atroces, سغسار يغ ساغت *sangsāra yang sāngat.* Crime —, ساله يغ بسر سكالي *sālah yang besàr sa-kāli.* Froid —, ديغن تس *dīngin tìs.*

ATROCE, cruel, inhumain, ظالم *tlālim.* Un homme —, سٓورغ ظالم *sa-ōrang tlālim.*

ATROPHIE, s. f., ككروسن *ka-kurūs-an*, بلا سني *belā senī.* — générale, ككروسن سگنڤ توبه *ka-kurūs-an sa-genàp tūbuh.* — d'un membre, ككروسن ساتو اڠگوت توبه *ka-kurūs-an sātu anggōta tūbuh.*

ATTABLER, v. a., مندودقكن اورغ ڤد ميج *men-dūduk-kan ōrang pada mēja.*

S'ATTABLER, v. pron., دودق دميج *dūduk di-mēja*, دودق ڤد هداغن *dūduk pada hidāng-an.*

ATTACHE, s. f., ايكت *īkat*, ڤغيكت *peng-īkat*, ڤنمبت *penambat*, كبت *kebàt*, ڤرهوبغ *per-hūbung*, تالي *tāli.* — d'amitié, تالي ڤرصحباتن *tāli per-ṣohbāt-an.* —, nœud, سمڤولن *simpūl-an.*

ATTACHÉ, E, part. pas. du v. attacher, ترايكت *ter-īkat*, تمبت *tambat*, ترتمبت *ter-tambat*, ترسمبت *ter-sambat.*

ATTACHÉ en nœud, ترسمڤل *ter-simpul.*

ATTACHÉ, appliqué, لكت *lekàt*, دلكتكن *di-lekàt-kan.*

ATTACHEMENT, s. m., affection, ڤغسيهن *pengasīh-an*, چي *xīya*, اخلاص *iḳlāṣ.*

ATTACHER, v. a., مغيكت *meng-īkat*, منمبت *menambat*, مپمبت *meñambat*, مغهوبغ *meng-hūbung*, مغڤل *mengupil*, مپمبغ *meñambung.* — un navire, منمبت ڤراهو *menambat prāhu.* — avec une épingle, مغيكت دغن ڤنيتي *meng-īkat dengan penīti.*

ATTACHER, nouer, مپمڤل *meñimpul.*

ATTACHER, appliquer, ملكتكن *me-lekàt-kan*, مغناكن *mengenā-kan.*

S'ATTACHER, v. pron., مغيكت درين *meng-īkat dirī-ña*, منمبت درين *menambat dirī-ña.*

S'ATTACHER, se coller, adhérer, ملكت *me-lekàt.* La poix s'attache aux doigts, گالگال ملكت ڤد جاري *gala-gāla me-lekàt pada jāri.* Le

lierre s'attache au mur, اويت ملكت قد تمبق *ōyot me-lekàt pada tembok.*

S'ATTACHER, s'affectionner à, مغسيهى *mergasīh-i,* براهى اكن *berāhi ākan.* S'attacher à une femme, براهى اكن قرمڤون *berāhi ākan per-ampūan.*

S'ATTACHER, prendre plaisir à, ممبوت دغن سوك *mem-būat dergan sūka.* S'attacher au service de quelqu'un, برخدمة قد اورغ دغن سوك *ber-kedmat pada ōrarg dergan sūka.*

S'ATTACHER, prendre pour soi. — un domestique, مغمبل سأورغ سهاي *merg-ambil sa-ōrarg sahāya.* S'attacher les cœurs, مغمبل هاتى اورغ *mergambil hāti ōrarg.*

ATTAQUABLE, adj., يغ بوله دلغكر *yarg būleh di-larggar.* La ville n'est attaquable que d'un côté, نكرى بوله دلغكر دري سواتو ڤيهق ساج *nagrī būleh di-larggar deri suātu pīhak sāja.*

ATTAQUE, s. f., حال ميرغ *hāl meñeràrg,* حال ملغكر *hāl me-larg-gar,* ڤيربوءن *peñerbū-an.* Au commencement de l'attaque, قد ملان ڤيربوءن *pada mulā-ña peñerbū-an.*

ATTAQUÉ, E, part. pas. du verbe attaquer, سرغ *seràrg,* لغكر *larg-gar,* تمڤه *tampuh,* كدتاغن *ka-da-tārg-an.* — avec fureur, دامق *di-āmok.* — par l'ennemi, دلغكر اوله موسه *di-larggar ūleh mūsuh.* La ville qui est —, نكرى يغ كدتاغن *nagrī yarg ka-datārg-an.* — de maladie, كن ساكت *kena sākit.* — par le démon, دهروكن شيطان *di-harū-kan šeiṭān.*

ATTAQUER, v. a., ميرغ *meñeràrg,* ملغكر *me-larggar,* ميربو *meñerbu,* مندتاغى *men-datārg-i.* — une ville, ميرغ نكرى *meñeràrg nagrī.* — un navire, ملغكر ڤراهو *me-larggar prāhu.* — avec force dans une bataille, منمڤه *menampuh.* — avec fureur, مغامق *merg-āmok.* — comme un animal qui se précipite sur sa proie, منركم *menerkam.* — quelqu'un en justice, ممڠكل اورغ دهداڤن حاكم *memarggil ōrarg di-hadāp-an hākim,* مندعواءى اورغ *men-dawā-i ōrarg.* — la réputation de quelqu'un, ملغكر حرمة اورغ *me-larggar hormat ōrarg.*

S'ATTAQUER mutuellement avec fureur, برامق امـوكن *ber-āmok-amōk-an.*

ATTARDER, v. a., ممڤرلمبتكن *mem-per-lambat-kan,* ممبلاكغكن *mem-blākarg-kan.*

S'ATTARDER, v. pron., ملمبت *me-lambat,* برتغكه *ber-targguh.*

ATTEINDRE, v. a., toucher, مغن *mergena,* مغناءى *mergenā-i,* مغناكن *mergenā-kan.* Pas une flèche ne

l'atteignit, ساتو بيله ڤون تياد مڠناٴى دى *sātu bīlah pūn tiāda meṅgenā-i dīa.* Tous ceux qu'il atteignait, بارڠ يڠ دكناکنڽ *bāraṅ yaṅ di-kenā-kan-ña.*

ATTEINDRE en poursuivant, مڠهمبت *meṅ-hambat.* En deux heures de marche il peut — l'ennemi, سرت برجالن دو جام لماڽ بوله اى مڠهمبت موسه *serta ber-jālan dūa jām lamā-ña būleh īa meṅ-hambat mūsuh.*

ATTEINDRE, parvenir, سمڤى *sampey,* منمڤى *meñampey.* — le village, سمڤى كدوسن *sampey ka-dūsun.* Il a atteint l'âge de quatre-vingts ans, اى سمڤى عمرڽ دلاڤن ڤوله تاهن *īa sampey umur-ña dulāpan pūloh tāhun.*

ATTEINDRE, obtenir, منداڤت *men-dāpat,* براوله *ber-ūleh.* — la fortune, منداڤت ككاياٴن *men-dāpat ka-kayā-an.* — les grandeurs, براوله كبسارن *ber-ūleh ka-besār-an.* Cet arbre n'a pas atteint la hauteur de l'autre, ڤوهن اين تياد داڤت كتڠڬيٴن ڤوهن يڠ لاين ايت *pōhon īni tiāda dāpat ka-tiṅgī-an pōhon yaṅ lāin ītu.* — son but, منداڤت مقصودڽ *men-dāpat makṣud-ña,* براونتڠ *ber-untuṅ.*

ATTEINT, E, part. pas. du verbe atteindre, touché, كن *kena,* تركن *ter-kena.* — de la peste, كن سمڤر *kena sampar.* — par la calomnie, كن فتنه *kena fitnah.*

ATTEINT, auquel on est parvenu, برسمڤين *ber-sampēy-an.*

ATTEINT, obtenu, داڤت *dāpat.*

ATTEINTE, s. f., coup, ڤالو *pālu,* لوك *lūka.* Hors de l'atteinte de l'ennemi, موسه تياد داڤت سمڤى *mūsuh tiāda dāpat sampey.* Porter — à la religion, ملاون اڬام *melāwan agāma.*

ATTELAGE, s. m., ڤاسڠ *pāsaṅ,* راكت *rākit,* ڬو *gu.* Un — de chevaux, سڤاسڠ كود *sa-pāsaṅ kūda.* Un — de bœufs, سڬو لمبو *sa-gū lembu.*

ATTELÉ, E, part. pas. du v. atteler, ڤاسڠ *pāsaṅ.* Des chevaux attelés, كود يڠ ڤاسڠ *kūda yaṅ pāsaṅ.* La voiture est attelée, كريت سده ڤاسڠ *karēta sudah pāsaṅ.*

Loc. Etre attelé au même char, منرتاٴى دالم سواتو ڤكرجاٴن *meñertā-i dālam suātu pe-karjā-an.*

ATTELER, v. a., مماسڠ *memāsaṅ,* مڠناکن *meṅgenā-kan.* — des chevaux à une voiture, مماسڠ كود *memāsaṅ kūda,* مڠناکن كود ڤد كريت *meṅgenā-kan kūda pada karēta.*

ATTENANT, E, adj., يڠ دكت *yaṅ dekat,* راڤت *rāpat,* دسيسى *di-sīsi,* يڠ ڤميڠڬير *yaṅ pemiṅgir.* Maison

attenante, رومه يغ ترلبه دكت *rūmah yarg ter-lebèh dekàt*. Mon jardin est — à votre terre, تامنك ڤمڠڬر دڠن تانه توان *tāman-ku pemirggir deŋgan tānah tūan*.

ATTENDRE, v. a., مننتي *me-nanti*, مننتيكن *me-nantī-kan*. — longtemps, مننتي لام *me-nanti lāma*. — quelqu'un, مننتيكن اورڠ *me-nantī-kan ōrarg*. Il attendit pendant deux heures dans la salle d'audience, دننتيڽ دو جام لماڽ دباليروڠ *di-nantī-ña dūa jām lamā-ña di-bāley-rūwarg*.

ATTENDRE, différer, برتڠڬه *ber-targguh*, مناڠڬه *menarrgguh*. — pour payer ses dettes, مناڠڬه ممباير هوتڠ *menarrgguh mem-bāyar hūtarg*.

ATTENDRE, épier, مڠهنتي *merg-hintey*, مڠادڠ *merg-ādarg*. — au passage, مڠهنتي ڤد جالن *merg-hintey pada jālan*, مڠادڠ دجالن *merg-ādarg di-jālan*.

S'ATTENDRE à, espérer, مڠهارڤ *merg-hārap*, مڠهارڤكن *merg-hārap-kan*, مرندوكن *me-rindū-kan*. S'attendre à être pardonné, مڠهارڤكن امڤن *merg-hārap-kan ampun*.

ATTENDRI, E, part. pas. du verbe attendrir, جادي لمبت *jādi lembùt*. Un cœur —, هاتي يغ بلس *hāti yarg belàs*, هاتي يغ ڤيلو *hāti yarg pīlu*.

ATTENDRIR, v. a., ملمبتكن *me-lembut-kan*. Battre de la viande pour l'attendrir, ممالو داڬيڠ اكن ملمبتكن دي *memālu dāgirg ākan me-lembut-kan dīa*. — le cœur, مڠهنچوركن هاتي *merg-hanxur-kan hāti*, ممليوكن هاتي *memilū-kan hāti*.

S'ATTENDRIR, v. pron., منجادي لمبت *men-jādi lembut*. Son cœur s'attendrit, منجادي بلس هتيڽ *men-jādi belàs hati-ña*.

ATTENDRISSEMENT, s. m., كڤيلوءن *ka-pilū-an*, سايڠ *sāyarg*, كسياڠن *ka-sayārg-an*.

ATTENDU, E, part. pas. du verbe attendre, ننتي *nanti*, دننتيكن *di-nantī-kan*.

ATTENDU, espéré, يغ دهارڤ *yarg di-hārap*, يغ ترندو *yarg te-rindu*.

ATTENDU QUE, loc. conj., كارن سبب *kārna sebàb*, كارن بهو *kārna bahwa*. — qu'il est arrivé, كارن بهواى سده داتڠ *kārna bahwa īa sudah dātarg*.

ATTENTAT, s. m., ڤرچكاڤن اكن يغ جاهت *per-xakāp-an ākan yarg jāhat*, ڤربواتن يغ جاهت *per-buāt-an yarg jāhat*. — à la pudeur, ڤربواتن لاون ڤراڠي يغ سنونه *per-buāt-an lāwan perārgi yarg senūnuh*.

ATTENTE, s. f., حال مننتي *hāl me-nanti*, حال منڠڬو *hāl menurggu*, كننتين *ka-nantī-an*.

ATTENTE, espérance, هراڤن *ha-rāp-an*, ڤڠهراڤن *perg-harāp-an*.

Pierre d'attente (fig.), ڤرمولاءن ڤکرجاءن *per-mulā-an pe-karjā-an.*

ATTENTER À, v. n., برچاکڤ اکن ممبوت ڤکرجاءن جاهت *ber-xākap ākan mem-būat pe-karjā-an jāhat.* — à la vie de quelqu'un, برچاکڤ ممبونه اورڠ *ber-xākap mem-būnuh ōrarg.*

ATTENTIF, IVE, adj., برايڠت *ber-ĭrgat,* راجن *rājin,* براساه *ber-usāha.* Soyez —, ايڠتله بايق٢ *ĭrgat-láh bāiḳ-bāiḳ.*

ATTENTION, s. f., ايڠت *ĭrgat,* اڠاتن *irgāt-an.* Grande —, ايڠت٢ *ĭrgat-ĭrgat.* Ecouter avec —, منديڠر دڠن ايڠت اڠاتن *men-dergar dergan ĭrgat-irgāt-an.* Faire —, مڠيڠت *merg-ĭrgat.* Eveiller l'attention, مڠيڠتکن *merg-ĭrgat-kan.*

ATTENTIVEMENT, adv., دڠن ايڠت *dergan ĭrgat,* دڠن راجن *dergan rājin.* Regarder —, مڠامت اماتي *merg-āmat-amāt-i.*

ATTÉNUANT, E, adj., يڠ ملمهکن *yarg me-lemàh-kan,* يڠ مڠورڠکن *yarg mergūrarg-kan.* Circonstances —, حال احوال يڠ مڠورڠکن ساله *ḥāl aḥwāl yarg mergūrarg-kan sālah.*

ATTÉNUER, v. a., ملمهکن *me-lemàh-kan,* مڠورڠکن *mergūrarg-kan.* Les jeûnes l'ont atténué, ڤواس سده ملمهکن دي *puāsa sudah me-lemàh-kan dīa.* — une faute, مڠورڠکن ساله *mergūrarg-kan sālah.*

ATTERRER, v. a., مڠهمڤسکن کتانه *merg-hampas-kan ka-tānah.*

ATTERRER, jeter dans l'abattement, مندوکاکن *men-dukā-kan,* ممشغولکن *me-mešgūl-kan.*

ATTESTATION, s. f., سقسيٴن *saḳsī-an,* کسقسيٴن *ka-saḳsī-an;* شهادة *šahādat.*

ATTESTATION, certificat, سورت تند تاڠن *sūrat tanda tārgan.* De qui est cette —? سياڤ اورڠ ڤوڽ سورت تند تاڠن اين *siāpa ōrarg pūña sūrat tanda tārgan ini.*

ATTESTER, v. a., certifier, ممبري سقسي *mem-brī saḳsi,* برسقسي *ber-saḳsi,* مڠتاکن *mergatā-kan.* J'atteste l'avoir vu courir l'amok, اکو مڠتاکن مک اکو سده مليهت دي مڠامق *āku mergatā-kan maka āku sudah me-līhat dīa merg-āmoḳ.*

ATTESTER, prouver, montrer, ميتاکن *me-ñatā-kan,* منونجقکن *menunjuḳ-kan.* Leurs larmes attestent leur repentir, مک اير متاڽ ميتاکن سسل هتيڽ *maka āyer matā-ña me-ñatā-kan sesàl hatī-ña.*

ATTIÉDIR, v. a., مينجقکن *meñe-juḳ-kan,* منجاديکن سوم *men-jadī-kan sūwam.*

ATTIÉDIR le zèle, مڠهيلڠکن راجن *merg-hīlarg-kan rājin,* مڠورڠکن غيرة *mergūrarg-kan geirat.*

S'ATTIÉDIR, v. pron., منجادى سوم *men-jādi sūwam.* Son zèle s'est attiédi, راجنڽ سده جادى كورڠ *rājin-ña sudah jādi kūrarg.*

ATTIRAIL, s. m., سرب *serba,* الة *ālat,* ڤڬاوى *pegāwey,* ڤركاكس *perkākas.* — de ménage, سرب رومه *serba rūmah.* — de guerre, الة ڤڤراڠن *ālat pe-prārg-an.* — d'agriculture, سڬل ڤڬاوى اكن ڤراوسه تانه *segala pegāwey ākan per-ūsah tānah.*

ATTIRER, v. a., tirer à soi, مڠهيل *merg-hēla.* L'aimant attire le fer, باتو براني ملكت ڤد بسى *bātu berāni me-lekàt pada besī.* Le soleil attire les vapeurs, متهارى مڠهيسڤ اوڤ *mata-hāri merg-hīsap āwap.* La bonté attire les cœurs, ڤراڠى يڠ بايق مڠمبل هاتى *perārgi yarg bāik merg-ambil hāti.* Le péché attire la colère de Dieu, دوس ايت ممڠڬل مرك الله *dōsa ītu memarggil murka allah.*

ATTIRER, allécher, ممبوجق *membūjuk.*

ATTIRER, séduire, ممبنچناكن *membenxanā-kan.*

S'ATTIRER, v. pron., obtenir, منداڤت *men-dāpat,* مڠداكن *merg-adā-kan.* S'attirer des louanges, منداڤت ڤوجين *men-dāpat pujī-an.* S'attirer des ennemis, مڠداكن سترو *merg-adā-kan satrū.*

ATTISER, v. a., مڠوڤق *merg-ūpak.* — le feu, مڠوڤق اڤى *merg-ūpak āpi.* Avec le fourgon, مڽڠكل *me-ñurgkil.* — le feu de la discorde, مڠادو ڤربنتاهن *merg-ādu per-ban-tāh-an.*

ATTISOIR, s. m., ڤركاكس ڤڠوڤق *perkākas perg-ūpak,* چڠكل *xurg-kil.*

ATTITUDE, s. f., سيكڤ *sīkap,* ڤرديرين *per-dirī-an,* بڠونن *barg-ūn-an.* — gracieuse, سيكڤ يڠ ڤنتس *sīkap yarg pantas.* Prendre une —, برسيكڤ *ber-sīkap.* L'attitude de cette statue est sublime, بڠونن ڤاتڠ ايت اد ملى *bargūn-an pāturg ītu ada mulīa.*

ATTOUCHEMENT, s. m., حال منجامه *hāl men-jāmah,* ڤنجماهن *pen-jamāh-an,* ڤنجباتن *pen-jabāt-an.* — déshonnête, ڤنجماهن يڠ نجس *pen-jamāh-an yarg nejis.*

ATTRACTION, s. f., حال مڠهيل *hāl merg-hēla,* ڤناريكن *penarīk-an.* Force d'attraction, كواس مڠهيل سنديرى *kuwāsa merg-hēla sendīri,* كواس مڠهيسڤ *kuwāsa merg-hīsap.* — moléculaire, حال ملكت سواتو دڠن سواتو *hāl me-lekàt suātu dergan suātu.*

ATTRAIRE, v. a., ممبوجق *mem-būjuk.*

ATTRAIT, s. m., ce qui attire, بارغ يغ ممبوجق *bārarg yarg mem-būjuk*, قمبجوكن *pem-bujūk-an*.

ATTRAIT, inclination, ايڠن *īrgin*, رندو *rindu*, سوك *sūka*. — pour la vertu, رندو اكن كبجيكن *rindu ākan ka-bijīk-an*. — irrésistible, ايڠن يغ تياد ترتاهن *īrgin yarg tiāda ter-tāhan*.

ATTRAITS, pl., charmes, كئلوكن *ka-elōk-an*, روڤ مانس *rūpa mānis*, ڤري ڤرمي *prī permey*. Cette femme a beaucoup d'attraits, ڤرمڤوان ايت ڤرمي سكالي *perampūan ītu permey sa-kāli*.

ATTRAPE, s. f., tromperie, داي *dāya*, تيڤو *tīpu*, مكر *mekra*.

ATTRAPÉ, E, part. pas. du verbe attraper, pris, تڠكڤ *targkap*, ترتڠكڤ *ter-targkap*. — dans un piége, دڤيكت *di-pīkat*, يغ تركن راچق *yarg ter-kena rāxik*. — au lacet, دجرت *di-jerat*.

ATTRAPÉ, trompé, ڤرتيڤو *per-tīpu*, كتڤوءن *ka-tipū-an*.

ATTRAPER' v. a., prendre, منڠكڤ *menargkap*. — au piége, ممكت *memīkat*, منڠكڤ دڠن جابق *me-nargkap dergan jābak*. — au lacet, منجرت *men-jerat*. — au filet, منجارڠ *men-jārirg*, مموكت *memūkat*.

ATTRAPER, tromper, منيڤو *menīpu*, مڠيچو *mergīxu*, ممايكن بوده *me-māin-kan bōdoh*.

ATTRAPER, séduire, ممبنچناكن *mem-benxanā-kan*, ممبوجق *mem-būjuk*.

ATTRAPER, atteindre, toucher, منداڤت *men-dāpat*, مڠهمبت *merg-hambat*. Il l'a attrapé (en courant), دهمبتكنڽ اكن دى *di-hambat-kan-ña ākan dīa*. — la faim, منداڤت لاڤر *men-dāpat lāpar*. — un coup, كن ڤالو *kena pālu*.

ATTRAYANT, E, adj., مانس *mānis*, ايلق *ēlok*, ڤرمي *permey*. Elle a une physionomie très-attrayante, مك ترلالو ايلق ڤارسڽ *maka ter-lālu ēlok pāras-ña*.

ATTRIBUER, v. a., مڠير *mergīra*, مڽبت *meñebut*, مڠات *mergāta*. Je lui attribue ce livre, همب كيرا اى يغ سده منولسكن كتاب اين *hamba kīra ia yarg sudah menūlis-kan kitāb īni*.

ATTRIBUER, affirmer qu'une personne ou une chose a une qualité. Je ne lui attribue pas la vertu de guérir la fièvre, همب تياد مڠاكو مك اد ڤداڽ كواس مڽمبه ساكت دمم *hamba tiāda merg-āku maka ada pada-ña kuwāsa meñembuh sākit demam*.

S'ATTRIBUER, v. pr., s'approprier, ممڤوڽاكن *mem-puñā-kan*, مڠمبل اكن دريڽ *merg-ambil ākan dirī-ña*.

ATTRIBUT, s. m., ڤري *prī*, صفة *ṣifat*, خاصية *kāsiyat*. L'existence et l'unité sont des attributs de Dieu,

كَـٔداءن دان كَـسـاءن اد صفة الله *ka-adā-an dān ka-asā-an ada ṣifat allah.*

ATTRIBUTION, s. f., pouvoir, droit, اورڠ ڤوڽ كرج *ōraṅ pūña karja,* اورڠ ڤوڽ حق *ōraṅ pūña ḥaḳ.* Cela n'est pas dans les attributions du ministre, بهوا ايت تياد منتري ڤوڽ كرج *bahwa ītu tiāda mantrī pūña karja.* Il dépasse ses attributions, اي مللوءي حقڽ *īa me-lalū-i ḥaḳ-ña.*

ATTRISTER, v. a., مندكاكن *men-dukā-kan,* ممشغولكن *me-mešgūl-kan.* N'attristez personne, جاڠن مندكاكن اورڠ *jāṅan men-dukā-kan ōraṅ.*

S'ATTRISTER, v. pron., منجادي مشغول *men-jādi mešgūl,* منجادي موروڠ *men-jādi mūruṅ.* Il s'attriste sans raison, اي منجادي مشغول دڠن تياد سبب *īa men-jādi mešgūl de-ṅan tiāda sebàb.*

ATTRITION, s. f., frottement, حال مڠڬوسق *ḥāl meṅ-gōsok.*

ATTRITION, douleur de ses péchés, سسل هاتي يڠ تياد سمڤرن ڬنڤ *sesàl hāti yaṅ tiāda sempurna genàp.*

ATTROUPEMENT, s. m., كمڤولن اورڠ هندق ڬمڤر *kumpūl-an ōraṅ hen-daḳ gampar,* غوغا *gawgā.*

ATTROUPER, v. a., مڠاونكن اورڠ *meṅgāwan-kan ōraṅ,* مڠرومنكن اورڠ هندق مڠداكن ڬمڤر *meṅerū-mun-kan ōraṅ hendaḳ meṅ-adā-kan gampar.*

S'ATTROUPER, v. pron., بركاون *ber-kāwan,* بركرومن اكن ڬمڤر *ber-kerūmun ākan gampar.* S'attrouper autour de quelqu'un, مڠربوڠي *meṅrubūṅ-i.*

AU, article contracté, ك *ka,* د *di,* اكن *ākan,* ڤد *pada,* بڬي *bagi.* Aller au palais, ڤرڬي كمالڬي *pergi ka-mā-ligey.* Il est au jardin, اي اد دتامن *īa ada di-tāman.* Au dire de cet homme, اكن كات اورڠ ايت *ākan kāta ōraṅ ītu.*

AUBAINE, s. f., اونتڠ بايق *untuṅ bāiḳ,* لاب تياد ترهارڤ *lāba tiāda ter-hārap.* Il lui est arrivé une bonne —, سده اي داڤت اڠين يڠ بايق *sudah īa dāpat āṅin yaṅ bāiḳ.*

AUBE, s. f., le point du jour, دنهاري *dinihāri,* فجر *fejer,* سينر *sīnar.*

Liturg. vêtement ecclésiastique, باجو ڤنجڠ ڤوته *bāju panjaṅ pūtih.*

AUBERGE, s. f., ڤندق *pondoḳ,* تمڤت ڤرهنتين *tampat per-hentī-an,* روماه ماكن *rūmah mākan.* S'arrêter dans une —, ممندق *memondoḳ.*

AUBERGINE, s. f., ترڠ *terùṅ.* — blanche, ترڠ ڤوته *terùṅ pūtih.* — violette, ترڠ اوڠو *terùṅ ūṅgu.*

AUBERGISTE, s., جورو ڤندق *jūru pondoḳ,* توان روماه ماكن *tūan rūmah mākan.*

AUBIER, s. m., كايو يڠ دباوه كولت ڤوهن *kāyu yaṅ di-bāwah kūlit pōhon.*

AUCUN, E, adj., تياد *tiāda*, سواتو تياد *suātu tiāda*, سواتو ڤون تياد *suātu pūn tiāda.* Plus —, تياد لاڬي *tiāda lāgi.* Dans — lieu, ڤد بارڠ تمڤت ڤون تياد *pada bāraṅ tampat pūn tiāda.* N'avoir aucune faute, تياد برساله *tiāda ber-sālah.* N'avoir aucune dette, تياد برهوتڠ *tiāda ber-hūtaṅ.* L'arbre qui ne porte — fruit sera coupé, ڤوهن كايو يڠ تياد ممبري بوه اكن دتبڠ *pōhon kāyu yaṅ tiāda membri būah ākan di-tebàṅ.*

AUCUNEMENT, adv., تياد سكالي *tiāda sa-kāli.* Je n'en veux —, همب تياد ماو سكالي *hamba tiāda māu sa-kāli.*

AUDACE, s. f., ڤمبرنيئن *pem-be-ranī-an*, ڤري ڬاڬه ڤركاس *prī gāgah perkāsa*, ڤري ڬانس *prī gānas*, ڤري اڠكار *prī aṅkāra.*

AUDACIEUSEMENT, adv., دڠن براني *deṅan berānī.* دڠن ڬاڬه ڤركاس *de-ṅan gāgah perkāsa*, دڠن تياد مالو *deṅan tiāda mālu.*

AUDACIEUX, EUSE, adj., براني *be-rānī*, ڬاڬه ڤركاس *gāgah perkāsa*, تياد مالو *tiāda mālu*, اڠكار *aṅkāra.* Des paroles audacieuses, ڤركتاءن يڠ براني *per-katā-an yaṅ berānī.* Une demande audacieuse, ڤرمنتاءن دڠن تياد مالو *per-mintā-an deṅan tiāda mālu.*

AU-DEÇA, prép. et adv., دسين *di-sīni*, دسبله سين *di-sa-belàh sīni.* Au-deçà de la rivière, دسبله سين سوڠي *di-sa-belàh sīni sūṅey.*

AU-DEDANS, prép. et adv., ددالم *di-dālam*, باطن *bāṭin.* Au-dedans de lui-même, ددالم سندرين *di-dālam sendirī-ña.*

AU-DEHORS, prép. et adv., دلور *di-lūar.* Ce qui paraît au dehors, يڠ دليهت دلور *yaṅ di-līhat di-lūar.*

AU-DELA, prép. et adv., سبرڠ *sabràṅ*, سبله سان *sa-belàh sāna*, بالق *bāliḳ.* Sa maison est au-delà, رومهن اد دسبله سان *rūmah-ña ada di-sa-belàh sāna.* Au-delà de la rivière, دسبرڠ سوڠي *di-sabràṅ sūṅey.* Au-delà de la montagne, دبالق ڬونڠ *di-bāliḳ gūnuṅ.*

AU-DELA, plus que. Au-delà de cent piastres, لبه درڤد سراتس رڠڬيت *lebèh deri-pada sa-rātus riṅgit.*

AU-DESSOUS, prép. et adv., دباوه *di-bāwah.* Il est assis au-dessous de moi, مك اي دودق دباوهك اين *maka īa dūduḳ di-bāwah-ku īni.* Au-dessous, moins, كورڠ *kūraṅ.*

Tous les enfants âgés de deux ans et au-dessous, سکل کانق ٢ يغ دو تاهن عمرڽ دان کورغ دريقد ايت *segala kānaḳ-kānaḳ yaṅg dūa tāhun umur-ña dān kūraṅg deri-pada ītu.*

AU-DESSUS, prép. et adv., داتس *di-ātas*. On le voyait au-dessus de la maison, اى کلهاتن داتس رومه *ia ka-lihāt-an di-ātas rūmah.* Au-dessus, plus, لبه *lebèh*. La dépense est au-dessus de cinquante piastres, بلنج لبه در ليم قوله رڠݢيت *belanja lebeh deri līmah pūloh riṅggit.*

AU-DEVANT, prép. et adv., Aller au devant, ڤرݢى برجمڤ *pergi ber-jumpa*, ڤرݢى برتمو *pergi ber-temū*, مڠالو *meṅg-ēlu*. Aller au-devant du mal, empêcher le mal, منڬهکن يڠ جاهت *menegàh-kan yaṅg jāhat.*

AUDIENCE, s. f., سمايم *semāyam*, هداڤن *hadāp-an*. Donner —, دودق سمايم *dūduḳ semāyam*, دهادڤ *di-hādap*. Donner une — particulière, دهادڤ اورڠ سأورڠ ساج *di-hādap ōraṅg sa-ōraṅg sāja*. Aller à l'audience, ڤرݢى مڠهادڤ *pergi meṅg-hādap*. Avoir — du roi, مڠهادڤ راج *meṅg-hādap rāja*. Salle d'audience, تمڤت سمايم *tampat semāyam*, ڤسيبن *pasēban*, ڤڠهداڤن *peṅg-hadāp-an*, باليروڠ *bāley-rūwaṅg.*

AUDITEUR, s. m., اورڠ يڠ مندڠر *ōraṅg yaṅg men-deṅgar*. Attendrir le cœur de ses auditeurs, ملمبتکن هاتى اورڠ يڠ مندڠر *me-lembùt-kan hāti ōraṅg yaṅg men-deṅgar.*

AUDITIF, IVE, adj., يڠ ڤنڠر ڤوڽ *yaṅg peneṅgar pūña*. Nerf —, اورت ڤنڠر *ūrat peneṅgar.*

AUDITION, s. f., حال مندڠر *hāl men-deṅgar*. — d'un grand nombre de temoins, حال مندڠر بيراڤ باڽق اورڠ سقسى *hāl men-deṅgar be-brāpa bāñaḳ ōraṅg saḳsi.*

AUDITOIRE, s. m., تمڤت اورڠ مڠاجر *tampat ōraṅg meṅg-ājar*, تمڤت ڤرهمڤونن اورڠ يڠ مندڠر *tampat per-himpūn-an ōraṅg yaṅg men-deṅgar.*

AUDITOIRE, assemblée, ڤرهمڤونن اورڠ يڠ مندڠر *per-himpūn-an ōraṅg yaṅg men-deṅgar*. Parler devant un nombreux —, برکات دهداڤن بيراڤ باڽق اورڠ يڠ مندڠر *ber-kāta di-hadāp-an be-brāpa bāñaḳ ōraṅg yaṅg men-deṅgar.*

AUGE, s. f., ڤراکو *perāku*, ڤالڠ *pāluṅg*. — de maçon, تمڤت کاڤر *tampat kāpur*. —, de forgeron سڤوهن *sepūh-an.*

AUGET, s. m., ڤراکو يڠ کچيل *perāku yaṅg kexìl.*

AUGMENTATION, s. f., ڤنمباهن *penambāh-an*, ڤرتمباهن *per-tambāh-an*, تمباهن *tambāh-an*, ڤربڽاکن *per-bañāḳ-an.*

AUGMENTÉ, E, part. pas. du verbe augmenter, جاد لبه *jādi lebeh,* جادى باڽق *jādi bāñak,* يغ دلبهكن *yarg di-lebèh-kan,* يغ دتمباهى *yarg di-tambāh-i.* La fièvre a augmenté, دمم سده جادى لبه كرس *demàm sudah jādi lebèh kràs.*

AUGMENTER, v. a., ملبهكن *me-lebèh-kan,* ممباڽقكن *mem-bāñak-kan,* ممبسركن *mem-besàr-kan,* منمباهى *menambāh-i.* — sa dépense, ملبهكن بلنجاڽ *me-lebèh-kan belan-jā-ña.* Que Dieu augmente votre grandeur, دتمباهى الله كراڽ كبسارنم *di-tambāh-i allah kirā-ña ka-besār-an-mu.*

AUGMENTER, v. n., برتمبه *ber-tam-bah,* منجادى لبه *men-jādi lebèh,* منجادى باڽق *men-jādi bāñak.* Ses richesses augmentent tous les jours, مك هرتاڽ برتمبه٢ سهرهارى *maka hartā-ña ber-tambah-tambah sa-hari-hāri.* Ses gages augmentent tous les ans, مك قد سكل تاهن كجيڽ جادى لبه *maka pada segala tāhun gajī-ña jādi lebèh.*

S'AUGMENTER, v. pron., ملبهكن دريڽ *me-lebèh-kan dirī-ña,* ممبسركن دريڽ *mem-besàr-kan dirī-ña.*

AUGURE, s. m., présage, تنوغن *tenūrg-an,* (au moyen de lignes tracées sur le sable) رمل *ramal.* —, تند *tanda,* علامة *ạlāmat.* De mauvais —, علامة چلاك *ạlāmat xelā-ka.* Homme de mauvais —, اورغ چلاك *ōrarg xelāka.*

AUGURER, v. a., منغ *menenùrg,* مغير *mergīra,* مڠغك *meñargka,* مڠغكاكن *meñargkā-kan.*

AUGUSTE, adj., برسري *ber-srī,* عظيم *ạtlīm,* عظمة *ạtlamat,* بردولة *ber-dawlat.*

AUJOURD'HUI, adv., هارى اين *hāri-īni,* هرين *harīni.* — et de-main, هارى اين دان ايسق هارى *hāri-īni dān ēsuḳ hāri.*

AUJOURD'HUI, à présent, سكارغ *sakārarg.* Autrefois il en était ainsi, mais aujourd'hui il en est autrement, قد دهولو كال بݢيت جوك تتاڤى قد سكارغ لاين *pada da-hūlu kāla bagītu jūga tetāpi pada sakārarg lāin.*

Prov. Aujourd'hui en chère, de-main en bière, هارى اين برڽامن ايسق ماتى *hāri-īni ber-ñāman ēsuḳ māti.* Aujourd'hui en fleurs, demain en pleurs, قد هارى اين برسوك قد ايسق چلاك *pada hāri-īni ber-sūka pada ēsuḳ xelāka.*

AUMÔNE, s. f., صدقة *ṣedeḳat,* درما *dermā.* —, (aumône légale), زكاة *zekāt.* Demander l'aumône, منت صدقة *minta ṣedeḳat.* Faire l'au-mône, ممبرى صدقة *mem-brī ṣede-ḳat.* Donner une chose en —,

منصدقتكن *men - ṣedeḳat - kan.* Secourir quelqu'un par des aumônes, منولڠ اورڠ دڠن درما *menūlung ōrang dengan dermā.*

AUMÔNERIE, s. f., ڤكرجاءن جورو صدقة *pe-karjā-an jūru ṣedeḳat.*

AUMÔNIER, s. m., جورو صدقة *jūru ṣedeḳat,* ڤمرنته درما *pemarentah dermā.*

AUMÔNIER des armées, توان امام يڠ مڠرجاكن ڤكرجاءن اڬام كارن لشكر *tūan imām yang mengarjā-kan pe-karjā-an agāma kārna laškar.*

AUNE, s. f., mesure de longueur, ايل *ēla,* ڬز *gaz.*

AUNER, v. a., مڠهوكر دڠن ايل *meng-hūkur dengan ēla.*

AUPARAVANT, adv., دهولو *dahūlu,* ڤرتام *portāma,* ملمول *mula-mūla.* Quinze ans —, لم بلس تاهن دهولو *līma belàs tāhun dahūlu.* Bien —, لبه دهولو *lebeh dahūlu.*

AUPRÈS, prép., دكت *dekàt,* تياد جاوه *tiāda jāuh,* همڤر *hampir,* دمڤڠ *damping.* — du feu, دكت اڤي *dekàt āpi.* Venez —, مريله دكت *marī-lah dekàt.* Il vient jusqu'auprès de la ville, اى داتڠ سمڤي همڤر نڬرى *īa dātang sampey hampir nagrī.* Là —, سان دكت *sāna dekàt.* Tout —, باڽق دكت *bāñaḳ dekàt.* دكت سكالى *dekàt sa-kāli.* Elle est toujours — de sa mère, سنتياس اد اى دڠن ابوڽ *santiāsa ada īa dengan ibū-ña.*

AUQUEL, à laquelle, auxquels, auxquelles, يڠ اد ڤداڽ *yang ada padā-ña,* يڠ اد اكن دى *yang ada ākan dīa.* L'homme auquel vous donnez du pain, اورڠ يڠ اڠكو ممبرى روتى ڤداڽ *ōrang yang angkaw mem-brī rōti padā-ña.* La personne à laquelle j'ai dit cela, اورڠ يڠ همب سده كات ايت ڤداڽ *ōrang yang hamba sudah kāta ītu padā-ña.*

AURÉOLE, s. f., cercle lumineux, مكوت سينر *makōta sīnar.*

AURÉOLE, gloire, كمليان *ka-mu-liā-an,* جلال *jelāl.*

AURICULAIRE, adj., يڠ تليڠ ڤوڽ *yang telīnga pūña.* Nerf —, اورت تليڠ *ūrat telīnga.* Remède —, اوبت ڤد تليڠ *ōbat pada telīnga.* Le doigt —, جارى كليڠكيڠ *jāri kelingking.* Témoin —, سقسى يڠ مندڠر *saḳsi yang men-dengar.* Confession —, ڤڠكوءن دوس ڤد تليڠ امام *peng-akū-an dōsa pada telīnga imām.*

AURIFÈRE, adj. Mine —, تمبڠ امس *tambang amàs.*

AURORE, s. f., ڤاڬى هارى *pāgi hāri,* فجر *fejer,* صبح *ṣubḥ,* ميره فجر *mērah fejer.* Au lever de l'aurore, ڤد دنهارى *pada dinihāri.* Couleur d'aurore, ميره فجر *mērah fejer.* كونيڠ توا *kūning tuā.* — boréale,

ترڠ يڠ كلهاتن ڤد كتيك مالم دسبله اتار *tràng yang ka-lihāt-an pada kotīka mālam di-sa-belàh utāra.* — de la vie, ديواس اورڠ مود *dīwāsa ōrang mūda.*

AUSPICE, s. m., augure, تنڠ *tenùng*, تنوڠن *tenūng-an*, رمل *ramal.* Sous d'heureux auspices, دڠن انتڠ بايق *dengan untung bāiḳ.* Sous de fâcheux auspices, دڠن چلاك *dengan xelāka*, دڠن انتڠ مالڠ *dengan untung mālang.*

AUSPICE, protection, تولڠ *tūlung*, ڤنلوڠن *penulūng-an*, لندڠ *lindung*, ڤرلندوڠن *per-lindūng-an.* Sous vos auspices, دڠن تولڠ تون *dengan tūlung tūan.*

AUSSI, conj., autant, pareillement, جوك *jūga*, سام *sāma*, ڤون *pūn*, سام جوك *sāmajūga.* Vous y allez, et moi —, تون ڤرڬى مك همب ڤرڬى جوك *tūan pergi maka hamba pergi jūga.* Il est — grand que vous, اى سام بسر دڠن تون *ïa sāma besàr dengan tūan.* — longtemps que, سلام *sa-lāma.*

AUSSI, tellement, à ce point, بڬيت *bagītu*, بڬيت بايق *bagītu bāñaḳ.* Un homme — habile, اورڠ بڬيت ڤندى *ōrang bagītu pandey.* Une science — profonde, علم يڠ بڬيت دالم *ïlmu yang bagītu dālam.*

AUSSI, encore, de plus, لاڬى *lāgi*, ڤول *pūla.* Dites-lui — كات لاڬى اكن دى *kāta lāgi ākan dīa.*

AUSSI, c'est pourquoi, سبب *sebàb.* Les étoffes sont belles, — coûtent-elles cher, كاين ايت بايق هالس مك سبب ايت اى ماهل *kāin ītu bāñaḳ hālus maka sebàb ītu ïa māhal.*

AUSSIÈRE, s. f., تالى تيڬ توكل *tāli tīga tūkal*, تالى تيڬ كمبر *tāli tīga kambar.*

(Mar.) تالى ڤندارت *tāli pen-dārat*, تالى تند *tāli tonda.*

AUSSITÔT, adv., ستله *sa-telàh*, سرت *serta*, دم *demi.* — après votre arrivée, ستله تون سده داتڠ *sa-telàh tūan sudah dātang.* — la lettre arrivée, سرت سورت داتڠ *serta sūrat dātang.*

AUSSITÔT, de suite, promptement, سبنتر *sa-bentar*, دڠن لكس *dengan lekàs.* Le médecin partit aussitôt, سبنتر دوكن ڤرڬى *sa-bentar dūkun pergi.*

AUSTÈRE, adj., اسم *āsam*, ماسم *māsam.* Vin —, اڠڬور اسم *änggur āsam.* Un visage —, موك ماسم *mūka māsam.*

AUSTÈRE, rigoureux, كرس *kràs.* Un jeûne —, ڤواس يڠ كرس *puāsa yang kràs.* Mener une vie —, هيدڤ

سڤرت اورڠ ڤرتاڤ *hīdup seperti ōrang per-tāpa.*

AUSTRAL, E, adj., يڠ دسبله سلاتن *yang di-sa-belàh selātan.* Pôle —, قطب سلاتن *ḳuṭub selātan.* Hémisphère —, ستڠه بلاتن دنيا يڠ دسبله سلاتن *sa-tengah bulāt-an duniā yang di-sa-belàh selātan.*

AUTANT, adv., سباڽق *sa-bāñaḳ,* بݢيت باڽق *bagītu bāñaḳ,* سكين *sa-kīan.* — plus, سكين لاݢي *sa-kīan lāgi.* Deux fois —, دو كالي لبه *dūa kāli lebèh.* Qui peut en donner —? سياڤ داڤت ممبري بݢيت باڽق *siāpa dāpat mem-brī bagītu bāñaḳ.* — qu'on voudra, براڤ باڽق اورڠ ماو *brāpa bāñaḳ ōrang māu.* Autant vous en avez, autant il en aura, ببراڤ باڽق اد ڤد توان بݢيت باڽق اي اكن داڤت جوݢ *be-brāpa bāñaḳ ada pada tūan bagītu bāñaḳ īa ākan dāpat jūga.* — qu'il peut, سبوله٢ڽ *sa-būleh-būleh-ña.* Ses paroles sont — de mensonges, سݢل ڤركتاءنڽ اد بوهڠ جوݢ *segala per-katā-an-ña ada bōhong jūga.*

D'AUTANT que, d'autant plus, d'autant mieux, سبب *sebàb,* كارن *kārna.* D'autant que vous avez confiance en lui, سبب توان ڤرچاي اكن دي *sebàb tūan percāya ākan dīa.* D'autant plus qu'il est grand, لاݢي ڤوله سبب اي اد بسر *lāgi pūla sebàb īa ada besàr.* Je l'en aime d'autant mieux, سبب ايت همب مڠاسه دي لبه *sebàb ītu hamba mengāsih dīa lebèh.*

AUTEL, s. m., مذبح *mezbèḥ,* تمڤت سمبله *tampat sambilìh.* Élever un —, مڠرجاكن سبوه مذبح *mengarjā-kan sa-būah mezbèḥ.* Orner l'autel, مڠهياسي مذبح *meng-hiyās-i mezbèḥ.* Servir à l'autel, مڠرجاكن كرج مذبح *mengarjā-kan karja mezbèḥ.* Ministre des autels, خادم مذبح *ḳādim mezbèḥ.* Les cornes de l'autel, هوجڠ مذبح *hūjung mezbèḥ.* Monter à l'autel, ماسق كڤد مذبح *māsuk kapada mezbèḥ.* Le sacrifice de l'autel, القربان المقدس *el-ḳorbān el-muḳadas.*

AUTEUR, s. m., créateur, خالق *ḳāliḳ,* خلاق *ḳalāḳ.* Dieu est l'auteur du monde, الله خلاق العالم *allah ḳalāḳ el-ālam.*

AUTEUR, qui fait, يڠ مڠاداكن *yang meng-adā-kan,* يڠ منجديكن *yang men-jadī-kan,* ڤمبوت *pem-būat.* L'auteur d'une sédition, يڠ مڠاداكن ݢمڤر *yang meng-adā-kan gampar.* L'auteur d'un crime, يڠ مڠرجاكن سالہ *yang mengarjā-kan sālah.* L'auteur de l'histoire, صاحب الحكاية *ṣāḥib el-ḥikāyat.* — d'un livre, يڠ مڠارڠ كتاب *yang mengārang kitāb,* ڤڽورت *peñūrat.*

AUTEUR, inventeur, اورڠ يڠ منداڤت *ōrang yang men-dāpat.*

AUTHENTIQUE, adj., صح *ṣeḥ*, اصح *aṣaḥ*, بتل *betul*, بنر *benàr*, سغگه *surgguh*, ثابت *ṣābit*. Ecrit —, سورت يغ صح *sūrat yarg ṣeḥ*.

AUTHENTIQUER, v. a., منصحكن *men-ṣeḥ-kan*, مڽغگهكن *meñurgguh-kan*, مڽابتكن *meñābit-kan*.

AUTOCRATE, s. m., ڤمرنته سندرين *pemarentah sendirī-ña*.

AUTOCRATIE, s. f., ڤمرنتاهن سنديرى *pemarentāh-an sendīri*.

AUTOGRAPHE, adj., سورت درڤد تاڠنن ڤورت سنديرى *sūrat deri-pada tārgan-ña peñūrat sendīri*.

AUTOMATE, s. m., ڤركاكس اتو ڤاتڠ يغ برگرق سندرين *perkākas ātaw pāturg yarg ber-gràḳ sendirī-ña*.

AUTOMNE, s. m. et f., خريف *ḳarīf*, وقت مموڠت بوهبواهن *waḳtu memūrgut būah-buāh-an*, موسم بارت *mūsim bārat*.

AUTOPSIE, s. f., حال مغرت ميت *ḥāl mergeràt mayet*, ڤمرقساءن ميت *pemreḳsā-an mayet*.

AUTORISATION, s. f., فرمان *firmān*, اذن *izin*, سورت اذن *sūrat izin*, رضا *redlā*. Demander une —, ممنت اذن *me-minta izin*. Donner une —, ممبرى اذن *mem-brī izin*.

AUTORISÉ, E, part. pas. du v. autoriser, يغ دوكيلكن *yarg di-wakīl-kan*, براذن *ber-izin*, قبول *ḳabūl*. Je suis — par le roi, مك همب دوكيلكن راج *maka hamba di-wakīl-kan rāja*.

AUTORISER, v. a., donner pouvoir, ممبرى كواس *mem-brī kuāsa*, موكيلكن *me-wakīl-kan*, مپوره *meñūruh*.

AUTORISER, permettre, ممبرى موهن *mem-brī mūhun*, بركنن *ber-kenàn*, مغقبولكن *merg-ḳabūl-kan*, مغذنكن *merg-izin-kan*, سودى *sūdi*. Nous ne pouvons pas — cela, مك تياد داقت كيت سودى ايت *maka tiāda dāpat kīta sūdi ītu*.

S'AUTORISER, v. pron. S'autoriser de la conduite de quelqu'un, تورت ڤربواتن اورغ لاين *tūrut per-buāt-an ōrarg lāin*.

AUTORITÉ, s. f., puissance, juridiction, كواس *kuāsa*, ڤمرنتاهن *pemarentāh-an*, توانن *tuān-an*, حكم *ḥukum*. L'autorité d'un tuteur sur son pupille, كواس ولى اتس محجورن *kuāsa walī ātas meḥjūr-ña*. — souveraine, ڤمرنتاهن يغ مطلق *pemarentāh-an yarg muṭleḳ*. — légale, ڤمرنتاهن تورت اندغ٢ *pemarentāh-an tūrut undarg-undarg*. — affermie par la justice, ڤمرنتاهن يغ تتڤ دغن عادل *pemarentāh-an yarg tetàp dergan ạdil*. De son — privée, دغن كواس سندرين *dergan kuwāsa sendirī-ña*. Par quelle — faites-vous cela? اوله يغ مان كواس اڠكو بربوت ايت *ūle hyarg māna kuāsa argkaw ber-būat ītu*. Je suis sous son —, مك همب دباوه حكمن *maka*

hamba di-bāwah ḥūkum-ña. Avoir — sur, مغمڤوکن *meṅg-ampū-kàn.*

AUTOUR, prép., كليلغ *kulīliṅg,* قد سکل ڤيهق *padà segala pīhaḳ.* Se tenir —, برديری كليلغ *ber-dīri kulīliṅg.* Aller —, برجالن كليلغ *ber-jālan kulīliṅg.* Il y avait des fossés — de la ville, اد ڤارت كليلغ نکری *ada pārit kulīliṅg nagrī.* Une palissade — d'une maison, ڤاکر كليلغ رومه *pāgar kulīliṅg rūmah.* Regarder tout —, مليهت قد سکل ڤيهق *me-līhat pada segala pīhaḳ.* Se mettre un turban — de la tête, مليلتکن دستر قد کڤال *me-līlit-kan destar pada kapāla.*

AUTOUR, auprès, دغن *deṅgan,* دکت *dekàt.* Il est toujours autour des malades, سنتياس اى دغن اورغ ساکت *santiāsa īa deṅgan ōraṅg sākit.* Que s'est-il passé autour de moi? اڤ سده جادى دکت همب *apa sudah jādi dekàt hamba.*

AUTRE, adj.. لاين *lāin.* Une — fois, لاين کالى *lāin kāli.* Une — personne, اورغ يغ لاين *ōraṅg yaṅg lāin.* Un — jour, لاين هارى *lāin hāri.* — que cela, لاين درقد ايت *lāin deri-pada ītu.* C'est lui-même et non un —, اى سنديرى بوکن لاين *īa sendīri būkan lāin.* C'est — chose, ايت اد لاين سکالى *ītu adā lāin sa-kāli.* Tout — peut le faire, سکل لاين داڤت ممبوت ايت *segala lāin dāpat mem-būat ītu.* Encore un —, سواتو لاين *suātu lāin,* سواتو لاکى *suātu lāgi.* L'autre, يغ لاين *yaṅg lāin,* لاين *lāin.* L'un va, l'autre vient, سواتو ڤرکى لاين داتغ *suātu pergi lāin dātaṅg.* L'autre vie, اخرة *āḳirat.* L'un et l'autre, کدواڽ *ka-duā-ña.* Les uns et les autres, سمواڽ *samuā-ña.* Nous autres, کامى اين *kāmi īni.* Vous autres, کامو اين *kāmu īni.* L'un l'autre (mutuellement). S'aimer l'un l'autre, برکاسيهکاسيهن *ber-kasīh-kāsih-an.* S'honorer l'un l'autre, برحرمتحرماتن *ber-ḥormat-ḥormāt-an.* Edifiez-vous les uns des autres, مك هندقله کامو ڤربيکى سأورغ اکن سأورغ *maka hendaḳ-lah kāmu per-bāik-i sa-ōraṅg ākan sa-ōraṅg.*

AUTREFOIS, adv., دهولو کال *dahūlu kāla,* ڤربکال *purba-kāla,* سديکال *sadīa-kāla,* زمان دهولو *zemān dahūlu.* Les gens d'autrefois, اورغ ڤربکال *ōraṅg purba-kāla.* Les lois d'autrefois, اندغ ٢ دهولو کال *undaṅg-undaṅg dahūlu kāla.* — il y avait des géants sur la terre, مك دهولو کال ادال رقساس دبومى *maka dahūlu kāla adā-lah raḳsāsa di-būmi.*

AUTREMENT, adv., لاين *lāin,* ملاينکن *me-lāin-kan,* چار لاين *xāra lāin.* Tout —, لاين سکالى *lāin sa-kāli.* Il est tout —, لاين سکالى رڤاڽ *lāin sa-kāli rupa-ña.* Il agit —

qu'il ne parle, ای برکات لاین دان بکرج لاین *ia ber-kāta lāin dān be-karja lāin*. Qui pourrait l'obtenir — qu'en parlant? سياڤ اکن داڤت ملاینکن دغن کات *siāpa ākan dāpat me-lāin-kan dergan kāta*. — comment pourrais-je obtenir le mérite du pélerinage? چارلاین بکيمان همب اکن داڤت ڤهال حج *xāra lāin bagimāna hamba ākan dāpat pahāla ḥajj*.

AUTRUCHE, s. f., بورغ انت *būrurg onta*, نعام *naām*. Œuf d'autruche, تلر بورغ انت *telòr būrurg onta*. Plume d'autruche, بولو بورغ انت *būlu būrurg onta*.

AUTRUI, s. m., تمن مانسی *temàn mānusia*, اورغ *ōrarg*, لاین اورغ *lāin ōrarg*. Ne faites pas de mal à —, جاغن ممبوت يغ جاهت اکن تمن مانسی *jārgan mem-būat yarg jāhat ākan temàn mānusia*. Désirer le bien d'autrui, ايغن اکن هرت اورغ *īrgin ākan harta ōrarg*. Vivre aux dépens d'autrui, هيدڤ دغن وغ لاین اورغ *hīdup dergan warg lāin ōrarg*.

AUVENT, s. m., لنتی *lantey*, اتڤ يغ دسبله اتو دهداڤن رومه *ātap yarg di-sa-belàh ātaw di-hadāp-an rūmah*.

AUXILIAIRE, s. et adj., qui aide, بنتو *bantu*, تولغ *tūlurg*, يغ ممبنتو *yarg mem-bantu*, ڤمبنتو *pem-bantu*, يغ منولغ *yarg menūlurg*, ڤنولغ *penūlurg*. Troupes auxiliaires, لشکر ڤمبنتو *laškar pem-bantu*.

AVAL, adv. et s. m., هيلر *hīlir*. En —, کهيلر *ka-hīlir*. Aller en —, مغهيلر *merg-hīlir*. Naviguer en —, برلاير کهيلر *ber-lāyar ka-hīlir*. En — du pont, کهيلر جمباتن *ka-hīlir jambāt-an*.

AVALANCHE, s. f., سواتو کبياکن ثلج يغ تورن در کمنچق ݢونغ *suātu ka-bañāk-an ṣalju yarg tūrun deri kamunxak gūnurg*.

AVALÉ E, part. pas. du v. avaler, تلن *telàn*, لولر *lūlur*, ڤرلن *perlan*.

AVALER, v. a., منلن *menelàn*, ملولر *me-lūlur*, ممرلن *memerlan*, ݢوݢو *gōgaw*. — un œuf, منلن سبيجی تلر *menelàn sa-bīji telòr*. — du pain, منلن روتی *menelàn rōti*. Il avala une tasse de thé, سواتو مغکق اير تيه دتلنڽ *suātu margkok āyer tēh di-telàn-ña*.

AVALEUR, EUSE, s., gourmand, ڤنچارق *pen-xāruk*, ڤغيرڤ *perg-īrup*, ڤغݢوݢو *perg-gōgaw*.

AVALOIRE, s. f., gosier, رغکغ *rergkurg*, کرغکوغن *ka-rergkūrg-an*. Il a une belle —, ای داڤت منلن باڽق *ia dāpat menelàn bāñak*.

AVANCE, s. f., payement fait avant le terme, بيارن دهولو *bayār-an dahūlu*.

AVANCE, saillie, بارغ يغ جغکر *bārarg yarg jergkir*, يغ انجر *yarg anjur*.

AVANCE, espace de chemin qu'on a devant quelqu'un. Prendre l'—, مندهلوءی *men-dahulū-ı.*

AVANCE de temps ou de lieu, دهولو *dahūlu.* — d'une heure, سواتو جام دهولو *suātu jām dahūlu.* — de dix pas, سڤولو لڠکه دهولو *sa-pūloh laṅkah dahūlu.* — d'argent, واڠ يڠ دبری دهولو *waṅ yaṅ di-brī dahūlu.*

D'AVANCE, par anticipation. Payer un ouvrier d'avance, ممباير ڤد کرج يڠ بلم جادی *mem-bāyar pada karja yaṅ belùm jādi.* Payer une marchandise d'avance, ممباير هرڬ دڬاڠن دهولو درمنريم دی *mem-bāyar harga dagāṅ-an dahūlu deri menarīma dīa.*

AVANCÉ, E, part. pas. du v. avancer. Nuit avancée, جاوه مالم *jāuh mālam.* Âge —, عمر توا *humur tuā.* Garde avancée, کاول يڠ لبه دکت ڤد موسه *kāwal yaṅ lebèh dekàt pada mūsuh.* Affaire avancée, ڤکرجاءن يڠ دکت هابس *pe-karjā-an yaṅ dekàt hābis.*

AVANCEMENT, s. m., progrès, تمباهن *tambāh-an,* کتمباهن *ka-tambāh-an.* — des sciences, کتمباهن ڤڠتهوءن *ka-tambāh-an peṅatahū-an.* — de la religion, کتمباهن اڬام *ka-tambāh-an agāma.*

AVANCEMENT, élévation à un rang supérieur, حال نايق مرتبة *hāl nāik mertabat.*

AVANCER, v. n., aller en avant, برجالن *ber-jālan,* براڠکت *ber-aṅkat,* تمڤل *tampil,* بردهولو *ber-dahūlu,* برانجر *ber-anjur.* — de deux ou trois pas, برجالن دو تيڬ لڠکه *ber-jālan dūa tīga laṅkah.* — à la rencontre, ميمبوت *meñambut,* مڠالو *meṅ-ēlu.* — en grade, نايق مرتبة *nāik mertabat.* — en âge, منجادی ادر *men-jādi udar.*

AVANCER, se hâter, برباڠت *ber-bāṅat,* ممباڠت *mem-bāṅat.*

AVANCER, augmenter, برتمبه *ber-tambah.*

AVANCER, croître, برتمبه *ber-tumbuh.*

AVANCER, prospérer, براونتڠ *ber untuṅ.*

S'AVANCER, v. pron. L'année s'avance, تاهن اين همڤر هابس *tāhun ini hampir hābis.* Ce promontoire s'avance dans la mer, تنجڠ اين برانجر کلاوت *tanjuṅ ini ber-anjur ka-lāut.*

AVANCER, v. a., porter en avant, منجالنکن *men-jālan-kan,* منمڤلکن *menampil-kan,* ميورڠ *meñūruṅ,* مڠنجرکن *meṅ-anjur-kan.* — le bras, مڠنجوق لاڠن *meṅ-unjuk lāṅan.* — un paiement, ممباير لبه دهولو درڤد

جنجي *mem-bāyar lebèh dahūlu deri-pada janji.*

AVANCER, élever, procurer de l'avancement, مڠغكتكن *meng-ang-kat-kan,* منڠڬيكن *meninggī-kan,* ممبسركن *mem-besàr-kan.* Faire avancer, faire hâter, ممباڠتكن *mem-bāngat-kan,* faire croître, منمبهكن *menumbuh-kan,* faire prospérer, مڠنتڠكن *meng-untung-kan.*

AVANIE, s. f., سلڠكر *selangkar,* نست *nista,* سنديرن *sendīr-an.* Faire une — à quelqu'un, منستاكن اورڠ *me-nistā-kan ōrang.*

AVANT, prép. et adv., دهولو *da-hūlu,* بلم *belùm.* — sa mort, دهولو در اى ماتى *dahūlu deri ïa māti.* — qu'il fut roi, دهولو درڤد اى جادى راج *dahūlu deri-pada ïa jādi rāja.* — le jour, بلم سيڠ هارى *belùm siang hāri.* — la fin de l'année, بلم تاهن هابس *belùm tāhun hābis.* Le jour d'avant, هارى دهولو *hāri dahūlu.* — et après, دهولو دان كمدين *dahūlu dān kamudīan.* Marcher en —, برجالن دهولو *ber-jālan da-hūlu.* Aller en — et en arrière, ڤرڬى ڤولڠ *pergi pūlang.* Pencher en —, چندرڠ كهداڤن *xonderòng ka-hadāp-an.*

AVANT, loin, profondément. — dans la forêt, جاوه دالم هوتن *jāuh dālam hūtan.* Creuser bien avant, مڠورق بايق دالم *mengōrek bāñak dālam.*

AVANT, s. m. (Mar.), partie antérieure d'un bâtiment, la proue, هلون *halūwan.* A l'avant, دهلون *di-ha-lūwan.* Vent de l'avant, اڠن در هلون *āngin deri halūwan.* Gaillard d'avant, هلون كڤل *halūwan kapàl.*

AVANTAGE, s. m., ڬون *gūna,* لاب *lāba,* انتڠ *untung,* فايدة *fāidat,* منفعة *menefiat.* Il y a en cela un grand —, دالم ايت اد بايق ڬون *dālam ïtu āda bāñak gūna,* بايق لاب *bāñak lāba.* Quel — ? اڤ ڬون *apa gūna.* Chercher son —, منچهارى انتڠ *men-xahāri untung.* Faire le commerce avec —, ممبرنيڬاكن دڠن لاب *mem-berniagā-kan dengan lāba.* Obtenir un — sur ses ennemis, منداڤت كمناڠن *men-dāpat ka-menāng-an.*

AVANTAGER, v. a., ممبرى لاب *mem-brī lāba,* ممبرى انتڠ *mem-brī untung,* مڠنتڠكن *meng-untung-kan,* مڠنكراهى *meng-anugrāh-i,* مڠرنياءى *menga-runiā-i.*

AVANTAGEUX, EUSE, adj., برڬون *ber-gūna,* برفايدة *ber-fāidat,* يڠ ممبرى لاب *yang mem-brī lāba,* يڠ ممبرى انتڠ *yang mem-brī untung.* Une chose —, بارڠ يڠ برڬون *bārang yang ber-gūna.* Un commerce —, ڤرنيڬاءن يڠ ممبرى لاب *perniagā-an yang mem-brī lāba.* Il est très —

d'être savant, علم بايق برݢون ڤد اورڠ *ịlmu bāñaḳ ber-gūna pada ōrang.* Une figure avantageuse, روڤ يڠ بايق *rūpa yang bāiḳ.* Un vent —, اڠين يڠ بايق *āngin yang bāiḳ.* Une armée dans une position avantageuse, لشکر دتمڤت يڠ بايق *laškar di-tampat yang bāiḳ.*

AVANT-BRAS, s. m., لاڠن يڠ دباوه *langan yang di-bāwah,* لاڠن در تاڠن سمڤي سيکو *langan deri tangan sampey sīku.*

AVANT-COUR, s. f., هلامن *halāman.* L'avant-cour d'un palais, هلامن استان *halāman astāna.*

AVANT-COUREUR, s. m., يڠ برجالن دهولو *yang ber-jālan dahūlu,* يڠ مندهلوءي *yang men-dahulū-i.* Signes avant-coureurs, علامة *ạlāmat,* علامة يڠ اوليهڽ اورڠ تاهو بارڠ يڠ اکن داتڠ *ạlāmat yang ūleh-ña ōrang tāhu bārang yang ākan dātang.* Ce signe est l'avant-coureur d'une grande guerre, مک تند ايت جادي علامة ڤرڠ بسر *maka tanda ītu jādi ạlāmat prang besar.*

AVANT-DERNIER, IÈRE, adj., يڠ دهولو درڤد يڠ دبلاکڠ *yang dahūlu deri-pada yang di-blākang,* يڠ دبلاکڠ سکالي کورڠ سواتو *yang di-blākang sa-kāli kūrang suātu.*

AVANT-FOSSÉ, s. m., ڤارت يڠ دهداڤن *pārit yang di-hadāp-an.*

AVANT-GARDE, s. f., چوچق بال تنتار *xūxuḳ bāla tantāra,* هلون ڤڠراڠن *halūwan pe-prang-an.*

AVANT-GOÛT, s. m., راس يڠ تردهولو *rāsa yang ter-dahūlu.* Avoir un —, مراس دهولو *me-rāsa dahūlu.*

AVANT-HIER, adv., کلمارن دهولو *kelamārin dahūlu.* — au matin, کلمارن دهولو ڤد ڤاݢي هاري *kelamārin dahūlu pada pāgi hāri.*

AVANT-LOGIS, s. m., سرمبي *surambi.*

AVANT-PIED, s. m., هوجڠ کاکي *hūjung kāki.*

AVANT-POSTE, s. m., ڤڠاول يڠ دلور سکالي *pengāwal yang di-lūar sa-kali.*

AVANT-PROPOS, s. m., introduction, ڤرملاءن کات *per-mulā-an kāta,* مقدمة *mukaddamat.*

AVANT-SCÈNE, s. f., تمڤت يڠ دهداڤن دڤڠݢوڠ وايڠ *tampat yang di-hadāp-an di-panggung wāyang.*

AVANT-TOIT, s. m., لنتي *lantey,* اتڤ رومه يڠ مڠنجر *ātap rūmah yang meng-anjur.*

AVANT-VEILLE, s. f., هاري يڠ کدو دهولو *hāri yang ka-dūa dahūlu.* Il est arrivé l'avant-veille, اي سده داتڠ دو هاري دهولو *īa sudah dātang dūa hāri dahūlu.*

AVARE, adj., کيکر *kīkir,* بخيل *bakīl.* Un —, اورڠ کيکر *ōrang kīkir.* AVARE de louanges, يڠ ايڠين اکن ڤوجيان *yang īngin ākan pujī-an.*

Un général qui est — du sang de ses soldats, ڤڠهولو ڤرغ يڠ مملهارا كن لشكرڽ *pangh\bar{u}lu prang yang memelihar\bar{a}-kan laškar-ña.*

AVARICE, s. f., ككيرن *kik\bar{i}r-an*, طمع *tema*, لوبا اكن وڠ *l\bar{o}ba \bar{a}kan wang*. L'avariceest l'origine de tous les maux, طمع اد اصل سݢل كجهاتن *tema ada asal segala ka-jah\bar{a}t-an.*

AVARIE, s. f., كرسا كن *ka-rus\bar{a}k-an*, روڬى دان بلنج ڤراهو يڠ كن روسق *r\bar{u}gi d\bar{a}n belanja pr\bar{a}hu yang kena r\bar{u}sak.*

AVARIÉ, E, روسق *r\bar{u}sak*, يڠ سده كن روسق *yang sudah kena r\bar{u}sak.* Des marchandises avariées, دڬاڠن يڠ روسق *dag\bar{a}ng-an yang r\bar{u}sak.*

AVARIER, v. a., مروسقكن *me-r\bar{u}sak-kan.*

A-VAU-L'EAU, adv., كهيلر *ka-h\bar{i}lir*, دڠن هارس *dengan h\bar{a}rus*. Aller —, هاڽوت دڠن هارس *h\bar{a}ñut dengan h\bar{a}rus*, برهاڽوت *ber-h\bar{a}ñut.*

Fig. Aller —, جادى سى٢ *j\bar{a}di s\bar{i}a-s\bar{i}a*, جادى هيلڠ *j\bar{a}di h\bar{i}lang.*

AVEC, prép. conjonctive, دڠن *dengan*, سرت *serta*, سام *s\bar{a}ma*, سراى *ser\bar{a}ya*. — son épouse, دڠن استريڽ *dengan istr\bar{i}-ña*. — joie, دڠن سوك هاتى *dengan s\bar{u}ka h\bar{a}ti.* Ceux qui sont — lui, يڠ اد سرتاڽ *yang ada sert\bar{a}-ña*. Moi — vous, اكو سرتام *\bar{a}ku sert\bar{a}-mu*. — sagesse, دڠن بودى *dengan b\bar{u}di*. — force, دڠن كواس *dengan ku\bar{a}sa*, دڠن ݢاݢه *dengan g\bar{a}gah*. Aller —, برجالن برسماسام *ber-j\bar{a}lan ber-sama-s\bar{a}ma.* Etre seul — soi, دڠن سأورڠ دريڽ *dengan sa-\bar{o}rang dir\bar{i}-ña.*

AVELINE, s. f., grosse noisette, بوه بندق *b\bar{u}ah bunduk.*

AVENANT, E, adj., مانس *m\bar{a}nis*, چنتق *xantik*, مولق *m\bar{u}lik*, مجلس *mujelis*. Un air —, روڤ مانس *r\bar{u}pa m\bar{a}nis.* A l'avenant, يڠ ڤاتت دڠن *yang p\bar{a}tut dengan*, يڠ برڤتوتن *yang ber-pat\bar{u}t-an.*

AVÉNEMENT, s. m., ڤندتاڠن *pen-dat\bar{a}ng-an*, كدتاڠن *ka-dat\bar{a}ng-an*, كلهاتن *ka-lih\bar{a}t-an.*

AVENIR, v. n., survenir, جوڤل *j\bar{u}pul*, ڤرستوا *peristiw\bar{a}*, منجادى *men-j\bar{a}di.*

AVENIR, s. m., وقت يڠ كمدين *waktu yang kamud\bar{i}an*, هارى يڠ كمدين *h\bar{a}ri yang kamud\bar{i}an*. L'avenir est incertain, مك وقت يڠ كمدين تياد تنتو *maka waktu yang kamud\bar{i}an ti\bar{a}da tantu.*

A L'AVENIR, loc. adv. هڠݢن اين نايق *hingga\bar{n} \bar{i}ni n\bar{a}ik.*

AVENT, s. m., nom donné aux quatre semaines qui précédent la fête de Noël, امڤت احد يڠ دهولو هارى مولد توهن عيسى *ampat ahad yang dah\bar{u}lu h\bar{a}ri mawlid t\bar{u}han \bar{i}sa.*

AVENTURE, s. f., انتغ *untuŋ*, رمبغ۲ *rambaŋ - rambaŋ*, ستوری *setōri*. Une bonne —, انتغ يغ بايق *untuŋ yaŋ bāiḳ*. Raconter une triste —, منچرترا ستوری يغ ممبری سوسه هاتی *men-xeritrā setōri yaŋ mem-brī sūsah hāti*. Chercher des aventures, منچهاری انتغ *men-xahāri untuŋ*. Dire la bonne aventure, برتنغ *ber-tenùŋ*, مننغ *menenùŋ*. A l'aventure, تورت انتغ *tūrut untuŋ*. Gouverner à l'aventure, ممرنته دغن تياد ايغت *memarentah deŋan tıāda īŋat*. Marcher à l'aventure, برجالن دغن تياد تاهو مان ڤرڬين *ber-jālan deŋan tıāda tāhu māna pergī-ña*. Par —, ڤد انتغ *pada untuŋ*, كنيغ۲ *kuññuŋ - kuññuŋ*, كلو۲ *kalàw-kalàw*. Si par — il le rencontre, كلو۲ اى برتمو دغن دى *kalàw-kalàw īa ber-temū deŋan dīa*.

AVENTURER, v. a., hasarder, ممبوغ *mem-būaŋ*, ممبوغكن *mem - būaŋ-kan*, مناره *menāruh*. — sa vie, ممبوغكن جواڽ *mem-būaŋ-kan jiwā-ña*. — de l'argent, مناره وغ *me-nāruh waŋ*.

S'AVENTURER, v. pron., ممبوغ دريڽ *mem - būaŋ dırī - ña*, ماسق بهاى *māsuḳ bahāya*.

AVENTUREUX, EUSE, adj., qui s'expose, يغ ترلالو برانى *yaŋ ter-lālu berāni*.

AVENTURIER, ÈRE, s., qui court les avantures, ڤنچهارى انتغ *pen-xahāri untuŋ*.

AVENTURIER, vagabond, كمبار *kumbāra*, ڬيبان *gībāna*, كلان *kelāna*.

AVENUE, s. f., passage, لورغ *lūruŋ*, جالن *jālan*.

AVENUE, allée plantée d'arbres, ڤوهن كايو برجاجر *pōhon kāyu ber-jājar*, لورغ دغن ڤوهن كايو دكيرى كانن *lūruŋ deŋan pōhon kāyu di-kīri kānan*.

AVENUE devant un palais, هلامن *halāman*.

AVÉRAGE, s. m., moyen, سدغ *sedàŋ*, اڬهارى *ugahāri*.

AVÉRÉ, E, part. pas. du v. avérer, ڽات *ñāta*, تنتو *tantu*. Un crime —, ساله يغ ڽات *sālah yaŋ ñāta*.

AVÉRER, v. a., vérifier et prouver la vérité de, ممرقساءى سواتو ڤركار اكن مڽاتاكن كبنارنڽ *memreḳsā - i suātu porkāra ākan me-ñatā-kan ka-benār-an-ña*.

AVERSE, s. f., هوجن لبت *hūjan lebàt*, هوجن درس *hūjan dràs*. Il survint une —, مك تورنله هوجن درس *maḳa tūrun-lah hūjan dràs*.

AVERSION, s. f., dégoût, جموءن *jumū-an*, موول *mūwal*, (haine) بنچى *benxi*, كدغكين *ka - deŋkī - àn*. Avoir en —, جمو *jumū*, ڬلى *gelī*, ممبنچى *mem-benxi*. Avoir de l'a-

version pour la nourriture, جمو در مكانن *jumū deri makān-an*.

AVERTI, E, part. pas. du v. avertir, يغ تاهو *yarg tāhu*, يغ سده داڤت خبر *yarg sudah dāpat ḳabar*. دايغتكن *di-īrgat-kan*, تگر *tegùr*, كتگورن *ka-tegūr-an*, يغ داجاري *yarg di-ajār-i*.

AVERTIR, v. a., informer de, ممبري تاهو *mem-brī tāhu*, مغخباري *merg-ḳabār-i*, مغيغتكن *merg-īrgat-kan*, ممبريت *mem-berīta*. — quelqu'un de son salut éternel, مغيغتكن اورغ اكن اخرة *merg-īrggat-kan ōrarg ākan aḳirat*. — par signes, مغشارتكن *merg-išārat-kan*, ممبري اشارة *mem-brī išārat*.

AVERTIR, remontrer, منگر *mene-gùr*, مغجاري *merg-ajār-i*. S'il commet des fautes, avertissez-le, جك اى برسالة هندقله تون مغجاري دى *jika īa ber-sālah hendak-lah tūan merg-ajār-i dīa*.

AVERTISSEMENT, s. m., ڤغغاتن *perg-irgāt-an*, حال مغيغتكن *ḥāl merg-īrgat-kan*, ڤمبرين تاهو *pem-brī-an tāhu*, ورت *warta*, بريت *berīta*, خبر *ḳabar*. — par signes, اشارة *išārat*.

AVEU, s. m., اكوءن *akū-an*, ڤغكوءن *perg-akū-an*. Faire un —, مغاكو *merg-āku*. Retracter un —, منكر اكوءنن *munkir akū-an-ña*. — libre, ڤغكوءن دغن اختيارن *perg-akū-an dergan iḳtiyār-ña*. — forcé, ڤغكوءن سرت دگاهي *perg-akū-an serta di-gagāh-i*.

AVEU, consentement, قبول *ḳabūl*. Homme sans —, vagabond, vaurien, گيبان *gībāna*, كمبار *kumbāra*, كلان *kelāna*.

AVEUGLE, adj., بوت *būta*, بوت مات *būta māta*. Une personne —, سأورغ بوت *sa-ōrarg būta*. — de naissance, بوت درڤد جدين *būta deri-pada jadī-ña*. Confiance —, ڤرچاي بوت تولي *perxāya būta tūli*, ڤرچاي دغن تياد ڤرقس *perxāya dergan tiāda preḳsa*. Obéissance —, منورت ڤرنته دغن سغگه٢ هاتي *me-nūrut parentah dergan surgguh-surgguh hāti*. Il est — pour lui-même, اى تياد مليهت سالهن *īa tiāda me-līhat sālah-ña*.

Prov. Si un aveugle en conduit un autre, ils tomberont tous deux dans la fosse, جكلو سأورغ بوت ممڤين اورغ بوت مك كدوان اكن جاته كدالم ڤارت *jikalaw sa-ōrarg būta memimpin ōrarg būta maka ka-duā-ña ākan jātuh ka-dālam pārit*. Changer son cheval borgne pour un aveugle, جول سوتر بلي مستولي *jūal sūtra belī mestūli*. Dans le royaume des aveugles les borgnes sont rois, دتمڤت تياد لغ كات بلالغ اكوله لغ *di-tampat tiāda larg kāta bilālarg akū-lah larg*.

AVEUGLEMENT, s. m., كبتاءن *ka-butā-an.*

Fig. كبدوهن *ka-bodōh-an,* ككلاڤن *ka-gelāp-an.* — d'esprit, ككلاڤن عقل *ka-gelāp-an ạḳal.*

AVEUGLÉMENT, adv., دڠن تياد تاهو *dengan tiāda tāhu,* دڠن تياد ايڠت *dengan tiāda ingat,* دڠن بوت تولي *dengan būta tūli,* دڠن تياد ڤرقس *dengan tiāda preḳsa.* Courir —, لارى تياد تاهو مان ڤرڬين *lāri tiāda tāhu māna pergī-ña.* Croire —, ڤرچاي دڠن تياد ڤرقس *perxāya dengan tiāda preḳsa.* S'abandonner — à ses passions, توروت هوا نفسوڽ بوت تولي *tūrut hawā nefsū-ña būta tūli.*

AVEUGLER, v. a., ممبتاكن *mem-butā-kan.*

Fig., tromper, منيڤو *menīpu,* ممڤردياكن *mem-per-dayā-kan,* مڠڬلڤكن *meng-gelàp-kan.* Les grandeurs aveuglent l'homme, كبسارن ممڤردياكن اورڠ *ka-besār-an mem-per-dayā-kan ōrang.* La passion aveugle l'esprit, هوا نفسو مڠڬلڤكن عقل *hawā nefsu meng-gelàp-kan ạḳal.*

AVIDE, adj., affamé, ماجه *mājuh,* ڤنچارق *pen-xāruḳ,* ڤندمڤ *pen-demàp,* ڬلوجه *gelūjuh.* — des plaisirs sensuels, ڤڠهيدم *peng-hīdam.*

AVIDE, cupide, qui désir ardemment, كيكر *kīḳir,* برلوب *ber-lōba,* براهي *berāhi,* برايڠن *ber-ingin,* طمع *ṭemạ.* Un homme —, سأورڠ كيكر *sa-ōrang kīkir.* — d'honneurs, برلوب اكن حرمة *ber-lōba ākan ḥormat.* — de science, براهي اكن علم *berāhi ākan ịlmu.* Homme — et bas, اورڠ طمع دان هين *ōrang ṭemạ dān hīna.*

AVIDEMENT, adv., gloutonnement, دڠن كدماڤن *dengan ka-demāp-an.* Manger —, منچارق *men-xāruḳ,* مندمڤ *men-demàp.*

AVIDEMENT, avec cupidité, دڠن لوب *dengan lōba,* دڠن طمع *dengan ṭemạ.* Désirer — le profit, مڠيڠن دڠن لوب اكن لاب *meng-ingin dengan lōba ākan lāba.* Courir — après l'argent, لارى دڠن طمع اكن وڠ ايت *lāri dengan ṭemạ ākan wang ītu.*

AVIDITÉ, s. f., gloutonnerie, ڤنچاروكن *pen-xarūk-an,* كدماڤن *ka-demāp-an,* لاڤر انجڠ *lāpar anjing.* Manger avec —, ماكن دڠن ڤنچاروكن *mākan dengan pen-xarūk-an.* — pour les plaisirs sensuels, شهوة *šahwat.*

AVIDITÉ, cupidité, لوب *lōba,* كيكيرن *kīḳir-an,* هوا نفسو *hawā nefsu,* طمع *ṭemạ.* — pour les richesses, لوب اكن هرت دنيا اين *lōba ākan harta duniā īni.*

AVILI, E, part. pas. du v. avilir, جادى هين *jādi hīna,* جادى كجى

jādi kejī, يغ دهناكن *yang di-hinā-kan.*

AVILIR, v. a., مغهناكن *meng-hinā-kan,* مرندهكن *me-rendah-kan,* مغجيكن *mengejī-kan.* — quelqu'un, مغهناكن اورغ *meng-hinā-kan ōrang.* — son nom, مروسقكن نماڽ *me-rū-sak-kan namā-ña.*

S'AVILIR, v. pron., مغهناكن ديري *meng-hinā-kan dīri,* مغجيكن ديري *mengejī-kan dīri.*

AVILISSANT, E, adj., هين *hīna,* يغ مغهناكن *yang meng-hinā-kan,* يغ كجي *yang kejī,* يغ مغجيكن *yang mengejī-kan.* Une conduite —, ڤكرتي يغ هين *pakritī yang hīna,* كلكوءن يغ مغهناكن اورغ *ka-lakū-an yang meng-hinā-kan ōrang.*

AVILISSEMENT, s. m., ڤري هين *prī hīna,* ڤري كجي *prī kejī,* كهناءن *ka-hinā-an,* ككجيئن *ka-kejī-an.*

AVINÉ, E, part. pas. du v. aviner, يغ دباسه دغن اڠكور *yang di-bāsah dengan anggūr.* Un homme —, ivrogne, اورغ ڤمينم *ōrang pe-mīnum,* اورغ ڤغيرڤ *ōrang peng-īrup.*

AVINER, v. a., ممباسه دغن اڠكور *mem-bāsah dengan anggūr.* — un tonneau, ممباسه تغ دغن اڠكور *mem-bāsah tong dengan anggūr.*

S'AVINER, verbe pron., devenir ivrogne, منجادي ڤمينم *men-jādi pe-mīnum,* منجادي ڤغيرڤ *men-jādi peng-īrup.*

AVIRON, s. m., دايوغ *dāyung,* ڤغايه *pengāyuh.* Faire avancer avec l'aviron, بردايوغ *ber-dāyung,* مغايه *mengāyuh.*

AVIS, s. m., opinion, ڤندڤاتن *pen-dapāt-an,* ڤرساءن *pe-rasā-an,* ڤكيرن *pikīr-an.* A mon —, توروت ڤندڤاتنك *tūrut pen-dapāt-an-ku.*

AVIS, conseil, بچار *bicāra,* اجارن *ajār-an.* Un bon —, بچار يغ بايق *bicāra yang bāik.* Demander un —, منت بچار *me-minta bicāra.* Donner un — perfide, ممبچراكن دغن داي *mem-bicarā-kan dengan dāya.* Sauf meilleur —, ملاينكن اد بچار يغ لبه بايق *me-lāin-kan ada bicāra yang lebèh bāik.*

AVIS, avertissement, ڤمبريئن تاهو *pem-brī-an tāhu,* بريت *berīta,* ورت *warta,* خبر *kabar.* Donner un —, مورتاكن *me-wartā-kan,* ممبري خبر *mem-brī kabar.* Donner un — au public, مورتاكن ڤد اورغ بايق *me-wartā-kan pada ōrang bāñak.*

AVISÉ, E, adj., sage, prudent, بجقسان *bijaksāna,* بربچار *ber-bicāra,* برايغت *ber-īngat.* Un homme bien —, اورغ بربچار *ōrang ber-bicāra.*

AVISER, v. a., ممبري تولغ بچار *mem-brī tūlung bicāra,* ممبري تاهو *mem-*

brī tāhu, ممبری خبر *mem-brī kabar,* ممبری معلوم *mem-brī malūm.*

AVISER, v. n., ممبچار *mem-bixāra,* ممبچاراکن *mem-bixarā-kan.* — aux moyens de, ممبچاراکن اڤای اکن *mem-bixāra-kan upāya ākan.*

s'AVISER, v. pron., ايغت *īrgat,* برايغت *ber-īrgat,* مڠيغت *merg-īrgat.* Je ne me suis pas encore avisé, همب بلم ايغت *hamba belùm īrgat.* Ne vous avisez pas de faire cela, جاڠن اڠکو مڠرجاکن ڤکرجاءن ايت *jārgan argkaw mergarjā-kan pekarjā-an ītu.*

AVITAILLER, v. a., ممبکلکن *mem-bakàl-kan,* ممباو مکانن *mem-bāwa makān-an.* — une ville, ممبکلکن نکری دڠن مکانن *mem-bakàl-kan nagrī dergan makān-an.*

AVIVER, v. a., مراميکن *me-rāmey-kan,* ممبری چهای *mem-brī xahāya,* ممبری سری *mem-brī srī.*

AVOCAT, s. m., défenseur en justice, ڤڠاوم *pe-gāwam,* ڤنولڠ بچار *penūlurg bixāra,* ڤندی بردعوا *pan-dey ber-dawā.* -- éloquent, ڤڠاوم يڠ فصيح *pe-gāwamyarg feṣīh.* — célèbre, ڤنولڠ بچار يڠ مشهور نمان *pe-nūlurg bixāra yarg mašhūr namā-ña.* — savant, ڤڠاوم يڠ ڤندی *pe-gāwam yarg pandey.*

AVOCAT, patron, intercesseur, يڠ ملندڠکن *yarg me-lindurg-kan,* شفيع *šefiạ,* ناضر *nāṣir.* Nous avons un — auprès du père, اد ڤدکامی سورڠ شفيع سام باڤ *ada pada kāmi sa-ōrarg šefiạ sāma bāpa.*

AVOIR, v. a., marquant la possession, اد *ada,* اد ڤد *ada pada,* اد بڬ *ada bagi,* ممڤوڽاءی *mem-puñā-i.* J'ai de l'argent, اد وڠ ڤداك *ada warg padā-ku.* Qu'avez-vous? اڤ اد ڤد توان *apa ada pada tūan.* Il a trois enfants, اد بڬينڽ تيݢ انق *ada bagī-ña tīga ānaḳ.* Il a beaucoup de biens, ای ممڤوڽاءی باپق هرت *īa mem-puñā-i bāñaḳ harta.* — de quoi, جادی کای *jādi kāya.*

AVOIR, exprimant être, اد *ada,* جادی *jādi.* Qu'y a-t-il? اڤ اد سان *apa ada sāna.* Il y a beaucoup de personnes, اد باپق اورڠ *ada bāñaḳ ōrarg.* Il y a deux ans passés, اد دو تاهن لالو *ada dūa tāhun lālu.* Qu'y a-t-il eu? اڤ سده جادی *apa sudah jādi.* Il y eut beaucoup de morts et de blessés, سده اد باپق اورڠ ماتی دان لوك *sudah ada bāñaḳ ōrarg māti dān lūka.*

AVOIR, marquant une relation, se rend par un adjectif. — un mari, برلاکی *ber-lāki.* — un père et une mère, برايبو باڤ *ber-ību bāpa.* — une tête, برکڤال *ber-kapāla.* — des plumes, بربولو *ber-būlu.* — quatre pieds, برکاکی امڤت *ber-kāki ampat.* — de la force, برکواس

ber-kuāsa. — de la science, برعلم *ber-ịlmu.* — faim, برلاڤر *ber-lāpar.*

AVOIR, signifiant obtenir, داڤت *dāpat,* منداڤت *men-dāpat.* Facile à —, بوله داڤت دغن سنغ *būleh dāpat deṅgan senàṅg.* Pour — la paix, اكن داڤت دامي *ākan dāpat dāmey.* Il pourra — la protection du roi, اي اكن داڤت ڤرلندغن راج *ia ākan dāpat per-lindūṅg-an rāja.*

Quand avoir est accompagné d'un mot qui suppose une action, il se rend en malais par un verbe. — pitié, مغسيهاني *meṅgasih-ān-i.* — envie, مغغيني *meṅg-iṅīn-i.* — recours, مغدوكن حالن *meṅg-adū-kan ḥāl-ña.* — regret, ميسل *meñe-sàl.* — autorité, ممكغ ڤرنته *meme-gàṅg parentah.*

Comme auxiliaire, avoir se rend par سده *sudah,* لالو *lālu.* J'ai mangé, همب سده ماكن *hamba sudah mākan.* Il a lu, اي سده باچ *ia sudah bāxa.* Alors il avait cessé de parler, ڤد كتيك ايت سده هابس كتان *pada kotīka ītu sudah hābis katā-ña.*

AVOIR, s. m., ce que l'on possède de biens, هرت *harta,* بند *benda,* كڤياان *ka-puñā-an,* ككيا‌ان *ka-kayā-an.* Tout l'avoir d'une personne, سكل هرت اورغ *segala harta ōraṅg.* Tout son — en argent, دي ڤون وغ سمواڽ *dia pūña waṅg sa-muā-ña.* Dissiper son —, ممبورسكن هرتاڽ *mem-bōros-kan hartā-ña.*

AVOISINER, v. a., برڤغكر *ber-piṅggir,* لحق *leḥek.* Les champs qui avoisinent la forêt, ڤادغ يغ برڤغكر دغن هوتن *pādaṅg yaṅg ber-piṅggir deṅgan hūtan.*

AVORTEMENT, s. m., ككورن انق *gugūr-an ānaḳ.*

AVORTER, v. n., كوكر انق *gūgur ānaḳ.* Faire —, مغكوكركن انق *meṅg-gūgur-kan ānaḳ.*

AVORTER, ne pas venir à maturité, en parlant des fruits, تياد بربوه *tiāda ber-būah.*

AVORTER, échouer, ne pas réussir, تياد حاصل *tiāda ḥāṣil.*

AVORTON, s. m., انق ككورن *ānaḳ gugūr-an.* A moi qui suis un —, ڤداك يغ اد سواتو انق ككورن *padā-ku yaṅg ada suātu ānaḳ gugūr-an.*

AVOUÉ, s. m., procureur, وكيل *wakīl.*

AVOUÉ, E, part. pas. du v. avouer, اكو *āku,* يغ داكو *yaṅg di-āku,* يغ دياتا *yaṅg di-ñāta.*

AVOUER, v. a., confesser, مغاكو *meṅg-āku.* — une faute, مغاكو ساله *meṅg-āku sālah.* — franchement, مغاكو دغن ترغ *meṅg-āku deṅgan tràṅg.* — avec repentir, مغاكو دغن

سسل هاتى *merg-āku dergan sesàl hāti.*

AVOUER, reconnaître, admettre, مغاكو *merg-āku,* مغقراركن *merg-iḳrār-kan,* ممبرى سقسى *mem-brī saḳsi.* J'avoue que vous dites la vérité, همب مغاكو مك كات تون بنر *hamba merg-āku maka kāta tūan benàr.* Il l'avoue pour son enfant, اى مغاكو دى انقن *īa merg-āku dīa ānaḳ-ña.* — sa religion, ممبرى سقسى قد اكمان *mem-brī saḳsi pada aga-mā-ña.*

AVOUER, déclarer, ميتاكن *me-ñatā-kan.* Il lui avoua son amour pour cette femme, مك ديتاكنپاله قدان عشقن اكن قرمقون ايت *maka di-ñatā-kan-ñā-lah padā-ña iṣ̌ḳ-ña ākan perampūan ītu.*

AVRIL, s. m., اقريل *aprīl.* Le mois d'avril, بولن اقريل *būlan aprīl.*

AXE, s. m., قوست *pūsat,* انجن *injin,* خط يغ اتسن سواتو بارغ برقوتر *ḳaṭṭ yarg ātas-ña suātu bārarg ber-pūtar.* L'axe de la terre, قوست بومى *pūsat būmi.* L'axe d'une roue, انجن رود *injin rōda.*

AXIOME, s. m., كبنارن يغ پات *ka-benār-an yarg ñāta,* قركتاءن يغ كبنارنن اد پات *per-katā-an yarg ka-benār-an-ña ada ñāta.*

AXONGE, s.f., لمق بابى *lemàk bābi.*

AYANT, part. prés. du v. avoir, يغ اد قدان *yarg ada padā-ña.*

AYANT - CAUSE, héritier, وارث *wāriṣ.*

AYANT-DROIT, يغ اد حق قدان *yarg ada ḥaḳ padā-ña.*

AYE, interj., اه *ah,* ايو *āyo.*

AZALA, s. m., (Bot.) كلوم *gelūma.*

AZALÉE, s. f., (Bot.) چنتيكى *xan-tīgi.*

AZOTE, s. m., هوا يغ ملمسكن *hawā yarg me-lemàs-kan.*

AZUR, s. m., لازوردى *lāzuwerdi,* بيرو *bīru.* Couleur azur, ورن بيرو مود *warna bīru mūda.*

AZUR, couleur du ciel, ورن بيرو لاڠت *warna bīru lārgit.*

Loc. Ciel d'azur, چواچ *xuāxa.* Flots d'azur, ايرهنغ *āyer henìrg.* Yeux d'azur, مات بيرو *māta bīru.*

AZURÉ, E, part. pas. du v. azurer, بيرو *bīru,* جادى بيرو *jādi bīru.* La voûte azurée, لاڠت *lārgit.* L'onde azurée, اير هنغ *āyer henìrg.*

AZURER, v. a., ممبيروكن *mem-birū-kan.*

AZYME, adj., تياد ترخمير *tiāda ter-ḳamīr,* دڠن تياد خمير *dergan tiāda ḳamīr,* دڠن تياد تاقى *dergan tiāda tāpey,* فطير *faṭīr.* Du pain —, روتى تياد ترخمير *rōti tiāda ter-ḳamīr.*

B

B, s. m., حرف بي *ḥuruf be*, la seconde lettre de l'alphabet, حرف يڠ كدو در الف با تا *ḥuruf yang kadūwa deri alif-bā-tā.*

Un **B** majuscule, بي بسر *be besàr.*

Un **B** minuscule, بي كچل *be kexìl.*

Loc. Qui ne sait ni A ni B, اورڠ بوده *ōrang bōdoh*, اورڠ بيبل *ōrang bebùl*, يڠ تياد تاهو *yang tiāda tāhu.* Ne parler que par *b* et par *f*, بهاس كاسر *bahāsa kāsar.*

BAAL, s., بعل *baal*, nom d'une idole adorée par certains peuples anciens, نام سواتو برهال يڠ دسمبه اوله اورڠ دهولو كال *nāma suātu berhāla yang di-sembah ūleh ōrang dahūlu kāla.*

BABA, s. m., sorte de gâteau, سواتو جنس كوه *suātu jenìs kūweh.*

BABEL, s. f., بابل *bābel.* Tour de —, چندي بابل *xandi bābel.*

Fig. —, confusion, كچوكن بهاس *kaxūk-an bahāsa*, ڤرهمڤونن اورڠ يڠ مڠات دڠن هر بيرو *per-himpūn-an ōrang yang mengāta dengan haru-bīru.*

BABELU, s. m., plaisant, بادت *bādut*, ڤيندر *peñindir*, جناك *jenāka.* Faire le —, برجناك *ber-jenāka*, بركورو *ber-gūraw.*

BABEURRE, s. m., lait de beurre, اير سوسو يڠ دتمبق *āyer sūsu yang di-tumbuk.*

BABIL, s. m., caquet, اومڠ٢ *ōmong-ōmong*, چورا *xūra.*

BABILLAGE, s. m., چرچورا *xura-xūra*, حال منچورا *ḥāl men-xūra*, حال مڠومڠ٢ *ḥāl meng-ōmong-ōmong.* — interminable, چرچورا تياد بركسداهن *xura-xūra tiāda ber-ka-sudāh-an.*

BABILLARD, E, adj., ڤليتر *pe-lītar*, رمڤس *rampus*, ليده ڤنجڠ *līdah panjang*, يڠ مڠومڠ *yang meng-ōmong*, يڠ برچورا *yang ber-xūra*, مولت ڬڠڬو *mūlut ganggu.* Un —, سأورڠ ڤليتر *sa-ōrang pe-lītar.*

BABILLER, v. n., مڠومڠ٢ *meng-ōmong-ōmong*, منچورا *men-xūra*, برليتر *ber-lītar*, بركتكات *ber-kata-kāta.* — sans cesse, برچورا دڠن تياد برهنتي *ber-xūra dengan tiāda ber-henti.*

BABINE, s. f., lèvre de certains animaux, بيبر بناتڠ *bībir binātang.*

BABIOLE, s. f., chose puérile, سرب ڤرمينن انق *serba per-maīn-an ānak*, بارڠ سي٢ *bārang sia-sīa*, بارڠ كسياءن *bārang ka-siā-an.*

BABIROUSSA, s. m., بابي روس *bābi rūsa.*

BÂBORD, s. m., كيرى *kīri*, كيرى ڤراهو *kīri prāhu*, سبله كيرى *sa-belàh kīri*, ڤيهق كيرى كڤل *pīhak kīri kapàl*. Les avirons de —, دايڠ كيرى *dāyuṅg kīri*. Ramer à —, بردايڠ كيرى *ber-dāyuṅg kīri*.

BÂBORDAIS, s. m., اوق ڤراهو يڠ دكيرى *āwak prāhu yaṅg di-kīri*.

BABOUCHE, s. f., pantoufle, چنيل *xinēla*, چنيل سرت هوجڠڽ لنچيڤ *xinēla serta hūjuṅg-ña lunxip*. Une paire de babouches, چنيل سڤاسڠ *xinēla sa-pāsaṅg*.

BABOUIN, s. m., gros singe, كر *kera*, بروق *bràk*.

BABYLONE, s., بابل *bābel*, نڬرى بابل *nagrī bābel*.

BABYLONIEN, NE, adj., يڠ بابل ڤوڽ *yaṅg bābel pūña*. Un —, اورڠ نڬرى بابل *ōraṅg nagrī bābel*.

BAC, s. m., bateau plat, سمڤن ميبرڠ *sampan meñabràṅg*, ڤراهو ڤيبراڠن *prāhu peñabrāṅg-an*, تمباڠن *tambāṅg-an*.

BAC, baquet, ڤاسو *pāsu*, تڠ *tòṅg*.

BACALIAU, s. m., ايكن كايو كرڠ *īkan kāyu kriṅg*.

BACCALAURÉAT, s. m., مرتبة يڠ ڤرتام دالم سواتو مدرسة *mertabat yaṅg portāma dālam suātu madrasat*.

BACCHANAL, s. m., ايڠر بڠر *īṅgar-baṅgar*, ڬڬيرن *gegēr-an*. Un — d'enfer, ڬڬيرن شيطاني *gegēr-an šeiṭāni*.

BACCHANTE, s. f., ڤرمڤوان دوكان *perampūan dōkāna*, ڤرمڤوان ڬاتل *perampūan gātal*.

BÂCHE, s. f., كاين كاسر اكن منوتڤ كريت *kāin kāsar ākan menūtup karēta*.

BACHELIER, s. m., يڠ سده داڤت مرتبة يڠ ڤرتام دالم سواتو مدرسة *yaṅg sudah dāpat mertabat yaṅg portāma dālam suātu madrasat*.

BÂCHER, v. a., مناره كاين كاسر اتس كريت *menāruh kāin kāsar ātas karēta*.

BACHIQUE, adj., يڠ سوك اڠڬور *yaṅg sūka aṅggūr*, يڠ اڠڬور ڤوڽ *yaṅg aṅggūr pūña*. Troupe —, كاون اورڠ ڤمينم *kāwan ōraṅg pe-minum*. Chanson —, ڽاڽين اورڠ مينم *ñañī-an ōraṅg minum*.

BACHOT, s. m., petit bateau, سمڤن كچل اكن ميبرڠ سوڠى *sampan kexìl ākan meñabràṅg sūṅgey*.

BÂCLÉ, E, part. pas. du v. bâcler, يڠ دتوتڤ *yaṅg di-tūtup*, يڠ ترساكت *yaṅg ter-sākat*. Une rivière bâclée, سوڠى ترساكت *sūṅgey ter-sākat*. Une affaire bâclée, ڤكرجاءن يڠ دڤوتسكن دڠن ڬوڤه٢ *pe-karjā-an yaṅg di-pūtus-kan deṅgan gūpuh-gūpuh*.

BÂCLER, v. a., منوتڤ *menūtup*. — une porte, منوتڤ ڤنتو دڠن ساكت *menūtup* كايو اتو دڠن ساكت بسى

pintu deṅgan sākat kāyu ātaw deṅgan sākat besī. — une rivière avec une chaîne, مپاكت سوڠي دڠن رنتي *meñākat sūṅgey deṅgan rantey.* — un bateau, منبت ڤراهو كڤد ڤڠكالن *menambat prāhu ka-pada paṅ-kāl-an.*

BÂCLER, faire à la hâte, مڠرجاكن ڤكرجاءن دڠن ݢوڤه ٢ *meṅarjā-kan pe-karjā-an deṅan gūpuh-gūpuh.*

BADAMIER, s. m., ڤوهن رڠس *pō-hon reṅas.*

BADAUD, s. m., اورڠ كمبار *ōraṅ kumbāra*, كلان *kelāna*, اورڠ يڠ مليهت سرت حيران اكن سسواتو يڠ بهارو *ōraṅ yaṅ me-lihat serta heirān ākan sa-suātu yaṅ ba-hāru.*

BADAUDER, v. n., ڠمبار *meṅgum-bāra*, مليهت سرت حيران اكن سسواتو يڠ بهارو *me-lihat serta heirān ākan sa-suātu yaṅ bahāru.*

BADERNE, s. f., bon à rien, يڠ تياد داڤت دڤاكي *yaṅ tiāda dāpat di-pā-key*, يڠ تياد برݢون *yaṅ tiāda ber-gū-na.* C'est une vieille —, اي تياد برݢون سكالي *īa tiāda ber-gūna sa-kāli.*

BADIANE, s.f., ادس چين *ādas xīna.*

BADIGEON, s. m., چت اير اكن ملومس دندڠ اتو تمبق *xàt āyer ākan me-lūmas dindiṅ ātaw tembok*, كاڤر اكن مپاڤو دندڠ *kāpur ākan meñāpu dindiṅ.*

BADIGEONNÉ, E, part. pas. du v. badigeonner, لومس دڠن چت اتو دڠن كاڤر *lūmas deṅan xàt ātaw deṅan kāpur.* Un mur — en jaune, دندڠ يڠ لومس ورن كونڠ *din-diṅ yaṅ lūmas warna kūniṅ.*

BADIGEONNER, v. a., ملومس دندڠ دڠن چت اتو دڠن كاڤر *me-lūmas dindiṅ deṅan xàt ātaw deṅan kāpur.*

BADIN, E, adj., جناك *jenāka*, بادت *bādut*, اورڠ برسند *ōraṅ ber-sanda*, برݢورو *ber-gūraw*, اورڠ سوك برماين *ōraṅ sūka ber-māin.*

BADINAGE, s. m., سند *sanda*, ݢورو *gūraw*, ماينن *maīn-an*, حال برسند *hāl ber-sanda*, حال برݢورو *hāl ber-gūraw.* Sans —, تياد دڠن برماين *tiāda deṅan ber-māin.*

BADINER, v. n., برسند *ber-sanda*, برݢورو *ber-gūraw*, برماين *ber-māin.* Il badinait et folâtrait, اي برسند دان برݢورو *īa ber-sanda dān ber-gūraw.* C'est un homme qui ne badine pas, اي ايت سأورڠ برسڠݢوه ٢ *īa ītu sa-ōraṅ ber-suṅguh-suṅ-guh.*

BAFETAS, s. m., بفت *bafta.* — du Bengale, بفت بڠݢال *bafta beṅ-gāla.* Une balle de —, سواتو بڠكس بفت *suātu buṅkus bafta.*

BAFOUER, v. a., traiter avec mépris, ممڤرماينكن *mem-per-māin-kan,*

ممندركن *meñindir-kan*, سرت مماكي *memāki serta meñindir*. ممندر

BÂFRER, v. n., manger goulument, منچارق *men-xāruk*, مندمڤ *men-demàp*, مڠݢوكو *merg-gōgaw*.

BÂFREUR, s. m., ڤنچارق *pen-xāruk*, ڤندمڤ *pen-demàp*, ڤڠݢوكو *perg-gōgaw*.

BAGAGE, s. m., effets, سرب جالن *serba jālan*, هرت *harta*, بارغ ٢ اورغ برجالن *bārarg-bārarg ōrarg ber-jālan*. Gros —, بارغ ٢ يغ تياد داغکت ملاينکن دغن كريت *bārarg-bārarg yarg tiāda di-argkat me-lāin-kan dergan karēta*.

BAGAGE, mobilier de pauvres gens, سرب رومه اورغ مسكين *serba rūmah ōrarg meskīn*.

Loc. Plier —, براغکت *ber-argkat*, مڠڬلکن سواتو ڤرديامن *menirg-gal-kan suātu per-diām-an*.

BAGARRE, s. f., tumulte, ايغربغر *īrgar-birgar*, هرهار *haru-hāru*, غوغا *gawgā*.

BAGASSE, s. f., résidu de canne à sucre, همڤس تبو *hampas tebū*.

BAGATELLE, s. f., chose frivole, بارغ يغ كچل *bārarg yarg kexìl*, بارغ يغ تياد براڤ ڬناڽ *bārarg yarg tiāda brāpa gunā-ña*, بارغ يغ سى ٢ *bārarg yarg sia-sīa*. Une boutique pleine de bagatelles, كدى يغ ڤنه درڤد بارغ ٢ يغ تياد براڤ ڬناڽ *kadèy yarg penùh deri-pada bārarg-bārarg yarg tiāda brāpa gunā-ña*. Il n'a donné qu'une —, ملك دبريڽ بارغ سديكت ساج *maka di-brī-ña bārarg sa-dīkit sāja*.

BAGNE, s. m., ڤنجار *panjāra*, ڤنجار ڤد اورغ يغ دحكم اكن كرج يغ برت *panjāra pada ōrarg yarg di-hukum ākan karja yarg bràt*.

BAGOUT, s. m., مولت ڤنجغ *mūlut panjarg*, مولت ڬڠڬو *mūlut garggu*, ڤلتارن *pe-litār-an*, چور *xūra*.

BAGUE, s. f., چينچين *xinxin*, چينچين جاري *xinxin jāri*. — d'or, چينچين امس *xinxin amàs*. — garnie de pierres précieuses, چينچين ڤرماتا *xinxin permāta*. — qui sert de cachet, چينچين چڤ *xinxin xàp*, خاتم *kātam*. Porter une — au doigt annulaire, برچينچين ڤد جاري مانس *ber-xinxin pada jāri mānis*. Tirer une — du doigt, مڠهونس چينچين درڤد جاري *merg-hūnus xin-xin deri-pada jāri*.

Prov. C'est une — au doigt, مك اى ڤرهياسن اداڽ *maka ia per-hiās-an adā-ña*.

BAGUENAUDER, v. n., مڠرجاكن *mergarjā-kan*, ڤكرجاءن يغ سى ٢ *pe-karjā-an yarg sia-sīa*.

BAGUENAUDIER, s. m., qui baguenaude, اورغ يغ سى ٢ كرجاڽ *ōrarg yarg sia-sīa karjā-ña*, اورغ ماين ٢ ساج *ōrarg māin-māin sāja*.

BAGUETTE, s. f., تغكت لمڤي *turg-kat lampey*, چمق *xemùk*. — de fer, تغكت بسي لمڤي *turgkat besī lampey*. — de bois, تغكت كايو لمڤي *turgkat kāyu lampey*. — de rotang, تغكت روتن *turgkat rōtan*. — magique, تغكت كسقتيئن *turgkat ka-saktī-an*. — de tambour, كايو مموكل كندرغ *kāyu memūkul genderarg*. — de fusil, ڤغاسق بدل *perg-āsak bedil*.

Loc. prov. Commander à la baguette, ممرنته دڠن ڤرنتاهن يغ كرس *memarentah dergan parentāh-an yarg kràs*.

BAH! interj., اڤ ايت *apa ītu*, تياد اڤ *tiāda apa*, مان بوله *māna būleh*. Bah! je n'en crois rien, اڤ ايت مك همب تياد ڤرچاي *apa ītu maka hamba tiāda perxāya*. Bah! vous vous trompez, اڤ ايت مك توان سست *apa ītu maka tūan sesàt*.

BAHAR, s. m., poids, بهار *bahāra*.

BAHUT, s. m., ڤتي بسر *petī besàr*.

BAI, E, adj., ورن ميره كونغ *warna mērah kūnirg*, ورن ڤال *warna pāla*. — clair, ميره كونغ مود *mērah kūnirg mūda*, ڤيرغ *pērarg*. — brun, ميره كونغ توا *mērah kūnirg tuā*.

BAIE, s. f., golfe, rade, تلق *telùk*. Les baies et les côtes, تلق دان رنتو *telùk dān rantau*.

BAIGNÉ, E, part. pas. du verbe baigner, يغ دمنديكن *yarg di-mandī-kan*.

BAIGNÉ, couvert d'eau, امڤه *am-puh*, يغ دامڤه *yarg di-ampuh*.

BAIGNÉ, mouillé, باسه *bāsah*.

BAIGNER, v. a., mettre dans le bain, ممنديكن *me-mandī-kan*. — un enfant, ممنديكن انق *me-mandī-kan ānak*. — un malade, ممنديكن اورغ ساكت *me-mandī-kan ōrarg sākit*.

BAIGNER, couvrir d'eau, مغمڤه *merg-ampuh*. — une plaine, مغمڤه ڤادغ *merg-ampuh pādarg*.

BAIGNER, mouiller, arroser, ممباسه *mem-bāsah*, منديرس *men-dīris*. — son lit de ses larmes, ممباسه ڬريڽ دڠن اير متاڽ *mem-bāsah ga-rèy-ña dergan āyer matā-ña*. La pluie baigne les fleurs, هوجن منديرس بوڠ *hūjan men-dīris būrga*.

BAIGNER, v. n., tremper, trempant, رندم *rendam*, بررندم *be-rendam*. Qui baigne dans l'eau, يغ بررندم دالم اير *yarg be-rendam dālam āyer*.

SE BAIGNER, v. pron., مندي *mandi*. Il est allé se —, اي سده ڤرڬي مندي *īa sudah pergi mandi*. Se — dans l'eau chaude, مندي تاغس *mandi tārgas*. Il se baigne tous les jours, اي مندي سهرهاري *īa mandi sa-hari-hāri*. Se — dans le sang

des ennemis, مڠارڠ داره موسه *meng-ārung dārah mūsuh.*

BAIGNEUR, EUSE, s., اورڠ يڠ مندى *ōrang yang mandi.* Il y a beaucoup de baigneurs dans la rivière, اد باڽق اورڠ مندى دكالى *ada bāñak ōrang mandi di-kāli.*

BAIGNOIRE, s. f., تمفت اكن مندى *tampat ākan mandi,* ڤاسو اكن مندى *pāsu ākan mandi,* بكس اير مندى *bakàs āyer mandi.*

BAIL, s. m., ڤرجنجين سيو *per-janjī-an sēwa.* — par écrit, سورت ڤرجنجين سيو *sūrat per-janjī-an sēwa.* — de maison, ڤرجنجين سيو رومه *per-janjī-an sēwa rūmah.* — de trois ans, ڤرجنجين سيو ڤد تيڬ تاهن *per-janjī-an sēwa pada tīga tāhun.* Passer un —, منجنجى سيو *men-janji sēwa.* Donner des voitures à —, منجنجى اكن ممبرى سيو كريت *men-janji ākan mem-brī sēwa karēta.*

BAILLE, s. f., baquet, ڤاسو *pāsu,* بكس *bakàs.*

BAILLÉ, E, part. pas. du v. bailler, ڠاڠ *ngānga,* ترڠاڠ *ter-ngānga.*

BAILLÉ, entrouvert, ڬاوڤ *gāwap,* ڬڠڬڠ *ganggang,* تربوك *ter-būka.*

BÂILLER, v. n., ouvrir, involontairement la bouche, مڠاڠ *me-ngānga,* مڠڬڠڬڠ *meng-ganggang,* مڠڬاوڤ *meng-gāwap.* Quelqu'un qui ne fait que —, اورڠ يڠ مڠاڠ ساج, *ōrang yang me-ngānga sāja.* Faire —, مڠڠاكن *me-ngangā-kan.*

BAILLER, v. a., donner, livrer, ممبرى *mem-brī,* مڽيره *meñeràh.*

BAILLEUR, EUSE, s., اورڠ يڠ مڠاڠ *ōrang yang me-ngānga.*

BÂILLEUR, ERESSE, s., يڠ ممبرى سيو *yang mem-brī sēwa.* — de fonds, اورڠ يڠ ممبرى وڠ اكن سواتو ڤكرجاءن *ōrang yang mem-brī wang ākan suātu pe-karjā-an.* — de bourdes, اورڠ يڠ منچريترا چريت كوسڠ *ōrang yang men-xeritrā xerīta kōsong,* اورڠ يڠ ماين بوده *ōrang yang māin bōdoh.*

BÂILLON, s. m., سمڤل *sempal,* سمڤل كايو *sempal kāyu.*

BÂILLONNER, v. a., مڽمڤل مولت *meñempal mūlut.*

BÂILLONNER, empêcher de parler, منڬهكن اورڠ درى بركات *menegàh-kan ōrang deri ber-kāta.*

BAIN, s. m., ڤرمنديئن *per-mandī-an.* — froid, ڤرمنديئن اير سجوق *per-mandī-an āyer sejùk.* — chaud, ڤرمنديئن اير ڤانس *per-mandī-an āyer pānas,* تاڠس *tāngas.* — de vapeur, ڤرمنديئن اوڤ *per-mandī-an āwap.* — de pieds, ڤرمنديئن كاكى *per-mandī-an kāki.* Prendre un —, مندى *mandi.* Faire prendre un —, ممنديكن *me-mandī-kan.* Établissement de bains, روماه ڤرمنديئن

rūmah per-mandī-an. Salle de —, بيلق ڤرمنديئن *bīlik per-mandī-an,* ڤنچڤرساد *panxa-persāda.* Dépense de —, بلنج ڤرمنديئن *belanja per-mandī-an.*

BAIN, l'eau pour se baigner, اير اكن مندى *āyer ākan mandi.* Préparer un — chaud, مانسكن اير اكن مندى *memānas-kan āyer ākan mandi.*

BAIN, la baignoire, بكس اكن مندى *bakàs ākan mandi.* Remplir le —, مغيسى بكس اكن مندى *merg-īsi bakàs ākan mandi.*

BAÏONNETTE, s. f., ككانت *gagānet.*

BAÏONNETTE, Fig., soldat, لشكر *laškar.* Cinq cents baïonnettes, ليم راتس اورڠ لشكر *līma rātus ōrarg laškar.*

BAISÉ, E, part. pas. du v. baiser, چيم *xīum,* يڠ دچيم *yarg di-xīum,* يڠ دكوچڤ *yarg di-kūxup.*

BAISEMAIN, s. m., hommage, چيم تاڠن *xīum tārgan,* حال منچيم تاڠن *hāl men-xīum tārgan,* ممبرى حرمة *mem-brī hormat.*

BAISEMENT, s. m., چيم *xīum,* حال منچيم *hāl men-xīum,* حال مڠوچڤ *hāl merguxup.* — des pieds, چيم كاكى *xīum kāki.*

BAISER, v. a., منچيم *men-xīum,* مڠوچڤ *merguxup.* — à la joue, منچيم كڤد ڤيڤى *men-xīum ka-pada pīpi.* — la main, منچيم تاڠن *men-xīum tārgan.* — par respect, منچيم تند حرمة *men-xīum tanda hormat.* — par amitié, منچيم سبب صحابة اداڽ *men-xīum sebàb ṣohābat adā-ña.*

SE BAISER, se toucher, برجابت *ber-jābat,* ترکن *ter-kena.*

BAISER, s. m., چيم *xīum,* ڤنچيومن *pen-xiūm-an,* ڤڠوچوڤن *perguxūp-an.* — de réconciliation, چيم ڤردماين *xīum per-damey-an.* — chaste, کوچڤ يڠ سوچي *kūxup yarg sūxi.* — de Judas, ڤڠوچوڤن سمو *perguxūp-an semū.* Donner un —, ممبرى کوچڤ *mem-brī kūxup.* Donner un — à quelqu'un, مڠوچوڤى اورڠ *merg-uxūp-i ōrarg,* منچيومى اورڠ *men-xiūm-i ōrarg.*

BAISEUR, EUSE, s., ڤنچيم *pen-xīum,* ڤڠوچڤ *pergūxup,* يڠ سوك منچيم *yarg sūka men-xīum.*

BAISSE, s. f., تورونن *turūn-an.* — de prix, تورونن هرڬ *turūn-an harga.*

BAISSER, v. a., rendre moins haut, مڠورڠکن تڠڬى *mergūrarg-kan tinggi.* — une maison, مڠورڠکن تڠڬى رومه *mergūrarg-kan tinggi rūmah.*

BAISSER, mettre plus bas, منورنکن *menūrun-kan,* مرندهکن *me-rendah-kan.* — une voile, منورنکن لاير *menūrun-kan lāyar.* — un rideau, ملابهکن تيرى *me-lābuh-kan tīrey.* — les yeux, مليهت کباوه *me-līhat*

ka-bāwah. — la tête, منندقكن كڤال *menunduk-kan kapāla.* — la voix, ملمبتكن سوار *me-lembut-kan suwāra.*

Loc. — l'oreille, كن تاكت *kena tākut,* كن مالو *kena mālu.* — pavillon, منندق *menunduk.*

BAISSER, v. n., تورن *tūrun,* لڠسر *lingsir,* برجالن كباوه *ber-jālan ka-bāwah.* La mer baisse, ايرلاوت تورن *āyer lāut tūrun.* Le soleil baisse, متهاري لڠسر *mata-hāri lingsir.* Le jour baisse, لڠسرهاري *lingsir hāri.* Sa réputation baisse, نمان تورن *namā-ña tūrun.* Le prix baisse, هرڬ تورن *harga tūrun.* Sa vue baisse, متان جادي كابر *matā-ña jādi kābur.* Le vent baisse, اڠن براوبه كبارت داي *āngin ber-ūbah ka-bārat dāya.*

BAL, s. m., ڤناريئن *penarī-an.* Ouvrir le —, ممول مناري *me-mūla menāri.* Aimer le —, سوك مناري *sūka menāri.* — masqué, ڤناريئن سرت برتوڤڠ *penarī-an serta ber-tōpeng.* Salle de —, بالي اورڠ مناري *bāley ōrang menāri.* Maison de —, رومه ڤناريئن *rūmah penarī-an.*

Loc. Mettre le — en train, ممولاءي ڤكرجاءن *me-mulā-i pe-karjā-an.*

BALADIN, s. m., danseur, farceur, تندق *tandak,* جوڬت *jūget,* بادت *bādut,* اورڠ جناك *ōrang jenāka.*

BALAFRE, s. f., ڤارت *pārut,* بكس لوك ڤد موك *bakàs lūka pada mūka,* ليچت ڤد موك *lixat pada mūka.*

BALAFRER, v. a., ملكاكن موك اورڠ *me-lukā-kan mūka ōrang,* ممبوات ڤارت ڤد موك *mem-būat pārut pada mūka.*

BALAI, s. m., ساڤو *sāpu,* ڤپاڤو *pe-ñāpu.* — de crin, ڤپاڤو رمبت *pe-ñāpu rambut.* — de plumes, ڤپاڤو بولو *peñāpu būlu.* — grossier fait avec les côtes de la feuille du cocotier, ڤپاڤو ليدي *peñāpu līdi.*

BALANCE, s. f., نراچ *narāxa,* تراجو *terāju,* تمباڠن *timbāng-an,* كتيئن *katī-an.* Une —, سبوه نراچ *sa-būah narāxa.* — juste, تراجو مستقيم *terāju mustakīm,* تمباڠن يڠ بتل *timbāng-an yang betùl.* Un côté de la —, سبله نراچ *sa-belàh narāxa.* Le fléau de la —, ڤڠڠكل نراچ *peng-ungkil narāxa.* L'axe de la —, مات تمباڠن *māta timbāng-an,* جارم تمباڠن *jārum timbāng-an.* Les bassins de la —, داون نراچ *dāun narāxa.* Les poids de la —, باتو تمباڠن *bātu timbāng-an.* Une — romaine, داچيڠ *dāxing,* كتيئن *katī-an.* Le crochet de la — romaine, كايت داچيڠ *kāit dāxing.* Peser à la —, منمبڠ دڠن نراچ *menimbang dengan narāxa.* Tenir la — égale,

juger avec équité, مغحکمکن دڠن عادل *merg-hukum-kan dergan ādil.* Faire pencher la —, ممبری تولڠ اکن ممونسکن بچار *mem-brī tūlurg ākan memūtus-kan bixāra.* Mettre dans la —, ممبندڠکن *mem-banding-kan.* En —, کبنديڠن *ka-bandīrg-an.* Etre en —, dans l'incertitude, ببڠ *bimbarg.*

BALANCE, signe du zodiaque, برج الميزان *burj el-mīzān.* —, ligne équinoxiale, خط استوا *katt istiwā.*

BALANCE, chiffre qui indique la différence entre l'actif et le passif dans le relevé d'un compte, باقی *bāki,* ڤنڠݢالن *penirggāl-an.*

BALANCÉ, E, part. pas. du verbe balancer, داين *di-āyun,* ترگويڠ *ter-gōyarg,* ترکنچڠ *ter-gunxarg.*

BALANCER, v. a., bercer, مغاين *merg-āyun,* مغاينکن *merg-āyun-kan,* ممبويکن *mem-būway-kan*

BALANCER, secouer, مغگويڠ *merg-gōyarg,* مغکنچڠ *merg-gunxarg,* ملڠݢڠکن *me-lerggarg-kan.* — une personne, مغاينکن اورڠ *merg-āyun-kan ōrarg.* Le vent balance les arbres, اڠن ملڠݢڠکن ڤوهن کايو *ārgin me-lerggarg-kan pōhon kāyu.*

BALANCER, v. n., اين *āyun,* برگويڠ *ber-gōyarg,* برکنچڠ *ber-gunxarg,* ملڠݢڠ *me-lerggarg,* بربوی *ber-būway.* Les arbres balancent, ڤوهن کايو برگويڠ *pōhon kāyu ber-gōyarg.* Le navire balance, کفل ايت ملڠݢڠ *kapàl ītu me-lerggarg.*

BALANCER, tenir en équilibre, ممبمبڠکن *mem-bimbarg-kan.*

BALANCER la perte et le profit, منمبڠکن اونتڠ دڠن روݢی *menimbarg-kan unturg dergan rūgi.*

BALANCER, examiner le pour et le contre, ممفيکرکن *mem-pīkir-kan,* منمبڠکن *menim-barg-kan.*

BALANCER, hésiter, ببڠ *bimbarg.* — entre le bien et le mal, ببڠ انتار بايق دان جاهت *bimbarg antāra bāik dān jāhat.*

BALANCIER, s. m., بندڠ *bandarg.* — d'une horloge, بندڠ اوروليس *bandarg urūlis.*

BALANCIER de danseur de corde, de pirogue, سبانڠ کايو ڤنجڠ اکن منجديکن سام تمباڠن *sa-bātarg kāyu panjarg ākan men-jadī-kan sāma timbārg-an-ña.*

BALANÇOIRE, s. f., بواين *buwāy-an,* جڠکت جڠکاتن *jurgkat-jurgkāt-an,* ڤاڤن جڠکاتن *pāpan jurgkāt-an.*

BALAST, s. m., lest, تولق بار درڤد باتو جاڠت دان ڤاسير *tūlak bāra deri-pada bātu jārgat dān pāsir.*

BALAYAGE, s. m., حال مڽاڤو *hāl meñāpu.* Frais de —, بلنج مڽاڤو *belanja meñāpu.*

BALAYER, v. a., مڽاڤو *meñāpu.* — une chambre, مڽاڤو بيلق *meñāpu*

bilik. — une maison, مپاڤو رومه *meñāpu rūmah.* — la poussière, مپاڤو دولي *meñāpu dūli.* Le vent balaie les nuages, اڠين ملريکن اون *āŋin me-larī-kan āwan.* — la mer, détruire les pirates, مڠهيلڠکن سکل ڤرمڤق *meŋ-hīlaŋ-kan segala pe-rompak.*

BALAYEUR, EUSE, s., اورڠ ڤپاڤو *ōraŋ peñāpu.*

BALAYURES, s. f. pl., سڤوءن *sapū-an*, سمڤه *sampah.*

BALBUTIE, s. f., ڤري اورڠ يڠ برتيلر *prī ōraŋ yaŋ ber-tēlur*, ڤري اورڠ ککڤ *prī ōraŋ gegàp.*

BALBUTIER, v. n., برتوتر ڤيلت٢ *ber-tūtur pēlat-pēlat*, ککڤ *gegàp*, برتيلر *ber-tēlur.* Un enfant qui commence à —, انق يڠ بهارو برتوتر ڤيلت٢ *ānak yaŋ bahāru ber-tūtur pēlat-pēlat.*

BALCON, s. m., برند *beranda*, سرمبي يڠ داتس *surambi yaŋ di-ātas.* Un grand —, برند يڠ بسر *beranda yaŋ besàr.* Un — en fer, برند يڠ دجديکن درڤد بسي *beranda yaŋ di-jadī-kan deri-pada besī.* Balustrade d'un —, سندارن برند *sandār-an beranda.*

BALDAQUIN, s. m., لاڠيت٢ *lāŋit-lāŋit.* — au dessus d'un autel, لاڠيت٢ داتس مذبح *lāŋit-lāŋit di-ātas mezbéh.* — de lit, لاڠيت٢ کري *lāŋit-lāŋit garèy.* — fait d'étoffe précieuse, لاڠيت٢ يڠ دجديکن درڤد کاين يڠ اينده٢ *lāŋit-lāŋit yaŋ di-jadī-kan deri-pada kāin yaŋ indah-indah.*

BALEINAS, s. m., بوته ايکن ڤاوس *būtuh īkan pāus.*

BALEINE, s. f., poisson, ڤاوس *pāus*, ايکن ڤاوس *īkan pāus*, گاجه مين *gājah mīna.* Fanons de la —, ou simplement —, جڠڮوت ايکن ڤاوس *jaŋgut īkan pāus.* Huile de —, ميڽق ايکن ڤاوس *miñak īkan pāus.* Blanc de —, مني ايکن ڤاوس *menī īkan pāus.*

BALEINEAU, s. m., انق ايکن ڤاوس *ānak īkan pāus.*

BALEINIER, s. m., کڤل اورڠ يڠ منچهاري ايکن ڤاوس *kapàl ōraŋ yaŋ men-caharī īkan pāus*: اورڠ يڠ منڠکڤ ايکن ڤاوس *ōraŋ yaŋ menaŋkap īkan pāus.*

BALEINIÈRE, s. f., سمڤن يڠ دڤاکي اورڠ مڠيکت ايکن ڤاوس اکن منڠکڤ دي *sampan yaŋ di-pākey ōraŋ meŋ-īkut īkan pāus ākan menaŋ-kap dīa.*

BALISE, s. f., تند اکن منونجق تمڤت بهاي دکوال سوڠي *tanda ākan me-nunjuk tampat bahāya di-kuāla sūŋey*, تيڠ تند *tīaŋ tanda*, ساتڠ تند *sātaŋ tanda*, لمڤڠ *lampuŋ.*

BALISER, v. a., مناروه تند اکن منونجق جالن ڤلايارن *menāruh tanda ākan menunjuk jālan pe-layār-an.*

BALISTE, s. f., ڤـݢاوي ڤڠراڠن اكن ملوتر انق ڤانه دان باتو دان لاين درڤد ايت *pegāwey pe-prāng-an ākan me-lūtar ānaḳ pānah dān bātu dān lāin deri-pada ītu.*

BALIVEAU, s. m., ڤوهن كايو مود يڠ تياد دتبڠ *pōhon kāyu mūda yang tiāda di-tebàng.*

BALIVERNE, s. f., discours frivole, بچار كوسڠ *bixāra kōsong*, كتكات سي ٢ *kata-kāta sia-sīa*, اومڠ ٢ كوسڠ *ōmong-ōmong kōsong.*

BALLADE, s. f., poésie, سواتو جنس شعر *suātu jenis sïar*, ڽاڽين *ñañī-an.*

BALLANT, adj., flottant, اتڠ *ātung*, يڠ مڠاتڠ *yang meng-ātung.*

BALLANT, lâche, كندر *kendur.*

BALLE, s. f., à jouer, كتي *ketèy*, بوه راݢ *būah rāga.* Jouer à la —, برماين كتي *ber-māin ketèy.* Lancer la —, ملوتر كتي *me-lūtar ketèy.* Recevoir la —, منداڤت كتي *men-dāpat ketèy.* Rebondir comme une —, مڠنتل *meng-antul.* Lancer la — avec le pied (à la manière des Malais), ميڽڤق راݢ *meñēpaḳ rāga.*

BALLE de fusil, ڤلورو *pelūru*, ڤلورو سناڤڠ *pelūru senāpang.* — empoisonnée, ڤلورو براوڤس *pelūru ber-ūpas.* — de plomb, ڤلورو تيمه *pelūru tīmah.* — à feu, ڤلورو اڤي *pelūru āpi.* Moule à —, تواڠن ڤلورو *tuwāng-an pelūru.* Fondre des balles, منوڠ ڤلورو *menūwang pelūru.*

BALLE, ballot, كندڠ *gundung*, بڠكس *bungkus*, بنـديل *bandēla.* Une — de marchandises, سكندڠ دݢاڠن *sa-gundung dagāng-an.*

BALLE, enveloppe du grain, سكم *sekàm*, رومن *rūman*, همڤ *hampa.* — de blé, سكم كندم *sekàm gundum.* — de riz, همڤ ڤادي *hampa pādi.*

BALLET, s. m., danse figurée, نام سواتو ڤناريئن *nāma suātu penarī-an.*

BALLON, s. m., aérostat, تيڠ تربڠ *tīang terbang.*

BALLON à jouer, بوه راݢ *būah rāga.*

BALLONNÉ, E, part. pas. du verbe ballonner, بڠكق *bangkaḳ*, بڠكق دڠن اڠين *bangkaḳ dengan āngin*, بنتل *buntal.* Un ventre —, ڤرت يڠ بڠكق اوله اڠين *pràt yang bangkaḳ ūleh āngin.*

BALLONNEMENT, s. m., ڤري جادي بڠكق اوله اڠين *prī jādi bangkaḳ ūleh āngin*, ڤري بنتل *prī buntal.*

BALLONNER, v. a., ممبڠكقكن دڠن اڠين *mem-bangkaḳ-kan dengan āngin.*

BALLOT, s. m., paquet, كندڠ يڠ كچل *gundung yang kexil*, بڠكس *bungkus*, بابن *bāban.* Un — de papier, سبڠكس قرطاس *sa-bungkus ḳarṭās.*

BALLOTTER, v. a., مغاين *merg-āyun*, مغكويغ *merg-gōyarg*, ملغكغ *me-lerggarg*. La houle nous ballotte, امبق مغاين كامي *ombak merg-āyun kāmi*.

BALLOTTER, v. n., اين٢ *āyun-āyun*, بركويغ *ber-gōyarg*, تغكل اغكل *targgul-arggul*. Le navire ballotte, ڤراهو ايت اين٢ *prāhu ītu āyun-āyun*

BALOURD, E, s., ببل *bebàl*, بوده *bōdoh*, كاول *gāwal*, دوغو *dūrgu*. Un —, اورغ ببل *ōrarg bebàl*, اورغ كاول *ōrarg gāwal*.

BALOURDISE, s. f., ببالن *bebāl-an*, كببالن *ka-bebāl-an*, دغوءن *durgū-an*.

BALSAMIER, s., ڤوهن ميىق واغي *pōhon miñak wārgi*, ڤوهن كته يغ هارم *pōhon getàh yarg hārum*.

BALSAMINE, s. f., fleur, ڤاچر *pāxar*. —, lausonia alba, ڤاچر اير *pāxar āyer*. —, balsamina hortensis, ڤاچر چين *pāxar xīna*, et aussi, ڤاچر كوكو *pāxar kūku*.

BALSAMIQUE, adj., هارم *hārum*, واغي *wārgi*. Odeur —, باو يغ هارم *bāu yarg hārum*.

BALUSTRADE, s. f., بنجارن تيغ كچل يغ اتسڽ اد بسي اتو باتو اكن اورغ مڽندر كڤداڽ *banjār-an tīarg kexìl yarg ātas-ña ada besī ātaw bātu ākan ōrarg meñandar ka-padā-ña*, سندارن *sandār-an*, ڤرسندارن *per-sandār-an*. — d'un balcon, سندارن برند *sandār-an beranda*.

BAMBIN, s. m., انق كچل *ānak kexìl*, كانق٢ *kānak-kānak*.

BAMBOCHE, s. f., farce, ڤربواتن جنجال *per-buāt-an janjāla*, سند تياد ڤاتت *sanda tiāda pātut*, تغكه تياد هارس *tirgkah tiāda hārus*.

BAMBOCHEUR, s. m., جنجال *jan-jāla*, ڤرلنتي *perlantey*, كيبان *gībāna*. Un —, سأورغ جنجال *sa-ōrarg janjāla*.

BAMBOU, s. m., بوله *būluh*, بمبو *bambu*. Une grande espèce de —, بوله بتغ *būluh betùrg*. — à épines, بوله دوري *būluh dūri*. Gros bambou fendu employé pour les cloisons, ڤلوڤه *pelūpuh*. — (arundinaria glaucescens), بوله چين *būluh xīna*. — raboteux, تميغ *temīarg*. Jeune pousse de — qui se mange, ربغ *rebùrg*, ربغ بوله *rebùrg būluh*, ربغ بمبو تالي *rebùrg bambu tāli*. Morceau de — d'un nœud à un autre, بمبو *bambu*. Morceau de — dont on a fait une flûte éolienne, بوله ڤرندو *būluh perindu*.

BAN, s. m., publication, ڤمبريءن *pem-brī-an*, تاهو *tāhu*, ڤمبرتاءن *pem-beritā-an*. Publier un —, مڽرو *meñerū*, ممبريت *mem-berīta*, معلومكن *me-malūm-kan*. Afficher un —,

ملكتكن سورت معلوم *me-lekàt-kan sūrat maḷūm*. Publier un — à son de caisse, منطبلكن *men-ṭabal-kan*. — de mariage, ڤمبريئن تاهو اورغ هندق نكاح كاوين *pem-brī-an tāhu ōrang hendaḳ nikāḥ kāwīn*. — de vendange, ڤمبريئن تاهو ماس هارس اورغ ممغكت بوه اڠكور *pem-brī-an tāhu māsa hārus ōrang memung-gut būah anggūr*.

BAN, convocation, حال مغرهكن *ḥāl mengeràh-kan*.

BAN, juridiction, تمڤت ڤرنتاهن *tampat parentāh-an*.

BAN, bannissement, ڤري حال كبواڠن *prī ḥāl ka-buwāng-an*. Rompre son —, كلور دري تمڤت بواڠن *ka-lūar deri tampat buwāng-an*.

BANAL, **E**, adj., commun, qui sert à tous, يغ امڤوڽ سكليئن اورغ *yang ampūña sa-kalī-an ōrang*. Moulin —, ڤڠݢيليڠن يغ داڤت سكليئن اورغ ڤاكي دي *peng-gīling-an yang dāpat sa-kalī-an ōrang pākey dīa*. Four —, داڤر يغ داڤت سكليئن اورغ ماسق روتي دالمڽ *dāpur yang dāpat sa-kalī-an ōrang māsaḳ rōti dālam-ña*.

BANAL, bas, trivial, ذليل *dzalīl*, كجي *kejī*, هين *hīna*, يغ تياد ݢناڽ *yang tiāda gunā-ña*. Témoin —, سقسي يغ ذليل *saḳsi yang dzalīl*. Éloge —, ڤوجيئن يغ تياد ݢناڽ *pujī-an yang tiāda gunā-ña*.

BANANE, s. f., ڤيسڠ *pīsang*, بوه ڤيسڠ *būah pīsang*. — sauvage, ڤيسڠ هوتن *pīsang hūtan*.

BANANIER, s. m., ڤوهن ڤيسڠ *pōhon pīsang*.

BANC, s. m., siége, بڠكو *bangko*, تمڤت دودق *tampat dūduḳ*. — de fer, بڠكو بسي *bangko besī*. — de bois, بڠكوكايو *bangko kāyu*. Un — long, بڠكو ڤنجڠ *bangko panjang*.

BANC de rameurs, بنجر اورغ بردايڠ *banjar ōrang ber-dāyung*.

BANC de sable, de gravier, ݢوسڠ *gūsung*, بوسڠ *būsung*, بتيڠ *beting*. — à l'entrée d'une rivière, ساكت *sākat*. — de corail, كراڠن *karāng-an*, ݢوسڠ كارڠ *gūsung kārang*.

BANC, couche, لاڤس *lāpis*. Un — de pierre, سلاڤس باتو *sa-lāpis bātu*.

BANCAL, **E**, bancroche, adj., كاكي چاڤق *kāki xāpiḳ*, بتيس ايروت *betìs īrut*. Un —, اورغ يغ بركاكي چاڤق *ōrang yang ber-kāki xāpiḳ*.

BANDAGE, s. m., بارت *bārut*, داين بارت *kāin bārut*, بيبت *babùt*. — herniaire, تالي مغيكت بورت *tāli meng-īkat būrut*. Porter un —, ممakey تالي مغيكت بورت *memākey tāli meng-īkat būrut*. — d'une roue, بسي جنترا *besī jantrā*.

BANDAGE, manière de bander, قمباتن *pembabāt-an*. Le — d'une blessure, قمباتن لوك *pem-babāt-an lūka*.

BANDE, s. f., lien plat, ايكت *īkat*, تالى ايكت *tāli īkat*, كاين بارت *kāin bārut*, كاين ڤڠيكت *kāin peṅ-īkat*. — de cuir, كولت ڤڠيكت *kūlit peṅ-īkat*. — de cuivre, ايكت تمباك *īkat tembāga*. — d'une lettre, ڤنالت سورت *peñālut sūrat*. — d'étoffe (pour écharpe ou ceinture), سلندڠ *selendaṅ*. — (pour sangle ou bretelle), تالى اسوڠن *tāli usūṅ-an*. — de billard, تڤى ڤاڤن ماين بوله *tepī pāpan māin bōlah*. Donner de la —, t. de mar., ميرڠ *mīriṅ*. Le navire donne de la —, ڤراهو ايت ميرڠ *prāhu ītu mīriṅ*.

BANDE, troupe, réunion, كاون *kāwan*, ڤرهمڤونن *per-himpūn-an*, ڤاسق *pāsuḳ*, كاڤت *kāpat*. Une — d'oiseaux, سكاون بورڠ *sa-kāwan būruṅ*. Une — de voleurs, ڤرهمڤونن اورڠ ڤنچوري *per-himpūn-an ōraṅ pen-xūri*.

BANDÉ, E, part. pas. du v. bander, يڠ دايكت *yaṅ di-īkat*, يڠ دبلت *yaṅ di-balit*, بنتڠ *bentaṅ*, كنچڠ *kenxaṅ*, تڬڠ *tegàṅ*.

BANDEAU, s. m., ايكت كڤال *īkat kapāla*, ڤڠيكت رمبت *peṅ-īkat rambut*, بولڠ *būlaṅ*, جامڠ *jāmaṅ*. — royal, بولڠ كرجاءن *būlaṅ ka-rajā-an*, مكوت راج *makōta rāja*. — sur les yeux, كاين توتڤ مات *kāin tūtup māta*.

BANDELETTE, s. f., تالى ايكت يڠ كچل *tāli īkat yaṅ kexil*, كاين بارت يڠ كچل *kāin bārut yaṅ kexil*, كاين ڤڠيكت يڠ كورڠ ليبر *kāin peṅ-īkat yaṅ kūraṅ lēbar*.

BANDER, v. a., lier, attacher, مڠيكت *meṅ-īkat*. ممبابت *mem-babàt*, ممبلت *mem-balit*. — une plaie, مڠيكت لوك *meṅ-īkat lūka*. — la tête, ممبولڠ *mem-būlaṅ*. — les yeux, منوتڤ مات دڠن كاين *menūtup māta deṅan kāin*.

BANDER, tendre avec effort, منارق *menāriḳ*, ممبنتڠ *mem-bentaṅ*, مڠنچڠ *meṅenxaṅ*, مرڬڠ *me-regàṅ*. — un arc, ممبنتڠ ڤانه *mem-bentaṅ pānah*, منارق تالى ڤانه *menāriḳ tāli pānah*. Le vent bande les voiles, اڠن مڠنچڠ لاير *āṅin meṅenxaṅ lāyar*.

BANDER, v. n., se tendre, être tendu, جادى كنچڠ *jādi kenxaṅ*. تڬڠ *tegàṅ*, بنتڠ *bentaṅ*, جادى كرس *jādi krùs*. بركمبڠ *ber-kembaṅ*.

BANDEREAU, s. m., ڤڠيكت نفير *peṅ-īkat nafīri*.

BANDEROLE, s. f., بنديرا *bandēra*, اولر٢ *ūlar-ūlar*, تغڮل *tuṅgul*, ڤنجي *panji*.

BANDEROLE d'un fusil, ڤڠيکت سناڤڠ *peṅ-īkat senāpaṅ*.

BANDIT, s. m., اورڠ ڤڽامن *ōraṅ peñāmun*, ڬيبان *gībāna*, کلان *kelāna*, ريسو *rīsaw*, اورڠ کبواڠن *ōraṅ ka-buwāṅ-an*.

BANDOIR, s. m., ڤرکاکس ممبنتڠ *per-kākas mem-bentaṅ*, ڤرکاکس مرڬڠ *perkākas me-regàṅ*, کايو رڬڠ *kāyu regàṅ*, تالي رڬڠ *tāli regàṅ*.

BANDOULIER, s. m., voleur, اورڠ ڤنچوري *ōraṅ pen-xūri*, چليک *xulīka*.

BANDOULIÈRE, s. f., تالي کولت يڠ دڤاکي اورڠ اتس باهو دکانن سمڤي کباوه لاڠن دکيري *tāli kūlit yaṅ di-pākey ōraṅ ātas bāhu di-kānan sampey ka-bāwah lāṅan di-kīri*, سندڠ *sandaṅ*, تالي سناڤڠ *tāli senāpaṅ*, تالي ڤدڠ *tāli pedàṅ*. Porter un cordon en —, مماکي تالي اتس باهو دکانن سمڤي کباوه لاڠن دکيري *memākey tāli ātas bāhu di-kānan sampey ka-bāwah lāṅan di-kīri*.

BANGUE, s. m., ساتو جنس ڬنج *sātu jeǹs ganja*.

BANIAN, s. m., espèce de figuier indien, بريڠن *berīṅgin* ou وريڠن *warīṅgin*.

BANLIEUE, s. f., تانه ڤمرنتاهن *tānah pemarentāh-an*, جاجاهن نڬري *jajāh-an nagrī*, دايرة *dāirat*, تانه يڠ برکليليڠ نڬري *tānah yaṅ ber-kulīliṅ nagrī*.

BANNE, s. f., کاجڠ *kājaṅ*. — d'un bateau, کاجڠ ڤراهو *kājaṅ prāhu*. — au devant d'une boutique, کاجڠ يڠ دهداڤن کدي *kājaṅ yaṅ di-hadāp-an kadey*. Mettre la — sur les marchandises, مناره کاجڠ اتس دڬاڠن *menāruh kājaṅ ātas dagāṅ-an*. Se mettre à l'abri sous la —, برلندوڠکن ديرين دباوه کاجڠ *ber-linduṅ-kan dirī-ña di-bāwah kājaṅ*.

BANNER, v. a., مناره کاجڠ *menāruh kājaṅ*, مناره کاين کاسر *menāruh kāin kāsar*. — un bateau, مناره کاجڠ کاتس ڤراهو *menāruh kājaṅ ka-ātas prāhu*. — une voiture, مناره کاين کاسر منوتڤ کريتا *menāruh kāin kāsar menūtup karēta*.

BANNI, E, part. pas. du v. bannir, يڠ دبواڠکن *yaṅ di-būaṅ-kan*, کبواڠن *ka-buāṅ-an*.

BANNIÈRE, s. f., بنديرا *bandēra*, تغڮل *tuṅgul*, ڤنجي *panji*. — royale, تغڮل کراجاٴن *tuṅgul ka-rajā-an*.

BANNIÈRE d'église, بنديرا *bandēra*. — de la sainte vierge, بنديرا ستي مريم *bandēra setī marīam*. Le bâton de la —, باتڠ کايو بنديرا *bātaṅ kāyu bandēra*. Les cordons de la —, تالي بنديرا *tāli bandēra*. Les glands

de la —, كس بنديرا *kùs bandēra.* Celui qui porte la —, اورغ يغ ممكل بنديرا *ōrarg yarg memīkul bandēra.*

Loc. Avec la croix et la —, en cérémonie, دغن كمليا٘ءن *dergan ka-muliā-an,* سرت ڤراراكن *serta per-arāk-an.* Se ranger sous la — de quelqu'un, منورت اورغ *menūrut ōrarg.*

BANNIR, v. a., ممبوغكن *mem-būarg-kan,* مغلواركن *mergalūar-kan,* منجاوهكن *men-jāuh-kan,* مغهيلغكن *merg-hīlarg-kan.* — un criminel, ممبواغكن اورغ برساله *mem-būarg-kan ōrarg ber-sālah.* — de la ville, منجاوهكن درنݢري *men-jāuh-kan derinagrī.* — d'une société, مغلواركن درڤرسكتوان *mergalūar-kan deri per-sakutū-an.*

BANNIR la joie, مغهيلغكن سوكچيت *merg-hīlarg-kan suka-xita.* — la honte, ممبوغكن مالو *mem-būarg-kan mālu.*

SE BANNIR, v. pron., ممبوغكن دريڽ *mem-būarg-kan dirī-ña.*

BANNISSEMENT, s. m., 1°, action, ڤمبواغن *pem-buārg-an,* حال ممبوغكن *ḥāl mem-būarg-kan.* 2°, résultat, بواغن *buārg-an,* ڤري كبواغن *prī ka-buārg-an.*

BANQUE, s. f., commerce d'argent, برنياݢا٘ءن وغ *berniagā-an warg.* Faire la —, ممبرنياݢاكن وغ *mem-berniagā-kan warg.*

BANQUE, caisse publique, تمڤت برنياݢا٘ءن وغ *tampat berniagā-an warg,* ميج ڤڠݢدا٘ين *mēja perg-gadēy-an,* بالي توکر وغ *bāley tūkar warg.* Porter son argent à la —, مناره وغ ڤد ميج ڤڠݢدا٘ين *menāruh warg pada mēja perg-gadēy-an.* Billet de —, سورت ميج ڤڠݢدا٘ين *sūrat mēja perg-gadēy an,* وغ قرطاس *warg kartās.*

Prov. Sa banque est à fond, وغڽ سده هابس *warg-ña sudah hābis,* مودلڽ هيلغ *mūdal-ña hīlarg.*

BANQUEROUTE, s. f., تياد بوله باير *tiāda būleh bāyar,* برهنتي باير *ber-henti bāyar,* سده ڤوتس مودل *sudah pūtus mūdal.* — frauduleuse, برهنتي باير اتس ڤري يغ خيانة *ber-henti bāyar ātas prī yarg kiānat.* Déclaration de —, تفليس *teflīs.*

BANQUEROUTIER, s. m., اورغ يغ برهنتي باير *ōrarg yarg ber-henti bāyar,* اورغ يغ ڤوتس مودلڽ *ōrarg yarg pūtus mūdal-ña.*

BANQUET, s. m., festin, جاموان *jamū-an,* ڤرجاموان *per-jamū-an,* سجيا٘ن *sajī-an.* — somptueux, ڤرجاموان بسر *per-jamū-an besàr.* — d'amis, ڤرجاموان صحابة برصحابة *per-jamū-an ṣoḥābat ber-ṣoḥābat.* — des élus, كسوكا٘ءن اورغ ڤليهن دالم سورݢ *ka-sukā-an ōrarg pilīh-an dālam sūwarga.* Donner un —,

men-jāmu. Inviter à un —, ممڠڬيل اورڠ اكن ڤرجموءن *memaṅgil ōraṅ ākan per-jamū-an.* Assister à un —, دجامو *di-jāmu.* Assister au — sacré, منمبت سر القربان المقدس *me-ñambut ser el-ḳorbān el-muḳadas.*

BANQUETER, v. n., منجامو *men-jāmu.* — ensemble et souvent, برجموجموءن *ber-jamu-jamū-an.*

BANQUETEUR, s. m., اورڠ يڠ سوك ماكن اينق *ōraṅ yaṅ sūka mākan ēnaḳ*, اورڠ برجموجموءن *ōraṅ ber-jamu-jamū-an.*

BANQUETTE, s. f., بڠكو *baṅko*, تمڤت دودق دڠن تياد سندارن *tampat dūduḳ deṅan tiāda sandār-an.*

BANQUIER, s. m., اورڠ يڠ ممبرنياڬاكن وڠ *ōraṅ yaṅ mem-berniagā-kan waṅ*, اورڠ منوكر وڠ *ōraṅ me-nūkar waṅ*, توكڠ توكر وڠ *tūkaṅ tūkar waṅ.* Un riche —, توكڠ توكر وڠ يڠ كاي *tūkaṅ tūkar waṅ yaṅ kāya.*

BAPTÊME, s. m., ڤرمنديءن *per-mandī-an*, معمودية *maṃūdīt.* Le sacrement de —, سر المعمودية *ser el-maṃūdīt.* — de la pénitence, ڤرمنديءن توبة *per-mandī-an tōbat.* — de sang, ڤرمنديءن دالم داره *per-mandī - an dālam dārah.* L'eau du —, اير ڤرمنديءن *āyer per-mandī-an*, اير اكن ممبري سر المعمودية *āyer ākan mem-brī ser el-maṃūdīt.* Nom de —, نام يڠ دبريكن ڤد كتيك ڤرمنديءن *nāma yaṅ di-brī-kan pada kotīka per-mandī-an.* Promesses du —, ڤرجنجيءن ڤرمنديءن *per-janjī-an per-mandī-an.* Présenter un enfant au —, ممڤرسمبهكن انق اكن دڤرمنديكن *mem-per-sem-bah-kan ānaḳ ākan di-per-mandī-kan.*

BAPTÊME d'une cloche, حال مڠوچڤ دعا اتس لوچڠ *ḥāl meṅ-ūxap dọā ātas lōxiṅ.*

BAPTISER, v. a., منديكن *me-mandī-kan*, ممڤرمنديكن *mem-per-mandī-kan*, ممبري سر المعمودية *mem-brī ser el-maṃūdīt.* Pouvez-vous être baptisés du baptême dont je dois être baptisé? داڤتكه كامو دڤرمنديكن دڠن ڤرمنديءن دڠن يڠ مان اكو اين دڤرمنديكن *dāpat-kah kāmu di-per-mandī-kan deṅan per-mandī-an deṅan yaṅ māna āku īni di-per-mandī-kan.*

BAPTISER une cloche, ممبركاتي لوچڠ *mem-berkāt-i lōxiṅ*, مڠوچڤ دعا اتس لوچڠ *meṅ-ūxap dọā ātas lōxiṅ.*

Loc. — son vin, منچمڤر اير دڠن اڠݢور *men-xampur āyer deṅan aṅgūr.*

BAPTISMAL, E, adj., يڠ المعمودية ڤوڽ *yaṅ el-maṃūdīt pūña*, يڠ ڤرمنديءن ڤوڽ *yaṅ per-mandī-an pūña.* Eau —, اير ڤرمنديءن *āyer*

per-mandī-an. Fonts baptismaux, بچان اير ڤرمنديئن *baxāna āyer per-mandī-an.* Robe —, ڤكاين اورڠ يڠ دڤرمنديكن *pakēy-an ōrarg yarg di-per-mandī-kan,* ڤكاين يڠ سوچي *pakēy-an yarg sūxi.*

BAPTISTAIRE, adj., يڠ ڤرمنديئن ڤوڽ *yarg per-mandī-an pūña.* Registre —, دفتر ڤرمنديئن *daftar per-mandī-an.* Extrait —, سورت ڤرمنديئن *sūrat per-mandī-an.*

BAPTISTÈRE, s. m., تمڤت مان اورڠ دڤرمنديكن *tampat māna ōrarg di-per-mandī-kan.*

BAQUET, s. m., ڤاسو *pāsu,* ڤاسوكايو *pāsu kāyu,* ڤراكو *perāku.*

BAR, s. m., poids, بهار *bahāra.*

BARAGOUIN, s. m., langage embrouillé, بهاس كچوكن *bahāsa kaxūk-an,* بچار كوست *bixāra kūsut,* تيلر *tēlur.* Je ne puis rien comprendre à ce —, همب تياد داڤت ارتي بچار كوست ايت *hamba tiāda dāpat arti bixāra kūsut ītu.*

BARAGOUINER, v. n., ممبوت بچار كوست *mem-būat bixāra kūsut,* برتيلر *ber-tēlur.*

BARAQUE s. f., hutte, بارڠ *bārurg,* ڤندق *pondok,* خيمة *keimat.* Les — du marché, بارڠ ٢ دڤاسر *bārurg-bārurg di-pāsar.*

BARAQUER, v. n., بربارڠ *ber-bārurg,* ممبوت خيمة *mem-būat keimat.*

BARATHRE, s. m., gouffre, توبر *tūbir,* اولي *ūley,* نارك *nāraka.*

BARATTE, s. f., تمڤت تمبق اير سوسو *tampat tumbuk āyer sūsu.*

BARATTER, v. a., battre le beurre, منمبق اير سوسو *menumbuk āyer sūsu.*

BARBACANE, s. f., contre-mur, بنتڠ لور *bintirg lūar.*

BARBACANE, ouverture dans les murs pour l'écoulement des eaux, لوبڠ اكن ممبري جالن اير *lōbarg ākan mem-brī jālan āyer.*

BARBARE, adj., cruel, féroce, ظالم *tlālim,* بڠس *bergis,* ڬمس *gemàs.* Homme —, اورڠ ظالم *ōrarg tlālim.* Action —, ڤربواتن يڠ ظالم *per-buāt-an yarg tlālim.* Mœurs —, كلكوءن يڠ بڠس *ka-lakū-an yarg bergis.*

BARBARE, sauvage, grossier, rustique, ڬارڠ *gārarg,* ڤڠكه *pergkuh,* كاسر *kāsar,* تياد تاهو عادة *tiāda tāhu ādat.* Langue —, بهاس كچوكن *bahāsa kaxūk-an.*

BARBARIE, s. f., cruauté, férocité, ڤراڠي ظالم *perārgi tlālim,* هاتي بڠس *hāti bergis,* كبڠيسن *ka-bergīs-an.*

BARBARIE, manque de civilisation, ignorance, ڤري اورڠ تياد تاهو *prī ōrarg tiāda tāhu,* ڤري يڠ ڤڠكه *prī yarg pergkuh.*

BARBARISME, s. m., faute contre la langue, ڤركتاءن يڠ برسلاهن دڠن

علم صرف *per-katā-an yaṅ ber-salāh-an deṅan ịlmu ṣeref.*

BARBE, s. f., جڠڬت *jaṅgut*, poil des joues, چمبڠ *xambaṅ*. Un poil de la —, سلي جڠڬت *sa-ley jaṅgut*. Une longue —, جڠڬت ڤنجڠ *jaṅgut panjaṅ*. — blanche, جڠڬت ڤوته *jaṅgut pūtih*. Qui a de la —, يڠ برجڠڬت *yaṅ ber-jaṅgut*. Faire la —, منچوکر *men-xūkur*. Se faire la —, مپوره چوکر جڠڬت *meñūruh xūkur jaṅgut*. Arranger sa —, مڠندم جڠڬت *meṅ-andam jaṅgut*. — d'une chèvre, جڠڬت کمبڠ *jaṅgut kambiṅ*. — d'un coq, ڬدابر *gudābir*, ڬلمبر *ge-lambir*. — du blé, رنتڠ *rantiṅ*. D'après le Makota Raja: Une très longue — indique un manque de sagesse, جڠڬت يڠ امت ڤنجڠ ايت تند کورڠ بودي *jaṅgut yaṅ āmat panjaṅ ītu tanda kūraṅ būdi*. Une petite — indique de la finesse, جڠڬت يڠ کچل ايت تند چردق *jaṅ-gut yaṅ kexil ītu tanda xerdiḳ*. Une — arrondie annonce une sagesse et un jugement parfaits, جڠڬت يڠ بنتر ايت تند کسمڤرناٴن بودي دان بچار *jaṅgut yaṅ buntar ītu tanda ka-sempurnā-an būdi dān bixāra*. Une — très épaisse indique un grand caractère, جڠڬت يڠ امت لبت ايت تند همة يڠ بسر *jaṅ-gut yaṅ āmat lebàt ītu tanda himmat yaṅ besàr*. Une — moyenne annonce une sagesse et un jugement parfaits, جڠڬت يڠ سدڠ ايت تنـــد کسمڤرناٴن بودي دان بچار *jaṅgut yaṅ sedàṅ ītu tanda ka-sempurnā - an būdi dān bixāra*. Une — mêlée annonce la ruse, جڠڬت يڠ بوکل ايت تند مکر *jaṅ-gut yaṅ būkal ītu tanda mekra*.

Loc. Une jeune —, اورڠ مود *ōraṅ mūda*. Une — blanche, اورڠ توا *ōraṅ tuā*. A la — de quelqu'un, دهداڤن اورڠ *di-hadāp-an ōraṅ*. Rire dans sa —, اورڠ اريڠن *ūriṅ-uriṅ-an*.

BARBÉ, E, adj. Un coq —, هايم جنتن يڠ برڬلمبر *hāyam jantan yaṅ ber-gelambir*.

BARBELÉ, E, adj., hérissé de pointes, بردوري *ber-dūri*. Dard, fer —, تمڤولڠ *tempūliṅ*.

BARBERIE, s. f., علم توکڠ چوکر *ịlmu tūkaṅ xūkur*, کدي توکڠ چوکر *kadèy tūkaṅ xūkur*.

BARBET, s. m., chien à long poil, سواتو جنس انجڠ يڠ بلـــون ڤنجڠ *suātu jenis anjiṅ yaṅ bulū-ña panjaṅ*.

BARBICHE, s. f., جڠڬت کچل *jaṅ-gut kexil*.

BARBIER, s. m., توکڠ چوکر *tūkaṅ xūkur*, توکڠ ممارس *tūkaṅ memāras*, ڤنچوکر *pen-xūkur*.

Loc. Un barbier rase l'autre, gens qui s'aident mutuellement, اورڠ يڠ تولڠمنولڠ *ōrarg yarg tūlurg-menūlurg.*

BARBIFÈRE, adj., برجڠݢت *ber-jarggut.*

BARBIFIER, v. a., منچوکر *men-xūkur*, ممارس *memāras.*

BARBILLON, s. m., t. de pêche, دوري قد مات کايل *dūri pada māta kāil.*

BARBOTER, v. n., marcher dans la boue, لاري دالم لمڤر *lāri dālam lum-pur*, برکوبڠ *ber-kūbarg.*

BARBOTER, bredouiller, منچور *men-xūra*, مڠولم *mergūlum*, مليتر *me-lītar.*

BARBOUILLAGE, s. m., 1°, action, ڤلبورن *pe-labūr-an*, حال ملومرکن *ḥāl me-lūmur-kan*, ڤنچمارن *pen-xumār-an.* 2°, résultat. —, tableau mal fait, ݢمبر برکوست ٢ *gambar ber-kūsut-kūsut.* —, écriture illisible, سراتن يڠ تياد ترڠ *surāt-an yarg tiāda tràrg.* —, discours confus, بچار کوست *bixāra kūsut.*

BARBOUILLER, v. a., enduire, ملومرکن *me-lūmur-kan*, ملابرکن *me-lābur-kan*, ملولت *me-lūlut*, مڽاڤو *meñāpu.* — le visage, ملومرکن موک *me-lūmur-kan mūka.* — une porte, ملابرکن ڤنتو *me-lābur-kan pintu.* — avec du charbon, ملومرکن دڠن ارڠ *me-lūmur-kan dergan ārarg.* — avec de la couleur, ملابرکن دڠن جنڠ *me-lābur-kan dergan jenàrg.* — à la chaux, مڽاڤو دڠن کاڤر *me-ñāpu dergan kāpur.* — à l'huile, مڽاڤو دڠن ميڽق *meñāpu dergan miñak.*

BARBOUILLER, salir, منچمرکن *men-xumār-kan*, منچورڠ *men-xōrirg*, ملومرکن *me-lūmur-kan.*

BARBOUILLER, parler d'une manière confuse, برتيلر *ber-tēlur*, برڤيلت *ber-pēlat*, برککڤ *ber-gegàp.*

Loc. — du papier, منولس سورت برکوست ٢ *menūlis sūrat ber-kūsut-kūsut.* — un tableau, منولس ݢمبر برکوست ٢ *menūlis gambar ber-kūsut-kūsut.* — une affaire, مڠوستکن ڤکرجاءن *mergūsut-kan pe-karjā-an.* — le cœur, ممبري ساکت هاتي *mem-brī sākit hāti.*

BARBOUILLEUR, EUSE, s., اورڠ يڠ ملومرکن *ōrarg yarg me-lūmur-kan*, توکڠ چت *tūkarg xàt*, توکڠ ݢمبر يڠ تياد ڤندي *tūkarg gambar yarg tiāda pandey*, ڤڽورت يڠ تياد ڤندي *peñūrat yarg tiāda pandey.*

BARBU, E, adj., برجڠݢت *ber-jarggut.* Un homme —, اورڠ برجڠݢت *ōrarg ber-jarggut.*

BARBU, les parties d'un végétal garnies de poils, بربولو *ber-būlu.*

BARDEAU, s. m., petit ais, ڤاڤن کچل جادي اتڤ رومه *pāpan kexìl jādi ātap rūmah.*

BARÊME, s. m., livre de comptes, كتاب هتوڠن *kitāb hitūrg-an*, كتاب بلاڠن *kitāb bilārg-an*.

BARGE, s. f., canot, ڤيلڠ *pēlarg*, رمباي *rembāya*.

BARGUIGNER, v. n., hésiter, برلنلين *ber-lena-lēna*, جادي بمبڠ *jādi bimbarg*.

BARGUIGNER, marchander sou à sou, منواري بارڠ كيكر٢ *menawār-i bārarg kīkir-kīkir*.

BARIL, s. m., تڠ *torg*, تڠ كچل *torg kexil*. Cinq barils d'huile, ليم تڠ ميڽق *līma torg miñak*. Un — de vin, ساتو تڠ اڠڮور *sātu torg argūr*.

BARIOLAGE, s. m., هرامن *hirām-an*, ورن٢ *warna-warna*, جنس٢ *jenis-jenis*, ورن برسلڠ٢ *warna ber-selarg-selarg*.

BARIOLÉ, E, part. pas. du verbe barioler, هيرم *hīram*, برهيرم٢ *ber-hīram-hīram*, بلڠ *belarg*. Un parasol —, ڤايڠ برهيرم٢ *pāyurg ber-hīram-hīram*.

BARIOLER, v. a., مڠهيرمكن *merg-hīram-kan*, مناره باڬي٢ ورن دڠن تياد اتورن *menāruh bāgey-bāgey warna dergan tiāda atūr-an*.

BAROMÈTRE, s. m., ڤنمبڠ هوا *penimbarg hawā*, ڤڠهوكر كبراتن ادر *perg-hūkur ka-brāt-an udara*.

BARON, s. m., داتق *dātuk*, ڬلر اورڠ بڠساون *gelar ōrarg barg-sāwan*.

BAROQUE, adj., تياد تراتر *tiāda ter-ātur*, ترحيران *ter-heirān*, عجب *ajeb*.

BARQUE, s. f., ڤراهو *prāhu*, كنتيڠ *kuntirg*, بنتڠ *bantirg*, تڠڬڠ *tirg-garg*. — de transport, de passage, ڤراهو تمباڠن *prāhu tambārg-an*. — de pêcheur, ڤراهو ڤوكت *prāhu pūkat*, بيدق *bīduk*. — à deux mâts, ڤراهو دو تيڠ *prāhu dūa tiarg*. La — prend eau, ڤراهو كاءيارن *prāhu ka-ayēr-an*. Aller en —, ڤرڬي برڤراهو *pergi ber-prāhu*.

Loc. Conduire la —, ممرنته *memarentah*. Bien conduire sa —, مڠرجاكن ڤكرجاءنڽ دڠن يڠ بايق *mergarjā-kan pe-karjā-an-ña dergan yarg bāik*. Passer la —, ماتي *māti*.

BARRAGE, s. m., action de barrer, حال مڠاتف سوڠي *hāl mergātup sūrgey*, حال مڽاكت جالن *hāl me-ñākat jālan*, ڤڠمڤاڠن *perg-empārg-an*.

BARRAGE, barrière, ساكت *sākat*, باتڠ ڤڽاكت *bātarg peñākat*, توتوڤن *tutūp-an*, ڤركاكس ڤنوتڤ *perkākas penūtup*, امڤاڠن *empārg-an*.

BARRE, s. f., باتڠ *bātarg*. — de fer, باتڠ بسي *bātarg besī*. — de

bois, باتڠ كايو *bātaŋ kāyu.* De l'argent en —, ڤيرق باتڠ *pēraḳ bātaŋ.* Fer en —, بسي باتڠ *besī bātaŋ.* — de bois pour fermer une porte, باتڠ كايو اكن منوتڤ ڤنتو *bātaŋ kāyu ākan menūtup pintu,* كايو لنتڠ *kāyu lintaŋ.*

(Mar.) BARRE de cabestan, ڤڠڠكل ڤوتارن *perŋ-uŋkil putār-an,* كايو ڤموتر *kāyu pemūtar.*

BARRE du gouvernail, چلاڬ *xelāga.* — au vent, چلاڬ كسبله اڠن *xelāga ka-sa-belàh āŋin.* — à babord, چلاڬ كسبله كيري *xelāga ka-sa-belàh kīri.* — à tribord, چلاڬ كسبله كانن *xelāga ka-sa-belàh kānan.*

BARRE, trait de plume, بارس *bāris,* ڬارس *gāris.*

BARRE à l'entrée d'une rivière, ڬوسڠ *gūsuŋ,* بتڠ *betìŋ.*

BARRES, jeu. Jouer aux barres, ماين مڠجر ڠجر *māin meŋejàr-ŋejàr.*

Loc. Cet homme est raide comme une — de fer, تياد داڤت اورڠ ايت تندق *tiāda dāpat ōraŋ ītu tunduḳ.* Tenir — à quelqu'un, ملواني اورڠ *me-lawān-i ōraŋ.*

BARRÉ, E, part. pas. du v. barrer, امڤڠ *empaŋ,* ساكت *sākat,* ترساكت *ter-sākat,* كاتڤ *kātup,* تركاتڤ *ter-kātup,* توتڤ *tūtup,* ترتوتڤ *ter-tūtup.*

BARREAU, s. m., باتڠ *bātaŋ,* باتڠ كچل *bātaŋ kexìl.* Des barreaux de bois à une croisée, باتڠ٢ كايو ڤد جنديل *bātaŋ-bātaŋ kāyu pada jandēla.*

LES BARREAUX d'une prison, كسيكسي ڤنجار *kisi-kīsi panjāra.*

BARREAU d'une chaise, انق كرسي *ānaḳ krusī.*

BARREAU, s.m., lieu où se mettent les avocats pour plaider, تمڤت بچار دعوا *tampat bixāra dạwā,* بالي اچار *bāley axāra.*

BARREAU, profession d'avocat, مرتبة اورڠ ڤڠڬاوم *mertabat ōraŋ peŋ-gāwam.*

BARRER, v. a., مڽاكت *meñākat,* مڠاتڤ *meŋātup,* مڠمڤڠ *meŋ-empaŋ,* منوتڤ *menūtup.* — un chemin, مڽاكت جالن *meñākat jālan.* — une rivière, مڠاتڤ سوڠي *meŋātup sūŋey.* — une porte, مڽاكت ڤنتو *meñākat pintu.*

Loc. — le chemin à quelqu'un, منڬهكن اورڠ ممبوت سواتو ڤكرجاءن *menegàh-kan ōraŋ mem-būat suātu pe-karjā-an.*

BARRETTE, s. f., bonnet des docteurs, كڤيه سڬل علما *kopīah segala ụlamā,* كڤيه سڬل ڤنديت *kopīah segala pandīta.*

BARRICADE, s. f., اڤيلن يڠ دبوت دڠن ڤركاكس درڤد باڬي٢ جنس *apīl-an yaŋ di-būat deŋan perkākas*

deri-pada bāgey-bāgey jenìs, كوبو يڠ دبوت اكن مڽاكت جالن *kūbu yarg di-būat ākan meñākat jālan.*

BARRICADER, v. a., مڽاكت جالن دڠن ڤركاكس درسکل جنس *meñākat jālan dergan perkākas deri segala jenìs,* ممبوت كوبو اكن مڠاتق جالن *mem-būat kūbu ākan merg-ātup jālan.*

BARRIÈRE, s. f., ساكت *sākat,* كسكاتن *ka-sakāt-an,* امڤاڠن *em-pārg-an.*

BARRIÈRE de l'octroi, تمڤت ممباير چوکی *tampat mem-bāyar xūkey.*

BARRIÈRE, enceinte, ڤاڬر *pāgar.* Ouvrir la —, ممبوك ڤاڬر *mem-būka pāgar.*

BARRIQUE, s. f., تڠ *torg.* — d'huile, تڠ ميڽق *torg miñak.* Trois barriques de vin, تيڬ تڠ اڠڬور *tīga torg arg-gūr.*

BARYTON, s. m., سوار اورڠ مڽاڽي سديكت دباوه *suāra ōrarg me-ñāñi sa-dīkit di-bāwah,* سوار يڠ سدڠ *suāra yarg sedàrg.*

BAS, SE, adj., رنده *rendah,* يڠ دباوه *yarg di-bāwah.* Siège —, كرسي يڠ رنده *krusī yarg rendah.* Maison basse, رومه رنده *rūmah rendah,* رومه يڠ كورڠ تڠڬي *rūmah yarg kūrarg tinggi.* Terrain —, تانه رنده *tānah rendah.* Salle basse, بالي يڠ دباوه *bāley yarg di-bāwah.* Les — côtés d'une église, كيلقكيلكن ڬريج *kīlik-kilīk-an grēja.* Voix basse, سوار رنده *suāra rendah.* Ton —, بوڽي سايڤ *būñi sāyup.* Messe basse, ميس يڠ دباچ دڠن سوار رنده *mīsa yarg di-bāxa dergan suāra rendah.* Le jour est —, مك هاري ڤون دكت مالم *maka hāri pūn dekàt mālam.* Vue basse, مات رابن *māta rābun.* La tête basse, كڤال تندق *kapāla tunduk.* Le — âge, كمدا ءن *ka-mudā-an.* Un — prix, هرڬ موره *harga mūrah.* Les basses classes d'un collège, سکولا ڤد كانق٢ كچل *sekūla pada kānak-kānak kexìl.* La marée basse, اير سورت ڤاسڠ كرڠ *āyer sūrut, pāsarg krìng.* Le malade est bien —, اورڠ ساكت ايت دكت ماتي *ōrarg sākit ītu dekàt māti.* Mettre —, des animaux, براناق *ber-ānak.* Parler tout —, بربيسق *ber-bīsik.*

BAS, vil, méprisable, هين *hīna,* كجي *kejī,* بوسق *būsuk.* Un homme —, اورڠ هين *ōrarg hīna.* Conduite basse, كلكوءن يڠ كجي *ka-lakū-an yarg kejī.* Un cœur —, هاتي بوسق *hāti būsuk.* Origine basse, اصل يڠ هين *aṣal yarg hīna.* Expression basse, ڤركتاءن يڠ درجان *per-katā-an yarg durjāna.* Le — peuple, اورڠ هين دين *ōrarg hīna-dīna.*

AU BAS, كباوه *ka-bāwah.*

EN BAS, دباوه *di-bāwah,* كباوه *ka-bāwah.*

D'EN BAS, در باوه *deri bāwah.* Mettre à —, منجاتهكن *men-jātuh-kan,* مروبهكن *me-rūbuh-kan.* Venir en —, تورن كباوه *tūrun ka-bāwah.* Venir d'en —, داتغ در باوه *dātang deri bāwah.* Mettre — les armes, برهنتى در ڤرغ *ber-henti deri prāng.* Traiter quelqu'un du haut en —, منستاكن اورغ *menistā-kan ōrang.*

AU BAS de la montagne, دكاكى كونغ *di-kāki gūnung.* Au — de l'escalier, ڤد ڤرتام انق تڠڬ *pada portāma ānak tangga.*

LÀ-BAS, دسان *di-sāna,* كسان *ka-sāna.* Allez là-bas, ڤرڬى كسان *pergi ka-sāna.*

ICI-BAS, dans ce monde, دالم دنيا اين *dālam duniā īni.*

BAS, s. m., سارڠ كاكى *sārung kāki,* سارڠ بتس *sārung betis.* Une paire de —, سڤاسڠ سارڠ كاكى *sa-pāsang sārung kāki.* Des — de soie, سارڠ كاكى درڤد سوتر *sārung kāki deri-pada sūtra.* Tisser des —, منن سارڠ كاكى *menenùn sārung kāki.* Mettre des —, مماكى سارڠ كاكى *me-mākey sārung kāki.* Des — troués, سارڠ كاكى يڠ كويق *sārung kāki yang kōyak.* Raccommoder des —, ممبيكى سارڠ كاكى *mem-baīk-i sārung kāki.* Fabrique de —, تمڤت تنن سارڠ كاكى *tampat tenùn sārung kāki.*

Loc. prov. Cela lui va comme un — de soie, مك ايت ڤاتت سكالى ڤد دى *maka ītu pātut sa-kāli pada dīa.*

BASALTE, s. m., مرمر هيتم *marmor hītam.*

BASANNE, s. f., كولت دمب يڠ دسامق *kūlit domba yang di-sāmak.*

BASANNÉ, E, adj., tirant sur le brun, ڤيرغ *pērang,* هيتم مانس *hītam mānis.*

BASANNÉ, jaunâtre, كونيڠ *kūning,* ورن سامق *warna sāmak.*

BAS-BLEU, s. m., نام سنديرن ڤرمڤون يڠ هندق جادى ڤيورت *nāma sindīr-an perampūan yang hendak jādi peñūrat.*

BASCULE, s. f., جڠكت *jungkat.* Mouvement de —, جڠكتجڠكت *jungkat-jangkit.* Qui fait —, qui a une —, برجڠكت *ber-jungkat.* Un pont à —, جمباتن يڠ برجڠكت *jambātan yang ber-jungkat.* Jouer à la —, برجڠكتجڠكاتن *ber-jungkat-jungkāt-an.*

BASE, s. f., pied, fondement, لاڤق *lāpik,* الس *ālas,* كاكى *kāki,* ڤوهن *pōhon,* سندارن *sandār-an.* La — d'une colonne, لاڤق تيڠ *lāpik tīang.* La — d'une tour, الس منارة *ālas menāret.* La — d'une montagne,

كاكى كونغ *kāki gūnung.* La justice est la — d'un bon gouvernement, عدالة ايت ڤوهن ڤرنتاهن يڠ بايق *adālet ītu pōhon parentāh-an yang bāik.*

BASÉ, E, adj., تتڤ اتس *tetàp ātas,* سندر *sandar.* Gouvernement — sur la justice, كرجاءن يڠ تتڤ اتس عدالة *ka-rajā-an yang tetàp ātas adālet.*

BAS-FOND, s. m., بتڠ *betìng,* كوسڠ *gūsung.*

BASILIC, s. m., lézard des Indes, چچق *xexàk,* كوبين *kūbin.*

BASILIC, plante très-aromatique, ريحان *reiḥān.*

BASILIQUE, s. f., maison royale, رومه راج *rūmah rāja,* استان راج *astāna rāja,* مالڬى *māligey.*

BASILIQUE, grande église, ڬريج بسر *grēja besàr,* رومه سمبهيڠ بسر *rūmah sembahyang besàr.*

BASIN, s. m., كاين يڠ ڤاكنن درڤد بنڠ كاڤس دان لڠسنن درڤد بنڠ ڬنج *kāin yang pākan-ña deri-pada benàng kāpas dān lungsin-ña deri-pada benàng ganja.*

BAS-MÂT, s. m., تيڠ كڤل يڠ دباوه *tīang kapàl yang di-bāwah.*

BASQUE, s. m., pan d'habit, ڤونچ كاين *punxa kāin,* ڤونچ باجو *punxa bāju.*

BAS-RELIEF, s. m., ڤهاتن يڠ تمبل *pahāt-an yang timbul,* رڤروڤ ترڤاهت تمبل *rupa-rūpa ter-pāhat timbul.*

BASSE, s. f., (Mus.), سوار يڠ سايڤ *suāra yang sāyup.*

BASSE-COUR, s. f., تمڤت سڬل ڤركاكس اكن ڤراوسه تانه *tampat segala perkākas ākan per-ūsah tānah,* تمڤت ممليهراكن بناتڠ *tampat memeliharā-kan binātang.*

BASSEMENT, adv., دڠن هين *dengan hīna,* چار يڠ هين *xāra yang hīna.*

BASSE-MER, s. f., اير سورت *āyer sūrut,* ڤاسڠ كرڠ *pāsang kring.*

BASSESSE, s. f., كهيناءن *ka-hināh-an,* كرنداهن *ka-rendāh-an.* — d'esprit et de jugement, كهناهن بودى دان بچار *ka-hināh-an būdi dān bixāra.* La grandeur et la — de l'homme, كبسارن دان كهناهن اورڠ مانسى *ka-besār-an dān ka-hināh-an ōrang mānusīa.*

BASSESSE, action basse, لاكو يڠ هين *lāku yang hīna,* ڤربواتن يڠ هين *per-buāt-an yang hīna.*

BASSES-VERGUES, s. f. pl., دو ڤمباون يڠ بسر دكڤل *dūa pem-bāwan yang besàr di-kapàl.*

BASSE-VOILE, s. f., لاير اڬڠ *lāyar āgung,* لاير بسر *lāyar besàr.*

BASSIN, s. m., plateau, چيڤر *xēper,* d'une grande dimension, كريكل *kerīkal,* تالم *tālam.* — en or, چيڤر امس *xēper amàs.* — en cuivre, تالم تمباك *tālam tembāga.*

BASSIN, plat, بوكر *bōkor*, باتل *bātil*, ڤڠکن *pinggan*. — à laver la figure, باتل ڤمباسه موك *bātil pem-bāsuh mūka*. — à barbe, ڤڠکن چوکر *pinggan xūkur*. — d'une grande dimension, طابق *ṭābaḳ*.

BASSIN, espèce de gong, چانڠ *xānang*, ڬوڠ *gūng*, مڠمڠ *mongmong*. Proclamer au son du —, منچانڠکن *men-xānang-kan*. Vendre au son du —, مليلڠ *me-lēlang*. Alors on frappa le —, ملك ڬوڠ دڤوکل اورڠله *maka gūng di-pūkul ōrang-lah*.

BASSIN d'une balance, داون تمباڠن *dāun timbāng-an*.

BASSIN, pièce d'eau, کولم *kūlam*, تمبق *tambaḳ*. Aller se baigner dans un —, ڤرڬی مندی ڤد کولم *pergi mandi pada kūlam*.

BASSIN, endroit d'un port où l'on met les vaisseaux à sec, کلاڠن *ka-lāng-an*.

BASSINEMENT, s. m., d'un lit, حال ممناسی تمڤت تيدر *ḥāl memanās-i tampat tīdor*.

BASSINEMENT d'une plaie, حال ممباسه لوك *ḥāl mem-bāsah lūka*.

BASSINER, v. a., un lit, ممناسی تمڤت تيدر *memanās-i tampat tīdor*.

BASSINER, humecter, ممباسه *mem-bāsah*, منديرسکن *men-dīris-kan*. — une plaie, ممباسه لوك *mem-bāsah lūka*.

BASSINET, s. m., d'une arme à feu, تليڠ ڤڠڬالق *telīnga peng-gālaḳ*.

BASSINOIRE, s. f., ڤرکاکس اکن ممناسی تمڤت تيدر *perkākas ākan memanās-i tampat tīdor*.

BASSON, s. m., نام ساتو جنس سروني *nāma sātu jenis sarūney*.

BASTE, adv. et interj., assez, چوکڤ *xūkup*, سده *sudah!*

BASTILLE, s. f., کوت کچل *kōta kexil*, کوبو *kūbu*.

BASTINGAGE, s. m., (Mar.), تارق *tāriḳ*, بنتڠ کڤل *binting kapal*.

BASTION, s. m., کتلم *katlum*.

BASTONNADE, s. f., ڤوکل تڠکت *pūkul tungkat*, ڤالو تڠکت *pālu tung-kat*, ڤالو روتن *pālu rōtan*. Recevoir la —, کن سقس ڤالو روتن *kena siḳsa pālu rōtan*.

BASTRINGUE, s. m., ڤناريئن اورڠ هين *penarī-an ōrang hīna*, ڬادوه *gādoh*, ڬدوهن *gadōh-an*.

BAS-VENTRE, s. m., باوهن ڤرت *bāwah-ña prūt*.

BÂT, s. m., ڤلان ڤکولن *pelāna pikūl-an*. Cheval de —, کود مواتن *kūda muāt-an*.

Loc. prov. Chacun sait où le bât le blesse, سسئورڠ مرساءی کسساهن درين *sa-sa-ōrang me-rasā-i ka-susāh-an dirī-ña*.

BATACLAN, s. m., attirail, بارڠ۲ اورڠ برجالن *bārang-bārang ōrang ber-jālan*, بارڠ۲ يڠ ممبری سوسه *barang-bārang yang mem-brī sūsah*.

BATAILLE, s. f., ڤرڠ *pràng*, ڤڤراڠن *pe-prāng-an*. Une grande —, ڤرڠ يڠ بسر *pràng yang besàr*. — effroyable, ڤرڠ يڠ هيبة *pràng yang hei-bat*. — décisive, ڤرڠ يڠ اخر *pràng yang āḳir*. Champ de —, ڤادڠ ڤڤراڠن *pādang pe-prāng-an*. Ordre de —, اتورن ڤرڠ *atūr-an pràng*. Gagner la —, منڠ *menàng*, براوله كمناڠن *ber-ūleh ka-menāng-an*. Perdre la —, ڤچه ڤرڠ *pexàh pràng*. Mort dans la —, ماتي ددالم ڤرڠ *māti di-dālam pràng*. Ranger une armée en —, مڠيكت ڤرڠ *meng-īkat pràng*, مڠاتر ڤڤراڠن *meng-ātur pe-prāng-an*. — navale, ڤرڠ كڤل *pràng kapàl*, ڤڤراڠن دلاوت *pe-prāng-an di-lāut*.

BATAILLER, v. n., ممبنته *mem-ban-tah*, بركلاهي *ber-kelāhi*.

SE BATAILLER, v. n., بربنتهبنتاهن *ber-bantah-bantāh-an*.

BATAILLEUR, EUSE, s., اورڠ يڠ سوك برڤرڠ *ōrang yang sūka ber-pràng*, اورڠ يڠ سوك بربنته *ōrang yang sūka ber-bantah*, ڤمبنته *pem-bantah*.

BATAILLON, s. m., كتمبوكن لشكر *ka-tumbūk-an laškar*.

BATAILLON, troupe nombreuse, كاون *kāwan*. Un — de grues, سكاون بورڠ جنجڠ *sa-kāwan būrung jinjang*.

BÂTARD, E, adj., حرام *ḥarām*, تياد بتل *tiāda betūl*. Enfant —, ابن حرام *ibn ḥarām*, انق زنا *ānaḳ zinā*, انق كمڤڠ *ānaḳ gampang*. — d'une concubine, انق ݢندق *ānaḳ gundiḳ*, انق كندق *ānaḳ kendaḳ*.

BÂTARD, sauvage, درهوتن *deri hūtan*. Rosier —, ڤوكق ماور هوتن *pōkoḳ māwar hūtan*.

BÂTARD, mêlé, چمڤر *xampur*. Chien —, انجڠ يڠ اصلن چمڤر *an-jing iang āṣal-ña xampur*.

BÂTARD, incertain, تياد تنتو *tiāda tantu*. Couleur —, ورن يڠ تياد تنتو *warna yang tiāda tantu*.

BÂTARDEAU, s. m., تربس *terbis*, بندڠ *bandung*, بندوڠن *bandūng-an*. — en maçonnerie, تربس باتو *terbis bātu*.

BÂTÉ, E, part. pas. du v. bâter, برڤلناكن *ber-pelanā-kan*.

Loc. prov. C'est un âne —, اي اورڠ بوده *ia ōrang bōdoh*.

BATEAU, s. m., ڤراهو *prāhu*, بنتڠ *banting*, تڠݢڠ *tinggang*. — à rames, ڤراهو دايڠ *prāhu dāyung*. — à voiles, ڤراهو لاير *prāhu lāyar*. — à deux mâts, ڤراهو دو تيڠ *prāhu dūa tiang*, جالر *jālur*. — de transport, ڤراهو تمباڠن *prāhu tambāng-an*. — de passage, ڤراهو مڽبرڠ *prāhu meñabràng*. — avec une voile

oblique, كنتيغ *kunting*. — de pêcheur, بيدق *bīduk*, ڤراهو ڤوكت *prāhu pūkat*. Petit —, ڤراهو كچل *prāhu kexil*. Un tout petit —, سمڤن باتل *sampan bātil*. — bordé, — de parade, ڤراهو بيدر *prāhu bīdar*. — à vapeur, كڤل اڤي *kapàl āpi*, كڤل اسڤ *kapàl āsap*. — à remorquer, كڤل اڤي اكن منند *kapàl āpi ākan menonda*. Pont de bateaux, جمباتن ڤراهو٢ *jambātan prāhu-prāhu*. Aller en —, ڤرڬي برڤراهو *pergi ber-prāhu*.

BATELAGE, s. m., métier de bateleur, سلاڤن *sulāp-an*, ڤڽلاڤن *peñu-lāp-an*, حال منجوڬت *ḥāl men-jūget*.

BATELAGE, s. m., transport d'effets par bateau, حال ممباو بارڠ٢ دڠن ڤراهو اكن مموت كڤل *ḥāl mem-bāwa bārang-bārang dengan prāhu ākan me-mūat kapàl*.

BATELEUR, EUSE, s., جوڬت *jūget*, ڤڽولڤ *peñūlap*, توكڠ سلاڤن *tūkang sulāp-an*, جناك *jenāka*.

BATELIER, s. m., جورو ڤراهو *jūru prāhu*, ناخدا *nākodā*. — de passage, توكڠ تمباڠن *tūkang tambāng-an*, توكڠ ڤڽبراڠن *tūkang peñabrāng-an*.

BÂTER, v. a., مڠنا ڤلان ڤكولن *mengena pelāna pikūl-an*. — un cheval, مڠنا ڤلان ڤكولن ڤد كود *mengena pelāna pikūl-an pada kūda*.

BÂTI, E, part. pas. du v. bâtir, ڤربوت *per-būat*, ڤراوسه *per-ūsah*, يڠ ددريكن *yang di-dirī-kan*. Homme mal —, اورڠ يڠ بورق روڤاڽ *ōrang yang būruk rupā-ña*.

BÂTIER, s. m., توكڠ ڤلان ڤكولن *tūkang pelāna pikūl-an*.

BATIFOLER, v. n., برسند *ber-sanda*, برڬورو *ber-gūraw*, برسند دان برڬورو *ber-senda dān ber-gūraw*.

BÂTIMENT, s. m., construction, édifice, ڤراساهن *per-usāh-an*, (habitation) رومه *rūmah*, تمڤت دودق *tampat dūduk*. Un vaste —, ڤراساهن يڠ بسر *per-usāh-an yang besàr*. — splendide, ڤراساهن يڠ ملي *per-usāh-an yang mulīa*. — public, رومه نڬري ڤوڽ *rūmah nagrī pūña*. — particulier, رومه اورڠ ڤوڽ *rūmah ōrang pūña*. La construction d'un —, ڤربواتن رومه *per-buāt-an rūmah*. La décoration d'un —, ڤرهياسن رومه *per-hiās-an rūmah*. Entrepreneur de —, اورڠ يڠ منچاكڤ ڤراوسهاكن رومه *ōrang yang men-xākap per-ūsah-kan rūmah*. Réparer un —, ممبيكي رومه *mem-baīk-i rūmah*.

BÂTIMENT, (Mar.), navire, كڤل *kapàl*, ڤراهو *prāhu*. — de guerre, كڤل ڤرڠ *kapàl pràng*. — marchand, كڤل برداڬڠ *kapàl ber-dāgang*.

— de transport, تمباغن *tambārg-an.*

BÂTIR, v. a., ممبوت *mem-būat,* ممڤراوسه *mem-per-ūsah,* ممڤراوسهكن *mem-per-ūsah-kan,* مندريكن *men-dirī-kan.* — une maison, ممبوت رومه *mem-būat rūmah.* — une cabane, ممبوت سواتو خيمة *mem-būat suātu ḳeimat.* — une ville, ممبوت سبوه نكرى *mem-būat sa-būah nagrī.* — un palais, مندريكن استان *men-dirī-kan astāna.* Il bâtit un temple, اى ڤراوسهله سواتو كعبه *īa per ūsah-lah suātu kạbah.* Il bâtit un autel, اى ڤراوسهله سواتو مذبح *īa per-ūsah-lah suātu mézbèḥ.*

Loc. prov. Bâtir en l'air, هارڤ دغن تياد سبب *hārap deṙgan tiāda sebàb.* — sur le sable, مغرجاكن ڤكرجاءن يغ تياد تتڤ *meṙgarjā-kan pe-karjā-an yaṙg tiāda tetàp.* — à chaux et à ciment, ممبوت ڤكرجاءن يغ بايق دان تتڤ *mem-būat pe-karjā-an yaṙg bāiḳ dān tetàp.*

BÂTISSE, s. f., ڤربواتن رومه *per-buāt-an rūmah,* ڤكرجاءن توكغ باتو *pe-karjā-an tūkaṙg bātu.* — solide, ڤربواتن رومه يغ كرس *per-būat-an rūmah yaṙg kràs.*

BATISTE, s. f., toile de lin, كاين هالس يغ درڤد كتان *kāin hālus yaṙg deri-pada katān.*

BÂTON, s. m., تغكت *tuṙgkat,* كاد *gāda,* چقمر *xōḳmar.* Gros —, تغكت تبل *tuṙgkat tebàl,* تغكت بسر *tuṙgkat besàr.* S'appuyer sur un —, برتغكت *ber-tuṙgkat.* Donner des coups de —, ممكل دغن تغكت *me-mūkul deṙgan tuṙgkat.* Tuer à coups de —, ممكل دغن تغكت سمڤى ماتى *memūkul deṙgan tuṙgkat sampey māti.* Un — royal, تغكت كرجاءن *tuṙgkat ka-rajā-an,* چوكن كرجاءن *xōgan ka-rajā-an.* — de bannière, باتغ بنديرا *bātaṙg bandēra.*

BÂTON, perche, تغكت *tuṙgkat,* كاله *gālah,* ساتغ *sātaṙg.*

BÂTON d'une litière, كايو اوسغ *kāyu ūsuṙg.*

Loc. — de vieillesse, تولغ كڤد عمر توا *tūluṙg ka-pada ụmur tuā.* Tour de —, انتغ يغ دداڤت دغن داى *untuṙg yaṙg di-dāpat deṙgan dāya.* Jeter des bâtons dans les roues, ممبرى سوسه *mem-brī sūsah,* منكهكن *menegàh-kan.*

BÂTONNER, v. a., ممكل دغن تغكت *memūkul deṙgan tuṙgkat,* ممكل دغن روتن *memūkul deṙgan rōtan.*

BÂTONNET, s. m., تغكت كچل *tuṙgkat kexìl,* كايو كچل *kāyu kexìl.*

BÂTONNIER, s. m., اورغ يغ مغڤلاكن مجلس ڤݢاوم٢ *ōraṙg yaṙg meṙgapalā-kan mejlìs pe-gāwam-pe-gāwam.*

BÂTONNISTE, s. m., اورغ يغ تاهو ماين تغكت *ōraṙg yaṙg tāhu māin tuṙgkat,* اورغ يغ تاهو ماين كاد *ōraṙg yaṙg tāhu māin gāda.*

BATTAGE, s. m., حال منبه *ḥāl menebàh,* ڤنباهن *penebāh-an.* -- du blé, ڤنباهن ݢندم *penebāh-an gundum.*

BATTANT, s. m., d'une porte, داون ڤنتو *dāun pintu,* لڤاتن ڤنتو *lipāt-an pintu.* Les deux — d'une porte, دو داون ڤنتو *dūa dāun pintu.*

BATTANT d'une cloche, انق لوچڠ *ānaḳ lōxiṅg,* انق ݢنت *ānaḳ genta.*

BATTANT, adj., celui qui bat, ڤموكل *pemūkul,* يڠ مموكل *yaṅg memūkul.* Le — et le battu, يڠ مموكل دان يڠ دڤوكل *yaṅg memūkul dān yaṅg di-pūkul.*

Loc. Mener quelqu'un tambour battant, ملكوكن اورڠ دڠن كرس *melakū-kan ōraṅg deṅgan kràs.*

BATTANT-NEUF, adj., بهارو سكالي *bahāru sa-kāli.* Un habit —, باجو يڠ بهارو سكالي *bāju yaṅg bahāru sa-kāli.*

BATTE, s. f., ڤركاكس ڤنمبق *per-kākas penumbuḳ,* ڤموكل *pemūkul.*

BATTE-À-BEURRE, s. f., كايو ڤنمبق اير سوسو اكن منجديكن منتيڬ *kāyu penumbuḳ āyer sūsu ākan men-jadī-kan mantēga.*

BATTEMENT, s. m.. حال مموكل *ḥāl memūkul.* — des mains, حال برتڤق تاڠن *ḥāl ber-tepùḳ tāṅgan.* — des ailes, حال مناڤيسكن سايڤ *ḥāl me-nāpis-kan sāyap.* — du cœur, du pouls, دبرڽ هاتي *debàr-ña hāti,* دبرڽ نادي *debàr-ña nādi.*

BATTERIE, s. f., querelle entre gens qui se battent, حال اورڠ ڤوكل مموكل *ḥāl ōraṅg pūkul-memūkul.*

BATTERIE, (Mil.), كوبو *kūbu,* بنتڠ *bintiṅg,* تمڤت مريم *tampat marīam.*

BATTERIE, (Mar.), تمڤت مريم دكڤل *tampat marīam di-kapàl,* بنجر مريم *banjar marīam.*

BATTERIE, plans, moyens, داي *dāya,* اڤاي *upāya.* Dresser ses batteries, مڠوڤاياكن *meṅg-upayā-kan.*

BATTERIE, manière de battre la caisse, راݢم ݢندرڠ *rāgam genderàṅg,* حال مموكل ݢندرڠ *ḥāl memūkul genderàṅg.*

BATTERIE de cuisine, سكل ڤركاكس يڠ دڤاكي اورڠ دداڤر *segala per-kākas yaṅg di-pākey ōraṅg di-dāpur.*

BATTEUR, s. m., اورڠ مموكل *ōraṅg memūkul,* اورڠ منمبق *ōraṅg menum-buḳ.* — en grange, اورڠ ڤنبه *ōraṅg penebàh,* اورڠ يڠ منبه ݢندم *ōraṅg yaṅg menebàh gundum.* — de plâtre, اورڠ ڤنمبق كاڤر *ōraṅg pe-numbuḳ kāpur.* — d'or, توكڠ تمڤ امس *tūkaṅg tempa amàs.*

BATTEUR de pavé, fig., اورڠ كلان *ōraṅg kelāna,* ݢيبان *gībāna.*

BATTOIR, s. m., ڤموكل *pemūkul,* ڤركاكس ڤموكل *perkākas pemūkul.*

BATTRE, v. a., ممکل *memūkul*, منوكل *menūkul*, مالو *memālu*, منوكق *menūkok*, منبق *menumbuk*, منمڤ *menempa*. — quelqu'un, ممکل اورڠ *memūkul ōrarg*, مالو اورڠ *memālu ōrarg*. — à coups de poing, مڠکوچه *merg-gōxoh*. — dans un mortier, منبق *menumbuk*. — la terre, منبق تانه *menumbuk tānah*. — sur une enclume, منمڤ *menempa*. — de l'or, منمڤ امس *menempa amàs*. — à froid, ماجل *memājal*. — monnaie, منمڤ وڠ *menempa warg*, منمڤ درهم *menempa derham*. — du linge (pour le laver), بنتڠ *banting*. — le briquet, ڤاسڠ اڤي *pāsarg āpi*. — en grange, ملوبر *me-lūbur*, منبه *menebàh*. — le grain, مڠيريق *merg-īrik*. — un habit, ممکل ڤکاين *memūkul pakēy-an*. — la caisse, مالو ݢندرڠ *memālu genderàrg*, ممکل طمبور *memūkul tambūr*. — la charge, مالو ݢندرڠ اکن ملڠݢر موسه *memālu genderàrg ākan me-larggar mūsuh*. — la retraite, مالو ݢندرڠ اکن اندر *memālu genderàrg ākan undur*. — la générale, مالو ݢندرڠ سمبوين *memālu genderàrg sembūyan*. — l'ennemi, منڠ *menàrg*, مڠاله موسه *merg-ālah mūsuh*. — en brèche, منبق مريم لاون کوبو *menembak marīam lāwan kūbu*. — la semelle, برجالن برکاکي *ber-jālan ber-kāki*.

— le pavé, مڠمبار *mergumbāra*. — le pays, منجلاني نکري *menjalān-i nagrī*. — la campagne (divaguer), مڠيکو *merg-īgaw*, مڠتاکن ڤرکتاءن يڠ کوست *mergatā-kan perkatā-an yarg kūsut*. — monnaie (se procurer de l'argent), براڤاي منداڤت وڠ *ber-upāya men-dāpat warg*.

BATTRE, v. n. Le cœur bat, هاتي بردبر *hāti ber-debàr*. Le pouls bat, نادي بردبر *nādi ber-debàr*. — des ailes, مناڤسکن سايڤ *menāpis-kan sāyap*. — des mains, منڤق تاڠن *menepùk tārgan*. — en retraite, براندر *ber-undur*.

SE BATTRE, v. pron. ممرڠ *memeràrg*, برڤرڠ *ber-pràrg*, بربنته *berbantah*. Se battre ensemble, ڤوکل ممکل *pūkul-memūkul*, بربنتهبنتاهن *ber-bantah-bantāh-an*. — (des animaux), برلاڬ *ber-lāga*. Faire battre, ممڤرلاڬ *mem-per-lāga*, مڠادو *merg-ādu*.

Loc. prov. Battre le fer pendant qu'il est chaud, مڠرجاکن ڤکرجاءن ڤد کتيک يڠ بايق *mergarjā-kan pekarjā-an pada kotīka yarg bāik*. Battre l'eau avec un bâton, مڠرجاکن ڤکرجاءن يڠ سي ٢ *mergarjā-kan pekarjā-an yarg sīa-sīa*. Se battre les flancs, مڠسهاکن ديرين *merg-usahā - kan dirī - ña*. Battre à

froid, perdre son temps et sa peine, هيلغ اسهان *hīlarg usahā-ña*. Ne battre que d'une aile, جادى لمه *jādi lemàh*, جادى كورغ قوة *jādi kūrarg ḳūwat*.

BATTU, E, part. pas. du v. battre, ڤوكل *pūkul*, ڤالو *pālu*, تمبق *tumbuḳ*.

BATTU, vaincu, تيوس ڤرغ *tīwas pràrg*, الله *ālah*.

BATTU, forgé, تمب *temba*. — à froid, ڤاجل *pājal*.

BATTU par la tempête, كن اغن ريبت *kena ārgin rībut*. Chemin —, جالن يغ دالمن سكل اورغ بياس برجالن *jālan yarg dālam-ña segala ōrarg biāsa ber-jālan*.

BAU, s. m., (Mar.), كلكر تغكت كڤل *gelegàr tıngkat kapàl*, كلكر كلومت *gelegàr galūmat*, رمبت *rimbat*.

BAUDET, s. m., كلدى *kaldey*, كلدى جنتن *kaldey jantan*.

Fig. اورغ بوده *ōrarg bōdoh*, اورغ دوغو *ōrarg dūrgu*.

BAUDRIER, s. m., سندغ *sandarg*, سنداغن *sandārg-an*. — d'épée, سندغ ڤدغ *sandarg pedàrg*. — de sabre, سندغ شمشير *sandarg šimšīr*.

BAUME, s. m., كته يغ هارم *getàh yarg hārum*, ميڽق يغ هارم *mīñaḳ yarg hārum*.

BAUME, fig., consolation, ڤناور *penāwar*. Votre lettre est un — pour mon cœur, سورت تون جادى ڤناور هاتى همب *sūrat tūan jādi penāwar hāti hamba*.

BAUMIER, s. m., ڤوهن كته يغ هارم *pōhon getàh yarg hārum*.

BAVARD, E, adj., اورغ ڤليتر *ōrarg pe-lītar*, برچور *ber-xūra*, ليده ڤنجغ *līdah panjarg*, اورغ ڤغاچق *ōrarg pergāxaḳ*.

BAVARDAGE, s. m., چور *xūra*, ڤلتارن *pe-litār-an*.

BAVARDER, v. n., منچور *men-xūra*, بركات دغن تياد ايغت *ber-kāta dergan tiāda īrgat*, مغاچق *mergāxaḳ*.

BAVE, s. f., لير *līur*, اير لير *āyer-līur*.

BAVER, v. n., كلور اير لير *ka-lūar āyer līur*, مغلوركن لير *mergalūar-kan līur*.

BAVER, déborder en ne coulant pas droit. Ce tuyau bave, اير تياد برچوچر بتل در سلورن ايت *āyer tiāda ber-xūxur betùl deri salūr-an ītu*.

BAVETTE, s. f., كاين ساكت لير *kāin sākat līur*, اوتو *ōto*.

BAVEUX, EUSE, adj., يغ برلير *yarg ber-līur*.

BAVURE, s. f., بكس ڤرسمباتن اچون اتس بارغ يغ دتوغ دالم اچون ايت *bakàs per-sambāt-an axūan ātas bārarg yarg di-tūarg dālam axūan ītu*.

BAYADÈRE, s. f., ڤناری ڤرمڤوان *penāri perampūan.*

BAYER, v. n., مڠاڠ *me-ṅgāṅga,* مڠاڠ سرت مليهت دڠن دهشة *me-ṅgāṅga serta me-lihat deṅan dahšat.*

Loc. prov. Bayer aux corneilles, مليهت دڠن دهشة سڤرت اورڠ ببل *me-lihat deṅan dahšat seperti ōraṅ bebàl.* Bayer après quelque chose, مڠغيني بارڠ اڤ *meṅ-iṅīn-i bāraṅ āpa.*

BAZAR, s. m., ڤاسر *pāsar,* تمڤت مان اورڠ منجول سکل جنس بارڠ ٢ *tampat māna ōraṅ men-jūal segala jenis bāraṅ-bāraṅ.*

BDELLIUM, s. m., نام سواتو جنس ڬته *nāma suātu jenis getàh.*

BÉANT, E, adj., بوك *būka,* تربوك *ter-būka,* ترڠاڠ ٢ *ter-ṅgāṅga-ṅgāṅga.* Il regarde la bouche —, اى مليهت سرت مولتڽ ترڠاڠ ٢ *ia me-lihat serta mūlut-ña ter-ṅgāṅga-ṅgāṅga.*

Fig. Bouche béante, دهشة *dahšat,* ترچڠڠ *ter-xeṅgaṅ.*

BÉAT, E, سروڤ اورڠ عابد *sa-rūpa ōraṅ ābid,* منافق *munāfiḳ,* عابد يڠ دوست *ābid yaṅ dusta.*

BÉATIFICATION, s. f., حال ممڤرانتڠکن *ḥāl mem-per-untuṅ-kan,* حال مڽتاکن اورڠ جادى قديس *ḥāl me-ñatā-kan ōraṅ jādi ḳadīs.*

BÉATIFIÉ, E, part. pas. du v. béatifier, يڠ دڤرانتڠکن *yaṅ di-per-untuṅ-kan,* يڠ دجديکن بربهاڬى *yaṅ di-jadī-kan ber-bahagīa.*

BÉATIFIER, v. a., مڠنتڠکن *meṅ-untuṅ-kan,* ممڤرانتڠکن *mem-per-untuṅ-kan,* منجديکن بربهاڬى *men-jadī-kan ber-bahagīa.*

BÉATITUDE, s. f., بهاڬى *bahagīa,* انتڠ *untuṅ,* خلاص *ḳalāṣ.* — céleste, بهاڬى ددالم سورڬ *bahagīa di-dālam suwarga.* — éternelle, بهاڬى يڠ تياد برکڤتوسن *bahagīa yaṅ tiāda ber-ka-putūs-an.* La vraie — n'est pas dans ce monde, بهاڬى يڠ سڠݢوه تياد دداڤت دالم دنيا اين *bahagīa yaṅ suṅguh tiāda di-dāpat dālam duniā ini.* Béatitudes évangéliques, بهاڬى الانجيل *bahagīa el-injīl.* Les huit béatitudes évangéliques sont: بهو دلاڤن بهاڬى الانجيل انيله *bahwa dulāpan bahagīa el-injīl ini-lah.* 1°, Bienheureux sont les pauvres d'esprit, parce que le royaume des cieux est à eux, بربهاڬياله سکل اورڠ يڠ ڤاڤ ڽوانڽ کارن مريکئيت جوݢ ڤوڽ کرجاءن سورڬ *ber-bahagiā-lah segala ōraṅ yaṅ pāpa ñawā-ña kārna marīka-ītu jūga pūña ka-rajā-an suwarga.* 2°, Bienheureux ceux qui sont doux, parce qu'ils posséderont la terre, بربهاڬياله سکل اورڠ يڠ جينق هتيڽ کارن مريکئيت جوݢ اکن برڤسکاءى بومى *ber-bahagiā-lah segala ōraṅ yaṅ jīnaḳ hatī-*

ña kārna marīka-ītu jūga ākan ber-pusakā-i būmi. 3°, Bienheureux ceux qui pleurent, parce qu'ils seront consolés, بربهكياله سكل اورغ يغ دكچت كارن مريكئيت جوك اكن دهيبركن *ber-bahagiā-lah segala ōraŋ yaŋ duka-xita kārna marīka-ītu jūga ākan di-hībur-kan.* 4°, Bienheureux ceux qui sont affamés et altérés de la justice, parce qu'ils seront rassasiés, بربهكياله سكل اورغ يغ برلاقر دان بردهاك اكن عدالة كارن مريكئيت جوك اكن دكنيڠكن *ber-bahagiā-lah segala ōraŋ yaŋ ber-lāpar dān ber-dahāga ākan ạdālet kārna marīka-ītu jūga ākan di-keññaŋ-kan.* 5°, Bienheureux ceux qui sont miséricordieux, parce qu'ils obtiendront miséricorde, بربهكياله سكل اورغ يغ مغسهاني كارن مريكئيت جوك اكن براوله رحمة *ber-bahagiā-lah segala ōraŋ yaŋ meŋasih-ān-i kārna marīka-ītu jūga ākan ber-ūleh raḥmat.* 6°, Bienheureux ceux qui ont le cœur pur, parce qu'ils verront Dieu, بربهكياله سكل اورغ يغ سوچي هتين كارن مريكئيت جوك اكنممندغ الله *ber-bahagiā-lah segala ōraŋ yaŋ sūxi hatī-ña kārna marīka-ītu jūga ākan memandaŋ allah.* 7°, Bienheureux les pacifiques, parce qu'ils seront appelés enfants de Dieu, بربهكياله سكل اورغ يغ بردامي كارن مريكئيت جوك اكن دسبت انق۲ الله *ber-bahagiā-lah segala ōraŋ yaŋ ber-dāmey kārna marīka-ītu jūga ākan di-sebùt ānaḳ-ānaḳ allah.* 8°, Bienheureux ceux qui souffrent persécution pour la justice, parce que le royaume des cieux est à eux, بربهكياله سكل اورغ يغ كن همبت اوله كارن سبب عدالة كارن مريكئيت جوك قوڽ كرجاءن سورك *ber-bahagiā-lah segala ōraŋ yaŋ kena hambat ūleh kārna sebàb ạdālet kārna marīka-ītu jūga pūña ka-rajā-an suwarga.*

BEAU ou BEL, BELLE, ايلق *ēloḳ,* قرمي *permey,* مولق *mūliḳ,* باݢس *bāgus,* مجلس *mujelìs,* بايق *bāiḳ,* بيسي *bīsey,* چنتق *xantiḳ,* انده *indah.* Un beau visage, موك باݢس *mūka bāgus.* Un bel enfant, انق يغ ايلق *ānaḳ yaŋ ēloḳ.* Une belle écriture, توليس يغ باݢس *tūlis yaŋ bāgus.* Il est beau et bien fait, بايق قارسڽ *bāiḳ pāras-ña.* Il a une belle physionomie, ايلق قارسڽ *ēloḳ pāras-ña.* Une belle plaine, قادغ يغ قرمي *pādaŋ yaŋ permey.* Une belle maison, رومه يغ بايق رڤاڽ *rūmah yaŋ bāiḳ rupā-ña.* Un bel habit, ڤكاين يغ انده۲ *pakēy-an yaŋ indah-indah.* Le beau monde, سكل اورغ يغ تغكي ڤغكتن *segala ōraŋ*

yang tinggi pangkat-ña, سڭل اورڠ يڠ مماکی ڤکاين يڠ انده٢ *segala ōrang yang memākey pakēy-an yang indah-indah*. De beaux yeux, مات يڠ بيسى *māta yang bīsey*. Un beau naturel, ڤراڠى يڠ بايق *perāngi yang bāik*. Une belle réputation, نام يڠ بايق *nāma yang bāik*. Une belle voix, سوار يڠ مردو *suāra yang merdu*. Un beau temps, کمارو *kemāraw*. Un beau ciel, چواچ *xuāxa*. Une belle mer, لاوت تده *lāut tedòh*. Une belle eau, اير يڠ هنڠ *āyer yang hening*. Le bel âge, کمدااٴن *ka-mudā-an*. Un bel âge, کتوااٴن *ka-tuā-an*. Les belles lettres, علم سورت *ilmu sūrat*, علم کتاب *ilmu kitāb*. Les belles lettres sont: la grammaire, علم النحو *ilmu el-nehū*; l'éloquence, بلاغة *belāgat*; la poésie, علم شعر *ilmu šiar*.

Fig. Une belle occasion, کتيک يڠ بايق *kotīka yang bāik*. De beaux gages, ݢاجى يڠ بايق *gāji yang bāñak*. Une belle longueur, بايق ڤنجڠ *bāñak panjang*. Le beau sexe, بڠس ڤرمڤوان *bangsa perampūan*. Une belle position, ڤڠکت يڠ تڠڬى *pangkat yang tinggi*.

Loc. Avoir beau, مڠسهاکن درين دڠن سى٢ *meng-usahā-kan dirī-ña dengan sia-sīa*. Vous avez beau me chercher, vous ne me trouverez pas, مسکى توان منچهارى ڤد همب مك تياد اکن داڤت *maski tūan men-xahāri pada hamba maka tiāda ākan dāpat*. Etre dans de beaux draps, جادى دالم کسساهن *jādi dālam ka-susāh-an*. L'échapper belle, لڤس درڤد بهاى *lepàs deri-pada bahāya*.

BEAUCOUP, adv., بايق *bāñak*, ببراڤ *be-brāpa*. — de maisons, بايق رومه *bāñak rūmah*, ببراڤ رومه *be-brāpa rūmah*. — de personnes, بايق اورڠ *bāñak ōrang*. — d'argent, بايق وڠ *bāñak wang*. — d'esprit, بايق عقل *bāñak akal*. — de paroles, ببراڤ بايق ڤرکتااٴن *be-brāpa bāñak per-katā-an*. — de gens pensent, ببراڤ بايق اورڠ سڠك *be-brāpa bāñak ōrang sangka*. Il n'y en a pas —, تياد بايق *tiāda bāñak*, تياد ببراڤ *tiāda be-brāpa*. — plus, لبه بايق *lebèh bāñak*. — moins, کورڠ بايق *kūrang bāñak*. — plus riche, بايق لبه کاى *bāñak lebèh kāya*. — moins riche, بايق کورڠ کاى *bāñak kūrang kāya*. Il s'en faut de —, بايق کورڠ درڤد ايت *bāñak kūrang deri-pada ītu*, بايق جاوه در ايت *bāñak jāuh deri ītu*. C'est —, مك ايت بايق سکالى *maka ītu bāñak sa-kāli*, مك ايت ترلالو بايق *maka ītu ter-lālu bāñak*.

BEAU-FILS, s. m., fils de l'époux ou de l'épouse, انق تيرى لكلاكى *ānak tīri laki-lāki.*

BEAU-FILS, gendre, منتو لكلاكى *menantu laki-lāki.*

BEAU-FRAIS, s. m., vent doux, اغن يغ بايق *āngin yang bāik.*

BEAU-FRÈRE, s. m., سودار تيرى لكلاكى *sūdāra tīri laki-lāki,* ايفر لكلاكى *īpar laki-lāki.*

BEAU-PÈRE, s. m., mari de la mère, باڤ تيرى *bāpa tīri,* ايه تيرى *āyah tīri.*

BEAU-PÈRE, père de l'époux ou de l'épouse, منتوق لكلاكى *mentūwak laki-lāki.*

BEAUPRÉ, s. m., سمنديرا *semandēra,* تيڠ سمنديرا *tīyang semandēra.*

BEAUTÉ, s. f., كأيلوكن *ka-elōk-an,* كبڬوسن *ka-bagūs-an,* ڤرى ڤرمى *prī permey,* ڤرى ميلق *prī mīlik.* — d'une femme, كأيلوكن اورڠ ڤرمڤوان *ka-elōk-an ōrang perampūan.* — du visage, كأيلوكن موك *ka-elōk-an mūka.* — des formes, كأيلوكن روڤ *ka-elōk-an rūpa.* Sa — est fragile, كأيلوكنڽ فنا اداڽ *ka-elōk-an-ña fenā adā-ña.* La — des habits, كئنداهن ڤكاين *ka-indāh-an pakēy-an.* La — de sa voix, ڤرى مردو سوراڽ *prī merdu suarā-ña.* La — de ce travail, ڤرى يغ بايق ڤربواتن ايت *prī yang bāik per-buāt-an ītu.*

BEAUVOTTE, s. f., بوبق *būbuk.*

BEC, s. m., ڤاره *pāruh,* چوتق *xōtok.* Un long —, ڤاره ڤنجڠ *pāruh panjang.* — pointu, ڤاره لنچيڤ *pāruh lunxip.* — crochu, ڤاره بڠكوق *pāruh bengkok.* — tranchant, ڤاره تاجم *pāruh tājam.* Piquer avec le —, becqueter, مماتق *memātuk,* مماݢت *memāgut,* منچوتق *men-xōtok.*

BEC, la pointe de certaines choses, چوچق *xūxuk,* جوڠر *jūngur,* هوجڠ *hūjung,* چچورن *xuxūr-an.* — d'une aiguière, چچورن كندى *xuxūr-an kendi.* — de gaz, هوجڠ جالن ݢس مان ݢس ايت برڽال *hūjung jālan gàs māna gàs ītu ber-ñāla.*

Loc. Avoir bec et ongles, اد سݢل اڤاى اكن ملاون *ada segala upāya ākan me-lāwan.* Avoir bon —, مولت كرس *mūlut kràs.* Avoir le — effilé, بركات باڽق *ber-kāta bāñak,* مولت ڤنجڠ *mūlut panjang.* N'avoir que du —, تاهو بركات ساج *tāhu ber-kāta sāja.* Tenir le — dans l'eau, ممبرى هارڤ ساج *mem-brī hārap sāja.*

BÉCASSE, s. f., كديدى *kedīdi,* بورڠ كديدى *būrung kedīdi,* تتيرو *tetīro.*

BÉCASSINE, s. f., بورڠ كديدى يڠ كچل *būrung kedīdi yang kexìl.* Double —, bécasson, هيامن راو *hayām-an rāwa.*

BEC-COURBÉ, s. m., l'avocette, بورڠ ڤسيسر *būrung pasīsir*, بورڠ لاوت *būrung lāut*.

BEC-CROCHE, s. m., بورڠ بليبس *būrung balībis*.

BEC-DE-CORBIN, s. m., nom d'une pince, نام سواتو جنس ڤڽڤت *nāma suātu jenìs peñepìt*.

BEC-DE-LIÈVRE, s. m., lèvre fendue, بيبر يڠ بله *bībir yang belàh*.

BÊCHE, s. f., چڠكل *xangkul*, ڤاچل *pāxul*, ڤڠڬالي *peng-gāli*, تمبيلڠ *tambīlang*.

BÊCHÉ, E, part. pas. du v. bêcher, يڠ دچڠكل *yang di-xangkul*, يڠ دڬالي *yang di-gāli*. Un champ —, بندڠ يڠ دڬالي *bendang yang di-gāli*.

BÊCHEMENT, s. m., حال منچڠكل *ḥāl men-xangkul*, حال مڠڬالي *ḥāl meng-gāli*, ڤڠڬلين *peng-galī-an*.

BÊCHER, v. a., منچڠكل *men-xangkul*, مڠڬالي *meng-gāli*, مماچل *memāxul*. — la terre, منچڠكل تانه *men-xangkul tānah*. Je ne puis plus — la terre, تياد همب داڤت منچڠكل لاڬي *tiāda hamba dāpat men-xangkul lāgi*.

BÊCHETON, s. m., چڠكل كچل ڤد مڠڬالي تانه اكن مملهاراكن كاچڠ *xangkul kexìl pada meng-gāli tānah ākan memelihara-kan kāxang*.

BÊCHETTE, s. f., چڠكل يڠ كچل *xangkul yang kexìl*, ڤاچل كچل *pāxul kexìl*.

BÉCHIQUE, s. m., remède contre la toux, اوبت باتق *ōbat bātuḳ*.

BÊCHOT, s. m., ڤاچل *pāxul*, ڤاچل كچل *pāxul kexìl*.

BÊCHOTTER, v. a., مماچل *memāxul*. — un jardin, مماچل كبن *memāxul kebòn*.

BECQUÉE, s. f., براڤ مكانن داڤت سواتو بورڠ امبل سكالي دڠن ڤارهڽ *brāpa makān-an dāpat suātu būrung ambil sa-kāli dengan pāruh-ña*, سسوڤ *sa-sūwap*. Donner la —, ميواڤي بورڠ *meñuwāp-i būrung*.

BECQUETER, v. a., مماڬت *memāgut*, منچوتق *men-xōtoḳ*, مماتق *memātuḳ*. — des fruits, مماڬت بوه٢ *memāgut būah-būah*. Se — réciproquement, ڤاڬت مماڬت *pāgut-memāgut*.

BEDAINE, s. f., ڤرت بسر *prùt besàr*, ڤرت ڬندت *prùt gandut*, ڤرت بنچيت *prùt bunxit*. Remplir sa —, ماكن *mākan*. Il a peine à porter sa —, سوسه اي برجالن سبب بسر ڤرتڽ *sūsah īa ber-jālan sebàb besàr prùt-ña*.

BEDEAU, s. m., خادم ڬريج *ḳādim grēja*, موذن *muezzin*.

BEDOUIN, E, s., بدوي *bedawī*. Un —, سأورڠ بدوي *sa-ōrang bedawī*.

BEEFSTEAK ou **BIFTECK**, s. m., سهيريس داݢيڠ لمبو *sa-hiris dāgiŋ lembu.*

BÉELZÉBUL, BÉELZÉBUTH, s. m., بعل زبول *beẹlzebūl.* — le prince des démons, بعل زبول ڤڠهولو سکل جن ايت *beẹlzebūl paŋhūlu segala jin ītu.*

BEFFROI, s. m., مرچو *merxu,* منارة يڠ برلوچڠ *menāret yaŋ ber-lōxiŋ,* لوچڠ سمبوين *lōxiŋ sembūyan.*

BÉGAIEMENT, s. m., حال ݢݢڤ *ḥāl gegàp,* حال برتيلر *ḥāl ber-tēlur,* ڤيلت *pēlat.*

BÉGAYER, v. n., ݢݢڤ *gegàp,* برتيلر *ber-tēlur,* برڤيلت *ber-pēlat.* Il ne fait que —, اى ݢݢڤ ساج *īa gegàp sāja.* — comme un petit enfant, برتوتر برڤيلت٢ سفرت كانق٢ کچل *ber-tūtur ber-pēlat-pēlat seperti kānaḳ-kānaḳ kexil.*

BÈGUE, adj., اورڠ يڠ ݢݢڤ *ōraŋ yaŋ gegàp,* اورڠ يڠ برتوتر دڠن ڤيلت *ōraŋ yaŋ ber-tūtur deŋan pēlat.*

BÉGUEULE, s. f., اورڠ ڤرمڤوان يڠ كاچق *ōraŋ perampūan yaŋ kāxaḳ,* جماو *jemāwa,* اڠكار *aŋkāra.*

BÉGUEULE, femme prude, fausse dévote, اورڠ ڤرمڤوان يڠ منافق *ōraŋ perampūan yaŋ munāfiḳ,* اورڠ ڤرمڤوان يڠ چولس هتين *ōraŋ perampūan yaŋ xūlas hatī-ña.*

BÉGUIN, s. m., coiffe, کفيه اورڠ ڤرمڤوان ڤرتاڤ *kopīah ōraŋ perampūan per-tāpa,* كرڤس كانق٢ *karpus kānaḳ-kānaḳ.*

BÉGUINE, s. f., اورڠ ڤرمڤوان ڤرتاڤ *ōraŋ perampūan per-tāpa.*

BEIGNET, s. m., دادر *dādar.* — de pommes, دادر تفاح *dādar tuffāḥ.*

BÉJAUNE, s. m., بورڠ يڠ لاݢى مود *būruŋ yaŋ lāgi mūda.*

Fig. اورڠ مود يڠ بلم تاهو *ōraŋ mūda yaŋ belùm tāhu,* اورڠ مود يڠ بلم چوب *ōraŋ mūda yaŋ belùm xōba.*

BÊLEMENT, s. m., تريق دمب *teriaḳ domba.*

BELETTE, s. f. Sorte de —, كسكس *kuskus.*

BÉLIAL, s. m., نام سواتو برهال *nāma suāta berhāla;* بليعل *belīạl.*

BÉLIAL, le démon, شيطان *šeiṭān.* Les enfants de —, انق٢ شيطان *ānaḳ-ānaḳ šeiṭān,* اورڠ جاهت *ōraŋ jāhat.*

BÉLIER, s. m., دمب جنتن *domba jantan.* — à cornes, دمب جنتن يڠ برتندق *domba jantan yaŋ ber-tanduḳ.* — laineux, دمب جنتن يڠ بربولو صوف *domba jantan yaŋ ber-būlu ṣūf.*

BÉLIER, machine de guerre pour renverser les murailles, ڤركاكس ڤرڠ اكن مروبهكن بنتڠ *perkākas pràŋ ākan me-rūbuh-kan bintiŋ.*

BÉLIER, machine pour enfoncer les pieux, ڤركاكس اكن مماسقكن ڤنچڠ كتانه *perkākas ākan me-māsuk-kan panxarg ka-tānah.*

BÉLIER, signe du zodiaque, برج الحمل *burj ul-ḥamal.*

BELLE-FILLE, s. f., fille de l'époux ou de l'épouse, انق تيرى ڤرمڤون *ānak tīri perampūan.*

BELLE-FILLE, bru, منتو ڤرمڤون *menantu perampūan.*

BELLEMENT, adv., doucement, ڤرلاهن٢ *perlāhan-perlāhan*, دڠن ايڠت *dergan ïrgat.*

BELLE-MÈRE, s. f., épouse du père, ايبو تيرى *ību tīri*, بند تيرى *bunda tīri.*

BELLE-MÈRE, mère de l'époux ou de l'épouse, منتوق ڤرمڤون *mentūwak perampūan.*

BELLE-SŒUR, s. f., سودار تيرى ڤرمڤون *sūdāra tīri perampūan*, ايڤر ڤرمڤون *īpar perampūan.*

BELLIGÉRANT, **E**, adj., يڠ برڤرڠ *yarg ber-pràrg.*

BELLIQUEUX, **EUSE**, adj., يڠ سوك برڤرڠ *yarg sūka ber-pràrg.* —, apte à la guerre, ڤركاس *perkāsa*, براني *berāni.* Un peuple —, قوم يڠ سوك برڤرڠ *ḳaum yarg sūka ber-pràrg*, قوم يڠ ݢاݢه ڤركاس *ḳaum yarg gāgah perkāsa.*

BELLOT, **TE**, adj., مانس *mānis*, مولق *mūlik*, چنتق *xantik.* Enfant —, انق مولق *ānak mūlik.* Petite fille bellotte, انق ڤرمڤون چنتق *ānak perampūan xantik.*

BELVÉDER ou **BELVÉDÈRE**, s. m., تمڤت تڠݢى دمان اورڠ داڤت منمڤق در جاوه *tampat tirggi di-māna ōrarg dāpat menampak deri jāuh.*

BELVÉDER, petit bâtiment pour prendre le frais, berceau, ڤراڠينن *per-argīn-an.*

BÉNÉDICITÉ, s. m., دعا دهولو در ماكن *doā dahūlu deri mākan.* Dire le —, مڠوچڤ دعا دهولو در ماكن *merg-ūxap doā dahūlu deri mākan.*

BÉNÉDICTION, s. f., بركة *berkat*, دولة *dawlat*, تحية *taḥiyat*, سلامة *salāmat.* Donner la —, ممبرى بركة *mem-brī berkat*, مڠوچڤ سمڤان *merg-ūxap sampāna.* Demander la —, ممنت بركة *me-minta berkat.*

BÉNÉDICTION, vœux faits en faveur de quelqu'un. La — du pauvre, دعا اورڠ مسكين *doā ōrarg meskīn.* Sa mémoire est en —, اى سده ماتى دڠن نام يڠ بايق *īa sudah māti dergan nāma yarg bāik.*

BÉNÉDICTION, don, faveur, bienfait, كرنى *karunīa*, نعمة *niʿmet.* Avec la — de Dieu, دڠن كرنى الله *dergan karunīa allah.* Dieu l'a comblé de —, دكرنياكن الله بيراڤ نعمة ڤداڽ *di-karuniā-kan allah be-brāpa niʿmet padā-ña.*

BÉNÉFICE, s. m., gain, profit, لاب *lāba*, انتغ *untung*. Obtenir un —, براوله لاب *ber-ūleh lāba*, منداقت انتغ *men-dāpat untung*. Partager le —, ممبهاكي لاب *mem-bahāgi lāba*.

BÉNÉFICE, avantage, utilité, ݢون *gūna*, كمناغن *ka-menāng-an*. Quel — y a-t-il en cela? اڤ ݢون ايت *apa gūna ītu?*

BÉNÉFICE, privilège, حق *ḥak*. — d'âge, حق عمر *ḥak umur*.

BÉNÉFICE, charge avec revenu, جواتن يغ برحاصل *jawāt-an yang ber-ḥāṣil*.

BÉNÉFICIER, v. n., براوله لاب *ber-ūleh lāba*, منداقت انتغ *men-dāpat untung*. Il n'y a pas beaucoup à — sur cette marchandise, تياد اكن داڤت ببراڤ باپق لاب دغن داݢاغن ايت *tiāda ākan dāpat be-brāpa bāñak lāba dengan dagāng-an ītu*.

BENÊT, adj., niais, بيغوڠ *bīngung*, سديكيت بوده *sa-dīkit bōdoh*. Grand —, يغ بوده *yang bōdoh*.

BÉNÉVOLE, adj., موره هاتي *mūrah hāti*, هاتي يغ بايق *hāti yang bāik*, يغ بركنن *yang ber-kenān*.

BÉNÉVOLEMENT, adv., دغن سوك هاتي *dengan sūka hāti*, دغن سودي *dengan sūdi*.

BÉNI, E, adj., glorifié, favorisé, ڤوجي *pūji*, يغ دڤوجي *yang di-pūji*, مبركة *muberkat*, مبارك *mubārak*, برسلامة *ber-salāmat*, بردولة *ber-dawlat*, سمڤان *sampāna*. Le nom de Dieu —, نام الله يغ دڤوجي *nāma allah yang di-pūji*. Un peuple —, قوم يغ برسلامة *kaum yang ber-salāmat*. Vous êtes bénie entre toutes les femmes, اڠكو اد مبركة دانتار سكل ڤرمڤون *angkau ada muberkat di-antāra segala perampūan*. Et le fruit de vos entrailles est —, دان مباركله بوه ڤروتم *dān mubārak-lah būah prūt-mu*.

BÉNIGNITÉ, s. f., ڤكرتي يغ بايق *pakritī yang bāik*, هاتي يغ لمه لمبت *hāti yang lemah lembut*, كمراهن *ka-murāh-an*.

BÉNIN, m., **BÉNIGNE**, f., adj., جينق هاتي *jīnak hāti*, لمبت هاتي *lembut hāti*, موره *mūrah*.

BÉNIR, v. a., sanctifier, مڠقدسكن *meng-kudus-kan*. — un autel, مڠقدسكن مذبح *meng-kudus-kan mezbéḥ*. — de l'eau, مڠقدسكن اير *meng-kudus-kan āyer*. — du pain, مڠقدسكن روتي *meng-kudus-kan rōti*.

BÉNIR, faire des prières sur, souhaiter du bien à, ممبركاتي *mem-ber-kāt-i*, مڠوچڤ بركت *meng-ūcap ber-kat*. Un champ que Dieu a béni, ڤادڠ يغ هو تله ممبركاتي دي *pādang yang hūwa telah mem-berkāt-i dīa*. Et il le bénit, مك ايڤون دڠوچڤكن بركت اتسن *maka īa-pūn*

meng-ūxap-lah berkat ātas-ña. — un peuple, ممبركاتی قوم *mem-ber-kāt-i kaum.* — des nouveaux époux, ممبركاتی ممڤلی *mem-berkāt-i mem-peley.*

BÉNIR, louer, glorifier, remercier, ممـوجی *memūji.* — le seigneur, مموجی الله *memūji allah.* Bénissez son saint nom, ڤوجیكنله نامان يڠ قدس *pujī-kan-lah namā-ña yang kudus.*

BÉNIR, combler de faveurs, faire réussir, ممبری سلامة *mem-brī salā-mat,* ممبری دولة *mem-brī dawlat,* مڠونتوڠكن *meng-untung-kan.* Que Dieu vous bénisse, دبری الله سلامة كڤد اڠكو *di-brī allah salāmat ka-pada angkaw.* Que Dieu bénisse votre voyage, داونتوڠكن الله اكن جالنم *di-untung-kan allah ākan jālan-mu.*

BÉNIT, E, part. pas. du v. bénir, consacré, قدس *kudus,* يڠ دقدسكن *yang di-kudus-kan.* Eau bénite, اير قدس *āyer kudus.* Pain bénit, روتی قدس *rōti kudus.* Église bé-nite, گريج يڠ دقدسكن *grēja yang di-kudus-kan.*

BÉNITIER, s. m., تمڤت اير قدس *tampat āyer kudus,* تمڤت اير سمبهيڠ *tampat āyer sembahyang.*

Prov. Il se démène comme un diable dans un bénitier, سڤرتی اولر بربلت۲ لكون *seperti ūlar ber-balit-balit lakū-ña.*

BENJOIN, s. m., كمنين *kaminñan.*

BENZINE, s. f., ميڽق كمنين *miñak kaminñan.*

BÉQUILLE, s. f., توڠكت كتيق *tungkat katīak.* Marcher avec des —, برجالن ڤاكی توڠكت كتيق *ber-jālan pākey tungkat katīak.*

BERCAIL, s. m., كندڠ دمب *kan-dang domba,* كندڠ كمبيڠ بريبری *kan-dang kambing biri-bīri.*

BERCÉ, E, part. pas. du v. bercer, ايون *āyun,* يڠ دايون *yang di-āyun,* بوی *būway.*

BERCEAU, s. m., ايونن *ayūn-an,* بواين *buwāy-an.*

BERCEAU, lieu du commencement, تمڤت ڤرمولاءن *tampat per-mulā-an,* تمڤت اصل *tampat aṣal.* Le — d'un peuple, تمڤت اصل سواتو قوم *tampat aṣal suātu kaum.* Le — d'une famille, تمڤت اصل بڠس *tampat aṣal bangsa.* — de l'âge, كموداءن *ka-mudā-an.* — du monde, ڤرمولاءن دنيا *per-mulā-an duniā.*

BERCEAU de verdure pour prendre le frais, ڤراڠينن *per-angīn-an,* تمڤت تدوه *tampat tedōh.*

BERCEMENT, s. m., حال مڠاين *hāl meng-āyun,* حال ممبوی *hāl mem-būway.*

BERCER, v. a., مڠاين *meng-āyun,* مڠاينكن *meng-āyun-kan,* ممبوی *mem-būway,* دندڠ *dondang.* — un

enfant, مغاين انق *merg-āyun ānak*. Agiter un berceau, مغاينكن بواين *merg-āyun-kan buwāy-an*. — sur les genoux, مغولت *merg-ūlit*. — dans les bras, منيمغ *menīmarg*.

BERCER, amuser d'espérances, ممبرى هارف *mem-brī hārap*, ممبرى هراڤن يغ سى٢ *mem-brī harāp-an yarg sia-sīa*.

SE BERCER, v. pron., بربوى سنديرى *ber-būway sendīri*.

BERCEUSE, s. f., ڤغاين *perg-āyun*, اورغ ڤغاين *ōrarg perg-āyun*, اورغ ممبوى *ōrarg mem-būway*.

BERGE, s. f., تفى ڤارت *tepī pārit*, تبغ سوغى *tebirg sūrgey*.

BERGER, m., **ÈRE**, f., كمبال *gombāla*, كمبال كمبغ بريبرى *gombāla kambirg biri-bīri*. La houlette du —, تغكت كمبال *turgkat gombāla*. Un — soigneux, كمبال يغ راجن *gombāla yarg rājin*. La mort égalise les rois et les bergers, كمتيئن مماكن راج دغن كمبال *ka-matī-an meñamā-kan rāja dergan gombāla*.

BERGERIE, s. f., كندغ دمب *kandarg domba*, روماه كمبغ بريبرى *rūmah kambirg biri-bīri*.

BERLUE, s. f., كابر مات *kābur māta*, كابر مات ڤد سساعة ساج *kābur māta pada sa-sāat sāja*, كابر مات يغ لالو *kābur māta yarg lālu*.

Avoir la —, تياد مليهت دغن ترغ *tiāda me-līhat dergan tràrg*.

BERNE, s. f., ڤرى دترجنكن اورغ اتس سليمت *prī di-terjun-kan ōrarg ātas salīmut*.

BERNE, raillerie, سنديرن *sindīr-an*, ڤرديائن *per-dayā-an*.

Loc. adv. Mettre le pavillon en —, مماسغ بنديرا تركولغ اكن ميناكن حال كسوساهن *memāsarg bandēra ter-gūlurg ākan meñatā-kan hāl ka-susāh-an*.

BERNÉ, E, part. pas. du v. berner, يغ دترجنكن اورغ اتس سليمت *yarg di-terjun-kan ōrarg ātas salīmut*.

BERNÉ, moqué, سندر *sindir*, يغ دسندر *yarg di-sindir*, يغ تڤرداى *yarg te-per-dāya*.

BERNER, v. a., منرجنكن اورغ اتس سليمت اكن ميسهكن دى ايت *mener-jun-kan ōrarg ātas salīmut ākan meñusah-kan dīa ītu*.

BERNER, se moquer de quelqu'un, ميندركن اورغ *meñindir-kan ōrarg*, ممڤرداياكن اورغ *mem-per-dayā-kan ōrarg*.

BERNIQUE, adv., هارف يغ سى٢ *hārap yarg sia-sīa*. Il m'a demandé de l'argent; mais —, اى سده منت وغ در همب تتافى تياد دبرى همب *īa sudah minta warg deri hamba tetāpi tiāda di-brī hamba*.

BESACE, s. f., سيتق *sītak̩*, بقچ *bak̩xa*, كارغ بردو يغ دڤاكى اورغ ڤمنت *kāroŋ ber-dūa yaŋ di-pākey ōraŋ pe-minta.*

Loc. Etre à la —, جادى مسكين سكالى *jādi meskīn sa-kāli.* Porter la —, منت٢ *minta-minta.* Chacun porte sa —, ڤد سكل اورغ اد سوسهن *pada segala ōraŋ ada sūsah-ña.*

BESICLES, s. m. pl., چرمن مات *xermin māta*, چرمن مات يغ برسڤت *xermin māta yaŋ ber-sepìt.* Porter des —, مماكى چرمن مات يغ برسڤت *memākey xermin māta yaŋ ber-sepìt.*

Loc. Prenez vos —, ليهت بايق٢ *līhat bāik̩-bāik̩*, ايڠت بايق٢ *īŋat bāik̩-bāik̩.*

BESOGNE, s. f., كرج *karja*, ڤكرجاءن *pe-karjā-an*, ڤربواتن *per-buāt-an*, ڤراساهن *per-usāh-an.* Beaucoup de —, بايق كرج *bāñak̩ karja.* Bonne —, ڤكرجاءن يغ بايق *pe-karjā-an yaŋ bāik̩.* Mauvaise —, ڤكرجاءن يغ جاهت *pe-karjā-an yaŋ jāhat.* — d'affection, كرج يغ جادى دڠن سوك هاتى *karja yaŋ jādi deŋan sūka hāti.* Faire sa —, مڠرجاكن ڤكرجاءن سندرين *meŋarjā-kan pe-karjā-an sendirī-ña.* Se mettre en —, مملاءى ڤكرجاءن *me-mulā-i pe-karjā-an.*

Loc. Faire plus de bruit que de —, بركات بايق مڠرج سديكت *ber-kāta bāñak̩ meŋarja sa-dīkit.* Selon l'argent la —, كرج توروت اوڤه *karja tūrut ūpah.* Donner de la — à quelqu'un, ممبرى سوسه *mem-brī sūsah.*

BESOIN, s. m., manque, ككراڠن *ka-kurāŋ-an*, حاجة *ḥājat*, ككڤاءن *ka-papā-an.* Un grand —, ككراڠن يغ امت ساڠت *ka-kurāŋ-an yaŋ āmat sāŋat.* — d'argent, ككراڠن وڠ *ka-kurāŋ-an waŋ.* Avoir —, برحاجة *ber-ḥājat.* Pourvoir au —, مڽمڤيكن حاجة *meñampey-kan ḥājat.* Dieu pourvoit au — de ses serviteurs, الله مڽمڤيكن حاجة سكل همباڽ *allah meñampey-kan ḥājat segala hambā-ña.*

BESOIN naturel, حاجة *ḥājat.* Faire ses besoins, قضا حاجة *k̩edlā ḥājat.*

BESOIN, ce dont on a —, يغ اوسه *yaŋ ūsah*, واجب *wājib*, ڤاتت *pātut*, هارس *hārus.* L'homme a — de manger, اوسه مكانن ڤد اورغ *ūsah makān-an pada ōraŋ.* Il a — de prier, واجب اى منت دعا *wājib īa minta doā̩.* Il n'a pas — d'y aller, تياد هارس اى ڤرڬى سان *tiāda hārus īa pergi sāna.* Le pauvre a — d'aide, اورغ مسكين برحاجة اكن تلوڠن *ōraŋ meskīn*

ber-ḥājat ākan tulūng-an. Au —, اقبيل هارس *apa-bīla hārus,* كتيك قاتت *kotīka pātut.* Selon le —, توروت حاجة *tūrut ḥājat.*

BESSON, NE, s., كمبر *kambar.* Frères bessons, سودارکمبر *sūdāra kambar.*

BESTIAL, E, adj., حيوانى *ḥeywānī.*

BESTIAUX, s. m. pl., سكل بناتڠ جينق يڠ برکاکی امفت *segala binātang jīnaḳ yang ber-kāki ampat.* Cet homme a beaucoup de —, باپق بناتڠ قد اورڠ ايت *bāñaḳ binātang pada ōrang ītu.*

BESTIOLE, s. f., بناتڠ کچل *binātang kexīl.*

BÊTA, s. m., اورڠ بوده *ōrang bōdoh.* C'est un gros —, اى باپق بوده *īa bāñaḳ bōdoh.*

BÉTAIL, s. m., سكل بناتڠ جينق يڠ برکاکی امفت *segala binātang jīnaḳ yang ber-kāki ampat.* Gros —, بناتڠ جينق يڠ بسر *binātang jīnaḳ yang besàr.* Menu —, بناتڠ جينق يڠ کچل *binātang jīnaḳ yang kexīl.*

BÊTE, s. f., بناتڠ *binātang,* حيوان *ḥeywān.* Un troupeau de —, سکاون بناتڠ *sa-kāwan binātang.* — apprivoisée, بناتڠ يڠ جينق *binātang yang jīnaḳ.* — sauvage, بناتڠ لير *binātang līar.* — féroce, بناتڠ بوس *binātang būwas.* — furieuse, بناتڠ کارڠ *binātang gārang.* — à cornes, بناتڠ يڠ برتندق *binātang yang ber-tanduḳ.* — à laine, بناتڠ يڠ بربولو صوف *binātang yang ber-būlu ṣūf.* Une belle —, بناتڠ يڠ بايق *binātang yang bāiḳ.* Apprivoiser une —, منجينقکن بناتڠ *men-jīnaḳ-kan binātang.*

Fig. —, personne stupide, اورڠ بوده *ōrang bōdoh,* يڠ تياد عقل قداڽ *yang tiāda aḳal padā-ña.* Il est un peu —, اى بوده سديکت *īa bōdoh sa-dīkit.*

Loc. Vivre et mourir en —, هيدف دان ماتى دڠن تياد برعبادة *hīdup dān māti dengan tiāda ber-ibādat.*

BÉTEL, s. m., سيره *sīrih.* Une feuille de —, داون سيره سلى *dāun sīrih sa-ley.* Une chique de —, سيره سکافر *sīrih sa-kāpur.* Chique de — déjà mâchée, سفه *sepàh.* Noix qui se mâche avec le —, بوه قينڠ *būah pīnang.* Boîte à —, تمفت سيره *tampat sīrih.* Boîte à — d'une grande dimension, لڠکاوى *lenggāwey.* Plateau sur lequel on présente le —, چران *xerāna,* جورڠ سيره *jōrong sīrih.* —, plateau à l'usage des princes, قون *pūwan.* Mâcher le —, ماکن سيره *mākan sīrih.* En parlant des princes, سنتف

سيره *santap sīrih.* Présenter le —, ممبرى سيره *mem-brī sīrih.*

BÊTEMENT, adv., دڠن كبدوهن *deṅgan ka-bodōh-an,* دڠن كبڠوڠن *deṅgan ka-biṅgūṅg-an.* Il agit —, لكوڽ سڤرت لاكو اورڠ بوده *lakū-ña seperti lāku ōraṅg bōdoh.*

BÊTISE, s. f., كبدوهن *ka-bodōh-an,* كبڠوڠن *ka-biṅgūṅg-an,* كورڠ عقل *kūraṅg akal.*

BÉTON, s. m., كاڤر دان ڤاسر دان كرسق يڠ چمڤر اكن مڠرجاكن الاسن رومه *kāpur dān pāsir dān kersik yaṅg xampur ākan meṅgarjā-kan alās-an rūmah.*

BEUGLEMENT, s. m., تڠوه *taṅgoh,* تڠڬه *taṅggoh,* درم *derām.* — du bœuf, تڠوه لمبو *taṅgoh lembu.*

BEUGLER, v. n., برتڠوه *ber-taṅgoh,* مندرم *men-derām.* — comme un bœuf, برتڠوه سڤرت لمبو *ber-taṅgoh seperti lembu.*

BEURRE, s. m., منتيڬ *mantēga,* ميڽق ساڤى *mīñak sāpi.* — frais, منتيڬ بهارو *mantēga bahāru.* — salé, منتيڬ يڠ دڬرامى *mantēga yaṅg di-garām-i.* — fondu, منتيڬ چاير *mantēga xāér.* — noir, منتيڬ ماسق جادى هيتم *mantēga māsak jādi hītam.* — de chèvre, منتيڬ كمبيڠ *mantēga kambiṅg.* Battre le —, منمبق اير سوسو *menumbuk āyer sūsu.* Lait de —, اير سوسو يڠ دتمبق *āyer sūsu yaṅg di-tumbuk,* دادى منتيڬ *dādi mantēga.*

Loc. Promettre plus de — que de pain, ممبرى هارڤ سى ٢ *mem-brī hārap sia-sīa.*

BEURRÉE, s. f., روتى دڠن منتيڬ *rōti deṅgan mantēga,* سهيريس روتى دڠن منتيڬ *sa-hīris rōti deṅgan mantēga.*

BEURRER, v. a., ممبوبه منتيڬ *mem-būbuh mantēga,* مڽاڤو دڠن منتيڬ *meñāpu deṅgan mantēga.*

BEURRIER, IÈRE, s., اورڠ يڠ جول منتيڬ *ōraṅg yaṅg jūal mantēga.*

BÉVUE, s. f., سيلڤ *sīlap,* سست *sesāt,* ساله *sālah,* ساله دركورڠ ايڠت *sālah deri kūraṅg iṅgat.* Faire une —, برسيلڤ *ber-sīlap,* مڽست *me-ñesāt.*

BÉZOARD, s. m., ڬليڬ *golēga,* مستيك *mustīka.* Un —, سبيجى ڬليڬ *sa-bīji golēga.*

BIAIS, adj., oblique, سيرڠ *sēruṅg,* ترجل *terjal,* لنتڠ *lintaṅg.* Couper en —, ڤوتڠ سيرڠ *pūtuṅg sēruṅg,* كرت سيرڠ *kràt sēruṅg.*

BIAISER, v. n., ملنتڠ *me-lintaṅg,* ميرڠ *mīriṅg.*

BIBERON, s. m., vase, كڤسو اكن ممبرى مينم ڤد كانق ٢ كچل *kapsaw ākan mem-brī mīnum pada kānak-kānak kexìl.*

BIBERON, NE, s., buveur, اورڠ يڠ قوة مينم *ōrang yang kūwat mīnum.*

BIBITION, s. f., حال مينم *ḥāl mīnum.*

BIBLE, s. f., الكتاب *el-kitāb*, الكتاب اورڠ مسيحى *el-kitāb ōrang meseḥi*, سورت ڤرجنجيئن لام دان ڤرجنجيئن بهارو *sūrat per-janjī-an lāma dān per-janjī-an bahāru.* —, parole de Dieu, فرمان الله *firmān allah.* Le livre de la —, سورت الكتاب *sūrat el-kitāb.* Texte de la —, نص الكتاب *naṣ el-kitāb.* Commentaire de la —, تفسير الكتاب *tafsīr el-kitāb.*

BIBLIOGRAPHE, s. m., يڠ تاهو سݢل كتاب *yang tāhu segala kitāb*, اورڠ يڠ ممبرى خبر در كتاب *ōrang yang mem-brī ḳabar deri kitāb.*

BIBLIOPHILE, s. m., اورڠ يڠ براهى اكن كتاب *ōrang yang berāhi ākan kitāb*, اورڠ يڠ سوك كتاب *ōrang yang sūka kitāb.*

BIBLIOTHÉCAIRE, s. m., جورو كتاب *jūru kitāb*, اورڠ يڠ مملهراكن تمڤت سمڤن كتاب *ōrang yang memeliharā-kan tampat simpan kitāb.*

BIBLIOTHÈQUE, s. f., ڤرهمڤونن كتاب *per-himpūn-an kitāb*, تمڤت سمڤن كتاب *tampat simpan kitāb.*

BIBLIQUE, adj., يڠ تورت الكتاب *yang tūrut el-kitāb.* Enseignement —, ڤڠاجارن الكتاب *peng-ajār-an el-kitāb.* Les livres —, سورت سراتن الكتاب *sūrat-surāt-an el-kitāb.*

BICHE, s. f., روس بتين *rūsa betīna*, منجاڠن بتين *menjāngan betīna.*

BICHETTE, s. f., روس بتين يڠ كچل *rūsa betīna yang kexil.*

BICHONNER, v. a., مڠندم رمبت دان جڠڬت *meng-andam rambut dān janggut*, مڠيكل رمبت *meng-īkal rambut.*

SE BICHONNER, مڠندم رمبت دان جڠڬت درين *meng-andam rambut dān junggut dirī-ña*, مڠهيس درين *meng-hīyas dirī-ña.*

BICOLORE, adj., بروارن دو *ber-warna dūa.*

BICOQUE, s. f., كوبو كچل *ḳūbu kexil*, بنتڠ يڠ تياد قوة *binting yang tiāda ḳūwat*, رومه كچل *rūmah kexil*, رومه اورڠ مسكين *rūmah ōrang meskīn.*

BICORNE, adj., ذو القرنين *dzu'l-ḳarnein*, برتندق دو *ber-tanduḳ dūa*, برهوجڠ دو *ber-hūjung dūa.*

BIDET, s. m., كود كندراءن *kūda kandarā-an*, كود كنيكن *kūda kanaīk-an.*

BIDON, s. m., كندى اير *kendi āyer.*

BIEN, s. m., يڠ بايق *yang bāiḳ*, يڠ برݢون *yang ber-gūna*, يڠ ممبرى اونتڠ *yang mem-brī untung*, بايق *bāiḳ*,

هرت *harta,* ورڠ *warg,* بند *benda,* بارڠ٢ *bārarg-bārarg,* ككياءن *ka-kayā-an,* دݢاڠن *dagārg-an.* Le — et le mal, بايق دان جاهت *bāiḳ dān jāhat.* Les biens du corps, سلامة *salāmat,* ڽامن *ñāman,* قوة *ḳūwat.* Les biens de l'esprit, عقل *aḳal,* بودی *būdi,* بچار *bixāra,* ڤڠتهوءن *pergatahū-an.* Les biens de l'âme, كبجيكن *ka-bijik-an,* كبيكن *ka-baiḳ-an.* Les biens passagers, هرت يڠ فنا *harta yarg fenā.* Les biens durables, هرت يڠ ككل *harta yarg kakàl.* Les biens de ce monde, بارڠ٢ دنيا اين *bārarg-bārarg duniā īni.* Les biens de l'autre monde, بارڠ٢ اخرة *bārarg-bārarg aḳirat.* Le — parfait, بارڠ اڤ يڠ بايق سكالی *bārarg apa yarg bāiḳ sa-kāli.* Le — public, يڠ برݢون ڤد سکل اورڠ *yarg ber-gūna pada segala ōrarg.* C'est un grand — pour nous, ياءيت بايق برݢون ڤد كامی *iā-ītu bāñaḳ ber-gūna pada kāmi.* Pratiquer le —, مڠرجاكن ڤكرجاءن يڠ بايق *mergarjā-kan pe-kārjā-an yarg bāiḳ.* Faire du — au prochain, ممبوت كبجيكن اكن تمنن *mem-būat ka-bijīk-an ākan temàn-ña.* Désir du —, ايڠن اكن يڠ بايق *īrgin ākan yarg bāiḳ.* La paix fait du — au commerce, دامی جادی برݢون ڤد ڤرنيݢاءن *dāmey jādi ber-gūna pada per-niagā-an.* Dire du — de quelqu'un, مموجی اورڠ *me-mūji ōrarg.* C'est un homme de —, ای اورڠ بايق *īa ōrarg bāiḳ.*

LES BIENS, la richesse, la fortune, هرت *harta,* ككياءن *ka-kayā-an,* هرت دنيا *harta duniā,* بارڠ٢ *bārarg-bārarg.* Les biens de l'état, نکری ڤوڽ هرت *nagrī pūña harta.* Les biens de l'église, ݢريج ڤوڽ هرت *grēja pūña harta.* Biens communs, مباح *mubāh.* Biens meubles, بارڠ٢ يڠ كڤنداهن *bārarg-bārarg yarg ka-pindāh-an.* Biens immeubles, بارڠ٢ يڠ تياد كڤنداهن *bārarg-bārarg yarg tiāda ka-pindāh-an.* Acquérir des —, براوله ككياءن *ber-ūleh ka-kayā-an,* منداڤت هرت *men-dāpat harta.* Hériter de biens, مڠوارث هرت *merg-wāriṣ harta.* Donner ses biens en aumône, منصدقتكن هرتاڽ *men-ṣedeḳat-kan hartā-ña.* Dissiper ses biens, ممبورسكن هرتاڽ دان وڠڽ *mem-bōros-kan hartā-ña dān warg-ña.*

BIEN, adv., بايق *bāiḳ,* باڽق *bāñaḳ,* ساڠت *sārgat,* سكالی *sa-kāli.* Il est —, ای اد بايق *īa ada bāiḳ.* Un travail — fait, ڤربواتن يڠ بايق *per-buāt-an yarg bāiḳ.* C'est —, ايت بايقله *ītu bāiḳ-lah.* Pensez-y —, ايڠتله بايق٢ *īrgat-lah bāiḳ-bāiḳ.* Il parle —, بايق ڤركتاءنڽ *bāiḳ per-katā-an-ña.* — portant, برڽامن *ber-ñāman.* Il est — élevé, ای سوڤن

īa sūpan, مانيس لكون *mānis lakū-ña,* اى تاهو عادة *īa tāhu ādat.* Il est — aise, اى سكچيت *īa suka-xita.* — fort, باپق كواس *bāñak kuāsa.* — grand, باپق بسر *bāñak besàr.* — loin, باپق جاوه *bāñak jāuh.* — solide, تتف سكالى *tetùp sa-kāli.* — des gens, بيراف باپق اورڠ *be-brāpa bañak ōrang.* — plus, لبه لاڬى *lebèh lāgi.* — peu, باپق سديكت *bāñak sa-dīkit.* — moins, باپق لبه كورڠ *bāñak lebeh kūrang.* — faire, ممبوت ڤربواتن يڠ بايق *mem-būat per-buāt-an yang bāik.* Fort —, باپق بايق *bāñak bāik,* بايق سكالى *bāik sa-kāli.* Moins —, كورڠ بايق *kūrang bāik.* Aussi —, سام بايق *sāma bāik.* Très —, باپق بـايق *bāñak bāik.* Oui —, يا بتل *yā betùl.* — que, مسكى *maski.*

BIEN-AIMÉ, E, adj. et s., يڠ ككاسه *yang ka-kāsih.*

BIEN-ÊTRE, s. m., كددوكن يڠ بايق *ka-dudūk-an yang bāik,* حال يڠ بايق *ḥāl yang bāik,* پامن *ñāman.*

BIENFAISANCE, s. f., كمراهن *ka-murāh-an,* كبجيكن *ka-bijīk-an,* انكره *anugràh.*

BIENFAISANT, E, adj., موره هاتى *mūrah hāti,* درماون *dermāwan,* يڠ بركون *yang ber-gūna.* Un homme —, اورڠ يڠ موره هتين *ōrang yang mūrah hatī-ña.* Une rosée —, امبن يڠ بركون *embun yang ber-gūna,* امبن يڠ برفايدة *embun yang ber-fāidat.*

BIENFAIT, s. m., كرنى *karunīa,* انكره *anugràh,* كبجيكن *ka-bijīk-an,* نعمة *nimet,* درما *dermā.* Répandre ses bienfaits, ملمڤهكن كرنيان *me-limpah-kan karuniā-ña.*

BIENFAITEUR, TRICE, s., يڠ بربوت كبجيكن *yang ber-būat ka-bijīk-an,* يڠ مڠنكراهى *yang meng-anugrāh-i,* ڤنولڠ *penūlung.*

BIEN-FONDS, s. m., هرت يڠ تياد بركرق *harta yang tiāda ber-gràk,* هرت يڠ تياد كڤنداهن *harta yang tiāda ka-pindāh-an,* رومه ٢ *rūmah-rūmah,* تانه ٢ *tānah-tānah.*

BIENHEUREUX, EUSE, adj., بربهكى *ber-bahagīa,* برانتڠ *ber-untung,* مبارك *mubārak.* — ceux qui savent réprimer leurs passions, بربهكيالە سكل اورڠ يڠ تاهو مناهنكن هوا نفسون *ber-bahagiā-lah segala ōrang yang tāhu menāhan-kan hawā nefsū-ña.* — ceux qui sont doux, بربهكيالە سكل اورڠ يڠ جينق هتين *ber-bahagiā-lah segala ōrang yang jīnak hatī-ña.* Vous êtes —, اڠكو مبارك *angkaw mubārak.* Les âmes bienheureuses, جيوا ٢ اورڠ قدس *jīwa-jīwa ōrang kudus.* Le séjour des —,

سورڬ *suwarga*. Un moment —, كتيك يڠ بايق *kotīka yaṅg bāiḳ*. Eternité bienheureuse, كسكاءن دالم سورڬ *ka-sukā-an dālam suwarga*.

BIENNAL, E, adj., يڠ دو تاهن لاماڽ *yaṅg dūa tāhun lamā-ña*.

BIENSÉANCE, s. f., كڤتوتن *ka-patūt-an*, كهروسن *ka-harūs-an*, عادة *ạdat*, ڤرى سوڤن *prī sūpan*, ڤرى سنتن *prī santun*. Avec —, دڠن سڤاتتن *deṅgan sa-pātut-ña*, دڠن سڤرتين *deṅgan sepertī-ña*. Qui connaît la —, يڠ تاهو عادة *yaṅg tāhu ạdat*.

BIENSÉANT, E, adj., ڤاتت *pātut*, لايق *lāiḳ*, هارس *hārus*, سوڤن *sūpan*, سنتن *santun*. Cela n'est pas —, ايت تياد ڤاتت *ītu tiāda pātut*. Il n'est pas — de s'asseoir les jambes pendantes, تياد سوڤن دودق برجنتي٢ *tiāda sūpan dūduḳ ber-juntey-juntey*.

BIENTÔT, adv., لكس *lekàs*, لكس جوڬ *lekàs jūga*, سڬره *sigràh*, دڠن سڬره *deṅgan sigràh*, لاݢى سديكت كتيك *lāgi sa-dīkit kotīka*, سبنتر *sa-bentar*. Je retournerai —, سڬره همب اكن ڤولڠ *sigràh hamba ākan pūlaṅg*. Cela est — dit, دڠن لكس ايت دكات *deṅgan lekàs ītu di-kāta*. — il prit un visage sévère, سڬره اى مماسمكن مكاڽ *sigràh īa me-mā-sam-kan mukā-ña*. On le trouva, mais — il fut perdu de nouveau, اى سده دداڤت اورڠ تتاڤى سڬره اى هيلڠ ڤول *īa sudah di-dāpat ōraṅg tetāpi sigràh īa hīlaṅg pūla*. Il retombera —, دڠن لكس اى اكن جاته ڤول *deṅgan lekàs īa ākan jātuh pūla*. — après, لاݢى سديكت كتيك *lāgi sa-dīkit kotīka*.

BIENVEILLANCE, s. f., ڤراڠى اورڠ يڠ سوك منولڠ *perāṅgi ōraṅg yaṅg sūka menūluṅg*, ڤڠسيهن *peṅgasīh-an*, كسيهن هاتى *kasīh-an hāti*, كمراهن *ka-murāh-an*.

BIENVEILLANT, E, adj., يڠ سوك منولڠ *yaṅg sūka menūluṅg*, يڠ موره هتيڽ *yaṅg mūrah hatī-ña*, يڠ سوك بربوت بايق *yaṅg sūka ber-būat bāiḳ*, درماون *dermāwan*.

BIENVENU, E, adj., سلامة داتڠ *sa-lāmat dātaṅg*. Soyez le —, سلامة تونك ماسق *salāmat tūan-ku māsuḳ*.

BIENVENUE, s. f., سلامة داتڠ *sa-lāmat dātaṅg*. Donner la —, ممبرى سلامة داتڠ *mem-brī salāmat dātaṅg*.

BIÈRE, s. f., cercueil, ڤتى اورڠ ماتى *petī ōraṅg māti*, كرند *keranda*. Mettre un mort dans la —, ممبوبه ميت دالم كرند *mem-būbuh mayet dālam keranda*.

BIÈRE, s. f., boisson, بير *bīr*. Petite —, بير لته *bīr letèh*. — forte, بيركرس *bīr kràs*.

BIFFAGE, s. m., action de biffer, حال مغهاڤسكن *ḥāl merg-hāpus-kan*, ڤغهڤوسن *perg-hapūs-an*, حال مغكاريس *ḥāl merg-gāris*.

BIFFÉ, E, part. pas. du v. biffer, هاڤس *hāpus*, همڤس *hampus*, كاريس *gāris*.

BIFFER, v. a., effacer, مغهاڤسكن *merghāpus-kan*, مغهمڤسكن *merg-ham-pus-kan*, مغكاريس *merg-gāris*. — un article de son testament, مغهاڤسكن سواتو ڤركار وصيتڽ *merg-hāpus-kan suātu porkāra waṣi-yat-ña*.

BIFFER, annuler, منيداكن *menia-dā-kan*.

BIFLORE, adj., بربوڠ دو *ber-būrga dūa*. Tige —, تڠكي يڠ بربوڠ دو *targkey yarg ber-būrga dūa*.

BIFOLIÉ, E, adj., برداون دو *ber-dāun dūa*.

BIFURCATION, s. f., سمڤڠ *simparg*, سمڤاڠن *simpārg-an*, تمڤت برچابڠ *tampat ber-xābarg*.

BIFURQUER (SE), v. pron., مڽمڤڠ *meñimpārg*, برچابڠ *ber-xābarg*. Un chemin qui se —, جالن يڠ مڽمڤڠ *jālan yarg meñimparg*. Une racine qui se —, اكر يڠ برچابڠ *ākar yarg ber-xābarg*.

BIGAME, adj., يڠ مغويني دو ڤرمڤوان *yarg mergawīn-i dūa perampūan*, يڠ بربيني دو *yarg ber-bīni dūa*.

BIGAMIE, s. f., حال اورڠ يڠ مغويني دو ڤرمڤوان *ḥāl ōrarg yarg mergawīn-i dūa perampūan*, حال اورڠ يڠ بربيني دو *ḥāl ōrarg yarg ber-bīni dūa*, ڤرمدوان *per-madū-an*.

BIGARRÉ, E, part. pas. du v. bigarrer, هيرم *hīram*, برهيرم *ber-hīram*, ڤلڠ *palàrg*, برڤلڠ *ber-palàrg*, بلڠ *belàrg*. Parasol —, ڤايڠ يڠ برهيرم *pāyurg yarg ber-hīram*. Un oiseau —, بورڠ يڠ هيرم ورناڽ *būrurg yarg hīram warnā-ña*.

BIGARRER, v. a., مغهيرمكن *merg-hīram-kan*.

BIGARRURE, s. f., ڤري ورن هيرم *prī warna hīram*, هرامن *hirām-an*, ڤنچورن *panxawarna*, ورن٢ *warna-warna*.

BIGLE, adj., louche, ماتجولڠ *māta jūlirg*, جرڠ *jeràrg*, كرلڠ *kerlirg*.

BIGLER, v. n., منجولڠ *men-jūlirg*, مغرلڠ *mergerlirg*.

BIGOT, E, adj., faux dévot, منافق *munāfiḳ*. Un —, اورڠ منافق *ōrarg munāfiḳ*.

BIGOTERIE, s. f., fausse piété, ڤري منافق *prī munāfiḳ*, عبادة يڠ دست *ibādat yarg dusta*

BIJOU, s. m., ڤرمات *permāta*, رتن *ratna*, مات بند *māta benda*, جوهر *jawher*. — précieux, ڤرمات يغ انده٢ *permāta yaṅ indah-indah*. Garni de bijoux, تاته دغن ڤرمات *tātah deṅan permāta*. Mettre ses bijoux en gage, مڽندراكن ڤرمتاڽ *meñan-darā-kan permatā-ña*.

BIJOUTERIE, s. f., commerce de bijoux, ڤرنياݢاءن ڤرمات *per-niagā-an permāta*, دݢاڠن رتن *dagāṅ-an ratna*.

BIJOUTIER, IÈRE, s., جوهري *jaw-harī*, توكڠ ڤرمات *tūkaṅ permāta*.

BILABIÉ, E, adj., qui a deux lèvres, يغ بربيبر دو *yaṅ ber-bībir dūa*.

BILAN, s., m., بيلغ *bīlaṅ*, بلاڠن *bilāṅ-an*, بنديڠن *bandīṅ-an*, هتوڠن *hitūṅ-an*.

BILE, s. f., همڤدو *hampedū*. Amer comme de la —, ڤاهت سڤرت همڤدو *pāhit seperti hampedū*. Vomir de la —, ممنتهكن همڤدو *me-muntah-kan hampedū*.

Fig. Colère. Échauffer la —, ممانسكن همڤدو *memānas-kan hampedū*, ممارهكن اورڠ *me-mārah-kan ōraṅ*. Tempérer sa —, مناهنكن مارهڽ *menāhan-kan mārah-ña*. Des paroles pleines de —, ڤركتاءن يغ منجر سكالي *per-katā-an yaṅ manjur sa-kāli*.

BILIEUX, EUSE, adj., يغ همڤدو ڤوڽ *yaṅ hampedū pūña*, يغ در همڤدو *yaṅ deri hampedū*. Personne —, اورڠ يغ باڽق همڤدو ڤداڽ *ōraṅ yaṅ bāñak hampedū padā-ña*, اورڠ يغ لكس مارە *ōraṅ yaṅ lekàs mārah*. Maladie —, ڤڽاكت همڤدو *peñākit hampedū*.

BILINGUE, adj. Inscription —, علامة سورت يغ دسورتكن دالم دو بهاس *ạlāmat sūrat yaṅ di-sūrat-kan dālam dūa bahāsa*.

BILLARD, s. m. Jeu de —, ڤرماينن بوله *per-māīn-an bōlah*. Salle de —, رومه بوله *rūmah bōlah*. Table de —, ميج ماين بوله *mēja māīn bōlah*. Queue de —, كايو ماين بوله *kāyu māīn bōlah*. Jouer au —, برماين بوله *ber-māīn bōlah*.

BILLARDER, v. n., كن بوله دو كالي *kena bōlah dūa kāli*.

BILLE, s. f., بوله *bōlah*. — blanche, بوله ڤوته *bōlah pūtih*. — rouge, بوله ميره *bōlah mērah*. Faire une —, منولق بوله دالم كندڠ *menūlak bōlah dālam kanduṅ*. —, petite boule servant à des jeux d'écoliers, بوله كچيل ڤرماينن كانق٢ *bōlah kexìl per-māīn-an kānak-kānak*.

BILLET, s. m., سورت كچيل *sūrat kexìl*, ورقة كچيل *warkat kexìl*, سڤوتڠ سورت *sa-pūtuṅ sūrat*, سچارق قرطاس *sa-xārik kartās*, نبذة *nubzat*. Ecrire un —, مپورت ورقة كچيل

menūrat warḳat kexil. Envoyer un —, ملايڠكن سڤوتڠ سورت *me-lāyaṅg-kan sa-pūtuṅg sūrat.* — cacheté, سورت يڠ دخاتمكن *sūrat yaṅg di-ḳātam-kan.* — doux, سورت كاسه *sūrat kāsih,* سورت چنت *sūrat xinta.* — affectueux, نبذة المحبة *nub-zat el-muḥabat.* Un petit —, ورقة يڠ سذرة *warḳat yaṅg sa-dzerret.* Contenu d'un —, بوڽي نبذة *būñi nubzat.* — de faire part, سورت ميتاكن *sūrat me-ñatā-kan.* — de loterie, سورت اندى *sūrat undey.* — de logement, سورت ممندق *sūrat memondoḳ.* — de banque, وڠ قرطاس *waṅg ḳarṭās.* — à ordre, سورت جنجى باير قد اورڠ يڠ دتنتوكن *sūrat janji bāyar pada ōraṅg yaṅg di-tantū-kan.* — d'entrée, سورت ماسق *sūrat māsuḳ.*

BILLON, s. m., monnaie de cuivre, وڠ تمباڬ *waṅg tembāga,* وڠ ڤچه *waṅg pexàh.* Vingt piastres en — (en sous), وڠ تمباڬ دو ڤوله رڠڬيت *waṅg tembāga dūa pūloh riṅggit.*

BILLOT, s. m., ڤنتڠ كايو *puntuṅg kāyu,* تمڤت چنچڠ داڬيڠ *tampat xenxaṅg dāgiṅg.* Hacher de la viande sur un —, منچنچڠ داڬيڠ اتس ڤنتڠ كايو *men-xenxaṅg dāgiṅg ātas puntuṅg kāyu.* Trancher la tête sur un —, ممونتڠ ليهر اتس ڤنتڠ كايو *memūtuṅg lēher ātas puntuṅg kāyu.*

BIMANE, adj., qui a deux mains, برتاڠن دو *ber-tāṅgan dūa.*

BIMBELOT, s. m., ڤرمينن كانق٢ *per-main-an kānaḳ-kānaḳ.*

BIMESTRE, s. m., دو بولن لماڽ *dūa būlan lamā-ña.*

BINAGE, s. m., ڤراوسه تانه قد كدو كالى *per-ūsah tānah pada ka-dūa kāli,* حال ممبوت ميس دو كالى سهارى *ḥāl mem-būat mīsa dūa kāli sa-hāri.*

BINAIRE, adj., بردو *ber-dūa.*

BINER, v. a., مڠڠكال تانه قد كدو كالى *menaṅggāla tānah pada ka-dūa kāli.*

BINER, v. n., ممبوت ميس دو كالى سهارى *mem-būat mīsa dūa kāli sa-hāri.*

BINOCLE, s. m., تروڤڠ كچل يڠ بردو *trōpoṅg kexil yaṅg ber-dūa.*

BIOGRAPHE, s. m., ڤڽورت كهدوڤن *peñūrat ka-hidūp-an,* صاحب الحكاية *ṣāhib el-ḥikāyat.*

BIOGRAPHIE, s. f., سورت ڤرى مڠتاكن كهدوڤن اورڠ *sūrat prī meṅatā-kan ka-hidūp-an ōraṅg,* حكاية كهدوڤن اورڠ *ḥikāyat ka-hidūp-an ōraṅg,* چريترا كهدوڤن *xe-ritrā ka-hidūp-an.* La — d'Alexandre, حكاية اسكندر *ḥikāyat is-kander.*

BIPÈDE, adj., qui a deux pieds, بركاكى دو *ber-kāki dūa.* Les oiseaux

sont bipèdes, بورغ ٢ ايت بركاكي دو *būrung-būrung ītu ber-kāki dūa.*

BIQUE, s. f., كمبغ بتين *kambing betīna.*

BIS, E, adj., هيتم مانس *hītam mānis,* ورن ڤيرغ *warna pērang.* Du pain —, روتي يغ هيتم مانس ورناڽ *rōti yang hītam mānis warnā-ña,* روتي كاسر *rōti kāsar.*

BIS, adv., دو كالي *dūa kāli,* يغ كدو *yang ka-dūa.* Numéro six —, نومبر انم يغ كدو *nūmber anàm yang ka-dūa.*

BISAÏEUL, E, s., مويغ *mōyang,* نينق بسر *nēnek besàr.* Le —, نينق بسر لكلاكي *nēnek besàr laki-lāki.* La bisaïeule, نينق بسر ڤرمڤوان *nēnek besàr perampūan.* — paternel, نينق بسر در سبله باڤ *nēnek besàr deri sa-belàh bāpa.* — maternel, نينق بسر در سبله ماء *nēnek besàr deri sa-belàh mā.*

BISANNUEL, LE, adj., يغ دو تاهن لماڽ *yang dūa tāhun lamā-ña.* Plante —, ڤوكق يغ هيدڤ دو تاهن *pōkok yang hīdup dūa tāhun.*

BISBILLE, s. f., querelle, چدرا *xidrā,* بنته *bantah.*

BISCAÏEN, s. m., ڤلورو بدل سڤرت تلر هايم بسرڽ *pelūru bedìl seperti telòr hāyam besàr-ña.*

BISCORNU, E, adj., بروڤ بورق *be-rūpa būruk,* يغ ساله جادي *yang sālah jādi.*

BISCUIT, s. m., نام سواتو جنس كوه *nāma suātu jenìs kūweh,* حلوا *halwā.* — de mer, بجيجي روتي كچل يغ دماسق دو كالي *biji-bīji rōti kexìl yang di-māsak dūa kāli.* S'embarquer sans —, برلايردغن تياد بكالن *ber-lāyar dengan tiāda bakāl-an.*

BISE, s. f., اڠن دراوتار *āngin deri ūtāra,* اڠن ديڠن *āngin dīngin.*

BISEAU, s. m., سيرغ *sērung.* Côté en —, ڤڠڬر يغ سيرغ *pinggir yang sērung.* Coupé en —, ڤوتغ سيرغ *pūtung sērung.*

BISEXE, adj., يغ بربڠس دوياءيت بڠس جنتن دان بڠس بتين *yang ber-bangsa dūa ìā-ītu bāngsa jantan dān bangsa betīna.* Arbre —, ڤوهن كايو يغ بربڠس دو *pōhon kāyu yang ber-bangsa dūa.*

BISEXE, hermaphrodite, خنثى *kunṣa.*

BISON, s. m., لمبو هوتن *lembu hūtan.*

BISQUER, v. n., fam., جادي ساكت هاتي *jādi sākit hāti.* Faire —, ممبري ساكت هاتي *mem-brī sākit hāti.*

BISSAC, s. m., بقچ *bakxa,* سيتق *sītak,* اڠچڠ *unxang,* بڠكس *bungkus.*

BISSEXTE, s. m., هاري كسيسيڤن *hāri ka-sisīp-an.*

BISSEXTIL, E, adj. Année —, تاهن هاری کسیڤن *tāhun hāri kasisīp-an.*

BISTOURI, s. m., سکین *sikīn*, ڤیسو کچل *pīsaw kexil.* Ouvrir une tumeur avec un —, ممبوك باره دغن سکین *mem-būka bārah dengan sikīn.*

BISTRE, s. m., ارغ ڤرڤار يغ دڤاکی اورغ اکن منولس *ārang para-pāra yang di-pākey ōrang ākan menūlis.*

BITORD, s. m., (Mar.), تالی يغ دبوت دغن دو تيك بنغ *tāli yang di-būat dengan dūa tīga benang.*

BITTE, s. f., (Mar.), ابم تالی ساوه *ābam tāli sāuh.*

BITTON, s. m., (Mar.), باتغ کايو يغ داڠجم دتڤی اير اکن منمبت ڤراهو *bātang kāyu yang di-unjam di-tepī āyer ākan menambat prāhu.*

BITTURE, s. f., (Mar.), بهکيئن تالی ساوه يغ کلور دغن ساوه *bahagī-an tāli sāuh yang ka-lūar dengan sāuh.*

BITUME, s. m., ݢاله *gālah*, ݢلݢال *gala-gāla*, ميڽق تانه *mīñak tānah.* — liquide, ݢاله يغ چاير *gālah yang xāér*, ݢاله يغ لمبت *gālah yang lembut.* — solide, ݢاله يغ کرس *gālah yang kràs.*

BITUMINER, v. a., مغݢلݢالاکن *meng-gala-galā-kan.* — les cordages, مغݢلݢالاکن تالی *meng-gala-galā-kan tāli.*

BIVAC ou **BIVOUAC**, s. m., تمڤت ڤرهنتين دلور *tampat per-hentī-an di-lūar.* Passer la nuit au —, برمالم دلور *ber-mālam di-lūar.*

BIVALVE, adj. Coquillage —, بناتغ برکولت کرس دو *binātang ber-kūlit kràs dūa.*

BIVAQUER ou **BIVOUAQUER**, v. n., برهنتی دلور *ber-henti di-lūar*, مندیم دلور *men-dīam di-lūar*, برمالم دلور *ber-mālam di-lūar.*

BIZARRE, adj., capricieux, اغکار *angkāra*, تکر *tegàr*, راجق *rājuk*, ڤرغ ڤرس *pràng prùs.* Homme —, اورغ اغکار *ōrang angkāra.* Caractère —, ڤراغی راجق *perāngi rājuk.*

BIZARRE, fantasque, خيالی *keyāli.*

BIZARRE, extraordinaire, جارغ *jārang*, عجب *ajeb*, ترحيران *ter-heirān.*

BIZARRERIE, s. f., ڤری اغکار *prī angkāra*, ڤری تکر *prī tegàr*, عجيبة *ajībat.*

BLAFARD, E, adj., ڤوچت *pūxat*, ڤيرغ *pērang.* Visage —, موك ڤوچت *mūka pūxat.* Couleur —, ورن ڤيرغ *warna pērang.*

BLAGUE, s. f., fam., hablerie, کاچق *kāxak*, چوڤر *xūpar*, بوهغ *bōhong.*

BLAGUE, sac à tabac, کندغ تمباکو *kandung tembāko.*

BLAGUER, v. n., مغاچق *meng-āxak*, مغدغاد *meng-ada-ngāda*,

ممبوهغ *mem-bōhorg*. Se — mutuellement, برچوڤر چڤارن *ber-xūpar-xupār-an*.

BLAGUEUR, EUSE, s. et adj., اورغ برچوڤر *ōrarg ber-xūpar*, ڤڠاچق *pergāxak*, اورغ ڤمبوهغ *ōrarg pem-bōhorg*

BLAIREAU, s. m., animal, توفه *tūfah*.

BLÂMABLE, adj., يغ هارس دهردق *yarg hārus di-hardik*, كهرديكن *ka-hardīk-an*, برچلا *ber-xelā*, كچلاءن *ka-xelā-an*.

BLÂME, s. m., هردق *hardik*, چلا *xelā*, چلاءن *xelā-an*, تكورن *tegūr-an*. Louange et —, ڤوجي دان چلا *pūji dān xelā*. Exempt de —, سوچي درڤد چلا *sūxi deri-pada xelā*.

BLÂME, action de blâmer, ڤنچلاءن *pen-xelā-an*, ڤنكورن *penegūr-an*, حال مڠمڤت *hāl merg-umpat*.

BLÂMÉ, E, part. pas. du v. blâmer, دچلا *di-xelā*, امڤت *umpat*, يغ دهردق *yarg di-hardik*.

BLÂMER, v. a., مڠهردق *merg-hardik*, منچلا *men-xelā*, مڠمڤت *merg-umpat*, منكر *menegūr*, مڠجاري *merg-ajār-i*.

BLANC, CHE, adj., ڤوته *pūtih*. Couleur —, ورن ڤوته *warna pūtih*. Habit —, ڤكاين ڤوته *pakēy-an pūtih*. Pierre —, باتو ڤوته *bātu pūtih*. Dents blanches, ڬيڬي ڤوته *gīgi pūtih*. — comme la neige, ڤوته سڤرت ثلج *pūtih seperti ṣalju*. Argent —, وغ ڤيرق *warg pērak*. Bois —, كايو لمبت *kāyu lembut*. Cheveux —, اوبن *ūban*. Livre —, كتاب يغ تياد توليس دالمڽ *kitāb yarg tiāda tūlis dālam-ña*. Pain —, روتي ڤوته *rōti pūtih*, روتي يغ بايق سكالي *rōti yarg bāik sa-kāli*. —, qui approche du blanc, vin —, اڠڬور ڤوته *arggūr pūtih*. Raisins —, بوه اڠڬور ڤوته *būah arggūr pūtih*. Peau —, كولت ڤوته *kūlit pūtih*.

BLANC, pâle, ڤوچت *pūxat*. — de crainte, ڤوچت در تاكت *pūxat deri tākut*. Devenir —, منجادي ڤوته *men-jādi pūtih*, منجادي ڤوچت *men-jādi pūxat*.

BLANC, propre, چوچي *xūxi*, برسه *bresih*, بهارو *bahāru*. Linge —, كاين چوچي *kāin xūxi*. Cuiller —, سندق يغ چوچي *senduk yarg xūxi*. Chemise —, كميج بهارو *kamēja bahāru*. Serviette —, توال بهارو *tuāla bahāru*.

Loc. Passer une nuit blanche, برمالم تياد دغن تيدر *ber-mālam tiāda dergan tīdor*.

BLANC, s. m., ڤوته *pūtih*. Le — est plus éclatant que le noir, ڤوته اد كيلو لبه درڤد هيتم *pūtih ada kīlaw*

lebèh deri-pada hītam. Un beau —, قوته يغ باكس *pūtih yang bāgus.* — sale, قوته قوچت *pūtih pūxat.* — de lait, قوته سفرت ايرسوسو *pūtih seperti āyer sūsu.* Passer du — au noir, براوبه سكالي *ber-ūbah sa-kāli.* — de l'œil, قوته مات *pūtih māta.* — d'œuf, قوته تلر *pūtih telòr.* — d'Espagne, تانه قوته *tānah pūtih.*

BLANC-BEC, s. m., اورغ مود *ōrang mūda,* يغ بلم برجغكت *yang belùm ber-janggut.*

BLANCHÂTRE, adj., قوته سديكت *pūtih sa-dīkit,* قوته جوك *pūtih jūga,* دكت قوته *dekàt pūtih,* قوچت *pūxat.*

BLANCHEUR, s. f., كفتيهن *ka-pu-tīh-an,* قري قوته *prī pūtih,* قوته *pūtih.* La — du lait, كفتيهن اير سوسو *ka-putīh-an āyer sūsu.* La — de la peau, كفتيهن كولت *ka-putīh-an kūlit.* — éclatante, كفتيهن يغ كيلو *ka-putīh-an yang kīlaw.*

BLANCHI, E, part. pas. du verbe blanchir, قوته *pūtih,* جادى قوته *jādi pūtih.* — à la chaux, لومس دغن كاڤر *lūmas dengan kāpur,* ساڤو دغن كاڤر *sāpu dengan kāpur.*

BLANCHI, lavé, چوچي *xūxi,* باسه *bāsuh,* جادى سوچي *jādi sūxi.*

BLANCHIMENT, s. m., حال مموتهكن *hāl memūtih-kan,* حال منجمر *hāl men-jumùr.* — de la cire, حال مموتهكن ليلن *hāl memūtih-kan līlin.* — du sucre, حال مموتهكن كول *hāl memūtih-kan gūla.* — de la toile, حال منجمر كاين *hāl men-jumùr kāin.*

BLANCHIR, v. a., مموتهكن *memūtih-kan.* — les dents, ممـوتهكن كيكي *memūtih-kan gīgi.* — de la cire, مموتهكن ليلن *memūtih-kan līlin.* — un mur avec de la chaux, مموتهكن تمبق دغن كاڤر *memūtih-kan tembok dengan kāpur.* — de la toile, منجمر كاين *men-jumùr kāin.*

BLANCHIR, laver, ممباسه *mem-bāsuh,* ميوچي *meñūxi,* منچوچي *men-xūxi,* ممبنار *mem-bināra.* — du linge, ممباسه كاين *mem-bāsuh kāin.* — des chemises, ميوچي كميج *me-ñūxi kamēja.* Donner du linge à —, ممبرى كاين اكن ممباسه دى ايت *mem-brī kāin ākan mem-bāsuh dīa ītu.*

Fig. — quelqu'un, le justifier, l'excuser, مغعادلكن اورغ *meng-ādil-kan ōrang,* ميچيكن اورغ *meñuxī-kan ōrang.* Il voulait se —, se justifier, مك دكهندكين مغعـادلكن سندرين *maka di-ka-hendak-ī-ña meng-ādil-kan sendirī-ña.*

BLANCHIR, v. n., devenir blanc, منجادى قوته *men-jādi pūtih*, منجادى اوبن *men-jādi ūban*. Ses cheveux ont blanchi, رمبتن سده جادى قوته *rambut-ña sudah jādi pūtih*. Il blanchit de vieillesse, اوبنن منجادى قوته سبب توا *ūban-ña men-jādi pūtih sebàb tuā*. — au service du prince, برخدمة دباوه فرمان بكند سمڤى جادى توا *ber-ḳedmat di-bāwah firmān baginda sampey jādi tuā*.

BLANCHISSAGE, s. m., action de laver, ڤمبسوهن *pem-basūh-an*, ڤمبنراءن *pem-binarā-an*, حال ممباسه كاين *ḥāl mem-bāsuh kāin*.

BLANCHISSERIE, s. f., تمڤت منجمر كاين *tampat men-jumùr kāin*, تمڤت مموتهكن ليلن *tampat memūtih-kan līlin*.

BLANCHISSEUR, EUSE, s., بنـارا *bināra*, دوبى *dōbi*, اورڠ ڤمباسه كاين *ōrang pem-bāsuh kāin*, اورڠ منچوچى كاين *ōrang men-xūxi kāin*.

BLANC-SEING, s. m., قرطاس يڠ اتسن اد تند تاڠن ساج *ḳarṭās yang ātas-ña ada tanda tāngan sāja*.

BLANQUETTE, s. f., mets, داڬيڠ يڠ دتانق دڠن كوه قوته *dāging yang di-tānaḳ dengan kūwah pūtih*.

BLASÉ, E, part. pas. du v. blaser, يڠ لمه رسان *yang lemàh rasā-ña*, يڠ تمڤل عقلن *yang tumpul aḳal-ña*. Un homme —, اورڠ يڠ تياد مراس لاڬى *ōrang yang tiāda me-rāsa lāgi*.

BLASER, v. a., ملمهكن ڤرساءن *me-lemàh-kan pe-rasā-an*, منمڤلكن *menumpul-kan*. Les liqueurs fortes blasent le palais, منومن يڠ كرس ملمهكن ڤراس ليده *minūm-an yang kràs me-lemàh-kan pe-rāsa līdah*. Les excès du plaisir l'ont blasé, كسكاءن يڠ باڽق سده ملمهكن ايڠينن *kasukā-an yang bāñaḳ sudah me-lemàh-kan ingin-ña*. Ses habitudes de débauche l'ont blasé au point qu'il ne sait plus rougir, كلكوءنن يڠ چابل سده منمڤلكن عقلن هڠڬ اى تياد تاهو مالو لاڬى *ka-lakū-an-ña yang xābul sudah menumpul-kan aḳal-ña hingga ia tiāda tāhu mālu lāgi*.

BLASON, s. m., علامة چڤ *alāmat xàp*, علامة چڤ بڠس *alāmat xàp bangsa*.

BLASPHÉMATEUR, TRICE, s., اورڠ يڠ مڠهوجت الله *ōrang yang meng-hūjat allah*, اورڠ ڤڠهوجت *ōrang peng-hūjat*.

BLASPHÉMATOIRE, adj., يڠ ملاون حرمة الله *yang me-lāwan ḥormat allah*.

BLASPHÈME, s. m., هوجت الله *hūjat allah*, فتنـه لاون الله *fitnah lāwan allah*, ڤركتاءن لاون اڬام *per-katā-an lāwan agāma*.

BLASPHÉMER, v. n., بركات لاون الله *ber-kāta lāwan allah*, مغوچف قركتاءن لاون اݢام *merg-ūxap per-katā-an lāwan agāma.*

BLASPHÉMER, v. a. — le nom de Dieu, مغهوجت نام الله *merg-hūjat nāma allah.* — les Saints, مغوچف قركتاءن لاون حرمة القديسن *merg-ūxap per-katā-an lāwan ḥormat el-ḳadīsin.*

BLATTE, s. f., insecte, ليقس *līpas.*

BLÉ, s. m., ݢندم *gundum.* Champ de —, بندغ ݢندم *bendarg gundum.* Un grain de —, سبيجي ݢندم *sa-bīji gundum.* Une gerbe de —, سواتو بركس ݢندم *suātu berkas gundum.* Battre le —, منبه ݢندم *menebàh gundum.* Fouler le —, مغيرق ݢندم *merg-īriḳ gundum.*

BLÊME, adj., قوچت *pūxat.* قيرغ *pērarg.* Visage —, موك قيرغ *mūka pērarg.*

BLÉMIR, v. n., منجادي قوچت *men-jādi pūxat.* — de frayeur, منجادي قوچت دري تاكت *men-jādi pūxat deri tākut.*

BLESSÉ, E, part. pas. du v. blesser, لوك *lūka,* ترلوك *ter-lūka,* ترتيكم *ter-tīkam.* Beaucoup de morts et de —, باپق اورغ ماتي دان لوك *bāñaḳ ōrarg māti dān lūka.* Il a le cœur —, هتيڽ ساكت *hatī-ña sākit.*

BLESSER, v. a., ملوك *me-lūka.* — avec un instrument perçant, منيكم *menīkam.*

BLESSER, offenser, faire de la peine, ممبري ساكت هاتي *mem-brī sākit hāti,* ممبري مضرة *mem-brī medlerat.*

BLESSER, causer de la douleur. Cette chaussure me blesse, كاست ايت مپكيتي همب *kāsut ītu meñakīt-i hamba.*

BLESSER, choquer, offenser, برسلاهن *ber-salāh-an,* ملاون *me-lāwan.* Qui blesse les convenances, يغ برسلاهن دغن سوقن *yarg ber-salāh-an dergan sūpan.* Qui blesse la conscience, يغ ملاون ستاهو هاتي *yarg me-lāwan sa-tāhu hāti.*

BLESSURE, s. f., لوك *lūka.* — mortelle, لوك كمتين *lūka ka-matī-an.* Une ancienne —, لوك لام *lūka lāma.* Recevoir une —, كن لوك *kena lūka.* Faire une — à quelqu'un, ملكاءي اورغ *me-lukā-i ōrarg.*

BLET, TE, adj., trop mûr, رانم *rānum.* Un fruit —, بوه رانم *būah rānum.*

BLETTIR, v. n., devenir blet, منجادي رانم *men-jādi rānum.*

BLEU, E, adj., بيرو *bīru,* نيل *nīla.* Couleur —, ورن بيرو *warna bīru.* Habit —, قكاين بيرو *pakēy-an bīru.* — de ciel, بيرو لاغت *bīru*

lāngit. — foncé, بيرو توا *bīru tuā.* — clair, بيرو مود *bīru mūda.* Conte —, چرترا كوسغ *xeritrā kōsong.* Cordon —, توكغ ماسق يغ بايق قندى دالم كرجان *tūkang māsak yang bāñak pandey dālam karjā-ña.* Passer du linge au —, منچلف كاين دالم اير يغ بيرو *men-xelòp kāin dālam āyer yang bīru.*

BLEU, s. m., بيرو *bīru*, كبروءن *ka-bīrū-an.*

BLEU, indigo, نيل *nīla.*

BLEUÂTRE, adj., سديكت بيرو *sa-dīkit bīru*, همفر بيرو *hampir bīru.*

BLEUIR, v. a., rendre bleu, ممبروكن *mem-bīrū-kan.*

BLEUIR, v. n., devenir bleu, منجادى بيرو *men-jādi bīru.*

BLOC, s. m., bûche, billot, فنتغ كايو *puntung kāyu.*

BLOC, masse d'une matière pesante, كمفل *gumpal.* — de terre, كمفل تانه *gumpal tānah.* Un — de fer, سكمفل بسى *sa-gumpal besī.* Par blocs, بركمفل ٢ *ber-gumpal-gumpal.* Faire un — de différentes choses, مغمفلكن بارغ ٢ *meng-umpul-kan bārang-bārang.*

EN BLOC, بورغ *bōrong.* Acheter en —, ممبورغ *mem-bōrong.*

BLOCAGE, s. m., menu moellon, باتو بكل مميت *bātu bakàl meñum-bat*, باتو بكل توتف لوبغ *bātu bakàl tūtup lōbang.*

BLOCUS, s. m., ڤغفوغن كليلغ *penge-pūng-an kulīling*, حال مغففغ *ḥāl mengepùng.*

BLOND, E, adj., كونغ *kūning.* Cheveux blonds, رمبت كونغ *rambut kūning.* Une personne blonde, سئورغ يغ كونغ رمبتن *sa-ōrang yang kūning rambut-ña.*

BLOQUÉ, E, part. pas. du v. bloquer, يغ دكفغ *yang di-kepùng.* Citadelle — par les troupes, كوت يغ دكفغ بال تنتار *kōta yang di-kepùng bāla tantāra.*

BLOQUER, v. a., مغففغ *mengepùng*, مغففغ كليلغ *mengepùng kulīling.* — une ville, مغففغ نكرى *mengepùng nagrī.*

BLOQUER au billard, منولق بوله بتل دالم كندغ *menūlak bōlah betùl dālam kandung.*

BLOTTI, E, part. pas. du v. blottir, اندف *endap*, ترااندف *ter-endap*, رغكغ *rangkung.* Cette personne blottie dans un coin de la chambre, اورغ ايت يغ اندف دهوجغ بيلق *ōrang ītu yang endap di-hūjung bīlik.*

BLOTTIR (SE), v. pr., مغندف *meng-endap*, مرغكغ *me-rangkung.*

BLOUSE, s. f., vêtement, باجو لغكر *bāju lunggar.*

BLOUSE, s. f., d'un billard, كندڠ دميج ماين بوله *kandung di-mēja māin bōlah.*

BLOUSER, v. a., au billard, منولق بوله دالم كندڠ *menūlak bōlah dālam kandung.*

BLOUSER, tromper, مڠيچو *meng-ïxu*, ممڤرداياكن اورڠ *mem-per dayā-kan ōrang.*

SE BLOUSER, v. pron., se tromper, برسست *ber-sesàt*, ساله مڠير *sālah mengīra.*

BLUETTE, s. f., بوڠ اڤي *būnga āpi*, بوڠ اڤي كچل *būnga āpi kexìl.*

BLUTAGE, s. m., حال مڠايق *ḥāl meng-āyaḳ*, ڤڠياكن *peng-ayāk-an.*

BLUTÉ, E, part. pas. du v. bluter, ايق *āyaḳ*, يڠ دايق *yang di-āyaḳ.*

BLUTEAU ou **BLUTOIR**, s. m., ڤركاكس ڤڠايق *perkākas peng-āyaḳ.*

BLUTER, v. a., مڠايق *meng-āyaḳ*, مڠايقكن. *meng-āyaḳ-kan.* — de la farine, مڠايقكن تڤڠ *meng-āyaḳ-kan tepùng.*

BLUTERIE, s. f., تمڤت مڠايق *tampat meng-āyaḳ.*

BOA, s. m., اولرساوه *ūlar sāwah.*

BOBÈCHE, s. f., چنچن ڤدكاكي دين *xinxin pada kāki dīan.*

BOBINE, s. f., كيسي *kīsi*, راهت *rāhat.*

BOBINER, v. a., مليكس. *me-līkas.* — du fil, مليكس بنڠ *me-līkas benàng.*

BOCAGE, s. m., دوكه *dūkuh*, رمباءن *rimbā-an*, تمڤت برناوڠ *tampat ber-nāwung.*

BOCAL, s. m., سراهي *serāhi*, بولي بسر *būli besàr.*

BŒUF, s. m., لمبو *lembu*, لمبوكاسم *lembu kāsim*, ساڤي *sāpi*, جاوي كاسم *jāwi kāsim.* Un —, سئيكر لمبو *sa-īkòr lembu.* Un joug de —, سكولمبو *sa-gū lembu.* — gras, لمبو تمبن *lembu tambun.* — maigre, لموكورس *lembu kūrus.* Une étable à —, كندڠ لمبو *kandang lembu.* Un troupeau de —, سكاون لمبو *sa-kāwan lembu.* —, l'espèce entière, لمبو *lembu*, ساڤي *sāpi*, جاوي *jāwi.* — mâle, لمبوجنتن *lembu jantan.* — femelle, vache, لمبو بتين *lembu betīna.* Chair de —, داڬڠ لمبو *dāging lembu.* Tuer un —, ممبنتي لمبو *mem-bantey lembu.*

Loc. prov. Donner un œuf pour avoir un —, ممبري سديكت اكن منداڤت باڽق *mem-brī sa-dīkit ākan men-dāpat bāñaḳ.*

BOHÈME ou **BOHÉMIEN, NE**, adj., اورڠ كمبار *ōrang kumbāra*, اورڠ كلان *ōrang kelāna*, اورڠ ڤتنڠ *ōrang pe-tenùng.*

BOIRE, v. a. et n., مينم *mīnum*, ممينم *me-mīnum*, مڠيرڤ *meng-īrup.* — un coup, مينم سواتو تڬق *mīnum*

suātu tegòk̤. — rasade, ميثم هابس *mīnum hābis.* — à qui mieux mieux, ميثم براغكف اغكاقن *mīnum ber-aṅgkap-aṅgkāp-an.* — à la ronde, ميثم سرت ممقرايدركن ڤيال *mīnum serta mem-per-īdar-kan piāla.* — à la santé de quelqu'un, ميثم سلامة سأورڠ *mīnum salāmat sa-ōraṅg.* Donner à —, ممبري ميثم *mem-brī mīnum.* Verre à —, ݢلس ميثم *glàs mīnum.* Chanson à —, ڽاڽين اورڠ ميثم *ñañī-an ōraṅg mīnum.* Donner un pour —, ممبري سروڠن *mem-brī surūṅg-an,* ممبري بقسس *mem-brī bak̤sis.* Faire —, مميثمكن *me-mīnum-kan.*

BOIRE, s'imbiber. Une éponge boit l'eau, بوڠ كارڠ مڠهيسڤ اير *būṅga kāraṅg meṅg-hīsap āyer.*

BOIS, s. m., كايو *kāyu.* — vert, كايو هيجو *kāyu hījaw.* — sec, كايو كرڠ *kāyu krìṅg.* — vif, كايو هيدڤ *kāyu hīdup.* — mort, كايو ماتي *kāyu māti.* — dur, كايو كرس *kāyu kràs.* — de chauffage, كايو اڤي *kāyu āpi.* — de construction, كايو ڤراوسه *kāyu per-ūsah.* — rond, كايو بولت *kāyu būlat.* Un morceau de —, سباتڠ كايو *sa-bātaṅg kāyu.* Un bloc de —, ڤنتڠ كايو *puntuṅg kāyu.* Une maison de —, رومه كايو *rūmah kāyu.* Une pile de —, تمبونن كايو *tambūn-an kāyu.* Magasin de —, ݢدڠ كايو *godòṅg kāyu.* Couper, abattre du —, منبڠ *menebàṅg.* Mettre du — au feu, ممبوبه كايو اتس اڤي *mem-būbuh kāyu ātas āpi.* — qui a beaucoup de nœuds, كايو يڠ اد باڽق مات ڤداڽ *kāyu yaṅg ada bāñak̤ māta padā-ña.*

BOIS, forêt, هوتن *hūtan,* رمب *rimba.* Un grand —, هوتن يڠ لوس *hūtan yaṅg lūas.* — touffu, هوتن رندڠ *hūtan rendaṅg,* سمق *semàk.* — solitaire, رمب يڠ سوڽي *rimba yaṅg sūñi.* La lisière d'un —, ڤڠݢر هوتن *piṅggir hūtan.* L'ombre d'un —, ناوڠ هوتن *nāwuṅg hūtan.* Pays de —, تانه رمب رمباءن *tānah rimba-rimbā-an.* Au coin d'un —, دهوجڠ هوتن *di-hūjuṅg hūtan.* Traverser un —, ملنتس هوتن *me-lintas hūtan.* Aller au —, ڤرݢي كهوتن *pergi ka-hūtan.* Vivre dans les —, ديم دالم هوتن *dīam dālam hūtan.* Homme des —, اورڠ هوتن *ōraṅg hūtan,* (l'orang-outang) ماوس *māwas.*

LES BOIS du cerf, اڠݢ *aṅgga,* تندق روس *tanduk̤ rūsa.*

Loc. prov. Ne savoir de quel — faire flèche, تياد براوڤاي لاݢي *tiāda ber-upāya lāgi.*

BOISEMENT, s. m., ڤري تانه رمب رمباءن *prī tānah rimba-rimbā-an.*

BOISER, v. a., ملاڤسكن دغن ڤاڤن *me-lāpis-kan deṅgan pāpan.* — une chambre, ملاڤسكن دندغ بيلق دغن ڤاڤن *me-lāpis-kan dindiṅg bīlik deṅgan pāpan.*

BOISERIE, s. f., لڤيسن ڤاڤن *lapīs-an pāpan.*

BOISSEAU, s. m., سوكت *sūkat*, كنتغ *gantaṅg.*

BOISSON, s. f., منومن *minūm-an.* — chaude, منومن ڤانس *minūm-an pānas.* — froide, منومن سجق *minūm-an sejùk.* — agréable, منومن يغ سدڤ *minūm-an yaṅg sedùp.* Le vin est une bonne —, اغكور منومن يغ بايق *aṅggūr minūm-an yaṅg bāik.* — fermentée, منومن يغ براڬى *minūm-an yaṅg be-rāgi.* Etre pris de —, جادى مابق *jādi mābuk.* Une personne adonnée à la —, اورغ ڤمينم *ōraṅg pe-mīnum.*

BOÎTE, s. f., ڤتى *petī*, ڤتى كچل *petī kexìl*, بكس *bakàs*, تمڤت *tam-pat.* — en or, ڤتى امس *petī amàs.* — ronde, ڤتى كچل يغ بولت *petī kexìl yaṅg būlat.* — aux lettres, تمڤت سورت *tampat sūrat*, ڤتى سورت *petī sūrat.* — à ouvrage, كمڤه *kempuh.* — ornée de coquillages et de verres, ڬنداڬ *gendāga.* — à bétel à l'usage des princes, كودى *kūdey*, ڬمبت *gembut.* — à conserver les choses précieuses, چمبل *xembul.* — à tabac, سلڤه *salepùh.* — à bétel ordinaire, تمڤت سيره *tampat sīrih*, چران *xerāna.*

Loc. prov. Dans les petites boîtes sont les bons onguents, اورغ يغ كچل توبهڽ تركادغ بايق ڤنديڽ *ōraṅg yaṅg kexìl tūbuh-ña ter-kādaṅg bāñak pandey-ña.*

BOITER, v. n., اد تمڤغ *ada tim-paṅg*, جادى ڤنچغ *jādi pinxaṅg.*

BOITEUX, EUSE, adj., تمڤغ *tim-paṅg*, ڤنچغ *pinxaṅg.* Une personne boiteuse, سأورغ تمڤغ *sa-ōraṅg tim-paṅg.* Une table boiteuse, ميج يغ برڬويغ *mēja yaṅg ber-gōyaṅg.* Une paix boiteuse, دامى تياد سغڬه *dāmey tiāda suṅgguh.* Les boiteux marchent, مك سڬل اورغ تمڤغ ايت برجالن٢ *maka segala ōraṅg timpaṅg ītu ber-jālan-jālan.*

BOL, s. m., jatte, مغكق *maṅgkok.* Boire un — de lait, مينم ساتو مغكق سوسو *mīnum sātu maṅgkok sūsu.* — à se laver les mains, مغكق چوچى تاغن *maṅgkok xūxi tāṅgan.*

BOL ou **BOLUS**, s. m., espèce de pilule, انتل *untal*, انتل انتالن *untal-untāl-an.*

BOMBANCE, s. f., جموان *jamū-an*, ڤرجموان *per-jamū-an.* Faire —, برجمجموان *ber-jamu-jamū-an*, ماكن مينم برسكسكاان *mākan mīnum ber-suka-sukā-an.*

BOMBARDE, s. f., arme à feu, ڤموراس *pemūras*.

BOMBARDEMENT, s. m., حال منمبق دڠن ڤلورو اڤى *ḥāl menembaḳ dergan pelūru āpi*.

BOMBARDER, v. a., منمبق دڠن ڤلورو اڤى *menembaḳ dergan pelūru āpi*. — une ville, منمبق نݢرى دڠن ڤلورو اڤى *menembaḳ nagrī dergan pelūru āpi*.

BOMBE, s. f., ڤلورو اڤى *pelūru āpi*.

BOMBÉ, E, part. pas. du v. bomber, بنتر *buntar*, بولت *būlat*, ݢمبڠ *gemburg*, لڠكڠ *lergkurg*.

BOMBER, v. a., rendre convexe, ممبنتركن *mem-buntar-kan*, ملڠكڠكن *me-lergkurg-kan*.

BOMBER, v. n., منجادى بنتر *men-jādi buntar*, منجادى لڠكڠ *men-jādi lergkurg*.

BOMBYX, s. m., هولت سوتر *hūlat sūtra*.

BON, NE, adj., بايق *bāiḳ*, خير *ḳeir*, ادى *ādi*. Des choses: Une bonne terre, تانه يڠ بايق *tānah yarg bāiḳ*. — pain, روتى يڠ بايق *rōti yarg bāiḳ*. — goût, راس يڠ سدڤ *rāsa yarg sedàp*. Bonne odeur, باو يڠ هارم *bāu yarg hārum*. Bonnes manières, لاكو يڠ بايق *lāku yarg bāiḳ*, لاكو يڠ مانس *lāku yarg mānis*. Bonne santé, سلامة *salāmat*, عافية *ạ̄fiyat*.

Des personnes: — père, باڤ بايق يڠ *bāpa yarg bāiḳ*. — fils, انق لكلاكى يڠ بايق *ānaḳ laki-lāki yarg bāiḳ*. — prédicateur, اورڠ ڤندى منخطبت *ōrarg pandey men-ḳuṭbat*. — nageur, اورڠ ڤندى برنڠ *ōrarg pandēy bernarg*.

Des qualités morales: — naturel, ڤراڠن يڠ بايق *perārgi yarg bāiḳ*. — cœur, هاتى موره *hāti mūrah*. Bonne conscience, ستاهو هاتى يڠ بتل *sa-tāhu hāti yarg betùl*. Bonne conduite, كلكوءن يڠ بايق *ka-lakū-an yarg bāiḳ*.

Des animaux: Un — cheval, سئيكر كود يڠ بايق *sa-īkòr kūda yarg bāiḳ*. — cheval de trait, كود قوة مڠهيل كريت *kūda ḳūwat merg-hēla karēta*. Bonne vache à lait, لمبو بتين يڠ ممبرى بانق اير سوسو *lembu betīna yarg mem-brī bāñaḳ āyer sūsu*.

BON, propre à. — à rien, تياد برݢون *tiāda ber-gūna*. — à tout, يڠ برݢون ڤد سموان *yarg ber-gūna pada samuā-ña*. — à manger, يڠ داڤت اورڠ ماكن *yarg dāpat ōrarg mākan*. — à faire, يڠ ڤاتت دكرجاكن *yarg pātut di-karjā-kan*.

BON, avantageux. — vent, اڠن يڠ بايق *argin yarg bāiḳ*. Bonnes nouvelles, خبر بايق *ḳabar bāiḳ*. Bonne réputation, نام يڠ بايق *nāma yarg bāiḳ*. — commerce, ڤرنيكاءن

لاب ممبری یغ *perniagā-an yaṅg mem-brī lāba.*

BON, grand, considérable. Un — nombre, بیراڤ باپق *be-brāpa bāñaḳ.* De bons profits, لاب یغ باپق *lāba yaṅg bāñaḳ.* Une bonne somme d'argent, باپق وغ *bāñaḳ waṅg.* Un — soufflet, تمڤر یغ کرس *tampar yaṅg kràs.* Une bonne fièvre, دمم یغ کرس *demàm yaṅg kràs.* Une bonne pluie, هوجن یغ لبت *hūjan yaṅg lebàt.*

Loc. Trouver bon, سودی *sūdi*, برکنن *ber-kenàn.* Avoir la main bonne, اد چڤت *ada xepàt.* Avoir bon pied, bon œil, برسلامة *ber-salāmat.* De bonne famille, دری بغس تڠکی *deri baṅgsa tiṅggi.* A bonne enseigne, دڠن ڤرقس *deṅgan preḳsa.* A — escient, دڠن سڠکه *deṅgan suṅgguh*, دڠن تنتو *deṅgan tantu.* Avoir du bon temps, هیدڤ دڠن سنغ *hīdup deṅgan senàṅg.* A quoi bon? اڤ کناڽ *apa gunā-ña.* Bon marché, هرک موره *harga mūrah.* Bonne aventure, تنوڠن *te-nūṅg-an.* De bonne heure, باپق ڤاکی *bāñaḳ pāgi.* Donner le bon jour, ممبری تابق *mem-brī tābeḳ*, ممبری سلام *mem-brī salām.* C'est bon, بایقله *bāiḳ-lah.* Y aller bon jeu bon argent, دڠن سڠکه هاتی *deṅgan suṅg-guh hāti.* A quelque chose malheur est bon, ترکادغ چلاک ممبری انتغ *ter-kādaṅg xelāka mem-brī untuṅg.*

BON, s. m., کبیکن *ka-baīk-an.* Le — et le mauvais, کبیکن دان ککجهاتن *ka-baīk-an dān ka-jahāt-an.*

BONACE, s. f., (Mar.), calme, کتدوهن *ka-tedōh-an.* La — règne, تدهله لاوت *tedòh-lah lāut.*

BONASSE, adj., بوده *bōdoh.* Une personne —, اورغ بوده *ōraṅg bōdoh.*

BONBON, s. m., منیسن *manīs-an*, کوه *kūweh*, دودل *dōdol.* Une boîte pleine de —, ساتو ڤتی یغ برایسی منیسن *sātu petī yaṅg ber-īsi manīs-an.*

BOND, s. m., امبل *ambul*, ڤلمڤاتن *pe-lumpāt-an.* Faire faux —, تیاد مپمڤیکن جنجی *tiāda meñampey-kan janji.*

BONDE, s. f., d'un étang, ڤنتو ایر *pintu āyer*, ڤنتو بندوڠن *pintu ban-dūṅg-an.*

BONDE d'un tonneau, لوبغ سمڤل *lōbaṅg sempal*, لوبغ سمبت *lōbaṅg sumbat.*

BONDÉ, E, part. pas. du v. bonder, chargé, plein, ترسارت *ter-sārat*, ترموت *ter-mūat.* Un navire —, ڤراهو یغ ترسارت *prāhu yaṅg ter-sārat.*

BONDER, v. a., charger, مپارت *meñārat*, مموت *me-mūat.* — un navire, مپارت سبوه ڤراهو *meñārat sa-būah prāhu.*

BONDIR, v. n., مڠمبل *merg-ambul*, لمڤت *lumpat*, ملمڤت *me-lumpat*. Les agneaux bondissent, انق ٢ دمب ملمڤت *ānaḳ - ānaḳ domba me-lumpat*. Cela fait — le cœur, بهو ايت ككليئن اداڽ *bahwa ītu ka-gelī-an adā-ña*.

BONDON, s. m., سمبت *sumbat*. — d'un tonneau, سمبت تڠ *sumbat torg*.

BONDONNER, v. a., مڽمبت *meñum-bat*. — un tonneau, مڽمبت لوبڠ تڠ *meñumbat lōbarg torg*.

BONHEUR, s. m., بهݢيا *bahagīa*, كسناڠن *ka - senārg - an*, كسنتوساءن *ka-santawsā-an*, سلامة *salāmat*, انتڠ *unturg*, انتڠ بايق *unturg bāiḳ*, سجهتر *sejahtra*, دولة *dawlat*, (contentement) سكچت *suka-xita*. Un — passager, انتڠ يڠ لوڤت *unturg yarg lūput*. Un — parfait, سلامة يڠ سمڤرن *salāmat yarg sempurna*. Le — éternel, بهݢيا يڠ ككل *bahagīa yarg kakàl*. دولة دالم اخرة *dawlat dālam aḳirat*. Arriver au —, منداڤت سلامة *men-dāpat salāmat*. Il a du —, اى برانتڠ *īa ber-unturg*. Par —, دڠن انتڠ *dergan unturg*. Avoir le — de rencontrer son père, اد برانتڠ برتمو دڠن بڤاڽ *ada ber-unturg ber-temū dergan bapā-ña*. Chercher le — et la paix, منچهارى كسناڠن دان دامى *men-xahāri ka-senārg-an dān dāmey*. Le — ne se trouve pas en ce monde, كسنتوساءن تياد دداڤت اورڠ دالم دنيا اين *ka-san-tawsā-an tiāda di-dāpat ōrarg dālam duniā īni*.

BONHOMIE, s. f., كبتولن *ka-betūl-an*, ڤرى اورڠ تولس *prī ōrarg tūlus*.

BONHOMME, s. m., اورڠ تولس *ōrarg tūlus*, اورڠ بتل *ōrarg betùl*, اورڠ يڠ لورس هتيڽ *ōrarg yarg lūrus hatī-ña*.

BONI, s. m., وڠ يڠ تڠݢل كمدين درى بلنج *warg yarg tirggal kamudīan deri belanja*.

BONIFIÉ, E, part. pas. du v. bonifier, يڠ دبيكى *yarg di-baīk-i*, يڠ سده جادى لبه بايق *yarg sudah jādi lebèh bāiḳ*.

BONIFIER, v. a., améliorer, ممبيكى *mem-baīḳ-i*, مڽليه *meñīlih*. — une terre, ممبيكى بندڠ *mem - baīḳ - i bendarg*.

SE BONIFIER, v. pron., منجادى لبه بايق *men-jādi lebèh bāiḳ*.

BONJOUR, s. m., تابق *tābeḳ*, سلام *salām*. Souhaiter le —, ممبرى سلام *mem-brī sālam*. —, monsieur, تابق توان *tābeḳ tūan*.

BONNE, s. f., d'enfant, ايڠڠ *īnarg*, اى *āya*. L'enfant vint avec sa —, انق ايت داتڠ دڠن اينڠڽ *ānaḳ ītu dātarg dergan īnarg-ña*.

BONNEMENT, adv., naïvement, دڠن تولس هاتى *dergan tūlus hāti*,

دغن لوروس *deṅgan lūrus*, بتل *betùl*. Il dit — ce qu'il pense, دغن تولس هاتی ای مڽتاکن ڤکيرنڽ *deṅgan tūlus hātı īa meñatā-kan pıkīr-an-ña*.

BONNET, s. m., کڤيه *kopīah*, تودغ *tūduṅ*, کرڤس *karpus*. — de soie, کڤيه سوتر *kopīah sūtra*. — de coton, کڤيه درکاين کاڤس *kopīah deri kāin kāpas*. — de nuit, کڤيه ڤد مالم *kopīah pada mālam*. — de femme, تودغ ڤرمڤوان *tūduṅ perampūan*. — carré, کڤيه امام دان علما *kopīah imām dān ulamā*. — de police, کڤيه سلدادو *kopīah soldādo*.

Loc. C'est un gros bonnet, ای اورغ ملي *īa ōraṅ mulīa*, ای اورغ بسر *īa ōraṅ besàr*. Mettre la main au —,ممبری سلام *mem-brī salām*. Avoir la tête près du —, برباغت بغاتن *ber-bāṅgat baṅgāt-an*. Mettre son — de travers, منجادی ماره *men-jādi mārah*.

BONNETTE, s. f., کڤيه کانق ٢ *kopīah kānaḳ - kānaḳ*. (Mar.), لاير ڤغڬر *lāyar piṅgir*.

BONSOIR, s. m., تابق *tābeḳ*, سلامة تغݢل *salāmat tiṅggal*. Souhaiter le —, ممبری سلامة تغݢل *mem-brī salāmat tiṅggal*. —, monsieur, تابق تون *tābeḳ tūan*, سلامة تغݢل تون *salāmat tiṅggal tūan*.

BONTÉ, s. f., کبيکن *ka-baīḳ-an*, کمراهن *ka-murāh-an*. La — d'une terre, کبيکن تانه *ka-baīḳ-an tānah*. La — de l'air, ڤری هوا يغ بايق *prī hawā yaṅ bāiḳ*. La — d'une étoffe, صفة کاين يغ بايق *ṣifat kāin yaṅ bāiḳ*. La — de Dieu, کمراهن الله *ka-murāh-an allah*. La — du roi, کمراهن راج *ka-murāh-an rāja*.

BONTÉ, faveur, کرنی *karunīa*, انکره *anugràh*. Je n'oublierai pas vos bontés, همب تياد اکن لوڤ کرنی تون *hamba tiāda ākan lūpa ka-runīa tūan*. Acte de —, کبجيکن *ka-bijīk-an*.

BORAK, prétendue monture de Mahomet, qui selon la tradition musulmane le transporta au ciel, بورق *bōraḳ*.

BORAX, s. m., تغکل *tiṅkal*, ڤتری *paterī*. Acide borique, اسم تغکل *āsam tiṅkal*.

BORBORYGME ou **BORBORISME**, s. m., کرق ٢ ڤرت *geruḳ-geruḳ prùt*.

BORD, s. m., ڤغڬر *piṅggir*, تڤی *tepī*, تبغ *tebiṅ*, بيره *bīrih*, بيبر *bībir*. — d'un chemin, ڤغڬر جالن *piṅggir jālan*, تڤی جالن *tepī jālan*. — de la mer, تڤی لاوت *tepī lāut*. — d'un fossé, تبغ ڤارت *tebiṅ pārit*. Au — d'un champ, دتڤی بندغ *di-tepī bendaṅ*. Le — d'un habit, ڤغڬر کاين *piṅggir kāin*. Le — d'un plat, تڤی ڤغڬن *tepī piṅggan*. Le — d'un puits, بيبر ڤريکی *bībir prīgi*.

Le — d'une coupe, بيبر ڤيال *bībir piāla*. Le — d'un chapeau, بيبر كڤيه *bībir kopīah*. Le — de l'oreille, ڤرلڤاتن تليڠ *per-lipāt-an telīnga*. (Mar.) Monter à —, s'embarquer, نايق كڤراهو *nāiḳ ka-prāhu*. Venir du —, داتڠ در ڤراهو *dātang deri prāhu*. Retourner à —, ڤولڠ كڤراهو *pūlang ka-prāhu*. —, côté du navire, سبله ڤراهو *sa-belàh prāhu*. Le — du vent, سبله ڤراهو داتس اڠن *sa-belàh prāhu di-ātas āngin*. Le — sous le vent, سبله ڤراهو دباوه اڠن *sa-belàh prāhu di-bāwah āngin*. Virer de —, بركيلر ڤراهو *ber-gīlir prāhu*.

Loc. Etre sur le bord du précipice, جادى همڤر مارا بهاي *jādi hampir māra bahāya*. Etre sur le bord de sa fosse, دڤڠڬر قبور *di-pinggir ḳubūr*, همڤر ماتى *hampir māti*. Etre du bord de quelqu'un, مڠيكت اورڠ *meng-īkut ōrang*. A pleins bords, ڤنه سكالى *penùh sa-kāli*.

BORDÉE, s. f., بنجر *banjar*. Une — de canons, سبنجر مريم *sa-banjar marīam*. Courir des bordées, برلاير لالو لالڠ *ber-lāyar lālu lālang*.

BORDEL, s. m., lieu de débauche, رومه سندل *rūmah sundal*.

BORDER, v. a., منجاهت ڤڠڬر *men-jāhit pinggir*, مپيرت *meñīrat*, مناره ڤد كليليڠ *menāruh pada kulīling*, برتڤيكن *ber-tepī-kan*. — un mouchoir, منجاهت ڤڠڬر ساڤو تاڠن *men-jāhit pinggir sāpu tāngan*. — un habit, مپيرت كاين *meñīrat kāin*. Un ruisseau borde ce jardin, انق سوڠى برتڤيكن كبن ايت *ānaḳ sūngey ber-tepī-kan kebòn ītu*. — un champ de fossés, مڠورق ڤارت كليليڠ بندڠ *mengōreḳ pārit kulīling bendang*.

BORDEREAU, s. m., سورت هيتوڠن *sūrat hitūng-an*.

BORDURE, s. f., سيرت *sīrat*, تالى اير *tāli āyer*, ڤرتڤيئن *per-tepī-an*, ڤمڠڬر *pemingggir*.

BORÉAL, E, adj., يڠ در سبله اتار *yang deri sa-belàh utāra*. Pôle —, قطب اتار *ḳuṭub utāra*. Aurore —, فجر اتار *fejer utāra*, ترڠ اتار *tràng utāra*. Hémisphère —, ستڠه بولاتن دنيا يڠ دسبله اتار *sa-tengah bulāt-an duniā yang di-sa-belàh utāra*.

BORGNE, adj., مات سبله *māta sa-belàh*, بوت مات سبله *būta māta sa-belàh*.

Loc. prov. Changer son cheval borgne pour un aveugle, جول سوتر بلى مستولى *jūal sūtra belī mestūli*. Jaser comme une pie borgne, بركتكات باپق *ber-kata-kāta bāñaḳ*. Dans le royaume des aveugles les borgnes sont rois, دتمڤت تياد لڠ كات بلالڠ اكوله لڠ *di-tampat tiāda lang kata bilālang akū-lah lang*.

BORNE, s. f., pierre qui marque les limites, باتو باتس *bātu bātas*, باتو تند *bātu tanda*. Poser des bornes, ممبوبه تند *mem-būbuh tanda*.

BORNE, limite, باتس *bātas*, ڤربتاسن *per-batās-an*, ڤمڠڬر *pemiṅggir*, ڤمڠڬيرن *pemiṅggīr-an*, هڠڬ *hiṅgga*, ڤرهڠڬاءن *per-hiṅggā-an*. Qui est sans —, تياد ترهڠڬ *tiāda ter-hiṅgga*.

BORNÉ, E, part. pas. du v. borner, يڠ اد باتس ڤداڽ *yaṅ ada bātas padā-ña*, يڠ ترهڠڬ *yaṅ ter-hiṅgga*.

BORNÉ, circonscrit, سندت *sendet*, ڤيچق *pīxak*.

BORNÉ, peu intelligent, کورڠ بودي *kūraṅ būdi*.

BORNER, v. a., منتوکن ڤمڠڬر *me-nantū-kan pemiṅggir*, ممبوت باتس *mem-būat bātas*, مڠهڠڬاکن *meṅ-hiṅggā-kan*. La rivière borne son jardin, سوڠي ايت برڤڠڬر دڠن تامنڽ *sūṅey ītu ber-piṅggir deṅan tāman-ña*.

BORNER, restreindre, مناهنکن *menāhan-kan*. — ses désirs, مناهنکن هواڽ *menāhan-kan hawā-ña*.

BORNOYER, v. n., تيڠق دڠن سواتو مات *tēṅok deṅan suātu māta*, ميتر *mītar*.

BOSPHORE, s. m., سلت *selàt*.

BOSQUET, s. m., دوکه *dūkuh*, هوتن کچيل *hūtankexìl*, رمبءن *rimba-rimbā-an*, رمب کسکاءن *rimba ka-sukā-an*.

BOSSE, s. f., بڠکق *buṅkuk*, بندق *bondok*, بڠکل *buṅkul*.

BOSSE, tumeur, enflure, بڠکق *baṅkak*, بڠکل *buṅkul*, ريس *rīsa*.

BOSSE de chameau, ڤونق *pūnuk*.

BOSSE aux arbres, بوچق *būxuk*, بڠکل *buṅkul*, ڬمڤل *gempul*.

EN BOSSE (en relief), تمبل *timbul*. Sculpture en —, اکيرن تمبل *ukīr-an timbul*.

Loc. Ne chercher que plaies et bosses, منچهاري چکت *men-xahāri xekìt*.

BOSSELÉ, E, part. pas. du v. bosseler, يڠ جادي بڠکق *yaṅ jādi buṅkuk*, يڠ جادي لنتق *yaṅ jādi lintuk*, يڠ سده کن بکس توکل *yaṅ sudah kena bakàs tūkul*.

BOSSELER, v. a., منجديکن بڠکق *men-jadī-kan buṅkuk*, ملنتق *me-lintuk*, منوکل *menūkul*.

BOSSOIR, s. m., دو ڤنتڠ کايو يڠ جڠکر دهلون ڤراهو *dūa puntuṅ kāyu yaṅ jeṅkir di-halūwan prāhu*. L'homme du —, اورڠ يڠ برجاڬ دهلون ڤراهو *ōraṅ yaṅ ber-jāga di-halūwan prāhu*.

BOSSU, E, adj., بڠکق *buṅkuk*, بربڠکق *ber-buṅkuk*, بربندق *ber-*

bondok. — par devant et par derrière, بربغكق دهداقن دان دبلاكغ *ber-burgkuk di-hadāp-an dān di-blākang*.

Loc. prov. Rire comme un bossu, ترتاو رامي ٢ *ter-tāwa rāmey-rāmey*.

BOSSUER, v. a., ملنتق *me-lintuk*, ممباس *mem-bināsa*. — une cuillère, ملنتق سندق *me-lintuk senduk*.

BOT, adj. Pied —, كاكي چاڤق *kāki xāpik*.

BOT, s. m., (Mar.), بوت *bōt*, سمڤن *sampan*.

BOTANIQUE, s. f., علم تانم تنامن *ilmu tānam tanām-an*.

BOTANISTE, s., اورغ يغ فهم ڤد علم تانم تنامن *ōrang yang fehem pada ilmu tānam-tanām-an*.

BOTTE, s. f., بركس *berkas*, بغكس *burgkus*, ايكت *īkat*, ݢالغ *gālung*, بابن *bāban*. Une — de paille, سبركس مرڠ *sa-berkas merang*. Deux bottes d'oignons, دو بغكس باوڠ *dūa burgkus bāwang*. Une — de riz, سايكت ڤادي *sa-īkat pādi*. Une — d'asperges, سايكت اكر ڤرسي *sa-īkat ākar parsi*. Deux bottes de rotin, دو ݢالغ روتن *dūa gālung rōtan*.

BOTTE, s. f., chaussure, موزه *mūzah*, سڤاتو ڤنجڠ *sapātu panjang*. Une paire de bottes, سڤاسغ موزه *sa-pāsang mūzah*. Porter des bottes, ڤاکي موزه *pākey mūzah*. Mettre ses bottes, مغناكن موزه *mengenā-kan mūzah*. Oter ses bottes, منغݢلكن موزه *meninggal-kan mūzah*. La tige d'une —, باتغ موزه *bātang mūzah*. Un tire - botte, ڤنچابت موزه *pen-xābut mūzah*.

BOTTÉ, E, part. pas. du v. botter, يغ برموزه *yang ber-mūzah*, يغ برڤاكي سڤاتو ڤنجغ *yang ber-pākey sapātu panjang*.

BOTTELER, v. a., ممبركسكن *mem-berkas-kan*, ممبركاسي *mem-berkās-ī*, مڠيکت *meng-īkat*, مڠݢالغكن *meng-gālung-kan*, ممبغكس *mem-burgkus*. — de l'herbe, ممبركاسي رمڤت *mem-berkās-i rumput*. — du rotin, مڠݢالغكن روتن *meng-gālung-kan rōtan*.

BOTTER, v. a., ممبري موزه *mem-brī mūzah*, مغناكن موزه *mengenā-kan mūzah*.

BOTTIER, s. m., توكغ موزه *tūkang mūzah*.

BOTTINE, s. f., موزه كچل *mūzah kexil*, موزه ڤندق *mūzah pendek*.

BOUC, s. m., كمبغ جنتن *kambing jantan*. Un gros vieux — avec une longue barbe, كمبغ رندق *kambing randuk*.

BOUCAN, s. m., تمڤت مان اورغ مپالي داݢغ *tampat māna ōrang meñāley dāging*, تمڤت مڠساڤي داݢغ *tampat meng-asāp-i dāging*.

BOUCAN, bruit, vacarme, هرهار *hara-hāru.*

BOUCANÉ, E, part. pas. du v. boucaner, سالى *sāley*, ترسالى *ter-sāley*. De la viande boucanée, داڬيڠ يڠ ترسالى *dāging yang ter-sāley.*

BOUCANER, v. a., مپالى *meñāley*, مڠساڤى *meng-asāp-i.* — de la viande de bœuf, مپالى داڬيڠ لمبو *meñāley dāging lembu.*

BOUCANIER, qui Boucanne les viandes, اورڠ يڠ مپالى داڬيڠ *ōrang yang mñāley dāging.*

BOUCHE, s. f., مولت *mūlut*. Grande —, مولت بسر *mūlut besàr*. Petite —, مولت كچيل *mūlut kexìl*. Fermer la —, منوتڤ مولت *menūtup mūlut*, ديم *dīam*. Fermer la — à quelqu'un, ممبت مولت اورڠ *meñumbat mūlut ōrang*, منديمكن *men-dīam-kan*. L'ouverture de la —, لوبڠ مولت *lōbang mūlut*. Se rincer la —, بركمر *ber-kemùr*. A pleine —, مولت ڤنه *mūlut penùh*. — aigre, amère, fétide, مولت اسم ڤاهت بوسق *mūlut āsam pāhit būsuk*. Provisions de —, ڤربكالن *per-bakāl-an*. Les dépenses de la —, مكانن *ma-kān-an*, بلنج اكن رزقى *belanja ākan rezekī*. Ouvrir la —, ممبوك مولت *mem-būka mūlut*, بركات *ber-kāta*. N'oser ouvrir la —, تياد براني بركات *tiāda berāni ber-kāta*. Dire tout ce qui vient à la —, بركات دڠن تياد ايڠت *ber-kāta dengan tiāda ingat*. Avoir toujours à la —, بركات سنتياس اتس سواتو ڤركار *ber-kāta santiāsa ātas suātu porkāra*. Fort en —, مولت ڬڠڬو *mūlut ganggu*. Demeurer — béante, حيران *heirān*. Faire la petite —, بركات سديكت *ber-kāta sa-dīkit*, ماكن سديكت *mākan sa-dīkit*. Etre sur sa —, جادى اورڠ دمڤ *jādi ōrang demàp*. Faire venir l'eau à la —, ممبرى راس *mem-brī rāsa*, ممبرى ايڠن *mem-brī ingin*. Faire bonne —, ممبرى هارڤ *mem-brī hārap*, ممبرى سوك *mem-brī sūka*. Par la — du prophéte, دڠن ليده نبى *dengan līdah nabī*. — à —, بركات دڠن اورڠ *ber-kāta dengan ōrang*. Etre dix bouches à table, سڤوله اورڠ ماكن *sa-pūloh ōrang mākan*. — inutile, اورڠ تياد كرج *ōrang tiāda karja.*

BOUCHE, ouverture, embouchure, مولت *mūlut*, لوبڠ *lōbang*. — d'un canon, مولت مريم *mūlut marīam*. — d'un four, مولت داڤر *mūlut dāpur*. — de chaleur, لوبڠ ڤانس *lōbang pānas*. — d'une rivière, كوال سوڠى *kuāla sūngey*. Quatre bouches à feu, امڤت مريم *ampat marīam.*

BOUCHÉ, E, part. pas. du v. boucher, توتڤ *tūtup*, ترتوتڤ *ter-tūtup*, سمبت

sumbat, كاتف *kātup*, تركاتف *ter-kātup*.

BOUCHÉ, obstrué, تمفت *tumpat*, ساكت *sākat*, ترساكت *ter-sākat*. Esprit —, بيغغ *bīrgurg*, ݢاول *gāwal*.

BOUCHÉE, s. f., سوف *sūwap*. Une —, سسوف *sa-sūwap*. Une — de pain, سسوف روتی *sa-sūwap rōti*. Ne faire qu'une — d'un mets, منمدمف *men-demùp*. Petites bouchées, بيكغ٢ *bīkarg-bīkarg*.

BOUCHER, v. a., منوتف *menūtup*, مپمبت *meñumbat*, مپمفل *meñempal*, مغاتف *mergātup*. — un trou, منوتف لوبغ *menūtup lōbarg*. — une bouteille, منوتف بوتل *menūtup bōtol*. —, murer la porte d'une maison, مغيكت ڤنتو رومه دغن باتو دان كافر *merg-īkat pintu rūmah dergan bātu dān kāpur*. Se — les yeux, تياد ماو ليهت *tiāda māu līhat*. Se — les oreilles, تياد ماو دغر *tiāda māu dergar*.

BOUCHER, obstruer, منمفت *me-numpat*, مپاكت *meñākat*, مپسق *meñesak*, مغاتف *mergātup*. — un chemin, مپاكت جالن *meñākat jālan*. — une rivière, مغاتف سوغی ساتغ *mergātup sūrgey sa-bātarg*.

BOUCHER, ÈRE, s., اورغ ڤمبنتی *ōrarg pem-bantey*, توكغ ڤوتغ ساڤی *tūkarg pūturg sāpi*.

BOUCHERIE, s. f., تمفت ڤمبنتين *tampat pem-bantēy-an*, كدی ڤمبنتی *kadey pem-bantey*. Animaux de —, بناتغ بكل دبنتی *binātarg bakàl di-bantey*.

BOUCHON, s. m., سمبت *sumbat*, سمفل *sempal*. — d'une bouteille, سمبت بوتل *sumbat bōtol*. — de bois, سمبت درفد كايو *sumbat deri-pada kāyu*.

BOUCHON de paille, سڬڠم مرغ *sa-gerggam meràrg*.

BOUCHONNER, v. a., chiffonner, مغڠفل *mergepàl*, مغوست *mergūsut*. — du linge, مغڠفل كاين *mergepàl kāin*.

BOUCHONNER, frotter un cheval avec un bouchon de paille, مغوسق كود دغن سڬڠم مرغ *merg-gōsok kūda dergan sa-gerggam meràrg*.

BOUCLE, s. f., سمبت *sambat*, كنچڠ *kanxirg*. Une paire de boucles, سڤاسغ سمبت *sa-pāsarg sambat*. — de souliers, سمبت سڤاتو *sambat sapātu*.

BOUCLE, anneau, چنچن *xinxin*, سمڤی *simpey*. — de rideau, چنچن كلمبو *xinxin kulambu*. — à la poignée d'un criss, سمڤی كريس *simpey kris*. — d'oreille, چنچن تليغ *xin-xin telirga*, انتغ٢ *antirg-antirg*.

BOUCLE de cheveux, توكڠ *tūkurg*, چچنتڠ *xexenturg*, لندق *landek*, (artificiel) ڬندق *gandek*.

BOUCLÉ, E, part. pas. du v. boucler, ترسمبت *ter-sambat*. Cheveux bouclés, رمبت ايكل *rambut īkal*, رمبت کريتڠ *rambut krēting*.

BOUCLER, v. a., منمبت *meñambat*, مڠنچڠ *merganxing*.

BOUCLER, v. n., former des boucles, برايکل *ber-īkal*. Ses cheveux bouclent, رمبتن برايکل *rambut-ña ber-īkal*.

BOUCLIER, s. m., ڤريسي *prīsey*, تامڠ *tāmerg*. — long, سلوکڠ *selūkurg*. — rond, rondache, راڠن *rārgin*; petit — rond en rotin, اوتر٢ *ūtar-ūtar*; petit — de Bali, دادڤ *dādap*. — en argent, ڤريسي ڤيرق *prīsey pērak*. Deux boucliers, دو بوه ڤريسي *dūa būah prīsey*. Avoir un —, se servir d'un —, برڤريسي *ber-prīsey*. Parer avec un —, منڠکيس دڠن ڤريسي *menargkis dergan prīsey*.

BOUCLIER, défenseur, protecteur, ڤرلندوڠن *per-lindūrg-an*, ڤنولڠ *penūlurg*. Dieu est mon bouclier, بهو الله جو ڤرلندوڠن همب *bahwa allah jūa per-lindūrg-an hamba*.

BOUDER, v. n., جادي راجوق *jādi rājuk*, مراجوق *me-rājuk*, مڠولم *mergūlum*, برسوڠت *ber-sūrgut*. — contre son ventre, مراجوق تياد ماو ماکن *me-rājuk tiāda māu mākan*.

BOUDERIE, s. f., ڤري راجوق *prī rājuk*, سوڠت *sūrgut*, ڤري موك بڠس *prī mūka bergis*.

BOUDEUR, EUSE, adj., اورڠ راجوق *ōrarg rājuk*, يڠ برسوڠت *yarg ber-sūrgut*.

BOUDIN, s. m., اروتن داره *urūtan dārah*.

BOUDOIR, s. m., خلوة ڤرمڤوان *kalwat perampūan*, خلوة لراڠن *kalwat larārg-an*.

BOUE, s. f., saleté, سمڤه *sampah*. Bourbe, crotte, لمڤر *lumpur*, بيچق *bīxak*. Terre glaise, ڬاله *gālah*. — d'une rivière, لمڤر سوڠي *lumpur sūrgey*. — des rues, بيچق جالن *bīxak jālan*. Faire jaillir de la —, ممرچقکن لمڤر *me-merxik-kan lumpur*.

BOUE, avilissement, کهنا‌ٴن *ka-hinā-an*, کرنداهن *ka-rendāh-an*. Il est tombé dans la —, اي جادي کهنا‌ٴن *ia jādi ka-hinā-an*. Traîner quelqu'un dans la —, مرندهکن اورڠ *me-rendah-kan ōrarg*.

BOUÉE, s. f., لمڤڠ *lampurg*, تمبولن *timbūl-an*. — de sauvetage, لمڤڠ ڤرتلوڠن *lampurg per-tulūrg-an*.

BOUEUR, EUSE, s., اورڠ يڠ مڠمبل سمڤه *ōrarg yarg merg-ambil sampah*.

BOUEUX, EUSE, adj., برلمڤر *berlumpur*. Chemin —, جالن بيچق *jālan bīxak̤*.

BOUFFANT, E, adj., كمبڠ *gemburg*. Une étoffe bouffante, كاين كمبڠ *kāin gemburg*.

BOUFFÉE, s. f., coup de vent, بايو *bāyu*, تيڤ *tīup*, بادى *bādey*. — de fumée, تيڤ اسڤ *tīup āsap*.

BOUFFER, v. n., جادى كمبڠ *jādi gemburg*. Une étoffe qui bouffe, كاين يڠ كمبڠ *kāin yarg gemburg*.

BOUFFER, manger avec avidité, منچارق *men-xāruk̤*, مندمڤ *men-demàp*.

BOUFFETTE, s. f., جمبو٢ *jambu-jambu*, سمڤل *simpul*.

BOUFFI, E, part. pas. du v. bouffir, كمبڠ *gemburg*, بڠكق *bargkak̤*, بنتر *buntar*. Ses joues sont bouffies, ڤڤين كمبڠ *pipī-ña gemburg*. — d'orgueil, بڠكق هاتى *borgkak̤ hāti*, جماو *jumāwa*, چڠكق *xorgkak̤*.

BOUFFIR, v. a., منجديكن كمبڠ *men-jadī-kan gemburg*, ممبڠكقكن *mem-bargkak̤-kàn*.

SE BOUFFIR, v. pron., منجادى كمبڠ *men-jādi gemburg*, منجادى بڠكق *men-jādi bargkak̤*.

BOUFFON, s. m., برسند *ber-senda*, بركورو *ber-gūraw*, اورڠ جناك *ōrarg jenāka*, بادت *bādut*.

BOUFFONNERIE, s. f., سند *senda*, كورو *gūraw*.

BOUGE, s. m., خلوة كچل *k̤alwat kexil*, رومه كچل دان كوتر *rūmah kexil dān kōtor*.

BOUGEOIR, s. m., كاكى دين يڠ رنده *kāki dīan yarg rendah*.

BOUGER, v. n., بركرق *ber-gràk̤*, برڤنده *ber-pindah*. Ne bougez pas, جاڠن بركرق *jārgan ber-gràk̤*. Il ne bougera pas de ce lieu, تياد اى اكن بركرق در تمڤت اين *tiāda īa ākan ber-gràk̤ deri tampat īni*.

BOUGIE, s. f., ليلن *līlin*, دين ليلن *dīan līlin*. Allumez la —, ڤاسڠ ليلن *pāsarg līlin*. Eteindre la —, ممادم ليلن *memādam līlin*. — de table, ليلن ڤد ميج *līlin pada mēja*.

BOUGONNER, v. n., murmurer, منچومل *men-xūmil*, برسوڠت *ber-surgut*. Il bougonne sans cesse, اى برسوڠت دڠن تياد برهنتى *īa ber-surgut dergan tiāda ber-henti*.

BOUGONNER, réprimander, منچوملكن *men-xūmil-kan*, ميڠوتى *meñurgūt-i*, منستاكن *menistā-kan*.

BOUGRAN, s. m., كاين كاسر يڠ بركنجى *kāin kāsir yarg ber-kanjī*.

BOUGRE, épithète grossière, ڤڠكه *pergkuh*, ريسو *rīsaw*, كيبان *gibāna*.

BOUGUIS, s. m., بوكس *būgis*. Un —, سورڠ بوكس *sa-ōrarg būgis*.

La langue —, بهاس بوكس *bahāsa būgis.*

BOUILLANT, E, adj., qui bout, ديده *dīdih,* كلكق *gelegàk.* De l'eau bouillante, اير ديده *āyer dīdih.*

BOUILLANT, vif, ardent, ڤانس *pānas,* هاغت *hārgat.* Homme —, اورغ يغ ڤانس هتين *ōrarg yarg pānas hatī-ña.* — de colère, هاغت ماره *hārgat mārah.*

BOUILLE-À-BAISSE, s. f., كوه ايكن *kūwah īkan.*

BOUILLI, s. m., داكغ لمبو ربس *dāgirg lembu rebùs.* La soupe et le —, كوه دان داكغ ربس *kūwah dān dāgirg rebùs.*

BOUILLIE, s. f., بوبر *būbur.* — au lait, بوبر سوسو *būbur sūsu.*

BOUILLIR, v. n., برديده *ber-dīdih,* بركلكق *ber-gelegàk,* مربس *me-rebùs.* L'eau bout, اير برديده *āyer ber-dīdih.* — d'impatience, منجادي هاغت ماره *men-jādi hārgat mārah.* Faire —, منديدهكن *men-dīdih-kan,* مربسكن *me-rebùs-kan.* Faire — une volaille dans l'eau, مربسكن هايم دالم اير *me-rebùs-kan hāyam dālam āyer.* Faire — du riz, منانق ناسي *menānak nāsi.*

BOUILLON, s. m., كلكق *gelegàk,* كلمبغ *gelemburg.* Deux ou trois —, دو تيك كلكق *dūa tīga gelegàk.* Faire cuire à petits bouillons, مربسكن ڤرلاهن ٢ *me-rebùs-kan perlāhan-perlāhan.*

BOUILLON, décoction, كوه *kūwah.* — gras, كوه داكغ *kūwah dāgirg.* — aux herbes, كوه ساير *kūwah sāyur.* Prendre une tasse de —, ماكن سمڠكق كوه *mākan sa-margkok kūwah.*

BOUILLONNEMENT, s. m., كلمبوغن *gelembūrg-an,* حال كلكق *hāl gelegàk,* حال برديده *hāl ber-dīdih.*

BOUILLONNER, v. n., بركلمبغ *ber-gelemburg,* بركلكق *ber-gelegàk.* Une source qui bouillonne, مات اير يغ بركلكق *māta āyer yarg ber-gelegàk.* L'eau de la mer bouillonne, اير لاوت بركلمبغ *āyer lāut ber-gelembarg.*

BOUILLOTTE, s. f., ڤريق منديدهكن اير *prīuk men-dīdih-kan āyer.*

BOULANGER, ÈRE, s., توكغ روتي *tūkarg rōti,* ڤنانق *penānak,* خباز *kabbāz.*

BOULANGER, v. a., faire du pain, ممبوت روتي *mem-būat rōti.*

BOULANGERIE, s. f., art de faire le pain, ڤناكن *penanāk-an,* حال ممبوت روتي *hāl mem-būat rōti.*

BOULANGERIE, lieu où l'on fait le pain, تمڤت ممبوت روتي *tampat mem-būat rōti,* كدي توكغ روتي *kadèy tūkarg rōti.*

BOULE, s. f., بلاتن *bulāt-an*, بوه *būah*, بوله *bōlah*. Une —, سبوه بلاتن *sa-būah bulāt-an*. La — du monde, بلاتن دنيا *bulāt-an duniā*. — en ivoire, بوله درڤد ݢادڠ *bōlah deri-pada gāding*. — à jouer, كتي *ketey*. Jouer à la —, برماين كتي *ber-māin ketey*. — de jeu de quilles, بوه ڤنچڠ *būah panxang*. — pour jouer au mail, بوه چاتق *būah xātuk*.

BOULET, s. m., ڤلورو *pelūru*, ڤلورو مريم *pelūru mariam*. — de fer, ڤلورو بسي *pelūru besī*. — de pierre, ڤلورو باتو *pelūru bātu*. — rouge, ڤلورو اڤي *pelūru āpi*. Fondre des boulets, منوڠ ڤلورو مريم *menūwang pelūru mariam*. Fonderie à —, تمڤت ڤنواڠن ڤلورو *tampat penu-wāng-an pelūru*. Moule à —, اچون ڤلورو *axūan pelūru*. Tirer à —, منمبق دڠن ڤلورو *menembak dengan pelūru*.

BOULETTE, s. f., انتل *until*, بوله كچل *bōlah kexil*. — de pain, انتل روتي *until rōti*. — faite de viande, انتل درڤد داݢڠ *until deri-pada dāging*.

Fig. Faire des boulettes, ممبوت سالە *mem-būat sālah*.

BOULEVARD, s. m., بنتڠ *binting*, كوت نݢري *kōta nagrī*.

BOULEVARD, protection, لندڠ *lin-dung*. Il est le — de son pays, اي ملندڠ نݢرين *īa me-lindung nagrī-ña*.

BOULEVARD, promenade, هلامن *halāman*, تمڤت برجالن ٢ *tampat ber-jālan-jālan*.

BOULEVERSÉ, E, part. pas. du v. bouleverser, يڠ دروسقكن *yang di-rūsak-kan*, بالق بله *bālik-belàh*.

BOULEVERSÉ, troublé, دهارو *di-hāru*.

BOULEVERSEMENT, s. m., 1°, action, ڤربوهن *pe-rubūh-an*, حال مروسقكن *ḥāl me-rūsak-kan*. 2°, résultat, كرساكن *ka-rusāk-an*, كربوهن *ka-rubūh-an*.

BOULEVERSER, v. a., ruiner, مروسقكن *me-rūsak-kan*, مربهكن *me-rebàh-kan*, ممبالق بله *mem-bālik-belàh*. L'ouragan a bouleversé sa maison, اڠن ريبت سده مروسقكن روماهن *āngin ribut sudah me-rūsak-kan rūmah-ña*. Il bouleverse tout le mobilier de ma maison, اي ممبالق بله سرب روماهك *īa mem-bālik-belàh serba rūmah-ku*.

BOULEVERSER, troubler, مڠهاروكن *meng-harū-kan*, مڠهاربروكن *meng-haru-birū-kan*. — un pays, مڠهاروكن نݢري *meng-harū-kan nagrī*. Vous m'avez bouleversé, كامو سده مڠهاربروكن اكو *kāmu sudah meng-haru-birū-kan āku*.

BOULIMIE, s. f., شهوة ماكن *sahwat mākan*, ساكت لاڤر *sākit lāpar*.

BOULIN, s. m., لوبڠ ڤد ديوالي *lōbaṅ pada dīwāli*, لوبڠ ڤد دندڠ يڠ دالمڽ بورڠ٢ ممبوت سارڠڽ *lōbaṅ pada dindiṅ yaṅ dālam-ña būruṅ-būruṅ mem-būat sāraṅ-ña*.

BOULINE, s. f., (Mar.), تالي يڠ مناهن لاير *tāli yaṅ menāhan lāyar*, بولن *būlin*. Haler la —, مڠهيل بولن *meṅ-hēla būlin*. Larguer la —, ملڤس بولن *me-lepàs būlin*. Naviguer à la —, برلاير لاون اڠن *ber-lāyar lāwan āṅin*.

BOULINER, v. n., برلاير دڠن اڠن ساكل *ber-lāyar deṅan āṅin sākal*.

BOULINGUE, s. f., t. de mar., لاير ڤڠاڤه *lāyar peṅāpuh*.

BOULOIR, s. m., instrument à faire le mortier, ڤڠݢارق كاڤر *peṅ-gāruk kāpur*.

BOULON, s. m., لابڠ بسي *lābaṅ besī*, ڤاكو بسي بسر *pāku besī besàr*, تربت *terbut*.

BOUQUET, s. m., كراڠن *karāṅ-an*, ݢباهن *gubāh-an*. — de fleurs, كراڠن بوڠ *karāṅ-an būṅa*, ݢباهن بوڠ *gubāh-an būṅa*. Faire un —, مڠارڠكن بوڠ *meṅāraṅ-kan būṅa*. Lier en —, مڠݢوبه *meṅ-gūbah*.

BOUQUET, touffe de choses réunies, راون *rāwan*, رمڤن *rumpun*, تندن *tandan*, ايكت *ikat*, بركس *berkas*. — de fruits, راون بوه *rāwan būah*, تندن بوه *tandan būah*. Un — de fines herbes, سايكت رمڤه٢ *sa-ikat rampah-rampah*. Un — dans un feu d'artifice, سبركس مرچن *sa-berkas merxun*.

BOUQUET de bois, رمب رمباءن *rimba-rimbā-an*.

BOUQUET, parfum du vin, بووءن اير اڠݢور *baū-an āyer aṅgūr*.

BOUQUETIER, ÈRE, s., توكڠ بوڠ *tūkaṅ būṅa*, اورڠ مڠارڠ بوڠ *ōraṅ meṅāraṅ būṅa*.

BOUQUIN, s. m., vieux bouc, كمبڠ جنتن يڠ توا *kambiṅ jantan yaṅ tuā*, كمبڠ رندق *kambiṅ randuk*.

BOUQUIN, vieux livre, كتاب لام *kitāb lāma*, سورت يڠ لام *sūrat yaṅ lāma*.

BOUQUINER, v. n., منچهاري كتاب لام *men-xahāri kitāb lāma*, ممباچ كتاب لام *mem-bāxa kitāb lāma*.

BOUQUINISTE, s. m., اورڠ يڠ ممبلي دان منجول كتاب لام *ōraṅ yaṅ mem-belī dān men-jūal kitāb lāma*.

BOURBE, s. f., لمڤر *lumpur*, كوبڠ *kūbaṅ*.

BOURBEUX, EUSE, adj., برلمڤر *ber-lumpur*, كره *kerùh*, ليچق *lēxak*. Un fossé —, ڤارت يڠ برلمڤر *pārit yaṅ ber-lumpur*. Chemin —, جالن ليچق

jālan lēxak. Eau —, ايرکره *āyer kerūh*.

BOURBIER, s. m., تمفت لمفر *tampat lumpur*, فلمباهن *pe-lembāh-an*, سرلغ *serlong*, کوبغ *kūbang*. Il est dans le — du péché, اى دالم کددوکن دوس *ïa dālam ka-dudūk-an dōsa*.

BOURBILLON, s. m., فوست نانه دالم بيسل *pūsat nānah dālam bīsul*.

BOURBOUIL, s. m., causé par la piqûre des moustiques, بنتل ٢ سبب دکيکت ڽاموق *bintil-bintil sebàb di-gīgit ñāmuk*.

BOURDE, s. f., فرکتاءن فوتر بالق *per-katā-an pūtar bālik*, بوهغ *bōhong*, داى *dāya*.

BOURDON, s. m., bâton de pelerin, تغکت *tungkat*, تغکت حاج *tungkat hāji*.

Prov. Planter le bourdon en quelque lieu, دودق قد سواتو تمفت *dūduk pada suātu tampat*.

BOURDON, insecte, کمبغ *kumbang*.

BOURDON, grosse cloche, لوچغ بسر *lōxing besàr*.

BOURDONNEMENT, s. m., دغغ *dengung*, فندغوغن *pen-dengūng-an*, دسغ *desing*, بوڽي کمبغ *būñi kumbang*.

BOURDONNER, v. n., بردغغ *ber-dengung*, بردسغ *ber-desing*, مندسغ *men-desing*.

BOURDONNER, chanter à demi-voix, مپاڽي ديم ٢ *me-ñāñi dīam-dīam*.

BOURG, s. m., ديس *dēsa*, جاجاهن *jajāh-an*, دوسن *dūsun*.

BOURGADE, s. f., ديس کچل *dēsa kexil*, دوسن *dūsun*, کمفغ *kampung*.

BOURGEOIS, E, s., citoyen, اورغ نکرى *ōrang nagrī*, اورغ کاى *ōrang kāya*.

BOURGEOIS, maître, توان *tūan*, اورغ فوڽ رومه *ōrang pūña rūmah*.

BOURGEON, s. m., توتس *tūnas*, فوچق *pūxuk*, تمبوهن *tumbūh-an*. — foliifère, تونس يغ ممبرى داون ساج *tūnas yang mem-brī dāun sāja*. — fructifère, تونس يغ ممبرى بوه *tūnas yang mem-brī būah*.

BOURGEON, boutons au visage, جراوت *jerāwat*.

BOURGEONNER, v. n., برتونس *ber-tūnas*, منونس *menūnas*, تمبه *tumbuh*, برتمبه *ber-tumbuh*.

BOURGMESTRE, s. m., کفال نکرى *kapāla nagrī*, فغهولو نکرى *pang-hūlu nagrī*.

BOURLINGUER, v. n., t. de mar., برللهکن ديرين دغن سى ٢ *ber-belàh-kan dirī-ña dengan sia-sīa*.

BOURRADE, s. f., تولق دغن سيکو سنافغ *tūlak dengan sīku senāpang*, تولق دغن کغکم *tūlak dengan genggam*, تنجو *tinju*.

BOURRASQUE, s. f., بادى *bādey*, بايو *bāyu*, ريبت *rībut*. — de fièvre, كسغاتن دمم *ka-saṅgāt-an demàm*. — de colère, كسغاتن ماره *ka-saṅgāt-an mārah*.

BOURRE, s. f., رمبت كود انو لمبو *rambut kūda ātaw lembu*.

BOURRE, ce qui remplit, ايسى *īsi*. La — d'une selle, ايسى ڤلان *īsi pelāna*.

BOURRE de fusil, de canon, سمبت *sumbat*, سمڤل بدل *sempal bedil*.

BOURRE, duvet qui couvre un bourgeon, بولو تونس *būlu tūnas*.

BOURREAU, s. m., ڤلباى *pelabāya*, ڤرتند *per-tanda*.

BOURRÉE, s. f., بركس رنتغ *berkas ranting*.

BOURRÉE, nom d'une danse, نام سواتو ڤنريٍّن *nāma suātu penarī-an*.

BOURRELÉ, E, part. pas. du v. bourreler, يغ دسكيتى *yaṅg di-sakīt-i*, يغ سوسه هاتى *yaṅg sūsah hāti*. Une conscience bourrelée à cause du péché, ستاهو هاتى يغ دسكيتى سبب دساڽ *sa-tāhu hāti yaṅg di-sakīt-i sebàb dosā-ña*.

BOURRELER, v. a., ميكيتى *meña-kīt-i*, ميوسهكن *meñūsah-kan*. La conscience bourrèle le méchant, ستاهو هتين ميوسهكن اورغ جاهت *sa-tāhu hatī-ña meñūsah-kan ōraṅg jāhat*.

BOURRELET, s. m., بنتل بولت يغ دڤنوهى دغن رمبت كود اتو دغن رمڤت *bantal būlat yaṅg di-penūh-i deṅgan rambut kūda ātaw deṅgan rumput*.

BOURRELET de cheveux, جيبل *jībul*.

BOURRELIER, s. m., ڤندى ممبوت ڤكاين كود *pandey mem-būat pakēy-an kūda*, توكغ ڤكاين كود *tūkaṅg pakēy-an kūda*.

BOURRER, v. a., remplir de bourre, ممنوهى دغن رمبت كود *memenūh-i deṅgan rambut kūda*. — une selle, ممنوهى ڤلان دغن رمبت كود *meme-nūh-i pelāna deṅgan rambut kūda*.

BOURRER une arme à feu, ممبوبه سمڤل بدل *mem-būbuh sempal bedil*, مماسقكن سمبت دالم بدل *me-mūsuk-kan sumbat dālam bedil*.

BOURRER, donner des bourrades, منولق *menūlak*, ميسق *meñesùk*.

SE BOURRER, v. pron., manger avec excès, مغنيغكن دريڽ *meṅgen-ñaṅg-kan dirī-ña*. Il se bourre de viande, اى مغنيغكن دريڽ دغن داكغ *ia meṅgenñaṅg-kan dirī-ña deṅgan dāgiṅg*.

BOURRICHE, s. f., سواتو جنس باكل ڤنجغ *suātu jenìs bākul pan-jaṅg*.

BOURRIQUE, s. f., كلـــدى بتين *kaldey betīna*.

BOURRIQUET, s. m., كلدى يڠ كچل *kaldey yaṅg kexìl*.

BOURRU, E, adj., راجق *rājuḳ*, بڠس *beṅgis*, ڤرڠ ڤرس *pràṅg perùs*. Une personne —, اورڠ يڠ راجق *ōraṅg yaṅg rājuḳ*.

BOURRU, bizarre, capricieux, اڠكار *aṅgkāra*, تڬر *tegàr*, دلڤ *delàp*.

BOURSE, s. f., ڤندى *pundi*, کندڠ *kanduṅg*. — pleine, ڤندى يڠ ڤنه *pundi yaṅg penùh*. — vide, ڤندى يڠ كوسڠ *pundi yaṅg kōsoṅg*. Remplir sa —, ممنوهى ڤنـــدين *memenūh-i pundī-ña*. Tirer de l'argent de sa —, مڠلوركن وڠ در دالم ڤندين *meṅgalūar-kan waṅg deri dālam pundī-ña*. Mettre de l'argent dans la —, مڠندڠكن وڠ *meṅganduṅg-kan waṅg*. Secourir le pauvre de sa —, ممبرى صدقة *mem-brī ṣedeḳat*. Il a la — plate, وڠن سديكت ساج *waṅg-ña sa-dīkit sāja*. Selon sa — gouverner la bouche, مڠلوركن بلنج دڠن سكركير مودلن *meṅgalūar-kan belanja deṅgan sa-kira-kīra mūdal-ña*. Coupeur de —, ڤنچورى يڠ چردق *pen-xūri yaṅg xerdiḳ*, بڠست *baṅgsat*, تليدر *telīdur*.

BOURSE, pension fondée pour l'entretien d'un élève dans une école, وڠ يڠ دتنتو اكن ڤمبلنجاءن اورڠ بلاجر دالم سكولا *waṅg yaṅg di-tantu ākan pem-belanjā-an ōraṅg bel-ājar dālam sekūla*.

BOURSE, édifice oùs'assemblent les négociants, les courtiers etc., رومه ڤرنياڬاءن *rūmah perniagā-an*, تمڤت ڤرهمڤونن سوداڬر دان اورڠ يڠ ممبرنياڬاكن وڠ *tampat per-himpūn-an sūdāgar dān ōraṅg yaṅg mem-berniagā-kan waṅg*.

BOURSE, (Anat.), scrotum, تمڤت بوه ڤلر *tampat būah pelèr*.

BOURSICAUT, s. m., ڤنـــدى كچل *pundi kexìl*, کندڠ كچل *kanduṅg kexìl*.

BOURSIER, s. m., qui tient la bourse, يڠ ممڬڠ ڤندى *yaṅg memegàṅg pundi*.

BOURSIER, celui qui jouit d'une bourse dans une école, اورڠ بلاجر يڠ براوله وڠ اكن بلنجان دالم سكولا *ōraṅg bel-ājar yaṅg ber-ūleh waṅg ākan belanjā-ña dālam sekūla*.

BOURSILLON, s. m., ڤنـــدى كچل *pundi kexìl*.

BOURSOUFLÉ, E, part. pas. du v. boursoufler, بربڠكق *ber-baṅgkaḳ*, كمبڠ *kembuṅg*. Des joues —, ڤيڤى كمبڠ *pīpi kembuṅg*. Des yeux —, مـــات بالت *māta bālut*. Style —, بهاس كاچق *bahāsa kāxaḳ*.

BOURSOUFLER, v. a., ممبڠكقكن *mem-baṅkak-kan*, مڠمبڠكن *meṅembuṅ-kan*.

SE BOURSOUFLER, v. pron., منجادى بڠكق *men-jādi baṅkak*, منجادى كمبڠ *men-jādi kembuṅ*.

BOURSOUFLURE, s. f., بڠكق *baṅkak*, ڤرى كمبڠ *prī kembuṅ*.

BOUSCULER, v. a., mettre sens dessus dessous, ممبالق بله *mem-bālik-belàh*. On a bousculé tous mes livres, اورڠ سده ممبالق بله سڬل كتابك *ōraṅ sudah mem-bālik belàh segala kitāb-ku*.

BOUSCULER, pousser en tous sens, منولق سين سان *menūlak sīni sāna*.

SE BOUSCULER, v. pron., تولق منولق *tūlak menūlak*.

BOUSE, s. f., تاهى ساڤى *tāhi sāpi*, تاهى لمبو *tāhi lembu*.

BOUSIER, s. m., coléoptère, تڠكاد يڠ هيدڤ دالم تاهى بناتڠ *taṅkāda yaṅ hīdup dālam tāhi bināta*ṅ.

BOUSILLAGE, s. m., چمڤورن مرڠ دڠن تانه ليت *xampūr-an meràṅ deṅan tānah līat*. Maison faite de —, رومه يڠ دبوت دڠن مرڠ دان تانه ليت *rūmah yaṅ di-būat deṅan meràṅ dān tānah līat*.

BOUSILLER, v. a., ممبوت دندڠ اتو رومه دڠن مرڠ دان تانه ليت *mem-būat dindiṅ ātaw rūmah deṅan meràṅ dān tānah līat*.

BOUSSOLE, s. f., ڤدومن *padōman*. L'aiguille de la —, جارم ڤدومن *jārum padōman*. Balancier de la —, چنچن ڤدومن *xinxin padōman*. — dont l'aiguille est affolée, ڤدومن يڠ ساله تنجقن *padōman yaṅ sālah tunjuk-ña*. Habitacle de la —, تمڤت ڤدومن *tampat padōman*. Fabricant de —, ڤندى ڤدومن *pandey padōman*, توكڠ ڤدومن *tūkaṅ padōman*. Points de la — ou aire de vent, مات ڤدومن *māta padōman*.

Les points de la — sont:

Nord, اتار *utāra*. N. N. E., اتار سمات تيمر *utāra sa-māta tīmur*. N. E., تيمر لاوت *tīmur lāut*. E. N. E., تيمر سمات اتار *tīmur sa-māta utāra*.

Est, تيمر *tīmur* ou تيمر تڤت *tīmur tepàt*. E. S. E., تيمر تڠڬار *tīmur toṅgāra* ou تيمر منڠڬار *tīmur me-noṅgāra*. S. E., تڠڬار *toṅgāra*. S. S. E., سلاتن منڠڬار *selātan me-noṅgāra*.

Sud, سلاتن *selātan*. S. S. O., سلاتن داى *selātan dāya*. S. O., بارت داى *bārat dāya*. O. S. O., بارت سمات سلاتن *bārat sa-māta selātan*.

Ouest, بارت *bārat* ou بارت تڤت *bārat tepàt*. O. N. O., بارت سمات

اتار *bārat sa-māta utāra*. N. O., بـارت لاوت *bārat lāut*. N. N. O., اتار بارت لاوت *utāra bārat lāut*.

BOUT, s. m., extrémité d'un corps, هوجـغ *hūjurg*, ڤنچـغ *panxurg*. — d'un bâton, هوجـغ تغكت *hūjurg turgkat*. — du doigt, هوجغ جارى *hūjurg jāri*. — du nez, هوجغ هيدغ *hūjurg hīdurg*. Le gros —, هوجغ بسر *hūjurg besàr*. Le petit —, هوجغ كچل *hūjurg kexìl*. Le — d'en haut, هوجغ يغ داتس *hūjurg yarg di-ātas*. — de l'oreille, ڤنچغ تليغ *panxurg telīrga*. — d'un habit, ڤنچغ كاين *panxurg kāin*. — de la mamelle, هوجـغ سوسو *hūjurg sūsu*.

BOUT, pointe, ڤنچق *punxak*. La — du clocher, ڤنچق منارة *punxak menāret*.

BOUT, fin, هابس *hābis*, كهبيسن *ka-habīs-an*, كسداهن *ka-sudāh-an*. — de l'an, هابس تاهن *hābis tāhun*, كهبيسن تاهن *ka-habīs-an tāhun*. Au — du mois, ڤد هابس بولن *pada hābis būlan*. Le — du travail, كسداهن ڤكرجاءن *ka-sudāh-an pekarjā-an*. Raconter d'un — à l'autre, منچريتراكن درى ڤرملاءنن سمڤى كسداهنن *men-xeritrā-kan deri per-mulā-an-ña sampey ka-sudāh-an-ña*. Il écouta le récit jusqu'au —, اى سده دغر چريترا ايت سمڤى هابسن *ia sudah dergar xeritrā itu sampey hābis-ña*.

BOUT, morceau, ڤوتغ *pūturg*, ڤاته *pātah*. Un — de chandelle, سڤوتغ ليلن *sa-pūturg līlin*. Un — de corde, سڤوتغ تالى *sa-pūturg tāli*. Un — de lettre, سڤوتغ سورت *sa-pūturg sūrat*.

BOUT, partie, بهاݢين *bahagī-an*.

Fig. Le haut —, تمڤت كحرماتن *tampat ka-hormāt-an*. S'asseoir au bas —, دودق دتمڤت رنده *dūduk di-tampat rendah*. Vent de —, اڠين دموك *ārgin di-mūka*. Au — du doigt, دكت *dekàt*. Du — des lèvres, دڠن كات ساج *dergan kāta sāja*, تياد دڠن هاتى *tiāda dergan hāti*. Avoir de la peine à joindre les deux bouts, داڤت بلنجان دڠن سوسه *dāpat belanjā-ña dergan sūsah*. Jusqu'au —, سمڤى هابس *sampey hābis*, هڠݢ كسداهن *hirgga ka-sudāh-an*. Etre au — de sa carrière, دكت ماتى *dekàt māti*.

Loc. prov. Brûler la chandelle par les deux bouts, ممبورسكن هرتان *mem-bōros-kan hartā-ña*. Economies de bouts de chandelles, ڤرسمڤانن دالم بارغ يغ تياد هرݢان *per-simpān-an dālam bārarg yarg tiāda hargā-ña*. Etre à —, تياد براڤاى لاݢى *tiāda ber-upāya lāgi*.

Venir à — de, مڽمقيكن ڤكرجاءن *meñampey-kan pe-karjā-an.* Venir à — de ses ennemis, مڠالهكن موسهڽ *merg-ālah-kan mūsuh-ña,* براوله كمناڠن *ber-ūleh ka-menārg-an.* A tout — de champ, ڤد سڬل كتيك *pada segala kotīka.* Au — du fossé la culbute, تياد ايڠت اڤ اكن داتڠ *tiāda īrgat apa ākan dātarg.*

BOUTADE, s. f., تڠكه لكس *tirgkah lekàs,* سراس هاتي *sa-rāsa hāti.* Par —, ترکادڠ ٢ *ter-kādarg-kādarg.* Faire quelque chose par —, مڠرجاكن ڤكرجاءن دڠن تڠكه *mergar-jā-kan pe-karjā-an dergan tirgkah.*

BOUTARGUE, s. f., œufs de poisson salés, مكانن يڠ دجديكن دڠن تلر ايكن *makān-an yarg di-jadī-kan dergan telòr īkan,* سواتو جنس تلر تروبق *suātu jenìs telòr trūbuk.*

BOUTE-DEHORS, s. m., (Mar.), بوم *būm,* كايو بوجر *kāyu būjur.* — de beaupré, بوم لاير سمنديرا *būm lāyar semandēra.* — de bonnettes, بوم لاير ڤڠڬير *būm lāyar pirggir.*

BOUTE-EN-TRAIN, s. m., اورڠ يڠ مڽوكاكن اورڠ لاين *ōrarg yarg me-ñukā-kan ōrarg lāin.*

BOUTE-FEU, s. m., mèche, تونم *tūnam,* سمبو *sumbu.*

(Fig.) ڤڠوڤق *perg-ūpak,* ڤڠهارو *perg-hāru.* Un —, celui qui sème la discorde, اورڠ ڤڠوڤق *ōrarg perg-ūpak.*

BOUTE-HACHE, s. f., بسي ڤنچوچق *besī pen-xūxuk,* سرمڤڠ *serampang.*

BOUTEILLE, s. f., بوتل *bōtol,* سراهي *serāhi,* كندي *kendi,* (à long cou) بولي *būli.* Une — de vin, سواتو بوتل اڠڬور *suātu bōtol arggūr.* Déboucher une —, ممبوك بوتل *mem-būka bōtol.* Vider une —, مميڠم سواتو بوتل *me-mīnum suātu bōtol.* Aimer la —, سوك اكن مينم *sūka ākan mīnum.*

BOUTE-LOF, s. m., (Mar.) باتڠ كايو اكن ملتق لاير توڤڠ *bātarg kāyu ākan me-letàk lāyar tūparg.*

BOUTEROUE, s. f., باتو ڤنجورو *bātu penjūru.*

BOUTILLIER, s. m., ڤنجاوت منومن *pen-jāwat minūm-an.*

BOUTIQUE, s. f., كدي *kadèy,* بارڠ *bārurg,* (magasin) ڬدڠ *godòrg.* Grande —, كدي يڠ بسر *kadèy yarg besàr.* — bien garnie, كدي يڠ باڽق دڬاڠن دالمڽ *kadey yarg bāñak dagārg-an dālam-ña.* — de cordonnier, كدي توكڠ كاست *kadèy tūkarg kāsut.* Les — du bazar, بارڠ ٢ ڤاسر *bārurg-bārurg pāsar.* Ouvrir —, ممبوك كدي *mem-būka kadey.* Fermer —, تياد برنياڬ لاڬي *tiāda berniāga lāgi.* Marchand tenant —, اورڠ ممڬڠ كدي *ōrarg*

memegàrg kadèy, اورڠ برجوالن *ōrarg ber-juāl-an.*

BOUTIQUIER, ÈRE, s., اورڠ برکدی *ōrarg ber-kadèy*, اورڠ مڠکدی *ōrarg memegàrg kadèy*, اورڠ برجوالن *ōrarg ber-juāl-an.*

BOUTOIR, s. m., outil de corroyeur, ڤيسو توکڠ سامق *pīsaw tūkarg sāmak.*

BOUTOIR de sanglier, groin, جوڠر *jūrgur.*

BOUTON, s. m., de plante, تونس *tūnas*, تمبوهن *tumbūh-an.*

BOUTON de fleur, کوتم *kūtum*, کنچڤ *kunxup.* — épanoui, کوتم کمبڠ *kūtum kembarg.* — entr'ouvert, کوتم ستڠه کمبڠ *kūtum sa-tergah kembarg.*

BOUTON de vêtement, کنچيڠ *kanxirg.* — d'argent, کنچيڠ ڤيرق *kanxirg pērak.* — d'habit, کنچيڠ باجو *kanxirg bāju*, بوه باجو *būah bāju.* Garnir de boutons, مڠنچيڠکن *merganxirg-kan.*

BOUTON de porte, de serrure, سمبت *sambat.*

BOUTON du couvercle d'un vase, بوچق *būxuk.*

BOUTON, pustule, بيسل *bīsul*, بنتل *bentil*, بنتت *bintat.* — de petite vérole, کتمبوهن *ka-tumbūh-an.*

BOUTON, bout du teton, بنتل سوسو *bentil sūsu*, مات سوسو *māta sūsu.*

BOUTONNÉ, E, part. pas. du v. boutonner, برکنچيڠ *ber-kanxirg*, توتڤ دڠن کنچيڠ *tūtup dergan kanxirg.*

BOUTONNER, v. n., pousser des bourgeons, برتونس *ber-tūnas*, منونس *menūnas*, برکوتم *ber-kūtum*, برکنچڤ *ber-kunxup.*

BOUTONNER, fermer avec des boutons, v. a., مڠنچيڠ *merganxirg*, منوتڤ کنچيڠ *menūtup kanxirg.*

BOUTONNIÈRE, s. f., لوبڠ کنچيڠ *lōbarg kanxirg.* Faire une —, ممبوت لوبڠ کنچيڠ *mem-būat lōbarg kanxirg.*

BOUTURE, s. f., تورس *tūrus*, بيبت *bībit*, چڠکق *xargkuk*, انق ڤوهن *ānak pōhon.*

BOUVET, s. m., rabot à faire des rainures, کتم ڤڠݢومي *ketàm perggūmey.*

BOUVIER, s. m., ݢمبال لمبو *gombāla lembu.*

BOVINE, adj. f., يڠ لمبو ڤوڽ *yarg lembu pūña.* Race —, بڠس لمبو *bargsa lembu.* Affection —, ڤڽاکت لمبو *peñākit lembu.*

BOXE, s. f., ݢوچه *gōxoh.*

BOXER, v. n., مڠݢوچه *merggōxoh.*

BOXEUR, EUSE, adj. et s., اورڠ يڠ برݢوچه *ōrarg yarg ber-gōxoh.*

BOYAU, s. m., ايسى ڤرت *īsi prùt*, تالى ڤرت *tāli prùt*. Corde à —, كاوت تالى ڤرت *kāwat tāli prùt*.

Loc. prov. Il a failli rendre tripes et boyaux, اى سده منته دغن سوسه *ia sudah muntah dengan sūsah*.

BRACELET, s. m., كلغ *gelàng*, ڤنتق *pontok*. — d'or, كلغ امس *gelàng amàs*. — de rubis, كلغ مانكم *gelàng mānikam*. Une paire de bracelets, سڤاسغ كلغ *sa-pāsang gelàng*. Porter des bracelets, مماكى كلغ *memākey gelàng*. Orné de —, بركلغ *ber-gelàng*.

BRACONNER, v. n., ممبورو دغن تياد اذن *mem-būru dengan tiāda izin*.

BRADYPE, s. m., كوكغ *kūkang*, ڤوكغ *pūkang*.

BRAGUE ou **BRACHET**, s. m., chien de chasse, انجغ ڤربروءن *anjing per-burū-an*.

BRAHMÂ, divinité indienne, le générateur du monde, برهم *brahma*.

BRAHME, s. m., برهمان *brahmān*.

BRAI, s. m., كلكال برچمڤر دغن دامر *gala-gāla ber-xampur dengan dāmar*. — gras, كلكال لمبت *gala-gāla lembut*. — sec, كلكال كرغ *gala-gāla kring*.

BRAILLARD, E, adj., اورغ يغ بركتكات باپق *ōrang yang ber-kata-kāta bāñak*, اورغ يغ برتريق *ōrang yang ber-teriak*.

BRAILLER, v. n., برتريق *ber-teriak*, منجرت *men-jerìt*. Ce n'est pas chanter, c'est —, ايت تياد مپاپى تتاڤى برتريق ساج *itu tiāda me-ñāñi tetāpi ber-teriak sāja*.

BRAIMENT, s. m., تريق كلدى *teriak kaldey*, حال برتريق سڤرت كلدى *ḥāl ber-teriak seperti kaldey*.

BRAIRE, v. n., منجرت *men-jerìt*, برتريق سڤرت كلدى *ber-teriak seperti kaldey*.

Prov. Un âne chargé d'or ne laisse pas de —, اورغ بوده جادى اورغ كاى اد بوده جوڬ *ōrang bōdoh jādi ōrang kāya ada bōdoh jūga*.

BRAISE, s. f., ارغ *ārang*. — ardente, بار *bāra*.

BRAISER, v. a., مماسقكن اتس بار *me-māsak-kan ātas bāra*, منومس *menūmis*.

BRAMEMENT, s. m., cri du cerf, دغكغ *dengking*.

BRAMER, v. n., مندغكغ *men-dengking*.

BRAN, s. m., تاهى *tāhi*. — de scie, سربق ݢرݢاجى *serbuk garagāji*.

BRANCARD, s. m., جمڤان *jem-pāna*, ليرغ *lērang*, جنازة *jināzet*.

BRANCARD d'une voiture, ڤاه كريت *pāho karēta*.

BRANCHAGE, s. m., چابغ ٢ *xābang-xābang*, چباغن *xabāng-an*. — épais, چابغ ٢ يغ رندغ *xābang-xābang yang rendang*.

BRANCHE, s. f., چابغ *xābarg*, چاوغ *xāwarg*, اغڠ *argga*. Grosse —, چابغ بسر *xābarg besàr*. Petite —, چابغ کچل *xābarg kexìl*. — touffue, چابغ رندغ *xābarg rendarg*. — verte, چابغ هيجو *xābarg hījaw*. — desséchée, چابغ کرغ *xābarg krìrg*. — sèche du sagouier, ݢبݢاب *gaba-gāba*. Menue —, رنتغ *rantirg*, داهن *dāhan*. Couper les menues —, مرنتغ *me-rantirg*. — émondées, رنتغ رنتيغن *rantirg-rantīrg-an*. Jeune —, تارق *tāruḳ*. — du bois d'un cerf, چابغ اغڠ روس *xābarg argga rūsa*. Chandelier à trois branches, کاکی ليلن برچابغ تيݢ *kāki līlin ber-xābarg tīga*. Lunettes à branches, چرمن مات يغ برسڤت *xermin māta yarg ber-sepìt*. Les branches d'une artère, انق ٢ نادی *ānaḳ-ānaḳ nādi*. — d'une rivière, انق سوغی *ānaḳ sūrgey*. — d'une famille, سلسلة *silsilet*. Il y a bien des branches de commerce, اد باپق جالن ڤرنياݢاٴن *ada bāñaḳ jālan per-niagā-an*.

Prov. Sauter de — en —, مملای بيراڤ باپق ڤکرجاٴن دغن تياد مغهابسکن سواتو *me-mulā-i be-brāpa bāñaḳ pe-karjā-an dergan tiāda merg-hābis-kan suātu*. S'accrocher à toutes les —, مغڤيکن در سکل ڤيهق *merg-upayā-kan deri segala pīhaḳ*. Etre comme l'oiseau sur la —, تياد تنتو *tiāda tantu*.

BRANCHIES, s. f. pl., ouïes des poissons, ايسغ *īsarg*.

BRANCHU, E, adj., برچابغ *ber-xābarg*, برچاوغ *ber-xāwarg*, براغڠ *ber-argga*. Un arbre très —, ڤوهن يغ برچابغ باپق *pōhon yarg ber-xābarg bāñaḳ*.

BRANDE, s. f., sorte de bruyère, چنتيݢی *xantīgi*, داون چمار *dāun xemāra*.

BRANDE, lieux incultes, تانه ڤاسر *tānah pāsir*, تانه کرغ *tānah krìrg*.

BRANDILLER, v. a., ممبوی *mem-būway*, ممبويکن *mem-būway-kan*, مغاين *merg-āyun*.

SE BRANDILLER, v. pron., مغاين دريڽ *merg-āyun dirī-ña*. Qui se brandille, بربوی *ber-būway*.

BRANDILLOIRE, s. f., بواين *buwāy-an*, ايونن *ayūn-an*.

BRANDIR, v. a., ملايمکن *me-lāyam-kan*. — un glaive, ملايمکن ڤدغ *me-lāyam-kan pedàrg*. — un bâton, ملايمکن تغکت *me-lāyam-kan turg-kat*.

BRANDON, s. m., سوله جرامی *sūluh jerāmi*. — de discorde, يغ ممباو چدرا *yarg mem-bāwa xiderā*, يغ ممباو ڤربنتاهن *yarg mem-bāwa per-bantāh-an*. Le dimanche des —,

ڤرتام هاري احد بولن ڤواس *portāma hāri aḥad būlan puāsa.*

BRANÉE, s. f., منومن يڠ دجديکن دڠن ددق دان اير اکن مڠݢمقکن بابي *minūm-an yaṅg di-jadī-kan deṅgan dedàḳ dān āyer ākan meṅg-gumùḳ-kan bābi.*

BRANLANT, E, adj., يڠ برݢويڠ *yaṅg ber-gōyaṅg,* يڠ بردوين٢ *yaṅg ber-dūyun-dūyun.*

BRANLE, s. m., ݢياڠن *goyāṅg-an,* ݢنچاڠن *gunxāṅg-an.* Le — d'une cloche, ݢياڠن لوچڠ *goyāṅg-an lōxiṅg.* Mettre une cloche en —, مڠݢويڠ لوچڠ *meṅg-gōyaṅg lōxiṅg,* مڠݢرقکن لوچڠ *meṅg-geràḳ-kan lōxiṅg.* Donner le —, مڠݢرقکن *meṅg-geràḳ-kan.*

BRANLÉ, E, part. pas. du. v. branler, ترݢويڠ *ter-gōyaṅg,* ترݢنچڠ *ter-gunxaṅg,* ترݢرق *ter-geràḳ.*

BRANLE-BAS, s. m., (Mar.), حال منورنکن سݢل تمڤت تيدر دکڤل *ḥāl menūrun-kan segala tampat tīdor di-kapàl.*

Fig. Signal, سمبوين *sembūyan,* علامة ڤرکار يڠ هيبه *qalāmat porkāra yaṅg heibat.*

BRANLEMENT, s. m., 1°, action, ڤڠݢياڠن *peṅ-goyāṅg-an.* 2°, état, حال برݢويڠ *ḥāl ber-gōyaṅg,* دوين٢ *dūyun-dūyun.*

BRANLER, v. a., مڠݢويڠ *meṅg-gōyaṅg,* مڠݢنچڠ *meṅg-gunxaṅg,* مڠݢرقکن *meṅg-geràḳ-kan.* — la tête, مڠݢويڠ کڤال *meṅg-gōyaṅg kapāla.*

BRANLER, v. n., ݢويڠ *gōyaṅg,* برݢويڠ *ber-gōyaṅg,* برݢرق *ber-geràḳ.* La maison branle, رومه ايت برݢويڠ *rūmah ītu ber-gōyaṅg.* Ces enfants n'osent — devant leur père, انق٢ ايت تياد براني برݢرق دهداڤن بڤان *ānaḳ-ānaḳ ītu tiāda berāni ber-gerùḳ di-hadāp-an bapā-ña.*

Prov. — dans le manche, تياد تنتو *tiāda tantu.*

BRAQUE, s., سواتو روڤ انجڠ ڤربروءن *suātu rūpa anjiṅg per-burū-an.*

Fig. Homme étourdi, اورڠ يڠ کورڠ ايڠت *ōraṅg yaṅg kūraṅg īṅgat,* اورڠ يڠ مڠرج دڠن بوت تولي *ōraṅg yaṅg meṅgarja deṅgan būta tūli.*

BRAQUÉ, E, part. pas. du v. braquer, ڤيتر *pītar.* Qui est braqué vers, dans la direction de, يڠ بربتولن دڠن *yaṅg ber-betūl-an deṅgan.*

BRAQUER, v. a., ميتر *mītar.* — un canon, ميتر مريم *mītar marīam.*

BRAQUER, diriger vers, منجوکن *menujū-kan.* — une lunette sur un navire, منجوکن تروڤڠ کڤد کڤل *menujū-kan trōpoṅg ka-pada kapàl.* — ses yeux sur, مڠامت اماتي *meṅg-āmat-amāt-i,* ممندڠ *meman-daṅg.*

BRAS, s. m., لاڠن *lārgan*, تاڠن *tārgan*. La partie supérieure du —, باهو *bāhu*. L'avant-bras, تاڠن *tārgan*. — droit, لاڠن كانن *lārgan kānan*. — gauche, لاڠن كيرى *lārgan kīri*. Les deux —, كدو بله لاڠن *ka-dūa belàh lārgan*. Prendre dans les —, مملق *memelùk*, منذكڤ *mendekàp*. Lever le —, مڠڠكت لاڠن *merg-argkat lārgan*. Tendre le —, منونجقكن لاڠن *menunjuk-kan lārgan*. Lever les bras vers le ciel, منادهكن لاڠن كلاڠت *menādah-kan lārgan ka-lārgit*. Marcher les — pendants, برجالن سرت لاڠن برلڠݢڠ *ber-jālan serta lārgan ber-lerg-garg*. Donner le —, ممبرى لاڠن *mem-brī lārgan*. Tendre les — vers quelqu'un, ممنت تولڠ *me-minta tūlurg*. Se jeter dans les — de quelqu'un, مڠهراڤى اورڠ *merg-harāp-i ōrarg*. Se donner le —, برڤڬڠ لاڠن *ber-pegàrg lārgan*. S'appuyer sur le — de quelqu'un, برسندر كڤد لاڠن اورڠ *ber-sandar ka-pada lārgan ōrarg*. Des — oisifs, اورڠ يڠ تياد بكرج *ōrarg yarg tiāda be-karja*. Vivre de ses —, منداڤت كهدوڤنن دڠن كرجان *men-dāpat ka-hidūp-an-ña dergan karjā-ña*. Avoir — et jambes coupés, تياد براڤاى لاكى *tiāda ber-upāya lāgi*. Avoir quelqu'un sur les —, ممبرى نفقة ڤد اورڠ *mem-brī nefakat pada ōrarg*. Arrêter le — de quelqu'un, l'empêcher de châtier, منڬهكن اورڠ در ميڠقس *me-negàh-kan ōrarg deri meñiksa*. Etre le — droit de quelqu'un, جادى ڤنولڠ اورڠ *jādi penūlurg ōrarg*. Recevoir quelqu'un à — ouverts, مڠلڠلوكن اورڠ دڠن سوك هاتى *merg-elu-rgelū-kan ōrarg dergan sūka hāti*. — dessus — dessous, برڤڬڠ لاڠن سرت بركاسهكسيهن *ber-pegàrg lārgan serta ber-kāsih-kasīh-an*. Il a les — retroussés, تاڠن بجوڽ سڠسڠ *tārgan bajū-ña sirgsirg*. A tour de —, دڠن سكوت٢ڽ *dergan sa-kūat-kūat-ña*. Etre dans les — du sommeil, اد لاكى تيدر *ada lāgi tīdor*. Qui passe des — du sommeil dans les — de la mort, يڠ ماتى سرت لاكى تيدر *yarg māti serta lāgi tīdor*.

Prov. Si on lui en donne long comme le doigt, il en prend long comme le —, جك سديكت دبرى اكن دى مك دامبلن باڽق *jika sa-dīkit di-brī ākan dīa maka di-ambil-ña bāñak*.

BRAS, force, puissance, كواس *kuāsa*. Le — de Dieu, كواس الله *kuāsa allah*. Son — n'est pas raccourci, كوسان تياد كورڠ *kuasā-ña tiāda kūrarg*.

BRAS des vergues, كلت *kelàt*, تالى بواتن *tāli bawāt-an*.

BRAS d'une rivière, باتڠ سوڠى *bātang sūngey.*

BRAS de mer, سلت *selàt.* Fleuve qui se divise en plusieurs —, سوڠى يڠ برچابڠ باپق *sūngey yang ber-xābang bāñak.* Les — d'une balance, كدو بله ڤڠڬكل نراچ *ka-dūa belàh peng-ungkil narāxa.* Chaise à —, كرسى بركيلقكليكن *krusī ber-kīlik-kilīk-an,* كرسى ڤرسندارن *krusī per-sandār-an.* Moulin à —, ڤڠڬليڠن يڠ دڬيلڠ اوله اورڠ *peng-gilīng-an yang di-gīling ūleh ōrang.*

BRASER, v. a., souder, مڠهوبڠ دو كڤڠ بسى اتو تمباك دڠن تڠكل *meng-hūbung dūa kepìng besī ātaw tem-bāga dengan tingkal,* ممتريكن *me-materī-kan.*

BRASER, v. n., pétiller. Ce feu brase beaucoup, اڤى ايت بربوڠ باپق *āpi ītu ber-būnga bāñak.*

BRASIER, s. m., feu de charbons, بار *bāra,* اڤى بار *āpi bāra,* بربراءن *bara-barā-an.* — ardent, بار يڠ هاڠت *bāra yang hāngat.* — dévorant, بربراءن يڠ ممباكر *bara-barā-an yang mem-bākar.*

BRASIER, grand bassin en métal, تمڤت اڤى بار *tampat āpi bāra.*

Fig. Son corps est un —, بدنڽ باپق ڤانس *badàn-ña bāñak pānas.* Son cœur est un —, هتيڽ ڤانس *hatī-ña pānas,* اى براهى سكالى *īa berāhi sa-kāli.*

BRASILLER, v. a., faire griller quelque chose un peu de temps sur de la braise, مڠاڠڬ سديكت اتس بار *memanggang sadīkit ātas bāra.*

BRASILLER, v. n., كمرلڤ *gemirlap,* كميلڠ *gemīlang.* — (se dit des étincelles électriques qui brillent la nuit à la surface des vagues, quand elles se brisent l'une contre l'autre), سڤرت اير لاوت اڤبيل اى برامبق *seperti āyer lāut apa-bīla īa ber-ombak.*

BRASSAGE, s. m., حال مڠهولم *hāl meng-hūlam,* حال ممبوت بير *hāl mem-būat bīr,* حال مماسق بير *hāl me-māsak bīr.*

BRASSARD, s. m., armure qui couvre le bras, كلڠكاڤن سنجات ڤد لاڠن *ka-langkāp-an senjāta pada lāngan.*

BRASSARD, ornement fixé au bras, اوتس لاڠن *ūtas lāngan,* ڬلڠ لاڠن *gelàng lāngan.*

BRASSE, s. f., دڤ *depa,* كابڠ *kābung.* Une —, سدڤ *sa-depa.* Une corde de vingt brasses, تالى يڠ دو ڤوله دڤ ڤنجڠڽ *tāli yang dūa pūloh depa panjang-ña.* Une chaîne longue de quinze brasses, رنتى يڠ ليم بلس دڤ ڤنجڠڽ *rantey yang līma belàs depa panjang-ña.* Il y a dix brasses d'eau, اد سڤوله دڤ دالم *ada sa-pūloh depa dālam.* Mesurer

des cordes à la brasse, مغهوكر تالى دغن دڤ *merg-hūkar tāli dergan depa.*

BRASSÉE, s. f., براڤ اورغ بوله امبل دغن دو لاغنڽ *brāpa ōrarg būleh ambıl dergan dūa lāragan-ña.* Une —, سڤملق *sa-pemelùk.*

BRASSER, v. a., مغهولم بارغ يغ چاير *merg-hūlam bārarg yarg xāer,* منچمڤر *men-xampur,* مماسق *me-māsak.* — de la bière, مماسق بير *me-māsak bīr.*

BRASSER, tramer, ممبوت *mem-būat,* مغداكن *merg-adā-kan.* — une trahison, ممبوت خيانه *mem-būat kiānat.*

BRASSER, (Mar.), منارق تالى كلت *menārik tāli kelàt.* — au vent, ممباو ڤابون كڤد اغن *mem-bāwa pabūwan ka-pada ārgin.* — sous le vent, ممباو ڤابون كباو اغن *mem-bāwa pabūwan ka-bāwa ārgin.* — au plus près, ممباو ڤابون دكت اغن *mem-bāwa pabūwan dekàt ārgin.* — quarré, ممباو ڤابون الغ موك *mem-bāwa pabūwan ālarg mūka.*

BRASSERIE, s. f., تمڤت اورغ مغرجاكن بير *tampat ōrarg merg-arjā-kan bīr,* تمڤت مماسق بير *tampat me-māsak bīr.*

BRASSEUR, s. m., اورغ ممبوت بير *ōrarg mem-būat bīr,* توكغ بير *tūkarg bīr.*

BRASSIÈRE, s. f., باجو ڤندق يغ دڤاكى اوله اورغ ڤرمڤون دان اوله كانق٢ *bāju pendek yarg di-pākey ūleh ōrarg perampūan dān ūleh kānak-kānak.*

Loc. Il est en —, لكون سڤرت لاكو اورغ ترڤقس *lakū-ña seperti lāku ōrarg ter-paksa.* Tenir quelqu'un en —, تياد ممبرى اورغ بيبس *tiāda mem-brī ōrarg bēbas.*

BRAVADE, s. f., حال مغاچق *hāl merg-āxak,* حال منتغ *hāl menen-targ.*

BRAVE, adj., براني *berāni,* ڤركاس *perkāsa.* Un — soldat, سلدادو يغ براني *soldādo yarg berāni.* Il est extraordinairement —, بوكن كڤالغ برنينڽ *būkan kapālarg berani-ña.*

Loc. fam. C'est un — à trois poils, اى براني سكالى *ia berāni sa-kāli.* Un faux —, اورغ برچوڤر *ōrarg ber-xūpar.*

BRAVEMENT, adv., دغن برنينڽ *dergan beranī-ña.* Combattre —, ملاون دغن كاكه برنينڽ *me-lāwan dergan gāgah beranī-ña.* Il va —, اى ڤرڮى بتل *ia pergi betùl,* اى مغرجاكن دغن تياد بمبغ *ia merg-arjā-kan dergan tiāda bimbarg.*

BRAVER, v. a., منتغ *menentarg,* ملاون *me-lāwan.* — un roi tyran, ملاون راج يغ ظالم *me-lāwan rāja yarg tlālim.*

BRAVER, affronter le danger, مغهناكن *merg-hinā-kan*, تياد مغندهكن *tiāda merg-indah-kan*. Il — les dangers de la mer, اى تياد اندهكن بهاى دلاوت *īa tiāda indah-kan bahāya di-lāut*.

BRAVO, interj., بايقله *bāik-lah*, سباس *sebās*, طوبى *ṭūba*.

BRAVOURE, s. f., كبرنيئن *ka-beranī-an*, قرى قركاس *prī perkāsa*. Une — sans pareille, كبرنيئن يغ تياد برباكى لاكى *ka-beranī-an yarg tiāda ber-bāgey lāgi*. Il montre sa — en face de l'ennemi, مك كبرنيئنڽ قون داونجقكنڽ دهداڤن موسه *maka ka-beranī-an-ña pūn di-unjuk-kan-ña di-hadāp-an mūsuh*.

BRAYE, BRAIE ou BROUET, لمڤر *lumpur*, كاله *gālah*, تانه ليت *tānah līat*.

BRAYER, s. m., bandage destiné à contenir les hernies, تالى مغيكت بورت *tāli merg-īkat būrut*.

BRAYETTE, s. f., كبكائن سلور *ka-bukā-an selūar*, رتاكن يغ ڤد هداڤن چلان *retāk-an yarg pada hadāp-an xelāna*.

BREBIS, s. f., بريبرى *biri-bīri*, كمبغ بريبرى *kambirg biri-bīri*, دمب *domba*, دمب بتين *domba betīna*. — blanche, بريبرى ڤوته *biri-bīri pūtih*. — noire, بريبرى هيتم *biri-bīri hītam*. Troupeau de —, كاون كمبغ بريبرى *kāwan kambirg biri-bīri*. Faire paître des —, مغڬمبلاكن كمبغ بريبرى *merg-gombalā-kan kambirg biri-bīri*. Des — sans pasteur, دمب يغ تياد برڬمبال *domba yarg tiāda ber-gombāla*.

Fig. —, chrétien, fidèle sous la conduite d'un pasteur, اورغ يغ دباوه ڤرنته تون ڤادرى *ōrarg yarg di-bāwah parentah tūan pādrī*. — galeuse, اورغ يغ لكوڽ ممبرى شك ڤد اورغ لاين *ōrarg yarg lakū-ña mem-brī šak pada ōrarg lāin*.

BRÈCHE, s. f., چله *xelāh*, تتاسن *tetās-an*. Pénétrer dans un jardin par une —, ممسوكى تامن در چله *me-masūk-i tāman deri xelāh*. Battre en —, ممباكى بنتغ سهيڠك جادى تتاسن *menembāk-i bintirg sa-hirgga jādi tetās-an*, منتسكن دڠن ڤلورو مريم *menetās-kan dergan pelūru marīam*. Monter à la —, نايق كڤد تتاسن *nāik ka-pada tetās-an*. Faire une — à quelque chose, ممونتغ سكڤغ در بارغ *memūturg sa-kepirg deri bārarg*. Faire — à la réputation de quelqu'un, منچلاكن نام اورغ *men-xelā-kan nāma ōrarg*. Sa fortune a reçu une —, اى سده كن روكى *īa sudah kena rūgi*.

BRÈCHE, coche, entaille, سمبغ *sumbirg*. Le glaive avait cent quatre-vingt-dix brèches, سمبغ ڤدغ ايت سراتس سميلن ڤوله بايقن *sum-*

bing pedàng ītu sa-rātus sambīlan pūloh bāñak-ña.

BRÈCHE-DENT, s. et adj., اورڠ يڠ كورڠ ݢيݢي دهداڤن *ōrang yang kūrang gīgi di-hadāp-an.*

BRÈDE, s. f., ساير بايم *sāyur bā-yam.*

BREDOUILLE, s. f., منداڤت انتڠ دو كين *men-dāpat untung dūa kīan.*

BREDOUILLEMENT, s. m., ڤيلت *pēlat,* حال برتيلر *ḥāl ber-tēlur,* حال بليتر *ḥāl be-lītar.*

BREDOUILLER, v. n., بركات لكس دڠن تياد ترڠ *ber-kāta lekàs dengan tiāda teràng,* برتيلر *ber-tēlur,* بليتر *be-lītar.* Il bredouille, on ne comprend pas ce qu'il dit, اى برتيلر مك اورڠ تياد بوله مڠرتى *ia ber-tēlur maka ōrang tiāda būleh meng-arti.*

BREF, ÈVE, adj., ڤندق *pendek,* سڠكت *singkat.* Discours —, بچار ڤندق *bixāra pendek.* Réponse brève et dure, جواب ڤندق سرت كرس *jawāb pendek serta kràs.* Un — délai, ڤرتڠݢوهن يڠ سديكت ساج *per-tanggūh-an yang sa-dīkit sāja.* Trop —, تياد چوكڤ *tiāda xūkup,* كورڠ ڤنجڠ *kūrang panjang.* Avoir la parole —, être laconique, كات سديكت ارتى باڽق *kāta sa-dīkit arti bāñak.* Syllabe longue et syllabe —, بوڽي ڤنجڠ دان بوڽي ڤندق *būñi panjang dān būñi pendek.* Lire parfaitement le Coran en observant les longues et les brèves, ممباچ قران دڠن تجويد سرت ڤنجڠ ڤندقڽ *mem-bāxa korān dengan tejwīd serta panjang pendek-ña.*

BREF, adv., دڠن سڤاته كات *dengan sa-pātah kāta.*

BREF, s. m., سورت سڠكت در ڤاڤ يائيت در كڤال الكنيسة *sūrat singkat deri pāpa iā-ītu deri-kapāla el-kanīset.* Obtenir un —, منداڤت سورت سڠكت *men-dāpat sūrat singkat.* — apostolique, سورت الرسولى *sūrat er-rasūli.*

BRELAN, s. m., jeu de cartes, نام سواتو جنس ڤرمينن دڠن كيا *nāma suātu jenis per-main-an dengan kīya.*

BRELIQUE-BRELOQUE, loc. adv., دڠن تياد اتر *dengan tiāda ātur,* تڠݢڠ لڠݢڠ *tunggang-langgang.*

BRELOQUE, s. f., ڤرمات كچل يڠ تياد باڽق هرݢاڽ *permāta kexil yang tiāda bāñak hargā-ña.*

BRÈME, s. f., نام سواتو جنس ايكن *nāma suātu jenis īkan.*

BRETELLE, s. f., سندڠ *sandang,* سنداڠن *sandāng-an,* تالى *tāli.* — de cuir, سندڠ كولت ساموق *sandang kūlit sāmak.* — pour porter un fusil, سندڠ سناڤڠ *sandang senāpang.* — de soie, سندڠ سوترا *sandang sūtra.* — de pantalon, سندڠ سلور *sandang selūar,* تالى چلان *tāli xelāna.* Une paire de —, سڤاسڠ

سڤاسر سنداغن *sa-pāsarŋ sandāŋ-an*, سڤاسغ تالي چلان *sa-pāsarŋ tāli xelāna*.

BREUVAGE, s. m., منومن *minūm-an*. — agréable, منومن يغ سدڤ *minūm-an yaŋ sedàp*. — amer, منومن يغ ڤاهت *minūm-an yaŋ pāhit*. — empoisonné, منومن يغ راچن دالمڽ *minūm-an yaŋ rāxun dālam-ña*. — enivrant, منومن يغ مماببقكن *minūm-an yaŋ me-mābuk-kan*.

BREUVAGE, médicament liquide, اوبت مينم *ōbat mīnum*. Prendre un —, ممينم اوبت *me-mīnum ōbat*.

BREVET, s. m., par lequel une grâce est accordée, سورت ممبري انوكره *sūrat mem-brī anugràh*, سورت ممبري اذن *sūrat mem-brī izin*.

BREVET, diplôme, سورت ممبري كلر *sūrat mem-brī gelàr*.

BREVET d'invention, سورت ڤندڤاتن *sūrat pen-dapāt-an*, سورت ممبري حق اكن ملكوكن سواتو ڤكرجاءن *sūrat mem-brī hak ākan me-lakū-kan suātu pe-karjā-an*.

BREVETER, v.a., donner un brevet d'invention, ممبري سورت ڤندڤاتن *mem-brī sūrat pen-dapāt-an*, ممبري حق اكن ملكوكن سواتو ڤكرجاءن *mem-brī hak ākan me-lakū-kan suātu pe-karjā-an*.

BRÉVIAIRE, s. m., كتاب صلوات *kitāb ṣelawāt*, كتاب دعا *kitāb dọā*. Dire le —, ممباچ كتاب صلوات *mem-bāxa kitāb ṣelawāt*.

BRIBE, s.f., gros morceau de pain, سڤوتغ روتي يغ بسر *sa-pūtuŋ rōti yaŋ besàr*. Manger une — de pain, ماكن سڤوتغ روتي يغ بسر *mākan sa-pūtuŋ rōti yaŋ besàr*.

BRIBES, restes des repas, سيسساءن يغ تڠكل بيل اورڠ سده هابس ماكن *sisa-sisā-an yaŋ tiŋgal bīla ōraŋ sudah hābis mākan*. On a donné les bribes aux pauvres, سيسساءن سده دبري ڤد اورڠ مسكين *sisa-sisā-an sudah di-brī pada ōraŋ meskīn*.

BRIC-A-BRAC, s. m., بارڠ يغ لام *bāraŋ yaŋ lāma*. Marchand de —, اورڠ يغ جول سرب بارڠ يغ لام *ōraŋ yaŋ jūal serba bāraŋ yaŋ lāma*.

BRICOLE, s. f., bretelle, v. ce mot.

BRICOLE, détours, جالن بڠكوق *jālan beŋkok*. User de —, برداي *ber-dāya*.

BRIDE, s. f., كاكڠ *kākaŋ*, توم *tūm*, تالي توم *tāli tūm*. Tenir la — du cheval, مڠكڠ كاكڠ كود *memegàŋ kākaŋ kūda*. Courir à toute —, ملريكن كود دڠن لكس *me-larī-kan kūda deŋan lekàs*.

Fig. —, tout ce qui retient, سڬل يغ منڠهكن اورڠ *segala yaŋ menegàh-kan ōraŋ*, سڬل يغ منهاني

segala yang menahān-i. Tenir quelqu'un en —, منهاني اورغ *menahān-i ōrang.* Tenir la — haute à quelqu'un, ممرنتهكن اورغ دغن كرس *memarentah-kan ōrang dengan kràs.* Sans —, تياد بركاكغ *tiāda ber-kākang,* كلكوءن اورغ ڤرلنتي *ka-lakū-an ōrang perlantey.*

BRIDÉ, E, part. part. du v. brider, بركاكغ *ber-kākang.* Un cheval —, كود يغ بركاكغ *kūda yang ber-kākang.*

BRIDER, v. a., مغناكن كاكغ *mengenā-kan kākang,* مناره توم *menāruh tūm.* — un cheval, مغناكن كاكغ ڤد كود *mengenā-kan kākang pada kūda.*

Fig. —, retenir, contenir, منڬهكن *menegàh-kan,* منهاني *menahān-i.* Cette femme bride son mari, ڤرمڤون ايت منهاني لكين *perampūan ītu menahān-i lakī-ña.* — ses passions, منهاني هوا نفسوث *menahān-i hawā nepsū-ña.*

Art mil. — une forteresse, مغڤغ كوت *mengepùng kōta.*

Loc. prov. — la bécasse, منيڤو *menīpu,* ممڤرداياكن اورغ *mem-per-dayā-kan ōrang.* Chacun bridera sa bête, سسأورغ اكن تورت سكاث *sa-sa-ōrang ākan tūrut sukā-ña.*

BRIDIER, s. m., توكغ كاكغ *tūkang kākang,* توكغ توم *tūkang tūm.*

BRIEF, ÈVE, adj., ڤندق *pendek,* يغ كورغ لام *yang kūrang lāma.* Briève narration, چرترا يغ ڤندق *xeritrā yang pendek.*

BRIÈVEMENT, adv., دغن كات سديكت *dengan kāta sa-dīkit,* كورغ لام *kūrang lāma.* Raconter —, منچرتراكن دغن كات سديكت *men-xeritrā-kan dengan kāta sa-dīkit.* Il a passé —, اي سده لالو لكس *īa sudah lālu lekàs.*

BRIÈVETÉ, s. f., كڤنديكن *ka-pen-dēk-an.* La — de la vie de l'homme, كڤنديكن كهدوڤن مانسي *ka-pendēk-an ka-hidūp-an mānusīa.*

BRIG, s. m., كڤل برتيغ دو *kapàl ber-tīang dūa,* كيچي *kēxi.*

BRIGADE, s. f., ڤسوكن *pasūk-an,* ڤسوكن سلدادو *pasūk-an soldādo,* كتمبوكن *ka-tumbūk-an.* — de gendarmerie, ڤسوكن سلدادو نكري *pasūk-an soldādo nagrī.*

BRIGADIER, s. m., كڤال ڤسوكن *kapāla pasūk-an.*

BRIGAND, s. m., ڤيامن *peñāmun,* ڤنجاره *pen-jārah.* Une troupe de brigands, سكاون ڤيامن *sa-kāwan pe-ñāmun.* Un chef de brigands, ڤغهولو ڤيامن *panghūlu peñāmun.*

BRIGANDAGE, s. m., ڤيمونن *peña-mūn-an,* ڤنجراهن *pen-jarāh-an.* — sur les grands chemins, قاطع الطريق *kāṭiu-'t-ṭerīk.*

BRIGANDER, v. n., ميامن *meñā-mun,* منجاره *men-jārah,* مرمڤس *me-rampas.*

BRIGANTIN, s. m., كفل كچل يغ برتغكت سواتو *kapàl kexìl yarg ber-tirgkat suātu.*

BRIGANTINE, s. f., voile d'artimon, لاير ڤپورغ *lāyar peñūrurg.*

BRIGUE, s. f., poursuite pour obtenir quelque chose, ڤغسهاءن اكن منداڤت بارغ اڤ *perg-usahā-an ākan men-dāpat bārarg apa.* — pour arriver à un emploi, مصلحة اكن ماسق جواتن *meṣlehat ākan māsuḳ jawāt-an.*

BRIGUER, v. a., مغسهاكن درين اكن منداڤت بارغ اڤ دغن تلوغن اورغ *merg-usahā-kan dirī-ña ākan men-dāpat bārarg apa dergan tulūrg-an ōrarg.* — un emploi, مغڤياكن اكن ماسق جواتن *merg-upayā-kan ākan māsuḳ jawāt-an.* — un titre, مغسهاكن درين اكن منداڤت ݢلارن *merg-usahā-kan dirī-ña ākan men-dāpat gelār-an.*

BRILLAMMENT, adv., دغن برچهاي *dergan ber-xahāya,* دغن كمليائن *dergan ka-muliā-an,* دغن يغ بايق *dergan yarg bāiḳ.*

BRILLANT, E, adj., qui brille, ݢيلغ *gīlarg,* كيلو *kīlaw,* چرلغ *xerlarg,* تڤرلغ *te-perlirg,* برچهاي *ber-xahāya,* ݢمرلاڤن *gemirlāp-an,* بركيلت *ber-kīlat.* Des bijoux brillants, ڤرمات يغ كيلو *permāta yàrg kīlaw.* Des armes brillantes, سنجات يغ چرلغ *senjāta yarg xerlarg,* سنجات يغ چمرلغ *sen-jāta yarg xemerlarg.* — comme un astre, سڤرت بنتغ يغ تڤرلغ رڤان *seperti bintarg yarg te-perlirg ru-pā-ña.* Des souliers brillants, سڤاتو يغ بركيلت *sapātu yarg ber-kīlat.* Des habits brillants, ڤكاين يغ ݢمرلاڤن *pakēy-an yarg gemirlāp-an.* — comme le soleil, برسينر سڤرت متهاري *ber-sīnar seperti mata-hāri.* Des yeux brillants, مات يغ ݢمرلاڤن *māta yarg gemirlāp-an.* La lune était très-brillante, بولن ڤون ترغ تمارم *būlan pūn tràrg temāram.*

BRILLANT, beau, magnifique, très bon. Une conduite brillante, كلكوءن يغ بايق سكالي *ka-lakū-an yarg bāiḳ sa-kāli.* Un nom —, نام يغ مشهور *nāma yarg mašhūr.* Une santé brillante, ڽامن يغ سمڤرن *ñāman yarg sempurna.*

BRILLANT, s.m., éclat, lustre, چهاي *xahāya,* ترغ *tràrg.* Le — d'une pierre précieuse, چهاي مانكم *xa-hāya mānikam.* Faux —, چهاي يغ دست *xahāya yarg dusta.*

BRILLER, v.n., reluire, برسينر *ber-sī-nar,* ݢميلغ *gemīlarg,* بركيلو *ber-kīlaw,* بركيلت *ber-kīlat,* چمرلغ *xemerlarg,* ݢمرلڤ *gemirlap.* Le soleil brille, متهاري برسينر *mata-hāri ber-sīnar.* — comme les astres au firmament, ݢمرلڤ سڤرت بنتغ دلاڠت *gemirlap seperti bintarg di-lārgit.* Elle

brillait tellement qu'on ne pouvait la regarder en face, كيلغ كميلغ اى دان كيلوكلاون تياد داقت دقندغ ڽات *gīlarg - gemīlarg īa dān kīlaw-kilāw-an tiāda dāpat di-pandarg ñāta.* Une lumière brillait du côté de l'Orient, سواتو ترغ كيلغ كميلغ در تيمر *suātu trùrg gīlarg-gemīlarg deri tīmur.*

BRILLER, exceller. Un homme qui brille par sa sagesse, اورغ يغ مشهور نماڽ سبب بديڽ *ōrarg yarg mašhūr namā-ña sebàb budī-ña.* Sa gloire brille dans tout l'univers, كمليائنڽ ڽات دالم سكنڤ عالم *ka-muliā-an-ña ñāta dālam sa-genàp ālam.*

BRIMBORION, s. m., بارغ يغ سى٢ *bārarg yarg sia-sīa,* بارغ اڤ يغ تياد براڤ كنانڽ *bārarg apa yarg tiāda brāpa gunā-ña,* بارغ يغ تركچل *bārarg yarg ter-kexìl.*

BRIN, s. m., jet d'un végétale, تونس *tūnas,* تارق يغ تمبه در بيجي *tāruk yarg tumbuh deri bīji,* تونس ڤوهن كايو يغ لمڤى *tūnas pōhon kāyu yarg lampey.* Un — d'herbe, ستونس رمڤت *sa-tūnas rumput.* Beaucoup de brins sont poussés de ces racines, باڽق تارق سده تمبه در اكر ايت *bāñak tāruk sudah tumbuh deri ākar ītu.*

BRIN, petit objet long et mince. Quelques brins de cheveux sur sa tête, بارغ براڤ لى رمبت اتس كڤلاڽ *bārarg brāpa ley rambut ātas kapalā-ña.* Un — de fil, سلى بنغ *sa-ley benàrg.*

BRIN, petite quantité, سديكت *sa-dīkit.* Il n'y a pas un — de bois, سديكت كايو ڤون تياد *sa-dīkit kāyu pūn tiāda.* Il n'y a pas un — de paille, مرغ تياد سكالى *meràrg tiāda sa-kāli.*

Loc. adv. Brin-à-brin, سلى سكالى *sa-ley sa-kāli.* Arracher la barbe brin-à-brin, منچابت جڠڬت سلى سكالى *men-xābut jarggut sa-ley sa-kāli.*

BRINDILLE, s. f., رنتڠ *rantirg.*

BRIOCHE, s. f., جرادق *jerādik.* Manger de la —, مماكن جرادق *memākan jerādik.*

Fig. ساله كچل *sālah kexìl,* ساله در كورغ ايڠت *sālah deri kūrarg īrgat.* Faire des brioches, ممبوت ساله كچل *mem-būat sālah kexìl.*

BRIQUE, s. f., بات *bāta,* باتو باكر *bātu bākar,* باتو تونو *bātu tūnu.* Faire des briques, ممبوت بات *mem-būat bāta.* Cuire des briques, ممباكر باتو *mem-bākar bātu.* Une maison en briques, رومه يغ جادى درقد بات *rūmah yarg jādi deri-pada bāta,* رومه بات *rūmah bāta.*

BRIQUET, s. m., بسى اڤى *besī āpi.* La pierre du —, باتو اڤى *bātu āpi.* Battre le —, مموكل باتو اڤى *memūkul bātu āpi.*

BRIQUETER, v. a., un mur, ميڠاڤو دندڠ سڤرتي باتو *meñāpu dindiṅg sepertibāta.* — un chemin, منداسركن جالن دڠن باتو *men-dāsar-kanjālan deṅgan bāta.*

BRIQUETERIE, s. f., ليو *līyu,* تمڤت ممبوات باتو *tampat mem-būat bāta,* تمڤت منجونن *tampat men-jūnan.*

BRIQUETIER, s. m., ڤنجونن *pen-jūnan,* توكڠ ليو *tūkaṅg līyu.* Un —, سؤرڠ ڤنجونن *sa-ōraṅg pen-jūnan.*

BRIS, s. m., fracture, حال ممچه *ḥāl memexàh.*

BRIS, morceau, débris, ڤاته *pātah,* ڤتاهن *patāh-an.*

BRISABLE, adj., يڠ بوله دڤچه اورڠ *yaṅg būleh di-pexàh ōraṅg,* يڠ بوله درمق *yaṅg būleh di-remùḳ.*

BRISANTS, s. m., rochers à fleur d'eau, ݢوسڠ *gūsuṅg,* كارڠ باتو *kāraṅg bātu.*

BRISANTS, rejaillissement de l'eau de la mer, ݢلورا *gelūra,* باكت *bākat,* ݢلمبڠ *gelumbaṅg.*

BRISE, s. f., اڠين *āṅgin,* اڠين لمبت *āṅgin lembut.* Petite —, اڠين يڠ لمه لمبت *āṅgin yaṅg lemàh lembut.* — fraîche, اڠين سجق *āṅgin sejùḳ,* اڠين كنچڠ *āṅgin kenxaṅg.* — de terre, اڠين دارت *āṅgin dārat.* — de large, اڠين لاوت *āṅgin lāut.* — carabinée, اڠين كرس *āṅgin kràs,* اڠين ريبت *āṅgin rībut.* — régulière, اڠين تتڤ *āṅgin tetàp.* — passagère, coup de vent, بادي *bādey.* Une forte — commence à souffler, اڠين كرس تورن *āṅgin kràs tūrun.* La — du soir murmure, اڠين ڤتڠ بردڠڠ *āṅgin petàṅg ber-deṅguṅg.*

BRISÉ, E, part. pas. du v. briser, ڤچه *pexàh,* ڤاته *pātah,* ڤوتس *pūtus,* رمق *remùḳ.* Une glace brisée, چرمين يڠ ڤچه *xermin yaṅg pexàh.* Bâton —, تڠكت يڠ ڤاته *tuṅgkat yaṅg pātah.* Corde brisée, تالي يڠ ڤوتس *tāli yaṅg pūtus.* Verre —, mis en pièces, كاچ يڠ رمق *kāxa yaṅg remùḳ.*

BRISÉ, qui peut se plier. Des volets brisés, ڤاڤن جنديل يڠ بوله ليڤت *pāpan jandēla yaṅg būleh līpat.* Porte brisée, ڤنتو يڠ ليڤت *pintu yaṅg līpat.*

Fig. — de fatigue, لته لسو *letèh-lesū.* Un cœur —, هاتي يڠ ميسل *hāti yaṅg meñesàl.*

BRISE-COU, s. m., انق تڠڬ يڠ كورڠ بايق *ānaḳ taṅgga yaṅg kūraṅg bāiḳ,* تمڤت دجالن يڠ تياد رات *tampat di-jālan yaṅg tiāda rāta.*

BRISÉES, s. f. pl. Suivre les — de quelqu'un, منورت اكن كلكوءن اورڠ *menūrut ākan ka-lakū-an ōraṅg.* Courir sur les — de quelqu'un, برلمب دڠن اورڠ *ber-lumba deṅgan ōraṅg.*

BRISE-GLACE, s. m., تمبق اتو باتڠ کايو يڠ دهداڤن جمباتن اکن ممچهکن اير بکو *tembok ātaw bātaŋ kāyu yaŋ di-hadāp-an jambātan ākan memexàh-kan āyer bakū.*

BRISEMENT, s. m., حال ممچهکن *ḥāl memexàh-kan*, ڤمچاهن *peme-xāh-an*, ڤمتوسن *pemutūs-an.* — de cœur, سسل هاتي *sesàl hāti.*

BRISER, v. a., ممچه *memexàh*, ممچهکن *memexàh-kan*, مماته *me-mātah*, مموتسکن *memūtus-kan*, مرمقکن *me-remùk-kan.* — une glace, ممچه چرمين *memexàh xer-min.* Il brisa les idoles, دڤچهکنن سکل برهال *di-pexàh-kan-ña segala berhāla.* — un bambou, مماته بوله *memātah būluh*, ممچهکن بوله *meme-xàh-kan būluh.* Il ne brisera pas le roseau cassé, بوله يڠ ترکولي تياد اي اکن ڤچهکن *būluh yaŋ ter-kūley tiāda īa ākan pexàh-kan.* — du verre, le mettre en pièces, مرمقکن کاچ *me-remùk-kan kāxa.* Comme du verre que l'on brise sur une pierre, سڤرت کاچ يڠ درمقکن اورڠ اتس باتو *seperti kāxa yaŋ di-remùk-kan ōraŋ ātas bātu.* — une corde, مموتسکن تالي *memūtus-kan tāli.*

Fig. — le cœur, مڠهنچرکن هاتي *meŋ-hanxur-kan hāti.* — les fers, les chaînes, مڠلور در ڤرهمباٴن *meŋgalūar deri per-hambā-an.* — les liens du mariage, مرمبق نکاح *me-rombak nikāḥ.* — les liens de l'amitié, مموتسکن تالي ڤرهبوڠن صحابة *memūtus-kan tāli per-hubūŋ-an ṣoḥābat.*

Prov. Tant va la cruche à l'eau qu'à la fin elle se brise, اورڠ يڠ ڤرڬي کتمڤت يڠ برباهاي اخرڽ اکن جادي بناس اي *ōraŋ yaŋ pergi ka-tam-pat yaŋ ber-bahāya ākir-ña ākan jādi bināsa īa.*

BRISE-TOUT, s. m., يڠ کورڠ ايڠت *yaŋ kūraŋ īŋat*, ڤڠکه *peŋkuh*, يڠ کورڠ چڤت *yaŋ kūraŋ xepàt*, کيکو *kēku.*

BRISEUR, s. m., ڤمچه *pemexàh*, اورڠ يڠ ممچه *ōraŋ yaŋ memexàh.* — d'images, اورڠ ممچه ڤاتڠ *ōraŋ memexàh pātuŋ.*

BRISURE, s. f., ڤچاهن *pexāh-an.* Raccommoder les brisures, مميبيکي ڤچاهن *mem-baīk-i pexāh-an.*

BRISE-VENT, s. m., ڤرلندوڠن لاون اڠين *per-lindūŋ-an lāwan āŋin.*

BROC, s. m., کندي کايو اکن مڠمبل اير اڠکور *kendi kāyu ākan meŋ-ambil āyer aŋgūr.*

BROCAILLE, s. f., باتو٢ کچل اکن مميبيکي جالن *batu-bātu kexīl ākan mem-baīk-i jālan.*

BROCANTAGE, s. m., حال منجول بارڠ٢ يڠ جارڠ *ḥāl men-jūal bāraŋ-bāraŋ yaŋ jāraŋ.*

BROCANTER, v. n., ممبلي دان منجول بارغ ٢ يغ جارغ سفرت کمبر دان ڤاتغ دان لاين درفد ايت *mem-belī dān men-jūal bāraṅ-bāraṅ yaṅ jāraṅ seperti gambar dān pātuṅ dān lāin deri-pada ītu.*

BROCANTEUR, s. m., اورغ يغ منجول بارغ ٢ يغ جارغ *ōraṅ yaṅ men-jūal bāraṅ-bāraṅ yaṅ jāraṅ.*

BROCARD, s. m., raillerie piquante, سنديرن *sindīr-an,* کورو *gūraw.*

BROCARDER, v. a., مپندر *meñindir,* مڠکورو *meṅ-gūraw.* — quelqu'un, ممڤرکوروکن اورغ *mem-per-gūraw-kan ōraṅ.*

BROCARDEUR, s. m., ڤڠکورو *peṅ-gūraw,* اورغ يغ مپندر *ōraṅ yaṅ meñindir.*

BROCART, s. m., سندس *sundus.* Des habits de —, کاين درفد سندس *kāin deri-pada sundus.*

BROCHAGE, s. m., حال منجاهت کتاب *ḥāl men-jāhit kitāb.*

BROCHE, s. f., à rôtir, ڤاچق *pā-xaḳ.* Mettre à la —, مماچق *me-māxaḳ.* Qui est mis à la —, يغ ترڤاچق *yaṅ ter-pāxaḳ.* Une poule mise à la —, هايم يغ ترڤاچق *hāyam yaṅ ter-pāxak.* La — tourne, ڤاچق برڤوسيغ *pāxaḳ ber-pūsiṅ.* Tourner la —, مموسيڠکن ڤاچق *me-mūsiṅ-kan pāxaḳ.*

BROCHÉ, E, part. pas. du v. brocher, جاهت *jāhit,* يغ دجاهت *yaṅ di-jāhit.* Un livre —, کتاب يغ دجاهت *kitāb yaṅ di-jāhit.*

BROCHER, v. a., coudre ensemble les feuilles d'un livre, منجاهت *men-jāhit.* — un livre, منجاهت کتاب *men-jāhit kitāb.*

BROCHER, faire quelque chose à la hâte, مڠرجاکن ڤکرجاءن دڠن لکس *meṅarjā-kan pe-karjā-an deṅan lekàs.*

BROCHER, faire du brocart, مڠرجاکن سندس *meṅarjā-kan sundus,* منيکم ججق *menīkam jejàḳ.*

BROCHET, s. m., nom d'un poisson, کاچغ٢ *kāxaṅ-kāxaṅ.*

BROCHETER, v. a., منچاچه *men-xāxah,* منيکم دڠن چڠکل *menīkam deṅan xuṅkil,* منيکم دڠن ڤاچق کچل *menīkam deṅan pāxaḳ kexìl.*

BROCHETTE, s. f., ڤاچق کچل *pā-xaḳ kexìl,* چڠکل *xuṅkil.*

BROCHURE, s. f., ouvrage imprimé ne contenant qu'un petit nombre de feuilles, کتاب کچل يغ ترترا *kitāb kexìl yaṅ ter-terā.*

BROCHURE, action de brocher un livre, حال منجاهت کتاب *ḥāl men-jāhit kitāb.*

BRODÉ, E, part. pas. du v. broder, برسولم *ber-sūlam,* برسوجي *ber-sūji,* ترسولم *ter-sūlam.* Un oreiller —,

بنتل يغ برسولم *bantal yarg ber-sūlam.* Un habit —, ڤكاين يغ برسولم *pakēy-an yarg ber-sūlam.* — avec de l'or, يغ ترسولم دغن امس *yarg ter-sūlam dergan amàs.*

BRODEQUIN, s. m., موزه كچل *mūzah kexìl,* سڤاتو ستغه ڤنجغ *sapātu sa-tergah panjarg.* Une paire de brodequins, سڤاسغ موزه كچل *sa-pāsarg mūzah kexìl.*

BRODER, v. a., ميولم *meñūlam,* ميوجى *meñūji.* — un mouchoir, ميولم ساڤو تاغن *meñūlam sāpu targan.* — à fleurs, ميوجى دغن روڤ بوغ *meñūji dergan rūpa būrga.*

BRODER, ajouter à un récit, ممنجغكن چرترا *memanjarg-kan xeritrā.*

BRODERIE, s. f., سولم *sūlam,* سجين *sujī-an,* ديوغڬ *dīwargga.*

BRODEUR, EUSE, s., ڤيولم *peñūlam,* ڤندى ميوجى *pandey meñūji,* اورغ ميولم *ōrarg meñūlam.* Un —, سأورغ ڤيولم *sa-ōrarg peñūlam.*

BROIEMENT, s. m., حال منمبق *ḥāl menumbuḳ,* حال ملومتكن *ḥāl me-lūmat-kan,* حال مرمقكن *ḥāl me-remùḳ-kan.*

BRONCHEMENT, s. m., حال كلنچه *ḥāl kalinxuh,* كسنتوهن *ka-sun-tūh-an.*

BRONCHER, v. n., كلنچه *kalinxuh,* مينته *meñuntuh.*

BRONCHER, manquer, faillir, ميست *meñesàt,* ممبوت ساله *mem-būat sālah.*

Prov. Il n'y a si bon cheval qui ne bronche, مك اورغ ڤندى دان اورغ عارف ڤون ميست جوڬ *maka ōrarg pandey dān ōrarg ʿārif pūn meñesàt jūga.*

BRONCHES, s. f. pl., سغكوغ *serg-kūwarg,* تمڤت نفس *tampat nefas.*

BRONCHITE, s. f., ساكت سغكوغ *sākit sergkūwarg,* ساكت تمڤت نفس *sākit tampat nefas.*

BRONZE, s. m., ڬغس *gargsa,* كغس *kargsa,* چمڤورن تيمه دغن تمباڬ *xam-pūr-an tīmah dergan tembāga.* Couleur de —, ورن ڬغس *warna gargsa.* Statue de —, ڤاتغ درڤد ڬغس *pāturg deri-pada gargsa.*

Fig. Cœur de —, اورغ يغ تياد كسيهن ڤداڽ *ōrarg yarg tiāda kasīh-an padā-ña.*

BRONZÉ, E, part. pas. du v. bronzer, يغ دساڤو دغن ورن ڬغس *yarg di-sāpu dergan warna gargsa.*

BRONZER, v. a., مپاڤو دغن ورن ڬغس *meñāpu dergan warna gargsa.*

BROQUETTE, s. f., ڤاكو كچل *pāku kexìl,* ڤاسق *pāsaḳ.*

BROSSE, s. f., سيكت *sīkat,* برس *berùs,* ساڤو *sāpu.* — à habit, سيكت اكن ميكت كاين *sīkat ākan meñīkat*

kāin. — à dents, برس اكن مڠكوسق كيكي *berùs ākan meṅ-gōsok gīgi*, ڤپوكي *peñūgi*. — à frictions, برس اكن مڠكسوكي كولت بدن *berùs ākan meṅ-gosōk-i kūlit badàn*. — douce, برس لمبت *berùs lembùt*. — dure, برس كرس *berùs kràs*.

BROSSER, v. a., مپيكت *meñīkat*, مڠكوسق *meṅ-gōsok*, مپاڤو *meñāpu*. — des habits, مپيكت كاين *meñīkat kāin*. — les dents, مڠكوسق كيكي *meṅ-gōsok gīgi*, مپوكي *meñūgi*.

BROSSERIE, s. f., تمڤت ممبوت برس *tampat mem-būat berùs*, كدي اورڠ جول سيكت *kadèy ōraṅ jūal sīkat*.

BROSSEUR, s. m., اورڠ مپيكت *ōraṅ meñīkat*.

BROSSIER, s. m., توكڠ سيكت *tūkaṅ sīkat*, اورڠ ڤندي ممبوت برس *ōraṅ pandey mem-būat berùs*.

BROU, s. m., سابت *sābut*, موبڠ *mūbaṅ*, كولت هيجو كلاڤ ايروڤ *kūlit hījaw kelāpa irūpa*. — de noix, منومن كرس يڠ دجديكن درڤد ارق دان كولت هيجو كلاڤ ايروڤ *minūm-an kràs yaṅ di-jadī-kan deri-pada ārak dān kūlit hījaw kelāpa irūpa*.

BROUETTE, s. f., كريت سورڠ *ka-rēta sūruṅ*, كريت تاڠن دڠن سواتو رود ساج *karēta tāṅan deṅan suātu rōda sāja*.

BROUETTER, v. a., مماو دالم كريت سورڠ *mem-bāwa dālam karēta sūruṅ*.

BROUHAHA, s. m., هرهار *haru-hāra*.

BROUI, E, part. pas. du v. brouir, لاير *lāyur*, ترلاير *ter-lāyur*, باكر *bākar*. Des feuilles brouies, داون٢ يڠ لاير *dāun-dāun yaṅ lāyur*.

BROUILLAMINI, s. m., هربيرو *haru-bīru*, چمڤر باور *xampur bāur*. Il y a bien du — dans cette affaire, ڤكرجاءن ايت باپق كوست *pe-karjā-an ītu bāñak kūsut*.

BROUILLARD, s. m., كابت *kābut*, اوڤ *āwap*, ردڤ *radùp*. Le — tombe, كابت تورن *kābut tūrun*.

Fig. N'y voir que du —, تياد مڠرتي *tiāda meṅ-arti*. Être dans les brouillards, دكت مابق *dekàt mābuk*.

BROUILLASSER, v. n., هوجن رنتق٢ يڠ تورن *hūjan rintik-rintik yaṅ tūrun*.

BROUILLE, s. f., چدرا *xidrā*, ڤربنتاهن *per-bantāh-an*.

BROUILLÉ, E, part. pas. du verbe brouiller, چمڤر *xampur*, ترچمڤر *ter-xampur*, كوست *kūsut*. Des amis brouillés, تولن يڠ برچدرا *tūlan yaṅ ber-xidrā*.

BROUILLER, v. a., مڠهربيروكن *meṅ-haru-birū-kan*, مڠوستكن

meŋūsut-kan, منچمڤر men-xam-pur. — des vins ensemble, منچمڤر اڠڬور men-xampur aŋgūr. — du vin (le rendre trouble), مڠرهكن اڠڬور meŋeruh-kan aŋgūr. — des amis, برچدراكن هندى تولن ber-xidrā-kan handey tūlan.

Fig. — les cartes, مڠوستكن ڤكرجاءن meŋūsut-kan pe-karjā-an.

BROUILLERIE, s. f., چدرا *xidrā*, بنته *bantah*, ڤربنتاهن *per-bantāh-an*, چكت *xekìt*. Source de —, ڤوهن ڤربنتاهن *pōhon per-bantāh-an*.

BROUILLON, NE, adj., يڠ ممبوت هرهار *yaŋ mem-būat haru-hāru*, يڠ ممبوت چدرا انتارا اورڠ *yaŋ mem-būat xidrā antāra ōraŋ*, اورڠ ڤڠوڤق *ōraŋ peŋ-ūpaḳ*.

BROUILLON, s. m., ébouche, چنتو *xonto*, چنتو سورت *xonto sūrat*, رنچان سورت *ranxāna sūrat*.

BROUIR, v. a., ملاير *me-lāyur*, ممباكر *mem-bākar*. — des arbres, ملاير ڤوكق *me-lāyur pōkoḳ*.

BROUISSURE, s. f., كليورن *ka-layūr-an*.

BROUSSAILLES, s. f. pl., سمق *semàk*, بلوكر *belūkar*. Couper des —, منبس سمق *menebàs semàḳ*. Des — épaisses, سمق سامن *semàḳ sāmun*.

BROUTER, v. a., ماكن رمڤت دڤادڠ *mākan rumput di-pādaŋ*.

BROUTILLES, s. f. pl., رنتڠ٢ *ran-tiŋ-rantiŋ*, رنتڠ رنتيڠن *rantiŋ-rantīŋ-an*. Ramasser des —, مڠمڤلكن رنتڠ رنتيڠن *meŋumpul-kan rantiŋ-rantīŋ-an*.

BROYÉ, E, part. pas. du v. broyer, سربق *serbuḳ*, تمبق *tumbuḳ*, رمق *remùḳ*. — sous les roues d'un char, رمق دباوه رود رات *remùḳ di-bāwah rōda rāta*.

BROYER, v. a., ميربق *meñerbuḳ*, منمبق *menumbuḳ*, مرمقكن *me-remùḳ-kan*, ممديكن *me-mudī-kan*, ممڤيسكن *memīpis-kan*, مڠڬيلڠ *meŋ-gīliŋ*. — du chanvre, ميربق ڬنج *meñerbuḳ ganja*. — du poivre, منمبق لادا *menumbuḳ lāda*. — des épices sur une pierre, مرمقكن رمڤه٢ اتس باتو ڬيلڠ *me-remùḳ-kan rampah-rampah ātas bātu gīliŋ*. — dans un mortier, منمبق دالم لسڠ *me-numbuḳ dālam lesùŋ*. — des couleurs, ممڤيس *memīpis*.

BRU, s. f., منتو ڤرمڤوان *menantu perampūan*. C'est sa —, ياءيت منتوڽ ڤرمڤوان *ia-ītu menantū-ña perampūan*.

BRUGNON, s. m., سواتو جنس تفاح فرسي *suātu jenìs tuffāḥ farsi*.

BRUINE, s. f., هوجن رنتق٢ *hūjan rintiḳ-rintiḳ*.

BRUINER, v. n., هوجن رنتق٢ يغ تورن *hūjan rintiḳ-rintiḳ yaṅ tūrun.*

BRUIRE, v. n., بردڠڠ *ber-deṅuṅ*, ݢمورو *gumūru.* Le vent bruit, اڠن بردڠڠ *āṅin ber-deṅuṅ.* Les vagues de la mer bruyaient, امبق لاوت ݢمورهله *ombaḳ lāut gumūruh-lah.*

BRUISSEMENT, s. m., دڠڠ *deṅuṅ*, ݢوره *gūruh*, دسڠ *desiṅ*, درو *derū.*

BRUIT, s. m., بوپي *būñi*, سوار *suāra*, بهان *bahāna.* — éclatant, بوپي ݢمڤيت *būñi gempīta.* — solennel, بوپي عظمة *būñi atlamat.* — sourd, بوپي سايڤ *būñi sāyup.* — doux et agréable, بوپي مردو *būñi merdu.* — du vent, بوپي اڠن *būñi āṅin.* — du tonnerre, ݢوره *gūruh.* — de la trompette, بوپي نفيري *būñi nafīri.* Faire du —, بربوپي *ber-būñi*, برسوار *ber-suāra.*

BRUIT, querelle, ايڠر *īṅar*, ايڠربڠر *īṅar-baṅar*, ݢمڤر *gampar*, ݢيݢر *gēger.* Il y a grand — dans le marché, ݢمڤر باپق دڤاسر *gampar bāñaḳ di-pāsar.* Faire du —, مڠهرهار *meṅ-haru-hāra*, se quereller ممبنته *mem-bantah.*

BRUIT, nouvelle, خبر *ḳabar*, ورت *warta*, بريت *brīta.* De là est venu ce —, در سان داتڠ خبر ايت *deri sāna dātaṅ ḳabar ītu.* Un faux —, ورت دست *warta dusta.*

BRUIT, célébrité. Son nom fait du —, نماپ مشهور *namā-ña mas̱hūr.* Avoir bon —, منداڤت نام يڠ بايق *men-dāpat nāma yaṅ bāiḳ.*

Fig. A grand —, دڠن کاچق *deṅan kāxaḳ*, دڠن اڤچار *deṅan upaxāra.* A petit —, دڠن سنونه *deṅan senūnuh*, سرت بردیم *serta ber-dīam.*

Loc. Faire plus de — que de besogne, مڠات باپق دان مڠرج سديکت *meṅāta bāñaḳ dān meṅarja sa-dīkit.* Faire — d'une chose, مڠات باپق اتس سواتو ڤرکار *meṅāta bāñaḳ ātas suātu porkāra.* Point de bruit! دیمله *dīam-lah.*

BRÛLABLE, adj., يڠ داڤت دباکر *yaṅ dāpat di-bākar*, يڠ بوله دماکن اڤي *yaṅ būleh di-mākan āpi.*

BRÛLAGE, s. m., حال ممباکر *ḥāl mem-bākar.*

BRÛLANT, E, adj., هاڠت *hāṅat*, هاڠس *hāṅus.* Cette eau est brûlante, اير ايت باپق هاڠت *āyer ītu bāñaḳ hāṅat.* —, piquant, ڤده *pedih.* — au goût, ڤدس *pedās.* —, être en feu, براڤي *ber-āpi.* Une chaleur brûlante, ڤانس يڠ ساڠت *pānas yaṅ sāṅat.* Soif brûlante, دهاݢ يڠ ساڠت *dahāga yaṅ sāṅat.* Zèle

brûlant, غيرة يغ راجن *geirat yang rājin*. Fièvre brûlante, دمم ڤانس *demàm pānas*. Ortie brûlante, داون ݢاتل *dāun gātal*, ڤولس *pūlas*.

BRÛLÉ, E, part. pas. du v. brûler, ترباکر *ter-bākar*, دماکن اڤي *di-mākan āpi*, ترتونو *ter-tūnu*, هاڠس *hāngus*. La ville est —, نکري ڤون تربا کر *nagrī pūn ter-bākar*. La maison est complétement —, روم هابس دماکن اڤي *rūmah hābis di-mākan āpi*. Mourir —, ماتي دباکر *māti di-bākar*. Son habit fut à moitié —, ستڠه ترتونو بجوڽ *sa-tengah ter-tūnu baju-ña*. Cette viande est brûlée, داݢيڠ ايت کن هاڠس *dāging ītu kena hāngus*.

BRÛLÉ, desséché, لاير *lāyur*, کن ڤانس *kena pānas*. — par le vent, ترلاير اوله اڠين *ter-lāyur ūleh angin*. — par le soleil, کن ڤانس متهاري *kena pānas mata-hāri*.

Fig. Cerveau —, اورڠ غيرة *ōrang geirat*, اورڠ ايدن *ōrang ēdan*.

BRÛLEMENT, s. m., 1°, action de brûler, حال ممباکر *hāl mem-bākar*. Le lieu du — des corps, تمڤت ممباکر ميت *tampat mem-bākar mayet*. 2°, résultat, کبکارن *ka-bakār-an*. — des branches et des racines qui restent snr un terrain défriché, ڤندو *pandu*.

BRÛLER, v. a., ممباکر *mem-bākar*, مڠهاڠسکن *meng-hāngus-kan*, مڠکڠ *memanggang*, منونو *menūnu*. — du bois, ممباکر کايو اڤي *mem-bākar kāyu āpi*. — une maison, ممباکر روم *mem-bākar rūmah*. — un corps, ممباکر ميت *mem - bākar mayet*. Brûlez-moi, باکرله همب *bākar-lah hamba*. — des parfums, منونو استڠݢي *menūnu istanggi*, مڠوکڤ دوڤ *meng-ūkup dūpa*. — avec un fer chaud, ميلرکن *meñelùr-kan*. — avec de l'eau bouillante, منچلر *men-xelòr*.

BRÛLER, dessécher, ملايرکن *me-lāyur-kan*.

BRÛLER du vin, ممبوت ارق دراڠکور *mem-būat ārak deri anggūr*.

BRÛLER la cervelle à quelqu'un, منمبق کڤال اورڠ *menembak kapāla ōrang*.

Fig. — un gîte (y passer sans s'y arrêter), مللوءي تمڤت ڤرسڠݢاهن *me-lalū-i tampat per-singgāh-an*. — ses vaisseaux, مماسق سواتو ڤکرجاءن دڠن تياد بوله کمبالي *me-māsuk suātu pe-karjā-an dengan tiāda būleh kombāli*. — de l'encens devant quelqu'un, ممبوجق اورڠ *mem-bujuk ōrang*, مموجي اورڠ دهداڤنڽ *memūji ōrang di-hadāp-an-ña*. — le pavé, لاري دڠن لکس *lāri dengan lekàs*.

BRÛLER, v. n., être consumé par le feu, مڽال *me-ñāla*, برڽال *ber-ñāla*. Cette maison brûle, روم ايت برڽال *rūmah ītu ber-ñāla*. Ce feu

brûle, اڤي ايت مڽال *āpi ītu me-ñāla.* La bougie brûle, ليلن برڽال *līlin ber-ñāla,* دين براڤي *dīan ber-āpi.*

BRÛLER, éprouver une grande chaleur. La main me brûle, تاڠن همب ساڠت ڤانس *tāṅgan hamba sāṅgat pānas.*

Fig. — de soif, بردهاڬ سکالي *ber-dahāga sa-kāli.* — d'amour pour, براهي اکن *berāhi ākan.* — à petit feu, برايڠن اکن بارڠ يڠ تياد بوله داڤت *ber-īṅgin ākan bāraṅg yaṅg tiāda būleh dāpat.* La bouche me brûle, هاڠسله مولت همب *hāṅgus-lah mūlut hamba.*

SE BRÛLER, v. pron., کن اڤي *kena āpi.* Il s'est brûlé la main, تاڠنڽ سده کن اڤي *tāṅgan-ña sudah kena āpi.*

SE BRÛLER aux funérailles de son consort, ڤرڬي بيل *pergi bēla.*

BRÛLERIE, s. f., atelier où l'on brûle le vin, تمڤت ممبوت ارق *tampat mem-būat ārak,* ڤراراکن *per-arāk-an.*

BRÛLEUR, s. m., incendiaire, اورڠ يڠ ممباکر رومه اورڠ *ōraṅg yaṅg mem-bākar rūmah ōraṅg.*

BRÛLEUR, employé à brûler le vin, جورو ڤڠارقکن *jūru peṅg-ārak-kan.*

BRÛLURE, s. f., لوک هاڠس *lūka hāṅgus,* تند هاڠس *tanda hāṅgus.* Remède pour les brûlures, اوبت لوک هاڠس *ōbat lūka hāṅgus.*

BRÛLURE, marque du fer chaud, تند چڤ ڤانس *tanda xap pānas,* تند سلر *tanda selur.*

BRUME, s. f., کابت *kābut,* اوڤ *āwap.* — épaisse, کلم کابت *klàm kābut.*

BRUMEUX, EUSE, adj., برکابت *ber-kābut,* براوڤ *ber-āwap.*

BRUN, s. m., ورن هيتم مانس *warna hītam mānis.* — foncé tirant sur le rouge, ورن ميره توا *warna mērah tuā.* — clair, ورن ڤيرڠ *warna pēraṅg.* — tirant sur le vert, هيجو چمڤر هيتم مانس *hījaw xampur hītam mānis.*

BRUN, E, adj., هيتم مانس *hītam mānis.* — foncé, ميره توا *mērah tuā.* — clair, ڤيرڠ *pēraṅg.* Visage —, موک يڠ هيتم مانس *mūka yaṅg hītam mānis.* Cheveux bruns-clair, رمبت ڤيرڠ *rambut pēraṅg.* Des yeux d'un brun-clair, مات ڤيرڠ *māta pēraṅg.*

BRUNI, E, part. pas. du v. brunir, devenu brun, جادي هيتم مانس *jādi hītam mānis.*

BRUNI, poli, تراوڤم *ter-ūpam.*

BRUNIR, v. a., منجديکن هيتم مانس *men-jadī-kan hītam mānis.* —, peindre en brun, ممبوبه چت ورن هيتم *mem-būbuh xàt warna hītam.*

SE BRUNIR, v. pron., منجادى هيتم مانس *men-jādi hītam mānis*, منجادى فيرغ *men-jādi pērang*.

BRUNIR, polir, مغوقم *meng-ūpam*. — de l'or, مغوقم امس *meng-ūpam amàs*. — du cuivre, مغوقم تمباك *meng-ūpam tembāga*.

BRUNISSAGE, s. m., حال مغوقم *ḥāl meng-ūpam*, ڤغڤامن *peng-upām-an*. — de l'or, حال مغوقم امس *ḥāl meng-ūpam amàs*.

BRUNISSEUR, EUSE, adj., et s., توكڠ اوقم *tūkang ūpam*, اورڠ ڤغوقم *ōrang peng-ūpam*.

BRUNISSOIR, s. m., ڤغوقم *peng-ūpam*, ڤركاكس ڤغوقم *perkākas peng-ūpam*.

BRUSQUE, adj., ڤرڠ ڤرس *pràng-prùs*, ڬوڤه٢ *gūpuh-gūpuh*, بڠس *bengis*.

BRUSQUE, incivil, ڤڠكه *pengkuh*, تياد تاهو عادة *tiāda tāhu ādat*.

BRUSQUEMENT, adv., دڠن ڬوڤه٢ *dengan gūpuh-gūpuh*, سكنيڠ٢ *sa-kunñung-kunñung*.

BRUSQUER, v. a., منچلا اورڠ *men-xelā ōrang*. Cet homme brusque tout le monde, اورڠ ايت منچلا سکل اورڠ *ōrang ītu men-xelā segala ōrang*.

BRUSQUER une affaire, مڠرجاكن ڤكرجاءن دڠن ڬوڤه٢ *mengarjā-kan pe-karjā-an dengan gūpuh-gūpuh*.

BRUSQUERIE, s. f., ڤراڠي ڤرڠ ڤرس *perāngi pràng-prùs*, ڤرى اورڠ بڠس *prī ōrang bengis*.

BRUT, E, adj., grossier, rustre, كاسر *kāsar*, كاسڤ *kāsap*, ڤڠكه *pengkuh*.

BRUT, non élaboré par l'art, بلم دكرج *belùm di-karja*. Sucre —, ڬول يڠ بلم سوچى *gūla yang belùm sūxi*. Bois —, كايو بولت *kāyu būlat*. Diamant —, باتو انتن يڠ بلم داوقم *bātu intan yang belùm di-ūpam*.

BRUTAL, E, adj., چار بناتڠ *xāra binātang*, سڤرت بناتڠ *seperti binā-tang*, سڤرت حيوان *seperti ḥeywān*, درجان *durjāna*. Appétits brutaux, نفسو حيوانى *nefsū ḥeywāni*.

BRUTAL, emporté, féroce, ڬالق *gālak*, ڬارڠ *gārang*, بوس *būwas*. Un caractère —, ڤراڠي يڠ ڬالق *perāngi yang gālak*.

BRUTALEMENT, adv., دڠن ڬالق *dengan gālak*, دڠن درجان *dengan durjāna*.

BRUTALISER, v. a., ملكوكن دڠن ڬالق *me-lakū-kan dengan gālak*, مڠنياكن *meng-aniayā-kan*.

BRUTALITÉ, E, s. f., ڤراڠي بناتڠ *perāngi binātang*, ڤرى ڬالق *prī gālak*, ڤرى حيوان *prī ḥeywān*, ڤرى درجان *prī durjāna*.

BRUTE, s. f., animal, بناتڠ *binātarg*, حيوان *ḥeywān*.

Fig. —, homme stupide, دوڠو *dūrgu*, بوده *bōdoh*.

BRUYAMMENT, adv., دڠن ݢمفر *dergan gampar*, دڠن ݢاݢف *dergan gāgap*, دڠن ريوه *dergan riyūh*.

BRUYANT, E, adj., ݢمفيت *gempīta*, ݢاݢف *gāgap*, ݢارڠ *gārarg*, ريوه *riyūh*.

BRUYANT, perçant, ڽارڠ *ñārirg*.

BRUYANT, joyeux, سکچيت *suka-xita*, ترماس *termāsa*.

BRUYÈRE, s. f., sorte de —, چنتيݢي *xantīgi*, داون چمار *dāun xemāra*.

Terre de —, تانه ڤاسر *tānah pāsir*.

BU, E, part. pas. du v. boire, مينم *mīnum*, يڠ دمينم *yarg di-mīnum*.

BUANDERIE, s. f., تمفت مڽوچي کاين *tampat meñūxi kāin*, روه بنار *rūmah bināra*.

BUBON, s. m., بنتل *bentil*, بڠکق *barkkak*. — pestilentiel, بنتل سمفر *bentil sampar*. — vénérien, بنتل رستڠ *bentil rasturg*.

BÛCHE, s. f., ڤونتڠ کايو *punturg kāyu*. Une grosse —, ڤونتڠ کايو يڠ بسر *punturg kāyu yarg besàr*. Mettre une — au feu, ممبوبه ڤونتڠ ڤد اڤي *mem-būbuh punturg pada āpi*.

Fig. —, personne stupide, دوڠو *dūrgu*, بوده *bōdoh*.

BÛCHER, s. m., lieu où l'on serre le bois à brûler, تمفت کايو اڤي *tam-pat kāyu āpi*, ݢدڠ کايو اڤي *godòrg kāyu āpi*.

BÛCHER, amas de bois sur lequel on brûle les corps morts ou les criminels, تمبونن کايو *tambūn-an kāyu*. Dresser un —, منمبنکن کايو *menam-bun-kan kāyu*. Mettre le feu au —, ممبوبه اڤي ڤد تمبونن کايو *mem-būbuh āpi pada tambūn-an kāyu*.

BÛCHER, v. a., مرامو کايو *me-rāmu kāyu*, مڠرجاکن کايو *mergarjā-kan kāyu*.

Fig. — quelqu'un, t. pop., ممکول اورڠ *memūkul ōrarg*.

BÛCHERON, s. m., اورڠ مرامو کايو *ōrarg me-rāmu kāyu*, اورڠ منبڠ کايو *ōrarg menebàrg kāyu*, اورڠ ممونتڠ کايو *ōrarg memūturg kāyu*.

BÛCHETTE, s. f., باتڠ کايو کچل *bātarg kāyu kexìl*, کايو اڤي يڠ کچل *kāyu āpi yarg kexìl*, رنتڠ *rantirg*.

BUDGET, s. m., هتوڠن بلنج ڤد ستاهن *hitūrg-an belanja pada sa-tāhun*.

BUFFET, s. m., armoire pour la vaisselle et le linge de table, تمفت مان اورڠ سمڤن سݢل روڤ باجن دان کاين ميج *tampat māna ōrarg sim-pan segala rūpa bājan dān kāin mēja*.

BUFFET, table où sont les mets, ميج يغ اتسڽ اد سڬل مكانن *mēja yarg ātas-ña ada segala makān-an.*

BUFFLE, s. m., كربو *karbaw*, كربو جنتن *karbaw jantan*. Bufflesse, كربو بتين *karbaw betīna*. Le — se vautre dans la boue, كربو بركوبغ *karbaw ber-kūbarg.*

BUISSON, s. m., بلوكر *belūkar*, كرندغ *kerandarg*, سمق *semàk*, ڤوهن٢ كچل *pōhon-pōhon kexìl.* — épais, بلوكر يغ رندغ *belūkar yarg ren-darg.* — épineux, بلوكر يغ بردوري *belūkar yarg ber-dūri.* Se cacher dans les buissons, ممبنيكن دريڽ دالم سمق *mem-bunī-kan dirī-ña dālam semàk.*

BUISSONNIER, ÈRE, adj., يغ تڠڬل دالم سمق *yarg tinggal dālam semàk.*

BULBE, s. m., باوغ *bāwarg*, سڬل اكر ڤوكق يغ سڤرت باوغ *segala ākar pōkok yarg seperti bāwarg.*

BULLE, s. m., globule rempli d'air, ڬلمبغ *gelemburg.*

BULLE, lettre du pape, سورت چڤ باب الروم *sūrat xàp būba el-rūm.*

BULLETIN, s. m., سچارق قرطاس *sa-xārik kartās*, سورت كچل *sūrat kexìl.* — d'élection, قرطاس يغ اتسڽ اد نام اورغ يغ دڤيله *kartās yarg ātas-ña ada nāma ōrarg yarg di-pīlih.* — des lois, قرطاس يغ اتسڽ اد سڬل حكم راج دان نڬري *kartās yarg ātas-ña ada segala hukum rāja dān nagrī.*

BURALISTE, s., جورو كنتر *jūru kantur.*

BURE, s. f., كاين صوف يغ كاسر *kāin ṣūf yarg kāsar.* Se revêtir de —, مماكي كاين صوف يغ كاسر *memākey kāin ṣūf yarg kāsar.*

BUREAU, s. m., table destinée au travail des affaires, ميج تولس *mēja tūlis.* Déposer des papiers sur un —, ممبوبه سورت سراتن اتس ميج تولس *mem-būbuh sūrat-surāt-an ātas mēja tūlis.*

BUREAU, endroit où travaillent les gens d'affaires, بيلق تولس *bīlik tūlis*, خلوة منولس *kalwat menūlis*, كنتر *kantur.* Ecrivain dans un —, جورو تولس كنتر *jūru tūlis kantur.*

BURETTE, s. f., كندي سراهي يغ كچل *kendi serāhi yarg kexìl.*

BURIN, s. m., ڤاهت ڤڠوكر *pāhat perg-ūkir*, باج ڤڠوكر *bāja perg-ūkir.*

BURINÉ, E, part. pas. du v. buriner, تراوكر *ter-ūkir*, ترڤاهت *ter-pāhat.*

BURINER, v. a., مماهت *memāhat*, مڠوكر *merg-ūkir.* — une planche, مڠوكر اتس لوح *merg-ūkir ātas lōḥ.*

BURLESQUE, adj., سند *senda*, يغ برسند *yarg ber-senda*, جناك *jenāka*,

کورو *gūraw*, جوکت *jūget*. Un homme —, اورڠ جناک *ōrarg jenāka*, اورڠ جوکت *ōrarg jūget*. Manières —, کلکوان يڠ برسند *ka-lakū-an yarg ber-senda*.

BUSE, s. f., هالڠ *hālarg*.

Loc. Fig. Cette personne est une —, اورڠ ايت دوڠو *ōrarg ītu dūrgu*, اورڠ ايت بوده *ōrarg ītu bōdoh*.

BUSTE, s. m., représentation d'une tête avec les épaules et l'estomac, ڤاتڠ اورڠ در کڤال سمڤی دادان *pātarg ōrarg deri kapāla sampey dadā-ña*.

BUT, s. m., point où l'on vise, سسارن *sasār-an*, تند *tanda*, جه *jih*. Viser un —, ميتر کسسارن *mītar ka-sasār-an*. Atteindre le —, سمڤی کسسارن *sampey ka-sasār-an*. Tirer de — en blanc, منمبق بتل *menembak betùl*.

BUT, intention, سهاج *sahāja*, کهندق *ka-hendak*, کارن *kārna*. Avoir un —, مڽهاج *meñahāja*. Son — était d'arriver à la royauté, کهندقن ايت منجادی راج *ka-hendak-ña ītu men-jādi rāja*.

BUTER, v. n., tendre à, viser à, ميتر *mītar*, مڽهاج *meñahāja*.

SE BUTER, v. pron., ممڬڠ ڤکيرن سنديرين دڠن بيڠلن *memegàrg pikīr-an sendirī-ña dergan bīrgal-ña*.

BUTIN, s. m., رمڤاسن *rampās-an*. جراهن *jarāh-an*, ربوتن *rebūt-an*, غنيمة *ganīmat*. Une certaine quantité de —, رمڤاسن بيراڤ باڽق *rampās-an be-brāpa bāñak*. Partager le —, ممباهاݢی رمڤاسن *mem-bahāgi rampās-an*.

BUTINER, v. n., مرمڤس *me-rampas*, منجاره *men-jārah*, مربت *me-rebùt*. Ces hommes butinent de tous côtés, اورڠ ايت مرمڤس دسمو تمڤت *ōrarg ītu me-rampas di-samuā tampat*. — sur mer, مرمڤق *me-rompak*. Les abeilles butinent sur les fleurs, لبه٢ مڽری بوڠ *lebàh-lebàh meñerèy būrga*.

BUTINEUR, EUSE, s., ڤنجاره *pen-jārah*, اورڠ مرمڤس *ōrarg me-rampas*. — sur mer, ڤرمڤق *pe-rompak*.

BUTOR, s. m., نام سجنس اڠکس يڠ هيدڤ دڤای *nāmasa-jenis urgkas yarg hīdup di-pāya*.

Fig. اورڠ کاسر دان دوڠو *ōrarg kāsar dān dūrgu*.

BUTTE, s. f., tertre, بوکت *būkit*, بوست *būsut*, ڤوسو *pūsu*. Au haut de la —, اتس کمنچق بوکت *ātas ka-munxak būkit*. Monter sur la —, منيکی بوکت *me-naīk-i būkit*.

BUTTER, v. a., garnir une plante de terre tout autour du pied, منمبن تانه ککاکی ڤوکق *me-nambun tānah ka-kāki pōkok*.

BUVABLE, adj., يڠ داڤت دمينم *yarg dāpat di-mīnum*.

BUVETTE, s. f., رومه منومن *rūmah minūm-an*, تمڤت شربة *tampat šarbat*.

BUVEUR, EUSE, s., اورڠ يڠ مينم *ōrarg yarg mīnum*, ڤمينم *pe-mīnum*. Un —, سأورڠ ڤمينم *sa-ōrarg pe-mīnum*. Grand —, ڤڠيروڤ *perg-īrup*. — ivrogne, ڤمابق *pe-mābuk*.

BUVOTTER, v. n., مڠيروڤ *merg-īrup*, مينم باڽق كالي دڠن ستڬق كچل سكالي *mīnum bāñak kāli dergan sa-tegòk kexìl sa-kāli*.

BYSSUS ou BYSSE, s. m., نام سجنس كاين هالس *nāma sa-jenìs kāin hālus*.

C

C, s. m., سي *cé*, troisième lettre de l'alphabet, حرف كتيك دري الف باتا *huruf ka-tīga deri alif-bā-tā*; devant *a, o, u*, a le son de *k*, دهداڤن *a, o, u* بپين بوپي كاف *di-hadāp-an a, o, u buñī-ña būñi kāf*; devant *e, i*, a le son de *s*, دهداڤن *i, e* بتين بوپي سين *di-hadāp-an e, i buñī-ña būñi sīn*; avec *h* a le son de *š*, دڠن *h* بپين بوپي شيم *dergan h buñī-ña būñi šīm*; à la fin d'une syllabe a le son de *k*, ڤد هابس ڤركتاءن بپين بوپي قاف *pada hābis per-katā-an buñī-ña būñi kāf*.

c majuscule, سي بسر *cé besàr*.

c minuscule, سي كچل *cé kexìl*.

ÇA, cela, ايت *ītu*. Prenez —, امبل ايت *ambil ītu*. Allez voir —, ڤرڬيله مليهت ايت *pergī-lah me-līhat ītu*. Comme —, بڬيت *bagītu*. Comme —, passablement, بڬيت جوڬ *bagītu jūga*.

ÇÀ, adv., ici, سين *sīni*. Venez —, ماري سين *mārisīni*, مريله *marī-lah*. — et là, دسين دسان *di-sīni di-sāna*. Aller — et là, ڤرڬي كسين كسان *pergi ka-sīni ka-sāna*.

ÇÀ, interj., بايقله *bāik-lah*. — partons, بايقله كامي براڠكت *bāik-lah kāmi ber-argkat*.

CAABA, s. f., édifice religieux de la Mecque, كعبه *kabah*.

CABALE, s. f., interprétation de la loi mosaïque, تفسير توريت موسى *tafsīr tawrīt mūsa*.

CABALE, association, intrigue, كرڤاتن اورڠ *ka-rapāt-an ōrarg*, ڤقتن اورڠ جاهت *fakat-ña ōrarg jāhat*. — contre un chef, كرڤاتن

اورڠ لاون ڤڠهولوڽ *ka-rapāt-an ōrang lāwan panghulū-ña.*

CABALE, art prétendu de commercer avec les esprits, علم الروحانى *ilmu el-rohāni.*

CABALER, v. n., موافقة *muwāfakat.* — pour arriver aux grandeurs, موافقة اکن منداڤت کبسارن *muwāfakat ākan men-dāpat ka-besār-an.*

CABALEUR, EUSE, s., اورڠ موافقة *ōrang muwāfakat.*

CABALISTE, s. m., اورڠ يڠ منتفسيرکن توريت *ōrang yang men-tafsīr-kan tawrīt.*

CABAN, s. m., capot à capuchon, باجو دڠن کرڤس *bāju dengan karpus.*

CABANE, s. f., بارڠ *bārung,* خيمة *keimat,* تراتق *terātak,* ڤندق *pondok.* — servant à veiller sur les champs de riz, بارڠ دالم ساوه *bārung dālam sāwah.* — de berger, خيمة کمبال *keimat gombāla.* Demeurer dans une —, بربارڠ *ber-bārung.*

CABANON, s. m., کروڠن کچل *ku-rūng-an kexìl,* کروڠن دالم ڤنجار *kurūng-an dālam panjāra.*

CABARET, s. m., کدى جول منومن *kadey jūal minūm-an,* رومه سوڤى *rūmah sōpi.* Fréquenter les cabarets, براولڠ٢ ماسق کدى منومن *ber-ūlang-ūlang māsuk kadèy minūm-an.*

CABARET, plateau, تالم *tālam,* دولڠ *dūlang.*

CABARETIER, ÈRE, s., تون کدى منومن *tūan kadèy minūm-an.*

CABAS, s. m., باکل در کرچت اتو در رمڤت *bākul deri kerxut ātaw deri rumput.*

CABÉLIAU, s. m., espèce de morue, ايکن کايو *īkan kāyu.*

CABESTAN, s. m., ڤتارن *putār-an,* دور *dawr.*

CABINE, s. f., بورند *būranda,* کورڠ *kūrung,* بيلق نـاخدا *bīlik nākodā.*

CABINET, s. m., petite chambre, خلوة *kalwat,* بيلق کچل *bīlik kexìl,* بالى لراڠن *bāley larāng-an.* — de toilette, بيلق کاين *bīlik kāin,* بيلق ڤکاين *bīlik pakēy-an.* — d'étude, بيلق سورت سراتن *bīlik sūrat-surāt-an.* — de lecture, رومه اورڠ ممباچ کتاب *rūmah ōrang mem-bāxa kitāb.*

CABINET, lieu où l'on conserve des collections, تمڤت ڤرهمڤونن بارڠ٢ *tampat per-himpūn-an bārang-bārang.* — d'histoire naturelle, رومه ڤرهمڤونن سکل بنـاتڠ دان سکل تمبه تمبوهن دان سکل معادن *rūmah per-himpūn-an segala binātang dān segala tumbuh-tumbūh-an dān segala maādin.*

CABINET, conseil des ministres, مجلس راج *mejlìs rāja.* — du roi, بيلق مان راج مڠرجاکن ڤکرجـاءن

كرجاءن *bīlik māna rāja mergarjā-kan pe-karjā-ān ka-rajā-an.*

CABINET d'aisance, جمبن *jamban.*

CÂBLE, s. m., تالى *tāli,* تالى بسر *tāli besàr* — de chanvre, تالى درقد كنج *tāli deri-pada ganja.* — en fil de fer, تالى كاوت بسى *tāli kāwat besī.* — d'ancre, تالى ساوه *tāli sāuh.* Filer du —, ملقسكن تالى ساوه *me-lepàs-kan tāli sāuh.*

CABOCHE, s. f., ڤاكو دغن كڤلاڽ بسر *pāku dergan kapalā-ña besàr.* Fig. كڤال اورغ *kapāla ōrarg.* Grosse —, كڤال بسر *kapāla besàr.* Bonne —, كڤال يغ بايق *kapāla yarg bāik,* اورغ ڤندى دان بربودى *ōrarg pandey dān ber-būdi.*

CABOCHON, s. m., genre de coquilles, نام سيڤت *nāma sīput.*

CABOCHON (Joaill.), ڤرمات يغ سده داوڤم تتاڤى بلم دكرجاكن *permāta yarg sudah di-ūpam tetāpi belùm di-karjā-kan.*

CABOSSE, s. m., meurtrissure, bosse, لوك *lūka,* بڠكق *burgkuk.*

CABOSSER, v. a. ملوك كڤال *me-lūka kapāla.* — une feuille de cuivre, ملنتق سداون تمباك *me-lintuk sa-dāun tembāga.*

CABOTAGE, s. m., حال برلاير دكت ڤنتى لاوت سهاج *hāl ber-lāyar dekàt pantey lāut sahāja,* حال برلاير در تنجغ كتنجغ *hāl ber-lāyar deri tanjurg ka-tanjurg.*

CABOTEUR, s. m., يغ برلاير دكت ڤنتى لاوت سهاج *yarg ber-lāyar dekàt pantey lāut sahāja.* Navire —, ڤراهو يغ برداݢڠ دڤولو٢ سهاج *prāhu yarg ber-dāgarg di-pūlaw-pūlaw sahāja.*

CABRER (SE), v. pron., se dresser sur les pieds de derrière, مرنجغ *me-runjarg,* منارى *menāri.* Faire — un cheval, مرنجغكن كود *me-run-jarg-kan kūda.*

Fig. S'emporter, منجادى ماره *men-jādi mārah.*

CABRI, s. m., انق كمبغ *ānak kambirg.*

CABRIOLE, s. f., سوسغ *sūsarg.* Qui fait la —, ڤپوسغ *peñūsarg.* Un cabrioleur, اورغ ڤپوسغ *ōrarg peñū-sarg.*

CABRIOLER, v. n., مپوسغ *meñūsarg.*

CABRIOLET, s. m., كريت ريڠن دغن دو رود *karēta rirgan dergan dūa rōda.*

CABUS, adj. m. Chou —, كوبس تلر *kūbis telòr.*

CACA, s. m., تاهى *tāhi,* تاهى كانق٢ *tāhi kānak-kānak.*

CACAO, s. m., ككاو *kakāu,* چكلت *xokolat.*

CACAOTIER, s. m., ڤوهن ككاو *pōhon kakāu,* ڤوهن چكلت *pōhon xokolat.*

CACATOI, s. m., oiseau, ككتو *kakatūa*, v. **KAKATOUES**.

Mar. Mât de —, تيغ ڤغاڤه *tīang pengāpuh*. Voile de —, لاير ڤغاڤه *lāyar pengāpuh*.

CACHALOT, s. m., poisson, سواتو جنس ايكن ڤاوس *usātu jenis īkan pāus*.

CACHE, s. f., بنيئن *bunī-an*, تمڤت ڤغندڤ *tampat peng-endàp*.

CACHE, monnaie de cuivre, وڠ تمباك *wang tembāga*.

CACHÉ, E, part. pas. du v. cacher, بوني *būni*, تربوني *ter-būni*, سمبوني *sem-būni*, ترسمبوني *ter-sem-būni*, اندڤ *endap*, تراندڤ *ter-endap*.

CACHÉ, couvert, voilé, ساڤت *sāput*, ترلندڠ *ter-lindung*. La lune est cachée par les nuages, بولن دساڤت اون *būlan di-sāput āwan*.

CACHÉ, secret occulte, obscur, غايب *gāib*, كلم *kelàm*.

CACHE-CACHE, s. m., jeu d'enfant, نام سواتو ڤرمينن *nāma suātu per-maīn-an*. Jouer à —, برماين برسمبوني *ber-māin ber-sem-būni*.

CACHE-NEZ, s. m., mouchoir dont ou se couvre le nez et la bouche, كاين منوتڤ هيدڠ دان مولت *kāin menūtup hīdung dān mūlut*.

CACHE-POT, loc. adv. Vendre du vin à —, منجول اڠڬور دڠن تياد ممباير چوكي *men-jūal anggūr dengan tiāda mem-bāyar xūkey*.

CACHER, v. a., ممبوني *mem-būni*, مپمبوني *meñem-būni*, مپمبنيكن *meñem-bunī-kan*, مڠندڤكن *meng-endàp-kan*. — de l'argent sous un arbre, مپمبنيكن وڠ دباو ڤوهن كايو *meñem-bunī-kan wang di-bāwah pōhon kāyu*.

CACHER, voiler, couvrir, ملندڠ *me-lindung*, مپاڤت *meñāput*, مميڠت *memīngit*.

CACHER, taire, dissimuler, منديمكن *men-dīam-kan*. — son nom, منديمكن نماڽ *men-dīam-kan namā-ña*.

SE CACHER, v. pron., مپمبنيكن دريڽ *meñem-bunī-kan dirī-ña*, مڠندڤ *meng-endap*. Se — à soi-même, تياد مڠاكو ڤد سنديريڽ *tiāda meng-āku pada sendirī-ña*.

CACHET, s. m., چڤ *xàp*, متري *matrey*, خاتم *kāṭam*. — gravé, چڤ يڠ داوكر *xàp yang di-ūkir*. — d'or, چڤ امس *xàp amàs*. — brisé, چڤ يڠ ڤچه *xàp yang pexàh*. Apposer son — sur une lettre, ممبوبه چڤ داتس سورت *mem-būbuh xàp di-ātas sūrat*. Mettre un — avec de la cire, ممبوبه ليلن چڤ *mem-būbuh līlin xàp*.

CACHET, petite carte, قرطاس *kartās*, سڤوتڠ قرطاس *sa-pūtung kartās*. Prendre quinze —, ممبلي ليم بلس قرطاس *mem-belī līma belàs kartās*.

CACHETÉ, E, part. pas. du v. cacheter, برچڤ *ber-xàp*, ترمتري *ter-matrèy*.

CACHETER, v. a., منچڤ *men-xàp*, مڠچڤ *meŋexàp*, منچڤکن *men-xàp-kan*, ممتري *me-matrèy*, ممتريکن *me-matrèy-kan*, مڠخاطمکن *meŋ-ḳāṭam-kan*. Cire à —, ليلن چڤ *līlin xàp*.

CACHETTE, s. f., بنيئن کچل *bunī-an kexìl*.

EN CACHETTE. Loc. adv., ديم٢ *dīam-dīam*, چوري٢ *xuri-xūri*.

CACHEXIE, s. f., ککراڠن ڽامن *ka-kurāŋ-an ñāman*.

CACHOT, s. m., ڤنجار دالم تانه *pan-jāra dālam tānah*, ڤنجار ݢلڤ *pan-jāra gelàp*, ݢدڠ ݢلڤ *godòŋ gelàp*, ݢوه دالم ڤنجار *gūah dālam panjāra*.

CACHOU, s. m., کاچو *kāxu*.

CACOCHYME, adj., اورڠ لمه *ōraŋ lemàh*, اورڠ کلتيهن *ōraŋ ka-letēh-an*.

CACOPHONIE, s. f., بوڽي جڠݢل *būñi jaŋgal*, ساله بربوڽي *sālah ber-būñi*.

CACTIER ou **CACTUS**, تمبوهن داݢيڠ *tumbūh-an dāgiŋ*.

CADASTRE, s. m., دفتر هرݢ تانه دان رومه *daftar harga tānah dān rūmah*.

CADASTRER, v. n., مندفترکن هرݢ تانه دان رومه *men-daftar-kan harga tānah dān rūmah*.

CADAVÉREUX, EUSE, adj., سروڤ ميت *sa-rūpa mayet*, سروڤ اورڠ ماتي *sa-rūpa ōraŋ māti*.

CADAVRE, s. m., ميت *mayet*, بڠکي *baŋkey*, ليونن *layōnan*. — humain, ميت *mayet*, بڠکي مانسي *bāŋkey mānusīa*. — d'un animal, بڠکي بناتڠ *baŋkey bināntaŋ*. Ensevelir un —, مڠفاني ميت *meŋefān-i mayet*. Brûler un —, ممباکر ميت *mem-bākar mayet*. Faire les prières d'usage près d'un —, مڽمبهيڠکن ميت *meñembahyaŋ-kan mayet*. Il ne trouva plus qu'un —, دداڤتڽاله ميت سهاج *di-dāpat-ñā-lah mayet sa-hāja*. C'est un — ambulant, اي سڤرتي سأورڠ ماتي برجالن *īa seperti sa-ōraŋ māti ber-jālan*.

CADEAU, s. m., ڤمبريئن *pem-brī-an*. — d'affection, ڤڠيده *peŋ-īdah*, بڠکيس *biŋkis*. — d'étiquette, هدية *hadiyat*. — à un inférieur, انوݢره *anugràh*. — en souvenir, چندر ماتا *xendor māta*, بکس توبه *bakàs tūbuh*, تندا هيدوڤ *tanda hīdup*. — précieux, تحفة *tuḥfet*.

CADENAS, s. m., کنچي ڤڠݢنتوڠن *kunxi peŋ-gantūŋ-an*, کنچي يڠ تياد لکت *kunxi yaŋ tiāda lekàt*.

CADENCE, s. f., en musique, بوڽي راݢم *būñi rāgam*, لاݢو *lāgu*.

CADENCE, en poésie, عروض *arūdl*.

CADENCE, en dansant, حال مناري برسمسام *hālmenāri ber-sama-sāma.*

CADET, TE, adj. et s., le plus jeune d'une famille, بڠسو *bungsu,* يڠ بڠسو سکالي *yang bungsu sa-kāli.* Son enfant aîné et son enfant —, انقڽ يڠ سولڠ دان انقڽ يڠ بڠسو *ānak-ña yang sōlong dān ānak-ña yang būngsu.* La fille cadette, انق ڤرمڤوان يڠ بڠسو *ānak perampūan yang bungsu.*

CADET, le second d'une famille, انق يڠ کدو *ānak yang ka-dūa.*

CADET, puîné, ادق *adik.* — en style relevé, ادند *adinda.* Sa sœur cadette, ادقڽ ڤرمڤوان *adik-ña perampūan.* L'aîné et le —, ابڠ دان ادق *ābang dān ādik.*

CADI ou **CADHY**, s. m., قاضي *kādli.*

CADOLE, s. f., loquet d'une porte, کنچيڠ ڤنتو *kanxing pintu.*

CADRAN, s. m., ڤراد جام *prāda jām,* موك جام *mūka jām.* — solaire, ساعة شمشية *sāat semsiyet.*

CADRE, s. m., ڤڠڬير *pinggir,* بيره *bīrih.* — d'un miroir, ڤڠڬير چرمين *pinggir xermin.* Placer un portrait dans un —, مماسڠ ݢمبر دالم بيره *memāsang gambar dālam bīrih.*

Mil. Tableau des divisions d'un corps, دفتر *daftar.* Inscrire le nom de quelqu'un dans les cadres منورت نام اورڠ ددفتر *menūrat nāma ōrang di-daftar.* Etre retranché des —, دهاڤسکن در دفتر *di-hāpus-kan deri daftar.*

CADRE, plan d'un livre, d'un discours, ڤرهمڤونن سکل ڤرکار يڠ دالم سواتو کتاب اتو دالم سواتو بيچار *perhimpūn-an segala porkāra yang dālam suātu kitāb ātaw dālam suātu bixāra.*

CADRER, v. n., avoir de la convenance, du rapport, برڤاتت *ber-pātut,* برڤتوتن *ber-patūt-an,* برستجوءن *ber-sa-tujū-an,* برڤنداڠن *ber-pandāng-an.* Faire —, مماتتکن *memātut-kan.*

CADUC, UQUE, adj., لمه *lemàh,* لته *letèh,* روسق *rūsak,* لمه در توا *lemàh deri tuā,* ضعيف *dlaīf.* Gens caducs, اورڠ لمه *ōrang lemàh.* Age —, کتواءن *ka-tuā-an.* Devenir —, منجادي لمه *men-jādi lemàh.* Rendre —, ملمهکن *me-lemàh-kan.*

MAL CADUC, ڤيتم بابي *pītam bābi.*

CADUCÉE, s. m., bâton que portaient le roi d'armes et les hérauts d'armes, تڠکت ابنتار *tungkat abantāra.*

CADUCITÉ, s. f., کلمهن در توا *ka-lemāh-an deri tuā.*

CAF, s. m., قاف *kāf.* Le mont —, بوکت قاف *būkit kāf.*

CAFARD, E, s., hypocrite, منافق *munāfik,* هاتي چولس *hāti xūlas,* بردو موك *ber-dūa mūka.*

CAFARDERIE, s. f., قري منافق *prī munāfiḳ*, حال برچولس *ḥāl ber-xūlas.*

CAFÉ, s. m., قهوه *ḳahwah*, كوفي *kōfi*, كوڤي *kōpi.* Baie de —, بوه قهوه *būah ḳahwah.* Quatre grains de —, بوه قهوه امڤت بيجي *būah ḳahwah ampat bīji.* Une tasse de —, قهوه سواتو مڠكق *ḳahwah suātu maṅkoḳ.* Plantation de —, كبن ڤوهن قهوه *kebòn pōhon ḳahwah.* Infusion de —, اير قهوه *āyer ḳahwah.* Une balle de —, سكارڠ قهوه *sa-kāroṅ kahwah.* Un moulin à —. ڤڠݢيلڠن قهوه *peṅ-gilīṅ-an ḳahwah.* Couleur de — au lait, ورن اير قهوه دڠن اير سوسو *warna āyer ḳahwah deṅan āyer sūsu.*

CAFÉ, établissement où l'on prend le —, رومه مينم قهوه *rūmah mīnum ḳahwah*, كدي اورڠ جول اير قهوه *kadèy ōraṅ jūal āyer ḳahwah.*

CAFÉIER, s. m., ڤوهن قهوه *pōhon ḳahwah.*

CAFÉTERIE, s. f., كبن ڤوهن قهوه *kebòn pōhon ḳahwah.*

CAFETIER, IÈRE, s., اورڠ يڠ جول اير قهوه *ōraṅ yaṅ jūal āyer ḳahwah*, جورو رومه مينم قهوه *jūru rūmah mīnum ḳahwah.*

CAFETIÈRE, s. f., vase pour le café, تمڤت قهوه *tampat ḳahwah*, باجن قهوه *bājan ḳahwah.*

CAFIR, s. m., infidèle, كافر *kāfir.*

CAFRE, s., كفري *kafirī*, كڤري *kapirī.*

CAGE, s. f., كروڠن *kurūṅ-an*, سڠكر *saṅkar*, سڠكارن *saṅkār-an.* — à poule, كروڠن هايم *kurūṅ-an hāyam.* — à tigre, كروڠن هريمو *kurūṅ-an harīmaw*, سڠكارن هريمو *saṅkār-an harīmaw.* — en fil de fer, كروڠن دركاوت بسي *kurūṅ-an deri kāwat besī.* Etre en —, بركروڠن *ber-kurūṅ-an.*

Fig. Mettre quelqu'un en —, mettre en prison, ممنجاراكن اورڠ *memanjarā-kan ōraṅ.*

CAGNARD, E, adj., fainéant, paresseux, اورڠ مالس *ōraṅ mālas*, اورڠ سݢن *ōraṅ segàn.*

CAGNARD, poltron, چابر *xābar.*

CAGNEUX, EUSE, adj., يڠ ككين بڠكق *yaṅ kakī-ña beṅkoḳ.*

CAGOT, E, s., منافق *munāfiḳ.* Un —, سؤرڠ منافق *sa-ōraṅ munāfiḳ.*

CAHIER, s. m., كتاب كچل *kitāb kexìl*, بڠكس قرطاس *buṅkus ḳar-ṭās.* — blanc, قرطاس يڠ تياد توليس اتسن *ḳarṭās yaṅ tiāda tūlis ātas-ña.* — de six feuilles, بڠكس قرطاس انم لي باڽقن *buṅkus ḳarṭās anàm lèy bāñaḳ-ña.*

CAHIN-CAHA, loc. adv., tant bien que mal, بݢيت بݢيني *bagītu bagīni.*

CAHIN-CAHA, difficilement, دڠن سوسه *deṅan sūsah.*

CAHOT, s. m., بنتغ *bantirg*, سنتوهن *suntūh-an*. — d'une voiture, بنتغ كريت *banting karēta*.

CAHOTER, v. a., ممبنتغ *mem-banting*, منتوه *meñuntuh*.

CAHUTE, s. f., داغو *dāngaw*, بارغ كچيل *bārung kexil*, روماه اورغ مسكين *rūmah ōrang meskīn*.

CAILLE, s. f., كڤويه *kapūyuh*, بورغ ڤويه *būrung pūyuh*.

CAILLÉ, E, part. pas. du v. cailler, بكو *bakū*. Du lait —, اير سوسو يغ بكو *āyer sūsu yang bakū*. Lait — pour faire de la colle, دادى *dādi*.

CAILLER, v. a., ممبكوكن *mem-bakū-kan*. Le froid caille le sang, سجوق ممبكوكن داره *sejuk mem-bakū-kan dārah*.

SE CAILLER, v. pron., بربكو *ber-bakū*, منجادى بكو *men-jādi bakū*.

CAILLOT, s. m., كمڤل داره *gumpal dārah*, داره يغ بكو *dārah yang bakū*, علقة *alakat*.

CAILLOU, s. m., باتو ليچين *bātu lixin*, باتو اڤي *bātu āpi*.

CAILLOUTAGE, s. m., 1°, action, حال ممبوبه باتو ليچين *hāl mem-būbuh bātu lixin*. 2°, résultat, بارغ يغ دجادى درڤد باتو ليچين *bārang yang di-jādi deri-pada bātu lixin*.

CAILLOUTER, v. a., ممبوبه باتو ليچين *mem-būbuh bātu lixin*. — une route, ممبوبه باتو ليچين دجالن اكن منڠكهكن دى *mem-būbuh bātu lixin di-jālan ākan menegùh-kan dīa*.

CAÏMAN, s. m., سواتو جنس بواى *suātu jenis buwāya*.

CAISSE, s. f., ڤتى *petī*, لغ *long*. — en planches, ڤتى ڤاڤن *petī pāpan*. — en fer, ڤتى بسى *petī besī*, لغ بسى *long besī*.

CAISSE, coffre pour l'argent, ڤتى وغ *petī wang*. Garder la —, منجاك ڤتى وغ *men-jāga petī wang*. Garçon de —, جورو ڤتى وغ *jūru petī wang*.

CAISSE, lieu où est la caisse, trésor, ڤربندهراءن *per-bendaharā-an*, خزانة *kizānat*. La — de l'Etat, بيت المال *beit el-māl*.

CAISSE, tambour, طبل *tabal*, كندرغ *genderàng*, تمبر *tambur*. Battre la —, منبل *menabal*, ممالو كندرغ *memālu genderàng*. Proclamer quelque chose au son de la —, منبلكن *menabal-kan*.

CAISSE du tympan, سلاڤت يغ ددالم تليغ *selāput yang di-dālam telinga*.

CAISSIER, s. m., جورو ڤتى وغ *jūru petī wang*. — du trésor, بندهار *bendahāra*, خازن *kāzin*.

CAISSON, s. m., كريت ڤرغ *karēta peràng*, كريت يغ موت اوبت بدل *karēta yang mūat ōbat bedil*.

CAISSON, petit coffre, ڤتى كچيل *petī kexil*, لغ كچيل *long kexil*.

CAJEPUT, s. m., كايو ڤوته *kāyu pūtih*. Huile de —, ميڽق كايو ڤوته *mīñaḳ kāyu pūtih*.

CAJOLÉ, E, part. pas. du v. cajoler, بوجق *būjuḳ*, يڠ دبوجق *yaṅ di-būjuḳ*.

CAJOLER, v. a., ممبوجق *mem-bujuḳ*. —, duper, مڠيچو *meṅīxu*.

CAJOLERIE, s. f., بجوكن *bujūk-an*, ڤمبجوكن *pem-bujūk-an*.

CAJOLEUR, EUSE, s., ڤمبوجق *pem-būjuḳ*, اورڠ ڤمبوجق *ōraṅ pem-būjuḳ*.

CAJOU-ITAM, s. m., كايو هيتم *kāyu hītam* (bois noir).

CAL, s. m., durillon, بندق *bunduḳ*.

CALAMBAC, s. m., كلمبق *kalambaḳ*.

CALAME ou **CALAMUS**, s. m., ڤوكق چكر *pōkoḳ xekùr*. — aromatique, دريڠو *derīṅgu*.

CALAMITÉ, s. f., بلا *belā*, چلاك بسر *xelāka besàr*, كسكارن بسر *ka-sukàr-an besàr*, بلية *beliyet*. Source de —, اصل بلا *aṣal belā*.

CALAMITEUX, EUSE, adj., بربلا *ber-belā*, برچلاك *ber-xelāka*.

CALANDRE, s. f., machine à lustrer les étoffes, ڤركاكس مڠڬريس *per-kākas meṅ-gerùs*.

CALANDRER, v. a., lustrer des étoffes, مڠڬريس *meṅ-gerùs*.

CALAO, s. m., اڠڬڠ *eṅgaṅ*, بورڠ تاهن *būruṅ tāhun*.

CALCAIRE, adj., سباڬي كاڤر *sa-bāgey kāpur*, سروڤ كاڤر *sa-rūpa kāpur*.

CALCANÉUM, s. m., تولڠ تومت *tūlaṅ tūmit*.

CALCINÉ, E, part. pas. du v. calciner, جادي كاڤر *jādi kāpur*. Une pierre calcinée, باتو يڠ سده جادي كاڤر *bātu yaṅ sudah jādi kāpur*.

CALCINER, v. a., منونو كاڤر *menūnu kāpur*.

SE CALCINER, v. pron., منجادي كاڤر *men-jādi kāpur*.

CALCUL, s. m., حساب *ḥisāb*, هيتڠ *hītuṅ*, هتوڠن *hitūṅ-an*, بلاڠن *bilāṅ-an*, ڤركيراءن *per-kirā-an*. Faux —, هتوڠن يڠ ساله *hitūṅ-an yaṅ sālah*.

CALCUL, petite pierre, باتو كچل *bātu kexìl*. — urinaire, باتو بوه ڤڠڬڠ *bātu būah piṅgaṅ*.

CALCULABLE, adj., يڠ داڤت دحسابكن *yaṅ dāpat di-ḥisāb-kan*, يڠ تڤرمناءي *yaṅ te-permanā-i*, تركير *ter-kīra*.

CALCULATEUR, TRICE, s., يڠ مڠهيتڠ *yaṅ meṅ-hītuṅ*.

CALCULATEUR, instrument, planchette à calculer, ڤاڤن هتوڠن *pāpan hitūṅ-an*.

CALCULÉ, E, part. pas. du v. calculer, ترحساب *ter-ḥisāb*. ترهيتڠ

ter-hītuṅ, تربيلڠ *ter-bīlaṅ*, كير *kīra.*

CALCULER, v. a., مڠحسابكن *meṅ-ḥisāb-kan*, مڠهيتڠ *meṅ-hītuṅ*, مڠهيتڠكن *meṅ-hītuṅ-kan*, ممبيلڠكن *mem-bīlaṅ-kan* ممڤرمناءي *mem-permanā-i*, مڠير *meṅgīra.* — la distance des astres, مڠحسابكن جاوهڽ بنتڠ *meṅ-ḥisāb-kan jāuh-ña bintaṅ.*

CALE, s. f., تاتل *tātal*, باجي *bājī.* Mar. Fond de—, lieu le plus bas d'un navire, روڠ *rūaṅ*, تمب روڠ *timba rūaṅ.* — de construction, تمڤت ممبوت كڤل *tampat mem-būat kapàl.*

CALEBASSE, s. f., لابو *lābu.* — à faire des gourdes, لابوكندي *lābu kendi.*

CALÈCHE, s. f., كريت ريڠن برود امڤت *karēta rīṅan be-rōda ampat.*

CALEÇON, s. m., چلان *xelāna*, چلان دالم *xelāna dālam.*

CALEMBOUR, s. m., ڤرمينن اتس سواتو ڤركتاءن يڠ برمعني دو *per-maīn-an ātas suātu per-katā-an yaṅ ber-mạna dūa.*

CALENDES, s. m. pl., ڤرتام هاري بولن *portāma hārī būlan.*

CALENDRIER, s. m., تقوين *teḳwīn*, دفترسڬل هاري تاهن *daftar segala hārī tāhun.*

CALER, v. a., ممبوبه تاتل *mem-būbuh tātal*, منتڤكن *menetàp-kan.*

CALER, v. n., fam. céder, se taire, بردم *ber-dīam.*

CALFAT, s. m., اورڠ مماكل *ōraṅ memākal*, اورڠ ڤماكل *ōraṅ pe-mākal.*

CALFATAGE, s. m., ڤمكالن *pema-kāl-an.*

CALFATÉ, E, part. pas. du v. calfater, ڤاكل *pākal*, يڠ دڤاكل *yaṅ di-pākal.*

CALFATER, v. a., مماكل *memākal.* — un navire, مماكل ڤراهو *memākal prāhu.*

CALFEUTRER, v. a., منوتڤ سڬل لوبڠ ڤنتو دان جنديل *menūtup segala lōbaṅ pintu dān jandēla*, مڽمڤل *meñempal.* — avec du coton, مڽمڤل دڠن كاڤس *meñempal deṅan kāpas.*

CALIBRE, s. m., قدر *ḳedar*, بسر *besàr*, بسرڽ *besàr-ña.* Le — d'un canon, قدرڽ مريم ايت *ḳedàr-ña marīam ītu.* — d'une balle, اچون ڤلورو *axūan pelūru.*

CALIBRER, v. a., مڠقدركن *meṅ-ḳedar-kan.*

CALICE, s. m., ڤيال *piāla*, چاون *xāwan*, ڤيال ڤرجموءن عشا *piāla per-jamū-an īsā*, ڤيال ميس *piāla mīsa.* — saint, ڤيال قدس *piāla ḳudus.* — en or, ڤيال درڤد امس *piāla deri-pada amàs.* Purifier

le —, ميوچى ڤيـال ايت *meñūxi piāla ītu.*

Prov. Boire le calice, كن كسساهن *kena ka-susāh-an.*

CALICE, enveloppe extérieure des fleurs, كلوڤق بوڠ *kelūpak būnga.* — diphylle, كلوڤق يڠ برداون دو *kelūpak yang ber-dāun dūa.*

CALICOT, s. m., كاين كاجه *kāin gājah*, كاين كاڤس ڤوته *kāin kāpas pūtih.* Rideaux de —, تيرى كاين كاجه *tīrey kāin gājah.*

CALIFE, s. m., خليفة *kalīfat.*

CALIFOURCHON (A), loc. adv., جولڠ *jūlang*, چلاڤق *xelāpak.* Etre à —, برجولڠ *ber-jūlang*, ترچلاڤق *ter-xelāpak.*

CÂLIN, E, s., ڤمبوجق *pem-būjuk*, يڠ برچمبو *yang ber-xumbu.*

CÂLINER, v. a., ممبوجق *mem-būjuk*, منچمبو *men-xumbu.*

CÂLINERIE, s. f., چمبوءن *xumbū-an*, بجوكن *bujūk-an.*

CALLIGRAPHE, s. m., جورو تولس *jūru tūlis*, يڠ تولسن باݢس *yang tūlis-ña bāgus.*

CALLOSITÉ, s. f., ككراسن كولت *ka-krās-an kūlit*, بندق *bunduk.*

CALMANT, s. m., اوبت يڠ مڠورڠكن ساكت *ōbat yang mengūrang-kan sākit.*

CALME, adj., تده *tedòh*, تنڠ *tenàng*, سنڠ *senàng*, تتڤ *tetàp*, برسنتوسـ *ber-santawsa.* Une mer —, لاوت يڠ تده *lāut yang tedòh.* Un caractère —, ڤراڠى يڠ سنڠ *perāngi yang senàng.* Un homme —, اورڠ يڠ تتڤ هتين *ōrang yang tetàp hatī-ña.* Une forêt —, هوتن يڠ سوڽى *hūtan yang sūñi.*

CALME, s. m., جوم *jowom*, كتدوهن *ka-tedōh-an*, كسناڠن *ka-senāng-an*, كتتاڤن *ka-tetāp-an*, كسنتوساءن *ka-santawsā-an.* — de la mer, كتدوهن لاوت *ka-tedōh-an lāut.* — du cœur, كسناڠن هاتى *ka-senāng-an hāti.*

CALMÉ, E, part. pas. du v. calmer, جادى تده *jādi tedòh*, جادى سنڠ *jādi senàng.*

CALMER, v. a., مندهكن *menedòh-kan*, مڽنڠكن *meñenàng-kan*, منتڤ *menetàp*, منديمكن *men-dīam-kan.* — la mer, مندهكن لاوت *menedòh-kan lāut.* — le cœur, منتڤكن هاتى *menetàp-kan hāti.* — la colère de quelqu'un, مڠهيلڠكن مارهن اورڠ *meng-hīlang-kan mārah-ña ōrang.*

SE CALMER, v. pron., منجادى تده *men-jādi tedòh*, برتده *ber-tedòh*, برسنڠ *ber-senàng*, برديم *ber-dīam.*

CALOMEL, s. m., زيبق مانس *zībek mānis.*

CALOMNIATEUR, TRICE, s., ڤڠمڤت *peng-umpat*, ڤنوكس *penūkas*, اورڠ منچلاكن *ōrang men-xelā-kan.*

CALOMNIE, s. f., امڤت *umpat*, ڤغمڤاتن *perg-umpāt-an*, ڤنكاسن *penukās-an*, اججاهن *ajujāh-an*, فتنه *fitnah*.

CALOMNIÉ, E, part. pas. du verbe calomnier, چلا *xelā*, يغ دچلا *yarg di-xelā*, يغ دامڤت *yarg di-umpat*, ترتوكس *ter-tūkas*, ڽاي *ñāya*, دفتنهكن *di-fitnah-kan*.

CALOMNIER, v. a., مغمڤت *merg-umpat*, منچلاكن *men-xelā-kan*, ممفتنهكن *mem-fitnah-kan*, اجوجه *ajūjah*, منوكس *menūkas*, مڽاي *meñāya*.

CALORIFÈRE, s. m., يغ ممباو حرارة *yarg mem-bāwa ḥarārat*, يغ ممبري ڤانس *yarg mem-brī pānas*.

CALORIMÈTRE, s. m., ڤغهوكر حرارة *perg-hūkur ḥarārat*.

CALORIQUE, s. m., ڤانس *pānas*, كڤناسن *ka-panās-an*, حرارة *ḥarārat*.

CALOTTE, s. f., كڤيه رنده دغن تياد بيبرڽ *kopīah rendah dergan tiāda bībir-ña*, كرڤس كچل *karpus kexìl*, ترندق *terindak*.

CALOTTE, cavité ronde, voûte, coupole, قبة *kubbat*.

CALQUER, v. a., ممبوت كمبر اتس كمبر يغ لاين *mem-būat gambar ātas gambar yarg lāin*.

CALUS, s. m., ككراسن كولت *ka-krās-an kūlit*, بندق *bunduk*.

CALVAIRE, s. m., بوكت يغ توهن عيسى سده ماتى اتسڽ *būkit yarg tūhan ịsa sudah māti ātas-ña*.

Fig. Etre sur le —, كن سوسه دغن صبر *kena sūsah dergan ṣabar*.

CALVITIE, s. f., ككندولن *ka-gun-dūl-an*, ڤرى يغ بوتق *prī yarg būtak*.

CAMARADE, s., تمن *temàn*, سكوتو *sakūtu*, هندى *handey*, تولن *tūlan*, كاون *kāwan*. Etre —, برتمن *ber-temàn*, برهندى٢ *ber-handey-handey*.

CAMARADERIE, s. f., ڤرتمانن *per-temān-an*, تلانن *tulān-an*.

CAMARD, E, s. et adj., هيدغ كمڤه *hīdurg kempih*, هيدغ چيڤر *hīdurg xēper*.

CAMBRER, v. a., ملغكغ *me-lerg-kurg*, مغيرتكن *merg-īrut-kan*.

SE CAMBRER, v. pron., منجادى لغكغ *men-jādi lergkurg*, منجادى ايرت *men-jādi īrut*, برلغكق *ber-lergkok*.

CAMBRURE, s. f., ايروتن *irūt-an*, لغكوغن *lergkūrg-an*.

CAMBUSE, s. f., توڤى ڤراهو *tūpey prāhu*, داڤر ڤراهو *dāpur prāhu*.

CAMÉLÉON, s. m., بغلن *burglon*, كرونغ *gerūnirg*.

CAMELOT, s. m., صوف *ṣūf*, كاين بولو كمبغ *kāin būlu kambirg*.

CAMELOTTE, s. f., دݢاٴڠن يڠ کورڠ بايق *dagāng-an yang kūrang bāik.*

CAMÉRIER, s. m., ڤنجاوت بيلق ڤاڤ *pen-jāwat bīlik pāpa.*

CAMÉRISTE, s. f., دايڠ *dāyang*, دڠ *dàng.*

CAMERLINGUE, s. m., منتري دالم *mantrī dālam.*

CAMION, s. m., ڤداتي رنده بررود امڤت *pedāti rendah be-rōda ampat.*

CAMISOLE, s. f., باجو ڤندق *bāju pendek.*

CAMOMILLE, s. f., بوڠ سروني *būnga sarūney*, بابونه *bābūnah.*

CAMOUFLET, s. m., تيف اسڤ ڤد موك اورڠ *tīup āsap pada mūka ōrang.*

Fig. —, affront, سلڠکر *selongkar*, مالو يڠ دبري ڤد اورڠ *mālu yang di-brī pada ōrang.*

CAMP, s. m., تمڤت تنتار *tampat tantāra*, کددوکن تنتار *ka-dudūk-an tantāra*, تمڤت خيمة بال تنتار *tampat keimat bāla tantāra.* — retranché, تمڤت تنتار يڠ بربنتڠ *tampat tantāra yang ber-binting.* — de manœuvres, تمڤت ڤلاجارن تنتار *tampat pel-ajār-an tantāra.*

CAMPAGNARD, E, s., اورڠ دوسن *ōrang dūsun*, اورڠ هولو *ōrang hūlu.*

CAMPAGNE, s. f., ڤادڠ *pādang*, ڤادڠ رات *pādang rāta.* Une vaste —, ڤادڠ يڠ لوس *pādang yang lūas*, تانه لاڤڠ *tānah lāpang.* Se promener à la —, برجالن دڤادڠ *ber-jālan di-pādang.*

CAMPAGNE, expédition militaire, ڤڤراڠن *pe-prāng-an.*

CAMPÊCHE, s. m., کايو سڤڠ *kāyu sepàng.*

CAMPEMENT, s. m., حال مڠناکن خيمة بال تنتار *hāl mengenā-kan keimat bāla tantāra*, تمڤت کددوکن تنتار *tampat ka-dudūk-an tantāra.*

CAMPER, v. n., مڠناکن خيمة *mengenā-kan keimat*, برهنتي *ber-henti*, برخيمة *ber-keimat.* L'armée campe, تنتار برهنتي *tantāra ber-henti.*

CAMPHRE, s. m., کاڤور *kāpur.* — du Japon, کاڤور تهوري *kāpur tohōri.* — de Sumatra, کاڤور باروس *kāpur bārus.* Odeur de —, باو کاڤور *bāu kāpur.* Huile de —, ميڽق کاڤور *miñak kāpur.*

CAMPHRIER, s. m., ڤوهن کاڤور *pōhon kāpur.*

CAMUS, E, adj., هيدڠ کمڤه *hīdung kempih*, هيدڠ چيڤر *hīdung xēper.*

Fig. تڤرداي *te-per-dāya*, کن مالو *kena mālu.*

CANAILLE, s. f., اورڠ هين *ōrang hīna*, اورڠ کجي *ōrang kejī*, اورڠ ذليل *ōrang dzalīl.* Il a l'air —,

رڤان روڤ اورغ كجي *rupā-ña rūpa ōrang kejī.*

CANAL, s. m., سلورن *salūran*, سروكن *serōk-an*, ڤنچورن *panxūr-an.*

CANAL, cours d'eau creusé de main d'homme, ڤارت *pārit*, جالن اير *jālan āyer*, سروكن *serōk-an.*

CANAL, détroit, passe, سلت *selàt*, كلت *kelàt.*

CANAL, voie, moyen, جالن *jālan.*

CANALISATION, s. f., حال ممبوت جالن اير *hāl mem-būat jālan āyer.*

CANALISER, v. a., ممبوت جالن اير *mem-būat jālan āyer.*

CANAPÉ, s. m., كرسي ڤنجغ *krusī panjang*, ڤترانا *petarāna*, تمڤت ڤرادوءن *tampat per-adū-an.*

CANARD, s. m., ايتق جنتن *ītiḳ jantan*, بيبق *bēbeḳ.* — sauvage, ايتق هولو *ītiḳ hūlu*, بليبس *balībis.* — de Barbarie, ايتق منيل *ītiḳ ma-nīla.* Plonger comme un —, ميلم سڤرت ايتق *meñelàm seperti ītiḳ.*

CANCAN, s. m., خبر دست *ḳabar dusta*, چرچور *xura-xūra.* Faire des cancans, ممبري خبر دست *mem-brī ḳabar dusta*, منچور *men-xūra.*

CANCANER, v. n., منچور *men-xūra*, بليتر *be-lītar.*

CANCANIER, IÈRE, s., اورغ بليتر *ōrang be-lītar*, ڤليتر *pe-lītar.*

CANCER, s. m., ڤورو حايض *pūru ḥaidl*, ڤورو جاهت *pūru jāhat.* Rongé par un —, چرن *xerna.*

CANCER, signe du zodiaque, سرطان *sereṭān.* Le signe du —, برج السرطان *burj es-sereṭān.*

CANCRE, s. m., كتم *ketàm*, كڤيتغ *kapīting.*

Fig. اورغ كيكر *ōrang kīkir*, اورغ طمع *ōrang ṭemạ.*

CANCRELAS, s. m., ليڤس *līpas.*

CANDÉLABRE, s. m., كاكي دين *kāki dīan*, قنديل برچابغ *ḳandīl ber-xābang.* Un — à trois branches, كاكي دين برچابغ تيك *kāki dīan ber-xābang tīga.*

CANDEUR, s. f., ڤري يغ تولس *prī yang tūlus*, كبتولن هاتي *ka-betūl-an hāti*, اخلاص *iḳlās.*

CANDI, adj., cristallisé. Sucre —, ݢول باتو *gūla bātu.*

CANDIDAT, s. m., اورغ يغ منت ݢلارن اتو جواتن *ōrang yang minta gelār-an ātaw jawāt-an.*

CANDIDE, adj., تولس *tūlus*, لورس *lūrus*, هاتي بتل *hāti betùl*, هاتي ڤوته *hāti pūtih.* Une personne —, اورغ يغ تولس هتين *ōrang yang tūlus hatī-ña.*

CANDIDEMENT, adv., دغن تولس *dengan tūlus*, دغن ترس ترغ *dengan terùs teràng.*

CANETON, s. m., انق ايتق *ānak ītik*, ايتق كچل *ītik kexīl*.

CANEVAS, s. m., كاين اير *kāin āyer*, كاين كاسر *kāin kāsar*.

CANEVAS, projet, ébauche, دينه *dīnah*, چنتو *xonto*. — d'un discours, رنچان *ranxāna*.

CANICULE, s. f., كلب *kalb*, بنتڠ الكلب *bintang el-kalb*.

CANIF, s. m., ڤيسو مرنچوڠ قلم *pīsaw me-ranxung kalam*.

CANIN, E, adj. Dents canines, ڬيڬي اسو *gīgi āsu*.

CANNE, s. f., à sucre, تبو *tebū*. Plantation de —, كبن تبو *kebòn tebū*.

CANNE, bâton, تڠكت *tungkat*. Une — à pomme d'or, تڠكت يڠ هلوڽ امس *tungkat yang hulū-ña amàs*. Marcher avec une —, برجالن برتڠكت *ber-jālan ber-tungkat*.

CANNE, roseau, jonc, بوله *būluh*, روتن *rōtan*.

CANNELER, v. a., ممبوت لاجر *mem-būat lājur*, ممبوت الورن ڤد تيڠ *mem-būat alūr-an pada tīang*.

CANNELLE, s. f., كولت مانس *kūlit mānis*, كايو مانس *kāyu mānis*. Huile de —, ميڽق كايو مانس *mīñak kāyu mānis*. Bâton de —, تڠكت كايو مانس *tungkat kāyu mānis*. Arbre qui fournit la —, ڤوهن كايو مانس *pōhon kāyu mānis*.

CANNELLE, robinet, چرت *xeràt*. Mettre une — à un tonneau, ممبوبه چرت ڤد تڠ *mem-būbuh xeràt pada tòng*.

CANNELURE, s. f., لاجر *lājur*, الورن ڤد تيڠ *alūr-an pada tīang*.

CANON, s. m., مريم *marīam*, بدل *bedìl*. Fondre des canons, منوڠ مريم *menūang marīam*. Charger un —, مڠيسي مريم *meng-īsi marīam*. Pointer un —, ميتر مريم *mītar marīam*. Tirer le —, مماسڠ مريم *memāsang marīam*. Tirer quatre coups de —, ممبوڠ اوبت امڤت ڤوچق *mem-būang ōbat ampat pūxuk*. Enclouer un —, برڤكوكن مريم *ber-pakū-kan marīam*. Grosse pièce de —, بدل مريم *bedìl marīam*. Petite pièce de —, رنتاك *rantāka*. — à mitraille, مريم منمبق اڠكور *marīam menembak anggūr*. — d'alarme, مريم سمبوين *marīam sembūyan*. — sur un affût, مريم بركريت *marīam ber-karēta*. Deux pièces de —, مريم دو ڤوچق *marīam dūa pūxuk*. Boulet de —, ڤلورو مريم *pelūru marīam*. Poudre à —, اوبت مريم *ōbat marīam*. Le bruit du —, بوڽي مريم *būñi marīam*.

CANON, s. m., règle, قانون *kānūn*, شرط *sart*, ڤرنته *parentah*. Les canons de l'église, قانون الكنيسة *kānūn el-kanīset*, ڤرنته الكنيسة *parentah el-kanīset*.

CANONIQUE, adj., قانوني *ḳānūni*, خنوني *ḳanūni*. Les livres canoniques, سكل سورت خنوني *segala sūrat ḳanūni*.

CANONISER, v. a., ممبوبه نام اورڠ قدس دالم دفتر نام القديسن *membūbuh nāma ōrang ḳudus dālam daftar nāma el-ḳadīsin.*

CANONNADE, s. f., حال منمبق مريم *ḥāl menembaḳ marīam.*

CANONNER, v. a., منمباكي *menembāk-i*. — un fort, منمباكي كوت *menembāk-i kōta.*

CANONNIER, s. m., سلدادو فنمبق مريم *soldādo penembaḳ marīam*. Maître —, جورو مريم *jūru marīam*, جورو ميتر مريم *jūru mītar marīam.*

CANOT, s. m., سمفن *sampan*. — d'une seule pièce, جوكڠ *jūkung.*

CANOTIER, s. m., اورڠ بردايڠ *ōrang ber-dāyung.*

CANTATE, s. f., شعر فندق *šiar pendeḳ.*

CANTATRICE, s. f., بدون فرمفون *bidūwan perampūan.*

CANTINE, s. f., كدى اورڠ منجول مكانن دان منومن دالم كوت اتو دالم فنجار *kadey ōrang men-jūal makān-an dān minūm-an dālam kōta ātaw dālam panjāra.*

CANTIQUE, s. m., تهليل *tahlīl*, تسبيح *tesbīḥ*, بيڽن *buñī-an*. Le cantique des cantiques (de Salomon), بيڽن درفد شعر الشّعار *šiar ul-ašār*, بيڽن درفد سكل بيڽن *buñī-an deri-pada segala buñī-an.*

CANTON, s. m., دايرة *dāirat*, جاجاهن *jajāh-an*, بلد *beled.*

CANTONNER, v. a., ممباكي تنتار تڠݢل فد سكل دوسن *mem-bahāgi tantāra tinggal pada segala dūsun.*

CANTONNIER, s. m., اورڠ ممبايكي جالن *ōrang mem-baīk-i jālan.*

CANULE, s. f., چرت *xerùt.*

CAOUTCHOUC, s. m., ݢته كارت *getàh kāret.*

CAP, s. m., tête de l'homme, كفال *kapāla*, هولو *hūlu.*

Loc. De pied en —, درفد كاكي سمفي ككفال *deri-pada kāki sampey ka-kapāla.*

CAP, proue d'un bâtiment, هلون *halūwan*, هلون فراهو *halūwan prāhu*. Porter le — à terre, برلاير كدارت *ber-lāyar ka-dārat.*

CAP, pointe de terre élevée qui s'avance dans la mer, تنجڠ *tanjung*, هوجڠ تانه *hūjung tānah*. Doubler un —, برلاير بركليلڠ تنجڠ *ber-lāyar ber-kulīling tanjung.*

CAPABLE, adj., چوكف *xūkup*, كواس *kuāsa*, دافت *dāpat*, سمفت *sampat*. Cette salle est — de contenir cent personnes, بالي ايت چوكف سراتس اورڠ ماسق دالمن *bāley ītu xūkup sa-rātus ōrang māsuḳ*

dālam-ña. — de gouverner, يغ داڤت ممرنته *yang dāpat memarentah.* — d'empêcher, يغ سمڤت منڠهكن *yang sampat menegàh-kan.*

CAPABLE, habile, expérimenté, چڤت *xepàt*, چردق *xerdik*. Cet homme est très —, اورڠ ايت باڽق چڤت *ōrang ītu bāñak xepàt.*

CAPABLE, propre à, لايق *lāik*, ڤاتت *pātut*, ڤنــدى *pandey*, بايق *bāik*. — d'être soldat, لايق اكن جادى سلدادو *lāik ākan jādi soldādo.* — d'enseigner, ڤندى اكن مڠاجر *pandey ākan meng-ājar.*

CAPACITÉ, s. f., étendue, كلواسن *ka-luās-an*, كبسارن *ka-besār-an*, سكاتن *sukāt-an.*

CAPACITÉ, puissance, aptitude, ككوساءن *ka-kuasā-an*, كڤتوتن *ka-patūt-an*, كچڤاتن *ka-xepāt-an.*

CAPACITÉ, intelligence, بــودى *būdi*, عقل بودى *akal būdi.*

CAPARAÇON, s. m., كاين كود *kāin kūda*, سليمت كود *salīmut kūda*, كفل *kefel.*

CAPARAÇONNER, v. a., ممبوبه سليمت اتس كود *mem-būbuh salīmut ātas kūda*, مڠفلكن *mengefel-kan.*

CAPE, s. f., كتوڤڠ *katōpong*, سليمت دڠن كرڤس *salīmūt dengan karpus.*

Prov. Rire sous —, منــوتڤ كسكاءنن *menūtup ka-sukā-an-ña.*

Mar. Etat d'un navire dans un gros temps, être à la —, تياد داڤت برلاير لاڬى *tiāda dāpat ber-lāyar lāgi.*

CAPILLAIRE, adj., يغ سنى سڤرت رمبت *yang senī seperti rambut.*

CAPITAINE, s. m., كڤيتن *kapītan*, كڤال *kapāla*, ڤڠهولو *panghūlu.* — de navire, كڤيتن ڤراهــو *kapītan prāhu.* — de cent hommes, ڤڠهولو سراتس *panghūlu sa-rātus.* Grade de —, ڤڠكت كڤيتن *pangkat kapītan*, درجة ڤڠهولو *darajat panghūlu.*

CAPITAL, E, adj., principal, تربسر *ter-besàr*, كڤال *kapāla*, يغ ڤرتام *yang portāma*, ڤوهن *pōhon.* Point —, ڤركار يغ ڤرتام *porkāra yang portāma.* Affaire capitale, ڤكرجاءن يغ تربسر *pe-karjā-an yang ter-besàr.* Péché —, دوس يغ ڤوهن دوس لاين *dōsa yang pōhon dōsa lāin.* Peine capitale, حكم ماتى *hukum māti.* Lettre capitale, حرف بسر *huruf besàr.*

CAPITAL, s. m., مودل *mūdal*, ڤوكق *pōkok.* Le — et le gain, مودل دڠن لباڽ *mūdal dengan labā-ña.* — et intérêt, مودل دڠن بڠاڽ *mūdal dengan bungā-ña.*

CAPITALE, s. f., ايبــو نڬرى *ību nagrī*, نڬرى يغ ڤرتام *nagrī yang portāma.*

CAPITALISER, v. a., منجديکن مودل *men-jadī-kan mūdal.*

CAPITALISTE, adj. et s., برمودل *ber-mūdal.* De grands capitalistes, اورڠ يڠ برمودل باپق *ōrang yang ber-mūdal bāñak.*

CAPITATION, s. f., چوکي اتس سسواتو کڤال *xūkey ātas sa-suātu kapāla.*

CAPITEUX, EUSE, adj., يڠ ممابقکن دڠن لکس *yang me-mābuk-kan dengan lekàs.*

CAPITULATION, s. f., بچار *bixāra*, ڤرجنجين ميرهکن نکري *per-janjī-an meñeràh-kan nagrī.*

CAPITULER, v. n., منجنجي اکن ميرهکن سبوه نکري *men-janji ākan meñeràh-kan sa-būah nagrī.*

CAPON, ONNE, adj. et s., lâche, اورڠ چابر *ōrang xābar*, کورڠ براني *kūrang berāni*, اورڠ ڤناکت *ōrang penākut.*

CAPONNER, v. n., منجادي چابر *men-jādi xābar*, تاکت *tākut.*

CAPORAL, s. m., سلدادو يڠ مول نايق درجة دانتار اورڠ ڤرڠ *soldādo yang mūla nāik darajat di-antāra ōrang pràng*, کڤورل *kapōral.*

CAPOT, adj., au jeu, مالو *mālu.* Faire —, ممبري مالو *mem-brī mālu.*

CAPOTE, s. f., باجو ڤنجڠ *bāju panjang*, باجو ڤنجڠ دڠن کرڤس *bāju panjang dengan karpus.*

CAPRICE, s. m., کهندق ديري *ka-hendak dīri*, ڤنچيڠن *panxīng-an*, کتکارن *ka-tegār-an.*

CAPRICIEUX, EUSE, adj., دلڤ *delàp*, کڤال کرس *kapāla kràs*, تورت کهندق ديري *tūrut ka-hendak dīri*, ڤنچڠ *panxing*, يڠ تياد تتڤ *yang tiāda tetàp*, تکر *tegàr.* Un homme —, اورڠ دلڤ *ōrang delàp.*

CAPRICORNE, s. m., sorte de coléoptère, تڠکاد *tangkāda.*

CAPRICORNE, signe du zodiaque, برج الجدي *burj el-judi.*

CAPRIMULGE, s. m., چابق *xābak.*

CAPSULE, s. f., Bot., کولت بيجي *kūlit bīji*, کولت برڤڠس سڤرت کولت کاچڠ *kūlit ber-pangsa seperti kūlit kāxang.*

CAPTER, v. a., ماسق کڤد اورڠ سرت ممبوجق *māsuk ka-pada ōrang serta mem-būjuk*, منداڤت بارڠ اڤ دري اورڠ دڠن ممبوجق *men-dāpat bārang apa deri ōrang dengan mem-būjuk.*

CAPTIEUX, EUSE, adj., يڠ براڤاي *yang ber-upāya*, يڠ ممڤرداي *yang mem-per-dāya.*

CAPTIF, IVE, adj. et s., تاون *tāwan*, يڠ ترتاون *yang ter-tāwan*, اورڠ تاونن *ōrang tawān-an.* Devenir —, منجادي تاونن *men-jādi tawān-an.* Rendre la liberté à un —, ملڤسکن اورڠ تاونن *me-lepàs-*

kan ōrang tawān-an. Racheter un —, منبسكن اورڠ توانن *menebùs-kan ōrang tawān-an.*

CAPTIVER, v. a., مناون *menāwan*, مناونكن *menāwan-kan*, ممڤرهمباكن *mem-per-hambā-kan.*

CAPTIVITÉ, s. f., كتوانن *ka-tawān-an*, ڤرهمباءن *per-hambā-an.* Aller en —, ڤرݢي ماسق كتوانن *pergi māsuk ka-tawān-an.*

CAPTURE, s. f. action de capturer, ڤنڠكاڤن *penangkāp-an*, ڤنجراهن *pen-jarāh-an.*

CAPTURE, butin, جراهن *jarāh-an*, رمڤاسن *rampās-an*, ربوتن *rebūt-an.*

CAPTURER, v. a., منڠكڤ *menang-kap*, مرمڤس *me-rampas*, مربت *me-rebùt.*

CAPUCHON, s. m., كرڤس اورڠ راهب *karpus ōrang rāhib.* Prendre le —, منجادى راهب *men-jādi rāhib*, ماسق راهب *māsuk rāhib.*

CAPUCINE, s. f., نام سواتو جنس بوڠ يڠ ورناڽ مورب *nāma suātu jenìs būnga yang warnā-ña mūrub.*

CAQUE, s. f., تڠ كچل *tòng kexìl.*

CAQUET, s. m., cri de la poule, كاكق *kākak*, كوكق *kūkuk.*

CAQUET, babillage, چور *xūra*, بنچڠ٢ *banxang-banxang.* Rabattre le caquet de quelqu'un, منديمكن اورڠ *men-dīam-kan ōrang.*

CAQUETER, v. n., comme la poule, مڠاكق *mengākak*, بركوكق *ber-kūkuk.*

CAQUETER, babiller, منچور *men-xūra*, بليتر *be-lītar*, بربنچڠ٢ *ber-banxang-banxang.* —, des petits enfants et des oiseaux, منچيچيت *men-xixit.*

CAQUETEUR, EUSE, adj. et s., اورڠ برچور *ōrang ber-xūra*, ڤليتر *pe-lītar*, مولت ݢڠݢو *mūlut ganggu*, ليده ڤنجڠ *līdah panjang.*

CAR, conj., كارن *kārna*, سبب *sebàb*, تݢل *tegàl*, سدڠ *sedàng.* — il est pauvre, كارن اى اورڠ مسكين *kārna ia ōrang meskīn.* — il n'a pas d'argent, سبب كورڠ وڠڽ *sebàb kūrang wang-ña.*

CARABINE, s. f., تركل *terkul*, سناڤڠ ڤندق *senāpang pendek.*

CARACOLER, v. n., برڤوتر *ber-pūtar.* Un cheval qui caracole, كود يڠ برڤوتر *kūda yang ber-pūtar.*

CARACTÈRE, s. m., lettre, حرف *huruf.* — majuscule, حرف بسر *huruf besàr.* — minuscule, حرف كچل *huruf kexìl.* — ancien, حرف لام *huruf lāma.* — arabe, حرف عرب *huruf arab.* — numéral, اڠك *ang-ka.* Déchiffrer des caractères, ممباچ حرف *mem-bāxa huruf.*

CARACTÈRE, marque, signe, تند *tanda*, علامة *alāmat.* Le caractère

du baptême, تند سر المعمودية *tanda ser el-mamūdit.* — ineffaçable, تند يغ تياد داڤت دهاڤسكن *tanda yang tiāda dāpat di-hāpus-kan.*

CARACTÈRE, naturel de quelqu'un, ڤراڠي *perāngi,* همة *himmat,* ڤكرتي *pakritī.* Beau —, ڤراڠي يغ بايق *perāngi yang bāik.* — capricieux, ڤراڠي يغ دلڤ *perāngi yang delàp.* — faible, ڤراڠي يغ له *perāngi yang lemàh.* — élevé, همة يغ تڠڬي *him-mat yang tinggi.* Un homme de —, اورڠ يغ تتڤ هتين *ōrang yang tetàp hatī-ña,* اورڠ تاب *ōrang tāba.* Un homme qui a perdu tout —, اورڠ درجان *ōrang durjāna.*

CARACTÈRE, dignité, مرتبة *mer-tabat,* درجة *darajat.* Le — d'évêque, مرتبة اسقف *mertabat uskuf.* Le — d'ambassadeur, مرتبة ڤسوره *mertabat pe-sūruh.*

CARACTÉRISER, v. a., منند *me-nanda,* مڽتاكن *me-ñatā-kan.* — quelqu'un, مڽتاكن ڤراڠي اورڠ *me-ñatā-kan perāngi ōrang.*

CARACTÉRISTIQUE, adj., يغ منند *yang menanda,* يغ مڽتاكن *yang me-ñatā-kan.* Trait —, تند ڤراڠي *tanda perāngi.*

CARAFE, s. f., سراهي كاچ ڤوتيه *serāhi kāxa pūtih,* بوتل هبلر *bōtol hablūr.*

CARAMBOLER, v. a., au jeu de billard, كن دو بوله سكالي *kena dūa bōlah sa-kāli.*

CARAMEL, s. m., ڬول يغ دباكر *gūla yang di-bākar.*

CARAPACE, s. f., كولت كرس *kūlit kràs.* Animaux à —, chéloniens, بناتڠ يغ بركولت كرس *binātang yang ber-kūlit kràs.*

CARAT, s. m., poids, بڠكل يغ دڤاكي اورڠ دهولوكال منمبڠ ڤرمات *bungkal yang di-pākey ōrang dahūlu kāla menimbang permāta.*

CARAT, titre de l'or, متو *mutū.*

CARAVANE, s. f., قافلة *kāfilat.* Une — de trente personnes, قافلة تيك ڤوله اورڠ باڽقڽ *kāfilat tīga pū-loh ōrang bāñak-ña.*

CARAVANSÉRAIL, s. m., ڤندق ڤد سڬل قافلة *pondok pada segala kāfilat.*

CARBONISÉ, E, part. pas. du verbe carboniser, جادي ارڠ *jādi ārang.* Des os carbonisés, تولڠ يغ جادي ارڠ *tūlang yang jādi ārang.*

CARBONISER, v. a., منجاديكن ارڠ *men-jadī-kan ārang.*

CARCAN, s. m., چنچين بسي مڠيكت اورڠ جاهت ڤد تيڠ مالو *xinxin besī meng-īkat ōrang jāhat pada tīang mālu,* تيڠ مالو *tīang mālu,* تيڠ ككجين *tīang ka-kejī-an.*

CARCASSE, s. f., تولڠ تلاڠن *tūlang-tulāng-an*, سڲل تولڠ توبه *segala tūlang tūbuh*.

CARCASSE d'un navire, تولڠ ٢ ڤراهو *tūlang-tūlang prāhu*.

CARCASSE, charpente d'une maison, ڲرم *gerăm*.

CARDAMOME, s. m., graine aromatique, كڤلاڬ *kapulāga*, ڤوور *pūwar*.

CARDE, s. f., اونق *ūnak*, سيسر *sīsir*, سيکت *sīkat*.

CARDER, v. a., ميپسر بولو *meñīsir būlu*, ميپکت *meñīkat*. — de la laine, ميپسر بولو دمب *meñīsir būlu domba*.

CARDEUR, EUSE, s., اورڠ يڠ ميپسر بولو *ōrang yang meñīsir būlu*, اورڠ ميپکت *ōrang meñīkat*.

CARDINAL, E, adj., principal, يڠ ڤرتام *yang portāma*, يڠ تربسر *yang ter-besăr*, يڠ اصلڽ *yang aṣal-ña*. Les quatre points cardinaux, nord, sud, est et ouest, اتار *utāra*, سلاتن *selātan*, تيمر *tīmur*, بارت *bārat*. Les quatre vertus cardinales, la prudence, la justice, la force et la tempérance, کبجقسناءن *ka-bijăk-sanā-an*, کعديلن *ka-ạdīl-an*, کڠوساءن *ka-kuasā-an*, کچرماتن *ka-xeremāt-an*. Nombre —, بلاڠن اڬوڠ *bilāng-an āgung*.

CARDINAL, s. m., prince ecclésiastique, كاردينال *kārdīnāl*, بڬيندا دالم الكنيسة *baginda dālam el-kanīset*.

CARÊME, s. m., بولن ڤواس *būlan puāsa*, بولن رمضان *būlan ramedlān*.

Prov. Arriver comme marée en —, داتڠ ڤد کتيک يڠ بايق *dātang pada kotīka yang bāik*.

CARÈNE, s. f., بهاڬين ڤراهو يڠ دالم اير *bahagī-an prāhu yang dālam āyer*. Mettre un navire en —, ميڠڬيتكن ڤراهو *meñīngit-kan prāhu*.

CARESSANT, E, adj., يڠ برچمبو *yang ber-xumbu*, يڠ بربوجق *yang ber-būjuk*, بربوجق ٢ *ber-būjuk-būjuk*.

CARESSE, s. f., چمبو *xumbu*, چمبوءن *xumbū-an*, بجوکن *bujūk-an*. —, action de caresser, ڤمبجوکن *pem-bujūk-an*.

CARESSÉ, E, part. pas. du v. caresser, چمبو *xumbu*, بوجق *būjuk*, يڠ دبوجق *yang di-būjuk*.

CARESSER, v. a., منچمبو *men-xumbu*, ممبوجق *mem-būjuk*. Se — mutuellement, بربوجق بجوکن *ber-būjuk-bujūk-an*.

CARET, s. m., nom de la tortue qui fournit l'écaille, كاره *kārah*.

CARGAISON, s. f., مواتن *muāt-an*, مواتن ڤراهو *muāt-an prāhu*. —, action de charger, ڤمواتن *pe-muāt-an*.

CARGUE, s. f., تالى ميڠسيڠ لاير *tāli meñirgsirg lāyar*, تالى بيوتن لاير *tāli bubūt-an lāyar*.

CARGUER, v. a., ميڠسيڠ لاير *meñirg-sirg lāyar*, ممبوبت *mem-būbut*.

CARICATURE, s. f., ݢمبر سنديرن *gambar sindīr-an*.

CARICATURER, v. n., مبوت ݢمبر سنديرن *mem-būat gambar sindīr-an*.

CARIE, s. f., ڤورو تولڠ *pūru tūlarg*, بوسق تولڠ *būsuk tūlarg*.

CARIÉ, E, part. pas. du v. carier, بوسق *būsuk*, بورق *būruk*. Un os —, تولڠ يڠ بوسق *tūlarg yarg būsuk*.

CARILLON, s. m., ڤرمينن ݢنت *per-maīn-an genta*, بوڽي راݢم اتس ݢنت *būñi rāgam ātas genta*.

CARILLONNER, v. n., ماين ݢنت٢ *māin genta-genta*, مڠهيل ݢنت٢ *merg-hēla genta-genta*.

CARILLONNEUR, s. m., ڤندى ماين ݢنت *pandey māin genta*.

CARMIN, s. m., ميره ڤادم *mērah pādem*, كمبايت *kambāyat*. Lèvres de —, بيبر ورن ميره ڤادم *bībir warna mērah pādem*.

CARMINER, v. a., مڽاڤو دڠن كمبايت *meñāpu dergan kambāyat*, ميرهكن *me-mērah-kan*.

CARNAGE, s. m., ڤربنوهن *per-bunūh-an*, كبنوهن *ka-bunūh-an*, امق اموكن *āmok-amōk-an*. Le lion vit de —, سيڠ ايت مماكن داݢيڠ بناتڠ يڠ دبونوهڽ *sirga ītu me-mākan dāgirg binātarg yarg di-būnuh-ña*.

CARNASSIER, ÈRE, adj., بوس *būwas*, ستوا *satwā*, يڠ ماكن داݢيڠ *yarg mākan dāgirg*. Animal —, بناتڠ يڠ بوس *binātarg yarg būwas*. Les animaux carnassiers, بناتڠ يڠ هيدڤ سرت ماكن داݢيڠ *binātarg yarg hīdup serta mākan dāgirg*. Un homme —, اورڠ يڠ ماكن باڽق داݢيڠ *ōrarg yarg mākan bāñak dāgirg*.

CARNATION, s. f., ورن كولت *warna kūlit*, ورن داݢيڠ *warna dāgirg*.

CARNAVAL, s. m., وقت يڠ دهولو بولن ڤواس *waktu yarg dahūlu būlan puāsa*.

CARNET, s. m., كتاب كچل *kitāb kexīl*, سورت كندوڠن *sūrat kandūrg-an*.

CARNIER, s. m., بقچ اورڠ ڤمبورو *bakxa ōrarg pem-būru*.

CARNIVORE, adj., يڠ تاهو ماكن داݢيڠ *yarg tāhu mākan dāgirg*.

CAROTTE, s. f., لوبق ميره *lōbak mērah*.

CARPE, s. f. Une sorte de —, ايكن سندارن *īkan sandāran*.

CARQUOIS, s. m., تركش *tarkaš*, سارڠ انق ڤانه *sārurg ānak pānah*.

CARRÉ, s. m., امڤت ڤرسݢي *ampat per-segī*, امڤت ڤنجورو بتل *ampat pen-jūru betùl*. Un — long, امڤت ڤرسݢي دو سݢي ڤنجڠ دو سݢي ڤندق

ampat per-segī dūa segī panjang dūa segī pendek.

CARRÉ d'un jardin, ڤيتق *pētak*. Un — de fleurs, ڤيتق بوغ *pētak būnga*. Un — de choux, ڤيتق كوبس *pētak kūbis*.

CARRÉ, E, adj., يغ بفرسكي امڤت *yang be-per-segī ampat*. Pierre carrée, باتو بفرسكي امڤت *bātu be-per-segī ampat*.

CARREAU, s. m., pavé, داسر *dāsar*. — en pierre, باتو داسر *bātu dāsar*. — en bois, لنتي *lantey*, ڤاڤن داسر *pāpan dāsar*. — en marbre, داسر ڤوالم *dāsar puwālam*. Coucher sur le —, تيدر دداسر *tīdor di-dāsar*. Coucher quelqu'un sur le —, ممتيكن اورغ *me-matī-kan ōrang*. Rester sur le —, جادي ماتي *jādi māti*.

CARREAU de vitre, كاچ *kāxa*.

CARREAU, coussin, بنتل بفرسكي امڤت *bantal be-per-segī ampat*.

CARREAU à aplatir les coutures, بسي ڤڤيهن توكڠ ڤنجاهت *besī pipīh-an tūkang pen-jāhit*.

CARREFOUR, s. m., لبه *lebùh*, جالن لنتغ٢ *jālan lintang-lintang*.

CARRELAGE, s. m., داسر بات *dāsar bāta*, داسر باتو جوبن *dāsar bātu jūbin*. —, action de carreler, ڤندسارن *pen-dasār-an*.

CARRELER, v. a., منداسركن *men-dāsar-kan*, منداسركن دغن بات اتو دغن باتو جوبن *men-dāsar-kan dengan bāta ātaw dengan bātu jūbin*.

CARRELET, s. m., filet, جال بفرسكي امڤت *jāla be-per-segī ampat*.

CARRÉMENT, adv., برسكسيكو *ber-siku-sīku*.

CARRER, v. a., منجديكن امڤت ڤرسكي *men-jadī-kan ampat per-segī*.

SE CARRER, v. pron., مڠيڬل *meng-īgal*, برڬمبير *ber-gambīra*.

CARRIÈRE, s. f., champ de course, تمڤت ڤلارين *tampat pe-larī-an*, تمڤت ڤرلمباءن كود *tampat per-lumbā-an kūda*. Entrer dans la —, ماسق تمڤت ڤرلمباءن *māsuk tampat per-lumbā-an*. Faire courir un cheval dans la —, ملريكن كود دالم تمڤت ڤرلمباءن *me-larī-kan kūda dālam tampat per-lumbā-an*.

CARRIÈRE, le cours de la vie, عمر *umur*, حال احوال كهيدوڤن اورغ *hāl ahwāl ka-hidūp-an ōrang*. Il a commencé heureusement sa —, مول كهيدوڤنڽ برانتڠ *mūla ka-hidūp-an-ña ber-untung*. Terminer sa — en paix, مڽدهكن كهيدوڤنڽ ددالم كسناڠن *meñudah-kan ka-hidūp-an-ña di-dālam ka-senāng-an*.

CARRIÈRE, état, profession, ڤكرجاءن *pe-karjā-an*, جواتن *jawāt-an*. — des armes, ڤكرجاءن ڤرڠ *pe-karjā-an perang*. — honorable, جواتن يغ تڠڬي *jawāt-an*

yang tinggi. Il a bien rempli sa —, دكرجاكنڽ ڤكرجاءن جواتنڽ دڠن سمڤرن *di-karjā-kan-ña pe-karjā-an jawāt-an-ña dengan sempurna.*

CARRIÈRE, s. f., excavation, ݢليئن *galī-an*, تمبڠ *tambang*. — de pierres, ݢليئن باتو *galī-an bātu*. — de marbre, ݢليئن ڤوالم *galī-an puwālam*.

CARROSSABLE, adj. Route —, جالن كريت *jālan karēta*.

CARROSSE, s. m., كريت توتڤ يڠ برود امڤت *karēta tūtup yang be-rōda ampat*.

CARROSSIER, s. m., توكڠ كريت *tūkang karēta*.

CARRY, s. m., mets indien, ݢولي *gūley*. Partie liquide du —, كوه ݢولي *kūwah gūley*.

CARTE, s. f., à jouer, كي *kīya*, كرتس *kartas*. Jeu de —, ڤرمينن كي *per-maīn-an kīya*, ڤرمينن كرتس *per-maīn-an kartas*. Jouer aux cartes, برماين كي *ber-māin kīya*. Battre les cartes, منچمڤر كي *men-xampur kīya*. Tirer les cartes, منڠ دڠن كرتس *menenùng dengan kartas*.

CARTE, plan, projection, ڤتا *petā*. —, mappe — monde, ڤتا دنيا *petā duniā*, ڤتا بومي *petā būmi*. — marine, ڤتا لاوت *petā lāut*. — terrestre, ڤتا دارت *petā dārat*. — céleste, ڤتا فلك *petā falak*. — générale, ڤتا تانه بسر *petā tānah besàr*. — particulière, ڤتا سواتو نݢري *petā suātu nagrī*. — de France, ڤتا نݢري ڤرنچس *petā nagrī pranxis*.

Loc. Perdre la —, عقل كوست *akal kūsut*.

CARTE, billet, كرتس كچل *kartas kexìl*, سورت كچل *sūrat kexìl*. — d'entrée, سورت ماسق *sūrat māsuk*. — de visite, كرتس انجوڠن *kartas anjūng-an*. — à payer, سورت هتوڠن *sūrat hitūng-an*. — de restaurateur, دفتر سڬل هداڠن *daftar segala hidāng-an*.

Loc. Donner — blanche, ممبري اذن سكالي *mem-brī izin sa-kāli*.

CARTEL, s. m., سورت مڠوسق *sūrat meng-ūsik*, سورت مڠاجق اكن برڤرڠ دڠن سأورڠ *sūrat meng-ājak ākan ber-pràng sa-ōrang dengan sa-ōrang*.

CARTHAME, s. m., كسمب *kasumba*.

CARTILAGE, s. m., تولڠ لمبت *tūlang lembut*, تولڠ مود *tūlang mūda*.

CARTON, s. m., كرتس جيلت *kartas jīlit*. Une feuille de —, كرتس جيلت سلي *kartas jīlit sa-ley*.

CARTONNER, v. a., مڠيكت كتاب دڠن كرتس جيلت *meng-īkat kitāb dengan kartas jīlit*.

CARTOUCHE, s. f., كردس *kardus*, چمبل كچل يغ برايسى دغن اوبت بدل دان ڤلورو *xembul kexìl yarg ber-īsi dergan ōbat bedìl dān pelūru.*

CAS, s. m., évènement, circonstance, حال *ḥāl*, ڤرى حال *prī ḥāl*, حال احوال *ḥāl aḥwāl*, ڤركار *porkāra.* — étrange, حال يغ ترحيران *ḥāl yarg ter-ḥeirān.* C'est un tout autre —, ڤرى حال ايت لاين اداڽ *prī ḥāl ītu lāin adā-ña.* Tel est son —, حالڽ بݢيت جوك *ḥāl-ña bagītu jūga.* Qui est dans le — de faire quelque chose, يغ داڤت مغرجاكن سواتو ڤكرجاءن *yarg dāpat mergarjā-kan suātu pe-karjā-an.* En ce —, جكلو دمكين *jikalaw demikīan.* En — que, جك *jika*, جكلو *jikalaw.* En — qu'il nie, جكلو اى سغكل *jikalaw īa sarykal.* En tout —, بارغ اڤ يغ جادى *bārarg apa yarg jādi.*

CAS, crime, délit, ساله *sālah*, دوس *dōsa.* Un — grave, ساله يغ بسر *sālah yarg besàr.* — léger, دوس يغ ريغن *dōsa yarg rirgan.* — pendable, ساله اورغ يغ هارس ماتى دبونه *sālah ōrarg yarg hārus māti di-būnuh.* — réservé à l'évêque, دوس يغ داڤت دامڤونى اوله توان اسقف سهاج *dōsa yarg dāpat di-ampūn-i ūleh tūan uskuf sahāja.* Faire — de, مغندهكن *merg-indah-kan*, مغحرماتى *merg-ḥormāt-i.* Il fait — des riches, اى مغندهكن اورغ كاى *īa merg-indah-kan ōrarg kāya.* Ce roi fait grand — des savants, راج ايت مغحرماتى سكل اورغ ڤندى *raja ītu merg-ḥormāt-i segala ōrarg pandey.*

CASANIER, IÈRE, adj., يغ سكاڽ تغݢل درومه *yarg sukā-ña tinggal di-rūmah.*

CASAQUE, s. f., نام سواتو روڤ باجو دغن تاغنڽ لاڤغ *nāma suātu rūpa bāju dergan tārgan-ña lāparg.*

Loc. Tourner —, ممبالق كبلاكغ *mem-bālik ka-blākarg.*

CASCADE, s. f., ڤنچورن اير *panxūr-an āyer*, جرم *jeràm.* — limpide, ڤنچورن اير يغ جرنه *panxūr-an āyer yarg jernih.* — rapide, جرم يغ لاجو *jeràm yarg lāju.*

CASE, s. f., maison, رومه *rūmah*, رومه كچل *rūmah kexìl.*

CASE, cabane, خيمة *keimat*, بارغ *bārurg.*

CASE, division dans une boîte, كوتق *kōtak.*

CASE, carré de l'échiquier, تاڤق *tāpak.* Avancer d'une — à la fois, تاڤق ستاڤق *tāpak sa-tāpak.*

CASEMATE, s. f., بيلق دباوه تانه دالم كوت *bīlik di-bāwah tānah dālam kōta.*

CASER, v. a., placer quelqu'un, اورڠ مندودقكن *men-dūduk-kan ōrarg*. Cet homme a casé son fils, اورڠ ايت سده مندودقكن انقن لكلاكى *ōrarg ītu sudah men-dūduk-kan ānak-ña laki-lāki.*

SE CASER, v. pron., منداڤت جواتن *men-dāpat jawāt-an.*

CASERNE, s. f., تڠسى *targsi.*

CASERNER, v. n., دودق دالم تڠسى *dūduk dālam targsi*, منمڤڠ دالم تڠسى *menumparg dālam targsi.*

CASERNER, v. a., مندودقكن دتڠسى *men-dūduk-kan di-targsi*, منمڤڠكن دتڠسى *menumparg-kan di-targsi.*

CASIER, s. m., كوتق *kōtak*, يڠ بركوتق *yarg ber-kōtak.*

CASINO, s. m., كڠسى اورڠ برماين *korgsi ōrarg ber-māin*, رومه كڠسى اورڠ برماين *rūmah korgsi ōrarg ber-māin.*

CASOAR, s. m., بورڠ انت *būrurg onta.*

CASQUE, s. m., كتوڤڠ *katōporg*. Porter un —, بركتوڤڠ *ber-katōporg*, لڠكڤ دڠن كتوڤڠ *largkap dergan katōporg*. Prendre le — du salut, مڠمبل كتوڤڠ خلاص *merg-ambil katōporg kalāṣ*. La visière d'un —, ناتڠ كتوڤڠ *nātarg katōporg.*

CASQUETTE, s. f., كرڤس *karpus*, كرڤس كچل *karpus kexìl.*

CASSANT, E, adj., راڤه *rāpuh*, كتس *getàs*, لكس ڤاته *lekàs pātah*. Le verre est —, كاچ اد كتس *kāxa ada getàs*. La pierre ponce est cassante, باتو تمبل اد راڤه *bātu timbul ada rāpuh*. Un fer —, بسى يڠ لكس ڤاته *besī yarg lekàs pātah.*

CASSÉ, E, part. pas. du v. casser, ڤچه *pexàh*, رمق *remùk*, ڤاته *pātah*, ڤوتس *pūtus*, ڤچت *pexàt*. Du verre —, كاچ يڠ ڤچه *kāxa yarg pexàh*. Une branche cassée, چابڠ يڠ ڤاته *xābarg yarg pātah*. Une corde cassée, تالى يڠ ڤوتس *tāli yarg pūtus.*

CASSE-NOISETTES, s. m., ڤركاكس ممچه بندق *perkākas memexàh bunduk.*

CASSER, v. a., briser, ممچه *memexàh*, مرمق *me-remùk*. — du verre, ممچه كاچ *memexàh kāxa*. — la tête, ممچه كڤال *memexàh kapāla.*

CASSER, rompre, مماته *memātah*, مموتس *memūtus*. — une branche d'arbre, مماته چابڠ ڤوهن كايو *memātah xābarg pōhon kāyu.*

CASSER, affaiblir, ملمهكن *me-lemàh-kan*. La peur casse les jambes, تاكت ايت ملمهكن اورڠ *tākut ītu me-lemàh-kan ōrarg.*

CASSER, annuler, منيداكن *meniadā-kan.* — un testament, منيداكن وصية *meniadā-kan waṣiyat.*

CASSER, priver d'un emploi, ممچتكن *memexàt-kan.* — un dignitaire, ممچتكن اورڠ درڤد ڤڠكتڽ *memexàt-kan ōrang deri-pada pangkat-ña.*

Loc. — aux gages, ممتوڠ ڬاجي اورڠ *memūtung gāji ōrang.* — la tête (importuner), ممبوت ڤوسيڠ كڤال اورڠ *mem-būat pūsing kapāla ōrang.* Se — la tête d'une affaire, فضولي كڤد ڤكرجاءن *fedlūli kapada pe-karjā-an.* Se — le nez, تياد داڤت كهندقڽ *tiāda dāpat kahendak-ña.*

CASSEROLE, s. f., كوالي *kuwāli.*

CASSE-TÊTE, s. m., چقمر *xokmar,* ڬاد *gāda.*

CASSETTE, s. f., ڤتي كچيل *petī kexìl.* — remplie de bijoux, ڤتي كچيل يڠ ايسي دڠن ڤرمات *petī kexìl yang īsi dengan permāta.*

CASSEUR, EUSE, adj. et s., يڠ ممچه *yang memexàh.*

Loc. — de raquettes, اورڠ قوة دان ڤركاس *ōrang ḳūwat dān perkāsa.* — d'assiettes, اورڠ برتڠكر *ōrang ber-tengkar.*

CASSIE, s. f., espèce d'acacia, تڠڬولي *tanggūli.*

CASSOLETTE, s. f., اوكوڤن *ukūp-an,* ڤدڤاءن *pe-dupā-an.*

CASSON, s. m., كرت *kràt,* كرت كراتن *kràt-krāt-an,* ڤاته ڤتاهن *pātah patāh-an.* Du sucre en cassons, كرت كراتن ڬول *kràt-krāt-an gūla.*

CASSONADE, s. f., ڬول كاسر *gūla kāsar,* ڬول يڠ بلم برسه *gūla yang belùm bresih.*

CASSURE, s. f., ڤچاهن *pexāh-an,* تمڤت ڤچاهن *tampat pexāh-an.*

CASTAGNETTE, s. f., كلنتڠ كچيل يڠ دڤاكي اورڠ مناري *klontong kexìl yang di-pākey ōrang menāri.*

CASTE, s. f., بڠس *bangsa,* ڤنجي *panji,* قوم *ḳaum.* — élevée, بڠس يڠ تڠڬي *bangsa yang tinggi.* Homme de — (noble), اورڠ بڠساون *ōrang bangsāwan.*

CASTEL, s. m., كوت *kōta.*

CASTRAT, s. m., كبيري *kabīri,* كمبيري *kambīri,* كاسم *kāsim.*

CASTRATION, s. f., ڤري كبيري *prī kabīri,* حال مڠبيريكن *ḥāl mengabirī-kan.*

CASUARINE, s. f., كايو چمار *kāyu xemāra,* ارو *arū.*

CASUEL, LE, adj., fortuit, كنيڠ٢ *kunñung-kunñung,* يڠ كنيڠ٢ داتڠڽ *yang kunñung-kunñung dātang-ña,* يڠ تياد تنتو *yang tiāda tantu.*

CASUEL, s. m., recettes fortuites, لاب يڠ تياد تنتو *lāba yang tiāda tantu,* بقسس *baḳsis.*

CASUISTE, s. m., يغ حلال مغرتيكن قركاريغ مشكل *yang ḥalāl meng-artī-kan porkāra yang muškil.*

CATACLYSME, s. m., déluge, امفوهن *ampūh-an,* اير به *āyer bah.*

CATACLYSME, bouleversement social, هرهار *huru-hāra.*

CATACOMBES, s. f., جالن دباوه تانه دمان اورغ ماتى دتانم *jālan di-bāwah tānah di-māna ōrang māti di-tānam.*

CATAFALQUE, s. m., décoration funèbre, تمڤت مغحرماتي ميت *tampat meng-ḥormāt-imayet,* جنازة *jināzet.*

CATALEPSIE, s. f., ڤيتم بابي *pītam bābi.*

CATALOGUE, s. m., دفتر نام *daftar nāma.* — de livres, دفتر نام كتاب *daftar nāma kitāb.* — des saints, دفتر نام سكل قديسن *daftar nāma segala ḳadīsin.*

CATALOGUER, v. a., منولس نام دالم دفتر *menūlis nāma dālam daftar.*

CATAPLASME, s. m., بوبر *būbur.* Appliquer un —, ممبوبه بوبر *mem-būbuh būbur,* مغنا كن اوبت بوبر *mengenā-kan ōbat būbur.*

CATAPULTE, s. f., الة ڤرغ اكن ملوتر باتو بسر *ālat prang ākan me-lūtar bātu besar.*

CATARACTE, s. f., chute des eaux d'un fleuve, ڤنچورن اير *panchūr-an āyer,* سلورن اير *salūran āyer,* جرم *jeram.*

CATARACTE, épaississement du cristallin, كابر مات *kābur māta,* مات داكغ دكيغن *māta dāgang-dagīng-an.*

CATARRHE, s. m., fluxion d'humeurs, ساكت كن ديغن *sākit kena dīngin,* بسقا *besḳā,* زكام *zukām.*

CATASTROPHE, s. f., événement funeste, بلية *beliyet,* بلا *belā.*

CATÉCHISER, v. a., مغاجر اكن اكام مسيحي *meng-ājar ākan agāma meseḥi,* مغجارى اورغ اكن قركار٢ ايمان *meng-ajār-i ōrang ākan porkāra-porkāra īmān.* — les infidèles, مغجارى اورغ كافر *meng-ajār-i ōrang kāfir.*

CATÉCHISME, s. m., ڤغجارن مسيحي *peng-ajār-an meseḥi,* ڤراجارن ڤد اورغ يغ ماو ماسق اكام مسيحي *per-ajār-an pada ōrang yang māu māsuḳ agāma meseḥi.*

CATÉCHISTE, s. m., اورغ يغ مغاجر اكن اكام مسيحي *ōrang yang meng-ājar ākan agāma meseḥi,* اورغ ڤغاجر *ōrang peng-ājar,* كورو اكام مسيحي *gūru agāma meseḥi.*

CATÉCHUMÉNAT, s. m., حال اورغ برايغن ماسق اكام مسيحي *ḥāl ōrang ber-īngin māsuḳ agāma meseḥi,* تمڤت مغجارى اورغ يغ بلم ماسق اكام *tampat meng-ajār-i ōrang yang belum māsuḳ agāma.*

CATÉCHUMÈNE, s., اورغ بلاجر اكام مسيحي *ōrang bel-ājar agāma meseḥi,*

اورڠ برايڠن ماسق اڬام مسيحي *ōrarg ber-irgin māsuk agāma mesēhi.*

CATÉGORIE, s. f., ordre, rang, ڤڠکت *pargkat,* قدر *kedar,* مرتبة *mertabat,* جنس *jenis,* روڤ *rūpa.* Ces gens sont de même —, اورڠ ايت سام ڤڠکتن *ōrarg itu sāmaparg-kat-ña.* Des choses de plusieurs catégories, بارڠ٢ يڠ برباڬي روڤان *bārarg - bārarg yarg ber - bāgey rupā-ña.* De combien de catégories, دري براڤ جنسن *deri be-brāpa jenis-ña.*

CATÉGORIQUE, adj., juste, précis, بتل *betùl,* ترڠ *teràrg.* Donner une réponse —, منجواب دڠن ترڠ *men-jawāb dergan teràrg.*

CATHÉDRALE, s. f., ڬريج اسقف *grēja uskuf.*

CATHOLICISME, s. m., اڬام کتوليك *agāma katōlīka.*

CATHOLICITÉ, s. f., pays catholiques, تمڤت الکنيسة کتوليك *tampat el-kanīset katōlīka.*

CATHOLICITÉ, doctrine catholique. ايمان الکنيسة کتوليك *īmān el-kanīset katōlīka.*

CATHOLIQUE, adj., کتوليك *katōlīka,* کاطوليکي *kāṭōlīki.* La sainte église —, الکنيسة يڠ قدس کتوليك *el-kanīset yarg kudus katōlīka.*

CATI, s. m., apprêt des étoffes, ڬرس کاين *gerùs kāin.* Etoffe catie, کاين يڠ ڬرس *kāin yarg gerùs.*

CATIR, v. a., une étoffe, مڠڬرس کاين *merg-gerùs kāin.*

CAUCHEMAR, s. m., ممڤي يڠ ممبري سوسه *mimpi yarg mem-brī sūsah,* کرنجو *kerenju.*

CAURIS, s. m., coquille servant de monnaie, بي *bīya.*

CAUSE, s. f., principe, origine, اصل *aṣal,* مول *mūla,* ڤوهن *pōhon.* La — de sa maladie, اصل ساکتن *aṣal sākit-ña.* — d'un désordre, مول ڬمڤر *mūla gampar.* Une — de discorde, ڤوهن چدرا *pōhon xiderā.* En rechercher la —, منچهاري اصلن *men-xahāri aṣal-ña.* — première, اصل يڠ ڤرتام *aṣal yarg portāma.* La — de tous biens, اصل سڬل کبجيکن *aṣal segala ka-bijīk-an.*

CAUSE, raison, motif, سبب *sebàb,* کارن *kārna,* تاڬل *tāgal.* — légitime, سبب يڠ ڤاتت *sebàb yarg pātut.* On ne punit pas un homme sans —, تياد اورڠ دسقساکن دڠن تياد سببن *tiāda ōrarg di-siksā-kan dergan tiāda sebàb-ña.* A — de cela, سبب ايت *sebàb itu.* A — de mon ami, کارن صحابتك *kārna ṣohābat-ku.* Il n'y a pas d'effet sans —, سواتو ڤون تياد جادي دڠن تياد سببن *suātu pūna tiāda jādi dergan tiāda sebàb-ña.* Parler avec connaissance de —, برکات دڠن تهون *ber-kāta dergan tahū-ña.*

CAUSE, procès, دعوا *dawā*, ڤركار حكم *porkāra hukum*, اچار *axāra*. Avoir une —, بردعوا *ber-dawā*. Plaider une —, مندعوا *men-dawā*. Une cause embrouillée, اچار يڠ كوست *axāra yaṅ kūsut*.

CAUSER, v. a., produire, occasionner, منجديكن *men-jadī-kan*, منداتڠكن *men-dātaṅ-kan*, ممبرى *mem-brī*. — du désordre, منجديكن كمڤر *men-jadī-kan gampar*. — des discordes, منداتڠكن چدرا *men-dātaṅ-kan xiderā*. — de la honte, ممبرى مالو *mem-brī mālu*.

CAUSER, v. n., s'entretenir, منوتر *menūtur*, ممبنچڠ *mem-bānxaṅ*, بركتكات *ber-kata-kāta*. — ensemble, توتر منوتر *tūtur-menūtur*. — de pluie et de beau temps, بركات اتس ڤركار يڠ ريڠن *ber-kāta ātas porkāra yaṅ rīṅan*.

CAUSERIE, s. f., تتورن *tutūr-an*, ڤنتورن *penutūr-an*, بنچڠ *banxaṅ*.

CAUSEUR, EUSE, adj. et s., ڤنوتر *penūtur*, اورڠ ممبنچڠ *ōraṅ mem-banxaṅ*.

CAUSTIQUE, adj., corrosif, brûlant, ڤده *pedìh*, ڤدس *pedàs*.

Fig. —, satirique, تاجم *tājam*, چڤت *xepàt*. Une langue —, ليده يڠ تاجم *līdah yaṅ tājam*. Réponse —, جواب كرس *jawāb kràs*.

CAUTÈRE, s. m., اوبت ساكت هاڠس *ōbat sākit hāṅus*. — actuel, بسى ممباكر ساكت *besī mem-bākar sākit*.

CAUTÈRE, plaie dont on entretient la suppuration, ڤورو يڠ دجديكن اوله دوكن *pūru yaṅ di-jadī-kan ūleh dūkun*.

Prov. Un cautère sur une jambe de bois, اوبت يڠ تياد قوة *ōbat yaṅ tiāda kūwat*.

CAUTÉRISER, v. a., ممباكر ساكت دڠن بسى ڤانس اتو دڠن اوبت *mem-bākar sākit deṅan besī pānas ātaw deṅan ōbat*.

CAUTION, s. f., répondant, ڤڠاكو *peṅ-āku*, اورڠ ڤڠاكو *ōraṅ peṅ-āku*. Une bonne —, ڤڠاكو يڠ بايق *peṅ-āku yaṅ bāik*. Se faire — d'une chose (garantir), p. ex. de l'or, مڠاكو امس *meṅ-āku amàs*. Se faire — pour une personne (répondre de), مڠكوءى اورڠ *meṅ-akū-i ōraṅ*.

CAUTIONNEMENT, s. m., حال مڠاكو *hāl meṅ-āku*, ڤڠكوءن *peṅ-akū-an*.

CAUTIONNEMENT, ce que l'on engage, بارڠ يڠ دتاره اكن مڠاكو *bāraṅ yaṅ di-tāruh ākan meṅ-āku*. Son — est de vingt mille piastres, دو لقس رڠڬت سده تاره اكن مڠاكو دى *dūa laksa riṅgit sudah tāruh ākan meṅ-āku dīa*.

CAUTIONNER, v. a., مڠاكو *meṅ-āku*, مڠكوءى *meṅ-akū-i*. — pour

dix mille piastres, مڠاکو سمڤی سلقس رڠڬت *meng-āku sampey sa-laḳsa ringgit.*

CAVALCADE, s. f., ڤسوکن اورڠ برکود *pasūk-an ōrang ber-kūda.*

CAVALE, s. f., کود بتين *kūda betīna.*

CAVALERIE, s. f., ڤسوکن اورڠ ڤرڠ يڠ برکود *pasūk-an ōrang pràng yang ber-kūda.*

CAVALIER, s. m., homme à cheval, اورڠ برکود *ōrang ber-kūda.*

CAVALIER, homme, par opposition à femme, اورڠ لکلاکی *ōrang laki-lāki.* Six dames et pas de cavalier, انم اورڠ ڤرمڤون دڠن تياد سأورڠ لکلاکی *anàm ōrang perampūan dengan tiāda sa-ōrang laki-lāki.*

CAVALIER, au jeu des échecs, کود *kūda.*

CAVALIER, IÈRE, adj., brusque, hautain, ترلالو براني *ter-lālu berāni,* اورڠ ڤڠکه *ōrang pengkuh,* اورڠ جماو *ōrang jemāwa,* اورڠ ڤرڠ ڤرس *ōrang pràng prùs.* Traiter quelqu'un d'une manière cavalière, ملکوکن اورڠ دڠن تياد سوڤن *me-lakū-kan ōrang dengan tiāda sūpan.*

CAVE, s. f., ڬدڠ *godòng,* ڬدڠ ددالم تانه *godòng di-dālam tānah,* تمڤت منارُه اڠڬور *tampat menāruh anggūr.*

CAVE, caisse à mettre les liqueurs, ڤتي منارُه ارق دان سکل منومن يڠ کرس *petī menāruh āraḳ dān segala minūm-an yang kràs.*

CAVEAU, s. m., ڬدڠ کچيل دادالم تانه *godòng kexìl di-dālam tānah.*

CAVEAU, sépulture, ليڠ قبور *līang kubūr.* Descendre le cercueil dans un —, منورنکن کفن دالم ليڠ قبور *menūrun-kan kefan dālam līang kubūr.*

CAVERNE, s. f., ڬوه *gūah,* ڬرڠڬڠ *gerunggang,* تمڤت دادالم تانه *tampat di-dālam tānah.* — immense, ڬوه يڠ لوس *gūah yang lūas.* L'ouverture d'une —, ڤنتو ڬوه *pintu gūah.* — de brigands, ڬوه اورڠ ڤڽامن *gūah ōrang peñāmun.*

CAVERNEUX, EUSE, adj., تمڤت مان باڽق ڬوه *tampat māna bāñaḳ gūah,* يڠ سڤرتي ڬوه *yang seperti gūah.* Montagne caverneuse, ڬونڠ يڠ باڽق ڬوه دالمڽ *gūnung yang bāñaḳ gūah dālam-ña.* Voix caverneuse, سوار يڠ سايڤ *suāra yang sāyup.*

CAVIAR, s. m., بلاچن *belāxan,* تروبق *trūbuḳ.*

CAVILLATION, s. f., دليل چولس *delīl xūlas,* کسقسيئن چولس *ka-saḳsī-an xūlas.*

CAVITÉ, s. f., ليڠ *līang,* لوبڠ *lōbang,* ڤڠس *pangsa,* رڠڬ *rungga.*

CE, CET, CETTE, CES, adj. démonstr., ايت *ītu,* اين *īni,* se place ordinairement après le substantif. Ce fleuve,

سوغى ايت *sūrgey ītu.* Cet homme, اورغ ايت *ōrarg ītu.* Cette fille, انق دار ايت *ānak dāra ītu.* Ces maisons, رومه۲ ايت *rūmah-rūmah ītu.*

Avec les particules adverbiales *ci* et *là*, ايت *ītu* et اين *īni* ne changent pas. Cet homme-là, اورغ ايت *ōrarg ītu.* Cette femme-ci, اورغ ڤرمڤون اين *ōrarg perampūan īni.* Ces villages-ci, دوسن۲ اين *dūsun-dūsun īni.*

CE QUI, CE QUE, se rendent par يغ *yarg.* Ce qui me trouble, يغ ممبرى سوسه اكن همب *yarg mem-brī sūsah ākan hamba.* Ce que je vois, يغ همب ليهت *yarg hamba līhat.* Tout ce qui, سكل يغ *segala yarg.* Tout ce qui est bon, سكل يغ بايق *segala yarg bāik.*

CE avec le verbe être se rend par un nom ou un pronom avec ou sans ايت *ītu,* اين *īni.* C'est un grand homme, اى سورغ بسر *īa sa-ōrarg besàr* ou ياءيت اورغ بسر *īa-ītu ōrarg besàr.* Ce sont nos ennemis, ياءيت موسه كامى *īa-ītu mūsuh kāmi,* مريكئيت اد موسه كامى *marīka-ītu ada mūsuh kāmi,* دى اورغ اد موسه كامى *dīa ōrarg ada mūsuh kāmi.* C'est beaucoup, ياءيت بايق اداڽ *īa-ītu bāñak adā-ña.*

CE suivant le verbe être avec interrogation, se rend simplement par اداكه *adā-kah.* Est-ce bien? اداكه بايق *adā-kah bāik.* Sont-ce des hommes de bien? اداكه اورغ ايت اورغ بايق *adā-kah ōrarg ītu ōrarg bāik.* Qu'est-ce? se rend par اڤ *apa,* اڤ ايت *apa ītu.* Qu'est-ce que? اڤ *apa.* Qu'est-ce qui? سياڤ *siāpa.* C'est moi, c'est toi, etc. se rendent par همب اين *hamba īni,* اڠكو اين *argkaw īni,* etc. C'est moi qui veux, همب اين هندق *hamba īni hendak.* C'est toi qui vas mourir, اڠكو اين اكن ماتى *argkaw īni ākan māti.* C'est là, باوه اين *bāwah īni.* C'est à vous, واجب اتس كامو *wājib ātas kāmu.* C'est-à-dire, يعنى *yanī.*

CE dont, ce à quoi, etc. se rendent par يغ *yarg* et un pronom personnel. Ce dont on parle, يغ اورغ مڠات درڤداڽ *yarg ōrarg mergāta deri-padā-ña.* Ce à quoi je veux arriver, يغ همب هندق داتڠ كڤداڽ *yarg hamba hendak dātarg ka-padā-ña.*

CECI, pron. démonstr., اين *īni,* اى اين *īa-īni,* اينله *inī-lah.* C'est — que je veux, اينله يغ همب ماو *inī-lah yarg hamba māu.* — est bon, cela est mauvais, اينله بايق اتوله جاهت *inī-lah bāik itū-lah jāhat.* Qu'est-ce que —? اڤ اين *apa īni.*

CÉCITÉ, s. f., كبتاءن *ka-butā-an*, حال اورغ بوت *ḥāl ōrang būta.*

CÉDER, v. a., abandonner à quelqu'un, ملفسكن *me-lepàs-kan*, منغݢالى *meninggāl-i*, ميره *meñeràh.* — son droit, ملفسكن حقن *me-lepàs-kan ḥak-ña.* — sa place à quelqu'un, منغݢالى اورغ تمڤت سندرين *meninggāl-i ōrang tampat sendirī-ña.* — au prix coûtant, منجول دغن هرك ڤمبليئن *men-jūal dengan harga pem-belī-an.*

CÉDER, donner la propriété, ممبرى *mem-brī*, مغاسه *mengāsih.* — son cheval, ممبرى كداڽ *mem-brī kudā-ña.* — sa maison, ممندهكن روميهڽ اتس نام اورغ لاين *memindah-kan rūmah-ña ātas nāma ōrang lāin.*

CÉDER, se soumettre, تندق *tunduk.*

CÉDER, succomber, منجادى تيوس *men-jādi tīwas.*

CÈDRE, s. m., ارز *erz*, ڤوهن ارز *pōhon erz.* Une boîte de bois de —, ڤتى كايو ارز *petī kāyu erz.*

Loc. Il est haut comme un —, اى باڽق تڠڬى *īa bāñak tinggi.*

CÉDULE, s. f., سجل *sejil.*

CEINDRE, v. a., ميندغ *meñandang*, ميابق *meñābuk*, ممبيت *mem-babàt.* — le glaive, ميندغ ڤدغ *meñandang pedàng.* — la tête d'un linge blanc, ممبيت كڤال دغن كاين ڤوته *mem-babàt kapāla dengan kāin pūtih.*

CEINDRE, entourer, مغليليڠى *mengulīling-i.* — une ville de fossés, مغليليڠى نݢرى دغن ڤارت *menguliling-i nagrī dengan pārit.* — la couronne, مماكى مكوت *memākey makōta.*

CEINTURE, s. f., سنداغن *sandāng-an*, سابق *sābuk*, بيت *babàt*, ايكت ڤڠݢڠ *īkat pinggang.* Une belle —, سنداغن يڠ باڬس *sandāng-an yang bāgus.* — de soie, سنداغن سوتر *sandāng-an sūtra*, سابق چندى *sābuk xindey.* — de cuir, سنداغن كولت *sandāng-an kūlit*, سابق جيلت *sābuk jīlit.* — qui porte un glaive, سنداغن ڤدغ *sandāng-an pedàng.* — avec une agrafe ornée d'une plaque en matière précieuse, تالى ڤندغ *tāli pending.* Boucle d'une —, كنچيڠ ايكت ڤڠݢڠ *kanxing īkat pinggang.* Porter une —, برڤاكى ايكت ڤڠݢڠ *ber-pākey īkat pinggang.*

CEINTURE, endroit du corps où l'on attache une —, ڤڠݢڠ *pinggang.* Jusqu'à la —, سمڤى ڤڠݢڠ *sampey pinggang.*

CEINTURON, s. m., سنداغن *san-dāng-an*, سابق كولت *sābuk kūlit.*

CELA, pron. démonstr., ايت *ītu*, اى ايت *īa-ītu*, اتوله *itū-lah.* C'est — qui le fâche, اتوله يڠ ممارهكن دى

itū-lah yarg me-mārah-kan dīa. Que dites-vous de —, اف توان كات ايت درڤد *apa tūan kāta deri-pada ītu.* — est vrai, ايتوله بنر اداڽ *itū-lah benàr adā-ña.* — même, ايت جوا *ītu jūa.* Comme —, بڬيتو جوڬ *bagītu jūga.* Pour —, سبب ايت *sebàb ītu,* كارن ايت *kārna ītu.* Rien que —, ايت ساج *ītu sāja.* Après —, كمدين درڤد ايت *kamu-dīan deri-pada ītu.*

CÉLÉBRANT, s. m., امام يڠ ممبوات ميس *imām yarg mem-būat mīsa.*

CÉLÉBRATION, s. f., حال مملياكن *ḥāl me-muliā-kan.* — de la messe, حال ممبوات ميس *ḥāl mem-būat mīsa.*

CÉLÈBRE, adj., renommé, مشهور *mašhūr,* ترنام *ter-nāma.* Un guerrier —, هلبالڠ يڠ ترنام *hulubālarg yarg ter-nāma.* Son nom est — dans le monde entier, نماڽ مشهور دالم سكلين عالم *namā-ña mašhūr dālam sa-kalī-an ālam.* — par sa vertu, ترنام كارن كبجيكنن *ter-nāma kārna ka-bijīk-an-ña.* Un jour de fête —, هاري راي بسر *hāri rāya besàr.*

CÉLÉBRER, v. a., exalter, ممجيكن *memujī-kan,* مملياكن *me-muliā-kan,* مڠڬهكن *merg-gàh-kan,* مشهوركن *mašhūr-kan.* — la conduite de quelqu'un, ممجيكن كلكوان اورڠ *me-mujī-kan ka-lakū-an ōrarg.* — les bienfaits du roi, ممشهوركن انڬره راج *me-mašhūr-kan anugràh rāja.* — le nom d'un grand homme, ممشهوركن نام اورڠ بسر *me-mašhūr-kan nāma ōrarg besàr.*

CÉLÉBRER, solenniser un jour de fête, مملياكن هاري راي *me-muliā-kan hāri rāya.* — la messe, ممبوات ميس *mem-būat mīsa.* — un mariage, ممبركاتي اورڠ يڠ هندق كاوين *mem-berkāt-i ōrarg yarg hendaḳ kāwīn.*

CÉLÉBRITÉ, s. f., نام يڠ مشهور *nāma yarg mašhūr,* ڬه *gàh.* Acquérir de la —, براوله ڬه *ber-ūleh gàh.*

CÉLER, v. a., ممبوني *mem-būni,* ممبنيكن *mem-bunī-kan,* منديمكن *men-dīam-kan,* تياد مڠتاكن *tiāda merg-atā-kan.* Il cèle son dessein, اي ممبنيكن كهندقن *īa mem-bunī-kan ka-hendaḳ-ña.* — son péché, منديمكن دساڽ *men-dīam-kan dosā-ña,* تياد مڠتاكن دساڽ *tiāda mergatā-kan dosā-ña.*

CÉLÉRITÉ, s. f., ڤري لاجو *prī lāju,* كچڤاتن *ka-xepāt-an,* لاكو ڤنتس *lāku pantas.* — étonnante, ڤري لاجو يڠ تياد تركيركير *prī lāju yarg tiāda ter-kira-kīra.* Faire quelque chose avec —, مڠرجاكن سواتو ڤكرجاان دڠن كچڤاتن *mergarjā-kan suātu pe-karjā-an dergan ka-xepāt-an.*

CÉLESTE, adj., درسورڬ *deri suwarga, deri sūrga,* سورڬاءن *sūrgā-an,* درکياڠن *deri kayārgan,* درلاڠت *deri lārgit.* Le royaume —, کرجاءن سورڬ *ka-rajā-an suwarga.* Le père —, توهن الله *tūhan allah.* Reine —, ڤرميسوري سورڬاءن *per-mīsūri sūrgā-an.* Les corps —, سکل بنتڠ دلاڠت *segala bintarg di-lārgit.* Etre —, ديو *dēwa.* Etre —, aérien, اورڠ هالس *ōrarg hālus.* Nymphe —, بدياداري *bidiādāri.* Bleu —, ورن بيرو لاڠت *warna bīru lārgit.*

CÉLIBAT, s. m., حال اورڠ دودق بوجڠ *ḥāl ōrarg dūduk būjarg.*

CÉLIBATAIRE, s. m., بوجڠ *būjarg,* ترون *tarūna.* Un vieux —, بوجڠ يڠ توا *būjarg yarg tuā.* Rester —, تڠڬل بوجڠ *tirggal būjarg,* دودق بوجڠ *dūduk būjarg.* Il n'est pas bien de rester —, کورڠ بايق دودق بوجڠ *kūrarg bāik dūduk būjarg.*

CELLÉRIER, IÈRE, s., جورو ڬدڠ مکانن *jūru godòrg makān-an.*

CELLIER, s. m., ڬدڠ مکانن *godòrg makān-an.*

CELLULE, s. f., بيلق کچل *bīlik kexìl,* خلوة *kalwat.* — d'un religieux, بيلق اورڠ راهب *bīlik ōrarg rāhib.* — dans une prison, خلوة کچل دالم ڤنجار *kalwat kexìl dālam panjāra.*

CELLULE, alvéole dans une ruche, لوبڠ سارڠ مادو *lōbarg sārarg mādu.*

CELUI, CELLE, pl. **CEUX, CELLES**, pron. démonstr., avec *qui* ou *que* se rend par يڠ *yarg.* — qui est bon, يڠ بايق *yarg bāik.* — que je vois, يڠ همب ليهت *yarg hamba līhat.* Ceux qui étaient autrefois, يڠ دهولو کال *yarg dahūlu kāla.*

Avec un antécédent il se rend en répétant l'antécédent. Les leçons les meilleures sont celles qui portent à la vertu, ڤلاجارن يڠ لبه بايق اد ڤلاجارن اکن کبجيکن *pel-ajār-an yarg lebèh bāik ada pel-ajār-an ākan ka-bijīk-an.* Les personnes qui vont et celles qui viennent, اورڠ يڠ ڤرڬي دان اورڠ يڠ داتڠ *ōrarg yarg pergi dān ōrarg yarg dātarg.* Ces paroles sont celles de sa mère, ڤرکتاءن ايت ڤرکتاءن ابون *per-katā-an itu per-katā-an ibū-ña.* La peau du buffle est plus dure que celle du bœuf, کولت کربو لبه کرس درڤد کولت لمبو *kūlit karbaw lebèh kràs deri-pada kūlit lembu.* Celui-ci, اين *ini,* اي اين *ia ini,* انيله *inī-lah.* Celui-là, ايت *itu,* اي ايت *ia itu,* اتوله *itū-lah.* Celui-ci est bon, celui-là est mauvais, انيله بايق اتوله جاهت *inī-lah bāik itū-lah jāhat.*

CÉMENTER, v. a., ممباكر ميره٢ *mem-bākar mērah-mērah*, ميرهكن *me-mērah-kan*. — du fer, ميرهكن بسى *me-mērah-kan besī*.

CÉNACLE, s. m., بيلق ماكن *bīlik mākan*.

CENDRE, s. f., هابو *hābu*. — chaude, بار *bāra*. — de bois, هابو كايو *hābu kāyu*. Se réduire en —, منجادى هابو *men-jādi hābu*. Réduire en —, ممباكر *mem-bākar*. Un monceau de —, تمبونن هابو *tam-būn-an hābu*. Les cendres d'une ville incendiée, هابو درقد نكرى يڠ دماكن اڤى *hābu deri-pada nagrī yang di-mākan api*. Le mercredi des cendres, هارى ربع اكن منمبت هابو *hāri rabu ākan meñambut hābu*.

Loc. Il ne faut pas troubler les cendres des morts, جاڠن ممرقساءى ڤربواتن اورڠ ماتى *jāngan mem-reksā-i per-buāt-an ōrang māti*.

CENDRÉ, E, adj., ورن كلابو *warna kelābu*.

CENDREUX, EUSE, adj., برهابو *ber-hābu*, يڠ دڤرهبوكن *yang di-per-habū-kan*.

CENDRIER, s. m., تمڤت هابو *tampat hābu*.

CÈNE, s. f., مكانن مالم *makān-an mālam*, سنتڤ عشا *santap isā*.

CÉNOBITE, s. m., راهب *rāhib*. La vie d'un —, cénobitique, كهدوڤن راهب *ka-hidūp-an rāhib*.

CÉNOTAPHE, s. m., چندى *xandi*, تمبر *tambar*.

CENS, s. m., اوڤتى *ūpati*, خراجة *karājat*, چوكى درتانه *xūkey deri tānah*.

CENSÉ, E, adj., réputé, يڠ دكير اورڠ *yang di-kīra ōrang*, يڠ ڤد سڠك *yang pada sangka*, تربيلڠ *ter-bīlang*.

CENSEUR, s. m., qui reprend, اورڠ مڠجارى *ōrang meng-ajār-i*, اورڠ مڠهردق *ōrang meng-hardik*, اورڠ ڤنوده *ōrang penūduh*.

CENSEUR, dans les écoles, élève chargé de surveiller ses camarades en l'absence du maître, كاكق *kākak*.

CENSEUR, celui qui est préposé à l'examen des livres, اورڠ ممرقس كتاب *ōrang memreksa kitāb*.

CENSURE, s. m., répréhension, اجارن *ajār-an*, هردق *hardik*, نست *nista*.

CENSURE, blâme, توده *tūduh*, تدوهن *tudūh-an*, چلا *xelā*, تعزير *tazīr*.

CENSURE, examen des livres, ڤرقس كتاب *preksa kitāb*.

CENSURER, v. a., reprendre, مڠجارى *meng-ajār-i*, مڠهردق *meng-hardik*, منست *me-nista*.

CENSURER, blâmer, accuser, منوده *menūduh*, منـــدوهی *menudūh-i*, منچلا *men-xelā*, منچلاءى *men-xelā-i*.

CENT, s. et adj., numéral, سراتس *sa-rātus*. — personnes, سراتس اورغ *sa-rātus ōrang*. — piastres, سراتس رغکت *sa-rātus ringgit*. — ans, سراتس تاهن *sa-rātus tāhun*. — un, سراتس سواتو *sa-rātus suātu*. — deux, سراتس دو *sa-rātus dūa*. Deux cents, دو راتس *dūa rātus*.

CENT, un grand nombre, ببراڤ بايق *be-brāpa bāñak*. Je l'ai vu plus de — fois, همب سده ليهت دى ببراڤ بايق کالى *hamba sudah lihat dīa be-brāpa bāñak kāli*. Cinq pour —, سراتس ممبرى ليم *sa-rātus mem-brī līma*, سراتس ماکن ليم *sa-rātus mākan līma*. — pour —, کند *ganda*, دو کند *dūa ganda*.

CENTAINE, s. f., راتس *rātus*. Une —, سراتس *sa-rātus*. Deux centaines, دو راتس *dūa rātus*. Par centaines, براتس٢ *be-rātus-rātus*.

CENTENAIRE, adj., يغ سراتس تاهن عمرڽ *yang sa-rātus tāhun umur-ña*, يغ سراتس تاهن لاماڽ *yang sa-rātus tāhun lamā-ña*.

CENTENIER, s. m., اورغ ڤغراتس *ōrang peng-rātus*, ڤغهولو سراتس *panghūlu sa-rātus*.

CENTIÈME, adj., کسراتس *ka-sa-rātus*. La — fois, کسراتس کالى *ka-sa-rātus kāli*. La — année, ڤد تاهن يغ کسراتس *pada tāhun yang ka-sa-rātus*.

CENTIÈME, la — partie, ڤرسراتس *per-sa-rātus*. Un —, سڤرسراتس *sa-per-sa-rātus*. Deux centièmes, دو ڤرسراتس *dūa per-sa-rātus*.

CENTIME, s. m., سڤرسراتس درساتو فرنق *sa-per-sa-rātus deri sātu frank*.

CENTIPÈDE, s. m., ليڤن *līpan*.

CENTIPÈDE, adj., برکاکى سراتس *ber-kāki sa-rātus*.

CENTON, s. m., تمڤغ *tampung*, تمڤوغن *tampūng-an*. Faire un —, تمڤغ منمڤغ *tampung-menampung*.

CENTRAL, E, adj., برڤوست *ber-pūsat*, درتڠه *deri tengah*. Point —, تيتق يغ دتڠه *tītik yang di-tengah*. Mouvement —, ڤرادارن *per-idār-an*.

CENTRALISER, v. a., مڠهمڤونکن کڤد تڠه *meng-himpun-kan ka-pada tengah*.

CENTRE, s. m., تڠه *tengah*, تڠه٢ *tengah-tengah*, ڤوست *pūsat*, ڤرتڠاهن *per-tengāh-an*. — d'un cercle, ڤوست بولت *pūsat būlat*, تيتق دتڠه بولت *tītik di-tengah būlat*. — de la terre, ڤوست بومى *pūsat būmi*. — du monde, ڤوست دنيا *pūsat*

duniā. Se tenir au —, بر‌ديرى دتغه٢ *ber-dīri di-tergah-tergah.*

CENTRIFUGE, adj., لارى در تغه٢ *lāri deri tergah-tergah*, لالو در تغه٢ *lālu deri tergah-tergah*. Force —, كواس مللوكن در تغه٢ *kuāsa me-lalū-kan deri tergah-tergah.*

CENTRIPÈTE, adj., منچهارى تغه٢ *men-xahāri tergah-tergah*, مغكرق كتغه٢ *merg-gerak ka-tergah-tergah.* Force —, كواس مغكرقكن كتغه٢ *kuāsa merg-gerak-kan ka-tergah-tergah.*

CENTUPLE, adj., سراتس كالى *sa-rātus kāli*, سراتس كند *sa-rātus ganda*, سراتس لاڤس *sa-rātus lāpis*. Rendre au —, ممبالسكن سراتس كند *mem-bālas-kan sa-rātus ganda*. Cette terre rend au —, مك تانه ايت ممبرى بوه يغ سراتس كين باڽقن *maka tānah ītu mem-brī būah yarg sa-rātus kīyan bāñak-ña.*

CENTUPLER, v. a., بركند سراتس *ber-ganda sa-rātus*. Se centupler, منجادى سراتس كند لبه *men-jādi sa-rātus ganda lebèh.*

CENTURIE, s. f., compagnie de cent hommes, كتمبوكن سراتس اورغ *ka-tumbūk-an sa-rātus ōrarg.*

CENTURION, s. m., ڤغهولو كتمبوكن سراتس اورغ *parghūlu ka-tumbūk-an sa-rātus ōrarg.*

CEP, s. m., pied de vigne, ڤوهن اغكور *pōhon arggūr.*

CEPS, instrument de torture, لغكو *lurggu.*

CÉPAGE, s. m., حال مرنتغ ڤوهن اغكور *ḥāl me-ranting pōhon arg-gūr.*

CEPENDANT, adv., سمنتار *semantāra*, سمنتار ايت *semantāra ītu*, ددالم ايت *di-dālam ītu*, ددالم ڤد ايت ڤون *di-dālam pada ītu pūn*, سدغ *sedarg*. Vous jouez, et — la nuit vient, توان برماين دان سمنتار ايت مالم داتغ *tūan ber-māin dān semantāra ītu mālam dātarg.*

CEPENDANT, conj., تتاڤى *tetāpi*, هاڽ *hāña*, ملاينكن *me-lāin-kan*. On disait qu'il ne viendrait pas, — il vient, اورغ كات تياد اى اكن داتغ تتاڤى اى داتغ جوك *ōrarg kāta tiāda īa ākan dātarg tetāpi īa dātarg jūga.*

CÉPHALE, s. m., poisson, جمڤل *jumpul.*

CÉRAMIQUE, s. f., علم ممبوت ڤغكن دان مغكق درڤد تانه *ilmu mem-būat pirggan dān margkok deri-pada tānah*. Peinture en —, تولس ڤغكن *tūlis pirggan.*

CÉRASTE, s. m., serpent, اولر يغ برچول *ūlar yarg ber-xūla.*

CÉRAT, s. m., ڤراڤن يغ دجديكن درڤد ليلن دان ميڽق *per-urāp-an yarg di-jadī-kan deri-pada līlin dān mīñak.*

CERBÈRE, s. m., Mythol., انجغ در ناركا *anjing deri nāraka*.

Fig. ڤنغكوڤنتو يغ بيادب *penunggu pintu yang bī-adab*.

CERCEAU, s. m., سمڤي *simpey*. — de fer, سمڤي بسي *simpey besī*. — de bois, سمڤي كايو *simpey kāyu*. Mettre des cerceaux à un tonneau, مڽمڤي تڠ *meñimpey tòng*. Jouer au —, برماين سمڤي *ber-māin simpey*.

CERCLAGE, s. m., حال مڽمڤي *ḥāl meñimpey*. Bois de —, كايو باكل سمڤي *kāyu bākal simpey*.

CERCLE, s. m., بولت *būlat*, دايرة *daīrat*. Circonférence du —, دايرة بولت *daīrat būlat*, سيڤت بولت *sīpat būlat*. Diamètre du —, بارس ڤرتڠاهن بولت *bāris per-tengāh-an būlat*. Degré du —, درجة بولت *darajat būlat*.

CERCLÉ, E, part. pas. du v. cercler, دسمڤي *di-simpey*. Tonneau —, تڠ يغ دسمڤي *tòng yang di-simpey*.

CERCLÉ, formé d'anneaux, برتبو٢ *ber-tebū-tebū*.

CERCLER, v. a., مڽمڤي *meñimpey*, مڽمڤيكن *meñimpey-kan*. — un tonneau, مڽمڤي تڠ *meñimpey tòng*.

CERCUEIL, s. m., كرند *keranda*, لغ *long*, ليرغ *lērang*, ڤتي اورڠ ماتي *petī ōrang māti*. — de bois, كرند كايو *keranda kāyu*. — de plomb, كرند درڤد تيمه هيتم *keranda deri-pada tīmah hītam*.

CÉRÉALE, adj. f., ڤرهماءن *per-humā-an*, بجيبجين *biji-bijī-an*, ڤادي *pādi*. — de la moisson précédente, اوسغ *ūsang*.

CÉRÉBRAL, E, adj., دراوتق *deri ūtaḳ*, اوتق ڤوڽ *ūtaḳ pūña*, دراوتق كڤال *deri ūtaḳ kapāla*. Artère —, نادي اوتق كڤال *nādi ūtaḳ kapāla*. Fièvre —, دمم مڽكيتي اوتق *demàm meñakīt-i ūtaḳ*.

CÉRÉMONIAL, s. m., عادة *ạdat*, ترتيب *tertīb*. Selon le — de la cour, توروت عادة رجراج *tūrut ạdat raja-rāja*.

CÉRÉMONIE, s. f., عادة *ạdat*, ترتيب *tertīb*, روادة *ruādat*, استعادة *istiạ-dat*. Recevoir une lettre avec —, مڽمبوت سورت دڠن استعادة *meñambut sūrat dengan istiạdat*. Maître des cérémonies, جورو مڠاتوركن استعادة *jūru meng-ātur-kan istiạdat*, اورڠ مڠاجركن عادة *ōrang meng-ājar-kan ạdat*. Habit de —, ڤكاين هاري راي *pakēy-an hāri rāya*. Siége de —, ڤتران *petarāna*.

CÉRÉMONIES religieuses, تورن سمبهيڠ *atūr-an sembahyang*. — qui accompagnent l'administration des sacrements, ڤجاڠن *pajāng-an*. Les cérémonies du baptême, ڤجاڠن سر المعمودية *pajāng-an ser el-mạmūdit*.

CÉRÉMONIE, témoignage de respect, حرمة *ḥormat*, سلام *salām*, تعطيم *taṭlīm*, تابق *tābeḳ*. Recevoir quelqu'un avec —, ممبت اورغ دغن حرمة *meñambut ōrarg dergan ḥormat*. Sans —, سرت برصحابة صحباتن *serta ber-ṣoḥābat-ṣoḥa-bāt-an*.

CÉRÉMONIEL, LE, adj., در عادة *deri ādat*, در ترتيب *deri tertīb*. Lois cérémonielles, شرط ترتيب *šarṭ tertīb*.

CÉRÉMONIEUX, EUSE, adj., يغ برادب باپق *yarg ber-adab bāñaḳ*, يغ ممبرى باپق تعظيم *yarg mem-brī bāñaḳ taṭlīm*.

CERF, s. m., روس *rūsa*, منجاغن *menjārgan*. Chasse au —, قمبروءن روس *pem-burū-an rūsa*. Tête de —, كڤال روس *kapāla rūsa*, اغڬ روس *argga rūsa*. Bois du —, اغڬ روس *argga rūsa*, تندق منجاغن *tanduḳ menjārgan*. Poudre de corne de —, لومت تندق منجاغن *lūmat tanduḳ menjārgan*. Viande de —, داڬيغ روس *dāgirg rūsa*, داڬيغ منجاغن *dāgirg menjārgan*. Sanglier-cerf, بابي روس *bābi rūsa*.

CERF-VOLANT, s. m., jouet, لايغ٢ *lāyarg-lāyarg*, لياغن *layārg-an*, الغ٢ *ālarg-ālarg*, واوه *wāwuh*. S'amuser avec un —, برماين لايغ٢ *ber-māin lāyarg-lāyarg*. Tenir la corde d'un —, ممڬغ تالى لايغ٢ *memegàrg tāli lāyarg-lāyarg*.

CERF-VOLANT, sorte de coléoptère, تغكاد *targkāda*.

CÉRIFÈRE, adj., يغ ممبرى ليلن *yarg mem-brī līlin*. Arbre —, قوهن يغ ممبرى ليلن *pōhon yarg mem-brī līlin*.

CERNÉ, E, part. pas. du v. cerner, entouré d'un cercle, دكلليغى *di-ku-lilīrg-i*. Des yeux cernés, مات بالت *māta bālut*.

CERNÉ, investi, ككڤغ *kepùrg*, دككڤغ *di-kepùrg*, كروبغ *kerūburg*. Une ville cernée, نڬرى يغ دككڤغ *nagrī yarg di-kepùrg*.

CERNER, v. a., faire un cercle autour de quelque chose, مغلليغى *mergulilīrg-i*, ممبوت ڬارس كليلغ *mem-būat gāris kulīlirg*. — un arbre au pied, مغڬالى تانه كليلغ قوهن كايو *merg-gāli tānah kulīlirg pōhon kāyu*.

CERNER, investir, مغڤغ *merge-pùrg*, مغروبغ *mergrūburg*. — un fort, مغڤغ كوت *mergepùrg kōta*.

CÉROFÉRAIRE, s. m., يغ ممباو ليلن *yarg mem-bāwa līlin*, اورغ قمباو ليلن دالم ڬريج *ōrarg pem-bāwa līlin dālam grēja*.

CERTAIN, E, adj., تنتو *tantu*, سڠڬه *surgguh*, بنر *benàr*, معلوم *malūm*. La nouvelle est certaine, خبر ايت

تنتو خبر ايت بنر *ḳabar ītu tantu,* *ḳabar ītu benàr.* Une mort certaine, موت ايت سڠڬه *maut ītu surgguh.* Cela n'est pas encore —, ايت بلم تنتو *ītu belùm tantu.* Je suis —, همب تاهو دڠن تنتو *hamba tāhu dergan tantu.*

CERTAIN, quelque, انو *ānu,* بارڠ *bārarg.* Un — homme, سأورڠ انو *sa-ōrarg ānu.* D'une certaine ville, در نڬرى انو *deri nagrī ānu.* Certaines gens, بارڠ اورڠ *bārarg ōrarg.* A un — jour, ڤد سواتو هارى *pada suātu hāri.*

CERTAINEMENT, adv., سڠڬه٢ *surgguh-surgguh,* سسڠڬه *sa-surgguh,* سسڠڬهڽ *sa-surgguh-ña,* نسچاى *nisxāya,* سنسچاى *sa-nisxāya,* سبنرڽ *sa-benàr-ña,* كونن *kūnun.* Nous savons —, كامى تاهو سڠڬه٢ *kāmi tāhu surgguh-surgguh.* — il mourra, سنسچاى اى اكن ماتى *sa-nisxāya īa ākan mātı.*

CERTES, adv. et interj., تنتو *tantu,* سڠڬه *surgguh,* ڬراڠن *garārg-an.* Il a, —, du courage, تنتو اى اد برانى *tantu īa ada berāni.* Non —, سڠڬه تياد *surgguh tiāda.*

CERTIFICAT, s. m., سورت كسقسيئن *sūrat ka-saḳsī-an,* سورت تند تاڠن *sūrat tanda tārgan,* سورت تراڠن *sūrat trārg-an.* Donner un —, ممبرى سورت كسقسيئن *mem-brī sūrat ka-saḳsī-an.*

CERTIFIER, v. a., برسقسى *ber-saḳsi,* منقسيكن *meñaḳsī-kan,* مڽڠڬهكن *meñurguh-kan,* ممبنركن *mem-benàr-kan,* مڠاكو *merg-āku.* — une nouvelle, مڽڠڬهكن خبر ايت *meñurgguh-kan ḳabar ītu.*

CERTITUDE, s. f., كتنتوءن *ka-tantū-an,* كسڠڬوهن *ka-surggūh-an,* كبنارن *ka-benār-an.*

CÉRUMEN, s. m., تاهى تليڠ *tāhı telīrga.*

CERVEAU, s. m., اوتق *ūtaḳ,* اوتق كڤال *ūtaḳ kapāla.* Rhume de —, زكام *zukām.*

Fig. بودى *būdi,* بچار *bixāra.* — vide, بوده *bōdoh.* — brûlé, جنجال *janjāla.*

CERVELAS, s. m., سروڤ اروتن *sa-rūpa urūt-an.*

CERVELLE, s. f., اوتق *ūtaḳ,* اوتق كڤال *ūtaḳ kapāla.*

CÉSAR, s. m., empereur, سلطان *sulṭān,* قيصر *ḳēṣar.*

CESSATION, s. f., ڤرهنتيئن *per-hentī-an.* — de la guerre, ڤرهنتيئن ڤرڠ *per-hentī-an pràrg.*

CESSE (SANS), adv., تياد برهنتى *tiāda ber-henti.* Travailler sans —, مڠرج دڠن تياد برهنتى *mergarja dergan tiāda ber-henti.*

CESSÉ, E, part. pas. du v. cesser, تياد لاݢي *tiāda lāgi*, سده *sudah*, هابس *hābis*.

CESSER, v. n., برهنتي *ber-henti*, تڠݢل *tiṙgal*, ڤوتس *pūtus*, ديم *dīam*. Le sang a cessé de couler, سده برهنتي كلور داره *sudah ber-henti ka-lūar dārah*. — de pleurer, برهنتي مناڠس *ber-henti menāṙgis*. Le vent cesse, اڠين ڤون تده *āṙgin pūn tedòh*.

Faire CESSER, مڠهنتيكن *meṙg-hentī-kan*, مموتسكن *memutūs-kan*, منديمكن *men-dīam-kan*, منهاني *menahān-i*. Faire — la marche, مڠهنتيكن جالن *meṙg-hentī-kan jālan*. Faire — la guerre, مموتسكن ڤرڠ *memūtus-kan pràṙg*, ممڤرهنتيكن ڤرڠ *mem-per-hentī-kan pràṙg*. Faire — de parler, منديمكن *men-dīam-kan*.

CESSION, s. f., action de céder, حال ممبري *ḥāl mem-brī*, حال مپره *ḥāl meñeràh*, ڤمبواءن *pem-bawā-an*, ڤمنداهن *pemindāh-an*.

CESTE, s. m., سارڠ تاڠن سرت تيمه هيتم اكن مڠݢوچه *sāruṙg tāṙgan serta tīmah hītam ākan meṙg-gōxoh*.

CÉSURE, s. f., ڤرهنتين دالم شعر *per-hentī-an dālam šiąr*.

CÉTACÉS, s. m. pl., سكل روڤ ايكن ڤاوس *segala rūpa īkan pāus*.

CEYLAN, s. m., لڠكڤوري *laṙgka-pūri*, سيلن *sēlan*.

CHABAN, s. m., nom du huitième mois du calendrier mahométan, شعبان *šąbān*. Le mois —, بولن شعبان *būlan šąbān*.

CHABLE, s. m., تالي كاڤي *tāli kāpi*.

CHABLER, v. a., abattre à coups de perche, منجاتهكن بارڠ دڠن ساتڠ كايو *men-jātuh-kan bāraṙg deṙgan sa-bātaṙg kāyu*.

CHABRAQUE, s. f., كفل *kefel*.

CHACAL, s. m., سريݢال *srīgāla*. Une troupe de dix chacals, سكاون سڤوله ايكر سريݢال *sa-kāwan sa-pūloh īkor srīgāla*.

CHACUN, pron. indéf., chaque personne, chaque chose, سسأورڠ *sa-sa-ōraṙg*, ماسڠ٢ *māsiṙg-māsiṙg*, تيڤ٢ *tīap-tīap*. — de nous, سسأورڠ درڤد كامي *sa-sa-ōraṙg deri-pada kāmi*. Il s'en retournèrent — chez soi, مك اي ڤون ڤولڠ ماسڠ٢ ڤد رومهڽ *maka īa pūn pūlaṙg māsiṙg-māsiṙg pada rūmah-ña*.

CHACUN, toute personne, سكل *segala*, سكلين *sa-kālī-an*. — demanda, سكل اورڠ برتاڽ *segala ōraṙg ber-tāña*. — de ses enfants est savant, سكل انقڽ اد ڤندي *segala ānaḳ-ña ada pandey*.

Prov. — le sien, ڤد سكل اورڠ حقڽ *pada segala ōraṙg ḥaḳ-ña*.

CHAGRIN, s. m., peine d'esprit, سوسه *sūsah*, سوسه هاتي *sūsah hāti*, شغل *šugul*.

CHAGRIN, tristesse, دوك *dūka*, كدكاءن *ka-dukā-an*, لار هاتي *lāra hāti*.

CHAGRIN, regret, سسل *sesàl*.

CHAGRIN, espèce de cuir, نام سجنس كولت يڠ دسامق *nāma sa-jenìs kūlit yaṅ di-sāmak*.

CHAGRIN, E, adj., برسوسه *ber-sūsah*, بردوك *ber-dūka*. —, triste, مورڠ *mūruṅ*, مورم *mūram*.

CHAGRINANT, E, s., يڠ ممبري سوسه هاتي *yaṅ mem-brī sūsah hāti*.

CHAGRINÉ, E, part. pas. du v. chagriner, سبل *sebàl*, بليسه *be-līsah*, مشغول *mešgūl*.

CHAGRINER, v. a., ميوسهكن *meñū-sah-kan*, منذكاكن *men-dukā-kan*, ممبري سوسه هاتي *mem-brī sūsah hāti*

SE CHAGRINER, v. pron., مراجق *me-rājuk*.

CHAH, s. m., roi, شاه *šāh*.

CHAÎNE, s. f., رنتي *rantey*. — d'or, رنتي امس *rantey amàs*. — de fer, رنتي بسي *rantey besī*. Une — d'or ornée de pierres précieuses, سوتس رنتي امس بڤرمات *sa-ūtas rantey amàs be-permāta*. — de montre, رنتي جام اورولس *rantey jām ūrūlis*. — d'arpenteur, رنتي اكورن *rantey ukūr-an*. Anneau d'une —, مات رنتي *māta rantey*, خلقه رنتي *kalkah rantey*. Attacher avec une —, مڠيكت دڠن رنتي *meṅ-īkat deṅan rantey*. Mettre à la —, مرنتيكن *me-rantey-kan*. Boulet à —, ڤلورو رنتي *pelūru rantey*.

CHAÎNE d'un tissu, لڠسن *luṅsin*.

CHAÎNE de montagnes, ݢونڠ ݢنوڠن *gūnuṅ-gunūṅ-an*.

CHAÎNE, instrument de gène pour les criminels, لڠكو *luṅgu*, ڤاسڠ *pāsoṅ*. Etre à la —, بلڠكو *be-luṅgu*. Mettre à la —, ممبلڠكو *mem-be-luṅgu*, مماسڠ *memāsoṅ*. Délivré des chaînes, لڤس دري لڠكو *lepàs deri luṅgu*.

CHAÎNETTE, s. f., رنتي كچيل *rantey kexìl*.

CHAÎNON, s. m., مات رنتي *māta rantey*, خلقه رنتي *kalkah rantey*.

CHAIR, s. f., داڬيڠ *dāgiṅ*. —, viande de boucherie, بنتي *bantey*. — de bœuf, داڬيڠ ساڤي *dāgiṅ sāpi*, بنتي ساڤي *bantey sāpi*. — de cerf, داڬيڠ روس *dāgiṅ rūsa*. Couleur de —, ورن داڬيڠ *warna dāgiṅ*. Morceau de —, ݢمڤل داڬيڠ *gumpal dāgiṅ*, مضغة *mudlget*. Blessure sur la —, لوك ڤد داڬيڠ *lūka pada dāgiṅ*. Manger de la —, مماكن داڬيڠ *me-mākan dāgiṅ*. — blanche, داڬيڠ هايم *dāgiṅ hāyam*. — noire, داڬيڠ كديدي دان لاين درڤد ايت *dāgiṅ kedīdi dān lāin deri-pada ītu*.

CHAIR des fruits, داݢڠ بوه *dāgiṅg būah*, ايسى بوه *īsi būah*. La — du mangoustan, داݢڠ بوه مڠݢس *dāgiṅg būah maṅggis*. La — du coco, ايسى كلاڤ *īsi kelāpa*.

Loc. Le verbe s'est fait —, كلمة ايت سده جادى داݢڠ *kalimat ītu sudah jādi dāgiṅg*, انق الله سده جادى مانسى *ānak allah sudah jādi mānusīa*. La résurrection de la —, كبڠكيتن داݢڠ *ka-baṅkīt-an dāgiṅg*, كبڠكيتن موتى *ka-baṅkīt-an mauti*. Toute —, سكل اورڠ مانسى *segala ōraṅ mānusīa*. Ecouter la — et le sang, منورت هوا نفسون *menūrut hawā nefsū-ña*. La — et le sang (parenté), كلورك *kula-warga*. L'esprit est prompt et la — est faible, ڽاو ايت سدى تتاڤى داݢڠ اد لمه *ñāwa ītu sedīa tetāpi dāgiṅg ada lemàh*. Faiblesse de la —, كلماهن مانسى *ka-lemāh-an mānusīa*. Etre encore en — et en os, اد لاݢى هيدڤ *ada lāgi hīdup*. Ils sont deux dans une même —, كدواڽ منجادى اكن سواتو داݢڠ *ka-duā-ña men-jādi ākan suātu dāgiṅg*. Péché de la —, دوس ڤرچبولن *dōsa per-xabūl-an*.

Prov. On ne sait s'il est — ou poisson, تياد اورڠ تاهو بݢيمان اى *tiāda ōraṅ tāhu bagimāna īa*. Hacher comme — à pâté, مڠهيرس بايق كچل *meṅ-hīris bāñak kexìl*.

— de commissaire, chair et poisson, مكانن داݢڠ دان مكانن ايكن *makān-an dāgiṅg dān makān-an īkan*.

CHAIRE, s. f., منبر *minber, mimber*, كرسى *krusī*, تمڤت مڠاجر *tampat meṅ-ājar*, تمڤت منخطبة *tampat men-kutbat*. Une — dans une église, منبر دالم ݢريج *mimber dālam grēja*. La — de Moïse, كرسى موسى *krusī mūsa*. Monter en —, نايق اتس منبر *nāik ātas mimber*. Etre en —, دودق داتس منبر *dūduk di-ātas mimber*. Interdire la —, ملارڠكن اورڠ منخطبة *me-lāraṅ-kan ōraṅ men-kutbat*.

CHAIRE, dans une école, كرسى اورڠ مڠاجر *krusī ōraṅ meṅ-ājar*. Obtenir une —, منجادى ڤڠاجر *men-jādi peṅ-ājar*.

CHAISE, s. f., كرسى *krusī*. — de bois, كرسى كايو *krusī kāyu*. — longue, كرسى ڤنجڠ اكن برادو *krusī panjaṅ ākan ber-ādu*. — à bras, كرسى ڤرسندارن *krusī per-sandār-an*. — en rotin, de canne, كرسى بركسكيسى *krusī ber-kisi-kisi*. — roulante, كرسى برود *krusī be-rōda*. — percée, كرسى اكن قضا حاجة *krusī ākan kedlā hājat*. S'asseoir sur une —, دودق اتس كرسى *dūduk ātas krusī*.

CHAISE à porteurs, اسوڠن *usūṅ-an*, مڠكر *maṅkur*, تندو *tandu*. Etre en — à porteurs, براسوڠن

ber-usūng-an. Porter en — à porteurs, منندو *menandu.*

CHALAND, E, s., اورڠ يڠ بياس ممبلي دالم سواتو كدي *ōrang yang biāsa mem-belī dālam suātu kadèy.*

CHALAND, bateau, تمباڠن اكن منمبڠ دڬاڠن *tambāng-an ākan menambang dagāng-an.*

CHÂLE, s. m., سلندڠ *selendang,* امبن بسر *ambin besàr.*

CHÂLET, s. m., رومه دالم كبن *rūmah dālam kebòn,* رومه اورڠ دوسن *rūmah ōrang dūsun.*

CHALEUR, s. f., ڤانس *pānas,* كڤناسن *ka-panās-an,* كهڠاتن *ka-hangāt-an,* حرارة *harārat.* — forte, ڤانس يڠ ساڠت *pānas yang sāngat.* — modérée, ڤانس يڠ سدڠ *pānas yang sedàng.* — du soleil, ڤانس متهاري *pānas mata-hāri.* Durant les grandes —, ڤد موسم ڤانس *pada mūsim pānas.*

CHALEUR vitale, naturelle, سوه *sūh.* Son corps a un reste de —, سوهله بدنڽ لاڬي *sūh-lah badàn-ña lāgi.*

CHALEUR, ardeur des passions, هوا نفسو يڠ ساڠت *hawā nefsū yang sāngat.* — de la jeunesse, ڬمبيراڽ اورڠ مود *gambirā-ña ōrang mūda.* Dans la — du combat, دتڠه ڤرڠ *di-tengàh pràng.*

EN CHALEUR, ماو برجنتن *māu ber-jantan.* Cette jument est en —, كود بتين ايت ماو برجنتن *kūda betīna itu māu ber-jantan.*

CHALEUREUX, EUSE, adj., يڠ كڤناسن *yang ka-panās-an,* يڠ هاڠت *yang hāngat.*

CHALOUPE, s. f., سكوچي *sekūxi,* سمڤن بسر *sampan besàr.* — de pêche, سمڤن منڠكڤ ايكن *sāmpan menangkap īkàn.* Ils se sauvèrent dans la —, مك اي ڤون لاري دالم سكوچي *maka īa pūn lāri dālam sekūxi.*

CHALUMEAU, s. m., تڠكي جرامي *tangkey jerāmi,* باتڠ مرڠ *bātang meràng,* بوله *būluh,* ممبو *bambu.*

Mus. سولڠ *sūling,* بڠسي *bangsi,* موري *mūri,* ممبو *bambu.*

CHAMAILLER, v. n., بركلاهي *ber-kelāhi,* برنته *ber-bantah.* Ils se chamaillèrent deux heures durant, اي بركلاهي دو جام لماڽ *īa ber-kelāhi dūa jām lamā-ña.*

CHAMARRÉ, E, part. pas. du v. chamarrer, برتاته دڠن رند *ber-tātah dengan renda.*

CHAMARRER, v. a., مناتهكن دڠن رند دان سولم دان لاين درڤد ايت *menātah-kan dengan renda dān sūlam dān lāin deri-pada ītu.*

CHAMBELLAN, s. m., منتري دالم *mantrī dālam,* ڤڬاوي دالم *pegāwey dālam.*

CHAMBRANLE, s. m., جنڠ *jenàng.* — d'une porte, جنڠ ڤنتو *jenàng pintu.*

CHAMBRE, s. f., بيلق *bīlik*. — retirée, خلوة *kalwat*. — à coucher, بيلق ڤرتدورن *bīlik per-tidōr-an*, ڤرادوءن *per-adū-an*. — de parade, بيلق بارڠ ڤرهياسن *bīlik bārarg per-hiās-an*. — garnie, بيلق ترهيس *bīlik ter-hīas*, بيلق دڠن سرباڽ *bīlik dergan serbā-ña*. Petite —, بيلق كچل *bīlik kexil*. Arrière —, بيلق دبلاكڠ *bīlik di-blākarg*. Anti-chambre, بيلق دهداڤن *bīlik di-hadāp-an*. Porte d'une —, ڤنتو بيلق *pintu bīlik*. Valet de —, كناڠن *konārg-an*. Femme de —, دايڠ *dāyarg*, دڠ *darg*, مندرا *mendrā*. Robe de —, قباي *kabāya*. Pot de —, تمڤت اير سني *tampat āyer senī*.

CHAMBRE du conseil, بيلق مجلس *bīlik mejlìs*. — de commerce, مجلس اورڠ برنياڮ *mejlìs ōrarg berniāga*. — des pairs (haute), مجلس اورڠ بڠساون *mejlìs ōrarg bargsāwan*. — des députés (basse), مجلس اورڠ يڠ دڤيله *mejlìs ōrarg yarg di-pīlih*. — des comptes, مجلس اورڠ ممرقساءي سكل هيتوڠن *mejlìs ōrarg memreksā-i segala hitūrg-an*.

CHAMBRÉE, s. f., سكليءن اورڠ تڠڮل دالم سواتو بيلق *sa-kalī-an ōrarg tirggal dālam suātu bīlik*.

CHAMBRETTE, s. f., بيلق كچل *bīlik kexil*.

CHAMBRIÈRE, s. f., همب ڤرمڤوان يڠ منچوچي دان مڠهياسي سكل بيلق *hamba perampūan yarg men-xūxi dān merg-hiās-i segala bīlik*.

CHAMEAU, s. m., انت *onta*. — mâle, انت جنتن *onta jantan*. — femelle, chamelle, انت بتين *onta betīna*. — d'Arabie, انت در بنو عرب *onta deri benūa arab*.

Prov. Rejeter le moucheron et avaler le chameau, مناڤسكن ڽاموق دان منلن انت *menāpis-kan ñāmuk dān menelàn onta*. Il est plus facile à un — de passer par le trou d'une aiguille, qu'à un riche d'entrer dans le royaume des cieux, ترڠمڤڠ سئيكر انت ماسق ترس مات جارم درڤد اورڠ يڠ كاي ايت ماسق كدالم كرجاءن سورڮ *ter-gamparg sa-īkor onta māsuk trùs māta jārum deri-pada ōrarg yarg kāya ītu māsuk ka-dālam ka-rajā-an sūwarga*.

CHAMELIER, s. m., ڮمبال انت *gombāla onta*.

CHAMELLE, s. f., انت بتين *onta betīna*.

CHAMOIS, s. m., كيجڠ *kījarg*, كمبيڠ هوتن *kambirg hūtan*.

CHAMP, s. m., ڤادڠ *pādarg*, تانه *tānah*. — en culture, بندڠ *bendarg*, لادڠ *lādarg*. — de riz, ساوه *sāwah*. — de blé, بندڠ ڮندم *bendarg gundum*. — fertile, تانه يڠ بايق *tānah*

yang bāiḳ. — en friche, تانه ماتي *tānah māti.* — cultivé, تانه هيدڤ *tānah hīdup.* Culture des —, ڤراساهن تانه *per-usāh-an tānah.* Cultiver les —, ممڤراوسه تانه *mem-per-ūsah tānah.* Labourer un —, منڠڠال بندڠ *menanggāla bendang.* Cultiver des — de riz, مپاوه *me-ñāwah,* مڠرج ساوه *mengarja sāwah.* Défricher un —, مڠهيدڤكن تانه *meng-hīdup-kan tānah.* Fleurs des —, بوڠ ڤادڠ *būnga pādang.* Maisons des —, رومه دكبن *rūmah di-kebòn,* رومه دڤادڠ *rūmah di-pādang.* Rat des —, تيكس تانه *tīkus tānah.* Au milieu des —, دتڠه ڤادڠ *di-tengah pādang.* Se promener dans les —, برجالن دڤادڠ *ber-jālan di-pādang.*

CHAMP d'exercices militaires, تمڤت برماين سنجات *tampat ber-māin senjāta.* — de bataille, ميدان ڤڤراڠن *mēdān pe-prāng-an.* — de course, تمڤت اورڠ برلمب لمباكن كود *tampat ōrang ber-lumba-lumbā-kan kūda.* — du repos, تمڤت قبور *tampat ḳubūr.*

CHAMP, fond d'un tableau, d'une étoffe, ناتر *nātar.*

Loc. Sur le —, سكارڠ اين *sa-kārang īni.* A tout bout de —, ڤد سڬل كتيك *pada segala kotīka.* De — (horizontalement), داتر *dātar,* سام رات دڠن اير *sāma rāta dengan āyer.*

CHAMPADA, s. m., arbre, چمڤدق *xampadaḳ.*

CHAMPÊTRE, adj., در دوسن *deri dūsun,* در ڤادڠ *deri pādang,* يڠ دڤادڠ *yang di-pādang,* چار دوسن *xāra dūsun.* Usage —, عادة اورڠ دوسن *ādat ōrang dūsun.* Aspect —, كلهاتن ڤادڠ *ka-lihāt-an pādang.* Chant —, ڽاڽين اورڠ دوسن *ñañī-an ōrang dūsun.* Joie —, كسكاءن دڤادڠ *ka-sukā-an di-pādang.* Travaux —, ڤكرجاءن لادڠ *pe-karjā-an lādang.* Garde —, متمات دڤادڠ *mata-māta di-pādang,* اورڠ يڠ مڠاول بندڠ *ōrang yang mengāwal bendang.*

CHAMPIGNON, s. m., چنداون *xen-dāwan.* —, agaric, كولت *kūlat,* كولت كايو *kūlat kāyu.* — comestible, چنداون يڠ دماكن اورڠ *xendāwan yang di-mākan ōrang.*

Loc. Venir, croître comme un —, برتمبه لكس *ber-tumbuh lekàs.*

CHAMPIGNONNIÈRE, s. f., تمڤت اورڠ منمبهكن چنداون *tampat ōrang me-numbuh-kan xendāwan.*

CHAMPION, s. m., ڤهلوان *pahlu-wān,* هلبالڠ *hulubālang,* ڤڠڬاو *punggāwa,* ڤنديكر *pendikir.* Un vaillant —, ڤهلوان يڠ براني *pahluwān yang berāni.* — dans une guerre

contre les infidèles, مجاهد *mujāhid*, غازى *gāzi*. — de la foi, غازى الدين *gāzi el-dīn*.

CHANCE, s. f., انتغ *untung*. Bonne —, انتغ يغ بايق *untung yang bāik*. Mauvaise —, انتغ جاهت *untung jāhat*, انتغ مالغ *untung mālang*. La — est passée, انتغ لوڤت *untung lūput*. Tenter la —, منچباءى انتغ *men-xobā-i untung*. Chances égales (au jeu), بلوى *belūwey*.

CHANCELANT, E, adj., دوين ٢ *dūyun-dūyun*, كلنچه *kalinxuh*.

CHANCELANT, irrésolu, بمبغ *bimbang*, كنده *gundah*, تياد تنتو *tiada tantu*.

CHANCELER, v. n., بركويغ *ber-gōyang*, بردوين ٢ *ber-dūyun-dūyun*, كلنچه *kalinxuh*.

CHANCELER, être irrésolu, بمبغ *bimbang*, بمبغ هاتى *bimbang hāti*. Faire —, مغكويغ *meng-gōyang*, ممبمبغكن *mem-bimbang-kan*.

CHANCELLEMENT, s.m., حال بركويغ *hāl ber-gōyang*, كلنچوهن *kalinxūh-an*.

CHANCELIER, s. m., كاتب *kātib*, جورو تولس *jūru tūlis*.

CHANCELIÈRE, s. f., تمڤت ممانسكن كاكى *tampat memānas-kan kāki*.

CHANCELLERIE, s. f., بيلق سورت راج *bīlik sūrat rāja*, بيلق سورت ڤمرنتاهن *bīlik sūrat pemarentāh-an*, تمڤت سورت حكم *tampat sūrat hukum*.

CHANCEUX, EUSE, adj., برانتغ *ber-untung*, بربهكى *ber-bahagīa*. Un homme —, اورغ يغ برانتغ *ōrang yang ber-untung*. — au jeu, موجر *mūjur*.

CHANCI, E, part. pas. du v. chancir, باسى *bāsi*, لاڤق *lāpuk*, جامر *jāmur*. Du riz —, ناسى يغ باسى *nāsi yang bāsi*.

CHANCIR, v. n., برباسى *ber-bāsi*, منجادى باسى *men-jādi bāsi*, برلاڤق *ber-lāpuk*. Le pain se chancit, روتى برلاڤق *rōti ber-lāpuk*.

CHANCRE, s. m., ڤورو حايض *pūru hāidl*, بغكق ڤورو حايض *bangkak pūru hāidl*. Rongé par un —, چرن *xerna*.

CHANDELEUR, s. f., هارى راى طهارتن ستى مريم *hāri rāya tahārat-ña setī marīam*.

CHANDELIER, s. m., artisan qui fait et vend de la chandelle, توكغ ليلن *tūkang lilin*, ڤندى دين *pandey dīan*.

CHANDELIER, instrument qui sert à mettre la chandelle, كاكى دين *kāki dīan*, كاكى ليلن *kāki lilin*, چقتاى *xak-tāy*. — d'or, كاكى دين درڤد امس *kāki dīan deri-pada amàs*. — à branches, كاكى دين يغ برچابغ *kāki dīan yang ber-xābang*.

CHANDELLE, s. f., دين *dīan*, ليلن *līlin*, قنديل *ḳandīl*. Allumer la —, مماسغ دين *memāsarg dīan*. Eteindre la —, ممادمكن دين *memādam-kan dīan*. Moucher la —, مغكنتغ دين *merg-guntirg dīan*, مغكنتغ ليلن *merg-guntirg līlin*. Souffler la —, منيف دين *menīup dīan*. — de suif, دين لمق *dīan lemàḳ*. — de cire, دين ليلن *dīan līlin*. La lumière d'une —, ترغ ليلن *tràrg līlin*, ترغ دين *tràrg dīan*. La mèche d'une —, سمبو ليلن *sumbu līlin*. Mouchure de —, هابو ليلن *hābu līlin*.

CHANDELLE romaine, چراوت *xerāwat*, لغ *lorg*.

Prov. Brûler la — par les deux bouts, ممبورسكن هرتان *mem-bōros-kan hartā-ña*. Faire des économies de bouts de —, مغورغكن بلنج دالم ڤركار يغ كچل ساج *mergūràrg-kan belanja dālam porkāra yarg kexìl sāja*.

CHANDELLERIE, s. f., تمڤت توكغ ليلن *tampat tūkarg līlin*.

CHANGE, s. m., توكر *tūkar*, تكارن *tukār-an*, ڤنكارن *penukār-an*, هورف *hūrup*. Maison de —, كدى توكر وغ *kadèy tūkar warg*. Lettre de —, سورت تكارن *sūrat tukār-an*. Cours du —, هرݢ سورت تكارن *harga sūrat tukār-an*. Frais du —, agio, باسى *bāsi*. Droit de —, حق سورت تكارن *ḥaḳ sūrat tukār-an*. — d'or pour de l'argent, تكارن امس دغن ڤيرق *tukār-an amàs dergan pērak*. Commerce de —, برنيݢاءن توكر منوكر *berniagā-an tūkar menūkar*. Gagner au —, منوكر دغن انتغ *menūkar dergan unturg*.

CHANGÉ, E, part. pas. du v. changer, توكر *tūkar*, دتوكر *di-tūkar*, هورف *hūrup*, الله *ālih*. Du poivre — pour du sel, لاد دتوكر ݢارم *lāda di-tūkar gāram*. — en, جادى *jādi*. — en sel, جادى ݢارم *jādi gāram*.

CHANGEANT, E, adj., يغ برالله *yarg ber-ālih*, يغ براوبه *yarg ber-ūbah*, يغ كئباهن *yarg ka-ubāh-an*. Le vent est —, اغن برالله٢ *ārgin ber-ālih-ālih*. Une couleur changeante, ورن يغ براوبه *warna yarg ber-ūbah*.

CHANGEMENT, s. m., ݢيلر *gīlir*, ݢليرن *gilīr-an*, اوبه *ūbah*, اباهن *ubāh-an*, ڤغباهن *perg-ubāh-an*, ڤرݢنتيئن *per-gantī-an*, ڤراليهن *per-alīh-an*. — de tour, de rang, ݢليرن *gilīr-an*. — de nom, كئباهن نام *ka-ubāh-an nāma*. — de vent, ڤراليهن اغن *per-alīh-an ārgin*. — de demeure, ڤنداهن *pindāh-an*. — d'habits, ڤرسلينن *per-salīn-an*. — de besogne, ڤرݢنتيئن ڤكرجاءن *per-*

gantī-an pe-karjā-an. — complet, كـَبـاهن سكالى *ka-ubāh-an sa-kāli.*

CHANGER, v. a., منوكر *menūkar,* مغهورف *meng-hūrup,* مڠكنتيكن *meng-gantī-kan,* مڠاله *meng-ālih,* مڠوبهكن *meng-ūbah-kan.* — du papier pour de l'argent blanc, منوكر وڠ كرتس دڠن وڠ ڤيرق *menūkar wang kartas dengan wang pērak.* — de la monnaie, مغهورف *meng-hūrup,* منوكر وڠ *menūkar wang.* — de chevaux, مڠكنتيكن كود *meng-gantī-kan kūda.* — son nom, مڠوبهكن نمان *meng-ūbah-kan namā-ña.* — de conduite, مڠوبهكن كلكوٴنن *meng-ūbah-kan ka-lakū-an-ña.*

CHANGER, v. n., براله *ber-ālih,* براوبه *ber-ūbah,* بركنتى *ber-ganti,* بركيلر *ber-gīlir,* برڤنده *ber-pindah.* Le vent change, اڠن براله *āngin ber-ālih.* La couleur change, ورن براوبه *warna ber-ūbah.* — de demeure, برڤنده *ber-pindah.* — d'habits, برسالن *ber-sālin.*

SE CHANGER, v. pron., منجادى *men-jādi.* La tristesse se change en joie, دوك منجادى سوك *dūka men-jādi sūka.* L'eau se change en glace, اير منجادى بكو *āyer men-jādi bakū.*

Prov. — son cheval borgne pour un aveugle, جول سوتر بلى مستولى *jūal sūtra belī mestūli.*

CHANGEUR, s. m., اورڠ ڤنوكر *ōrang penūkar,* اورڠ ڤغهورف *ōrang peng-hūrup,* توكڠ وڠ *tūkang wang,* توكڠ هورف *tūkang hūrup,* توكڠ توكر وڠ *tūkang tūkar wang.*

CHANSON, s. f., ڽاڽين *ñañī-an,* كيدڠ *kīdung,* كدوڠن *kidūng-an,* سلوك *selōka.* — nationale, ڽاڽين قوم *ñañī-an kaum.* — pastorale, ڽاڽين كمبال *ñañī-an gombāla.* — bachique, ڽاڽين اورڠ مينم *ñañī-an ōrang mīnum.* — amoureuse, سلوك براهى *selōka berāhi.* — obscène, كيدڠ سندل *kīdung sundal.* Chanter une —, مڠيدڠ *mengīdung.* Composer une —, مڠارڠ كيدڠ *mengārang kīdung.* L'air d'une —, راݢم كيدڠ *rāgam kīdung.*

CHANSONNETTE, s. f., كيدڠ كچل *kīdung kexil,* ݢكوٴن *gakū-an.*

CHANSONNIER, IÈRE, s., اورڠ ڤندى مڠارڠ كيدڠ *ōrang pandey mengārang kīdung.*

CHANT, s. m., ڽاڽى *ñāñi,* ڽاڽين *ñañī-an.* —, modulation, راݢم *rāgam,* لاكو *lāgu.* — agréable, ڽاڽين يڠ مردو *ñañī-an yang merdu.* — pieux, religieux, ڽاڽين تهليل *ñañī-an tahlīl.* — spirituel, ڽاڽين روحانى *ñañī-an rōhāni.* — nouveau, ڽاڽين يڠ بهارو *ñañī-an yang bahāru,*

راݢم يڠ بهارو *rāgam yarg bahāru.* — joyeux, دندڠ *dindarg.* Etudier le —, براجر مپاڽي *ber-ājar me-ñāñi.*

CHANT, division d'un poème, بهاݢين شعر *bahagī-an šiar.*

CHANT du coq, كوكق *kūkuḳ.* Au — du coq, ڤاݢي ڤاݢي هاري *pagi-pāgi hāri.*

CHANTABLE, adj., يڠ بوله دپاڽي *yarg būleh di-ñāñi.*

CHANTER, v. n. et a., مپاڽي *me-ñāñi,* مڠيدڠ *mergīdurg.* — avec une belle voix, مپاڽي دڠن سوار يڠ بايق *me-ñāñi dergan suāra yarg bāiḳ.* — en chœur, براڠكف *ber-arggap,* مپاڽي سرت براڠكف *me-ñāñi serta ber-arggap.* — pour endormir, ݢاكو *gāku.* — joyeusement, بردندڠ *ber-dindarg.* — à deux chœurs, مپاڽي برايكت اكوتن *me-ñāñi ber-īkut ikūt-an.* — des hymnes, مپاڽي تهليل *me-ñāñi tahlīl.* — en louant Dieu, منتهليلكن الله *men-tahlīl-kan allah,* برذكر *ber-dziker.* Apprendre à — براجر مپاڽي *ber-ājar me-ñāñi.* Enseigner à —, مڠاجر مپاڽي *merg-ājar me-ñāñi.*

CHANTERELLE, s. f., تالي بيول يڠ بوپين ڽارڠ سكالي *tāli biōla yarg buñī-ña ñārirg sa-kāli.*

CHANTEUR, EUSE, s., اورڠ مپاڽي *ōrarg me-ñāñi,* اورڠ مڠيدڠ *ōrarg mergīdurg.* — de profession, بدون *bidūwan.* Société de chanteurs, ڤرتمانن اورڠ مپاڽي *per-temān-an ōrarg me-ñāñi,* ڤرهمڤونن بدون *per-himpūn-an bidūwan.* Les oiseaux chanteurs, بورڠ يڠ تاهو مپاڽي *būrurg yarg tāhu me-ñāñi.*

CHANTIER, s. m., كندڠ كايو *kan-darg kāyu,* تمڤت ڤرهمڤونن كايو *tampat per-himpūn-an kāyu.* — de marine, تمڤت ممبوت كڤل *tampat mem-būat kapàl.* Mettre un ouvrage sur le —, مملاءي سواتو ڤكرجاءن *me-mulā-i suātu pe-karjā-an.*

CHANTRE, s. m., اورڠ مپاڽي دالم ݢريج *ōrarg me-ñāñi dālam grēja.* Grand —, جورو اورڠ مپاڽي *jūru ōrarg me-ñāñi.*

CHANVRE, s. m., ݢنج *ganja.* — teillé, ݢنج سربق *ganja serbuḳ.* Teiller le —, مپربق ݢنج *meñerbuḳ ganja.* Rouir le —, مرندمكن ݢنج *me-rendam-kan ganja.* De la graine de —, بيجي ݢنج *bīji ganja.* Fil de — بنڠ ݢنج *benàrg ganja.* Toile de —, كاين درڤد ݢنج *kāin deri-pada ganja.*

CHAOS, s. m., چمڤر باور *xampur-bāur,* توبر *tūbir.* Tomber dans le —, منجادي چمڤر باور *men-jādi xampur-bāur.*

CHAPE, s. f., امام ڤوڽ سليموت *imām pūña salīmut.*

CHAPEAU, s. m., چڤيو *xapīu*, کڤيه *kopīah*, کرڤس *karpus*, توڤي *tōpi*. — à larges bords pour garantir du soleil, تودغ *tūdurg*. — de soie, کڤيه سوتر *kopīah sūtra*. Le fond du —, للاغت کڤيه *la-lārgit kopīah*. Boîte à —, تمڤت کڤيه *tampat kopīah*. — de femme, کرڤس ڤرمڤون *karpus perampūan*. Porter un —, مماکی کڤيه *memākey kopīah*. Oter son —, ممبری سلام *mem-brī salām*.

Fig. Un vilain chapeau dont quelqu'un est couvert, کولت بابی يغ ترسغکق دکڤال اورغ *kūlit bābi yarg ter-sorgkok di-kapāla ōrarg*.

CHAPELAIN, s. m., امام يغ ممبوت سمبهيغ دالم سواتو لغکر *imām yarg mem-būat sembahyarg dālam suātu larggar*.

CHAPELET, s. m., تسبيح *tesbīḥ*. — de corail rouge, تسبيح بجين درڤد مرجان *tesbīḥ bijī-ña deri-pada marjān*. Dire le —, مغوچڤ تسبيح *merg-ūxap tesbīḥ*.

CHAPELIER, ÈRE, s., توکغ کڤيه *tūkarg kopīah*, توکغ چڤيو *tūkarg xapīu*.

CHAPELLE, s. f., لغکر *larggar*, رومه سمبهيغ *rūmah sembahyarg*, ݢريج کچل *grēja kexìl*, بيلق سمبهيغ *bīlik sembahyarg*. Maître de —, جورو بوڽي بڽين *jūru būñi-buñī-an*.

CHAPELURE, s. f., ککيسن در کولت روتی *kikīs-an deri kūlit rōti*.

CHAPITEAU, s. m., ݢݢنج *geganja*, چوڤو *xūpu*. — d'une colonne, ݢݢنج تيغ *geganja tīarg*, چوڤو تيغ *xūpu tīarg*.

CHAPITRE, s. m., فصل *faṣal*, باب *bāb*, بهاݢی *bahāgi*. — second, فصل يغ کدو *faṣal yarg ka-dūa*. Ce qui est dit dans ce livre est réparti en vingt-quatre chapitres, سکلين چريترا کتاب اين اتس کدو ڤوله امڤت فصل اداڽ *sa-kalī-an xeritrā kitāb īni ātas ka-dūa pūloh ampat faṣal adā-ña*.

CHAPITRE, matière, sujet, ڤرکارا *porkāra*. Sur ce — il parle beaucoup, اتس ڤرکارا ايت ای برکات باڽق *ātas porkāra ītu īa ber-kāta bāñak*.

CHAPITRE, assemblée de religieux, مجلس اورغ راهب *mejlīs ōrarg rāhib*.

CHAPITRER, v. a., réprimander, مغهردقکن *merg-hardik-kan*, منستاکن *me-nistā-kan*.

CHAPON, s. m., هايم کبيری *hāyam kabīri*, هايم کاسم *hāyam kāsim*. — gras, هايم کبيری يغ ݢموق *hāyam kabīri yarg gumùk*. Engraisser des chapons, ممبنکن هايم کبيری *menam-bun-kan hāyam kabīri*.

CHAPONNER, v. a., مغبريکن هايم *mergabirī-kan hāyam*.

CHAQUE, adj., تيف٢ *tīap-tīap*, سسواتو *sa-suātu*, ماسغ٢ *māsiṅg-māsiṅg*. — année, تيف٢ تاهن *tīap-tīap tāhun*. — jour, تيف٢ هاري *tīap-tīap hāri*, سهرهاري *sa-hari-hāri*. — personne, سسورغ *sa-sa-ōraṅg*. — chose, بارغ سسواتو *bāraṅg sa-suātu*.

Loc. A chaque jour suffit sa peine, ڤد سسواتو هاري چوكڤله جوك جاهتڽ *pada sa-suātu hāri xūkup-lah jūga jāhat-ña*.

CHAR, s. m., رات *rāta*. Monter sur un —, نايق كرات *nāik ka-rāta*. — traîné par des chevaux, رات يغ دهيل كود *rāta yaṅg di-hēla kūda*. — de triomphe, رات اورغ غالب *rāta ōraṅg gālib*, رات كمناغن *rāta ka-menāṅg-an*, ڤرارا كن *per-arāk-an*.

CHAR A BANCS, s. m., كريت ڤنجغ دغن بغكو *karēta panjaṅg deṅgan baṅgko*.

CHARADE, s. f., ڤرمينن اتس معنى ڤركتاءن *per-maīn-an ātas mana per-katā-an*, ڤنركاءن *penarkā-an*.

CHARANÇON, s. m., بوبق *būbuk*, هولت *hūlat*. Riz rongé par les charançons, برس يغ دماكن بوبق *berās yaṅg di-mākan būbuk*.

CHARBON, s. m., ارغ *āraṅg*. — ardent, بار *bāra*. — éteint, بار يغ دڤادم *bāra yaṅg di-pādam*. — à noircir les dents, fait avec l'écorce du coco, كرغ *geràṅg*. Poudre de —, لبه ارغ *lubùh āraṅg*. Noir comme du —, هيتم سڤرتي ارغ *hītam seperti āraṅg*. Un sac de —, سكارغ ارغ *sa-kāroṅg āraṅg*. Grillé sur du —, كورغ اتس ارغ *gōreṅg ātas āraṅg*. — de terre, ارغ باتو *āraṅg bātu*. Mine de — de terre, ڬليـن ارغ باتو *galī-an āraṅg bātu*.

CHARBON, tumeur pestilentielle, بيسل جاهت *bīsul jāhat*, بيسل لاد *bīsul lāda*, بنتل سمڤر *bentil sampar*.

CHARBON, carie, nielle, كليورن ڤادى *ka-layūr-an pādi*.

CHARBONNÉ, E, part. pas. du verbe charbonner, جادى ارغ *jādi āraṅg*, دباكر جادى هيتم *di-bākar jādi hītam*. —, noirci avec du charbon, برلومر دغن ارغ *ber-lūmur deṅgan āraṅg*.

CHARBONNER, v. a., réduire en charbon, منجديكن ارغ *men-jadī-kan āraṅg*.

CHARBONNER, noircir avec du charbon, ملومركن دغـن ارغ *me-lūmur-kan deṅgan āraṅg*.

CHARBONNIER, ÈRE, s., توكغ ارغ *tūkaṅg āraṅg*, اورغ ممبوت ارغ *ōraṅg mem-būat āraṅg*, اورغ منجول ارغ *ōraṅg men-jūal āraṅg*.

CHARBONNIÈRE, s. f., تمڤت اورغ ممبوت ارغ *tampat ōraṅg mem-būat āraṅg*

CHARCUTERIE, s. f., كدى توكڠ بابي *kadèy tūkarg bābi*, حال ميڽدياكن داكڠ بابي *ḥāl meñediā-kan dāgirg bābi.*

CHARCUTIER, ÈRE, s., توكڠ بابي *tūkarg bābi*, توكڠ ڤوتڠ بابي *tūkarg pūturg bābi.*

CHARDON, s. m., اونق *ūnaḳ*. Fleur du —, بوڠ اونق *būrga ūnaḳ*. Des chardons et des épines, اونق دان دوري *ūnaḳ dān dūri.* — à foulon, اونق ميڽسر بولو *ūnaḳ meñūsir būlu.*

CHARDONNIÈRE, s. f., تمڤت برايسى دڠن اونق *tampat ber-īsi dergan ūnaḳ*, تانه براونق *tānah ber-ūnaḳ.*

CHARGE, s. f., fardeau, بابن *bāban*, تڠڬوڠن *targgūrg-an*, ڤكولن *pikūl-an*, كبراتن *ka-brāt-an*. La — d'un homme, سڤيكل *sa-pīkul.* — légère, بابن يڠ ريڠن *bāban yarg rīrgan.* — trop pesante, بابن يڠ ترلالو برت *bāban yarg ter-lālu bràt.* — portée sur le dos, ݢلاسن *galās-an*. Lever une —, مڠڠكت ڤكولن *merg-argkat pikūl-an*. Chacun sa —, اتس سسوڠ تڠڬوڠنن *ātas sa-sa-ōrarg targgūrg-an-ña.*

CHARGE, obligation, soin, garde, تڠڬوڠن *targgūrg-an*, كهروسن *ka-harūs-an*, واجب *wājib*, فرض *feredl.* Cela est à ma —, ايت واجب اتسك *ītu wājib ātas-ku.*

CHARGE, impôt, اوڤتي *ūpatī*, حاصل *ḥāṣil*, چوكي *xūkey*, خراجة *ḳa-rājat.*

CHARGE, difficulté, peine, كسساهن *ka-susāh-an*, كدكاءن *ka-dukā-an.*

CHARGE, cargaison d'un navire, مواتن ڤراهو *muāt-an prāhu.* — d'une voiture, مواتن ڤداتي *muāt-an pedāti.*

CHARGE d'une arme, ايسى *īsi*, مواتن *muāt-an.* — d'un fusil, ايسى سناڤڠ *īsi senāparg.* — d'un canon, ايسى مريم *īsi marīam.*

CHARGE, choc de combattants, لڠڬارن *larggār-an*, اموكن *amōk-an*, حال ميڽرڠ *ḥāl meñeràrg.*

CHARGE, frais, dépense, بلنج *belanja*, نفقة *nefaḳat.* Un enfant élevé à la — d'une personne, انق يڠ دڤليهاراكن در بلنج اورڠ *ānaḳ yarg di-pelihārā-kan deri belanja ōrarg.* — d'une famille, بلنج كارن انق بيني *belanja kārna ānaḳ bīni.*

CHARGE, emploi, fonction publique, جواتن *jawāt-an*, تڠڬوڠن *targgūrg-an*, خدمة *ḳedmat.* Remplir sa —, مڠرجاكن ڤكرجاءن جواتنن *mergarjā-kan pe-karjā-an jawāt-an-ña.* Prendre une —, ممڬڠ جواتن *memegàrg jawāt-an.*

CHARGE, injonction, ordre, سروهن *surūh-an*, تيته *tītah*, ڤسن *pasàn.* Donner —, ممبري تيته *mem-brī tītah.*

CHARGE, indice contre un accusé, ڤنكاسن *penukās-an*, تدوهن *tudūh-an*, ڤڠدوءن *perg-adū-an*. Témoin à —, سقسى يڠ منكاسى *saksi yarg menukās-i*, سقسى يڠ مندوهى *saksi yarg menudūh-i*. Examiner les chages portées contre quelqu'un, ممرقساءى تدوهن يڠ اتس اورڠ *mem-reksā-i tudūh-an yarg ātas ōrarg*.

CHARGE, portrait grotesque, تلادن سندر *tulādan sindir*.

CHARGÉ, E, part. pas. du verbe charger, يڠ دموت *yarg di-mūat*. Tout à fait —, سارت *sārat*. Navire —, ڤراهو يڠ دموت *prāhu yarg di-mūat*. Fusil —, سناڤڠ يڠ ايسى *senāparg yarg īsi*. Voiture chargée de riz, ڤداتى يڠ دموت ڤادى *pedāti yarg di-mūat pādi*. Navire trop —, ڤراهو يڠ ترسارت *prāhu yarg ter-sārat*. Navire légèrement —, ڤراهو يڠ اڠݢل *prāhu yarg arggal*. Lettre chargée, سورت يڠ وڠ كرتس دالمن *sūrat yarg warg kartas dālam-ña*.

CHARGEMENT, s. m., مواتن *muāt-an*. —, action de charger, حال ممدت *hāl me-mūat*. Commencer un —, ممول مموت *me-mūla me-mūat*.

CHARGER, v. a., d'un fardeau, مڽارت *meñārat*, ممبراتى *mem-brāt-i*.

CHARGER un navire, مموت كڤل *me-mūat kapàl*, مموت ڤراهو *me-mūat prāhu*. — un navire de riz, مموتكن ڤادى دڤراهو *me-mūat-kan pādi di-prāhu*.

CHARGER, donner ordre ou commission, مڽوره *meñūruh*, منيتهكن *me-nītah-kan*. — quelqu'un de gouverner la ville, مڽوره اورڠ ممرنته نݢرى *meñūruh ōrarg memarentah nagrī*.

CHARGER, confier à, منارهكن *me-nāruh-kan*. Il m'a chargé de vous, اى منارهكن توانهمب كڤد ڤاتق *īa me-nāruh-kan tūan-hamba ka-pada pātek*.

CHARGER une arme, مڠيسى *merg-īsi*, مموت *me-mūat*. — un fusil, مڠيسى سناڤڠ *merg-īsi senāparg*. — une pipe, مڠيسى ادوتن *merg-īsi udūt-an*.

CHARGER l'ennemi, ملڠݢارى *me-larggār-i*, مڽرڠ *meñeràrg*. — furieusement, مڠامق *merg-āmok*. — en queue, ملڠݢارى كبلاكڠ *me-larggār-i ka-blākarg*.

CHARGER, accuser, déposer contre, مندعواءى *men-dawā-i*, منكاسى *menu-kās-i*, مندوهى *menudūh-i*.

CHARGER un compte, ممبسركن هتوڠن *mem-besàr-kan hitūrg-an*.

SE CHARGER de, prendre sur soi, منڠݢڠ *menarggurg*. Se — de quelqu'un, مڠكوءى اورڠ *merg-akū-i ōrarg*. Se — d'une dette, مڠاكو هوتڠ *merg-āku hūtarg*. Se — d'un ordre, منجنجڠ تيته *men-junjurg tītah*. Je

me charge de cela, ايت همب قوڽ تڠڬوڠن *ītu hamba pūña targgūrg-an*, اتوله اتسك *itū-lah ātas-ku.*

CHARGEUR, s. m., اورڠ يڠ مموت *ōrarg yarg me-mūat*, اورڠ كولي مموت *ōrarg kūli me-mūat.*

CHARIOT, s. m., قداتي *pedāti*, كريت برود امڤت *karēta be-rōda ampat.* — pour transport des marchandises, كريت يڠ مموت بارڠ٢ *karēta yarg me-mūat bārarg-bārarg.* — de bagage, كريت ڤركاكس ڤرڠ *karēta perkākas prārg.* — à vapeur, قداتي اسڤ *pedāti āsap.*

LE CHARIOT, constellation, بنتڠ بيدق *bintarg bīduk.*

CHARITABLE, adj., درماون *der-māwan*, موره هاتي *mūrah hāti*, يڠ ممبري صدقة *yarg mem-brī ṣe-deḳat.*

CHARITABLEMENT, adv., دڠن ڤڠسيهن *dergan pergasīh-an*, دڠن محبة *dergan muḥabat*, دڠن هاتي يڠ موره *dergan hāti yarg mūrah.*

CHARITÉ, s. f., ڤڠسيهن *pergasīh-an*, محبة *muḥabat.* —, amour pour Dieu, ڤڠسيهن اكن الله *pergasīh-an ākan allah.* —, amour du prochain, ڤڠسيهن اكن اورڠ مانسي *perg-asīh-an ākan ōrarg mānusīa.* La — de Dieu, محبة الله *muḥabat allah.* La — ne finira jamais, محبة ايت تياد ڤرنه ݢوݢر *muḥabat ītu tiāda pernàh gūgur.* Dieu est —, الله اد ڤڠسيهن *allah ada pergasīh-an.* La — de Dieu pour nous, ڤڠسيهن الله اكن كامي *pergasīh-an allah ākan kāmi.* La — couvre la multitude des péchés, ڤڠسيهن اكن منودڠ كبپاكن دوس *pergasīh-an ākan menūdurg ka-bañāk-an dōsa.* Actes de foi, d'espérance et de —, فعل الايمان دان فعل هارڤ دان فعل ڤڠسيهن *fal el-īmān dān fal hārap dān fal pergasīh-an.*

CHARITÉ, effet d'une commisération chrétienne, aumône, صدقة *ṣede-ḳat*, درما *dermā*, ڤربواتن درماون *per-buāt-an dermāwan*, ڤربواتن كمراهن *per-buāt-an ka-merāh-an.* Faire la — aux pauvres, ممبري صدقة ڤد اورڠ مسكين *mem-brī ṣedeḳat pada ōrarg meskīn.* Établissement de —, رومه اورڠ مسكين *rūmah ōrarg mes-kīn.* École de —, تمڤت داڤت بودق براجر دڠن تياد ممباير *tampat dāpat būdak ber-ājar dergan tiāda mem-bāyar.*

CHARIVARI, s. m., ݢمرينچيڠ *geme-rinxirg*, ݢݢيرن سرت مموكل اتس ڤريق دان كوالي دان سڠكو دان لاين درڤد ايت *gegēr-an serta memūkul ātas prīuk dān kuwāli dān sargku dān lāin deri-pada ītu.*

CHARLATAN, s. m., دوكن يغ تياد تاهو مغباتي *dūkun yarg tiāda tāhu merg-obāt-i.*

CHARLATAN, homme qui cherche à en imposer, à se faire valoir, اورڠ يغ مڠݢهكن دريڽ *ōrarg yarg merg-gàh-kan dirī-ña.*

CHARLATANISME, s. m., داي اڤاي اورڠ اكن مڠݢهكن دريڽ *dāya upāya ōrarg ākan merg-gàh-kan dirī-ña.*

CHARMANT, E, adj., ايلق *ēlok,* مانس *mānis,* ڤرمي *permèy,* مولق *mūlik,* مجلس *mujelìs,* چنتق *xan-tik.* Ses traits sont charmants, ايلق ڤارسڽ *ēlok pāras-ña.* Il a des manières charmantes, مانس لكوڽ *mānis lakū-ña,* بايق ڤريڽ *bāik prī-ña.* Des paroles charmantes, ڤركتاءن يغ مانس *per-katā-an yarg mānis.* Cet endroit est —, تمڤت ايت ترلالو ڤرمي *tampat ītu ter-lālu permey.*

CHARME, s. m., enchantement, هوبت *hōbat,* هباتن *hobāt-an,* ڤناور *penāwar,* منترا *mantrā,* ڤسون *pa-sūna,* حكمة *hikmat.*

CHARME, amulette, عزيمة *azīmat.*

CHARME, attrait, appas, كئلوكن *ka-elōk-an,* كلكوءن يغ مانس *ka-lakū-an yarg mānis,* ڤري يغ مانس *prī yarg mānis.*

CHARMER, v. a., ensorceler, مڠهوبتكن *merg-hōbat-kan,* مناور *menāwar,* ممنتراءي *me-mantrā-i,* مڽولف *meñūlap,* ممبوت ڤسون *mem-būat pasūna.*

CHARMER, séduire, plaire, ممبوجق *mem-būjuk,* مڠينقكن *merg-ēnak-kan,* مراونكن *me-rāwan-kan,* ميڽاكن *meñukā-kan.* — les cœurs, مراونكن هاتي *me-rāwan-kan hāti.* — la douleur, ممڤرلڤاكن ساكت *mem-per-lupā-kan sākit.*

CHARMEUR, EUSE, s., اورڠ يغ مڠهوبتكن *ōrarg yarg merg-hōbat-kan,* يغ ممنتراءي *yarg me-mantrā-i.*

CHARNEL, LE, adj., درداكڠ *deri dāgirg,* داكڠ ڤوڽ *dāgirg pūña,* كداكيڠن *ka-dagīrg-an,* ڤري داكڠ *prī dāgirg.* Un cœur —, هاتي كداكيڠن *hāti ka-dagīrg-an.* Accomplir les désirs charnels, ملكوكن كئيڠين داكڠ *me-lakū-kan ka-irgīrg-an dāgirg.* L'homme spirituel, et l'homme —, اورڠ روحاني دان اورڠ بشري *ōrarg rōhāni dān ōrarg beseri.* Vos maîtres charnels, توانم ڤد ڤري داكڠ *tūan-mu pada prī dāgirg.*

CHARNEL, sensuel. Plaisir —, سوك ڤرساءن *sūka pe-rasā-an.* Appétit —, هوا نفسو *hawā nepsū.* Commerce —, ستوبه *sa-tūbuh.*

CHARNIER, s. m., ossuaire, تلاڠن *tulārg-an,* تمڤت سمڤن تولڠ اورڠ ماتي *tampat simpan tūlarg ōrarg māti.*

CHARNIER, botte d'échalas pour les vignes, برکس باتڠ کايو منڠݢڠ ڤوهن اڠݢور *berkas bātaṅg kāyu menaṅ-guṅg pōhon aṅgūr.*

CHARNIÈRE, s. f., انسل *ensil,* انجن *injin,* سندى *sendi.* A charnière, برانسل *ber-ensil.* Boîte à —, ڤتى يڠ برانسل *petī yaṅg ber-ensil.*

CHARNU, E, adj., برداڬيڠ *ber-dāgiṅg.*

CHARNU, corpulent, دنق *denòk,* ݢندت *gandut.*

CHARNU, replet, تمبن *tambun,* ݢمق *gumùk.*

CHARNURE, s. f., حال داڬيڠ *ḥāl dāgiṅg.*

CHAROGNE, s. f., بڠکى *baṅgkey,* بڠکى يڠ بوسق *baṅgkey yaṅg būsuk,* بناتڠ يڠ ماتى *bināṭaṅg yaṅg māti.* Puer comme une —, بوسق سڤرت بڠکى *būsuk seperti baṅgkey.*

CHARPENTE, s. f., ڤراساهن توکڠ کايو *per-usāh-an tūkaṅg kāyu.* Bois de —, کايو ڤراوسه *kāyu per-ūsah,* کايو باکل رومه *kāyu bākal rūmah.* Maison en —, رومه کايو *rūmah kāyu.* La — du corps, سݢل تولڠ بدن *segala tūlaṅg badàn.*

CHARPENTER, v. a., travailler le bois, مڠرجاکن کايو *meṅgarjā-kan kāyu.*

CHARPENTER, couper, tailler d'une manière maladroite, ممتوڠ بارڠ دڠن کورڠ بايق *memūtuṅg bāraṅg deṅgan kūraṅg bāik.*

CHARPENTERIE, s. f., کڤنداين توکڠ کايو *ka-pandēy-an tūkaṅg kāyu.*

CHARPENTIER, s. m., توکڠ کايو *tūkaṅg kāyu,* ڤندى کايو *pandey kāyu.* — de navire, توکڠ کايو دکڤل *tūkaṅg kāyu di-kapàl.* Hache de —, کاڤق ڤندى کايو *kāpak pandey kāyu.*

CHARPIE, s. f., کاڤس درکاين ترآورى *kāpas deri kāin ter-ūrey.*

CHARRETÉE, s. f., مواتن ڤداتى *muāt-an pedāti,* ايسى ڤداتى *īsi pedāti.*

CHARRETIER, IÈRE, s., جورو ڤداتى *jūru pedāti,* اورڠ مڠهنتر ڤداتى *ōraṅg meṅg-hantar pedāti.*

CHARRETTE, s. f., ڤداتى *pedāti.* — à bras, ڤداتى کچل يڠ دهيل اورڠ *pedāti kexìl yaṅg di-hēla ōraṅg.*

CHARRIER, v. a., ممباو دالم ڤداتى *mem-bāwa dālam pedāti.* — des bois, ممباو کايو دالم ڤداتى *mem-bāwa kāyu dālam pedāti.*

CHARRIER, entraîner, ممندهکن *memindah-kan.* La rivière charrie du sable, سوڠى ايت ممندهکن ڤاسر *suṅgey itu memindah-kan pāsir.*

CHARROI, s. m., ڤمباوأن *pem-ba-wā-an,* حال ممباو *ḥāl mem-bāwa,* حال ممندهکن *ḥāl memindah-kan.*

CHARRON, s. m., توکڠ ڤداتى *tūkaṅg pedāti,* ڤندى ممبوت ڤداتى *pandey mem-būat pedāti.*

CHARRONNAGE, s. m., كڤندااين توكڠ ڤداتي, *ka-pandēy-an tūkarg pedāti,* ڤراساهن توكڠ ڤداتي *per-usāh-an tūkarg pedāti.*

CHARRUE, s. f., تڠݢال *targgāla,* لوكو *lūku.* Le soc de la —, ليده تڠݢال *līdah targgāla,* بسي لوكو *besī lūku,* نايم *nāyam.* Le bois de la —, كايو تڠݢال *kāyu targgāla.* Le manche de la —, باتڠ تڠݢال *bātarg targgāla.* Labourer avec la —, منڠݢال *menarggāla,* ملوكو *me-lūku.*

Prov. Mettre la — devant les bœufs, ملاءي ڤكرجاءن درڤد هبيسنڽ *me-mulā-i pe-karjā-an deri-pada habīs-an-ña.* Mettre la main à la — et regarder derrière soi, تياد تتڤ دالم ڤكرجاءن *tiāda tetàp dālam pe-karjā-an.*

CHARTE, s. f., شرط *šarṭ,* حكم *ḥukum.* — constitutionnelle, شرط كرجاءن *šarṭ ka-rajā-an.* — d'héritage, شرط ڤساك *šarṭ pusāka,* شرط وارث *šarṭ wāriṣ.* — de division, شرط ممباهاݢي ڤساك *šarṭ mem-bahāgi pusāka.*

CHAS, s. m., trou d'une aiguille, لوبڠ جارم *lōbarg jārum.*

CHAS, colle de tisserand, كنجي *kanjī.*

CHÂSSE, s. f., چندي *xandi,* ڤتي سمڤن سيسساءن القديسين *petī simpan sisa-sisā-an el-ḳadīsin.* — d'or, چندي درڤد امس *xandi deri-pada amàs.*

CHASSE, s. f., action de poursuivre, ڤڠسيرن *perg-usīr-an.* Donner la — aux sauterelles, مڠوسر بلالڠ *merg-ūsir bilālarg.* Donner la — aux voleurs, مڠوسر اورڠ ڤنچوري *merg-ūsir ōrarg pen-xūri.*

CHASSE, action de chasser, ڤمبروءن *pem-burū-an.* Aller à la —, ڤرݢي هندق ممبورو *pergi hendaḳ mem-būru.* Faire bonne —, منداڤت باڽق ڤربروءن *men-dāpat bāñaḳ per-burū-an.*

CHASSE, gibier, poursuite du gibier, ڤربروءن *per-burū-an.* Lieu de —, تمڤت ڤربروءن *tampat per-burū-an.* Fusil de —, سناڤڠ ڤربروءن *senāparg per-burū-an.* Chien de —, انجڠ ڤربروءن *anjirg per-burū-an.* Le temps de la —, موسم ڤمبروءن *mūsim pem-burū-an.* Permis de —, قرطاس اذن اكن ممبورو *ḳarṭās izin ākan mem-būru.*

CHASSÉ, E, part. pas. du verbe chasser, expulsé, هالو *hālaw,* بوڠ *būarg,* دبوڠكن *di-būarg-kan.*

CHASSÉ, poursuivi, اوسر *ūsir,* كجر *kejàr.*

CHASSÉ, poussé avec violence, ترلنتق *ter-lantaḳ.*

CHASSÉ, comme le gibier, بورو *būru,* دبورو *di-būru.*

CHASSE-MARÉE, s. m., نام ڤراهو کچل برتيڠ دو *nāma prāhu kexìl ber-tīarg dūa.*

CHASSER, v. a., expulser, مڠهالو *merg-hālaw*, مڽهکن *me-ñàh-kan*, مڠلوارکن *mergalūar-kan*, ممبوڠکن *mem-būarg-kan.* — les bœufs devant soi, مڠهالو ساڤي *merg-hālaw sāpi.* — les gens de la maison, مڽهکن اورڠ در رومه *me-nàh-kan ōrarg deri rūmah.* — quelqu'un du pays, bannir, ممبوڠکن اورڠ در نکري *mem-būarg-kan ōrarg deri nagrī.*

CHASSER, poursuivre, مڠوسر *merg-ūsir*, مڠجر *mergejàr*, ممبورو *mem-būru.* — l'ennemi, مڠوسر موسه *merg-ūsir mūsuh.* Les oiseaux qui chassent aux sauterelles, بورڠ يڠ مڠوسر بلالڠ *būrurg yarg merg-ūsir bilālarg.* Se — mutuellement, براوسر اسيرن *ber-ūsir-usīr-an.*

CHASSER, faire disparaître, مڠهيلڠکن *merg-hīlarg-kan.* — le chagrin, مڠهيلڠکن شغل *merg-hīlarg-kan šugul.*

CHASSER, pousser avec violence, ملنتق *me-lantak.* — un clou, ملنتق ڤاکو *me-lantak pāku.*

CHASSER, pousser en avant, مڠوڤق *merg-ūpak.* — son cheval, مڠوڤق کداان *merg-ūpak kudā-ña.*

CHASSER, aller à la chasse, ممبورو *mem-būru*, بربورو *ber-būru.* — un cerf, ممبورو روس *mem-būru rūsa.* — le cochon sauvage, ممبورو بابي هوتن *mem-būru bābi hūtan.* — au fusil, ممبورو دڠن سناڤڠ *mem-būru dergan senāparg.* — avec une meute de chiens, ممبورو دڠن سکاون انجيڠ *mem-būru dergan sa-kāwan anjirg.* — dans la forêt, ممبورو دالم هوتن *mem-būru dālam hūtan.*

CHASSER, v. n., (un navire sur son ancre), لارت *lārat.* Le navire chasse, کڤل ايت لارت *kapàl ītu lārat.*

Prov. Bon chien chasse de race, انق منورت ڤربواتن ايبو بڤان *ānak menūrut per-buāt-an ību bapā-ña.* Chasser aux blancs moineaux, مڠرجاکن ڤکرجاءن يڠ سي ٢ *merg-arjā-kan pe-karjā-an yarg sia-sīa.*

CHASSEUR, EUSE, s., اورڠ ڤمبورو *ōrarg pem-būru*, اورڠ بربورو *ōrarg ber-būru.*

CHASSIE, s. f., نيلس مات *nīlas māta*, ساکت نيلس *sākit nīlas.*

CHASSIEUX, EUSE, adj. Des yeux —, مات نيلس *māta nīlas.* Personne chassieuse, اورڠ يڠ نيلس متان *ōrarg yarg nīlas matā-ña.*

CHÂSSIS, s. m., ڤمڠݢر *pemirggir*, بيره *bīrih.* — d'une croisée, ڤمڠݢر جنديل *pemirggir jandēla.* — d'un treillis, بيره کسيکسي *bīrih kisi-kīsi.*

CHÂSSIS, métier à broder, ڤبيداڠن *pe-bidārg-an.*

CHASTE, adj., pur, سوچی *sūxi*, برسه *bersih*. —, continent, سنونه *senūnuh*. —, vierge, ڤراون *prāwan*. Personne —, اورڠ سوچی *ōrarg sūxi*. Cœur —, هاتی يڠ سوچی *hāti yarg sūxi*. Baiser —, چيم يڠ سوچی *xīum yarg sūxi*. Manières —, کلکوءن يڠ سنونه *ka-lakū-an yarg senūnuh*. Style —, چارکراڠن سورت يڠ سنونه *xāra karārg-an sūrat yarg senūnuh*.

CHASTEMENT, adv., ڤری يڠ سوچی *prī yarg sūxi*, دڠن سنونه *dergan senūnuh*.

CHASTETÉ, s. f., pureté, کسوچيئن *ka-suxī-an*. —, virginité, حال ڤراون *hāl prāwan*, بکر *biker*.

CHASUBLE, s. f., سبی امام ممبوت ميس *sabèy imām mem-būat mīsa*.

CHAT, s. m., کوچڠ *kūxirg*, کوچڠ جنتن *kūxirg jantan*. — femelle, chatte, کوچڠ بتين *kūxirg betīna*. — sauvage, کوچڠ جالڠ *kūxirg jālarg*, کوچڠ هوتن *kūxirg hūtan*. Chat civette, جبت *jebàt*.

Prov. Ces gens s'accordent comme chiens et chats, اورڠ ايت سنتياس بربنتهبنتاهن *ōrarg ītu san-tiāsa ber-bantah-bantāh-an*. Il n'y a pas là de quoi fouetter un chat, سالهڽ تياد براڤ *sālah-ña tiāda brāpa*. Se servir de la patte du chat pour tirer les marrons du feu, ممکڠ اولر دڠن تاڠن اورڠ يڠ لاين *memegàrg ūlar dergan tārgan ōrarg yarg lāin*. Acheter chat en poche, ممبلی بارڠ دڠن تياد ملهت دی ايت *mem-belī bārarg dergan tiāda me-līhat dīa ītu*. Eveiller le chat qui dort, مڠاجقکن اورڠ جاهت *merg-ājak-kan ōrarg jāhat*. Appeler un chat un chat, مناءی سسواتو دڠن نماڽ *me-namā-i sa-suātu dergan namā-ña*. Il n'y a pas un chat, سئورڠ ڤون تياد *sa-ōrarg pūn tiāda*.

CHÂTAIGNE, s. f., بوه سراڠن *būah sarārgan*, براڠن *barārgan*, تاڤس *tāpus*, قسطل *kasṭal*.

CHÂTAIGNIER, s. m., ڤوهن سراڠن *pōhon sarārgan*, ڤوهن براڠن *pōhon barārgan*, ڤوهن قسطل *pōhon kasṭal*. Bois de —, کايو ڤوهن سراڠن *kāyu pōhon sarārgan*, کايو ڤوهن قسطل *kāyu pōhon kasṭal*.

CHÂTAIN, adj. m., ورن بوه سراڠن *warna būah sarārgan*, ڤيرڠ *pērarg*.

CHAT-CERVIER, s. m., توفه *tūfah*.

CHÂTEAU, s. m., forteresse, کوت *kōta*, برج *burj*.

CHÂTEAU, maison de plaisance, روﻣﻪ بسر *rūmah besàr*, مالݢی *māligey*.

Prov. Faire des châteaux en Espagne, ممبوت دينه يڠ سی٢ *mem-būat dīnah yarg sia-sīa*.

CHÂTELAIN, E, adj., اورڠ يڠ امڤوڽ برج *ōrang yang ampūña burj,* اورڠ يڠ امڤوڽ مالڬي *ōrang yang ampūña māligey.*

CHAT-HUANT, s. m., بورڠ هنتو *būrung hantu,* بورڠ ڤڠڬوق *būrung punggoḳ.*

CHÂTIER, v. a., corriger, réprimander, مڠاجاري *meng-ajār-i,* مڠهردق *meng-hardiḳ.*

CHÂTIER, punir, fustiger, faire souffrir, ميقسا *meñiḳsa,* مياستكن *meñiāsat-kan.* — les coupables, ميقساكن اورڠ برسالە *meñiḳsā-kan ōrang ber-sālah.* — son corps, مياستكن توبە *meñiāsat-kan tūbuh.*

CHÂTIER, polir, rendre plus correct. — le style, ممبائيكي چارا كراڠن سورت *mem-baīk-i xāra karāng-an sūrat.*

CHÂTIMENT, s. m., هردق *hardiḳ,* سقسا *siḳsa,* كسقساءن *ka-siḳsā-an,* سياسة *siāsat.* — envoyé de Dieu, سقسا يڠ داتڠ درڤد الله *siḳsa yang dātang deri-pada allah.* Un rude —, سقسا يڠ كرس *siḳsa yang kràs.*

CHATON, s. m., petit chat, كوچڠ كچل *kūxing kexìl,* انق كوچڠ *ānaḳ kūxing.*

CHATON, la partie d'une bague où une pierre précieuse est enchassée, كراڠن *karāng-an,* تمڤت ڤرمات دچنچن *tampat permāta di-xinxin.*

CHATOUILLEMENT, s. m., حال ڬلي *ḥāl gilī.*

CHATOUILLER, v. a., ڬيلي *gīli,* ڬلي *gilī.*

Fig. —, flatter, ممبوجوق *mem-būjuḳ,* منچومبو *men-xumbu.*

CHATOUILLEUX, EUSE, adj., يڠ كڬليئن *yang ka-gilī-an,* يڠ لكس مرساءي ڬلي *yang lekàs me-rasā-i gilī.*

Fig. —, qui s'offense aisément, اورڠ ڤمارە *ōrang pe-mārah,* يڠ لكس مارە *yang lekàs mārah.* Affaire chatouilleuse, ڤكرجاءن يڠ مشكل *pe-karjā-an yang muškil.*

CHATOYANT, E, adj., يڠ ڤلباڬي ورن چهاياڽ *yang pel-bāgey warna xahayā-ña.*

CHATOYER, v. n., برچهاي دڠن ڤلباڬي ورن *ber-xahāya dengan pel-bāgey warna.*

CHAT-PARD, s. m., كوچڠ ريمو *kūxing rīmaw.*

CHÂTRÉ, E, part. pas. du v. châtrer, كبيري *kabīri,* كاسم *kāsim,* باليو *bālīyu,* ڤوتڠ *pūtung.* Un cheval —, كود كبيري *kūda kabīri.* Poulet —, (chapon), هايم كبيري *hāyam kabīri.*

CHÂTRER, v. a., مڠبيريكن *menga-birī-kan,* مڠاسمكن *mengāsim-kan.* — un homme, مڠبيريكن اورڠ لكلاكي *mengabirī-kan ōrang laki-lāki.* — un taureau, مڠبيريكن لمبو جنتن

mergabirī-kan lembu jantan. — des ruches, مغمبل مادو دان ليلن درقد سارغ لبه *merg-ambil mādu dān līlin deri-pada sārarg lebàh.*

SE CHÂTRER, v. pron., مغبريكن درين *mergabirī-kan dirī-ña.*

CHAUD, E, adj., ڤانس *pānas*, هاغت *hārgat*, حار *ḥār*, سوه *ṣūh*. Le soleil est —, متهاري اد ڤانس *mata-hāri ada pānas.* Un jour —, هاري ڤانس *hāri pānas.* Une contrée chaude, نكري يغ ڤانس *nagrī yarg pānas.* Saison chaude, موسم ڤانس *mūsim pānas.* Fer —, بسي ڤانس *besī pānas*, بسي هاغت *besī hārgat.* Eau chaude, اير ڤانس *āyer pānas.* Des habits chauds, ڤكاين ڤانس *pakēy-an pānas.* Cendre chaude, بار *bāra*, هابو ڤانس *hābu pānas.* Fièvre chaude, دمم ڤانس *demàm pānas.* Extrêmement —, ترلالو ڤانس *ter-lālu pānas.*

CHAUD, piquant, de haut goût, ڤدس *pedàs*, ڤده *pedìh.* Le poivre-long est —, چابي اد ڤدس *xābè ada pedàs.*

CHAUD, ardent, passionné. Un cœur —, هاتي ڤانس *hāti pānas*, هاتي يغ براهي *hāti yarg berāhi.* Caractère —, ڤراغي ڤانس *perārgi pānas*, ڤرغ ڤرس *pràrg prùs.* Un ami —, صحابة يغ راجن *ṣoḥābat yarg rājin.* Une tête chaude, يغ لكس ماره *yarg lekàs mārah.* Jouer à la main chaude, نام سواتو ڤرمينن *nāma suātu per-maīn-an.*

Loc. Pleurer à chaudes larmes, مناغس دغن يغ ساغت *menārgis dergan yarg sārgat.*

Prov. Il faut battre le fer pendant qu'il est —, هارس مغرجاكن ڤكرجاءن ايت ڤد كتيك يغ بايق *hārus mergarjā-kan pe-karjā-an ītu pada kotīka yarg bāik.*

CHAUD, s. m., chaleur. ڤانس *pānas*, كڤناسن *ka-panās-an*, كهاغتن *ka-hargāt-an.* Endurer le —, مناهن ڤانس *menāhan pānas.*

Prov. Souffler le — et le froid, مموجي دان منچلا *memūji dān men-xelā.*

CHAUDEMENT, adv., ڤانس *pānas*, اتس ڤري يغ ڤانس *ātas prī yarg pānas.*

CHAUDEMENT, avec ardeur, دغن لكس *dergan lekàs*, دغن كرس *dergan kràs.*

CHAUDIÈRE, s. f., كوالي *kuwāli*, ڤريق تمباك *prīuk tembāga.* — de teinturier, كوالي توكغ ڤنچلڤ *kuwāli tūkarg pen-xelòp.* — à vapeur, كوالي اسڤ *kuwāli āsap.*

CHAUDRON, s. m., كوالي كچل *kuwāli kexìl*, كوالي تمباك *kuwāli tembāga.*

CHAUDRONNERIE, s. f., كفنداين توكڠ تمباك *ka-pandēy-an tūkaṅg tembāga*, حال مڠرجاكن تمباك *hāl meṅgarjā-kan tembāga.* —, ustensiles de cuisine, ڤكرجاكن توكڠ تمباك *pe-karjā-an tūkaṅg tembāga.*

CHAUDRONNIER, IÈRE, s., توكڠ تمباك *tūkaṅg tembāga*, ڤندي تمباك *pandēy tembāga.* — raccommodeur, توكڠ ڤريوق *tūkaṅg prīuk*, توكڠ منمڤل ڤريوق *tūkaṅg menampal prīuk.*

CHAUFFAGE, s. m., action de chauffer, حال مماناسكن *hāl memānas-kan.* — d'un four, حال مماناسكن داڤر *hāl memānas-kan dāpur.* Bois de —, كايو اڤي *kāyu āpi.*

CHAUFFE-PIED, s. m., ڤركاكس مماناسكن كاكي *per-kākas memānas-kan kāki.*

CHAUFFER, v. a., منديڠ *men-dīaṅg*, مڠڠڠ *meṅg-gaṅgaṅg.* Faire —, مماناسكن *memānas-kan*, مڠهاڠتكن *meṅg-hāṅgat-kan*, منجاديكن ڤانس *menjadī-kan pānas.* Faire — de l'eau, مماناسكن اير *memānas-kan āyer.* — un four, مماناسكن داڤر *memānas-kan dāpur.*

SE **CHAUFFER**, v. pron., برديڠ *ber-dīaṅg*, برڠڠڠ *ber-gaṅgaṅg*, برديڠكن ديرين *ber-dīaṅg-kan dirī-ña.*

CHAUFFERETTE, s. f., ڤتي يڠ برلوبڠ داتسڽ دان بارا دماسقكن اورڠ دالمڽ مك ڤتي ايت دڤاكي اوله ڤرمڤوان مماناسكن كاكيڽ *petī yaṅg ber-lōbaṅg di-ātas-ña dān bāra di-māsuk-kan ōraṅg dālam-ña maka petī ītu di-pākey ūleh perampūan memānas-kan kakī-ña.*

CHAUFFEUR, s. m., اورڠ ممبوت اڤي دداڤر *ōraṅg mem-būat āpi di-dāpur*, اورڠ ڤڠوڤق اڤي *ōraṅg peṅg-ūpak āpi.*

CHAUFFOIR, s. m., بيليق ڤانس *bīlik pānas*, تمڤت مان اورڠ برڠڠڠ *tampat māna ōraṅg ber-gaṅgaṅg.*

CHAUFOUR, s. m., four à chaux, داڤر باكر كاڤر *dāpur bākar kāpur.*

CHAUFOURNIER, s. m., چورو ڤكڤورن *jūru pe-kapūr-an*, اورڠ ممباكر كاڤر *ōraṅg mem-bākar kāpur*, اورڠ منجول كاڤر *ōraṅg men-jūal kāpur.*

CHAULER, v. a., مرندمكن ݢندم دالم اير كاڤر دهولو درڤد منابر ݢندم ايت *me-rendam-kan gundum dālam āyer kāpur dahūlu deri-pada menābur gundum ītu.*

CHAULER un champ, منابر كاڤر دالم بندڠ اكن ممبيكي تانه *menābur kāpur dālam bendaṅg ākan mem-baīk-i tānah.*

CHAUME, s. m., جرامي *jerāmi*, مرڠ *meràṅg.* Une botte de —, سبركس جرامي *sa-berkas jerāmi.* Champ de —, بندڠ جرامي *bendaṅg*

jerāmi. Maison couverte en —, رومه براتف جرامى *rūmah ber-ātap jerāmi.* Brin de —, تڠكى جرامى *targkey jerāmi,* باتڠ مرڠ *bātarg merarg.*

CHAUMIER, s. m., تمبونن جرامى *timbūn-an jerāmi.*

CHAUMIÈRE, s. f., رومه براتف جرامى *rūmah ber-ātap jerāmi,* رومه اورڠ مسكين دڤادڠ *rūmah ōrarg meskīn di-pādarg,* رومه كچل دڤادڠ *rūmah kexil di-pādarg.*

CHAUSSE, s. f., à filtrer, كاين اكن مناڤسكن بارڠ يڠ چاير *kāin ākan menāpis-kan bārarg yarg xāer,* تڤيسن *tapīs-an.*

CHAUSSÉE, s. f., digue, ݢلڠ *gelòrg,* تربس *terbis.* —, dans un champ de riz, ڤماتڠ *pemātarg.* —, revêtement du bord d'une rivière, همبارڠ *hambārurg.* — soutenue de maçonnerie, تمبق *tembok.* Elever une —, منمبق *menembok.*

CHAUSSÉE, partie bombée d'un grand chemin ou d'une rue, par opposition aux trottoirs, جالن كريت *jālan karēta.*

CHAUSSER, v. a., avec un nom de chose pour régime, مماكى *memākey.* — des souliers, مماكى سڤاتو *memākey sapātu.* — des bas, مماكى سارڠ كاكى *memākey sārurg kāki.* — des sabots, مماكى سڤاتو كايو *memākey sapātu kāyu.*

CHAUSSER, couvrir les pieds d'une chaussure, مڠناكن *mergenā-kan.* — le pied droit, مڠناكن سڤاتو كڤد كاكى كانن اورڠ *mergenā-kan sapātu ka-pada kāki kānan ōrarg.* — quelqu'un de bas de soie, مڠناكن سارڠ كاكى سوتر كڤد كاكى اورڠ *mergenā-kan sārurg kāki sūtra ka-pada kāki ōrarg.* Ces souliers me chaussent bien, سڤاتو ايت بايق ڤد همب *sapātu ītu bāik pada hamba.*

CHAUSSER un arbre, ممبوبه تانه ككاكى ڤوهن كايو *mem-būbuh tānah ka-kāki pōhon kāyu.*

Prov. Cela me chausse, ايت ڤاتت ڤد همب *ītu pātut pada hamba.*

CHAUSSES, s. f. pl., culotte, caleçon, سلور *selūar,* چلان *xelāna.* — de drap, سلور سقلات *selūar sakelāt.* — amples, سلور لڠڬر *selūar lurggar.* Ces — sont trop étroites, سلور ايت ترلالو سسق *selūar ītu ter-lālu sesàk.* Prendre ses —, مماكى سلورڽ *memākey selūar-ña.* Boutonner ses —, مڠنچيڠ سلور *merganxirg selūar.*

Prov. Il n'a pas de —, اى مسكين سكالى *ia meskīn sa-kāli.* N'y portez pas vos —, جاڠن ڤرڬى سان *jārgan pergi sāna.*

CHAUSSE-TRAPE, s. f., رنجو *ranjaw,* بورڠ *bōrarg.* Mettre des chausse-trapes, ممبوبه رنجو *mem-būbuh ranjaw.*

CHAUSSETTE, s. f., سارغ كاكى ڤندق *sārurg kāki pendek̤.*

CHAUSSON, s. m., كوث *kawṣ,* چرڤو *xarpu,* سڤاتو ريڠن *sapātu rīrgan,* سارغ كاكى ڤندق *sārurg kāki pendek̤.*

CHAUSSURE, s. f., سڬل بارغ يغ دڤاكى اورغ اكن منوتف ككين *segala bārarg yarg di-pākey ōrarg ākan menūtup kakī-ña.*

CHAUVE, adj., سوله *sūlah,* ڬندل *gundul,* بوتق *būtak̤.*Tête —, كڤال سوله *kapāla sūlah.* Une personne qui est —, سؤرغ يغ برڬندل *sa-ōrarg yarg ber-gundul.* Devenir —, منجادى ڬندل *men-jādi gundul.* Oiseau à tête —, بورغ بوتق *būrurg būtak̤.*

CHAUVE-SOURIS, s. f., لاور *lāwar,* كللاور *kalalāwar,* كللاو *kalalāwa,* كلمبت *kalambit.* —, grosse espèce, كمڤرت *kampret.* —, vampire, كلوغ *kalūwarg.* —, renard volant, كالغ *kālorg.* Autre espèce de —, چرچورى *xuri-xūri.*

CHAUVETÉ ou CALVITIE, s. f., كڬندولن *ka-gundūl-an.*

CHAUX, s. f., كاڤر *kāpur.* — vive, كاڤر توهر *kāpur tōhor,* كاڤر هيدف *kāpur hīdup.* — éteinte, كاڤر ماتى *kāpur māti.* Prendre de la — avec le bout du doigt pour le bétel, چولق *xōlek̤.* Faire de la —, منونو كاڤر *menūnu kāpur.* Four à —, داڤر كاڤر *dāpur kāpur.* Blanchir à la —, ملابر دڠن كاڤر *me-lābur dergan kāpur.*

Prov. Fait à — et à ciment, يغ قوة يغ تتف *yarg k̤ūwat, yarg tetàp.*

CHAVIRÉ, E, part. pas. du v. chavirer, ترباليق *ter-bālik̤,* ترباليق بله *ter-bālik̤-belàh.*

CHAVIREMENT, s. m., باليق بلاهن *bālik̤-belāh-an.*

CHAVIRER, v. n., برباليق *ber-bālik̤,* برباليق بله *ber-bālik̤-belàh.* Faire —, ممباليقكن *mem-bālik̤-kan.*

CHEF, s. m., tête, كڤال *kapāla.* Le — de Saint Jean, كڤال قديس يحيا *kapāla k̤adīs yaḥyā.* Par mon —, دمى كڤالاك *demi kapalā-ku.*

CHEF, celui qui est à la tête, كڤال *kapāla,* ڤڠهولو *parghūlu,* اڬڠ *āgurg,* يغ بسر *yarg besàr.* — d'État, يغ دڤرتوان *yarg di-per-tūan.* — de district, دمڠ *demàrg.* — d'armée, ڤڠليم *parg-līma.* — d'armée navale, ڤڠليم لاوت *parg-līma lāut.* — d'armée de terre, ڤڠليم ڤرغ *parg-līma pràrg.* — de famille, كڤال ايسى رومه *kapāla īsı rūmah.* — de file, يغ برجالن دموك *yarg ber-jālan di-mūka.* — de timonnerie, جورو كمودى *jūru kamūdi.* — d'atelier, توكڠ اڬڠ *tūkarg āgurg.* — de

cuisine, جورو داڤر *jūru dāpur.* — de complot, ڤغهولو اورڠ درهاك *parghūlu ōrarg durhāka.* Greffier en —, جورو تولس يڠ ڤرتام *jūru tūlis yarg portāma.*

Loc. De son —, در كهندق سندرين *deri ka-hendak sendirī-ñā.*

CHEF-D'OEUVRE, s. m., ڤربواتن يڠ اندة٢ *per-buāt-an yarg indah-indah,* بارڠ كڤنداين *bārarg ka-pandēy-an.*

CHEF-LIEU, s. m., ايبو نكرى *ibu nagrī.*

CHEIK ou CHEIKH, s. m., شيخ *šeik.*

CHEMIN, s. m., جالن *jālan.* Grand —, هلامن *halāman,* لبه *lebùh.* — étroit, rue, لورڠ *lūrurg.* — uni, جالن رات *jālan rāta.* — droit, جالن بتل *jālan betùl.* — tortueux, جالن بڠكق *jālan bergkok.* — raboteux, جالن لكق٢ *jālan lekòk-lekòk.* — battu, جالن تكن *jālan tekàn.* — de traverse, سمڤڠ *simparg.* — de fer, جالن بسى *jālan besī.* — royal, جالن راى *jālan rāya.* — des voitures, جالن كريت *jālan karēta.* Le — de la croix, جالن ڤرسڠڬاهن *jālan per-sirggāh-an.* Se mettre en —, براڠكت *ber-ārgkat,* ڤرڬى برجالن *pergi ber-jālan.* Etre en —, اد دجالن *ada di-jālan.* Au milieu du —, دتڠه جالن *di-tengah jālan.* Le — que quelqu'un a déjà fait, جالن يڠ سده دجلانى اورڠ *jālan yarg sudah di-jalān-i ōrarg.* Couper le —, مڽاكت جالن *meñākat jālan.* Montrer le —, منونجقكن جالن *menunjuk-kan jālan.* Rencontrer quelqu'un en —, برتمو دڠن اورڠ دجالن *ber-temū dergan ōrarg di-jālan.* Se tromper de —, برسست در جالن *ber-sesàt deri jālan.* Ce — conduit à la rivière, جالن ايت ڤرڬى كسوڠى *jālan ītu pergi ka-sūrgey.* Rester en —, تڠڬل دجالن *tirggal di-jālan.* Laisser en —, منڠڬلكن دجالن *menirggal-kan di-jālan.* Voleur de grand —, اورڠ ڤنامن *ōrarg peñāmun.* Une journée de —, سهارى برجالن *sa-hāri ber-jālan.* Il fait beaucoup de —, اى برجالن لكس *īa ber-jālan lekàs.*

Fig. Le — de la vertu, جالن كبجيكن *jālan ka-bijīk-an.* Le — des grandeurs, جالن كڤد كبسارن *jālan ka-pada ka-besār-an.*

Loc. Aller le droit —, ملكوكن ڤكرجاءن دڠن تولس هاتى *me-lakū-kan pe-karjā-an dergan tūlus hāti.* Couper le — à quelqu'un, منڠهكن اورڠ مڠرجاكن ڤكرجاءن *menegàh-kan ōrarg mergarjā-kan pe-karjā-an.* S'arrêter en —, تياد مڠهبيسكن ڤكرجاءن *tiāda merg-habis-kan pe-karjā-an.* Le — des écoliers, جالن

قنجغ *jālan panjarg*, جالن يغ جاوه *jālan yarg jāuh*.

CHEMINÉE, s. f., تمڤت اڤي درومه *tampat āpi di-rūmah*. Tuyau de —, ڤنچورن اسڤ *panxūr-an āsap*. Ramoneur de —, اورغ مپاڤو ڤنچورن اسڤ *ōrarg meñāpu panxūr-an āsap*.

Loc. Faire quelque chose sous la —, مغرجاکن ڤکرجاءن سرت ديم٢ *mergarjā-kan pe-karjā-an serta dīam-dīam*.

CHEMINER, v.n., برجالن *ber-jālan*. — lentement, برجالن ڤرلاهن٢ *ber-jālan perlāhan-perlāhan*. — droit, برجالن بتل *ber-jālan betùl*. — ensemble, برجالن برسمسام *ber-jālan ber-sama-sāma*. Après avoir cheminé deux heures, سده جالن دو جام لماڽ *sudah jālan dūa jām lamā-ña*.

CHEMISE, s. f., کميج *kamēja*, سبى *sabèy*. — d'homme, کميج ڤد اورغ لکلاکى *kamēja pada ōrarg laki-lāki*. — d'enfant, کميج ڤد کانق٢ *kamēja pada kānak-kānak*. — fine, کميج درڤد کاين هالس *kamēja deri-pada kāin hālus*. Le col de la —, ليهر کميج *lēher kamēja*. Le poignet d'une —, تاڠن کميج *tārgan kamēja*. Prendre une — blanche, مماکى کميج برسى *memākey kamēja bresī*.

CHEMISE, enveloppe, سارڠ *sārurg*. — d'une chaise, سارڠ کرسى *sārurg krusī*.

Loc. Perdre jusqu'à sa dernière —, هيلڠ سموان سکالى *hīlarg samuā-ña sa-kāli*. N'avoir pas de —, جادى مسکين سکالى *jādi meskīn sa-kāli*.

CHEMISETTE, s. f., کميج کچل *ka-mēja kexìl*, کميج ڤندق *kamēja pendek*.

CHEMISIER, ÈRE, s., اورغ ممبوت کميج *ōrarg mem-būat kamēja*, توکڠ کميج *tūkarg kamēja*.

CHENAL, s. m., سروکن *serōk-an*, سلورن *salūran*.

CHENAL, canal pratiqué le long d'un toit, سلورن اتڤ *salūran ātap*.

CHENAPAN, s. m., ريسو *rīsaw*, گيبان *gibāna*, بڠست *bargsat*.

CHÊNE, s. m,, جاتى *jāti*, ڤوهن جاتى *pōhon jāti*. Un — touffu, ڤوهن جاتى يغ رندڠ *pōhon jāti yarg rendarg*. Bois de —, کايو جاتى *kāyu jāti*. Feuille de —, داون ڤوهن جاتى *dāun pōhon jāti*. Table de —, ميج کايو جاتى *mēja kāyu jāti*. Etre assis à l'ombre d'un —, دودق دباوه ناوڠ ڤوهن جاتى *dūduk di-bāwah nāwurg pōhon jāti*.

CHENET, s. m., ڤرکاکس بسى منڠڠ کايو دتمڤت اڤى *per-kākas besī me-narggurg kāyu di-tampat āpi*, تڠکو بسى *torgkaw besī*.

CHÈNEVIÈRE, s. f., بندڠ گنج *ben-darg ganja*.

CHÈNEVIS, s. m., graine de chanvre, بيجي كنج *bīji ganja.*

CHÈNEVOTTE, s. f., باتغ كنج *bātarg ganja,* جرامي كنج *jerāmi ganja.*

CHENIL, s. m., تمفت انجغ فربروءن *tampat anjirg per-burū-an,* رومه انجغ *rūmah anjirg.*

Fig., رومه كچل دان كوتر *rūmah kexìl dān kōtor.*

CHENILLE, s. f., ريغ *rīyarg,* هولت *hūlat,* هولت بولو *hūlat būlu,* كريدق *kerīdik.* Grosse espèce de — verte, هولت سنتادو *hūlat sintādu.*

CHER, ÈRE, adj., tendrement aimé, ككاسه *ka-kāsih,* دچنته كاسه *di-xinta kāsih,* ادند *adinda.* Mon — enfant, انقك يغ ككاسه *ānak-ku yarg ka-kāsih,* بوه هتيك *būah hatī-ku,* چهاي متاك *xahāya matā-ku.* Mon — père, بفاك يغ بايق *bapā-ku yarg bāik.* Celui qui nous est —, يغ سهاي سكلين سكاءي *yarg sahāya sa-kalī-an sukā-i.*

CHER, qui coûte beaucoup, ماهل *māhal.* هرك تڠكي *harga tirggi.* L'étoffe est —, كاين اد ماهل *kāin ada māhal.* Les fruits sont —, بوه اد ماهل *būah ada māhal.* J'ai acheté —, je veux vendre —, كبلي ماهل هندقك جول ماهل *ku-belī māhal hendak-ku jūal māhal.*

CHERCHER, v. a., منچهاري *men-xahāri,* ميدق *meñīdik,* ممنت *me-minta.* — des marchandises, منچهاري دڬاڠن *men-xahāri dagārg-an.* — fortune, منچهاري انتغ *men-xahāri unturg.* — la vérité, ميدق كبنارن *meñīdik ka-benār-an.* — querelle, منچهاري چكت *men-xahāri xekìt.* — son pain, sa vie, ممنت رزقين *me-minta rezekī-ña,* منچهاري كهدوفن *men-xahāri ka-hidūp-an-ña.*

CHERCHER, s'efforcer, user de moyens, مڠسهاكن *merg-usahā-kan,* مڠڤياكن *merg-upayā-kan.* — à devenir savant, مڠسهاكن درين اكن منجادي ڤندي *merg-usahā-kan dirī-ña ākan men-jādi pandey.* — à voler quelque chose, مڠڤياكن اكن منچوري *merg-upayā-kan ākan men-xūri.*

Prov. Cherchez et vous trouverez, چهريله مك كامو اكن منداقت *xaharī-lah maka kāmu ākan men-dāpat.* — quelqu'un par mer et par terre, منچهاري اورغ دسموا تمفت *men-xahāri ōrarg di-samuā tampat.* — midi à quatorze heures, هندق بربنته *hendak ber-bantah,* منچهاري چكت *men-xahāri xekìt.* — une aiguille dans une botte de foin, منچهاري بارغ يغ سوكر داقت *men-xahāri bārarg yarg sūkar dāpat.* Se — soi-même, مڠرجاكن سڬل ڤكرجاءن كارن سندرين *mergarjā-kan segala pe-karjā-an kārna sendirī-ña.*

CHERCHEUR, EUSE, s., ڤنچهاری *pen-xahāri*, اورغ منچهاری *ōrang men-xahāri*.

CHÈRE, s. f., مکانن *makān-an*, جموءن *jamū-an*. Bonne —, مکانن يغ سدڤ *makān-an yang sĕdap*. Maigre —, مکانن يغ کورغ *makān-an yang kūrang*. Aimer la bonne —, سوك جموءن *sūka jamū-an*. S'endetter en faisant bonne —, جادی برهوتغ سبب برجمجموءن *jādi berhūtang sebàb ber-jamu-jamū-an*.

CHÈREMENT, adv., avec affection, دغن کاسه *dengan kāsih*, دغن چنت کاسه *dengan xinta kāsih*.

CHÈREMENT, à grand prix, ماهل *māhal*, دغن هرك ماهل *dengan harga māhal*.

CHÉRI, E, part. pas. du v. chérir, يغ ککاسه *yang ka-kāsih*, ترکاسه *ter-kāsih*, يغ دبرهيکن *yang di-berahī-kan*. —, parlant d'un prince, ڤادك *pāduka*. Un enfant —, انق يغ ککاسه *ānak yang ka-kāsih*. Une épouse chérie, بينی يغ دبرهيکن *bīni yang di-berahī-kan*. Un prince —, بگند ڤادك *baginda pāduka*.

CHÉRIF, s. m., شريف *šerīf*.

CHÉRIR, v.a., مغاسه *mengāsih*, مغاسه دغن سڬنڤ هاتی *mengāsih dengan sagenàp hāti*, براهی *berāhi*, سوك اکن *sūka ākan*. — ses enfants, مغاسه انقن *mengāsih ānak-ña*. — sa patrie, سوك اکن نکرين *sūka ākan nagrī-ña*.

CHERSONÈSE, s. f., جزيرة *jezīret*. — d'or, تانه ملاك *tānah malāka*.

CHERTÉ, s. f., هرك ماهل *harga māhal*.

CHÉRUBIN, s. m., کروب *kerūb*. Dieu est assis sur les chérubins, الله دودق داتس کروب٢ *allah dūduk di-ātas kerūb-kerūb*.

CHÉTIF, IVE, adj., vil, méprisable, هين *hīna*, کجی *kejī*, کورغ بغس *kūrang bangsa*. Une chétive personne, اورغ يغ هين *ōrang yang hīna*.

CHÉTIF, qui n'est pas de bonne qualité, يغ کورغ بايق *yang kūrang bāik*, کاتق *kātik*. Des moutons chétifs, دمب يغ کورغ بايق *domba yang kūrang bāik*. Chétive chère, مکانن يغ باڽق کورغ *makān-an yang bāñak kūrang*. Une chétive maison, رومه بورق *rūmah būruk*.

CHEVAL, s. m., کود *kūda*. — de trait ou de selle, کود کندراءن *kūda kandarā-an*. — de race plein de feu, ou dressé, تيزی *tēzī*. — entier, کود جنتن *kūda jantan*. — hongre, کود کبيری *kūda kabīri*. — roux, کود ميره *kūda mērah*. — pie, کود ڤلغ *kūda palàng*. Un grand —, کود بسر *kūda besàr*. Petit — (poney), کود کچل *kūda kexìl*. —

qui va l'amble, كود يغ مليڠس *kūda yaṅg me-līgas.* — qui va le galop, كود يغ لارى چڠكلڠ *kūda yaṅg lāri xoṅklaṅ.* — qui va le trot, كود لارى اڠݢل *kūda lāri uṅggul.* Être à —, بركود *ber-kūda.* Monter à —, نايق كود *nāik kūda.* Monter un —, منيكى كود *me-naīk-i kūda.* Descendre de —, تورن دراتس كود *tūrun deri ātas kūda.* Atteler ou seller un —, مماسڠ كود *memāsaṅg kūda.* Conduire un — par la bride, منتن كود *menuntun kūda.* Exciter, éperonner un —, مڠݢرتقكن كود *meṅ-gertak-kan kūda.* Etriller un —, مڠݢارق كود *meṅ-gāruk kūda.*

Fig. Fièvre de —, médecine de —, دمم كرس *demàm kràs,* اوبت كرس *ōbat kràs.* Aller à — sur un âne, مڠندراءى كلدى *meṅandarā-i kal-dey.* Aller à — sur un bâton, مڠندراءى تڠكت *meṅandarā-i tuṅ-kat.*

Prov. Changer son — borgne contre un aveugle, جول سوتر بلى مستولى *jūal sūtra belī mestūli.* Il n'y a si bon — qui ne bronche, ݢاجه يغ بركاكى امڤت بوله جاته جوݢ *gājah yaṅg ber-kāki ampat būleh jātuh jūga.*

CHEVALERESQUE, adj., چار ڤهلوان *xāra pahluwān,* در ڤهلوان *deri pahluwān.* Conduite —, كلكوءن ڤهلوان *ka-lakū-an pahluwān.*

CHEVALERIE, s. f., درجة ڤهلوان *darajat pahluwān.* Décoration de —, بنتڠ تند حرمة *bintaṅg tanda hormat.* Histoire de —, حكاية ڤهلوان *hikāyat pahluwān.*

CHEVALET, s. m., كدكود *kuda-kūda.*

CHEVALET, instrument de torture, ڤركاكس سڠسار *perkākas saṅ-sāra.*

CHEVALIER, s. m., ڤهلوان *pahlu-wān.* Grade de —, ڤڠكت ڤهلوان *paṅkat pahluwān.* — courageux, ڤهلوان يغ براني *pahluwān yaṅg be-rāni.* Un preux —, ڤهلوان يغ ڤركاس *pahluwān yaṅg perkāsa.* — d'industrie, اورڠ يغ منداڤت كهدوڤنن دڠن داى اڤاى *ōraṅg yaṅg men-dāpat ka-hidūp-an-ña deṅan dāya upāya.*

CHEVELU, E, adj., برمبت *be-ram-but,* يغ رمبتن ڤنجڠ *yaṅg rambut-ña panjaṅg.* Une racine chevelue, اكر برمبت *ākar be-rambut.* Cuir —, كولت تڠكورق *kūlit teṅkūrak.*

CHEVELURE, s. f., les cheveux, رمبت *rambut.* Belle —, رمبت يغ باݢس *rambut yaṅg bāgus.* Fausse —, چمار *xemāra.*

CHEVET, s. m., traversin, oreiller بنتل *bantal,* بنتل سراݢ *bantal serāga.*

CHEVET, tête du lit, هولو تمڤت تيدر *hūlu tampat tīdor,* كڤال كري *kapāla garèy.*

CHEVEU, s. m., رمبت *rambut.* De beaux cheveux, رمبت يڠ باݢس *rambut yarg bāgus.* Des cheveux longs, رمبت ڤنجڠ *rambut panjarg.* Cheveux noirs, رمبت هيتم *rambut hītam.* Cheveux gris, blancs, اوبن *ūban,* رمبت ڤوتيه *rambut pūtih.* Cheveux rouges, رمبت ميره *rambut mērah.* Cheveux lisses, رمبت يڠ لمس *rambut yarg lemàs.* Cheveux épais, رمبت کمبڠ *rambut kembarg,* رمبت کوجر *rambut kūjur.* Cheveux clairs, رمبت تڠسي *rambut targsey.* Cheveux crépus, رمبت ڤڤوه *rambut papūwah,* کريتيڠ *krētirg.* Cheveux épars, رمبت تراوري *rambut ter-ūrey.* Cheveux frisés, bouclés, رمبت برايکل *rambut ber-īkal.* Une boucle de cheveux artistement frisée, لندق *landek.* Cheveux hérissés, رمبت سرم *rambut seràm.* Cheveux liés en forme de nœud sur le sommet de la tête, کندي *kundey.* Toupet de cheveux, جمبل *jambul.* Nœud de cheveux, سڠکل رمبت *sarg-gul rambut.* Chute des cheveux, لوره رمبت *lūruh rambut.* Tresser les cheveux, مڠنيم رمبت *merg-anjam rambut.* Peigner les cheveux, ميپسر رمبت *meñīsir rambut.* Mettre les cheveux en désordre, ممبيلسکن رمبت *mem-bīlas-kan rambut.* Raser les cheveux, منچوکر کڤال *men-xūkur kapāla.* Couper les cheveux, peine infamante, مراݢس *me-rāgas.* Tailler les cheveux, مموتڠ رمبت *memūturg rambut.* Arracher les cheveux, ممبنتن رمبت *mem-bantun rambut.* Un —, رمبت سلي *rambut sa-ley,* رمبت سأورت *rambut sa-ūrat.* De l'épaisseur d'un —, ستبلن رمبت *sa-tebàl-ña rambut.* Plus nombreux que les cheveux de la tête, لبه باپق درڤد رمبت کڤال *lebèh bāñak deri-pada rambut kapāla.* Qui a des cheveux, برمبت *be-rambut.* Semblable aux cheveux, سروڤ رمبت *sa-rūpa rambut.*

D'après l'auteur du Makota raja: Des cheveux épais sont une marque de courage, رمبت کوجر ايت تند براني *rambut kūjur ītu tanda berānì.* Des cheveux lisses sont une marque de timidité et de manque de sagesse, رمبت يڠ لمس ايت تند ڤناکت دان کورڠ بودي *rambut yarg lemàs ītu tanda penākut dān kūrarg būdì.* Des cheveux moyens (entre épais et clairs) indiquent de bonnes qualités, رمبت يڠ سدڠ ايت تند ڤري يڠ ترڤوجي *rambut yarg sedàrg ītu tanda prī yarg ter-pūjì.* Des cheveux noirs indiquent l'intelligence

et la fidélité à tenir ses engagements, رمبت يغ هيتم ايت تند بودى دان ميڠى‌كن جنجى *rambut yang hītam ītu tanda būdi dān meñam-pey-kan janji.* Des cheveux jaunes (blonds) indiquent un manque de jugement et un caractère prompt à s'emporter, رمبت يغ كونغ ايت تند كورغ بودى دان سڬره ڬوسر *rambut yang kūning ītu tanda kūrang būdi dān sigràh gūsar.* Des cheveux de couleur entre le rouge et le noir indiquent toutes sortes de bonnes qualités, رمبت انتار ميره دان هيتم ايت تند سڬل ڤرى يغ ترڤوجى *rambut antāra mērah dān hītam ītu tanda segala prī yang ter-pūji.*

CHEVILLE, s. f., ڤاسق *pāsak*, تربت *terbut*, لابغ كايو *lābang kāyu*, ڤاكو كايو *pāku kāyu.* — de fer, ڤاسق بسى *pāsak besī.* — de bois, ڤاسق كايو *pāsak kāyu*, ڤاكو كايو *pāku kāyu.* — longue, ڤاسق ڤنجغ *pāsak panjang.* Trou d'une —, لوبغ ڤاسق *lōbang pāsak.* La pointe d'une —, هوجغ ڤاسق *hūjung pāsak.*

CHEVILLE du pied, مات كاكى *māta kāki.*

CHEVILLÉ, E, part. pas. du verbe cheviller, دڤاسق *di-pāsak.*

CHEVILLER, v. a., مماسق *memāsak*, ممبوبه تربت *mem-būbuh terbut.*

CHÈVRE, s. f., كمبيغ *kambing.* — sauvage, كمبيغ هوتن *kambing hūtan.* Troupeau de —, كاون كمبيغ *kāwan kambing.* Lait de —, ايرسوسو كمبيغ *āyer sūsu kambing.*

CHÈVRE, instrument à élever des fardeaux, ڤتارن *putār-an.*

CHÈVRE, outil composé de deux croix de Saint André, كدكود *kuda-kūda.* Pied-de-chèvre, levier, ڤڠوڠكل *peng-ungkil*, ڤڠمڤل *peng-umpil.*

CHEVREAU, s. m., انق كمبيغ *ānak kambing.*

CHEVREUIL, s. m., كيجغ *kījang*, منجاغن *menjāngan.* Faon de —, انق منجاغن *ānak menjāngan.*

CHEVRIER, ÈRE, s., ڬمبال كمبيغ *gombāla kambing.*

CHEVRON, s. m., كاسو *kāsaw*, ڬلڬر اتڤ *gelegàr ātap.*

CHEVROTER, v. n., en parlant des chèvres, برانق *ber-ānak.* Cette chèvre a chevroté, كمبيغ ايت سده برانق *kambing ītu sudah ber-ānak.*

CHEVROTER, chanter d'une voix tremblotante, ميڽاڽى دڠن سوار يغ ڬملوتق *me-ñāñi dengan suāra yang gemelūtuk.*

CHEVROTINE, s. f., سمبورن بسر اكن منمبق كيجغ *sambūr-an besàr ākan menembak kījang.*

CHEZ, prép., د *di*, ك *ka*, اكن *ākan*, دڠن *dengan*, ڤد *pada*, كڤد

ka-pada, درومه *di-rūmah.* — moi, قداك *padā-ku,* دروهك *di-rūmah-ku.* Demeurez — moi, تڠڬلله قداك *tinggal-lah padā-ku.* — vous, كڤدام *ka-padā-mu,* درومه تون *di-rūmah tūan.* Je viens de — lui, همب داتڠ در روماهن *hamba dātang deri rūmah-ña.* — les Chinois, دنڬري چين *di-nagrī xīna.* — les musulmans, دالم اڬام اسلام *dālam agāma islām.*

CHIASSE, s. f., écume de métaux, ساڠ *sānga.* — de fer, ساڠ بسى *sānga besī.* — de cuivre, ساڠ تمباڬ *sānga tembāga.*

CHIASSE ou CHIURE de mouches, تاهى لالت *tāhi lālat.*

CHIBOUQUE, s. f., اودودن دڠن چورت يڠ ڤنجڠ *udūd-an dengan xūrat yang panjang.*

CHICANE et **CHICANERIE**, s. f., دعوا *daʿwā,* اچار *axāra,* سڠكيت *sanggēta,* ڤڠدوءن *peng-adū-an.* Chercher —, منچهارى دعوا *men-xahāri daʿwā.*

CHICANER, v. n., بردعوا *ber-daʿwā,* برڬاوى *ber-gāwey,* براچار *ber-axāra,* برسڠكيت *ber-sanggēta,* مڠادو *meng-ādu.*

CHICANEUR, EUSE, et **CHICANIER, ÈRE**, s., يڠ سوك بردعوا *yang sūka ber-daʿwā,* يڠ منچهارى سڠكيت *yang men-xahāri sanggēta,* يڠ سوك مڠادو *yang sūka meng-ādu,* ڤرڠ ڤروس *prang prūs,* يڠ ڤنچيڠن *yang pan-xing-an.*

CHICHE, adj., avare, كيكر *kīkir,* جيمت *jīmat,* كورڠ موره *kūrang mū-rah.* Une personne —, اورڠ كيكر *ōrang kīkir.*

CHICHE, chétif, كورڠ *kūrang.* La moisson est —, ڤرهماءن باڽق كورڠ *per-humā-an bāñak kūrang.*

CHICHEMENT, adv., اتس ڤرى يڠ كيكر *ātas prī yang kīkir,* دڠن كيكر *dengan kīkir,* دڠن كورڠ *dengan kūrang.*

CHICOT, s. m., d'un arbre coupé, تڠكل ڤوهن كايو يڠ دتبڠ *tungkul pōhon kāyu yang di-tebang.*

CHICOT, petit morceau de bois rompu, تاتل *tātal.*

CHICOT, reste de dent cassée, ستڠڬل ڬيڬى يڠ ڤچه *sa-tinggal gīgi yang pexah.*

CHICOTIN, s. m., اير حنظل *āyer hantlal.* Amer comme —, باڽق ڤاهت *bāñak pāhit.*

CHIEN, NE, s., انجڠ *anjing,* كلب *kalb.* Un —, انجڠ جنتن *anjing jantan.* Une chienne, انجڠ بتين *anjing betīna.* Gros —, انجڠ بسر *anjing besar.* — hargneux, انجڠ ڬالق *anjing gālak.* — sauvage, انجڠ هوتن *anjing hūtan.* — de chasse, انجڠ

قربروءن *anjirg per-burū-an.* — aboyant, انجغ مپالق *anjirg meñālak.* Chasser un —, مغوسر انجغ *merg-ūsir anjirg.* Exciter des chiens, مغادو انجغ *merg-ādu anjirg.*

Loc. prov. Bon — chasse de race, انق اكن منورت ككلكوءن بڤان *ānak ākan menūrut ka-lakū-an bapā-ña.* Un — hargneux a toujours l'oreille déchirée, اورغ جاهت سنتياس منداڤت كسساهن *ōrarg jāhat santiāsa men-dāpat ka-susāh-an.*

CHIEN, constellation, بنتغ الكلب *bintarg el-kalb.*

CHIEN d'un fusil, ڤمتق *pemetik,* ڤتيكن *petīk-an.*

CHIENDENT, s. m., ككواتن *ka-kawāt-an.*

CHIER, v. n., ممبيرق *mem-bērak,* قضا *kedlā,* قضا حاجة *kedlā hājat.*

CHIER, v. a., ممبيرقكن *mem-bērak-kan.* — du sang, ممبيرقكن داره *mem-bērak-kan dārah.*

CHIFFON, s. m., تمڤل *tampal,* چارق *xārik,* ككڤغ *kepirg,* ڤرچه *perxàh,* كاين بورق *kāin būruk,* كاين روسق *kāin rūsak.* Un — de linge, ستمڤل كاين *sa-tampal kāin.* Un — de drap, سقلات ستمڤل *sakelāt sa-tampal.* Un — de papier, سچارق قرطاس *sa-xārik kartās.* Des chiffons blancs, ڤرچه٢ ڤوته *perxàh-perxàh pūtih.* Vendre et acheter des chiffons, جول دان بلي كاين بورق *jūal dān belī kāin būruk.* Se vêtir de —, مماكي كاين بورق *memākey kāin būruk.*

CHIFFONNAGE, s. m., حال مغرتكن *hāl mergerùt-kan,* حال مريسو *hāl me-rīsu.*

CHIFFONNÉ, E, part. pas. du verbe chiffonner, كرت *kerùt,* تركرت *ter-kerùt,* ريسو *rīsu.* Du papier —, قرطاس يغ تركرت *kartās yarg ter-kerùt.*

CHIFFONNER, v. a., مغرت *merge-rùt,* مغرتكن *mergerùt-kan,* مريسو *me-rīsu.* — une étoffe, مغرتكن كاين *mergerùt-kan kāin.*

CHIFFONNIER, ÈRE, s., اورغ يغ منچهاري كاين بورق *ōrarg yarg men-xahāri kāin būruk,* اورغ يغ جول دان بلي كاين بورق *ōrarg yarg jūal dān belī kāin būruk.*

CHIFFRE, s. m., اغك *argka.* — romain, حرف بلاغن *huruf bilārg-an.* Écriture en —, حرف رهسي *huruf rahasīa.* Écrire en —, منولس دغن اغك *menūlis dergan argka.*

Prov. C'est un zéro en —, تياد هرڬان *tiāda hargā-ña,* تياد ديبلغ *tiāda di-bīlarg.*

CHIFFRE, total, جملة *jumlat,* هتوغن *hitūrg-an.* Le — de sa dépense est de vingt roupies, جملة

بلنجان دو ڤوله روڤيه *jumlat belanjā-ña dūa pūloh rūpiyah.*

CHIFFRE, arrangement de plusieurs lettres initiales pour exprimer un nom en abrégé, حرف تند نام *ḥuruf tanda nāma.*

CHIFFRER, v. n., مغحيسب *meṅ-ḥīsab*, مغهيتغ *meṅ-hītuṅ*, ممبيلغ *mem-bīlaṅ*. — les pages d'un livre, منولس اغك كڤد سكل موك كتاب *menūlis aṅka ka-pada segala mūka kitāb.*

CHIFFREUR, EUSE, s., اورغ ڤندى مغحيسب *ōraṅ pandey meṅ-ḥīsab*, اورغ يغ بياس مغهيتغ *ōraṅ yaṅ bīāsa meṅ-hītuṅ*, اورغ فهم ڤد علم هتوغن *ōraṅ fehem pada ilmu hitūṅ-an.*

CHIGNON, s. m., le derrière du cou, تغكق *teṅkuḳ*, تغكو *teṅku.*

CHIGNON, partie de la coiffure formée par les cheveux de derrière, رمبت تغكق *rambut teṅkuḳ*, سغكل رمبت دتغكق *saṅgul rambut di-teṅkuḳ.*

CHIMÈRE, s. f., imagination vaine et sans fondement, خيال *ḳeyāl*, كسغكاءن يغ سى٢ *ka-saṅkā-an yaṅ sia-sīa.*

CHIMÉRIQUE, adj., خيالى *ḳeyāli*, يغ سى٢ *yaṅ sia-sīa*, يغ تياد سببن *yaṅ tiāda sebàb-ña*. Crainte —, تاكت يغ تياد سببن *tākut yaṅ tiāda sebàb-ña.*

CHIMIE, s. f., كيميا *kīmiā*, علم كيميا *ilmu kīmiā.*

CHIMIQUE, adj., اتس شرط علم كيميا *ātas šarṭ ilmu kīmiā.*

CHIMISTE, s. m., اورغ يغ فهم ڤد علم كيميا *ōraṅ yaṅ fehem pada ilmu kīmiā.*

CHINE, s. f., نكرى چين *nagrī xīna.*

CHINOIS, E, s., اورغ چين *ōraṅ xīna.*

CHINOISERIE, s. f., بارغ يغ دڤربوت توروت چار چين *bāraṅ yaṅ di-per-būat tūrut xāra xīna.*

CHIPOTER, v. n., lanterner, برلمبت٢ *ber-lambat-lambat*, برلين *ber-lēna*, مغرجاكن ڤرلاهن٢ *meṅarjā-kan perlāhan-perlāhan.*

CHIPOTIER, ÈRE, s., اورغ لمبت٢ *ōraṅ lambat-lambat*, اورغ لين *ōraṅ lēna*, اورغ مالس *ōraṅ mālas.*

CHIQUE, s. f., de tabac, سوسر *sūsur*, سوسر تمباكو *sūsur tembāko.* — de bétel, سڤه *sepàh.*

CHIQUENAUDE, s. f., جنتق *jentiḳ*, جنتت *jentit.*

CHIQUER, v. n., مغنيه *meṅeñàh*, مامه *māmah*, مغولم *meṅūlum.* — du tabac, مامه تمباكو *māmah tembāko.*

CHIQUET, s. m., سديكت *sa-dīkit*. Un — de vin, سديكت اڠكور *sa-dīkit aṅgūr*. Chiquet à chiquet, ڤرلاهن٢ *perlāhan-perlāhan*, سديكت سكالى

sa-dīkit sa-kāli. Payer chiquet à chiquet, ممباير سديكت سكالى *mem-bāyar sa-dīkit sa-kāli.*

CHIQUEUR, s. m., اورڠ يڠ مامه تمباکو *ōrang yang māmah tembāko.*

CHIROMANCIE, s.f., ڤتنوڠن رجه تاڠن *pe-tenūng-an rejah tāngan.*

CHIROUTE, s. f., چروتو *xerūtu.* Fumer une —, مينم چروتو *mīnum xerūtu.*

CHIRURGIE, s. f., علم لوك *ilmu lūka,* ڤڠتهوءن لوك *pengatahū-an lūka.*

CHIRURGIEN, s. m., حجام *hejām,* دوکن داره *dūkun dārah,* طبيب *tabīb.* Un —, سٴورڠ حجام *sa-ōrang hejām.*

CHITE, s. f., toile des Indes, چيت *xīta,* کلمکارى *kelamkāri.* — à fond blanc, چيت داسر ڤوته *xīta dāsar pūtih,* کلمکارى تانه ڤوته *kelamkāri tānah pūtih.*

CHOC, s. m., coup, heurt, ڤنتوهن *peñuntūh-an,* سنتوهن *suntūh-an,* کلڠݢارن *ka-langgār-an,* تندڠ *tendang,* انتق *antak,* سڠݢڠ *singgung,* تبرق *tubrùk,* انجت *injat.* — d'un navire contre un rocher, سنتوهن کڤل يڠ کن کارڠ *suntūh-an kapàl yang kena kārang.* — de la tête contre terre, انجت کڤال کتانه *injat kapāla ka-tānah.* -- de deux armées, کلڠݢارن دو بال تنتار *ka - langgār - an dūa bāla-tantāra.*

CHOCOLAT, s. m., چکلت *xokolat.* Tablette de —, کوه چکلت *kūweh xokolat.* Une tasse de —, سواتو مڠکق چکلت *suātu mangkok xoko-lat.*

CHŒUR, s. m., troupe de personnes, مجلس *mejlìs,* ڤسوکن *pasūk-an.* —, personnes qui chantent ensemble, کاون اورڠ مڽاڽي *kāwan ōrang me-ñāñi.* — de chant, ڽڽيٴن *ñañi-ñañī-an.* — de musique, بڽيٴن *buñi-buñī-an.* En —, اڠکڤ اڠکاڤن *anggap - anggāp - an.* Chanter ou danser en —, براڠکڤ اڠکاڤن *ber-anggap-anggāp-an.*

CHŒUR, place de l'église où l'on chante, ڤنجورى تيمر ددالم ݢريج *pen-jūrey tīmur di-dālam grēja,* تمڤت اورڠ مڽاڽي ددالم ݢريج *tampat ōrang me-ñāñi di-dālam grēja.* Enfant de —, انق لکيلاکى يڠ مڽاڽي اتو يڠ برخدمة دالم ݢريج *ānak laki-lāki yang me-ñāñi ātaw yang ber-kedmat dālam grēja.*

Les neuf chœurs des anges, سمبيلن مجلس ملايکة *sambīlan mejlìs ma-lāikat,* savoir (d'après les traducteurs de la Bible): 1° anges, ملايکة *malāikat;* 2° archanges, ڤڠهولو ملايکة *panghūlu malāikat;* 3° principautés, ڤڠهولوءن *panghulū - an;* 4° puissances, ڤڠواساءن *perguasā-an;* 5° vertus, ڤڠݢهيٴن *peng-gahī-*

an; 6° dominations, ڤرتوانن *pertuān-an;* 7° trônes, سڠݢهسان *sirggahsāna;* 8° chérubins, كروب *kerūb;* 9° séraphins, سرفيم *serafīm.*

CHOIR, v. n., tomber, جاته *jātuh,* ربه *rebàh.* Faire —, منجاتهكن *men-jātuh-kan.*

CHOISI, E, part. pas. du v. choisir, ڤيله *pīlih,* ترڤيله *ter-pīlih,* ڤليهن *pilīh-an.* Etre —, دڤيله *di-pīlih.* Des guerriers choisis, هلبالڠ يڠ ڤليهن *hulubālarg yarg pilīh-an.*

CHOISI, le meilleur, qui excelle, يڠ لبه بايق *yarg lebèh bāik,* يڠ بايق سكالي *yarg bāik sa-kāli.*

CHOISIR, v. a., مميله *memīlih.* — des perles précieuses, مميله متيار يڠ اندە٢ *memīlih mutiāra yarg indah-indah.* Il ne peut plus —, تياد داڤت اي مميله لاݢي *tiāda dāpat īa memīlih lāgi.*

CHOIX, s. m., 1°, action, ڤمليهن *pemīlīh-an,* حال مميله *hāl memīlih,* اختيار *iktiyār.* 2°, résultat, ڤليهن *pilīh-an,* سوك *sūka.* Voilà mon —, اتوله ڤليهن همب *itū-lah pilīh-an hamba.* A votre —, تون ڤوڽ سوك *tūan pūña sūka.* Faire un —, مميله *memīlih.* De —, يڠ بايق سكالي *yarg bāik sa-kāli.* Des fruits de —, بوە٢ يڠ بايق سكالي *buah-būah yarg bāik sa-kāli.* Un — de livres, كتاب٢ يڠ بايق سكالي *kitāb-kitāb yarg bāik sa-kāli.*

CHOLÉRA, s. m., چاهر برايير *xāhar ber-āyer.*

CHÔMAGE, s. m., ڤرهنتين كرج *per-hentī-an karja,* كورڠ كرج *kūrarg karja.* Le — des ouvriers, كتيك تياد كرج ڤد اورڠ بكرج *kotīka tiāda karja pada ōrarg be-karja.*

CHÔMÉ, E, part. pas. du v. chômer, solennisé, دملياكن *di-muliā-kan,* دقدسكن *di-kudus-kan.* Un jour de fête —, هاري راي يڠ دقدسكن *hāri rāya yarg di-kudus-kan.*

CHÔMER, v. n., ne rien faire, تياد كرج *tiāda karja,* تياد مڠرج *tiāda mergarja.* Un bon ouvrier ne chôme pas, ڤد توكڠ ڤندي تياد كورڠ كرج *pada tūkarg pandey tiāda kūrarg karja.*

CHÔMER, v. a., solenniser, مملياكن *me-muliā-kan,* مڠقدسكن *merg-kudus-kan.* — un jour de fête, مملياكن هاري راي *me-muliā-kan hāri rāya.*

CHOPINE, s. f., نام سواتو كوله ڤد بارڠ يڠ چاير *nāma suātu kūlah pada bārarg yarg xāér.*

CHOQUANT, E, adj., offensant, يڠ ممبري ساكت هاتي *yarg mem-brī sākit hāti,* يڠ عيب *yarg aīb,* يڠ تياد ڤاتت *yarg tiāda pātut.*

CHOQUER, v. a., heurter, مڽنته *meñuntuh,* مننده *menendarg,* مڠڬڠ

meñinggung, ممبنتغ *mem-banting*. Deux bâtiments qui se choquent, دو بوه كفل برسنته سنتوهن *dūa būah kapàl ber-suntuh-suntūh-an*. Deux armées qui se choquent, بال تنتار ايت درى دو ڤيهق برلغكر لغكارن *bāla-tantāra ītu deri dūa pīhak ber-langgar-langgār-an*. Des vagues qui se choquent, امبق ممبنتغ دريڽ *ombak mem-banting dirī-ña*.

CHOQUER, être contraire, ملاون *me-lāwan*. Cela choque le bon sens, ايت ملاون عقل يغ بودى *ītu me-lāwan akal yang būdi*.

CHOQUER, offenser, ممبرى ساكت هاتى *mem-brī sākit hāti*, ميدت *me-ñedùt*, مغنياى *meng-aniāya*.

CHORISTE, s. m., تمن كاون اورغ مپاپى *temàn kāwan ōrang me-ñāñi*.

CHOSE, s. f., بارغ *bārang*, ڤركار *porkāra*, بند *benda*, ڤكرجاءن *pe-karjā-an*. — de prix, بارغ يغ برهرك *bārang yang ber-harga*. — précieuse, بارغ يغ انده٢ *bārang yang indah-indah*. Une grande —, ڤركار يغ بسر *porkāra yang besàr*. Petite —, ڤركار كچل *porkāra kexìl*. — nouvelle, بارغ يغ بهارو *bārang yang bahāru*. La — demandée, بارغ يغ دڤنت *bārang yang di-pinta*. Quelle est cette —? بارغ اڤ اتوكه *bārang apa itū-kah*. Comment se nomme cette —? اڤ نمان بـارغ ايت *apa namā-ña bārang ītu*. C'est autre —, ايت اد لاين ڤركار *ītu ada lāin porkāra*. Une — de plus, سڤركار لاڬى *sa-porkāra lāgi*. Il y a quatre choses, اد امڤت ڤركار *ada ampat porkāra*. Mille choses, باپق ڤركار *bāñak porkāra*, باپق بارغ *bāñak bārang*. Dieu a créé toutes choses, دجديكن الله اكن سمست عالم *di-jadī-kan allah ākan samista ālam*. Il connaît toutes choses, اى تاهو سمواڽ *īa tāhu samuā-ña*. L'amour est une — merveilleuse, عشق ايت بارغ يغ ترلالو عجايب *isk ītu bārang yang ter-lālu ajāyib*. Les choses futures, بارغ يغ اكن داتغ *bārang yang ākan dātang*. Les choses de ce monde et les choses de l'autre, ڤكرجاءن دنيا اين دان ڤكرجاءن اخرة *pe-karjā-an duniā īni dān pe-karjā-an akirat*. Faire une —, مغرجاكن سواتو ڤكرجاءن *mengarjā-kan suātu pe-karjā-an*. C'est la même —, c'est égal, اد سماسام *āda sama-sāma*. Si vous n'avez fait que cela, c'est peu de —, جكلو توان سده بوت ايت ساج تياد اڤ *jikalaw tūan sudah būat ītu sāja tiāda apa*. Ne négligez pas les petites choses, جاڠن ملاليكن ڤكرجاءن يغ كچل *jāngan me-lāley-kan pe-karjā-an yang kexìl*. Quelque —, بارغ اڤ *bārang apa*. Quelque — qu'il fasse, بارغ اڤ يغ دكرجاكنڽ *bārang apa yang di-karjā-kan-ña*.

CHOU, s. m., كوبس *kūbis*. Choux pommés, كوبس تلر *kūbis telòr*. — sans pomme, كوبس كاڤرى *kūbis kāpri*. Petits — de Java, كل *kùl*. — palmiste, امبت *umbut*.

Prov. Il s'y entend comme à ramer des choux, اى تياد تاهو ڤكرجاءن ايت سكالى *ïa tiāda tāhu pe-karjā-an ītu sa-kāli*.

CHOUCROUTE, s. f., كوبس اسم *kūbis āsam*.

CHOUETTE, s. f., بورڠ ڤڠݢوق *būrung punggok*.

CHOUQUET, s. m., (Mar.), كرڤس تيڠ كڤل *karpus tiang kapàl*.

CHOYER, v. a., soigner, مملهراكن *memeliharā-kan*.

CHOYER, traiter avec tendresse, ممبوجق *mem-būjuk*.

CHRÊME, s. m., huile sacrée, ميرن *meyrūn*. Le saint —, الميرون المقدس *el-meyrūn el-mukadas*.

CHRÉTIEN, NE, adj., مسيحى *mesēhi*, نصرانى *naṣrāni*, صرانى *ṣrāni*. Un —, سورڠ مسيحى *sa-ōrang mesēhi*, سورڠ نصرانى *sa-ōrang naṣrāni*. La religion chrétienne, اکام مسيحى *agāma mesēhi*. Le peuple —, قوم مسيحى *kaūm mesēhi*. En l'année chrétienne, كڤد تاهن مسيحى *ka-pada tāhun mesēhi*. Devenir —, ماسق اکام مسيحى *māsuk agāma mesēhi*.

CHRIST, s. m., مسيح *mesēh*. Le —, المسيح *el-mesēh*. Jésus-Christ, عيسى المسيح *īsa el-mesēh*.

CHRISTIANISME, s. m., اکام مسيحى *agāma mesēhi*, اکام نصرانى *agāma naṣrāni*.

CHRONIQUE, s. f., تاريخ *tārīk*, چرترا دڠن منورت ڤراتورن كال *xeri-trā dengan menūrut per-atūr-an kāla*. Livre de —, كتاب تاريخ *kitāb tārīk*. Les chroniques, تواريخ *tawārik*. Le livre des —, كتاب تواريخ *kitāb tawārik*.

CHRONIQUE, adj., qui dure long-temps, بقا *bakā*. Maladie —, ڤپاكت بقا *peñākit bakā*, ڤپاكت برتاهن٢ *peñākit ber-tāhun-tāhun*.

CHRONOGRAMME, s. m., حرف بلاڠن تاهن *huruf bilāng-an tāhun*.

CHRONOLOGIE, s. f., علم تاريخ *ilmu tārīk*, ڤڠتهوءن ماس *pengatahū-an māsa*, هتوڠن وقت *hitūng-an waktu*.

CHRONOLOGIQUE, adj., يڠ تورت علم تاريخ *yang tūrut ilmu tārīk*.

CHRONOLOGISTE, s. m., معلم تواريخ *mālim tawārīk*.

CHRONOMÈTRE, s. m., ڤڠهوكر ماس *peng-hūkur māsa*, هرلوجى لاوت *horlūji lāut*.

CHRYSALIDE, s. f., اندق *induk*. La — du ver à soie, اندق سوتر *induk sūtra*.

CHRYSOLITHE, s. f., باتو امس *bātu amàs.*

CHUCHOTEMENT, s. m., بيسق *bīsiḳ.*

CHUCHOTER, v. n., بربيسق *ber-bīsiḳ*, بربيسق ٢ *ber-bīsiḳ-bīsiḳ.*

CHUCHOTEUR, EUSE, adj., اورغ بربيسق ٢ *ōrarg ber-bīsiḳ-bīsiḳ.*

CHUT, interj., ديمله *dīam-lah*, طه *ṭeh.*

CHUTE, s. f., كرنتوهن *ka-runtūh-an*, كلروهن *ka-lurūh-an*, جتوهن *jatūh-an*, تمبغ *tumbarg.* — d'une maison, كرنتوهن رومه *ka-runtūh-an rūmah.* — des feuilles, كلروهن داون *ka-lurūh-an dāun.* Le temps de la — des feuilles, ماس داون لوره *māsa dāun lūruh.* Faire une —, جاته *jātuh.* Faire faire une —, منجاتهكن *men-jātuh-kan.* La — du jour, قتغ هاري *petàrg hāri.* Une — d'eau, جرم *jeràm.*

CHUTE, catastrophe, كبنساءن *ka-binasā-an.* La — d'un empire, كبنساءن كرجاءن *ka-binasā-an ka-rajā-an.*

CHUTE, faute, péché, دوس *dōsa*, ساله *sālah.* La — d'Adam, حال نبي ادم بردوس *ḥāl nabī adam ber-dōsa.*

CI, adv., سين *sīni.* — gît, سين اد *sīni ada*, سين دتانم *sīni di-tānam.*

CI, précédé d'un substantif, اين *īni.* Cet homme-ci, اورغ اين *ōrarg īni.* Cette ville-ci, نكري اين *nagrī īni.* Ce temps-ci, ماس اين *māsa īni.* Ce monde-ci, دنيا اين *duniā īni.*

CI, opposé à là. Cette personne-ci, cette personne-là, اورغ اين اورغ ايت *ōrarg īni ōrarg ītu.*

Par-CI par-là, دسين دسان *di-sīni di-sāna.*

CI, joint à un adjectif. La lettre ci-jointe, سورت يغ دغن اين *sūrat yarg dergan īni.* Ci-incluse, يغ دالم اين *yarg dālam īni.*

CI, joint à des prépositions. Ci-dessus, يغ دهولو *yarg dahūlu*, داتس اين *di-ātas īni.* Ci-après, يغ كمدين *yarg kamudīan.*

CI-APRÈS, Loc. adv., كمدين *ka-mudīan*, جمه *jemàh.*

CIBLE, s. f., سسارن *sasār-an*, تند سسارن *tanda sasār-an*, جه *jih.*

CIBOIRE, s. m., تمقت قدس *tampat ḳudus*, قيال ممڤن القربان المقدس *piāla meñimpan el-ḳorbān el-muḳadas.*

CIBOULE, s. f., باوغ كچل *bāwarg kexìl.*

CICATRICE, s. f., قارت *pārut*, بكس لوك *bakàs lūka*, سلاقت *selā-put.* Il montrait ses —, دانجقكنڽ قارتڽ *di-unjuḳ-kan-ña pārut-ña.*

CICATRISER, v. a., fermer une plaie, ممبه لوك *meñembuh lūka.*

CICATRISER, faire des cicatrices, ملوك *me-lūka*, منجديكن ڤارت *men-jadī-kan pārut.*

CI-DESSUS. Loc. adv., داتس اين *di-ātas īni.*

CI-DESSOUS, Loc. adv., دباوه اين *di-bāwah īni.*

CI-DEVANT. Loc. adv., دهولو *da-hūlu*, ڤد زمان دهولو *pada zemān dahūlu.*

CIDRE, s. m., اير بوه تفاح *āyer būah tuffāh.*

CIEL, s. m., firmament, ciel des astres, لاڠيت *lāngit*, چكروال *xa-krawāla.* Et Dieu donna au firmament le nom de —, مك دڤڠݢيلله الله اكن چكروال اين لاڠيت *maka di-panggil-lah allah ākan xa-krawāla ītu lāngit.* Dieu a créé le — et la terre, دجديكنله الله لاڠيت دان بومي *di-jadī-kan-lah allah lāngit dān būmi.* Les sept cieux, لاڠيت يڠ كتوجه *lāngit yang ka-tūjuh.* Les astres du —, بنتڠ دلاڠيت *bintang di-lāngit.* Fixer le —, ممندڠ كلاڠيت *memandang ka-lāngit.*

CIEL, l'air, l'atmosphère, لاڠيت *lāngit*, ادر *udara.* La rosée du —, امبن لاڠيت *embun lāngit.* Les cataractes du —, ڤنچورن لاڠيت *panxūr-an lāngit.* Les oiseaux du —, بورڠ دلاڠيت *būrung di-lāngit.* Nuée du —, اون دادر *āwan di-udara.* Un — pur, چواچ *xuāxa.* — nébuleux, كابت *kābut.* — obscur, كلم *kelàm.* Le — clair devint obscur et nébuleux, ترڠ چواچ منجادي كلم كابت *tràng xuāxa men-jādi kelàm kābut.*

CIEL, séjour des bienheureux, سورڬ *suwarga.* Les joies du —, كسكاءن سورڬ *ka-sukā-an suwarga.* Le royaume des cieux, كرجاءن سورڬ *ka-rajā-an suwarga.* La porte du —, ڤنتو سورڬ *pintu suwarga.* Notre père qui êtes aux cieux, باڤ كامي يڠ اد دسورڬ *bāpa kāmi yang ada di-suwarga.* Quiconque veut entrer au —, بارڠسياڤ هندق ماسق سورڬ *bārang-siāpa hendak māsuk suwarga.*

CIEL, Dieu, الله *allah.* Fasse le —, انشا الله *inšā-allah.* Les arrêts du —, تقدير الله *takdīr allah.* Les dons du —, كرنى در الله *karunīa deri allah.* O —! يا الهى *yā ilahī.* Ciel! امبوي *ambūi.*

CIEL des divinités, كياڠن *ka-yāngan.* — d'Indra, كئندراءن *ka-indrā-an.*

CIEL de lit, لاڠيت٢ *lāngit-lāngit.*

Loc. Elever quelqu'un jusqu'au —, مموجي اورڠ ترلالو باڽق *memūji ōrang ter-lālu bāñak.* Remuer — et terre, مڠڤياكن ترلالو باڽق *meng-upayā-kan ter-lālu bāñak.* Ravi

au troisième —, راون هاتي *rāwan hāti*. Eloigné comme le — de la terre, جاوه سكالي *jāuh sa-kāli*.

CIERGE, s. m., دين ليلن *dīan līlin*. Loc. Droit comme un —, بتل سكالي *betùl sa-kāli*.

CIGALE, s. f., چڠكرق *xaṅgkrìḳ*.

CIGARE, s. m., روكوق *rōkoḳ*, چروتو *xerūtu*. Fumer un —, مينم روكوق *mīnum rōkoḳ*.

CIGOGNE, s. f., باڠو *bāṅgaw*, لقلق *laḳlaḳ*.

CIL, s. m., بولو مات *būlu māta*, بولو كلوڤق مات *būlu kelūpaḳ māta*.

CILICE, s. m., كاين رمبوتي *kāin rambūt-i*, كمبلي *kembelī*.

CILLER, v. a., بركلڤ *ber-kelìp*, بركجڤ *ber-kejàp*.

CIME, s. f., ڤنچق *punxaḳ*, كمنچق *kamunxaḳ*, بيوڠن *bubūṅg-an*. — d'une colline, ڤنچق بوكت *punxaḳ būkit*. — d'un clocher, ڤنچق منارة *punxaḳ menāret*. — d'une montagne, كمنچق ڬونڠ *kamunxaḳ gūnuṅg*. — d'un arbre, كمنچق ڤوهن كايو *kamunxaḳ pōhon kāyu*. — d'un palais, بيوڠن استان *bubūṅg-an astāna*.

CIMENT, s. m., ڤراكت *pe-rākat*. Chaux et —, كاڤور دان ڤراكت *kāpur dān pe-rākat*. Moulin à —, ڤڠڬليڠن ڤراكت *peṅg-gilīṅg-an pe-rākat*.

Prov. Cela est fait à chaux et à —, ايت ترلالو تڬه اداڽ *ītu ter-lālu teg̀uh adā-ña*.

CIMENTER, v. a., مراكت *me-rākat*. Fig. —, confirmer, affermir, منڬهكن *meneg̀uh-kan*, مڠقوتكن *meṅg-ḳūwat-kan*.

CIMETERRE, s. m., شمشير *šimšīr*.

CIMETIÈRE, s. m., تمڤت سڬل قبور *tampat segala ḳubūr*, ڤقبورن *pe-ḳubūr-an*, تمڤت تانم اورڠ *tampat tānam ōraṅg*, كرامة *kerāmat*. Le — des chrétiens, تمڤت قبور اورڠ مسيحي *tampat ḳubūr ōraṅg mesēḥi*.

CINGLER, v. n., برلاير منوجو *ber-lāyer menūju*. — à l'est, برلاير منوجو كتيمو *ber-lāyar menūju ka-tīmur*.

CINQ, nom de nombre, ليم *līma*. — personnes, ليم اورڠ *līma ōraṅg*. — chevaux, كود ليم ايكر *kūda līma īkor*. — arbres, ڤوهن ليم باتڠ *pōhon līma bātaṅg*. Il est — heures, ڤوكل ليم *pūkul līma*. Pendant — jours, ليم هاري لماڽ *līma hāri lamā-ña*. Il a — ans, ليم تاهن عمرڽ *līma tāhun ụmur-ña*. Etre à —, برليم *ber-līma*. Vingt-cinq, دو ڤوله ليم *dūa pūloh līma*. — cents, ليم راتس *līma rātus*. — mille, ليم ريبو *līma rību*. — fois, ليم كالي *līma kāli*. — fois autant, ليم لاڤس *līma lāpis*,

ليم كَند *līma ganda*. Les — livres de Moïse, توريت *tawrīt*.

CINQUANTE, nom de nombre, ليم ڤولە *līma pūloh*.

CINQUANTIÈME, n. de nomb. ord., کليم ڤولە *ka-līma pūloh*. La — partie d'un tout, ڤرليم ڤولە *per-līma pūloh*.

CINQUIÈME, nom de nombre ord., کليم *ka-līma*. La — année, تاهن يڠ کليم *tāhun yaŋ ka-līma*. Le — jour du mois, کليم هاري بولن *ka-līma hāri būlan*. Le — article, ڤرکار يڠ کليم *porkāra yaŋ ka-līma*.

CINQUIÈME, la — partie d'un tout, ڤرليم *per-līma*. Un —, سڤرليم *sa-per-līma*. Deux —, دو ڤرليم *dūa per-līma*.

CINTRE, s. m., لڠکڠ *leŋkuŋ*, بنتق *bantuḳ*. — d'un pont, لڠکڠ جمباتن *leŋkuŋ jambātan*. Plein —, لڠکڠ بولت *leŋkuŋ būlat*.

CINTRÉ, E, part. pas. du v. cintrer, برلڠکڠ *ber-leŋkuŋ*, ترلڠکڠ *ter-leŋkuŋ*. Un pont —, جمباتن يڠ برلڠکڠ *jambātan yaŋ ber-leŋkuŋ*.

CINTRER, v. a., ملڠکڠکن *me-leŋkuŋ-kan*. — une porte, ملڠکڠکن ڤنتو *me-leŋkuŋ-kan pintu*.

CIPAYE, s. m., soldat, سيڤي *sīpey*, سوڤي *sūpey*. Un régiment de —, ڤسوکن سيڤي *pasūk-an sīpey*.

CIRAGE, s. m., action de cirer, ڤڠڬسوکن *peŋ-gosōk-an*, ڤڠوڤامن *peŋ-upām-an*.

CIRAGE, composition pour cirer les chaussures, تنت سڤاتو *tinta sapātu*.

CIRCOMPOLAIRE, adj., يڠ برکليلڠ قطب *yaŋ ber-kulīliŋ ḳuṭub*.

CIRCONCIRE, v. a., مڠختنکن *meŋ-ḳatan-kan*, مڽنتکن *meñonat-kan*, مڠرت کولڤ *meŋeràt kūlop*, ممبواڠ مالو *mem-būaŋ mālu*.

CIRCONCIS, E, part. pas. du v. circoncire, ترختنکن *ter-ḳatan-kan*, برسنة *ber-sonat*, يڠ ترسايت کولڤڽ *yaŋ ter-sāyat kūlop-ña*.

CIRCONCISION, s. f., ختن *ḳatan*, ختانة *ḳetānet*, سنة *sonat*, حال مڠرت کولڤ *ḥāl meŋeràt kūlop*. — du cœur, ختانة هاتي *ḳetānet hāti*.

CIRCONFÉRENCE, s. f., دايرة *dāirat*, ڤرادارن *per-idār-an*, ڬارس ڤد کليلڠ *gāris pada kulīliŋ*. — d'un cercle, دايرة بولت *dāirat būlat*, سيفت بولت *sīpat būlat*.

CIRCONSCRIPTION, s. f., دايرة *dāirat*, ڤمڠڬر *pemiŋgir*, ڤمڠڬيرن *pemiŋgīr-an*.

CIRCONSCRIRE, v. a., ميورت ڤد کليلڠ *meñūrat pada kulīliŋ*, مڠليلڠي *meŋulīlīŋ-i*, ممڠڬيري *memiŋgīr-i*.

CIRCONSCRIT, E, part. pas. du v. circonscrire, borné, resserré, ڤيچق *pīxaḳ*, سندت *sendet*.

CIRCONSPECT, E, adj., بيجق *bījak*, بجقسان *bijaksāna*, بربودى *ber-būdi*, بديمان *budīmān*, عارف *ārif*, يغ برايغت *yang ber-īngat*. Une personne —, اورغ يغ بجقسان *ōrang yang bijaksāna*. Il est —, اى بربودى *īa ber-būdi*, اى برايغت *īa ber-īngat*.

CIRCONSPECTION, s. f., كبجاكن *ka-bijāk-an*, عريفن *ārīf-an*, بودى بچار *būdi bicāra*.

CIRCONSTANCE, s. f., ڤرى *prī*, حال *hāl*, ڤركار *porkāra*, ڤرى حال *prī hāl*, حال احوال *hāl ahwāl*. Une affaire avec ses circonstances, سواتو ڤركار دغن حال احوالڽ *suātu porkāra dengan hāl ahwāl-ña*. Circonstances aggravantes, ڤرى حال يغ ممبرتكن *prī hāl yang mem-brat-kan*. Circonstances du moment, ڤرى حال كتيك ايت *prī hāl kotīka ītu*.

CIRCONSTANCIER, v. a., مغداكن ڤرى حال *meng-adā-kan prī hāl*, منچرتراكن حال احوال *men-ceritrā-kan hāl ahwāl*.

CIRCONVENIR, v. a., tromper par des détours, منيڤو *menīpu*, ممڤردياكن *mem-per-dayā-kan*.

CIRCONVOLUTION, s. f., بلت *balit*, لڠكارن *lingkār-an*. Faire des circonvolutions, بربلت٢ *ber-balit-balit*.

CIRCONVOLUTION, tour, révolution, ڤركتارن *per-kitār-an*.

CIRCUIT, s. m., دايرة *dāirat*, ڤرادارن *per-idār-an*. — d'une ville, دايرة نكرى *dāirat nagrī*. — d'un lieu saint, طواف *tawwāf*. — d'une rivière, بليكو سوغى *balīku sungey*.

CIRCULAIRE, adj., سروڤ بولت *sa-rūpa bulat*, سڤرت بولت *seperti bulat*. Lettre —, سورت يغ دهنتركن ڤد سكل اورغ *sūrat yang di-hantar-kan pada segala ōrang*.

CIRCULATION, s. f., ڤرجالنن *per-jalān-an*, حال برجالن *hāl ber-jālan*, ڤرادارن *per-idār-an*, ڤركتارن *per-kitār-an*. — du sang, ڤرجالنن داره *per-jalān-an dārah*. La — du public, حال اورغ باپق برجالن *hāl ōrang bāñak ber-jālan*. Il y a beaucoup d'argent en —, مك اد باپق وڠ برجالن كليلغ *maka ada bāñak wang ber-jālan kulīling*.

CIRCULER, v. n., برجالن *ber-jālan*. برجالن كليلغ *ber-jālan kulīling*, مغيدر *meng-īdar*, مغيتر *mengītar*. Le sang circule dans les veines, مك داره ڤون برجالن دالم اورت *maka dārah pūn ber-jālan dālam ūrat*. — autour de la ville, برجالن كليلغ نكرى *ber-jālan kulīling nagrī*. Un ruisseau circule au pied de la colline, انق سوغى مغالر دكاكى بوكت *ānak sungey meng-ālir di-kāki*

būkit. Faire — une nouvelle, ممشهورکن خبر *me-mašūr-kan ḳabar*.

CIRCUMNAVIGATION, s. f., حال برلاير مغداری بومی *ḥāl ber-lāyar meṅg-idār-i būmi*.

CIRE, s. f., ليلن *līlin*. Bougie de —. دين ليلن *dīan līlin*. Flambeau de —, سوله ليلن *sūluh līlin*. — vierge, ليلن ڤوته دان سوچی *līlin pūtih dān sūxi*. — à cacheter, ليلن چف *līlin xàp*.

CIRÉ, E, part. pas. du v. cirer, دݢوسق *di-gōsoḳ*, داوڤم *di-ūpam*. Des souliers —, سڤاتو يڠ دݢوسق *sapātu yaṅg di-gōsoḳ*. Toile —, کاين يڠ دݢوسق ليلن *kāin yaṅg di-gōsoḳ līlin*.

CIRER, v. a., مڠݢوسق *meṅg-gōsoḳ*, مڠوڤم *meṅg-ūpam*, ملولت *me-lūlut*. — une toile, مڠݢوسق کاين دڠن ليلن *meṅg-gōsoḳ kāin deṅgan līlin*. — des souliers, مڠݢوسق سڤاتو دڠن تنت *meṅg-gōsoḳ sapātu deṅgan tinta*.

CIRIER, s. m., توکڠ ليلن *tūkaṅg līlin*.

CIRON, s. m., ݢݢت *gegàt*, کومن *kūman*.

CIRQUE, s. m., تمڤت بولت *tampat būlat*, تمڤت برلمب٢ *tampat ber-lumba-lumba*, ݢلڠݢڠ *galaṅggaṅg*.

CISAILLES, s. f. pl., ݢنتڠ بسر ممتوڠ بسی *gunting besàr memūtuṅg besī*.

CISEAU, s. m., ڤاهت *pāhat*, ڤيسو *pīsaw*. — à rompre, ڤاهت سرمبڠ *pāhat serumboṅg*. — de tailleur de pierre, ڤاهت ڤاتڠ *pāhat pātiṅg*. Faire un travail au —, مماهت *me-māhat*.

CISEAUX, s. m. pl., ݢنتڠ *gunting*. — de tailleur, ݢنتڠ توکڠ ڤنجاهت *gunting tūkaṅg pen-jāhit*. — de jardinier, ݢنتڠ ڤرنتڠ *gunting pe-rantiṅg*. Couper avec des —, tondre, مڠݢنتڠ *meṅg-guntiṅg*.

CISELÉ, E, part. pas. du v. ciseler, ڤاهت *pāhat*, اوکر *ūkir*, ترڤاهت *ter-pāhat*, تراوکر *ter-ūkir*.

CISELER, v. a., مماهت *memāhat*, مڠوکر *meṅg-ūkir*.

CISELEUR, s. m., اورڠ مماهت *ōraṅg memāhat*, اورڠ ڤڠوکر *ōraṅg peṅg-ūkir*.

CISELURE, s. f., ڤهاتن *pahāt-an*, اکيرن *ukīr-an*, ڤڠکيرن *peṅg-ukīr-an*.

CITADELLE, s. f., کوت *kōta*, برج *burj*.

CITADIN, E, adj., اورڠ نݢری *ōraṅg nagrī*, اورڠ بندر *ōraṅg bandar*.

CITATION, s. f., en justice, سامن *sāman*, دعوا *dạwā*, ڤندوهن *penu-dūh-an*, ڤڠدوءن *peṅg-adū-an*.

CITÉ, s. f., نݢری *nagrī*, کوت *kōta*. Une grande —, نݢری يڠ بسر *nagrī yaṅg besàr*. — populeuse, نݢری

يغ رامى *nagrī yang rāmey.* Population de la —, ايسى نكرى *īsi nagrī.*

CITER, v. a., en justice, مندعواءى *men-dawā-i,* منوده *menūduh,* مغادو *meng-ādu,* ممڠكل دهداڤن حاكم *me-manggil di-hadāp-an hākim.*

CITER un passage, une autorité, ممباو *mem-bāwa.*

CITERNE, s. f., ڤلوڠن *palōng-an,* ڤريڬى *prīgi.*

CITHARE, s. f., كچاڤى *kexāpi.*

CITOYEN, NE, s., اورڠ نكرى *ōrang nagrī,* اورڠ در نكرى *ōrang deri nagrī,* اورڠ بنو *ōrang benūa.* —, membre d'une société libre, اورڠ مردهيك *ōrang mardhīka.* Obtenir les droits de —, براوله حق نكرى *ber-ūleh hak nagrī.*

CITRON, s. m., جرق *jerùk,* ليمو كربو *līmaw karbaw,* ليمو بالى *līmaw bāli.* Fleur de —, بوڠ جرق *bunga jerùk,* بوڠ ليمو كربو *bunga līmaw karbaw.* Jus de —, ايرجرق *āyer jerùk,* ايرليمو كربو *āyer līmaw karbaw.* Couleur de —, ورن ليمو كربو *warna līmaw karbaw.*

CITRONNIER, s. m., ڤوهن جرق *pōhon jerùk,* ڤوهن ليمو كربو *pōhon līmaw karbaw.*

CITROUILLE, s. f., لابو ڤرڠڬى *lābu pringgi,* لابو مانس *lābu mānis.*

CIVADIÈRE, s. f., (Mar.), لايرسمنديرا *lāyar semandēra.*

CIVE, s. f., باوڠ كچل *bāwang kexìl.*

CIVET, s. m., مكانن درڤد داڬڠ كويلو *makān-an deri-pada dāging kowēlu.*

CIVETTE, s. f., chat musqué, موسڠ جبت *mūsang jebàt,* تڠڬالڠ *tanggālung.*

CIVETTE, liqueur tirée de cet animal, جبت *jebàt.* Odeur de —, باو جبت *bāu jebàt.*

CIVIÈRE, s. f., جمڤان *jempāna,* ليرڠ *lērang,* جنازة *jināzet.*

CIVIL, E, adj., qui concerne les citoyens, درنكرى *deri nagrī,* نكرى ڤون *nagrī pūña.* Droit —, حق نكرى *hak nagrī.* Jouir de ses droits —, براوله حق نكرى *ber-ūleh hak nagrī.* Gouvernement —, ڤرنته نكرى *parentah nagrī.* Registres de l'état —, كتاب نكرى *kitāb nagrī.* Guerre —, ڤرڠ ددالم نكرى *pràng di-dālam nagrī.*

CIVIL, courtois, poli, سوڤن *sūpan,* يڠ تاهو بهاس *yang tāhu bahāsa,* براداب *ber-adab,* سنتن *santun.* Un homme —, اورڠ سوڤن *ōrang sūpan,* اورڠ براداب *ōrang ber-adab.* Recevoir quelqu'un d'une manière —, منمبت اورڠ دڠن اداب *meñam-but ōrang dengan adab.*

CIVILEMEMT, adv., en matière civile, توروت حق نݢري *tūrut ḥaḳ nagrī*.

CIVILEMENT, avec politesse, دغن ادب *deṅan adab*.

CIVILISATION, s. f., حال مغاجر عادة *ḥāl meṅ-ājar ạdat*, حال منجينقكن *hāl men-jīnaḳ-kan*.

CIVILISER, v. a., مغاجر عادة *meṅ-ājar ạdat*, مغاجر ادب *meṅ-ājar adab*, منجينقكن *men-jīnaḳ-kan*, ممبيكي اورغ *mem-baīk-i ōraṅ*, مغجاري اورغ *meṅ-ajār-i ōraṅ*, مغاجر كبجيكن *meṅ-ājar ka-bijīk-an*.

CIVILITÉ, s. f., ادب *adab*, بهاس لمبت *bahāsa lembut*, ڤربهساءن *per-bahasā-an*, كلكوءن يغ سوڤن *ka-lakū-an yaṅ sūpan*, ڤري سوڤن سنتن *prī sūpan santun*.

CLABAUDER, v. n., aboyer souvent, مڽالق باڽق *meñālaḳ bāñaḳ*.

Fig. —, crier mal à propos, بركات دغن تياد سببڽ *ber-kāta deṅan tiāda sebàb-ña*, برچور دغن تياد ݢناڽ *ber-xūra deṅan tiāda gunā-ña*.

CLAIE, s. f., كسكيسي *kisi-kīsi*, دندغ *dindiṅ*, كسكيسي درڤد روتن *kisi-kīsi deri-pada rōtan*. Cloison de —, دندغ بركسكيسي *dindiṅ ber-kisi-kīsi*. Passer à la —, مغايق دغن كسكيسي *meṅ-āyaḳ deṅan ḳisi-kīsi*.

CLAIR, E, adj., lumineux, ترغ *tràṅ*, سيغ *sīaṅ*. Une idée —, اغاتن يغ ترغ *iṅgāt-an yaṅ tràṅ*. Intelligence —, عقل بودي يغ ترغ *ạḳal būdi yaṅ tràṅ*.

CLAIR, éclatant, برچهاي *ber-xahāya*. Le soleil est —, متهاري برچهاي *mata-hāri ber-xahāya*. Une étoile qui est —, سواتو بنتغ يغ برچهاي *suātu bintaṅ yaṅ ber-xahāya*.

CLAIR, pur, serein, چواچ *xuāxa*, ترغ *tràṅ*. Un ciel —, لاڠيت يغ چواچ *lāṅgit yaṅ xuāxa*, لاڠيت ترغ *lāṅgit tràṅ*. Une nuit —, مالم چواچ *mālam xuāxa*.

CLAIR, peu foncé, مود *mūda*, ڤوته *pūtih*. Rouge —, ميره مود *mērah mūda*. Jaune —, كونيغ مود *kūniṅ mūda*, كونيغ ڤوته *kūniṅ pūtih*.

CLAIR, transparent, جرنه *jernìh*, چره *xeràh*, هنيغ *henìṅ*. De l'eau —, ايرجرنه *āyer jernìh*. — comme du cristal, هنيغ سڤرت هبلر *henìṅ seperti hablùr*. — comme un miroir, چره سڤرت چرمين *xeràh seperti xermin*.

CLAIR, liquide, چاير *xāer*. De la bouillie trop —, بوبر يغ ترلالو چاير *būbur yaṅ ter-lālu xāer*.

CLAIR, peu épais, تيڤس *tīpis*, نيڤس *nīpis*, جارڠ *jārang*. Une étoffe —, كاين يڠ تيڤس *kāin yang tīpis*, كاين جارڠ *kāin jārang*.

CLAIR, peu serré, جارڠ *jārang*. Cheveux clairs, رمبت جارڠ *rambut jārang*. Semer —, منابرجارڠ *me-nābur jārang*.

CLAIR, sonore, ڽارڠ *ñāring*, مرسق *mersik*. Une voix —, سوار يڠ ڽارڠ *suāra yang ñāring*. Un son —, بوڽي يڠ مرسق *būñi yang mersik*.

CLAIR, évident, ڽات *ñāta*, ترڠ *trang*, ظاهر *tlāhir*. Une nouvelle —, خبر يڠ ڽات *kabar yang ñāta*. Commentaire —, تفسيرترڠ *tafsīr trang*. — comme le jour, ظاهر سڤرت سيڠ هاري *tlāhir seperti siang hāri*.

CLAIR, net. Une vue claire, مات تاجم *māta tājam*. Un profit —, لاب يڠ تنتو *lāba yang tantu*.

CLAIR, adv., دڠن ترڠ *dengan trang*, دڠن ڽات *dengan ñāta*. Voir —, مليهت دڠن ترڠ *me-līhat dengan trang*. Parler —, بركات دڠن سوار ڽارڠ *ber-kāta dengan suāra ñāring*.

CLAIR, s. m., چهاي *xahāya*, ترڠ *trang*. — de lune, چهاي بولن *xa-hāya būlan*. Au — de la lune, ڤد كتيك بولن برچهاي *pada kotīka būlan ber-xahāya*.

CLAIREMENT, adv., دڠن ترڠ *dengan trang*, اتس ڤري يڠ ڽات *ātas prī yang ñāta*, دڠن ڽات *dengan ñāta*. Apercevoir —, منمڤق دڠن ترڠ *menampak dengan trang*. Contempler —, ممندڠ دڠن ڽات *meman-dang dengan ñāta*.

CLAIRIÈRE, s. f., تمڤت ترڠ دالم هوتن *tampat trang dālam hūtan*.

CLAIRON, s. m., نفيري يڠ بوڽيڽ ترلالو ڽارڠ *nafīri yang buñī-ña ter-lālu ñāring*, مدلي *madalī*.

CLAIR-SEMÉ, E, adj., جارڠ *jārang*, يڠ دتابرجارڠ *yang di-tābur jārang*.

CLAIRVOYANCE, s. f., sagacité, ڤري يڠ چردق *prī yang xerdik*.

CLAIRVOYANT, E, adj., چردق *xer-dik*, مات تاجم *māta tājam*.

CLAMEUR, s. f., grand cri, سورق *sūrak*, هرق *herik*. — tumultueuse, گمڤر *gampar*, هربيرو *haru-bīru*.

CLAMEURS, plaintes, ڤڠدوءن *peng-adū-an*. Les clameurs du pauvre, ڤڠدوءن اورڠ مسكين *peng-adū-an ōrang meskīn*.

CLAMPIN, E, adj., musard, lent, اورڠ مڠرج ڤرلاهن٢ *ōrang mengarja perlāhan-perlāhan*, اورڠ مالس *ōrang mālas*.

CLANDESTIN, E, adj., بوني *būni*, تربوني *ter-būni*, سمبوني *sem-būni*, ترسمبوني *ter-sem-būni*, غايب *gāib*.

Affaire —, ڤکرجاءن يڠ ترسمبوني *pe-karjā-an yaṅ ter-sem-būnī.*

CLANDESTINEMENT, adv., دڠن منچوري *deṅan men-xuri-xūrī,* ديم٢ *dīam-dīam.* Vendre de l'opium —, منچوري برجول اڤيوم *men-xuri-xūrī ber-jūal apīūm.*

CLAPOTAGE, s. m., حال امبق ممبنتڠ دريڽ *ḥāl ombaḳ mem-bantiṅ dirī-ña,* کاچق اير *kāxuḳ āyer.*

CLAQUE, s. f., coup du plat de la main, تڤق *tepùḳ,* تڤق تاڠن *tepùḳ tāṅan,* تمڤيلڠ *tampīliṅ.*

CLAQUE dans un théâtre, اورڠ٢ يڠ برتڤق٢ *ōraṅ-ōraṅ yaṅ ber-tepùḳ-tepùḳ.*

CLAQUEMENT, s. m., des dents, ݢلتق *galetèḳ.*

CLAQUEMENT des mains, بوڽي تڤق *būñī tepùḳ.*

CLAQUEMENT du fouet, بوڽي چمتي *būñī xamotī.*

CLAQUER, v. n., des dents, ݢيݢي مڠݢلتق *gīgi meṅ-galetèḳ.*

CLAQUER des mains, برتڤق تاڠن *ber-tepùḳ tāṅan.* Un fouet qui claque, چمتي بربوڽي *xamotī ber-būñī.* Faire — un fouet, ممبوڽيکن چمتي *mem-buñī-kan xamotī.*

CLAQUER, v. a., donner des claques, منمڤيلڠ اورڠ *menampīliṅ ōraṅ.*

CLAQUET, s. m., کايو کچيل يڠ برڤوکل٢ دڠن تياد برهنتي دالم ڤڠݢيليڠن *kāyu kexìl yaṅ ber-pūkul-pūkul deṅan tiāda ber-hentī dālam peṅ-gilīṅ-an.*

Fig. Sa langue va comme le — du moulin, اي اورڠ ڤليتر *īa ōraṅ pe-lītar.*

CLAQUETTE, s. f., ڤرکاکس کلنتڠ *perkākas klontoṅ.*

CLARIFICATION, s. f., حال مڠهنڠکن *ḥāl meṅ-heniṅ-kan.*

CLARIFIER, v. a., مڠهنڠکن *meṅ-heniṅ-kan,* منجرنيهکن *men-jernìh-kan.* — du vin, مڠهنڠکن اير اڠݢور *meṅ-heniṅ-kan āyer aṅgūr.* — au moyen d'un filtre, مڠهنڠکن سرت منافس *meṅ-heniṅ-kan serta me-nāpis.*

CLARINETTE, s. f., نام سروڤ بڠسي *nāma sa-rūpa baṅsi.*

CLARTÉ, s. f., تڕڠ *tràṅ,* کتراڠن *ka-trāṅ-an,* کڽتاءن *ka-ñatā-an,* چهاي *xahāya,* ڤري يڠ ظاهر *prī yaṅ tlāhir,* ڤري يڠ جرنه *prī yaṅ jernìh.* — de la lampe, ترڠ ڤليت *tràṅ palīta.* — du soleil, چهاي متهاري *xahāya mata-hārī.* — du jour, سيڠ هاري *sīaṅ hārī.* — de la voix, ڤري سوار ڽارڠ *prī suāra ñāriṅ.* Parler avec —, برکات دڠن ترڠ *ber-kāta deṅan tràṅ.*

CLASSE, s. f., ordre, rang, ڤڠکت *paṅkat,* مرتبة *mertabat,* اتورن *atūr-an,* باݢي *bāgey,* ڤرهمڤونن *per-him-pūn-an.* Première —, ڤڠکت يڠ

ڤڠكت يڠ ڤرتام *paṅkat yaṅ portāma.* Les gens de la première —, اورڠ بسر سکالی *ōraṅ besȧr sa-kālì.* Les gens de la dernière —, اورڠ کچل *ōraṅ kexìl,* اورڠ هين دين *ōraṅ hīna dīna.* Vivre selon sa —, هيدڤ توروت ڤڠکتڽ *hīdup tūrut paṅkat-ña.* La — des pauvres, سکل اورڠ مسکين *segala ōraṅ meskīn.* Des choses de différentes classes, بارڠ ٢ برباکی ٢ جنسڽ *bāraṅ-bāraṅ ber-bāgey-bāgey jenìs-ña.*

CLASSE, leçon, école, اجارن *ajāran,* سکولا *sekūla.* L'heure de la —, کتيک اجارن *kotīka ajār-an.* Aller en —, ڤرگی سکولا *pergi sekūla.*

CLASSEMENT, s. m., et **CLASSIFICATION**, s. f., 1°, action de classer, حال مڠاترکن *ḥāl meṅ-ātur-kan,* ڤڠتورن *peṅ-atūr-an,* حال ممبهکيکن *ḥāl mem-bahagī-kan.* 2°, résultat, اتورن *atūr-an,* بهکيئن *bahagī-an.*

CLASSER, v. a., مڠاترکن *meṅ-ātur-kan,* ممباکی *mem-bahāgi,* ممبهکيکن *mem-bahagī-kan.* — convenablement des objets, مڠاترکن ڤرکار دڠن سڤاتتڽ *meṅ-ātur-kan porkāra deṅan sa-pātut-ña.*

CLASSIQUE, adj., در سکولا *deri sekūla,* سکولا ڤوڽ *sekūla pūña.* Livres classiques, کتاب سکولا *kitāb sekūla,* کتاب ڤڠجيئن *kitāb peṅ-ajī-an.* Devoirs classiques, ڤکرجاءن سکولا *pe-karjā-an sekūla,* ڤڠجيئن *peṅ-ajī-an.*

CLAUDICATION, s. f., action de boîter, تمڤڠ *tìmpaṅ,* ڤنچڠ *pìnxaṅ.*

CLAUSE, s. f., شرط يڠ برهوبڠ ڤد سواتو ڤرجنجيئن *šarṭ yaṅ ber-hūbuṅ pada suātu per-janjī-an.*

CLAUSE, article, ڤرکار *porkāra,* فصل *faṣal.*

CLAVICULE, s. f., os, سلڠک *selaṅka,* سسلاڠن *sa-selāṅ-an.*

CLAVIER, s. m., rangée des touches d'un piano, تمڤت ارغن يڠ دڤتيق اورڠ *tampat organ yaṅ di-petìḳ ōraṅ.*

CLEF, s. f., انق کنچی *ānaḳ kunxi,* کنچی *kunxi.* Le trou de la —, لوبڠ انق کنچی *lōbaṅ ānaḳ kunxi.* Anneau pour tenir les clefs, چنچين انق کنچی *xinxin ānaḳ kunxi.* Celui qui garde les clefs, جورو کنچی *jūru kunxi.* Fermer une porte à —, مڠنچيکن ڤنتو *meṅunxī-kan pintu.* Les clefs de la ville, کنچی ڤنتو نکری *kunxi pintu nagrī.* Donner les clefs (la puissance) à quelqu'un, ممبوبه انق کنچی اتس باهو اورڠ *mem-būbuh ānaḳ kunxi ātas bāhu ōraṅ.* Donner les clefs du royaume des cieux, ممبری انق ٢ کنچی کرجاءن سورڬ *mem-brī ānaḳ-ānaḳ kunxi ka-rajā-an suwarga.* La — de la science, انق کنچی معرفة *ānaḳ kunxi maṛifat.*

CLEF, place forte d'une frontière. Ce fort est la — du pays, ملك كوت اين جادى كفال سكل بنتغ نكرى maka kōta īni jādi kapāla segala binting nagrī.

CLEF, en musique, تند راكم tanda rāgam.

Loc. Mettre la — sous la porte, برڤنده ديم٢ ber-pindah dīam-dīam. Garder sous —, ميڽمڤن دڠن كنچى meñimpan dengan kunxi. C'est la — de voûte, اى ايت ڤركار يغ ڤرتام īa ītu porkāra yang portāma. Présenter les clefs, منعلقكن ديرين menalok-kan dirī-ña.

CLÉMENCE, s. f., كمراهن ka-murāh-an, رحمة rahmat. — royale, كمراهن راج ka-murāh-an rāja. La — de son père, كمراهن ايهن ايت ka-murāh-an āyah-ña ītu.

CLÉMENT, E, adj., موره mūrah, رحيم rahīm, رحمان rahmān, يغ مغسهانى yang mengasih-ān-i, يغ مغمڤونى yang meng-ampūn-i. Un homme —, اورڠ يغ موره ōrang yang mūrah. Un roi — envers ses sujets, راج يغ مغسهانى رعيتن rāja yang mengasih-ān-i rayat-ña. Au nom du Dieu clément et miséricordieux, بسم الله الرحمان الرحيم bismillahi er-rahmān er-rahīm.

CLEPSYDRE, s. f., horloge d'eau, جام اير jām āyer. — de sable, جام ڤاسر jām pāsir.

CLERC, s. m., qui est dans l'état ecclésiastique, ڤادرى pādrī, امام imām, ڤنديت pandīta, سنترى santrī.

CLERC, qui travaille sous un homme de pratique, جورو تولس jūru tūlis, ڤپورت peñūrat.

Loc. Pas de —, سيلف دالم سواتو ڤكرجاءن sīlap dālam suātu pekarjā-an.

CLERGÉ, s. m., سكل امام segala imām, سكل ڤنديت segala pandīta.

CLÉRICAL, E, adj., در امام deri imām, امام ڤوڽ imām pūña. Habit —, ڤكاين امام pakēy-an imām. Fonctions cléricales, ڤكرجاءن امام pe-karjā-an imām.

CLÉRICATURE, s. f., امامة imāmat.

CLIENT, E, s., d'un avocat, انق ݢاوم ānak gāwam. — d'un médecin, اورڠ يغ دباتى دوكن ōrang yang di-obāt-i dūkun.

CLIGNEMENT, s. m., حال بركجڤ hāl ber-kejàp.

CLIGNER, v. a., بركجڤ ber-kejàp, مغجڤ mengejàp. — l'œil, مغجڤ مات mengejàp māta.

CLIGNOTEMENT, s. m., حال بركلڤ hāl ber-kelìp.

CLIGNOTER, v. n., بركلڤ ber-kelìp.

CLIMAT, s. m., partie de la terre, région, بهاݢين بومى bahagī-an būmi, اقليم iklīm.

CLIMAT, température de l'air dans un pays, قرى هوا *prī hawā*.

CLIN-D'ŒIL, s. m., كجف مات *kejàp māta*, لاوغ *lāwang*, اشارة *išārat*. Un —, سكجف مات *sa-kejàp māta*. En un —, دغن سكجف مات *dengan sa-kejàp māta*, دغن سساعة *dengan sa-sāạt*, دغن سكتيك *dengan sa-kotīka*.

CLINQUANT, s. m., قراد *prāda*, قراد كريسق *prāda gerīsik*.

CLINQUANT, fausse beauté, faux brillant, فرهياسن يغ سى ٢ *per-hiās-an yang sia-sīa*, كألوكن يغ دست *ka-elōk-an yang dusta*.

CLIQUE, s. f., réunion de gens de bas étage, كغسى اورغ هين *kongsi ōrang hīna*.

CLIQUET, s. m., ليده جنترا *līdah jantrā*.

CLIQUETER, v. n., كمرتق *gemertak*, *gemratak*, مغكريسق *meng-gerīsik*.

CLIQUETIS, s. m., كمرنچغ *gemerinxing*, كريسق *gerīsik*. Le — des armes, كمرنچغ سكل سنجات *geme-rinxing segala senjāta*.

CLITORIS, s. m., كلنتت *kelintat*.

CLOAQUE, s. m., lieu destiné à recevoir les immondices, تندس *ten-das*, سرلغ *serlong*, لمباهن *lembāh-an*, تمقت سمقه *tampat sampah*.

CLOAQUE, égoût, جالن اير كوتر *jālan āyer kōtor*.

CLOCHE, s. f., لوچغ *lōxing*, كنت *genta*. Une grosse —, لوچغ يغ بسر *lōxing yang besàr*. — d'alarme, لوچغ سمبوين *lōxing sembūyan*, كنت علامة *genta ạlāmat*. Son des cloches, بوپي لوچغ *būñi lōxing*. Sonner les cloches, مغكرقكن لوچغ *meng-gràk-kan lōxing*, مغكويغ كنت *meng-gōyang genta*. Battant de —, انق كنت *ānak genta*.

CLOCHE, ustensile de cuisine et de jardinage, قنوتف *penūtup*. — en verre, قنوتف درقد كاچ *penūtup deri-pada kāxa*.

CLOCHE, ampoule, بنتل *bentil*.

CLOCHE-PIED (À), adv., اتس سواتو كاكى *ātas suātu kāki*, ملمقت دغن سواتو كاكى *me-lumpat dengan suātu kāki*.

CLOCHER, v. n., برتمقغ *ber-timpang*, برقنچغ *ber-pinxang*.

Fig. Cette comparaison cloche, قراقماءن ايت برتمقاغن *per-upamā-an ītu ber-timpāng-an*.

CLOCHER, s. m., bâtiment élevé pour les cloches, تمقت لوچغ *tampat lōxing*, منارة يغ بركنت *menāret yang ber-genta*.

CLOCHER, paroisse, موكم *mūkim*. Il y a dix clochers, اد سقوله موكم *ada sa-pūloh mūkim*.

Loc. Il n'a vu que le — de son village, اى اورڠ يڠ تياد برچوب *īa ōrang yang tiāda ber-xōba.*

CLOCHETTE, s.f., لوچڠ کچل *lōxing kexil,* ݢنت کچل *genta kexil.*

CLOISON, s. f., دندڠ *dinding.* — de planches, دندڠ ڤاڤن *dinding pāpan.* — de briques, دندڠ بات *dinding bāta.*

CLOISONNER, v. a., séparer par une cloison, ميکوکن دڠن دندڠ *me-ñakū-kan dengan dinding.*

CLOÎTRE, s. m., monastère, رومه اورڠ ڤرتاڤ *rūmah ōrang per-tāpa,* ڤرتڤاءن *per-tapā-an.* La vie du —, کهدوڤن اورڠ ڤرتاڤ *ka-hidūp-an ōrang per-tāpa.*

CLOÎTRÉ, **E**, part. pas. du verbe cloîtrer, يڠ تياد کلور در ڤرتڤاءن *yang tiāda ka-lūar deri per-tapā-an.*

CLOÎTRER, v. a., مماسقکن اورڠ دالم ڤرتڤاءن *me-māsuk-kan ōrang dālam per-tapā-an.*

SE CLOÎTRER, v. pron., ماسق رومه اورڠ ڤرتاڤ *māsuk rūmah ōrang per-tāpa.*

CLOPIN-CLOPANT, loc. adv., سرت ڤنچڠ *serta pinxang.* Aller —, برجالن دڠن سوسه سرت ڤنچڠ *ber-jālan dengan sūsah serta pinxang.*

CLOPINER, v. n., برڤنچڠ سديکت *ber-pinxang sa-dīkit.*

CLOPORTE, s. m., ليڤن *līpan.*

CLORE, v. a., fermer, منوتڤ *me-nūtup,* مڠاتڤ *mengātup,* ميڠکت *meñākat.* — les yeux, منوتڤ مات *menūtup māta,* مڠجمکن مات *menge-jàm-kan māta.* — une lettre, منوتڤ سورت *menūtup sūrat,* ممبوبه چڤ ڤد سورت *mem-būbuh xàp pada sūrat.* — les passages, ميڠکت جالن *meñākat jālan.*

CLORE, entourer d'une clôture, مماݢاري *memagār-i,* مڠلليڠي *mengu-lilīng-i.* — un jardin, مماݢاري تامن *memagār-i tāman.* — d'un fossé, مڠلليڠي دڠن ڤارت *mengulilīng-i dengan pārit.*

CLORE, terminer, مموتسکن *me-mūtus-kan,* مڠهابسکن *meng-hābis-kan,* ميدهکن *meñudah-kan.* — un procès, مموتسکن دعوا *memūtus-kan dawā.* — une affaire, مڠهابسکن ڤکرجاءن *meng-hābis-kan pe-karjā-an.* — un discours, ميدهکن بچار *meñudah-kan bixāra.*

CLOS, **E**, part. pas. du v. clore, fermé, توتڤ *tūtup,* ترتوتڤ *ter-tūtup,* ترساکت *ter-sākat.* Une porte close, ڤنتو يڠ ترتوتڤ *pintu yang ter-tūtup.*

CLOS, entouré, دڤاݢاري *di-pa-gār-i,* يڠ دکلليڠي *yang di-kulilīng-i.* Jardin —, تامن يڠ دڤاݢاري *tāman yang di-pagār-i.*

CLOS, terminé, ڤوتس *pūtus,* هابس *hābis,* سده *sudah.* Nuit close,

جاوه مالم *jāuh mālam.* Bouche —, تياد برکات لاکی *tiāda ber-kāta lāgi.*

CLÔTURE, s. f., enceinte, ڤاکر *pāgar,* سروکن *serōk-an.* —, fossé, ڤارت *pārit.* —, mur, تمبق *tembok.*

CLÔTURE, fin, terme, کڤتوسن *ka-putūs-an,* کهبيسن *ka-habīs-an,* کسداهن *ka-sudāh-an.*

CLOU, s. m., ڤاکو *pāku,* ڤاسق *pāsak.* — de cuivre, ڤاکو تمباك *pāku tembāga.* Gros —, ڤاکو بسر *pāku besàr,* لابڠ *lābang.* Un long —, ڤاکو ڤنجڠ *pāku panjang.* La tête d'un —, کڤال ڤاکو *kapāla pāku,* ڤايڠ ڤاکو *pāyung pāku.* La pointe d'un —, هوجڠ ڤاکو *hūjung pāku.* Le trou d'un —, لوبڠ ڤاکو *lōbang pāku.* Ficher un —, مماسڠ ڤاکو *memāsang pāku.* Arracher un —, منچابت ڤاکو *men-xābut pāku.* Orné de —, يڠ برڤاکو *yang ber-pāku.*

Loc. Il n'y manque pas un —, ياءيت سده ݢنڤ *iā-ītu sudah genàp.* Maigre comme un —, کورس سکالی *kūrus sa-kāli.*

CLOU de girofle, چڠکه *xengkeh,* بوڠ چڠکه *būnga xengkeh.*

CLOU, furoncle, بيسل *bīsul,* ڤورو باتو *pūru bātu.*

CLOUAGE, s. m., حال مماکو *hāl memāku,* حال مماسڠ ڤاکو *hāl memāsang pāku.*

CLOUÉ, E, part. pas. du v. clouer, ترڤاکو *ter-pāku,* يڠ دڤکوکن *yang di-pakū-kan.* Cette table est clouée, ميج ايت ترڤاکو *mēja ītu ter-pāku.*

CLOUER, v. a., مماکو *memāku,* ممکوکن *memakū-kan,* مماسق *memāsak.* — des planches, ممکوکن ڤاڤن *memakū-kan pāpan.*

CLOUTERIE, s. f., commerce de clous, ڤرنياݢاءن ڤاکو *perniagā-an pāku.* —, fabrique de clous, تمڤت ممبوت ڤاکو *tampat mem-būat pāku.*

CLOUTIER, s. m., ڤندی ڤاکو *pan-dey pāku,* توکڠ ڤاکو *tūkang pāku.*

CLUB, s. m., ڤرهمڤونن اورڠ بربيچار *per-himpūn-an ōrang ber-bixāra.* Maison de —, رومه ڤبيچاراءن *rūmah pe-bixarā-an.*

CLYSOIR et CLYSOPOMPE, s. m., سمڤيتن اوبت *sumpīt-an ōbat.*

CLYSTÈRE, s. m., اوبت سمڤيتن *ōbat sumpīt-an.* Donner un —, مماسقکن اوبت سمڤيتن *me-māsuk-kan ōbat sumpīt-an.*

COACTIF, IVE, adj., يڠ داڤت مڠݢاݢاهی *yang dāpat meng-gagāh-i.*

COACTION, s. m., حال مڠݢاݢاهی *hāl meng-gagāh-i,* ڤڠݢاݢاهن *peng-gagāh-an.*

COAGULATION, s. f., حال جادی بکو *hāl jādi bakū.*

COAGULÉ, E, part. pas. du v. coaguler, بکو *bakū,* يڠ بربکو *yang*

ber-bakū. Du lait —, ايرسوسو يغ بكو *āyer susu yang bakū*. Du sang —, داره يغ بكو *dārah yang bakū*.

COAGULER, v. a., ممبكوكن *mem-bakū-kan*.

SE COAGULER, v.pron., منجادى بكو *men-jādi bakū*.

COALISÉ, E, part. pas. du v. coaliser, هوبغ *hūbung*, ترهوبغ *ter-hūbung*, يغ برهوبغ *yang ber-hūbung*.

COALISER, v. a., ممواففتكن *me-muwāfakat-kan*, مغهوبغكن *meng-hūbung-kan*.

SE COALISER, v. pron., برموافقة *ber-muwāfakat*.

COALITION, s. f., حال موافقة *hāl muwāfakat*, هبوغن *hubūng-an*, فرهبوغن *per-hubūng-an*.

COASSEMENT, s. m., بوڽي كاتق *būñi kātak*, ݢݢيرن كاتق *gegēr-an kātak*.

COASSER, v. n., بربوڽي كاتق *ber-būñi kātak*.

COCAGNE, s. f. Pays de —, نݢري يغ بايق *nagrī yang bāik*, بلاد نعيم *bilād nayim*. Mât de —, تيغ تڠݢي يغ اورغ ممنجت اكن دى منداڤت بارغ انده *tiang tinggi yang ōrang memanjat ākan dīa men-dāpat bārang indah*.

COCARDE, s. f., nœud de ruban, سمڤولن ڤيت *simpūl-an pīta*.

COCASSE, adj., ridicule, هارس دسندركن *hārus di-sindir-kan*.

COCCINELLE, s. f., تڠكاد كچل *tang-kāda kexìl*.

COCCYX, s. m., os à l'extrémité du sacrum, تولغ ڤڠݢغ *tūlang pung-gung*, تولغ بنتت *tūlang buntut*.

COCHE, s. m., espèce de voiture, كريت *karēta*, رات *rāta*. Son — était traîné par deux chevaux blancs, رتاڽ دهيل اوله دو كود ڤوته *ratā-ña di-hēla ūleh dūa kūda pūtih*.

COCHE, s. f., entaille, brèche, سمبغ *sumbing*, چله *xelàh*. — en long, تورق *tōrik*. —, découpure, كومي *kūmey*.

COCHENILLE, s. f., هولت يغ ممبرى ورن قرمزى *hūlat yang mem-brī warna kirmizī*.

COCHER, s. m., سايس *sāis*, كوسر *kūsir*.

COCHÈRE, adj. f. Porte —, ڤنتو ݢربغ *pintu garbang*.

COCHON, s. m., بابي *bābi*. — gras, بابي ݢمق *bābi gumùk*. — maigre, بابي كورس *bābi kūrus*. — mâle (non châtré), بابي جنتن *bābi jantan*. — sauvage, بابي هوتن *bābi hūtan*. — de lait, انق بابي *ānak bābi*. Soies de —, بولو بابي *būlu bābi*. Chair de —, داݢغ بابي *dāging bābi*. Graisse de —, lard, لمق بابي *lemàk bābi*. Garder les —, مڠݢمبلاكن بابي *meng-gombalā-kan bābi*.

COCHONNAILLE, s. f., سکل مکانن درقد داکڠ بابي *segala makān-an deri-pada dāgiṅ bābi.*

COCHONNERIE, s. f., chose sale, سمڤه *sampah,* ککتورن *ka-kotōr-an.*

COCO, s. m., کلاڤ *kelāpa,* بوه کلاڤ *būah kelāpa,* پير *ñiyur,* کرمبل *kerambil.* — aussitôt après la fleur, بڠسل *buṅsil.* — ayant de l'eau mais pas encore de chair, چڠکر *xeṅkir.* — assez avancé pour en boire l'eau, کلاڤ مود *kelāpa mūda.* Ecorce du —, سابت *sābut.* Coque de —, تمڤورڠ *tempōroṅ.* Creux du germe du —, تمبڠ کلاڤ *tumbuṅ kelāpa.* Pulpe du —, ايسي کلاڤ *isi kelāpa.* Eau de —, اير کلاڤ *āyer kelāpa.* Lait de —, سنتن *santan.* Huile de —, ميڽق کلاڤ *mīñak ke-lāpa.* Huile extraite par la pression, ميڽق سمڤله *mīñak sampelàh.* Huile obtenue par la coction, ميڽق ڤرتانق *mīñak per-tānak.* Fleur du —, مايڠ *māyaṅ.* Enveloppe du spadice, سلودڠ *selūdaṅ.*

COCON, s. m., coque de vers à soie, اندق هولت سوتر *induk hūlat sūtra.*

COCOTIER, s. m., ڤوهن کلاڤ *pōhon kelāpa,* ڤوهن پير *pōhon ñiyur.* Feuille du —, داون کلاڤ *dāun kelāpa.*

COCOTTE, s. f., ustensile de cuisine, کوالي بسي *kuwāli besī.*

COCTION, s. f., cuisson, تناکن *tanāk-an,* حال منديده *hāl men-dīdih.*

COCU, s. m., لاکي يڠ بنين برموکه *lāki yaṅ binī-ña ber-mūkah.*

CODE, s. m., recueil des lois, کتاب حکم *kitāb hukum,* سورت اندڠ ۲ *sūrat undaṅ-undaṅ,* ڤرهمڤونن سکل شرط *per-himpūn-an segala sarṭ.* — mahométan, شريعة نبي *serīat nabī.*

CODICILLE, s. m., addition à un testament, تمباهن سورت وصية *tam-bāh-an sūrat waṣiat.*

COERCER, v. a., منکهکن *menegàh-kan,* مناهنکن *menāhan-kan,* مڠݢکاهي *meṅ-gagāh-i.*

COERCITION, s. f., حال مڠݢکاهي *hāl meṅ-gagāh-i,* حال مناهنکن *hāl menāhan-kan.*

CŒUR, s. m., viscère, جنتڠ *jantuṅ.* —, organe du sentiment, هاتي *hāti,* قلب *kelbu.* Battement du —, دبر *debàr.* — qui palpite, هاتي يڠ بردبر *hāti yaṅ ber-debàr.* — pur, هاتي يڠ سوچي *hāti yaṅ sūxi.* Doux de —, يڠ جينق هتين *yaṅ jīnak hatī-ña.* — lâche, چابر *xābar.* — noble, généreux, هاتي موره *hāti mūrah.* De tout —, دڠن

سكنف هاتى *dergan sa-genàp hāti*. Manquer de —, كورغ براني *kūrarg berāni*. Penser dans son —, فيكر دالم هاتى *pīkir dālam hāti*. Peine de —, ساكت هاتى *sākit hāti*. Avoir le — gros, برسوسه هاتى *ber-sūsah hāti*. Endurcir le —, مغرسكن هاتى *merrgràs-kan hāti*. Donner du —, ممبرى هاتى *mem-brī hāti*. Gagner les cœurs, مغمبل هاتى اورغ *merg-ambil hāti ōrarg*. Un crève —, كسساهن بسر *ka-susāh-an besàr*. — de lion, هاتى بسر *hāti besàr*, براني *berāni*. — de poule, هاتى كچل *hāti kexìl*. Si le — vous en dit, جكلو تون هندق *jikalaw tūan hen-dak*. De la bouche et non du —, دغن بيبر تتاڤى بوكن دغن هاتى *dergan bībir tetāpi būkan dergan hāti*. Cela fait mal au —, ايت ككيلئن *ītu ka-gilī-an*. Le — des rois est dans la main de Dieu, هاتى راج ادالله ڤد تاغن هو *hāti rāja adā-lah pada tārgan hūwa*. Ils ne faisaient qu'un — et qu'une âme, ڤد مريكئيت ادالله هاتى دان جيو سواتو جوك *pada marīka-ītu adā-lah hāti dān jīwa suātu jūga*. Mon petit —, terme de tendresse, بوه هتيك *būah hatī-ku*.

CŒUR, milieu, تڠه *tergah*. Au — de la ville, ڤد تڠه نكرى *pada tergah nagrī*. Au — de l'hiver, ڤد تڠه موسم ديڠن *pada tergah mūsim dīrgin*.

CŒUR, partie intérieure, d'un arbre, ترس *teràs*.

COFFRE, s. m., ڤتى *petī*, لغ *lorg*. Grand —, ڤتى بسر *petī besàr*. — en bois, ڤتى كايو *petī kāyu*. — en fer, ڤتى بسى *petī besī*.

COFFRE-FORT, s. m., ڤتى بسى ميمڤن وغ دان بارغ يغ انده٢ *petī besī me-ñimpan warg dān bārarg yarg indah-indah*.

COFFRER, v. a., emprisonner, ممنجاراكن *memanjarā-kan*.

COFFRET, s. m., ڤتى كچل *petī kexìl*. Un — d'argent, ڤتى كچل درڤد ڤيرق *petī kexìl deri-papa pērak*.

COFFRETIER, s. m., توكغ ڤتى *tūkarg petī*.

COGNATION, s. f., كلورك *kula-warga*.

COGNÉE, s. f., كاڤق *kāpak*.

Prov. Mettre la — à l'arbre, مملاءى سواتو ڤكرجاءن *me-mulā-i suātu pe-karjā-an*. Jeter le manche après la —, هيلغ هاتى *hīlarg hāti*.

COGNER, v. a., مموكل *memūkul*, ممالو *memālu*, ملنتق *me-lantak*. — un clou, ملنتق ڤاكو *me-lantak pāku*.

COHABITER, v. n., demeurer ensemble, دودق برسمسام *dūduk ber-sama-sāma*. —, avoir un commerce charnel, برستوبه *ber-sa-tūbuh*.

COHÉSION, s. f., force de —, كواس يغ ملكتكن سواتو دغن سواتو *kuāsa yarg me-lekàt-kan suātu dergan suātu.*

COHORTE, s. f., قسوكن *pasūk-an.* Assembler toute la —, مغهمفنكن سكنف قسوكن ايت *merg-himpun-kan sa-genàp pasūk-an ītu.*

COHUE, s. f., لنتغ قوكغ *lintarg pūkarg,* هربيرو *haru-bīru.*

COI, TE, adj., tranquille, دئم *dīam.* Se tenir —, بردیم *ber-dīam,* بردیم دریڽ *ber-dīam dirī-ña.*

COIFFE, s. f., كرفس *karpus.* — de nuit, كرفس قد مالم *karpus pada mālam.*

COIFFER, v. a., couvrir la tête, ممبوبه كرفس اتس كفال *mem-būbuh karpus ātas kapāla.*

COIFFER, arranger les cheveux, مڽيسر رمبت *meñīsir rambut,* مغهياسي رمبت *merg-hiās-i rambut.*

COIFFEUR, EUSE, s., توكغ مغهياسي رمبت *tūkarg merg-hiās-i rambut,* توكغ رمبت *tūkarg rambut,* توكغ كندى *tūkarg kundey.*

COIFFURE, s. f., كرفس *karpus.* كفيه *kopīah.*

COIFFURE, arrangement des cheveux, فرهياسن رمبت *per-hiās-an rambut,* كندى *kundey.*

COIN, s. m., هوجغ *hūjurg,* فنجورو *pen-jūru,* سودت *sūdut.* —, endroit, place, تمفت *tampat,* فيهق *pīhak,* سبله *sa-belàh.* Le — d'une maison, هوجغ رومه *hūjurg rūmah.* Le — d'une rue, هوجغ جالن *hūjurg jālan.* — d'une serviette, سودت توال *sūdut tuāla.* — de l'œil, سودت مات *sūdut māta.* La maison du —, رومه فنجورو *rūmah pen-jūru.* Les quatre coins du monde, امفت فنجورو عالم *ampat pen-jūru ālam.* Ils viennent de tous les coins, اى داتغ درسكل فيهق *īa dātarg deri segala pīhak.* Chercher dans tous les coins, منچهاري قد سكل تمفت *men-xahāri pada segala tampat.* Au — du feu, دسبله اڤي *di-sa-belàh āpi.* Un — de terre, تمفت كچل *tampat kexìl.* Loger dans un —, دودق دالم رومه كچل *dūduk dālam rūmah kexìl.*

COIN, pièce de fer ou de bois tranchante, باجي *bāji.* Un gros —, باجي يغ بسر *bāji yarg besàr.* — de fer, باجي بسي *bāji besī.* — de bois, باجي كايو *bāji kāyu.* Fendre du bois avec un —, ممبله كايو دغن باجي *mem-belàh kāyu dergan bāji.*

COIN, s. m., poinçon, چڤ *xàp,* ترا *terā.*

COIN, dont on frappe la monnaie, سككه *sikkah,* سيكه *sīkah,* چڤ *xàp.*

COÏNCIDENCE, s. f., قتوتن *patūt-an*, برسماءن *ber-samā-an.*

COÏNCIDER, v. n., برتمو *ber-temū*, منجادى سبندرغ *men-jādi sa-ben-derang*, منجادى ڤاتت سكالى *men-jādi pātut sa-kāli.*

COÏON, s. m., poltron, چابر *xābar.*

COÏONNER, v. a., t. bas, se moquer de quelqu'un, ممڤرماينكن *mem-per-māin-kan*, مينديركن *meñindir-kan.*

COÏT, s. m., ستوبه *sa-tūbuh.* — des animaux, حال برجنتن *ḥāl ber-jantan.* بكق *bekàḳ.*

COL ou COU, s. m., ليهر *lēher*, v. COU.

COL, espèce de cravate, كاين ڤمبلت ليهر *kāin pem-balìt lēher.* — de chemise, ليهر كميج *lēher kamēja.* — d'un habit, ليهر باجو *lēher bāju.*

COLÉOPTÈRE, s. m., تغكاد *tang-kāda.*

COLÈRE, s. f., مرك *murka*, كمراهن *ka-marāh-an*, ككسارن *ka-gusār-an.* La — divine, la — de Dieu, مرك الله *murka allah.* Je crains la — du prince, همب تاكت مرك بگند *hamba tākut mūrka baginda.* Se mettre en —, منجادى ماره *men-jādi mārah.* Se mettre en — contre quelqu'un, ممركاءى اورغ *me-murkā-i ōrang.* Faire mettre en —, ممڤرمركاكن *mem-per-murkā-kan.* Apaiser la —, مغهيلغكن مرك *meng-hīlang-kan murka.*

COLÈRE, adj., ماره *mārah*, كوسر *gūsar*, گرم *geràm*, غرن *ngeràn.*

COLÉRIQUE, adj., enclin à la colère, ڤرغ ڤرس *pràng prùs*, ڤانس هاتى *pānas hāti*, لكس جادى ماره *lekàs jādi mārah.* Caractère —, ڤراغى يغ ڤرغ ڤرس *perāngi yang pràng prùs.* Un homme —, اورغ يغ ڤانس هتين *ōrang yang pānas hatī-ña.*

COLIFICHET, s. m., babiole, bagatelle, بارغ يغ سى ٢ *bārang yang sia-sīa*, بارغ يغ تياد براڤ كناڽ *bārang yang tiāda brāpa gunā-ña.*

COLIQUE, s. f., مولس *mūlas*, چيك *xīka.* رغكت *renggut.* — d'estomac, سنق ٢ *senàḳ-senàḳ.* — d'entrailles, رغكت ڤرت *renggut prùt*, ساكت ڤرت *sākit prùt.*

COLIS, s. m., caisse, ballot, بغكس *bungkus*, كندغ *gundung*, بنديل دكاغن *bandēla dagāng-an.*

COLLABORATEUR, TRICE, s., ڤمبنتو كرج *pem-bantu karja.*

COLLABORER, v. n., ممبنتو كرج *mem-bantu karja.*

COLLAGE, s. m., 1°, action de coller, حال ملكتكن *ḥāl me-lekàt-kan*, حال مراكت *ḥāl me-rākat.* 2°, résultat, ڤرى يغ ملكت *prī yang me-lekàt.*

COLLAGE des liqueurs, حال مغهنغكن *ḥāl meng-hening-kan.*

COLLATION, s. f., repas léger et froid, سنتاڤن يڠ سديكت دان سجوق *santāp-an yang sa-dīkit dān sejuk.*

COLLATION, s. f., comparaison de deux écrits, مقابلة *mukābelat.*

COLLATIONNER, v. n., prendre une collation, ماكن سديكت *mākan sa-dīkit.*

COLLATIONNER, v. a., des écrits, مقابلتكن *mukābelat-kan.* — un livre, مقابلتكن كتاب *mukābelat-kan kitāb.*

COLLE, s. f., ڤراكت *pe-rākat,* ڬته *getàh.*

COLLECTE, s. f., حال مڠهمڤونكن *ḥāl meng-himpun-kan,* ڤڠمڤولن *pengumpūl-an,* ڤڠوتن *pungūt-an.*

COLLECTIF, IVE, adj., يڠ مڠهمڤونكن بيراڤ بارڠ٢ يڠ برسروڤ *yang meng-himpun-kan be-brāpa bārang-bārang yang ber-sa-rūpa.*

COLLECTION, s. f., recueil, همڤونن *himpūn-an,* كمڤولن *kumpūl-an.* — de livres, همڤونن كتاب *himpūn-an kitāb.*

COLLECTIONNER, v. a., مڠهمڤونكن *meng-himpun-kan,* مڠمڤل *mengum-pul.* — des tableaux, مڠهمڤونكن ݢمبر٢ *meng-himpun-kan gambar-gambar.*

COLLÉGE, s. m., compagnie de personnes revêtues de la même dignité, ڤرهمڤونن اورڠ يڠ ڤڠكتن سام تڠݢي *per-himpūn-an ōrang yang pangkat-ña sāma tinggi.* — des avocats, ڤرهمڤونن سݢل ڤݢاوم *per himpūn-an segala pe-gāwam.*

COLLÉGE, école, مدرسة *madrasat,* اندر *andir.* Professeur dans un —, ڤڠاجر دمدرسة *peng-ājar di-ma-drasat.*

COLLÉGIEN, s. m., ڤلاجر دمدرسة *pel-ājar di-madrasat.*

COLLÈGUE, s. m., compagnon en mêmes fonctions, اورڠ يڠ جواتنڽ سام *ōrang yang jawāt-an-ña sāma,* سام ڤنجاوت *sāma pen-jāwat,* تمن جواتن *temàn jawāt-an.*

COLLER, v. a., ملكتكن *me-lekàt-kan,* مراكت *me-rākat.* — du papier sur la porte, ملكتكن قرطاس ڤد ڤنتو *me-lekàt-kan kartās pada pintu.*

SE COLLER, v. pron., ملكت *me-lekàt.* La glu se colle aux doigts, ڬته ايت ملكت ڤد جاري *getàh ītu me-lekàt pada jāri.*

COLLER, une liqueur, مڠهنڠكن *meng-hening-kan.* — du vin, مڠهنڠكن اير اڠݢور *meng-hening-kan āyer anggūr.*

COLLERETTE, s. f., كاين ليهر اورڠ ڤرمڤوان *kāin lēher ōrang peram-pūan.*

COLLET, s. m., ليهر باجو *lēher bāju.* — d'un manteau, ليهر سليمت *lēher salīmut.* Un — droit, ليهر

ليهر باجو يغ بتل *lēher bāju yarg betùl.* Un — brodé, ليهر بـاجو يغ برسولم *lēher bāju yarg ber-sūlam.*

COLLET, lacet, جـرت *jeràt.* Tendre un —, مماسغ جرت *memā-sarg jeràt.*

COLLIER, s. m., ornement, اوتس ليهر *ūtas lēher,* تالى ليهر *tāli lēher.* — de perles, اوتس متيار *ūtas mu-tiāra,* مالى *māley.*

COLLIER, au cou des animaux, تالى ليهر *tāli lēher.*

COLLIER, partie du harnais autour du cou, كالغ *kālurg,* ابه٢ *ābah-ābah.*

Loc. Donner un coup de —, مغسهاكن دريڽ اكن مغرجاكن سواتو ڤكرجاءن *merg-usahā-kan dirī-ña ākan mergarjā-kan suātu pe-karjā-an.*

COLLINE, s. f., بوكت *būkit,* ڤوسو *pūsu,* بوست *būsut.* Une — charmante, سبوه بوكت يغ ترلالو سكالى ايلق رڤاڽ *sa-būah būkit yarg ter-lālu sa-kāli ēlok rupā-ña.* Au pied de la —, دكاكى بوكت *di-kāki būkit.* Monter une —, منيكى بوكت *me-naīk-i būkit.*

COLLISION, s. f., سنتوهن *suntūh-an,* ڤلغكارن *pe-larggār-an.*

COLLOQUE, s. m., entretien, ڤرتوترن *per-tutūr-an,* ڤركتكتاءن *per-kata-katā-an,* بچار *bixāra.*

COLLOQUER, v. a., placer, مندودقكن *men-dūduk-kan,* ممبوبه *mem-būbuh.*

COLLUSION, s. f., entente entre deux personnes pour tromper un tiers, موافقة اكن ممڤرديـاكن اورغ *muwāfakat ākan mem-per-dayā-kan ōrarg.*

COLOMBE, s. f., مرڤاتى *merapāti,* بورغ دار *būrurg dāra.* Simple comme la —, تولس سلاكو مرڤاتى *tūlus sa-lāku merapāti.* — à plumes d'un rouge cramoisi, ڤرکم *pergam.*

COLOMBIER, s. m., رومه مرڤـاتى *rūmah merapāti,* كندغ بورغ دار *kandarg būrurg dāra.*

COLOMBINE, s. f., fiente de pigeon, تاهى بورغ دار *tāhi būrurg dāra.* Terre fumée avec de la —, تانه يغ برباج دغن تاهى بورغ دار *tānah yarg ber-bāja dergan tāhi būrurg dāra.*

CÔLON, s. m., seconde partie du gros intestin, تالى ڤرت يغ ڤوتر *tāli prùt yarg pūtar.*

COLON, s. m., cultivateur, اورغ يغ ڤراوسه تانه *ōrarg yarg per-ūsah tānah.*

COLONIE, s. f., تانه يغ ددوكى اورغ اسغ *tānah yarg di-dudūk-i ōrarg āsirg.*

COLONISER, v. a., ممبوت نكرى دتانه اسغ *mem-būat nagrī di-tānah āsirg.*

COLONNE, s. f., تيغ *tiarg.* — de pierre, تيغ باتو *tiarg bātu.* — de

marbre, تيڠ مرمر *tīaŋ marmor*. La base d'une —, كاكى تيڠ *kāki tīaŋ*. Fût d'une —, باتڠ تيڠ *bātaŋ tīaŋ*. Chapiteau d'une —, ݢݢنج تيڠ *geganja tīaŋ*. — de nuée et — de feu, تيڠ اون دان تيڠ اڤى *tīaŋ āwan dān tīaŋ āpi*. L'église est la — et la base de la vérité, جمعة الله اد تيڠ دان ڤرتتاڤن تحقيق *jumạat allah ada tīaŋ dān per-tetāp-an teḥḳīḳ*.

COLONNETTE, s. f., تيڠ كچل *tīaŋ kexìl*, تيڠ سنى *tīaŋ senī*.

COLOQUINTE, s. f., حنظل *ḥantlal*, تيمن ڤاهت *tīmun pāhit*.

COLORANT, E, adj., يڠ ممبرى ورن *yaŋ mem-brī warna*, يڠ مورناكن *yāŋ me-warnā-kan*.

COLORÉ, E, part. pas. du v. colorer, دورناكن *di-warnā-kan*, برورن *ber-warna*. Vin —, اڠكور ميره توا *aŋgūr mērah tuā*. Teint —, اير موك ميره *āyer mūka mērah*.

COLORER, v. a., ممبرى ورن *mem-brī warna*, مورناكن *me-warnā-kan*, ملابر دڠن جنڠ *me-lābur deŋan jenàŋ*. — du verre en bleu, ممبرى ورن بيرو ڤد كاچ *mem-brī warna bīru pada kāxa*. Les rayons du soleil colorent les nuages et les fruits, سينر متهارى مورناكن اون٢ دان بوه٢ *sīnar mata-hāri me-warnā-kan āwan-āwan dān būah-būah*.

Fig. — sa faute, منوتف سالهن *menūtup sālah-ña*. —, embellir, مڠهياسى *meŋ-hiās-i*.

COLORIER, v. a., ممبوبه ورن ڤد ݢمبر *mem-būbuh warna pada gambar*.

COLORIS, s. m., ورن يڠ ڤاتت *warna yaŋ pātut*, ورن يڠ سدى *warna yaŋ sedīa*.

COLOSSAL, E, adj., ترلالو بسر *ter-lālu besàr*, ترلالو امت بسر *ter-lālu āmat besàr*, سروڤ رقساس *sa-rūpa raḳsāsa*. Statue colossale, ڤاتڠ ترلالو بسر *pātuŋ ter-lālu besàr*.

COLPORTER, v. a., porter çà et là pour vendre, ممباو داڠڠن كڤد كمڤڠ دان دوسن منجول داڠڠن ايت *mem-bāwa dagāŋ-an ka-pada kam-puŋ dān dūsun men-jūal dagāŋ-an ītu*.

COLPORTEUR, EUSE, s., كلنتڠ *klon-toŋ*, توكڠ كلنتڠ *tūkaŋ klontoŋ*.

COLZA, s. m., بيجى لوبق *bīji lōbaḳ*. Huile de —, ميڽق بيجى لوبق *mīñaḳ bīji lōbaḳ*.

COMBAT, s. m., ڤرڠ *pràŋ*, ڤڤراڠن *pe-prāŋ-an*, ڤلواانن *pe-lawān-an*, كلاهى *kelāhi*. — furieux, امق *āmoḳ*. — naval, ڤرڠ دلاوت *pràŋ di-lāut*. — singulier, ڤرڠ سؤرڠ لاون سؤرڠ *pràŋ sa-ōraŋ lāwan sa-ōraŋ*. Au milieu du —, دتڠه ڤڤراڠن *di-*

terg̃ah pe-prārg-an. Aller au —, ماسق قرغ *māsuk̦ pràrg.* — de coqs, سابغ *sāburg.* —, jeux publics, ترماس *ter-māsa.*

COMBATTANT, s. m., اورغ برڤرغ *ōrarg ber-pràrg,* ڤمرغ *pemeràrg.*

COMBATTRE, v. a., برڤرغ *ber-pràrg,* ممرغ *memeràrg,* بركلاهى *ber-kelāhi.* — quelqu'un, ممرغ اورغ *memeràrg ōrarg,* ممراغى اورغ *me-merārg-i ōrarg.* — l'ennemi, ممراغى موسه *memerārg-i mūsuh.* —, résister, ملاون *me-lāwan.* — victorieusement, منغ *menàrg.* — furieusement, مغامق *merg-āmok̦,* مغامق٢ *merg-āmok̦-āmok̦.* Se — réciproquement et en désespérés, برامقموكن *ber-āmok̦-amōk-an.* Faire —, مغادو *merg-ādu.* Faire — des coqs, ميابغ *meñāburg.*

COMBIEN, adv. de quantité, براڤ *brāpa,* براڤ باپق *brāpa bāñak̦.* — de personnes? براڤ اورغ *brāpa ōrarg.* — de temps? براڤ لام *brāpa lāma.* — de fois? براڤ كالى *brāpa kāli.* — d'argent? براڤ وغ *brāpa warg.* — cela vaut-il? براڤ هرݢان ايت *brāpa hargā-ña ītu.* — il est intrépide, براڤ بسر برنين *brāpa besàr beranī-ña.* — plus, براڤ لاݢى *brāpa lāgi,* براڤ لبه *brāpa lebèh.*

COMBINAISON, s. f., arrangement, اتورن *atūr-an.* — de plusieurs objets, اتورن ببراڤ بارغ٢ *atūr-an be-brāpa bārarg-bārarg.*

COMBINER, v. a., arranger, مغاتر *merg-ātur,* مغاتركن *merg-ātur-kan.* — des lettres, مغاتركن حرف *merg-ātur-kan ḥuruf.* — des objets deux à deux, مغاتركن بارغ٢ بردو٢ *merg-ātur-kan bārarg-bārarg ber-dūa-dūa.*

COMBINER, mêler, منچمڤركن *men-xampur-kan.*

COMBLE, s. m., faîte d'une maison, ڤارن *pāran,* بوغن *bubūrg-an.* De fond en —, entièrement, بلاك *belāka,* سكالى *sa-kāli,* بالق بله *bālik̦-belàh.* Détruire une ville de fond en —, ممبالق بله سبوه نݢرى *mem-bālik̦-belàh sa-būah nagrī.*

COMBLE d'une mesure, ممبغ *mum-barg.* Le — de la mesure, ممبغ سكاتن *mumbarg sukāt-an.*

COMBLE, surcroît, تمباهن *tambāh-an.* Son argent est perdu, et pour — de malheur, il est malade, وغن سده هيلغ تمباهن لاݢى اى ساكت *warg-ña sudah hīlarg tambāh-an lāgı īa sākit.*

COMBLE, adj., mesure, ممبغ *mum-barg,* ڤنه سكالى *penùh ṣa-kāli.* Une mesure bonne et —, سكاتن يغ بايق دان ممبغ *sukāt-an yarg bāik̦ dān mumbarg.*

COMBLER, v. a., remplir, ممنوهي *memenūh-i*. Vous comblez la mesure de vos pères, كامو اين ممنوهي سكاتن باڤ كامو *kāmu īni memenūh-i sukāt-an bāpa kāmu.*

COMBLER, remplir un vide, منوتف *menūtup*. — un puits, منوتف ڤريڬي دڠن تانه *menūtup prīgi dengan tānah.*

COMBLER, donner avec abondance, مڠنڬراهي دڠن كلمڤاهن *meng-anugrāh-i dengan ka-limpāh-an.* — quelqu'un de faveurs, مڠنڬراهي اورڠ ببراڤ باپق كرني *meng-anugrāh-i ōrang be-brāpa bāñak karunīa.*

COMBLER, satisfaire, ممداكن *memadā-kan.* — les souhaits de quelqu'un, ممداكن ايڠن اورڠ *memadā-kan īngin ōrang.*

COMBUSTIBLE, adj., يڠ داڤت دباكر *yang dāpat di-bākar.* Le soufre est —, بليرڠ ايت داڤت دباكر *balērang ītu dāpat di-bākar.*

COMBUSTIBLE, s. m., سڬل بارڠ دڤاكي اورڠ ممبوت اڤي *segala bārang di-pākey ōrang mem-būat āpi*, كايو اڤي *kāyu āpi*, باتو ارڠ *bātu ārang.*

COMBUSTION, s. f., action de brûler, هڠوسن *hangūs-an*, كبكارن *ka-bakār-an*, تنوءن *tunū-an.* Une maison en —, رومه يڠ هاڠس *rūmah yang hāngus.*

Fig. —, grand désordre, ڬمڤر *gampar*, هرهار *haru-hāra.* La ville est en —, ڬمڤر دالم نڬري *gampar dālam nagrī.*

COMÉDIE, s. f., وايڠ *wāyang*, وايڠ جناك *wāyang jenāka.* Jouer une —, ماين وايڠ *māin wāyang.*

COMÉDIEN, NE, s., اورڠ يڠ ماين وايڠ *ōrang yang māin wāyang*, دالڠ *dālang.*

COMESTIBLE, adj., يڠ داڤت دماكن اورڠ *yang dāpat di-mākan ōrang.* Des champignons comestibles, چنداون يڠ داڤت دماكن اورڠ *xen-dāwan yang dāpat di-mākan ōrang.*

COMESTIBLES, s. m. pl., مكانن *makān-an*, لاوق *lāwuk*, اياڤن *ayāp-an.* Marchand de comestibles, اورڠ يڠ جول بارڠ مكانن *ōrang yang jūal bārang makān-an.*

COMÈTE, s. f., بنتڠ برايكر *bintang ber-īkor*, بنتڠ براسڤ *bintang ber-āsap.*

COMIQUE, adj., plaisant, سند *senda*, برجناك *ber-jenāka*, برڬورو *ber-gūraw.* Personnage —, اورڠ برجناك *ōrang ber-jenāka.*

COMITÉ, s. m., assemblée, ڤرهمڤونن اورڠ بربچار *per-himpūn-an ōrang ber-bixāra.*

COMMANDANT, s. m., ڤڠهولو *pang-hūlu*, كڤال *kapāla.* — d'une armée, ڤڠليم ڤرڠ *panglīma prāng.* — d'une

flotte, ڤڠليم لاوت *parglīma lāut.* — en chef, لقسمان *laksamāna,* تمڠڬوڠ *temorggurg.* — des gardes du corps, ڤڠهولو بدوند *parghūlu biduwanda.* — de rebelles, كڤال اورڠ درهاك *kapāla ōrarg durhāka.*

COMMANDE, s. f., commission, سوره *sūruh,* سروهن *surūh-an.* Une — de douze chemises, سوره ممبوت دو بلس كميج *sūruh mem-būat dūa belàs kamēja.*

COMMANDEMENT, s. m., ordre de Dieu, فرمان *firmān.* — d'un prince, تيته *tītah,* سبد *sabda.* — de toute personne, ڤسن *pasàn,* سوره *sūruh.* Le — du roi, تيته راج *tītah rāja.*

COMMANDEMENT, autorité, ڤرنته *parentah.* Sous mon —, دباوه ڤرنتهك *di-bāwah parentah-ku.* Avoir le —, ممڬڠ ڤرنته *memegàrg parentah.*

COMMANDEMENT, loi, précepte, ڤپروهن *peñurūh-an.* — de Dieu, ڤپروهن الله *peñurūh-an allah.* — de l'Eglise, ڤپروهن الكنيسة *peñurūh-an el-kanīset.* Observer les commandements de Dieu, ملكوكن سڬل ڤپروهن الله *me-lakū-kan segala peñurūh-an allah.* Transgresser un —, مللوءي ڤپروهن *me-lalū-i peñurūh-an.* Péché contre le premier —, دوس لاون ڤپروهن يڠ ڤرتام *dōsa lāwan peñurūh-an yarg portāma.*

COMMANDER, v. a., en parlant de Dieu, بفرمان *be-firmān.* —, Dieu ou un prince, برتيته *ber-tītah,* برسبد *ber-sabda,* منيته *menītah.* —, toute autre personne, برڤسن *ber-pasàn,* ميوره *meñūruh.* Le roi a commandé, راج سده برتيته *rāja sudah ber-tītah.* Dieu a commandé d'observer ses préceptes, هو سده برڤسن مملهاراكن سبدان *hūwa sudah ber-pasàn me-melihārā-kan sabdā-ña.* Il commanda de vendre cette maison, مك دسوروهن جول رومه ايت *maka di-sūruh-ña jūal rūmah ītu.*

COMMANDER, avoir autorité, ممرنته *memarentah,* ممرنتهكن *memarentah-kan.* — dans un pays, ممرنتهكن نڬري *memarentah-kan nagrī.* — à ses passions, منهاني هوا نفسون *menahān-i hawā nepsū-ña.*

COMMANDER, faire une commande, ميوره *meñūruh.* — une paire de souliers, ميوره بوت سڤاسڠ سڤاتو *meñūruh būat sa-pāsarg sapātu.*

COMMANDEUR, s. m., كمندر *keman-dur,* ڤهلوان *pahluwān.* — des croyants, اميرالمومنين *amīr el-mu-minīn.*

COMME, adv., سڤرت *seperti,* سلاكو *sa-lāku,* ڤناك *penāka,* سباڬي *sa-bāgey,* سراس *sa-rāsa,* ستار *sa-tāra,* سباپق *sa-bāñak.* Froid — du marbre, سجوق سڤرت مرمر *sejùk seperti marmor.* La nouvelle est

— vous dites, خبر ايت سفرت توان كات *kabar ītu seperti tūan kāta.* À la campagne — à la ville, دڤادڠ سفرت ددالم نكري *di-pādaŋ seperti di-dālam nagrī.* Il marche — son père, اى برجالن سلاكو بڤاڽ *ïa ber-jālan sa-lāku bapā-ña.* — un insensé, ڤناك ݢيل *penāka gīla.*

COMME, à quel point, combien, بݢيت باڽق *bagītu bāñak,* ببراڤ باڽق *be-brāpa bāñak.* — il en a! ببراڤ باڽق اد ڤداڽ *be-brāpa bāñak ada padā-ña.*

COMME, selon que, توروت *tūrut.* — il lui plaît, توروت دى ڤوڽ سوك *tūrut dīa pūña sūka.* — sa dignité le demande, توروت ڤڠكتڽ *tūrut paŋkat-ña.*

COMME, quand, lorsque, اڤبيل *apa-bīla.* — il était près d'entrer, اڤبيل اى اكن ماسق *apa-bīla ïa ākan māsuk.*

COMME, puisque, سبب *sebàb,* كارن *kārna.* — il est pauvre, il doit travailler, سبب اى مسكين هارس اى مڠرج *sebàb ïa meskīn hārus ïa meŋarja.* — la science vient de Dieu, سبب علم داتڠ درڤد الله *sebàb ilmu dātaŋ deri-pada allah.*

COMME il faut, سهارسڽ *sa-hārus-ña,* سڤاتوتڽ *sa-pātut-ña.*

COMME ceci, — cela, بݢين *bagīni,* بݢيت *bagītu.*

COMMÉMORAISON, s. f., mémoire, ذكر *dziker,* سبوتن *sebūt-an.*

COMMÉMORATIF, IVE, adj., يڠ مڠيڠتكن *yaŋ meŋ-īŋat-kan,* يڠ ممبري ايڠت *yaŋ mem-brī īŋat.* Signes commémoratifs, علامة يڠ مڠيڠتكن *alāmat yaŋ meŋ-īŋat-kan.*

COMMÉMORATION, s. f., تذكرة *tez-keret,* ايڠاتن *iŋāt-an.*

COMMENÇANT, E, s., يڠ ملاءى *yaŋ me-mulā-i.*

COMMENCÉ, E, part. pas. du verbe commencer, يڠ دملاءى *yaŋ di-mulā-i.*

COMMENCEMENT, s. m., مول *mūla,* ڤرملاءن *per-mulā-an,* كملاءن *ka-mulā-an,* اول *āwal,* ڤوهن *pōhon,* ڤڠكل *paŋkal,* ڤمبكاءن *pem-bukā-an.* Au —, ڤد ملاڽ *pada mulā-ña.* Dès le —, ملمول *mula-mūla,* جولڠ٢ *jōloŋ-jōloŋ.* Depuis son — jusqu'à sa fin, درڤرملاءنڽ كڤد كسداهنڽ *deri per-mulā-an-ña ka-pada ka-sudāh-an-ña.* Le — du mois, اول بولن *āwal būlan.* Au — de la route, ڤد ڤڠكل جالن *pada paŋkal jālan.* Au — de la séance, ڤد ڤمبكاءن مجلس *pada pem-bukā-an mejlìs.*

COMMENCER, v. a., ملاءى *me-mulā-i,* ممبوك *mem-būka.* — un travail, ملاءى ڤكرجاءن *me-mulā-i*

pe-karjā-an. — à parler, ممولاءی برکات *me-mulā-i ber-kāta.* — par l'amour, ممولاءی سرت مڠاسه *me-mulā-i serta meṅgāsih.* En commençant, برمول *ber-mūla.* Commencer une discussion, ممبوك بچار *mem-būka bixāra.*

COMMENSAL, E, s., qui mange à la même table, تمن دميج *temàn di-mēja.*

COMMENSURABLE, adj., يڠ داڤت دهوكر *yaṅ dāpat di-hūkur.*

COMMENT, adv., بڬيمان *bagimāna,* بتاڤ *betāpa,* مان *māna,* اڤ *apa.* — cela? بڬيمان ايت *bagimāna ītu.* — vous portez-vous? بڬيمان توان اد *bagimāna tūan ada.* — pourra-t-il accomplir cet ordre? بڬيمان داڤت اى ملكوكن تيته ايت *bagimāna dāpat īa me-lakū-kan tītah ītu.* — a-t-il pu tomber? بتاڤ ڬراڠن اى سده جاته *betāpa garāṅ-an īa sudah jātuh.* — cela se pourrait-il? مان بوله ايت *māna būleh ītu.* — se nomme-t-il? اڤ نمان *apa namā-ña.*

COMMENT, exclamation, اڤ *apa.* —! vous voulez partir, اڤ توان ماو ڤرڬى *apa tūan māu pergi.*

COMMENTAIRE, s. m., شرح *šereḥ,* عبارة *ibārat,* تفسير *tafsīr,* ڤڠرتين *peṅ-artī-an.* Le livre des commentaires (du Coran), كتاب تفسير *kitāb tafsīr.*

COMMENTATEUR, s. m., اورڠ يڠ مڠعبارتكن *ōraṅ yaṅ meṅ-ibārat-kan.*

COMMENTER, v. a., مڠعبارتكن *meṅ-ibārat-kan,* مڠرتيكن *meṅ-artī-kan,* منتفسيركن *men-tafsīr-kan.* — un livre, مڠرتيكن كتاب *meṅ-artī-kan kitāb.* — le Coran, منتفسيركن قران *men-tafsīr-kan ḳorān.*

COMMERÇANT, E, adj., يڠ باڽق ڤرنياڬاءنڽ *yaṅ bāñaḳ perniagā-an-ña,* رامى ڤرنياڬاءن *rāmey perniagā-an.* La population commerçante, اورڠ ٢ برنياڬ *ōraṅ-ōraṅ berniāga.* Ville commerçante, بندر *bandar.*

COMMERÇANT, s. m., اورڠ برنياڬ *ōraṅ berniāga,* سوداڬر *sūdāgar,* بياڤرى *biāprī.* Un — étranger, اورڠ داڬڠ *ōraṅ dāgaṅ.*

COMMERCE, s. m., négoce, حال برنياڬ *ḥāl berniāga,* حال برداڬڠ *ḥāl ber-dāgaṅ,* ڤرنياڬاءن *perniagā-an,* داڬاڠن *dagāṅ-an.* — florissant, ڤرنياڬاءن يڠ رامى سكالى *perniagā-an yaṅ rāmey sa-kāli.* — en gros, بورڠ *bōroṅ.* — en détail, جڬالن *jagāl-an.* Société de —, ڤرسكتوءن ڤرنياڬاءن *per-sakutū-an perniagā-an.*

COMMERCE charnel, ستوبه *sa-tūbuh.* Avoir un — charnel, برستوبه *ber-sa-tūbuh.*

COMMERCER, v. n., برنياڬ *berniāga*, برداڬڠ *ber-dāgaṅ*. — en gros, ممبورڠ *mem-bōroṅ*. — en détail, برجاڬل *ber-jāgal*. Faire commerce d'une chose, ممبرنياڬاكن *mem-ber-niagā-kan*. — sur mer et sur terre, برداڬڠ دلاوت دان ددارت *ber-dāgaṅ di-lāut dān di-dārat*. — en toutes sortes de marchandises, برداڬڠ سڬل روڤ بارڠ *ber-dāgaṅ segala rūpa bāraṅ*.

COMMERCIAL, E, adj., du commerce, ڤرنياڬاءن ڤوڽ *perniagā-an pūña*. Lois commerciales, حكم ڤرنياڬاءن *ḥukum perniagā-an*.

COMMÈRE, s. f., qui tient sur les fonts un enfant, ماء صراني *mā ṣrāni*.

COMMÈRE, femme curieuse et bavarde, اورڠ ڤرمڤوان يڠ منچهاري خبر دان بركتكات *ōraṅ perampūan yaṅ men-xahāri ḳabar dān ber-kata-kāta*.

COMMETTRE, v. a., faire (une faute), ممبوت ساله *mem-būat sālah*. — un péché, ممبوت دوس *mem-būat dōsa*. — un crime, ممبوت ساله بسر *mem-būat sālah besàr*. — une mauvaise action, ممبوت جاهت *mem-būat jāhat*. — une trahison, ممبوت خيانة *mem-būat ḳiānat*. — un meurtre, ممبونه اورڠ *mem-būnuh ōraṅ*. — un adultère, برموكه *ber-mūkah*, برزنا *ber-zinā*.

COMMETTRE, députer, préposer, ميوره *meñūruh*, مڠوتس *meṅ-ūtus*. Il m'a commis pour payer ses dettes, دسورهكنڽاله همب ممباير هوتڠڽ *di-sūruh-kan-ñā-lah hamba mem-bāyar hūtaṅ-ña*. C'est le roi qui commet cette personne, راج اتوله يڠ مڠوتسكن اورڠ ايت *rāja itū-lah yaṅ meṅ-ūtus-kan ōraṅ ītu*.

COMMETTRE, confier, ميرهكن *me-ñeràh-kan*, مناره *menāruh*, منارهكن *menāruh-kan*. Il commit son fils aux soins de ce savant, دسرهكنڽاله انقڽ لكلاكي كفد اورڠ عالم ايت *di-seràh-kan-ñā-lah ānaḳ-ña laki-lāki ka-pada ōraṅ ạlim ītu*. Il vous a commis à ma charge, اي سده منارهكن تون كفد ڤاتق *ia sudah menāruh-kan tūan ka-pada pāteḳ*.

COMMIS, s. m., chargé d'un emploi, بندهاري *bendahāri*. —, clerc, جورو تولس *jūru tūlis*, ڤيورت *peñūrat*.

COMMISÉRATION, s. f., كسيهن *ka-sīh-an*, سايڠ *sāyaṅ*.

COMMISSAIRE, s. m., جنڠ *jenàṅ*, برڬنتي *ber-ganti*, وكيل *wakīl*, ڤسوره *pe-sūruh*, مندر *mandar*, جورو *jūru*. — du roi, جنڠ راج *jenàṅ rāja*, ڤسوره راج *pe-sūruh rāja*. —, inspecteur, جورو ڤرقس *jūru preḳsa*. — des vivres, جورو مكانن *jūru makān-an*. — d'un banquet, جورو ساجي *jūru sāji*, جورو ڤرجموءن

jūru per-jamū-an. — de police, ڤڠهولو متمات *parghūlu mata-māta.*

COMMISSAIRE priseur, اورڠ يڠ تاره هرڬ *ōrarg yarg tāruh harga,* اورڠ يڠ منيليكن *ōrarg yarg me-nīley-kan.*

COMMISSION, s. f., fait, action, l'opposé d'omission, ڤربواتن *per-buāt-an.*

COMMISSION, charge donnée à quelqu'un de faire quelque chose, ڤسن *pasàn,* سروهن *surūh-an.* Maison de —, رومه اورڠ يڠ جول دان بلي کارن اورڠ لاين *rūmah ōrarg yarg jūal dān belī kārna ōrarg lāin.*

COMMISSION, réunion de personnes chargées d'examiner une affaire, ڤرهمڤونن اورڠ ممبچاراکن سواتو ڤکرجاءن *per-himpūn-an ōrarg mem-bixarā-kan suātu pe-karjā-an.*

COMMISSIONNAIRE, s. m., celui qui vend ou achète pour le compte d'autrui, اورڠ يڠ جول دان بلي کارن اورڠ لاين *ōrarg yarg jūal dān belī kārna ōrarg lāin.*

COMMISSIONNAIRE, portefaix, اورڠ کولي *ōrarg kūli,* اورڠ ميکل بابن *ōrarg memīkul bāban,* اورڠ ڤڠوسڠ *ōrarg perg-ūsurg.*

COMMODE, adj., اينق *ēnak,* سدڤ *sedàp,* ݢمڤڠ *gamparg,* موده *mūdah,* لايق *lāik,* ڤاتت *pātut,* برݢون *ber-gūna.* Chaise —, کرسي يڠ اينق *krusī yarg ēnak.* Maison —, رومه يڠ اينق *rūmah yarg ēnak,* رومه يڠ سدڤ *rūmah yarg sedàp,* رومه يڠ ڤاتت *rūmah yarg pātut.* Cela est — pour un cavalier, ايت بايق برݢون ڤد اورڠ برکود *itu bāñak ber-gūna pada ōrarg ber-kūda.*

COMMODÉMENT, adv., دڠن اينق *dergan ēnak,* دڠن سدڤ *dergan sedàp,* دڠن سنڠ *dergan senàrg.* Etre assis —, دودق اينق *dūduk ēnak,* دودق سدڤ *dūduk sedàp.* Vivre —, هيدڤ دڠن سنڠ *hīdup dergan senàrg.*

COMMODITÉ, s. f., ڤري يڠ لايق *prī yarg lāik,* سداڤن *sedāp-an,* کمداهن *ka-mudāh-an,* کسناڠن *ka-senārg-an.*

COMMODITÉS, s. f. pl., lieux d'aisances, جمبن *jamban,* تندس *ten-das.*

COMMOTION, s. f., ébranlement, ڤري کنچڠ *prī gunxarg,* ڤڠکنچاڠن يڠ کرس *perg-gunxārg-an yarg kràs.*

COMMOTION politique, brusque changement dans un gouvernement, اوباهن ڤرنته سواتو قوم *ubāh-an paren-tah suātu kaum.*

COMMUER, v. a., مڠوبهکن *merg-ūbah-kan,* مڠورڠکن *mergūrarg-kan.* — une peine, مڠورڠکن سقس *merg-*

ūrang-kan siksa. — un vœu, مغوبهكن نية *meng-ūbah-kan nīyet.*

COMMUN, E, adj., chose à laquelle tout le monde a droit, بارغ يغ امڤون سكليئن اورغ *bārang yang ampūña sa-kalī-an ōrang,* عام *āmm,* عامة *ām-met,* عموم *amūm.* Un chemin —, جالن يغ امڤون سڬل اورغ *jālan yang ampūña segala ōrang,* جالن يغ عامة *jālan yang āmmet.* Une forêt commune, هوتن نڬري *hūtan nagrī,* هوتن يغ نڬري ڤوڽ *hūtan yang nagrī pūña.* D'une utilité commune, يغ برڬون ڤد سڬل اورغ *yang ber-gūna pada segala ōrang.* Leurs biens étaient communs, سموا بارغ٢ڽ اداله عموم ڤداڽ *samuā bārang-bārang-ña adā-lah umūm padā-ña.*

COMMUN, qui est propre à plusieurs, صفة *sifat.* Le sommeil et la respiration sont communs aux hommes et aux animaux, تيدر دان برنفس ايت صفة مانسى دان بناتغ *tidor dān ber-nefas ītu sifat mā-nusīa dān binātang.*

COMMUN, d'un usage général. La langue —, بهاس يغ سڬل اورغ تاهو اكن دى *bahāsa yang segala ōrang tāhu ākan dīa.*

COMMUN, ordinaire. Les tremblements de terre sont communs à Java, تركادغ ڬمڤه بومي جادى دتانه جاو *ter-kādang gumpah būmi jādi di-tānah jāwa.*

COMMUN, abondant. L'argent est — dans ce pays, اد باڽق وڠ دالم نڬري اين *ada bānak wàng dālam nagrī īni.*

COMMUN, bas, هين *hīna,* كجي *kejī,* كورغ *kūrang.* Langage —, ڤركتاءن يغ هين *per-katā-an yang hīna.* Un ouvrier très —, توكڠ يغ كورغ ڤندى *tūkang yang kūrang pan-dey.* Homme du —, اورغ يغ كورغ بغساڽ *ōrang yang kūrang bangsā-ña.* Ce n'est pas un homme —, تياد اى بارغ٢ اورغ *tiāda īa bārang-bārang ōrang.*

Demeurer en —, دودق برسمسام *dūduk ber-sama-sāma.* Qu'y a-t-il de — entre vous et moi? اڤ كرجاك سرتام *apa karjā-ku sertā-mu.* D'une commune voix (à l'unanimité), دڠن سكات *dengan sa-kāta.*

COMMUNAUTÉ, s.f., société, ڤرسكتوءن *per-sakutū-an.* — religieuse, ڤرسكتوءن اورغ برعبادة *per-sakutū-an ōrang ber-ibādat.* — de biens, ڤرسكتوءن هرت *per-sakutū-an harta.*

COMMUNAUTÉ, maison religieuse, رومه اورغ برعبادة *rūmah ōrang ber-ibādat.*

COMMUNE, s. f., corps d'habitants d'un village, d'une ville, موكم *mū-kim.* La maison —, ڬدغ بچار *godòng bixāra,* باليروغ *bāley-rūwang.*

COMMUNÉMENT, adv., ترکادغ ٢ *ter-kādaṅg-kādaṅg.*

COMMUNICATIF, IVE, adj., يغ داڤت برجڠكيت *yaṅg dāpat ber-jaṅgkit.* Un homme —, اورڠ يغ ميتاكن دڠن موده سڠكاڽ *ōraṅg yaṅg me-ñatā-kan deṅgan mūdah saṅgkā-ña.*

COMMUNICATION, s. f., action de communiquer, حال ممبري *ḥāl mem-brī,* ڤمبريئن *pem-brī-an.*

COMMUNICATION, information, حال ممبري تاهو *ḥāl mem-brī tāhu.*

COMMUNICATION, passage, voie, ڤلانتراءن *pel-antarā-an,* جالن *jālan.*

COMMUNIER, v. n., منمبوت سر القربان المقدس *meñambut ser el-ḳorbān el-muḳadas.* — avec les dispositions nécessaires, منمبوت سر القربان المقدس دڠن سڤرتيڽ *meñambut ser el-ḳorbān el-muḳadas deṅgan se-pertī-ña.*

COMMUNIER, v. a., donner la communion, ممبري سر القربان المقدس *mem-brī ser el-ḳorbān el-muḳadas.*

COMMUNION, s. f., union de plusieurs personnes, dans une même foi, ڤرسكتوءن *per-sakutū-an,* جمعة *jumaạt,* ڤرهمڤونن *per-himpūn-an.* La — des saints, ڤرسكتوءن القديسن *per-sakutū-an el-ḳadīsin.* La — des chrétiens, جمعة اورڠ مسيحي *ju-maạt ōraṅg meseḥi.*

COMMUNION, réception de l'Eucharistie, حال منمبوت سر القربان المقدس *ḥāl meñambut ser el-ḳor-bān el-muḳadas.* Préparation à la —, كسياڤن اكن منمبوت سر القربان المقدس *ka-siāp-an ākan meñambut ser el-ḳorbān el-muḳadas.*

COMMUNIQUER, v. a., transmettre, ممبري *mem-brī.* Le soleil communique sa lumière à la terre, متهاري ممبري تراڠڽ كڤد بومي *mata-hāri mem-brī tràṅg-ña ka-pada būmi.* — un écrit, ممبري سورت *mem-brī sūrat,* منونجقكن سورت *menunjuḳ-kan sūrat.*

COMMUNIQUER, donner connaissance, ممبري تاهو *mem-brī tāhu,* مڠتاكن *meṅgatā-kan.* — une nouvelle, ممبري خبر *mem-brī ḳabar.* — par écrit, ممبري تاهو دڠن سورت *mem-brī tāhu deṅgan sūrat.* — à un supérieur, ممڤرسمبهكن *mem-per-sembah-kan.*

COMMUNIQUER, v. n., être en relation, موافقة *muwāfaḳat,* برهوبڠ *ber-hūbuṅg.* Ne communiquez pas avec les impies, جاڠن موافقة دڠن اورڠ فاسق *jāṅgan muwāfaḳat deṅgan ōraṅg fāsiḳ.* Deux palais qui communiquent par une galerie, دو مالكي يغ برهوبڠ دڠن سرمبي *dūa māligey yaṅg ber-hūbuṅg deṅgan serambi.* Ce canal communique avec la rivière, سلورن ايت ڤرڬي كسوڠي *salūran ītu pergi ka-sūṅgey.*

SE COMMUNIQUER, v. pr., برجڠكت *ber-jaṅkit.* Le feu se communique, اڤي ڤون برجڠكت *āpi pūn ber-jaṅkit.* Une maladie qui se communique, ڤڽاكت يڠ برجڠكت *peñākit yaṅ ber-jaṅkit.* Un homme qui ne se communique pas, اورڠ يڠ تياد مڽتاكن سڠكاڽ *ōraṅ yaṅ tiāda meñatā-kan saṅkā-ña.*

COMPACT, E, adj., serré, كمڤل *kimpal,* راڤت *rāpat.* D'autant plus pesant qu'il est plus —, ماكن كمڤل ماكن برت *mākin kimpal mākin bràt.*

COMPAGNE, s. f., ڤرمڤوان يڠ دودق سام *perampūan yaṅ dūduḳ sāma.*

COMPAGNE, épouse, استري *istrī,* بيني *bīni.* Prendre une —, بربيني *ber-bīni.*

COMPAGNIE, s. f., société, réunion, ڤرهمڤونن اورڠ *per-himpūn-an ōraṅ,* سيدڠ *sīdaṅ,* مجلس *mejlìs,* كاون *kāwan.* — de gens qui s'amusent, ڤرهمڤونن اورڠ يڠ برسكسكاءن *per-himpūn-an ōraṅ yaṅ ber-suka-sukā-an.* Bonne —, ڤرهمڤونن اورڠ يڠ بايق *per-himpūn-an ōraṅ yaṅ bāiḳ.* Mauvaise —, ڤرهمڤونن اورڠ يڠ جاهت *per-himpūn-an ōraṅ yaṅ jāhat.* Une nombreuse —, ڤرهمڤونن اورڠ باڽق *per-himpūn-an ōraṅ bāñaḳ.* — de savants, مجلس اورڠ برعلم *mejlìs ōraṅ ber-ịlmu,* سيدڠ حاكم *sīdaṅ ḥākim.* J'aime sa —, همب سوك اد برسماسام دڠن دي *hamba sūka ada ber-sama-sāma deṅan dīa.* Aller de —, برجالن برسماسام *ber-jālan ber-sama-sāma.*

COMPAGNIE de commerce, d'industrie, ڤرسكتوءن اورڠ برنياڬ *per-sakutū-an ōraṅ berniāga.* — d'assurance, ڤرسكتوءن مڠڬنتي روڬي *per-sakutū-an meṅ-ganti rūgi.* — des Indes, كمڤني *kompanī.* Administration de la —, ڤرنته كمڤني *parentah kompanī.*

COMPAGNIE de soldats, كاڤت *kāpat,* ڤسوكن *pasūk-an,* كاڤت اورڠ ڤرڠ *kāpat ōraṅ pràṅ.*

COMPAGNON, s. m., camarade, كاون *kāwan,* هندي *handey,* صحبة *ṣoḥ-bat,* جودو *jōdo.*

COMPAGNON, aide ouvrier, يڠ منولوڠي *yaṅ menulūṅ-i,* سكوتو *sa-kūtu,* تمن *temàn.*

COMPAGNON, qui accompagne, يڠ اد برسماسام *yaṅ ada ber-sama-sāma.* — de voyage, يڠ برجالن برسماسام *yaṅ ber-jālan ber-sama-sāma.* — d'infortune, يڠ مالڠ برسماسام *yaṅ mālaṅ ber-sama-sāma.*

COMPARABLE, adj., ستار *sa-tāra,* برتار *ber-tāra,* سأوڤام *sa-upāma,* سباڬي *sa-bāgey,* برسام *ber-sāma,* يڠ داڤت دبندڠكن *yaṅ dāpat di-bandiṅ-kan.* Il est — aux plus grands hommes, اي ستاردڠن اورڠ بسرسكالي

ia sa-tāra deŋan ōraŋ besàr sa-kāli.

COMPARAISON, s. f., assimilation, اقمــاءن *upamā-an*, برسماءن *ber-samā-an*, تنــديغن *tandīŋ-an*, كبنديغن *ka-bandīŋ-an*. Par —, سـٓقام *sa-upāma*. En —, دغن اقماءن *deŋan upamā-an*. Belle —, اقماءن يغ ايلق *upamā-an yaŋ ēlok*. — juste, اقمــاءن يغ ڤاتت *upamā-an yaŋ pātut*. Parler par —, بركات دغن ڤراقماءن *ber-kāta deŋan per-upa-mā-an*.

COMPARAÎTRE, v. n., مغهادڤ *meŋ-hādap*. — devant le roi, مغهادڤ راج *meŋ-hādap rāja*. Faire —, مغهادڤكن *meŋ-hādap-kan*.

COMPARATIVEMENT, adv., دغن اقماءن *deŋan upamā-an*, دغن ممندغ *deŋan mem-bandiŋ*.

COMPARER, v. a., ممندغ *mem-ban-diŋ*, ممندغكن *mem-bandiŋ-kan*, منندغ *menandiŋ*, منندغكن *menan-diŋ-kan*, مغقماكن *meŋ-upamā-kan*, مماءى *meñamā-i*, ممقــابلتكن *me-mukābelat-kan*. — différentes choses, ممندغكن بارغ ٢ *mem-ban-diŋ-kan bāraŋ-bāraŋ*. Personne ne peut lui être comparé, سٓورغ مانسى ڤون تيــاد دسماءى دغن دى *sa-ōraŋ mānusia pūn tiāda di-samā-i deŋan dia*. — deux écrits (collationner), ممقابلتكن سورت *me-mukābelat-kan sūrat*.

COMPARTIMENT, s. m., arrange-ment symétrique, رسم *resàm*, اتورن *atūr-an*. En compartiments de marqueterie, برچاتر *ber-xātur*.

COMPARTIMENT, division, case, ڤيتق *pētak*, كوتق *kōtak*.

COMPARUTION, s. f., حال مغهادڤ *hāl meŋ-hādap*.

COMPAS, s. m., جغك *jaŋka*. — de fer, جغك بسى *jaŋka besī*. — à pointes d'acier, جغك يغ هوجغن درڤد باج *jaŋka yaŋ hūjuŋ-ña deri-pada bāja*. Ouvrir le —, ممبــوك جغك *mem-būka jaŋka*. Mesurer avec le —, مغهوكر دغن جغك *meŋ-hūkur deŋan jaŋka*.

COMPAS de route, — de mer, ڤدومن *padōman*. Aiguille de —, جارم ڤدومن *jārum padōman*. Les points du —, مات ڤدومن *māta pa-dōman*.

COMPASSER, v. a., مغهوكر دغن جغك *meŋ-hūkur deŋan jaŋka*.

COMPASSER ses actions, ممبــوت ڤكرجاءن دغن بودى بچار *mem-būat pe-karjā-an deŋan būdi bixāra*.

COMPASSION, s. f., كسيهن *kasīh-an*, سايغ *sāyaŋ*, رحمة *rahmat*. Exciter la —, منربتكن سايغ *menerbit-kan sāyaŋ*. Avoir de la — pour, مغسيهاني *meŋasih-ān-i*. Avoir — de, مغسيهنكن *meŋasīh-an-kan*.

COMPATIR, v. n., avoir compassion, مپايغ *meñāyarg*. — à quelqu'un, مغسهاني *mergasih-ān-i*, مپايغکن *meñāyarg-kan*.

COMPATIR, souffrir avec indulgence, برصبر *ber-ṣabar*, منصبرکن *men-ṣabar-kan*.

COMPATISSANT, E, adj., برکسياغن *ber-ka-sayārg-an*, رحيم *raḥīm*, رحمان *raḥmān*.

COMPATRIOTE, s., اورغ سنکري *ōrarg sa-nagrī*, سقوم *sa-ḳaum*. Il est mon —, اي اورغ سنکري دغن همب *īa ōrarg sa-nagrī dergan hamba*.

COMPENDIUM, s. m., abrégé, اجمال *ijmāl*, اختصار *iḳtiṣār*, مختصر *muḳteṣer*.

COMPENSATION, s. f., dédommagement, تمڤه *tempuh*, ڤغݢنتين *perg-gantī-an*, ڤمبلاسن *pem-balās-an*, ڤربلاسن *per-balās-an*. — d'une perte, تمڤه روݢي *tempuh rūgi*. — équitable, تمڤه يغ ڤاتت *tempuh yarg pātut*. — d'un meurtre, باغن *bārgun*.

COMPENSER, v. a., dédommager, réparer, مغݢنتي *merg-ganti*, مپيله *meñīlih*, ممبيکي *mem-baīk-i*, ممبالس *mem-bālas*. — une perte, مغݢنتي روݢي *merg-ganti rūgi*.

COMPÈRE, s. m., qui tient un enfant sur les fonts, باڤ صراني *bāpa ṣrāni*.

COMPÈRE, celui qui aide, تمن *temàn*. Un escamoteur et son —, اورغ يغ برسيلڤ مات دغن تمنڽ *ōrarg yarg ber-sīlap māta dergan temàn-ña*. Un rusé —, اورغ يغ باپق چردق *ōrarg yarg bāñaḳ xerdiḳ*.

COMPÉTENCE, s. f., droit, capacité, ڤتوتن *patūt-an*, حق *ḥaḳ*, کواس *kuāsa*. — d'un juge, حق حاکم اکن مغحکمکن *ḥaḳ ḥākim ākan merg-ḥukum-kan*, کواس حاکم *kuāsa ḥākim*.

COMPÉTENT, E, adj., ڤاتت *pātut*, هارس *hārus*, لايق *lāiḳ*, يغ داڤت *yarg dāpat*, يغ برکواس *yarg ber-kuāsa*. Age —, عمر يغ ڤاتت *umur yarg pātut*. Juge —, حاکم يغ برکواس اکن مغحکمکن *ḥākim yarg ber-kuāsa ākan merg-ḥukum-kan*.

COMPÉTITEUR, s. m., ڤلمب *pe-lumba*, يغ برلمب *yarg ber-lumba*, لاون *lāwan*.

COMPILER, v. a., مغهمڤنکن بارغ ٢ اڤ يغ دسورتکن اوله بيراڤ ڤپورت *merg-himpun-kan bārarg-bārarg apa yarg di-sūrat-kan ūleh be-brāpa peñūrat*.

COMPLAINTE, s. f., plainte en justice, ڤندوهن *penudūh-an*.

COMPLAINTE, chanson plaintive, ڽاڽين راتڤ *ñañī-an rātap*, کيدغ راتڤ *kīdurg rātap*.

COMPLAINTE, lamentation, ندوب *nudūb*.

COMPLAIRE, v. n., بركننكن *ber-kenàn-kan*, ممفركننكن *mem-per-kenàn-kan*, ميڽاكن *meñukā-kan*. — au roi, ممفركننكن راج *mem-per-kenàn-kan rāja*.

SE COMPLAIRE, v. pron., بركنن *ber-kenàn*. Se — à entendre des paroles de flatterie, بركنن مندغر ڤركتاءن چمبوءن *ber-kenàn men-derg̃ar per-katā-an xumbū-an*.

COMPLAISANCE, s. f., ڤراڠى اورغ يغ سوك منولغ *perārgi ōrarg yarg sūka menūlurg*, كمراهن هاتى *ka-murāh-an hāti*, بهاس بايق *bahāsa bāik*.

COMPLAISANT, E, adj., يغ سوك منولغ *yarg sūka menūlurg*, يغ سوك بركننكن *yarg sūka ber-kenàn-kan*, موره هاتى *mūrah hāti*, سوڤن *sūpan*, لمبت *lembut*, چنتق *xantik*.

COMPLÉMENT, s. m., ce qui rend complet, يغ مڠكنڤكن *yarg merg-genàp-kan*.

COMPLET, ÈTE, adj., كنڤ *genàp*, سمڤرن *sempurna*, سبرهان *saber-hāna*, اكمل *ekmel*, ڤنه *penùh*. Un nombre —, بلاغن يغ كنڤ *bilārg-an yarg genàp*. Un travail —, ڤكرجاءن يغ سمڤرن *pe-karjā-an yarg sem-purna*. Un habit —, ڤكاين سبرهان *pakēy-an saberhāna*. Une année —, سكنڤ تاهن *sa-genàp tāhun*.

COMPLÈTEMENT, s. m., action de compléter, حال مڠكنڤكن *ḥāl merg-genàp-kan*, حال ميڽده‌كن *ḥāl me-ñudah-kan*, ڤڽمڤرناءن *peñempurnā-an*, ڤڽداهن *peñudāh-an*.

COMPLÈTEMENT, adv., سكنڤ *sa-genàp*, سكنڤڽ *sa-genàp-ña*, سكلكالى *sa-kali-kāli*, دغن كنڤ *dergan genàp*, دغن سمڤرن *dergan sem-purna*.

COMPLÉTER, v. a., مڠكناڤى *merg-genāp-i*, مڠكنڤكن *merg-genàp-kan*, ميڽمڤرناءى *meñempurnā-i*, ميڽمڤرناكن *meñempurnā-kan*, ميڽداهى *meñu-dāh-i*, ميڽده‌كن *meñudah-kan*. — un nombre, مڠكناڤى بلاغن *merg-genāp-i bilārg-an*. — un travail, ميڽداهى ڤكرجاءن *meñudāh-i pe-karjā-an*. — un paiement, ممباير هابس *mem-bāyar hābis*.

COMPLEXE, adj., ترسوسن *ter-sūsun*, يغ برباكى ٢ *yarg ber-bāgey-bāgey*. Une idée —, ڤكيرن يغ ترسوسن *pikīr-an yarg ter-sūsun*. Action —, ڤربواتن يغ برباكى ٢ *per-buāt-an yarg ber-bāgey-bāgey*.

COMPLEXION, s. f., constitution du corps, ڤرى *prī*, ڤرى توبه *prī tūbuh*, ڤراڠى *perārgi*, طبيعة *ṭebīạt*. — faible, ڤرى توبه يغ له *prī tūbuh yarg lemàh*. Il est d'une forte —,

توبهن قوة *tūbuh-ña ḳūwat.* — triste, قراڬي يڠ موروڠ *perāṙgi yaṙg mūruṙg.*

COMPLICATION, s. f., قري كوست *prī kūsut,* قري راڬو *prī rāgu,* كسكارن *ka-sukār-an.* — de maux, قرهمقونن بيراڤ كجهاتن *per-himpūn-an be-brāpa ka-jahāt-an.*

COMPLICE, adj. et s., تمن ساله *temàn sālah,* قنولڠ ممبوت ساله *pe-nūluṙg mem-būat sālah.* — pour un meurtre, قنولڠ ممبونه اورڠ *penūluṙg mem-būnuh ōraṙg.* Condamné avec ses —, دحكم دڠن تمنن *di-ḥukum deṙgan temàn-ña.*

COMPLICITÉ, s. f., قرتمانن ساله *per-temān-an sālah,* تولڠ ممبوت ساله *tūluṙg mem-būat sālah.* Crime commis avec —, ساله يڠ دبوت سرت دتولڠ اورڠ *sālah yaṙg di-būat serta di-tūluṙg ōraṙg.*

COMPLIMENT, s. m., paroles civiles, salutation, سلام *salām,* حرمة *ḥor-mat,* تعظيم *tạtlīm,* روادة *ruādat,* تابق *tābeḳ.* Une lettre avec beaucoup de compliments, سورت سرت تابق بر باڽق٢ *sūrat serta tābeḳ ber-bāñaḳ-bāñaḳ.* Présenter ses —, ممبري سلام *mem-brī salām,* ممبري تعظيم *mem-brī tạtlīm.*

COMPLIMENTER, v. a., ممبري سلام *mem-brī salām,* مڠحرماتي *meṙg-ḥor-māt-i,* منتعظيمكن *mem-tạtlīm-kan.* Se — réciproquement, برحرمتحرماتن *ber-ḥormat-ḥormāt-an.*

COMPLIMENTEUR, EUSE, adj., يڠ سوك ممبري تعظيم *yaṙg sūka mem-brī tạtlīm,* يڠ ممبري حرمة ترلالو باڽق *yaṙg mem-brī ḥormat ter-lālu bāñaḳ.*

COMPLIQUÉ, E, part. pas. du v. compliquer, كوست *kūsut,* راڬو *rāgu,* سوكر *sūkar,* مشكل *muškil.*

COMPLIQUER, v. a., embrouiller, مڠوست *meṙgūsut,* مڠوستكن *meṙg-ūsut-kan,* مراڬوكن *me-ragū-kan,* ميوكركن *meñūkar-kan.* — une affaire, مڠوستكن سواتو ڤكرجاءن *meṙgūsut-kan suātu pe-karjā-an.*

SE COMPLIQUER, v. pron., منجادي كوست *men-jādi kūsut,* منجادي راڬو *men-jādi rāgu.*

COMPLOT, s. m., قرهبوڠن اورڠ درهاك *per-hubūṙg-an ōraṙg dur-hāka,* مشاورة *mušāwarat.* — de tuer le capitaine de navire, مشاورة اكن ممبونه ناخدا *mušāwarat ākan mem-būnuh nāḳodā.*

COMPLOTER, v. a., موافقة دڠن سمڤه *muwāfakat deṙgan sumpah,* بركمڤل دڠن نية جاهت *ber-kumpul deṙgan nīyet jāhat.*

COMPONCTION, s. f., regrets, سسل *sesàl,* سسل هاتي *sesàl hāti,* توبة *tōbat.* Ressentir de la —, مڽسل *meñesàl.* Avoir une grande — de

ses fautes, مپسل ساغت سبب سالهن *meñesàl sārgat sebàb sālah-ña.*

COMPORTER, v. a., permettre, souffrir, (avec négation), تياد ڤاتت *tiāda pātut,* تياد ممبري *tiāda mem-brī.* Sa dignité ne comporte pas ce châtiment, سبب ڤڠکتن تياد ڤاتت اى مرساءى سقس ايت *sebàb parykat-ña tiāda pātut īa me-rasā-i siksa ītu.* Sa position ne comporte pas cette dépense, جواتنن تياد ممبري دى ممبوت بلنج ايت *jawāt-an-ña tiāda mem-brī dīa mem-būat belanja ītu.*

SE COMPORTER, v. pron., ملکوکن درين *me-lakū-kan dirī-ña.* Se bien —, ملکوکن درين دغن يغ بايق *me-lakū-kan dirī-ña dergan yarg bāik.* Pourquoi vous comportez-vous ainsi? اڤاکه سببن ملکوکن درم دمکين *apā-kah sebàb-ña me-lakū-kan dirī-mu demikīan.* Se — envers quelqu'un, ملکوکن اورغ *me-lakū-kan ōrarg.*

COMPOSÉ, E, part. pas. du v. composer, fait, formé, ترکارغ *ter-kārarg.*

COMPOSÉ, mêlé, ترچمڤر *ter-xampur,* هولم *hūlam.*

COMPOSÉ, non simple, سوسن *sūsun,* ترسوسن *ter-sūsun,* ڤلباگى *pel-bāgey.*

COMPOSER, v. a., faire, former, مغارغ *mergārarg,* مراڤت *me-rāpat,* مغهوبغ *merghūburg.* — un livre, مغارغ کتاب *mergārarg kitāb.* — une lettre, مغارغ سورت *mergārarg sūrat.* — des vers, مغارغ شعر *mergārarg šiar.* — une phrase, مغهوبغ ڤرکتاءن *merg-hūburg per-katā-an.* — en musique, مغارغ راگم *mergārarg rāgam,* ممبوت لاگو *mem-būat lāgu.*

COMPOSER en imprimerie, مماسغ حرف منرا *memāsarg huruf menerā,* مغاتر حرف چيتق *merg-ātur huruf xītak.*

COMPOSER, mêler, منچمڤر *men-xampur,* مغهولم *merg-hūlam.* — un remède, مغهولم اوبت *merg-hūlam ōbat.*

SE COMPOSER, v. pron., prendre une contenance, برسيکڤ *ber-sīkap.*

COMPOSITEUR, s. m., de musique, اورغ مغارغ راگم *ōrarg mergārarg rāgam,* ڤغارغ *pergārarg.*

COMPOSITEUR en imprimerie, ڤندى مماسغ حرف منرا *pandey memāsarg huruf menerā.*

COMPOSITION, s. f., 1°, action de composer, حال مغارغ *hāl merg-ārarg,* حال مغهوبغ *hāl merg-hūburg.* 2°, résultat, کراغن *karārg-an,* هبوغن *hubūrg-an.* La — d'une lettre, کراغن سورت *karārg-an sūrat.* La — d'une phrase, هبوغن ڤرکتاءن *hubūrg-an per-katā-an.* — en

musique, كراڠن راكم *karāṅ-an rāgam.*

COMPOSITION en imprimerie, اتورن حرف چڤ *atūr-an ḥuruf xàp.* Atelier de —, تمڤت مماسڠ حرف چيتق *tampat memāsaṅ ḥuruf xītak̦.*

COMPOSITION, mélange, چمڤورن *xampūr-an,* هولم *hūlam.* — d'or et d'argent, چمڤورن ڤيرق دڠن امس *xampūr-an pērak̦ deṅan amàs.*

COMPOTE, s. f., fruits cuits, منيسن درڤد بوه *manīs-an deri-pada būah.*

COMPOTIER, s. m., مڠکق مماو منيسن *maṅkok̦ mem-bāwa manīs-an.*

COMPRÉHENSIBLE, adj., يڠ داڤت اورڠ مڠرتي *yaṅ dāpat ōraṅ meṅ-arti.* Discours —, بچار دڠن ترڠ *bixāra deṅan tràṅ.*

COMPRÉHENSION, s. f., faculté de comprendre, عقل *ạkal,* بودي *būdi.*

COMPRÉHENSION, connaissance, ڤڠرتين *peṅ-artī-an,* ڤڠتهوءن *peṅ-atahū-an.*

COMPRENDRE, v. a., contenir, renfermer en soi, ممڠڠ *memegàṅ.* مليڤت *me-līput.* Une qualité qui comprend toutes les autres, صفة يڠ مليڤت سڬل صفة *ṣifat yaṅ me-līput segala ṣifat.*

COMPRENDRE, mentionner. Comprenez ceci dans le compte, ماسقکنله ايت دالم بلاڠن *māsuk̦-kan-lah ītu dālam bilāṅ-an.*

COMPRENDRE, concevoir, مڠرتي *meṅ-arti,* امبل معنى *ambil mạna,* منداڤت *men-dāpat,* تڠکڤ کات *taṅ-kap kāta.* — tout-à-fait, مڠرتي سکالي *meṅ-arti sa-kāli.* — l'arabe, مڠرتي بهاس عرب *meṅ-arti bahāsa ạrab.* Faire —, مڠرتيکن *meṅ-artī-kan.*

COMPRESSE, s. f., سمڤل لوك *sempal lūka.*

COMPRESSION, s. f., 1°, action de presser, ڤڠڤيتن *peṅ-apīt-an,* حال منکن *ḥāl menekàn.* 2°, résultat, ڤري داڤت *prī di-āpit,* ڤري دتکن *prī di-tekàn.*

COMPRIMÉ, E, part. pas. du v. comprimer, اڤت *āpit,* تکن *tekàn,* تاهن *tāhan,* ترتاهن *ter-tāhan.*

COMPRIMER, v. a., presser avec force, مڠاڤت *meṅ-āpit,* منکن *me-nekàn,* ميسق *meñesàk̦.*

COMPRIMER, retenir, مناهن *me-nāhan,* منڬهکن *menegàh-kan.* — ses passions, مناهن هوا نفسوڽ *menāhan hawā nefsū-ña.* — sa colère, منهاني مرکاڽ *menahān-i murkā-ña.*

COMPRIS, E, part. pas. du v. comprendre, renfermé, contenu, ايسي *īsi,* دالم *dālam,* مواتن *muwāt-an.*

COMPRIS, conçu, ارتي *arti.*

COMPROMETTRE, v. a., exposer à des embarras, ممبوبه دالم سوسه *mem-būbuh dālam sūsah.*

COMPROMIS, s. m., acte par lequel deux parties conviennent de s'en

tenir au jugement d'un arbitre, سورت يڠ اوليهڽ دوا اورڠ بردعوا برجنجي هندق منورت حکم واسط *sūrat yaṅg ūleh-ña dūa ōraṅg ber-dawā ber-janji hendak menūrut hukum wāsiṭ.*

COMPTABILITÉ, s. f., علم حساب *ilmu hisāb*, حال مڠهيتڠ *hāl meṅg-hītuṅg*. Ecole de —, سکولا اورڠ براجر علم حساب *sekūla ōraṅg ber-ājar ilmu hisāb.*

COMPTABLE, adj., assujetti à rendre compte, يڠ هارس ممبري ڤرکراءن *yaṅg hārus mem-brī per-kirā-an*, يڠ مڠهيتڠ *yaṅg meṅg-hītuṅg*.

COMPTANT, adj., argent —, وڠ توني *waṅg tūney*, وڠ سکالي *waṅg sa-kāli*. Payer argent —, ممباير توني *mem-bāyar tūney*. Acheter au —, ممبلي تمبڠ توني *mem-belī timbaṅg tūney.*

Loc. Prendre pour argent —, croire sans examen, ڤرچاي دڠن تياد ڤرقس *perxāya deṅgan tiāda preksa.*

COMPTE, s. m., supputation, calcul, بيلاڠن *bilāṅg-an*, هيتوڠن *hitūṅg-an*, حساب *hisāb*, ڤرکراءن *per-kirā-an*. —, total, جملة *jumlat*. — rond, بيلاڠن ݢنڤ *bilāṅg-an genàp*. — de l'actif et du passif, سورت هوتڠ ڤهوتڠ *sūrat hūtaṅg pi-hūtaṅg*. Faire un —, ممبندڠکن سورت هيتوڠن *mem-bandiṅg-kan sūrat hitūṅg-an.* Livre de —, کتاب هيتوڠن *kitāb hitūṅg-an*. Mémoire de — d'achat, سورت بيلاڠن ڤمبليئن *sūrat bilāṅg-an pem-belī-an*. Mémoire de — de vente, سورت بيلاڠن ڤنجوالن *sūrat bilāṅg-an pen-juwāl-an*. Cela est pour mon —, ايتوله همب ڤوڽ تڠݢوڠن *itū-lah hamba pūña taṅgūṅg-an*. Cela entre dans le —, ايني ڤون ماسق بيلاڠن ايت *īni pūn māsuk bilāṅg-an ītu*. Cela n'est pas de —, ايت تياد دبيلڠ *ītu tiāda di-bīlaṅg*. Il y trouve son —, اي براوليه لاب دڠن بارڠ ايت *īa ber-ūleh lāba deṅgan bāraṅg ītu*. Il en a fait son —, مک اي سده داڤت اونتڠ دري ايت *maka īa sudah dāpat untuṅg deri ītu*. A bon — (pas cher), هرݢ موره *harga mūrah*. A ce — là, de cette manière, دڠن بݢيت جوݢ *deṅgan bagītu jūga*. Tenir — de, avoir en considération, مڠينده‌کن *meṅg-indah-kan*. Rendre — d'un événement, منچريتراکن حال *men-xeritrā-kan hāl*. Rendre — d'une affaire au roi, ممڤرسمبهکن حال ڤکرجاءن کڤد راج *mem-per-sembah-kan hāl pe-karjā-an ka-pada rāja*. Rendez — de votre administration, بريله ڤرکراءن ڤربندهاريئنم *brī-lah per-kirā-an per-benda-harī-an-mu.*

COMPTÉ, E, part. pas. du v. compter, calculé, بيلڠ *bīlaṅg*, تربيلڠ *ter-bīlaṅg*,

ترهيتڠ *ter - hītuṅ,* ترحساب *ter-ḥisāb.*

COMPTER, v. a., calculer, ممبيلڠ *mem - bīlaṅ,* مڠهيتڠ *meṅ - hītuṅ,* مڠڠيرڠير *meṅīra-ṅīra,* مڠحسابكن *meṅ - ḥisāb-kan,* ممفرمناءى *mem-permanā - i.* —, faire un total, منجملتكن *men-jumlat-kan.* — tous les habitants d'un pays, ممبيلڠ سڬل ايسى نڬرى *mem-bīlaṅ segala īsi nagrī.* — de l'argent, ممبيلڠ وڠ *mem-bīlaṅ waṅ.* — la dépense, ممبيلڠ بلنج *mem-bīlaṅ belanja.* Sans — la dépense, دڠن تياد ممبيلڠ بلنج *deṅan tiāda mem-bīlaṅ belanja.* Ceci est compté au lieu de cela, اينله دبيلڠ ڬنتى ايت *inī-lah di-bīlaṅ ganti ītu.* — pour rien, تياد مڠندهكن *tiāda meṅ-indah-kan.* A — d'aujourd'hui, در هارى اين *deri hāri īni.*

COMPTER, penser, croire, ممكير *memīkir,* مڽڠك *meñaṅka,* مڠير *meṅīra.* Il compte pouvoir partir demain, اى ممكير ايسق بوله ڤرڬى *īa memīkir ēsuḳ būleh pergi.* Comptez-vous vivre toujours? مڽڠكاكنكه اڠكو اكن هيدف سلمان *meñaṅkā-kan-kah aṅkaw ākan hīdup sa-lama-lamā-ña.*

COMPTER, faire fond sur, se fier, مڠهارف *meṅ - hārap,* ڤرچاى *per-xāya.* — sur le secours de quelqu'un, مڠهارف اكن ڤرتلوڠن اورڠ *meṅ - hārap ākan per - tulūṅ - an ōraṅ.* Je compte sur lui, همب ڤرچاى اكن دى *hamba perxāya ākan dīa.*

COMPTEUR, s. m., instrument pour compter, ڤركاكس ممبيلڠ *perkākas mem - bīlaṅ,* ڤركاكس اكن مڠهيتڠ *perkākas ākan meṅ-hītuṅ.*

COMPTOIR, s. m., bureau, بيلق سورت هتوڠن *bīliḳ sūrat hitūṅ-an,* تمفت اورڠ مڠهيتڠ *tampat ōraṅ meṅ-hītuṅ,* كنتر *kantur.*

COMPULSER, v. a., ميڽدق كتاب *meñīdiḳ kitāb,* ممرقس سورت سراتن *memreḳsa sūrat-surāt-an.*

COMPUT, s. m., هتوڠن وقت هرهارى راى *hitūṅ-an waḳtu hari-hāri rāya,* تقويم حسابي *teḳwīm ḥisābi.*

COMTE, s. m., رادن *rāden,* ادڤاتى *adipāti.*

CONCASSÉ, E, part. pas. du v. concasser, ڤيڤس *pīpis,* ڤودى *pūdi.* — dans un mortier, تمبق *tumbuḳ,* سربق *serbuḳ.*

CONCASSER, v. a., ممڤيس *memīpis,* ممودى *memūdi.* — dans un mortier, منمبق *menumbuḳ,* مڽربق *meñerbuḳ.*

CONCAVE, adj., لكق *lekòk,* لڠكڠ *leṅkuṅ.*

CONCÉDER, v. a., accorder, بركنن *ber-kenàn,* ممبرى اذن *mem-brī izin,* ممبرى موهن *mem-brī mūhun,* مڠقبولكن *meṅ-ḳabūl-kan,* ملولس *me-lūlus,* سودى *sūdi.*

CONCENTRATION, s. f., 1°, action de concentrer, حال مڠهمڤونكن كڤد ڤوست *ḥāl meṅ-himpun-kan ka-pada pūsat.* 2°, résultat, ڤرهمڤونن *per-himpūn-an.* — des rayons solaires au foyer d'une lentille, ڤرهمڤونن سينر متهاري ڤد ڤوست كاچ اڤي *per-himpūn-an sīnar mata-hāri pada pūsat kāxa āpi.*

CONCENTRER, v. a., réunir en un centre, مڠمڤلكن كڤد ڤوست *meṅ-umpul-kan ka-pada pūsat,* مڠهمڤونكن ڤد تڠه *meṅ-himpun-kan pada teṅah.*

CONCENTRER sa colère, مناهن مارهڽ *menāhan mārah-ña.*

CONCENTRIQUE, adj., qui ont un même centre, برڤوست ساتو *ber-pūsat sātu,* برتڠه ساتو *ber-teṅah sātu.*

CONCEPT, s. m., اڠاتن *iṅāt-an,* سڠك *saṅka,* ڤيكر *pīkir.*

CONCEPTION, s. f., action par laquelle un enfant est conçu, ڤركندوڠن *per-kandūṅ-an,* جديئن بنتڠ *jadī-an bunting.* Depuis la — jusqu'à l'enfantement, در ڤركندوڠن كڤد ڤراناكن *deri per-kandūṅ-an ka-pada per-anāḳ-an.*

CONCEPTION, faculté de concevoir, de comprendre, ڤڠرتيئن *peṅ-artī-an,* كسڠكاءن *ka-saṅkā-an,* عقل *aḳal,* ڤندڤاتن *pen-dapāt-an,* ڤكيرن *pikīr-an.*

CONCERNANT, prép., touchant, تنتڠ *tentaṅ,* اكن *ākan,* اكن حال *ākan ḥāl,* سڤرت *seperti,* درڤد *deri-pada.* — cette chose, تنتڠ ڤركار ايت *tentaṅ porkāra ītu.*

CONCERT, s. m., ڤرمينن سݢل بوڽيئن *per-maīn-an segala buñi-buñī-an.*

CONCERTER, v. a., برچاكڤ برسماسام *ber-xākap ber-sama-sāma.*

SE CONCERTER, v. pron., موافقة *muwāfaḳat.*

CONCESSION, s. f., don, octroi, انوڬره *anugràh,* اذن *izin.*

CONCEVOIR, v. a., devenir enceinte, مڠندوڠ *meṅanduṅ,* منجادي بنتڠ *men-jādi bunting,* منجادي حامل *men-jādi ḥāmil.* Elle conçut un fils, اي مڠندوڠ سواتو انق لكلاكي *ia meṅanduṅ suātu ānaḳ laki-lāki.*

CONCEVOIR, recevoir dans l'âme une impression, مڠندوڠ *meṅanduṅ.* — de la douleur, مڠندوڠ كسساهن *meṅanduṅ ka-susāh-an.*

CONCEVOIR, comprendre, imaginer, مڠرتي *meṅ-arti,* مڽڠكاكن *meñaṅkā-kan.* Je conçois cela, همب مڠرتي ايت *hamba meṅ-arti ītu.*

CONCIERGE, s., portier, ڤنڠݢو ڤنتو *penuṅggu pintu.*

CONCIERGERIE, s. f., logement d'un concierge, تمڤت دودق ڤنڠݢو ڤنتو *tampat dūduḳ penuṅggu pintu.* — d'une prison, تمڤت دودق جورو

ڤنجار *tampat dūduk jūru panjāra.*

CONCILE, s. m., ڤرهمڤونن اسقف *per-himpūn-an uskuf,* مجلس اسقف *mejlis uskuf.* Le président du —, ڤڠهولو مجلس اسقف *parghūlu mejlis uskuf.* — œcuménique, مجلس سكلين اسقف *mejlis sa-kalī-an uskuf.*

CONCILIANT, E, adj., يڠ سوك منداميكن اورڠ *yarg sūka men-dāmey-kan ōrarg,* يڠ ڤندى جادى ڤرانتار *yarg pandey jādi per-antāra.*

CONCILIATEUR, TRICE, s., اورڠ يڠ برداميكن *ōrarg yarg ber-dāmey-kan,* اورڠ ڤرانتار *ōrarg per-antāra,* واسط *wāsiṭ.* Un — sage, اورڠ ڤرانتار يڠ بربودى *ōrarg per-antāra yarg ber-būdi.*

CONCILIATION, s. f., ڤردماين *per-damēy-an,* ڤرانتراءن *per-antarā-an,* رڤاتن *rapāt-an,* برسماءن *ber-samā-an.*

CONCILIER, v. a., mettre d'accord, منداميكن *men-dāmey-kan,* مراڤتكن *me-rāpat-kan,* ميليسيكن *meñelesèy-kan.* — des plaideurs, منداميكن اورڠ بردعوا *men-dāmey-kan ōrarg ber-dawā.* — deux passages des Ecritures, مڽماكن دو تمڤت سراتن *me-ñamā-kan dūa tampat surāt-an.*

CONCILIER, attirer, acquérir, منداڤت *men-dāpat,* براوله *ber-ūleh.* La douceur de son cœur lui concilie la faveur du roi, دڠن كجناكن هتيڽ اى براوله كرنى راج ايت *dergan ka-jināk-an hatī-ña īa ber-ūleh karunīa rāja ītu.*

SE CONCILIER, v. pron., se mettre d'accord, مندامى *men-dāmey.* Ces deux personnes ne pourront jamais se —, دو اورڠ ايت تياد اكن مندامى *dūa ōrarg ītu tiāda ākan men-dāmey.*

SE CONCILIER, obtenir, gagner. Ce roi se concilie les cœurs de ses sujets, راج ايت تاهو مڠمبل هاتى رعيتن *rāja ītu tāhu merg-ambil hāti rayat-ña.*

CONCIS, E, adj., ڤندق *pendek,* سڠكت *sirgkat.* Une réponse concise et ferme, جواب ڤندق سرت كرس *jawāb pendek serta kràs.* Lettre concise et claire, سورت يڠ سڠكت دان ترڠ *sūrat yarg sirgkat dān tràrg.* Style —, چار كراغن يڠ ڤندق *xāra karārg-an yarg pendek,* ڤركتاءن سديكى سرت معنى باڽق *per-katā-an sa-dīkit serta mana bāñak.*

CONCISION, s. f., ڤرى يڠ ڤندق *prī yarg pendek,* ڤرى يڠ سڠكت *prī yarg sirgkat.*

CONCITOYEN, NE, s., سام ڤندودق نكرى *sāma pen-dūduk nagrī,* اورڠ سنكرى *ōrarg sa-nagrī.*

CONCLAVE, s. m., assemblée de cardinaux pour élire le pape,

ڤرهمڤونن سکل کاردينال اکن مميله ڤاڤ *per-himpūn-an segala kārdināl ākan memīlih pāpa.*

CONCLU, E, part. pas. du v. conclure, fini, terminé, هابس *hābis*, ڤوتس *pūtus*, سلسي *selesèy*, سده *sudah*.

CONCLURE, v. a., terminer, مپدهکن *meñudah-kan*, مموتسکن *memūtus-kan*, مڠهابسکن *merg-hābis-kan*, مپلسيکن *meñelesèy-kan*. — une conférence, مموتسکن بچار *memūtus-kan bixāra*. — un procès, مپلسيکن دعوا *meñelesèy-kan dawā*. — une affaire, مپدهکن سواتو ڤکرجاءن *meñudah-kan suātu pe-karjā-an.*

CONCLURE, établir, ممبوت *mem-būat*, مننتوکن *menantū-kan*, منتڤکن *menetàp-kan*. — un traité, ممبوت ڤرجنجين *mem-būat per-janjī-an*. — la paix, منتڤکن دامي *menetàp-kan dāmey*. C'est assez délibérer, il faut —, چوکڤله بچار ايت سکارڠ هارس مننتوکن *xūkup-lah bixāra ītu sakārarg hārus menantū-kan.*

CONCLURE, tirer une conséquence. Que concluez-vous de cela, اڤ توان ڤيکر درڤد ايت *apa tūan pīkir deri-pada ītu.*

CONCLUSION, s. f., fin, کڤوتوسن *ka-putūs-an*, کسداهن *ka-sudāh-an*, خاتم *kātam*, اخر *ākir*, تمّة *tammat*. — d'une affaire, کڤوتوسن ڤرکار *ka-putūs-an porkāra.*

CONCOMBRE, s. m., تيمن *tīmun*, هنتيمن *hantīmun*, لاڤڠ *lāparg*. Manger des —, ماکن تيمن *me-mākan tīmun.*

Prov. Jamais de concombres pourris on ne fit bonne salade, درڤد بارڠ جاهت تياد داڤت جادي بارڠ يڠ بايق *deri-pada bārarg jāhat tiāda dāpat jādi bārarg yarg bāik.*

CONCOMITANCE, s. f., حال برايرڠ *hāl ber-īrirg*, حال برتورت *hāl ber-tūrut*, ڤڠيريڠن *perg-irīrg-an*, ترتوتن *turūt-an.*

CONCOMITANT, E, adj., qui accompagne, يڠ برايرڠ *yarg ber-īrirg*, يڠ برتورت *yarg ber-tūrut*, برايکت *ber-ikut*, بسرت *be-serta.*

CONCORDANCE, s. f., رڤاتن *rapāt-an*, ڤرسماءن *per-samā-an*, اتفاق *ittifāk.*

CONCORDANCE de la Bible, دفتر سکلين ڤرکتاءن الکتاب اورڠ مسيحي *daftar sa-kalī-an per-katā-an el-kitāb ōrarg mesēhi.*

CONCORDAT, s. m., ڤرجنجين دانتار ڤاڤ دان اورڠ راج *per-janjī-an di-antāra pāpa dān ōrarg rāja.*

CONCORDE, s. f., دامي *dāmey*, ڤردماين *per-damēy-an*, ڤرتموءن *per-temū-an*, سبچار *sa-bixāra*, سهاتي *sa-hāti*, اجماع *ijmā*, اتفاق *ittifāk*. Etablir la —, منتڤکن دامي *menetàp-kan dāmey.*

CONCORDER, v. n., برسام *ber-sāma*, برڤاتت *ber-pātut*, مينرتاءي *meñertā-i*, موافقة *muwāfakat*. Ses paroles concordent avec sa conduite, ڤركتاءنن سام دغن كلكوءنن *per-katā-an-ña sāma deŋan ka-lakū-an-ña*. Leurs témoignages ne concordent pas, كسقسيءنن بوكن اداله برسمساءن *ka-saksī-an-ña būkan adā-lah ber-sama-samā-an*. Faire —, ممڤرسماكن *mem-per-samā-kan*.

CONCOURIR, v. n., coopérer, aider, منولغ *menūluŋ*, ممبنتو *mem-bantu*, سام بكرج *sāma be-karja*. — à un travail, منولغ ممبوت سواتو ڤكرجاءن *menūluŋ mem-būat suātu pe-karjā-an*. — à une guerre, ممبنتو ڤرغ *mem-bantu pràŋ*. Tout concourt à leur bien, سكل سسواتو سام بكرج كڤد كبجيكنن *segala sa-suātu sāma be-karja ka-pada ka-bijīk-an-ña*.

CONCOURIR, rivaliser, برلمب *ber-lumba*. — pour obtenir un prix, برلمب منداڤت حسنة *ber-lumba men-dāpat hisnat*. Faire —, ممڤرلمباكن *mem-per-lumbā-kan*. Le professeur fait — ses élèves, اورغ ڤغاجر ممڤرلمباكن مريدن *ōraŋ peŋ-ājar mem-per-lumbā-kan murīd-ña*.

CONCOURS, s. m., coopération, aide, تولغ *tūluŋ*, بنتو *bantu*. Avec le — du roi, دغن تولغ راج *deŋan tūluŋ rāja*. Son — nous a été très-utile, بنتون باپق برݢون ڤداك *bantū-ña bāñak ber-gūna padā-ku*.

CONCOURS, rencontre, ڤرتموءن *per-temū-an*, ڤرهمڤونن *per-himpūn-an*. — de circonstances, ڤرتموءن حال احوال *per-temū-an hāl ahwāl*. — de peuple, ڤرهمڤونن اورغ باپق *per-himpūn-an ōraŋ bāñak*.

CONCOURS, concurrence, ڤرلمباءن *per-lumbā-an*. — pour obtenir une place, ڤرلمباءن منداڤت جواتن *per-lumbā-an men-dāpat jawāt-an*.

CONCRÉTION, s. f., حال بارغ چاير منجادي بكو *hāl bāraŋ xāer men-jādi bakū*. — du lait, حال اير سوسو منجادي بكو *hāl āyer sūsu men-jādi bakū*.

CONÇU, E, part. pas. du v. concevoir, dans le sein, ترکندغ *ter-kanduŋ*. Qui a été — du Saint Esprit, يغ اوله روح القدس ترکندغ *yaŋ ūleh rōhu'l-kudus ter-kanduŋ*.

CONÇU, pensé, imaginé, دفيكر *di-pīkir*, دسغكاكن *di-saŋkā-kan*, ارتي *arti*.

CONCUBIN, s. m., يغ برݢنديق *yaŋ ber-gundik*, يغ دودق دغن كندق *yāŋ dūduk deŋan kendak*.

CONCUBINAGE, s. m., حال برݢنديق *hāl ber-gundik*, ڤركنداكن *per-ken-dāk-an*.

CONCUBINE, s. f., ݢنديق *gundik*, كندق *kendak*. Prendre pour —,

مغنداکی ڤرمڤون *merrgendāk-i per-ampūan.*

CONCUPISCENCE, s. f., هوا نفسو *hawā nepsū,* کأغينن *ka-irgīn-an,* هيدم *hīdam.* Satisfaire sa —, منورت هوا نفسون *menūrut hawā nepsū-ña.*

CONCURREMMENT, adv., par concurrence, دغن برلمب٢ *dergan ber-lumba-lumba.*

CONCURREMMENT, conjointement, سمسام *sama-sāma.*

CONCURRENCE, s. f., ڤرلمباءن *per-lumbā-an,* ڤرتموءن *per-temū-an.*

Jusqu'à CONCURRENCE de mille piastres, سمڤي کڤد سريبو رغکت *sampey ka-pada sa-rību rirggit.*

CONCURRENT, E, s., compétiteur, تمن برلمب *temàn ber-lumba.*

CONCUSSION, s. f., exaction, انياي *aniāya,* ڤغنياءن *perg-aniayā-an.*

CONCUSSIONNAIRE, s. m., يغ مغنياي *yarg merg-aniāya,* ڤغنياي *perg-aniāya,* ظالم *tlālim.*

CONDAMNABLE, adj., qui mérite d'être condamné, يغ هارس دحکمکن *yarg hārus di-ḥukum-kan,* يغ کن حکم *yarg kena ḥukum.* Action —, ڤربواتن يغ کن حکم *per-buāt-an yarg kena ḥukum.*

CONDAMNABLE, blâmable, répréhensible, يغ تياد ڤاتت *yarg tiāda pātut,* يغ هارس دچلاکن *yarg hārus di-xelā-kan.*

CONDAMNATION, s. f., حکم *ḥukum,* حکومن *ḥukūm-an,* کڤتوسن حکم *ka-putūs-an ḥukum.* Prononcer une —, مغحکمکن *merg-ḥukum-kan.* — capitale, کڤتوسن حکم ماتي دبونه *ka-putūs-an ḥukum māti di-būnuh.* — par défaut, کڤتوسن حکم کارن تياد ماو مغهادڤ *ka-putūs-an ḥukum kārna tiāda māu merg-hādap.* Attirer sur soi sa —, منداتغکن حکم کأتس سنديرين *men-dātarg-kan ḥukum ka-ātas sendirī-ña.*

CONDAMNÉ, E, part. pas. du v. condamner, دحکم *di-ḥukum,* دحکمکن *di-hukum-kan,* دسلاهي *di-salāh-i,* دچلاکن *di-xelā-kan.*

CONDAMNER, v. a., par jugement, مغحکمکن *merg-ḥukum-kan,* ممتسکن حکم *me-mūtus-kan ḥukum,* ميلاهي *meñalāh-i.* — un criminel, مغحکمکن اورغ برساله *merg-ḥukum-kan ōrarg ber-sālah.* — à mort, مغحکمکن اکن ماتي دبونه *merg-ḥukum-kan ākan māti di-būnuh.* — à payer une amende, منداءي *men-dendā-i.*

CONDAMNER, obliger, ميوره *me-ñūruh,* ممقس *memaksa.* — au silence, ميوره بردم *meñūruh ber-dīam.*

CONDAMNER, désapprouver, défendre, مغحرامکن *merg-ḥarām-kan,* ملارغکن *me-lārarg-kan.* — un livre, ملارغ ممباچ سواتو کتاب *me-lārarg mem-bāxa suātu kitāb.*

CONDAMNER, fermer une porte, مڠيکت ڤنتو *meng-īkat pintu*, ممکوکن ڤنتو *memakū-kan pintu.*

CONDENSÉ, E, part. pas. du v. condenser, جادى کنتل *jādi kental*, جادى سسق *jadi sesàḳ.*

CONDENSER, v. a., منجديکن کنتل *men-jadī-kankental*, منجديکن سسق *men-jādī-kan sesàḳ*, منيسقکن *meñe-sàḳ-kan*, مراڤتکن *me-rāpat-kan.*

CONDESCENDANCE, s. f., حال سودى *ḥāl sūdi*, صبر *ṣabar*, حال مڠقبولکن *ḥāl meng-ḳabūl-kan.*

CONDESCENDANT, E, adj., يڠ سودى *yang sūdi*, يڠ برصبر *yang ber-ṣabar*, يڠ مڠقبولکن *yang meng-ḳabūl-kan.*

CONDESCENDRE, v. n., céder à la volonté, aux sentiments d'autrui, سودى *sūdi*, منصبرکن *men-ṣabar-kan*, ممبير *mem-bīyar*, ملولسکن *me-lūlus-kan*, مڠقبولکن *meng-ḳabūl-kan*, منورت کهندق اورڠ *menūrut ka-hen-daḳ ōrang.*

CONDIMENT, s. m., بمبو *bumbu*, رمڤه٢ *rampah-rampah.*

CONDISCIPLE, s. m., compagnon d'étude, تمن سکولا *temàn sekūla*, تمن بلاجر *temàn bel-ājar.*

CONDITION, s. f., nature, état, ڤرى *prī*, حال *ḥāl*, احوال *aḥwāl*, ڤرى حال *prī ḥāl.* La — de cette affaire, حال ڤکرجاءن ايت *ḥāl pe-karjā-an ītu.* La — du genre humain, ڤرى حال اورڠ مانسى *prī ḥāl ōrang mānusīa.*

CONDITION, rang, ڤڠکت *pangkat.* Personne de haute —, اورڠ يڠ تڠڬى ڤڠکتن *ōrang yang tinggi pangkat-ña*, اورڠ بڠساون *ōrang bengsāwan.* Personne d'une basse —, اورڠ هين *ōrang hīna.*

CONDITION, état de domesticité, ڤرهمباءن *per-hambā-an*, خدمة *ḳedmat.* Etre en —, برخدمة *ber-ḳedmat.* Entrer en —, ماسق ڤرهمباءن *māsuḳ per-hambā-an.*

CONDITION, qualité requise, صفة *ṣifat.* Bonne —, صفة يڠ بايق *ṣifat yang bāiḳ.* Il n'a pas les — requises, صفتن تياد ڤاتت *ṣifat-ña tiāda pātut.*

CONDITION, clause, شرط *šarṭ*, جنجى *janji*, ڤرجنجين *per-janjī-an.* — onéreuse, جنجى يڠ ممبرى روڬى *janji yang mem-brī rūgi.* — sine quâ non, شرط يڠ تياد داڤت تياد *šarṭ yang tiāda dāpat tiāda.* Apposer une —, ممبوبه شرط *mem-būbuh šarṭ.* Sans —, دڠن تياد جنجى *dengan tiāda janji.* A —, جک *jika*, جکلو *jikalaw.*

CONDITIONNEL, LE, adj., دڠن برجنجى *dengan ber-janji*, اتس شرط *ātas šarṭ.* Traité —, ڤرجنجين دڠن ببراڤ شرط *per-janjī-an dengan be-brāpa šarṭ.* Vente —, ڤنجوالن اتس شرط *pen-juāl-an ātas šarṭ.*

CONDITIONNELLEMENT, adv., دڠن شرط *dergan šarṭ*, دڠن جنجي *dergan janji*. Acheter —, ممبلي دڠن شرط *mem-belī dergan šarṭ*.

CONDITIONNER, v. a., ممبوت *mem-būat*, مڠرجاكن *mergarjā-kan*. Bien — une étoffe, ممبوت كاين دڠن يڠ بايق *mem-būat kāin dergan yarg bāik*.

CONDOLÉANCE, s. f., بلس هاتي *belàs hāti*, تعزية *taziyet*. Lettre de —, سورت تعزية *sūrat taziyet*.

CONDUCTEUR, TRICE, s., guide, ڤڠهنتر *perg-hantar*, ڤڠنجر *perg-anjur*, معلم *malim*. — dans le voyage, ڤڠنجر دالم ڤرجالنن ايت *perg-anjur dālam per-jalān-an ītu*. — d'une barque, معلم *malim*. — d'animaux, ڤڠهالو *perg-hālaw*, گمبال *gombāla*. — de chameaux, گمبال انت *gombāla onta*.

CONDUCTEUR, chef, ڤڠهولو *parg-hūlu*, كڤال *kapāla*. — d'un grand peuple, ڤڠهولو قوم بسر *parghūlu kaum besàr*.

CONDUIRE, v.a., guider, gouverner, مڠڤلاكن *mergapalā-kan*, ممرنته *me-marentah*, مڠهنتر *merg-hantar*, ممباو *mem-bāwa*, مڠنجر *merg-anjur*, منونتن *menuntun*. — un char, مڠڤلاكن رات *mergapalā-kan rāta*. — un peuple, ممرنتهكن قوم *memarentah-kan kaum*. Se laisser — par sa femme, دڤرنتهكن اوله بنين *di-paren-tah-kan ūleh binī-ña*. Il conduit des voleurs, مك اى ممباو اورڠ ڤنچوري *maka īa mem-bāwa ōrarg pen-xūri*. — une armée, lui montrer le chemin, مڠنجر بال تنتار *merg-anjur bāla tantāra*. — quelqu'un à la pénitence, ممباو اورڠ كڤد توبة *mem-bāwa ōrarg ka-pada tōbat*. — un aveugle, منونت اورڠ بوت *menuntut ōrarg būta*. — une affaire à sa fin, مڠهابسكن ڤكرجاءن *merg-hābis-kan pe-karjā-an*. — l'eau à la rivière, منجالنكن اير كسوڠي *men-jālan-kan āyer ka-sūrgey*. — quelqu'un à sa ruine, مروسقكن اورڠ *me-rūsak-kan ōrarg*. — par la main, ممڤن *me-mimpin*. Il conduisit la princesse par la main, دڤمڤنن تاڠن توان ڤتري *di-pimpin-ña tārgan tūan putrī*. — des animaux, مڠهالو *merg-hālaw*, مڠگمبلاكن *merg-gombalā-kan*. — des bœufs, مڠهالو ساڤي *merg-hālaw sāpi*. — des moutons, مڠگمبلاكن دمب *merg-gombalā-kan domba*. — un éléphant, مڠڠكس *merg-argkus*.

SE CONDUIRE, v. pron., ملكوكن درين *me-lakū-kan dirī-ña*. Se — en insensé, ملكوكن درين سڤرت اورڠ گيل *me-lakū-kan dirī-ña seperti ōrarg gīla*.

CONDUIT, s.m., canal, tuyau, ڤنچورن *panxūr-an*, سلورن *salūran*, چچورن

xuxūr-an, تروسن *terūs-an,* چورت *xūrat,* الورن *alūr-an.* Un — d'eau, سلورن اير *salūran āyer.*

CONDUIT, E, part. pas. du v. conduire, دكڤلاكن *di-kapalā-kan,* دڤرنته *di-parentah,* دانجر *di-anjur,* دڤمڤن *di-pimpin.*

CONDUIT, en parlant des animaux, هالو *hālaw,* دكمبلاكن *di-gombalā-kan.* —, en parlant d'un éléphant, اغكس *argkus.*

CONDUITE, s. f., commandement, ڤمرنتاهن *pemarentāh-an,* ڤرنته *pa-rentah.* Sous la — de ce prince, دباوه ڤرنته بݢند ايت *di-bāwah paren-tah baginda ītu.*

CONDUITE, action de conduire, d'accompagner, ڤغهنتارن *perg-han-tār-an,* ڤمباوان *pem-bawā-an,* ڤغنجورن *perg-anjūr-an,* ڤمڤينن *pim-pīn-an.* Faire la — à son camarade, مغيريغ تمنن *merg-īrirg temàn-ña.*

CONDUITE, manière d'agir, كلكوان *ka-lakū-an,* ڤري جالن *prī jālan,* چارا هيدڤ *xāra hīdup,* بهاس *bahāsa.* Bonne —, كلكوان يغ باءيق *ka-lakū-an yarg bāiḳ.*

CÔNE, s. m., ڤنچغ *panxarg,* لمباݢ يغ كاكين بولت دان كمنچقن لنچيڤ *lembāga yarg kakī-ña būlat dān kamunxaḳ-ña lunxip.*

CONFECTION, s. f., action de composer des drogues, حال مغهولم اوبت *ḥāl merg-hūlam ōbat.*

CONFECTION, action de faire, حال ممبوت *ḥāl mem-būat,* ڤكرجاءن *pe-karjā-an,* ڤڽدياءن *peñediā-an.*

CONFECTIONNER, v. a., faire, ممبوت *mem-būat,* مغرجاكن *mergarjā-kan,* ممڤراوسهكن *mem-per-ūsah-kan,* ميدياكن *meñediā-kan.* — des habits, ممبوت ڤكاين *mem-būat pakēy-an.*

CONFÉDÉRATION, s. f., ڤرسكتوان *per-sakutū-an,* ڤرهبوغن *per-hubūrg-an,* كرڤاتن *ka-rapāt-an.* Entrer dans la —, ماسق ڤرسكتوان *māsuḳ per-sakutū-an.*

CONFÉDÉRÉ, E, s., سكوتو ڤرجنجين *sakūtu per-janjī-an,* تمن ڤرجنجين *temàn per-janjī-an.*

CONFÉDÉRER (SE), v. pron., موافقة *muwāfaḳat,* ممبوت ڤرجنجين *mem-būat per-janjī-an.*

CONFÉRENCE, s. f., entretien, بيچار *bixāra,* بنچغ *banxarg,* ڤرتتورن *per-tutūr-an,* مشاورة *mušāwarat.* Ouvrir une —, ملاءي بيچار *me-mulā-i bixāra.* — sur un sujet religieux, بيچار اتس اݢام *bixāra ātas agāma.*

CONFÉRENCE, comparaison, كبنديغن *ka-bandīrg-an,* تنديغن *tandīrg-an,* مقابلة *muḳābelat.* — des coutumes, كبنديغن عادة٢ *ka-bandīrg-an ạdat-ạdat.*

CONFÉRENCIER, s. m., كڤال بيچار *kapāla bixāra.*

CONFÉRER, v. a., comparer, ممبندغكن *mem-bandiṅg-kan*, منندغكن *menandiṅg-kan*, مقابلتكن *muḳā-belat-kan*. — des écrits, ممبندغكن سورت٢ *mem-bandiṅg-kan sūrat-sūrat*.

CONFÉRER, donner, accorder, مغرنياكن *meṅgaruniā-kan*, مغنكرهكن *meṅ-anugrăh-kan*, مغاسه *meṅgāsih*, ممبرى *mem-brī*. — un emploi, مغرنياكن جواتن *meṅgaruniā-kan jawāt-an*. Dieu confère la grâce, الله مغنكرهكن نعمة *allah meṅ-anu-grăh-kan nịmet*. Le sultan a conféré un titre, سلطان سده مغاسه كلر *sulṭan sudah meṅgāsih gelăr*.

CONFÉRER, v. n., parler ensemble d'une affaire, ممبچار *mem-bixāra*, بربنچغ *ber-banxaṅg*, توترمنوتر *tūtur-menūtur*. — sur la paix, ممبچاراكن درقد حال ڤردمساين *mem-bixāra-kan deri-pada ḥāl per-damēy-an*.

CONFESSE, s. f., confession, اكوءن *akū-an dōsa*, دوس حال مغاكو دوس ڤد امام *ḥāl meṅ-āku dōsa pada imām*. Aller à —, ڤرڬى مغاكو دوسان *pergi meṅ-āku dosā-ña*.

CONFESSÉ, E, part. pas. du. v. confesser, داكو *di-āku*. Péché —, دوس يڠ داكو *dōsa yaṅg di-āku*. Personne —, اورڠ يڠ سده مغاكو دوس درين *ōraṅg yaṅg sudah meṅ-āku dōsa dirī-ña*.

Prov. Péché confessé est à moitié pardonné, ساله يڠ داكو مك هارس دامڤوني *sālah yaṅg di-āku maka hārus di-ampūn-i*.

CONFESSER, v. a., avouer, مغاكو *meṅ-āku*, مغقراركن *meṅ-iḳrār-kan*. — ses péchés, مغاكو دوس درين *meṅ-āku dōsa dirī-ña*. Je confesse cela, همب مغاكو ايت *hamba meṅ-āku ītu*. Il confessa et ne nia pas, مك مغاكوله اى دان تياد برسغكلله *maka meṅ-akū-lah īa dān tiāda ber-saṅgkal-lah*.

CONFESSER, attester, مغقراركن *meṅ-iḳrār-kan*, برسقسى *ber-saḳsi*, جادى سقسى *jādi saḳsi*. Que toute langue confesse que J. C. est le Seigneur, سموا ليده اقراركن بهو عيسى المسيح اد توهن *samuā līdah iḳrār-kan bahwa ịsa el-meseḥ ada tūhan*. Vous avez excellemment bien confessé la foi, اڠكو سده اقراركن اقرار يڠ بايق *aṅgkaw sudah iḳrār-kan iḳrār yaṅg bāiḳ*. Je confesse que Dieu seul doit être adoré, سقسى اكو بهو تياد توهن يڠ دسمبه ملاينكن الله *saḳsi āku bahwa tiāda tūhan yaṅg di-sembah me-lāin-kan allah*.

CONFESSER, reconnaître, مغاكو *meṅ-āku*. Celui qui me confesse devant les hommes, يڠ مغاكو اكن داكو دهداڤن مانسى٢ *yaṅg meṅ-āku ākan dāku di-hadāp-an mānusīa-mānusīa*. Je confesserai son nom,

اكو اكن مڠاكو نماڽ *āku ākan merg-āku namā-ña.*

CONFESSER, entendre les confessions, مندڠر اكوءن دوس *men-dergar akū-an dōsa.* Ce prêtre confesse beaucoup de pécheurs, امام ايت دڠر اكوءن دوس در بيراڤ باڽق اورڠ بردوس *imām ītu dergar akū-an dōsa deri be-brāpa bāñak ōrarg ber-dōsa.*

SE CONFESSER, v. pron., مڠاكو دوس دريڽ كڤد امام *merg-āku dōsa dirī-ña ka-pada imām.* Se — une fois l'an, مڠاكو دوس دريڽ ستاهن سكالى *merg-āku dōsa dirī-ña sa-tāhun sa-kāli.* Se —, s'avouer. Il se confesse vaincu, داكوڽ اى داله *di-akū-ña īa di-ālah.*

Prov. Se confesser au renard, مناره رهسى ڤد سترو *menāruh rahasīa pada satrū.*

CONFESSEUR, s. m., de la foi, يڠ برسقسى ايمان *yarg ber-saksi īmān.*

CONFESSEUR, prêtre qui entend les confessions, امام يڠ مندڠر اكوءن دوس *imām yarg men-dergar akū-an dōsa.*

CONFESSION, s. f., aveu, اكوءن *akū-an,* اقرار *ikrār.* — des péchés, اكوءن دوس *akū-an dōsa.* — humble, اكوءن يڠ رنده *akū-an yarg rendah.* — entière, اكوءن يڠ كنڤ *akū-an yarg genàp.* — publique, اكوءن دوس دهداڤن اورڠ باڽق *akū-an dōsa di-hadāp-an ōrarg bāñak.* — générale, اكوءن سموا دوس دريڽ در مداڽ *akū-an samuā dōsa dirī-ña derimudā-ña.* Recevoir la — de quelqu'un, مندڠر اورڠ يڠ مڠاكو دساڽ *men-dergar ōrarg yarg merg-āku dosā-ña.* — de foi, شهادة *šahādat,* اقرار *ikrār.* — de foi musulmane, شهادة اسلام *šahādat islām.*

CONFESSIONNAL, s. m., تمڤت اورڠ مڠاكو دساڽ *tampat ōrarg merg-āku dosā-ña.*

CONFIANCE, s. f., espérance ferme, هارڤ *hārap,* ڤڠهارڤن *perg-harāp-an,* ڤرچاي *perxāya.* Avoir —, برهارڤ *ber-hārap,* مڠهارڤ *merg-hārap.* Avoir — en quelqu'un, مڠهارڤى اورڠ *merg-harāp-i ōrarg.* Mettre sa — en Dieu, ممڤرچاي اكن الله *mem-perxāya ākan allah,* ميرهكن ديرى كڤد الله *meñeràh-kan dīri ka-pada allah.* Quiconque met sa — dans les richesses, بارڠ سياڤ يڠ هارڤ ڤد ككياءن *bārarg-siāpa yarg hārap pada ka-kayā-an.* Mettre sa — en soi-même, هارڤ اكن سندريڽ *hārap ākan sen-dirī-ña.* Le ministre auquel il a —, منترى يڠ دهرڤيڽ *mantrī yarg di-harap-ī-ña.* Personne de —, اورڠ كڤرچياءن *ōrarg ka-perxayā-an.*

CONFIANCE, sécurité, hardiesse, كتتاڤن *ka-tetāp-an,* كبرنيئن *ka-*

beranī-an. Ayez —, ڤرتتڤله هتيم *per-tetàp-lah hatī-mu*.

CONFIANT, E, adj., يڠ برهارڤ *yarg ber-hārap*, يڠ ڤرچاي *yarg perxāya*.

CONFIANT, présomptueux, چڠكق *xorgkak*, جماو *jemāwa*.

CONFIDEMMENT, adv., en secret, دڠن رهسي *dergan rahasīa*. Parler — à quelqu'un, بركات دالم بمبو *ber-kāta dālam bambu*.

CONFIDENCE, s. f., communication d'un secret, حال مناره رهسي *hāl menāruh rahasīa*. Auquel on a fait une —, ڤناره رهسي *penāruh rahasīa*. En —, en secret, ديم٢ *dīam-dīam*. Parler en —, بركات دالم بمبو *ber-kāta dālam bambu*.

CONFIDENT, E, celui à quion confie ses secrets, ڤناره رهسي *penāruh rahasīa*, تمن رهسي *temàn rahasīa*.

CONFIÉ, E, part. pas. du v. confier, تاره *tāruh*, سره *seràh*, ترسره *ter-seràh*, ڤتاره *pe-tāruh*. Chose confiée, امانة *amānạt*.

CONFIER, v. a., مناره *menāruh*, منارهكن *menāruh-kan*, ميرهكن *meñeràh-kan*. مناره رهسي *menāruh rahasīa*. Il confia son fils à un brahmane, دسرهكنياله انقله لكلاكي كڤد سؤرڠ برهمان *di-seràh-kan-ñā-lah ānaḳ-ña laki-lāki ka-pada sa-ōrarg brahmān*. — un dépôt à quelqu'un, مڠمانتكن بارڠ كڤد اورڠ *merg-amānat-kan bārarg ka-pada ōrarg*. Action de —, ڤنروهن *pe-narūh-an*.

SE CONFIER, v. pron., منارهكن ديري *menāruh-kan dīri*, ميرهكن ديرين *meñeràh-kan dirī-ña*. Se — à quelqu'un, مڠهراڤي اورڠ *merg-harāp-i ōrarg*, ممڤرچاي اكن اورڠ *mem-perxāya ākan ōrarg*. Je me confie en Dieu, همب ميرهكن همب كڤد الله *hamba meñeràh-kan hamba ka-pada allah*. Se — en ses propres forces, هارڤ اكن قوة ديرين *hārap ākan kūwat dirī-ña*.

CONFIGURATION, s. f., forme extérieure, روڤ لمباڬ *rūpa lembāga*.

CONFINER, v. n., toucher aux confins, برڤڠڬير *ber-pirggir*, منڤي *menepī*, بردمڤت *ber-dompat*, اد دباتس *ada di-bātas*. Une terre qui confine avec la forêt, تانه يڠ برڤڠڬير دڠن هوتن *tānah yarg ber-pirggir dergan hūtan*.

CONFINER, v. a., reléguer dans un lieu, مڠورڠكن *mergūrurg-kan*, ممبوڠكن كڤد سواتو تمڤت *mem-būarg-kan ka-pada suātu tampat*. — dans une île, ممبوڠكن كدالم سبوه ڤولو *mem-būarg-kan ka-dālam sa-būah pūlaw*.

CONFINS, s. m. pl., ڤڠڬير *pirggir*, ڤمڠڬير *pemirggir*, تڤي *tepī*, باتس *bātas*. Les — d'un pays, ڤڠڬير نكري *pirggir nagrī*.

CONFIRE, v. a., مرندمكن *me-rendam-kan,* ممبوت اچر *mem-būat āxar.* — au vinaigre, مرندمكن دالم چوك *me-rendam-kan dālam xūka.* — des légumes dans de l'eau salée, مرندمكن ساير دالم اير اسن *me-rendam-kan sāyur dālam āyer āsin.* — dans du sucre, ممبوت منيسن *mem-būat manīs-an.*

CONFIRMATION, s. f., ratification, ڤنڬوهن *peneguh-an,* ڤرتتاڤن *per-tetāp-an,* حال منتوكن *ḥāl menantū-kan,* حال ميڠڬهكن *hāl meñurgguh-kan.*

CONFIRMATION, sacrement, سر الميرون *ser el-meyrūn.* Donner la —, ممبرى سر الميرون *mem-brī ser el-meyrūn.* Recevoir la —, منريم سر الميرون *menarīma ser el-meyrūn.*

CONFIRMÉ, E, part. pas. du v. confirmer, rendu plus ferme, تڬه *tegùh,* ڤرتڬه *per-tegùh,* تنتو *tantu,* ترتنتو *ter-tantu,* تتڤ *tetàp,* ثابت *ṣābit.*

CONFIRMER, v. a., rendre plus ferme, plus stable, منڬهكن *menegùh-kan,* منتوكن *menantū-kan,* منتڤكن *menetàp-kan,* مڠقوتكن *merg-ḳūwat-kan,* منثابتكن *men-ṣābit-kan,* ممبنركن *mem-benàr-kan.* — un traité, منڬهكن جنجي *menegùh-kan janji,* برتڬه تڬوهن جنجي *ber-tegùh-tegūh-an janji.*

CONFIRMER, assurer, ميڠڬهكن *me-ñurgguh-kan.* — une nouvelle, ميڠڬهكن خبر *meñurgguh-kan ḳabar.*

CONFIRMER, donner le sacrement de confirmation, ممبرى سر الميرون *mem-brī ser el-meyrūn.*

SE CONFIRMER, v. pron., s'affermir, برتڬه *ber-tegùh,* منجادى تڬه *men-jādi tegùh,* منجادى تتڤ *men-jādi tetàp.* Se —, devenir certain, منجادى سڠڬه *men-jādı surgguh,* منجادى تنتو *men-jādi tantu.*

CONFISERIE, s. f., magasin du confiseur, تمڤت توكڠ كوه ڬول *tampat tūkarg kūweh gūla,* كدى توكڠ منيسن *kadèy tūkarg manīs-an.*

CONFISEUR, s. m., توكڠ كوه ڬول *tūkarg kūweh gūla,* توكڠ منيسن *tūkarg manīs-an.*

CONFISQUÉ, E, part. pas. du v. confisquer, درمڤس *di-rampas,* دامبل *di-ambil.*

CONFISQUER, v. a., مرمڤس هرت لراڠن *me-rampas harta larārg-an,* مڠمبل *merg-ambil.*

CONFIT, E, part. pas. du v. confire, درندمكن *di-rendam-kan,* يڠ اسن *yarg āsin.*

Fig. — en dévotion, ممبوت ببراڤ باپق ڤكرجاءن اڬام *mem-būat be-brāpa bāñaḳ pe-karjā-an agāma.*

CONFITURE, s. f., منيس *manis-an*, حلوا *ḥalwā*. Faire des —, ممبوت منيس *mem-būat manis-an*.

CONFLAGRATION, s. f., كبكارن بسر *ka-bakār-an besȧr*.

Fig. —, grande révolution, هربيرو يغ بسر *haru-bīru yaṅ besȧr*.

CONFLIT, s. m., choc, combat, كلغكارن *ka-laṅgār-an*, ڤرتموءن *per-temū-an*, سنتوهن *suntūh-an*. — de deux armées —, كلغكارن دو بال تنتار *ka-laṅgār-an dūa bāla tan-tāra*.

CONFLUENT, s. m., jonction de deux rivières, ڤرتموءن دو سوغى *per-temū-an dūa sūṅey*.

CONFLUER, v. n., برتمو *ber-temū*. Ces deux rivières confluent près de la ville, دو سوغى ايت برتمو دكت نكرى *dūa sūṅgey ītu ber-temū dekȧt nagrī*.

CONFONDRE, v. a., mêler, brouiller, منچمڤركن *men-xampur-kan*, مغوستكن *meṅgūsut-kan*, مغاچقكن *meṅgāxuḳ-kan*, مناره برسمسام *me-nāruh ber-sama-sāma*. — toutes choses, منچمڤركن سموان *men-xam-pur-kan samuā-ña*. Dieu confondit leur langage, دكاچقكن الله بهساڽ *di-kāxuḳ-kan allah bahasā-ña*. Deux rivières qui confondent leurs eaux, دو باتغ سوغى يغ ايرڽ مغالر برسمسام *dūa bātaṅ sūṅey yaṅ āyer-ña meṅ-ālir ber-sama-sāma*.

CONFONDRE, causer de la honte, ممڤرملوكن *mem-per-malū-kan*. Il confond les savants, اى ممڤرملوكن اورغ حكيم *īa mem-per-malū-kan ōraṅ ḥakīm*. Je ne serai pas confondu, اكو تياد اكن دڤرملوكن *āku tīāda ākan di-per-malū-kan*.

CONFONDRE, causer un grand étonnement, ممبرى دهشة *mem-brī dahšat*, منجديكن ماغو *men-jadī-kan māṅu*.

CONFONDU, E, part. pas. du v. confondre, mêlé, چمڤر *xampur*, ترچمڤر *ter-xampur*. Ces couleurs sont confondues, ورن ايت ترچمڤر *warna ītu ter-xampur*.

CONFONDU, étonné, déconcerté, دهشة *dahšat*, چغغ *xeṅaṅ*, ترماغو *ter-māṅu*.

CONFONDU, humilié, دڤرملوكن *di-per-malū-kan*.

CONFORMATION, s. f., ڤرى دجديكن *prī di-jadī-kan*. — vicieuse, ڤرى دجديكن يغ باڽق كورغڽ *prī di-jadī-kan yaṅ bāñaḳ kūraṅ-ña*.

CONFORME, adj., semblable, سروڤ *sa-rūpa*, سام دغن *sāma deṅan*, تورت *tūrut*, ڤاتت دغن *pātut deṅan*. La copie est — à l'original, مك سالنڽ سورت ايت سام دغن نسخة *maka sālin-ña sūrat ītu sāma deṅan nusḳat*. Cela est — à l'ordre

du roi, ايت تورت تيته راج *ītu tūrut tītah rāja.*

CONFORMÉMENT, adv., سفرت *se-perti*, سلاكو *sa-lāku*, تورت *tūrut*, بݢيت جوك *bagītu jūga*. Agir — à ses paroles, ملكوكن تورت ڤركتاءنن *me-lakū-kan tūrut per-katā-an-ña*. — à ses désirs, سفرت كهندق هتين *seperti ka-hendak hatī-ña.*

CONFORMER, v. a,. rendre conforme, مڠاتركن تورت *merg-ātur-kan tūrut*, مپروڤاكن *meñarupā-kan*. — sa conduite à l'évangile, مڠاتركن لكون تورت ڤڠجارن الانجيل *merg-ātur-kan lakū-ña tūrut perg-ajār-an el-injīl.*

SE CONFORMER, v. pron., منورت *menūrut*, مڠيكت *merg-īkut*, مپرتاءي *meñertā-i*. Se — à la volonté de quelqu'un, منورت كهندق اورڠ *me-nūrut ka-hendak ōrarg.*

CONFORMITÉ, s. f., كسماءن *ka-samā-an*, بنديڠن *bandīrg-an*, صفة يڠ سام *ṣifat yarg sāma.* — d'opinions, كسماءن سڠك *ka-samā-an sargka.* — à la volonté de Dieu, توكل كفد الله *tawekkul ka-pada allah*, استسلام كفد الله *istislām ka-pada allah.* En — de, تورت *tūrut*, سفرت *se-perti.*

CONFORTABLE, adj., برݢون *ber-gūna*, يڠ باپق ݢناڽ *yarg bāñak gunā-ña*, اينق *ēnak*, سدڤ *sedàp.* Habitation —, رومه يڠ اينق *rūmah yarg ēnak.*

CONFORTANT, E, adj., يڠ ممبري قوة *yarg mem-brī kūwat.* Un remède —, اوبت يڠ ممبري قوة *ōbat yarg mem-brī kūwat.*

CONFORTER, v. a., fortifier, ممبري قوة *mem-brī kūwat*, مڠوتكن *merg-ūwat-kan.*

SE CONFORTER, v. pron., براوله قوة *ber-ūleh kūwat.*

CONFRATERNITÉ, s. f., ڤرسكتوءن *per-sakutū-an*, ڤرتمانن *per-temān-an.*

CONFRÈRE, s. m., d'une même profession, سام ڤنجاوت *sāma pen-jāwat*, تمن جواتن *temàn jawāt-an*, سكوتو جواتن *sa-kūtu jawāt-an.*

CONFRÉRIE, s. f., ڤرسكتوءن اورڠ برعبادة *per-sakutū-an ōrarg ber-ibādat*, ڤرهمڤونن اورڠ يڠ هندق مڠرجاكن ڤكرجاءن اݢام *per-himpūn-an ōrarg yarg hendak mergarjā-kan pe-karjā-an agāma.*

CONFRÉRIE de métiers, ڤرسكتوءن ڤندي *per-sakutū-an pandey*, ڤرتمانن توكڠ *per-temān-an tūkarg.*

CONFRONTATION, s. f., حال مپمكاكن *hāl meña-mukā-kan*, حال ممبنديڠكن *hāl mem-bandirg-kan.*

CONFRONTATION, examen d'écritures, حال مقابلتكن *hāl mukābelat-kan.*

CONFRONTER, v. a., ميڠاكن *meña-mukā-kan*, مقابلتكن *muḳābelat-kan*. — une personne avec une autre, ميڠاكن سأورڠ دڠن اورڠ يڠ لاين *meña-mukā-kan sa-ōrarg dergan ōrarg yarg lāin*. — une copie avec l'original, مقابلتكن سالن سورت دڠن نسختڽ *muḳābelat-kan sālin sūrat dergan nusḳat-ña*.

CONFUS, E, adj., mêlé, چمفر *xampur*, ترچمفر *ter-xampur*, دڠن تياد اتر *dergan tiāda ātur*. Pensées confuses, فكيرن تياد ترڠ *pikīr-an tiāda tràrg*. Discours —, بچار يڠ كوست *bixāra yarg kūsut*. Nouvelle —, خبر يڠ تياد تنتو *ḳabar yarg tiāda tantu*.

CONFUS, honteux, مالو *mālu*, برمالو *ber-mālu*. Il est — de sa faute, اى مالو درفد سالهڽ *ia mālu deri-pada sālah-ña*.

CONFUSÉMENT, adv., pêle-mêle, دڠن تياد اتر *dergan tiāda ātur*, دڠن تياد تنتو *dergan tiāda tantu*, تڠڬڠ لڠڬڠ *turggarg-larggarg*.

CONFUSÉMENT, d'une manière confuse, تياد دڠن ترڠ *tiāda dergan tràrg*, دڠن كوست *dergan kūsut*.

CONFUSION, s. f., mélange, چمفورن *xampūr-an*. — des langues, كچوكن بهاس *kaxūk-an bahāsa*.

CONFUSION, désordre, هرهار *haru-hāra*, هربيرو *haru-bīru*. En —, تڠڬڠ لڠڬڠ *turggarg-larggarg*. Mettre en —, مڠهربيروكن *merg-haru-birū-kan*.

CONFUSION, honte, مالو *mālu*, كمالوان *ka-malū-an*. J'avoue à ma —, همب مڠاكو دڠن ملوك *hamba merg-āku dergan malū-ku*.

CONGÉ, s. m., permission de se retirer, موهن *mūhun*, اذن *izin*, لفس *lepàs*. Prendre —, برموهن *ber-mūhun*. Donner —, ممبرى اذن *mem-brī izin*, مموهن *memūhun*. Lettre de —, سورت اذن *sūrat izin*. Lettre pour prendre —, سورت ممبرى سلامة تڠڬل *sūrat mem-brī salāmat tirggal*. Le temps du —, وقت اذن *waḳtu izin*.

CONGÉ, dispense de la classe, تياد سكولا *tiāda sekūla*. Deux jours de —, دو هارى تياد ڤرڬى سكولا *dūa hāri tiāda pergi sekūla*.

CONGÉDIER, v. a., permettre de se retirer, ممبرى موهن *mem-brī mūhun*, ملفسكن *me-lepàs-kan*. — un soldat, ملفسكن سلدادو *me-lepàs-kan soldādo*. — une armée, مموڠلكن بال تنتار *memūlarg-kan bāla tan-tāra*.

CONGÉDIER, destituer, renvoyer, ممچت *memexàt*, مڽهكن *me-ñàh-kan*.

CONGÉLATEUR, s. m., ڤركاكس اكن ممبكوكن بارڠ چاير *perkākas ākan mem-bakū-kan bārarg xāer*.

CONGÉLATION, s. f., ڤرى منجادى بكو *prī men-jādi bakū*, حال بربكو *ḥāl ber-bakū.*

CONGELÉ, E, part. pas. du v. congeler, بكو *bakū*. Eau congelée, اير بكو *āyer bakū*, جمد *jemed.*

CONGELER, v. a., ممبكوكن *mem-bakū-kan*. — un sirop, ممبكوكن شربة *mem-bakū-kan šarbat.*

SE CONGELER, v. pron., بربكو *ber-bakū*, منجادى بكو *men-jādi bakū.*

CONGESTION, s. f., كسساكن بارڠ چاير دالم توبه *ka-sesāk-an bāraṅ xāer dālam tūbuh.*

CONGLUTINER, v. a., rendre gluant, منجديكن لندر *men-jadī-kan lindir.*

SE CONGLUTINER, v. pron., منجادى لندر *men-jādi lindir.*

CONGRATULATION, s. f., سلام *salām.*

CONGRATULER, v. a., ممبرى سلام *mem-brī salām*. Je vous congratule sur votre avancement, مك همب ممبرى سلام ڤد تون سبب تون سده نايق ڤڠكت *maka hamba mem-brī salām pada tūan sebàb tūan sudah nāiḳ paṅkat.*

CONGRÉGATION, s. f., compagnie, كمڤولن *kumpūl-an*, همڤونن *himpūn-an*, ڤرسكتوءن اورڠ برعبادة *per-sakutū-an ōraṅ ber-ibādat.*

CONGRÈS, s. m., سيدڠ ڤسوره رجاراج *sīdaṅ pe-sūruh raja-rāja.*

CONGRÈS, scientifique, سيدڠ ڤنديت٢ *sīdaṅ pandīta-pandīta.*

CONGRU, E, adj., suffisant, convenable, چوكف *xūkup*, ڤاتت *pātut*. Portion —, بهاڬين يڠ چوكف *bahagī-an yaṅ xūkup*. Réponse —, جواب يڠ ڤاتت *jawāb yaṅ pātut.*

CONJECTURE, s. f., سڠك *saṅka*, كسڠكاءن *ka-saṅkā-an*, ڤركراءن *per-kirā-an*, اڬه *āgah*, تنوڠن *tenūṅ-an*. Ce n'est qu'une —, ايت اڬه سهاج *ītu āgah sahāja.*

CONJECTURÉ, E, part. pas. du v. conjecturer, دسڠك *di-saṅka*, كير *kīra*, تراڬه *ter-āgah*, ترك *tarka.*

CONJECTURER, v. a., مڽڠك *me-ñaṅka*, مڽڠكاكن *meñaṅkā-kan*, مڠير *meṅīra*, مڠاڬه *meṅ-āgah*, منوڠ *menenùṅ*, منرك *menarka.*

CONJOINDRE, v. a., منجدوكن *men-jodō-kan*, برجدوكن *ber-jodō-kan*, مڠاوينكن *meṅāwīn-kan*. Que l'homme ne sépare pas ce que Dieu a conjoint, بارڠ يڠ الله سده برجدوكن جاڠن مانسى منچريكن ايت *bāraṅ yaṅ allah sudah ber-jodō-kan jāṅan mānusīa men-xerèy-kan ītu.*

CONJOINT, E, adj., personne mariée, برجودو *ber-jōdo.*

CONJOINTEMENT, adv., ensemble, سماسام *sama-sāma*, بسرت *be-serta*, سرت دڠن *serta deṅan.*

CONJONCTION, s. f., charnelle, ستوبه *sa-tūbuh*.

CONJONCTION, rencontre apparente des astres, ڤرتمو٠ن دو بنتڠ دالم خط نصف النهار *per-temū-an dūa bintaṅ dālam ḳaṭ neṣif en-nahār*.

CONJONCTION, t. d. gram., ڤرکتا٠ن ڤڠهبوڠن *per-katā-an peṅ-hubūṅ-an*.

CONJONCTURE, s. f., rencontre de circonstances, occasion, ڤرتمو٠ن حال *per-temū-an ḥāl*, کتيك *kotīka*. Dans une — favorable, ڤد کتيك يڠ بايق *pada kotīka yaṅ bāiḳ*.

CONJUGAISON, s. f., تصريف *teṣrīf*.

CONJUGAL, E, adj., کاوين *kāwīn*, دري کاوين *deri kāwīn*. Lien —, ڤرهبوڠن کاوين *per-hubūṅ-an kāwīn*. Amour —, چنت کاسه لاکي بيني *xinta kāsih lāki bīni*. Le lit —, تمڤت تيدر لاکي بيني *tampat tīdor lāki bīni*.

CONJUGUER, v. a., منتصريفکن *men-teṣrīf-kan*.

CONJURATEUR, s. m., prétendu magicien, اورڠ هباتن *ōraṅ hobāt-an*. — des démons, اورڠ ممبوڠ شيطان *ōraṅ mem-būaṅ šeiṭān*, اورڠ مڽرو شيطان *ōraṅ meñerū šeiṭān*.

CONJURATEUR, qui forme une conjuration, اورڠ ممبوت ڤرتمانن اورڠ برسمڤه *ōraṅ mem-būat per-temān-an ōraṅ ber-sumpah*.

CONJURATION, s. f., exorcismes, منترا *mantrā*, ڤسون *pasūna*, ڤناور *penāwar*, هباتن *hobāt-an*.

CONJURATION, conspiration, ڤرتمانن اورڠ برسمڤه *per-temān-an ōraṅ ber-sumpah*. Entrer dans une —, ماسق ڤرتمانن اورڠ برسمڤه *māsuḳ per-temān-an ōraṅ ber-sumpah*.

CONJURÉ, s. m., تمن سمڤه *temàn sumpah*, يڠ برسمڤه *yaṅ ber-sumpah*.

CONJURER, v. a., prier instamment, مموهن *memūhun*, ممنت *me-minta*, منت دعا *minta dọā*, منت دڠن سڠݢهڽ *minta deṅan suṅguh-ña*. Je vous conjure pour l'amour de Dieu, همب مموهني توان کارن الله *hamba memuhūn-i tūan kārna allah*.

CONJURER, exorciser, ممبوڠ شيطان سرت مباچ منترا *mem-būaṅ šeiṭān serta mem-bāxa mantrā*, منواري دڠن مباچ دعا *menawār-i deṅan mem-bāxa dọā*, مڠهباتي *meṅ-hobāt-i*.

CONJURER, conspirer, موافقة دڠن سمڤه *muwāfaḳat deṅan sumpah*. Ils conjurent la ruine de leur pays, اي موافقة دڠن سمڤه هندق مروسقکن نکريڽ *ia muwāfaḳat deṅan sumpah hendaḳ me-rūsaḳ-kan nagrī-ña*.

CONNAISSABLE, adj., يڠ داڤت دکنل *yaṅ dāpat di-kenàl*, هارس دکتهو٠ي

hārus di-katahū-i, يغ داڤت اورغ مغرتي *yarg dāpat ōrarg merg-arti.*

CONNAISSANCE, s. f., faculté de l'âme, سدر *sedàr,* عقل *akal,* ايغت *īrgat,* بودي *būdi.* Etre sans —, تياد سدر اكن دريڽ *tiāda sedàr ākan dirī-ña.* — Reprendre sa —, خبركن دريڽ *kabar-kan dirī-ña.* — parfaite, بودي يغ سمڤورن *būdi yarg sempurna.*

CONNAISSANCE, notion, تاهو *tāhu,* تهوٴن *tahū-an,* ڤغتهوٴن *perga-tahū-an,* علم *ilmu,* معرفة *marifat,* حكمة *hikmat,* فهم *fehem.* — du monde, ڤغتهوٴن دنيا *perga-tahū-an duniā.* Il a bien des connaissances, اي تاهو براڤ علم *ïa tāhu be-brāpa ilmu.* L'arbre de la —, ڤوهن معرفة *pōhon marifat.* Avoir la — du bien et du mal, مغتهوٴي اكن بايق دان جاهت *merga-tahū-i ākan bāik dān jāhat.* J'en ai eu —, همب سده دغر درڤد ايت *hamba sudah dergar deri-pada ītu.*

CONNAISSANCE, personnes avec lesquelles on a des liaisons, كنالن *kenāl-an,* كنلكنالن *kenàl-kenāl-an.* J'ai beaucoup de connaissances, همب ڤوڽ كنلكنالن اد باڽق *hamba pūña kenàl-kenāl-an ada bāñak.*

CONNAISSEMENT, s. m., سورت مواتن *sūrat muāt-an.*

CONNAISSEUR, EUSE, s., اورغ يغ فهم ڤد بارغ كڤندين *ōrarg yarg fehem pada bārarg ka-pandēy-an.* — en tableaux, اورغ يغ فهم ڤدكمبر *ōrarg yarg fehem pada gambar.*

CONNAÎTRE, v. a., تاهو *tāhu,* مغنل *mergenàl,* مغرتي *merg-arti,* مفهم *me-fehem.* — la langue malaise, تاهو بهاس ملايو *tāhu bahāsa ma-lāyu.* Il connaît la grammaire, اي تاهو علم النحو *ïa tāhu ilmu el-nehū.* Je connais ses défauts, همب تاهو اكن چلاڽ *hamba tāhu ākan xelā-ña.* Je connais mes brebis et elles me connaissent, اكو مغنل دمب دمباك دان اكو دكنل اوله دمب دمباك *āku mergenàl domba-dombā-ku dān āku di-kenàl ūleh domba-dombā-ku.* Quiconque se connaît soi-même, connaît aussi son Seigneur, بارغسياڤ مغنل دريڽ ملك سسغڬوهڽ اي مغنل توهنڽ *bārarg-siāpa mergenàl dirī-ña maka sa-surgguh-ña ïa merge-nàl tūhan-ña.* — quelqu'un à sa voix, مغنل اورغ درڤد سوراڽ *merge-nàl ōrarg deri-pada suarā-ña.* Se connaître mutuellement, بركنلكنالن *ber-kenàl-kenāl-an.* Faire connaître, ممبري تاهو *mem-brī tāhu,* مڽتاكن *me-ñatā-kan,* ممعلومكن *me-malūm-kan,* مغرتيكن *merg-artī-kan.* Il fait connaître à son Seigneur, اي ممبري تاهو كڤد توهنڽ *ïa mem-brī tāhu ka-pada tūhan-ña.* Je ferai connaître ses défauts, اكو اكن مڽتاكن چلاڽ *āku ākan meñatā-kan xelā-ña.*

CONNAÎTRE, cohabiter avec une femme, برکنل *ber-kenàl*. Adam connut sa femme, ادم برکنل‌له بنيڽ *adam ber-kenàl-lah binī-ña*.

Prov. Je ne le connais ni d'Adam ni d'Eve, اى تياد دکنل همب سکالى *īa tiāda di-kenàl hamba sa-kālī*.

CONNEXION, s. f., ڤرهبوڠن *per-hubūṅ-an*, تمباتن *tambāt-an*.

CONNIVENCE, s. f., حال ممبير *ḥāl mem-bīyar*, ڤرى ساله جوک *prī sālah jūga*. Etre de —, ممبير *mem-bīyar*, ملولس *me-lūlus*.

CONNU, E, part. pas. du v. connaître, کتهوءى *ka-tahū-i*, ترکنل *ter-kenàl*, معلوم *maḷūm*.

CONNU, manifeste, ڽات *ñāta*, مشهور *mašhūr*.

CONQUE, s. f., grande coquille, سيڤت بسر *sīput besàr*.

CONQUÉRANT, E, s., غالب *ġālib*, ڤڠاله *peṅ-ālah*, يڠ مناڠ *yaṅ menàṅ*, يڠ مڠالهکن *yaṅ meṅ-ālah-kan*. Alexandre fut un grand —, اسکندر ايت غالب يڠ ترمشهور *iskander ītu ġālib yaṅ ter-mašhūr*.

CONQUÉRIR, v. a., مڠالهکن *meṅ-ālah-kan*, مناڠ *menàṅ*, مڠغالب *meṅ-ġālib*, منيوس *menīwas*, مڠمبل *meṅ-ambil*, منعلقکن *menạlok-kan*. — un pays, مڠالهکن نکرى *meṅ-ālah-kan nagrī*. Alexandre a conquis l'est et l'ouest, اسکندر مڠالهکنله مشرق دان مغرب *iskander meṅ-ālah-kan-lah mašrak dān maġrab*. — les cœurs, مڠمبل هاتى اورڠ *meṅ-ambil hāti ōraṅ*.

CONQUÊTE, s. f., action de conquérir, ڤڠالاهن *peṅ-alāh-an*. — d'un pays, ڤڠالاهن نکرى *peṅ-alāh-an nagrī*. —, pays conquis, تانه يڠ ترتعلق اوله ڤرڠ *tānah yaṅ ter-taḷok ūleh pràṅ*.

CONQUIS, E, part. pas. du v. conquérir, اله *ālah*, تراله *ter-ālah*, تعلق *taḷok*, ترتعلق *ter-taḷok*, ترغالب *ter-ġālib*, تيوس *tīwas*.

CONSACRÉ, E, part. pas. du v. consacrer, حرام *ḥarām*, تقديس *tekdīs*, دقدسکن *di-kudus-kan*. Lieu —, کرامة *kerāmat*, مقدس *mukadas*.

CONSACRER, v. a., dédier à Dieu, rendre sacré, مناره اکن حرام قد الله *menāruh ākan ḥarām pada allah*, ميڽبلهکن بݢى الله *meñabelàh-kan bagī allah*, مڠقدسکن *meṅ-kudus-kan*, منتقدسکن *men-tekdis-kan*. Vous les consacrerez au Seigneur, کامو اکن ميڽبلهکن دى ايت بݢى هو *kāmu ākan meñabelàh-kan dīa ītu bagī hūwa*. — un autel, مڠقدسکن مذبح *meṅ-kudus-kan mezbèḥ*. — une église, منتقديسکن کريج *men-tekdīs-kan grēja*. — avec l'huile sainte, مڠراڤى دڠن مينق قدس *meṅ-urāp-i deṅan mīñak kudus*.

CONSACRER, employer, ممبلنجاکن *mem-belanjā-kan.* — son argent à acheter des livres, ممبلنجاکن وڠن ممبلی کتاب٢ *mem-belanjā-kan wang-ña mem-belī kitāb-kitāb.*

SE CONSACRER, v. pron., منيرهکن درين *meñerȧh-kan dirī-ña.*

CONSANGUIN, E, adj., parent du côté du père, سانق در سبله باڤ *sānak deri sa-belȧh bāpa.*

CONSANGUINITÉ, s. f., parenté du côté du père, حال برسانق درسبله باڤ *ḥāl ber-sānaḳ deri sa-belȧh bāpa.*

CONSCIENCE, s. f., ستاهو هاتی *sa-tāhu hāti.* — pure, ستاهو هاتی يڠ سوچی *sa-tāhu hāti yang sūxi.* — souillée, ستاهو هاتی يڠ نجس *sa-tāhu hāti yang nejis.* — droite et tranquille, ستاهو هاتی يڠ بايق دان تتڤ *sa-tāhu hāti yang bāiḳ dān tetȧp.* — timorée, ستاهو هاتی يڠ برتاکت *sa-tāhu hāti yang ber-tākut.* Sans —, دڠن تياد ستاهو هتين *dengan tiāda sa-tāhu hatī-ña.* Remords de —, سسل ستاهو هاتی *sesȧl sa-tāhu hāti.* Scrupules de —, شغل ستاهو هاتی *šugul sa-tāhu hāti.* Liberté de —, بيباسن ستاهو هاتی *bebās-an sa-tāhu hāti.* La — est souillée par le péché, مك ستاهو هاتی ايت دنجسکن اوله دوس *maka sa-tāhu hāti ītu di-nejis-kan ūleh dōsa.* Suivre sa —, بربوت دڠن منورت ستاهو هتين *ber-būat dengan me-nūrut sa-tāhu hatī-ña.* Agir contre sa —, بربوت لاون ستاهو هتين *ber-būat lāwan sa-tāhu hatī-ña.* Pour l'acquit de sa —, در کارن ستاهو هتين *deri kārna sa-tāhu hatī-ña.* Examiner sa —, ممرقس ستاهو هتين *mem-reḳsa sa-tāhu hatī-ña,* ممرقس دسداسان *memreḳsa dosa-dosā-ña.*

CONSCIENCE, faculté de percevoir, connaissance, راس هاتی *rāsa hāti,* ڤرساءن *pe-rasā-an.* Avoir — de, مراس *merāsa.* N'avoir pas — de ses actes, تياد سدر اکن درين *tiāda sedȧr ākan dirī-ña.*

CONSCIENCIEUSEMENT, adv., دڠن تولس *dengan tūlus,* دڠن صادق *dengan ṣadiḳ,* دڠن سبنرن *dengan sa-benȧr-ña.*

CONSCIENCIEUX, EUSE, adj., يڠ تولس هتين *yang tūlus hatī-ña,* يڠ صادق *yang ṣadiḳ.*

CONSCIENT, E, adj., يڠ مراس *yang me-rāsa,* يڠ ايڠت *yang ingat,* يڠ سدر *yang sedȧr.*

CONSCRIT, s. m., سلدادو يڠ بهارو *soldādo yang bahāru,* سلدادو يڠ بلم بياس برڤرڠ *soldādo yang belum biāsa ber-prȧng.*

CONSÉCRATION, s. f., حال مڠقدسکن *ḥāl meng-ḳudus-kan,* حال مپلهکن بکی الله *ḥāl meñabelȧh-kan bagī allah.*

CONSÉCUTIF, IVE, adj., برتورت *ber-tūrut.*

CONSÉCUTIVEMENT, adv., برتورت٢ *ber-tūrut-tūrut.*

CONSEIL, s. m., avis, نصيحة *naṣīḥat,* اجارن *ajār-an,* بچار *bixāra,* قمبچراءن *pem-bixarā-an.* Bon —, بچار يڠ بايق *bixāra yaṅ bāik.* Demander —, منت تولڠ بچار *minta tūluṅ bixāra.* Donner un —, ممبري تولڠ بچار *mem-brī tūluṅ bixāra.* Suivre le — d'un frère, منورت بچار سودار *menūrut bixāra sudāra.* Les conseils évangéliques, نصيحة الانجيل *naṣīḥat el-injīl.*

CONSEIL, délibération, jugement, بچار *bixāra,* مشاورة *mušāwarat,* حكم *ḥukum.* Tenir —. برمشاورة *ber-mušāwarat,* بربچار *ber-bixāra.* Tenir — ensemble, بربچار سمسام *ber-bixāra sama-sāma.* La prudence dans les conseils, بودي دالم بچار *būdi dālam bixāra.* Le roi tient — avec ses ministres, مك راج ڤون ممبچراكن دڠن منترين *maka rāja pūn mem-bixarā-kan deṅan mantrī-ña.* L'esprit de —, روح مشاورة *rūḥ mušāwarat.* Les conseils de Dieu sont impénétrables, تياد كفرقساءن حكم الله *tiāda ka-preksā-an ḥukum allah.*

CONSEIL, assemblée, مجلس *mejlis,* سيدڠ *sīdaṅ,* همڤونن *himpūn-an,* كنسل *konsil.* — d'Etat, مجلس كرجاءن *mejlis ka-rajā-an.* — privé, مجلس رهسي *mejlis rahasīa.* Membre du —, منتري *mantrī.* Secrétaire du —, كاتب *kātib,* ڤنورت مجلس *peñūrat mejlis.* Soumettre une affaire au —, ممباو ڤركار كڤد مجلس *mem-bāwa porkāra ka-pada mejlis.* Chambre du —, بيلق مجلس *bīlik mejlis.* Etre condamné par le —, دحكمكن اوله مجلس شريف *di-ḥukum-kan ūleh mejlis šerīf.*

CONSEIL de famille, همڤونن سكل كلوارڬ *himpūn-an segala kula-warga.*

CONSEILLER, v. a., donner conseil, منولڠ دڠن بچار *menūluṅ deṅan bixāra,* ممبچراكن *mem-bixarā-kan,* مڠجاري *meṅ-ajār-i.*

CONSEILLER, ÈRE, s., qui donne conseil, اورڠ يڠ تولڠ بچار *ōraṅ yaṅ tūluṅ bixāra,* ڤمبچار *pem-bixāra.* Un bon —, ڤمبچار يڠ بايق *pem-bixāra yaṅ bāik.* — du roi, منتري *mantrī.* Premier —, ڤردان منتري *ferdāna mantrī.* Qui a été son —? سياڤاته سده جادي منترين *siapā-tah sudah jādi mantrī-ña.*

CONSENTEMENT, s. m., موهن *mū-hun,* اذن *izin,* امبه *amboh,* سودي *sūdi,* حال ممبري موهن *ḥāl mem-brī mūhun,* رضا *redlā.* Donner son —, ممبري موهن *mem-brī mūhun.* Il s'est marié avec le — de son père, اي سده كاوين دڠن اذن بڤان *īa*

sudah kāwīn deŋgan izin bapā-ña. Refuser son —, اغکن *eŋgan.*

CONSENTIR, v. n., ممبری *mem-brī,* ممبری موهن *mem-brī mūhun,* ممبری اذن *mem-brī izin,* مغقبولکن *meŋ-ḳabūl-kan,* سودی *sūdi,* مغمبه *meŋ-amboh.* Si vous y consentez, جکلو دبری اوله توان *jikalaw di-brī ūleh tūan.* Il consent à partir, ای سودی فرگی *īa sūdi pergi.* Je n'y consentirai pas, تیاد همب اکن مغقبولکن *tiāda hamba ākan meŋ-ḳabūl-kan.*

CONSÉQUEMMENT, adv., اوله کارن ایت *ūleh kārna ītu,* در سبب ایت *deri sebàb ītu.*

CONSÉQUENCE, s. f., فغهبیسن *peŋ-habīs-an,* عاقبة *āḳibat,* قیاس *ḳiyās.* — heureuse, فغهبیسن یغ بایق *peŋ-habīs-an yaŋ bāiḳ.* Cette guerre peut avoir de fâcheuses conséquences, ملك در فرغ ایت بوله جادی فغهبیسن چلاك *maka deri pràŋ ītu būleh jādi peŋ-habīs-an xelāka.* Tirer une —, مغعاقبتکن *meŋ-āḳibat-kan.* En —, اوله *ūleh,* اوله کارن *ūleh kārna,* اوله سبب *ūleh sebàb.*

CONSÉQUENT, E, adj., qui raisonne, اورغ یغ مغقیاسکن *ōraŋ yaŋ meŋ-ḳiyās-kan.* Un homme —, اورغ یغ لکوڽ برسماسام دغن فرکتاءنڽ *ōraŋ yaŋ lakū-ña ber-sama-sāma deŋgan per-katā-an-ña.* Par —, سبب ایت *sebàb ītu,* کارن ایت *kārna ītu.* Le soleil est levé, par — il fait jour, متهاری سده بغکت ملك سبب ایت جادی ترغ *mata-hāri sudah baŋkit maka sebàb ītu jādi tràŋ.*

CONSERVATEUR, TRICE, s., یغ برسمڤن *yaŋ ber-simpan,* یغ مڽمڤن *yaŋ meñimpan,* ڤنارہ *penāruh,* ڤملهار *pemelihāra,* یغ مملهاراکن *yaŋ memeliharā-kan.*

CONSERVATION, s. f., action de conserver, ڤڽمڤانن *peñimpān-an,* حال مملهاراکن *ḥāl memeliharā-kan,* فری دفلهاراکن *prī di-peliharā-kan.*

CONSERVE, s. f., بارغ یغ دسمڤن *bāraŋ yaŋ di-simpan.* — de fruits au sucre, منیسن *manīs-an.* — de légumes au vinaigre, اچر *āxar.*

CONSERVÉ, E, part. pas. du v. conserver, سمڤن *simpan,* ڤلهار *pelihāra,* ترڤلهار *ter-pelihāra,* یغ دڤلهاراکن *yaŋ di-peliharā-kan,* یغ سده تغکل دالم فری یغ بایق *yaŋ sudah tiŋgal dālam prī yaŋ bāiḳ,* یغ تیاد روسق *yaŋ tiāda rūsaḳ.* Argent —, وغ یغ دسمڤن *waŋ yaŋ di-simpan.* Ce tableau est bien —, گمبر ایت تیاد روسق *gambar ītu tiāda rūsaḳ.*

CONSERVER, v. a., garder, مڽمڤن *meñimpan,* مناره *menāruh,* منجیمتکن *men-jīmat-kan.* — son argent,

منيمڤن وڠ *meñimpan warg.* Je vous conserve cela, همب منيمڤن ايت ڤد توان *hamba meñimpan ītu pada tūan.*

CONSERVER, entretenir, sauver, مملهراكن *memeliharā-kan,* ملوڤتكن *me-lūput-kan.* — son droit, مملهراكن حقڽ *memeliharā-kan hak-ña.* Dieu a créé le monde, et c'est lui qui le conserve, دجديكنله الله اكن دنيا مك دڤلهراكنڽاله اكن دنيا جوڬ *di-jadī-kan-lah allah ākan duniā maka di-peliharā-kan-ñā-lah ākan duniā jūga.* Que Dieu conserve votre majesté! دڤلهراكنله الله كراڽ كاداءن شاه عالم *di-peliharā-kan-lah allah kirā-ña ka-adā-an šāh ālam.* C'est un dépôt qu'il convient de —, ايت ڤتاره يڠ هارس دڤلهراكن اداڽ *ītu pe-tāruh yarg hārus di-peliharā-kan adā-ña.* — dans le cœur, مناره ددالم هاتي *menāruh di-dālam hāti.* — dans la mémoire, مڠحافظكن *merg-hāfitl-kan.* Mais Marie conservait ces paroles (dans sa mémoire), تتاڤي مريم حافظكنله سموا ڤركتاءن ايت *tetāpi marīam hāfitl-kan-lah samuā per-katā-an ītu.*

CONSERVER, ne pas perdre, ne pas détruire, تياد مڠهيلڠكن *tiāda merg-hīlarg-kan,* تياد مروسقكن *tiāda me-rūsak-kan,* تياد مموتسكن *tiāda memūtus-kan.* Conservez-moi vos faveurs, جاڠن برڤوتوسن انكرهم درڤد همب *jārgan ber-putūs-an anugràh-mu deri-pada hamba.* Elles conservaient (ne faisaient pas mourir) les enfants mâles, مك مريكئيت مڠهيدڤله كانق لكلاكي *maka marīka-ītu merg-hīdup-lah kānak laki-lāki.*

SE CONSERVER, v. pron., ne pas se gâter, تياد منجادي بوسق *tiāda men-jādi būsuk.* Ces fruits se conservent, بوه ايت تياد منجادي بوسق *būah ītu tiāda men-jādi būsuk.* Se — la vie, مملهراكن جيو ديريڽ *memeliharā-kan jīwa dirī-ña.*

CONSERVES, s. f. pl., sorte de lunettes, ساتو روڤ چرمين مات *sātu rūpa xermin māta.*

CONSIDÉRABLE, adj., بسر *besàr,* باڽق *bāñak.* Un personnage —, اورڠ بسر *ōrarg besàr.* Des dépenses considérables, بلنج يڠ باڽق *belanja yarg bāñak.*

CONSIDÉRABLEMENT, adv., beaucoup, باڽق *bāñak.* Il a — perdu, دي سده هيلڠ باڽق *dīa sudah hīlarg bāñak.* — élevé, باڽق تڠڬي *bāñak tirggi.*

CONSIDÉRANT, s. m., motif, remarque, سبب *sebàb,* اصل *aṣal,* تڬل *tegàl.* Par ces considérants, اوله سبب ايت *ūleh sebàb ītu.*

CONSIDÉRATION, s. f., action de considérer, ڤمنداڠن *pemandārg-an.*

CONSIDÉRATION, réflexion, pensée, ڤكيرن *pikīr-an,* تمباڠن *timbārg-an,*

ڤغراءن *pergirā-an*, بچار *bixāra*, رساءن *rasā-an*. — sur la grandeur de Dieu, ڤكيرن اتس كبسارن الله *pikīr-an ātas ka-besār-an allah.*

CONSIDÉRATION, raison, motif, سبب *sebàb*, كارن *kārna*. En — de, سبب ايت *sebàb ītu*, كارن ايت *kārna ītu*. Prendre en —, مغيغت *merg-īrgat.*

CONSIDÉRATION, égard, respect, حرمة *hormat*, تعظيم *tạtlīm*. On a beaucoup de — pour lui, اورغ ممبري حرمة اكن دي *ōrarg mem-brī hormat ākan dīa*. A votre —, كارن توان *kārna tūan*. Chose de peu de —, ڤركار يغ ريغن *porkāra yarg rīrgan.*

CONSIDÉRER, v. a., regarder, ممندغ *memandarg*, مغامتّماتي *merg-āmat-amāt-i*, مليهت *me-līhat*. — un tableau, ممندغݢمبر *memandarg gambar*. J'ai considéré sa figure, همب سده مغامتّماتي مكان *hamba sudah merg-āmat-amāt-i mukā-ña.*

CONSIDÉRER, faire attention, ايغت *īrgat*, برايغت *ber-īrgat*, مغيغت *merg-īrgat*. Veuillez —, هندقله توان ايغت *hendak-lah tūan īrgat*. Considérez attentivement, ايغتله بايق ٢ *īrgat-lah bāik-bāik.*

CONSIDÉRER, penser, compter pour, ميڠك *meñargka*, مغنغ *mergenàrg*, مغير *mergīra*, ميكركن *memīkir-kan*, ممبغ *menimbarg*. — quelqu'un comme mort, ميڠككن اورغ سده ماتي *meñargkā-kan ōrarg sudah māti*. — les services de quelqu'un, مغيركبقتين اورغ *mergīra ka-baktī-an ōrarg*. Il ne considère pas les circonstances dans lesquelles se trouvait alors le roi, اي ڤون تياد ممبغ حال احوال راج ڤد ماس ايت *ia pūn tiāda menimbarg hāl aḥwāl rāja pada māsa ītu*. Les soldats le considèrent comme un père, مك سكل سلدادو ميبت باڤ نماڽ *maka segala soldādo meñebùt bāpa namā-ña.*

CONSIDÉRER, estimer, faire cas, مغندهكن *merg-indah-kan*, مغحرمتكن *merg-hormat-kan*, ممبيلغ *mem-bīlarg*. — quelqu'un, مغندهكن اورغ *merg-indah-kan ōrarg*. Vous devez le —, هارس توان مغحرماتي دي *hārus tūan merg-hormāt-i dīa*. Je le considère peu, اكو مليهت موده ڤد دي *āku me-līhat mūdah pada dīa.*

CONSIGNE, s. f., ordre, ڤسن *pasàn*, تيته *tītah*. La — est de ne pas laisser entrer les femmes, مك ڤسن ايت بهو ڤرمڤوان ايت جاغن ماسق *maka pasàn ītu bahwa perampūan ītu jārgan māsuk.*

CONSIGNE, punition militaire, جاغن كلوار *jārgan ka-lūar.*

CONSIGNER, v. a., mettre en dépôt, مناره *menāruh*, منارهكن *menāruh-*

kan. — de l'argent pour un procès, مناره وغ اكن مندعوا *menāruh warg ākan men-dawā.*

CONSIGNER, adresser à, مغهنتركن *merg-hantar-kan,* مپرهكن *meñeràh-kan.* — des marchandises à un commerçant, مغهنتركن دكاڠن كڤد سوداڬر هندق منجول دكاڠن ايت *merg-hantar-kan dagārg-an ka-pada sūdāgar hendak men-jūal dagārg-an ītu.*

CONSIGNER dans un écrit, منوليس *menūlis,* مپورت *meñūrat.* Consigné dans le livre des annales, دتوليس دالم كتاب تاريخ *di-tūlis dālam kitāb tārīk.*

CONSIGNER, mettre aux arrêts, ممنجاراكن اورڠ *memanjarā-kan ōrarg.*

CONSISTANCE, s. f., épaississement d'un liquide, بكو *bakū,* كنتل *kental,* لندر *lindir,* ڤڠكه *pergkuh.* Cette sauce a acquis de la — (est devenue une gelée), كوه ايت سده جادى بكو *kūwah ītu sudah jādi bakū.* Faire bouillir jusqu'à la consistance de sirop, مماسقكن سمڤى جادى كنتل *me-māsak-kan sampey jādi kental.* La — de cette bouillie, كنتلن بوبر ايت *kental-ña būbur ītu.*

CONSISTANCE, solidité, stabilité, ڤرتڬوهن *per-teguh-an,* كتڬوهن *ka-teguh-an,* كتتاڤن *ka-tetāp-an.* Les choses de ce monde n'ont pas de —, بارڠ٢ دنيا اين تياد تڬه *bārarg-bārarg duniā īni tiāda teguh.* Acquérir de la —, منجادى تڬه *men-jādi teguh.*

CONSISTER, v. n., être formé, composé de, جادى درڤد *jādi deri-pada,* بردیری *ber-dīri,* دكارڠ *di-kārarg.* Le commerce du pays consiste en vin et huile, ڤرنياڬاءن نڬرى ايت درڤد اير اڠڬور دان مياق *per-niagā-an nagrī ītu deri-pada āyer arggūr dān mīñak.* Chaque entier consiste dans la réunion de ses parties, تيف٢ سڬنڤ بارڠ بردیری اتس ڤرهمڤونن بهاڬينڽ سكلين *tiap-tiap sa-genàp bārarg ber-dīri ātas per-himpūn-an bahagī-an-ña sa-kalī-an.*

CONSISTOIRE, s. m., assemblée des cardinaux, مجلس سڬل كاردينال *mejlìs segala kārdīnāl.* — assemblée de ministres, مجلس ڤنديت اڬام *mejlìs pandīta agāma.*

CONSOLABLE, adj., يڠ داڤت دهيبركن *yarg dāpat di-hībur-kan.*

CONSOLANT, E, adj., يڠ مغهيبركن *yarg merg-hībur-kan,* يڠ ممبرى ڤڠهيبورن *yarg mem-brī perg-hibūr-an.* Des paroles consolantes, ڤركتاءن يڠ ممبرى ڤڠهيبورن *per-katā-an yarg mem-brī perg-hibūr-an.*

CONSOLATEUR, TRICE, s., ڤڠهيبر *perg-hībur,* ڤڠليڤر *perg-līpur.*

— des malades, ڤڠهيبر اورڠ لار *perg-hībur ōrarg lāra.*

CONSOLATION, s. f., ڤڠهيبورن *perg-hibūr-an.* Source de —, ڤوهن ڤڠهيبورن *pōhon perg-hibūr-an.* Paroles de —, ڤركتاءن ڤڠهيبورن *per-katā-an perg-hibūr-an.* Lettre de —, سورت ڤڠهيبورن *sūrat perg-hibūr-an.* Refuser des consolations, اڠڬن درڤد دهيبركن *erggan deri-pada di-hībur-kan.*

CONSOLÉ, E, part. pas. du v. consoler, هيبر *hībur*, ترهيبر *ter-hībur*, برليڤر *ber-līpur.*

CONSOLER, v. a., مڠهيبركن *merg-hībur-kan*, مليڤركن *me-līpur-kan.* Ses enfants voulaient le —, mais il ne voulut pas recevoir de consolation, مك انق٢ن داتڠ هندق مڠهيبركن دي تتاڤي اڠڬنله اي درڤد دهيبركن *maka ānak-ānak-ña dātarg hendak merg-hībur-kan dīa tetāpi erggan-lah īa deri-pada di-hībur-kan.*

SE CONSOLER, v. pron., مڠهيبركن ديري *merg-hībur-kan dīri.*

CONSOLIDATION, s. f., affermissement, ڤرتتاڤن *per-tetāp-an*, ڤنڬوهن *peneguh-an*, استقرار *istiḳrār.*

CONSOLIDER, v. a., affermir, مڠلاسي *merg-alās-i*, منڬوهكن *meneguh-kan*, منتڤكن *menetàp-kan*, مڠقوتكن *merg-ḳūwat-kan.* — un édifice, مڠلاسي ڤراساهن *merg-alās-i per-usāh-an.* — un traité, منتڤكن ڤرجنجين *me-netàp-kan per-janji-an.*

SE CONSOLIDER, v. pron., منجادي تتڤ *men-jādi tetàp*, منجادي قوة *men-jādi ḳūwat.* Son gouvernement s'était consolidé par la justice et l'équité, كرجاءنڽ سده جادي تتڤ دڠن عادل دان انصاف *ka-rajā-an-ña sudah jādi tetàp dergan ạdil dān inṣāf.*

CONSOMMATEUR, TRICE, s., يڠ مماكي بارڠ *yarg memākey bārarg.* Les producteurs et les consommateurs, يڠ مڠداكن بارڠ دان يڠ مماكي بارڠ ايت *yarg merg-adā-kan bārarg dān yarg memākey bārarg ītu.* Jésus l'auteur et le — de la foi, عيسى ڤڠهولو دان ڤڠهبيسن كڤرچياءن *ịsa parghūlu dān perg-habīs-an ka-perxayā-an.*

CONSOMMATION, s. f., achèvement, fin, ڤپوداهن *peñudāh-an*, كسداهن *ka-sudāh-an*, كڤتوسن *ka-putūs-an.* Jusqu'à la — des siècles, سمڤي كڤد كڤتوسن عالم *sampey ka-pada ka-putūs-an ạlam.* — du mariage, حال مپدهكن كاوين *ḥāl meñudah-kan kāwīn.*

CONSOMMATION, usage, حال مماكي *ḥāl memākey.*

CONSOMMÉ, s. m., كوه درڤد داڬڠ *kūwah deri-pada dāgirg.*

CONSOMMER, v. a., achever, accomplir, ميداهي *meñudāh-i*, ميدهكن *meñudah-kan*, مغهابسكن *merg-hābis-kan*, ميمقرناكن *meñempurnā-kan*. — une œuvre, ميدهكن ڤكرجاءن *meñudah-kan pe-karjā-an*. Dieu consomma l'ouvrage qu'il avait fait, الله سده مغهابسكن ڤراساهنن يغ تله دكرجاكنن ايت *allah sudah merg-hābis-kan per-usāh-an-ña yarg telàh di-karjā-kan-ña ītu*. — un crime, ملكوكن ساله *me-lakū-kan sālah*. La colère de Dieu est consommée, سده ڤوتس مرك الله *sudah pūtus murka allah*.

CONSOMMER, détruire par l'usage. Il a consommé tout son bien en dépenses folles, دبورسكنڽاله سݢل هرتاڽ *di-bōros-kan-ñā-lah segala hartā-ña*. On a consommé beaucoup de riz, باپق برس دماكنله اورغ *bāñak beràs di-mākan-lah ōrarg*. — beaucoup de bois, مماكي باپق كايو *memākey bāñak kāyu*.

CONSOMPTION, s. f., تنوءن *tunū-an*, ڤري يغ دماكن اڤي *prī yarg di-mākan āpi*.

CONSOMPTION, phthisie, بلا سني *belā senī*, ككروسن *ka-kurūs-an*.

CONSONNANCE, s. f., accord de sons, سام بوپي *sāma būñi*, ڤرتموءن دو بوپي يغ برسام *per-temū-an dūa būñi yarg ber-sāma*.

CONSONNANCE, rime, سجع *seja*, قافية *kāfiyat*.

CONSONNANT, E, adj., سام بپيين *sāma buñī-ña*.

CONSONNE, s. f., حرف *huruf*.

CONSPIRATEUR, s. m., تمن برسمڤه دغن نية يغ جاهت *temàn ber-sumpah dergan nīyet yarg jāhat*, اورغ يغ موافقة دغن برسمڤه *ōrarg yarg muwāfakat dergan ber-sumpah*.

CONSPIRATION, s. f., سمو داي *semū dāya*, ڤرتمانن سمڤه *per-temān-an sumpah*. — contre le chef, ڤرتمانن سمڤه لاون ڤغهولو *per-temān-an sumpah lāwan parghūlu*.

CONSPIRER, v. n., agir de concert, براڤاي سمسام *ber-upāya sama-sāma*, ممبنتو كرج *mem-bantu karja*, ميرتاءي *meñertā-i*. — ensemble pour établir la justice, براڤاي سمسام اكن منتڤكن عدالة *ber-upāya sama-sāma ākan menetàp-kan adālet*.

CONSPIRER, former une conspiration, برموافقة *ber-muwāfakat*, برموافقة دغن سمڤه *ber-muwāfakat dergan sumpah*. — la mort du roi, برموافقة هندق ممبونه راج *ber-muwā-fakat hendak mem-būnuh rāja*.

CONSPUER, v. a., cracher sur, ملداهي *me-ludāh-i*.

Fig. —, mépriser, مغهناكن *merg-hinā-kan*, مليهت موده اكن *me-lihat mūdah ākan*.

CONSTAMMENT, adv., دڠن تتڤ *dengan tetàp*, دڠن ڤركنجاڠن *dengan per-kanjāng-an*, سدكالا *sadakāla*, سنتياس *santiāsa*.

CONSTANCE, s. f., كتتاڤن *ka-tetāp-an*, كسڠݢوهن *ka-sunggūh-an*, ڤركنجاڠن *per-kanjāng-an*, ڤري يڠ سنتياس *prī yang santiāsa*. Endurer des tourments avec —, مرساءي سڠسار دڠن كتتاڤن هاتي *me-rasā-i sangsāra dengan ka-tetāp-an hāti*. — dans la prière, ڤركنجاڠن دالم سمبهيڠ *per-kanjāng-an dālam sembahyang*.

CONSTANT, E, adj., ferme, تتڤ *tetàp*, تݢه *tegùh*, دريت *derīta*. Etre — dans l'adversité, بر ديري تتڤ دالم كسكارن *ber-dīri tetàp dālam ka-sukār-an*. Volonté —, كهندق يڠ تتڤ *ka-hendak yang tetàp*.

CONSTANT, persévérant, بركنجڠ *ber-kanjang*. — dans la prière, بركنجڠ دالم سمبهيڠ *ber-kanjang dālam sembahyang*. — dans ses résolutions, بركنجڠ ڤد نية *ber-kanjang pada nīyet*. — jusqu'à la fin, بركنجڠ هيڠݢ كسداهن *ber-kanjang hingga ka-sudāh-an*.

CONSTANT, permanent, سنتياس *santiāsa*, ككل *kakàl*, يڠ تياد براوبه *yang tiāda ber-ūbah*. Bonheur —, بهاݢي يڠ سنتياس *bahagīa yang santiāsa*. Il n'y a rien de — dans ce monde, ساتو بارڠ ڤون تياد ككل دالم دنيا اين *sātu bārang pūn tiāda kakàl dālam duniā īni*. Vents constants, اڠين يڠ تياد براوبه *āngin yang tiāda ber-ūbah*.

CONSTANT, certain, indubitable, سڠݢوه *sungguh*. Vertu constante, كبجيكن يڠ سڠݢوه *ka-bijīk-an yang sungguh*. Il est — que, سڠݢوهله بهو *sungguh-lah bahwa*.

CONSTANT, fidèle, ستياون *satiā-wan*.

CONSTANTINOPLE, s. m., نݢري روم *nagrī rūm*.

CONSTATATION, s. f., حال مننتوكن *hāl menantū-kan*, حال مڽڠݢوهكن *hāl meñungguh-kan*.

CONSTATER, v. a., مننتوكن *menantū-kan*, مڽڠݢوهكن *meñungguh-kan*, منونجقكن *menunjuk-kan*. On constata le fait, ڤربواتن ايت دتنتوكن اورڠله *per-buāt-an ītu di-tantū-kan ōrang-lah*.

CONSTELLATION, s. f., ڤرهمڤونن بنتڠ *per-himpūn-an bintang*. — du zodiaque, برج *burj*.

CONSTER, v. n., être certain, اد تنتو *ada tantu*.

CONSTERNATION, s. f., ماڠو *māngu*, ڤري ترماڠو *prī ter-māngu*, كݢنتارن *ka-gentār-an*, هيبة *heibat*.

CONSTERNÉ, E, part. pas. du verbe consterner, ماڠو *māngu*, ترماڠو *ter-*

mārgu, دهشة *dahšat*. Visage —, موك يغ ترماغو *mūka yarg ter-mārgu*.

CONSTERNER, v. a., مغجتكن *merge-jùt-kan*, ممبرى هيبة *mem-brī heibat*, ممبرى دهشة *mem-brī dahšat*.

CONSTIPATION, s. f., ككراسن قرت *ka-krās-an prùt*, سلسيم *selesīma*.

CONSTIPÉ, E, part. pas. du verbe constiper, ساكت سلسيم *sākit selesīma*.

CONSTIPER, v. a., منجديكن ساكت سلسيم *men-jadī-kan sākit selesīma*, مغرسكن قرت *megrās-kan prùt*.

CONSTITUANT, E, adj., يغ مغداكن *yarg merg-adā-kan*, يغ منجديكن *yarg men-jadī-kan*. Assemblée constituante, مجلس يغ مغداكن شرط كرجاءن *mejlìs yarg merg-adā-kan šarṭ ka-rajā-an*, مجلس يغ مغداكن حكم نكرى *mejlìs yarg merg-adā-kan ḥukum nagrī*.

CONSTITUER, v. a., faire, composer un tout, منجديكن *men-jadī-kan*, مغداكن *merg-adā-kan*. L'âme et le corps constituent l'homme, اورغ مانسى ايت جادى دغن جيودان توبه *ōrarg mānusīa ītu jādi dergan jīwa dān tūbuh*. Cette action ne constitue pas un délit, قربواتن ايت تياد اد ساله *per-buāt-an ītu tiāda ada sālah*.

CONSTITUER, établir, منجديكن *men-jadī-kan*, مغغكت *merg-argkat*, مغداكن *merg-adā-kan*, مناره *menāruh*. Il le constitua maître de sa maison, اى سده منجديكن دى اكن تون اتس رومهڽ *īa sudah men-jadī-kan dīa ākan tūan ātas rūmahña*. Qui m'a constitué juge sur vous? سياڤ سده مغغكت اكو حاكم اتس كامو *siāpa sudah merg-argkat āku ḥākim ātas kāmu*.

CONSTITUTION, s. f., composition, état, كأداءن *ka-adā-an*, ڤرى *prī*, حال *ḥāl*. La — de la terre, كأداءن بومى *ka-adā-an būmi*. — de l'air, ڤرى ادر *prī udara*.

CONSTITUTION, tempérament, complexion, ڤرى توبه *prī tūbuh*. Une forte —, ڤرى توبه يغ قوة *prī tūbuh yarg ḳūwat*.

CONSTITUTION, forme d'un gouvernement, ڤرى ڤرنته *prī parentah*, ڤمرنتاهن *pemarentāh-an*. — monarchique, ڤرنته راج *parentah rāja*. — républicaine, ڤرنته اورغ باڽق *parentah ōrarg bāñaḳ*.

CONSTITUTION, loi, charte, حكم كرجاءن *ḥukum ka-rajā-an*, شرط كرجاءن *šarṭ ka-rajā-an*, اندغ ٢ نكرى *undarg-undarg nagrī*. Violer la —, مللوءى شرط كرجاءن *me-lalū-i šarṭ ka-rajā-an*.

CONSTITUTIONNEL, LE, adj., حكم نكرى ڤوڽ *ḥukum nagrī pūña*, تورت

شرط *tūrut šarṭ*. Gouvernement —, ڤرنته تورت شرط کرجاءن *parentah tūrut šarṭ ka-rajā-an*.

CONSTRUCTEUR, s. m., اورڠ ڤراوسه *ōrang per-ūsah*, ڤندي ممبوت *pandey mem-būat*. Un — de navires, ڤندي ممبوت ڤراهو *pandey mem-būat prāhu*.

CONSTRUCTION, s. f., action de construire, حال ممڤراوسهکن *ḥāl mem-per-ūsah-kan*, حال مڠرجاکن *ḥāl mengarjā-kan*, ڤمبواتن *pem-buāt-an*. — d'un navire, ڤمبواتن کڤل *pem-buāt-an kapàl*.

CONSTRUCTION, chose construite, ڤراوسه *per-ūsah*, ڤراوساهن *per-usāh-an*, ڤربواتن *per-buāt-an*. — navale, ڤراوسه کڤل *per-ūsah kapàl*. Bois de —, کايو ڤراوسه *kāyu per-ūsah*.

CONSTRUCTION, composition, کراڠن *karāng-an*, ڤري *prī*, اتورن *atūr-an*. La — de ces vers, کراڠن شعر ايت *karāng-an šiạr ītu*, ڤري شعر ايت *prī šiạr ītu*. — d'une phrase, ڤرهبوڠن کات *per-hubūng-an kāta*.

CONSTRUIRE, v.a., bâtir, ممڤراوسهکن *mem-per-ūsah-kan*, منڬا *menegā*, ممبوت *mem-būat*, مڠرجاکن *mengar-jā-kan*. — une maison, منڬا رومه *menegā rūmah*. — un navire, ممبوت کڤل *mem-būat kapàl*.

CONSTRUIRE, fabriquer, ممبوت *mem-būat*. — une carte marine, ممبوت ڤتا لاوت *mem-būat petā lāut*. — un baromètre, ممبوت سواتو ڤنيمبڠ هوا *mem-būat suātu penimbang hawā*.

CONSTRUIRE, arranger, composer, مڠاتر *meng-ātur*, مڠهوبڠ *meng-hūbung*, مڠارڠ *mengārang*. — une phrase, مڠاتر ڤرکتاءن *meng-ātur per-katā-an*, مڠهوبڠ ڤرکتاءن *meng-hūbung per-katā-an*. — un poème, مڠارڠ شعر *mengārang šiạr*.

CONSUBSTANTIALITÉ, s. f., سام ذات *sāma dzāt*, سام وجود *sāma wujūd*.

CONSUBSTANTIEL, LE, adj., سام برذات *sāma ber-dzāt*, سام بروجود *sāma ber-wujūd*. Le fils est — au père, انق لکلاکي سام برذات دڠن بڤاڽ *ānaḳ laki-lāki sāma ber-dzāt dengan bapā-ña*.

CONSUBSTANTIELLEMENT, adv., اتس ڤري سام ذات *ātas prī sāma dzāt*.

CONSUÉTUDINAIRE, s., يڠ بياس *yang biāsa*.

CONSUL, s. m., envoyé d'un état dans un autre pour la protection du commerce, وکيل *wakīl*, قنصل *ḳonṣul*.

CONSULAT, s. m., dignité de consul, ڤڠكت قنصل *pangkat ḳonṣul*.

CONSULAT, lieu où demeure un consul, رومه تون قنصل *rūmah tūan ḳonṣul*.

CONSULTANT, adj. m., يڠ ممبري بچار *yang mem-brī bixāra*, يڠ ممبچاراكن *yang mem-bixarā-kan*.

CONSULTATION, s. f., avis, بچار *bixāra*, ڤمبچاراءن *pem-bixarā-an*.

CONSULTATION, conférence, examen, مشاورة *mušāwarat*, بچار *bixāra*, ڤرقس *preḳsa*, ڤرقساءن *preḳsā-an*. — de médecins, مشاورة دوكن اكن ممرقس حال اورڠ ساكت *mušāwarat dūkun ākan memreḳsa ḥāl ōrang sākit*.

CONSULTER, v. a., prendre avis, منت تولڠ بچار *minta tūlung bixāra*. — les savants, منت تولڠ بچار دري ڤنديت٢ *minta tūlung bixāra deri pandīta-pandīta*.

CONSULTER, examiner, ممرقس *memreḳsa*, مليهت *me-līhat*, ميدق *meñīdiḳ*. — les astres, مليهت نجوم *me-līhat nujūm*. — l'avenir, ميدق ڤسون *meñīdiḳ pasūna*.

CONSULTER, délibérer, ممبچاراكن *mem-bixarā-kan*, برمشاورة *ber-mušāwarat*. Le roi en a consulté avec ses ministres, راج سده ممبچاراكن دڠن منتري٢ن *rāja sudah mem-bixarā-kan dengan mantrī-mantrī-ña*. Il veut en — avec ses amis, اى هندق برمشاورة دڠن صحبة٢ن *īa hendaḳ ber-mušāwarat dengan ṣoḥbat-ṣoḥbat-ña*. —, chercher, منچهاري *men-xahāri*. Il ne consulte que la justice, اى منچهاري عادل ساج *īa men-xahāri ạdil sāja*. Il consulte le gain, اى منچهاري لاب ايت *īa men-xahāri lāba ītu*.

CONSUMABLE, adj., يڠ داڤت دماكن اڤي *yang dāpat di-mākan āpi*, يڠ داڤت دباكر *yang dāpat di-bākar*.

CONSUMANT, E, adj. Feu —, اڤي يڠ ماكن هابس *āpi yang mākan hābis*.

CONSUMÉ, E, part. pas. du v. consumer, détruit, بناس *binäsa*, چرن *xerna*. — par le chagrin, دماكن ساكت هاتي *di-mākan sākit hāti*. — par la faim, ماتي كلڤارن *māti ka-lapār-an*. — par le feu, دماكن اڤي *di-mākan āpi*, ترباكر *ter-bākar*.

CONSUMER, v. a., détruire, مڠهابسكن *meng-hābis-kan*, منيداكن *meniadā-kan*, منچرن *men-xerna*, ممبناس *mem-bināsa*, مماكن *me-mākan*. — son bien, مڠهابسكن سكل هرتان *meng-hābis-kan segala hartā-ña*, ماكن هرتان *mākan hartā-ña*. Ce cancer consume la chair, ڤورو حايض منچرن داڬڠ ايت *pūru ḥāidl men-xerna dāging ītu*. La rouille consume le fer, كارت ماكن بسي ايت *kārat mā-kan besī ītu*.

CONSUMER, en parlant de l'action du feu, ممباكركن *mem-bākar-kan*, مغهابسكن *meng-hābis-kan*, ماكن هابس *mākan hābis*. Le feu a consumé la maison, اڤي سده ماكن هابس رومه ايت *āpi sudah mākan hābis rūmah ītu*. Le feu descendra du ciel et les consumera, اڤي اكن تورن در دالم لاڠت دان مغهابسكن مريكئيت *āpi ākan tūrun deri dālam lāngit dān meng-hābis-kan marīka-ītu*.

SE CONSUMER, v. pron., منجادي هنچر *men-jādi hanxur*, منجادي لوسه *men-jādi lūsuh*.

CONTACT, s. m., attouchement de deux corps, كن *kena*, تمو *temū*, ڤنجباتن *pen-jabāt-an*. Point de —, تمڤت كن *tampat kena*, ڤرتموءن *tampat per-temū-an*. Deux personnes qui se trouvent en —, دو اورڠ يڠ برتمو *dūa ōrang yang ber-temū*.

CONTAGIEUX, EUSE, adj., جڠكت *jangkit*, برجڠكت *ber-jangkit*. Maladie —, ڤڽاكت يڠ برجڠكت *peñākit yang ber-jangkit*. Ce vice est —, كجهاتن ايت برجڠكت *ka-jahāt-an ītu ber-jangkit*.

CONTAGION, s. f., communication d'une maladie, ڤنجڠكيتن *pen-jang-kīt-an*, كجڠكيتن *ka-jangkīt-an*.

CONTAGION, peste, سمڤر *sampar*. La — est dans cette ville, سمڤر اد دالم نكري ايت *sampar ada dālam nagrī ītu*.

CONTAMINATION, s. f., souillure, ڤري نجس *prī nejis*, كچوريڠن *ka-xoring-an*, كچمارن *ka-xumār-an*.

CONTAMINER, v.a., souiller, منجسكن *me-nejis-kan*, منچوريڠكن *men-xōring-kan*, منچمركن *men-xumàr-kan*.

CONTE, s. m., narration, چرترا *xeritrā*, حكاية *hikāyat*, رواية *riwāyat*, قصة *kiṣat*, خبر *kabar*, ڤرخبارن *per-kabār-an*. Un — bien long, چرترا يڠ امت ڤنجڠ *xeritrā yang āmat panjang*. Un — merveilleux, چرترا يڠ ترحيران *xeritrā yang ter-heirān*. Faire un —, منچرتراكن *men-xeritrā-kan*.

CONTEMPLATIF, IVE, adj., يڠ ترفكور *yang ter-fakūr*, يڠ سوك مرنڠ *yang sūka me-ranùng*.

CONTEMPLATION, s. f., ڤمنداڠن *pemandāng-an*, ڤڠامتّماتن *peng-āmat-amāt-an*, ڤكيرن *pikīr-an*, رنڠ *ranùng*, حال ترفكور *hāl ter-fakūr*.

CONTEMPLER, v. a., regarder attentivement,ممندڠ *memandang*, مڠامتّماتي *meng-āmat-amāt-i*, منتڠ *menentang*. — le visage, ممندڠ موك *memandang mūka*. — un tableau, مڠامتّماتي سواتو كمبر *meng-āmat-amāt-i suātu gambar*.

CONTEMPLER, fixer la pensée sur, ميكركن *memīkir-kan*, مغرغراءى *mengira-ngirā-i*. — la grandeur de Dieu, ميكركن كبسارن الله *memīkir-kan ka-besār-an allah*.

CONTEMPLER, méditer, ترفكور *ter-fakūr*, مرنغ *me-ranùng*. Il passe toute la journée à —, سفنجغ هارى ترفكورله اى *sa-panjang hāri ter-fakūr-lah ia*.

CONTEMPORAIN, E, adj., qui est du même temps, يغ سام ماس *yang sāma māsa*. Des rois contemporains, رجراج يغ سام ماس *raja-rāja yang sāma māsa*.

CONTEMPORAIN, s., celui qui vit à la même époque, تمن سديواس *temàn sa-dīwāsa*, تمن سزمان *temàn sa-zemān*.

CONTEMPTEUR, s. m., qui méprise, يغ مليهت موده اكن *yang me-līhat mūdah ākan*, يغ مغهناكن *yang meng-hinā-kan*.

CONTENANCE, s. f., capacité, مواتن *muāt-an*, ايسى *isi*. La — de ce navire est de vingt koyan, مواتن ڤراهو اين دو ڤوله كوين *muāt-an prāhu ini dūa pūloh kōyan*. La — de ce tonneau est de cent bouteilles, ايسن تغ ايت سراتس بوتل *isī-ña tong itu sa-rātus bōtol*.

CONTENANCE, étendue, بسر *besàr*. La — de cette terre est de trente horlong, تانه ايت تيك ڤوله هرلغ بسرن *tānah ītu tīga pūloh horlong besàr-ña*.

CONTENANCE, maintien, posture, سيكف *sīkap*, روڤ *rūpa*. Une belle —, سيكف يغ بايق *sīkap yang bāik*. — triste, روڤ مورغ *rūpa mūrung*. Nous voulons voir sa —, كامى هندق مليهت سيكفن *kāmi hendak me-līhat sīkap-ña*. Se donner une —, برسيكف *ber-sīkap*. Il prit une — assurée, برسيكفله اى سفرت اورغ براني *ber-sīkap-lah ia seperti ōrang berāni*.

CONTENIR, v. a., comprendre dans un espace, موت *mūat*, جادى *jādi*. Ce navire contient deux cents koyan, مك كفل ايت موت دو راتس كوين *maka kapàl ītu mūat dūa rātus kōyan*. Un koyan contient huit cents gantang, ساتو كوين جادى دولاڤن راتس كنتغ *sātu kōyan jādi dulāpan rātus gantang*.

CONTENIR, retenir, réprimer, منهانى *menahān-i*, منكهكن *menegàh-kan*. Le roi ne pouvait plus contenir sa colère, مك راج ايت تياد لاكى داڤت منهانى مركان *maka rāja ītu tiāda lāgi dāpat menahān-i murkā-ña*.

SE CONTENIR, v. pron., منكهكن دريں *menegàh-kan dirī-ña*, منهانى شهوتن *menahān-i šahwat-ña*.

CONTENT, E, adj., satisfait, سوك *sūka*, سنغ *senàng*, ڤاد *pāda*, سدڤ

هاتى *sedàp hāti,* ڤوس هاتى *pūwas hāti,* كمر *gamàr.* Il est très —, اى باپق سوك *īa bāñak sūka.* Vivre —, هيدڤ دڠن سنڠ *hīdup dengan senàng.* Il a le cœur —, هتين سنڠ *hatī-ña senàng.* Maintenant il est —, مك سنڠله اى ڤد سكارڠ اين *maka senàng-lah īa pada sakārang īni.* Il s'en retourna — dans sa maison, مك اى ڤولڠ كرومهن دڠن كمرن *maka īa pūlang ka-rūmah-ña dengan gamàr-ña.* Etre — de, بركنن *ber-kenàn.* Je suis — d'entendre ces paroles, همب بركنن مندڠر ڤركتاءن ايت *hamba ber-kenàn men-dengar per-katā-an ītu.*

CONTENTEMENT, s. m., satisfaction, plaisir, سوك *sūka,* كسكاءن *ka-sukā-an,* سوك هاتى *sūka hāti,* كسناڠن *ka-senāng-an,* ككمارن *ka-gamār-an.* Ses enfants lui donnent du —, انق٢ن ممبرى كسناڠن ڤدان *ānak-ānak-ña mem-brī ka-senāng-an padā-ña.*

Prov. — passe richesses, سوك هاتى لبه بايق درڤد ككاياءن *sūka hāti lebèh bāik deri-pada ka-kayā-an.*

CONTENTER, v. a., satisfaire, rendre content, ميڽوكاكن *meñukā-kan,* ميڽنڠكن *meñenàng-kan,* ممؤسكن *memūwas-kan,* ممداكن *memadā-kan,* ممڤركننكن *mem-per-kenàn-kan,* مڠكمركن *meng-gamàr-kan.* Cette musique contente l'oreille, بوڽى٢ن ايت ميڽوكاكن تليڠ اورڠ *buñi-buñī-an ītu meñukā-kan telīnga ōrang.* Ce jeune homme contente ses parents, اورڠ مود ايت ميڽنڠكن ايبو بڤان *ōrang mūda ītu meñenàng-kan ību bapā-ña.* On ne peut le —, تياد داڤت اورڠ ممؤسكن دى *tiāda dāpat ōrang memūwas-kan dīa.* — ses passions, ممؤسكن شهوتن *memūwas-kan šahwat-ña,* منورت هوا نفسون *menūrut hawā nepsū-ña.*

SE CONTENTER, v. pron., ميڽوكاكن ديرى *meñukā-kan dīri,* ميڽنڠكن ديرى *meñenàng-kan dīri,* بركنن *ber-kenàn.*

CONTENTIEUX, IEUSE, adj., qui peut être contesté, يڠ داڤت دڤربنتهكن *yang dāpat di-per-bantah-kan,* يڠ بربنتاهن *yang ber-bantāh-an.*

CONTENTION, s. f., débat, dispute, بنته *bantah,* ڤربنتاهن *per-bantāh-an.* Une source de — éternelle, ڤوهن ڤربنتاهن يڠ تياد بركسداهن *pōhon per-bantāh-an yang tiāda ber-ka-sudāh-an.*

CONTENTION, effort, application, اساه *usāha,* ڤڠوساهاءن *peng-usahā-an,* كرجينن *ka-rajīn-an.* Travailler avec une grande —, مڠرجاكن سواتو ڤكرجاءن دڠن اسهان *mengarjā-kan suātu pe-karjā-àn dengan usahā-ña.*

CONTENU, s. m., مواتن *muāt-an,* يڠ اد دالم ايسى *yang ada dālam īsi,*

Le — d'un navire, مواتن ڤراهو *muāt-an prāhu*. Le — d'une bouteille, اسين بوتل *isī-ña bōtol*. Le — d'une lettre, بيين سورت ايت *luñī-ña sūrat ītu*.

CONTER, v. a., narrer, منچرترا *men-xeritrā*, برحكاية *ber-ḥikāyat*, مڠحكايتكن *meṅ-ḥikāyat-kan*, مرواياتكن *me-riwāyat-kan*, منخبركن *men-ḳabar-kan*. — une histoire, منچرتراكن سواتو حكاية *men-xeritrā-kan suātu ḥikāyat*. En contant, سراي برحكايتكن *serāya ber-ḥikāyat-kan*. Contez-nous ce que vous avez vu, تون چرترا‌ءى كامى بارڠ اڤ تون سده ليهت *tūan xeritrā-i kāmi bāraṅ apa tūan sudah līhat*.

En CONTER, dire des mensonges, بربوهڠ *ber-bōhoṅ*, ممبوهڠ *mem-bōhoṅ*. Il nous en conte, اى ممبوهڠ *īa mem-bōhoṅ*.

CONTESTABLE, adj., يڠ داڤت دبنتاهى *yaṅ dāpat di-bantāh-i*, يڠ داڤت دڤربنتهكن *yaṅ dāpat di-per-bantah-kan*.

CONTESTATION, s.f., débat, dispute, بنته *bantah*, ڤربنتاهن *per-bantāh-an*, چدرا *xidrā*, ڤرچدرا‌ءن *per-xidrā-an*. Avoir une —, بربنته *ber-bantah*. Une terre qui est en —, تانه يڠ دڤربنتهكن *tānah yaṅ di-per-bantah-kan*. Une source de —, ڤوهن چدرا *pōhon xidrā*. — en justice, دعوا *dạwā*.

CONTESTER, v. a., disputer, ممبنته *mem-bantah*, برچدراكن *ber-xidrā-kan*, برتڠكر *ber-tiṅkar*. Il ne veut pas —, اى تياد ماو ممبنته *īa tīāda māu mem-bantah*. — quelque chose, ممڤربنتهكن *mem-per-bantah-kan*. — à, ممبنتاهى *mem-bantāh-i*.

SE CONTESTER réciproquement, بربنتهبنتاهن *ber-bantah-bantāh-an*.

CONTEUR, s. m., qui raconte, اورڠ يڠ منچرترا *ōraṅ yaṅ men-xeritrā*, ڤنچرترا *pen-xeritrā*, ڤنخبر *pen-ḳabar*, صاحب الحكاية *ṣāḥib el-ḥikāyat*.

CONTEUR de profession, دالڠ *dālaṅ*.

CONTEUR, menteur, اورڠ بوهڠ *ōraṅ bōhoṅ*, ڤمبوهڠ *pem-bōhoṅ*.

CONTEXTE, s. m., نص *nas*, انتساب ڤركتا‌ءن *intisāb per-katā-an*.

CONTEXTURE, s. f., ڤرهبوڠن *per-hubūṅ-an*, ڤرتمباتن *per-tambāt-an*, انتساب *intisāb*.

CONTIGU, Ë, adj., برڤڠكيرن *ber-piṅgīr-an*, يڠ برجابت *yaṅ ber-jābat*, يڠ دكت *yaṅ dekàt*, راڤت *rāpat*, دسيسى *di-sīsi*. Mon jardin est — au sien, تامنك برڤڠكيرن دڠن تامنن *tāman-ku ber-piṅgīr-an deṅgan tāman-ña*.

CONTINENCE, s. f., كسدرنا‌ءن *ka-sedranā-an*. La — est un fruit du Saint Esprit, كسدرنا‌ءن ايت بوه روح

القدس *ka-sedranā-an ītu būah rūḥ ul-ḳudus.*

CONTINENT, E, adj., سدران *sedrāna.* Celui qui est —, يغ سدران *yaŋ sedrāna.*

CONTINENT, s. m., grande étendue de terre ferme, تانه بسر *tānah besàr.* Les îles et les continents, سكل ڤولو دان سكل تانه بسر *segala pūlaw dān segala tānah besàr.* L'ancien —, تانه بسر يغ لام *tānah besàr yaŋ lāma.* Le nouveau —, تانه بسر يغ بهارو *tānah besàr yaŋ bahāru.*

CONTINGENT, E, adj., qui peut arriver ou ne pas arriver, يغ بوله جادى *yaŋ būleh jādi,* يغ تياد تنتو *yaŋ tiāda tantu.*

CONTINGENT, s. m., part que chacun doit fournir ou recevoir, بهكين يغ هارس سسورغ منريم دى اتو يغ هارس سسورغ ممبرى دى ايت *bahagī-an yaŋ hārus sa-sa-ōraŋ menarīma dīa ātaw yaŋ hārus sa-sa-ōraŋ mem-brī dīa ītu,* بهكين يغ دتنتوكن *bahagī-an yaŋ di-tantū-kan.*

CONTINU, E, adj., dont la durée n'est pas interrompue, تياد برهنتى *tiāda ber-henti,* يغ ترايكت *yaŋ ter-īkat,* يغ برتورت٢ *yaŋ ber-tūrut-tūrut.* Un bruit —, بوڽى يغ تياد برهنتى *būñi yaŋ tiāda ber-henti.* Dix jours continus, سڤوله هارى برتورت٢ *sa-pūloh hāri ber-tūrut-tūrut.*

CONTINUATION, s. f., action de continuer, ڤركنجاغن *per-kanjāŋ-an,* حال منمباهى *ḥāl menambāh-i,* حال ممنجغكن *ḥāl memanjaŋ-kan.*

CONTINUATION, chose ajoutée à une autre, تمباهن *tambāh-an,* ڤرتمباهن *per-tambāh-an,* هبوغن *hubūŋ-an.*

CONTINUEL, LE, adj., يغ تاءسده *yaŋ tā-sudah,* سنتياس *santiāsa,* يغ تياد برهنتى *yaŋ tiāda ber-henti.* Une guerre continuelle, ڤرڠ يغ تياد برهنتى *pràŋ yaŋ tiāda ber-henti.*

CONTINUELLEMENT, adv., toujours, سننتياس *sanantiāsa,* سدكال *sadakāla.*

CONTINUER, v. a., poursuivre, prolonger, برکنجغ *ber-kanjaŋ,* تياد برهنتى *tiāda ber-henti,* منمباهى *me-nambāh-i,* ممنجغكن *memanjaŋ-kan.* Il continue à faire, اى تياد برهنتى بربوت *ia tiāda ber-henti ber-būat.* — à parler, منمباهى ڤركتاءن *me-nambāh-i per-katā-an.* — une lecture, ممنجغكن باچ *memanjaŋ-kan bāxa.* — un travail, منجالنكن ڤكرجاءن *men-jālan-kan pe-karjā-an.* — sa route, منورت جالنڽ *me-nūrut jālan-ña.*

CONTINUER, v. n., durer, اد لاڬى *ada lāgi,* تياد برهنتى *tiāda ber-henti.* La pluie continue, اد لاڬى هوجن *ada lāgi hūjan,* هوجن تياد برهنتى *hūjan tiāda ber-henti.*

CONTORSION, s. f., ساون اڠݢوت *sāwan arggōta.* —, grimaces, سند *senda.* Faire des contorsions, بربلت *ber-balìt.*

CONTOUR, s. m., دايرة *dāirat,* ڤراداران *per-idār-an.* Le — d'une ville, دايرة نݢري *dāirat nagrī.*

CONTOUR, en peinture, تليسن *tulīs-an.* Des contours élégants, تليسن يڠ باݢس *tulīs-an yarg bāgus.*

CONTOURNER, v. a., arrondir, منجديکن بولت *men-jadī-kan būlat,* ممبنترکن *mem-buntar-kan.*

CONTOURNER, déformer, ممبالق *mem-bālik,* مروسق *me-rūsak.* Un membre contourné, اڠݢوت يڠ تربالق *arggōta yarg ter-bālik.*

CONTRACTANT, E, adj., يڠ برجنجي *yarg ber-janji.* Les deux parties contractantes, دو اورڠ يڠ برجنجي ايت *dūa ōrarg yarg ber-janji ītu.*

CONTRACTER, v. a., faire une convention, برجنجي *ber-janji.* — mariage, برتونڠ *ber-tūnarg,* برکاوين *ber-kāwīn.* — mariage avec, (d'un homme), بربينيکن *ber-binī-kan.* —, (d'une femme), برلکيکن *ber-lakī-kan.* — des dettes, کن هوتڠ *kena hūtarg,* ممبوت هوتڠ *mem-būat hūtarg.* — amitié avec quelqu'un, منجادي صحابة *men-jādi sohābat.*

CONTRACTER, acquérir, gagner. — des habitudes, منجادي بياس اکن *men-jādi biāsa ākan.* — une maladie, کن ساکت *kena sākit,* جاته ساکت *jātuh sākit.* — la fièvre, کن دمم *kena demàm.*

CONTRACTER, resserrer, مڠرتکن *merggerùt-kan,* مڠروکتکن *merggerū-kut-kan.*

SE CONTRACTER, se resserrer, منجادي کرت *men-jādi kerùt,* منجادي ڤندق *men-jādi pendek.*

CONTRACTION, s. f., ڤري کرت *prī kerùt,* ڤري کروکت *prī kerūkut,* کرڤاتن *ka-rapāt-an.* Il éprouva une — dans les pieds et les mains, هابس کرت کاکي تاڠنڽ *hābis kerùt kāki tārgan-ña.* — nerveuse, ککراسن *ka-krās-an.* — du visage par la paralysie, لقوة *lekwet.*

CONTRADICTEUR, s. m., يڠ ملاون *yarg me-lāwan,* يڠ مڠکل *yarg meñargkal.*

CONTRADICTION, s. f., ڤرکتاءن يڠ برچدرا *per-katā-an yarg ber-xidrā,* حال ملاون کات *hāl me-lāwan kāta,* حال بربنته *hāl ber-bantah,* خلاف *kilāf.* Tomber en —, ملاون کات دريڽ *me-lāwan kāta dirī-ña.*

CONTRADICTION, obstacle, opposition, سڠکوتن *sargkūt-ān,* کسکاتن *ka-sakāt-an,* ڤنݢاهن *penegāh-an.*

CONTRADICTOIRE, adj., يڠ بردمڤق *yarg ber-dompak,* يڠ لاين سکالي *yarg lāin sa-kāli.*

CONTRAINDRE, v. a., forcer, faire violence, ممقسا *memaksa*, مڠݢاݢهي *merg-gagāh-i*, مڠراسي *merqrās-i*, مڽسقكن *meñesak-kan*. — par force, ممقسا دڠن ݢاݢه *memaksa dergan gāgah*. — quelqu'un d'embrasser la religion, مڠݢاݢهي اورڠ ماسق اݢام *merg-gagāh-i ōrarg māsuk agāma*.

CONTRAINDRE, empêcher, gêner, مناهنكن *menāhan-kan*, مڠݢهكن *menegàh-kan*.

SE CONTRAINDRE, v. pron., مناهنكن ديرين *menāhan-kan dirī-ña*.

CONTRAINT, E, part. pas. du v. contraindre, يڠ دڤقسا *yarg dipaksa*, يڠ سسق *yarg sesàk*, دݢاݢهي *di-gagāh-i*. — par le besoin, دڤقسا اوله كسكارن *di-paksa ūleh kasukār-an*.

CONTRAINTE, s. f., violence, ڤقسا *paksa*, ڤڠݢاݢهن *perg-gagāh-an*, اجبار *ijbār*, ضرورة *dlarūrat*.

CONTRAINTE, retenue, gêne, حال مناهنكن ديري *hāl menāhan-kan dīri*, كلكوان يڠ مالو *ka-lakū-an yarg mālu*.

CONTRAINTE par corps, d'un débiteur, حق ممنجاراكن اورڠ برهوتڠ *hak memanjarā-kan ōrarg ber-hūtarg*.

CONTRAIRE, adj., opposé, لاون *lāwan*, برسلاهن *ber-salāh-an*, بردمڤق *ber-dompak*, لاين سكالي *lāin sa-kāli*, خلاف *kilāf*. — à l'autorité, لاون ڤرنته *lāwan parentah*. Cela est — à ce qui est dit dans le Coran, مك ايت برسلاهن دڠن بوڽي قران *maka ītu ber-salāh-an dergan būñi korān*. Des qualités contraires, صفة يڠ بردمڤق *sifat yarg ber-dompak*. Un vent —, اڠين يڠ سالة *ārgin yarg sālah*. Au —, لاينڽ *lāin-ña*, ملاينكن *me-lāin-kan*.

CONTRARIER, v. a., dire ou faire le contraire d'un autre, بركات اتو بربوت لاون *ber-kāta ātaw ber-būat lāwan*.

CONTRARIER, faire obstacle, ملنتڠ *me-lintarg*, مڽڠكت *meñargkut*. Contrarié par un accident, بنچان يڠ ملنتڠ *benxāna yarg me-lintarg*.

CONTRARIÉTÉ, s. f., obstacle, contre-temps, بارڠ يڠ ملاون *bārarg yarg me-lāwan*, كسكارن *ka-sukār-an*, كسساهن *ka-susāh-an*, ڤنڬاهن *penegāh-an*.

CONTRASTER, v. n., جادي برلاينن سكالي *jādi ber-lāin-an sa-kāli*, برلاينن رڤاڽ *ber-lāin-an rupā-ña*. La couleur jaune contraste avec la rouge, ورن كونيڠ برلاينن سكالي رڤاڽ دڠن ورن ميره *warna kūnirg ber-lāin-an sa-kāli rupā-ña dergan warna mērah*.

CONTRAT, s. m., جنجي *janji*, ڤرجنجين *per-janjī-an*. — écrit, سورت ڤرجنجين *sūrat per-janjī-an*.

— de mariage, تونڠ *tūnang*, سورت تناڠن *sūrat tunāng-an*, سورت ڤرجنجين كاوين *sūrat per-janjī-an kāwīn*. — pour la culture d'une terre, سورت مزرعة *sūrat mezraạt*. — d'amodiation, سورت مساقاة *sūrat musāḳāt*. Faire un —, ممبوت ڤرجنجين *mem-būat per-janjī-an*. Dresser un —, ممبوت سورت ڤرجنجين *mem-būat sūrat per-janjī-an*. Ratifier un —, منڬهكن جنجي *me-negùh-kan janji*. Casser un —, مرمبق جنجي *me-rombaḳ janji*.

CONTRAVENTION, s. f., حال مللوءي *ḥāl me-lalū-i*, ڤرسلاهن *per-salāh-an*, كلڠكاهن *ka-langkāh-an*. — à la loi, حال مللوءي حكم *ḥāl me-lalū-i ḥukum*. — à un traité, حال مرمبق ڤرجنجين *ḥāl me-rombaḳ per-janjī-an*.

CONTRE, prép. qui marque opposition, لاون *lāwan*, ڤد *pada*. — l'ordre, لاون ڤرنته *lāwan parentah*. Marcher — l'ennemi, برجالن لاون موسه *ber-jālan lāwan mūsuh*. Qui est — lui? سياڤ لاون دي *siāpa lāwan dīa*. Dix — un, سڤوله لاون ساتو *sa-pūloh lāwan sātu*. Faire une chose — sa conscience, مڠرجاكن سواتو ڤكرجاءن لاون ستاهو هاتي دريڽ *mengarjā-kan suātu pe-karjā-an lāwan sa-tāhu hāti dirī-ña*. — qui êtes-vous fâché? ڤد سياڤ اڠكو كوسر *pada siāpa angkaw gūsar*. Remède — la fièvre, اوبت ڤد دمم *ōbat pada demàm*.

CONTRE, auprès, دكت *dekàt*, دسيسي *di-sīsi*, د *di*, همڤر *hampir*. — la montagne, دكت ڬونوڠ *dekàt gūnung*. Sa maison est — la mienne, رومهڽ دكت رومهك *rūmah-ña dekàt rūmah-ku*. Il était tout — moi, اي دسيسي همب *īa di-sīsi hamba*. Appuyé — un mur, سندر دتمبق *sandar di-temboḳ*. Les flots battent — le rivage, امبق مڠالن دڤنتي *ombaḳ meng-ālun di-pantey*. Ci-contre, دسيسي اين *di-sīsi īni*. Pour et —, ماو تاءماو *māu tā-māu*.

Loc. Tenir —, ملاون *me-lāwan*.

Prov. Le pot de terre — le pot de fer, اورڠ كچل هندق ملاون اورڠ بسر *ōrang kexìl hendaḳ me-lāwan ōrang besàr*.

CONTRE-BALANCER, v. a., سام براتڽ *sāma bràt-ña*, سام رات تيمباڠنڽ *sāma rāta timbāng-an-ña*. Ceci contre-balance cela, مك اين بتل سام رات تيمباڠنڽ دڠن ايت *maka īni betùl sāma rāta timbāng-an-ña dengan ītu*. Ses mérites contre-balancent ses fautes, ڤهلاڽ سام براتڽ دڠن سالهڽ *pahalā-ña sāma bràt-ña dengan sālah-ña*.

CONTREBANDE, s. f., ڤمبواءن بارڠ ڬلڤ *pem-bawā-an bārang glàp*,

حال ملريكن چوکی *ḥāl me-larī-kan xūkey*. Commerce de —, ڤرنياڬاءن بارغ ڬلڤ *perniagā-an bārang glàp*, ڤرنياڬاءن بارغ لراڠن *perniagā-an bārang larāng-an*. Marchandise de —, داڬڠن يڠ لارغ *dagāng-an yang lārang*, لراڠن *larāng-an*.

CONTREBANDIER, ÈRE, s., اورغ يڠ ممباو داڬڠن يڠ لارغ *ōrang yang mem-bāwa dagāng-an yang lārang*, اورغ يڠ ملريكن چوکی *ōrang yang me-larī-kan xūkey*.

CONTRECARRER, v. a., ملنتڠ *me-lintang*, مڽاکت *meñākat*, مڽوکرکن *meñūkar-kan*.

CONTRE-CŒUR, s. m., plaque de cheminée, ڤراد داڤر *prāda dāpur*.

A CONTRE-COEUR, loc. adv., à regret, دڠن تياد سوك *dengan tiāda sūka*, دڠن جمو *dengan jumū*. Travailler à —, بکرج دڠن تياد سوك *be-karja dengan tiāda sūka*.

CONTRE-COUP, s. m., répercussion, امبل *ambul*, ڤڠمبولن *peng-ambūl-an*.

CONTREDANSE, s. f., تاری *tāri*, ڤناريئن *penarī-an*, حال براڠڬڤ اڠڬاڤن *ḥāl ber-anggap-anggāp-an*.

CONTREDIRE, v. a., ملاون کات *me-lāwan kāta*, ممبنته *mem-bantah*, مڠڠکل *meñangkal*.

CONTREDIRE, être en opposition, ملاون *me-lāwan*. Cela contredit la loi du prophète, ايت ملاون شريعة نبی *ītu me-lāwan šerīạt nabī*.

SE CONTREDIRE, v. pron., ملاون کات دري ن *me-lāwan kāta dirī-ña*. Se — réciproquement, بربنته بنتاهن *ber-bantah-bantāh-an*. Le mari et la femme se contredisent continuellement, لاکی دان بينی بربنته بنتاهن سنتياس *lāki dān bīni ber-bantah-bantāh-an santiāsa*.

CONTREDIT, E, part. pas. du v. contredire, دبنتاهی *di-bantāh-i*, سڠکل *sangkal*, دسڠکل *di-sangkal*.

CONTRÉE, s. f., نڬری *nagrī*, تانه *tānah*, بنو *benūa*, تڤس *tapas*. — peuplée, نڬری يڠ رامی *nagrī yang rāmey*. — fertile, تانه يڠ باڽق حاصلن *tānah yang bāñaḳ ḥāṣil-ña*.

CONTRE-ÉCHANGE, s. m., حال توکر منوکر *ḥāl tūkar-menūkar*.

CONTREFAÇON, s. f., تروءن *tirū-an*, ڤنروءن *penirū-an*, حال منورت بواتن اورغ لاين *ḥāl menūrut buāt-an ōrang lāin*.

CONTREFAIRE, v. a., imiter, منيرو *menīru*, منورت چنتو *menūrut xonto*. — la signature de quelqu'un, منروکن تندا تاڠن اورغ لاين *menirū-kan tanda tāngan ōrang lāin*. — pour tourner en ridicule, مڽندر *meñindir*, ممڤرماينکن *mem-per-māin-kan*.

CONTREFAIRE, déguiser, ممڤورا ڤوراکن *mem-pura-purā-kan*.

CONTREFAISEUR, s. m., اورڠ يڠ منيرو *ōrang yang menīru*, ڤنيرو *penīru*.

CONTREFAIT, E, part. pas. du v. contrefaire, imité, falsifié, ساله *sālah*, لنچوڠ *lanxung*, ترتيرو *ter-tīru*

CONTREFAIT, déguisé, ڤورڤور *pura-pūra*, ارااورا *ura-ūra*.

CONTREFAIT, difforme, بورق روڤ *būruk rūpa*, کجي روڤ *kejī rūpa*. — d'un membre, چاڤيق *xāpik*.

CONTRE-MAÎTRE, s. m., à bord d'un navire, توکڠ اڬوڠ *tūkang āgung*. —, dans un atelier, جورو ڤکرجاءن *jūru pe-karjā-an*, مندر *mandur*.

CONTREMANDER, v. a., révoquer un ordre, مڠوبهکن ڤرنته *meng-ūbah-kan parentah*, ميوره جاڠن بوت بارڠ يڠ سده دڤسن *meñūruh jāngan būat bārang yang sudah di-pasàn*.

CONTRE-MARCHE, s. f., حال برباليق *ḥāl ber-bālik*.

CONTRE-MARQUE, s. f., تند يڠ کدو اتس بڠکس داڬڠن *tanda yang ka-dūa ātas bungkus dagāng-an*.

CONTRE-MARQUE, dans un théâtre, سورت تند بوله ماسق وايڠ *sūrat tanda būleh māsuk wāyang*.

CONTRE-ORDRE, s. m., حال مڠوبهکن ڤنوروهن *ḥāl meng-ūbah-kan peñurūh-an*, حال ميوره جاڠن بوت بارڠ يڠ سده دڤسن *hāl meñūruh jāngan būat bārang yang sudah di-pasàn*.

CONTRE-PIED, s. m., le contraire de quelque chose, بارڠ يڠ برلينن سکالي *bārang yang ber-laīn-an sa-kāli*. Prendre le —, بربوت لاين سکالي *ber-būat lāin sa-kāli*.

CONTRE-POIDS, s. m., سام کبراتن *sāma ka-brāt-an*.

CONTRE-POISON, s. m., ڤناور *pe-nāwar*. Donner un —, مناورکن راچن *menāwar-kan rāxun*.

CONTRE-PROPOS, s. m., جواب بالس *jawāb bālas*, جواب يڠ ملاون *jawāb yang me-lāwan*.

CONTRE-SENS, s. m., معنى ڤرکتاءن يڠ ساله *mana per-katā-an yang sālah*, معنى يڠ ترباليق *mana yang ter-bālik*. À contre-sens, دڠن سالهڽ *dengan sālah-ña*.

CONTRE-SIGNER, v. a., مناره تند تاڠن اتس سورت ڤد تمڤت يڠ کدو *menāruh tanda tāngan ātas sūrat pada tampat yang ka-dūa*.

CONTRE-TEMPS, s. m., accident, کسساهن *ka-susāh-an*, چلاک *xe-lāka*, انتڠ مالڠ *untung mālang*. À —, mal à propos, ڤد کتيک يڠ تياد ڤاتت *pada kotīka yang tiāda pātut*. Parler à —, برکات ڤد کتيک يڠ تياد ڤاتت *ber-kāta pada kotīka yang tiāda pātut*.

CONTREVENANT, E, s., اورڠ يڠ مللوءي حکم *ōrang yang me-lalū-i ḥukum*, اورڠ برساله *ōrang ber-sālah*. Les contrevenants paieront l'a-

mende, اورغ يغ مللوءى حكم اكن كن دند *ōrarg yarg me-lalū-i ḥukum ākan kena denda.*

CONTREVENIR, v. n., مللوءى *me-lalū-i,* ملغكه *me-largkah.* — aux commandements de Dieu, مللوءى قپروهن الله *me-lalū-i peñurūh-an allah.*

CONTREVENT, s. m., ڤاڤن جنديل *pāpan jandēla,* ڤاڤن تغكف *pāpan tirgkap.*

CONTRIBUABLE, s., qui doit contribuer aux impositions, اورغ يغ ممبرى اوڤتى *ōrarg yarg mem-brī ūpatī,* اورغ يغ كن بى *ōrarg yarg kena bēya,* ڤغوڤتى *perg-ūpatī.*

CONTRIBUER, v. n., aider à, منولغ *menūlurg,* ممبرى تولغ *mem-brī tūlurg,* ممبنتو *mem-bantu,* منمبه *menambah.* — à la dépense, منولغ باير بلنج *me-nūlurg bāyar belanja.* — à la victoire, ممبنتو اكن كمناغن *mem-bantu ākan ka-menārg-an.* — à un travail, ممبنتو كرج *mem-bantu karja.* Contribuez encore un peu, تمبه لاكى سديكت *tambah lāgi sa-dīkit.*

CONTRIBUER, payer les contributions, ممبرى اوڤتى *mem-brī ūpatī,* ممباير اوڤتى *mem-bāyar ūpatī.*

CONTRIBUTION, s. f., اوڤتى *ūpatī,* خراجة *ḳarājat,* چوكى *xūkey,* بى *bēya.* — foncière, خراجة تانه *ḳarājat tānah.* — de guerre, اوڤتى ڤرغ *ūpatī prārg.* Exiger une — de guerre, مپوره ممباير اوڤتى ڤرغ *me-ñūruh mem-bāyar ūpatī prārg.* Imposer une —, ممنت اوڤتى *me-minta ūpatī.* Payer ses contributions, ممباير اوڤتى *mem-bāyar ūpatī.*

CONTRISTÉ, E, part. pas. du verbe contrister, مشغول *mesgūl,* يغ كسساهن *yarg ka-susāh-an,* يغ كدكاءن *yarg ka-dukā-an.*

CONTRISTER, v. a., مپوسهكن *me-ñūsah-kan,* مندكاكن *men-dukā-kan,* ممشغولكن *me-mesgūl-kan.*

CONTRIT, E, adj., très-affligé de ses fautes, برسسل *ber-sesàl,* هاتى يغ ترڤچه *hāti yarg ter-pexàh,* هاتى يغ رمق *hāti yarg remùḳ.*

CONTRITION, s. f., سسل هاتى *sesàl hāti,* توبة *tōbat,* كڤچاهن هاتى *ka-pexāh-an hāti.* — parfaite, سسل هاتى يغ سمڤرن كنف *sesàl hāti yarg sempurna genàp.* — imparfaite, سسل هاتى يغ تياد سمڤرن كنف *sesàl hāti yarg tiāda sempurna genàp.*

CONTRÔLE, s. m., registre double, سورت ڤربنديغن *sūrat per-bandīrg-an,* دفتر *daftar.*

CONTRÔLE, vérification, تفحص *tefeḥḥuṣ,* ڤرقس *preḳsa.*

CONTRÔLE, marque sur l'or et l'argent, تند اتس ڤيرق دان اتس امس *tanda ātas pēraḳ dān ātas amàs.*

CONTRÔLER, v. a., mettre sur le contrôle, منولس اتس دفتر *menūlis ātas daftar*.

CONTRÔLER, vérifier, ممرقس *mem-reksa*, منتفحص *men-tefehhus*.

CONTRÔLER, mettre le contrôle sur l'or ou l'argent, ممبوبه چڤ اتس امس اتو اتس ڤيرق *mem-būbuh xàp ātas amàs ātaw ātas pērak*.

CONTRÔLEUR, s. m., vérificateur, اورڠ يڠ ممرقس سورت ڤربنديڠن *ōrang yang memreksa sūrat per-bandīng-an*, اورڠ يڠ منتفحص سورت ڤركراءن *ōrang yang men-tefehhus sūrat per-kirā-an*.

CONTROUVÉ, E, part. pas du verbe controuver, دست *dusta*, بوهڠ *bō-hong*. Une histoire controuvée, چرترا يڠ دست *xeritrā yang dusta*.

CONTROUVER, v. a., مڠدڠاد *meng-ada-ngāda*, ممبوهڠ *mem-bōhong*, ممڤربلاكن *mem-per-bolā-kan*.

CONTROVERSE, s. f., ڤربنتاهن *per-bantāh-an*. — théologique, ڤربنتاهن اتس سواتو ڤركار ايمان *per-bantāh-an ātas suātu porkāra īmān*.

CONTROVERSER, v. a., بربنته اتس سواتو ڤركار *ber-bantah ātas suātu porkāra*.

CONTUMACE, s. f., حال اڠڬن مڠهادڤ *hāl enggan meng-hādap*. Condamné par —, دحكم سبب اڠڬن مڠهادڤ *di-hukum sebàb enggan meng-hādap*.

CONTUSION, s. f., مامر *māmar*, بڠكق *bangkak*, لبم *lebàm*.

CONTUSIONNER, v. a., منجديكن مامر *men-jadī-kan māmar*, ممبوت لبم *mem-būat lebàm*, ملكاءي دڠن ميڤت *me-lukā-i dengan meñepìt*.

CONVAINCANT, E, adj., برتمڤلق *ber-tempelàk*. Preuve —, تند يڠ ترلالو ڽات *tanda yang ter-lālu ñāta*.

CONVAINCRE, v. a., منمڤلق *menem-pelàk*, منونجقكن دڠن تراڠ *menun-juk-kan dengan tràng*. — d'un délit, منتوكن ساله *menantū-kan sālah*.

CONVALESCENT, E, adj., بته *betàh*, يڠ سمبه *yang sembuh*.

CONVENABLE, adj., لايق *lāik*, ڤاتت *pātut*, هارس *hārus*, بايق *bāik*. Paroles convenables, ڤركتاءن يڠ لايق *per-katā-an yang lāik*. Il n'est pas — de parler ainsi, تياد ڤاتت بركات دمكين *tiāda pātut ber-kāta demikīan*. S'il est — que j'y aille, جك هارس همب ڤرڬي كسان *jika hārus hamba pergi ka-sāna*. Au moment —, ڤد كتيك يڠ بايق *pada kotīka yang bāik*.

CONVENABLEMENT, adv., دڠن سڤاتتڽ *dengan sa-pātut-ña*, دڠن سهارسڽ *dengan sa-hārus-ña*, دڠن سڤرتيڽ *dengan sepertī-ña*. Répondre —, منجواب دڠن سڤاتتڽ *men-jawāb dengan sa-pātut-ña*.

CONVENANCE, s. f., rapport, ڤربنديڠن *per-bandiṅg-an*, برسماءن *ber-samā-an*, اجماع *ijmā*, اتفـاق *ittifāḳ*. Quelle — entre le temple de Dieu et les idoles? اڤاته ڤربنديڠن اد ڤد كعبه الله دڠن برهال ٢ *apā-tah per-bandiṅg-an ada pada kạbah allah deṅgan berhāla-berhāla.*

CONVENANCE, bienséance, كڤتوتن *ka-patūt-an*, كهروسن *ka-harūs-an*, ڤرى لايق *prī lāiḳ*.

CONVENANCE, commodité, ڤرى سنڠ *prī senàṅg*, يڠ سدڤ *yaṅg sedàp*. Vivre à sa —, هيدڤ دڠن سنڠ *hīdup deṅgan senàṅg*. Cette chose est à ma —, ايت سدڤ ڤد همب *ītu sedàp pada hamba.*

CONVENANCES, s. f. pl., bienséances sociales, ادب *adab*, عادة *ạdat*, ڤرى سوڤن *prī sūpan*. Connaître les convenances, تاهو ادب *tāhu adab*. Apprendre les convenances, براجر عـادة *ber-ājar ạdat*. Qui n'observe pas les convenances, بيادب *bī-adab*.

CONVENIR, v. n., tomber d'accord, سـودى *sūdi*, ميرتاءى *meñertā-i*, مڠقبولكن *meṅg-kabūl-kan*, موافقة *muwāfaḳat*. Les savants conviennent que, سكل ڤنديت ميرتاءى بهو *segala pandīta meñertā-i bahwa*. Ce dont vous êtes convenu, بارڠ يڠ اڠكو سده قبولكن اكن دى *bāraṅg yaṅg aṅgkaw sudah ḳabūl-kan ākan dīa*. Convenez que vous êtes coupable, اكوله اڠكو برسالة *akū-lah aṅgkaw ber-sālah*. Nous convenons tous ensemble, سكل كامى موافقة *segala kāmi muwāfaḳat.*

CONVENIR, être conforme, جادى برسمـاسم *jādi ber-sama-sāma*, برسماسماءن *ber-sama-samā-an*. Leurs témoignages ne convenaient pas, مك كسقسيءن ايت تياد برسماسماءن *maka ka-saḳsī-an ītu tiāda ber-sama-samā-an.*

CONVENIR, faire une convention, برجنجى *ber-janji*, برقول *ber-ḳaul*. N'êtes-vous pas convenu avec moi? بوكنكه اڠكو سـده برجنجى دڠن اكو *būkan-kah aṅgkaw sudah ber-janji deṅgan āku.*

CONVENIR, être convenable, être propre à, اد ڤاتت *ada pātut*, هارس *hārus*, لايق *lāiḳ*, بايق *bāiḳ*. Ces paroles ne conviennent pas, ڤركتاءن ايت تياد ڤاتت *per-katā-an ītu tiāda pātut*. Il convient que vous le suiviez, هارس توان منورت دى *hārus tūan menūrut dīa*. Cela lui convient, لايق اتوله ڤداڽ *lāiḳ itū-lah padā-ña.*

CONVENIR, plaire, بركنن *ber-kenàn*. Cette maison me convient, رومه ايت بركنن كڤد همب *rūmah ītu ber-kenàn ka-pada hamba*. Sa conduite conviendra au roi, لكوڽ

لاكو اكن بركنن كڤد راج *lakū-ña ākan ber-kenàn ka-pada rāja.*

CONVENTION, s. f., pacte, accord, جنجي *janji*, ڤرجنجيئن *per-janjī-an*. Faire une —, ممبوت ڤرجنجيئن *mem-būat per-janjī-an*. — écrite, سورت ڤرجنجيئن *sūrat per-janjī-an*.

CONVENTION, assemblée, هيمڤونن *himpūn-an*, مجلس *mejlìs*.

CONVENU, E, part. pas. du v. convenir, جنجي *janji*, دتنتوكن *di-tantū-kan*. Il est —, سده جنجي *sudah janji*.

CONVERGER, v. n., se dit de lignes ou de rayons qui vont se réunir en un même point, دكات در بارس٢ اتو در سينر٢ يڠ لاري اكن برتمو كڤد سواتو تيتق *di-kāta deri bāris-bāris ātaw deri sīnar-sīnar yaṅ lāri ākan ber-temū ka-pada suātu tītiḳ.*

CONVERS, E, adj., religieux servant, يڠ برخدمة دالم رومه اورڠ برعبادة *yaṅ ber-ḳedmat dālam rūmah ōraṅ ber-ịbādat.*

CONVERSATION, s. f., ڤرتوترن *per-tutūr-an*, ڤركتاكتاءن *per-kata-katā-an*, بنچڠ *banxaṅ.*

CONVERSER, v. n., برتوتر *ber-tūtur*, بركتكات *ber-kata-kāta*, توتر منوتر *tūtur-menūtur*, بربنچڠ *ber-banxaṅ*. Il aime à — avec les livres, اي سوك ممباچ كتاب *ïa sūka mem-bāxa kitāb.*

CONVERSION, s. f., changement. 1°, action de changer, ڤڠوباهن *peṅ-ubāh-an*, ڤنوكارن *penukār-an*, ڤڠهوروڤن *peṅ-hurūp-an*. — d'or en argent, ڤنكارن امس دڠن ڤيرق *penukār-an amàs deṅan pēraḳ.* 2°, résultat, كأوباءن *ka-ubāh-an*, كتكارن *ka-tukār-an.*

CONVERSION, entrée dans une religion, حال ماسق اڬام *ḥāl māsuḳ agāma.*

CONVERSION, amendement, حال كمبالي *ḥāl kombāli*, حال برتوبة *ḥāl ber-tōbat*, سسل درڤد دوس *sesàl deri-pada dōsa.*

CONVERTI, E, part. pas. du verbe convertir, changé, devenu, اوبه *ūbah*, تراوبه *ter-ūbah*, جادي *jādi*. Du vin — en vinaigre, اير اڠڬور جادي چوك *āyer aṅgūr jādi xūka.*

CONVERTI, prosélyte, يڠ ماسق اڬام *yaṅ māsuḳ agāma.*

CONVERTI, amendé, يڠ برتوبة *yaṅ ber-tōbat*, يڠ كمبالي در دوس *yaṅ kombāli deri dōsa.*

CONVERTIR, v. a., changer, مڠوبهكن *meṅ-ūbah-kan*, منوكر *menūkar*. — de l'eau en vin, مڠوبهكن اير منجديكن دي اڠڬور *meṅ-ūbah-kan āyer men-jadī-kan dīa aṅgūr*. — de la monnaie d'argent en monnaie d'or, منوكر وڠ ڤيرق دڠن وڠ امس *menūkar wàṅ pēraḳ deṅan wàṅ amàs*. — en numéraire, مڠهورف

meng-hūrup. Il a converti ses joyaux en numéraire, سکل جوهرڽ دهورفکنڽاله *segala jawher-ña di-hūrup-kan-ñā-lah.*

CONVERTIR, faire embrasser une religion, ramener au bien, مماسقکن اکام *me-māsuḳ-kan agāma.* — à l'islamisme, مڠسلامکن *meng-islām-kan.* — les hérétiques, مڠمبليکن اورڠ بدعة *mengombalī-kan ōrang bedạt.* — les pécheurs, مڠمبليکن اورڠ بردوس *mengombalī-kan ōrang ber-dōsa.*

SE CONVERTIR, v. pron., changer, براوبه *ber-ūbah,* منجادى *men-jādi.* Se — en eau, منجادى اير *men-jādi āyer.*

SE CONVERTIR, embrasser une religion, ماسق اکام *māsuḳ agāma.* Se — au Christianisme, ماسق اکام مسيحى *māsuḳ agāma mesēḥi.*

SE CONVERTIR, s'amender, برتوبة *ber-tōbat,* کمبالى *kombālī.* Convertissez-vous au Seigneur, کمبليله کامو کڤد هو *kombalī-lah kāmu ka-pada hūwa.*

CONVEXE, adj., بڠکق *burgkuḳ,* بولت *būlat.* Verre —, کاچ بڠکق *kāxa burgkuḳ.* Un miroir —, چرمن يڠ بڠکق *xermin yang burg-kuḳ.*

CONVICTION, s. f., preuve convaincante, تمڤلق *tempelàḳ,* تندا ڽات *tanda ñāta.*

CONVICTION, certitude intime, بچارهاتى *bixāra hāti,* کنتوءن *ka-tantū-an.* Dans ma —, ڤد بچارهاتى همب *pada bixāra hāti hamba.*

CONVIÉ, E, part. pas. du v. convier, ترڤڠکل *ter-panggil,* ترسيل *ter-sīla.* Lorsque vous êtes convié, منکال اڠکو ترڤڠکل *mana-kāla angkaw ter-panggil.* Une personne conviée, سأورڠ ڤڠکيلن *sa-ōrang panggīl-an.*

CONVIER, v. a., مماڠکل *memanggil,* مڽيل *meñīla.* — à un repas, مماڠکل اورڠ ماکن *memanggil ōrang mākan.* — à un festin de noces, مماڠکل اورڠ کڤد ڤرجموءن ممڤلى *memanggil ōrang ka-pada per-jamū-an mempelèy.*

CONVIVE, s., اورڠ جامو *ōrang jāmu,* اورڠ يڠ دودق سنتڤ *ōrang yang dūduḳ santap,* اورڠ ترسيل *ōrang ter-sīla.* Le roi entra pour voir les convives, مك راج ڤون ماسق ملهاتى اورڠ يڠ دودق سنتڤ *maka rāja pūn māsuḳ me-lihāt-i ōrang yang dūduḳ santap.*

CONVOCATION, s. f., action de convoquer, حال مماڠکل *ḥāl memanggil,* حال مڠرهکن *ḥāl mengeràh-kan.*

CONVOI, s. m., d'un mort, ڤڠريڠن ميت *peng-irīng-an mayet,* ڤڠهنتارن ميت *peng-hantār-an mayet.* Assister au —, مڠريڠى جنازة *meng-*

irïrg-i jināzet. — d'un roi, قراراکن ميت راج *per-arāk-an mayet rāja.*

convoi de chemin de fer, ڤڠيريڠن کريت *perg-irïrg-an karēta.*

convoi de munitions de guerre, ڤڠهنتارن الة ڤڤراڠن *perg-hantār-an ālat pe-prārg-an.*

CONVOITER, v. a., désirer avec avidité, برايڠن اکن *ber-ïrgin ākan,* مڠڠيني *merg-irgīn-i,* برکهندق اکن *ber-ka-hendak ākan,* بردندم *ber-dendam,* مرندو *me-rindu.* — le bien d'autrui, برايڠن اکن هرت اورڠ *ber-ïrgin ākan harta ōrarg.* — une chose défendue, برايڠن اکن بارڠ يڠ دلارڠ *ber-ïrgin ākan bārarg yarg di-lārarg.* Vous ne convoiterez pas la femme de votre prochain, جاڠن اڠکو برکهندق اکن بيني تمنم *jārgan argkaw ber-ka-hendak ākan bīni temàn-mu.*

CONVOITISE, s. f., کاڠينن *ka-irgīn-an,* نفسو *nepsū,* لوب *lōba,* هيدم *hī-dam,* شهوة *šahwat.* Le monde passe avec ses convoitises, دنيا لنيڤ دان کاڠيننڽ *duniā lenñap dān ka-irgīn-an-ña.* La — des biens de ce monde, لوب اکن هرت دنيا اين *lōba ākan harta duniā īni.*

CONVOLER, v. n., se marier en secondes noces, برکاوين ڤول *ber-kāwīn pūla,* برکاوين لاکي *ber-kāwīn lāgi.* — (d'un homme), بربيني ڤول *ber-bīni pūla.* — (d'une femme), برلاکي ڤول *ber-lāki pūla.*

CONVOQUÉ, E, part. pas. du verbe convoquer, کره *keràh,* ترڤڠݢل *ter-parggil.*

CONVOQUER, v. a., ممڠݢل *memarg-gil,* مڠرهکن *mergeràh-kan,* مڠمڤلکن *mergumpul-kan,* مڠهمڤنکن *merg-himpun-kan.* Il convoque ses amis, مك دڤڠݢلڽ سکل تولنڽ *maka di-parggil-ña segala tawlan-ña.* — les rois et les ministres, مڠرهکن سکل رجاراج دان سکل منتري *merge-ràh-kan segala raja-rāja dān segala mantrī.*

CONVOYER, v. a., مڠهنترکن *merg-hantar-kan,* مڠيريڠکن *merg-ïrirg-kan.* — des marchandises, مڠهنترکن دڬاڠن *merg-hantar-kan dagārg-an.*

CONVULSIF, IVE, adj., ساکت ککراسن *sākit ka-krās-an.*

CONVULSION, s. f., mouvement violent et involontaire des muscles, ساون *sāwan,* ڤيتم *pītam,* ککراسن *ka-krās-an.* — épileptique, ڤيتم بابي *pītam bābi,* ساون بابي *sāwan bābi.* — spasmodique, ککراسن *ka-krās-an.* — des enfants, کسنقسناکن *ka-senàk-senāk-an.*

Fig. —, révolution, هربيرو *haru-bīru.*

CONVULSIONNER, v. a., ممبري ڤيتم *mem-brī pītam.*

COOPÉRATEUR, TRICE, s., سام ڤغرج *sāma pergarja*, ڤنولغ *penūlurg*, ڤمبنتو *pem-bantu*. Pour être leurs coopérateurs dans l'avancement de la vérité, اكن جادى سام ڤغرج ڤد حال تحقيق *ākan jādi sāma pergarja pada ḥāl teḥkīḳ*.

COOPÉRATION, s. f., حال سام مغرج *ḥāl sāma mergarja*, ڤنلوغن *penu-lūrg-an*, ڤمبنتوءن *pem-bantū-an*.

COOPÉRER, v. n., سام مغرج *sāma mergarja*, منولغ *menūlurg*, ممبنتو *mem-bantu*. Le Seigneur coopérant, توهن اداله سرت بكرج *tūhan adālah serta be-karja*. — à la victoire, ممبنتو ڤد كمناڠن *mem-bantu pada ka-menārg-an*. — à la grâce, منورت ڬرق نعمة الله *menūrut geràḳ niḿet allah*.

COORDINATION, s. f., 1°, action de coordonner, ڤغتورن *perg-atūr-an*. 2°, résultat, ڤراتورن *per-atūr-an*.

COORDONNER, v. a., مغاتركن *merg-ātur-kan*.

COPANG, s. m., monnaie, كوڤغ *kūparg*.

COPARTAGER,, v. a., partager avec, ممباڬى دڠن *mem-bahāgi dergan*.

COPEAU, s. m., تاتل *tātal*. — de bambou, سمبيلو *sembīlu*.

Prov. Faire plus de copeaux que de besogne, مغرجاكن ڤكرجاءن يڠ سى٢ *mergarjā-kan pe-karjā-an yarg sia-sīa*.

COPIE, s. f., transcription, سلينن *salīn-an*, ترونن *turūn-an*, رنچان *ranxāna*. — d'une lettre, ترونن سورت *turūn-an sūrat*, سلينن سورت *salīn-an sūrat*.

COPIE, manuscrit, نسخة *nusḳat*.

COPIER, v. a., transcrire, ميالن *meñālin*, منورنكن *menūrun-kan*. — une lettre, ميالن سورت *meñālin sūrat*.

COPIER, imiter, منيرو *menīru*, منورت *menūrut*. — un tableau, منيرو ڬمبر *menīru gambar*, منولس ڬمبر دڠن منورت چنت *menūlis gambar dergan menūrut xonto*.

COPIEUX, IEUSE, adj., abondant, باڽق *bāñaḳ*, لمڤه *limpah*, بسر *besàr*. Repas —, مكانن يڠ باڽق *makān-an yarg bāñaḳ*, ڤرجموءن بسر *per-jamū-an besàr*. Évacuation —, بيرق بسر *bēraḳ besàr*.

COPISTE, s., جورو تولس *jūru tūlis*, ڤڽورت *peñūrat*, يڠ ميالن كتاب *yarg meñālin kitāb*.

COPISTE, qui imite, ڤنيرو *penīru*.

COPULATION, s. f., coït, ستوبه *sa-tūbuh*. — des animaux, بكق *bekàḳ*.

COQ, s. m., هايم جنتن *hāyam jantan*, هايم بربالغ *hāyam ber-bālurg*. — de joûte, هايم سابغ *hā-yam sāburg*, هايم سبوڠن *hāyam*

sabūng-an. — des bois, هايم هوتن *hāyam hūtan.* — faisan, هايم بروك *hāyam birūga.* Crête de —, بالغ *bālung,* بلوغن *balūng-an.* Ergot de —, سوسه هايم *sūsuh hāyam,* سوسق هايم *sūsuk hāyam.* Eperon artificiel de —, تاجي *tāji.* Chant du —, كوكق هايم *kūkuk hāyam.* Combat de —, سابڠ *sābung.* Faire combattre les coqs, ميابڠ *meñābung.* Théâtre pour un combat de —, ݢلڠݢڠ *galanggang.* — de clocher (girouette), تڠكل اڠن *tunggul angin.*

Loc. Rouge comme un —, موك ميره *mūka mērah.* Au chant du —, ڤد دنهاري *pada dinihāri.*

Prov. La poule ne doit pas chanter devant le —, هارس بيني دءم دهداڤن لكين *hārus bīni dīam di-hadāp-an lakī-ña.* Etre comme un — en pâte, هيدڤ سنڠ *hīdup senàng.*

COQ-À-L'ÂNE, s. m., discours sans suite, بچار كوست *bixāra kūsut,* بچار دڠن تياد ڤرهبوڠن *bixāra dengan tiāda per-hubūng-an.*

COQUE, s. f., écaille d'œuf, كولت تلر *kūlit telòr.* — d'œufs de poule, كولت تلر هايم *kūlit telòr hāyam.* La — de l'œuf est cassée, كولت تلر سده تتس *kūlit telòr sudah tetàs.* Au sortir de la —, اڤبيل تلر برتتس *apa-bīla telòr ber-tetàs.*

COQUE de noix, كولت كلاڤ *kūlit kelāpa,* باتق *bātok.*

COQUE du levant, توب بيجي *tūba bīji.*

COQUELUCHE, s. f., nom d'une coiffure, نام سواتو كرڤس *nāma suātu karpus.*

Fig. Etre la — du quartier, دبوجق اوله سكل اورڠ كمڤڠ ايت *di-būjuk ūleh segala ōrang kampung ītu.*

COQUELUCHE, toux convulsive, باتق *bātuk,* باتق ككراسن *bātuk ka-krās-an.*

COQUERIQUER, v. n., chanter, en parlant du coq, بركوكق *ber-kūkuk.*

COQUET, TE, adj., qui cherche à plaire, يڠ سوك بركنن *yang sūka ber-kenàn,* يڠ سوك دكسيهي *yang sūka di-kasīh-i.*

COQUET, frais, joli, چنتق *xantik,* باݢس *bāgus,* مانس *mānis.*

COQUETTERIE, s. f., ايڠن اكن بركنن *ingin ākan ber-kenàn,* ايڠن اكن دبرهيكن *ingin ākan di-berahī-kan.*

COQUILLAGE, s. m., بناتڠ يڠ بركولت كرس *binātang yang ber-kūlit kràs,* بي *bīya.* — de mer, بي لاوت *bīya lāut.* — de terre, بي دارت *bīya dārat.*

COQUILLE, s. f., كولت كرس *kūlit kràs.* — d'huître, كولت تيرم *kūlit tīram.* — oblongue, رمس *remìs.* — ronde et plate, كڤه *kepàh.* Les

coquilles en général, كارڠ كراڠن *kārarg-karārg-an.* Chercher des coquilles, منچهاري كارڠ كراڠن *men-xahāri kārarg-karārg-an.*

COQUIN, INE, s., fripon, ريسو *rīsaw,* كيبان *gībāna,* بڠست *bargsat.* Se conduire comme un —, ملكوكن ديري سڤرت ريسو *me-lakū-kan dīri seperti rīsaw.* Petit —, enfant espiègle, انق ناكل *ānak nākal.*

COQUINE, femme débauchée, ڤرمڤوان دوكان *perampūan dōkāna.*

COQUINERIE, s. f., كلكوءن ريسو *ka-lakū-an rīsaw,* ڤربواتن تيڤو داي *per-buāt-an tīpu dāya.*

COR, s. m., durillon, كوتل ڤد جاري كاكي *kūtil pada jāri kāki,* كڤالن *kapālan.*

COR, s. m., instrument de musique, تندق اكن تيڤ *tanduk ākan tīup.* Jouer du cor, منيڤ تندق *menīup tanduk.* — de chasse, نفيري اورڠ ڤمبورو *nafīri ōrarg pem-būru.*

CORAIL, s. m., كارڠ بوڠ *kārarg būrga.* — rouge, مرجان *marjān.* — noir, اكر بحر *ākar behr,* racine de mer. Petits coraux précieux, ماني *māni,* مانق *mānik.* Banc de —, كارڠ *kārarg.*

CORAN, s. m., قران *korān.* Lire le —, ممباچ قران *mem-bāxa korān,* مڠاجي قران *merg-āji korān.* Verset de —, اية *āyat.*

CORBEAU, s. m., ڬاڬق *gāgak,* بورڠ ڬاڬق *būrurg gāgak.*

Loc. Noir comme un —, هيتم سكالي *hītam sa-kāli.*

CORBEILLE, s. f., باكل *bākul,* راڬ *rāga.* — pour récolter le riz et le poivre, برونڠ *brōnorg.* — servant à la pêche, امبڠ *ombirg.*

CORBEILLE, espace pour les fleurs dans un jardin, تمڤت بوڠ دتامن *tampat būrga di-tāman.* ڤيتق بوڠ *pētak būrga.*

CORBEILLE de mariage, سڬل ڤڠيده يڠ دهنترکن تناڠن لکلاکي ڤد تناڠن ڤرمڤوان *segala perg-īdah yarg di-hantar-kan tunārg-an laki-lāki pada tunārg-an perampūan.*

CORBEILLÉE, s. f., باكل يڠ ڤنه *bākul yarg penùh.*

CORBILLARD, s. m., sorte de char pour le transport des morts, کريت ميت *karēta mayet,* کريت يڠ ممباو اورڠ ماتي *karēta yarg mem-bāwa ōrarg māti.* — royal, ڤراراکن ميت راج *per-arāk-an mayet rāja.*

CORBILLON, s. m., petite corbeille, باكل يڠ کچل *bākul yarg kexìl.*

CORDAGE, s. m., toutes les cordes d'un navire, تلتليٴن *tali-talī-an,* تالي تمالي *tāli-tumāli.* — d'un navire, تلتليٴن كڤل *tali-talī-an kapàl,* سرب تالي كڤل *serba tāli kapàl.* — goudronné, تلتليٴن يڠ دڤركلاکن

tali-talī-an yarg di-per-gala-galā-kan.

CORDE, s. f., تالى *tāli.* — de chanvre, de lin, تالى كنج تالى رامى *tāli ganja, tāli rāmi.* — faite de l'écorce filamenteuse de la noix de coco, تالى سابت *tāli sābut.* — de Chine, تالى تغسى *tāli targsi.* — d'un rouet, d'un tour, etc., تالى ڤساوت *tāli pe-sāwat.* — d'un violon, تالى بيول *tāli biōla,* ڤساوت بيول *pe-sāwat biōla.* — d'un arc, تالى ڤانه *tāli pānah.* — petite, fine, تالى سنى *tāli senī.* Grosse —, تالى تبل *tāli tebàl,* تالى كرس *tāli kràs.* Danser sur la —, منارى داتس تالى *menāri di-ātas tāli.* Mériter la —, هارس ماتى دكنتغ *hārus māti di-gantung.* Homme de sac et de —, ريسو *rīsaw,* ڬيبان *gībāna.*

CORDEAU, s. m., تالى كچل *tāli kexìl,* تالى سنى *tāli senī.* — à régler, à tracer des lignes, تالى هوكر *tāli hūkur,* تالى سيڤت *tāli sīpat.*

CORDELER, v. a., tordre en corde, مموتر سڤرت تالى *memūtar seperti tāli.*

CORDER, v. a., faire de la corde, ممبوت تالى *mem-būat tāli.* — du chanvre, ممبوت تالى دغن كنج *mem-būat tāli dergan ganja.*

CORDER, lier avec des cordes, منليكن *menalī-kan,* مغيكت دغن تالى *merg-īkat dergan tāli.*

SE CORDER, v. pron., منجادى تالى *men-jādi tāli,* منجادى سڤرت تالى *men-jādi seperti tāli.*

CORDERIE, s. f., art de faire des cordes, علم ممبوت تالى *ilmu mem-būat tāli.*

CORDERIE, atelier de cordier, تمڤت مموتر تالى *tampat memūtar tāli.*

CORDIAL, E, adj., qui conforte le cœur, يغ مغقوتكن جنتغ *yarg merg-kūwat-kan jantung.* Breuvage —, منومن يغ مغقوتكن جنتغ *minūm-an yarg merg-kūwat-kan jantung.*

Fig. Sincère, qui procède du cœur, سغكه *surgguh,* درڤد هاتى *deri-pada hāti.* Ami —, صحابة سغكه *soḥābat surgguh,* صديق *ṣedīk.*

CORDIALEMENT, adv., سغكه٢ *surgguh-surgguh,* دغن هاتى يغ تولس *dergan hāti yarg tūlus,* دغن سكنڤ هاتى *dergan sa-genàp hāti.*

CORDIALITÉ, s. f., كبتولن هاتى *ka-betūl-an hāti,* كتلوسن هاتى *ka-tulūs-an hāti.*

CORDIER, s. m., توكغ مموتر تالى *tūkarg memūtar tāli,* اورغ ڤنجول تالى *ōrarg pen-jūal tāli.*

CORDIFORME, adj., en forme de cœur, يغ سڤرت جنتغ رڤاڽ *yarg seperti jantung rupā-ña.*

CORDON, s. m., petite corde, ruban, تالى *tāli,* تالى كچل *tāli kexìl,* اوتس *ūtas.* — de soie, اوتس سوتر

ūtas sūtra. — rond, اوتس بولت *ūtas būlat.* — plat, اوتس ليبر *ūtas lēbar.* — de sonnette, تالى كنت *tāli genta.* — de la porte, تالى ڤنتو *tāli pintu.* Tirer le —, منارق تالى *menārik tāli,* ممبوك ڤنتو *mem-būka pintu.*

CORDON, ce qui sert à attacher, ڤڠيكت *peng-īkat.* — de chapeau, ڤڠيكت كڤيه *peng-īkat kopīah.* — de soulier, ڤڠيكت كاست *peng-īkat kāsut.*

CORDON ombilical, ڤوست *pūsat.* Couper le — ombilical, برسايت ڤوست *ber-sāyat pūsat.*

CORDON, rangée, file, بنجر *banjar,* بارس *bāris.* Un — de lampions, بنجر ڤليت *banjar palīta.* — de soldats, بارس سلدادو *bāris soldādo.*

CORDONNER, v. a., ممنتل *memintal.*

CORDONNERIE, s. f., métier de cordonnier, ڤكرجاءن توكڠ كاست *pekarjā-an tūkang kāsut.* Atelier de —, تمڤت ممبوت كاست *tampat membūat kāsut.* Boutique de —, كدى اورڠ جول كاست *kadèy ōrang jūal kāsut.*

CORDONNET, s. m., تالى كچل *tāli kexìl,* اوتس كچل *ūtas kexìl,* ڤولس *pūlas,* بنڠ كاسر *benàng kāsar.*

CORDONNIER, ÈRE, s., توكڠ كاست *tūkang kāsut,* ڤندى سڤاتو *pandey sapātu.*

CORIACE, adj., لمبت دان كرس *lembut dān kràs,* كرس سڤرت كولت لمبو *kràs seperti kūlit lembu.* Viande —, داڬڠ يڠ كرس *dāging yang kràs.*

CORIANDRE, s. f., كتمبر *katumbar.*

CORMORAN, s. m., ڬاڬق لاوت *gāgak lāut,* اڠڬڠ لاوت *enggang lāut.*

CORNAC, s. m., ڬمبال ڬاجه *gombāla gājah.*

CORNALINE, s. f., pierre précieuse, باتو عقيق *bātu akīk.* Un cachet de —, چڤ درڤد باتو عقيق *xàp deri-pada bātu akīk.*

CORNARD, s. m., cocu, اورڠ لاكى يڠ بنين تياد ستى *ōrang lāki yang binī-ña tiāda satia.*

CORNE, s. f., partie dure qui sort de la tête de quelques animaux, تندق *tanduk,* قرن *kurn.* — d'un bœuf, تندق لمبو *tanduk lembu.* — d'un buffle, تندق كربو *tanduk karbaw.* Avoir des —, برتندق *ber-tanduk.* Animaux à —, بناتڠ يڠ برتندق *binātang yang ber-tanduk.* Frapper avec les —, منندق *menanduk.* Mort d'un coup de —, ماتى دتندق *māti di-tanduk.* Objet fait de —, بكس تندق *bakàs tanduk.* — d'un dragon, چول ناڬ *xūla nāga.* Animaux ayant

de telles cornes, بناتڠ برچول *binātaŋ ber-xūla.*

CORNE, angle, pointe, تندق *tan-duḳ,* هوجڠ *hūjuŋ,* جورو *jūru.* — d'un croissant, تندق بولن *tanduḳ būlan.* — d'un autel, هوجڠ مذبح *hūjuŋ mezbéḥ.* Chapeau à trois —, کفيه برڤنجورو تيڬ *kopīah ber-pen-jūru tīga.*

CORNE, partie dure du pied de certains animaux, کوکو *kūku.* — du pied d'un cheval, کوکو کاکی کود *kūku kāki kūda.*

CORNEILLE, s. f., ڬاڬق *gāgaḳ,* بوروڠ ڬاڬق *būruŋ gāgaḳ.*

Loc. Bailler aux corneilles, منڠاده کلاڠيت سڤرت اورڠ ڬيل *meneŋgāduh ka-lāŋit seperti ōraŋ gīla.* Comme une corneille qui abat des noix, مڠرجاکن سواتو ڤکرجاءن دڠن تياد بودی بيچار *meŋarjā-kan suātu pe-karjā-an deŋan tiāda būdi bixāra.*

CORNEMUSE, s. f., نام سروڤ ڤرکاکس بوڽيڽين *nāma sa-rūpa perkākas buñi-buñī-an.*

CORNER, v. n., sonner du cornet, منيوڤ تندق *menīup tanduḳ.*

Fig. — aux oreilles de quel-qu'un, براولڠ٢ کات ڤد تليڠ اورڠ *ber-ūlaŋ-ūlaŋ kāta pada telīŋa ōraŋ.*

SE CORNER, v. pron., prendre la consistance d'une corne, منجادی سڤرت تندق *men-jādi seperti tanduḳ.*

CORNET, s. m., instrument de musique, تندق اکن تيوڤ *tanduḳ ākan tīup,* نفيری *nafīri.* Jouer du —, منيوڤ تندق *menīup tanduḳ.*

CORNET, papier roulé en —, ڬولوڠن قرطاس يڠ سڤرت تندق روڤاڽ *gulūŋ-an ḳarṭās yaŋ seperti tanduḳ rupā-ña.* Un — de tabac, ڬولوڠن قرطاس يڠ ڤنه دڠن تمباکو *gulūŋ-an ḳarṭās yaŋ penùh deŋan tembāko.*

CORNETTE, s. f., coiffure de femme, نام سروڤ کرڤس يڠ دڤاکی اورڠ ڤرمڤوان *nāma sa-rūpa karpus yaŋ di-pākey ōraŋ perampūan.*

CORNICHE, s. f., کومی سروڤ مکوت *kūmey sa-rūpa makōta.*

CORNICHON, s. m., petite corne, تندق کچيل *tanduḳ kexil.*

CORNICHON, petit concombre, تيمن تيکس *tīmun tīkus,* هنتيمن مود *han-tīmun mūda.*

CORNU, E, adj., qui a des cornes, برتندق *ber-tanduḳ.* Bête cornue, بناتڠ يڠ برتندق *binātaŋ yaŋ ber-tanduḳ.*

Fig. Raison —, بيچار يڠ تياد ارتيڽ *bixāra yaŋ tiāda artī-ña.* Idée —, سڠک يڠ جنجال *saŋka yaŋ janjāla.*

COROLLAIRE, s. m., تمباهن *tam-bāh-an,* کلبيهن *ka-lebēh-an,* تفسير *tafsīr.*

CORPORAL, s. m., توال مذبح يغ دبوبه امام دباو ڤيال *tuāla mezbéḥ yaṙg di-būbuh imām di-bāwah piāla.*

CORPORATION, s. f., ڤرتمانن توكغ *per-temān-an tūkaṙg*, ڤرسكتوٴن ڤندى *per-sakutū-an pandey.*

CORPOREL, LE, adj., بربدن *ber-badàn*, توبه ڤونـ *tūbuh pūña*, جسدى *jesedi*, جسيم *jesīm*. Dieu n'est pas —, توهن الله تياد بربدن *tūhan allah tiāda ber-badàn.* Châtiment —, سياسة توبه *siāsat tūbuh*, سقسا بدن *siksa badàn.* Défaut —, چلا توبه *xelā tūbuh.* L'exercice — est utile, ڤغسهاءن توبه ايت اد برݢون *peṙg-usahā-an tūbuh ītu ada ber-gūna.*

CORPS, s. m., être matériel, وجود *wujūd*, ذات *dzāt*, لمباك *lembāga*, جسم *jisem*. Tout — a trois dimensions: longueur, largeur et profondeur, سسواتو ذات اد ڤنجغن ليبرن دان تغݢين *sa-suātu dzāt ada panjaṙg-ña lēbar-ña dān tiṙggī-ña.* — liquide, وجود يغ چاير *wujūd yaṙg xāer.* — solide, وجود يغ كمڤل *wujūd yaṙg kimpal.* — transparent, ذات يغ هنغ *dzāt yaṙg heniṙg.*

CORPS céleste, بنتغ دلاغت *bintaṙg di-lāṙgit*, فلك *falak.* — céleste lumineux, بنتغ يغ برچهاى *bintaṙg yaṙg ber-xahāya.* — céleste opaque, بنتغ ݢلڤ *bintaṙg gelàp.*

CORPS humain ou des animaux, توبه *tūbuh*, بدن *badàn*, جسد *jesed.* — de l'homme, توبه مانسى *tūbuh mānusīa*, اوق *āwak*. L'âme et le —, جيو دان توبه *jīwa dān tūbuh.* Sur tout le —, اتس سلوره توبه *ātas se-lūruh tūbuh.* Maintien du —, سيكڤ لمباك *sīkap lembāga.* Etat du —, ڤرى توبه *prī tūbuh.* Santé du —, ڽامن توبه *ñāman tūbuh.* Le tronc du —, باتغ توبه *bātaṙg tūbuh.* — maladif, توبه يغ برساكت سكيتن *tūbuh yaṙg ber-sākit-sakīt-an.* Je châtie mon —, اكو سياستكن توبهك *āku siyāsat-kan tūbuh-ku.*

CORPS mort (d'homme), ميت *mayet.* Ensevelir un —, مغفانى ميت *meṙgefān-i mayet.* Faire des cérémonies religieuses sur un —, مڽمبهيغكن ميت *meñembahyaṙg-kan mayet.* Enterrer un —, منانم ميت *menānam mayet.*

CORPS mort (d'animal), بغكى *baṙg-key.* — en putréfaction, بغكى يغ بوسق *baṙgkey yaṙg būsuk.* Leurs corps (des victimes) sont brûlés, مك بغكين ايت ترتونو هابس *maka baṙgkey-ña ītu ter-tūnu hābis.*

CORPS, la principale partie. Le — d'un vaisseau, بدن ڤراهو *badàn*

~~prāhu~~. — d'un arbre, باتڠ ڤوهن كايو *bātaṅ pōhon kāyu.* — d'une pompe, چورت اولر بمب *xūrat ūlar bomba.*

CORPS, société, سكل اورڠ ڤرهمڤونن *segala ōraṅ per-himpūn-an.* Le — des avocats, سكل ڤڬاوم *segala pe-gāwam.* Le — diplomatique, سكل ڤسوره *segala pe-sūruh.* Le — de la noblesse, سكل اورڠ بڠساون *segala ōraṅ baṅsāwan.* Le — des ouvriers, سكل توكڠ *segala tū-kaṅ,* سكل ڤندى *segala pandey.* — de garde, تمڤت اورڠ برجاك *tampat ōraṅ ber-jāga.* — d'armée, ڤسوكن *pasūk-an.* Gardes du —, بدوند *biduwanda.*

Loc. A — perdu, دڠن تياد تاكت *deṅan tiāda tākut.* Se tuer le — et l'âme, مڠوسهكن ديرين دڠن سكواس٢ *meṅ-ūsah-kan dirī-ña deṅan sa-kuāsa-kuāsa.*

CORPULENCE, s. f., ڤرى توبه اورڠ ڬموق *prī tūbuh ōraṅ gumùk,* ڤرى ڬندت *prī gandut,* كڬموكن *ka-gu-mūk-an.*

CORPULENT, E, adj., gros, ڬموق *gumùk,* تمبن *tambun,* ڬندت *gandut.* Un homme —, اورڠ ڬموق *ōraṅ gu-mùk.* Devenir —, منجادى ڬموق *men-jādi gumùk.*

CORPUSCULE, s. m., atome, ذرة *dzerret.*

CORRECT, E, adj., بتل *betùl,* كتوجو *ka-tūju.* Une carte —, ڤتا يڠ بتل *petā yaṅ betùl.* Son discours est très —, بچاران كتوجو سكالى *bixarā-ña ka-tūju sa-kāli.*

CORRECTEMENT, adv., sans faute, بتل٢ *betùl-betùl,* دڠن سقسام *deṅan saḳsāma.*

CORRECTEUR, TRICE, s., qui corrige les fautes, اورڠ يڠ منصحكن *ōraṅ yaṅ men-ṣeḥ-kan,* اورڠ يڠ ممبيكى *ōraṅ yaṅ mem-baīk-i.* —, qui réprimande, يڠ مڠجارى *yaṅ meṅ-ajār-i.*

CORRECTIF, IVE, adj., qui tempère, qui adoucit, يڠ ملمبتكن *yaṅ me-lembut-kan,* يڠ ملمهكن *yaṅ me-lemàh-kan.*

CORRECTION, s. f., 1°, action de rendre correct, حال ممبيكى *ḥāl mem-baīk-i,* حال منصحكن *ḥāl men-ṣeḥ-kan.* 2°, résultat, ڤربيكن *per-baīk-an,* ڤرى يڠ دبيكى *prī yaṅ di-baīk-i.* Sans —, دڠن تياد دبيكى *deṅan tiāda di-baīk-i.*

CORRECTION, réprimande, نست *nista,* هردق *hardiḳ.* — douce, نست دڠن ڤركتاءن يڠ لمه لمبت *nista deṅan per-katā-an yaṅ lemàh lembut.*

CORRECTION, châtiment, سياسة *siyāsat,* سقس *siḳsa,* تعزير *taẓīr.* — dure, سياسة يڠ كرس *siyāsat yaṅ kràs.*

CORRÉLATIF, IVE, adj., يغ برهوبغ سبله مپله *yang ber-hūbung sa-belàh-meñabelàh*, يغ بربندغ در دو ڤيهق *yang ber-banding deri dūa pīhak*.

CORRESPONDANCE, s. f., commerce de lettres, کريمن سورت *kirīm-an sūrat*, الاغن سورت *ulāng-an sūrat*.

CORRESPONDANCE, rapport, conformité, برسماسماءن *ber-sama-samā-an*. — de sentiments, برسماسماءن راس هاتي *ber-sama-samā-an rāsa hāti*.

CORRESPONDRE, v. n., par lettres, برکيرم۲ سورت *ber-kīrim-kīrim sūrat*. Deux amis qui correspondent, صحابة دو اورغ يغ برکيرم کريمن سورت *ṣohābat dūa ōrang yang ber-kīrim-kirīm-an sūrat*.

CORRESPONDRE, convenir, être conforme, بنديغن *bandīng-an*, ڤاتت *pātut*. Ses paroles correspondent à sa conduite, ڤرکتاءنن بنديغن دغن ڤربواتنن *per-katā-an-ña bandīng-an dengan per-buāt-an-ña*.

CORRIDOR, s. m., بلانتراءن *bel-antarā-an*, تروسن *terūs-an*. Un — étroit, بلانتراءن يغ سمڤت *bel-antarā-an yang sumpit*.

CORRIGER, v. a., rendre correct, ممبيکي *mem-baīk-i*, منصحکن *men-ṣeḥ-kan*. — une carte marine, ممبيکي ڤتا لاوت *mem-baīk-i petā lāut*. — un livre, منصحکن سواتو کتاب *men-ṣeḥ-kan suātu kitāb*. — des épreuves d'imprimerie, ممبيکي چنتو چيتق *mem-baīk-i xonto xītak*.

CORRIGER, reprendre, châtier, مغجاري *meng-ajār-i*, مغهردق *meng-hardik*, ميياستکن *meñiyāsat-kan*, منتعزيرکن *men-tazīr-kan*. Un père corrige ses enfants, يغ باڤ ميياستکن انق۲ن *yang bāpa meñiyāsat-kan ānak-ānak-ña*.

CORRIGER, tempérer, ملمهکن *me-lemàh-kan*, ملمبتکن *me-lembut-kan*. — l'acidité d'un fruit, ملمهکن ماسم بوه ايت *me-lemàh-kan māsam būah ītu*.

SE CORRIGER, v. pron., منجادي بايق *men-jādi bāik*.

CORRIGIBLE, adj., يغ داڤت دبيکي *yang dāpat di-baīk-i*, يغ بوله داجاري *yang būleh di-ajār-i*.

CORROBORANT, E, adj., يغ منکوهکن *yang menegùh-kan*, يغ ممبري قوة *mem-brī kūwat*.

CORROBORER, v. n., fortifier, منکوهکن *menegùh-kan*, منکاڤي *menegāp-i*, ممبري قوة *mem-brī kūwat*. Ce vin corrobore le cœur, اير اغکور اين منکوهکن هاتي *āyer anggūr īni menegùh-kan hāti*.

CORRODER, v. a., ronger peu à peu, مغکيکت ترس *meng-gīgit trùs*, ماکن ترس *mākan trùs*, منچرن *men-xerna*, منمبس *menembus*.

CORROMPRE, v. a., gâter, ممڤربوسقکن *mem-per-būsuk-kan*, مغهنچرکن

meng-hanxur-kan, مروسقكن *me-rūsak-kan*, ممبناساكن *mem-binasā-kan*. La chaleur corrompt la viande, قانس ايت ممفربوسقكن داكڠ ايت *pā-nas ītu mem-per-būsuk-kan dāging ītu*. — le cœur, مروسقكن هاتى *me-rūsak-kan hāti*. Toute chair avait corrompu sa voie, تله سدهله دروسقكن سكلين داكڠ اكن جالنڽ *telàh sudah-lah di-rūsak-kansa-kalī-an dāging ākan jālan-ña*.

CORROMPRE, gagner un juge, un officier etc., مڽواڤى *meñuwāp-i*, ممبرى سوڤ *mem-brī sūwap*, مڠماسى *meng-amās-i*. — des témoins, مڽواڤى سقسى *meñuwāp-i saksi*, مڠماسى اورڠ سقسى *meng-amās-i ōrang saksi*. Qui se laisse —, يڠ ماكن سوڤ *yang mākan sūwap*.

CORROMPRE une femme, مناوارى سؤورڠ ڤرمڤوان *menawār-i sa-ōrang perampūan*.

SE CORROMPRE, v. pron., منجادى بوسق *men-jādi būsuk*, منجادى جاهت *men-jādi jāhat*, منجادى هنچر *men-jādi hanxur*. Après la mort le corps se corrompt, هابس ماتى بدن ايت جادى هنچر *hābis māti badàn ītu jādi hanxur*.

CORROMPU, E, part. pas. du v. corrompre, بوسق *būsuk*, هاڽر *hāñir*, بناس *bināsa*. Viande —, داكڠ يڠ هاڽر *dāging yang hāñir*. Poisson —, ايكن يڠ بوسق *īkan yang būsuk*. Cœur —, هاتى يڠ بناس *hāti yang bināsa*, هاتى يڠ بوسق *hāti yang būsuk*. Langage —, بهاس كچوكن *bahāsa kaxūk-an*.

CORROYÉ, E, part. pas. du v cor-royer, سامق *sāmak*. Peau de cheval corroyée, كولت كود يڠ دسامق *kūlit kūda yang di-sāmak*.

CORROYER, v. a., apprêter le cuir, مڠرجاكن كولت *mengarjā-kan kūlit*, مڽامق *meñāmak*.

CORROYEUR, s. m., توكڠ سامق *tū kang sāmak*.

CORRUPTEUR, TRICE, s., qui cor-rompt les mœurs, l'esprit etc., اورڠ يڠ مروسقكن *ōrang yang me-rūsak-kan*, اورڠ يڠ ممبناساكن *ōrang yang mem-binasā-kan*, توكڠ چمبلڠ *tūkang xumblang*.

CORRUPTIBLE, adj., sujet à la corruption, يڠ داڤت جادى بوسق *yang dāpat jādi būsuk*, يڠ كرساكن *yang ka-rusāk-an*, يڠ كبناساٴن *yang ka-binasā-an*. Ce corps —, توبه يڠ كرساكن ايت *tūbuh yang ka-rusāk-an ītu*. Une couronne —, مكوت يڠ كبناساٴن *makōta yang ka-binasā-an*. Ce monde —, دنيا اين يڠ فنا *duniā ini yang fenā*.

CORRUPTION, s. f., ڤرى بوسق *prī būsuk*, كبسوكن *ka-busūk-an*, كرساكن

ka-rusāk-an, فساد *fasād*. — de la viande, ڤرى داڬيڠ يڠ بوسق *prī dāgiṅ yaṅ būsuḳ*. — du cœur, كرساكن هاتى *ka-rusāk-an hāti*. Il ne verra pas la —, تياد اى اكن مليهت فساد *tiāda īa ākan me-līhat fasād*. — des bonnes mœurs, ڤمبناساءن عادة *pem-binasā-an ạdat*.

CORSAGE, s. m., داد *dāda*, اتسڽ بدن *ātas-ña badàn*. — d'une robe, داد قباى *dāda ḳabāya*.

CORSAIRE, s. m., pirate qui commande un navire, كڤال باجق *kapāla bājaḳ*, ڤرمڤق *pe-rompaḳ*.

CORSAIRE, vaisseau armé en course, ڤراهو باجق *prāhu bājaḳ*, ڤراهو رمڤق *prāhu rompaḳ*.

CORSET, s. m., چولى *xūli*, بدن باجو *badàn bāju*.

CORTÈGE, s. m., ڤڠيريڠ *peṅ-īriṅ*, ڤڠيكت *peṅ-īkut*, ڤليكر *pel-īkor*. Un nombreux —, ڤڠيريڠ يڠ باڽق *peṅ-īriṅ yaṅ bāñaḳ*. Tout le —, سڬل ڤليكر *segala pel-īkor*.

CORUSCATION, s. f., éclat de lumière, كيلت *kīlat*, ڤرچهياءن *per-xahayā-an*.

CORVÉE, s. f., كرج يڠ تياد اوڤهڽ *karja yaṅ tiāda ūpah-ña*, كرج نڬرى *karja nagrī*.

CORVETTE, s. f., نام سواتو روڤ كڤل ڤرڠ *nāma suātu rūpa kapàl pràṅ*.

CORYPHÉE, s. m., chef, principal, يڠ ڤرتام دانتار امة *yaṅ portāma di-antāra umat*, يڠ بسر دانتار ڤندى *yaṅ besàr di-antāra pandey*.

COSMÉTIQUE, s. m., بارڠ يڠ مملهراكن كأيلوكن توبه *bāraṅ yaṅ memeli-harā-kan ka-elōk-an tūbuh*.

Les Malais ont plusieurs sortes de cosmétiques. Le ڤوڤر *pūpur*, préparé avec une espèce de mélisse: le بدق *bedàḳ*, composé de farine de riz et de parfums, et le لاڠير *lāṅir*, dont ils font un fréquent usage au bain.

COSMOGONIE, s. f., كجديئن سمست عالم *ka-jadī-an samista ạlam*.

COSMOGRAPHIE, s. f., ڤڽوراتن سمست عالم *peñurāt-an samista ạlam*.

COSMOLOGIE, s. f., حكاية سمست عالم *ḥikāyat samista ạlam*, حكاية دنيا *ḥikāyat duniā*.

COSMOPOLITE, s., يڠ تياد سواتو تمڤت كديامن ڤداڽ *yaṅ tiāda suātu tampat ka-diām-an padā-ña*.

COSSAS, s. m., mousseline des Indes, خاصة *ḳāṣat*.

COSSE, s. f., كولت *kūlit*, كولت كاچڠ *kūlit kāxaṅ*.

COSTUME, s. m., manière d'habillement. ڤكاين *pakēy-an*, چار ڤكاين *xāra pakēy-an*. — de ministre, ڤكاين منترى *pakēy-an mantrī*. — des gens de la campagne,

ڤكاين اورڠ دوسن *pakēy-an ōrang dūsun*. Prendre le — javanais, مماكي چار جاو *memākey xāra jāwa*.

COTE, s. f., marque numérale, تند *tanda*, علامة *ạlāmat*. Cette marchandise est sous la — A, داڬاڠن ايت اد دباوه تند الف *dagāng-an ītu ada di-bāwah tanda alif*.

COTE de la bourse, دفتر هرڬ بارڠ ڤرنياڬاءن *daftar harga bārang perniagā-an*.

CÔTE, s. f., os, روسق *rūsuḳ*, تولڠ روسق *tūlang rūsuḳ*. La femme a été tirée d'une côte d'Adam, ڤرمڤون ايت دجديكنله درڤد سواتو روسق ادم *perampūan ītu di-jadī-kan-lah deri-pada suātu rūsuḳ ādam*. Une — de bœuf, سواتو تولڠ روسق لمبو *suātu tūlang rūsuḳ lembu*.

CÔTE, nervure, saillie, تولڠ *tūlang*, راسق *rāsuḳ*. Les côtes d'un dôme, تولڠ٢ قبة *tūlang-tūlang ḳubbat*.

CÔTE d'une feuille, تولڠ *tūlang*. — de la feuille du bananier, تولڠ داون ڤيسڠ *tūlang dāun pīsang*. Qui a des —, برتولڠ *ber-tūlang*. La feuille du bananier a une — au milieu, داون ڤيسڠ ايت برتولڠ سام تڠهڽ *dāun pīsang ītu ber-tūlang sāma tengah-ña*. — d'une feuille de cocotier, ليدي *līdi*.

Les CÔTES d'un navire, ڬادڠ٢ *gāding-gāding*.

CÔTE, penchant d'une montagne, سبله ݢونوڠ *sa-belàh gūnung*, بالق بوكت *bāliḳ būkit*, بوكت *būkit*. Au bas de la —, دكاكي بوكت *di-kāki būkit*. A mi —, ستڠه نايق بوكت *sa-tengah nāiḳ būkit*.

CÔTE, rivage, ڤنتي *pantey*, ڤسيسر *pasīsir*, دارت *dārat*, تڤي لاوت *tepī lāut*. — unie, ڤنتي رات *pantey rāta*. — élevée, ڤنتي تڠڬي *pantey tinggi*. — basse, ڤنتي رنده *pantey rendah*. Suivre la —, مڽوسر ڤسيسر *meñūsur pasīsir*. S'approcher de la —, مڠهمڤيري دارت *meng-hampīr-i dārat*. Navire garde —, ڤراهو جاڬ ڤنتي لاوت *prāhu jāga pantey lāut*.

CÔTÉ, s. m., بله *belàh*, ڤيهق *pīhaḳ*, جهة *jihet*. Un —, سبله *sa-belàh*. Le — droit, سبله كانن *sa-belàh kānan*. Le — gauche, سبله كيري *sa-belàh kīri*. Le — du dehors, سبله لوار *sa-belàh lūar*. Le — du dedans, سبله دالم *sa-belàh dālam*. De quel — ? سبله مان *sa-belàh māna*. Du — de l'ennemi, در ڤيهق موسه *deri pīhaḳ mūsuh*. De tous côtés, درڤد سڬل ڤيهق *deri-pada segala pīhaḳ*. Vers l'autre —, كسبله لاين *ka-sa-belàh lāin*. Les soldats des deux côtés, رعية كدو ڤيهق *rạ̄yat ka-dūa pīhaḳ*. Parenté du — du père, كلوارڬ درسبله باڤ *kulawarga*

deri sa-belàh bāpa. De ce côté-ci, دسبله سين *di-sa-belàh sīni.* De ce côté-là, دسبله سان *di-sa-belàh sāna.* Du — de l'Epitre, دسبله كانن مذبح *di-sa-belàh kānan mezbéh*, Du — de l'Evangile, دسبله كيرى مذبح *di-sa-belàh kīri mezbéh.* Les bas côtés dans une église, كيلقكيلكن كريج *kīlik-kilīk-an grēja.* Le — du corps (le flanc), لمبغ *lamburg*, روسق *rūsuk.* Le — droit, لمبغ كانن *lamburg kānan.* Malade d'un point de —, ساكت لمبغ *sākit lamburg.*

CÔTÉ, bord, تفي *tepī*, ڤغڬر *pirggir*, بيبر *bībir.* Sur le — du chemin, دتفي جالن *di-tepī jālan.* Le — du lit, ڤغڬر تمفت تيدر *pirggir tampat tīdor.*

CÔTÉ d'une figure, سڬي *segī.* Un —, سسڬي *sa-segī.* Qui a des côtés, ڤرسڬي *per-segī.* Pierre à quatre côtés, باتو يغ ڤرسڬي امفت *bātu yarg per-segī ampat.*

A CÔTÉ, سيسي *sīsi*, دكت *dekàt.* Etre à —, برسيسي *ber-sīsi.* A — du village, دكت دوسن *dekàt dūsun.*

DE CÔTÉ, incliné, ايلغ *ēlirg*, سيرغ *sērurg.* Pencher de —, مغيلغ *merg-ēlirg*, ميرغ *mīrirg.* Marcher de —, برجالن سيرغ *ber-jālan sērurg.*

DE CÔTÉ, à part, ساكو *sāku.* Mettre de —, مڽاكو *meñāku*, مڽكوكن *meñakū-kan.* Regarder de —, مغرلغ *mergerlirg.*

Loc. Regarder de —, avec dédain, مليهت موده *me-līhat mūdah.* Se tenir les côtés de rire, ترتاو باڽق٢ *ter-tāwa bāñak-bāñak.*

COTEAU, s. m., colline, بوكت *būkit.*

CÔTELETTE, s. f., روسق *rūsuk*, روسق كچل *rūsuk kexìl.* — de mouton, روسق دمب *rūsuk domba.* — de porc, روسق بابي *rūsuk bābi.*

COTER, v. a., marquer, منندائ *menandā-i*, منندا كن *menandā-kan.*

COTERIE, s. f., موافقة *muwāfakat.*

COTILLON, s. m., jupe de dessous, قباي دالم *kabāya dālam.*

COTISATION, s. f., حال منتوكن بهڬين هارس سسورغ ممبرى *hāl menantū-kan bahagī-an hārus sa-sa-ōrarg mem-brī.*

COTISER, v. a., taxer par cote, منتوكن بهڬين هارس سسورغ ممبرى *menantū-kan bahagī-an hārus sa-sa-ōrarg mem-brī.*

COTON, s. m., كاڤس *kāpas.* Sorte de — grossier, كاڤق *kāpuk.* Coussin de —, بنتل كاڤق *bantal kāpuk.* Fil de —, بنغ كاڤس *benàrg kāpas.* Toile de —, كاين كاڤس *kāin kāpas.* Sorte de toile de — très-grossière, مستولى *mestūli.* Sorte de toile de —

très-fine, مورى *mūri*. L'arbre à —, ڤوهن كاڤس *pōhon kāpas*.

COTON, duvet, poil follet, بولو هالس *būlu hālus*.

COTONNADE, s. f., tissu de coton, كاين كاڤس *kāin kāpas*, باݢى ٢ جنس كاين كاڤس *bāgey-bāgey jenis kāin kāpas*.

COTONNER, v. a., garnir de coton, مڠيسيكن دڠن كاڤس *meng-isī-kan dengan kāpas*. — un coussin, مڠيسيكن بنتل دڠن كاڤس *meng-isī-kan bantal dengan kāpas*, مماسقكن كاڤس دالم بنتل *me-māsuk-kan kāpas dālam bantal*.

COTONNEUX, EUSE, adj., couvert de duvet, يڠ اد بولو هالس داتسڽ *yang ada būlu hālus di-ātas-ña*.

COTONNEUX, mollasse, spongieux, يڠ سروڤ كاڤس *yang sa-rūpa kā-pas*.

COTONNINE, s. f., toile de gros coton, مستولى *mestūli*.

CÔTOYER, v. a., aller le long de, ميوسر *meñūsur*. — la rivière, ميوسر سوڠى *meñūsur sungey*.

COTRET, s. m., بڠكس كايو *bungkus kāyu*, بركس كايو اڤى *berkas kāyu āpi*.

COTTE, s. f., jupe, باجو *bāju*.

COTTE de mailles, باجو رنتى *bāju rantey*, زره *zirah*.

COU, s. m., ليهر *lēher*. Un long —, ليهر ڤنجڠ *lēher panjang*. — comme celui d'une cigogne, ليهر جنجڠ *lēher jinjang*. Mouchoir de —, كاين ليهر *kāin lēher*. Chaîne de —, رنتى ليهر *rantey lēher*, اوتس *ūtas*. Allonger le —, منجنجڠ ليهر *men-jinjang lēher*. Couper le —, مڠڠل كڤال *memanggal kapāla*, مموتڠ ليهر *memūtung lēher*. Tordre le —, مموتر ليهر *memūtar lēher*. Il a le — cassé, ليهرڽ ڤاته *lēher-ña pātah*.

Loc. Sauter au — de quelqu'un, مملق اورڠ *memelùk ōrang*, منداكڤ اورڠ *men-dākap ōrang*. Mettre à quelqu'un la bride sur le —, ممبرى اذن اورڠ توروت دى ڤوڽ سوك *mem-brī izin ōrang tūrut dīa pūña sūka*.

COUCHANT, s. m., l'occident, بارت *bārat*, مغرب *magrab*. Du levant au —, در مشرق داتڠ كمغرب *deri mašrak dātang ka-magrab*.

Fig. Toucher à son —, جادى توا *jādi tuā*.

Prov. Faire le chien —, ممبوجق اورڠ دڠن لاكو يڠ رنده *mem-būjuk ōrang dengan lāku yang rendah*.

COUCHE, s. f., lit, كاسر *kāsur*, ݢرى *garèy*, كاتل *kātil*, ݢت *geta*, ڤرادوءن *per-adū-an*, تمڤت تيدر *tampat tīdor*. Souiller la — de quelqu'un, مروسق كاسر اورڠ *me-rūsak kāsur ōrang*. — en bois, كاتل كايو *kātil kāyu*. — nuptiale, ڤرادوءن ممڤلى

per-adū-an mempelèy. — royale, ڤرادوءن راج per-adū-an rāja.

COUCHE, linges dont on enveloppe les petits enfants, کاين لمڤڠ kāin lampiṅg. — de coton, کاين لمڤڠ درڤد کاڤس kāin lampiṅg deri-pada kāpas.

COUCHE, enfantement, ڤراناکن per-anāk-an. Le temps des couches, کتيك ڤراناکن kotīka per-anāk-an. Fausse —, ککورن انق gugūr-an ānaḳ.

COUCHE, choses qui se mettent par lit, لاڤس lāpis. Une — de pierres et une — de mortier, باتو سلاڤس دان کاڤر سلاڤس bātu sa-lāpis dān kāpur sa-lāpis. Une — de sable, سواتو لاڤس ڤاسر suātu lāpis pāsir. Arrangé par couches, ڤاسڠ دڠن لاڤس٢ pāsaṅg deṅgan lāpis-lāpis.

COUCHE, enduit, سلوتن salūt-an, تمڤالن tampāl-an. Une — d'or, سلوتن امس salūt-an amàs. Y mettre une — d'huile, مڽاڤو دڠن ميڽق meñāpu deṅgan mīñaḳ.

COUCHE, planche de jardin, ڤيتق pētaḳ. Faire une — chaude, ممبوت سواتو ڤيتق دڠن باج بهارو mem-būat suātu pētaḳ deṅgan bāja bahāru.

COUCHER, s. m., حال بربارڠ ḥāl ber-bāriṅg, حال برادو ḥāl ber-ādu, حال تيدر ḥāl tīdor. Le — sur le dos, حال تيدر تلنتڠ ḥāl tīdor telen-taṅg. L'heure de son —, کتيك اي ڤرگي تيدر kotīka īa pergi tīdor.

LE COUCHER des astres, حال بنتڠ ماسق ḥāl bintaṅg māsuḳ, حال بنتڠ تورن ḥāl bintaṅg tūrun.

COUCHER, v. a., étendre, ممبارڠکن mem-bāriṅg-kan. — sur un lit, ممبارڠکن دتمڤت تيدر mem-bāriṅg-kan di-tampat tīdor.

COUCHER, renverser, faire tomber, مڠهمڤسکن meṅg-hampas-kan, مربهکن me-rebàh-kan. — un homme par terre, le tuer ou le blesser, ممبونه اتو ملوك اورڠ mem-būnuh ātaw me-lūka ōraṅg.

COUCHER, mettre au lit, منيدرکن menīdor-kan. La mère couche son enfant, ايبو منيدرکن انقن ību menī-dor-kan ānaḳ-na. Elle le coucha sur le côté droit, دتيدرکنڽاله ڤد لمبڠن کانن di-tīdor-kan-ñā-lah pada lambuṅg-ña kānan.

COUCHER en joue, ميتر mītar.

COUCHER sur le papier, مڽورت meñūrat.

COUCHER, v. n., être étendu, dormir, بربارڠ ber-bāriṅg, برادو ber-ādu, تيدر tīdor, برتيدر ber-tīdor. — dans un lit, تيدر داتس کري tīdor di-ātas garèy. — avec une femme, تيدر دڠن سؤرڠ ڤرمڤوان tīdor deṅgan sa-ōraṅg perampūan, برستوبه ber-sa-tūbuh.

COUCHER, passer la nuit, برمالم *ber-mālam.* — à l'auberge, برمالم دڤندق *ber-mālam di-pondok.* — à la belle étoile, تيدر دلور رومه *tīdor di-lūar rūmah.*

SE COUCHER, v. pron., برباريڠکن ديري *ber-bāring-kan dīri,* برباريڠ *ber-bāring.* Se — la face contre terre, منهارڤ *menihārap.* — sur le dos, منلنتڠ *menelentang.* — sur le côté, برباريڠ ڤد لمبڠن *ber-bāring pada lambung-ña.* Le soleil se couche, متهاري ماسق *mata-hāri māsuk.*

COUCHETTE, s. f., petit lit, کري کچل *garèy kexìl,* کاتل *kātil.*

COUCHEUR, EUSE, s., يڠ تيدر برسام *yang tīdor ber-sāma.*

Loc. C'est un mauvais —, اورڠ يڠ ناکل بديڽ *ōrang yang nākal budī-ña,* اورڠ ڬڠڬو *ōrang ganggu.*

COUCI-COUCI, adv., باريڠ سديکت *bārang sa-dīkit.*

COUDE, s. m., سيکو *sīku.* Articulation du —, سندي سيکو *sendi sīku.* Se cogner le —, سنته سيکو *suntuh sīku.* Heurter du —, مڽڠڬڠ دڠن سيکو *meñinggung dengan sīku.*

COUDE, angle, هوجڠ *hūjung,* سيکو *sīku.*

COUDÉE, s. f., هست *hasta.* Mesurer à la —, مڠهست *meng-hasta.*

Fig. Avoir les coudées franches, دڠن سنڠ *dengan senàng,* تياد سسق *tiāda sesàk.*

COUDE-PIED, s. m., اتسن کاکي *ātas-ña kāki.*

COUDER, v. a., plier en forme de coude, مڽيکوکن *meñikū-kan.* — un morceau de bois, مڽيکوکن سباتڠ کايو *meñikū-kan sa-bātang kāyu.*

COUDOYER, v. a., heurter du coude, مڽڠڬڠ دڠن سيکو *meñinggung dengan sīku.*

COUDRE, v. a., منجاهيت *men-jāhit.* — un habit, منجاهيت باجو *men-jāhit bāju.* — ensemble, منجاهيت برسماسام *men-jāhit ber-sama-sāma.* — une pièce à un habit, منجاهيت ستمڤل ڤد باجو *men-jāhit sa-tampal pada bāju.* Aiguille à —, جارم منجاهيت *jārum men-jāhit.* Fil à —, بنڠ جهيتن *benàng jahīt-an.*

COUDRE, unir, joindre, مڠهوبڠ *meng-hūbung,* مڽمبڠ *meñambung.*

Loc. On ne sait quelle pièce y —, تياد براڤاي ممبيکي دي *tiāda ber-upāya mem-baīk-i dīa.*

COUENNE, s. f., کولت بابي *kūlit bābi.* Frotter avec de la —, مڠڬوسق دڠن کولت بابي *meng-gōsok dengan kūlit bābi.*

COULAMMENT, adv., aisément, موده٢ *mūdah-mūdah,* دڠن موده *dengan mūdah.* Qui parle —, يڠ ڤندي برکات *yang pandey ber-kāta.*

COULANT, E, adj., qui coule, الر *ālir*, ليله *līlih*. De l'eau coulante, اير يڠ الر *āyer yarg ālir*. Ce vin est —, est agréable, ايراڠڬور ايت سدڤ *āyer arggūr ītu sedàp*. Nœud —, سمڤل هيدڤ *simpul hīdup*.

COULÉ, E, part. pas. du v. couler, passé au travers de quelque chose, دتاڤيس *di-tāpis*. — dans un moule, دتوڠ *di-tūwarg*. Un navire —, ڤراهو تڠڬلم *prāhu terggelàm*.

COULÉE, s. f., écriture liée et penchée, تليسن ميرڠ *tulīs-an mīrirg*.

COULER, v. n., fluer, مڠالر *merg-ālir*, مليله *me-līlih*. — vite, مڠالر درس *merg-ālir dràs*. Cette fontaine coule, مات اير ايت مڠالر *māta āyer ītu merg-ālir*. — en suivant le courant, مڠهيلير *merg-hīlir*. Faire —, مڠالركن *merg-ālir-kan*.

COULER, suinter, بوچر *bōxor*, تيرس *tīris*, رمبس *rembas*. Le toit coule, اتڤ ايت بوچر *ātap ītu bōxor*. Le tonneau coule, تڠ ايت تيرس *tòrg ītu tīris*.

COULER, circuler, برجالن *ber-jālan*. Le sang coule dans les veines, داره ايت برجالن دالم اورت٢ توبه *dārah ītu ber-jālan dālam ūrat-ūrat tūbuh*. Beaucoup de sang a coulé, باڽق داره دتمڤه *bāñak dārah di-tumpah*. Le temps coule vite, وقت ايت لالو لكس *waktu ītu lālu lekàs*. Le bâtiment coule bas, ڤراهو ايت تڠڬلم *prāhu ītu terggelàm*. Les fleurs ont coulé, بوڠ٢ ايت تياد بربوه *burga-būrga ītu tiāda ber-būah*. Les paroles coulent de sa bouche comme de source, ڤركتاانڽ منجر *per-katā-an-ña manjur*.

COULER, v. a., faire passer à travers une étoffe, etc., مناڤيس *menāpis*, مناڤيسكن *menāpis-kan*, ممبس *menembus*. — du lait, مناڤيسكن اير سوسو *menāpis-kan āyer sūsu*.

COULER, jeter en moule, منوڠ *menūwarg*. — des balles, منوڠ ڤلورو *menūwarg pelūru*. — une statue, منوڠ سواتو ڤاتڠ *menūwarg suātu pāturg*.

COULER, faire glisser, ميسيڤ *meñīsip*, مڠنجقكن *merg-unjuk-kan*. Lui — une piastre dans la main, ميسيڤ سواتو رڠڬيت كتاڠنڽ *meñīsip suātu ringgit ka-tārgan-ña*.

COULER un navire, منڠڬلمكن كڤل *menerggelàm-kan kapàl*.

COULER des jours tranquilles, هيدڤ دڠن سنتوس *hīdup dergan santawsa*.

COULER la lessive, ممانسكن اير دان كاين لندي *memānas-kan āyer dān kāin lindi*.

COULER quelqu'un à fond (le perdre), مڠهيلڠكن اورڠ *merg-hīlarg-kan ōrarg*.

COULEUR, s. f., ورن *warna.* — rouge, ورن ميره *warna mērah.* — blanche, ورن ڤوته *warna pūtih.* — de feuille sèche, ورن داون كريڠ *warna dāun kriṅg.* — claire, ورن مود *warna mūda.* — foncée, ورن توا *warna tuā.* Mauvaise —, ورن يڠ براوبه *warna yaṅg ber-ūbah.* Qui a de la —, يڠ براورن *yaṅg ber-warna.*

Les couleurs primitives ou de l'arc-en-ciel sont: le rouge, l'orangé, le jaune, le vert, le bleu, le violet et le pourpre, مك ورن ڤلاڠي ايت توجه اداڽ ياءيت ميره كونيڠ توا كونيڠ هيجو بيرو نيل دان اوڠو مود *maka warna palāṅgi ītu tūjuh adā-ña iā-ītu mērah kūniṅg tuā kūniṅg hījaw bīru nīla dān ūṅgu mūda.* Les cinq couleurs liturgiques sont: le blanc, le rouge, le violet, le noir et le vert, مك ورن اڬام ايت ليم اداڽ ياءيت ڤوته ميره اوڠو هيتم دان هيجو *maka warna agāma ītu līma adā-ña iā-ītu pūtih mērah ūṅgu hītam dān hījaw.* Mêler des couleurs, منچمڤركن ورن *men-xampur-kan warna.* Broyer des couleurs, ممڤيس ورن *memīpis warna.*

COULEUR, teint du visage, سري *serī,* اير موك *āyer mūka,* ورن موك *warna mūka.* — pâle, ڤوچت *pūxat.* — livide, ورن ميت *warna mayet.* Il entendit la sentence sans changer de couleur, ددڠرڽاله حكم ايت دڠن تياد براوبه ورن مكاڽ *di-deṅgar-ñā-lah ḥukum ītu deṅgan tiāda ber-ūbah warna mukā-ña.* Étoffe de —, كاين يڠ تياد ڤوته *kāin yaṅg tiāda pūtih.* Homme de —, ڤراناكن اورڠ ڤوته دڠن اورڠ هيتم *per-anāk-an ōraṅg pūtih deṅgan ōraṅg hītam.*

COULEUR, pavillon, بنديرا *bandēra.* Les couleurs françaises, بنديرا ڤرنچيس *bandēra pranxis.*

Prov. Parler d'une chose comme un aveugle des couleurs, بركات اتس بارڠ ڤركار دڠن تياد تهوڽ *ber-kāta ātas bāraṅg porkāra deṅgan tiāda tahū-ña.*

COULEUVRE, s. f., بلودق يڠ تياد برببيس *bilūdak̠ yaṅg tiāda ber-bīsa.*

Prov. Avaler des couleuvres, كن سوسه *kena sūsah,* كن شغل *kena šugul.*

COULEVRINE, s. f., long canon, ليله *līlah,* ليل *līla,* رنتاك *rantāka.*

COULI, homme de peine, كولي *kūli.*

COULIS, s. m., jus de viande passé au tamis, كوه داڬيڠ يڠ دتاڤيس *kūwah dāgiṅg yaṅg di-tāpis.*

Vent **COULIS**, اڠين يڠ لالو ترس چله *āṅgin yaṅg lālu trùs xelàh,*

كنتت يغ تياد بربوڽي *kuntut yarg tiāda ber-būñi.*

COULISSE, s. f., كومي *kūmey*, لاجر *lājur*, الر *ālur*, كومي يغ دالمڽ ڤنتو اتو جنديل سوروغ *kūmey yarg dālamña pintu ātaw jandēla sōrorg.*

COULISSES de théâtre, لندوغ اتو تيري رومه وايغ *lindurg ātaw tīrey rūmah wāyarg*, دندغ وايغ *dindirg wāyarg.*

COULOIR, s. m., pour faire passer un liquide, تڤيسن ايرسوسو *tapīs-an āyer sūsu*, تمبوسن *tembūs-an.*

COULOIR, corridor étroit, بلانتراءن *bel-antarā-an*, تروسن *terūs-an.*

COULPE, s. f., faute, péché, دوس *dōsa*, سالة *sālah*, ڤرسلاءن *per-salāh-an.*

COUP, s. m., frappement, ڤالو *pālu*, ڤوكل *pūkul.* — de bâton, ڤالو تغكت *pālu turgkat.* Donner un —, ممالو *memālu*, مموكل *memūkul.* — du plat de la main, تمڤر *tampar*, تمڤيلغ *tampīlirg.* Donner un — du plat de la main, منمڤر *menampar*, منمڤيلغ *menampīlirg.* — de poing, كوچه *gōxoh*, تنجو *tinju.* Se battre à coups de poing, بركوچه *ber-gōxoh*, برتنجو *ber-tinju.* — de pied, تندغ *tendarg.* Donner un — de pied, منندغ *menendarg.* — de poignard, de lance, تيكم *tīkam.* Donner un — de poignard, منيكم *menīkam.* Parer un —, منغكس *menargkis*, منولقكن *menūlak-kan.*

COUP, choc, heurt, سنته *suntuh*, سنتوهن *suntūh-an.* Il s'est donné un — contre un arbre, اي سده كن سنته كڤد ڤوهن كايو *ia sudah kena suntuh ka-pada pōhon kāyu.*

COUP en pilant, تمبق *tumbuk*, ڤنمبوكن *penumbūk-an.*

COUP d'œil, كجڤ *kejàp*, لاوغ *lāwarg*, اشارة *iṡārat.*

COUP, blessure, لوك *lūka.* Il est couvert de coups, اد لوك ڤد سلوره توبهڽ *ada lūka pada selūruh tūbuh-ña.*

COUP, fois, tour, كالي *kāli.* Tirer quatre coups, منمبق امڤت كالي *menembak ampat kāli.* Au premier —, ڤد ڤرتام كالي *pada portāma kāli.* Jouer deux coups, برماين دو كالي *ber-māin dūa kāli.* Fusil à deux coups, سناڤغ كمبر *senāparg kambar.* Un — de canon, ستمبق مريم *sa-tembak marīam.*

COUP, action. C'est un bon — à faire, اد باڽق انتغ دالم ڤكرجاءن ايت *ada bāñak unturg dālam pe-karjā-an ītu.* Faire un mauvais —, ممبوت ساله *mem-būat sālah.* — d'essai, ڤربواتن يغ ڤرتام *per-buāt-an yarg portāma.* — de maître, ڤربواتن يغ سمڤرن *per-buāt-an yarg sempurna.* Recevoir un — de soleil, جادي ساكت دركن ڤانس متهاري

jādi sākit deri kena pānas mata-hāri. — d'air, ساکت اڠن *sākit ārgin.* Un — de vent, ڤوتڠ بليڠ *pūtirg beliyurg.* — de tonnerre, هللنتر *hali-lintar.* — de talon, d'un navire, انتق *antak.* — de filet, حال ممبوڠ ڤوکت *hāl mem-būarg pūkat.* — de langue, ڤرکتاءن يڠ جاهت لاون اورڠ *per-katā-an yarg jāhat lāwan ōrarg.* — de chapeau, سلام *salām,* تابق *tābek.* Faire le — de fusil, منمبق *menembak.* Donner le — de grâce, ممبونه اورڠ *mem-būnuh ōrarg.* Donner un — de main, منولڠ *menūlurg.* Donner un — d'épée dans l'eau, مڠوسه دڠن سي٢ *merg-ūsah dergan sia-sīa.* Boire à petits coups, مينم سديکت ستڬق *mīnum sa-dīkit sa-tegòk.* Tout à —, سکنيڠ٢ *sa-kunñurg-kunñurg.* Tout d'un seul —, سموان سکالي *samuā-ña sa-kāli.* — sur —, دڠن تياد برهنتي *dergan tiāda ber-henti.* À — sûr, دڠن تنتو *dergan tantu.*

COUPABLE, adj., برسالە *ber-sālah,* بردوس *ber-dōsa.* Il est très —, اي ساڠت بردوس *ia sārgat ber-dōsa.* Pensée et désir coupables, ڤکيرن دان اڠينن يڠ جاهت *pikīr-an dān irgīn-an yarg jāhat.* Action —, ڤربواتن يڠ کن حکم *per-buāt-an yarg kena hukum.* Un —, اورڠ برسلاهن *ōrarg ber-salāh-an.* Un —, condamné, اورڠ يڠ دحکم *ōrarg yarg di-hukum.*

COUPE, s. f., action de couper, حال مموتڠ *hāl memūturg.* La — des foins, حال مموتڠ رمڤت *hāl memūturg rumput.* La — des céréales, حال مڠتم ڤادي *hāl mergetàm pādi,* ڤڠتامن *pergetām-an.* La — des arbres, حال منبڠ ڤوهن کايو *hāl menebàrg pōhon kāyu.*

COUPE, s. f., vase à boire, ڤيال *piāla,* چاون *xāwan,* تاکر *tākar,* ايرڠ *īrurg.* — en or, چاون امس *xāwan amàs.* Faire circuler la —, ممڤريدرکن ڤيال *mem-per-īdar-kan piāla.*

COUPÉ, E, part. pas. du v. couper, ڤوتڠ *pūturg,* ڤڠݢل *parggal,* تبڠ *tebàrg,* کرت *keràt,* رنچڠ *ranxurg.* Un cheval —, کود کبيري *kūda ka-bīri.* Du lait —, ايرسوسو يڠ چمڤر *āyer sūsu yarg xampur.*

COUPE-GORGE, s. m., ݢوه اورڠ ڤنامن *gūah ōrarg peñāmun,* تمڤت اورڠ ڤمبونه *tampat ōrarg pem-būnuh,* تمڤت اورڠ ڤنچوري *tampat ōrarg pen-xūri.*

COUPE-JARRET, s. m., اورڠ ڤمبونه *ōrarg pem-būnuh,* اورڠ ڤنامن *ōrarg peñāmun.*

COUPELLE, s. f., (Chim.), مڠلکق کچل يڠ دڤاکي اورڠ اکن مميچيکن امس

داں ڤيرق *marıkok kexil yarı di-pākey ōrarı ākan meñuxī-kan amàs dān pērak*. Or de —, امس يڠ ترسودى *amàs yarı ter-sūdi*.

Loc. Passer par la —, دچباءى *di-xobā-i*.

COUPER, v. a., diviser, ممـوتڠ *memūturı*, ممڠݢل *memarıgal*. —, abattre, منتـق *menetàk*, منبڠ *menebàrı*. —, trancher, مڠرت *me-rıgeràt*. —, tailler, مرنچڠ *me-ranxurı*, مرنتڠ *me-rantirı*. — l'herbe, مموتڠ رمڤت *memūturı rumput*. — la tête à quelqu'un, ممڠݢل كڤال اورڠ *memarıgal kapāla ōrarı*. — en deux, ممڠݢل دو *memarıgal dūa*. — un arbre à coups de hache, منتق ڤوهن دڠن كاڤق *menetàk pōhon derıgan kāpak*. — les arbres de la forêt, منبڠ ڤوهن كايو دهوتن *mene-bàrı pōhon kāyu di-hūtan*. — les menues branches, مرنتڠ *me-rantirı*. — une plume à écrire, مرنچڠ قلم *me-ranxurı kalam*. — les cheveux (en signe de tristesse), مڠرت رمبت *merıgeràt rambut*, منچوكر كڤال *men-xūkur kapāla*. — les cheveux (châtiment), مراكس *me-rāgas*. — le riz, مڠتم ڤادى *merıgetàm pādi*. — en morceaux, hacher, منچنچڠ *men-xenxarı*. — très-fin, منچنچڠ لومت *men-xenxarı lūmat*. —, mutiler, couper un membre, مڠودڠ *merı-ūdurı*. — une main ou un pied, مڠــودڠ تاڠن اتو كاكى *merıgūdurı tārıgan ātaw kāki*. — par tranches, مڠهيرس *merı-hīris*. — du poisson, مڠهيرس ايكن *merı-hīris īkan*. — du tabac, مڠهيرس تمباكو *merı-hīris tem-bāko*. — le nombril et le prépuce, ممايت ڤوست داں كولف *meñāyat pūsat dān kūlop*. — avec des ciseaux, مڠݢنتڠ *merı-guntirı*, مڠاچف *merı-āxip*. — les cheveux, مڠݢنتڠ رمبت *merı-guntirı rambut*. — une noix d'arec, مڠاچف بوه ڤينڠ *merıāxip būah pīnarı*. — avec un couperet, ممارڠ *memārarı*.

COUPER, châtrer, مڠبريكن *merı-abirī-kan*. — un cheval, مڠبريكن كود *merıabirī-kan kūda*. Un poulet coupé (un chapon), هايم كبيرى *hāyam kabīri*.

COUPER, mêler, منچمڤر *men-xampur*. — du vin, منچمڤر اڠݢور سروڤ دڠن لاين اڠݢور *men-xam-pur arıgūr sa-rūpa derıgan lāin arıgūr*.

COUPER, arrêter, ممباكت *meñākat*, مڠهمبت *merı-hambat*. — le chemin à quelqu'un, ممباكت جالن اورڠ *me-ñākat jālan ōrarı*. — la parole, مرمڤس *me-rampus*. — la bourse, منچوريكن وڠ اورڠ *men-xurī-kan warı ōrarı*.

SE COUPER, v. pron. S'entamer la chair, مموتڠ درين *memūturı dirī-*

ña, ملوك درين *me-lūka dirī-ña*. Se — à la main, ملوك تاغن درين *me-lūka tāŋan dirī-ña*.

SE COUPER, se contredire, ملاون كات درين *me-lāwan kāta dirī-ña*.

COUPERET, s. m., ڤارغ *pāraŋ*. Couper avec un —, ممارغ *memāraŋ*.

COUPEROSE, s. f., تروسى *trūsi*.

COUPEUR, EUSE, s., يغ مموتغ *yaŋ memūtuŋ*. — de bourses, يغ چڤت مغمبل ڤندى اورغ *yaŋ xepàt meŋambil pundi ōraŋ*.

COUPLE, s. f., دو *dūa*, كدو *ka-dūa*, كدواڽ *ka-duā-ña*. Une — d'œufs, دو تلر *dūa telòr*, تلر دو بيجى *telòr dūa bīji*. Cette — d'œufs, تلر كدو اين *telòr ka-dūa īni*. Par —, بردو٢ *ber-dua-dūa*.

COUPLE, s. m., جودو *jōdo*, ڤاسغ *pāsaŋ*, كو *gū*, كوكن *gūk-an*. Etre par —, برجودو *ber-jōdo*. Mettre par —, منجدوكن *men-jodō-kan*.

COUPLET, s. m., strophe, سلوك *selōka*.

COUPOIR, s. m., outil pour couper, ڤركاكس مموتغ *perkākas memūtuŋ*.

COUPOLE, s. f., intérieur d'un dôme, قبة *ḳubbat*.

COUPON, s. m., petit reste d'étoffe, ڤنغݢالن سكايو كاين *peniŋgāl-an sa-kāyu kāin*.

COUPON d'intérêts, سورت بوغ وغ *sūrat būŋa waŋ*.

COUPURE, s. f., séparation, division dans un corps continu, بله *belàh*, توره *tōrih*.

COUPURE, blessure, لوك *lūka*.

COUR, s. f., esplanade, espace découvert, هلامن *halāman*. Maison entre — et jardin, رومه انتار هلامن دان تامن *rūmah antāra halāman dān tāman*.

COUR, enclos, كمڤغ *kampuŋ*. Maison au milieu de la —, رومه دتغه كمڤغ *rūmah di-teŋah kampuŋ*.

COUR, s. f., palais, suite du prince, استان *astāna*, مالكى *māligey*, دالم *dālam*. Langage de la —, بهاس دالم *bahāsa dālam*. Les officiers de la —, ڤكاوى راج *pegāwey rāja*, ابنتار *abantāra*. Les gens de la —, اورغ دالم *ōraŋ dālam*, ايسى استان *īsi astāna*. Les dames de la —, دايغ *dāyaŋ*, دغ *daŋ*. Étiquette de la —, عادة رجراج *ādat raja-rāja*, استعادة سكل راج *istiādat segala rāja*. Paraître à la —, مغهادڤ راج *meŋ-hādap rāja*. Faire la —, منيمبه *meñembah*. La — céleste, سورك *suwarga*. Ami de —, صحابة تياد تولس *ṣohābat tiāda tūlus*. Eau bénite de —, ڤوجين يغ سى٢ *pujī-an yaŋ sia-sīa*. Hérode le méprisa

avec toute sa —, مك هيروديس سرت دغن لشكرڽ ايت ڤرتداكن دى *maka hīrūdīs serta deṅgan laškar-ña ītu per-tidā-kan dīa.* Faire la — à une femme, ممينڠ *memīnaṅ.*

COUR, siége de justice, مجلس *mejlìs,* حکومة *hukūmat,* حکم *hukum.*

COURAGE, s. m., کبرنيئن *ka-be-ranī-an,* کلکيئن *ka-lakī-an,* هاتى *hāti.* Perdre —, هيلڠ هاتى *hīlaṅ hāti.* Faire perdre —, مڠهيلڠکن هاتى *meṅ-hīlaṅ-kan hāti.* Donner du —, ممبرى هاتى *mem-brī hāti,* ممبرنيکن *mem-beranī-kan.* Sans —, کچيل هاتى *kexìl hāti,* چابر *xābar.* Travailler avec —, بکرج دغن سوک هاتى *be-karja deṅgan sūka hāti.*

COURAGE, dureté de cœur. Auriez-vous le — d'abandonner vos enfants, داتڠکه هاتى توان هندق مڠڠکلکن انق ٢ ن *dātaṅ-kah hāti tūan hendak me-niṅgal-kan ānak-ānak-ña.*

COURAGE! interj., سباسله *sebās-lah.*

COURAGEUSEMENT, adv., دغن هاتى *deṅgan hāti,* دغن کمبيرا *deṅgan gam-bīra,* دغن برنين *deṅgan beranī-ña.*

COURAGEUX, EUSE, adj., براني *be-rānì,* برهاتى *ber-hāti,* ڤرکاس *per-kāsa,* ڤهلوان *pahluwān.* Un homme —, اورڠ براني *ōraṅ berānì.* Un guerrier —, هلبالڠ يڠ ڤهلوان *hulu-bālaṅ yaṅ pahluwān.* Fort et —, ڬاڬه براني *gāgah berānì.*

COURAMMENT, adv., rapidement, لکس *lekàs.*

COURAMMENT, facilement, دغن موده *deṅgan mūdah.*

COURANT, s. m., fil de l'eau, هارس *hārus,* اليرن اير *alīr-an āyer.* — rapide, ايردرس *āyer dràs,* هارس درس *hārus dràs.* Avec le —, هيلر *hīlir.* Aller contre le —, مودق *mūdik.* Sans —, تنڠ *tenàṅ.*

COURANT, canal, ruisseau, باتڠ اير *bātaṅ āyer,* انق سوڠى *ānak sūṅey.*

COURANT d'air, اليرن اڠن *alīr-an āṅin.* Se mettre au —, منجادى بياس *men-jādi biāsa.* Le — du monde, کلکوءن اورڠ دنيا *ka-lakū-an ōraṅ duniā.*

COURANT, E, adj., qui court, يڠ الر *yaṅ ālir.* Eau —, اير يڠ الر *āyer yaṅ ālir,* ايرسوڠى *āyer sūṅey.*

COURANT, ordinaire, يڠ بياس *yaṅ biāsa.* Les affaires courantes, ڤکرجاءن يڠ بياس *pe-karjā-an yaṅ biāsa.* Prix —, هرڬ ڤاسر *harga pāsar,* هرڬ بياس *harga biāsa.* Monnaie —, وڠ يڠ لاکو *waṅ yaṅ lāku.*

COURANT, présent, يڠ سکارڠ اين *yaṅ sakāraṅ īnì.* L'année —, تاهن اين *tāhun īnì.* Le mois —,

بولن اين *būlan īni*. Le cinq du —, ڤد هاري ليم بولن اين *pada hāri līma būlan īni*.

COURANTE, s. f., diarrhée, چيرت *xīrit*. Avoir la —, برچيرت *ber-xīrit*.

COURBATURE, s. f., maladie du cheval, ککراسن اڠڬوت *ka-krās-an aŋgōta*.

COURBATURE, grande lassitude, ڤپاکيت کللاهن *peñākit ka-lelāh-an*. Qui a une —, يڠ ساکيت لله *yaŋ sākit lelàh*.

COURBE, adj., en arc, بنتق *bantuḳ*, لڠکڠ *leŋkuŋ*.

COURBÉ,E, part. pas. du v. courber, لڠکڠ *leŋkuŋ*, ترلڠکڠ *ter-leŋkuŋ*, بنتق *bantuḳ*, لنتق *lintuḳ*.

COURBER, v. a., rendre courbe, ملڠکڠکن *me-leŋkuŋ-kan*, ممبنتقکن *mem-bantuḳ-kan*, مڠنچقکن *meŋ-anxuḳ-kan*, ملنتق *me-lintuḳ*. — un morceau de bois, ملڠکڠکن کايو *me-leŋkuŋ-kan kāyu*.

COURBER la tête, منندق *menunduḳ*.

SE COURBER, v. pron., devenir courbe, منجادي لڠکڠ *men-jādi leŋkuŋ*, مڠنچقکن ديرين *meŋanxuḳ-kan dirī-ña*.

COURBETTE, s. f., flatterie, چمبو *xumbu*, چمبوان *xumbū-an*, ڤوجيڤوجين *puji-pujī-an*. Faire des courbettes, منچمبو اورڠ سرت مرندهکن ديري *men-xumbu ōraŋ serta me-rendah-kan dīri*.

COURBURE, s. f., کبنتوکن *ka-bantūk-an*, اروتن *irūt-an*, ڤري لنتق *prī lintuḳ*.

COUREUR, EUSE, s., léger à la course, يڠ لاري لکس *yaŋ lāri lekàs*, يڠ داڤت لاري لکس *yaŋ dāpat lāri lekàs*. Chevaux coureurs, کود يڠ داڤت لاري لکس *kūda yaŋ dāpat lāri lekàs*.

COUREUR, vagabond, ڬيبان *gībāna*, ريسو *rīsaw*.

COUREUSE, s. f., prostituée, ڤرمڤوان جالڠ *perampūan jālaŋ*, سندل *sundal*.

COURGE, s. f., لابو *lābu*, کندر *kundur*, دبا *dubba*. — à faire des gourdes, لابو کندي *lābu kendi*. —, citrouille, potiron, ڤرڠڬي *priŋgi*, لابو ڤرڠڬي *lābu priŋgi*, لابو مانس *lābu mānis*.

COURIR, v. n., aller avec vitesse, لاري *lāri*, برجالن لکس *ber-jālan lekàs*. — vite, لاري لکس *lāri lekàs*. Ce cheval court comme un cerf, کود اين لاري سڤرت کيجڠ *kūda īni lāri seperti kījaŋ*. Ceux qui courent dans l'arène, اورڠ يڠ لاري برلمب٢ دالم ڬلڠڬڠ *ōraŋ yaŋ lāri ber-lumba-lumba dālam galaŋ-gaŋ*. — çà et là, برجالن سان سين *ber-jālan sāna sīni*. — à qui mieux mieux, برلاري٢ن *ber-lāri-larī-an*.

COURIR un danger, كن بهاي *kena bahāya*. Je veux en courir la chance, همب هندق منچباءی انتغ *hamba hendak men-xobā-i unturg*.

COURIR, aller à, sur. — à sa perte, برجالن كفد كبنساءنن *ber-jālan ka-pada ka-binasā-an-ña*. — au médecin, ڤرݢی ڤڠݢل دوكن *pergi parggil dūkun*. — à sa fin, دكت هابس *dekàt hābis*. Nous courons sur sept heures, همڤير ڤوكل توجه *hampir pūkul tūjuh*. Il court sur sa cinquantième année, همڤير ليم ڤوله تاهن عمرڽ *hampir līma pūloh tāhun umur-ña*. — sur l'ennemi, مپربقكن دريڽ كفد موسه *meñerbuk-kan dirī-ña ka-pada mūsuh*.

COURIR, voyager, errer, مڠمبار *mergumbāra*, برجالن *ber-jālan*. — par terre et par mer, مڠمبار ددارت دان دلاوت *mergumbāra di-dārat dān di-lāut*. — au nord, برجالن كاوتار *ber-jalan ka-utāra*, برلاير كاوتار *ber-lāyar ka-utāra*.

COURIR, chercher, منچهاری *men-xahāri*, برايڠن اكن *ber-īrgin ākan*. — après les richesses, منچهاری ككاياءن *men-xahāri ka-kayā-an*. — après la gloire, برايڠن اكن كه *ber-īrgin ākan gàh*. — après des chimères, مڠهارڤ اكن بارڠ يڠ سی٢ *merg-hārap ākan bārarg yarg sia-sīa*.

COURIR, faire vite, à la hâte, دڠن تياد راجن *dergan tiāda rājin*, دڠن لكس *dergan lekàs*. Faire les affaires en courant, ممبوت ڤكرجاءن دڠن تياد راجن *mem-būat pe-karjā-an dergan tiāda rājin*. — en lisant, ممباچ لكس *mem-bāxa lekàs*.

COURIR, couler, الر *ālir*, مڠالر *merg-ālir*. L'eau court dans la plaine, اير مڠالر دڤادڠ *āyer merg-ālir di-pādarg*. La rivière court à la mer, اير سوڠی ايت مڠالر كلاوت *āyer sūrgey ītu merg-ālir ka-lāut*.

COURIR, passer. Le temps court vite, مك وقت لالو لكس *maka waktu lālu lekàs*. Par le temps qui court, ڤد كتيك اين *pada kotīka īni*, اكن سكارڠ *ākan sakārarg*.

COURIR, avoir lieu. Une nouvelle court, مك اد سواتو خبر *maka ada suātu ḫabar*. La fièvre court dans le pays, مك باڽق اورڠ ساكت دمم دالم نكری *maka bāñak ōrarg sākit demàm dālam nagrī*.

Faire COURIR, ملريكن *me-larī-kan*. Faire — un cheval, ملريكن كود *me-larī-kan kūda*. Faire — un danger à quelqu'un, مماسقكن اورڠ دالم بهاي *me-masuk-kan ōrarg dālam bahāya*.

COURONNE, s. f., مكوت *makōta*, تاج *tāju*, تڠكولق *tergkūluk*. — d'or, مكوت امس *makōta amàs*. — de fleurs, مكوت درڤد بڠبوڠ *makōta deri-pada burga-būrga*. — royale. مكوت راج *makōta rāja*, كرجاءن

makōta ka-rajā-an. — triomphale, مكوت كمناغن *makōta ka-menāŋ-an.* — enrichie de pierreries, مكوت يغ برتاتهكن رتن ماتو مانكم *makōta yaŋ ber-tātah-kan ratna mātu mānikam.* — d'épines, مكوت درد ورى *makōta duri-dūri.* En forme de —, سروف مكوت *sa-rūpa makōta.* La — de justice m'est réservée, مكوت عدالة سده ترسمفن بكيك *makōta adā-let sudah ter-simpan bagī-ku.*

COURONNE, royaume, كرجاءن *ka-rajā-an.* Désirer la —, ايغن منجادى راج *iŋin men-jādi rāja.*

COURONNÉ, E, part. pas. du v. couronner, يغ برڤاكى مكوت *yaŋ ber-pākey makōta,* ترمكتاكن *te-per-makotā-kan.* Les têtes couronnées, رجراج يغ برڤاكى مكوت *raja-rāja yaŋ ber-pākey makōta.* — d'épines, ترمكتاكن دغن درد ورى *te-per-ma-kotā-kan deŋan duri-dūri.*

COURONNEMENT, s. m., حال بڤرمكتاكن *hāl be-per-makotā-kan,* حال مرجاكن *hāl me-rajā-kan.*

COURONNEMENT, (archit.), partie supérieure, كومى داتس *kūmey di-ātas.*

COURONNER, v. a., بڤرمكتاكن *be-per-makotā-kan,* مغناكن مكوت *meŋenā-kan makōta.* Qui te couronne dans sa miséricorde, يغ بڤرمكتاكن اغكو دغن كمراهن *yaŋ be-per-makotā-kan aŋkaw deŋan ka-murāh-an.*

COURONNER, donner le titre de roi, مرجاكن *me-rajā-kan.* Il couronna son fils, مك درجاكنياله انقن لكلاكى *maka di-rajā-kan-ñā-lah ānak-ña laki-lāki.*

Prov. La fin couronne l'œuvre, مك تمة اتوله مكوت ڤكرجاءن *maka tammat itū-lah makōta pe-karjā-an.*

COURRIER, s. m., ڤسوره يغ چڤت جالنن *pe-sūruh yaŋ xepàt jālan-ña.* — du prince, ڤسوره راج *pe-sūruh rāja.* — de commerce, ڤسوره ڤرنياگاءن *pe-sūruh perniagā-an.*

COURROIE, s. f., جاغت *jāŋat,* سنتاجى *sentāji.*

COURROIE, ceinture, سندغ *san-daŋ.*

Loc. Serrer la — à quelqu'un, مغورغكن بلنج اورغ *meŋūraŋ-kan belanja ōraŋ.*

COURROUCÉ, E, part. pas. du v. courroucer, مرك *murka,* گرم *geràm,* گوسر *gūsar,* امارة *amārah,* غرن *ŋaràn.* Le roi était — contre le prêtre, مك راج ڤون مركاله اتس امام *maka rāja pūn murkā-lah ātas imām.* — contre son frère, غرن اتس سودران *ŋaràn ātas sūdarā-ña.* Un lion —, سيغ يغ گرم *siŋa yaŋ geràm.* La mer —, لاوت برچابل *lāut ber-xābul.*

COURROUCER, v.a., irriter, ممڤرمركاكن *mem-per-murkā-kan*, مڠمارهكن *merg-amārah-kan*, مڠكالقكن *merg-gālak-kan*.

SE COURROUCER, v. pron., منجادى ماره *men-jādi mārah*, مڠكرم *merg-geràm*, مڠكوسر *merg-gūsar*. Se — contre quelqu'un, مڠكسارى اورڠ *merg-gusār-i ōrarg*, ممركاءى اورڠ *me-murkā-i ōrarg*.

COURROUX, s. m., colère, مرك *murka*, ماره *mārah*. Je crains le — du prince, همب تاكت مرك بڬند *hamba tākut murka baginda*. Le — des flots, چابلن امبق *xābul-ña ombak*.

COURS, s. m., flux, mouvement, marche, جالن *jālan*, ڤرجلانن *per-jalān-an*. Le — d'une rivière, جالنن سوڠى *jālan-ña sūrgey*. Changer le — d'une rivière, ممندهكن جالنن سوڠى *memindah-kan jālan-ña sūrgey*. Le — des idées, جالن ايڠاتن *jālan irgāt-an*. Le — des choses, جالنن ڤركار *jālan-ña porkāra*. Le — du temps, ڤرجلانن وقت *per-jalān-an waktu*. Suivant le — de la nature, دڠن تورت ڤرى خلق *dergan tūrut prī kulk*. — des astres, جالن بنتڠ *jālan bintarg*, ڤرادارن *per-idār-an*, ڤركتارن *per-kitār-an*. Le — du soleil et de la lune, ڤرادارن متهارى دان بولن *per-idār-an mata-hāri dān būlan*.

COURS, durée, سمنتار *semantāra*. Pendant le — de son règne, سمنتار اد كرجاءنن *semantāra ada ka-rajā-an-ña*. Dans le — de ma vie, سمنتار همب هيدڤ *semantāra hamba hīdup*.

COURS, suite de leçons, ڤڠجارن *perg-ajār-an*. — de langues, ڤڠجارن بهاس *perg-ajār-an bahāsa*. — religieux, ڤڠجارن اڬام *perg-ajār-an agāma*.

Suivant le COURS du marché, تورت هرڬ ڤاسر *tūrut harga pāsar*. Cette monnaie n'a pas —, وڠ ايت تياد لاكو *warg ītu tiāda lāku*.

COURS de ventre, چيرت *xīrit*, ڬاچر *gāxar*, چاهر *xāhar*.

COURSE, s. f., action de courir, جالن *jālan*, ڤرجلانن *per-jalān-an*, ڤلريئن *pe-larī-an*. Il est léger à la —, اى ڤنتس برلارى *īa pantas ber-lāri*. Prendre sa —, براڠكت *ber-argkat*. Commencer sa —, مملاءى برجالن *me-mulā-i ber-jālan*. Hâter sa —, ممباڠتكن لڠكه *mem-bārgat-kan largkah*. Achever sa —, مڽودهكن ڤرجلاننن *meñudah-kan per-jalān-an-ña*. Le soleil est sur le point de finir sa —, متهارى همڤر ماسق *mata-hāri hampir māsuk*. La — d'un navire, ڤرجلانن ڤراهو *per-jalān-an prāhu*.

COURSES de chevaux, ڤرلمباءن كود *per-lumbā-an kūda*. Le lieu des —,

تمفت فرلباءن كود *tampat per-lumbā-an kūda,* كلڠكڠ *galanggang.* Le prix gagné à la —, حسنة فد اورڠ يڠ منڠ ددالم فرلباءن *ḥisnat pada ōrang yang menàng di-dālam per-lumbā-an.*

Fig. COURSE, durée de la vie. Finir sa — en paix, ميدهكن كهدوفنن ددالم كسناڠن *meñudah-kan ka-hi-dūp-an-ña di-dālam ka-senāng-an.* Il a fini sa —, اى سده ماتى *ïa sudah mātï.*

COURSIER, s. m., تيزى *tēzi,* كود كنيكن يڠ بايق *kūda ka-naïk-an yang bāïḳ.*

COURT, E, adj., فندق *pendeḳ,* سڠكت *singkat,* تياد فنجڠ *tïāda pan-jang.* Habit —, كاين فندق *kāïn pen-deḳ,* باجو فندق *bāju pendeḳ.* Il a la queue —, ايكرڽ فندق *īkor-ña pendeḳ.* Une lettre —, سورت يڠ سڠكت *sūrat yang singkat.* Le plus — chemin, جالن يڠ سڠكت *jālan yang singkat.* Un peu —, فندق سديكت *pendeḳ sa-dīkit.* Très —, بايق فندق *bāñaḳ pendeḳ.* Trop —, كورڠ فنجڠ *kūrang panjang.* Plus —, لبه فندق *lebèh pendeḳ.* Un jour —, هارى فندق *hāripendeḳ.* La vie de l'homme est courte, كهدوفن اورڠ اد فندق *ka-hidūp-an ōrang ada pendeḳ.*

COURT, qui manque, كورڠ *kūrang.* Le bouillon est —, كوه كورڠ *kūwah kūrang.* Etre — d'argent, وڠ اد كورڠ *wang ada kūrang.* Avoir l'esprit —, كورڠ عقل *kūrang aḳal.* — de mémoire, لكس لوڤ *lekàs lūpa.* — d'haleine, سسق داد *sesàḳ dāda.* Se trouver —, تياد داقت هابس *tïāda dāpat hābis,* تياد چوكف *tïāda xū-kup.* Rester —, تياد بوله بركات لاڬى *tïāda būleh ber-kāta lāgï.* Tout —, سكنيڠ٢ *sa-kunñung-kunñung.*

Loc. Avoir le bras —, كورڠ كواس *kūrang kuwāsa.* Avoir la main —, كورڠ موره *kūrang mūrah.* Avoir la vue —, كورڠ عقل *kūrang aḳal.*

COURTAGE, s. m., چڠكوءن *xang-kū-an,* تلاڠن *talāng-an.*

COURTAUD, E, adj., de taille grosse et courte, دنه *dinàh.*

COURTE-POINTE, s. f., سليمت *sa-līmut,* همڤارن تمفت تيدر *hampār-an tampat tīdor.*

COURTIER, s.m., entremetteur dans les ventes, چڠكو *xangku,* ڤڠكو *pe-ñāngku,* اورڠ تالڠ *ōrang tālang,* ڤنالڠ *penālang.* Faire le métier de —, منالڠ *menālang,* مڠكو *meñangku.*

COURTINE, s. f., rideau de lit, كلمبو تمفت تيدر *kulambu tampat tīdor,* تيرى كلمبو *tīrey kulambu.*

COURTINE, partie de fortification entre deux bastions, تمبق كوت انتار

دو كتلم *tembok kōta antāra dūa katlum.*

COURTISAN, s. m., اورڠ استان *ōrarg astāna*, يڠ ملياني راج *yarg me-layān-i rāja*, ڤڠيرڠ راج *perg-īrirg rāja.*

COURTISAN, flatteur, ڤمبوجق *pem-būjuk*, يڠ برچمبو *yarg ber-xumbu.*

COURTISANE, s. f., femme prostituée, كندق *kendak*, ڤرمڤوان جالڠ *perampūan jālarg.*

COURTISER, v. a., ممبوجق *mem-būjuk*, منچمبو *men-xumbu.*

COURTISER une femme, ممينڠ *me-mīnarg.*

COURTOIS, E, adj., affable, سوڤن *sūpan*, سوڤن سنتن *sūpan santun*, برادب *ber-adab*. Un homme —, اورڠ يڠ تاهو ادب *ōrarg yarg tāhu adab*, اورڠ مانس *ōrarg mānis.*

COURTOISIE, s. f., civilité, ادب *adab*, عادة *ādat*, كلكوءن اورڠ سوڤن *ka-lakū-an ōrarg sūpan*, كلكوءن اورڠ يڠ تاهو ادب *ka-lakū-an ōrarg yarg tāhu adab.*

COURU, E, part pas. du v. courir, poursuivi, كجر *kejàr*, دكجر *di-kejàr*, بورو *būru*, دهمبت *di-hambat*. Un cerf —, روس يڠ دبورو *rūsa yarg di-būru*. Un voleur —, اورڠ ڤنچوري يڠ دهمبت *ōrarg pen-xūri yarg di-hambat.*

COURU, recherché, دچهاري *di-xahāri.*

COUSIN, INE, s. — germain, سودار سڤوڤو *sūdāra sa-pūpu*. — issu de germain, سودار دو ڤوڤو *sūdāra dūa pūpu*. — arrière-issu de germain, سودار تيك ڤوڤو *sūdāra tīga pūpu.*

COUSSIN, s. m., بنتل *bantal*. — carré orné de clinquant, بنتل سراك *bantal serāga*. — de cuir, بنتل كولت *bantal kūlit*. La chemise d'un —, سارڠ بنتل *sārurg bantal*. Avoir un —, بربنتل *ber-bantal*. S'appuyer sur un —, سندر كڤد بنتل *sandar ka-pada bantal*. Faire de quelque chose un —, بربنتلكن *ber-bantal-kan*, ممبوبه اكن بنتل *mem-būbuh ākan bantal*. Il se servit d'une pierre pour —, دبوبهڽاله باتو اكن بنتل٢ڽ *di-būbuh-ñā-lah bātu ākan bantal-bantal-ña.*

COUSSINET, s. m., petit coussin, بنتل كچل *bantal kexìl.*

COUSU, E, part. pas. du v. coudre, جاهت *jāhit*, دجاهت *di-jāhit*. Un habit — avec du fil de soie, باجو يڠ دجاهت دڠن بنڠ سوتر *bāju yarg di-jāhit dergan benàrg sūtra*. — ensemble, uni, joint, هوبڠ *hūburg*, سمبڠ *samburg.*

Loc. Etre tout — d'or, يڠ باڽق امس ڤداڽ *yarg bāñak amàs padā-ña.*

COÛT, s. m., ce qu'une chose coûte, بلنج *belanja*, هرك *harga.*

Le — d'un procès, بلنج اکن دعوا *belanja ākan dạwā.*

COUTEAU, s. m., ڤيسو *pīsaw,* لادڠ *lādirg.* Petit —, سکين *sikkīn.* Grand —, couperet, ڤارڠ *pārarg.* — de chasse, ݢدوبڠ *gedūbarg,* ݢولق *gōlok̤.* Petit — à polir le rotin, ڤيسو راوت *pīsaw rāut.* Petit — à couper l'herbe, ارت *ārit.* — à tailler la partie du palmier qui doit fournir le تدی *toddi,* سادڤ *sādup.* — poignard, بادق *bādek̤.* Un — tranchant, ڤيسو يڠ تاجم *pīsaw yarg tājam.* — ébréché, ڤيسو يڠ ترسمبڠ *pīsaw yarg ter-sumbirg.* — émoussé, ڤيسو يڠ تمڤل *pīsaw yarg tumpul.* — à deux tranchants, ڤيسو يڠ ماکن دو بله *pīsaw yarg mākan dūa belàh.* Le manche d'un —, هولو ڤيسو *hūlu pīsaw.* La lame d'un —, مات ڤيسو *māta pīsaw.* Le dos d'un —, ڤڠݢڠ ڤيسو *purggurg pīsaw,* بلاکڠ ڤيسو *belākarg pīsaw.* La pointe d'un —, هوجڠ ڤيسو *hūjurg pīsaw.* Etui, boîte à —, سارڠ ڤيسو *sārurg pīsaw.* Aiguiser un —, مڠاسه ڤيسو *merg-āsah pīsaw.* Repasseur de —, ڤندی مڠاسه ڤيسو *pandey merg-āsah pīsaw.*

Prov. Etre à couteaux tirés, برسترو سترو‌ٴن *ber-satrū-satrū-an.*

COUTELAS, s. m., épée large et courte, ڤدڠ ڤندق سرت ليبر *pedàrg pendek̤ serta lēbar,* ݢولق *gōlok̤.*

COUTELIER, ÈRE, s., توکڠ ڤيسو *tūkarg pīsaw,* ڤندی ڤيسو *pandey pīsaw.*

COUTELLERIE, s. f., art de faire des couteaux, علم ممبوت ڤيسو *ịlmu mem-būat pīsaw,* حال ممبوت ڤيسو *ḥāl mem-būat pīsāw.* —, atelier, تمڤت اورڠ ممبوت ڤيسو *tampat ōrarg mem-būat pīsaw.* —, boutique, کدی اورڠ منجول ڤيسو *kadèy ōrarg men-jūal pīsaw.*

COÛTER, v. n., valoir, برهرݢ *ber-harga,* هرݢاڽ *hargā-ña.* Cela coûte cent piastres, هرݢاڽ ايت سراتس رڠݢت *hargā-ña ītu sa-rātus rirggit.* — cher, هرݢاڽ ماهل *hargā-ña māhal.* Combien le riz coûte-t-il maintenant? براڤ هرݢاڽ برس سکارڠ اين *brāpa hargā-ña beràs sakārarg īni.* Il ne coûte rien, ايت دبری چومه۲ *ītu di-brī xūmah-xūmah.* Coûte que coûte, achetez-en, تياد اڤ براڤ هرݢاڽ بلی چوݢ *tiāda apa brāpa hargā-ña belī jūga.* Il en coûte pour être savant, مك سوسه اکن داڤت علم *maka sūsah ākan dāpat ịlmu.* Il en coûte peu, مك باڽق سنڠ *maka bāñak̤ senàrg.* Il vous en coûtera la vie, مك توان اکن هيلڠ ڽاو *maka tūan ākan hīlarg ñāwa.* Cette guerre a coûté beaucoup de sang, مك دالم ڤرڠ ايت باڽق داره دتمڤه *maka dālam pràrg ītu bāñak̤ dārah di-tumpah.* Il en coûte

moins de dire la vérité que de mentir, ملك لبه سنغ كات بنر درڤد كات بوهغ *maka lebèh senàrg kāta benàr deri-pada kāta bōhorg.*

COÛTEUX, EUSE, adj., ماهل *māhal*, هرڬاڽ ماهل *hargā-ña māhal.*

COUTIL, s. m., toile de chanvre, نام سروڤ كاين درڤد ڬنج *nāma sa-rūpa kāin deri-pada ganja.*

COUTRE, s. m., fer de charrue, نايم *nāyam.*

COUTUME, s. f., عادة *ạdat*, چار *xāra*, بياس *biāsa*, كبياساءن *ka-biasā-an.* La — du pays, عادة نڬري *ạdat nagrī.* — musulmane, عادة اسلام *ạdat islām.* Ancienne —, عادة دهولو كال *ạdat dahūlu kāla.* Bonne —, عادة يڠ بايق *ạdat yarg bāiḳ.* Sotte —, عادة يڠ بوده *ạdat yarg bōdoh.* Comme de —, سڤرت عادة *seperti ạdat*, توروت بياساڽ *tūrut biasā-ña.* Avoir —, جادي بياس *jādi biāsa.* Se défaire d'une —, ممبواڠ عادة *mem-būarg ạdat.* Changer la — d'un pays, مڠوبهكن عادة نڬري *merg-ūbah-kan ạdat nagrī.* Introduire une —, مڠداكن سواتو عادة *merg-adā-kan suātu ạdat.*

Prov. La — est une seconde nature, ملك حال بياس ايت جادي طبيعة بهارو *maka ḥāl biāsa ītu jādi ṭebīạt bahāru.*

COUTUMIER, ÈRE, adj., qui a coutume de faire, يڠ بياس *yarg biāsa*, كبياساءن *ka-biasā-an.*

COUTUMIER, s. m., livre contenant la coutume d'un pays, كتاب عادة نڬري *kitāb ạdat nagrī.*

COUTURE, s. f., assemblage qui se fait par le moyen de l'aiguille et du fil, ڤرهبوڠن جاهت *per-hubūrg-an jāhit.* Un habit sans —, باجو يڠ تياد ڤرهبوڠن جاهت *bāju yarg tiāda per-hubūrg-an jāhit.*

COUTURE, rang de points, جهيتن *jahīt-an.*

COUTURE, action de coudre, ڤنجهيتن *pen-jahīt-an.*

COUTURE, art de coudre, علم منجاهت *ịlmu men-jāhit.*

COUTURIER, ÈRE, s., qui travaille en couture, ڤنجاهت *pen-jāhit*, توكڠ ڤنجاهت *tūkarg pen-jāhit.*

COUVÉE, s. f., œufs couvés à la fois, ڤڠرامن *pergerām-an.* Une poule avec sa —, هايم دڠن ڤڠرامنڽ *hāyam dergan pergerām-an-ña.*

COUVENT, s. m., روما اورڠ برعبادة *rūmah ōrarg ber-ịbādat*, روما اورڠ ڤرتاڤ *rūmah ōrarg per-tāpa.*

COUVER, v. a., مڠرم *mergeràm*, ممرم *memeràm.* Une poule qui couve, هايم يڠ مڠرم *hāyam yarg mergeràm.* — dans un four, مڠرم دالم داڤر *mergeràm dālam dāpur.* — un mauvais dessein, مڠرم بسارڠ يڠ

جاهت *mergeràm bārarg yarg jāhat.*

COUVER, v. n., être caché. Le feu couve sous la cendre, اڤي ايت سمبوني دالم هابو *āpi ītu sem-būni dālam hābu.*

COUVERCLE, s. m., توتف *tūtup,* تتوڤن *tutūp-an,* تودڠ *tūdurg,* ساو *sāu,* كلوڤق *kelūpak.* — d'une chaudière, تتوڤن كوالي *tutūp-an kuwāli.* — d'une boîte, تتوڤن ڤتي *tutūp-an petī.* — d'un vase, d'une cruche, ساو كندى *sāu kendi,* داون كندى *dāun kendi.* — qui se met sur les plats, تودڠ ساجى *tūdurg sāji.*

COUVERT, s. m., service de table, ڤركاكس ميج *per-kākas mēja,* سرب ميج *serba mēja.* Mettre le —, مناره ميج *menāruh mēja.*

COUVERT, cuillère et fourchette seules, سندق دان كرفو *senduk dān garfu.*

COUVERT, logement, تمڤڠ *tumparg,* كدپامن *ka-diām-an,* تمڤت كددوكن *tampat ka-dudūk-an.* Donner le —, منمڤڠكن *menumparg-kan,* ممبرى منمڤڠ *mem-brī menumparg,* ممبرى تمڤت *mem-brī tampat.* Obtenir le — pour une nuit, منداڤت تمڤت برمالم *men-dāpat tampat ber-mālam.*

COUVERT, lieu de sûreté, لندڠ *lindurg,* ڤرلندڠن *per-lindūrg-an,* ناوڠ *nāwurg,* ڤرنووڠن *per-nawūrg-an.* Etre à —, برلندڠ *ber-lindurg,* برناوڠ *ber-nāwurg.* Mettre à —, ملندوڠى *me-lindūrg-i.* Se mettre à —, برلندڠكن دريپ *ber-lindurg-kan dirī-ña.*

COUVERT, E, part. pas. du v. couvrir, توتف *tūtup,* تودڠ *tūdurg,* ترتودڠ *ter-tūdurg.* — de confusion, ترتودڠ دڠن كملوءن *ter-tūdurg dergan kamalū-an.*

COUVERT, obscur, ردف *radùp,* بردف *be-radùp.* — de nuages, برميڠ *ber-mēga.*

COUVERT de broussailles, de mauvaises herbes, سمق *semàk.* Leur jardin est — de mauvaises herbes, كبنپ سمق *kebòn-ña semàk.*

COUVERTURE, s. f., de lit, سليموت *salīmut,* سلوبڠ *selūburg,* كاين تمڤت تيدر *kāin tampat tīdor.*

COUVERTURE, pour une bête de somme, كفل *kefel.*

COUVERTURE de maison, اتف *ātap.* — en bambou, en lattes, ڬلمڤي *galumpey.*

COUVERTURE d'un livre, جيلت *jīlit.*

COUVEUSE, s. f., يڠ مڠرم *yarg mergeràm.* Une poule —, هايم مڠرم *hāyam mergeràm.*

COUVI, adj., œuf couvé, œuf gâté, رم *ràm,* يڠ دڤرم *yarg di-peràm.* Un œuf —, سبيجى تلر يڠ دڤرم *sa-bīji*

telòr yang di-peràm, تلر يڠ بوسق *telòr yang būsuḳ*.

COUVRE-CHEF, s. m., coiffure, كڤيه *kopīah*.

COUVRE-FEU, s. m., تودڠ اڤي *tūdung āpi*.

COUVRE-FEU, signal, علامة اكن مماد م اڤي دان ڤليت *ạlāmat ākan memādam āpi dān palīta*.

COUVRE-PIED, s. m., سلوبڠ كچل اكن منوتڤ كاكي *selūbung kexìl ākan menūtup kāki*.

COUVRE-PLAT, s. m., تودڠ ساجي *tūdung sāji*.

COUVREUR, s. m, qui couvre les toits, اورڠ منوتڤ رومه *ōrang menūtup rūmah*.

COUVRIR, v. a., mettre un couvercle, منوتڤ *menūtup*, منودڠ *menūdung*. — une chaudière, منوتڤ كوالي *menūtup kuwāli*. — une table, منوتڤ ميج *menūtup mēja*. — le riz cuit, منودڠ ناسي *menūdung nāsi*. — le ciel de nuages, منودڠ سڠل لاڠت دڠن اون ٢ *menūdung segala lāngit dengan āwan-āwan*. — une lampe avec un vase, مندوڠي دين دڠن بارڠ باجن *menudūng-i dīan dengan bārang bājan*. La charité couvre la multitude des péchés, ڤڠسيهن منودڠ كبڽاكن دسدوس *pengasīh-an menūdung ka-bañāk-an dosa-dōsa*.

COUVRIR, garnir, mettre une couche, plaquer, مڽالت *meñālut*, مڠالس *meng-ālas*, ممبيت *mem-babàt*, ملاڤسكن *me-lāpis-kan*. — un navire de cuivre, مڽالت كڤل دڠن تمباك *meñālut kapàl dengan tembāga*. — d'argent, مڽالت دڠن ڤيرق *meñālut dengan pērak*. — une malle de cuir, ملاڤسكن ڤتي دڠن كولت *me-lāpis-kan petī dengan kūlit*. — une maison, مناره اتڤ داتس رومه *menāruh ātap di-ātas rūmah*, مڠاتڤ رومه *meng-ātàp rūmah*. — avec des tuiles, مناره ڬنتڠ *menāruh genteng*.

COUVRIR, cacher, مڽمبوني *meñembūni*.

COUVRIR, protéger, ملندوڠي *melindūng-i*.

Loc. — de honte, ممبري مالو *mem-brī mālu*. — les pauvres, ممبري كاين اكن اورڠ مسكين *mem-brī kāin ākan ōrang meskīn*.

SE COUVRIR, v. pron. Une femme qui se couvre le visage, ڤرمڤوان يڠ مماكي اندڠ ٢ *perampūan yang memākey ondong-ondong*.

SE COUVRIR, mettre son chapeau, sur sa tête, مماكي كڤيه *memākey kopīah*.

SE COUVRIR, s'obscurcir. Le temps se couvre, مك چواچ منجادي ڬلڤ *maka xuāxa men-jādi glàp*.

CRABE, s. m., crustacé, كتم *ketàm*, كڤيتڠ *kapīting*. — ayant des mouchetures rouges, كتم انجڠ *ketàm anjing*. — de forme ronde, كتم ننتل

ketàm buntal. — paraissant comme couvert d'une éponge, كتم بوغ كارغ *ketàm bũrga kārarg.* — d'une belle couleur de pourpre, كتم راج *ketàm rāja.* — venimeux avec des dents qui ressemblent à un harpon, كتم سرمفغ *ketàm serampanrg.* — ayant des piquants couleur bleu céleste, كتم بدوري *ketàm bidũri.* — épineux, كتم دريئن *ketàm durī-an.* — de couleur brune avec des bordures rouges, كتم ديو *ketàm dēwa.* — de couleur foncée avec un visage ressemblant à celui d'un singe, كتم كرا *ketàm kerā.* — à huit pattes et venimeux, كتم لبلاب *ketàm laba-lāba.* — couleur vert de mer et pourpre avec deux demi-cercles en forme de cornes, كتم برتندق *ketàm ber-tanduḳ.* Les serres d'un —, سفت *sepìt.*

CRAC, s. m., بوپي بارغ يغ ڤاته *bũñi bārarg yarg pātah,* لتس *letùs.*

CRACHAT, s.m., salive, لوده *lūdah,* لير *līur.*

CRACHEMENT, s. m., حال ملوده *ḥāl me-lūdah.* — de sang, حال ملودهكن داره *ḥāl me-lūdah-kan dārah.*

CRACHER, v. a., ملوده *me-lūdah.* — sur quelqu'un (conspuer), ملداهي *me-ludāh-i.* — quelque chose, ملودهكن *me-lūdah-kan.* — du sang, ملودهكن داره *melūdah-kan dārah.*

CRACHEUR, EUSE, s., يغ برلوده *yarg ber-lūdah,* يغ ملوده *yarg me-lūdah.*

CRACHOIR, s.m., تمفت لوده *tampat lūdah,* ڤرلداهن *per-ludāh-an.*

CRAIE, s. f., كاڤر ولند *kāpur wolanda,* كاڤر اغݢريس *kāpur irggris.*

CRAINDRE, v. a., تاكت *tākut,* مناكت *menākut,* كمتر *gumetàr.* — d'être châtié, تاكت سقس *tākut siḳsa.* Ne craignez pas, جاغن تاكت *jārgan tākut.* — quelque chose, تاكت اكن *tākut ākan,* تاكتكن *tākut-kan.* Vous craignez Dieu, اغكو تاكت اكن الله *argkaw tākut ākan allah.* Je crains qu'il ne vienne, همب تاكت بارغ كالي اي داتغ *hamba tākut bārarg kāli īa dātarg.* Faire —, منكوتي *menakũt-i.*

CRAINT, E, part. pas. du v. craindre, يغ اورغ تاكت اكن دي *yarg ōrarg tākut ākan dīa.* Il est — de tout le monde, سكل اورغ تاكت اكن دي *segala ōrarg tākut ākan dīa.*

CRAINTE, s. f., peur, تاكت *tākut,* ڤنكوتن *penakũt-an,* كتكوتن *ka-takũt-an,* ككنتارن *ka-gentār-an,* هيبة *heibat.* A cause de la —, درڤد تاكت *deri-pada tākut.* Causer de la —, منكوتي *menakũt-i.* Qui cause de la —, هيبان *heibān, heibānu,* ڠري *rgerī.*

CRAINTE de Dieu, piété, تقوى *tekwa*, تقية *tekiyet*. La — de Dieu est le commencement de la sagesse, تقية هو ايت ڤرملاءن علم *tekiyet hūwa ītu per-mulā-an ilmu*.

CRAINTIF, IVE, adj., timide, peureux, ڤناكت *penākut*, چابر *xābar*, يڠ برتاكت *yarg ber-tākut*, اورڠ كنجي *ōrarg kanji*. Un homme —, اورڠ ڤناكت *ōrarg penākut*.

CRAMOISI, s. m., قرمزى *kirmizī*. Couleur —, ورن قرمزى *warna kirmizī*. Rouge —, ميره قرمزى *mērah kirmizī*.

CRAMPE, s. f., ككراسن *ka-krās-an*. — d'estomac ou des intestins, مولس *mūlas*. Douleur causée par les crampes, ساكت ككراسن *sākit ka-krās-an*. Remède contre les crampes, ڤناور ساكت ككراسن *penāwar sākit ka-krās-an*, اوبت مولس *ōbat mūlas*.

CRAMPON, s. m., morceau de métal recourbé, كايت *kāit*, ڬايت *gāit*, كوس *kūsa*, سوسق *sūsuk*, سمبت *sambat*. — en fer, كايت بسى *kāit besī*.

CRAMPON, bout de fer recourbé qu'on adapte aux fers des chevaux quand on les ferre à glace, كايت بسى كوكو كود *kāit besī kūku kūda*.

CRAMPONNER, v. a., ممبڠ دڠن سمبت *meñamburg dergan sambat*, منمبت دڠن سوسق *menambat dergan sūsuk*.

SE CRAMPONNER, v. pron., منمبت دريڽ *menambat dirī-ña*.

CRAN, s. m., entaille, سمبڠ *sumbirg*, چله *xelàh*, ڬيڬي *gīgi*. Qui a des crans, garni de crans (comme une crémaillère), ڬريڬي *grīgi*.

CRÂNE, s. m., boîte osseuse du cerveau, تڠكورق *tergkūrak*, باتو كڤال *bātu kapāla*, قبة كڤال *kubbat kapāla*. Partie supérieure du —, باتق *bātuk*, باتق كڤال *bātuk kapāla*. Partie postérieure du —, بلاكڠ كڤال *blākarg kapāla*.

Fig. —, tapageur, اورڠ كاچق *ōrarg kāxak*, ڤڠاچق *pergāxak*. Faire le —, برسيكڤ سڤرت اورڠ كاچق *ber-sīkap seperti ōrarg kāxak*.

CRÂNIOLOGIE, s. f., علم تڠكورق *ilmu tergkūrak*, علم باتو كڤال *ilmu bātu kapāla*.

CRAPAUD, s. m., كڠكڠ *kargkurg*, كاتق ڤورو *kātak pūru*, دڠكڠ *dorgkarg*. — volant ou tette-chèvre, چابق *xābak*.

Loc. Laid comme un —, يڠ موكاڽ جله *yarg mukā-ña jelèh*, يڠ رڤاڽ بورق *yarg rupā-ña būruk*.

Prov. Il est chargé d'argent comme un — de plumes, اى اورڠ

مسكين سكالى *īa ōrarŋ meskīn sa-kālī.*

CRAPULE, s. f., vile débauche, فرى اورغ فرلنتى *prī ōrarŋ perlantey,* ككلكوءن اورغ دوكان *ka-lakū-an ōrarŋ dōkāna.*

CRAPULEUX, EUSE, adj., qui aime la crapule, اورغ فرلنتى *ōrarŋ per-lantey,* اورغ دوكان *ōrarŋ dōkāna,* اورغ كاتل *ōrarŋ gātal.*

CRAQUE, s. f., hâblerie, menterie, كاچق *kāxak,* بوهغ *bōhoŋ.*

CRAQUELIN, s. m., نام سروف جرادق كرغ *nāma sa-rūpa jerādik krīŋ.*

CRAQUEMENT, s. m., بوپي بارغ يغ فاته *būñi bārarŋ yarŋ pātah,* لتس *letùs.*

CRAQUER, v. n., بربوپي سرت فاته *ber-būñi serta pātah,* ملتف *me-letùp,* ملتس *me-letùs.*

Fig. —, se vanter, mentir, مغاچق *meŋāxak,* بركات بوهغ *ber-kāta bōhoŋ.*

CRASSE, s. f., ordure, تاهى *tāhi,* چمر *xumàr.* — du corps, تاهى توبه *tāhi tūbuh.* — des métaux, تاهى *tāhi,* ساغ *sāŋa.* — du fer, تاهى بسى *tāhi besī,* ساغ بسى *sāŋa besī.*

Fig. —, bassesse, كهناءن *ka-hinā-an.* Né dans la —, يغ كهناءن اصلپ *yarŋ ka-hinā-an asal-ña.*

CRASSEUX, EUSE, adj., چمر *xumàr,* كوتر *kōtor,* نجس *nejìs,* چورغ مورغ *xōrìŋ-mōrìŋ.* Vêtements crasseux, فكاين يغ چمر *pakēy-an yarŋ xu-màr.* Un homme —, اورغ نجس *ōrarŋ nejìs.*

Fig. —, avare, كيكر *kīkir.* C'est un —, اى اورغ كيكر *īa ōrarŋ kīkir.*

CRATÈRE, s. m., bouche d'un vol-can, كاوه *kāwah,* مولت كونغ براڤى *mūlut gūnurŋ ber-āpı.*

CRAVACHE, s. f., sorte de fouet, فچت *pexùt.*

CRAVATE, s. f., كاين ليهر *kāin lēher,* كاين فمبلت ليهر *kāin pem-balìt lēher.*

CRAVATE d'un drapeau, كس بنديرا *kùs bandēra,* جمبو٢ تغكل *jambu-jambu turŋgul.*

CRAYON, s. m., قلم *kalàm,* كافر تولس *kāpur tūlìs,* فنسل *pensil.* — d'ardoise, قلم باتو *kalàm bātu.* — de plomb, قلم تيمه هيتم *kalàm tīmah hītam.* — à dessiner, كافر تولس كمبر *kāpur tūlìs gambar.*

CRAYONNER, v. a., dessiner avec un crayon, منولس دغن قلم *menūlìs deŋan kalàm,* منولس دغن فنسل *menūlìs deŋan pensil.* — avec un crayon d'ardoise, منولس دغن قلم باتو *menūlìs deŋan kalàm bātu.*

CRAYONNER, esquisser, ممبوت دينه *mem-būat dīnah*, ممبوت چنتو *mem-būat xonto.*

CRÉANCE, s. f., dette active, ڤهوتغ *pi-hūtaṅg*. Lettre de —, سورت ڤهوتغ *sūrat pi-hūtaṅg*. Faire une —, ممڤهوتغكن *mem-pi-hūtaṅg-kan.* Exiger le paiement d'une —, مناڬه *menāgih.*

CRÉANCE, foi, confiance, ڤرچاي *perxāya*, ڤرچياءن *perxayā-an.* Lettre de —, سورت كڤرچياءن *sūrat ka-perxayā-an.*

CRÉANCIER, ÈRE, s., à qui on doit de l'argent, برڤهوتغ *ber-pi-hūtaṅg*, يغ امڤوڽ هوتغ *yaṅg ampūña hūtaṅg.* Débiteur et —, برهوتغ دان برڤهوتغ *ber-hūtaṅg dān ber-pi-hūtaṅg.* Satisfaire ses créanciers, ممداكن اورغ يغ امڤوڽ هوتغ *memadā-kan ōraṅg yaṅg ampūña hūtaṅg.*

CRÉATEUR, s. m., qui crée, يغ منجديكن *yaṅg men-jadī-kan*, يغ مغاداكن *yaṅg meṅg-adā kan.* Le — (Dieu), باري *bāri*, يغ منجديكن عالم *yaṅg men-jadī-kan ạlam.* Le — du monde, خالق العالم *kālik el-ạlam.* Dieu le — du ciel et de la terre, الله خلاق لاڠيت دان بومي *allah kallāk lāṅgit dān būmi.*

Relig. Recevoir son —, منمبوت سر القربان المقدس *meñambut ser el-korbān el-mukadas.*

CRÉATION, s. f., action de créer, حال منجديكن *ḥāl men-jadī-kan*, كجديئن *ka-jadī-an*, خلق *kalk.* Depuis la — du monde, درڤد كجديئن دنيا *deri-pada ka-jadī-an duniā.* Histoire de la —, حكاية كجديئن *ḥikāyat ka-jadī-an.*

CRÉATION, tout ce qui est créé, عالم *ạlam*, مخلوق *maklūk*, سمست *samista.* Le Seigneur de la —, توهن سكليئن عالم *tūhan sa-kalī-an ạlam.*

CRÉATURE, s. f., être créé, يغ دجديكن *yaṅg di-jadī-kan*, مخلوق *maklūk*, خليقة *kalīkat*, خلايق *kalāik*, كجديئن *ka-jadī-an.* Toutes les créatures, سمست *samista*, سموا كجديئن *samuā ka-jadī-an.* Servir la — plus que le créateur, بربوت عبادة اكن مخلوق لبه درڤد اكن الخالق *ber-būat ibādat ākan maklūk lebèh deri-pada ākan el-kālik.* Une nouvelle —, كجديئن بهارو *ka-jadī-an bahāru.* Les créatures inanimées, كجديئن يغ تياد هيدڤ *ka-jadī-an yaṅg tiāda hīdup.*

CRÉCELLE, s. f., moulinet de bois, تتيرن *titīr-an*, كلنتغ *klontoṅg.* Le son de la —, بوڽي تتيرن *būñi titīr-an.*

CRÈCHE, s. f., mangeoire, تمڤت مكانن بيناتغ *tampat makān-an bi-nātaṅg*, ڤالغ *pāloṅg*, معلف *malef.*

CRÈCHE, maison où l'on soigne les petits enfants, رومه ممليهاراكن كانق ٢ *rūmah memelĭharā-kan kānak-kānak.*

CRÉDENCE, s. f., ميج لچل يڠ لکت قد دندڠ قد کدو بله مذبح *mēja kexĭl yaṅ lekàt pada dindiṅ pada ka-dūa belàh mezbéh.*

CRÉDIT, s. m., réputation, نام يڠ بايق *nāma yaṅ bāiḳ*, کفرچياءن *ka-perxayā-an.* Cet homme a du —, نام اورڠ ايت نام بايق *nāma ōraṅ ītu nāma bāiḳ*, اورڠ ايت اورڠ کفرچياءن *ōraṅ ītu ōraṅ ka-perxayā-an.* Il n'a pas de —, نماڽ بورق *namā-ña būruḳ.*

CRÉDIT, autorité, pouvoir, کواس *kuāsa.* Il a beaucoup de —, اي اورڠ کواس *ĭa ōraṅ kuāsa.*

CRÉDIT, créance, ڤهوتڠ *pi-hūtaṅ.* Lettre de —, سورت ڤهوتڠ *sūrat pi-hūtaṅ.*

A CRÉDIT, adv., سرت هوتڠ *serta hūtaṅ.* Acheter à —, ممبلي هوتڠ *mem-belī hūtaṅ*, ممبلي سرت تياد باير *mem-belī serta tĭāda bāyar.*

Prov. — est mort, تياد ڤرچاي لاڬي *tĭāda perxāya lāgi.*

CRÉDITER, v. a., inscrire une somme reçue, une dette, ميورت ڤهوتڠ *me-ñūrat pi-hūtaṅ.*

CRÉDITER, donner une lettre de crédit, ممبري سورت ڤهوتڠ *mem-brī sūrat pi-hūtaṅ.*

CRÉDITEUR, s. m., créancier, برڤهوتڠ *ber-pi-hūtaṅ.* Débiteur et —, برهوتڠ دان برڤهوتڠ *ber-hūtaṅ dān ber-pi-hūtaṅ.*

CRÉDO, s. m., symbole de la foi, ڤڠاکوءن ايمان *peṅ-akū-an īmān*, شهادة *s̄ahādat*, قانون الايمان *ḳānūn el-īmān.*

CRÉDULE, adj., qui croit facilement, موده ڤرچاي *mūdah perxāya*, لکس ڤرچاي *lekàs perxāya*, موره ڤرچاي *mūrah perxāya.*

CRÉDULITÉ, s. f., ڤري موده ڤرچاي *prī mūdah perxāya.*

CRÉER, v. a., tirer du néant, منجديکن *men-jadī-kan*, مڠاداکن *meṅ-adā-kan.* Au commencement Dieu créa le ciel et la terre, قد ملاڽ دجديکن الله اکن سورڬ دان دنيا *pada mulā-ña di-jadī-kan allah ākan suwarga dān duniā.* Considérez qui a créé toutes ces choses, ليهتله سياڤ سده منجديکن سکل ڤرکار اين *līhat-lah sĭāpa sudah men-jadī-kan segala porkāra īni.*

CRÉER, instituer, établir, منجديکن *men-jadī-kan*, مڠاداکن *meṅ-adā-kan*, مندودقکن *men-dūduḳ-kan.* Il créa dix magistrats, دجديکنڽاله اکن سڤوله حاکم *di-jadī-kan-ñā-lah ākan sa-pūloh ḥākim.* — une

maison de commerce, مغداكن سواتو رومه ڤرنياݢاءن *merg-adā-kan suātu rūmah perniagā-an.* Cela crée bien des difficultés, مك ايت مغداكن باڽق سوسه *maka ītu merg-adā-kan bāñaḳ sūsah.*

CRÉMAILLÈRE, s. f., instrument de cuisine, باتڠ بسي يڠ برݢيݢي دالم داڤر *bātarg besī yarg ber-gīgi dālam dāpur.* — d'une bibliothèque, باتڠ كايو يڠ برݢيݢي دتمڤت كتاب *bātarg kāyu yarg ber-gīgi di-tampat kitāb.*

CRÉMATION, s. f., action de brûler les corps des défunts, حال ممباكر ميت *ḥāl mem-bākar mayet.*

CRÊME, s. f., partie épaisse du lait, ميڽق دادي *mīñaḳ dādi,* كڤالا سوسو *kapāla sūsu.*

CRÊME, ce qu'il y a de meilleur, بايق *bāiḳ,* بايق سكالي *bāiḳ sa-kāli.* Il est la — des honnêtes gens, اي بايق دري سڬل اورڠ بايق ايت *īa bāiḳ deri segala ōrarg bāiḳ ītu.*

CRÊMERIE, s. f., كدي اورڠ جول اير سوسو كيجو دان تلرهايم *kadèy ōrarg jūal āyer sūsu kējo dān telòr hāyam.*

CRÉNEAU, s. m., رڠكت *ringkit,* تڠكڤ *torgkap,* باڠونن *bārgun-barūn-an.*

CRÉNELURE, s. f., بارس يڠ برڠكت *bāris yarg be-ringkit,* بارس يڠ ݢريݢي *bāris yarg grīgi.*

CRÉNELER, v. a., ممبوت رڠكت٢ *mem-būat ringkit-ringkit,* مڠݢريݢي *merg-grīgi.*

CRÊPE, s. f., pâte, اڤم *āpam,* بيكڠ *bīkarg.*

CRÊPE, s. m., morceau d'étoffe claire que l'on porte en signe de deuil, سلندڠ بركبوڠن *selendarg ber-kabūrg-an,* كاين كابڠ *kāin kāburg.*

CRÊPER, v. a., friser, مڠريتڠكن *mergrēting-kan.* — des cheveux, مڠريتڠكن رمبت *mergrēting-kan rambut.* — une étoffe, مڠريتڠكن كاين *mergrēting-kan kāin.*

CRÉPI, s. m., enduit sur un mur, ڤڽلوتن كاڤر *peñalūt-an kāpur.*

CRÉPIR, s. m., enduire un mur, ملابركن دڠن كاڤر هالس *me-lābur-kan dergan kāpur hālus,* مڽالتكن دڠن كاڤر *meñālut-kan dergan kāpur.*

CRÉPITATION, s. f., bruit du feu qui pétille, بوڽي لتس *būñi letùs,* بوڽي لتڤ *būñi letùp.*

CRÉPITER, v. n., ملتس *me-letùs,* ملتڤ *me-letùp.* Le bois crépite (en brûlant), كايو اڤي ملتس *kāyu āpi me-letùs.*

CRÉPU, E, adj., كريتڠ *krēting.* Cheveux crépus, رمبت كريتڠ *rambut krēting.*

CRÉPUSCULE, s. m., كابر *kābur,* سوڠ *sūwarg.* — du matin, دنهاري *dinhāri.* — du soir, سيلم *sīlam,* ڤتڠ *petàng.*

CRÊTE, s. f., de coq, بالغ *bālurg*, رغك *rargka*, جغكر *jergger*.

CRÊTE, huppe, جمبل *jambul*.

Loc. Lever la —, مغاچق *merg-āxak*, ممبسركن ديري *mem-besàr-kan dīri*. Rabaisser la — à quelqu'un, مرندهكن اورغ *me-rendah-kan ōrarg*.

CRÊTE d'une montagne, كمنچق كونغ *kamunxak gūnurg*.

CRÊTÉ, E, adj., qui a une crête, بربالغ *ber-bālurg*, برغك *be-rargka*. Un coq —, هايم برغك *hāyam be-rargka*.

CRÊTÉ, huppé, برجمبل *ber-jambul*.

CRÉTIN, s. m., اورغ برگندق لاگي گيل *ōrarg ber-gondok lāgi gīla*.

CREUSER, v. a., caver, rendre creux, مغگالي *merg-gāli*, مغورق *mergōrek*. — un puits, مغگالي قريگي *merg-gāli prīgi*. — un trou, مغورق لوبغ *mergōrek lōbarg*.

SE CREUSER, v. pron., devenir creux, منجادي همف دالم *men-jādi hampa dālam*. Se creuser l'esprit, مغسهاكن ديرين اكن مميكر *merg-usahā-kan dirī-ña ākan memīkir*.

CREUSET, s. m., vase pour fondre les métaux, كوالي لبورن *kuwāli lebūr-an*, تنور لبورن *tennūr lebūr-an*. De l'or passé au —, امس كرجغ *amàs kerjàrg*, امس سودي *amàs sūdi*.

CREUX, EUSE, adj., qui a une cavité, همف *hampa*, كوسغ *kōsorg*, كرغكغ *gerurggarg*. Un arbre —, قوهن كايو يغ همف دالمن *pōhon kāyu yarg hampa dālam-ña*. Le bambou est —, بوله ايت كرغكغ *būluh ītu gerurggarg*.

CREUX, concave, لكق *lekòk*, لغكغ *lergkurg*, تمڤورغ *tempōrorg*. Des yeux —, مات لكق *māta lekòk*. Une assiette creuse, ڤغكن لكق *pirggan lekòk*. Des joues creuses, ڤيڤي يغ لكق *pīpi yarg lekòk*.

CREUX, profond, دالم *dālam*. La rivière est très-creuse, سوغي ايت باڽق دالم *sūrgey ītu bāñak dālam*.

Un son CREUX, سايڤ *sāyup*. Il a la voix creuse, سوراڽ ڤون سايڤ بنيڽ *suarā-ña pūn sāyup buñī-ña*. Sonner —, بربوڽي سايڤ *ber-būñi sāyup*.

Loc. Il a le ventre —, اي لاڤر *īa lāpar*. Cervelle creuse, كورغ عقل *kūrarg akal*.

CREUX, s. m., cavité, لوبغ *lōbarg*, ليغ *līarg*, كوه *gūah*, كرغكغ *gerurggarg*. Un — dans la terre, لوبغ دالم تانه *lōbarg dālam tānah*. Faire un —, مغگالي لوبغ *merg-gāli lōbarg*. — dans la pierre, كوه *gūah*. — dans une montagne, كوه دالم كونغ *gūah dālam gūnurg*. — où se rassemblent les eaux, سرلغ *serlorg*.

Le — de la main, دالمن تاغن *dālam-ña tārgan*. Le — de l'estomac, هولو هاتی *hūlu hāti*.

CREVASSE, s. f., fente, چله *xelàh*, بله *belàh*, بلاهن *belāh-an*. — dans un rocher, چله باتو *xelàh bātu*.

CREVASSER, v. a., منچله *men-xelàh*, ممبله *mem-belàh*.

SE CREVASSER, v. pron., بربله *ber-belàh*. Ses mains se crevassent (par le froid), تاغنن بربله٢ *tārgan-ña ber-belàh-belàh*.

CRÈVE-CŒUR, s. m., grand déplaisir, ساكت هاتی *sākit hāti*, سوسه هاتی *sūsah hāti*.

CREVER, v. a., ممچه *memexàh*, منتس *menetàs*, منتسكن *menetàs-kan*, ممبلهكن *mem-belàh-kan*. — un sac, ممچه كارغ *memexàh kārorg*. — le cœur, ممچهكن هاتی *memexàh-kan hāti*. — les yeux, منچغكل مات *men-xurgkil māta*. — un cheval, ممڤرللهكن كود *mem-per-lelàh-kan kūda*.

CREVER, v. n., برتتس *ber-tetàs*, بربله *ber-belàh*, ممبله *mem-belàh*, برڤچه *ber-pexàh*. Et il creva, مك بلهله اى *maka belàh-lah īa*.

Loc. — de chaud, مرساءى ڤانس ساغت *me-rasā-i pānas sārgat*. — de rire, ترتاو ترلالو باڽق *ter-tāwa ter-lālu bāñak*. — de soif, بردهاك سكالى *ber-dahāga sa-kāli*.

CREVETTE, s. f., هودغ *hūdarg*. Sorte de grosses crevettes, هودغ ݢاله *hūdarg gālah*. Caviar de —, بلاچن هودغ كچل *belāxan hūdarg kexil*.

CRI, s. m., تريق *terīak*, كريو *kriyaw*. Et leurs cris s'élevèrent jusqu'à Dieu, مك نايقله تريقن سمڤى كڤد الله *maka nāik-lah terīak-ña sampey ka-pada allah*.

CRI d'une personne qui souffre, هرق *herik*.

CRI, invocation, سروءن *serū-an*, ڤڽروءن *peñerū-an*.

CRIS de joie, acclamation, تمڤق *tempik*, سورق *sūrak*, تمڤق سورق *tempik sūrak*.

CRIAILLER, v. n., برتريق٢ *ber-terīak-terīak*, مڽارغكن سوار *me-ñārirg-kan suāra*.

CRIANT, E, adj., qui excite à se plaindre hautement, ساغت *sārgat*, ترلالو امت *ter-lālu āmat*, ترلالو بسر *ter-lālu besàr*. Injustice criante, ظلامة يغ ترلالو بسر *tlulāmat yarg ter-lālu besàr*.

CRIARD, E, adj., qui crie souvent, مولت ݢغݢو *mūlut garggu*.

CRIARD, aigu, éclatant, ڽارغ *ñā-rirg*. Une voix criarde, سوار يغ ڽارغ *suāra yarg ñārirg*.

CRIBLE, s. m., ايق *āyak*, ڽيرو *ñīru*, كيڤس *kīpas*. Comme le grain dans un —, سڤرت بجيجيءن دالم سواتو

ڤيرو *seperti biji-biji-an dālam suātu ñīru.*

CRIBLER, v. a., nettoyer avec le crible, مغايق *merg-āyak*, مغيڤس *mergīpas.* — comme on crible le froment, مغايق سڤرت ݢندم *merg-āyak seperti gundum.*

CRIBLEUR, EUSE, s., qui crible, ڤغايق *perg-āyak*, يغ مغايق *yarg merg-āyak.*

CRIC, s. m., machine pour lever les fardeaux, ڤركاكس مغغكت بارغ يغ برت *perkākas merg-argkat bārarg yarg bràt*, ڤغغكل *perg-urgkil*, ڤناتغ *penātirg.*

CRIC-CRAC, mot imitatif, بوڽي بارغ يغ بركيسل اتو يغ برڤچه *būñi bārarg yarg ber-kīsil ātaw yarg ber-pexàh.*

CRIÉE, s. f., vente à l'enchère, ليلغ *lēlarg.* Vendre à la —, مليلغ *me-lēlarg.*

CRIER, v. n., jeter un ou des cris, برتريق *ber-terīak*, برسرو *ber-serū*, مڽارغكن سوار *meñārirg-kan suāra.* Mais il criait encore plus, تتاڤي برتريقله اى ماكن لبـــه *tetāpi ber-terīak-lah īa mākin lebèh.* Ils criaient l'un à l'autre, سواتو برسرو كڤد سواتو *suātu ber-serū ka-pada suātu.*

CRIER, pleurer, مناغس *menārgis.* Cet enfant crie sans cesse, مك انق ايت مناغس دغن تياد برهنتي *maka ānak ītu menārgis dergan tiāda ber-henti.*

CRIER, demander, appeler, ممغݢل *memarggil*, برسرو *ber-serū.* Criez donc après lui, ڤڠݢلله اكن دى *parg-gil-lah ākan dīa.* — au secours, برسرو منت تولغ *ber-serū minta tūlurg.* J'ai crié vers mon Dieu, كڤد الهك برسروله اكو *ka-pada ilah-ku ber-serū-lah āku.*

Loc. — à tue-tête, برتريق ترلالو كرس *ber-terīak ter-lālu kràs.*

CRIER, gronder, réprimander, منست *me-nista*, مغهردق *merg-har-dik.* Cette femme crie après ses enfants, ڤرمڤون ايت منست اكن انق ٢ ن *perampūan ītu me-nista ākan ānak-ānak-ña.*

CRIER, se lamenter, منجريت *men-jerìt*, مراتڤ *me-rātap*, مغادە *merg-āduh.*

CRIER, rendre un son aigre par le frottement, بربوڽي *ber-būñi*, ݢيݢر *gēger.* La porte crie, ڤنتو ايت بربوڽي *pintu ītu ber-būñi.* Les roues de la voiture crient, مك رود كريت ايت ݢيݢر *maka rōda karēta ītu gēger.*

CRIER, v. a., برسرو *ber-serū*, مڽرو *meñerū*, برسروكن *ber-serū-kan.* — vengeance, برسرو منت تولە *ber-serū minta tūlah.* — miséricorde, برسرو منت كسيهن *ber-serū minta kasīh-an.* Elle criait ses fleurs

(à vendre), اى برسرو٢كن اكن بغان *ĭa ber-serū-serū-kan ākan burgā-ña.*

CRIER, proclamer, ممبرى تاهوسرت مموكل چانغ *mem-brī tāhu serta memūkul xānarg,* منچانغكن *men-xānarg-kan,* منوبتكن *me-nōbat-kan.*

CRIEUR, EUSE, s., qui crie, يغ برتريق *yarg ber-terĭak,* يغ برسرو *yarg ber-serū.* — de mosquée, qui appelle à la prière, موذن *mu-ezzin.*

CRIEUR public, اورغ يغ مموكل چانغ *ōrarg yarg memūkul xānarg,* يغ منوبتكن *yarg me-nōbat-kan,* يغ ممبرى تاهو *yarg mem-brī tāhu.*

CRIME, s. m., ساله *sālah,* كسلاهن *ka-salāh-an,* دوس *dōsa,* ذنب *dzenb,* ڤربواتن يغ جاهت *per-buāt-an yarg jāhat,* ڤربواتن يغ كڤست *per-buāt-an yarg kapista.* — prémédité, ساله دغن سغاج *sālah dergan sargāja.* — de lèse-majesté, ساله لاون راج *sālah lāwan rāja.* Commettre un —, بربوت ساله *ber-būat sālah.* Etre dans l'habitude du —, جادى بياس بردوس *jādi bĭāsa ber-dōsa.* Se repentir de ses crimes, برتوبة درڤد دسدسان *ber-tōbat deri-pada dosa-dosā-ña.* Faire un — à quelqu'un, ميلاهى اورغ *meñalāh-i ōrarg.*

Loc. Il n'a pas fait un grand —, تياد باڽق سالهن *tiāda bāñak sālah-ña.*

CRIMINEL, LE, adj., برسلاهن *ber-salāh-an,* بردوس *ber-dōsa,* يغ جاهت *yarg jāhat.* Homme —, اورغ بردوس *ōrarg ber-dōsa.* Action —, ڤربواتن يغ ساله *per-buāt-an yarg sālah.* Pensée criminelle, ڤكيرن يغ جاهت *pikīr-an yarg jāhat.* Code —, اندغ٢ مغحكمكن اورغ برسلاهن *undarg-undarg merg-ḥukum-kan ōrarg ber-salāh-an.* Tribunal —, مجلس حكم بسر *mejlìs ḥukum besàr.* Procès —, بيچار دحكم بسر *bixāra di-ḥukum besàr.*

CRIMINEL, LE, s., اورغ برسلاهن *ōrarg ber-salāh-an,* اورغ يغ دحكمكن *ōrarg yarg di-ḥukum-kan.* Condamner un —, مغحكمكن اورغ برسلاهن *merg-ḥukum-kan ōrarg ber-salāh-an.* Exécuter un —, ممبونه اورغ يغ دحكمكن *mem-būnuh ōrarg yarg di-ḥukum-kan.*

CRIMINELLEMENT, adv., دغن ساله *dergan sālah,* اتس ڤرى برسلاهن *ātas prī ber-salāh-an.*

CRIN, s. m., رمبت ݢمبغ *rambut gamburg,* رمبت ليهر دان رمبت ايكر كود *rambut lēher dān rambut īkor kūda.* — noir, رمبت ݢمبغ يغ هيتم *rambut gamburg yarg hītam.*

CRIN végétal, اجق *ījuk,* ݢموتى *gemūti.*

CRINIÈRE, s. f., كمبغ *gamburg*. — du cheval, كمبغ كود *gamburg kūda*. — du lion, كمبغ سيغ *gamburg sirga*.

CRINIFÈRE ou **CRINIGÈRE**, adj., qui a une crinière, بركمبغ *ber-gamburg*. Les animaux crinifères, بناتغ يغ بركمبغ *binātarg yarg ber-gamburg*.

CRIQUE, s. f., anse, تلق *telùk*, قلبوهن كچل *pe-labūh-an kexìl*.

CRISE, s. f., changement subit dans une maladie, حال اباهن *hāl ubāh-an*, ڤنچراين ڤڽاكت *pen-xerēy-an peñākit*.

CRISPATION, s. f., contraction, حال بركرت *hāl ber-kerùt*, ڤري كروكت *prī kerūkut*, كركوتن *kerukūt-an*.

CRISPÉ, E, part. pas. du v. crisper, بركرت *ber-kerùt*, كروكت *kerūkut*, تراولم *ter-ūlum*, كيست *kīsut*.

CRISPER, v. a., causer de la crispation, مغرتكن *mergerùt-kan*, مغروكتكن *mergerūkut-kan*, مغيست *mergīsut*, منجديكن اولم *men-jadī-kan ūlum*.

SE **CRISPER**, v. pron., اولم *ūlum*, منجادي كرت *men-jadi kerùt*.

CRISS, s. m., كريس *krìs*. Le fourreau d'un —, سارغ كريس *sārurg krìs*.

CRISSER, v. n., grincer les dents, گرت *geràt*, گرت گيگي *geràt gīgi*.

CRISTAL, s. m., هبلر *hablùr*, ڤلمبن *palumban*, نيلر *nīlur*. Verre de —, گلس هبلر *glàs hablùr*. — de roche, هبلر گونغ *hablùr gūnurg*, باتو ڤلمبن *bātu palumban*.

CRISTALLERIE, s. f., art de faire le cristal, علم هبلر *ilmu hablùr*.

CRISTALLERIE, fabrique de cristal, داڤر توكغ هبلر *dāpur tūkarg hablùr*.

CRISTALLISÉ, E, part. pas. du v. cristalliser, جادي هبلر *jādi hablùr*, جادي بكو *jādi bakū*.

CRISTALLISER, v. a., congeler, réduire en cristal, ممبكوكن دغن روڤ هبلر *mem-bakū-kan dergan rūpa hablùr*.

SE **CRISTALLISER**, v. pron. منجادي هبلر *men-jādi hablùr*, منجادي بكو دغن روڤ هبلر *men-jādi bakū dergan rūpa hablùr*, منجادي بكو سڤرت گول باتو *men-jādi bakū se-perti gūla bātu*.

CRITERIUM, s. m., تند ڤغنل *tanda pergenàl*, علامة *alāmat*.

CRITIQUE, adj., dangereux, بربهاي *ber-bahāya*, برمار *ber-māra*. Le moment —, كتيك بهاي *kotīka bahāya*.

CRITIQUE, s. f., art de juger, d'examiner, علم ممرقس *ilmu mem-reksa*.

CRITIQUE, censure, ڤندوهن *penu-dūh-an*, حال منچلا *hāl men-xelā*.

CRITIQUE, s. m., celui qui examine les ouvrages d'esprit, يغ ممرقس سورت *yarg memreksa sūrat*, يغ ممرقس تليسن *yarg memreksa tulīs-an*.

CRITIQUER, v. a., examiner et censurer un ouvrage, ممرقس *mem-reksa*, منچلا *men-xelā*, مغهردق *merg-hardik*, منوده *menūduh*, منچلاءى *men-xelā-i*, مندوهى *me-nudūh-i*.

CRITIQUEUR, s. m., qui aime à censurer, اورغ يغ سوك منچلا *ōrarg yarg sūka men-xelā*, اورغ يغ سوك مغهردق *ōrarg yarg sūka merg-hardik*.

CROASSER, v. n., برتريق *ber-teriak*, برسوار *ber-suāra*.

CROCHET et CROC, s. m., كايت *kāit*, ݢايت *gāit*, ڤغݢايت *perg-gāit*, كوس *kūsa*, سوسق *sūsuk*. — de fer, كايت بسي *kāit besī*. Clou à —, ڤاكو دغن كايت *pāku dergan kāit*.

CROCHET, pour ouvrir les serrures, ڤغݢايت ممبوك كنچي *perg-gāit mem-būka kunxi*.

CROCHETS de porte-faix, ݢالس *gālas*.

CROCHETER, v. a., ouvrir avec un crochet, ممبوك دغن كايت *mem-būka dergan kāit*. — une serrure, ممبوك كنچي دغن كايت *mem-būka kunxi dergan kāit*.

CROCHETEUR, s. m., porte-faix, اورغ ڤيكل *ōrarg pīkul*, اورغ كولي *ōrarg kūli*. اورغ ڤغوسغ *ōrarg perg-ūsurg*.

CROCHU, E, adj., recourbé, سروڤ كايت *sa-rūpa kāit*. — comme un hameçon, سروڤ مات كايل *sa-rūpa māta kāil*.

Prov. Avoir les mains crochues, سوك منچوري *sūka men-xūri*.

CROCODILE, s. m., بواى *buāya*. Saisi par un —, دچكو بواى *di-xekāw buāya*.

Loc. Larmes de crocodile, اير مات ڤورا٢ *āyer māta pura-pūra*.

CROIRE, v. a., estimer une chose véritable, ڤرچاى *perxāya*, هارڤ *hārap*, مغهارڤ *merg-hārap*. — en Dieu, ڤرچاى كڤدالله *per-xāya ka-pada allah*, هارڤ كڤد الله *hārap ka-pada allah*. Je crois, همب ڤرچاى *hamba perxāya*. Ne croyez pas, جاغت ڤرچاى *jārgan perxāya*. Il croit par ses aumônes acquérir des mérites, هارڤ اى منداڤت ڤهال درڤد ممبرى صدقة *hārap īa men-dāpat pahāla deri-pada mem-brī ṣede-kat*. — en soi, هارڤ اكن سندرين *hārap ākan sendirī-ña*.

CROIRE, penser, présumer, ڤيكر *pīkir*, كير *kīra*, مغير *mergīra*. Je le crois bon, همب ڤيكر اى بايق *hamba pīkir īa bāik*. Je croyais que vous étiez encore au lit, مك

همب كير تون لاكي تيدر *maka hamba kīra tūan lāgi tīdor.*

CROIRE, s'imaginer, سغك *sargka,* ميغكاكن *meñargkā-kan.* Croyez-vous que je serai votre esclave? سغكاكه كامو بهو اكو اكن جادى همبام *sargkā-kah kāmu bahwa āku ākan jādi hambā-mu.*

SE CROIRE, s'imaginer, سغك *sargka.* Il se croit brave, مك اي سغك دريڽ براني *maka īa sargka dirī-ña berāni.* Il se croit tout permis, مك اي سغك سمواڽ جادى حلال ڤد دريڽ *maka īa sargka samuā-ña jādi ḥalāl pada dirī-ña.*

CROISADE, s. f., ligue contre les infidèles, ڤرغ سبيل الله *pràrg sebīl allah,* ڤرغ اورغ مسيحى لاون اورغ اسلام *pràrg ōrarg meseḥi lāwan ōrarg islām.*

CROISÉ, s. m., qui combat les infidèles, يغ برڤرغ لاون اورغ اسلام *yarg ber-pràrg lāwan ōrarg islām.*

CROISÉ, E, part. pas. du v. croiser, سروڤ صليب *sa-rūpa ṣalīb,* سروڤ ڤنتغ *sa-rūpa pentarg.*

CROISÉ, traversé, دلنتغ *di-lintarg.*

Loc. Se tenir les bras croisés, تياد بكرج *tiādabe-karja.* Feu croisé, تمبق لنتغ٢ *tembaḳ lintarg-lintarg.* Etre assis les jambes croisées, دودق برسيل *dūduḳ ber-sīla.*

CROISÉE, s. f., ouverture dans un mur. جنديل *jandēla,* تغكڤ *tirgkap.* Une grande —, جنديل بسر *jandēla besàr.* Ouvrir la —, ممبوك جنديل *mem-būka jandēla.* Une maison avec ses portes et ses croisées, رومه دغن ڤنتو جنديل *rūmah dergan pintu jandēla.*

CROISER, v. a., disposer en forme de croix, ممبوبه دغن روڤ صليب *mem-būbuh dergan rūpa ṣalīb,* ملنتغكن *me-lintarg-kan.* — des branches d'arbre, ممبوبه چابغ٢ ڤوهن كايو دغن روڤ صليب *mem-būbuh xābarg-xābarg pōhon kāyu dergan rūpa ṣalīb.*

CROISER, traverser, ملنتغ *me-lintarg.* — un chemin, ملنتغ جالن *me-lintarg jālan.* Un accident qui croise les desseins, بنچان يغ ملنتغ *benxāna yarg me-lintarg.*

CROISER les races, ممڤرجنتنكن بناتغ در دو جنس *mem-per-jantan-kan bināṭarg deri dūa jenis.*

CROISER, t. de mar., faire une croisière, ممايار *memāyar,* ملغلغ *me-larglarg.* — quelque part, — contre quelqu'un, ممياري *memayār-i.*

SE CROISER, v. pron., se rencontrer, برلنتغ لنتاغن *ber-lintarg-lintārg-an.*

SE CROISER, s'engager dans une croisade, ماسق ڤرغ لاون اورغ اسلام *māsuḳ pràrg lāwan ōrarg islām.*

CROISEUR, s. m. (navire), ڤراهو ڤاير *prāhu pāyar*.

CROISEUR (capitaine), کڤيتن ڤراهو ڤاير *kapītan prāhu pāyar*.

CROISIÈRE, s. f., حال برلاير ڤراهو ڤاير *ḥāl ber-lāyar prāhu pāyar*. La — a duré un mois, ڤراهو ڤاير ايت سده برلاير سبولن لماڽ *prāhu pāyar ītu sudah ber-lāyar sa-būlan lamā-ña*.

CROISSANCE, s. f., تمباهن *tambāh-an*, تمبوهن *tumbuh-an*, حال جادى بسر *ḥāl jādi besàr*, ڤربياکن *per-bañak-an*. Cet arbre n'a pas encore pris toute sa —, ڤوهن ايت بلم سمڤى تمبوهنڽ *pōhon ītu belùm sampey tumbūh-an-ña*. Cet animal n'a pas encore atteint toute sa —, بناتڠ ايت بلم سمڤى بسرڽ *binātang ītu belùm sampey besàr-ña*.

CROISSANT, s. m., figure de la nouvelle lune, بولن لڠکڠ *būlan lengkung*, بولن تمبل *būlan timbul*.

CROISSANT, E, adj., qui croît, يڠ برتمبه *yang ber-tambah*, يڠ برتمبه٢ *yang ber-tambah-tambah*. Des richesses croissantes, ککياءن يڠ برتمبه *ka-kayā-an yang ber-tambah*. Que la gloire de Votre Majesté soit toujours croissante, دولة شاه عالم برتمبه٢له *dawlat šāh ạlam ber-tambah-tambah-lah*.

CROÎTRE, v. n., augmenter, برتمبه *ber-tambah*. منجادى بسر *men-jādi besàr*, منجادى باڽق *men-jādi bāñak*. L'enfant croissait, مك کانق ايت برتمبهله بسرڽ *maka kānak ītu ber-tambah-lah besàr-ña*. Croissez en grâce, هندقله کامو برتمبه٢ دالم حال نعمة *hendak-lah kāmu ber-tambah-tambah dālam ḥāl nimet*. Croissez et multipliez, برانق٢له کامو دان برتمبه٢له کامو *ber-ānak-ānak-lah kāmu dān ber-tambah-tambah-lah kāmu*. Ses richesses croissent, ککياءنڽ جادى باڽق *ka-kayā-an-ña jādi bāñak*. Les jours croissent, مك هارى جادى لبه ڤنجڠ *maka hāri jādi lebèh panjang*. — en force, جادى لبه قوة *jādi lebèh ḳūwat*. Faire —, منمبهکن *menambah-kan*, ممڤربا ڽقکن *mem-perbāñak-kan*.

CROÎTRE, pousser, végéter, برتمبه *ber-tumbuh*. — comme l'herbe, برتمبه سڤرت رمڤت *ber-tumbuh seperti rumput*. Une tête sur laquelle il ne croît pas de cheveux, کڤال يڠ تياد تمبه رمبت *kapāla yang tiāda tumbuh rambut*. Considérez comment croissent les lis des champs, هندقله کامو مڠامت٢ماتى بوڠ باکڠ دڤادڠ بڬيمان اى برتمبه *hendak-lah kāmu meng-āmat-amāt-i būnga bākung di-pādang bagimāna īa ber-tumbuh*. Faire —, منمبهکن *menumbuh-kan*.

CROIX, s. f., صليب *ṣalīb*, ڤنتغ *pen-targ*. Le signe de la —, تند صليب *tanda ṣalīb*. L'image de la —, ڤاتغ صليب *pātarg ṣalīb*. L'étendard de la —, بنديرا صليب *bandēra ṣalīb*. Le bois de la —, كايو صليب *kāyu ṣalīb*. Les bras de la —, كايو لنتغ صليب *kāyu lintarg ṣalīb*. La vraie —, صليب يغ اتسن توهن عيسى سده دصليبكن *salīb yarg ātas-ña tūhan ı̄sa sudah di-ṣalīb-kan*. Faire le signe de la —, ممبوات تند صليب *mem-būat tanda ṣalīb*. Planter une —, مندريكن صليب *men-dirī-kan ṣalīb*. Adorer la —, مڽمبه صليب *meñembah ṣalīb*. Porter la —, مميكل صليب *memīkul salīb*. Une — ornée de diamants, صليب يغ دتاتهكن انتن *ṣalīb yarg di-tātah-kan intan*. Sacrifice de la —, ڤرسمبليهن يغ داتس صليب *per-sambilīh-an yarg di-ātas ṣalīb*, ڤرسمباهن صليب *per-sembāh-an ṣalīb*. La mort de la —, موت صليب *maut ṣalīb*, كمتين قد كايو صليب *ka-matī-an pada kāyu ṣalīb*. Le chemin de la —, جالن صليب *jālan ṣalīb*, جالن ڤرسڠݢاهن *jālan per-sirggāh-an*. Le supplice de la —, سقس صليب *siḳsa ṣalīb*, حكم صليب *ḥukum ṣalīb*.

CROIX, Fig. Christianisme, اڬام مسيحي *agāma mesēḥi*. L'enseignement de la —, ڤڠاجارن مسيحي *perg-ajār-an mesēḥi*. Martyr de la —, يغ ماتي شهيد قد اڬام مسيحي *yarg māti šahīd pada agāma mesēḥi*. Apôtre de la —, راسول يغ منخطبتكن انجيل *rasūl yarg men-kutbat-kan injīl*.

EN CROIX, لنتغ٢ *lintarg-lintarg*, سروڤ صليب *sa-rūpa ṣalīb*. Eglise en —, ݢريج سروڤ صليب *grēja sa-rūpa ṣalīb*.

CROIX, peine, affliction, سوسه هاتي *sūsah hāti*, كسساهن *ka-susāh-an*, سڠسار *sarysāra*. Porter sa —, كن ساكت دان سڠسار دڠن صبر *kena sākit dān sargsāra dergan ṣabar*.

CROIX, décoration, بنتغ *bintarg*. La grand' —, بنتغ بسر *bintarg besàr*. Les grand' —, يغ ممـاكي بنتغ بسر *yarg memākey bintarg besàr*.

CROQUE AU SEL (À LA), loc. adv., دڠن ݢارم ساج *dergan gāram sāja*. Manger quelque chose à la —, ماكن بارڠ مكانن دڠن ݢارم ساج *mākan bārarg makān-an dergan gāram sāja*.

CROQUER, v. a., ماكن بارڠ مكانن يغ كرس *mākan bārarg makān-an yarg kràs*, مڠيكل *mergīkil*. — des croûtes de pain, مـاكن كولت روتي *mākan kūlit rōti*.

Loc. — le marmot, مننتي٢ لام *me-nanti-nanti lāma*.

CROQUET, s. m., pâte croquante, نـام سروڤ جرادق كرڠ دان كرس

nāma sa-rūpa jerādiḳ krìṅg dān kràs.

CROQUIGNOLE, s. f., chiquenaude, جنتت *jentit.* Donner des croquignoles, منجنتت *men-jentit.*

CROQUIGNOLE, espèce de pâtisserie sèche et dure, نام سروف جرادق كرغ دان باڽق كرس *nāma sa-rūpa jerādiḳ krìṅg dān bāñaḳ kràs.*

CROQUIS, s. m., esquisse, چنت *xonto,* دينه *dīnah,* رسم *resam.*

CROSSE, s. f., bâton pastoral, تغكت اسقف *tuṅgkat usḳuf.*

CROSSE, bâton à jouer, چاتق *xātuḳ.* Jouer à la —, برماين چاتق *ber-māin xātuḳ,* برماين دل *ber-māin dìl.* Balle du jeu de —, بوه دل *būah dìl.*

CROSSE de fusil, سيكو بدل *sīku bedìl.*

CROSSER, v. a., pousser avec une crosse, منچاتق *men-xātuḳ.*

CROSSEUR, EUSE, s., اورغ فنچاتق *ōraṅg pen-xātuḳ,* يغ منچاتق *yaṅg men-xātuḳ.*

CROTTE, s. f., boue, لمفر جالن *lumpur jālan,* ليچق *lēxaḳ,* بيچق *bīxaḳ.* Une rue pleine de —, جالن بيچق *jālan bīxaḳ.* De la — jusqu'à la cheville du pied, بيچق سهغك مات كاكي *bīxaḳ sa-hiṅgga māta kāki.*

CROTTE, fiente de certains animaux, تاهي *tāhi,* بوتر تاهي *būtir tāhi.* — de brebis, بوتر دمب *būtir domba.*

CROTTÉ, E, part. pas. du v. crotter, كوتر *kōtor,* لومر دغن لمفر *lūmur dēṅgan lumpur.*

CROTTER, v. a., salir avec de la crotte, مغوتركن دغن لمفر *meṅgōtor-kan deṅgan lumpur.*

CROTTIN, s. m., fiente de cheval, تاهي كود *tāhi kūda.*

CROULEMENT, s. m., éboulement, كرنتوهن *ka-runtūh-an,* كربوهن *ka-rubūh-an.*

CROULER, v. n., tomber en s'affaissant, رنته *runtuh,* روبه *rūbuh,* ربه *rebàh.* Cette maison va —, رومه ايت اكن رنته *rūmah ītu ākan runtuh.* La montagne a croulé, كونغ ايت سده روبه *gūnuṅg ītu sudah rūbuh.*

CROUPE, s. f., partie postérieure des animaux, بنتت *buntut.* — d'un cheval, بنتت كود *buntut kūda.* Monter en —, نيكي كود بربنتت *naīk-i kūda ber-buntut.*

CROUPE d'une montagne, كمنچق كونغ *kamunxaḳ gūnuṅg.*

CROUPIÈRE, s. f., امبن ايكر *ambin īkor,* تالي ايكر *tāli īkor.*

Prov. Tailler des croupières à quelqu'un, مغهمبت اورغ *meṅg-ham-*

batōrang, ممبري سوسه قد اورڠ *membrī sūsah pada ōrang.*

CROUPION, s. m., ڤڠڬوڠ *punggung.*

CROUPIR, v. n., se corrompre, faute de mouvement, منجادي بوسق سبب تنڠ *men-jādi būsuḳ sebàb tenàng.* Les eaux qui croupissent deviennent puantes, اير تنڠ منجادي بوسق *āyer tenàng men-jādi būsuḳ.*

CROUSTILLE, s. f., petite croûte de pain, كولت روتي يڠ كچل *kūlit rōti yang kexìl.*

CROÛTE, s. f. partie extérieure du pain, كولت روتي *kūlit rōti.* Qui a de la —, بركولت *ber-kūlit.*

CROÛTE d'un ulcère, سلاڤت لوك *selāput lūka,* كروڤڠ *kerūping.*

CROÛTE, mauvais tableau, تليسن يڠ كورڠ بايق *tulīs-an yang kūrang bāiḳ.*

CROÛTON, s. m., ڤوتڠ كولت روتي *pūtung kūlit rōti,* ڤوتڠ٢ روتي كچل يڠ درندڠ *pūtung-pūtung rōti kexìl yang di-rendang.*

CROYABLE, adj.. يڠ داڤت دڤرچياءي *yang dāpat di-perxayā-i,* يڠ كڤرچياءن *yang ka-perxayā-an.*

CROYANCE, s. f., ڤرچاي *perxāya,* امانة *amānat.* — religieuse, ايمان *īmān,* اعتقاد *iʿtiḳād,* اڬام *agāma.* — chrétienne, اڬام مسيحي *agāma mesēḥi.* — musulmane, اڬام اسلام *agāma islām.*

CROYANT, E, adj. et s., qui croit sa religion, برايمان *ber-īmān,* مومن *mūmin.* Les croyants, المومنين *el-mūmenīn.* Le chef des croyants, امير المومنين *amīr el-mūmenīn.* Un — chrétien, اورڠ برايمان *ōrang ber-īmān,* اورڠ مسيحي *ōrang mesēḥi.* Un vrai — musulman, اورڠ مسلم *ōrang muslim.*

CRÛ, s. m., terroir où croît quelque chose, تانه مان تنامن تمبه *tānah māna tanām-an tumbuh.* Ce vin est de mon —, اڠڬور اين درڤد حاصل تانه همب *anggūr īni deri-pada ḥāṣil tānah hamba.*

CRU, E, adj., qui n'est pas cuit, منته *mentah.* De la viande crue, داڬيڠ منته *dāging mentah.*

CRU, non apprêté, écru, كاسر *kāsar,* منته *mentah.* Toile crue, كاين كاسر *kāin kāsar,* كاين منته *kāin mentah.* Cuir —, كولت يڠ بلم دسامق *kūlit yang belùm di-sāmaḳ.*

CRÛ, E, part. pas. du v. croître, يڠ سده تمبه *yang sudah tumbuh,* سده جادي بسر *sudah jādi besàr.*

CRU, E, part. pas. du v. croire, يڠ دڤرچياءي *yang di-perxayā-i.*

CRUAUTÉ, s. f., inhumanité, ڤراڠي ظالم *perāngi tlālim,* ڤراڠي ڬمس *perāngi gemàs,* ڤڠنياءن *peng-aniayā-an.*

CRUCHE, s. f., vase, تمڤاين *tempāyan,* كندي *kendi,* ڬوچي *gūxi.*

Une grande — à eau, بويغ *būyung*. Puiser de l'eau avec une grande —, مغمبل اير دغن بويغ *meng - ambil āyer dengan būyung*. Une petite —, كوري *gūri*. Une — d'huile, تمفاين ميق *tempāyan mīñak*.

Fig. personne stupide, اورغ بوده *ōrang bōdoh*.

CRUCHON, s. m., petite cruche, تمفاين كچل *tempāyan kexìl*, كوري *gūri*.

CRUCIFIÉ, E, part. pas. du v. crucifier, ترصليبكن *ter-ṣalīb-kan*, دفنتغ *di-pentang*.

CRUCIFIEMENT, s. m., action de crucifier, حال منصليبكن *ḥāl men-ṣalīb-kan*, حال ممنتغ *ḥāl memen-tang*.

CRUCIFIER, v. a., attacher à une croix, منصليبكن *men-ṣalīb-kan*, ممنتغ *mementang*. Ils crucifient de nouveau le fils de Dieu, مك مريكئيت منصليبكن فول انق الله *maka marīka-ītu men - ṣalīb - kan pūla ānak allah*. — la chair (se mortifier), منصليبكن داكغ *men-ṣalīb-kan dā-ging*. — ses passions, مناهن هوا نفسون *menāhan hawā nepsū-ña*.

CRUCIFIX, s. m., صليب *ṣalīb*, فاتغ صليب *pātung ṣalīb*.

CRUCIFORME, adj., qui a la forme d'une croix, سروف صليب *sa-rūpa ṣalīb*.

CRUCIGÈRE, adj., qui porte la croix, يغ مميكل صليب *yang memīkul ṣalīb*.

CRUDITÉ, s. f., فري يغ منته *prī yang mentah*. Des crudités, مكانن يغ منته *makān-an yang mentah*.

CRUE, s. f., augmentation, تمباهن *tambāh-an*. — des eaux, بنجير *ban-jir*, اير بسر *āyer besàr*.

CRUE, croissance, تمبوهن *tumbūh-an*.

CRUEL, LE, adj., dur, méchant, بغس *bengis*, كرس هاتي *kràs hāti*, ظالم *tlālim*, كمس *gemàs*, يغ ماكن داره *yang mākan dārah*. Homme —, اورغ بغس *ōrang bengis*, اورغ ظالم *ōrang tlālim*.

CRUELLEMENT, adv., avec cruauté, دغن بغسن *dengan bengis-ña*, دغن ظالم *dengan tlālim*, دغن كمس *dengan gemàs*.

CRÛMENT, adv., sans ménagement, دغن كرس *dengan kràs*, دغن فغكهن *dengan pengkuh-ña*.

CRURAL, E, adj., فاه فون *pāho pūña*. Os —, تولغ فاه *tūlang pāho*. Veine crurale, اورت فاه *ūrat pāho*.

CRUSTACÉ, E, adj., يغ كولتن كرس *yang kūlit-ña kràs*.

CRYPTE, s. f., لغكر دالم تانه *lang-gar dālam tānah*, كريج كچل دالم تانه *grēja kexìl dālam tānah*.

CUBE, s. m., solide à six faces carrées égales, لمباڬ يڠ مکان انم مك سسواتو مکان ڤرسڬى امڤت *lembāga yarg mukā-ña anàm maka sa-suātu mukā-ña per-segī ampat*, لمباڬ يڠ رڤان سڤرت روڤ دادو اداڽ *lembāga yarg rupā-ña seperti rūpa dādu adā-ña*.

CUBER, v. a., مڠهوکر بارڠ يڠ ڤنجڠ دان ليبر دان لاڬى تڠڬى اداڽ *merg-ḥūkur bārarg yarg panjarg dān lēbar dān lāgi tirggi adā-ña*.

CUBIQUE, adj., سروڤ دادو *sa-rūpa dādu*, سروڤ بوه ڤارى *sa-rūpa būah pāri*.

CUEILLETTE, s. f., récolte des fruits, ڤڠوتن *purgūt-an*, ڤوڠت ڤڠوتن *pūrgut-purgūt-an*. — des olives, ڤڠوتن زيت *purgūt-an zeit*.

CUEILLI, E, part. pas. du v. cueillir, ڤتق *petìk*, دڤتق *di-petìk*, ڤوڠت *pūrgut*.

CUEILLIR, v. a., détacher de la tige, ممتق *memetìk*, مڠکنتس *merg-gentas*. — une fleur, ممتق بوڠ *memetìk būrga*.

CUEILLIR, récolter, مموڠت *memūrgut*. — les fruits, مموڠت بوهبواهن *memūrgut būah-buāh-an*.

CUEILLOIR, s. m., ڤرکاکس ممتق *perkākas memetìk*, ڤرکاکس مموڠت بوه *perkākas memūrgut būah*.

CUILLÈRE, s. f., ustensile de table, سندق *senduk*, سودق *sūduk*. Le manche d'une —, هولو سندق *hūlu senduk*. Prendre à la —, مپندق *meñenduk*. En forme de —, سروڤ سندق *sa-rūpa senduk*. — à pot, ڬايڠ *gāyurg*, چيدق *xīduk*, سيبر *sībur*.

CUILLERÉE, s. f., plein une cuillère, سڤنهن سندق *sa-penùh-ña senduk*, سڤنهن ڬايڠ *sa-penùh-ña gāyurg*.

CUIR, s. m., peau d'un animal, کولت *kūlit*, کولت بناتڠ *kūlit binātarg*. — de buffle, کولت کربو *kūlit karbaw*. — cru, کولت يڠ بلم دسامق *kūlit yarg belùm di-sāmak*. — corroyé, کولت يڠ دسامق *kūlit yarg di-sāmak*. Préparer, corroyer du —, مپامق کولت *meñāmak kūlit*.

CUIRASSE, s. f., جبه *jabàh*, باجو بسى *bāju besī*. Revêtez-vous de la — de la justice, هندقله کامو مڠناکن جبه عدالة *hendak-lah kāmu merge-nā-kan jabàh adālet*. Une — de fer, جبه درڤد بسى *jabàh deri-pada besī*.

CUIRASSER, v. a., مڠنـاکن جبه *mergenā-kan jabàh*.

CUIRASSIER, s. m., يڠ برڤاکى جبه *yarg ber-pākey jabàh*. Un régiment de cuirassiers, ڤسوکن سلدادو يڠ برڤاکى جبه *pasūk-an soldādo yarg ber-pākey jabàh*.

CUIRE, v. a., préparer par le feu, مماسقكن *me-māsak-kan*, منانق *me-nānak*. — du riz, مماسقكن ناسي *me-māsak-kan nāsi*, منانق ناسي *menā-nak nāsi*. — dans l'eau, مربسكن *me-rebùs-kan*. — dans la poêle, مرندغ *me-rendarg*. — à la broche, مماچق *memāxak*. — des briques, ممباكر باتو بات *mem-bākar bātu bāta*.

CUIRE, faire mûrir, مماسقكن *me-māsak-kan*. Le soleil cuit les fruits, متهاري مماسقكن بوه *mata-hāri me-māsak-kan būah*.

CUIRE, v. n., être au feu, ماسق *māsak*, برماسق *ber-māsak*. — dans l'eau, ربس *rebùs*.

CUIRE, causer une douleur âpre et aiguë, هاڠت *hārgat*, ڤده *pedìh*.

CUISANT, E, adj., aigu, piquant, ڤده *pedìh*, هاڠت *hārgat*.

CUISINE, s. f., lieu où l'on apprête les aliments, داڤر *dāpur*, تمڤت ماسق مكانن *tampat māsak makān-an*. Chef de —, كڤال داڤر *kapāla dā-pur*. Aide de —, بودق جورو داڤر *būdak jūru dāpur*. Batterie de —, سرب داڤر *serba dāpur*.

CUISINE, art de préparer les aliments, علم ماسق *ilmu māsak*.

CUISINE, aliments, مكانن *makān-an*. Maigre —, مكانن يڠ کورڠ باڽق *makān-an yarg kūrarg bāñak*.

Faire la —, مپدياكن مكانن *meñediā-kan makān-an*.

CUISINIER, ÈRE, s., توکڠ داڤر *tū-karg dāpur*, جورو داڤر *jūru dā-pur*, توکڠ ماسق *tūkarg māsak*.

CUISSE, s. f., ڤاه *pāho*. L'os de la —, تولڠ ڤاه *tūlarg pāho*. Une — de poulet, ڤاه هايم *pāho hāyam*.

CUISSON, s. f., 1°, action de cuire, حال منانق *hāl menānak*, حال ماسق *hāl māsak*, ڤنناکن *penanāk-an*. 2°, résultat, تناکن *tanāk-an*.

CUIT, E, part. pas. du v. cuire, ماسق *māsak*, تانق *tānak*. — dans l'eau, ربس *rebùs*. Grillé, ڬورڠ *gō-rerg*. Rôti, ڤڠڬڠ *parggarg*. Frit, رندڠ *rendarg*.

CUIT, comme la brique, la chaux, باكر *bākar*.

CUIVRE, s. m., تمباڬ *tembāga*, کنيڠن *kunīrg-an*. — rouge, تمباڬ ميره *tembāga mērah*. — jaune, تمباڬ کونڠ *tembāga kūnirg*, کنيڠن *kunīrg-an*. — blanc de Chine, تمباڬ ڤوته در چين *tembāga pūtih deri xīna*. Monnaie de —, وڠ تمباڬ *warg tembāga*. Chandelier de —, کاکي دين درڤد تمباڬ *kāki dīan deri-pada tembāga*.

CUIVRÉ, E, part. pas. du v. cuivrer, revêtu de cuivre, يڠ دلاڤسکن تمباڬ *yarg di-lāpis-kan tembāga*. Un navire —, کڤل يڠ دلاڤسکن تمباڬ *kapàl yarg di-lāpis-kan tembāga*.

CUIVRÉ, qui a la couleur du cuivre, ورن تمباك *warna tembāga*. Des hommes cuivrés, اورغ يغ ورن توبهن ورن تمباك *ōrang yang warna tūbuh-na warna tembāga.*

CUIVRER, v. a., revêtir de cuivre, ملاڤيسكن دغن تمباك *me-lāpis-kan dengan tembāga.*

CUL, s. m., derrière, تمبغ *tumbung*, ڤنتت *pantat*, ڤغكغ *punggung*, بنتت *buntut*, بورت *būrit*, دبر *dubùr*. Il a reçu le fouet sur le —, دسسه ڤنتتن *di-sesàh pantat-ña*. Tomber sur le —, جاته تمبغ كتانه *jātuh tumbung ka-tānah.* — par dessus tête, بالق بله *bālik-belàh.*

CUL, le fond d'un vase, باوه *bāwah*, دالم *dālam*. Le — d'une bouteille, باوهن بوتل *bāwah-ña bōtol.*

CULASSE, s. f., fond d'une arme à feu, ايكر بدل *īkor bedìl.*

CULBUTE, s. f., سوسغ *sūsang*, همبلاغن *humbalāng-an.*

CULBUTER, v. a., مغهمبالغكن *meng-humbālang-kan*, منمبغكن *menum-bang-kan.*

CULBUTER, v. n., tomber en faisant la culbute, برهمبالغ *ber-humbālang*, ميوسغ *meñūsang*, تمبغ *tumbang.*

CUL-DE-JATTE, s. m., اورغ تمڤغ يغ تياد داڤت برجالن *ōrang timpang yang tiāda dāpat ber-jālan.*

CUL-DE-SAC, s. m., لورغ ماتي *lūrung māti*, جالن ماتي *jālan māti.*

CULÉE, s. f., masse de pierres pour soutenir la poussée d'un pont, تمبونن باتو يغ منغكت جمباتن *tambūn-an bātu yang menungkat jambātan.*

CULMINANT, E, adj., تمڤت لبه تڠڬي *tampat lebeh tinggi.* Point — d'un astre, تمڤت تڠڬي سبوه بنتغ *tampat tinggi sa-būah bintang.* Point — d'une chaîne de montagnes, كمنچق ڬونغ *kamunxak gūnung.*

CULOT, s. m., يغ لبه مود *yang lebèh mūda*, يغ بنچت *yang bunxit.*

CULOT, résidu qui se forme dans le foyer d'une pipe, تاهي ڤيڤ مغهيسڤ تمباكو *tāhi pīpa meng-hīsap tembāko.*

CULOTTE, s. f., سلور *selūwar*, سروال *serwāl.* — de velours, سلور بلودو *selūwar belūdu.* Porter des culottes, ماكي سلور *memākey selūwar.*

Loc. Cette femme porte la —, مك ڤرمڤون ايت ڤون ممرنتهكن لكين *maka perampūan ītu pūn memarentah-kan lakī-ña.*

CULOTTER, v. a., mettre en culotte, مغناكن سلور *mengenā-kan selūwar.*

CULOTTER une pipe, مغهيتمكن ڤيڤ سرت مغهيسڤ تمباكو *meng-hītam-kan pīpa serta meng-hīsap tembāko.*

CULOTTIER, ÈRE, s., توكغ سلور *tūkang selūwar.*

CULPABILITÉ, s. f., ڤرسلاهن *per-salāh-an*, دوس *dōsa*.

CULTE, s. m., بقتى *bakti*, كبقتيئن *ka-baktī-an*. —, prière, سمبهيغ *sembahyarg*, اڬام *agāma*. — du vrai Dieu, بقتى ڤد الله *bakti pada allah*. — intérieur, سمبهيغ دالم هاتى *sembahyarg dālam hāti*. — des idoles, سمبهيغ ڤد برهال *sembahyarg pada berhāla*. — établi, اڬام نڬرى *agāma nagrī*. Liberté des cultes, حال بيبس اڬام *hāl bēbas agāma*.

CULTIVABLE, adj., propre à la culture, يغ داڤت دڤراوسه *yarg dāpat di-per-ūsah*, يغ داڤت دكرجاكن *yarg dāpat di-karjā-kan*.

CULTIVATEUR, s. m., qui cultive la terre, اورغ ڤراوسه تانه *ōrarg per-ūsah tānah*, اورغ برلادغ *ōrarg ber-lādarg*. — de riz, اورغ بكرج ساوه *ōrarg be-karja sāwah*.

CULTIVÉ, E, part. pas. du verbe cultiver, تڤراوسه *te-per-ūsah*, دكرجاكن *di-karjā-kan*. Terre cultivée, بندغ *bendarg*. — en riz, ساوه *sāwah*, لادغ *lādarg*.

CULTIVER, v. a., la terre, ڤراوسه تانه *per-ūsah tānah*. — les plantes, منانم *menānam*. — des terres à riz, مغرجاكن ساوه *mergarjā-kan sāwah*, مغرجاكن لادغ *mergarjā-kan lādarg*. — la vigne, منانم ڤوهن اڠڬور *me-nānam pōhon arggūr*.

CULTIVER, s'adonner à des études, بلاجر *bel-ājar*. — les sciences, بلاجر علم٢ *bel-ājar ilmu-ilmu*, منتت علم *menuntut ilmu*.

CULTIVER, conserver, entretenir, مملهار *memelihāra*. — ses amis, مملهار صحابة٢ن *memelihāra ṣohā-bat-ṣohābat-ña*.

CULTURE, s. f., de la terre, ڤراوساهن تانه *per-usāh-an tānah*, كرج تانه *karja tānah*.

CUMIN, s. m., جنتن *jintan*. — noir, جنتن هيتم *jintan hītam*.

CUMUL, s. m., حال منمبن *hāl menimbun*. — d'emplois, حال منجاوت ڤد دو جواتن سكالى *hāl men-jāwat pada dūa jawāt-an sa-kāli*.

CUMULER, v. a., réunir, منمبن *menimbun*, مغهمڤن *merg-himpun*. — des emplois, منجاوت ڤد دو جواتن سكالى *men-jāwat pada dūa jawāt-an sa-kāli*. — des traitements, منداڤت ڬاجى در دو ڤيهق سكالى *men-dāpat gāji deri dūa pīhak sa-kāli*.

CUNÉIFORME, adj., يغ رڤان روڤ باجى *yarg rupā-ña rūpa bāji*.

CUPIDE, adj., avide, اورغ طمع *ōrarg ṭemạ*. — avare, كيكر *kikir*.

CUPIDITÉ, s. f., désir immodéré, كاغينن *ka-irgīn-an*, لوب *lōba*. —, avarice, ككيرن *kikīr-an*. —, con-

cupiscence, هوا نفسو *hawā nefsū*. Satisfaire sa —, منورت هوا نفسون *menūrut hawā nefsū-ña*, ممنوهي نفسون *memenūh-i nefsū-ña*.

CURABLE, adj., qui peut être guéri, يڠ داڤت دسمبهکن *yang dāpat di-sembuh-kan*, يڠ داڤت دتواري *yang dāpat di-tawār-i*.

CURAGE, s. m., حال مڠمبل لمڤر *ḥāl meng-ambil lumpur*.

CURATELLE, s. f., charge de curateur, ولاية *wilāyet*, جواتن ولي *jawāt-an walī*. Enfant sous la —, انق يڠ دباوه ولي *ānak yang di-bāwah walī*.

CURATEUR, TRICE, s., administrateur de biens, ڤڠمڤو *peng-ampu*, ولي *walī*, خفير *kafīr*.

CURCUMA, s. m., safran, سڬند *seganda*, کنيت *kuññit*.

CURE, s. f., soin, souci, ڤدولي *pedūli*, چنت *xinta*, جاڬ *jāga*. N'avoir —, تياد ڤدولي *tiāda pedūli*, تياد چنت *tiāda xinta*.

CURE, traitement d'une maladie, حال ممبه *ḥāl meñembuh*, حال مڠوباتي *ḥāl meng-obāt-i*, ڤناور *penāwar*.

CURE, s. f., paroisse, موکم *mūkim*.

CURÉ, s. m., امام ڬمبال موکم *imām gombāla mūkim*.

Prov. Gros-Jean qui remontre à son —, اورڠ بيبل هندق مڠاجر اورڠ ڤندي *ōrang bebàl hendak meng-ājar ōrang pandey*.

CURE-DENT, s. m., چڠکل ڬيڬي *xungkil gīgi*.

CURÉE, s. f., بهاڬين ڤربروءن يڠ دبري ڤد انجيڠ ڤربروءن ايت *bahagī-an per-burū-an yang di-brī pada anjing per-burū-an ītu*.

Loc. Âpre à la —, ساعت برلوب اکن لاب *sāngat ber-lōba ākan lāba*.

CURE-OREILLE, s. m., چڠکل تليڠ *xungkil telīnga*.

CURER, v. a., nettoyer, مڽوچيکن *meñuxī-kan*, ممبرسيهکن *mem-bersih-kan*. — la charrue, مڽوچيکن تڠڬال *meñuxī-kan tanggāla*.

CURER, ôter la boue, les immondices, مڠمبل لمڤر *meng-ambil lumpur*, مڠمبل سمڤه *meng-ambil sampah*. — un puits, مڠمبل لمڤر دردالم ڤريڬي *meng-ambil lumpur deri dālam prīgi*.

CURER, nettoyer avec un instrument pointu, منچڠکل *men-xungkil*. — les dents, منچڠکل ڬيڬي *men-xungkil gīgi*.

CURETTE, s. f., ڤرکاکس کچل مڽوچيکن بارڠ *perkākas kexìl meñuxī-kan bārang*, چڠکل *xungkil*, ڤڠڬارق *peng-gāruk*.

CURIEUX, EUSE, adj., qui a l'envie de savoir, کلڠڬار *kelanggāra*, يڠ سوك براجر *yang sūka ber-ājar*, سوك دڠر خبر *sūka dengar kabar*.

CURIEUX, rare, اينده *indah*, جارڠ *jārarg*, ماهل *māhal*, ترحيران *terheirān*. Un livre —, كتاب يڠ اينده *kitāb yarg indah*.

CURIOSITÉ, s. f., désir de savoir, كأيڠينن اكن براجر *ka-irgīn-an ākan ber-ājar*, رندو اكن تاهو *rindu ākan tāhu*.

CURIOSITÉ, chose curieuse, بارڠ يڠ اينده *bārarg yarg indah*, نادرة *nādirat*. Collection de curiosités, ڤرهيمڤونن بارڠ ٢ يڠ اينده *per-himpūn-an bārarg-bārarg yarg indah*.

CUTANÉ, E, adj., de la peau, دري كولت *deri kūlit*, كولت ڤوڽ *kūlit pūña*. Maladie cutanée, ڤڽاكت كولت *peñākit kūlit*.

CUVE, s. f., sorte de grand tonneau, تڠ *torg*, ڤاسو *pāsu*, بجانه *bejānah*. — en bois, ڤاسو كايو *pāsu kāyu*, بجانه كايو *bejānah kāyu*. — en maçonnerie, بچان *baxāna*.

CUVÉE, s. f., contenu d'une cuve, سڤنوهڽ بجانه *sa-penùh-ña bejānah*, سڤنوهڽ ڤاسو *sa-penùh-ña pāsu*.

CUVER, v. n., fermenter dans la cuve, تڠڮل دالم بجانه اكن برخمير *tirggal dālam bejānah ākan ber-ḳamīr*.

CUVER, v. a., son vin, تيدر مابق *tīdor mābuḳ*.

CUVETTE, s. f., ڤاسو كچل *pāsu kexìl*, ڤاسو چوچي موك *pāsu xūxi mūka*.

CUVIER, s. m., cuve pour la lessive, ڤاسو توكڠ بنار *pāsu tūkarg binãra*.

CYCLE, s. m., période d'un certain nombre d'années, ڤرادارن وقت *per-idār-an waḳtu*. Le — lunaire est de dix-neuf ans, ڤرادارن وقت بولن سمبيلن بلس تاهو لماڽ *per-idār-an waḳtu būlan sambīlan belàs tāhun lamā-ña*. Le — solaire est de vingt-huit ans, ڤرادارن وقت متهاري دوڤوله دلاڤن تاهن لماڽ *per-idār-an waḳtu mata-hāri dūa pūloh du-lāpan tāhun lamā-ña*.

Les Malais ont pris des Javanais un cycle de huit années qu'ils nomment *windu* وندو. Les huit années de ce cycle portent les noms suivants: 1° الف *alip*; 2° عها *ęhē*; 3° جيم اول *jīm awal*; 4° جي *jē*; 5° دال *dāl*; 6° با *bē*; 7° واو *wāu*; 8° جيم اخر *jīm āḳir*. Les Malais ont encore un cycle de douze ans qu'ils nomment ممبڠ *mamberg*.

CYCLOPE, s. m., نام سواتو جنس رقساس يڠ برمات ساتو دتڠه داهي *nāma suātu jenìs raḳsāsa yarg ber-māta sātu di-tergah dāhi*.

CYGNE, s. m., oiseau du genre de l'oie, سواتو جنس بورڠ يڠ سڤرت هڠس *suātu jenìs būrurg yarg seperti hargsa*.

CYLINDRE, s. m., solide, long et rond, باتڠ بولت *bātaṅ būlat*, باتڠ ڤارس *bātaṅ pāras*.

CYLINDRIQUE, adj., ڤارس *pāras*, سروڤ تيڠ بولت *sa-rūpa tīaṅ būlat*.

CYMBALE, s. f., instrument d'airain, چراچڤ *xerāxap*, چراچق *xerāxak*. Jouer des cymbales, ممتق چراچڤ *memetik xerāxap*.

CYNIQUE, adj., impudent, obscène, چابل *xābul*, چندال *xandāla*, دوكان *dōkāna*, ڬاتل *gātal*. Un homme —, اورڠ چابل *ōraṅ xābul*. Langage —, ڤركتاءن چابل *per-katā-an xābul*.

CYNISME, s.m., impudence, ڤرچبولن *per-xabūl-an*, كلكوءن يڠ چابل *ka-lakū-an yaṅ xābul*, ڤري چندال *prī xandāla*.

CYNORHODON, s. m., rosier sauvage, ماور هوتن *māwar hūtan*.

CYPRÈS, s. m., ڤوهن چمار *pōhon xemāra*, سرو *serū*.

D

D, s. m., دي *de*, la quatrième lettre de l'alphabet, حرف يڠ كأمڤت دري الف با تا *ḥuruf yaṅ ka-ampat deri alif-bā-tā*.

D majuscule, دي بسر *de besàr*.

D minuscule, دي كچل *de kexil*.

DA, interj., له *lah*, ڤون *pūn*, سڠڬوه *suṅguh*. Oui-dà, ياله *yā-lah*, ياڤون *yā pūn*, ياسڠڬوه *yā suṅguh*. Nenni-dà, تيدقله *tīdak-lah*.

D'ABORD, loc. adv., دهولو *dahūlu*, ملمول *mula-mūla*. v. **ABORD**.

D'ACCORD, loc. adv., دڠن سهاتي *deṅan sa-hāti*, دڠن سبچار *deṅan sa-bixāra*.

DADAIS, s. m., nigaud, اورڠ بوده *ōraṅ bōdoh*.

DAGUE, s. f., espèce de poignard, خنجر *kanjar*.

DAIGNER, v. n., بركنن *ber-kenàn*, سوك *sūka*, رضا *redlā*, هندق *hendak*. Il ne daigne pas m'écouter, تياد اي بركنن دڠر اكن همب *tiāda īa ber-kenàn deṅar ākan hamba*.

D'AILLEURS, loc. adv. v. **AILLEURS**.

DAIM, s. m., bête fauve, ناڤوه *nāpuh*.

DAIS, s. m., تند *tenda*, لاڠيت٢ *lāṅit-lāṅit*. —, dont on se sert dans les processions, تند يڠ داوسڠ *tenda yaṅ di-ūsuṅ*.

DALLE, s. f., tablette de pierre, باتو داسر *bātu dāsar.*

DALLER, v. a., ممبوبه باتو داسر *mem-būbuh bātu dāsar,* منداسرکن دغن باتو *men-dāsar-kan dengan bātu.* — en marbre, منداسرکن دغن باتو مرمر *men-dāsar-kan dengan bātu marmor.*

DALMATIQUE, s. f., vêtement des diacres, باجو اورغ شماس *bāju ōrang šemmās,* باجو سمبهيغ قدس *bāju sembahyang kudus.*

DALOT, s. m., لوبغ ايرکلور *lōbang āyer ka-lūar.*

DAMAS, s. m., étoffe, کمخا *kimkā.* — cramoisi, کمخا قرمزى *kimkā kirmizī.* — blanc, کمخا فوته *kimkā pūtih.* Rideaux de —, تيرى درفد کمخا *tīrey deri-pada kimkā.*

DAMASQUINAGE, s. m., ڤامر *pāmur,* کوره *kūreh.*

DAMASQUINÉ, E, part. pas. du v. damasquiner, برڤامر *ber-pāmur,* کوره *kūreh,* برکوره *ber-kūreh.*

DAMASQUINER, v. a., ممبوت ڤامر *mem-būat pāmur,* ممبرڤامرکن *member-pāmur-kan.* — la lame d'un criss, ممبوت ڤامر قد مات کريس *mem-būat pāmur pada māta krìs.*

DAMASQUINEUR, s. m., توکغ ڤامر *tūkang pāmur.*

DAMASSÉ, E, part. pas. du verbe damasser, يغ بربوغ سقرت کمخا *yang ber-būnga seperti kimkā.* Linge —, کاين يغ بربوغ سقرت کمخا *kāin yang ber-būnga seperti kimkā.*

DAMASSER, v. a., ممبوت کاين کمخا *mem-būat kāin kimkā.*

DAME, s. f., femme de qualité, ستى *setī,* تـــوان *tūan,* نوڽ *nōña.* Notre —, ستى مريم *setī mariam.*

DAME, maîtresse de maison, mère de famille, عوان ou اعوان *awān,* انچى *enxi.*

DAME, celle que l'on aime, ڽاى *ñāi.*

DAME d'honneur, — du palais, دغ *dang,* دايغ *dāyang,* درادغ *darādang.*

DAME, s. f., pion au jeu de dames, بوه اڤت *būah āpit,* اڤت اڤيتن *āpit-apīt-an,* بوه چاتر *būah xātur.* Jeu de dames, ماين چاتر *māin xātur,* ماين ڤاسغ *māin pāsang.* Jouer aux dames, برماين چاتر *ber-māin xātur,* برماين ڤاسغ *ber-māin pāsang.*

DAME-JEANNE, s. f., grosse bouteille, بوتل بسر *bōtol besàr.*

DAMER, v. a., منجديکن دو بوه چاتر برڤاسغ *men-jadī-kan dūa būah xātur ber-pāsang.*

DAMIER, s. m., ڤاڤن چاتر *pāpan xātur,* ڤاڤن اڤت اڤيتن *pāpan āpit-apīt-an.* Les cases du —, تاڤق چاتر *tāpak xātur.*

DAMNABLE, adj., qui mérite damnation, هارس دحکمکن *hārus di-ḥukum-kan*, هارس مرساءی سغسار دالم نارك *hārus me-rasā-i saṙgsāra dālam nāraka*.

DAMNATION, s. f., حکومن *ḥukūm-an*, کوتق *kūtuḳ*, سقس نارك *siḳsa nāraka*. — éternelle, کوتق يغ ککل *kūtuḳ yaṙg kakàl*.

DAMNÉ, E, part. pas. du v. damner, دکوتق *di-kūtuḳ*, سده کن حکم *sudah kena ḥukum*. Les damnés, ايسی نارك *īsi nāraka*.

DAMNER, v. a., مغحکمکن اکن مرساءی سغسار دالم نارك *meṙg-ḥukum-kan ākan me-rasā-i saṙgsāra dālam nāraka*.

SE DAMNER, v. pron., هيلغ جواڽ *hīlaṙg jiwā-ña*.

DANDIN, s. m., niais, اورغ بيغغ *ōraṙg bīṙguṙg*, اورغ بوده *ōraṙg bōdoh*.

DANDINER, v. n., بردوين٢ *ber-dūyun-dūyun*, براولغ *ber-ōliṙg*, ملغكغ *me-leṙggaṙg*.

SE DANDINER en marchant, برجالن سرت بردوين٢ *ber-jālan serta ber-dūyun-dūyun*.

DANGER, s. m., péril, بهاي *bahāya*, مار *māra*, مربهاي *mara-bahāya*. — de mort, بهاي موت *bahāya maut*. En —, بربهاي *ber-bahāya*. Mettre en —, ممبری بهاي *mem-brī bahāya*. Courir un —, بوله کن بهاي *būleh kena bahāya*. Mettre sa vie en —, بلنجاکن جيو *belanjā-kan jīwa*. Afin que Dieu vous garde de tout —, سڤاي توان همب دڤليهاراکن الله درڤد سکل مربهاي *supāya tūan hamba di-peliharā-kan allah deri-pada segala mara-bahāya*.

DANGEREUX, EUSE, adj., qui met en danger, يغ ممبری بهاي *yaṙg mem-brī bahāya*, بربهاي *ber-bahāya*, برمار *ber-māra*. Un endroit — sur mer, تمڤت يغ بربهاي دلاوت *tampat yaṙg ber-bahāya di-lāut*. Un homme —, اورغ جاهت *ōraṙg jāhat*, اورغ يغ ترلالو بيس *ōraṙg yaṙg ter-lālu bīsa*. Une blessure dangereuse, لوك ڤايه *lūka pāyah*.

DANS, prép., دالم *dālam*, ددالم *di-dālam*, د *di*, ڤد *pada*, دغن *deṙgan*, ب *bi*. — votre main, دالم تاغن توان *dālam tāṙgan tūan*. — la maison, دالم رومه *dālam rūmah*. — son cœur, دالم هتيڽ *dālam hatī-ña*. — le pays, ددالم نکری *di-dālam nagrī*. — le ciel, ددالم سورك *di-dālam suwarga*. La vie de l'homme — ce monde, کهدوڤن اورغ مانسی دالم دنيا اين *ka-hidūp-an ōraṙg mānusīa dālam duniā īni*. Etre — l'embarras, اد دالم کسساهن *ada dālam ka-susāh-an*.

DANS, sans mouvement vers, se rend par د *di*, دّدالم *di-dālam*. Il est — la maison, اى اد دروّمه *īa ada di-rūmah*. Il est — la forêt, اى اد دهوتن *īa ada di-hūtan*. Il se promène — le jardin, اى برجالن دّدالم كبن *īa ber-jālan di-dālam kebòn*. Il demeure — la ville, اى دودق دّدالم نكرى *īa dūduḳ di-dālam nagrī*.

DANS, avec mouvement vers, se rend par ك *ka*, ڤد *pada*, كڤد *ka-pada*. Il va — son pays, اى ڤرڬى كنكريڽ *īa pergi ka-nagrī-ña*.

DANS avec un mot indiquant le temps, ڤد *pada*. Dans les temps anciens, ڤد دهولو كال *pada dahūlu kāla*, ڤد ڤربكال *pada purba-kāla*. — le temps de la famine, ڤد وقت كلڤارن *pada waḳtu ka-lapār-an*. — l'année quatre cents, ڤد تاهن كأمڤت راتس *pada tāhun ka-ampat rātus*.

DANS, signifiant avec, دڠن *deŋgan*. — une bonne intention, دڠن سهاج يڠ بايق *deŋgan sahāja yaŋg bāiḳ*.

Loc. Tomber dans la pauvreté, جادى مسكين *jādi meskīn*. Bien avant dans la nuit, سمڤى جاوه مالم *sampey jāuh mālam*. Entrer dans une grande colère, جادى باڽق ماره *jādi bāñaḳ mārah*. Etre dans l'erreur, برسست *ber-sesàt*. Savant dans les sciences, فهم ڤد علم *fehem pada ilmu*.

Avec les verbes *entrer, pénétrer, dans* ne se rend pas en malais. Entrer dans la maison, ماسق روّمه *māsuḳ rūmah*. Le glaive pénétra dans la tête, مك ڤدڠ ڤون ماسق كڤال *maka pedàŋg pūn māsuḳ kapāla*.

DANSANT, part. prés. du v. danser, ترتارى *ter-tāri*, يڠ برتارى *yaŋg ber-tāri*.

DANSE, s. f., تارى *tāri*, ڤنريئن *penarī-an*. Sa — était grâcieuse, ترلالو انده٢ تاريڽ *ter-lālu indah-indah tarī-ña*. Aimer la —, سوك منارى *sūka menāri*. Salle de —, بالى اورڠ منارى *bāley ōraŋg menāri*. Maître de —, كورو منارى *gūru menāri*. Celui qui mène la —, ڤڠهولو منارى *paŋghūlu menāri*.

DANSER, v. n., برتارى *ber-tāri*, منارى *menāri*. — en mesure, منارى دڠن منوروت راݢم *menāri deŋgan menūrut rāgam*. Inviter à —, منت منارى *minta menāri*. — deux à deux ou par groupes, اڠكڤ منارى *aŋgkap menāri*. — tous ensemble, برتارتريئن *ber-tari-tarī-an*. — sur la corde, منارى داتس تالى *menāri di-ātas tāli*.

Loc. Il ne sait plus sur quel pied —, اد اى دالم كسساهن بسر *ada īa dālam ka-susāh-an besàr*, تياد براڤاى لاڬى *tiāda ber-upāya lāgi*.

DANSEUR, EUSE, s., اورڠ يڠ برتاری *ōrang yang ber-tāri*, ڤناری *penāri*, اورڠ مناری *ōrang menāri*. Un habile —, اورڠ ڤندی مناری *ōrang pandey menāri*. — de profession, اورڠ تندق *ōrang tandak*, بدوون *bidūwan*, جوڬت *jūget*.

D'APRÈS, loc. adv., تورت *tūrut*, سڤرت *seperti*. v. **APRÈS**.

DARD, s. m., ڤنداهن *pandāhan*. — ayant une corde pour le retirer, توهوق *tōhok*. — pour prendre le poisson, کوجر *kūjur*. Lancer un —, ملوتر ڤنداهن *me-lūtar pandāhan*.

DARD, aiguillon de certains reptiles, insectes, سڠت *sengat*.

DARDER, v. a., lancer, ملوتر *me-lūtar*, ملوترکن *me-lūtar-kan*, منيکم *menīkam*. Le soleil darde ses rayons sur la terre, متهاری مينار بومی *mata-hāri meninār-i būmi*.

DARDILLON, s. m., languette pointue d'un hameçon, کايت کچل ڤد مات کايل *kāit kexil pada māta kāil*, کايت ڤنچيڠ *kāit panxing*.

DARNE, s. f., tranche de poisson, هيرس ايکن *hīris īkan*. Une —, سهيرس ايکن *sa-hīris īkan*.

DARSE, s. f., تمبق کڤل *tambak kapàl*, تلق کچل *telùk kexìl*.

DARTRE, s. f., maladie de peau, کورف *kūrap*, کورف هايم *kūrap hāyam*.

DATE, s. f., époque, هاری *hāri*, ديواس *dīwāsa*, تند هاری دان تمڤت *tanda hāri dān tampat*. Lettre sans —, سورت دڠن تياد تند هاری *sūrat dengan tiāda tanda hāri*. En date de Malacca et du premier mai, ترتولس دنڬری ملاك ڤد ڤرتام هاری بولن می *ter-tūlis di-nagrī malāka pada portāma hāri būlan mey*.

DATER, v. a., mettre une date, مپورت هاری *meñūrat hāri*, منولس هاری دان تمڤت *menūlis hāri dān tampat*. Lettre datée du cinquième jour du mois, سورت درڤد ليم هاری بولن *sūrat deri-pada līma hāri būlan*. Daté de Malacca, ترتولس دنڬری ملاك *ter-tūlis di-nagrī malāka*.

DATTE, s. f., خرما *ḳormā*. — fraîche, خرما مڠکل *ḳormā mangkal*. — sèche, خرما کرڠ *ḳormā kring*.

DATTIER, s. m., ڤوهن خرما *pōhon ḳormā*. Une plantation de dattiers, کبن خرما *kebòn ḳormā*, کبن ڤوهن خرما *kebòn pōhon ḳormā*. Le bois du —, کايو خرما *kāyu ḳormā*.

DATURA, s. m., plante, کچوبڠ *kaxūbung*.

DAUBE, s. f., sorte de ragoût, حال تومس *ḥāl tūmis*, تميسن *tumīsan*.

DAUBER, v. a., mettre en daube, منومس *menūmis*. Un poulet daubé, هايم يڠ دتومس *hāyam yaŋ di-tūmis*.

DAUBER, battre à coups de poing, مڠڬوچه *meŋ-gōxoh*.

DAUPHIN, s. m., poisson, دلفين *dolfīn*.

DAUPHIN, fils aîné du roi de France, انق سولڠ لكلاكي راج نڬري ڤرنچيس *ānak sōloŋ laki-lāki rāja nagrī pranxis*.

DAURADE, s. f., poisson, ايكن امس *īkan amàs*.

DAVANTAGE, adv., plus, de plus, لاڬي *lāgi*. Il y en a —, اد لاڬي *ada lāgi*. Ne restez pas —, جاڠن تڠڬل لاڬي *jāŋan tiŋgal lāgi*. Il n'est qu'un esclave et rien —, اي همب بوكن لبه *ia hamba būkan lebèh*. Je n'en donnerai pas —, همب تياد اكن ممبري لبه *hamba tiāda ākan mem-brī lebeh*.

DE, prép., indiquant la possession ou le génitif, ڤوڽ *pūña*, امڤوڽ *ampūña*, ou bien les deux noms se mettent à la suite l'un de l'autre. La maison de mon père, رومه بڤاك *rūmah bapā-ku*, بڤاك ڤوڽ رومه *bapā-ku pūña rūmah*. L'argent du roi, وڠ راج *waŋ rāja*, راج ڤوڽ وڠ *rāja pūña waŋ*. La bonté de Dieu, كمراهن الله *ka-murāh-an allah*. La porte de la maison, ڤنتو رومه *pintu rūmah*.

DE, exprimant la matière dont une chose est faite, s'exprime par در *deri*, درڤد *deri-pada*, ou bien on place les deux noms à la suite l'un de l'autre. Un habit de soie, كاين سوتر *kāin sūtra*, كاين درڤد سوتر *kāin deri-pada sūtra*. Une coupe d'argent, چاون ڤيرق *xāwan pērak*, چاون درڤد ڤيرق *xāwan deri-pada pērak*.

DE, avant les noms d'origine s'exprime aussi par در *deri*, درڤد *deri-pada*, ou bien en plaçant les deux noms à la suite l'un et l'autre. Une personne de Malacca, اورڠ ملاك *ōraŋ malāka*, اورڠ در ملاك *ōraŋ deri malāka*. Eau de rivière, اير سوڠي *āyer sūŋey*, اير در سوڠي *āyer deri sūŋey*. Une personne de haute extraction, اورڠ در بڠس تڠڬي *ōraŋ deri baŋsa tiŋgi*.

DE, indiquant un rapport d'éloignement, در *deri*, درڤد *deri-pada*. Il vient de Malacca, اي داتڠ در ملاك *ia dātaŋ deri malāka*. Loin de son pays, جاوه در نڬرين *jāuh deri nagrī-ña*. Marcher d'une station à une autre, برجالن درڤد سواتو ڤرهنتين كڤد سواتو ڤرهنتين *ber-jālan deri-pada suātu per-hentī-an ka-pada suātu per-hentī-an*. Du commencement à la fin, درڤد ڤرملاءن داتڠ كڤد كسداهن *deri-pada per-mulā-an dātaŋ ka-pada ka-sudāh-an*. D'où? در مان *deri*

māna. De qui? در سياڤ *deri si-āpa.*

DE, marquant l'instrument, le moyen, دڠن *dengan.* Battre de verges, مموكل دڠن روتن *memūkul dengan rōtan.* Remplir d'eau, مڠيسي دڠن اير *meng-īsi dengan āyer.* De tout son cœur, دڠن سكنڤ هتين *dengan sa-genàp hatī-ña.*

DE, marquant la cause, peut s'exprimer par سبب *sebàb* ou par درڤد *deri-pada.* De colère il ne pouvait parler, سبب مارهن تياد داڤت اى بركات *sebàb mārah-ña tiāda dāpat ïa ber-kāta.* Mourir de peur, ماتى سبب تاكت *māti sebàb tākut,* ماتى درڤد تاكت *māti deri-pada tākut.*

DE, signifiant touchant, concernant, اتس *ātas.* Que pensez-vous de cette affaire? اڤ توان ڤيكر اتس ڤركار ايت *apa tūan pīkir ātas porkāra ītu.* Il est préoccupé de ses enfants, اى مشغول اتس انق٢ن *ïa mešgūl ātas ānak-ānak-ña.*

DE entre deux noms dont le dernier marque une qualité se rendra ordinairement par un adjectif. Un homme de génie, اورڠ برعقل *ōrang ber-ąkal.* Homme de courage, اورڠ براني *ōrang berāni.* Affaire d'importance, ڤكرجاءن يڠ برت *pe-karjā-an yang bràt.*

Dans «beaucoup de», «peu de», etc. *de* ne s'exprime pas. Beaucoup d'hommes, باڽق اورڠ *bāñak ōrang.* Peu de pain, سديكت روتى *sa-dīkit rōti.*

DÉ, s. m., à coudre, سارڠ جارى *sārung jāri,* ديدل *dīdal.* Un — d'or, سارڠ جارى درڤد امس *sārung jāri deri-pada amàs.* — ouvert, چنچن منجاهت *xinxin men-jāhit.*

DÉ, s. m., à jouer, دادو *dādu,* بوه ڤارى *būah pāri.* Jouer aux dés, برماين دادو *ber-māin dādu.* Jeter les dés, ممبوڠ ڤارى *mem-būang pāri.*

DÉBÂCLE, s. f., rupture de la glace qui couvrait une rivière, تتاسن اير بكو دسوڠى *tetās-an āyer bakū di-sūngey.*

Fig. —, changement inattendu, mêlé de désordre, اباهن بسر دڠن هربيرو *ubāh-an besàr dengan haru-bīru.*

DÉBÂCLER, v. a., ouvrir, débarrasser, ممبوك *mem-būka,* مڠمبل ساكت *meng-ambil sākat.*

DÉBÂILLONNER, v. a., ôter un bâillon, مڠمبل سمڤل در مولت *meng-ambil sempal deri mūlut.*

DÉBALLER, v. a., ممبوك بڠكس *mem-būka bungkus,* مڠورى بنديل *meng-ūrey bandēla.* — des effets, ممبوك بارڠ٢ *mem-būka bārang-bārang.*

DÉBANDER, v. a., ôter une bande, un bandeau, ممبوك كاين بباتن *mem-*

būka kāin babāt-an, مبوك بارت *mem-būka bārut.* — les yeux, مبوك كاين در اتس مات *mem-būka kāin deri ātas māta.*

DÉBANDER, détendre, ملڤسكن *me-lepàs-kan*, مڠهولركن *meṅg-hūlur-kan.* — un arc, ملڤسكن بوسر *me-lepàs-kan būsar.* — le chien d'un fusil, مڠهولركن ڤتيكن سناڤڠ *meṅg-hūlur-kan petīk-an senāpaṅg.*

SE DÉBANDER, v. pron., se disperser sans ordre, برچري بري *ber-xerèy-berèy.*

DÉBAPTISER, v. a., changer le nom, مڠوبهكن نام اورڠ *meṅg-ūbah-kan nāma ōraṅg.*

DÉBARBOUILLER, v. a., ôter ce qui salit, منچوچيكن *men-xuxī-kan*, منچرياكن *men-xeriā-kan.* Se — le visage, منچوچيكن موك دريڽ *men-xuxī-kan mūka dirī-ña.*

DÉBARCADÈRE, s. m., ڤڠكالن *paṅg-kāl-an*, چروچوق *xerōxok*, تمڤت ڤڠݢه *tampat puṅggah.* — de chemin de fer, ڤڠكالن جالن بسي *paṅgkāl-an jālan besī.*

DÉBARDER, v. a., débarquer du bois, ممڠݢهكن كايو *memuṅggah-kan kāyu.*

DÉBARDEUR, s. m., اورڠ ممبڠكر مواتن *ōraṅg mem-boṅgkar muāt-an.*

DÉBARQUÉ, E, part. pas. du v. débarquer, ڤڠݢه *puṅggah.* Un nouveau —, nouveau venu, يڠ بهارو داتڠ *yaṅg bahāru dātaṅg.*

DÉBARQUER, v. a., faire sortir d'un navire, ممڠݢهكن *memuṅggah-kan*, ممبڠكر مواتن *mem-boṅgkar muāt-an.* — des marchandises, ممڠݢهكن داݢڠن *memuṅggah-kan da-gāṅg-an.*

DÉBARQUER, v. n., descendre à terre, تورن در كڤل *tūrun deri ka-pàl*, نايق كدارت *nāik ka-dārat*, تورن كدارت *tūrun ka-dārat.*

DÉBARRASSER, v. a., tirer d'embarras, ملڤسكن *me-lepàs-kan*, مپليسيكن *meñelesèy-kan*, منولڠ كلور در كسساهن *menūluṅg ka-lūar deri ka-susāh-an.* — quelqu'un de ses fers, ملڤسكن اورڠ در ڤسوڠن *me-lepàs-kan ōraṅg deri pasōṅg-an.*

DÉBARRASSER, ôter tout obstacle, مڠمبل بارڠ ڤنڬاهن *meṅg-ambil bā-raṅg penegāh-an*, مڠمبل ساكت *meṅg-ambil sākat.* — une rue, مڠمبل ساكت در جالن *meṅg-ambil sākat deri jālan.*

DÉBARRER, v. a., ôter la barre, مڠڠكت ساكت *meṅg-aṅgkat sākat.*

DÉBARRICADER, v. a., مڠڠكت ڤركاكس يڠ مپاكت جالن *meṅg-aṅgkat perkākas yaṅg meñākat jālan.*

DÉBAT, s. m., contestation, ڤربنتاهن *per-bantāh-an*, چدرا *xidrā.* Apaiser un —, منديمكن ڤربنتاهن *men-dīam-kan per-bantāh-an.*

DÉBÂTER, v. a., ôter le bât, مغمبل *merg-ambil* ڤلان ڤكولن در اتس بناتغ *pelāna pikūl-an deri ātas binātarg.*

DÉBATTRE, v. a., contester, بربنته *ber-bantah*, ممبنته *mem-bantah.* — quelque chose, بربنتهكن *ber-bantah-kan*, ڤربنتهكن *per-bantah-kan.*

SE DÉBATTRE, v. pron., se démener, مغوسهكن *merg-ūsah-kan*, ملكوكن دغن سكوساڽ *melakū-kan dergan sa-kuasā-ña.* — se trémousser, مغلڤر *merg-gelepàr.*

DÉBAUCHE, s. f., excès dans le boire et le manger, كلمڤاون دماكن ميڠم *ka-lampāw-an di-mākan mīnum*, ڤندماڤن *pen-demāp-an.*

DÉBAUCHE, déréglement de mœurs, كلكوءن ريسو *ka-lakū-an rīsaw*, ڤري دوكان *prī dōkāna*, ڤرچبولن *per-xabūl-an*, ڤرسندالن *per-sundāl-an.* Maison de —, روماه سندل *rūmah sundal.*

DÉBAUCHÉ, E, s., adonné aux plaisirs de la table, ڤغوكو *perg-gōgaw*, ڤندمڤ *pen-demàp.* — ivrogne, ڤمابق *pe-mābuk*, ڤغوكو *perg-gōgaw.*

DÉBAUCHÉ, déréglé dans ses mœurs, ريسو *rīsaw*, چابل *xābul*, اورغ ݢاتل *ōrarg gātal*, برشهوة *ber-šahwat*, ڤرلنتي *perlantey.*

DÉBAUCHER, v. a., jeter dans la débauche, ممبنچناكن *mem-benxanā-kan*, مروسقكن *me-rūsak-kan*, ممبناساكن *mem-binasā-kan*, مغمڤق *merg-ompìk.* — une femme, مروكل *me-rūgul.*

SE DÉBAUCHER, v. pron., s'adonner aux plaisirs de la table, منجادي ڤندمڤ *men-jādi pen-demàp*, منجادي ڤغوكو *men-jādi perg-gōgaw.*

SE DÉBAUCHER, devenir libertin, منجادي اورغ ريسو *men-jādi ōrarg rīsaw*, منجادي اورغ چابل *men-jādi ōrarg xābul.*

DÉBIFFER, v. a., affaiblir, déranger, منضعيفكن *men-dlaīf-kan*, ممبورقكن *mem-būruk-kan.*

DÉBILE, adj., لمه *lemàh*, لته *letèh*, ضعيف *dlaīf*, لسو *lesū*, كورغ قوة *kūrarg kūwat.* Un corps —, توبه يغ لمه *tūbuh yarg lemàh.* Il est fatigué et non —, مك اي لله دان تياد لته *maka īa lelàh dān tiāda letèh.*

DÉBILITÉ, s. f., faiblesse, كلماهن *ka-lemāh-an*, كلتيهن *ka-letēh-an*, ڤري يغ ضعيف *prī yarg dlaīf.*

DÉBILITER, v. a., affaiblir, ملمهكن *me-lemàh-kan*, ملتهكن *me-letèh-kan*, منضعيفكن *men-dlaīf-kan.*

SE DÉBILITER, v. pron., منجادي لمه *men-jādi lemàh*, منجادي لته *men-jādi leteh.*

DÉBIT, s. m., vente, جوالن *juāl-an*, جݢالن *jagāl-an.* Qui a du —

(marchandise), يڠ برلاکو *yang ber-lāku.*

DÉBIT, boutique d'un débitant, کدی *kadèy.* Un — de tabac, کدی اورڠ جول تمباکو *kadey ōrang jūal tembāko.*

Fig. —, manière de parler. Homme qui a un beau —, اورڠ ڤندی برکات *ōrang pandey ber-kāta.* Son — est pénible, ليدهن برت *līdah-ña bràt.*

DÉBITANT, E, s., اورڠ برجاڬل *ōrang ber-jāgal,* اورڠ ڤنجول *ōrang pen-jūal.*

DÉBITER, v. a., vendre en détail, برجاڬل *ber-jāgal,* برجول جوالن *ber-jūal-juāl-an.*

DÉBITER, raconter, منچريترا کن *men-xeritrā-kan.* Il débita des histoires, دچريتراکنڽاله ببراڤ حکاية *di-xeritrā-kan-ñā-lah be-brāpa ḥikāyat.*

DÉBITEUR, TRICE, s., برهوتڠ *ber-hūtang,* اورڠ برهوتڠ *ōrang ber-hūtang.* — et créancier, برهوتڠ دان برڤهوتڠ *ber-hūtang dān ber-pi-hūtang.*

DÉBITEUR, asservi, qui sert pour sa dette, اورڠ، مڠيرڠ *ōrang meng-īring,* اورڠ برهوتڠ مڠيرڠ *ōrang ber-hūtang meng-īring.*

DÉBLATÉRER, v. n., criailler contre quelqu'un, برکات باڽق دڠن يڠ کرس لاون اورڠ *ber-kāta bāñak dengan yang kràs lāwan ōrang.*

DÉBLAYER, v. a., débarrasser, مڠڠکت بارڠ ڤنڬاهن *meng-angkat bārang penegāh-an,* مڠاترکن *meng-ātur-kan.* — une place, ممبرسه تمڤت *mem-bersih tampat,* منرڠکن تمڤت *menerang-kan tampat.* — les broussailles, منبس سمق *menebàs semàk.*

DÉBLOQUER, v. a., مموتسکن ڤڠڤوڠن *memūtus-kan pengepūng-an.*

DÉBOIRE, s. m., dégoût, chagrin, جموءن *jumū-an,* سوسه هاتی *sūsah hāti,* شغل *šugul.*

DÉBOISER, v. a., منبس هوتن *me-nebàs hūtan,* منبڠ کايو هوتن *mene-bàng kāyu hūtan,* ممبوت ڤادڠ *mem-būat pādang.*

DÉBOÎTER, v. a., disloquer, منڬليت *menegalīat,* تڬليجه *tegalījuh.* — le pied, منڬليت کاکی *menegalīat kāki.*

DÉBONDER, v. a., un étang, ممبوک ڤنتو اير *mem-būka pintu āyer.* — un tonneau, مڠڠکت سمبت تڠ *meng-angkat sumbat tong.*

DÉBONDER, v. n., sortir, couler avec force, کلور مڠالر دڠن کرس *ka-lūar meng-ālir dengan kràs.*

DÉBONDONNER, v. a., ôter le bondon, مڠڠکت سمبت *meng-angkat sumbat.*

DÉBONNAIRE, adj., موره *mūrah,* رحيم *raḥīm,* رحمان *raḥmān.* Un roi —, سأورڠ راج يڠ موره *sa-ōrang rāja yang mūrah.*

DÉBONNAIRETÉ, s. f., كمراهن *ka-murāh-an*, رحمة *rahmat.*

DÉBORDÉ, part. pas. du v. déborder, لمقر *lampar*, امڤه *ampuh*, ليڤت *līput.*

DÉBORDEMENT, s. m., des eaux, به *bah*, اير به *āyer bah*, امڤوهن *ampūh-an*, ايرلمقر *āyer lampar*, اير سبق *āyer sebak.*

DÉBORDER, v. a., enlever le bord, مڠڠكت ڤڠكر *meng-angkat pinggir.* — un habit, مڠڠكت ڤڠكر كاين *meng-angkat pinggir kāin.* — un chapeau, مڠڠكت بيبر كڤيه *meng-angkat bībir kopīah.*

DÉBORDER, v. n., sortir des bords, ملمقر *me-lampar*, مڠمڤه *meng-ampuh*, مليڤت *me-līput.* La rivière déborde, اير سوڠي مڠمڤه *āyer sūngey meng-ampuh.*

DÉBOSSELER, v. a., ôter les bosses, مڠهيلڠكن بڠكق *meng-hīlang-kan bungkuk*, ممبوت رات *mem-būat rāta.*

DÉBOTTER, v. a., tirer les bottes, منڠڠلكن موزه *menanggal-kan mūzah.*

SE DÉBOTTER, v. pron., منڠڠلكن موزه *meninggal-kan mūzah*, منڠڠلكن سڤاتو ڤنجڠ *meninggal-kan sapātu panjang.*

DÉBOUCHÉ, s. m., l'extrémité d'un défilé, كلوارن *ka-luār-an*, جالن كلوارن *jālan ka-luār-an*, ڤمبكاءن *pem-bukā-an.*

DÉBOUCHÉ, moyen de se défaire de marchandises, جالن *jālan.* Cherchez un — pour cette marchandise, چهريله جالن منجول دڠاڠن ايت *xaharī-lah jālan men-jūal dagāng-an ītu.*

DÉBOUCHER, v. a., ouvrir, ôter ce qui bouche, ممبوك *mem-būka*, منچابت سمبت *men-xābut sumbat*, مڠڠكت سمڤل *meng-angkat sempal.* — une fenêtre, ممبوك جنديل *mem-būka jandēla.* — une bouteille, منچابت سمبت بوتل *men-xābut sumbat bōtol.*

DÉBOUCHER, v. n., sortir d'un défilé, كلوار دري جورڠ *ka-lūar deri jūrang.*

DÉBOUCLER, v. a., défaire une boucle, مڠوريكن كنچيڠ *meng-ūrey-kan kanxing*, ممبوك سمبت *mem-būka sambat.* — des cheveux, مڠوريكن ايكل *meng-ūrey-kan īkal*, ممبوك چچنتڠ *mem-būka xexentung.*

DÉBOURBER, v. a., ôter la bourbe, مڠڠكت لمڤر *meng-angkat lūmpur.* — un fossé, مڠڠكت لمڤر دري دالم ڤارت *meng-angkat lumpur deri dālam pārit.*

DÉBOURBER, retirer de la bourbe. — une charrette, مڠلواركن كريت دري دالم كوبڠ *mengalūar-kan karēta deri dālam kūbang.*

DÉBOURRER, v. a., ôter la bourre, منچابت سمقل *men-xābut sempal.* — un fusil, منچابت سمقل بدل *men-xābut sempal bedil.* — une selle, منارق بولو دردالم ڤلان *menārik būlu deri dālam pelāna.*

DÉBOURS ou **DÉBOURSÉ**, s. m., avance d'argent, ڤنجر *panjar*, چڠکرم *xergkeràm.*

DÉBOURSER, v. a., ممبلنجاکن *mem-belanjā-kan.* — beaucoup d'argent, ممبلنجاکن بايق وڠ *mem-belanjā-kan bāñak warg*, مڠلوارکن وڠ *mergalūar-kan warg.*

DEBOUT, adj., droit, sur ses pieds, برديري *ber-dīri*, تڬا *tegā.* Se tenir —, برديري بتل *ber-dīri betùl.* Sa mère se tenait —, برديريله ابوڽ *ber-dirī-lah ibū-ña.* Rester — (tenir ferme), جادي تتڤ *jādi tetàp*, جادي تڬه *jādi tegùh.* Mettre —, ériger, مندريکن *men-dirī-kan*, منڬا *menegā.* Etre — de grand matin, باڠن ڤد ڤاڬي٢ هاري *bārgun pada pagi-pāgi hāri.* L'édifice est encore —, ڤراساهن ايت تڠڬل لاڬي *per-usāh-an ītu tinggal lāgi.* Vent —, اڠن دموك *ārgin di-mūka.*

DÉBOUTER, v. a., اڠکن تريم *ergan tarīma.* — quelqu'un de sa demande, اڠکن تريم ڤرمنتاءن اورڠ *ergan tarīma per-mintā-an ōrarg.*

DÉBOUTONNER, v. a., مڠوريکن کنچيڠ *merg-ūrey-kan kanxirg*, ممبوك *mem-būka.* — un habit, ممبوك کاين *mem-būka kāin.*

SE DÉBOUTONNER, v. pron. Fig., parler librement, ممبوك هتيڽ *mem-būka hatī-ña*, برکات دڠن ترڠ *ber-kāta dergan tràrg.*

DÉBRAILLER (SE), v. pron., se découvrir avec indécence, ممبوك کاين دڠن تياد ڤاتت *mem-būka kāin dergan tiāda pātut*, مليلهکن داد *me-lēleh-kan dāda.*

DÉBRIDER, v. a.. ôter la bride, منڠڬلکن کاکڠ *menanggal-kan kā-karg*, ممبوك توم *mem-būka tūm.*

Fig. Sans débrider, sans interruption, دڠن تياد برهنتي *dergan tiāda ber-henti.*

DÉBRIS, s. m., کرمباکن *ka-rombāk-an*, کربوهن *ka-rubūh-an*, روبه ربوهن *rūbuh-rubūh-an.* — d'un navire, روبه روبوهن درکڤل *rūbuh-rubūh-an deri kapàl.* — d'une statue, ڤچه ڤچاهن درڤد سواتو ڤاتڠ *pexàh-pexāh-an deri-pada suātu pātung.* — d'un repas, سيسساءن در ڤرجموءن *sisa-sisā-an deri per-jamū-an.*

DÉBROUILLER, v. a., démêler, مڠوريکن *merg-ūrey-kan.* — du fil, مڠوريکن بنڠ يڠ کوست *merg-ūrey-kan benàrg yarg kūsut.*

DÉBROUILLER, éclaircir, mettre en ordre, مڽليسيکن *meñelesèy-kan*, منرڠکن *meneràrg-kan.* — une

affaire difficile, ميلسيكن بارغ يغ مشكل *meñelesey-kan bārarg yarg muš-kil.*

DÉBUSQUER, v. a., chasser d'un lieu, d'un poste, مغهالوكن كلور *merg-hālaw-kan ka-lūar*, مغلوركن در تمڤت *mergalūar-kan deri tampat.* — le gibier, مغهالوكن ڤربورو٢ن درهوتن *merg-hālaw-kan per-burū-an deri hūtan.* — l'ennemi d'une place, مغهالوكن موسه كلور در سواتو تمڤت *merg-hālaw-kan mūsuh ka-lūar deri suātu tampat.*

DÉBUT, s. m., commencement, مول *mūla*, ڤرملاءن *per-mulā-an*, اول *āwal.* — d'un discours, ڤرملاءن بچار *per-mulā-an bixāra.* Au — de la maladie, ڤد ملاڽ ڤڽاكت ايت *pada mulā-ña peñākit ītu.*

DÉBUTANT, E, s., يغ مملاءي *yarg me-mulā-i.* — dans la carrière théâtrale, دالغ بهارو *dālarg bahāru*, اورغ بهارو ماين وايغ *ōrarg bahāru māin wāyarg.*

DÉBUTER, v. n., commencer, ممول *me-mūla*, مملاءي *me-mulā-i*, ممبوت ڤكرجاءن ڤد ڤرتام كالي *mem-būat pe-karjā-an pada portāma kāli.*

DEÇÀ, prép., دسيني *di-sīni*, سبله سيني *sa-belàh sīni*, En — de la rivière, دسبله سيني سوغي *di-sa-belàh sīni sūrgey.* — et delà, دسيني دسان *di-sīni di-sāna.* Jambe —, jambe delà (à califourchon), چلاڤق *xelā-pak.*

DÉCACHETER, v. a., briser le cachet, ممبوك *mem-būka*, ممبوك چڤ *mem-būka xàp*, ممبوك درڤد متريڽ *mem-būka deri-pada matrèy-ña.* — une lettre, ممبوك سورت *mem-būka sūrat.*

DÉCADENCE, s. f., كرنتوهن *ka-runtūh-an*, كرساكن *ka-rusāk-an.* Tomber en —, رنته *runtuh.* La — du royaume, كرنتوهن كرجاءن *ka-runtūh-an ka-rajā-an.*

DÉCAÈDRE, adj., à dix faces, يغ اد سڤوله موك ڤداڽ *yarg ada sa-pūloh mūka padā-ña.*

DÉCAGONE, adj., à dix angles et à dix côtés, يغ اد سڤوله هوجغ دان سڤوله سڬي ڤداڽ *yarg ada sa-pūloh hūjurg dān sa-pūloh segī padā-ña.*

DÉCAISSER, v. a., مغغكت در دالم ڤتي *merg-argkat deri dālam petī.*

DÉCALER, v. a., ôter les cales, مغغكت تاتل *merg-argkat tātal.*

DÉCALOGUE, s. m., les dix commandements de Dieu, سڤوله ڤڽروهن ترتوليس اتس دو لوح باتو يغ دبريكن الله كڤد نبي موسى *sa-pūloh peñu-rūh-an ter-tūlis ātas dūa lōḥ bātu yarg di-brī-kan allah ka-pāda nabī mūsa.* Violer le —, مللوءي ڤڽروهن الله *me-lalū-i peñurūh-an allah.*

DÉCAMPER, v. n., lever le camp, براڠکت در تمفت بال تنتار *ber-angkat deri tampat bāla tantāra*, فولڠکن بال تنتار *pūlang-kan bāla tantāra*.
Fig. S'enfuir à la hâte, لاری *lāri*. Il a décampé, ای سده لاری *īa sudah lāri*.

DÉCANTER, v. a., مڠهنڠکن *meng-hening-kan*. — du vin, مڠهنڠکن ایر اڠݢور *meng-hening-kan āyer anggūr*.

DÉCAPITER, v. a., couper la tête, مماڠݢل کڤال *memanggal kapāla*, مموتڠ ليهر *memūtung lēher*. — un criminel, مماڠݢل کڤال اورڠ برساله *memanggal kapāla ōrang ber-sālah*.

DÉCARRELER, v. a., مڠڠکت باتو جوبن در داسر سواتو تمفت *meng-angkat bātu jūbin deri dāsar suātu tampat*.

DÉCATIR, v. a., les étoffes, مڠهيلڠکن ݢرس کاين *meng-hīlang-kan gerùs kāin*.

DÉCÉDER, v. n., mourir de mort naturelle, ماتی *māti*, وفاة *wafāt*, مڠکت *mangkat*, هيلڠ *hīlang*.

DÉCÉLER, v. a., découvrir une chose cachée, ممبکاکن *mem-bukā-kan*, مڽاتاکن *me-ñatā-kan*, منونجقکن *menunjuk-kan*, منظاهرکن *men-tlā-hir-kan*. — un secret, ممبکاکن رهسی *mem-bukā-kan rahasīa*.

DÉCEMBRE, s. m., دسمبر *desamber*. Le mois de —, بولن دسمبر *būlan desamber*.

DÉCEMMENT, adv., avec décence, دڠن سڤاتتڽ *dengan sa-pātut-ña*, دڠن سڤرتيڽ *dengan seperti-ña*.

DÉCENCE, s. f., ڤتوتن *patūt-an*, ڤری سنونه *prī senūnuh*.

DÉCENNAL, E, adj., qui dure dix ans, يڠ سڤوله تاهن لماڽ *yang sa-pūloh tāhun lamā-ña*.

DÉCENT, adj., ڤاتت *pātut*, سنونه *senūnuh*, لايق *lāik*. Des habits décents, ڤکاين يڠ ڤاتت *pakēy-an yang pātut*. Une conduite décente, کلکوان يڠ سنونه *ka-lakū-an yang senūnuh*.

DÉCEPTION, s. f., tromperie, ڤرسساتن *per-sesāt-an*, ڤرتيڤوان *per-tipū-an*, ڤرداياءن *per-dayā-an*.

DÉCERNER, v. a., مڠنوݢرهکن *meng-anugràh-kan*.

DÉCÈS, s. m., mort naturelle, کماتين *ka-matī-an*, موت *maut*, وفاة *wafāt*. Le jour de son —, فد هاری کماتينڽ *pada hāri ka-matī-an-ña*.

DÉCEVOIR, v. a., tromper, ممڤرداياکن *mem-per-dayā-kan*, مينيڤو *menīpu*, منيڤوی *menipū-i*. — les espérances, مموتسکن اسا *memūtus-kan asa*.

DÉCHAÎNER, v. a., détacher la chaîne, مڠوريکن رنتی *meng-ūrey-kan rantey*, ملڤسکن درڤد لڠݢو *me-lepàs-kan deri-pada lunggu*.

DÉCHAÎNER, exciter, مڠوڤق *meng-ūpak*.

SE DÉCHAÎNER, v. pron., مڠوريكن رنتي دريڽ *merg-ūrey-kan rantey dirī-ña*. Se —, s'emporter, جادي ماره *jādi mārah*.

DÉCHARGE, s. f., action de décharger, حال ممبڠكر مواتن *ḥāl mem-borgkar muāt-an*.

DÉCHARGE, libération, affranchissement, لڤاسن *lepās-an*, ڤلڤاسن *pe-lepās-an*, لڤوتن *luput-an*, ڤلڤوتن *pe-luput-an*.

DÉCHARGE d'un fusil, ڤنمبق بدل *penembaḳ bedìl*.

Tuyau de DÉCHARGE, جالن اير *jālan āyer*.

DÉCHARGEMENT, s. m., ڤمبڠكارن مواتن *pem-borgkār-an muāt-an*, ڤمڠڬاهن *pemurggāh-an*.

DÉCHARGER, v. a., ممڠڬه *memurggah*, ممبڠكر مواتن *mem-borgkar muāt-an*. — des ballots de marchandises, ممڠڬه بڠكس داڬڠن *memurggah burgkus dagārg-an*. — un navire, ممبڠكر مواتن كڤل *mem-borgkar muāt-an kapàl*.

DÉCHARGER, ôter une charge, débarrasser d'un fardeau, ملڤسكن *me-lepàs-kan*, ملوڤتكن *me-lūput-kan*. — d'un impôt, ملڤسكن درڤد چوكي *me-lepàs-kan deri-pada xūkey*. — d'une dette, ملڤسكن درڤد هوتڠ *me-lepàs-kan deri-pada hūtarg*. — son cœur, ممبكاكن هاتي *mem-bukā-kan hāti*. — un fusil, منمبق بدل *memāsarg bedìl*. ممسڠ بدل *menembaḳ bedìl*, مڠڠكت ايسي بدل *merg-argkat īsi bedìl*. — son ventre, ممبوڠ اير *mem-būarg āyer*, قضا حاجة *ḳedlā ḥājat*, ممبيرق *mem-bēraḳ*.

SE DÉCHARGER, v. pron., déposer son fardeau, منورنكن بابنڽ *menūrun-kan bāban-ña*. Se — de ses affaires sur une personne de confiance, منيرهكن ڤكرجاءن دريڽ كڤد سأورڠ كڤرچيا‌ءن *meñeràh-kan pe-karjā-an dirī-ña ka-pada sa-ōrarg ka-perxayā-an*. Se — d'un secret, مڠتاكن رهسي *mergatā-kan rahasīa*. Cette rivière se décharge dans la mer, سوڠي ايت مڠهالركن ايرڽ كلاوت *sūrgey ītu merg-hālir-kan āyer-ña ka-lāut*.

DÉCHARGEUR, s. m., اورڠ ممبڠكر مواتن *ōrarg mem-borgkar muāt-an*, كولي يڠ ممڠڬه *kūli yarg memurggah*.

DÉCHARNÉ, E, part. pas. du verbe décharner, كورس *kūrus*. Un corps —, توبه كورس *tūbuh kūrus*.

DÉCHARNER, v. a., ôter les chairs, مڠڠكت داڬڠ درڤد تولڠ *merg-argkat dāgirg deri-pada tūlarg*.

DÉCHARNER, rendre maigre, مڠورسكن *mergūrus-kan*.

SE DÉCHARNER, v. pron., جادي كورس *jādi kūrus*.

DÉCHAUSSER, v. a., ôter la chaussure, منغڠلكن سڤاتو *menaṅgal-kan sapātu*.

DÉCHAUSSER un arbre, منچڠكل دكاكي ڤوكق *men-xaṅkul di-kāki pōkok*, مڠڠكت تانه دكاكي ڤوكق *meṅ-aṅkat tānah di-kāki pōkok*.

DÉCHÉANCE, s. f., perte d'un droit, كهيلاڠن حق *ka-hilāṅ-an ḥak*. —, perte du trône, ڤري ترڤچت درڤد ڤڠكت كرجاءن *prī ter-pexàt deri-pada paṅkat ka-rajā-an*.

DÉCHET, s. m., ككوراڠن *ka-kurāṅ-an*, كهيلاڠن *ka-hilāṅ-an*. — en quantité, ككوراڠن باپق *ka-kurāṅ-an bāñak*. — en valeur, ككوراڠن هرݢ *ka-kurāṅ-an harga*.

DÉCHEVELER, v. a., مڠوريكن رمبوت *meṅ-ūrey-kan rambut*.

DÉCHEVÊTRER, v. a., ôter le chevêtre ou licou, ممبوك سنتاجي *mem-būka sentāji*.

DÉCHIFFRER, v. a., expliquer ce qui est écrit en chiffres, ممباچ سورت اڠك *mem-bāxa sūrat aṅka*. —, lire une écriture malfaite, داڤت ممباچ سورت يڠ تياد ترڠ *dāpat mem-bāxa sūrat yaṅ tiāda tràṅ*.

DÉCHIQUETER, v. a., découper par taillades, منچنچڠ *men-xenxaṅ*, مڠهيريس *meṅ-hīris*.

DÉCHIRÉ, E, part. pas. du verbe déchirer, سويق *sūyak*, چارق *xārik*, ترچارق *ter-xārik*, كويق *kōyak*. Des habits déchirés, ڤكاين يڠ كويق *pakēy-an yaṅ kōyak*. Il a été — par une bête féroce, اي سده ترچارق اوله بناتڠ يڠ بوس *ia sudah ter-xārik ūleh bināṭaṅ yaṅ būwas*.

DÉCHIREMENT, s. m., action de déchirer, حال منچارق *ḥāl men-xārik*, حال مڠويق *ḥāl meṅōyak*, ڤنچريكن *pen-xarīk-an*. — d'entrailles, ساكت ڤرت يڠ ساڠت *sākit prùt yaṅ sāṅat*. — de cœur, ساكت هاتي *sākit hāti*.

DÉCHIRER, v. a., مپويق *meñūyak*, منچارق *men-xārik*, مڠويق *meṅōyak*, منچابق *men-xābik*. — un habit, مپويق باجو *meñūyak bāju*, منچارق ڤكاين *men-xārik pakēy-an*. Il déchira ses vêtements, مك دسويقڽاله ڤكاينڽ *maka di-sūyak-ñā-lah pakēy-an-ña*. Deux ours déchirèrent ces enfants, مك دو ايكر بروڠ ڤون منچارقله كانق ٢ ايت *maka dūa īkor brūaṅ pūn men-xārik-lah kānak-kānak ītu*.

DÉCHIRER le cœur, مپكيتي هاتي *meñakīt-i hāti*.

DÉCHIRER le prochain, médire de lui, مڠمڤاتي تمن مانسي *meṅ-umpāt-i temàn mānusīa*.

SE DÉCHIRER, v. pron., بركويق *ber-kōyak*. Se — mutuellement,

médire les uns des autres, برامڤت امڤاتن *ber-umpat-umpāt-an.*

DÉCHIRURE, s. f., سياکن *suyāk-an,* چريکن *xarīk-an,* چله *xelàh,* بلاهن *belāh-an.* — dans un rocher, چله کارڠ *xelàh kārarg.*

DÉCHOIR, v. n., tomber dans un état moindre, منجادی کورڠ *men-jādi kūrarg,* جاته *jātuh,* هيلڠ *hīlarg.* Sa réputation déchoit, ناماڽ منجادی کورڠ بايق *namā-ña men-jādi kūrarg bāik.* — de son rang, دڤچتکن درڤد ڤڠکتڽ *di-pexàt-kan deri-pada pargkat-ña.*

DÉCHU, E, part. pas. du v. déchoir, سده جاته *sudah jātuh,* جادی کورڠ *jādi kūrarg,* ترڤچت *ter-pexàt.*

DÉCIDÉ, E, part. pas. du v. décider, terminé, ڤوتس *pūtus,* سلسی *selesèy.*

DÉCIDÉ, fixé, تنتو *tantu,* ترتنتو *ter-tantu,* ترڤايو *ter-pāyu.*

DÉCIDÉMENT, adv., دڠن تنتو سکالی *dergan tantu sa-kāli.*

DÉCIDER, v. a., arrêter, conclure, مموتسکن *memūtus-kan,* مڽلسيکن *meñelesèy-kan,* ممبچراکن *mem-bi-xarā-kan.* — une affaire, مموتسکن بچار *memūtus-kan bixāra.* — un différend, مڽلسيکن چدرا *meñelesèy-kan xidrā.* — un point légèrement, مموتسکن سواتو ڤرکارا دڠن تياد ايڠت بايق ٢ *memūtus-kan suātu porkāra dergan tiāda ïrgat bāik-bāik.*

SE DÉCIDER, v. pron., برنية *ber-nīyet.* Se — à partir, برنية هندق ڤرکی *ber-nīyet hendak pergi.* Se — pour une chose entre plusieurs, مميله *me-mīlih.*

DÉCIMAL, E, adj., يڠ دبهاکی سڤوله *yarg di-bahāgi sa-pūloh.*

DÉCIME, s. m., ڤرڤلوهن *per-pulōh-an.* Un —, سڤرڤوله *sa-per-pūloh.* Lever les décimes, ممڠکت ڤاجق سڤرڤوله *memurggut pājak sa-per-pūloh.*

DÉCIMER, v. a., punir un sur dix, مڽقساکن سأورڠ درڤد سڤوله اورڠ *meñiksā-kan sa-ōrarg deri-pada sa-pūloh ōrarg.* La population a été décimée par la famine, بايق اورڠ سده ماتی سبب کلڤارن *bāñak ōrarg sudah māti sebàb ka-lapār-an.*

DÉCISIF, IVE, adj., qui décide, يڠ مموتسکن *yarg memūtus-kan,* يڠ مڠهابسکن *yarg merg-hābis-kan.* Jugement —, حکم يڠ مموتسکن بچار *hukum yarg memūtus-kan bixāra.*

DÉCISION, s. f., jugement, ڤوتسن *putūs-an,* ڤرسلسين *per-selesēy-an,* حکومن *hukūm-an.*

DÉCLAMATEUR, s. m., ڤندی برکتکات *pandey ber-kata-kāta,* خطيب *katīb.*

DÉCLAMATION, s. f., علم برکتکات *ilmu ber-kata-kāta*, علم اوچڤ *ilmu ūxap*, چار خطبة *xāra kutbat*, فصيحة *fesīhat*.

DÉCLAMATION, invective, اججاهن *ajujāh-an*, هجاتن *hujāt-an*.

DÉCLAMER, v. a., réciter à haute voix, برخطبة *ber-kutbat*, برکتکات دڠن سوارڽارڠ *ber-kata-kāta dengan suāra ñārinġ*. — en public, برکتکات دهداڤن اورڠ باڽق *ber-kata-kāta di-hadāp-an ōrang bāñak*.

DÉCLAMER, invectiver, اجوجه *ajūjah*, مڠهوجت *meng-hūjat*. — contre les grands, اجوجه درڤد اورڠ بسر *ajūjah deri-pada ōrang besàr*.

DÉCLARATION, s. f., action de déclarer, حال مڽتاکن *hāl meñatā-kan*, حال ممبرتاکن *hāl mem-beritā-kan*, ڤڽتاءن *pe-ñatā-an*, ڤمبرتاءن *pem-beritā-an*. — publique, حال مڽتاکن کڤد اورڠ باڽق *hāl meñatā-kan ka-pada ōrang bāñak*. — de guerre, حال ممعلومکن ڤرڠ *hāl me-malūm-kan pràng*.

DÉCLARER, v. a., manifester, مڽتاکن *me-ñatā-kan*, ممعلومکن *me-malūm-kan*, مڠتاکن *mengatā-kan*, ممبريت *mem-berīta*, ممبری تاهو *mem-brī tāhu*. — ses intentions, مڽتاکن مقصودڽ *me-ñatā-kan maksūd-ña*. Je déclare que je l'ai vu courir l'amok, اکو مڠتاکن ملک اکو سده ملیهت دی مڠامق *āku mengatā-kan maka āku sudah me-līhat dīa meng-āmok*. — la guerre, ممعلومکن ڤرڠ *me-malūm-kan pràng*.

DÉCLARER, révéler, ممبوک *mem-būka*, مڠاکو *meng-āku*. — ses péchés, مڠاکو دساڽ *meng-āku dosā-ña*.

SE DÉCLARER, v. pron., contre, مڠتاکن هندق ملاون *mengatā-kan hendak me-lāwan*. Se — coupable, مڠاکو سنديری برسالهٔ *meng-āku sen-dīri ber-sālah*.

DÉCLIN, s. m., حال جادی کورڠ *hāl jādi kūrang*, حال يڠ دکت هابس *hāl yang dekàt hābis*. — de la fièvre, حال دمم جادی کورڠ *hāl de-màm jādi kūrang*. Au — du jour, ڤد لڠسر هاری *pada lingsir hāri*. — de la lune, بولن کچل *būlan kexìl*. Empire qui penche vers son —, کرجاءن يڠ اکن روبه *ka-rajā-an yang ākan rūbuh*.

DÉCLINAISON, s. f., inflexion grammaticale, صرف *seref*, تصريف *tesrīf*.

DÉCLINAISON, éloignement d'un astre de l'équateur, جاوهڽ سبوه بنتڠ درخط استوا *jāuh-ña sa-būah bintang deri kat istiwā*.

DÉCLINAISON de la boussole, سست جارم ڤدومن *sesàt jārum padōman*.

DÉCLINER, v. n., diminuer, baisser, جادی کورڠ *jādi kūrang*, هيلڠ *hīlang*. Son zèle commence à —, ملک راجنڽ جادی کورڠ *maka rājin-ña jādi*

kūrang. Ses forces déclinent de plus en plus, ماكن ٢ قوتن هيلغ *mākin-mākin ḳūwat-ña hīlang*. Le jour décline, ملك لغسر متهارى *maka lingsir mata-hāri*, متهارى تورن *mata-hāri tūrun*. Ce malade décline, اورغ ساكت ايت جادى لبه قايه *ōrang sākit ītu jādi lebèh pāyah*.

DÉCLINER, v. a., t. de grammaire, منتصريفكن *men-teṣrīf-kan*.

DÉCLINER son nom, مغتاكن نام درين *mengatā-kan nāma dirī-ña*.

DÉCLINER, ne vouloir pas reconnaître, منكر *munkir*. — la compétence d'un tribunal, منكر حق مجلس *munkir ḥaḳ mejlìs*.

DÉCLIVITÉ, s. f., pente, قرى سيرغ *prī sērung*, قرى تغكغ *prī tunggang*. — rapide, قرى ترجل *prī terjal*.

DÉCLORE, v. a., enlever la clôture, ممبوك *mem-būka*, مغغكت قاكر *mengangkat pāgar*. — un jardin, مغغكت قاكر تامن *meng-angkat pāgar tāman*.

DÉCLOUER, v. a., ممبوك بارغ يغ ترقاكو *mem-būka bārang yang terpāku*, مغغكت قاكو *meng-angkat pāku*, منچابت قاكو *men-xābut pāku*.

DÉCOCHER, v. a., lancer un trait, ممانه *memānah*, ملقسكن *me-lepàskan*. — une flèche, ممانهكن *memānah-kan*, ملقسكن انق قانه *me-lepàs-kan ānaḳ pānah*. Il décocha sa flèche, اى ممانهكن انق قانهن *īa memānah-kan ānaḳ pānah-ña*.

DÉCOCHER un trait de satire contre quelqu'un, مينـدركن اورغ *meñindir-kan ōrang*.

DÉCOCTION, s. f., اير *āyer*, كوه *kūwah*. — de riz, اير ناسى *āyer nāsi*, اير كنجى *āyer kanji*.

DÉCOIFFER, v. a., défaire la coiffure, مغغكت كقيه *meng-angkat kopīah*.

DÉCOIFFER, déranger les cheveux, مغورى رمبت *meng-ūrey rambut*.

DÉCOLLATION, s. f., action de couper le cou, حال ممڠكل كقال *ḥāl memanggal kapāla*, قمڠكالن كقال *pemanggāl-an kapāla*.

DÉCOLLER, v. a., décapiter, ممڠكل كقال *memanggal kapāla*, ممونغ ليهر *memūtung lēher*.

DÉCOLLER, détacher ce qui était collé, ممبوك بارغ يغ دراكت *mem-būka bārang yang di-rākat*.

DÉCOLLETER, v. a., مليلهكن ليهر دان باهو *me-lēleh-kan lēher dān bāhu*.

DÉCOLORATION, s. f., 1°, action de décolorer, حال مغهيلغكن ورن *ḥāl meng-hīlang-kan warna*. 2°, résultat, كهلاغن ورن *ka-hilāng-an warna*. La — du visage, كهلاغن ورن موك *ka-hilāng-an warna mūka*.

DÉCOLORER, v. a., ôter la couleur, مغهيلغكن ورن *meng-hīlang-kan warna*. Le vinaigre lui a décoloré

les lèvres, ورن بيبرڽ دهيلڠكن اوله چوك *warna bībir-ña di-hīlang-kan ūleh xūka.*

DÉCOMBRER, v. a., ôter les décombres, مڠڠكت كرمباكن *meng-ang-kat ka-rombāk-an.* — une place, منچوچي سواتو تمڤت *men-xūxi suātu tampat.*

DÉCOMBRES, s. f. pl., كرمباكن *ka-rombāk-an*, روبه ربوهن *rūbuh-rubūh-an.* Tas de —, تمبن كرمباكن *timbun ka-rombāk-an.*

DÉCOMPOSER, v. a., séparer les parties, ميكوكن عنصر٢ يڠ منجديكن سواتو لمباك *meñakū-kan unṣur-unṣur yang men-jadī-kan suātu lembāga.*

DÉCOMPOSER, dissoudre, مڠهنچركن *meng-hanxur-kan.* La grande chaleur décompose la viande, ڤانس يڠ ساڠت مڠهنچركن داڬڠ *pānas yang sāngat meng-hanxur-kan dāging.*

SE DÉCOMPOSER, v. pron., جادي هنچر *jādi hanxur.* Après la mort notre corps se décompose, هابس ماتي توبه كيت جادي هنچر *hābis māti tūbuh kīta jādi hanxur.*

DÉCOMPOSITION, s. f., séparation, ڤرسكوءن *per-sakū-an*, ڤرچرين *per-xerēy-an.*

DÉCOMPOSITION, altération, corruption, ڤري هنچر *prī hanxur*, ڤري بوسق *prī būsuḳ.*

DÉCOMPTE, s. m., retenue sur un compte, چڠكولڠ *xengkōlong*, يڠ دڤوتڠ *yang di-pūtung.* Trois roupies de — sur le total, چڠكولڠ تيڬ روڤيه در جملة *xengkōlong tīga rūpīah deri jumlat.*

DÉCOMPTER, v. a., rabattre sur une somme, مموتڠ *memūtung*, منچڠكولڠ *men-xengkōlong.* — cinq piastres en payant les gages, مموتڠ ليم رڠڬت در ڬاجي *memūtung līma ringgit deri gāji.*

DÉCONCERTÉ, E, part. pas. du v. déconcerter, چڠڠ *xengang*, ترچڠڠ *ter-xengang*, دهشة *dahšat*, راڬو *rāgu*, ترماڠو *ter-māngu.*

DÉCONCERTER, v. a., étonner, troubler, منچڠڠكن *men-xengang-kan*, ممبري دهشة *mem-brī dahšat*, مڠڬادهكن *meng-gādoh-kan*, ممبيلسكن *mem-bīlas-kan.*

DÉCONCERTER, rompre les mesures, les desseins, ميالهكن *meñālah-kan*, منيداكن *meniadā-kan*, مرڬوكن *me-ragū-kan.*

DÉCONFITURE, s. f., ruine, كبنساءن *ka-binasā-an*, كرساكن *ka-rusāk-an.*

DÉCONSEILLER, v. a., مماليڠكن *me-māling-kan*, ممبچراكن بيار جاڠن *mem-bixarā-kan bīar jangan.*

DÉCONSIDÉRER, v. a., perdre de réputation, ممبنساكن نام اورڠ *mem-binasā-kan nāma ōrang*, منچلاكن نام اورڠ *men-xelā-kan nāma ōrang.*

DÉCONTENANCE, s. f., قرى مالو *prī mālu*, قرى دهشة *prī dahšat.*

DÉCONTENANCÉ, E, part. pas. du v. décontenancer, جادى مالو *jādi mālu*, كن دهشة *kena dahšat.*

DÉCONTENANCER, v. a., faire perdre contenance, ممبرى مالو *mem-brī mālu*, ممبرى دهشة *mem-brī dahšat.*

DÉCONVENUE, s. f., malheur, چلاك *xelāka*, كسساهن *ka-susāh-an.*

DÉCOR, s. m., action de décorer, حال مغهيس *ḥāl merg-hīas*, ڤغهياسن *perg-hiās-an.*

DÉCOR, ensemble des décorations d'un théâtre, ڤرهياسن تمڤت وايڠ *per-hiās-an tampat wāyarg.*

DÉCORATEUR, s. m., يڠ مغهيس *yarg merg-hīas*, اورڠ ڤغهيس *ōrarg perg-hīas.*

DÉCORATION, s. f., ڤرهياسن *per-hiās-an.* — d'un palais, ڤرهياسن مالڬى *per-hiās-an māligey.* Belle —, ڤرهياسن يڠ باكس *per-hiās-an yarg bāgus.*

DÉCORATION de chevalerie, بنتڠ تند حرمة *bintarg tanda ḥormat.* Porter une —, مماكى بنتڠ *memākey bintarg.*

DÉCORÉ, E, part. pas. du v. décorer, هيس *hīas*, يڠ دهياسى *yarg di-hiās-i.*

DÉCORÉ d'un titre, برڬلر *ber-gelàr.* — d'une croix, ترهيس دڠن بنتڠ *ter-hīas dergan bintarg*, يڠ مماكى بنتڠ تند حرمة *yarg memākey bintarg tanda ḥormat.*

DÉCORER, v. a., orner, مغهيس *merg-hīas*, مغهياسى *merg-hiās-i.* — un palais, مغهياسى مالڬى *merg-hiās-i māligey.* — un théâtre, مغهياسى تمڤت وايڠ *merg-hiās-i tampat wāyarg.*

DÉCORER d'un titre, مڠڬلركن *merg-gelàr-kan.* —, donner une décoration, مڠنڬراهى اورڠ دڠن بنتڠ حرمة *merg-anugrāh-i ōrarg dergan bintarg ḥormat.*

DÉCORTIQUÉ, E, part. pas. du v. décortiquer, كوڤس *kūpas*, تركوڤس *ter-kūpas*, كلوڤس *kelūpas*, كوبق *kūbak.*

DÉCORTIQUER, v. a., enlever l'écorce, مڠوڤس *mergūpas*, مڠلوڤس *mergelūpas*, مڠوبق *mergūbak*, ممبوڠ كولت *mem-būarg kūlit.* — une noix d'arec, مڠوڤس ڤينڠ *mergūpas pīnarg.*

DÉCORUM, s. m., bienséance, كڤتوتن *ka-patūt-an*, كهروسن *ka-harūs-an*, قرى يڠ لايق *prī yarg lāiḳ.*

DÉCOUCHER, v. n., تياد تيدر دكرين *tiāda tīdor di-garèy-ña*, برمالم دلور روماهن *ber-mālam di-lūar rūmah-ña.*

DÉCOUDRE, v. a., défaire une couture, ممبوك جهيتن *mem-būka jahīt-an.* — la doublure d'un habit,

ممبوك جهيتن لڤيسن باجو *mem-būka jahīt-an lapīs-an bāju.*

DÉCOULER, v. n., couler, مليله *me-līlih*, برلينغ *ber-līnang*, مغالر *meng-ālir*, برتيريس *ber-tīris*. Comme du miel qui découle, سڤرت اير مادو يغ برتيريس *seperti āyer mādu yang ber-tīris*. Faire —, منيريسكن *me-nīris-kan*, مغالركن *meng-ālir-kan.*

DÉCOUPER, v. a., couper par morceaux, مغهيريس *meng-hīris*, مموتغ *memūtung*. — à table, مموتغ داڬيغ دميج *memūtung dāging di-mēja.* Couteau à —, ڤيسو مموتغ داڬيغ *pīsaw memūtung dāging*. — du papier en forme de figure, مموتغ قرطاس منجديكن ڬمبر *memūtung kartās men-jadī-kan gambar.*

DÉCOUPLER, v. a., détacher ce qui est couplé, منچريكن جودو *men-xerèy-kan jōdo*, منچريكن بارغ يغ برڤاسغ *men-xerèy-kan bārang yang ber-pāsang*. — des chiens de chasse, ممبوك تالي ليهر انجيغ ڤربروءن *mem-būka tāli lēher anjing per-burū-an.*

DÉCOURAGÉ, E, part. pas. du v. décourager, كچل هاتي *kexìl hāti*, كورغ هاتي *kūrang hāti*, مورغ *mū-rung*, بردوك *ber-dūka.*

DÉCOURAGEMENT, s. m., ڤري چابر *prī xābar*, كدكاءن *ka-dukā-an.*

DÉCOURAGER, v. a., abattre le courage, مغهيلغكن هاتي *meng-hīlang-kan hāti*, منچابركن *men-xābar-kan.*

DÉCOURONNÉ, E, part. pas. du v. découronner, ترڤچت درڤد ڤغكت كراجاءن *ter-pexàt deri-pada pang-kat ka-rajā-an.* Un roi —, سأورغ راج يغ ترڤچت *sa-ōrang rāja yang ter-pexàt.*

DÉCOURONNER, v. a., enlever la couronne, منغڬلكن مكوت *menang-gal-kan makōta*, ممڤچتكن درڤد ڤغكت كراجاءن *memexàt-kan deri-pada pangkat ka-rajā-an.*

DÉCOURS, s. m., de la lune, بولن كچل *būlan kexìl.*

DÉCOUSU, E, part. pas. du v. découdre, ڤنجهيتن يغ تربوك *pen-jahīt-an yang ter-būka.*

DÉCOUSU, sans liaison, يغ تياد برهوبغ *yang tiāda ber-hūbung*, يغ دغن تياد هبوغنن *yang dengan tiāda hubūng-an-ña*. Paroles décousues, ڤركتاءن ٢ دغن تياد هبوغنن *per-katā-an-per-katā-an dengan tiāda hu-būng-an-ña.*

DÉCOUVERT, E, part. pas. du v. découvrir, بوك *būka*, تربوك *ter-būka*, سيلق *sīlak*, يغ تياد توتڤن *yang tiāda tūtup-ña.*

DÉCOUVERT, nu, تلنجغ *telanjang*, ليله *lēleh.*

DÉCOUVERT, trouvé, داڤت *dāpat*, دداڤت *di-dāpat.*

DÉCOUVERT, connu, ڽات *ñāta*, ظاهر *tlāhir*. Terrain —, ڤادڠ *pādarg*. Ciel —, چواچ *xuāxa*.

À DÉCOUVERT, loc. adv., manifestement, دڠن ترڠ *dergan trarg*, دڠن ڽات *dergan ñāta*.

DÉCOUVERTE, s. f., action de découvrir, حال ممبوك *ḥāl mem-būka*, كبكاءن *ka-bukā-an*. La — d'un secret, كبكاءن رهسى *ka-bukā-an rahasīa*. La — d'une conspiration, كڽتاءن سمو داى *ka-ñatā-an semū dāya*.

DÉCOUVERTE, invention, ڤندڤاتن *pen-dapāt-an*, كدڤاتن *ka-dapāt-an*, ايجاد *ījād*. Une nouvelle —, ڤندڤاتن يڠ بهارو *pen-dapāt-an yarg bahāru*.

DÉCOUVRIR, v. a., ôter ce qui couvre, ممبوك *mem-būka*, مڽيلق *meñīlak*, مڠڠكت توتڤ *merg-argkat tūtup*. — les racines d'un arbre, ممبوك اكر ڤوهن *mem-būka ākar pōhon*. — une marmite, مڽيلق ڤريق *meñīlak prīuk*.

DÉCOUVRIR, révéler, faire connaître. — un secret, ممبوك رهسى *mem-būka rahasīa*. — son cœur, ممبوك هتين *mem-būka hatī-ña*. — les intentions de quelqu'un, مڽتاكن مقصود اورڠ *me-ñatā-kan maksūd ōrarg*. — les défauts, مڽتاكن چلا ٢ *me-ñatā-kan xelā-xelā*.

DÉCOUVRIR, mettre nu, منلنجڠكن *menelanjarg-kan*, مليلهكن *me-lēleh-kan*. — son corps, منلنجڠكن توبهن *menelanjarg-kan tūbuh-ña*. — le sein, مليلهكن سوسو *me-lēleh-kan sūsu*.

DÉCOUVRIR, trouver, منداڤت *men-dāpat*. — de l'or, منداڤت امس *men-dāpat amàs*. — une source d'eau, منداڤت مات اير *men-dāpat māta āyer*. — la retraite d'un voleur, منداڤت تمڤت اورڠ ڤنچوري *men-dāpat tampat ōrarg pen-xūri*.

DÉCOUVRIR, apercevoir, بهارو مليهت *bahāru me-līhat*, منمڤق *me-nampak*. — un navire, بهارو مليهت ڤراهو *bahāru me-līhat prāhu*. — un cap, منمڤق تنجڠ *menampak tanjurg*. De ce lieu il découvrit l'océan, در تمڤت ايت دليهتڽاله اكن سمودرا *deri tampat ītu di-līhat-ñā-lah ākan samūdrā*.

SE DÉCOUVRIR, v. pron., ôter son chapeau, مڠڠكت كڤيهن *merg-argkat kopīah-ña*.

SE DÉCOUVRIR, ôter ses habits, منلنجڠكن درين *menelanjarg-kan dirī-ña*.

SE DÉCOUVRIR, se faire connaître, مڽتاكن درين *me-ñatā-kan dirī-ña*. Le ciel se découvrit, ملك ادر جادى چواچ *maka udara jādi xuāxa*.

DÉCRASSER, v. a., ôter la crasse, مڽوچيكن *meñuxī-kan*, منچوچيكن *men-xuxī-kan*, منچرياكن *men-xeriā-kan*, مڠڠكت تاهي *merg-argkat tāhi*.

Fig. —, former aux bonnes manières, مغاجركن اورڠ منجادى سوڤن *meṅg-ājar-kan ōraṅg men-jādi sūpan.*

DÉCRÉDITER, v. a., faire perdre le crédit, l'estime, ممبناساكن نام اورڠ *mem-binasā-kan nāma ōraṅg.*

DÉCRÉPIT, E, adj., vieux et cassé, ترلالو توا *ter-lālu tuā.* Un vieillard —, اورڠ ترلالو توا سرت لمه *ōraṅg ter-lālu tuā serta lemàh.*

DÉCRÉPITATION, s. f., pétillement, لتس *letùs.*

DÉCRÉPITER, v. a., pétiller, ملتس *me-letùs*, ملتڤ٢ *me-letùp-letùp.*

DÉCRÉPITUDE, s. f., ڤرى عمر يڠ ترلالو ڤنجڠ *prī ụmur yaṅg ter-lālu panjaṅg*, ڤرى يڠ ترلالو توا دان لمه *prī yaṅg ter-lālu tuā dān lemàh.* La — des empires, كرساكن كرجاءن *ka-rusāk-an ka-rajā-an.*

DÉCRET, s. m., ordonnance, loi, فرمان *firmān*, تيته *tītah*, سبد *sabda*, ڤرنته *parentah.* Rendre un —, ممبرى ڤرنته *mem-brī parentah*, ممبرى تيته *mem-brī tītaḥ.* Les décrets de Dieu, تقدير الله *takdīr allah.*

DÉCRÉTER, v. a., بفرمان *be-firmān*, منيتهكن *menītah-kan*, منتقديركن *men-takdīr-kan*, مموكن *memayū-kan*, ممبرى ڤرنته *mem-brī parentah.*

DÉCRIÉ, E, part. pas. du v. décrier, يڠ نمان بوسق *yaṅg namā-ña būsuḳ*, يڠ نمان روسق *yaṅg namā-ña rūsaḳ.*

DÉCRIER, v. a., ôter la réputation, منچلاكن *men-xelā-kan*, ممفتنهكن *mem-fitnah-kan*, مروسقكن نام *me-rūsaḳ-kan nāma*, مڠجيكن نام *meṅgejī-kan nāma.* — quelqu'un, مروسقكن نام اورڠ *me-rūsaḳ-kan nāma ōraṅg.*

DÉCRIRE, v. a., peindre par des paroles, مڠتاكن *meṅgatā-kan*, منچريتراكن *men-xeritrā-kan*, ميتاكن *meñatā-kan.* — l'homme, مڠتاكن ڤرى اورڠ مانسى *meṅgatā-kan prī ōraṅg mānusīa.* — un pays, مڠتاكن ڤرى نڬرى *meṅgatā-kan prī nagrī.* — un voyage, منچريتراكن ڤرى حال ڤرجلانن *men-xeritrā-kan prī ḥāl per-jalān-an.*

DÉCRIRE, tracer, منولسكن *menū-lis-kan*, مڠݢمبركن *meṅg-gambar-kan*, ممبوت ڤتا *mem-būat petā*, ممبوت دينه *mem-būat dīnah*, مڠݢارس *meṅg-gāris.* — un pays, ممبوت ڤتا نڬرى *mem-būat petā nagri.* — un cercle, مڠݢارس بولت *meṅg-gāris būlat.*

DÉCROCHER, v. a., مڠڠكت دركايت *meṅg-aṅgkat deri kāit.* — une pièce de viande, مڠڠكت داڬڠ دركايت *meṅg-aṅgkat dāgiṅg deri kāit.*

DÉCROÎTRE, v. n., diminuer, منجادى كورڠ *men-jādi kūraṅg.* La rivière décroît, اير سوڠى جادى كورڠ *āyer*

sūngey jādi kūrang. Les jours décroissent, هرهاری جادی ڤندق *hari-hāri jādi pendeḳ.*

DÉCROTTER, v. a., ôter la crotte, مڠڠکت لمڤر *meng-angkat lumpur*, ميڽيکت *meñīkat*, مپاڤو *meñāpu*, مڠݢوسق *meng-gōsoḳ.* — des habits, ميڽيکت کاين *meñīkat kāin.* — des bottes, مپاڤو سڤاتو ڤنجڠ *meñāpu sapātu panjang*, مڠݢوسق سڤاتو *meng-gōsoḳ sapātu.*

DÉCROTTEUR, s. m., اورڠ مڠݢوسق سڤاتو *ōrang meng-gōsoḳ sapātu.*

DÉCROTTOIR, s. m., ڤرکاکس منچوچي سڤاتو *perkākas men-xūxi sapātu.*

DÉÇU, E, part. pas. du v. décevoir, ڤرداي *per-dāya*, ڤرتيڤو *per-tīpu*, يڠ کتڤوءن *yang ka-tipū-an.*

DÉCUPLE, s. m., سڤوله ݢند *sa-pūloh ganda*, سڤوله کالي *sa-pūloh kāli.*

DÉCUPLER, v. a., rendre dix fois plus grand, منجديکن سڤوله ݢند *men-jadī-kan sa-pūloh ganda*, منجديکن سڤوله کالي لبه *men-jadī-kan sa-pūloh kāli lebeh.*

SE DÉCUPLER, v. pron., جادي سڤوله کالي لبه *jādi sa-pūloh kāli lebèh.*

DÉCURIE, s. f., ڤسوکن سڤوله اورڠ *pasūk-an sa-pūloh ōrang.*

DÉCURION, s. m., ڤڠهولو ڤسوکن سڤوله اورڠ *panghūlu pasūk-an sa-pūloh ōrang.*

DÉDAIGNER, v. a., mépriser, منچچاکن *men-xuxā-kan*, ملیهت موده *me-līhat mūdah*, مڠعيبکن *meng-ạīb-kan*, تياد مڠندهکن *tiāda meng-indah-kan.* — quelqu'un, منچچاکن اورڠ *men-xuxā-kan ōrang.* Il dédaigne les présents du roi, تياد داندهکنڽ کرني راج *tiāda di-indah-kan-ña karunīa rāja.*

DÉDAIGNER, refuser avec dédain, منولق *menūlaḳ*, تياد منريم *tiāda menarīma.*

DÉDAIGNEUX, EUSE, adj., يڠ منچوچ *yang men-xūxa*, ڤنچوچ *pen-xūxa*, اڠکار *angkāra.*

DÉDAIN, s. m., mépris, ڤنچچاءن *pen-xuxā-an*, حال ملیهت موده *ḥāl me-līhat mūdah.* Digne de —, هين *hīna*, کجي *kejī*, عيب *ạīb.*

DÉDALE, s. m., labyrinthe, جالن يڠ برڤوتر٢ *jālan yang ber-pūtar-pūtar.*

DEDANS, adv., ددالم *di-dālam.* Il est encore —, اي اد لاݢي ددالم *īa ada lāgi di-dālam.* Dehors et —, دلور دان ددالم *di-lūar dan di-dālam.*

Loc. Etre —, être en prison, اد دالم ڤنجار *ada dālam panjāra.* Mettre quelqu'un —, tromper, ممڤرداياکن اورڠ *mem-per-dayā-kan*

ōrang. En —, par —, در دالم *deri dālam*. Fermer une porte en —, منوتف ڤنتو در دالم *meñūtup pintu deri dālam*. Du dehors en —, درلوركدالم *deri-lūar ka-dālam*.

DEDANS, s. m., دالم *dālam*, دالمڽ *dālam-ña*. Le — de la maison, دالمڽ رومه ايت *dālam-ña rūmah ītu*.

DÉDICACE, s. f., consécration d'une église, حال منتقديسكن *hāl men-tekdīs-kan*, حال منتقديسكن ڬريج *hāl men-tekdīs-kan grēja*.

DÉDICACE d'un livre, هدية كتاب *hadiyat kitāb*, ڤرسمباهن كتاب *per-sembāh-an kitāb*.

DÉDIER, v. a., consacrer au culte divin, مڠقدسكن *meng-kudus-kan*, منتقديسكن *men-tekdīs-kan*, مناره اكن حرام قد الله *menāruh ākan harām pada allah*. — une église, منتقديسكن ڬريج *men-tekdīs-kan grēja*.

DÉDIER, adresser un livre à quelqu'un, ممڤرسمبهكن كتاب *mem-per-sembah-kan kitāb*.

DÉDIRE, v. a., désavouer, مڠيڠكل *meñangkal*, منكر *munkir*.

SE DÉDIRE, v. pron., منكر *munkir*, مڠيڠكل ڤركتاٴن درين *meñangkal per-katā-an dirī-ña*. Se — d'un engagement, منكر ڤرجنجين *munkir per-janjī-an*.

DÉDOMMAGÉ, E, part. pas. du v. dédommager, سيله *sīlih*, دسيله *di-sīlih*.

DÉDOMMAGEMENT, s. m., réparation de dommage, تمڤه *tempuh*, ڤڠڬنتين روڬي *perg-gantī-an rūgi*, حال ميڽيله *hāl meñīlih*. Demander un —, منت تمڤه *me-minta tempuh*.

DÉDOMMAGER, v. a., indemniser, ميڽيله *meñīlih*, ممبري تمڤه *mem-brī tempuh*, مڠڬنتي روڬي *merg-ganti rūgi*. Condamné à dédommager quelqu'un, دحكمكن اكن مڠڬنتيكن روڬي سأورڠ *di-hukum-kan ākan merg-gantī-kan rūgi sa-ōrang*.

DÉDORER, v. a., مڠڠكت امس *merg-angkat amàs*, مڠڠكت اير امس *merg-angkat āyer amàs*.

DÉDOUBLER, v. a., ôter la doublure, مڠڠكت لڤيسن *merg-angkat lapīs-an*. — un habit, مڠڠكت لڤيسن باجو *merg-angkat lapīs-an bāju*.

DÉDOUBLER, séparer en deux, ممباڬي دو *mem-bahāgi dūa*, منددواكن *men-duā-kan*.

DÉDUIRE, v. a., rabattre, ممونتڠ *memūtung*, ممبوڠ *mem-būang*. — trois roupies du total, ممونتڠ تيڬ روڤيه درڤد جملة *memūtung tīga rūpiah deri-pada jumlat*.

DÉDUIRE, raisonner, inférer, مڠقياسكن *merg-kiyās-kan*.

DÉESSE, s. f., ديوي *dēwi*.

DÉFÂCHER, v. a., ممادمكن ماره اورڠ *memādam-kan mārah ōrang*,

مغهيلغكن ماره *meng - hīlang - kan mārah.*

DÉFÂCHER, v. n. Il ne défâche pas, اى سنتياس اماره *ia santiāsa amārah.*

SE DÉFÂCHER, v. pron., منجادى سنغ ڤول *men-jādi senàng pūla.*

DÉFAILLANCE, s. f., évanouissement, ڤغسن *pingsan*, مرچ *murxa*, كلاغر *kelāngar*, بيهوش *bī-hūš*. Tomber en —, ربه ڤغسن *rebàh pingsan*. Etre en —, جادى ڤغسن *jādi pingsan*, كلاغر *kelāngar.*

DÉFAILLANCE, affaiblissement, كلماهن *ka-lemāh-an*, كلتيهن *ka-letēh-an.*

DÉFAILLIR, v. n., tomber en défaillance, ربه ڤغسن *rebàh pingsan*, كلاغر *kelāngar.*

DÉFAILLIR, s'affaiblir, منجادى لمه *men-jādi lemàh*, منجادى لته *men-jādi letèh.*

DÉFAIRE, v. a., ممبوك *mem-būka*, مغوريكن *meng-ūrey-kan*. — un nœud, ممبوك سمڤل *mem-būka simpul*. — un paquet, ممبوك بغكس *mem-būka bungkus*. — sa ceinture, ممبوك ايكت ڤغݢغن *mem-būka ikat pinggang-ña*. — ses habits, منغݢلكن ڤكاينن *menanggal-kan pakēy-an-ña.*

DÉFAIRE, rompre, مروبق *me-rom-bak*, ممچه *memexàh*. — un engagement, مروبق ڤرجنجين *me-rombak per-janji-an*. — une palissade, ممچه ڤاݢر *memexàh pāgar.*

DÉFAIRE, exténuer, ملمهكن *me-lemàh-kan*, مغوروسكن *mengūrus-kan.*

DÉFAIRE, mettre en déroute, مغالهكن *meng-ālah-kan*, منيوسكن *menīwas-kan*. — les ennemis, مغالهكن موسه *meng-ālah-kan mūsuh.*

SE DÉFAIRE, v. pron., se débarrasser. Se — d'un domestique, مغلواركن همب سأورغ *mengalūar-kan hamba sa-ōrang*. Se — de son ennemi, ممبونه سترون *mem-būnuh satrū-ña*. Se — de ses biens, منجول سكل هرتان *men-jūal segala hartā-ña*. Se — d'une mauvaise habitude, ممبوغ عادة يغ جاهت *mem-būang ādat yang jāhat.*

SE DÉFAIRE, se déformer, تربوك *ter-būka*, تراورى *ter-ūrey*, ترلڤس *ter-lepàs*. Ce nœud se défait, سمڤل ايت تربوك *simpul itu ter-būka*. Les cheveux se défont, رمبت تراورى *rambut ter-ūrey*. La corde se défait, تالى لوچت *tāli lūxut.*

DÉFAIT, E, part. pas. du v. défaire, بوك *būka*, تربوك *ter-būka*, اورى *ūrey*, تراورى *ter-ūrey.*

DÉFAIT, battu, اله *ālah*, داله *di-ālah*, تيوس *tīwas.*

DÉFAIT, qui a l'air malade, ڤوچت *pūxat*, موك ڤيرغ *mūka pērang.*

DÉFAITE, s. f., déroute, الاهن *alāh-an*. Eprouver une —, دالهكن *di-ālah-kan*. Qui éprouve une —, يغ برالاهن *yarg ber-alāh-an*. Faire éprouver une —, مغالهكن *merg-ālah-kan*, منيوسكن *menīwas-kan*.

DÉFAITE, prétexte, excuse, ڤورا٢ *pura-pūra*, حجة *ḥujet*.

DÉFALQUER, v. a., déduire, ممونغ *memūturg*, ممبواغ *mem-būarg*.

DÉFAUT, s. m., imperfection, چلا *xelā*. — corporel, چلا توبه *xelā tūbuh*. Qui a des —, برچلا *ber-xelā*. Sans —, سوچي درڤد چلا *sūxi deri-pada xelā*, يغ سمڤرن *yarg sempurna*.

DÉFAUT, manque, كورغ *kūrarg*, ككراغن *ka-kurārg-an*. — de politesse, كورغ ادب *kūrarg ādab*. À — de riz, il mange du pain, كارن ككراغن ناسي مك اي ماكن روتي *kārna ka-kurārg-an nāsi maka ia mākan rōti*.

DÉFAUT, manquement, ساله *sālah*, سست *sesùt*. Etre en —, برساله *ber-sālah*. Mettre en —, منيستكن *me-ñesàt-kan*. Faire —, تياد مغهادڤ *tiāda merg-hādap*.

DÉFAVEUR, s. f., disgrâce, مرك *murka*, اماره *amārah*. Encourir la — du prince, كن مرك بكند *kena murka baginda*.

DÉFECTION, s. f., abandonnement, حال برچري *ḥāl ber-xerey*, حال منغڬلكن *ḥāl menirggal-kan*, كدرهكاءن *ka-durhakā-an*.

DÉFECTUEUX, **EUSE**, adj., qui manque des qualités requises, برچلا *ber-xelā*, برساله *ber-sālah*, يغ كورغ *yarg kūrarg*, يغ تياد سمڤرن *yarg tiāda sempurna*. Travail —, ڤكرجاءن يغ برچلا *pe-karjā-an yarg ber-xelā*, ڤكرجاءن يغ كورغ بايق *pe-karjā-an yarg kūrarg bāiḳ*.

DÉFECTUOSITÉ, s. f., défaut, چلا *xelā*, كورغ *kūrarg*, ڤري يغ تياد ڬنڤ *prī yarg tiāda genàp*.

DÉFENDABLE, adj., يغ داڤت دلندغكن *yarg dāpat di-lindurg-kan*, يغ داڤت دڤليهراكن *yarg dāpat di-peliharā-kan*. — en justice, يغ داڤت دبيچاراكن *yarg dāpat di-bixarā-kan*.

DÉFENDEUR, **ERESSE**, s., opposé à demandeur, اورغ يغ ددعواءي *ōrarg yarg di-dạwā-i*.

DÉFENDRE, v. a., protéger, ملندغكن *me-lindurg-kan*, مملهراكن *memeli-harā-kan*. — un ami, ملندغكن سؤرغ صحابة *me-lindurg-kan sa-ōrarg ṣoḥābat*. — le droit de quelqu'un, مملهراكن حق اورغ *memeli-harā-kan ḥaḳ ōrarg*. La lionne défend ses petits, سيغ بتين مملهراكن

انق٢ن *singa betīna memelihara-kan ānak-ānak-ña.*

DÉFENDRE, plaider pour, ممبري تولغ بچار *mem-brī tūlung bixāra.*

DÉFENDRE, prohiber, ملارڠكن *me-lārang-kan*, منڠهكن *menegàh-kan*, مڠحرامكن *meng-harām-kan*, ممنتڠ *memantang*. La religion musulmane défend le vin, اڬام اسلام ملارڠكن اورڠ مينم اير اڠڬور *agāma islām me-lārang-kan ōrang mīnum āyer anggūr.* Il défendit aux étrangers d'entrer dans la ville, دلارڠكنڽاله اورڠ غريب ماسق نڬري *di-lārang-kan-ñā-lah ōrang gerīb māsuk nagrī.*

SE DÉFENDRE, v. pron., ملندڠكن دريڽ *me-lindung-kan dirī-ña*, ملاون *me-lāwan*. Se — contre l'ennemi, ملاون موسه *me-lāwan mūsuh.*

SE DÉFENDRE, s'excuser, اڠڬن *enggan*, منت جاڠن *minta jāngan.*

SE DÉFENDRE, se justifier, مڠعادلكن دريڽ *meng-ādil-kan dirī-ña.*

DÉFENDU, E, part. pas. du v. défendre, protégé, ترلندڠ *ter-lindung*, تولغ *tūlung*, ترتولغ *ter-tūlung.*

DÉFENDU, prohibé, لارڠ *lārang*, حرام *harām*, تڬه *tegàh*, ترتڬه *ter-tegàh*, ڤنتڠ *pantang.*

DÉFENSE, s. f., protection, ڤرلندوڠن *per-lindūng-an*, ڤلواڽن *pe-lawān-an.*

DÉFENSE en justice, حال تولغ بچار *hāl tūlung bixāra.*

DÉFENSE, prohibition, لاراڠن *la-rāng-an*, ڤنڬاهن *penegāh-an.*

DÉFENSES, armes défensives de certains animaux, تارڠ *tāring*. — de sanglier, سيڠ *sīyung*. — de l'éléphant, ڬادڠ *gāding.*

DÉFENSEUR, s. m., يغ ملندڠكن *yang me-lindung-kan*, يغ ملاون *yang me-lāwan.*

DÉFENSEUR en justice, يغ تولغ بچار *yang tūlung bixāra.*

DÉFENSIF, IVE, adj., اكن ملاون ساج *ākan me-lāwan sāja.* Une guerre —, ڤرڠ اكن ملاون ساج *prang ākan me-lāwan sāja.* Armes défensives, سنجات اكن ملاون ساج *senjāta ākan me-lāwan sāja.*

DÉFENSIVE, s. f., ڤري يغ داڤت ملاون *prī yang dāpat me-lāwan.* Se tenir sur la —, برسدي اكن ملاون *ber-sedīa ākan me-lāwan.*

DÉFÉRENCE, s. f., حرمة *hormat*, حرماتن *hormāt-an.* Offrir ses déférences, ممبري حرمة *mem-brī hormat.*

DÉFÉRER, v. a., donner, accorder, مڠنڬرهكن *meng-anugràh-kan.* — un titre, ملكتكن ڬلر *me-lekàt-kan gelàr*, مڠڬلركن *meng-gelàr-kan.*

DÉFÉRER, céder, منورت *menūrut.* — à un avis, منورت بچار *menūrut bixāra.*

DÉFÉRER, dénoncer, منوده *menūduh.* — au juge, منوده اورڠ كفد حاكم *menūduh ōrang ka-pada ḥākim.*

DÉFÉRER le serment, منتنت سمڤه *menuntut sumpah.*

DÉFERLER, v. a., t. de mar., ممبوك لاير *mem-būka lāyar*, ممابر لاير *mem-bābar lāyar.* Les vagues déferlent sur des rochers, امبق ايت رمق اتس كارڠ *ombaḳ ītu remuḳ ātas kārang.*

DÉFERRER, v. a., enlever le fer, مڠڠكت بسى *meng-angkat besī.* — un cheval, مڠڠكت بسى كوكو كود *meng-angkat besī kūku kūda.* — un forçat, ممبوك لڠكو *mem-būka langgu.*

DÉFI, s. m., provocation, ڤڠاجاكن *peng-ajāk-an*, ڤننتاڠن *penentāng-an.*

DÉFIANT, E, adj., soupçonneux, كورڠ ڤرچاي *kūrang perxāya*, ݢنده *gundah.*

DÉFICIT, s. m., ce qui manque, كورڠ *kūrang*, يڠ اد كورڠ *yang ada kūrang.* Combler le —, ممڤيكن بارڠ يڠ اد كورڠ *meñampēy-kan bārang yang ada kūrang.*

DÉFIER, v. a., provoquer, مڠاجق *meng-ājaḳ*, مننتڠ *menentang*, ممكس *memekis*, مڠوسق *meng-ūsiḳ.* Un homme brave défie dix poltrons, سأورڠ براني مڠاجق سڤوله اورڠ چابر *sa-ōrang berānī meng-ājaḳ sa-pūloh ōrang xābar.* — à la course, مڠاجق اكن ملاري *meng-ājaḳ ākan melāri.*

SE DÉFIER, v. pron., mutuellement, براجق اجاكن *ber-ājaḳ-ajāḳ-an.*

SE DÉFIER, avoir de la défiance, مناره شك *menāruh šak*, كورڠ ڤرچاي *kūrang per-xāya.* — de, مناره شك اتس *menāruh šak ātas.* Se — de soi-même, جادى سنونه *jādi senūnuh*, تاكت *tākut.*

DÉFIGURÉ, E, part. pas. du v. défigurer, رمڤڠ *rompong*, يڠ رڤاث روسق *yang rupā-ña rūsaḳ.*

DÉFIGURER, v. a., rendre difforme, مرمڤڠ *me-rompong*, مروسقكن روڤ *me-rūsaḳ-kan rūpa*, ممبورقكن روڤ *mem-būruḳ-kan rūpa.* La petite vérole l'a défiguré, مك رڤاث دروسقكن اوله ڤڽاكت كتمبوهن *maka rupā-ña di-rūsaḳ-kan ūleh peñākit katumbūh-an.*

DÉFIGURER, altérer, مڠوبهكن *meng-ūbah-kan.* Il a défiguré cette histoire, مك حال احوال حكاية ايت داوبهكنلاه *maka ḥāl-aḥwāl ḥikāyat ītu di-ūbah-kan-ñā-lah.*

DÉFILÉ, s. m., passage étroit, جورڠ *jūrang*, جالن سمڤت *jālan sumpit.*

DÉFILÉ, action de défiler, حال برجالن برتورت تروتن *ḥāl ber-jālan ber-tūrut-turūt-an.*

DÉFILER, v. a., ôter le fil, ممبوك *mem-būka*, ممبوك اوتس *mem-būka*

ūtas, ممبوك تالی *mem-būka tāli.* — des perles, ممبوك متيار درفد اوتسن *mem-būka mutiāra deri-pada ūtas-ña.*

DÉFILER, v. n., passer à la file, برجالن برتورت تروتن *ber-jālan ber-tūrut-turūt-an.* Dix mille hommes ont défilé, سلقس اورغ سده لالو برجالن برتورت تروتن *sa-laksa ōrarg sudah lālu ber-jālan ber-tūrut-turūt-an.*

DÉFINI, E, part. pas. du v. définir, déterminé, ترتنتو *ter-tantu,* ترقايو *ter-pāyu.*

DÉFINI, expliqué, يغ دارتيكن *yarg di-artī-kan,* يغ دتعريفكن *yarg di-tarīf-kan.*

DÉFINIR, v. a., déterminer, منتوكن *menantū-kan,* مموكن *memayū-kan.* — les bornes, منتوكن ڤغكر *menan-tū-kan pinggir.*

DÉFINIR, expliquer, ميتاكن ڤری حال *meñatā-kan prī ḥāl,* مغرتيكن *merg-artī-kan,* منتعريفكن *men-tarīf-kan.* — l'homme, ميتاكن ڤری حال اورغ مانسی *meñatā-kan prī ḥāl ōrarg mānusia.* — un mot, مغرتيكن معنى سواتو ڤركتاءن *merg-artī-kan mana suātu per-katā-an.*

DÉFINITIF, IVE, adj., يغ مموتسكن *yarg memūtus-kan,* يغ ميدهكن *yarg meñudàh-kan,* يغ تياد داڤت داوبهكن *yarg tiāda dāpat di-ūbah-kan.* Jugement —, حكم يغ مموتسكن بچار *ḥukum yarg memūtus-kan bi-xāra.*

DÉFINITION, s. f., explication, حال مغرتيكن *ḥāl mergartī-kan,* تعريف *tarīf,* تعبير *tabīr.*

DÉFINITION, décision dogmatique, حال منتوكن ڤركار ايمان *ḥāl menantū-kan porkāra īmān.*

DÉFLEURIR, v. n., perdre sa fleur, لايو بغان *lāyu burgā-ña.* Arbre défleuri, ڤوهن يغ سده لايو بغان *pōhon yarg sūdah lāyu burgā-ña.*

DÉFLORÉ, E, part. pas. du v. déflorer, يغ سده هيلغ بكرن *yarg sudah hīlarg biker-ña,* يغ سده ترڤچه ڤريقن *yarg sudah ter-pexàh prīuk-ña.*

DÉFLORER, v. a., ôter la virginité, مغمبل بكر *merg-ambìl biker,* مغمبل ڤرداراءن *merg-ambìl per-darā-an.*

DÉFONCER, v. a., ôter le fond, مغڠكت باوهن بارغ *merg-argkat bā-wah-ña bārarg,* مغڠكت ڤنتت بارغ *merg-argkat pantat bārarg.* — une caisse, مغڠكت باوهن ڤتی *merg-argkat bāwah-ña petī.* — un tonneau, مغڠكت ڤنتت تغ *merg-argkat pantat tòrg.*

DÉFORMER, v. a., gâter la forme, ممبورقكن *mem-būruk-kan,* مروسقكن *me-rūsak-kan.* — la taille, ممبورقكن سيكف *mem-būruk-kan sīkap.* — des souliers, مروسقكن سڤاتو *me-rūsak-kan sapātu.* — le cœur, مروسقكن هاتی *me-rūsak-kan hāti.*

DÉFOURNER, v. a., ôter du four, مڠمبل در دالم داڤر *meng-ambil deri dālam dāpur*.

DÉFRAYER, v. a., payer les frais, la dépense de quelqu'un, ممباير بلنج *mem-bāyar belanja*, ملڤسكن در بلنج *me-lepàs-kan deri belanja*. — ses amis, ممباير بلنج صحبتڽ *mem-bāyar belanja ṣoḥabat-ña*.

DÉFRAYER, amuser une société, مڽوكاكن كاون *meñukā-kan kāwan*.

DÉFRICHEMENT, s. m., حال منبس تانه *ḥāl menebàs tānah*, ڤنباسن تانه *penebās-an tānah*.

DÉFRICHER, v. a., منبس *menebàs*, ممبابت *mem-bābat*. — un champ, منبس تانه *menebàs tānah*, ممبابت تانه *mem-bābat tānah*, مڠهيدڤكن تانه *meng-hīdup-kan tānah*. — un terrain chargé de broussailles, منبس سمق *menebàs semàk*.

DÉFRISER, v. a., مڠوريكن *meng-ūrey-kan*. — les cheveux, مڠوريكن ايكل *meng-ūrey-kan īkal*, ممبوك چچنتڠ *mem-būka xexentung*.

DÉFRONCER, v. a., défaire les plis, مرتاكن ريسو *me-ratā-kan rīsu*, مڠهيلڠكن كرت *meng-hīlang-kan kerùt*, مڠهيلڠكن ڤرلڤاتن *meng-hīlang-kan per-lipāt-an*.

DÉFROQUER, v. a., faire abandonner le couvent, مڠاجق اورڠ منڠݢلكن كهدوڤن راهب *meng-ājak ōrang meninggal-kan ka-hidūp-an rāhib*.

SE DÉFROQUER, v. pron., منڠݢلكن كهدوڤن راهب *meninggal-kan ka-hidūp-an rāhib*.

DÉFUNT, E, adj., mort, ماتي *māti*, وفاة *wafāt*, هيلڠ *hīlang*. Il est —, اي سده ماتي *īa sudah māti*. Le — sultan, سلطان يڠ سده هيلڠ *sulṭān yang sudah hīlang*. — vénéré, مرحوم *marḥūm*. Les défunts, سكل اورڠ ماتي *segala ōrang māti*, موتي *mauti*.

DÉGAGÉ, E, part. pas. du v. dégager, ترلڤس *ter-lepàs*, تبس *tebùs*, لوڤت *lūput*. Air —, ڤري يڠ ڤنتس *prī yang pantas*.

DÉGAGEMENT, s. m., 1°, action, حال ملڤسكن *ḥāl me-lepàs-kan*, حال منبس *ḥāl menebùs*. 2°, résultat, ڤري يڠ ترلڤس *prī yang ter-lepàs*, ڤري يڠ دتبس *prī yang di-tebùs*.

DÉGAGER, v. a., retirer ce qui était engagé, منبس *menebùs*, ملڤسكن *me-lepàs-kan*, ملوڤت *me-lūput*. — des pierreries, منبس ڤرمات *menebùs permāta*.

DÉGAGER, rendre libre, délier quelqu'un de sa parole, ملڤسكن اورڠ درڤد ڤرجنجينڽ *me-lepàs-kan ōrang deri-pada per-janjī-an-ña*. — un soldat, ملڤسكن سأورڠ سلدادو *me-lepàs-kan sa-ōrang soldādo*.

DÉGAGER, débarrasser, ملقسكن *me-lepàs-kan*, مغوريكن *merg-ūrey-kan*, ملوقت *me-lūput.* — quelqu'un du milieu des ennemis, ملقسكن أورغ در انتار سكل موسهن *me-lepàs-kan ōrarg deri antāra segalamūsuh-ña.* — du danger, ملوقت درقد بهاى *me-lūput deri-pada bahāya.* — des chaînes, مغوريكن رنتى *merg-ūrey-kan rantey.* — le chemin, منچوچى جالن *men-xūxi jālan.* — quelqu'un de ses dettes, ممباير سكل هوتغ اورغ *mem-bāyar segala hūtarg ōrarg.*

DÉGAGER de l'odeur, برباو *ber-bāu.* — de la fumée, براسف *ber-āsap.*

SE DÉGAGER, v. pron., ملقسكن درين *me-lepàs-kan dirī-ña.* Se — de toute préoccupation, ممبوغ سكل سرنق *mem-būarg segala sornok.* Ma tête se dégage, كڤلاك جادى سنغ *kapalā-ku jādi senàrg*, كڤلاك جادى ريغن *kapalā-ku jādi rīrgan.*

DÉGAÎNE, s. f., manière ridicule, attitude niaise, چاركورغ مانس *xāra kūrarg mānis*, كلكوءن يغ بوده *ka-lakū-an yarg bōdoh.* Quelle —! اڤ چارايت *apa xāra ītu.*

DÉGAÎNÉ, E, part. pas. du v. dégaîner, ترهونس *ter-hūnus*, تركلمڤى *ter-kelempey.*

DÉGAÎNER, v. a., مغهونس *merg-hūnus.* — l'épée, مغهونس ڤدغ *merg-hūnus pedàrg.*

DÉGANTER, v. a., منغكلكن سارغ تاغن *menarggal-kan sārurg tārgan.*

DÉGARNIR, v. a., ôter ce qui garnit, مغغكت ڤرهياسن *merg-argkat perhiās-an*, مغغكت لڤيسن *merg-argkat lapīs-an.* — un habit, مغغكت لڤيسن باجو *merg-argkat lapīs-an bāju.* — une maison, مغغكت سرب رومه *merg-argkat serba rūmah.* Un arbre dégarni, ڤوهن يغ برگندل *pōhon yarg ber-gundul.* Tête dégarnie, كڤال بوتق *kapāla būtak.*

DÉGÂT, s. m., ravage, ruine, روسق *rūsak*, كرساكن *ka-rusāk-an*, بناسى *bināsa*, كبنساءن *ka-binasā-an.* Causer du —, مروسقكن *me-rūsak-kan.* Les éléphants ont fait de grands dégâts dans les plantations de cannes à sucre, كبن تبو دبنساكن اوله گاجه٢ *kebòn tebū di-binasā-kan ūleh gājah-gājah.*

DÉGEL, s. m., حال جادى چاير *hāl jādi xāer.*

DÉGELER, v. a., fondre la glace, منچايركن يغ بكو *men-xāer-kan yarg bakū.* Le vent du sud a dégelé la rivière, اغن سلاتن سده منچايركن اير بكو دسوغى *ārgin selātan sudah men-xāer-kan āyer bakū di-sūrgey.*

DÉGELER, v. n., منجادى چاير *men-jādi xāer.*

DÉGÉNÉRATION, s. f., ڤرابـاهن ڤراڠى كڤد كجهاتن *per-ubāh-an perāŋi ka-pada ka-jahāt-an,* حال منجادى كورڠ بايق *hāl men-jādi kūraŋ bāik.*

DÉGÉNÉRER, v. n., s'abâtardir, براوبه ڤراڠى كڤد كجهاتن *ber-ūbah perāŋi ka-pada ka-jahāt-an,* براوبه منجادى كورڠ بايق *ber-ūbah men-jādi kūraŋ bāik,* منجادى لبه جاهت *men-jādi lebèh jāhat.* Il est honteux de dégénérer (prov.), مالو كلو انق هريمو منجادى انق كوچيڠ *mālu kalaw ānak harīmaw men-jādi ānak kūxiŋ.* La querelle dégénéra en guerre, مك ڤربنتاهن جادى ڤرڠ *maka per-bantāh-an jādi pràŋ.*

DÉGLUTITION, s.f., action d'avaler, حال منلن *hāl menelàn.*

DÉGOBILLER, v. a., vomir, منته *muntah.*

DÉGOMMER, v. a., مڠڠكت ڬته *meŋ-aŋkat getàh.*

Fig. — quelqu'un, destituer d'un emploi, ممچتكن اورڠ درڤد ڤڠكتن *memexàt-kan ōraŋ deri-pada paŋkat-ña.*

DÉGONDER, v. a., ôter de ses gonds, مڠڠكت درڤد انسلن *meŋ-aŋkat deri-pada ensil-ña.* — une porte, مڠڠكت ڤنتو درڤد انسلن *meŋ-aŋkat pintu deri-pada ensil-ña.*

DÉGONFLER, v. a., مڠهيلڠكن بڠكق *meŋ-hīlaŋ-kan baŋkak.* — un ballon, مڠلوركن اڠن در دالم تيڠ تربڠ *meŋalūar-kan āŋin deri dālam tīaŋ terbaŋ.*

DÉGORGER, v. a., مڠلوركن بارڠ يڠ توتڤ *meŋalūar-kan bāraŋ yaŋ tūtup,* منچوچى *men-xūxi,* ممبوك *mem-būka.* — un égoût, منچوچى چچورن *men-xūxi xuxūr-an.* — un canal, منچوچى سلورن اير *men-xūxi salūran āyer.*

SE DÉGORGER, v. pron., منچوچركن ايرڽ *men-xūxur-kan āyer-ña.* Ce tuyau se dégorge dans la rivière, سروكن ايت منچوچركن ايرڽ كسوڠى *serōk-an ītu men-xūxur-kan āyer-ña ka-sūŋey.*

DÉGOURDIR, v. a., ôter l'engourdissement, مڠهيلڠكن ڤرى كاكو *meŋ-hīlaŋ-kan prī kāku.*

Fig. —, ôter à quelqu'un sa gaucherie, le façonner, le polir, مڠهيلڠكن ڤڠكه *meŋ-hīlaŋ-kan peŋkuh,* منچڤتكن اورڠ *men-xepàt-kan ōraŋ.* Faire — de l'eau, la rendre tiède, منجديكن ايرسوم *men-jadī-kan āyer sūwam,* ممانسكن اير سديكت ساج *memānas-kan āyer sa-dīkit sāja.*

DÉGOÛT, s. m., manque de goût, ككليئن *ka-gelī-an,* جموءن *jumū-an,* كموالن *ka-muwāl-an.* Avoir du —, جمو *jumū,* برمول *ber-mūwal,*

ممبنچي *mem-benxi.* Avoir du — pour la nourriture, جمو در مكانن *jumū deri makān-an*, برمول رزقي *ber-mūwal rezekī.*

DÉGOÛTANT, E, adj., كمن *gemàn*, كموالن *ka-muwāl-an*, ككليئن *ka-gelī-an.* — pour tout le monde, كموالن قد سكليئن اورڠ *ka-muwāl-an pada sa-kalī-an ōrang.*

DÉGOÛTANT, sale, malpropre, كوتر *kōtor*, نجس *nejis*, كجي *kejī.* Une assiette dégoûtante, ڤيڠن يڠ كوتر سكالي *pinggan yang kōtor sa-kāli.*

DÉGOÛTÉ, E, part. pas. du v. dégoûter, جمو *jumū*, مول *mūwal*, كلي *gelī.*

DÉGOÛTER, v. a., ôter le goût, منجموكن *men-jumū-kan*, ممبري جموءن *mem-brī jumū-an.* — quelqu'un de la nourriture, منجموكن اورڠ درقد مكانن *men-jumū-kan ōrang deri-pada makān-an.*

DÉGOÛTER, détourner, ممالڠكن *memāling-kan.* — quelqu'un du travail, ممالڠكن اورڠ در مڠرج *memāling-kan ōrang deri mengarja.*

DÉGOUTTANT, E, adj., qui tombe goutte à goutte, لينڠ *līnang*, ترلينڠ *ter-līnang*, تيتق *tītik*, برتيتق *ber-tītik*, تيريس *tīris*, برتيريس *ber-tīris*, رنتق *rintik.*

DÉGOUTTER, v. n., tomber goutte à goutte, برلينڠ *ber-līnang*, برتيتق *ber-tītik*, منيتق *menītik*, برتيريس *ber-tīris*, منيريس *menīris.* Le sang lui dégoutte du nez, داره برلينڠ در هيدڠن *dārah ber-līnang deri hīdung-ña.* Faire —, منيتقكن *menītik-kan*, منيريسكن *menīris-kan.*

DÉGRADATION, s. f., destitution, ڤري حال دڤچتكن درقد ڤڠكت كحرماتن *prī ḥāl di-pexàt-kan deri-pada pangkat ka-hormāt-an.*

DÉGRADATION, avilissement, كهناءن *ka-hinā-an*, كرنداهن *ka-rendāh-an.*

DÉGRADATION, détérioration, كرساكن *ka-rusāk-an*, كبناساءن *ka-binasā-an.*

DÉGRADÉ, E, part. pas. du v. dégrader, destitué, يڠ دڤچت درقد ڤڠكت كحرماتن *yang di-pexàt deri-pada pangkat ka-hormāt-an.*

DÉGRADÉ, avili, هين *hīna*, رنده *rendah.*

DÉGRADÉ, détérioré, روسق *rūsak*, بناس *bināsa.*

DÉGRADER, v. a., destituer juridiquement, ممچتكن درقد ڤڠكت كحرماتن *memexàt-kan deri-pada pangkat ka-hormāt-an*, مڠجيكن دڠن ڤتوسن حكم *mengejī-kan dengan putūs-an hukum.* — un chevalier, ممچتكن ڤهلوان درقد ڤڠكتن *memexàt-kan pahluwān deri-pada pangkat-ña.*

DÉGRADER, avilir, مڠهناكن *meng-hinā-kan*, مرندهكن *me-rendah-kan.* Le péché dégrade l'homme, دوس

ايت مغهناكن اورغ مانسى *dōsa ītu merg-hinā-kan ōrarg mānusīa.*

DÉGRADER, faire du dégât, endommager, مروسقكن *me-rūsak-kan,* ممبنساكن *mem-binasā-kan.* — un mur, مروسقكن ڤاكر *me-rūsak-kan pāgar.*

SE DÉGRADER, v. pron., مغهناكن دريڽ *merg-hinā-kan dirī-ña,* جادى هين *jādi hīna.*

DÉGRAFER, v. a., ممبوك كايت *mem-būka kāit.*

DÉGRAISSER, v. a., ôter la graisse, مڠڠكت لمق *merg-argkat lemàk.* — la viande, مڠڠكت لمق داڬيڠ *merg-argkat lemàk dāgirg.* — la sauce, مڠڠكت لمق دركوه *merg-argkat lemàk deri kūwah.* — un habit, مڠڠكت بكس لمق اتس باجو *merg-argkat bakàs lemàk ātas bāju,* ميوچى بكس ميڽق اتس باجو *meñūxi bakàs mīñak ātas bāju.* — les cheveux, مڠڠكت ميڽق در رمبت *merg-argkat mīñak deri rambut.*

DEGRÉ, s. m., marche d'un escalier, انق تڠڬ *ānak targga.* Cet escalier a vingt degrés, دو ڤوله باڽقڽ انق تڠڬ ايت *dūa pūloh bāñak-ña ānak targga ītu.*

DEGRÉS, l'escalier lui-même, تڠڬ *targga.* Les degrés du palais, تڠڬ مالڬى *targga māligey.* Monter les degrés, نايق تڠڬ *nāik targga.* Descendre les degrés, تورن تڠڬ *tūrun targga.*

DEGRÉ, intervalle, pas, جڠكه *jargkah,* لڠكه *largkah.* Avancer par degrés, برجڠكه٢ *ber-jargkah-jargkah.*

DEGRÉ, rang, grade, ڤڠكت *parg-kat,* مرتبة *mertabat,* درجة *darajat.* Les degrés de la grandeur, ڤڠكت٢ كبسارن *pargkat-pargkat ka-besār-an.* Un — très élevé, ڤڠكت يغ باڽق تڠڬى *pargkat yarg bāñak tirggi.*

DEGRÉ de parenté, ڤوڤو *pūpu.* Le troisième — de parenté, ڤوڤو يغ كتيك *pūpu yarg ka-tīga.*

DEGRÉ du cercle, درجة *darajat.* Minute de —, مات درجة *māta darajat.* Deux degrés de latitude, دو درجة درڤد خط استوا *dūa darajat deri-pada katt istiwā.* Cinq degrés de longitude, ليم درجة درڤد خط نصف النهار *līma darajat deri-pada katt neṣif en-nahār.*

DEGRÉ d'ombre, تاڤق بايڠ *tāpak bāyarg.*

DEGRÉ de compas, de la boussole, مات ڤدومن *māta padōman.*

Au plus haut DEGRÉ, loc. adv., ترلالو امت *ter-lālu āmat.*

PAR DEGRÉS, loc. adv., برڤڠكت٢ *ber-pargkat-pargkat,* برجڠكه٢ *ber-jargkah-jargkah.*

PAR DEGRÉS, doucement, ڤرلاهن٢ *perlāhan-perlāhan.*

DÉGRÉER, v. a, ôter les agrès d'un navire, مڠڠكت سكل ڤكاوى در

کڤل *merg-argkat segala pegāwey deri kapàl.*

DÉGRINGOLER, v. n., برهمبالغ *ber-humbālarg*, تورن برهمبلاغن *tūrun ber-humbalārg-an.*

DÉGRISER, v. a., مغهيلغكن مابق *merg-hīlarg-kan mābuk.*

Fig. —, faire cesser l'illusion, مغهيلغكن مای *merg-hīlarg-kan māya.*

DÉGROSSIR, v. a., مغڠكت يغ كاسر *merg-argkat yarg kāsar*, مملاءي ڤكرجاءن *me-mulā-i pe-karjā-an.* — du bois, منمڤس كايو *menampas kāyu.*

Fig. — quelqu'un, ممول مڠجاري اورڠ اكن عادة دان ادب *me-mūla merg-ajār-i ōrarg ākan ādat dān ādab.*

DÉGUENILLÉ, E, part. pas. du v. déguenillér, ترچارق٢ *ter-xārik-xārik.* Des habits déguenillés, كاين يغ ترچارق٢ *kāin yarg ter-xārik-xārik*, كاين يغ بورق *kāin yarg būruk.* Un homme —, اورڠ يغ برڤاكي كاين بورق *ōrarg yarg ber-pākey kāin būruk.*

DÉGUENILLER, v. a., mettre en guenilles, منچارق٢كن *men-xārik-xārik-kan*, منچورقچارقكن *men-xōrak-xārik-kan.*

DÉGUERPIR, v. n., sortir d'un lieu par force, دڤقس ممنده *di-paksa memindah.* Faire —, مماقس اورڠ برڤنده *memaksa ōrarg ber-pindah.*

DÉGUEULER, v. n., vomir, منته سبب ماكن باڽق *muntah sebàb mā-kan bāñak.*

DÉGUISÉ, E, part. pas. du v. déguiser, travesti, سامر *sāmar*, ترسامر *ter-sāmar.*

DÉGUISÉ, dissimulé, سمبوني *sem-būni*, چولس هاتي *xūlas hāti.*

DÉGUISEMENT, s. m., travestissement, كسامارن *ka-samār-an.*

DÉGUISEMENT, dissimulation, ڤري چولس هاتي *prī xūlas hāti.*

DÉGUISER, v. a., travestir, ميامركن *meñāmar-kan.* — quelqu'un à l'aide d'un masque, ميامركن اورڠ دڠن توڤڠ *meñāmar-kan ōrarg dergan tōperg.*

DÉGUISER, feindre, dissimuler, ڤورا٢ *pura-pūra*, مڠيچو *mergīxu*, مپمبنيكن *meñem-bunī-kan.* Il déguise sa colère, اي مپمبنيكن امارهڽ *ia me-ñem-bunī-kan amārah-ña.*

SE DÉGUISER, v. pron., ميامر *meñāmar*, منوڤڠ *menōperg*, ميامركن ديري *meñāmar-kan dīri.* Se — en femme, ميامركن ديري چارڤرمڤون *meñāmar-kan dīri xāra perampūan.*

DÉGUSTER, v. a., منچوب *men-xōba*, مراس *me-rāsa.* Lorsqu'il eut dégusté ce vin, ستله دچباڽ اير

اڠكور ايت *sa-telàh di-xobā-ña āyer anggūr ītu.*

DÉHANCHÉ, E, adj., qui a les hanches disloquées, يڠ ڤڠڬلن تڬليت *yang panggul-ña tegalīat.* —, qui se dandine en marchant, يڠ برجالن سرت بردوين٢ *yang ber-jālan serta ber-dūyun-dūyun.*

DÉHARNACHER, v. a., منڠڬلكن ڤكاين كود *menanggal-kan pakēyan kūda.*

DÉHONTÉ, E. adj., تياد تاهو مالو *tiāda tāhu mālu,* تياد برمالو *tiāda ber-mālu,* موك تبل *mūka tebàl.*

DEHORS, adv. de lieu, لور *lūar,* دلور *di-lūar,* كلور *ka-lūar.* Rester —, تڠڬل دلور *tinggal di-lūar.* Il est —, اى اد دلور *īa ada di-lūar.* Aller —, ڤرڬى كلور *pergi ka-lūar.* Venir de —, داتڠ در لور *dātang deri lūar.* Il est en — de la ville, اى اد دلور نڬرى *īa ada di-lūar nagrī.* En — de la convention, دلور جنجى *di-lūar janji.* Une maison belle par —, رومه يڠ بايق رڤان دسبله لور *rūmah yang bāik rupā-ña di-sabelàh lūar.* Avancer en —, faire saillie, مڠنجر *meng-anjur.* En — de cela, لاين درڤد ايت *lāin deri-pada ītu.* Jeter —, ممبوڠ *mem-būang.* Mettre —, ممباو كلور *mem-bāwa ka-lūar,* مڠلوركن *mengalūar-kan.* Mettre —, chasser, ميهكن *me-ñàh-kan,* مڠنيجت *meng-inxit.*

DEHORS, s. m., لورڽ *lūar-ña.* Le — de la maison, لورڽ روмه ايت *lūar-ña rūmah ītu.* Les — d'une place de guerre, بنتڠ لور *binting lūar.*

DÉICIDE, s. m., دوس اورڠ يهودى ممبونه عيسى المسيح *dōsa ōrang yehūdi mem-būnuh ịsa el-meseḥ.*

DÉIFIER, v. a., mettre au rang des dieux, مماكن دڠن ديو *meñamā-kan dengan dēwa,* مڠحرماتى سڤرت الله *meng-ḥormāt-i seperti ilah.*

DÉISME, s. m., croyance à l'existence de Dieu sans la révélation, ڤرچياءن كڤد الله دڠن تياد ڤرچاى ڤد كتاب الله *perxayā-an ka-pada allah dengan tiāda perxāya pada kitāb allah.*

DÉISTE, s. m., اورڠ يڠ ڤرچاى كڤد الله سرت تياد ڤرچاى ڤد كتاب الله *ōrang yang perxāya ka-pada allah serta tiāda perxāya pada kitāb allah.*

DÉITÉ, s. f., اله *ilah,* الهة *ilahet,* ديو *dēwa,* ديوات *dēwāta.*

DÉJÀ, adv. de temps, سده *sudah,* تله *telàh.* Il est — de retour, اى سده ڤولڠ *īa sudah pūlang.* J'ai — mangé, مك همب ڤون سده ماكن *maka hamba pūn sudah mākan.*

Il est — mort, ملك اى تله ماتى *maka īa telàh mātī.*

DÉJECTION, s. f., excréments, قضا حاجة *ḳedlā ḥājat,* بيرق *bēraḳ.* Les déjections, بارغ يغ دبيرقكن *bārarg yarg di-bēraḳ-kan.*

DÉJETER (SE), v. pron., جادى بغكوق *jādi bergkoḳ,* برلنتر *ber-len-tur.*

DÉJEÛNER, v. n., manger le matin, ماكن قد ڤاكى هارى *mākan pada pāgi hāri.*

DÉJEÛNER, s. m., مكانن ڤاكى هارى *makān-an pāgi hāri,* فطور *feṭūr.*

DÉJOINDRE, v. a., منچريكن *men-xerèy-kan,* ممبوك *mem-būka.*

SE DÉJOINDRE, v. pron., se séparer, برچرى *ber-xerèy.*

DÉJOUER, v. a., faire échouer, empêcher, مپياكن *meñia-ñiā-kan,* ممباطلكن *mem-bāṭil-kan.*

DELÀ, prép. et adv., دسان *di-sāna,* دسبله سان *di-sa-belàh sāna.* Au — de la rivière, دسبله سان سوڠى *di-sa-belàh sāna sūrgey,* دسبرغ *di-sa-bràrg.* Deçà et —, دسين دسان *di-sīni di-sāna.* Jambe deçà jambe — (à califourchon), چلاڤق *xelā-paḳ.*

DÉLABRER, v. a., déchirer, gâter, منچارق *men-xāriḳ,* مروسق *me-rūsaḳ.* — une tapisserie, منچارق ڤرمدانى *men-xāriḳ permadāni.*

— la santé, مروسق توبه *me-rūsaḳ tūbuh.*

DÉLACER, v. a., défaire le lacet, ممبوك تالى ايكت *mem-būka tāli īkat.* — un corset, ممبوك تالى چولى *mem-būka tāli xūli.*

DÉLAI, s. m., remise, retardement, ڤرتڠڬوهن *per-targgūh-an.* Demander un —, منت ڤرتڠڬوهن *minta per-targgūh-an,* منت تمڤو *minta tempo.* Accorder un —, منڠڬوهكن *menargguh-kan,* ممبرى تمڤو *mem-brī tempo.* Un — de trois jours, ڤرتڠڬوهن تيڬ هارى لمان *per-targgūh-an tīga hāri lamā-ña.* Sans —, دڠن تياد تڠڬه لاڬى *dergan tiāda targguh lāgi.*

DÉLAISSÉ, E, part. pas. du v. délaisser, ترتڠڬل *ter-tirggal,* يغ دتڠڬلكن *yarg di-tirggal-kan.* Une femme délaissée, ڤرمڤوان يغ دتڠڬلكن سوميڽ *perampūan yarg di-tirggal-kan suamī-ña.*

DÉLAISSEMENT, s. m., 1°, action de délaisser, حال منڠڬلكن *ḥāl me-nirggal-kan.* 2°, résultat, كتڠڬالن *ka-tirggāl-an.*

DÉLAISSER, v. a., منڠڬلكن *me-nirggal-kan,* اڠڬن ممبرى تولغ *erggan mem-brī tūlurg.* — un ami dans le besoin, منڠڬلكن سؤرغ صحبة دالم ككراڠن *menirggal-kan sa-ōrarg ṣoḥbat dālam ka-kurārg-an.* — les malheureux, اڠڬن ممبرى تولغ ڤد اورغ

يڠ كسيهن *erggan mem-brī tūlurg pada ōrarg yarg kasīh-an.*

DÉLASSEMENT, s. m., repos, برهنتين *ber-hentī-an*, فرمينن *per-maīn-an*, كسكاءن *ka-sukā-an*, ترماس *ter-māsa*, كسناڠن *ka-senārg-an.*

DÉLASSER, v. a., مڠهيلڠكن للاه *merg-hīlarg-kan lelàh*, مڠهنتيكن *merg-hentī-kan*, مپنڠكن *meñenàrg-kan.*

SE DÉLASSER, v. pron., برهنتي *ber-henti*, برسوك *ber-sūka*, برسنڠ *ber-senàrg.*

DÉLATEUR, TRICE, s., فنوده *penū-duh*, اورڠ برتوده *ōrarg ber-tūduh*, اورڠ مڠادو *ōrarg merg-ādu.*

DÉLATION, s. f., dénonciation, تدوهن *tudūh-an*, فندوهن *penudūh-an*, فڠدوءن *perg-adū-an.*

DÉLAYER, v. a., منچمڤوركن *men-xampur-kan*, منچايركن *men-xāer-kan*, ممباسهكن *mem-bāsah-kan.* — de la farine avec de l'eau, منچمڤوركن تفڠ دڠن اير *men-xampur-kan tepùrg dergan āyer.*

DÉLECTABLE, adj., agréable, سدڤ *sedàp*, لذة *lezat.* Vin —, اڠڬور يڠ سدڤ *arggūr yarg sedàp.* Mets délectables, مكانن يڠ لذة چت رسان *makān-an yarg lezat xita rasā-ña.* Paroles délectables, ڤركتاءن يڠ سدڤ *per-katā-an yarg sedàp.* Musique —, بپيڽن يڠ مردو *buñi-buñī-an yarg merdu.*

DÉLECTATION, s. f., كسكاءن *ka-sukā-an*, ككمارن *ka-gamār-an*, كناڠن *kenārg-an.*

DÉLECTER, v. a., réjouir, مپكاكن *meñukā-kan*, مڠڬمركن *merg-gamàr-kan*, ممڤركننكن *mem-per-kenàn-kan.* — le cœur, مپكاكن هاتي *me-ñukā-kan hāti.*

SE DÉLECTER, v. pron., مپكاكن دیری *meñukā-kan dīri*, بركنن *ber-kenàn.* Il se délectait à entendre ces paroles, بركننله اي منډڠر ڤركتاءن ايت *ber-kenàn-lah īa men-dergar per-katā-an ītu.*

DÉLÉGATION, s. f., commission pour agir au nom de, سروهن *su-rūh-an*, كريمن *kirīm-an*, ڤڠتوسن *perg-utūs-an.*

DÉLÉGUÉ, E, part. pas. du v. déléguer, سوره *sūruh*, اوتس *ūtus.*

DÉLÉGUÉ, s. m., فسوره *pe-sūruh*, ڤپوره *peñūruh*, اتوسن *utūs-an.* — royal, فسوره راج *pe-sūruh rāja.*

DÉLÉGUER, v. a., commettre, envoyer, مپوره *meñūruh*, مڠيرم *merg-īrim*, مڠوتس *merg-ūtus.* — quelqu'un pour connaître de quelque chose, مپوره اورڠ ممرقساءي سواتو ڤركار *meñūruh ōrarg memreḳsā-i suātu porkāra.* — son autorité, ممبري كواس *mem-brī kuāsa.*

DÉLESTER, v. a., ôter le lest, مغڬه توليق بار *memuṅggah tūlak̤ bāra*, مغلوركن توليق بـار *meṅalūar-kan tūlak̤ bāra*.

DÉLÉTÈRE, adj., بربيس *ber-bīsa*. Végétal —, براوفس *ber-ūpas*.

DÉLIBÉRANT, E, adj., يغ ممبچاراكن *yaṅ mem-bixarā-kan*, يغ برمشاورة *yaṅ ber-mušāwarat*. Assemblée délibérante, ڤرهمڤونن اورغ ممبچاراكن *per-himpūn-an ōraṅ mem-bixarā-kan*.

DÉLIBÉRATION, s. f., considération, ڤنمباڠن *penimbāṅ-an*, ڤكيرن *pi-kīr-an*.

DÉLIBÉRATION en conseil, ڤمبچاراءن *pem-bixarā-an*, مشاورة *mušāwarat*.

DÉLIBÉRÉ, E, part. pas. du v. délibérer. De propos —, دغن سهجاڽ *deṅan sahajā-ña*, دغن سڠاج *deṅan saṅāja*.

DÉLIBÉRÉMENT, adv., دغن نية *deṅan nīyet*, دغن سهجاڽ *deṅan sahajā-ña*. —, résolument, دغن براني *deṅan berānī*, دغن تياد تاكت *deṅan tiāda tākut*.

DÉLIBÉRER, v. n., considérer, منمبڠ *menimbaṅ*, ميكر *memīkir*, مڠڬير *meṅira-ṅira*.

DÉLIBÉRER, en conseil, ممبچاراكن *mem-bixarā-kan*, برمشاورة *ber-mušāwarat*, ممشاورتكن *me-mušāwarat-kan*. Le roi délibéra avec son premier ministre sur quelque chose, مك راج ڤون ممبچاراكنله دغن ڤردان منتري درڤد سواتو ڤركار *maka rāja pūn mem-bixarā-kan-lah deṅan perdāna mantrī deri-pada suātu porkāra*.

DÉLICAT, E, adj., agréable au goût, بايق رساڽ *bāik̤ rasā-ña*, سدڤ *sedàp*, اينق *ēnak̤*, لذة *lezat*. Vin —, اڠڬور يغ سدڤ رساڽ *aṅgūr yaṅ sedàp rasā-ña*. Nourriture délicate, مكانن يغ لذة رساڽ *makān-an yaṅ lezat rasā-ña*.

DÉLICAT, fin, délié, مجلس *mujelìs*, لمڤي *lampey*, سني *senī*, رمڤڠ *ram-piṅ*, تيڤس موليق *tīpis mūlik̤*, سدڤ *sedàp*. Forme délicate, روڤ مجلس *rūpa mujelìs*. Membres délicats, اڠڬوت يغ لمڤي *aṅgōta yaṅ lam-pey*. Voix délicate, سوار يغ سني *suāra yaṅ senī*. Taille délicate, ڤڠڬڠ يغ رمڤڠ *piṅgaṅ yaṅ ram-piṅ*.

DÉLICAT, faible, له *lemàh*. Cet enfant est bien —, انق ايت باڽق له توبهڽ *ānak̤ ītu bāñak̤ lemàh tūbuh-ña*.

DÉLICAT, pur, naïf, سوڤن *sūpan*, سنتن *santun*, يغ بتل هتيڽ *yaṅ betùl hatī-ña*. Conduite délicate, كلكوءن يغ سوڤن *ka-lakū-an yaṅ sūpan*.

DÉLICAT, difficile, سوكر *sūkar*. Une affaire délicate, ڤكرجاءن يغ سوكر *pe-karjā-an yarg sūkar.*

DÉLICATEMENT, adv., دغن لذة *dergan lezat,* دغن سوڤن *dergan sūpan.* Vivre —, هيدڤ دغن لذة *hīdup dergan lezat.* Répondre —, برجواب دغن سوڤن *ber-jawāb dergan sūpan.* Qui travaille —, يغ چڤت بكرج *yarg xepàt be-karja.*

DÉLICATER, v. a., élever délicatement, ممبياساكن اورغ هيدڤ دغن لذة *mem-biasā-kan ōrarg hīdup dergan lezat.*

DÉLICATESSE, s. f., qualité de ce qui est agréable, ڤري سدڤ *prī sedàp,* ڤري لذة *prī lezat,* ڤري اينق *prī ēnak.*

DÉLICATESSE, finesse, beauté, كأيلوكن *ka-elōk-an,* ڤري لمڤي *prī lampey,* ڤري رمڤغ *prī rampirg.* — des traits, كأيلوكن روڤ *ka-elōk-an rūpa.*

DÉLICATESSE, faiblesse, débilité, كلماهن *ka-lemāh-an.* — de santé, كلماهن توبه *ka-lemāh-an tūbuh.*

DÉLICATESSE, droiture, pureté de cœur, كبتولن هاتي *ka-betūl-an hāti,* ڤري سوڤن *prī sūpan,* ڤري سنتن *prī santun.* Homme d'une grande —, اورغ يغ هتين بتل سكالي *ōrarg yarg hatī-ña betùl sa-kāli.*

DÉLICATESSE, mollesse, لذة *lezat.* Vivre dans la —, هيدڤ دغن لذة *hīdup dergan lezat.*

DÉLICATESSES, friandises, سداڤن *sedāp-an,* منيسن *manīs-an,* نعمة *namat,* حلوا *halwā.*

DÉLICE, s. m. ou pl. f., plaisir, volupté, كسكاءن *ka-sukā-an,* سكسكاءن *suka-sukā-an,* لذة *lezat,* راون *rāwan,* تماغن *timārg-an,* ككمارن *ka-gamār-an.* Les délices du ciel, ككمارن سورڬ *ka-gamār-an suwarga.* Les délices de ce monde, كسكاءن دنيا اين *ka-sukā-an duniā īni.* Les délices de la table, كسكاءن دميج *ka-sukā-an di-mēja.* Il fait les délices de sa mère, اي جادي تماغن ابون *īa jādi timārg-an ibū-ña.* Nourri dans les délices, دڤلهاراكن دغن لذة *di-pelihārā-kan dergan lezat.* Courir après les délices du monde, منونت كسكاءن دنيا *menuntut ka-sukā-an duniā.*

DÉLICIEUSEMENT, adv., دغن لذة *dergan lezat,* دغن كسكاءن *dergan ka-sukā-an.* Vivre —, هيدڤ دغن لذة *hīdup dergan lezat.*

DÉLICIEUX, EUSE, adj., très-agréable, سدڤ *sedàp,* اينق *ēnak,* يغ بايق سكالي *yarg bāik sa-kāli.* Mets —, مكانن يغ سدڤ *makān-an yarg sedàp.* Vin —, ايراغڬور يغ سدڤ رسان *āyer arggūr yarg sedàp*

rasā-ñā. Odeur délicieuse, باو يغ بايق هارم *bāu yaṅ bāñak hārum.*

DÉLIÉ, E, part. pas. du v. délier, تراورى *ter-ūrey,* تربوك *ter-būka,* ترلڤس *ter-lepàs.* Un ruban —, تالى يغ تراورى *tāli yaṅ ter-ūrey.* Un nœud —, سمڤل يغ تراورى *simpul yaṅ ter-ūrey.*

DÉLIÉ, menu, grêle, mince, رمڤغ *rampiṅ,* لمڤى *lampey,* سنى *senī,* تيڤس *tīpis.* Taille déliée, ڤڠݢڠ رمڤغ *piṅgaṅ rampiṅ.* Étoffe déliée, كاين تيڤس *kāin tīpis.* Homme —, habile, adroit, اورغ چردق *ōraṅ xerdik.*

DÉLIER, v. a., défaire le lien, مغوريكن *meṅ-ūrey-kan,* ممبوك *mem-būka,* ملڤسكن *me-lepàs-kan.* — un cordon, مغوريكن تالى *meṅ-ūrey-kan tāli.* — un fagot, مغوريكن اكاتن بركس *meṅ-ūrey-kan ikāt-an berkas.* — une ceinture, ممبوك ايكت ڤڠݢڠ *mem-būka īkat piṅgaṅ.* — un chien, ملڤسكن انجغ *me-lepàs-kan anjiṅ.* — un prisonnier, ملڤسكن سأورغ يغ ترڤنجار *me-lepàs-kan sa-ōraṅ yaṅ ter-panjāra.*

Fig. —, absoudre, مغمڤونى *meṅ-ampūn-i.*

DÉLINQUANT, E, s., يغ ڤرسلاهن *yaṅ per-salāh-an,* يغ مللوءى اندغ *yaṅ me-lalū-i undaṅ.* Juger un —, مغحكمكن سأورغ ڤرسلاهن *meṅ-hukum-kan sa-ōraṅ per-salāh-an.*

DÉLIRE, s. m., ايݢو *īgaw,* كݢدانن *ka-edān-an.* Tomber malade et en —, جاته ساكت منجادى ايدن *jātuh sākit men-jādi ēdan.* État de —, ايݢواݢاون *īgaw-igāw-an.*

DÉLIRER, v. n., مغيݢو *meṅ-īgaw,* غيكو *ṅīku.* Ce malade délire, اورغ ساكت ايت مغيݢو *ōraṅ sākit ītu meṅ-īgaw.* Personne qui délire (délirante), اورغ ايݢواݢاون *ōraṅ īgaw-igāw-an.*

DÉLIT, s. m., ساله *sālah,* كسلاهن *ka-salāh-an,* حال، مللوءى اندغ *hāl me-lalū-i undaṅ.* Grave —, ساله يغ برت *sālah yaṅ bràt.* Qui est condamné pour un —, يغ دحكمكن سبب سالهن *yaṅ di-hukum-han sebàb sālah-ña.*

DÉLIVRANCE, s. f., action de délivrer, كلڤوتن *ka-lupūt-an,* ڤرلڤاسن *per-lepās-an,* ڤنبوسن *penebūs-an,* خلاص *kalās.* — d'un captif, كلڤوتن سأورغ تواونن *ka-lupūt-an sa-ōraṅ tawān-an.* — du mal, ڤرلڤاسن درڤد جاهت *per-lepās-an deri-pada jāhat.* Ma — est arrivée, تبوسنك سده داتغ *tebūs-an-ku sudah dātaṅ.* La — du genre humain par J. C., خلاص اورغ مانسى اوله عيسى المسيح *kalāṣ ōraṅ mānusīa ūleh īsa el-meseh.*

DÉLIVRE, s. m., arrière-faix, اورى *ūrey.*

DÉLIVRÉ, E, part. pas. du v. délivrer, لفس *lepàs*, ترلفس *ter-lepàs*, تبس *tebùs*, لوفت *lūput*, دخلاصكن *di-ḳalāṣ-kan.* — des fers, ترلفس درفد لغكو *ter-lepàs deri-pada lurggu.*

DÉLIVRER, v. a., affranchir, mettre en liberté, ملفسكن *me-lepàs-kan*, منبس *menebùs*, ملوفتكن *me-lūput-kan*, منخلاصكن *men-ḳalāṣ-kan*, ممبيبسكن *mem-bēbas-kan.* — du mal, ملفسكن درفد يغ جاهت *me-lepàs-kan deri-pada yarg jāhat.* — d'un fardeau, ملفسكن درفد بابنن *me-lepàs-kan deri-pada bāban-ña.* — d'une inquiétude, ملفسكن درفد كسساهن *me-lepàs-kan deri-pada ka-susāh-an.* Délivrez-moi, لوفتكنله اكو *lūput-kan-lah āku.* — de l'esclavage, منبس در توانن *menebùs deri tawān-an*, ممردهكاكن *me-mar-dahikā-kan.* Qui me délivrera de ce corps de mort? سيفاته اكن منخلاصكن فاتق درفد توبه كمتين اين *siapā-tah ākan men-ḳalāṣ-kan pāteḳ deri-pada tūbuh ka-matī-an īni.* Il délivra son pays, ديبيسكنياله نكرين *di-bēbas-kan-ñā-lah nagrī-ña.*

DÉLIVRER, livrer, remettre, منيره *meñeràh*, منيرهكن *meñeràh-kan.* — des marchandises, منيرهكن دكاغن *meñeràh-kan dagārg-an.*

DÉLOGÉ, E, part. pas. du v. déloger, فنده *pindah*, دفندهكن *di-pindah-kān*, دكلواركن *di-ka-lūar-kan.*

DÉLOGEMENT, s. m., فنداهن *pin-dāh-an*, حال اورغ برفنده *ḥāl ōrarg ber-pindah.*

DÉLOGER, v. a., faire quitter un logement, une place, ممندهكن *me-mindah-kan*, مغلواركن *mergalūar-kan.* — l'un pour recevoir l'autre, ممندهكن سأورغ اكن منمبت سأورغ يغ لاين *memindah-kan sa-ōrarg ākan meñambut sa-ōrarg yarg lāin.*

DÉLOGER, v. n., quitter un logement, برفنده *ber-pindah*, ممنده *me-mindah.* Il délogera à la fin du mois, هابس بولن اين مك اى اكن برفنده *hābis būlan īni maka ia ākan ber-pindah.* — sans tambour ni trompette, برفنده ديم ٢ *ber-pindah dīam-dīam.*

DÉLOYAL, E, adj., perfide, infidèle, كورغ لورس هاتى *kūrarg lūrus hāti*, تياد بتل *tiāda betùl*, تياد تولس *tiāda tūlus*, كورغ ستى *kūrarg satīa.* Un homme —, اورغ يغ تياد لورس هتين *ōrarg yarg tiāda lūrus hatī-ña.* Conduite déloyale, كلكوان يغ تياد لورس *ka-lakū-an yarg tiāda lūrus.*

DÉLUGE, s. m., امفوهن *ampūh-an*, به *bah*, امفوهن ايَر *ampūh-an āyer.* Les eaux du —, ايَر امفوهن *āyer ampūh-an*, ايَر به *āyer bah.*

Fig. — de paroles, ڤركتاءن يغ باپق *per-katā-an yang bāñak*.

DÉLUSTRER, v. a., ôter le lustre d'une étoffe, مغهيلغكن كريس كاين *meng-hīlang-kan gerùs kāin*.

DÉLUSTRER, détruire l'éclat, مغهيلغكن چهاي *meng-hīlang-kan xahāya*.

DÉMAGOGIE, s. f., حال ساله ڤاكى ڤمرنتاهن اورڠ باپق *hāl sālah pākey pemarentāh-an ōrang bāñak*, ڤمرنتاهن اورڠ باپق يغ ظالم *pemarentāh-an ōrang bāñak yang tlālim*.

DÉMAGOGUE, s. m., يغ مغهاروكن رعية *yang meng-harū-kan rayat*, ڤغنجر رعية *peng-anjur rayat*.

DÉMAILLER, v. a., défaire les mailles, مغوريكن متمات جال *meng-ūrey-kan mata-māta jāla*.

DÉMAILLOTER, v. a., ممبوك كاين لمڤغ *mem-būka kāin lamping*.

DEMAIN, adv. de temps, ايسق *ēsuk*, بيسق *bēsuk*, ايسق هارى *ēsuk hāri*. — matin, ايسق ڤاكى *ēsuk pāgi*. — soir, ايسق ڤتڠ *ēsuk petàng*. Après —, لوسا *lūsa*. Le second jour après —, تولت *tūlat*. De — en huit, ايسق دلاڤن هارى لاكى *ēsuk delāpan hāri lāgi*. A —, بايقله ايسق هارى *bāik-lah ēsuk hāri*, ايسقله *ēsuk-lah*.

DÉMANCHER, v. a., ممبوك *mem-būka*, مغوريكن *meng-ūrey-kan*, مغڠكت هولو ڤركاكس *meng-angkat hūlu perkākas*, منڠڬلكن ڤمڬڠ ڤڬاوى *menanggal-kan pemegàng pegāwey*. — un couteau, مغڠكت هولو ڤيسو *meng-angkat hūlu pīsaw*. — une hache, منڠڬلكن ڤمڬڠ كاڤق *menanggal-kan pemegàng kāpak*.

SE DÉMANCHER, v. pron., جادى بوك *jādi būka*, جادى لوچت *jādi lūxut*.

DEMANDE, s. f., action de demander, حال ممنت *hāl meminta*, ڤمنت *pe-minta*, ڤرمنتاءن *per-mintā-an*, حال مموهن *hal memūhun*, ڤموهن *pemūhun*, ڤموهونن *pemuhūn-an*. Toutes vos demandes, سڬل ڤرمنتاءن كامو *segala per-mintā-an kāmu*. Accueillir une —, ممبرى موهن *mem-brī mūhun*, منريم ڤرمنتاءن *menarī-ma per-mintā-an*. Adresser une —, ممڤرسمبهكن ڤرمنتاءن *mem-per-sem-bah-kan per-mintā-an*. — par écrit, سورت ڤرمنتاءن *sūrat per-mintā-an*, سورت ڤموهونن *sūrat pe-muhūn-an*.

DEMANDE, réclamation, حال منونتت *hāl menuntut*, ڤنونتوتن *penuntūt-an*.

DEMANDE, question, سوال *suāl*, ڤرتپاءن *per-tañā-an*. — et réponse, سوال دان جواب *suāl dān jawāb*.

Prov. A sotte demande, point de réponse, ڤد سوال يغ تياد ڤاتت تياد دسهوتى *pada suāl yang tiāda pātut tiāda di-sahūt-i*.

DEMANDÉ, E, part. pas. du v. demander, دڤنت *di-pinta*, ڤوهن *pūhun*, دڤوهنکن *di-pūhun-kan*.

DEMANDÉ, réclamé, exigé, تنتت *tuntut*, ترتنتت *ter-tuntut*, تاڬه *tāgih*, دتاڬه *di-tāgih*.

DEMANDER, s. a., solliciter, prier, منت *minta*, ممنت *me-minta*, مموهن *memūhun*. — une faveur, منت کرني *minta karunīa*. — du secours, منت تولڠ *minta tūlung*. — pardon à Dieu, ممنتاکن امڤن کڤد الله *me-mintā-kan ampun ka-pada allah*. — quelque chose au roi, مموهنکن بارڠ اڤاڤ کڤد راج *memūhun-kan bārang apa-apa ka-pada rāja*. Quiconque demande reçoit, سسوارڠ يڠ منت اي جوڬ تريم *sa-sa-ōrang yang minta īa jūga tarīma*. Il n'ose pas vous demander cela, اي تياد براني منت ايت ڤدام *īa tiāda berānī minta ītu padā-mu*. — son pain (mendier), منت٢ *minta-minta*, منت درما *minta dermā*. J'ai honte de demander mon pain, منت درما بيت مالو *minta dermā bēta mālu*.

DEMANDER, requérir, exiger, منتنت *menuntut*, مناڬه *menāgih*. — une satisfaction, منتنت ڤربلاسن *me-nuntut per-balās-an*. L'honneur demande cela, ايت دتنتت اوله حرمة *ītu di-tuntut ūleh hormat*. — le payement d'une dette, مناڬه هوتڠ *menāgih hūtang*.

DEMANDER, avoir besoin, برحاجة *ber-hājat*, منتنت *menuntut*. La terre demande de la pluie, تانه ايت برحاجة اکن هوجن *tānah ītu ber-hājat ākan hūjan*.

DEMANDER, faire venir, ممڠڬيل *memanggil*, منت *minta*. — un médecin, ممڠڬيل سوارڠ دوکن *memanggil sa-ōrang dūkun*. — en mariage, ممينڠ *memīnang*, منت کاوين *minta kāwīn*.

DEMANDER, désirer, برايڠن *ber-ingin*. Tout le monde demande après lui, سڬل اورڠ برايڠن اکن دي *segala ōrang ber-īngin ākan dīa*.

DEMANDER, s'informer, interroger, برتاڽ *ber-tāña*, برسوال *ber-suāl*, ميديق *meñīdik*. — où est sa maison, برتاڽ دمان رومهڽ ايت *ber-tāña di-māna rūmah-ña ītu*. Il demanda aux gens du peuple, دتاڽاکنله کڤد سڬل رعية *di-tañā-kan-ñā-lah ka-pada segala rayat*. Si l'on vous demande, جک دتاڽ اورڠ درڤدام *jika di-tāña ōrang deri-padā-mu*.

DEMANDEUR, EUSE, s., qui demande, يڠ منت *yang minta*, ڤمنت *pe-minta*, يڠ مموهن *yang memūhun*.

DEMANDEUR en justice, f., DEMANDERESSE. Le demandeur et le défendeur, اورڠ يڠ مڠادو دان اورڠ يڠ ملاون *ōrang yang meng-ādu dān ōrang yang me-lāwan*.

DÉMANGEAISON, s. f., picotement, كاتل *gātal*, كودس *kūdis*. Une vive —, كاتل يغ ساغت *gātal yarg sārgat*.

Fig. — grande envie, هيدم *hīdam*, كاغينن *ka-irgīn-an*.

DÉMANGER, v. n., éprouver une démangeaison, مرساءى كاتل *me-rasā-i gātal*, اد كاتل *ada gātal*.

Fig. —, avoir grande envie, مغهيدم *merg-hīdam*, برايغن *ber-īrgin*.

DÉMANTELER, v. a., démolir des fortifications, ممبغكركن بنتغ *mem-borgkar-kan bintirg*.

DÉMANTIBULER, v. a., démonter, abîmer, ممبناساكن *mem-binasā-kan*. — les meubles d'une maison, ممبناساكن سرب روموه *mem-binasā-kan serba rūmah*. — la mâchoire, تكليت راهغ *tegalīat rāharg*.

DÉMARCATION, s. f., حال منند *hāl menanda*. Ligne de —, مسطر تند *mester tanda*, مسطر منند ڤمغكر *mester menanda pemirggir*.

DÉMARCHE, s. f., allure, ڤرى جالن *prī jālan*. — ferme, ڤرى جالن يغ تتڤ *prī jālan yarg tetàp*. — chancelante, ڤرى جالن يغ كلنچه *prī jālan yarg kelinxuh*.

DÉMARCHE, manière d'agir, كلكوءن *ka-lakū-an*. Les démarches qu'il a faites dans cette affaire sont très-convenables, كلكوءنن دالم ڤكرجاءن ايت ترلالو ڤاتت اداڽ *ka-lakū-an-ña dālam pe-karjā-an ītu ter-lālu pātut adā-ña*.

DÉMARQUER, v. a., ôter une marque, مغغكت تند *merg-argkat tanda*.

DÉMARRER, v. a., lever l'ancre, ممبغكر ساوه *mem-borgkar sāuh*, ملڤس تالى ڤندارت *me-lepàs tāli pen-dārat*.

Fig. —, quitter un lieu, كلوار *ka-lūar*, منغڬلكن تمڤت *meniṙggal-kan tampat*. On ne saurait le faire — de sa chambre, تياد داڤت اورغ مغلواركن دى در بيليقن *tiāda dāpat ōrarg mergalūar-kan dīa deri bīlik-ña*.

DÉMASQUER, v. a., ôter le masque, مغغكت توڤغ در موك اورغ *merg-argkat tōperg deri mūka ōrarg*.

Fig. —, faire connaître, مغغكت توتڤ *merg-argkat tūtup*, ممڤرتنجقكن *mem-per-tunjuk-kan*.

DÉMÂTÉ, E, part. pas. du v. démâter, يغ تيغن ترڤچه *yarg tīarg-ña ter-pexàh*, يغ تيغن تياد لاڬى *yarg tīarg-ña tiāda lāgi*.

DÉMÂTER, v. a., مغغكت تيغ در دالم كڤل *merg-argkat tīarg deri dālam kapàl*, ممچه تيغ ڤراهو *meme-xàh tīarg prāhu*. La tempête a démâté ce navire, تيغ ڤراهو ايت ترڤچه اوله اڠن ريبت *tīarg prāhu ītu ter-pexàh ūleh ārgin rībut*.

DÉMÊLÉ, s. m., querelle, بنتاهن *bantāh-an*, ڤربنتاهن *per-bantāh-an*, كلاهي *kelāhi*, چكت *xekìt*.

DÉMÊLÉ, E, part. pas. du v. démêler, débrouillé, تراوري *ter-ūrey*, دسليسكن *di-selesèy-kan*.

DÉMÊLÉ, séparé, ترساكو *ter-sāku*.

DÉMÊLÉ, reconnu, تركنل *ter-kenàl*.

DÉMÊLER, v. a., débrouiller, mettre en ordre, مغوريكن *merg-ūrey-kan*, ميليسيكن *meñelesèy-kan*. — du fil, مغوريكن بنغ يغ كوست *merg-ūrey-kan benàrg yarg kūsut*. — une affaire difficile, ميليسكن ڤركار يغ مشكل *meñelesèy-kan porkāra yarg muškil*. — les cheveux, ميپسر رمبت *meñīsir rambut*.

DÉMÊLER, séparer, choisir, ميكوكن *meñakū-kan*, مميله *memīlih*. — le bon grain d'avec le mauvais, ميكوكن بيجي يغ بايق درڤد بيجي يغ جاهت *meñakū-kan bīji yarg bāik deri-pada bīji yarg jāhat*.

DÉMÊLER, distinguer, reconnaître, مغنل *mergenàl*, ممبداكن *mem-bedā-kan*. — une personne dans la foule, مغنل سوارغ دانتار اورغ باپق *merge-nàl sa-ōrarg di-antāra ōrarg bāñak*. — le vrai du faux, ممبداكن ڤد انتار كبنارن دان بوهغ *mem-bedā-kan pada antāra ka-benār-an dān bōhorg*.

DÉMÊLER, contester, بربنته *ber-bantah*, بركلاهي *ber-kelāhi*. Qu'avez-vous à — ensemble? اڤ يغ كامو ڤربنتهكن *apa yarg kāmu per-ban-tah-kan*.

SE DÉMÊLER, v. pron., devenir clair, منجادي ترغ *men-jādi tràrg*. Cela se démêle dans mon esprit, ايت جادي ترغ دالم عقلك *ītu jādi tràrg dālam akal-ku*.

DÉMÊLOIR, s. m., peigne grossier, سيسر كاسر *sīsir kāsar*.

DÉMEMBRÉ, E, part. pas. du v. démembrer, ترچري *ter-xerèy*, تربهاݢي *ter-bahāgi*. Corps —, توبه يغ اغݢوت ترچري درڤداڽ *tūbuh yarg arggōta ter-xerèy deri-padāña*. Propriété démembrée, ڤساك يغ تربهاݢي *pusāka yarg ter-bahāgi*.

DÉMEMBREMEMT, s. m., 1°, action de démembrer, حال منچريكن *hāl men-xerèy-kan*, حال ممبهاݢيكن *hāl mem-bahagī-kan*, ڤنچراين *pen-xerēy-an*, ڤمبهاݢين *pem-bahagī-an*. 2°, résultat, ڤرچراين *per-xerēy-an*, بهاݢين *bahagī-an*, ڤربهاݢين *per-bahagī-an*.

DÉMEMBRER, v. a., séparer les membres d'un corps, منچريكن اغݢوت در توبه *men-xerèy-kan arggōta deri tūbuh*.

Fig. —, diviser, ممبهاݢيكن *mem-bahagī-kan*, منچريكن *men-xerèy-kan*. — un domaine, ممبهاݢيكن تانه

قساك *mem-bahagī-kan tānah pu-sāka.*

DÉMÉNAGEMENT, s. m., قنداهن *pindāh-an*, حال اورغ برقنده *hāl ōrang ber-pindah.*

DÉMÉNAGER, v. a., ممنداهكن *me-mindah-kan.* — ses meubles, ممنداهكن سرب رومهن *memindah-kan serba rūmah-ña.*

DÉMÉNAGER, v. n., changer de logement برقنده *ber-pindah.*

DÉMENCE, s. f., aliénation d'esprit, كگيلاءن *ka-gilā-an*, كءيدانن *ka-edān-an*, قري سرسر *prī sarsar.* Une personne en —, اورغ گيل *ōrang gīla.* Tomber en —, منجادي ايدن *men-jādi ēdan.*

DÉMENER (SE), se débattre, مغگلقر *meng-gelepàr.* —, se donner beaucoup de peine, مغوسهكن ديري *meng-ūsah-kan dīri*, مللهكن ديري *me-lelàh-kan dīri.*

DÉMENTIR, v. a., ممڤردستاكن *mem-per-dustā-kan*, مڽلاهي *meñalāh-i*, ملاون كات *me-lāwan kāta.* — sa promesse, منكر ڤرجنجيءنڽ *munkir per-janjī-an-ña.* Son cœur dément sa bouche, اي بركات لاين دان برفيكر لاين *īa ber-kāta lāin dān ber-pīkir lāin.*

SE DÉMENTIR, v. pron., se contredire soi-même, ملاون كات دريڽ *me-lāwan kāta dirī-ña.*

DÉMÉRITER, v. n., بركات اتو بربوت بارغ يغ هارس دهردقكن *ber-kāta ātaw ber-būat bārang yang hārus di-hardik-kan.*

DÉMESURÉ, E, adj., excessif, et **DÉMESURÉMENT**, adv., excessivement, ترلالو امت *ter-lālu āmat.* D'une grandeur démesurée, démesurément grand, ترلالو امت بسر *ter-lālu āmat besàr.* Démesurément long, ترلالو امت ڤنجغ *ter-lālu āmat panjang.*

DÉMETTRE, v. a., disloquer, منگليت *menegalīat.* — le pied, منگليت كاكي *menegalīat kāki.*

DÉMETTRE, destituer, ممچت درقد ڤغكت *memexàt deri-pada pangkat.*

SE DÉMETTRE, v. pron., d'un emploi, مننغگلكن جواتن *meninggal-kan jawāt-an*, معزلكن دريڽ *me-azel-kan dirī-ña.*

DÉMEUBLER, v. a., dégarnir de meubles, مغغكت سرب رومه *meng-angkat serba rūmah.*

DEMEURANT, E, adj., qui demeure, يغ دودق *yang dūduk*, يغ تغگل *yang tinggal.*

AU DEMEURANT, loc. adv., ادڤون *ada-pūn*, سبرمول *sa-ber-mūla*, ولكن *welekin*, تتاڤي *tetāpi*, هان *hāña.* — c'est un brave homme, ادڤون اي اورغ بايق جوك *ada-pūn īa ōrang bāik jūga.* — je connais tout, تتاڤي همب تاهو سمواڽ *tetāpi hamba tāhu samuā-ña.*

DEMEURE, s. f., habitation, تمفت دیم *tampat dīam*, تمفت دودق *tampat dūduk*, روماه *rūmah*, دار *dār*, خانه *kānah*. Une belle —, تمفت دیم یغ بایق *tampat dīam yang bāik*. Sa — est à la campagne, رومهڽ دڤادڠ *rūmah-ña di-pādang*. Chercher une —, منچهاری تمفت دیم *men-xahāri tampat dīam*. Faire longue —, تغکل لام *tinggal lāma*.

DEMEURE, siège, résidence, کدودوکن *ka-dudūk-an*, کدیامن *ka-diām-an*. La — du sultan, تمفت کدودوکن سلطان *tampat ka-dudūk-an sulṭan*. La — de Dieu, تمفت کدیامن الله *tampat ka-diām-an allah*.

Loc. — céleste, تمفت عرش الله *tampat ąraš allah*, سورݢ *suwarga*. — éternelle, نکری یغ بقا *nagrī yang bakā*. — sacrée, ݢریج *grēja*, مسجد *mesjid*. La dernière —, قبور *kubūr*. Conduire quelqu'un à sa dernière —, مغقبورکن اورڠ ماتی *meng-kubūr-kan ōrang māti*.

A DEMEURE, loc. adv., تتف *tetàp*. Etre à —, جادی تتف *jādi tetàp*. Il y a péril en la demeure, بهای برتغکه *bahāya ber-tangguh*.

Etre EN DEMEURE, داڤت *dāpat*, بوله *būleh*. Il est en — de payer ses dettes, ای داڤت ممبایر هوتغڽ *īa dāpat mem-bāyar hūtang-ña*.

DEMEURÉ, E, part. pas. du v. demeurer, être resté, جادی *jādi*, تغکل *tinggal*. Le prince étant demeuré gouverneur de la ville, مك بݢند جادی ادڤاتی نکری ایت *maka baginda jādi adipāti nagrī ītu*. Etant — seul, مك ای جادی سؤرڠ دیری *maka īa jādi sa-ōrang dīri*. Il est — pauvre, ای سده تغکل سؤرڠ مسکین *īa sudah tinggal sa-ōrang meskīn*.

DEMEURER, v. n., habiter, résider, دیم *dīam*, دودق *dūduk*, تغکل *tinggal*. Il demeure ici, ای دیم دسین *īa dīam di-sīni*. Il demeure à Malàka, ای دودق دنکری ملاك *īa dūduk di-nagrī malāka*. — à la campagne, دودق دڤادڠ *dūduk di-pādang*. Tout le temps que nous avons demeuré sur la montagne, سلام کیت دودق داتس ݢونوڠ *sa-lāma kīta dūduk di-ātas gūnung*. — à peu près deux mois à la ville, تغکل بارڠ دوبولن دنکری *tinggal bārang dūa būlan di-nagrī*.

DEMEURER, s'arrêter, rester, تغکل *tinggal*, برکنجڠ *ber-kanjang*. — en arrière, تغکل دبلاکڠ *tinggal di-blākang*. Il n'en est demeuré personne, سؤرڠ ڤون تیاد تغکل *sa-ōrang pūn tiāda tinggal*. Cela ne peut pas — ainsi, مك ایت تیاد بوله تغکل بݢیت *maka ītu tiāda būleh tinggal bagītu*. La porte demeura ouverte, مك ڤنتو سده تغکل تربوك *maka pintu sudah tinggal ter-būka*.

— dans sa résolution, برکنجغ دالم مقصودڽ *ber-kanjarg dālam makṣūd-ña.* Il demeura en prière pendant une heure, ای برکنجغ دالم سمبهیغ سواتو جام لماڽ *īa ber-kanjarg dālam sembahyarg suātu jām lamā-ña.*

DEMEURER, être permanent, تتف *tetàp*, تڠکل تتف *tirggal tetàp.* — ferme, تڠکل تتف *tirggal tetàp.* La parole de Dieu demeure éternellement, بهو فرمان الله تتف سمڤى سلماڽ *bahwa firmān allah tetàp sampey sa-lama-lamā-ña.*

Loc. Beaucoup demeurèrent sur la place (tués ou blessés), باڽق اورڠ ماتى دان لوك *bāñaḳ ōrarg māti dān lūka.* — maître du champ de bataille, منجادى غالب *men-jādi gālib.* — sur son appétit, تياد ماكن سمڤى جادى كنيڠ *tiāda mākan sampey jādi keñarg.*

DEMI, E, adj. et s., تڠه *tergah*, ستڠه *sa-tergah.* Un et —, تڠه دو *tergah dūa.* Trois et —, تيك ستڠه *tīga sa-tergah.* Une livre et demie, ساتو كتى ستڠه *sātu katī sa-tergah.* Deux mois et — دو بولن ستڠه *dūa būlan sa-tergah.* Quatre heures et demie, ڤوكل امڤت ستڠه *pūkul ampat sa-tergah.* Une demi-heure, ستڠه جام *sa-tergah jām.* Un demi-mois, ستڠه بولن *sa-tergah būlan.*

DEMI, adv. Il est à demi-ivre, ای تڠه مابق *īa tergah mābuḳ.* A demi-mort, تڠه ماتى *tergah māti.* Demi-fou, تڠه كيل *tergah gīla.* Demi-cuit, تڠه ماسق *tergah māsak.* On dit aussi: ستڠه ماتى *sa-tergah māti*, ستڠه مابق *sa-tergah mābuḳ.*

DEMI-CERCLE, s. m., تڠه بولت *tergah būlat.*

DÉMIS, E, part. pas. du v. démettre, disloqué, تکليت *tegalīat*, تكليجه *tegalījuh.*

DÉMIS, d'une charge, d'un emploi, ترڤچت *ter-pexàt.*

DEMI-SAVANT, s. m., تڠه ڤندى *tergah pandey.*

DÉMISSION, s. f., حال منڠكلكن جواتن *hāl meniggal-kan jawāt-an*, حال معزلكن ديرين *hāl me-ạzel-kan dirī-ña.*

DÉMISSIONNAIRE, adj. et s., يڠ منڠكلكن جواتنڽ *yarg menirggal-kan jawāt-an-ña.*

DEMI-TALENT, s. m., connaissance incomplète, كڤنداين يڠ تياد كنف *ka-pandēy-an yarg tiāda genàp.*

DÉMOCRATE, s. m., يڠ سوك ڤمرنتاهن اورڠ باڽق *yarg sūka pemarentāh-an ōrarg bāñaḳ.*

DÉMOCRATIE, s. f., gouvernement populaire, ڤمرنتاهن اورڠ باڽق *pemarentāh-an ōrarg bāñaḳ.*

DEMOISELLE, s. f., fille d'honnête famille, نون *nōna.* Petite —, نون كچل *nōna kexìl.* —, femme non

mariée, دار *dāra*, انق دار *ānaḳ dāra*.

DÉMOLI, E, part. pas. du v. démolir, ترمبق *te-rombaḳ*, رمق *remùḳ*.

DÉMOLIR, v. a., مرمبق *me-rombaḳ*, مرمقكن *me-remùḳ-kan*, مروبهكن *me-rūbuh-kan*. — les vieilles maisons, مرمبق رومه٢ توا *me-rombaḳ rūmah-rūmah tuā*.

DÉMOLITION, s. f., 1°, action de démolir, حال مرمبق *ḥāl me-rombaḳ*, حال مروبهكن *ḥāl me-rūbuh-kan*. 2°, résultat, chose démolie, décombres, كرمباكن *ka-rombāk-an*, كربوهن *ka-rubūh-an*.

DÉMON, s. m. le diable, satan, ابليس *iblīs*, شيطان *šēṭān*. Tourmenté par le —, دهارو شيطان *di-hāru šēṭān*. Renoncer au —, ممبوڠ شيطان *mem-būang šēṭān*.

DÉMON, lutin, esprit malin, جن *jin*, هنتو *hantu*, ڤولڠ *pōlong*, ݢرݢاسي *gargāsi*. Chasser les démons, ممبوڠ جن٢ *mem-būang jin-jin*.

DÉMON, ce qui excite l'homme au mal, يڠ مڠاجق اورڠ ممبوت دوس *yang meng-ājaḳ ōrang mem-būat dōsa*. Le — de la colère, يڠ مماره‌كن اورڠ *yang me-mārah-kan ōrang*. Le — de la chair, هوا نفسو *hawā nepsū*.

Fig. —, méchant homme, اورڠ جاهت *ōrang jāhat*. C'est un vrai —, اي اورڠ جاهت سكالي *īa ōrang jāhat sa-kāli*.

DÉMONÉTISÉ, E, part. pas. du v. démonétiser, تياد برلاكو لاݢي *tiāda ber-lāku lāgi*. Espèces démonétisées, وڠ يڠ تياد برلاكو لاݢي *wàng yang tiāda ber-lāku lāgi*.

DÉMONÉTISER, v. a., مڠهيلڠكن هرݢ وڠ *meng-hīlang-kan harga wàng*.

DÉMONIAQUE, adj., يڠ دهارو شيطان *yang di-hāru šēṭān*, يڠ كن جن *yang kena jin*.

DÉMONSTRATION, s. f., preuve, حال منظاهركن *ḥāl men-ṭlāhir-kan*, ڤنونجوكن *penunjūk-an*, دليل *delīl*. — incontestable, دليل يڠ تياد ترلاون *delīl yang tiāda ter-lāwan*.

DÉMONSTRATION, marques, signes, تند *tanda*, علامة *ạlāmat*. — d'un cœur sincère, تند تولس هاتي *tanda tūlus hāti*. — d'amitié réciproque, تند صحبة صحباتن *tanda ṣoḥbat-ṣoḥbāt-an*.

DÉMONSTRATIVEMENT, adv., d'une manière évidente, اتس ڤري يڠ ڽات *ātas prī yang ñāta*, دڠن ترڠ *dengan tràng*.

DÉMONTER, v. a., renverser de dessus la monture, ôter la monture, منرجنكن اورڠ دري اتس كنيكنن *me-nerjun-kan ōrang deri ātas ka-naīk-an-ña*. Les voleurs l'ont

démonté, اورڠ ڤنچوري سده منچوري كنيككنن *ōrarg pen-xūri sudah men-xūri ka-naīk-an-ña.*

DÉMONTER, déconcerter, ممبري دهشة *mem-brī dahšat.* Il fut tellement démonté qu'il ne put répondre, اي سده كن دهشة تياد داڤت منجواب *īa sudah kena dahšat tiāda dāpat men-jawāb.*

DÉMONTER, désassembler les parties d'un ouvrage. — une montre, ممبوك سكل بهكين ساتو جام اوررولس *mem-būka segala bahagī-an suātu jām urūlis.*

DÉMONTRER, v. a., prouver, ميتاكن *me-ñatā-kan,* منظاهركن *men-tlāhir-kan,* منديليلكن *men-delīl-kan,* منونجقكن *menunjuk-kan.* — clairement, ميتاكن دڠن ترڠ *me-ñatā-kan dergan trārg.* Ses cris démontrent qu'il souffre, مك جريتن منونجق بهواي ساكت *maka jerit-ña menunjuk bahwa īa sākit.*

DÉMORALISER, v. a., corrompre les mœurs, مڠهيلڠكن كلكوءن يڠ سنونه *merg-hīlarg-kan ka-lakū-an yarg senūnuh,* مڠهيلڠكن ادب *merg-hīlarg-kan adab.*

DÉMORDRE, v. n., بري لڤس بارڠ يڠ دڬيڬيتن *brī lepàs bārarg yarg di-gīgit-ña.*

Fig. —, se départir de, منڠڬلكن *meniŕggal-kan.*

DÉMUNIR, v. a., une place forte, مڠڠكت سكل سنجات دان ڤربكالن در دالم سواتو كوت *merg-argkat segala senjāta dān per-bakāl-an deri dālam suātu kōta.*

DÉMURER, v. a., ممبڠكر تمبق *mem-borgkar tembok.*

DÉMUSELER, v. a., ôter la muselière, ممبوك ڤڠيكت مولت *mem-būka perg-īkat mūlut.*

DÉNATTER, v. a., منچريكن بارڠ يڠ ترانجم *men-xerèy-kan bārarg yarg ter-anjam,* ممبوك بارڠ يڠ ڤنتل *mem-būka bārarg yarg pintal.*

DÉNATURÉ, E, part. pas. du v. dénaturer, يڠ ڤرڬينڽ تراوبه *yarg perargī-ña ter-ūbah,* يڠ ڤرين جادي لاين *yarg prī-ña jādi lāin.*

DÉNATURÉ, qui n'a pas les sentiments naturels, يڠ تياد بركسيهن *yarg tiāda ber-kasīh-an,* كڤست *kapista,* جاهت *jāhat.* Enfant —, انق كڤست *ānak kapista.*

DÉNATURER, v. a., changer la nature, مڠوبهكن ڤراڬي *merg-ūbah-kan perārgi,* مڠوبهكن طبيعة *merg-ūbah-kan tebīat.*

DÉNATURER, gâter, مروسقكن ڤراڬي *me-rūsak-kan perārgi.* — le cœur, مروسقكن هاتي *me-rūsak-kan hāti.*

DÉNÉGATION, s. f., action de nier, حال ميڠكل *hāl meñargkal,* انكار *inkār,* نفي *nefī.*

DÉNI, s. m., refus d'une chose due, كئڠݢانن *ka-erggān-an*, حال مڠڠݢنكن *ḥāl merg-erggan-kan.*

DÉNICHER, v. a., ôter d'une niche, مڠڠکت درقد تمڤت ڤاتڠ دالم تمبق *merg-argkat deri-pada tampat pātuṙg dālam tembok.*

DÉNICHER, ôter du nid, مڠمبل درقد سارڠ *merg-ambil deri-pada sārarg.* — des oiseaux, مڠمبل بورڠ درقد سارڠن *merg-ambil būrurg deri-pada sārarg-ña.* — quelqu'un, منداڤت تمڤت کدیامن اورڠ *men-dāpat tampat ka-diām-an ōrarg.* —, faire sortir, ممنده‌کن *memindah-kan*, مڠلوارکن *mergalūar-kan.*

DENIER, s. m., monnaie, دینر *dīnar*, درهم *derham.* Les deniers publics, خزانة کراجاءن *ḳizānat ka-rajā-an.*

DÉNIER, v. a., nier, مڽڠکل *me-ñargkal*, منکر *munkir.*

DÉNIER, refuser, مڠڠݢنکن *merg-erggan-kan.* Déniez l'adoration aux idoles, اڠݢنله درقد مڽمبه برهال *erg-gan-lah deri-pada meñembah ber-hāla.* Il ne peut le —, ای تیاد بوله اڠݢن ایت *īa tiāda būleh erggan ītu.*

DÉNIGRER, v. a., منچچاکن *men-xuxā-kan*, مڠهناکن *merg-hinā-kan*, مڠمڤت *merg-umpat*, مڠجوج *merg-ajūja*, ممفتنه‌کن *mem-fitnah-kan.*

DÉNOIRCIR, v. a., مڠهيلڠکن ورن هيتم *merg-hīlarg-kan warna hītam.*

DÉNOMBREMENT, s. m., compte détaillé, بيلاڠن *bilārg-an*, هتوڠن *hitūrg-an*, ڤڽوراتن *peñurāt-an*, دفتر *daftar.*

DÉNOMBRER, v. a., compter, ممبيلڠ *mem-bīlarg*, مڠهيتڠ *merg-hīturg*, مڽورتکن *meñūrat-kan*, مندفترکن *men-daftar-kan.* — les habitants d'un pays, ممبيلڠ سکل ايسي نکري *mem-bīlarg ṣegala īsi nagrī.*

DÉNOMINATION, s. f., نام *nāma*, سبوتن *sebūt-an.*

DÉNOMMER, v. a., désigner par le nom, مڽبت *meñebùt*, مڽبت نام *me-ñebùt nāma*, مڽورتکن نام *meñūrat-kan nāma.* Il n'est pas dénommé dans l'écrit, نماڽ تياد دسورتکن دالم سورت ايت *namā-ña tiāda di-sūrat-kan dālam sūrat ītu.*

DÉNONCER, v. a., faire connaître, publier, ممبري تاهو *mem-brī tāhu*, ممبري معلوم *mem-brī maḷūm*, مڽتاکن *me-ñatā-kan*, مڠتاکن *mergatā-kan.* — l'armistice, مڽتاکن ڤرهنتين ڤرڠ *me-ñatā-kan per-hentī-an prārg.*

DÉNONCER, déférer en justice, منوده *menūduh*, مڠادو *merg-ādu.* — un voleur, منوده اورڠ ڤنچوري *menūduh ōrarg pen-xūri.*

SE DÉNONCER réciproquement, برتوده تدوهن *ber-tūduh-tudūh-an.*

DÉNONCIATEUR, TRICE, s., celui qui défère en justice, ڤنوده *penūduh*, اورڠ ڤنوده *ōrang penūduh*, اورڠ مڠادو *ōrang meng-ādu.*

DÉNONCIATION, s. f., publication, حال ممبري تاهو *ḥāl mem-brī tāhu*, حال ميتاکن *ḥāl me-ñatā-kan*, ڤيتاءن *pe-ñatā-an.*

DÉNONCIATION, délation, تدوهن *tudūh-an*, ڤندوهن *penudūh-an*, ڤڠدوءن *peng-adū-an.*

DÉNOTER, v. a., indiquer, منونجوقکن *menunjuk-kan*, منونجوق *menunjuk.* Il est dénoté, mais non nommé, اي دتونجوق تتاڤي نماڽ تياد ترسبت *īa di-tunjuk tetāpi namā-ña tiāda ter-sebùt.*

DÉNOUEMENT, s. m., solution, ڤمبوکاءن *pem-bukā-an*, ڤرسلسين *per-sele-sēy-an*, ڤڠرتين *peng-artī-an*, تعبير *tạbīr.*

DÉNOUER, v. a., défaire un nœud, مڠوريکن سمڤل *meng-ūrey-kan simpul.*

DÉNOUER, démêler une affaire, ميلسيکن *meñelesèy-kan.*

DENRÉE, s. f., tout ce qui se vend pour la nourriture, بارڠ ٢ مکانن ڤرنياݢاءن *bārang-bārang makān-an perniagā-an.*

DENSE, adj., compacte, کمڤل *kimpal*, راڤت *rāpat.* L'or est plus — que l'argent, امس لبه کمڤل درڤد ڤيرق *amàs lebèh kimpal deri-pada pērak.*

DENT, s. f., ݢيݢي *gīgi.* Une —, سباتو ݢيݢي *sa-bātu gīgi.* — incisive, ݢيݢي سار *gīgi sāra.* — canine, ݢيݢي اسو *gīgi āsu.* — molaire, ݢيݢي ݢرهم *gīgi garham.* — de lait, ݢيݢي کانق ٢ *gīgi kānak-kānak.* — limée, ݢيݢي بردابڠ *gīgi ber-dābung.* — artificielle, ݢيݢي تيرو *gīgi tīru*, ݢيݢي دبوت اورڠ *gīgi di-būat ōrang.* Cure-dent, چوڠکل ݢيݢي *xungkil gīgi.* Brosse à dents, ڤڽوݢي *peñūgi.* Se curer les dents, منچوڠکل ݢيݢي *men-xungkil gīgi.* Se brosser les dents, ميوݢي ݢيݢي *meñūgi gīgi.* Auquel il manque des dents, رمڤوڠ ݢيݢي *rom-pong gīgi.* Mal de —, ساکت ݢيݢي *sākit gīgi.* Arracher les dents, منچابت ݢيݢي *men-xābut gīgi.* Limer les dents, مڠاسه ݢيݢي *meng-āsah gīgi.* Grincement de dents, ݢراتن ݢيݢي *gerāt-an gīgi.* Grincer les dents, مڠرت ݢيݢي *mengeràt gīgi.* Claquement de dents, ݢلتق *galetèk.* ݢلݢت *gelegùt.* Claquer des dents, مڠݢلݢت *meng-gelegùt.* Ses dents sont agacées, ݢيݢيڽ ڠيلو *gigī-ña ngīlu.*

DENTS, pointes en forme de dents, ݢيݢي *gīgi.* — de scie, ݢيݢي ݢرݢاجي *gīgi garagāji.* — d'une roue (pour

engrénage), كيكى جنترا *gīgi jantrā.* Qui a des dents comme une scie, كريكى *grīgi.*

DENT, brèche, سمبغ *sumbirg.* Qui a des dents, ترسمبغ *ter-sumbirg.* Ce couteau a des dents, ڤيسو ايت ترسمبغ *pīsaw ītu ter-sumbirg.*

Loc. Parler entre les dents, مغولم *mergūlum,* برسوغت *ber-sūrgut.* Etre sur les dents, très fatigué, جادى لله لسو *jādi lelàh lesū.* Avoir les dents longues, برلاڤر سكالى *ber-lāpar sa-kālí.* Manger du bout des dents, avec dégoût, ماكن دغن جمو *mākan dergan jumū.* C'est vouloir prendre la lune avec les dents, سڤرت سى چابل هندق منچاڤى بولن *seperti sī xābul hendak men-xāpey būlan.* Œil pour œil et — pour —, حكم قصاص *hukum kisās.*

DENTAL, E, adj., lettre qui se prononce à l'aide des dents, حرف يغ داوچڤ دغن كيكى *huruf yarg di-ūxap dergan gīgi.*

DENTÉ, E, adj., qui a des dents, بركيكى *ber-gīgi,* كريكى *grīgi.*

DENTELÉ, E, part. pas. du verbe denteler, بركيكى *ber-gīgi,* كريكى *grīgi.*

DENTELER, v. a., garnir de dents, مغكريكى *merg-grīgi,* ممبوبه كيكى *men-būbuh gīgi.*

DENTELLE, s. f., رند *renda.* — faite avec des fils d'or, رند امس *renda amàs.* Une faiseuse de —, توكغ رند *tūkarg renda.*

DENTELURE, s. f., بارغ يغ بركيكى *bārarg yarg ber-gīgi,* يغ دڤوتغ سروڤ كيكى *yarg di-pūturg sa-rūpa gīgi.* — au bord d'un voile, تڤى سلوبغ يغ بركيكى *tepī selūburg yarg ber-gīgi.*

DENTIER, s. m., راهغ سرت كيكين يغ دبوت اورغ *rāharg serta gigī-ña yarg di-būat ōrarg.*

DENTIFRICE, adj., يغ دڤاكى اورغ مغكوسق كيكى *yarg di-pākey ōrarg merg-gōsok gīgi.* Poudre —, لومت مغكوسق كيكى *lūmat merg-gōsok gīgi.*

DENTISTE, s. m., طبيب كيكى *tabīb gīgi,* ڤندى منچابت كيكى *pandey men-xābut gīgi.*

DENTITION, s. f., sortie naturelle des dents, تمبه كيكى *tumbuh gīgi.*

DÉNUDER, v. a., مغغكت كولت *merg-argkat kūlit,* مغغكت توتڤ *merg-argkat tūtup,* ممبوك *mem-būka.*

DÉNUDER, dépouiller, مغليتى *mergulīt-i.* — un arbre, le dépouiller de son écorce, مغليتى ڤوهن كايو *mergulīt-i pōhon kāyu.*

DÉNUÉ, E, part. pas. du v. dénuer, dépourvu, privé de, بولس *būlus,* ڤياتو *piātu.*

DÉNUER, v. a., priver, ممبولسكن *mem-būlus-kan.*

DÉNÛMENT, s. m., privation, كبلوسن *ka-bulūs-an*, ككراغن *ka-kurāṅg-an*, ككفڤاءن *ka-papā-an*. Etre dans un grand —, جادى ڤاڤ سكالى *jādi pāpa sa-kāli*.

DÉPAREILLER, v. a., منچرى بارغ٢ يغ برسام *men-xerèy bāraṅg-bāraṅg yaṅg ber-sāma*. Douze mouchoirs dépareillés, دو بلس ساڤوتاغن يغ تياد برسام *dūa belàs sāpu tāṅgan yaṅg tiāda ber-sāma*.

DÉPARER, v. a., ôter ce qui pare, منڠڠلكن ڤرهياسن *menaṅggal-kan per-hiās-an*, مڠهيلڠكن ڤرهيـاسن *meṅg-hīlaṅg-kan per-hiās-an*.

DÉPARIER, v. a., ôter une chose de la paire, منچرى جودو *men-xerèy jōdo*, منچرى يغ برجودو *men-xerèy yaṅg ber-jōdo*, منچرى يغ برڤـاسغ *men-xerey yaṅg ber-pāsaṅg*.

DÉPARQUER, v. a., faire sortir les animaux d'un parc, مڠلوركن بناتغ٢ درى دالم كندغن *meṅgalūar-kan binā-taṅg-bināṭaṅg deri dālam kan-daṅg-ña*.

DÉPART, s. m., حال براڠكت *hāl ber-aṅgkat*, ڤڠڠكاتن *peṅg-aṅgkāt-an*, ڤراڠكاتن *per-aṅgkāt-an*. Avant le —, دهولو درڤد براڠكت *dahūlu deri-pada ber-aṅgkat*. Etre sur son —, جادى سدى اكن براڠكت *jādi sedīa ākan ber-aṅgkat*.

DÉPARTEMENT, s. m., section de territoire, ججاهى *jajāh-an*, دايرة *dāirat*.

DÉPARTEMENT, division administrative, ڤكرجاءن *pe-karjā-an*, ڤـڬاغن *pegāṅg-an*. Cela n'est pas de son —, تياد ڤكرجاءنڽ ايت *tiāda pe-karjā-an-ña ītu*.

DÉPARTIR, v. a., distribuer, partager, ممباڬى *mem-bahāgi*. — ses biens entre les pauvres, ممبهاڬيكن هرتاڽ ڤد انتارا سڬل اورغ مسكين *mem-bahagī-kan hartā-ña pada antāra segala ōraṅg meskīn*.

SE DÉPARTIR, v. pron., se désister, منڠڬلكن *meniṅggal-kan*.

DÉPASSER, v. a., passer outre, ملڠكاهى *me-laṅgkāh-i*, ملمڤاوى *me-lampāw-i*, مللوءى *me-lalū-i*. — une ligne tracée, ملڠكاهى ڬارس *me-laṅgkāh-i gāris*. — les ordres, مللوءى ڤسن *me-lalū-i pasàn*.

DÉPASSER, devancer, مندهلوءى *men-dahulū-i*. Il marche vite et dépasse ses compagnons, اى برجالن لكس دان اى مندهلوءى تمنڽ *īa ber-jālan lekàs dān īa men-dahulū-i temàn-ña*.

DÉPASSER, être supérieur, جادى لبه *jādi lebèh*. — en longueur, جادى لبه ڤنجغ *jādi lebèh panjaṅg*.

DÉPASSER, sortir de l'alignement, برانجر *ber-anjur*, مڠنجر *meṅg-anjur*.

SE DÉPASSER mutuellement, بردهلدهلوءن *ber-dahulu-dahulū-an*, برانجرانجورن *ber-anjur-anjūr-an.*

DÉPAVER, v. a., مغغكت باتو داسر *merg-argkat bātu dāsar.*

DÉPAYSER, v. a., faire sortir quelqu'un de son pays, مغلوركن اورغ دري نكرين *mergalūar-kan ōrarg deri nagrī-ña.*

Fig. —, dérouter, désorienter, مپستكن *meñesàt-kan.*

DÉPÉCER, v. a., mettre en pièces, منچارق ٢كن *men-xārik-xārik-kan.* — une vieille étoffe, منچارق ٢كن كاين لام *men-xārik-xārik-kan kāin lāma.*

DÉPÊCHE, s. f., سورت *sūrat*, ورقة *warkat*, كريمن *kirīm-an*, سورت كريمن *sūrat kirīm-an.* Porter une —, مغهنترسورت *merg-hantar sūrat.* — venant du roi, سورت درڤد راج *sūrat deri-pada rāja.*

DÉPÊCHER, v. a., envoyer, مپوره *meñūruh*, مغيرم *mergīrim*, ممبري ڤرکی *mem-brī pergi.* — un courrier, مپورهكن سؤورغ ڤسوره *meñūruh-kan sa-ōrarg pe-sūruh.*

DÉPÊCHER, faire promptement, ملكسكن *me-lekàs-kan*, مپكرهكن *meñigràh-kan.* — de l'ouvrage, ملكسكن ڤكرجاءن *me-lekàs-kan pe-karjā-an.*

DÉPÊCHER, se défaire de quelqu'un, le tuer, ممبونه اورغ *mem-būnuh ōrarg.* Il eut bientôt dépêché les deux voleurs, دغن لكس دبونهڤاله دوا اورغ ڤنچوري ايت *dergan lekàs di-būnuh-ñā-lah dūa ōrarg penxūri ītu.*

SE DÉPÊCHER, v. pron., se hâter, برسكرهكن دريپ *ber-sigràh-kan dirī-ña.*

DÉPEINDRE, v. a., مپتاكن *me-ñatā-kan*, منونجقكن *menunjuk-kan*, منچرتراكن *men-xeritrā-kan.* — quelque chose, مپتاكن صفة بارغ اڤ *me-ñatā-kan ṣifat bārarg apa.*

DÉPENDANCE, s. f., subordination, ڤري يغ تعلق *prī yarg taloḳ*, ڤري يغ دباوه ڤرنته *prī yarg di-bāwah parentah.* A cause de sa —, كارن ڤري يغ تعلقن *kārna prī yarg taloḳ-ña.* Etre dans la —, جادی دباوه ڤرنته *jādi di-bāwah parentah.*

DÉPENDANT, E, qui dépend de, يغ تعلق يغ برگنتغ *yarg ber-gantung*, *yarg taloḳ*, انق بوه *ānaḳ būah*, ساکی *sākey*, كمناكن *kemanākan.* Les gens qui sont dépendants de lui, اورغ يغ برگنتغ درڤداپ *ōrarg yarg ber-gantung deri-padā-ña.* Les provinces dépendantes, سگل دايرة يغ تعلق *segala dāirat yarg taloḳ.*

DÉPENDANT, serviteur, سهاي *sa-hāya*, همب *hamba.*

DÉPENDRE, v. a., ôter ce qui est pendu, منورنكن *menūrun-kan*,

مڠڠكت *meng-angkat.* — du gibet, منورنكن درڤد تيڠ ݢنتوڠن *menūrun-kan deri-pada tīang gantūng-an.*

DÉPENDRE, v. n., être sous la dépendance, برݢنتڠ *ber-gantung,* جادى تعلق *jādi talok,* جادى دباوه ڤرنته *jādi di-bāwah parentah.* — de son maître, برݢنتڠ درڤد توننڽ *ber-gantung deri-pada tūan-ña.* Cela dépend de lui, ايت برݢنتڠ درڤداڽ *ītu ber-gantung deri-padā-ña,* ايت دباوه كوساڽ *ītu di-bāwah kuasā-ña.*

DÉPENS, s. m. pl., frais, بلنج *belanja.* Condamné aux —, دحكمكن ممباير سݢل بلنج *di-hukum-kan mem-bāyar segala belanja.* Aux — de la vie, سرت ممبلنجاكن جواڽ *serta mem-belanjā-kan jiwā-ña.* S'enrichir aux — des autres, جادى كاي درڤد كرݢين اورڠ لاين *jādi kāya deri-pada ka-rugī-an ōrang lāin.* Vivre somptueusement aux — des autres, برجمو٢ن دڠن وڠ اورڠ لاين *ber-jamu-jamū-an dengan wàng ōrang lāin.*

DÉPENSE, s. f., بلنج *belanja,* ڤمبلنجاءن *pem-belanjā-an.* — de chaque jour, بلنج سسهارى *belanja sa-sa-hāri.* — de la table, بلنج ماكن مينم *belanja mākan mīnum.* Payer la — de quelqu'un, ممباير اورڠ ڤوڽ بلنج *mem-bāyar ōrang pūña belanja.* Livre des dépénses, كتاب سݢل بلنج *kitāb segala belanja.*

DÉPENSE, garde-manger, ݢدڠ مكانن *godòng makān-an,* ݢدڠ بكلكالن *godòng bakal-bakāl-an.*

DÉPENSÉ, E, part. pas. du v. dépenser, دبلنجاكن *di-belanjā-kan.* — mal à propos, دبوروسكن *di-bōros-kan.*

DÉPENSER, v. a., ممبلنجاكن *mem-belanjā-kan.* — son argent, ممبلنجاكن وڠڽ *mem-belanjā-kan wàng-ña.* — ses biens, ممبلنجاكن سݢل هرتاڽ *mem-belanjā-kan segala hartā-ña.* — tous les jours, ممبلنجاكن ڤد تيڤ٢ هارى *mem-belanjā-kan pada tīap-tīap hāri.* — mal à propos, ممبوروسكن *mem-bōros-kan.*

DÉPENSIER, ÈRE, qui aime trop la dépense, يڠ ممبوروسكن هرتاڽ *yang mem-bōros-kan hartā-ña,* يڠ ماكن وڠڽ *yang mākan wàng-ña.*

DÉPENSIER, qui fait la dépense d'une communauté, جورو بكل بكالن *jūru bakàl-bakāl-an.*

DÉPÉRIR, v. n., لولڠ *lūlang,* منجادى لمه *men-jādi lemàh,* منجادى روسق *men-jādi rūsak.* Cette maison dépérit, رومه ايت جادى روسق *rūmah ītu jādi rūsak.*

DÉPÊTRER, v. a., ملڤسكن كاكى يڠ ترسڠكت *me-lepàs-kan kāki yang ter-sangkut.* — son ami des mains d'un méchant homme, ملڤسكن تمنڽ درڤد تاڠن سؤرڠ جاهت *me-lepàs-*

kan temàn-ña deri-pada tāṅgan sa-ōraṅg jāhat.

DÉPEUPLÉ, E, part. pas. du v. dépeupler, سوني *suñi.* Le village était —, سنيله دوسن ايت *suñi-lah dūsun ītu.*

DÉPEUPLER, v. a., détruire la population, منمقس ايسى نكري *me-numpas īsi nagrī.* — diminuer le nombre des habitants, مغورغكن ايسى نكري *meṅgūraṅg-kan īsi nagrī.*

DÉPISTER, v. a., découvrir en suivant les pistes, ممبورو بناتغ سرت منورت بكس ككين *mem-būru binātaṅg serta menūrut bakàs kakī-ña.*

Fig. — quelqu'un, منداقت تمقت ديم اورغ *men-dāpat tampat dīam ōraṅg.*

DÉPIT, s. m., ساكت هاتى *sākit hāti*, كچل هاتى *kexìl hāti*, دمدم *demdam.* Un grand —, ساكت هاتى يغ ساغت *sākit hāti yaṅg sāṅgat.* Montrer du —, منجقكن دمدم *menunjuk-kan demdam.*

En DÉPIT de, malgré, اكن دمدمن *ākan demdam-ña*, اكن سدتن *ākan sedùt-ña.* En — de l'ordre donné, دغن ملاون قرنته ايت *deṅgan me-lāwan parentah ītu.* En — du bon sens, دغن ملاون بودى *deṅgan me-lāwan būdi.*

DÉPITER, v. a., ممبرى ساكت هاتى *mem-brī sākit hāti*, ممبرى دمدم *mem-brī demdam.*

SE DÉPITER, v. pr., جادى ساكت هاتى *jādi sākit hāti*, بردمدم *ber-demdam.*

DÉPLACÉ, E, part. pas. du v. déplacer, يغ دڤندهكن *yaṅg di-pin-dah-kan.*

DÉPLACÉ, qui n'est pas à sa place, يغ تياد دتمقتن *yaṅg tiāda di-tampat-ña*, يغ تياد دتمقت يغ ڤاتت *yaṅg tiāda di-tampat yaṅg pātut.*

DÉPLACÉ, qui n'est pas convenable, تياد هارس *tiāda hārus*, تياد ڤاتت *tiāda pātut.* Des paroles déplacées, ڤركتاءن يغ تياد ڤاتت *per-katā-an yaṅg tiāda pātut.*

DÉPLACEMENT, s. m., action de déplacer, حال مغوبهكن تمقت *ḥāl meṅ-ūbah-kan tampat*, حال ممندهكن *ḥāl memindah-kan.*

DÉPLACEMENT, action de se déplacer, حال برڤنده *ḥāl ber-pindah*, حال برݢرق *ḥāl ber-gràk.*

DÉPLACER, v. a., ôter une chose de sa place, مغوبهكن تمقت *meṅ-ūbah-kan tampat*, مناره قد لاين تمقت *menāruh pada lāin tampat*, ممندهكن *memindah-kan*, مغݢرقكن *meṅ-gràk-kan.*

SE DÉPLACER, v. pron., برڤنده *ber-pindah*, ممنده *memindah*, برݢرق *ber-gràk.*

DÉPLAIRE, v. n., être désagréable, تياد بركنن *tiāda ber-kenàn*, تياد سوك

tiāda sūka. Cette femme lui déplaît, تياد اى بركنن ڤرمڤون ايت *tiāda īa ber-kenàn perampūan ītu,* ڤرمڤون ايت تياد دڤركننكنڽ *perampūan ītu tiāda di-per-kenàn-kan-ña.*

DÉPLAIRE, causer du chagrin, مپوسهكن *meñūsah-kan,* ممبرى ساكت هاتى *mem-brī sākit hāti.*

SE DÉPLAIRE, v. pron., جادى كسل *jādi kesàl,* جادى مشغول *jādi meš-ġūl,* جمو *jumū,* ݢلى *gelī,* كن سوسه هاتى *kena sūsah hāti.*

DÉPLAISIR, s. m., ساكت هاتى *sākit hāti,* سوسه هاتى *sūsah hāti,* دكچيت *duka-xita.* Grand —, ساكت هاتى يڠ ساڠت *sākit hāti yaṅ sāṅat.* Eprouver du —, كن ساكت هاتى *kena sākit hāti.*

DÉPLANTER, v. a., منانم ڤد لاين تمڤت *menānam pada lāin tampat,* ممندهكن *memindah-kan.* — un jeune arbre, ممندهكن ڤوهن مود *memindah-kan pōhon mūda.*

DÉPLÂTRER, v. a., enlever le plâtre, مڠڠكت سلوتن كاڤر *meṅ-aṅ-kat salūt-an kāpur.*

DÉPLIER, v. a., ممبوك درڤد لڤاتن *mem-būka deri-pada lipāt-an,* مڠوريكن يڠ برليڤت *meṅ-ūrey-kan yaṅ ber-līpat.* —, étendre, مڠهمڤر *meṅ-hampar.*

DÉPLISSER, v. a., défaire les plis, ممبوك يڠ بركرت *mem-būka yaṅ ber-kerùt,* مڠهيلڠكن كروتن *meṅ-hīlaṅ-kan kerūt-an.*

DÉPLOIEMENT, s. m., action de déployer, حال ممبوك *ḥāl mem-būka,* ڤمبوكاءن *pem-bukā-an,* ڤڠهمڤارن *peṅ-hampār-an.*

DÉPLORABLE, adj., يڠ هارس درتاڤى *yaṅ hārus di-ratāp-i,* يڠ كتڠيسن *yaṅ ka-taṅīs-an.*

DÉPLORER, v. a., مرتاڤى *me-ratāp-i,* منڠيسى *menaṅīs-i,* ماياڠ *meñāyaṅ.*

DÉPLOYÉ, E, part. pas. du v. déployer, تربوك *ter-būka,* ترهمڤر *ter-hampar,* تركمبڠ *ter-kembaṅ.*

DÉPLOYER, v. a., déplier, ممبوك *mem-būka.* — les voiles, ممبوك لاير *mem-būka lāyar.*

DÉPLOYER, étendre, مڠهمڤركن *meṅ-hampar-kan,* مڠمبڠكن *meṅembaṅ-kan.* — ses ailes, مڠمبڠكن سايڤڽ *meṅembaṅ-kan sāyap-ña.*

DÉPLOYER, montrer, منونجقكن *menunjuḳ-kan,* مڽتاكن *me-ñatā-kan.* — sa science, منونجقكن كڤنداينڽ *menunjuḳ-kan ka-pan-dēy-an-ña.*

DÉPLUMER, v. a., منچابت بولو *men-xābut būlu.*

DÉPOLIR, v. a., مڠهيلڠكن چهاي *meṅ-hīlaṅ-kan xahāya,* مڠهيلڠكن اڤامن *meṅ-hīlaṅ-kan upām-an.*

DÉPORTATION, s. f., حال ممبوڠ *ḥāl mem-būarg*, ڤمبواڠن *pem-buārg-an*.

DÉPORTÉ, E, part. pas. du v. déporter, banni, تربوڠ *ter-būarg*. Un —, سأورڠ كبواڠن *sa-ōrarg ka-buārg-an*.

DÉPORTER, v. a., bannir au loin, ممبوڠ *mem-būarg*. — dans une île, ممبوڠ كدالم سواتو ڤولو *mem-būarg ka-dālam suātu pūlaw*.

DÉPOSANT, E, adj., qui dépose en justice, يڠ نايق سقسي *yarg nāiḳ saḳsi*, يڠ مڠادو *yarg merg-ādu*. Parmi les déposants, داانتار سڬل اورڠ مڠادو *di-antāra segala ōrarg merg-ādu*.

DÉPOSÉ, E, part. pas. du v. déposer, ترلتق *ter-letàḳ*, تاره *tāruh*, دتاره *di-tāruh*, دتڠڬلكن *di-tirggal-kan*, ترڤچت *ter-pexàt*.

DÉPOSER, v. a., poser une chose que l'on portait, ملتقكن *me-letàḳ-kan*, ممبوبه *mem-būbuh*. Il déposa son sac à terre, مك كارڠڽ دلتقكنڽ كتانه *maka kārorg-ña di-letàḳ-kan-ña kà-tānah*.

DÉPOSER, mettre en dépôt, en magasin, مناره *menāruh*, منارهكن *menāruh-kan*. Il déposa ses bijoux chez son ami, دڤرتارهكنڽ ڤرمتاڽ كڤد صحبتڽ *di-per-tāruh-kan-ña per-matā-ña ka-pada ṣoḥbat-ña*.

DÉPOSER, abandonner, منڠڬلكن *menirggal-kan*. — une habitude, منڠڬلكن كبياسائن *menirggal-kan ka-biasā-an*. — la couronne, منڠڬلكن كراجائن *menirggal-kan ka-rajā-an*

DÉPOSER, destituer, ممچتكن *me-mexàt-kan*, منورنكن *menūrun-kan*. — un ministre, ممچتكن سأورڠ منتري *memexàt-kan sa-ōrarg mantrī*.

DÉPOSER, former un sédiment, منجادي همڤس دودق *hampas dūdaḳ*, منجادي هنڠ *men-jādi henirg*.

DÉPOSER, porter témoignage, ممبري سقسي نايق سقسي *nāiḳ saḳsi*, *mem-brī saḳsi*, مڠادو *merg-ādu*.

DÉPOSITAIRE, s., ڤناره *penāruh*. — d'un secret, ڤناره رهسي *penāruh rahasīa*.

DÉPOSITION, s. f., destitution, حال ممچتكن *ḥāl memexàt-kan*, ڤمچاتن درڤد ڤڠكت *pemexāt-an deri-pada pargkat*.

DÉPOSITION d'un témoin, سقسيئن *saḳsī-an*, ڤڠدوءن *perg-adū-an*. — fausse, سقسيئن يڠ دست *saḳsī-an yarg dusta*.

DÉPOSSÉDER, v. a., مڠمبل بارڠ يڠ اورڠ ڤوڽ *merg-ambil bārarg yarg ōrarg pūña*.

DÉPÔT, s. m., 1°, action de déposer, حال مناره *ḥāl menāruh*, ڤناروهن *penarūh-an*. 2°, ce qui

est déposé, تروهن *tarūh-an*, ڤتاره *pe-tāruh*.

DÉPÔT, magasin, ڤتروهن *pe-tarūh-an*, ݢدڠ *godòng*, تمڤت مڽيمڤن داݢڠن *tampat meñimpan dagāng-an*.

DÉPÔT, sédiment, همڤس *hampas*.

DÉPOUILLE, s. f., butin, رمڤاسن *rampās-an*, جراهن *jarāh-an*, ربوتن *rebūt-an*. Partager les dépouilles, ممبهاݢي رمڤاسن *mem-bahāgi rampās-an*.

DÉPOUILLE, peau ôtée de certains animaux, كولت *kūlit*, كولت بناتڠ *kūlit binātang*. — d'un tigre, كولت هريمو *kūlit harīmaw*.

DÉPOUILLE mortelle, corps d'un homme mort, توبه *tūbuh*, بدن *badàn*, ميت *mayet*. Sa — mortelle est ici, توبهڽ دسين *tūbuh-ña di-sīni*. Quitter sa — mortelle, ماتي *māti*.

DÉPOUILLÉ, E, part. pas. du v. dépouiller, de sa peau, دكليتي *di-kulīt-i*. Arbre — de son écorce, ڤوهن يڠ تركوڤس *pōhon yang ter-kūpas*. — de ses feuilles, ڤوهن يڠ ݢندل *pōhon yang gundul*. Personne dépouillée de ses biens, اورڠ كرمڤاسن *ōrang ka-rampās-an*.

DÉPOUILLER, v. a., ôter la peau, مڠليتي *mengulīt-i*, مڠوڤس *mengūpas*. — un lion, مڠليتي سيڠا *meng-ulīt-i sa-īkor sīnga*. — un arbre de son écorce, مڠوڤس ڤوهن كايو *mengūpas pōhon kāyu*.

DÉPOUILLER, ôter les habits, منڠݢلكن ڤكاين درڤد توبه *menang-gal-kan pakēy-an deri-pada tūbuh*, منلنجڠكن *menelanjang-kan*.

DÉPOUILLER, priver injustement, quelqu'un, مرمڤس *me-rampas*, منجاره *men-jārah*, مربت *me-rebùt*. — quelqu'un de ses biens, مرمڤس هرت اورڠ *me-rampas harta ōrang*.

SE DÉPOUILLER, v. pron., comme un serpent, منوكر كولت *menūkar kūlit*. Se — de ses habits, منڠݢلكن ڤكاين دريڽ *menanggal-kan pakēy-an dirī-ña*. Se — du vieil homme, منڠݢلكن ڤراڠي مانسي يڠ لام *menang-gal-kan perāngi mānusīa yang lāma*.

SE DÉPOUILLER, renoncer à, منڠݢلكن *meninggal-kan*. — de ses richesses, منڠݢلكن سڬل هرتاڽ *me-ninggal-kan segala hartā-ña*.

DÉPOURVU, E, adj., privé, dénué, بولس *būlus*, يڠ كورڠ *yang kūrang*. — d'esprit, كورڠ عقلڽ *kūrang akal-ña*. — de provisions, كورڠ بكلڽ *kūrang bakàl-ña*.

AU DÉPOURVU, loc. adv., sans être préparé, تياد ترسدي *tiāda ter-sedīa*, سكنڽڠ٢ *sa-kunñung-kun-ñung*.

DÉPRAVATION, s. f., 1°, action de dépraver, حال مروسقكن *ḥāl me-rūsak-kan*, ڤمبناساءن *pem-binasā-an*. 2°, résultat, كرساكن *ka-rusāk-an*, كبناساءن *ka-binasā-an*. — du cœur, كرساكن هاتى *ka-rusāk-an hāti*. — des sens, كرساكن ڤرساءن *ka-rusāk-an pe-rasā-an*.

DÉPRAVER, v. a., pervertir, مروسقكن *me-rūsak-kan*, ممبناساكن *mem-bina-sā-kan*. — le cœur, مروسقكن هاتى *me-rūsak-kan hāti*.

DÉPRÉCIATION, s. f., 1°, action de déprécier, حال مڠهناكن *ḥāl merg-hinā-kan*. 2°, résultat, كهناءن *ka-hinā-an*.

DÉPRÉCIER, v. a., مڠهناكن *merg-hinā-kan*, ممڤرمودهكن *mem-per-mūdah-kan*, منورنكن *menūrun-kan*. — la valeur d'une marchandise, منورنكن هرڬ دڬاڠن *menūrun-kan harga dagārg-an*.

DÉPRÉDATION, s. f., pillage, ڤڽامونن *peñamūn-an*, ڤنجراهن *pen-jarāh-an*, ڤرمڤاسن *pe-rampās-an*.

DÉPRESSION, s. f., تنديسن *tindīs-an*, بكس دتندس *bakàs di-tindis*.

DÉPRIMER, v. a., abaisser, enfoncer, منندس *menindis*, منكن كباوه *menekàn ka-bāwah*.

DÉPUCELER, v. a., مڠمبل بكر *merg-ambil biker*.

DEPUIS, prép., درڤد *deri-pada*, سده *sudah*, س *sa*, سدى *sadīa*, لڤس *lepàs*. — la création du monde, درڤد حد اساس دنيا *deri-pada ḥad asās duniā*. — le commencement jusqu'à la fin, درڤد ڤرملاءنن داتڠ كڤد كسداهنن *deri-pada per-mulā-an-ña dātarg ka-pada ka-sudāh-an-ña*. — l'orient jusqu'à l'occident, درڤد مشرق سمڤى كڤد مغرب *deri-pada mašrak sampey ka-pada magrab*. — Jésus-Christ, درڤد زمان عيسى المسيح *deri-pada zemān isa el-meseḥ*. — ce moment, درڤد كتيك اين *deri-pada kotīka īni*. — deux cents ans, سده دو راتس تاهن *sudah dūa rātus tāhun*. — longtemps, سده لام *sudah lāma*. — son départ, سڤنڠݢلن *sa-peninggal-ña*. — son arrivée, سداتڠن *sa-dātarg-ña*. — que j'ai reçu sa lettre, سلام همب سده منريم سورتن *sa-lāma hamba sudah menarīma sūrat-ña*.

DÉPURER, v. a., منچرياكن *men-xeriā-kan*, مڽچيكن *meñuxī-kan*. — le sang, منچرياكن داره *men-xeriā-kan dārah*.

DÉPUTATION, s. f., envoi d'un ou de plusieurs députés, ڤڠوتوسن *perg-utūs-an*, ڤڽروهن *peñurūh-an*, سروهن *surūh-an*.

DÉPUTÉ, s. m., envoyé, اتوسن *utūs-an*, ڤسوره *pe-sūruh*, وكيل *wakīl*, جنڠ *jenàrg*. — au corps législatif,

وکيل اورڠ باپق *wakīl ōrang bāñak*, اورڠ ڤليهن اکن دودق دمجلس کرجاءن *ōrang pilīh-an ākan dūduk di-mejlìs ka-rajā-an*. Chambre des députés, مجلس کرجاءن *mejlìs ka-rajā-an*.

DÉPUTER, v. a., مڠوتس *meng-ūtus*, ميوره *meñūruh*, ميورهکن *me-ñūruh-kan*.

DÉRACINÉ, E, part. pas. du v. déraciner, دچابت دڠن اکرڽ *di-xābut dengan ākar-ña*, تربنتن دڠن اکرڽ *ter-bantun dengan ākar-ña*.

DÉRACINER, v. a., منچابت دڠن اکر *men-xābut dengan ākar*, ممبنتن دڠن اکر *mem-bantun dengan ākar*, مربهکن دڠن اکر *me-rebàh-kan dengan ākar*. Le vent a déraciné des arbres, مك اڠن ايت سده مربهکن ڤوهن ايت دڠن اکرڽ *maka āngin ītu sudah me-rebàh-kan pōhon ītu dengan ākar-ña*.

DÉRAILLER, v. n., کن کلور دري جالن بسي *kena ka-lūar deri jālan besī*.

DÉRAISON, s. f., ککراڠن بودي *ka-kurāng-an būdi*, کبيالن *ka-bebāl-an*, کبدوهن *ka-bodōh-an*.

DÉRAISONNABLE, adj., تياد بربودي *tiāda ber-būdi*. تياد ڤاتت *tiāda pātut*. Une personne —, اورڠ يڠ تياد بربودي *ōrang yang tiāda ber-būdi*. Une conduite —, کلکوءن يڠ تياد ڤاتت *ka-lakū-an yang tiāda pātut*.

DÉRAISONNER, v. n., dire des choses dénuées de raison, برکات دڠن تياد بربودي *ber-kāta dengan tiāda ber-būdi*.

DÉRANGEMENT, s. m., désordre, ڤري يڠ تياد اتر *prī yang tiāda ātur*, ڤري بيلس *prī bīlas*, ڤري راکو *prī rāgu*.

DÉRANGEMENT de santé, کسکيتن *ka-sakīt-an*.

DÉRANGER, v. a., ôter de sa place, ممنده‌کن *memindah-kan*, مڠڠکت دري‌ڤد تمڤتن *meng-angkat deri-pada tampat-ña*.

DÉRANGER, mettre en désordre, ممبيلسکن *mem-bīlas-kan*, مراکوکن *me-ragū-kan*.

DÉRANGER, importuner, مڠهارو *meng-hāru*, مڠهاربروکن *meng-haru-birū-kan*, مڠڠکوکن *meng-ganggū-kan*.

DÉRANGER la santé, ميکيتي *me-ñakīt-i*. — le corveau, منجديکن بوده *men-jadī-kan bōdoh*.

DÉRANGER, dévoyer, faire contracter des mauvaises habitudes, ميستکن *meñesàt-kan*, مروسقکن *me-rūsak-kan*.

DÉRATER, v. a., مڠڠکت انق لمڤه *meng-angkat ānak limpah*.

DERECHEF, adv., de nouveau, لاڬي ڤول *lāgi pūla*, لاڬي سکالي *lāgi sa-*

kāli, ڤد كدو كـالى *pada ka-dūa kāli*.

DÉRÉGLÉ, E, part. pas. du v. dérégler, qui n'est pas selon les règles, جڠݢل *jarggal*, تياد تراتر *tiāda ter-ātur*.

DÉRÉGLÉ, méchant, libertin, جاهت *jāhat*, ريسو *rīsaw*, دوكان *dōkāna*. Mener une vie déréglée, برلاكو جالن يڠ دوكان *ber-lāku jālan yarg dōkāna*.

DÉRÉGLEMENT, s. m., état de ce qui est déréglé, كورڠ اتورن *kū-rarg atūr-an*, ڤرى تياد تراتر *prī tiāda ter-ātur*.

DÉRÉGLEMENT, mauvaise conduite, لاكو يڠ تياد ڤاتت *lāku yarg tiāda pātut*, لاكو يڠ دوكان *lāku yarg dōkāna*.

DÉRÉGLER, v. a., منجڠݢلكن *men-jarggal-kan*, مروسقكن *me-rūsak-kan*. — une horloge, مروسقكن اورولس *me-rūsak-kan urūlis*.

DÉRIDER, v. a., ôter les rides, مڠهيلڠكن كرت *merg-hīlarg-kan kerùt*, مرتاكن كرت *me-ratā-kan kerùt*.

DÉRIDER, réjouir, ميكاكن *meñukā-kan*, مراونكن *me-rāwan-kan*.

SE DÉRIDER, v. pron., devenir gai, منجادى ݢمر *men-jādi gamàr*, برسوك *ber-sūka*.

DÉRISION, s. f., سنديرن *sindīr-an*, ڤنرتواءن *pener-tawā-an*. Tourner en —, مينديركن *meñindir-kan*, ممڤرماينكن *mem-per-māin-kan*. Etre un sujet de —, دترتواكن *di-ter-tawā-kan*, دڤرماينكن *di-per-māin-kan*.

DÉRIVATION, s. f., détour des eaux, حال مڠالركن *ḥāl merg-ālir-kan*. — d'une rivière, حـال مڠالركن اير سـوڠى *ḥāl merg-ālir-kan āyer sūrgey*. Canal de —, سلورن اكن مڠالركن اير *salūran ākan merg-ālir-kan āyer*.

DÉRIVE, s. f., déviation de la route d'un navire, سمڤڠ سير *simparg siyur*, لارت *lārat*. A la —, هاڽت *hāñut*.

DÉRIVER, v. n., s'éloigner de la rive, برلاير منجووهى ڤنتى *ber-lāyar men-jaūh-i pantey*.

DÉRIVER, suivre le courant, avoir de la dérive, برهاڽت *ber-hāñut*, لارت *lārat*.

DÉRIVER, provenir, تربت *terbit*, ترڤنچر *ter-panxar*.

DÉRIVER, v. a., faire venir de, مڠالركن *merg-ālir-kan*. — l'eau d'une rivière, مڠالركن اير سوڠى *merg-ālir-kan āyer sūrgey*.

DERNIER, ÈRE, adj., يڠ تركمدين *yarg ter-kamudī-an*, يڠ اخر *yarg ākir*, يڠ دبلاكڠ سكالى *yarg di-blā-karg sa-kāli*. La dernière année de son règne, ڤد تاهن يڠ تركمدين كرجاءن *pada tāhun yarg ter-kamudī-an*

ka-rajā-an-ña. Le — soupir, نفس يڠ اخر *nefas yang ākir.* Les derniers seront les premiers, اورڠ يڠ ترکمدين اکن اد يڠ ڤرتام *ōrang yang ter-kamudī-an ākan ada yang portāma.* Je suis le premier et le dernier, اکوله يڠ ڤرتام دان اکوله يڠ کمدين *akū-lah yang portāma dān akū-lah yang kamudī-an.*

Le DERNIER né, يڠ بڠسو *yang bungsu,* بنچيت *bunxit.*

DERNIER, précédent, يڠ دهولو *yang dahūlu.* L'année dernière, تاهن يڠ دهولو *tāhun yang dahūlu.*

DERNIER, extrême. Au — prix, هرڬ موره سکالي *harga mūrah sa-kāli.* Il est au — degré de grandeur, اي جادي بسر سکالي *ia jādi besàr sa-kāli.*

Le DERNIER jour, هاري قيامة *hāri kiāmat.* Mettre la dernière main à un travail, مڠڠناڤي سواتو ڤکرجاءن *meng-genāp-i suātu pe-karjā-an.*

En DERNIER lieu, ڤد اخرڽ *pada ākir-ña.*

DERNIÈREMENT, adv., بهارو *ba-hāru,* تادي *tādi,* بلم لام *belùm lāma.*

DÉROBÉ, E, part. pas. du v. dérober, pris furtivement, مالڠ *māling,* ربت *rebùt,* چوري *xūri.*

DÉROBÉ, caché, مالڠ *māling,* ترندڤ *ter-endap.* Porte dérobée, ڤنتو مالڠ *pintu māling.* Escalier dérobé, تڠڬ مالڠ *tangga māling.* A la dérobée, مالڠ٢ *māling-māling,* چرچوري *xuri-xūri,* ترندڤ٢ *ter-endap-endap.*

DÉROBER, v. a., prendre furtivement, voler, مماليڠ *me-māling,* مڠمبل ديم٢ *meng-ambil dīam-dīam,* مربت *me-rebùt,* منچوري *men-xūri.* — la bourse de quelqu'un, مربت اورڠ ڤوڽ وڠ *me-rebùt ōrang pūña wang.* Vous ne déroberez pas, جاڠن اڠکو منچوري *jāngan angkaw men-xūri.*

DÉROBER, soustraire, ملڤسکن *me-lepàs-kan.* — quelqu'un à la colère du roi, ملڤسکن اورڠ درڤد مرک راج *me-lepàs-kan ōrang deri-pada murka rāja.*

DÉROBER, cacher, مڠنداڤي *meng-endāp-i,* ممبوني *meñem-būni.*

SE DÉROBER, v. pron., se retirer en cachette, ڤولڠ برچرچوري *pūlang ber-xuri-xūri.*

SE DÉROBER, se soustraire à un danger, ملڤسکن ديرين درڤد بهاي *me-lepàs-kan dirī-ña deri-pada ba-hāya.*

SE DÉROBER, se cacher, مڠندڤ *meng-endap,* ممبنيکن ديرين *meñem-bunī-kan dirī-ña.*

DÉROGER, v. n., changer, مڠوبهکن *meng-ūbah-kan.* — aux lois, مڠوبهکن اندڠ٢ *meng-ūbah-kan undang-undang.*

DÉROGER, au fig., agir contrairement à, مللوءى *me-lalū-i*, اندر *undur*.

DÉROIDIR, v. a., مغندركن *merygen-dur-kan*, ملمهكن يغ تڬاغ *me-lemàh-kan yarg tegàrg*, ملمبتكن يغ كاكو *me-lembut-kan yarg kāku*.

DÉROUILLER, v. a., ôter la rouille, ممبوغ كراتن *mem-būarg karāt-an*, مغغكت كراتن *merg-argkat karāt-an*. — un fusil en frottant, مغغكت كراتن سناڤغ سرت مغكوسق *merg-argkat karāt-an senāparg serta merg-gōsok*. — un couteau, مغاسه ڤيسو *merg-āsah pīsaw*.

DÉROULER, v. a., ممبوك ڬلوغن *mem-būka gulūrg-an*. — un rouleau de toile à voile, ممبوك ڬلوغن كاين لاير *mem-būka gulūrg-an kāin lāyar*.

DÉROUTE, s. f., كالاهن *ka-alāh-an*. Mis en —, ڤچه ڤرغن *pexàh pràrg-ña*, چريبرى لنتغ ڤوكغ *xerèy-berèy lintarg pūkarg*. Se sauver en —, لارى تغڬغ لغڬغ *lāri turggarg-larggarg*. Mettre en —, منچريبريكن *men-xerèy-berèy-kan*.

DÉROUTER, v. a., faire perdre la route, ميستكن *meñesàt-kan*.

Fig. —, déconcerter, مرڬوكن *me-ragū-kan*, ممبرى دهشة *mem-brī dahšat*.

DERRIÈRE, prép., دبلاكغ *di-blā-karg*, دبالق *di-bālik*. Marcher —, برجالن دبلاكغ *ber-jālan di-blākarg*. — vous, دبلاكغم *di-blākarg-mu*. — le rideau, دبلاكغ تيرى *di-blākarg tīrey*. — la montagne, دبالق ڬونغ *di-bālik gūnurg*. — la porte, دبالق ڤنتو *di-bālik pintu*. Regarder par —, منوله كبلاكغ *menūlih ka-blākarg*.

DERRIÈRE, s. m., côté opposé au devant, بلاكغ *blākarg*, بورت *būrit*. Le — d'une maison, بلاكغ رومه *blākarg rūmah*. Le — de la tête, بلاكغ كڤال *blākarg kapāla*. Porte de —, ڤنتو بلاكغ *pintu blākarg*. Le — d'un navire, بورت كڤل *būrit kapàl*, بريتن *burīt-an*. Les derrières d'une armée, بارس بلاكغ *bāris blā-karg*. Attaquer l'ennemi par les derrières, ملغڬر بارس بلاكغ موسه *me-larggar bāris blākarg mūsuh*.

DERRIÈRE, le postérieur de l'homme ou d'un animal, تمبغ *tum-burg*, ڤنتت *pantat*, ڤغڬغ *purggurg*, بورت *būrit*, بلاكغ *blākarg*. Tomber sur son —, جاته تمبغ كتانه *jātuh tumburg ka-tānah*. Ecorcher le — avec des épines, مغايت ڤنتت دغن اونق *mergāit pantat dergan ūnak*.

DERVICHE, s. m., درويش *derwīš*.

DES, pour **DE LES**, v. ces deux mots.

DÈS, prép., depuis, درڤد *deri-pada*, سدى *sadīa*, دم *demi*. — le commencement, درڤد ڤرملاءن *deri-*

pada per-mulā-an-ña. Malheureux — son enfance, چلاك درڤد كمداءنڽ *xelāka deri-pada ka-mudā-an-ña.* Cette rivière est navigable — sa source, سوڠى ايت داڤت دجلانى ڤراهو درڤد هلوڽ *sūrgey ītu dāpat di-jalān-i prāhu deri-pada hulū-ña.* — demain, درڤد ايسق *deri-pada ēsuḳ.*

DÈS lors, درڤد كتيك ايت *deri-pada kotīka ītu.*

DÈS lors, par conséquent, سبب *sebàb.* — lors vous ne partirez pas, سبب ايت توان تياد اكن ڤرڬى *sebàb ītu tūan tiāda ākan pergi.*

DÈS que, aussitôt que, ستله *sa-telàh.* — que Dieu eut créé le monde, ستله دنيا اين دجديكن الله *sa-telàh duniā īni di-jadī-kan allah.* — qu'il fut arrivé, ستله اى سده داتڠ *sa-telàh īa sudah dātarg.*

DÉSABUSER, v. a., détromper, ممباو كمبالى درڤد برسست *mem-bāwa kom-bāli deri-pada ber-sesàt,* ممبرى تاهو لبه بايق *mem-brī tāhu lebèh bāiḳ.*

DÉSACCORD, s. m., dans les instruments ou les voix, حال جڠڬل *ḥāl jarggal,* كورڠ برسماءن *kūrarg ber-samā-an.*

DÉSACCORD, désunion des esprits, ڤرچراين *per-xerēy-an.*

DÉSACCORDER, v. a., un instrument, منجڠڬلكن *men-jarggal-kan.*

SE DÉSACCORDER, v. pron., d'un instrument, جادى جڠڬل *jādi jarggal.*

DÉSACCOUPLER, v. a., منچريكن جودو *men-xerèy-kan jōdo,* منچريكن يڠ برڤاسڠ *men-xerèy-kan yarg ber-pāsarg.*

DÉSACCOUTUMER, v. a., مڠهيلڠكن بياس *merg-hīlarg-kan biāsa.*

SE DÉSACCOUTUMER, v. pron., منڠڬلكن بياس *meninggal-kan biāsa,* ممبوڠ بياس *mem-būarg biāsa.*

DÉSAFFECTIONNER, v. a., مڠهيلڠكن كسيهن *merg-hīlarg-kan kasīh-an.*

SE DÉSAFFECTIONNER, v. pron., تياد مڠاسه لاڬى *tiāda mergāsih lāgi.*

DÉSAGRÉABLE, adj., qui déplaît, pénible, تياد سدڤ *tiāda sedàp,* تياد كنن *tiāda kenàn,* سوسه *sūsah,* سوكر *sūkar.* Personne —, اورڠ يڠ تياد سدڤ لكوڽ *ōrarg yarg tiāda sedàp lakū-ña.* Nouvelle —, خبر يڠ تياد بايق *kabar yarg tiāda bāiḳ.* Rendre la vie — à quelqu'un, ميوسهكن اورڠ *meñūsah-kan ōrarg,* ممبرى ساكت هاتى *mem-brī sākit hāti.*

DÉSAGRÉMENT, s. m., سوسه *sūsah,* سساهن *susāh-an,* سكارن *sukār-an.* Très grand —, سكارن يڠ ساڠت *sukār-an yarg sārgat.* Causer du —, ميوسهكن *meñūsah-kan,* ممبرى سوسه *mem-brī sūsah.*

DÉSALTÉRER, v. a., ممواسكن دهاڬ *memūwas-kan dahāga*, مڠهيلڠكن دهاڬ *merg-hīlarg-kan dahāga.*

DÉSANCRER, v. n., lever l'ancre, ممبڠكر ساوه *mem-borgkar sāuh.*

DÉSAPPOINTEMENT, s. m., action de désappointer, حال مموتسكن اس *hāl memūtus-kan asa.*

DÉSAPPOINTEMENT, contrarité, déception, ڤري كتيڤوءن *prī ka-tipū-an*, ڤوتس اس *pūtus asa.*

DÉSAPPOINTER, v. n., tromper l'espoir, مموتسكن اس *memūtus-kan asa*, ممڤرداياكن *mem-per-dayā-kan.* — quelqu'un, مموتسكن اس اورڠ *me-mūtus-kan asa ōrarg.*

DÉSAPPRENDRE, v. a., ملوڤ *me-lūpa*, ملڤاءي يڠ داجرڽ *me-lupā-i yarg di-ājar-ña.* — le malais, ملڤاءي بهاس ملايو *me-lupā-i ba-hāsa malāyu.*

DÉSAPPROBATION, s. f., حال منچلا *hāl men-xelā*, ڤنلاكن *penulāk-an*, ڤمبواڠن *pem-buārg-an.*

DÉSAPPROUVER, v. a., منچلا *men-xelā*, تياد بركنن *tiāda ber-kenàn*, منڬه *menegàh*, مڠڠنكن *merg-erg-gan-kan.*

DÉSARÇONNER, v. a., منچمڤقكن در اتس كود *men-xampak-kan deri ātas kūda.*

DÉSARGENTER, v. a., مڠڠكت سلوتن ڤيرق *merg-argkat salūt-an pērak.*

DÉSARMÉ, E, part. pas. du v. désarmer, تياد برسنجات *tiāda ber-sen-jāta*, تياد ڤاكي سنجات *tiāda pākey senjāta.*

DÉSARMER, v. a., ôter les armes, منڠڬلكن سنجات *menarggal-kan senjāta.* — un ennemi, منڠڬلكن سنجات درڤد تاڠن موسه *menarggal-kan senjāta deri-pada tārgan mūsuh.* — un canon, منچابت ڤلورو در دالم مريم *men-xābut pelūru deri dālam marīam.* — un navire, منورنكن كلڠكاڤن كڤل *menūrun-kan ka-largkāp-an kapàl.*

DÉSARMER, fig., fléchir, apaiser. — les cœurs, ملمبتكن هاتي *me-lem-but-kan hāti.* — la colère du prince, مڠهيلڠكن مرك بڬند *merg-hīlarg-kan murka baginda.*

DÉSARROI, s. m., désordre, هارو *hāru*, هربيرو *haru-bīru*, كورڠ اتر *kūrarg ātur.* En —, لنتڠ ڤوكڠ *lin-targ-pūkarg.*

DÉSASTRE, s. m., malheur, بلا *belā*, مار *māra*, چلاك *xelāka*, تولة *tawelet*, علة *ịllat*, بلية *beliyet.* Un grand —, بلا يڠ بسر *belā yarg besàr.* Causer un —, مڠاداكن بلا *merg-adā-kan belā.* Cause d'un —, اصل بلا *aṣal belā*, ڤوهن مار *pōhon māra.*

DÉSASTREUX, EUSE, adj., يڠ مروسقكن *yarg me-rūsak-kan*, يڠ

ممبنساكن *yarg mem-binasā-kan*, برچلاك *ber-xelāka.*

DÉSAVANTAGE, s. m., dans un combat, dans une discussion, تيوس *tīwas.* — des armes avec un ennemi, سنجات يغ تيوس اوله سنجات موسه *senjāta yarg tīwas ūleh senjāta mūsuh.*

DÉSAVANTAGE, préjudice, dommage, روكى *rūgi.* A son —, دغن رڬين *dergan rugi-ña.*

DÉSAVANTAGEUX, EUSE, adj., تياد برانتغ *tiāda ber-unturg*, يغ ممبرى روكى *yarg mem-brī rūgi.* A des conditions désavantageuses, دغن حال يغ ممبرى روكى *dergan hāl yarg mem-brī rūgi.*

DÉSAVEU, s. m., dénégation, حال مڠكل *hāl meñargkal*, حال منكر *hāl munkir*, انكر *inkar*, نفى *nefī.* Donner un —, مڠكل *meñargkal.*

DÉSAVOUÉ, E, part. pas. du v. désavouer, سڠكل *sargkal*, دسڠكالى *di-sargkāl-i.*

DÉSAVOUER, v. a., nier, rétracter, مڠكل *meñargkal*, منفيكن *me-nefī-kan*, منكر *munkir*, ممبوغ *mem-būarg.* — hardiment, مڠكل دغن برنين *meñargkal dergan beranī-ña.* — des promesses, منكر جنجين *munkir janjī-ña.* — quelqu'un, مڠكالى اورغ *meñargkāl-i ōrarg.* — sa croyance, ممبوغ ڤرچاي يغ دهولو *mem-būarg perxāya yarg da-hūlu.*

DESCELLER, v. a., ôter le sceau, ممبوك چڤ *mem-būka xàp*, ممبوك درڤد مترين *mem-būka deri-pada matrèy-ña.*

DESCELLER, arracher une chose scellée en plâtre ou en plomb, ممبوك بارغ يغ سده دلنتق دغن كاڤر اتو سرت منوغ تيمه هيتم *mem-būka bārarg yarg sudah di-lantak dergan kāpur ātaw serta menūwarg tīmah hītam.*

DESCENDANCE, s. f., extraction, ترونن *turūn-an*, اصل *aṣal*, بڠس *bargsa.*

DESCENDANT, E, adj., qui est issu de, انق *ānak*, ڤراناكن *per-anāk-an*, ڤرترونن *per-turūn-an*, كترونن *ka-turūn-an.* Les descendants des Portugais, ڤراناكن اورغ ڤرتوكس *per-anāk-an ōrarg portūgis.* — d'Abraham, كترونن ابراهيم *ka-turūn-an ibrāhīm.* Etre — de, جادى در اصل *jādi deri aṣal*, دربڠس *deri bargsa.*

Marée DESCENDANTE, اير سورت *āyer sūrut.*

DESCENDRE, v. n., aller de haut en bas, تورن *tūrun*, تمورن *temūrun*, ترجن *terjun*, برجالن كباوه *ber-jālan ka-bāwah.* — de la montagne, تورن در ڬونغ *tūrun deri gūnurg.* La pluie descend du ciel, هوجن

هوجن تورن در لاغـت *hūjan tūrun deri lāṅgit.* — du palais, تورن درى استان *tūrun deri astāna.* — de cheval, ترجن در اتس كود *terjun deri ātas kūda.* — à terre (débarquer), تورن كدارت *tūrun ka-dārat.* — aux enfers, تورن كناركا *tūrun ka-nāraka.* Le soleil descend, لڠسر متهارى *liṅsir mata-hāri.* — une rivière, مڠهيلر *meṅ-hīlir.* — au tombeau, ماتى *māti.* La marée descend, اير سورت *āyer sūrut.* Un certain homme descendait de Jèrusalem à Jericho, سأورڠ انو تورنله درقد يروشليم منوجو يريحو *sa-ōraṅ ānu tūrun-lah deri-pada yerušalim menūju yerīhu.* Ils descendirent au fond (de l'eau) comme une pierre, مك اى سده تورن قد كدالم سڤرت باتو *maka īa sudah tūrun pada ka-dālam seperti bātu.*

DESCENDRE, tirer son origine, venir de, تورن *tūrun,* در اصل *deri aṣal,* در بڠس *deri baṅsa.* Nous descendons d'ancêtres remarquables, كيت تورن در نينق مويڠ يڠ بسر٢ *kīta tūrun deri nēnek mōyaṅ yaṅ besàr-besàr.* Ils descendent des Arabes, اياله درقد اصل عرب *iā-lah deri-pada aṣal arab.* Il descend d'une race royale, اى درقد بڠس راج *iā deri-pada baṅsa rāja.* — de génération en génération, تورن تمورن *tūrun-temūrun.* Des traditions qui descendent du prophète, حديث يڠ تورن تمورن درقد نبى *ḥadīs yaṅ tūrun-temūrun deri-pada nabī.*

DESCENDRE, v. a., transporter en bas, منورنكن *menūrun-kan,* ممباو كباوه *mem-bāwa ka-bāwah.* — les voiles, منورنكن لاير *menūrun-kan lāyar.* — quelqu'un de cheval, منورنكن اورڠ در اتس كود *menūrun-kan ōraṅ deri ātas kūda.* Faire —. Il fit descendre le feu du ciel sur la terre, دتورنكنياله اڤى در دالم لاغت كاتس بومى *di-tūrun-kan-ñā-lah āpi deri dālam lāṅgit ka-ātas būmi.*

DESCENTE, s. f., action de descendre, ڤنرونن *penurūn-an.*

DESCENTE, pente, ترونن *turūn-an.* — rapide. ترجل *terjal.*

DESCENTE, irruption, invasion, كلڠݢارن *ka-laṅgār-an.* Faire une — dans un pays, ملڠݢر نكرى *me-laṅgar nagrī.*

DESCENTE, hernie, بورت *būrut,* ڤنياكت بورت *peñākit būrut.*

DESCRIPTION, s. f., حال منياتاكن ڤرى بارڠ اڤ *ḥāl me-ñatā-kan prī bāraṅ apa,* بچارا مڠتاكن ڤرى *bixāra meṅatā-kan prī.*

DÉSEMBALLER, v. a., ممبوك بڠكس *mem-būka buṅkus,* مڠلواركن بارڠ در دالم بڠكس *meṅalūar-kan bāraṅ deri dālam buṅkus.*

DÉSEMPARER, v. n., quitter, abandonner un lieu, برڤنده *ber-pindah*, منيڠݢلكن سواتو تمڤت *meniŋgal-kan suātu tampat*. Sans —, دڠن سڬره *deŋan sigràh*, دڠن تياد برهنتي *deŋan tiāda ber-henti*.

DÉSEMPESER, v. a., ôter l'empois du linge, مڠڠكت كنجي درڤد كاين *meŋ-aŋkat kanji deri-pada kāin*.

DÉSEMPOISONNER, v. a., مناورکن راچون *menāwar-kan rāxun*.

DÉSENCHANTER, v. a., détruire l'enchantement, مڠهيلڠكن هباتن *meŋ-hīlaŋ-kan hobāt-an*, ملڤسكن درڤد هباتن *me-lepàs-kan deri-pada hobāt-an*.

DÉSENCHÂSSER, v. a., tirer une pierre précieuse de son chaton, مڠلواركن ڤرمات درڤد كراڠنڽ *meŋa-lūar-kan per-māta deri-pada karāŋ-an-ña*.

DÉSENFLER, v. a., مڠمڤس *meŋ-empis*.

DÉSENFLER, v. n., جادي كورڠ *jādi kūraŋ baŋkak*, جادي كورڠ ڬمبڠ *jādi kūraŋ gembuŋ*.

DÉSENIVRER, v. a., ôter l'ivresse, مڠهيلڠكن مابوق *meŋ-hīlaŋ-kan mābuk*.

DÉSENNUYER, v. a., مڠهيلڠكن سوسه هاتي *meŋ-hīlaŋ-kan sūsah hāti*, مڠهيلڠكن مورڠ *meŋ-hīlaŋ-kan mūruŋ*, ميكاكن *meñukā-kan*.

DÉSENRHUMER, v. a., ممبهكن زكام *meñembuh-kan zukām*, مڠهيلڠكن ڤيلق *meŋ-hīlaŋ-kan pīlak*.

DÉSENROUER, v. a., ممبهكن ساكت ڤارو *meñembuh-kan sākit pāraw*, مڠهيلڠكن ساكت سرق *meŋ-hīlaŋ-kan sākit seràk*.

DÉSENSORCELER, v. a., délivrer de l'ensorcellement, مڠهيلڠكن هباتن *meŋ-hīlaŋ-kan hobāt-an*.

DÉSENVENIMER, v. a., مڠهيلڠكن بيس *meŋ-hīlaŋ-kan bīsa*.

Fig. — les cœurs, مڠهيلڠكن دمدم *meŋ-hīlaŋ-kan demdam*.

DÉSENVERGUER, v. a., ôter les voiles des vergues, مڠڠكت لاير *meŋ-aŋkat lāyar*.

DÉSERT, s. m., lieu inhabité, بلانتار *bel-antāra*, ريمب بلانتار *rimba bel-antāra*, ڤادڠ بلانتار *pādaŋ bel-antāra*, ڬورن *gūron*, تمڤت روسق *tampat rūsak*. Le — des Israélites, التيه *el-tīh*, ڤادڠ تيه *pādaŋ tīh*. Habitant du —, بدوي *bedawī*. Se retirer dans le —, ممبوڠكن ديرين كدالم ريمب بلانتار *mem-būaŋ-kan dirī-ña ka-dālam rimba bel-antāra*.

Loc. Prêcher dans le —, بركات تياد اورڠ مندڠر *ber-kāta tiāda ōraŋ men-deŋar*.

DÉSERT, E, adj., سوڽي *sūñi*, سنيڤ *señap*, سوڽي سنيڤ *sūñi-señap*, كوسڠ *kōsoŋ*, همڤ *hampa*. Un

lieu —, تمفت يغ سوپي *tampat yaṅ suñi*. Maison déserte, رومه كوسغ *rūmah kōsoṅ*. Plaine déserte, ڤادغ يغ همڤ *pādaṅ yaṅ hampa*. Vos villes seront désertes, نكري ٢ كامو اكن اد سپين *nagrī-nagrī kāmu ākan ada suñī-an*.

DÉSERTÉ, E, part. pas. du v. déserter, ترتڠكل *ter-tiṅgal*, كتڠكالن *ka-tiṅgāl-an*, كوسغ *kōsoṅ*, همڤ *hampa*. Maison désertée, رومه كوسغ *rūmah kōsoṅ*.

DÉSERTER, v. a., abandonner un lieu, منڠكلكن *meniṅgal-kan*. — la maison paternelle, منڠكلكن رومه بڤاڽ *meniṅgal-kan rūmah bapā-ña*. — une ville à cause de la peste, منڠكلكن نكري سبب سمڤر *meniṅgal-kan nagrī sebàb sampar*. — l'armée, منڠكلكن تڠكلڽ *meniṅgal-kan tuṅgul-ña*, لاري *lāri*.

DÉSERTEUR, s. m., يغ منڠكلكن *yaṅ meniṅgal-kan*, ڤلاري *pe-lāri*, اورغ ڤلاري *ōraṅ pe-lāri*.

DÉSERTION, s. f., حال منڠكلكن *ḥāl meniṅgal-kan*, حال لاري *ḥāl lāri*.

DÉSESPÉRANT, E, adj., يغ ممونسكن اس *yaṅ memūtus-kan asa*, يغ ممبري كنده كلان *yaṅ mem-brī gundah gulāna*.

DÉSESPÉRÉ, E, part. pas. d. v. désespérer, qui n'a plus d'espoir, يغ ڤوتس اساڽ *yaṅ pūtus asā-ña*, يغ ڤوتس هراڤنڽ *yaṅ pūtus harāp-an-ña*, يغ تياد هارڤ لاݢي *yaṅ tiāda hārap lāgi*.

DÉSESPÉRÉ, furieux, برامق *ber-āmok*. Attaquer en —, مڠامق *meṅ-āmok*.

DÉSESPÉRER, v. a., faire perdre l'espérance, مڠهيلڠكن ڤڠهراڤن *meṅ-hīlaṅ-kan peṅ-harāp-an*, ممونس اس *memūtus asa*.

DÉSESPÉRER, tourmenter, مپوسهكن *meñūsah-kan*, ممبري سوسه سكالي *mem-brī sūsah sa-kāli*.

DÉSESPÉRER, v. n., تياد برهارڤ *tiāda ber-hārap*, تياد براس *tiāda ber-asa*, هيلغ هاتي *hīlaṅ hāti*. — de sa guérison, تياد برهارڤ اكن سمبه *tiāda ber-hārap ākan sembuh*. — de la miséricorde de Dieu, تياد هارڤ دامڤوني الله *tiāda hārap di-ampūn-i allah*.

DÉSESPOIR, s. m., perte de toute espérance, ڤوتس اس *pūtus asa*, ڤوتس ڤڠهراڤن *pūtus peṅ-harāp-an*, كڤوتوسن اس *ka-putūs-an asa*, كڤوتوسن ڤڠهراڤن *ka-putūs-an peṅ-harāp-an*.

DÉSHABILLÉ, s. m., vêtement de chambre, ڤكاين مالم *pakēy-an mālam*, ڤكاين ڤاݢي هاري *pakēy-an pāgi hāri*.

DÉSHABILLER, v. a., منڠڬلكن ڤكاين *menaṅgal-kan pakēy-an.* — un malade, منڠڬلكن ڤكاين اورڠ ساكت *menaṅgal-kan pakēy-an ōraṅ sākit.*

SE DÉSHABILLER, v. pron., منڠڬلكن ڤكاين درين *menaṅgal-kan pakēy-an dirī-ña.*

DÉSHABITUER, v. a., مڠهيلڠكن كبياسأن *meṅ-hīlaṅ-kan ka-biasā-an.*

SE DÉSHABITUER, v. pron., ممبوڠ كبياسأن *mem-būaṅ ka-biasā-an.*

DÉSHÉRITER, v. a., منولق درڤد حق ڤساك *menūlak deri-pada ḥak pusāka.*

DÉSHONNÊTE, adj., تياد سنونه *tiāda senūnuh,* چابل *xābul,* كوتر *kōtor,* بوسق *būsuk.* Paroles déshonnêtes, ڤركتاءن كوتر *per-katā-an kōtor.* Actions déshonnêtes, ڤربواتن چابل *per-buāt-an xābul.* Pensée —, ڤكيرن بوسق *pikīr-an būsuk.*

DÉSHONNEUR, s. m., مالو *mālu,* چلا *xelā,* عيب *ʿaīb,* فضيحة *fedlī-ḥat.* Souffrir un —, كن مالو *kena mālu.* Faire —, ممبري مالو *mem-brī mālu.*

DÉSHONORER, v. a., مڠعيبكن *meṅ-ʿaīb-kan,* ممفضيحتكن *mem-fedlīḥat-kan,* ممبري مالو *membrī-mālu,* مڠجيكن *meṅejī-kan.* Mais vous, vous me déshonorez, ملك كامو اين مڠعيبكن اكو *maka kāmu īni meṅ-ʿaīb-kan āku.*

DÉSHONORER une jeune fille, مروڬل انق دارا *me-rūgul ānak dāra.*

DÉSIGNATION, s. f., حال منونجقكن *ḥāl menunjuk-kan,* ڤنونجوكن *pe-nunjūk-an,* حال ميتاكن *ḥāl me-ñatā-kan.*

DÉSIGNATION, indication précise, حال منتوكن *ḥāl menantū-kan.*

DÉSIGNÉ, E, part. pas. du v. désigner, تنجق *tunjuk,* دتنجق *di-tunjuk.*

DÉSIGNÉ, fixé, determiné, تنتو *tantu,* ترتنتو *ter-tantu.*

DÉSIGNER, v. a., dénoter, indiquer, منونجقكن *menunjuk-kan,* ميتاكن *me-ñatā-kan.* — une personne, منونجقكن سؤرڠ *menunjuk-kan sa-ōraṅ.*

DÉSIGNER, marquer précisement, منتوكن *menantū-kan.* — un moment, منتوكن كتيك *menantū-kan kotīka.* — la place, منتوكن تمڤت *menantū-kan tampat.*

DÉSINFECTER, v. a., منچريا كن *men-xeriā-kan,* مڽوچيكن *meñuxī-kan,* مڠهيلڠكن كجڠكيتن، *meṅ-hīlaṅ-kan ka-jaṅkīt-an.*

DÉSINTÉRESSÉ, E, part. pas., du v. désintéresser, qui n'est pas mu par intérêt, تياد طمع *tiāda ṭemaʿ,* تياد لوب *tiāda lōba,* تياد برنية لاب

tiāda ber-nīyet laba, كريم *kerīm*, موره *mūrah*.

DESINTÉRESSEMENT, s. m., ڤري يغ تياد طمع *prī yaṅ tiāda ṭemạ*, ڤري كريم *prī kerīm*, موره هاتي *mūrah hāti*.

DÉSINTÉRESSER, v. a., dédommager, مڽيله *meñīlih*. — des créanciers, مڽيله اكن اورڠ برڤهوتڠ *meñīlih ākan ōraṅ ber-pi-hūtaṅ*.

DÉSIR, s. m., souhait, ايڠن *īṅgin*, رندو *rindu*, دندم *dendam*, رندو دندم *rindu-dendam*, كهندق هاتي *ka-hendaḳ hāti*, ارادة *irādat*. — d'une mère pour revoir son enfant رندو بند اكن انقڽ *rindu bunda ākan ānak-ña*. — de quelque chose, اڠن اكن *iṅgin ākan*. — violent, ڤڠڠينن *peṅ-iṅgīn-an*, حسرة *hesrat*. — sensuel, كاڠينن *ka-iṅgīn-an*, هوا نفسو *hawā nefsū*, هيدم *hīdam*. — impur, رندو چابل *rindu xābul*. — d'une chose défendue, ايڠن اكن بارڠ يغ دلارڠ *īṅgin ākan bāraṅ yaṅ di-lāraṅ*. — déréglé des biens de ce monde, لوب اكن هرت دنيا *lōba ākan harta duniā*. — de l'argent, ككيرن *kikīr-an*. Satisfaire ses désirs, براوله ايڠن *ber-ūleh īṅgin*. Assouvir ses désirs, ممنوهي هوا نفسوڽ *memenūh-i hawā nefsū-ña*. Mourir de —, ماتي رندو دندم *mātirindu-dendam*, ماتي براهي *māti berāhi*.

DÉSIRABLE, adj., بركاڠينن *ber-ka-iṅgīn-an*, كدندامن *ka-dendām-an*.

DÉSIRÉ, E, part. pas. du v. désirer, ايڠن *īṅgin*, هندق *hendaḳ*, ترندو *te-rindu*, دكهنداكي *di-ka-hendāk-i*.

DÉSIRER, v. a., برايڠن *ber-īṅgin*, مرندو *me-rindu*, مڠهندق *meṅ-hendaḳ*, سوك *sūka*, براهي اكن *berāhi ākan*, حسرة اكن *hesrat ākan*. Il désire les biens de ce monde, اي برايڠن اكن هرت دنيا *ia ber-īṅgin ākan harta duniā*. Nous désirons le bonheur du ciel, كيت حسرة اكن كسكاءن سورڬ *kīta hesrat ākan ka-sukā-an suwarga*. — d'entendre, مرندو اكن مندڠر *me-rindu ākan men-deṅar*.

DÉSIREUX, EUSE, adj., برايڠن *ber-īṅgin*, برندو *be-rindu*, ڤرندو *pe-rindu*, بردندم *ber-dendam*, بركهندق *ber-ka-hendaḳ*.

DÉSISTER (SE), v. pron., براندر *ber-undur*, برهنتي *ber-henti*. Se — d'un appel en justice, براندر در دعوا *ber-undur deri dạwā*.

DÉSOBÉIR, v. n., ne pas obéir, تياد منورت ڤرنته *tiāda menūrut parentah*, اڠݢن منورت ڤرنته *eṅgan menūrut parentah*, تياد ملكوكن ڤرﻭهن *tiāda me-lakū-kan*

peñurūh-an. — au roi, تياد منورت ڤرنته راج *tiāda menūrut parentah rāja.* — à Dieu, تياد ملكوكن ڤپروهن الله *tiāda me-lakū-kan peñurūh-an allah.*

DÉSOBÉISSANCE, s. f., كدرهكاءن *ka-durhakā-an,* معصية *meṣiyet,* كتݢارن *ka-tegār-an,* كلكوءن يڠ ناكل *ka-lakū-an yang nākal.*

DÉSOBÉISSANT, E, adj., يڠ تياد منورت ڤرنته *yang tiāda menūrut parentah,* يڠ درهاك *yang durhāka,* يڠ ناكل *yang nākal.*

DÉSOBLIGER, v. a., مڠݢساري *meng-gusār-i,* ملكوكن دڠن بڠسڽ *me-lakū-kan dengan bengìs-ña.* — quelqu'un, مڠݢساري اورڠ *meng-gusār-i ōrang.*

DÉSOCCUPÉ, E, adj., تياد بكرج *tiāda be-karja,* خلي *kalī,* تياد برجاوت *tiāda ber-jāwat.*

DÉSŒUVRÉ, E, adj., تياد سوك بكرج *tiāda sūka be-karja,* لالي *lāley,* مالس *mālas.*

DÉSOLATION, s. f., كڤتوسن اس *ka-putūs-an asa,* كلكوءن يڠ تياد داڤت دهيبركن *ka-lakū-an yang tiāda dāpat di-hībur-kan.*

DÉSOLATION, dévastation, كرساكن *ka-rusāk-an,* كبنساءن *ka-binasā-an,* خراب *karāb.*

DÉSOLÉ, E, part. pas. du v. désoler, affligé, مورڠ *mūrung,* بردوك *ber-dūka,* يڠ تياد داڤت دهيبركن *yang-tiāda dāpat di-hībur-kan.* Elle est désolée devant moi, اي مورڠ دهداڤنكو *īa mūrung di-hadāp-an-ku.*

DÉSOLÉ, dévasté, روسق *rūsak,* بناس *bināsa,* تڤربناس *te-per-bināsa,* خراب *karāb.* La terre a été désolée, تانه سده تڤربناس *tānah sudah te-per-bināsa.*

DÉSOLER, v. a., affliger, مندوكاكن *men-dukā-kan,* ممبيڠوڠكن *mem-bīngung-kan,* ممبري دكچيت *mem-brī duka-xita.* Les cousins nous désolent, ڽاموق۲ ايت ساڠت ممبيڠوڠكن كيت *ñāmuk-ñāmuk ītu sāngat mem-bīngung-kan kīta.*

DÉSOLER, dévaster, détruire, مروسقكن *me-rūsak-kan,* ممبنساكن *mem-binasā-kan,* منيداكن *meniadā-kan.* — un pays, مروسقكن نݢري *me-rūsak-kan nagrī.*

DÉSOPILER, v. a., منچاهر *men-xāhar.*

DÉSOPILER la rate, ممڤترتوتواكن *mem-pe-ter-tawa-tawā-kan.* Se — la rate, ترتوتاو *ter-tawa-tāwa.*

DÉSORDONNÉ, E, adj., excessif, ترلالو *ter-lālu,* ساڠت *sāngat.* Une soif désordonnée, هاوس يڠ ساڠت *hāwus yang sāngat.*

DÉSORDONNÉ, sans ordre, qui n'est pas dans l'ordre, تياد تراتر

tiāda ter-ātur, تياد لايق *tiāda lāik,* تياد ڤاتت *tiāda pātut.* Une vie désordonnée, كهدوڤن يغ تياد لايق *kahidūp-an yaṅ tiāda lāik.* Conduite désordonnée, كلكوءن يغ تياد ڤاتت *ka-lakū-an yaṅ tiāda pātut.*

DÉSORDRE, s. m., défaut d'ordre, كورغ اتر *kūraṅ ātur,* چچيرن *xixīr-an,* چمڤورن *xampūr-an,* تغڬغ لغڬغ *tuṅgaṅ-laṅgaṅ,* چمڤر باور *xampur bāur,* كوست *kūsut.* Les soldats s'enfuirent en —, سڬل رعية لريله تغڬغ لغڬغ *segala rạyat larīlah tuṅgaṅ laṅgaṅ.* Discours en —, بچار يغ كوست *bixāra yaṅ kūsut.*

DÉSORDRE, déréglement de mœurs, كلكوءن يغ تياد سنونه *ka-lakū-an yaṅ tiāda senūnuh,* ڤري جنجال *prī janjāla,* ڤري دوكان *prī dōkāna,* ڤري چابل *prī xābul.* Homme de —, اورغ جنجال *ōraṅ janjāla.*

DÉSORDRE, discorde, dissension, چدرا *xidrā,* ڤربنتاهن *per-bantāh-an,* چكت *xekìt.* Il y a toujours du — dans cette maison, سنتياس ڤربنتاهن دالم رومه ايت *santiāsa per-bantāh-an dālam rūmah ītu.*

DÉSORDRE, trouble, émeute, هرهار *haru-hāra,* هربيرو *haru-bīru,* ايغربغر *īṅgar-biṅgar,* ڬاده *gādoh,* ڬمڤر *gampar,* غوغا *gawgā.* Mettre en —, مڠهرهراكن *meṅ-haru-harā-kan,* منجديكن غوغا *men-jadī-kan gawgā.*

DÉSORGANISER, v. a., troubler l'ordre, مروسقكن ڤراتورن *me-rūsak-kan per-atūr-an.*

DÉSORIENTÉ, E, part. pas. du v. désorienter, سده هيلغ قبلة تيمر *sudah hīlaṅ keblat tīmur.*

Fig. برسست *ber-sesàt.*

DÉSORIENTER, v. a., مڠهيلغكن قبلة تيمر *meṅ-hīlaṅ-kan keblat tīmur.*

Fig. —, dérouter, مپستكن *meñe-sàt-kan.*

DÉSORMAIS, adv., هڠڬ اين نايق *hiṅgga īni nāik,* دبلاكڠ اين *di-blākaṅ īni,* درڤد سكارغ اين *deri-pada sakāraṅ īni,* جمه *jemàh.* Qui pourrait — se fier à lui? هڠڬ اين نايق سياڤ داڤت ڤرچاي اكن دي *hiṅgga īni nāik siāpa dāpat perxāya ākan dīa.*

DÉSOSSER, v. a., مڠڠكت تولغ دري دالم داڬيڠ *meṅ-aṅkat tūlaṅ deri dālam dāgiṅ.*

DÉSOURDIR, v. a., مڠوريكن يغ دليدغ *meṅ-ūrey-kan yaṅ di-līdaṅ.*

DESPOTE, s. m., qui gouverne arbitrairement, يغ ممرنته تورت كهندقن *yaṅ memarentah tūrut ka-hendak-ña.*

DESPOTE, tyran, يغ مڠنياي *yaṅ meṅ-aniāya,* ظالم *tlālim.*

DESPOTIQUE, adj., يغ منورت كهندق هتين *yaṅg menūrut ka-hendaḳ hatī-ña.*

DESPOTIQUE, tyrannique, يغ ظالم *yaṅg tlālim.* Gouvernement —, ڤمرنتاهن يغ ظالم *pemarentāh-an yaṅg tlālim.*

DESPOTISME, s. m., ڤرنته تورت اختيار راج *parentah tūrut iḳtiyār rāja.*

DESSAISIR (SE), v. pron., abandonner, منغݢلكن *meniṅggal-kan*, ممبير لڤسكن *mem-bīyar lepàs-kan*, ميرهكن *meñeràh-kan.* Se — de son droit, ممبير لڤسكن حقن *mem-bīyar lepàs-kan ḥaḳ-ña.*

DESSALER, v. a., ôter la salure, مغڠکت ݢارم *meṅg-aṅkat gāram*, مغهيلڠكن راس ݢارم *meṅg-hīlaṅg-kan rāsa gāram.*

DESSÉCHÉ, E, part. pas. du verbe dessécher, sec, كرڠ *krìṅg*, لايو *lāyu*, ترجمر *ter-jumùr*, بورس *būrus.* Une plante desséchée, ڤوكق لايو *pōkoḳ lāyu.* Il avait la main desséchée, چاڤق كرڠ تاڠنن *xāpiḳ krìṅg tāṅgan-ña.*

DESSÉCHÉ, à sec, كرڠ *krìṅg*, ككريڠن *ka-krīṅg-an.* L'étang était tout à fait —, تلاڤ ايت هابس كرڠ *telāga ītu hābis krìṅg.*

DESSÈCHEMENT, s. m., 1°, action de dessécher, حال مغرڠكن *ḥāl meṅgerìṅg-kan*, ڤڠريڠن *peṅgerīṅg-an.* 2°, résultat, ككريڠن *ka-krīṅg-an.*

DESSÉCHER, v. a., rendre sec, مغرڠكن *meṅgerìṅg-kan*, منجمر *men-jumùr*, مليوكن *me-layū-kan.* — une fleur, مليوكن بوڠ *me-layū-kan būṅga.* Le soleil dessèche les feuilles, متهاري منجمر داون *mata-hāri men-jumùr dāun.*

DESSÉCHER, mettre à sec, مغرڠكن *meṅgerìṅg-kan.* — un étang, مغرڠكن تلاڤ *meṅgerìṅg-kan telāga.* Le vent a desséché les marais, اڠن سده مغرڠكن راو *āṅgin sudah meṅgerìṅg-kan rāwa.*

DESSÉCHER, faire maigrir, مغورسكن *meṅgūrus-kan.*

SE DESSÉCHER, v. pron., جادي كرڠ *jādi krìṅg*, جادي بورس *jādi būrus.*

SE DESSÉCHER, maigrir, جادي كورس *jādi kūrus.*

DESSEIN, s. m., intention, projet, كهندق *ka-hendaḳ*, سهاج *sahāja*, ارادة *irādat*, مقصود *maḳṣūd*, قصد *ḳeṣad*, نية *nīyet*, بچار *bixāra.* Les desseins de Dieu, ارادة الله *irādat allah.* Concevoir un —, برسهاج *ber-sahāja.* Quel est son —? اڤ كهندقن *apa ka-hendaḳ-ña.* Arriver à son —, منداڤت مقصود *men-dāpat maḳṣūd*, منداڤت نية،

men-dāpat nīyet. À —, دغـــن سهجان *dergan sahajā-ña.* Il l'a fait à —, دبوتن ايت دغن سهجان *di-būat-ña ītu dergan sahajā-ña.* Sans —, دغن تياد سهجان *dergan tiāda sahajā-ña.*

DESSELLER, v. a., ôter la selle, منغڠلكن ڤلان *menarggal-kan pe-lāna.*

DESSERRER, v. a., relâcher, ممبوك *mem-būka,* ملڤسكن *me-lepàs-kan,* مغندركن *mergendur-kan.* — un peu un corset, ممبوك سديكت چولي ايت *mem-būka sa-dīkit xūli ītu.*

Loc. Il n'a pas desserré les dents, سواتو ڤركتاءن ڤون تياد داوچڤن *suātu per-katā-an pūn tiāda di-ūxap-ña.*

DESSERT, s. m., بوه بواهن *būah-buāh-an,* مكانن يغ اخر *makān-an yarg ākir.*

DESSERVIR, v. a., ôter les mets, مغڠكت هداغن در اتس ميج *merg-argkat hidārg-an deri ātas mēja.*

Fig. —, nuire, ممبري روكي *mem-brī rūgi,* مركيكن *me-rugī-kan.*

DESSICATIF, IVE, adj., اوبت يغ مغرغكن لوك *ōbat yarg mergrirg-kan lūka.*

DESSILLER, v. a., les yeux, ممبكاكن مات *mem-bukā-kan māta.*

Fig. —, détromper, منجقكن ڤد اورغ بهواى سده سست *menunjuk-kan pada ōrarg bahwa īa sudah sesàt.*

DESSIN, s. m., art de dessiner, ڤنليسن *penulīs-an,* ڤلكيسن *pe-lukīs-an,* ڤغكمبارن *perg-gambār-an.* Apprendre le —, اجر منولس *ājar menūlis,* اجر ممبوت كمبر *ājar mem-būat gambar.*

DESSIN, objet dessiné, تليسن *tulīs-an,* لكيسن *lukīs-an,* ڤتا *petā,* كمبر *gambar,* تلادن *tulādan.* — d'un pays, ڤتا نكري *petā nagrī.* Qui a des dessins, برڤتا *ber-petā,* برتولس *ber-tūlis.* Étoffe qui a des dessins à fleurs, كاين يغ برڤتا *kāin yarg ber-petā.* Étendard qui a des dessins en or, تڠكل يغ برتولس امس *turggul yarg ber-tūlis amàs.*

DESSIN, plan d'un bâtiment, چنتو *xonto,* دينه *dīnah.* — d'une église, دينه كريج *dīnah grēja.* Faire un —, ممبوت دينه *mem-būat dīnah,* ممبوت چنتو *mem-būat xonto.*

DESSINATEUR, s. m., ڤنولس *penū-lis,* ڤندي منولس *pandey menūlis,* ڤندي كمبر *pandey gambar.*

DESSINÉ, E, part. pas. du v. dessiner, تولس *tūlis,* ترتولس *ter-tūlis,* لوكس *lūkis,* ترلوكس *ter-lūkis.*

DESSINER, v. a., منولس *menūlis,* ملوكس *me-lūkis,* مغكمبر *merg-gam-bar,* ممبوت ڤتا *mem-būat petā.*

— une image, منولس كمبر *menūlis gambar*, مغمبر *merg-gambar*. — un plan, منولس چنتو *menūlis xonto*. — la carte d'un pays, منولس ڤتا نكري *menūlis petā nagrī*.

DESSINER, faire ressortir, منونجقكن *menunjuk-kan*. Un habit qui dessine les formes du corps, ڤكاين يڠ منونجقكن سيكف توبه *pakēy-an yarg menunjuk-kan sīkap tūbuh*.

SE DESSINER, v. pron., جادي كلهاتن *jādi ka-lihāt-an*, بركلهاتن *ber-ka-lihāt-an*. Un navire qui se dessine dans le lointain, سبوه كڤل يڠ بركلهاتن در جاوه *sa-būah kapàl yarg ber-ka-lihāt-an deri jāuh*.

DESSOLER, v. a., ôter la sole du pied du cheval, مڠڠكت كوكو كود *merg-argkat kūku kūda*.

DESSOUDER, v. a., ممبوك يڠ دڤتري *mem-būka yarg di-paterī*, مڠهنچركن ڤتري *merg-hanxur-kan paterī*.

DESSOUS, adv. et prép., باوه *bāwah*, دباوه *di-bāwah*. — la table, دباوه ميج *di-bāwah mēja*. — le lit, دباوه تمڤت تيدر *di-bāwah tampat tīdor*. Se tenir —, برديري دباوه *ber-dīri di-bāwah*. Placer —, ممبوبه دباوه *mem-būbuh di-bāwah*. Se glisser —, مرڠكق كباوه *me-rarg-kak ka-bāwah*. De —, در باوه *deri bāwah*. Attacher par —, مڠيكت در باوه *merg-īkat deri bāwah*. Au — du prix, دباوه هرݢان *di-bāwah hargā-ña*, كورڠ درڤد هرݢان *kūrarg deri-pada hargā-ña*. Au — du vent, دباوه اڠين *di-bāwah argin*. Au — de sa réputation, كورڠ درڤد نمان *kūrarg deri-pada namā-ña*. Enfants de deux ans et au —, كانق ٢ يڠ دو تاهن تواڽ دان كورڠ درڤد ايت *kānak-kānak yarg dūa tāhun tuā-ña dān kūrarg deri-pada ītu*. Étage de —, تڠكت رومه يڠ دباوه *tirgkat rūmah yarg di-bāwah*. Habit de —, ڤكاين دالم *pakēy-an dālam*. Ce qui est dit ci-dessous, يڠ ترسبت دباوه *yarg ter-sebùt di-bāwah*. Sens dessus —, بالق بله *bālik-belàh*.

DESSOUS, s. m., باوه *bāwah*, بهاݢين يڠ دباوه *bahagī-an yarg di-bāwah*. Le — de la maison, باوهڽ رومه ايت *bāwah-ña rūmah ītu*. Le — du ventre, باوهڽ ڤرت ايت *bāwah-ña prùt ītu*.

DESSUS, adv. et prép., اتس *ātas*, داتس *di-ātas*. — la terre, اتس بومي *ātas būmi*. Se tenir —, برديري داتس *ber-dīri di-ātas*. Monter —, نايق كاتس *nāik ka-ātas*. Descendre de —, تورن در اتس *tūrun deri ātas*. Dessus et dessous, داتس دان دباوه *di-ātas dān di-bāwah*. Au — du vent, داتس اڠين *di-ātas argin*. Demeurer au —,ديم داتس

dīam di-ātas. Les hommes de vingt ans et au —, سکل اورڠ يڠ دو ڤوله تاهن عمرڽ دان لبه درڤد ايت *segala orang yang dūa pūloh tāhun umur-ña dān lebèh deri-pada ītu.* Vous êtes au — de lui, اڠکوله لبه درڤداڽ *angkaw-lah lebèh deri-padā-ña.* Dieu est au — de toutes louanges, الله ترتڠݢي درڤد سکل ڤوجيڤوجين *allah ter-tinggi deri-pada segala puji-pujī-an.* Jeter par — les remparts, ممبوڠ دراتس بنتڠ *mem-būang deri ātas binting.* Enjamber par —, ملڠکاهي *me-langkāh-i.* L'étage de —, تڠکت رومه يڠ داتس *tingkat rūmah yang di-ātas.* Habit de —, ڤکاين دلور *pakēy-an di-lūar.* Ce qui est dit ci-dessus, يڠ ترسبت داتس اين *yang ter-sebùt di-ātas īni.* Par — tout, ڤرتام *portāma,* استيميو *isti-mēwa.* Par —, en outre, لاݢي *lāgi,* لبه لاݢي *lebèh lāgi.* Il est jeune et par — il est riche, اي مود دان لاݢي اي کاي *īa mūda dān lāgi īa kāya.* Sens — dessous, بالق بله *bālik-belàh.*

DESSUS, s. m., اتس *ātas,* بهاݢين يڠ داتس *bahagī-an yang di-ātas.* Le — du pied, اتسن کاکي *ātas-ña kāki.* Enlever le —, مڠڠکت بهاݢين يڠ داتس *meng-angkat bahagī-an yang di-ātas.*

DESTIN, s. m., fatalité, تقدير *takdīr.*

DESTIN, sort particulier, انتڠ *untung.* — heureux, انتڠ بايق *untung bāik.* Mauvais —, انتڠ مالڠ *untung mālang.* Le livre du —, لوح المحفوظ *lōh el-mehfūtl.*

DESTINATION, s. f., but proposé, کهندق *ka-hendak,* مقصود *maksūd.*

DESTINATION, lieu où une personne doit se rendre, تمڤت کمان اورڠ هندق ڤرݢي *tampat ka-māna ōrang hendak pergi.*

DESTINÉ, E, part. pas. du verbe destiner, تنتو *tantu,* ترتنتو *ter-tantu,* ڤايو *pāyu,* ترڤايو *ter-pāyu.*

DESTINÉE, s. f., انتڠ *untung,* نصيب *nesīb,* اجل *ajal.* — malheureuse, انتڠ يڠ چلاک *untung yang xelāka.* Il est content de sa —, اي سنڠ دڠن انتڠن *īa senàng dengan untung-ña.* Suivant sa —, تورت نصيبن *tūrut nesīb-ña.* Accomplir sa —, ممباو نصيبن *mem-bāwa nesīb-ña.*

DESTINER, v. a., disposer de l'emploi de, منتوکن *menantū-kan,* ممايوکن *memayū-kan.* Il destine ce riz aux pauvres, اي منتوکن بريس ايت ڤد اورڠ مسکين *īa menantū-kan bràs ītu pada ōrang meskīn.* Je destine ce navire pour Malacca, همب ممايوکن کڤل ايت برلاير کملاک *hamba memayū-kan kapàl ītu ber-lāyar ka-malāka.*

SE DESTINER, v. pron., هندق منجادي *hendak men-jādi.* Il se

destine au commerce, ای هندق منجادی سوداکر *ia hendak menjādi sūdāgar.*

DESTITUÉ, E, part. pas. du v. destituer, ڤچت *pexàt*, ترڤچت *terpexàt*, دتورنكن *di-tūrun-kan.*

DESTITUER, v. a., déposer, ممچتكن *memexàt-kan*, منورنكن *menūrun-kan*, ملڤسكن *me-lepàs-kan.* — quelqu'un de son emploi, ممچتكن اورغ درڤد جواتنث *memexàt-kan ōrang deri-pada jawāt-an-ña.* — un ministre, منورنكن منترى *menūrun-kan mantrī.*

DESTITUTION, s. f., ڤمچاتن درڤد ڤڠكت *pemexāt-an deri-pada pangkat*, كلڤاسن درڤد ڤكرجاءن *ka-lepās-an deri-pada pe-karjā-an.*

DESTRUCTEUR, TRICE, s., يغ مرمبق *yang me-rombak*, يغ منمڤس *yang menumpas*, يغ ممبناساكن *yang mem-binasā-kan*, ڤمبناس *pem-bināsa.*

DESTRUCTIBLE, adj., يغ داڤت دروسقكن *yang dāpat di-rūsak-kan*, يغ داڤت دبناساكن *yang dāpat di-binasā-kan*, فنا *fenā.*

DESTRUCTION, s. f., 1°, action de détruire, ڤرمباكن *pe-rombāk-an*, ڤمبناساءن *pem-binasā-an*, ڤنمڤاسن *penumpās-an.* 2°, résultat, ruine, كرمباكن *ka-rombāk-an*, كبناساءن *ka-binasā-an*, كربوهن *ka-rubūh-an*, كرامن *karām-an.* Chemin de la —, جالن كبناساءن *jālan ka-binasā-an.*

DÉSUNI, E, part. pas. du v. désunir, تربوك *ter-būka*, چرى *xerèy*, برچدرا *ber-xidrā.*

DÉSUNION, s. f., séparation, كبكاءن *ka-bukā-an*, چراين *xerēy-an.*

DÉSUNION, mésintelligence, چدرا *xidrā*, ڤربنتاهن *per-bantāh-an.*

DÉSUNIR, v. a., disjoindre, ممبوك *mem-būka*, منچريكن *men-xerèy-kan.* — des planches, ممبوك ڤاڤن *mem-būka pāpan.*

DÉSUNIR, rompre la bonne intelligence, منچدراكن *men-xidrā-kan*, مڠوڤق اكن بربنته *meng-ūpak ākan ber-bantah.*

DÉTACHÉ, E, part. pas. du v. détacher, تربوك *ter-būka*, ترلڤس *ter-lepàs*, چرى *xerèy*, ترساكو *ter-sāku*, ترآسغ *ter-āsing.*

DÉTACHEMENT, s. m., état de celui qui est détaché, كچراين *ka-xerēy-an.* Le — des plaisirs du monde, كچراين هاتى درڤد كسكاءن دنيا *ka-xerēy-an hāti deri-pada ka-sukā-an duniā.*

DÉTACHEMENT, troupe de soldats, ڤاسق *pāsuk*, ڤسوكن *pasūk-an.*

DÉTACHER, v. a., délier, ممبوك *mem-būka*, ملڤسكن *me-lepàs-kan*, مڠوريكن *meng-ūrey-kan.* — une corde, ممبوك تالى *mem-būka tāli.*

— un chien, ملفسکن انجغ *me-lepàs-kan anjirg.* — les cheveux, مغوريکن رمبت *merg-ūrey-kan rambut.*

DÉTACHER, séparer, مپکوکن *me-ñakū-kan*, منچريکن *men-xerèy-kan.* — les membres du corps, منچريکن اغکوت درڤد توبه *men-xerèy-kan arggōta deri-pada tūbuh.*

SE DÉTACHER, v. pron., ملفسکن دريڽ *me-lepàs-kan dirī-ña.*

DÉTAIL, s. m., circonstances, particularités, حال احوال *ḥāl aḥwāl.* Raconter une histoire en —, منچرترا کن حکاية دغن حال احوالڽ *men-xeritrā-kan ḥikāyat dergan ḥāl-aḥwāl-ña.*

DÉTAIL, vente de marchandises par petites quantites, جکالن *jagāl-an.* Marchand en —, اورغ برجاکل *ōrarg ber-jāgal.* Vendre en gros et en —, بربورغ دان برجاکل *ber-bōrorg dān ber-jāgal.*

DÉTAILLÉ, E, part. pas. du v. détailler, coupé, divisé, ڤوتغ *pūturg*, ترباکی *ter-bahāgi.*

DÉTAILLER, v. a., couper, diviser, مموتغ *memūturg*, ممباکی *mem-bahāgi.*

DÉTAILLER, vendre en détail, برجاکل *ber-jāgal.*

DÉTAILLER, raconter en détail, منچرترا دغن حال احوالڽ *men-xeritrā dergan ḥāl aḥwāl-ña.*

DÉTALER, v. a., resserrer les marchandises, مغغکت دکاغن *merg-argkat dagārg-an*, منوتڤ کدی *me-nūtup kadey.*

DÉTALER, v. n., s'enfuir, لاری *lāri.* Faire —, ملاريکن *me-larī-kan.*

DÉTEINDRE, v. a., ôter la couleur, مغهيلغکن ورن *merg-hīlarg-kan warna.*

DÉTEINDRE, v. n., براوبه ورناڽ *ber-ūbah warnā-ña.*

DÉTELER, v. a., منغکلکن کود *me-narggal-kan kūda.*

DÉTENDRE, v. a., ôter les tentures, مغغکت بارغ يغ ترهمڤر *merg-argkat bārarg yarg ter-hampar.* — des tapisseries, مغغکت ڤرمداني يغ ترهمڤر *merg-argkat permadāni yarg ter-hampar.*

DÉTENDRE, relâcher, مغندرکن *mergendur-kan*, مغهولرکن *merg-hūlur-kan.* — une corde, مغندرکن تالي *mergendur-kan tāli.*

DÉTENIR, v. a., retenir injustement, ممکغ دغن تياد حقڽ *memegàrg dergan tiāda ḥaḳ-ña.*

DÉTENIR, emprisonner, ممنجراکن *memanjarā-kan.*

DÉTENTE, s. f., d'un fusil, ڤنارق سناڤغ *penārik senāparg.*

DÉTENTION, s. f., emprisonnement, ڤری دڤنجار *prī di-panjāra*, کروغن

kurūng-an. Maison de —, قنجار *panjāra.*

DÉTENTION, possession injuste, ڤڠاڠن دڠن تياد حق *pegāng-àn dengan tiāda ḥaḳ.*

DÉTENU, E, adj., emprisonné, ترقنجار *ter-panjāra.* Un — pour dettes, اورڠ ترقنجار سبب هوتڠن *ōrang ter-panjāra sebàb hūtang-ña.*

DÉTÉRIORER, v. a., مڠورڠكن *meng-ūrang-kan,* ممبناساكن *mem-binasā-kan.*

SE DÉTÉRIORER, v. pron., منجادى كورڠ بايق *men-jādi kūrang bāiḳ,* منجادى بناس *men-jādi bināsa.*

DÉTERMINATION, s. f., résolution, كتنتوءن *ka-tantū-an,* كهندق *ka-hen-daḳ,* نية *nīyet.*

DÉTERMINÉ, E, part. pas. du v. déterminer, fixé, ترتنتو *ter-tantu,* ترڤايو *ter-pāyu.*

DÉTERMINÉ, courageux, intrépide, براني *berāni.*

DÉTERMINER, v. a., résoudre, fixer, منتوكن *menantū-kan,* ممايوكن *memayū-kan,* مپهاجاكن *meñahajā-kan.* — le prix, منتوكن هرڬ *me-nantū-kan harga.* — les limites, منتوكن ڤمڠڬر *menantū-kan pemirg-gir.* — quelqu'un à partir, مڠڬرقكن اورڠ اكن ڤرڬى *meng-gràḳ-kan ōrang ākan pergi.*

DÉTERRÉ, E, part. pas. du v. déterrer, يڠ دكلوركن در دالم تانه *yang di-ka-lūar-kan deri dālam tānah.* Il a l'air d'un —, مكان ڤوچت سڤرت موك ميت *mukā-ña pūxat seperti mūka mayet.*

DÉTERRER, v. a., مڠلوركن در دالم تانه *mengalūar-kan deri dālam tānah.*

DÉTERRER, fig., découvrir, منداڤت *men-dāpat.*

DÉTESTABLE, adj., هارس دبنچى *hārus di-benxi,* يڠ جاهت سكالى *yang jāhat sa-kāli.*

DÉTESTATION, s. f., كبنچيءن *ka-benxī-an,* كموالن *ka-muwāl-an.* — du péché, كبنچيءن اكن دوس *ka-benxī-an ākan dōsa.*

DÉTESTÉ, E, part. pas. du v. détester, بنچى *benxī,* تربنچى *ter-benxī,* يڠ كݢليءن *yang ka-gelī-an.*

DÉTESTER, v. a., ممبنچى *mem-benxi,* برمول *ber-mūwal.* — quelqu'un, ممبنچى اكن اورڠ *mem-benxi ākan ōrang.* — le péché, ممبنچى اكن دوس *mem-benxi ākan dōsa.*

DÉTONATION, s. f., بوڽي لتس *būñi letùs.* — du canon, بوڽي مريم *būñi marīam.*

DÉTONER, v. n., faire explosion, بربوڽي ملتس *ber-būñi me-letùs.*

DÉTONNER, v. n., sortir du ton, مڽاڽي سرت سوار جڠڬل *me-ñāñi serta suāra janggal.*

DÉTORDRE, v. a., ممبوك يغ دڤولس *mem-būka yarg di-pūlas.*

DÉTORTILLER, v. a., ممبـوك يغ دڤولس *mem-būka yarg di-pūlas,* ممبوك يغ لغكر *mem-būka yarg lirg-kar.*

DÉTOUR, s. m., sinuosité, بليـكو *balīku,* بغكق *bergkok,* لغكق *lerg-kok,* هوجغ *hūjurg.* — d'une rivière, بليكو سوغي *balīku sūrgey.* Au pied de la montagne le chemin forme un —, ڤد كاكى كونغ ايت مك جالن ايت اد لغكق *pada kāki gūnurg ītu maka jālan ītu ada lergkok.* Au — de la rue, ڤد هوجغ لورغ *pada hūjurg lūrurg.*

DÉTOUR, chemin qui éloigne de la route, سمڤغ *simparg,* سمڤاغن جالن *simpārg-an jālan.* Prendre un —, مپمڤغ *meñimparg.*

DÉTOUR, ruse, subtilité, تيڤو *tīpu,* داي *dāya,* اڤاي *upāya.* Je connais ses détours, همب تاهو تيڤوڽ *hamba tāhu tipū-ña.* Il a gagné par des détours, اى سده منغ دغن داي اڤاي *īa sudah menàrg dergan dāya upāya.* Prendre des détours, ممباو كلوار *mem-bāwa ka-lūar.* Parler sans —, بركات دغن ترغ ترس *ber-kāta dergan tràrg trùs.* Il est sans —, اى اورغ تولس *īa ōrarg tūlus.*

DÉTOURNÉ, E, part. pas. du v. détourner, ڤالغ *pālirg.* Chemin — (écarté, peu fréquenté), سمڤغ *sim-parg,* جالن يغ جاوه *jālan yarg jāuh,* جالن يغ سوپي *jālan yarg sūñi.*

DÉTOURNEMENT, s. m., action de détourner, حال ممالغكن *hāl memā-lirg-kan,* حال برڤالغ *hāl ber-pālirg.*

DÉTOURNEMENT, action de soustraire frauduleusement, ڤنچريـئن *pen-xurī-an.*

DÉTOURNER, v. a., tourner ailleurs, éloigner, ممالغكن *memālirg-kan,* مپستكن *meñesàt-kan,* مپمڤغكن *me-ñimparg-kan,* منگهكن *menegàh-kan.* Il détourna son cheval, اى لالو ممالغكن كداڽ *īa lālu memālirg-kan kudā-ña.* — quelqu'un de sa route, مپستكن اورغ *meñesàt-kan ōrarg.* Il veut vous — du bon chemin, اى هندق مپمڤغكن اغكو درڤد جالن بتل *īa hendak meñimparg-kan argkaw deri-pada jālan betùl.* — quelqu'un d'une mauvaise action, منگهكن اورغ درڤد ممبوت ڤكرجاءن يغ جاهت *menegàh-kan ōrarg deri-pada mem-būat pe-karjā-an yarg jāhat.* — le visage de, ممالغكن مـوك درڤد *memālirg-kan mūka deri-pada.*

DÉTOURNER, parer, ممالغكن *me-mālirg-kan,* منغكسكن *menargkis-kan.* — un danger, ممالغكن بهاي *memālirg-kan bahāya.* — une flèche, منغكسكن انق ڤانه *menargkis-kan ānak pānah.*

DÉTOURNER, soustraire frauduleusement, منچوري *men-xūri*, مربت *me-rebùt*. — de l'argent, منچوري وڠ *men-xūri wàrg*.

DÉTOURNER, v. n., برڤالڠ *ber-pālirg*, بربالق *ber-bālik*. — à droite, برڤالڠ ككانن *ber-pālirg ka-kānan*. — à gauche, برڤالڠ ككيري *ber-pālirg ka-kīri*, بربالق ككيري *ber-bālik ka-kīri*.

DÉTRACTER, v. a., médire, مڠومڤت *merg-umpat*, مڠهوجت *merg-hūjat*, اجوجه *ajūjah*, ممفتنهكن *mem-fitnah-kan*, مياي *me-ñāya*, منوكس *menū-kas*.

DÉTRACTEUR,TRICE, s., يڠ مڠهوجت *yarg merg-hūjat*, ڤڠومڤت *perg-umpat*, ڤنوكس *penūkas*.

DÉTRACTION, s. f., médisance, ڤڠومڤاتن *perg-umpāt-an*, اججاهن *ajujāh-an*, هجاتن *hujāt-an*, ڤنكاسن *penukās-an*.

DÉTRAQUÉ, E, part. pas. du v. détraquer, بناسا *bināsa*, روسق *rūsak*. Une montre détraquée, جام اورولس يڠ بناسا *jām urūlis yarg bināsa*.

DÉTRAQUER, v. a., une machine, un cheval, مروسقكن *me-rūsak-kan*, ممبناساكن *mem-binasā-kan*.

DÉTREMPE, s. f., جنڠ اير *jenàrg āyer*. Peindre en —, منولس دڠن جنڠ اير *menūlis dergan jenàrg āyer*.

DÉTREMPER, v. a., منچمڤوركن دڠن بارڠ چاير *men-xampur-kan dergan bārarg xāer*. — de la farine avec du lait, منچمڤوركن تڤڠ دڠن اير سوسو *men-xampur-kan tepùrg dergan āyer sūsu*.

DÉTRESSE, s.f., embarras, situation malheureuse, كسكارن *ka-sukār-an*, كسساكن *ka-sesāk-an*, كسساهن *ka-susāh-an*, بلا *belā*, شغل *šugul*. — extrême, كسكارن يڠ ترلالو امت ساڠت *ka-sukār-an yarg ter-lālu āmat sārgat*. Qui est dans la —, يڠ ترسسق *yarg ter-sesàk*, يڠ كسساهن *yarg ka-susāh-an*. Signal de —, سمبوين *sembūyan*.

DÉTRIMENT, s. m., dommage, perte, روݢي *rūgi*, مضرة *medlerat*. Causer un —, مروݢيكن *me-rugī-kan*, ممبري مضرة *mem-brī medlerat*.

DÉTROIT, s. m., bras de mer entre deux terres, سلت *selàt*, كلت *kelàt*, لاڤڠ *lāparg*. Le — de Malacca, سلت ملاك *selàt malāka*. Traverser un —, مپبرڠ سلت *meñabràrg selàt*.

DÉTROIT, défilé, جورڠ *jūrarg*.

DÉTROMPER, v. a., مڠمبليكن اورڠ درڤد سستڽ *mergombalī-kan ōrarg deri-pada sesàt-ña*.

SE DÉTROMPER, v. pron., كلوار در سست *ka-lūar deri sesàt*.

DÉTRÔNÉ, E, part. pas. du v. détrôner, ترڤچت درڤد ڤڠکت کرجاءن *ter-pexàt deri-pada pargkat ka-rajā-an*. Un roi —, سأورڠ راج يڠ ترڤچت *sa-ōrarg rāja yarg ter-pexàt*.

DÉTRÔNER, v. a., منورنکن درڤد تخت *menūrun-kan deri-pada takta*, ممچتکن درڤد ڤڠکت کرجاءن *memexàt-kan deri-pada pargkat ka-rajā-an*.

DÉTROUSSER, v. a., défaire ce qui était troussé, مڠهولرکن يڠ سڠسڠ *merg-hūlur-kan yarg sirgsirg*. — son habit, مڠهولرکن کاينڽ يڠ سڠسڠ ايت *merg-hūlur-kan kāin-ña yarg sirgsirg ītu*.

DÉTROUSSER, fig., voler, منچوري *men-xūri*, مڽامن *meñāmun*. — les passants, منچوري بارڠ ٢ اورڠ برجالن *men-xūri bārarg-bārarg ōrarg ber-jālan*.

DÉTRUIRE, v. a., démolir, ruiner, مرمبق *me-rombak*, ممبڠکرکن *mem-borgkar-kan*, منمڤس *menumpas*, ممبناساکن *mem-binasā-kan*, مروسق *me-rūsak*, مڠارمکن *mergāram-kan*, مروبهکن *me-rūbuh-kan*. — une ville, مرمبق نکري سبوه *me-rombak nagrī sa-būah*. — le temple, مرمبق کعبه *me-rombak kabah*. — l'œuvre de Dieu, مرمبق ڤربواتن الله *me-rombak per-buāt-an allah*. — une maison, ممبڠکرکن سواتو رومه *mem-borgkar-kan suātu rūmah*. — une nation, منمڤس قوم *menumpas kaum*. — avec le fer et le feu, مروسق دڠن اڤي دان ڤدڠ *me-rūsak dergan āpi dān pedàrg*.

DÉTRUIRE, anéantir, faire disparaître, مڠهمڤسکن *merg-hampus-kan*, منيداکن *meniadā-kan*. Je détruirai le genre humain, اکو اکن مڠهاڤسکن مانسي *āku ākan merg-hāpus-kan mānusīa*.

SE DÉTRUIRE, v. pron., tomber en ruines, روبه *rūbuh*, جادي بناس *jādi binās a*.

DÉTRUIT, E, part. pas. du v. détruire, ترمبق *te-rombak*, بناس *binās a*, کارم *kāram*, روسق *rūsak*, ترتمڤس *ter-tumpas*. Santé détruite, توبه يڠ بناس *tūbuh yarg binās a*. Navire —, کڤل يڠ کارم *kapàl yarg kāram*.

DETTE, s. f., هوتڠ *hūtarg*. — de cinq cents piastres, هوتڠ ليم راتس رڠڬت *hūtarg līma rātus ringgit*. Vieille —, هوتڠ لام *hūtarg lāma*. Qui a des dettes, يڠ برهوتڠ *yarg ber-hūtarg*. Exiger le paiement d'une —, مناڬه *menāgih*. Payer une —, ممباير هوتڠ *mem-bāyar hūtarg*. — active (dont on est créancier), ڤهوتڠ *pi-hūtarg*. Payer sa — à la nature, ماتي *māti*.

DEUIL, s. m., كابڠ *kāburg*, كبوڠن *kabūrg-an*, ڤركبوڠن *per-kabūrg-an*, راتڤ *rātap*, ڤراتڤ *pe-rātap*, تڠيسن *targīs-an*, ڤنڠيسن *penargīs-an*, احداد *iḥdād*. Les jours du — de mon père, سڬل هاري ڤراتڤ بڤاك *segala hāri pe-rātap bapā-ku*. Les jours de ton — passeront, سڬل هاري كابڠم اكن بركڤتوسن *segala hāri kāburg-mu ākan ber-ka-putūs-an*. Etre en —, بركابڠ *ber-kāburg*. Habits de —, كاين ڤركبوڠن *kāin per-kabūrg-an*. Se vêtir de —, مماكي ڤكاين ڤركبوڠن *memākey pakēy-an per-kabūrg-an*. Magasin de —, كدي كاين ڤركبوڠن *kadey kāin per-kabūrg-an*.

DEUTÉRONOME, s. m., le cinquième livre du Pentateuque, الستثنا *el-istiṣnā*, الاڠن تورات *alārg-an tawrāt*.

DEUX, nom de nombre et adj. numéral, دو *dūa*. Vingt-deux, دو ڤوله دو *dūa pūloh dūa*. — cents, دو راتس *dūa rātus*. — tiers, دو ڤرتيڬ *dūa per-tīga*. — personnes, دو اورڠ *dūa ōrarg*. — chevaux, دو ايكر كود *dūa īkor kūda*. — morceaux de bois, دو باتڠ كايو *dūa bātarg kāyu*. Numéro —, نومبر دو *number dūa*. Chapitre —, فصل يڠ كدو *faṣal yarg ka-dūa*. — fois, دو كالي *dūa kāli*. Un enfant de — ans, انق يڠ دو تاهن عمرڽ *ānak yarg dūa tāhun umur-ña*. Lequel des —, اڤ دري دو اين *apa deri dūa īni*, سياڤ دري دو اين *siāpa deri dūa īni*. Marcher — à —, برجالن بردو٢ *ber-jālan ber-dūa-dūa*. A — têtes, بركڤال دو *ber-kapāla dūa*. A — tranchants, يڠ ماكن دو بله *yarg mākan dūa belāh*. Tous les —, كدو *ka-dūa*, كدواڽ *ka-duā-ña*. Tous les — jours, برسلڠ٢ دو هاري *ber-selàrg-selàrg dūa hāri*. Mettre à —, partager en —, مندواكن *men-duā-kan*. Le — du mois de juin, ڤد دو هاري بولن جون *pada dūa hāri būlan jūn*.

DEUXIÈME, adj., كدو *ka-dūa*, ثاني *ṣāni*. Le —, يڠ كدو *yarg ka-dūa*. Article —, ڤركار يڠ كدو *porkāra yarg ka-dūa*. Au — jour du mois, ڤد دو هاري بولن *pada dūa hāri būlan*. Pour la — fois, ڤد كدو كليڽ *pada ka-dūa kalī-ña*. Etre le — (seconder), مندوائي *men-duā-i*.

DÉVALISER, v. a., voler quelqu'un, منچوري اورڠ ڤوڽ بارڠ٢ *men-xūri ōrarg pūña bārarg-bārarg*. مينامن *meñāmun*, — les pélerins, مينامن اورڠ نايق حاج *meñāmun ōrarg nāik hāji*.

DEVANCER, v. a., précéder, مندهلوئي *men-dahulū-i*, مڠنجر *merg-anjur*, برجالن دهولو *ber-jālan*

dahūlu. Et l'étoile les devançait, ملك بنتغ ايت مندهلوءى مريكئيت *maka bintarg ītu men-dahulū-i marīka-ītu.*

DEVANCIER, ÈRE, s., يغ دهولو *yarg dahūlu*, يغ بردهولو *yarg ber-dahūlu.*

DEVANT, prép. et adv., دموك *di-mūka*, دهولو *dahūlu*. — la porte, دموك ڤنتو *di-mūka pintu*. Marcher —. برجالن دهولو *ber-jālan dahūlu.* Chasser — soi, مغهالو *merg-hālaw.* Placer —, مندهلوكن *men-dahulū-kan.*

DEVANT, en présence, دهداڤن *di-hadāp-an*, كهداڤن *ka-hadāp-an.* — le prince, دهداڤن بگند *di-hadāp-an baginda.* Marche — moi, برجالنله كهداڤنك *ber-jālan-lah ka-hadāp-an-ku.* Se présenter — le roi, مغهادڤ راج *merg-hādap rāja.* Parler — le peuple, بركات دهداڤن اورغ باڽق *ber-kāta di-ha-dāp-an ōrarg bāñak*. Un homme juste — Dieu, سئورغ عادل دهداڤن الله *sa-ōrarg ạdil di-hadāp-an allah.*

Au DEVANT (aller), ڤرڬي برتمو *pergi ber-temū*, مغالو *merg-ēlu.*

DEVANT, s. m., partie antérieure, موك *mūka*, هلون *halūwan*, هداڤن *hadāp-an*. Le — d'une maison, موك روماه *mūka rūmah.* — d'un navire, هلون ڤراهو *halūwan prāhu.*

DÉVASTATEUR, TRICE, s., يغ مروسقكن *yarg me-rūsak-kan*, ڤمبناس *pem-bināsa.*

DÉVASTATION, s. f., 1°, action de dévaster, حال مروسقكن *hāl me-rūsak-kan*, ڤمبنساءن *pem-binasā-an*. 2°, résultat, كرساكن *ka-rusāk-an*, كبنساءن *ka-binasā-an.*

DÉVASTÉ, E, part. pas. du v. dévaster, روسق *rūsak*, بناس *bināsa.*

DÉVASTER, v. a., مروسقكن *me-rūsak-kan*. ممبناساكن *mem-binasā-kan*. L'ennemi a dévasté le pays, موسه ايت سده مروسقكن نكري *mūsuh ītu sudah me-rūsak-kan nagrī.*

DÉVELOPPEMENT, s. m., de ce qui était plié ou roulé, ڤمبكاءن *pem-bukā-an*, ڤغراين *perg-urēy-an.*

DÉVELOPPEMENT, extension, كلواسن *ka-luwās-an*

DÉVELOPPEMENT, accroissement, تمبوهن *tambāh-an.*

DÉVELOPPEMENT, exposition, explication, حال مڽاتاكن *hāl me-ñatā-kan*, ڤغرتين *perg-artī-an*, تعبير *tạbīr.*

DÉVELOPPER, v. a., déployer ce qui était enveloppé, plié ou roulé, ممبوك يغ تربيت *mem-būka yarg ter-babàt*, ممبوك يغ ترليڤت *mem-būka yarg ter-līpat*, مغوريكن ݢلوڠن *merg-ūrey-kan gulūrg-an.* — une pièce d'étoffe, ممبوك كاين سكايو *mem-būka kāin sa-kāyu.*

DÉVELOPPER, exposer, expliquer, مڽتاکن *me-ñatā-kan*, منظاهرکن *men-tlāhir-kan*, مغرتيکن *merg-artī-kan*, متعبيرکن *men-tạbīr-kan*. — son plan, منظاهرکن سهجان *men-tlāhir-kan sahajā-ña*.

SE DÉVELOPPER, v. pron., croître, برتمبه *ber-tumbuh*.

SE DÉVELOPPER, s'étendre, ملوس *me-lūwas*, منجادی لوس *men-jādi lūwas*.

DEVENIR, v. n., منجادی *men-jādi*. — riche, منجادی کای *men-jādi kāya*. — bon, منجادی بايق *men-jādi bāiḳ*. — savant, منجادی ڤندی *men-jādi pandey*. — roi, نايق راج *nāiḳ rāja*. Qu'est-il devenu? مان ای سده ڤرگی *māna īa sudah pergi*. Faire —, منجديکن *men-jadī-kan*. Faire — roi, منجديکن راج *men-jadī-kan rāja*.

DEVENU, E, part. pas. du v. devenir, جادی *jādi*. — grand, جادی بسر *jādi besàr*. —, suivi d'un nom se rend quelquefois par کدتاغن *ka-datārg-an*. — victime de la calomnie, کدتاغن فتنه *ka-datārg-an fitnah*.

DÉVERGONDAGE, s. m., ڤری يغ تياد سنونه *prī yarg tiāda senūnuh*, کلکوءن اورغ يغ تياد تاهو مالو *ka-lakū-an ōrarg yarg tiāda tāhu mālu*.

DÉVERGONDÉ, E, adj., تياد تاهو مالو *tiāda tāhu mālu*, تياد سنونه *tiāda senūnuh*, موك ڤاڤن *mūka pāpan*.

DEVERS, prép., دکت *dekàt*, کڤد *ka-pada*, د *di*.

Par DEVERS, دغن *dergan*, ڤد *pada*, کڤد *ka-pada*. Il est par — moi, ای اد دغن همب *īa ada dergan hamba*, ای ڤداك *īa padā-ku*.

DÉVERSER, v. n., incliner, ميرغ *mīrirg*, مغيلغ *merg-ēlirg*.

DÉVERSOIR, s. m., تمڤت چچورن اير لمڤه درڤد ڤارت انو درڤد سروکن *tampat xuxūr-an āyer limpah deri-pada pārit ātaw deri-pada serōk-an*.

DÉVIATION, s. f., کسمڤاغن *ka-simpārg-an*, کأوباهن *ka-ubāh-an*.

DÉVIATION de principes, erreur, ڤرسساتن *per-sesāt-an*.

DÉVIDER, v. a., مليکس *me-līkas*. — du fil, مليکس بنغ *me-līkas benàrg*.

DÉVIDOIR, s. m., لکاسن *likās-an*.

DÉVIER, v. n., quitter la voie, مڽمڤغ *meñimparg*, لالو *lālu*, براندر *ber-undur*. — du chemin, مڽمڤغ درڤد جالن *meñimparg deri-pada jālan*. Je n'ai pas dévié de votre loi, درڤد توراةم سده تياد کسمڤغ *deri-pada tawrāt-mu sudah tiāda ku-simparg*.

DEVIN, DEVINERESSE, s., قنڠ *pe-tenùng*, اورڠ برتنڠ *ōrang ber-tenùng*. Consulter le —, برتپاکن اورڠ قنڠ *ber-tañā-kan ōrang pe-tenùng*.

DEVINER, v. a., prédire l'avenir, منڠ *menenùng*, منرك *menarka*, سڠݢل *sanggol*. — ce qui doit arriver, منڠکن يڠ اکن داتڠ *menenùng-kan yang ākan dātang*.

DEVINER, conjecturer, مڠاݢه *meng-āgah*, مڠرݢير *mengira-ngīra*.

DEVIS, description des parties d'un travail et des dépenses, دينه قکرجاءن *dīnah pe-karjā-an*, هتوڠن بلنج *hitūng-an belanja*.

DÉVISAGER, v. a., ممبورقکن موك *mem-būruk-kan mūka*, مروسقکن موك *me-rūsak-kan mūka*.

DEVISE, s. f., figure allégorique accompagnée de paroles, اڤماءن *upamā-an*, عبارة *ibārat*, مثل *miṣal*, ڤنرك *penarka*.

DÉVISSER, v. a., ممبوك ڤلر ايتق *mem-būka pelèr ītik*.

DÉVOIEMENT, s. m., چيرت *xīrit*, چاهر *xāhar*, ݢاچر *gāxar*. Avoir le —, منچيرت *men-xīrit*. Il eut le — et allait à la selle vingt fois par jour, اى ساکت ڤرت چيرت سهارى دو ڤوله کالى چيرت *īa sākit prùt xīrit sa-hāri dūa pūloh kāli xīrit*.

DÉVOILER, v. a., ôter le voile, ممبوك کلوبڠ *mem-būka kalūbung*, مڠڠکت کلوبڠ *meng-angkat kalūbung*.

DÉVOILER, faire connaître, منرڠکن *menerang-kan*, مڠرتيکن *meng-artī-kan*, مپتاکن *me-ñatā-kan*.

DEVOIR, v. a., avoir des dettes, برهوتڠ *ber-hūtang*. Je dois cent piastres, همب برهوتڠ سراتس رڠڬت *hamba ber-hūtang sa-rātus ringgit*. Il doit plus qu'on ne lui doit, مك هوتڠن ايت لبه درقد ڤهوتڠن *maka hūtang-ña ītu lebèh deri-pada pi-hūtang-ña*. Combien devez-vous? براڤ اڠکو برهوتڠ *brāpa angkaw ber-hūtang*. Payez-moi ce que vous me devez, بايرله ڤداك بارڠ يڠ اڠکو برهوتڠ *bāyar-lah padā-ku bārang yang angkaw ber-hūtang*.

DEVOIR, être obligé à, هاروس *hārus*, ڤاتت *pātut*, هندق *hendak*. تياد داڤت تياد *tiāda dāpat tiāda*. Un enfant doit honorer son père, هاروس انق مڠحرماتى بڤان *hārus ānak meng-hormāt-i bapā-ña*. Il doit être mis à mort, هاروس اى ماتى دبونه *hārus īa māti di-būnuh*. Il doit donner des aumônes, هندقله اى ممبرى صدقة *hendak-lah īa mem-brī ṣedekat*. Nous devons rendre des actions de grâces à Dieu, تياد داڤت تياد کامى مڠوچڤ شکور بڬى الله *tiāda dāpat tiāda kāmi meng-ūxap šukūr bagī allah*.

DEVOIR, avoir intention, marque du futur, هندق *hendak*, اکن *ākan*. Demain je dois partir, ايسق همب

ﻫﻨﺪﻕ ﻗﺮﻛﻲ *ēsuḳ hamba hendaḳ pergi.* Il doit arriver à cinq heures, اى اكن داتغ قد قوكل ليم *īa ākan dātaṙg pada pūkul līma.*

DEVOIR, s. m., ce à quoi on est obligé, تغڬوغن *taṙggūṙg-an,* كرج *karja,* يغ فرض *yaṙg feredl,* يغ واجب *yaṙg wājib.* Pourquoi les détournez-vous de leur —, مغاڤ مك اغكو منهاني مريكئيت درڤد كرجان *meṙg-āpa maka aṙgkaw mena-hān-i marīka-ītu deri-pada karjā-ña.* C'est mon —, مك واجب اتسك *maka wājib ātas-ku.* Remplir ses devoirs, مغرجاكن بارغ يغ واجب *meṙgarjā-kan bāraṙg yaṙg wājib.* Négliger son —, ملاليكن بارغ يغ فرض *me-lāley-kan bāraṙg yaṙg feredl.* Aller rendre ses devoirs à quelqu'un, مغنجوڠي اورغ *meṙg-an-jūṙg-i ōraṙg,* ممبري سلام *mem-brī salām.* Rendre les derniers devoirs, مغقبوركن اورغ ماتي *meṙg-ḳubūr-kan ōraṙg māti.*

DÉVOLU, E, adj., acquis par droit, يغ جادي اورغ ڤوڽ *yaṙg jādi ōraṙg pūña.* Jeter son —, مميله *memīlih.*

DÉVORANT, E, adj., qui dévore, يغ اد ماكن *yaṙg ada mākan,* ڤنچارق *pen-xāruḳ.* Un feu —, اڤي يغ اد ماكن *āpi yaṙg ada mākan.*

DÉVORANT, excessif, يغ ساڠت *yaṙg sāṙgat,* يغ باڽق *yaṙg bāñaḳ.* Chaleur dévorante, ڤانس يغ ساڠت *pānas yaṙg sāṙgat.*

DÉVORÉ, E, part. pas. du v. dévorer, دماكن *di-mākan,* دچارق *di-xāruḳ.* — par un tigre, دماكن هريمو *di-mākan harīmaw.* — par les flammes, دماكن اڤي *di-mākan āpi.*

DÉVORER, v. a., ماكن *mākan,* منلن *menelàn,* منچارق *men-xāruḳ.* Comme un lion qui dévore sa proie, سڤرتي سئيكر سيڠ يغ ماكن رمڤاسن *seperti sa-īkor sīṙga yaṙg mākan rampās-an.* Les chenilles ont dévoré les feuilles des arbres, اوله هولت٢ داون٢ ڤوهن دماكن هابس *ūleh hūlat-hūlat dāun-dāun pōhon di-mākan hābis.*

DÉVORER, consumer, détruire, engloutir. Le feu dévora l'holocauste, مك اڤي ايت ڤون ماكنله هابس ڤرسمباهن تنتوان *maka āpi ītu pūn mākan-lah hābis per-sembāh-an tunu-tunū-an.* Le glaive a dévoré les prophètes, ڤدڠ سده ماكن سڬل نبي *pedàṙg sudah mākan segala nabī.* Il a dévoré son bien, اى سده منلن بنداڽ *īa sudah menelàn bendā-ña,* مك دبوروسكنڽاله سڬل هرتاڽ *maka di-bōros-kan-ñā-lah segala hartā-ña.*

DÉVORER les chagrins, كن سوسه دڠن تياد برسوڠت *kena sūsah deṙgan tiāda ber-sūṙgut.*

DÉVORER un livre, ممباچ كتاب دڠن راجن *mem-bāxa kitāb deṙgan*

rājin-ña. — des yeux, مغامت اماتى مڠ‌امت‌اماتى بارڠ سرت ايڠن اكن دى ايت meng-āmat-amāt-i bārang serta īngin ākan dīa ītu. Les remords le dévorent, سسل هاتى مڠسراكن دى sesàl hāti meñangsarā-kan dīa. Le zèle de votre maison m'a dévoré, غيرة قبتم سده مڠهنچركن اكو geirat kubbat-mu sudah meng-hanxur-kan āku.

DÉVOT, E, adj., pieux, برعبادة ber-ibādat, تقى tekī, بربقتى ber-bakti, يڠ تاكت اكن الله yang tākut ākan allah. Un —, سأورڠ برعبادة sa-ōrang ber-ibādat. Vrai —, اورڠ برعبادة يڠ سڠڬه ōrang ber-ibādat yang sungguh.

DÉVOTION, s. f., piété, عبادة ibādat, تقية tekiyet, بقتى baktī. — sincère, عبادة يڠ سڠڬه ibādat yang sungguh. — fausse, عبادة يڠ ڤورڤور ibādat yang pura-pūra.

DÉVOTION, culte, prières, سمبهيڠ sembahyang. N'interrompez pas ses dévotions, جاڠن بنتتكن سمبهيڠن jāngan bantut-kan sembahyang-ña. Faire ses dévotions, recevoir la communion, مڽمبت القربان المقدس meñambut el-korbān el-mukadas.

DÉVOUÉ, E, part. pas. du v. dévouer, destiné, consacré, تنتو tantu, يڠ دتنتوكن yang di-tantū-kan.

DÉVOUÉ, attaché, affectionné, برصحبة ber-sohbat, ترلكت ter-lekàt, صحبة يڠ ستى satīa. Un ami —, صحبة يڠ ستى sohbat yang satīa, صديق sedīk.

DÉVOUER, v. a., destiner, مميوكن memayū-kan, منتوكن menantū-kan.

DÉVOUER, consacrer à Dieu, منتقديسكن men-tekdīs-kan, مڠقدسكن meng-kudus-kan.

SE DÉVOUER, v. pron., ممبلنجاكن جوان mem-belanjā-kan jiwā-ña, مڽرهكن درين meñeràh-kan dirī-ña.

DÉVOYER, v. a., détourner de la voie, مڽستكن meñesàt-kan. — un voyageur, مڽستكن سأورڠ برجالن meñesàt-kan sa-ōrang ber-jālan.

DÉVOYER, causer le dévoiement, ممبرى ساكت ڤرت چيرت mem-brī sākit pràt xīrit.

DEXTÉRITÉ, s. f., adresse, كياى kiāi, كچڤاتن ka-xepāt-an. — d'un jongleur, كچڤاتن توكڠ سلاڤن ka-xepāt-an tūkang sulāp-an.

DIABÈTE, s. m., ڤياكت سلسال penākit selesāl.

DIABLE, s. m., شيطان seitān, sētān, ابليس iblīs, جن jin. Suggestion du —, وسواس waswās. Possédé du —, دهارو شيطان di-hāru sētān. Enfant du —, انق ابليس ānak iblīs. Etre tenté par le —, دچباءى اوله ابليس di-xobā-i ūleh iblīs. Tomber dans le piège du —, جاته كن جرت ابليس jātuh kena jeràt iblīs. Chasser le —, ممبوڠ ابليس mem-būang iblīs, ممبوڠ

جن *mem-būaṅ jin.* Aller au —, ڤرڬى كشيطان *pergi ka-šēṭān.* Avoir le — au corps, جادى جاهت سكالى *jādi jāhat sa-kāli.* Faire le —, ممبوت ݢادوه *mem-būat gādoh.* Tirer le — par la queue, منداڤت كهدوڤن دڠن سوسه *men-dāpat ka-hidūp-an-ña deṅan sūsah.* Pauvre —, اورڠ يڠ كسيهن *ōraṅ yaṅ kasīh-an.*

DIABLERIE, s. f., sortilège, maléfice, هباتن *hobāt-an,* ڤستاك *pustāka,* ڤسون *pasūna,* سيرڤ *sīrap,* كرج شيطان *karja šētān.*

DIABLOTIN, s. f., petit diable, جن كچل *jin kexìl,* ڤولڠ *pōloṅ.* —, petite figure du diable, ڤاتڠ جن يڠ كچل *pātuṅ jin yaṅ kexìl.*

DIABOLIQUE, adj., du diable, سروڤ شيطان *sa-rūpa šēṭān.*

DIABOLIQUE, très-méchant, جاهت سكالى *jāhat sa-kāli.* Calomnie —, فتنه يڠ جاهت سكالى *fitnah yaṅ jāhat sa-kāli.* Conduite —, كلكوان يڠ باپق جاهت *ka-lakū-an yaṅ bāñak jāhat.*

DIACONAT, s. m., درجة الشماس *darajat eš-šemmas.*

DIACRE, s. m., شماس *šemmās,* جورو درما *jūru dermā.*

DIADÈME, s. m., تاج *tāju,* مكوت *makōta,* تڠكولق *teṅkūluk.* Porter le —, مماكى تاج *memākey tāju.*

DIAGONALE, s. f., ligne droite qui va d'un angle à l'autre, مسطر يڠ ملنتڠ در ڤنجورو كڤد ڤنجورو *mesṭer yaṅ me-lintaṅ deri pen-jūru ka-pada pen-jūru.*

DIALECTE, s. m., لغة *logat.* Le — de Menangkabau, لغة نڬرى منڠكابو *logat nagrī menaṅkābaw.*

DIALECTIQUE, s. f., art de raisonner, علم بچار *ilmu bixāra,* علم دليل *ilmu delīl.*

DIALOGUE, s. m., ڤتوترن *pe-tutūr-an,* ڤركتكتاءن *per-kata-katā-an,* سوال دان جواب *suāl dān jawāb.*

DIALOGUER, v. n., توتر منوتر *tūtur-menūtur,* بركتكات *ber-kata-kāta,* برسوال جواب *ber-suāl-jawāb.*

DIAMANT, s. m., انتن *intan,* باتو انتن *bātu intan,* الماس *almās.* Deux gros diamants, انتن بسر دو باتو *intan besàr dūa bātu.* Polir le —, مڠكوسق انتن *meṅ-gōsok intan,* مڠاسه انتن *meṅ-āsah intan.*

DIAMÉTRALEMENT, adv. — opposé, لاين سكالى *lāin sa-kāli.*

DIAMÈTRE, s. m., بوجر *būjur,* قطر *kuṭr.*

DIAPASON, s. m., étendue de voix, كلواسن سوار *ka-luwās-an suāra.*

DIAPHANE, adj., جرنه *jernih,* چره *xeràh,* ترڠ ترس *tràṅ-tràs.* L'eau est —, اير ايت جرنه *āyer ītu jernih.* Ce verre est —, كاچ ايت چره *kāxa ītu xeràh.*

DIAPHORÉTIQUE, adj., qui purge par les sueurs, يغ مغلوركن قله *yaṅg meṅgalūar-kan pelùh*. Boisson —, اوبت اكن برقله *ōbat ākan ber-pelùh*.

DIAPRÉ, E, part. pas. du v. diaprer, هيرم *hīram*, برسلغ ٢ ورن *ber-selàṅg-selàṅg warna*.

DIAPRER, v. a., مغهيرمكن *meṅg-hīram-kan*, مپلغكن ورن *meñelàṅg-kan warna*.

DIARRHÉE, s. f., چيرت *xīrit*, چاهر *xāhar*, ݢاچر *gāxar*. — graisseuse, چيرت لندر *xīrit lindir*. — bilieuse, چيرت همقدو *xīrit hampedū*.

DICTAMEN, s. m., ستاهو هاتى *sa-tāhu hāti*.

DICTATEUR, s. m., اورغ ڤمرنته يغ كوسان تياد برهغݢ *ōraṅg pemarentah yaṅg kuasā-ña tiāda ber-hiṅgga*.

DICTATURE, s. f., كواس يغ تياد برهغݢ *kuāsa yaṅg tiāda ber-hiṅgga*.

DICTÉE, s. f., حال مغتاكن يغ هارس دتولس *hāl meṅgatā-kan yaṅg hārus di-tūlis*. Ecrire sous la — de quelqu'un, منولس يغ دكتاكن اورغ *me-nūlis yaṅg di-katā-kan ōraṅg*.

DICTER, v. a., ممبرى تاهو ڤد اورغ بارغ يغ هارس دتولس *mem-brī tāhu pada ōraṅg bāraṅg yaṅg hārus di-tūlis-ña*.

DICTER, suggérer. La conscience nous dicte ce que nous devons faire, ستاهو هاتى مغجارى كامى اكن بارغ يغ هارس كامى مغرجاكن ايت *sa-tāhu hāti meṅg-ajār-i kāmi ākan bāraṅg yaṅg hārus kāmi meṅgarjā-kan ītu*.

DICTION, s. f., élocution, حال بركات *hāl ber-kāta*, حـــال منولس *hāl menūlis*, علم بركات دغن يغ بايق *ilmu ber-kāta deṅgan yaṅg bāik*.

DICTIONNAIRE, s. m., قاموس *ḳā-mūs*, كتاب قاموس *kitāb ḳāmūs*, كتاب لغة *kitāb logat*. — malais, كتاب قاموس بهاس ملايو *kitāb ḳāmūs bahāsa malāyu*.

DICTON, s. m., mot sentencieux, ݢرندم *gurindam*, مثل *miṣal*. Un vieux —, ݢرندم يغ لام *gurindam yaṅg lāma*.

DIDACTIQUE, s. f., art d'enseigner méthodiquement, حال مغاجركن سواتو علم دغن اتورن *hāl meṅg-ājar-kan suātu ilmu deṅgan atūr-an*.

DIÈTE, s. f., régime de nourriture, ڤراتورن ماكن دان مينم *per-atūr-an mākan dān mīnum*.

DIEU, s. m., الله *allah*, الله تعالى *allah taāla*, توهن *tūhan*, توهن الله *tūhan allah*, اله *ilah*. — créateur du ciel et de la terre, خلاق *ḳallāḳ*, خلاق لاغت دان بومى *ḳallāḳ laṅgit dān būmi*. — le tout puissant, يغ مها كواس *yaṅg mahā kuāsa*. Le — des armées, توهن سرو سكلين عالم *tūhan serwa sa-kalī-an ālam*. Un — en trois personnes, تيݢ اقنوم يغ

ساتو ساج الله اداڽ *tīga uknūm yaṅg sātu sāja allah adā-ña.* Le — des dieux, الله يڠ اتس سكلين الهة *ilah yaṅg ātas sa-kalī-an ilahet.* — très clément et très miséricordieux, يڠ الرحمان الرحيم *yaṅg er-rahmān er-rahīm.* Adorer —, سمبه سجود ڤد الله *sembah sujūd pada allah.* Louer —, مموجي الله *memūji allah.* Servir —, ممبقتي ڤد الله *mem-bakti pada allah.* Rendre grâces à —, مڠوچڤ شكور كڤد الله *meṅg-ūxap šukūr ka-pada allah.* Au nom de —, بسم الله *bismi-illahi.* S'il plaît à —, — veuille, انشا الله *in-šā-allah.* A — ne plaise, ڤليس *palīyas.* Par —, دم الله *demi allah,* والله *wallahi.* Avec la grâce de —, دڠن نعمة الله *deṅgan nimet allah.* Pour l'amour de —, كارن الله *kārna allah.* Il fait son — de son ventre, الهن اد ڤرتن *ilah-ña ada prùt-ña.* Dieu! الله *illahi.* O —! يا الله *yā illahi.* Mon —, الهك *ilah-ku.* — (dans un sens payen), ديو *dēwa,* اله *ilah.* Déesse, ديوى *dēwi.* Les Dieux, ديوات *dēwāta.* Ne servez pas les Dieux des étrangers, جاڠن اڠكو بقتي ڤد ديوات٢ اورڠ هلت *jāṅgan aṅkaw bakti pada dēwāta-dēwāta ōraṅg halàt.*

DIFFAMATEUR, TRICE, s., اورڠ ڤڠمڤت *ōraṅg peṅg-umpat,* اورڠ ڤنوكس *ōraṅg penūkas,* يڠ ممفتنهكن *yaṅg mem-fitnah-kan.*

DIFFAMATION, s. f., ڤڠمڤاتن *peṅg-umpāt-an,* فتنه *fitnah,* اججاهن *ajujāh-an,* چلاچولو *xelā-xūlu.*

DIFFAMÉ, E, part. pas. du v. diffamer, ترتوكس *ter-tūkas,* كن فتنه *kena fitnah.*

DIFFAMER, v. a., décrier, مڠمڤت *meṅg-umpat,* ممفتنهكن *mem-fitnah-kan,* منوكس *menūkas,* ميلڠكر *me-ñeloṅgkar,* ممڤرملوكن *mem-per-malū-kan,* مروسق نام اورڠ *me-rūsak nāma ōraṅg.*

DIFFÉRÉ, E, part. pas. du v. différer, retardé, تڠڬه *taṅgguh,* ترتڠڬه *ter-taṅgguh.* Etre —, دڤرتڠڬهكن *di-per-taṅgguh-kan,* دڤرلمبتكن *di-per-lambat-kan.*

DIFFÉREMMENT, adv., ملاينكن *me-lāin-kan,* دڠن ڤري يڠ لاين *deṅgan prī yaṅg lāin.*

DIFFÉRENCE, s. f., ڤرلاينن *per-laīn-an,* ڤربداءن *per-bedā-an.* C'est une grande —, ايت ڤربداءن بسر *ītu per-bedā-an besàr.* Etablir une —, ممبداكن *mem-bedā-kan.*

DIFFÉREND, s. m., querelle, بنته *bantah,* ڤربنتاهن *per-bantāh-an,* چدرا *xidrā,* سليسه *salīsih.* Avoir un —, بربنته *ber-bantah,* برچدرا *ber-xidrā.* Accommoder un —,

ممقردامیکن اورڠ بربنته *mem-per-dāmey-kan ōrang ber-bantah.*

DIFFÉRENT, E, adj., qui diffère, لاين *lāin*, تياد سام *tiāda sāma.* D'une forme différente, روڤاڽ لاين *rupā-ña lāin.* Différentes sortes, باݢي ٢ *bāgey-bāgey.* De différentes manières, برڤري ٢ *ber-prī-prī.* C'est tout à fait —, ايت لاين سکالي *ītu lāin sa-kāli.*

DIFFÉRER, v. n., être différent, برلاينن *ber-laīn-an,* برسلاهن *ber-salāh-an,* بربيد *ber-bēda.* Il ne diffère pas dans la forme, تياد برلاينن روڤاڽ *tiāda ber-laīn-an rupā-ña.* Sa conduite diffère de ses paroles, لکوڽ برسلاهن دڠن ڤرکتاءنڽ *lakū-ña ber-salāh-an dengan per-katā-an-ña.*

DIFFÉRER d'opinion, برچدرا *ber-xidrā,* برسليسه *ber-salīsih.*

DIFFÉRER, v. a., retarder, remettre à un autre temps, منڠݢه *menangguh,* ملمبت *me-lambat,* ملنجت *me-lanjut,* برلين *ber-lēna.* — une affaire, منڠݢهکن سواتو ڤکرجاءن *menangguh-kan suātu pe-karjā-an.* — toujours, remettre sans cesse, تڠݢه برتڠݢه *tangguh-ber-tangguh.* Faire —, ممڤرتڠݢهکن *mem-per-tangguh-kan,* ممڤرلمبتکن *mem-per-lambat-kan.*

DIFFICILE, adj., سوکر *sūkar,* برت *bràt,* سوسه *sūsah,* مشکل *muškil.* Affaire —, ڤکرجاءن يڠ سوکر *pe-karjā-an yang sūkar.* Chemin —, جالن يڠ سوسه *jālan yang sūsah.* — à faire, سوکر دکرج *sūkar di-karja.* Question — (à résoudre), سوال يڠ مشکل *suwāl yang muškil.* Cela est trop — pour nous, ايت ترلالو برت ڤد کيت *ītu ter-lālu bràt pada kīta.* Devenir —, منجادي برت *men-jādi bràt.* Homme —, اورڠ بڠيس *ōrang bengis,* اورڠ دلڤ *ōrang delàp,* اورڠ يڠ اڠکار تڠکهڽ *ōrang yang angkāra tingkah-ña.*

DIFFICILEMENT, adv., دڠن سوسه *dengan sūsah,* دڠن يڠ برت *dengan yang bràt.*

DIFFICULTÉ, s. f., کسکارن *ka-sukār-an,* سوسه *sūsah,* کسساهن *ka-susāh-an,* کبراتن *ka-brāt-an,* مشقة *mušekket.* Les difficultés qu'on rencontre dans le monde, کسکارن دنيا *ka-sukār-an duniā.* Il rencontrera bien des difficultés, اي اکن برتمو دڠن ببراڤ باڽق کسساهن *īa ākan ber-temū dengan be-brāpa bāñak ka-susāh-an.* Parler avec —, برکات دڠن سوسه *ber-kāta dengan sūsah.* — de respirer, سوسه برنفس *sūsah ber-nefas.*

DIFFORME, adj., contrefait, بروڤ بورق *be-rūpa būruk,* کجي روڤاڽ *kejī rupā-ña,* چنڠݢ *xinangga,* بڠکق *bengkok.* — de la main ou du pied, چاڤق *xāpik.*

DIFFORMITÉ, s. f., روف بورق *rūpa būruk*, روف كجى *rūpa kejī*. — naturelle, چغڠك *xargga*.

DIFFUS, E, adj., qui manque de cohésion, de netteté, برچچيرن *ber-xixīr-an*, كوست *kūsut*. Un discours —, بچار يغ كوست *bixāra yarg kūsut*.

DIFFUS, prolixe, لنجت *lanjut*.

DIFFUSION, s. f., (des fluides), چچورن *xuxūr-an*.

DIFFUSION, (du style), ڤري كوست *prī kūsut*, چچيرن *xixīr-an*.

DIGÉRER, v. a., des aliments, مڠهنچركن مكانن *merg-hanxur-kan makān-an*, منچرن مكانن *men-xerna makān-an*.

DIGÉRER, examiner à fond une affaire, ممرقساءى سواتو ڤكرجاءن دڠن راجن *memreksā-i suātu pe-karjā-an dergan rājin*.

DIGÉRER, endurer avec patience un affront, كن مالو دڠن صبر *kena mālu dergan ṣabar*.

DIGESTION, s. f., حال مڠهنچركن مكانن *hāl merg-hanxur-kan makān-an*, ڤنچرناءن مكانن *pen-xernā-an makān-an*.

DIGITAL, E, adj., يغ جارى ڤون *yarg jāri pūña*. Articulation digitale, بوكو جارى *būku jāri*.

DIGITALE, fleur, ككواتن *kakawā-tan*.

DIGNE, adj., qui a de la dignité, سمڤرن *sempurna*, بايق *bāik*, انده *indah*, مستحق *mustehik*, لورس *lū-rus*. Une conduite —, لاكو يغ انده *lāku yarg indah*. Un — homme, اورغ سمڤرن *ōrarg sempurna*.

DIGNE, qui mérite, هارس *hārus*, ڤاتت *pātut*, لايق *lāik*. — de louanges, هارس دڤوجى *hārus di-pūji*. — de châtiment, هارس دسقساكن *hārus di-siksā-kan*. — de mort, هارس ماتى دبونه *hārus māti di-būnuh*. — de foi, ككڤرچياءن *ka-perxayā-an*. — de compassion, كسيهن *kasīh-an*.

DIGNEMENT, adv., دڠن سهارسڽ *dergan sa-hārus-ña*, اتس ڤري يغ ڤاتت *ātas prī yarg pātut*, دڠن سڤرتيڽ *dergan sepertī-ña*.

DIGNITÉ, s. f., noblesse, grandeur, كبسارن *ka-besār-an*, كمليائن *ka-muliā-an*, همة بنر *himmat benàr*, عظمة *atlamat*.

DIGNITÉ, charge, office, ڤڠكت *pargkat*, مرتبة *mertabat*, درجة *darajat*. — royale, ڤڠكت كرجاءن *pargkat ka-rajā-an*. Les hautes dignités, مرتبة يغ تڠڬى *mertabat yarg tirggi*. Arriver aux dignités, نايق كمرتبة يغ تڠڬى *nāik ka-mertabat yarg tirggi*. Perdre ses dignités,

تورن درڤد مرتبتڽ *tūrun deri-pada mertabat-ña.*

DIGRESSION, s. f., حال ملنجتكن ڤركتاءن *ḥāl me-lanjut-kan per-katā-an,* ڤوتر دالم بچار *pūtar dālam bixāra,* سست درڤد حال *sesàt deri-pada ḥāl.*

DIGUE, s. f., تربس *terbis,* تمبق *tembok,* بندغ *bandung,* بندوغن *bandūng-an,* ڤماتغ *pemātang.* Construire une —, منربس *menerbis,* منمبق *menembok.* Rompre une —, منتسكن تربس *menetàs-kan terbis.* Entourer de digues, ممبندغكن *mem-bandung-kan.*

DILACÉRER, v. a., déchirer, منچارقكن *men-xārik-kan,* مپويقكن *meñūyak-kan.*

DILAPIDER, v. a., dépenser follement, ممبورسكن *mem-bōros-kan,* — une immense fortune, ممبورسكن هرت يغ باپق *mem-bōros-kan harta yang bāñak.*

DILATER, v. a., étendre, ملاڤغكن *me-lāpang-kan,* ممبسركن *mem-besàr-kan.*

DILATER le cœur, fig., مپكاكن هاتي *meñukā-kan hāti.*

SE DILATER, v. pron., ملاڤغكن دريڽ *me-lāpang-kan dirī-ña,* منجادي لبه بسر *men-jādi lebèh besàr.*

DILEMME, s. m., sorte d'argument, قياس يغ ݢند *kiyās yang ganda,* دليل يغ ݢند *delīl yang ganda.*

DILIGEMMENT, adv., avec soin, دغن راجنڽ *dengan rājin-ña,* دغن اسهاءڽ *dengan usahā-ña.*

DILIGEMMENT, promptement, سݢره *sigràh,* لكس *lekàs.*

DILIGENCE, s. m., soin, recherche exacte, كراجينن *ka-rajīn-an,* سقسام *saksāma.* Faire ses diligences, ممرقس دغن راجنڽ *memreksa dengan rājin-ña,* مپيدق دغن سقسام *meñīdik dengan saksāma.*

DILIGENCE, promptitude, ڤري لكس *prī lekàs,* ڤري سݢره *prī sigràh,* بغاتن *bangāt-an.* Faire —, ممبوت دغن لكس *mem-būat dengan lekàs.* Il vint en —, اي برباغت٢ داتغله *īa ber-bāngat-bāngat dātang-lah.*

DILIGENT, E, adj., soigneux, attentif, راجن *rājin,* يغ براساه *yang ber-usāha,* يغ برايغت *yang ber-īngat.* Écolier —, مريد يغ راجن *murīd yang rājin.*

DILIGENT, prompt, expéditif, چڤت *xepàt,* ڤنتس *pantas,* باغت *bāngat.* Homme —, اورغ چڤت *ōrang xepàt.* Ouvrier —, ڤندي يغ چڤت *pandey yang xepàt.*

DILIGENTER, v. a., مراجنكن *me-rājin-kan,* ممباغتكن *mem-bāngat-kan,* ملكسكن *me-lekàs-kan.*

DIMANCHE, s. m., مڠݢو *minggo,* احد *aḥad.* Le —, هاري مڠݢو *hāri*

minggo, هاری احد *hāri aḥad*. À chaque —, ڤد تیف ٢ هاری مڠݢو *pada tīap-tīap hāri minggo*. Habits des dimanches, ڤکاین يڠ اينده *pakēy-an yang indah*.

DÎME, s. f., سڤرڤولوهن *sa-per-pulōh-an*. Payer la —, ممبری سڤرڤولوهن *mem-brī sa-per-pulōh-an*, ممڤرسمبهکن سڤرڤولوهن *mem-per-sembah-kan sa-per-pulōh-an*. Percevoir la — des revenus, مڠهيمڤونکن سڤرڤولوهن درڤد حاصل *meng-himpun-kan sa-per-pulōh-an deri-pada ḥaṣil*.

DIMENSION, s. f., هکورن لمباݢ *hukūr-an lembāga*. Les corps ont trois dimensions, longueur, largeur et hauteur, هکورن سکل لمباݢ تيݢ اداڽ يائيت ڤنجڠڽ ليبرڽ دان تبلڽ *hukūr-an segala lembāga tīga adā-ña iā-ītu panjang-ña lēbar-ña dān tebàl-ña*.

DIMINUER, v. a., amoindrir, مڠورڠکن *mengūrang-kan*, مڠچيلکن *mengexìl-kan*. — le fermage, مڠورڠکن ڤاجق *mengūrang-kan pājak*. — l'amende, مڠورڠکن دند *meng-ūrang-kan denda*. — la longueur, مڠورڠکن ڤنجڠڽ *mengūrang-kan panjang-ña*.

DIMINUER, v. n., منجادی کورڠ *men-jādi kūrang*. L'eau diminue, اير منجادی کورڠ *āyer men-jādi kūrang*. La maladie a diminué, ڤڽاکت ايت سده جادی کورڠ *peñākit ītu sudah jādi kūrang*. Le prix diminue, هرݢاڽ ايت تورن *hargā-ña ītu tūrun*.

DIMINUTION, s. f., 1°, action, حال مڠورڠکن *hāl mengūrang-kan*. 2°, résultat, ڤری جادی کورڠ *prī jādi kūrang*, ککراڠن *ka-kurāng-an*. — de la population du pays, ککراڠن ايسی نکری *ka-kurāng-an īsi nagrī*. — de prix, کترونن هرݢ *ka-turūn-an harga*. — des forces, کهلاڠن قوة *ka-hilāng-an ḳūwat*.

DINDE, s. f., poule d'Inde, هايم ولند بتين *hāyam wolanda betīna*.

Loc. Fig. C'est une dinde, اورڠ ڤرمڤوان ايت بوده اداڽ *ōrang peram-pūan ītu bōdoh adā-ña*.

DINDON, s. m., coq d'Inde, هايم ولند جنتن *hāyam wolanda jantan*.

Loc. Fig. C'est un dindon, اى سأورڠ بوده *īa sa-ōrang bōdoh*.

DÎNER, v. n., ماکن *mākan*, مننتڤ *meñantap*, ماکن ڤد تڠه هاری *mākan pada tengah hāri*. Inviter à —, ممڠݢل اورڠ ماکن *memanggil ōrang mākan*, منيلاکن اورڠ ماکن *meñilā-kan ōrang mākan*. Dîner en ville, دڤرجامو اورڠ *di-per-jāmu ōrang*.

DÎNER, s. m., مکانن تڠه هاری *makān-an tengah hāri*, ڤرجموءن تڠه هاوی *per-jamū-an tengah hāri*. Après —, سده هابس ماکن *sudah*

hābis mākan, لڤس تڠه هاري *lepàs tengah hāri.*

DIOCÈSE, s. m., دايرة نڬري يڠ دباوه ڤرنته سأورڠ اسقف *dāirat nagrī yang di-bāwah parentah sa-ōrang uskuf.*

DIPHTHONGUE, s. f., réunion de deux sons en une syllabe, هجا يڠ بربوڽي دو *hijā yang ber-būñi dūa.*

DIPLOMATE, s. m., ڤندي دالم ڤكرجاءن اتوسن *pandey dālam pe-karjā-an utūs-an.*

DIPLOMATIE, s. f., ڤڠتهوءن دالم ڤكرجاءن اتوسن *pengatahū-an dā-lam pe-karjā-an utūs-an.*

DIPLÔME, s. m., سورت كسقسيأن *sūrat ka-saksī-an,* سورت كسقسيأن ڤرتمانن *sūrat ka-saksī-an per-temān-an.*

DIRE, v. a., كات *kāta,* بركات *ber-kāta,* مڠوچڤ *meng-ūxap,* منوتر *menūtur,* مڠوجر *meng-ūjar.* — la vérité, بركات بنر *ber-kāta benàr.* Bien —, بركات دڠن يڠ بايق *ber-kāta dengan yang bāik.* Ce que vous dites est bien vrai, بنرله سڬل كتام ايت *benàr-lah segala katā-mu ītu.* Que dit-il? اڤ كتاڽ *apa katā-ña.* Voilà ce que je dis, دمكينله كتاك *demikīan-lah katā-ku.* Alors le prophète dit, مك نبي ڤون مڠوچڤ *maka nabī pūn meng-ūxap.* Dites! كتاله *katā-lah,* كتاكنله *katā-kan-lah,* دكتاكنله اوليهم *di-katā-kan-lah ūleh-mu.* Ce ne sont pas les paroles qu'il a dites, ايت بوكن كات يڠ دكتاكنڽ *ītu būkan kāta yang di-katā-kan-ña.* Comme disent les anciens, سڤرت كات اورڠ دهولوكال *seperti kāta ōrang dahūlu kāla.* L'un dit oui, l'autre dit non, مك كات سأورڠ يا مك كات سأورڠ لاين تيدق *maka kāta sa-ōrang yā maka kāta sa-ōrang lāin tīdak.* On dit, كات اورڠ *ōrang kāta,* دكات اورڠ *di-kāta ōrang.* C'est à dire, ياءيت *ïa-ītu,* يعني *yani,* ارتيڽ *artī-ña.* Il dit en lui-même, اي ڤيكر ددالم هتيڽ *ïa pīkır di dālam hatī-ña.* Dire la messe, ممبوت ميس *mem-būat mīsa.* Qu'est-ce à dire? اڤ ارتيڽ ايت *apa artī-ña ītu.* Pour ainsi dire, اد سڤرت *ada seperti.*

SE DIRE, v. pron., ڤيكر *pīkir,* بركات ڤد سنديريڽ *ber-kāta pada sendirī-ña.* Se dire grand, مڠات دريڽ اورڠ بسر *mengāta derī-ña ōrang besàr.*

DIRE, s. m., كات *kāta,* ڤركتاءن *per-katā-an,* سبد *sabda.* Le — des témoins, كات اورڠ سقسي *kāta ōrang saksī.* Au — des anciens, توروت ڤركتاءن اورڠ دهولو كال *tūrut per katā-an ōrang dahūlu kāla.*

DIRECT, E, adj., droit, بتل *betùl,* لوروس *lūrus.* Chemin —, جالن بتل

jālan betùl. Ligne directe, بارس بتل *bāris betùl.*

DIRECTEMENT, adv., بتل *betùl,* ترس *trùs.* Ce chemin conduit — à Malacca, جالن ايت بتل كملاك *jālan ītu betùl ka-malāka.* Il se présente — au roi, اى مغهادف راج *īa merg-hādap rāja.*

DIRECTEUR, TRICE, s., فغهولو *parg-hūlu,* جورو *jūru,* كفال *kapāla,* فغمفو *perg-ampu.*

DIRECTEUR, maître, instituteur, كورو *gūru,* معلم *mạlim.*

DIRECTION, s. f., action de diriger, فغهنتارن *perg-hantār-an,* فغنجورن *perg-anjūr-an,* فمبواءن *pem-bawā-an,* فمرنتاهن *pemarentāh-an.*

DIRECTION, tendance vers, توجو *tūju,* تجوءن *tujū-an.* — du navire, تجوڽ فراهو ايت *tujū-ña prāhu ītu.* — du côté de la prière, تجوءن قبلة *tujū-an ḳeblat.* — du chemin, لالوڽ جالن ايت *lalū-ña jālan ītu.* Qui est dans la — de, يغ بربتولن *yarg ber-betūl-an,* يغ برتنتاڠن *yarg ber-tentārg-an.*

DIRIGER, v. a., guider, régler, مغهنتر *merg-hantar,* مغنجر *merg-anjur,* ممباو *mem-bāwa.* — quelqu'un, مغهنتر اورغ *merg-hantar ōrarg.* — par la main, ممفن *me-mimpin.* — des travaux, ملكوكن كرج *me-lakū-kan karja.* — une expédition militaire, مغنجركن فكرجاءن فرغ *merg-anjur-kan pe-karjā-an pràrg.*

DIRIGER, mettre dans une direction, منجوكن *menujū-kan.* — la proue du navire sur une île, منجوكن هلون فراهو كفد سبوه فولو *menujū-kan halūwan prāhu ka-pada sa-būah pūlaw.* — vers le nord, ممبتولي كاوتار *mem-betūl-ī ka-utāra.* — une pièce de canon, ميتر مريم *mītar marīam.*

SE DIRIGER, v. pron., منوجو *me-nūju.* Se — vers la montagne, برجالن منوجو كونغ *ber-jālan menūju gūnurg.*

DIRIMANT, E, adj., يغ منيدقكن *yarg menīdaḳ-kan.* Empêchement — de mariage, لراغن يغ منيدقكن نكاح *larārg-an yarg menīdak-kan nikāḥ.*

DISCERNEMENT, s. m., action de discerner, حال ممبداكن *ḥāl mem-bedā-kan.*

DISCERNEMENT, qualité de l'esprit, عقل بودى *ạkal būdi.*

DISCERNER, v. a., distinguer, ممبداكن *mem-bedā-kan.* — la vérité d'avec l'erreur, ممبداكن فد انتاركبنارن دان بوهغ *mem-bedā-kan pada antāra ka-benār-an dān bōhorg.*

DISCERNER, découvrir, voir distinctement, مليهت *me-līhat,* منمفق *menampak,* مليهت دغن ترغ *me-līhat dergan tràrg.*

DISCIPLE, s. m., مريد *murīd*, ڤلاجر *pel-ājar*. Les disciples de Jésus-Christ, مريد٢ توهن عيسى *murīd-murīd tūhan ʿīsa*. Aimer ses disciples, مڠاسه اكن مريدڽ *merg-āsih ākan murīd-ña*. Enseigner ses disciples, مڠجاري مريدڽ *merg-ajār-i murīd-ña*. Devenir —, منجادي ڤلاجر *men-jādi pel-ājar*. Le — n'est pas plus que le maître, ڤلاجر بوكن اد لبه درڤد ڤڠاجر *pel-ājar būkan ada lebèh deri-pada perg-ājar*.

DISCIPLINE, s. f., instruction, اجارن *ajār-an*, ڤڠجارن *perg-ajār-an*.

DISCIPLINE, réglement, direction, اندڠ٢ *undarg-undarg*, ڤرنته *paren-tah*.

DISCIPLINE, châtiment, سياست *siāsat*.

DISCIPLINE, fouet, چمتي *xamotī*.

DISCIPLINER, v. a., instruire, مڠجاري *merg-ajār-i*.

DISCIPLINER, régler, ممرنتهكن *me-marentah-kan*, مڠاتركن *merg-ātur-kan*.

DISCONTINUATION, s. f., ڤرهنتين *per-hentī-an*, حال برهنتي *ḥāl ber-henti*.

DISCONTINUER, v. a., cesser, برهنتي *ber-henti*. — de pleurer, برهنتي درڤد مناڠيس *ber-henti deri-pada menārgis*. — de parler, برهنتي برکات *ber-henti ber-kāta*, ڤوتس بچار *pūtus bixāra*. Sans —, دڠن تياد برهنتي *dergan tiāda ber-henti*. Faire —, ممڤرهنتيكن *mem-per-hentī-kan*, سوره برهنتي *sūruh ber-henti*.

DISCONVENANCE, s. f., ڤري حال تياد ڤاتت *prī ḥāl tiāda pātut*.

DISCONVENANCE, différence, بيد *bēda*, ساله *sālah*, ڤري يڠ تياد سام *prī yarg tiāda sāma*.

DISCONVENIR, v. n., nier, مڽڠكل *meñargkal*, منكر *munkir*.

DISCORDANCE, s. f., des sons, بوڽي جڠڬل *būñi janggal*, ساله بربوڽي *sālah ber-būñi*.

DISCORDE, s. f., ڤربنتاهن *per-bantāh-an*, چدرا *xidrā*, سليسه *salī-sih*. — perpétuelle, ڤربنتاهن دڠن تياد برهنتي *per-bantāh-an dergan tiāda ber-henti*. Fomenter la —, مڠوڤق ڤربنتاهن *merg-ūpak per-bantāh-an*. Semeur de —, اورڠ ڤڠوڤق *ōrarg perg-ūpak*. Pomme de —, ڤوهن چدرا *pōhon xidrā*, اصل ڤربنتاهن *aṣal per-bantāh-an*.

DISCORDER, v. n., des sons, ساله بربوڽي *sālah ber-būñi*.

DISCORDER, être en discorde, برچدرا *ber-xidrā*, برسليسه *ber-salīsih*.

DISCOUREUR, **EUSE**, s., grand parleur, اورڠ ڤنوتر *ōrarg penūtur*, يڠ بربنچڠ *yarg ber-banxarg*, يڠ تاهو برکتکات *yarg tāhu ber-kata-kāta*.

— agréable, qui sait plaire, اورڠ ڤنوتر يڠ تاهو ميڽاکن هاتي ōrarg penūtur yarg tāhu meñukā-kan hāti.

DISCOURIR, v. n., ممبچار mem-bixāra, ممبنچڠ mem-banxarg, برکتکات ber-kata-kāta. — sur un sujet grave, ممبچاراکن درڤد ڤرکار بسر mem-bixarā-kan deri-pada porkāra besàr. Il y a très longtemps que nous discourons, مک لام سکالي کيت اورڠ بربنچڠ٢ maka lāma sakāli kīta ōrarg ber-banxarg-banxarg.

DISCOURS, s. m., بچار bixāra, ڤرتوتورن per-tutūr-an, کتکات kata-kāta, بنچڠ banxarg. Commencer un —, مملاءي بچار me-mulā-i bixāra. Au milieu du—, ڤد تڠه بچار pada tergah bixāra. — clair, بچار ترڠ bixāra tràrg. — confus, بچار کوسوت bixāra kūsut. De vains discours, بچار يڠ سي٢ bixāra yarg sia-sīa.

DISCOURS oratoire, sermon, خطبة kuṭbat.

DISCOURTOIS, E, adj., بيادب bī-adab, يڠ کورڠ سوڤن yarg kūrarg sūpan, تياد تاهو عادة tiāda tāhu ạdat.

DISCRÉDIT, s. m., کورڠ ڤرچاي kūrarg perxāya, کورڠ حرمة kūrarg ḥormat.

DISCRÉDITER, v. a., مڠهيلڠکن ڤرچاي merg-hīlarg-kan perxāya, مروسقکن نام me-rūsak-kan nāma, مڠهيناکن merg-hinā-kan.

DISCRET, ÈTE, adj., prudent, judicieux, بيجق bījak, بجقسان bijak-sāna, بديمان budīmān. Un homme d'une conduite très discrète, اورڠ يڠ امت بجقسان لکوڽ ōrarg yarg āmat bijaksāna lakū-ña.

DISCRET, fidèle au secret, يڠ تاهو سمڤن رهسي yarg tāhu simpan rahasīa.

DISCRÈTEMENT, adv., دڠن بجقسان dergan bijaksāna. Cette affaire doit être traitée —, مک ڤرکار ايت هندق دکرجاکن دڠن بجقسان maka porkāra ītu hendak di-karjā-kan dergan bijaksāna.

DISCRÉTION, s. f., circonspection, کبجاکن ka-bijāk-an, بودي بچار būdi bixāra, ڤري يڠ سنونه prī yarg se-nūnuh, حذر ḥadzar. Celui qui n'agit pas avec — ne doit pas être appelé sage, مک اورڠ يڠ تياد کرج دڠن بودي بچار ايت تياد بربودي نماڽ maka ōrarg yarg tiāda karja dergan būdi bixāra ītu tiāda ber-būdi namā-ña.

DISCRÉTION, modération, کچرماتن ka-xeremāt-an.

À DISCRÉTION, à volonté, توروت کهندق سنديري tūrut ka-hendak

sendīri. Se rendre à —, مبرهكن ديرى تياد دڠن جنجى *meñerùh-kan dīri tiāda deṅgan janji*.

DISCULPER, v. a., justifier, ممعافكن *me-mąāf-kan*, مپچيكن درڤد ساله *meñuxī-kan deri-pada sālah*, مڠعادلكن *meṅg-ądil-kan*.

DISCUSSION, s. f., examen, حال ممرقس دڠن سقسام *ḥāl memreḳsa deṅgan saḳsāma*, تفحص *tefeḥḥuṣ*.

DISCUSSION, dispute, ڤربنتاهن كات *per-bantāh-an kāta*.

DISCUTER, v. a., examiner avec soin, ممرقس دڠن سقسماڽ *memreḳsa deṅgan saḳsamā-ña*, مپليديقكن *meñilīdiḳ-kan*, منتفحص *men-tefeḥ-ḥuṣ*, ممبچراكن *mem-bixarā-kan*.

DISERT, E, adj., تاهو بركتكات *tāhu ber-kata-kāta*, فصيح *feṣīḥ*.

DISETTE, s. f., كلڤارن *ka-lapār-an*, ككراڠن *ka-kurāṅg-an*. — de vivres, كلڤارن *ka-lapār-an*. — de livres, ككراڠن كتاب *ka-kurāṅg-an kitāb*.

DISEUR, EUSE, s., يڠ منچريترا *yaṅg men-xeritrā*, ڤنچريترا *pen-xeritrā*, دالڠ *dālaṅg*. — de nouvelles, يڠ ممبرى خبر *yaṅg mem-brī ḳabar*, ڤڠخبر *peṅg-ḳabar*. — de bonne aventure, ڤتنڠ *pe-tenùṅg*.

DISGRÂCE, s. f., perte des bonnes grâces de quelqu'un, مرك *murka*, ماره *mārah*. Encourir la — du prince, كن مرك بڮند *kena murka baginda*.

DISGRÂCE, infortune, malheur, انتڠ مالڠ *untuṅg mālaṅg*.

DISGRACIÉ, E, adj., difforme, بروڤ بورق *be-rūpa būruḳ*, چنڠڬ *xinaṅgga*.

DISGRACIÉ, qui a perdu les bonnes grâces de quelqu'un, يڠ سده كن مرك *yaṅg sudah kena murka*.

DISGRACIEUX, EUSE, adj., يڠ كورڠ مانس *yaṅg kūraṅg mānis*, يڠ تياد مانس رڤاڽ *yaṅg tiāda mānis rupā-ña*.

DISJOINDRE, v. a., séparer, ممبوك *mem-būka*, ممبله *mem-belàh*, مپكوكن *meñakū-kan*.

DISJOINT, E, part. pas. du v. disjoindre, بوك *būka*, تربوك *ter-būka*, تربله *ter-belàh*. Des planches disjointes, ڤاڤن يڠ تربوك *pāpan yaṅg ter-būka*.

DISLOCATION, s. f., déboîtement d'un os, حال تڬليت *ḥāl tegalīat*.

DISLOCATION, séparation, démembrement, ڤرچراين *per-xerēy-an*.

DISLOQUÉ, E, part. pas. du v. disloquer, تڬليت *tegalīat*, تڬليجه *tega-lījuh*.

DISLOQUER, v. a., déboîter les os, منڬليت *menegalīat*, منڬليجه *mene-galījuh*. — l'épaule, منڬليت باهو *menegalīat bāhu*.

DISPARAÎTRE, v. n., cesser de paraître, لنيڤ *lenñap*, غايب *gāib*, هيلغ *hīlarg*. Et il disparut, مك لنيڤله اى *maka lenñap-lah īa*. Alors tout disparut à la fois, مك لنيڤله سكالى سموان *maka lenñap-lah sa-kālī samuā-ña*. Il disparut aux yeux de la foule, مك غايبله اى درڤد مات اورغ باڽق *maka gāib-lah īa deri-pada māta ōrarg bāñak*. Mon mouchoir a disparu, ساڤو تاغنك سده هيلغ *sāpu tāngan-ku sudah hīlarg*. Le navire avait disparu, كڤل ايت تياد كلهاتن لاڬى *kapàl ītu tiāda ka-lihāt-an lāgi*. Il a disparu de la scène du monde, اى سده ماتى *īa sudah māti*. Le soleil n'avait pas encore disparu, متهارى ڤون بلم ماسق *matahāri pūn belùm māsuk*. Faire —, ملنيڤكن *me-lenñap-kan*, مغهيلغكن *merg-hīlarg-kan*.

DISPARATE, adj., تياد سام *tiāda sāma*, تياد برڤتوتن *tiāda ber-patūt-an*, برلاين *ber-lāin*.

DISPARITÉ, s. f., ڤرى يغ تياد سام *prī yarg tiāda sāma*, ڤرى برلاينن *prī ber-laīn-an*.

DISPARITION, s. f., حال لنيڤ *hāl lenñap*.

DISPARU, E, part. pas. du v. disparaître, سده لنيڤ *sudah lenñap*, غايب *gāib*, هيلغ *hīlarg*, كهيلاغن *ka-hilārg-an*.

DISPENDIEUX, EUSE, adj., يغ منت كلور باڽق بلنج *yarg minta ka-lūar bāñak belanja*, يغ ماهل *yarg māhal*.

DISPENSATEUR, TRICE, s., qui distribue, qui donne, يغ مغنكرهكن *yarg merg-anugràh-kan*, يغ ممباڬى *yarg mem-bahāgi*. Le — des grâces, يغ مغنكرهكن نعمة *yarg merg-anugràh-kan nimet*. — des mystères de Dieu, بندهارى سكل رهسى الله *bendahāri segala raha-sīa allah*. — fidèle, بندهارى يغ ستياون *bendahāri yarg satiāwan*.

DISPENSATION, s. f., distribution, حال مغنكرهكن *hāl merg-anugràh-kan*, حال ممباڬى *hāl mem-bahāgi*.

DISPENSE, s. f., exemption, ڤلڤاسن *pe-lepās-an*, كبباسن *ka-bebās-an*. — de travailler, كبباسن درڤد بكرج *ka-bebās-an deri-pada be-karja*.

DISPENSE, permission, اذن *izin*, اجازة *ijāzet*. Accorder une —, ممبرى اذن *mem-brī izin*.

DISPENSER, v. a., exempter, ملڤسكن *me-lepàs-kan*, ممبيبسكن *mem-bēbas-kan*. — de la prison, ملڤسكن درڤد ڤنجار *me-lepàs-kan deri-pada panjāra*. — de payer les droits, ممبيبسكن درڤد بى *mem-bēbas-kan deri-pada bēya*. — de travailler, ممبيبسكن درڤد بكرج *mem-bēbas-kan deri-pada be-karja*.

DISPENSER, départir, distribuer, مهاكي مڠنڬرهكن *merg-anugràh-kan*, *mem-bahāgi*, ممبري *mem-brī*. Dieu a dispensé l'esprit aux hommes, بودي دانڬرهكن الله كڤد اورڠ مانسي *būdi di-anugràh-kan allah ka-pada ōrarg mānusīa*. Ne dispensez pas les sacrements aux indignes, جاڠن ممبري سر٢ الكنيسة ڤد اورڠ يڠ تياد هارس منريم دي ايت *jārgan mem-brī ser-ser el-kanīset pada ōrarg yarg tiāda hārus menarīma dīa ītu*.

DISPERSÉ, E, part. pas. du v. disperser, semé çà et là, ترهمبر *ter-hambur*.

DISPERSÉ, séparé, dissipé, ترچري *ter-xerèy*, ترچري بري *ter-xerèy-berèy*, چيچر *xīxir*, كچيچرن *ka-xixīr-an*.

DISPERSER, v. a., répandre çà et là, مڠهمبركن *merg-hambur-kan*. — de la cendre, مڠهمبركن هابو *merg-hambur-kan hābu*.

DISPERSER, dissiper, mettre en désordre, منچري بريكن *men-xerèy-berèy-kan*. Dieu dispersera leurs ossements, الله اكن منچري بريكن تولڠ٢ث *allah ākan men-xerèy-berey-kan tūlarg-tūlarg-ña*. — les brebis, منچري بريكن دمب٢ *men-xerèy-berèy-kan domba-domba*.

SE DISPERSER, v. pron., برچري *ber-xerèy*, برچري٢ *ber-xerèy-xerèy*.

DISPERSION, s. f., 1°, action de disperser, حال منچري *ḥāl men-xerèy*, ڤنچراين *pen-xerēy-an*. 2°, résultat, كچراين *ka-xerēy-an*, كچيچرن *ka-xixīr-an*.

DISPONIBLE, adj., dont on peut disposer, يڠ داڤت دڤاكي اورڠ *yarg dāpat di-pākey ōrarg*.

DISPOS, adj., agile, léger, ڤنتس *pantas*, چڤت *xepàt*, لنچر *lanxar*.

DISPOSÉ, E, part. pas. du v. disposer, placé, arrangé, اتر *ātur*, اندم *andam*, ترندم *ter-andam*.

DISPOSÉ, préparé, سدي *sedīa*, سيڤ *siap*.

DISPOSER, v. a., arranger, poser, مڠاتركن *merg-ātur-kan*, مڠندم *merg-andam*, ممبوبه *mem-būbuh*. — les parties d'un discours, مڠاتركن بچار *merg-ātur-kan bixāra*. — le mobilier d'une maison, مڠاتركن سرب رومه *merg-ātur-kan serba rūmah*.

DISPOSER, préparer, ميڤكن *me-ñiap-kan*, ميدياكن *meñediā-kan*. — une salle pour un festin, ميدياكن بالي اكن منجامو اورڠ *meñediā-kan bāley ākan men-jāmu ōrarg*. — quelqu'un à demander pardon, مڠكرقكن اورڠ ممنت امڤن *merg-gràk-kan ōrarg me-minta ampun*.

DISPOSITIF, s. m., prononcé d'un arrêt, ڤري حكم *prī ḥukum*.

DISPOSITION, s. f., 1°, action de disposer, حال مڠاتركن *ḥāl merg-*

ātur-kan, ڤغتورن *perg-atūr-an*, ترتيب *tertīb*. 2°, résultat, اتورن *atūr-an*, ڤراتورن *per-atūr-an*, اندامن *andām-an*, ترتيب *tertīb*. — d'un discours, ڤراتورن بچار *per-atūr-an bixāra*. — d'un jardin, اتورن تامن *atūr-an tāman*.

DISPOSITION, état naturel, ڤراڬي *perārgi*, ڤکرتي *pakritī*, ڤري *prī*. Il a d'excellentes dispositions, ترلالو بايق بودي ڤکرتين *ter-lālu bāik būdi pakritī-ña*.

DISPOSITION, dessein, volonté, سهاج *sa-hāja*, کهندق *ka-hendak*. Il est en — de rendre, سهاجان ممبالس *sa-hajā-ña mem-bālas*. Je suis en — de partir, همب هندق ڤرڬي *hamba hendak pergi*.

DISPOSITION, préparation, کسياڤن *ka-siāp-an*. — pour recevoir la communion, کسياڤن اکن ممبت سر القربان المقدس *ka-siāp-an ākan meñambut ser el-korbān el-mukadas*. Avec les dispositions du cœur, دڠن کسياڤن هاتي *dergan ka-siāp-an hāti*.

DISPOSITION, pouvoir, autorité, کواس *kuāsa*, ڤرنته *parentah*. En la — de, دباوه ڤرنته *di-bāwah parentah*.

DISPROPORTION, s. f., ڤري يڠ تياد چوکڤ *prī yarg tiāda xūkup*, ڤري يڠ تياد ڤاتت *prī yarg tiāda pātut*.

DISPROPORTIONNÉ, E, adj., تياد سام *tiāda sāma*, تياد چوکڤ *tiāda xūkup*, تياد ڤاتت *tiāda pātut*.

DISPUTABLE, adj., يڠ داڤت دڤربنتهکن *yarg dāpat di-per-bantah-kan*.

DISPUTE, s.f., بنته *bantah*, ڤربنتاهن *per-bantāh-an*, چدرا *xidrā*, تڠکر *tergkar*, چکت *xekit*, کلاهي *kelāhi*, سليسه *salīsih*, جدال *jidāl*. Causer des disputes, مڠداکن ڤربنتاهن *merg-adā-kan per-bantāh-an*. Source de disputes, ڤوهن چدرا *pōhon xidrā*. Chercher —, منچهاري چکت *men-xahāri xekit*.

DISPUTER, v. n., quereller, بربنته *ber-bantah*, ممبنته *mem-bantah*, برتڠکر *ber-tergkar*, منچکت *men-xekit*, برکلاهي *ber-kelāhi*. — avec colère, ممبنته دڠن مارهن *mem-bantah dergan mārah-ña*. — contre quelqu'un, ممبنتاهي *mem-bantāh-i*.

DISPUTER, rivaliser, برلمب *ber-lumba*. Ils disputent de noblesse, اي برلمب ٢ سياڤ لبه بڠساون *ia ber-lumba-lumba siāpa lebèh barg-sāwan*.

DISPUTER, v. a., ممڤربنتهکن *mem-per-bantah-kan*. Quelle est la chose que vous vous disputez? اڤ جوڬ يڠ کامو ڤربنتهکن *apa jūga yarg kāmu per-bantah-kan*.

SE DISPUTER, v. pron., disputer ensemble, بربنتهبنتاهن *ber-bantah-bantāh-an.*

DISPUTEUR, EUSE, adj., qui aime à disputer, يغ سوك بربنته *yarg sūka ber-bantah*, يغ منچهاري چكت *yarg men-xahāri xekìt.*

DISQUE, s. m., sorte de palet, چكر *xakra.* Lancer le —, ملنتركن چكر *me-luntar-kan xakra.*

DISQUE, corps d'un astre, بولت *būlat.* Le — du soleil, بولت متهاري *būlat mata-hāri.*

DISSECTION, s. f., تشريح *tešrīḥ.*

DISSEMBLABLE, adj., تياد سام *tiāda sāma*, تياد سروڤ *tiāda sa-rūpa*, لاين رڤان *lāin rupā-ña.*

DISSEMBLANCE, s. f., ڤري تياد سام *prī tiāda sāma*, ڤري روڤ يغ تياد سام *prī rūpa yarg tiāda sāma.*

DISSÉMINER, v. a., semer, répandre çà et là, مغهمبركن *merg-hambur-kan*, منابر *menābur.* Les lèvres du savant disséminent la science, بيبر اورغ عالم منابر علم *bībir ōrarg ālim menābur ilmu.*

DISSENSION, s. f., ڤربنتاهن *per-bantāh-an*, چدرا *xidrā.* Causer des dissensions, مغداكن ڤربنتاهن *merg-adā-kan per-bantāh-an.*

DISSÉQUER, v. a., مغرت اغݢوت٢ *mergeràt arggōta-arggōta*, شرح *šereḥ.* — un corps humain, مغرت سݢل اغݢوت توبه مانسى *mergeràt segala arggōta tūbuh mānusīa.*

DISSERTER, v. n., بركات دغن فهم اتس سواتو ڤركار *ber-kāta dergan fehem ātas suātu porkāra.*

DISSIDENT, E, adj., qui rejette la religion dominante, يغ براندر درڤد ڤرچاي الكنيسة *yarg ber-undur deri-pada perxāya el-kanīset.*

DISSIMULATION, s. f., ڤرڤور *pura-pūra*, چولس *xūlas*, سمو *semū.* Il est plein de —, ملك ددالمن اد ڤنه چولس *maka di-dālam-ña ada penùh xūlas.* Mettre de côté toute —, منغݢلكن سموا چولسن *meninggal-kan samuā xūlas-ña.* Se mettre en garde contre la — des gens, مملهراكن ديري درڤد چولس هاتي اورغ *memeliharā-kan dīri deri-pada xūlas hāti ōrarg.*

DISSIMULÉ, E, part. pas. du v. dissimuler, trompeur, برچولس *ber-xūlas*, كورغ بتل *kūrarg betùl*, يغ مغيچو *yarg mergīxu.* Homme —, اورغ برچولس *ōrarg ber-xūlas.*

DISSIMULÉ, qu'on tâche de cacher, تربوني *ter-būni*, ترسمبوني *ter-sem-būni.* Maladie dissimulée, ڤياكت يغ ترسمبوني *peñākit yarg ter-sem-būni.*

DISSIMULER, v. a., cacher ou feindre de ne pas voir, ممبنيكن *meñem-bunī-kan*, مغيچو *mergīxu*,

قرقور تياد *pura-pūra tiāda.* — sa pensée, ممبنيكن ڤكيرنڽ *meñem-bunī-kan pikīr-an-ña.* Il dissimule sa colère, اي ممبنيكن مارهڽ *īa meñem-bunī-kan mārah-ña.* Il dissimule un affront, ملك قرقور اي تياد كن مالو *maka pura-pūra īa tiāda kena mālu.*

DISSIPATEUR, TRICE, s., prodigue, ڤمبورس *pem-bōros.*

DISSIPATION, s. f., évaporation, حال جادى اوڤ *ḥāl jādı āwap,* حال جادى هيلڠ *ḥāl jādi hīlaŋ.*

DISSIPATION, action de dissiper, de dilapider, حال ممبورسكن *ḥāl mem-bōros-kan,* ڤمبروسن *pem-borōs-an.*

DISSIPATION, distraction, كرياءن *ka-riyā-an,* ترماس *termāsa.*

DISSIPER, v. a., disperser, مڠهمبركن *meŋ-hambur-kan,* منچرى بريكن *men-xerèy-berèy-kan.* Il les dissipera, اي اكن منچرى بريكن مريكئيت *īa ākan men-xerèy-berèy-kan marīka-ītu.*

DISSIPER, faire disparaître, مڠهيلڠكن *meŋ-hīlaŋ-kan,* منيداكن *meniadā-kan.* Le soleil dissipe les nuages, متهارى مڠهيلڠكن اون٢ *mata-hāri meŋ-hīlaŋ-kan āwan-āwan.* — les chagrins, مڠهيلڠكن سوسه هاتى *meŋ-hīlaŋ-kan sūsah hāti.*

DISSIPER, dilapider, ممبورسكن *mem-bōros-kan.* Il a dissipé tous ses biens, دبورسكنڽاله سكل هرتاڽ *di-bōros-kan-ñā-lah segala hartā-ña.*

DISSOLU, E, adj., ڤرلنتى *perlantey,* ريسو *rīsaw,* دوكان *dōkāna.* Homme —, اورڠ ڤرلنتى *ōraŋ perlantey.*

DISSOLUBLE, adj., يڠ داڤت دهنچركن *yaŋ dāpat di-hanxur-kan.*

DISSOLUTION, s. f., séparation des parties, هنچورن *hanxūr-an,* لبورن *lebūr-an.* Tomber en —, منجادى هنچر *men-jādi hanxur.*

DISSOLUTION, rupture, ڤرچراين *per-xerēy-an.* — du mariage, ڤرچراين اورڠ كاوين *per-xerēy-an ōraŋ kāwīn.*

DISSOLUTION, débauche, كلكوءن ريسو ڤرى دوكان *ka-lakū-an rīsaw, prī dōkāna.*

DISSOLVANT, E, adj., يڠ مڠهنچركن *yaŋ meŋ-hanxur-kan,* يڠ منچايركن *yaŋ men-xāer-kan.*

DISSONANCE, s. f., بوڽى جڠݢل *būñi jaŋgal,* ساله بربوڽى *sālah ber-būñi.*

DISSONANT, E, adj., جڠݢل *jaŋ-gal,* يڠ بربوڽى ساله *yaŋ ber-būñi sālah.*

DISSOUDRE, v. a., pénétrer, liquéfier, مڠهنچركن *meŋ-hanxur-kan,* ملبر *me-lebùr,* منچايركن *men-xāer-*

kan. L'eau dissout le sel, ايراين مغهنچركن ݢارم *āyer ītu meng-hanxur-kan gāram*. — le fer, ملبر بسي *me-lebūr besī*.

DISSOUDRE, séparer, منچريكن *men-xerèy-kan*. — une société, منچريكن تمن ٢ ڤرسكتوءن *men-xerèy-kan temàn-temàn per-sakutū-an*. — un mariage, منچريكن اورڠ كاوين *men-xerèy-kan ōrang kāwīn*.

SE DISSOUDRE, v. pron., منجادي هنچر *men-jādi hanxur*.

DISSOUS, OUTE, part. pas. du v. dissoudre, هنچر *hanxur*, ترهنچر *ter-hanxur*, برتلبورن *ber-te-lebūr-an*.

DISSUADER, v. a., ممبچاراكن سڤاي جاڠن *mem-bixarā-kan supāya jāngan*, ممالڠكن *memāling-kan*.

DISTANCE, s. f., éloignement, جاوه *jāuh*, جاوهڽ *jāuh-ña*. La — de Malacca à Singapore, جاوهڽ نكري ملاك ايت در نكري سيڠڤور *jāuh-ña nagrī malāka ītu deri nagrī singapūra*. A cause de la —, سبب جاوهڽ ايت *sebàb jāuh-ña ītu*. Repousser à —, منجاوهكن *men-jāuh-kan*. A une grande —, باڽق جاوه *bāñak jāuh*.

DISTANCE de temps, لام *lāma*, لاماڽ *lamā-ña*.

DISTANCE, différence, بيد *bēda*. N'oubliez pas la — qu'il y a entre son rang et le vôtre, جاڠن اڠكو لڤاكن بيد مرتبتن دڠن اڠكو *jāngan angkaw lupā-kan bēda mertabat-ña dengan angkaw*.

DISTANT, E, adj., éloigné, يڠ جاوه *yang jāuh*, دور *dūra*. Une île peu distante de Malacca, سبوه ڤولو تياد جاوه در نكري ملاك *sa-būah pūlaw tiāda jāuh deri nagrī malāka*.

DISTENDRE, v. a., causer une tension violente, مرڬڠكن *me-regàng-kan*, ممنجڠكن دڠن تارق *meman-jang-kan dengan tāriḳ*.

DISTILLATEUR, s. f., اورڠ مڠوكس *ōrang mengūkus*, توكڠ ڤڠوكس *tūkang pengūkus*.

DISTILLATION, s. f., ككوسن *kukūs-an*, ڤڠكوسن *pengukūs-an*.

DISTILLER, v. a., tirer le suc, l'esprit par l'alambic, مڠوكس *mengūkus*.

DISTILLER, v. n., tomber goutte à goutte, جاته برنتق ٢ *jātuh be-rintiḳ-rintiḳ*, برتيتق *ber-tītiḳ*.

DISTILLERIE, s. f., تمڤت اورڠ مڠوكس *tampat ōrang mengūkus*, تمڤت ڤڠاراكن *tampat peng-arāk-an*.

DISTINCT, E, adj., différent, séparé, تربيد *ter-bēda*, لاين *lāin*, اسڠ *āsing*, ترساكو *ter-sāku*, منفصل *munfaṣil*.

DISTINCT, clair, ڽات *ñāta*, ظاهر *tlāhir*. Voix distincte, سوار يڠ ڽارڠ *suāra yang ñāring*.

DISTINCTEMENT, adv., دڠن ترڠ *dengan tràng*, دڠن ڽات *dengan ñāta*.

Parler —, برکات دغن ترغ *ber-kāta dergan tràrg*, برکات دغن سوار ڽارغ *ber-kāta dergan suāra ñārirg*. Voir —, منمڤق دغن ترغ *menampak dergan tràrg*, ممندغ دغن ڽات *memandarg dergan ñāta*.

DISTINCTIF, IVE, adj., فارق *fārik*. Marque distinctive, تند فارق *tanda fārik*.

DISTINCTION, s. f., 1°, action de distinguer, حال ممبداکن *hāl mem-bedā-kan*, ڤمبداءن *pem-bedā-an*. 2°, résultat, بيد *bēda*, ڤربداءن *per-bedā-an*. — du vrai et du faux, ڤربداءن ڤد انتار کبنارن دان بوهغ *per-bedā-an pada antāra ka-benār-an dān bōhorg*.

DISTINCTION, marque, تند *tanda*. — honorifique, تند حرمة *tanda hormat*. Recevoir quelqu'un avec distinction, مڽمبوت اورغ دغن حرمة *meñambut ōrarg dergan hormat*. Sans faire de — de personne, دغن تياد منيلق موك اورغ *dergan tiāda menīlik mūka ōrarg*.

DISTINGUÉ, E, part. pas. du v. distinguer, بربيد *ber-bēda*, برلينن *ber-laīn-an*.

DISTINGUÉ, éminent, ترمشهور *ter-mašhūr*, ترنام *ter-nāma*, تڠݢي *tirggi*. D'un nom —, ترمشهور نماڽ *ter-mašhūr namā-ña*. D'une naissance distinguée, بغساون *bargsāwan*.

DISTINGUER, v. a., établir une différence, ممبداکن *mem-bedā-kan*, ممارق *memārik*, ممفارق *mem-fārik*. — le bien du mal, ممبداکن ڤد انتار بايق دان جاهت *mem-bedā-kan pada antāra bāik dān jāhat*.

DISTINGUER, reconnaître, مڠنل *mergenàl*. Je l'ai distingué à son langage, همب سده کنل دی درڤد بهساڽ *hamba sudah kenàl dīa deripada bahasā-ña*. Ne pouvoir pas — les ennemis des amis, تياد داڤت مڠنل لاون دغن کاون *tiāda dāpat mergenàl lāwan dergan kāwan*.

DISTINGUER, faire connaître, مڠنلکن *mergenàl-kan*. Ses cheveux noirs le distinguent, مک رمبوتڽ هيتم مڠنلکن دی *maka rambut-ña hītam mergenàl-kan dīa*.

DISTINGUER, apercevoir, منمڤق *menampak*, مليهت *me-līhat*. Je distingue clairement le navire, مک همب منمڤق کڤل دغن ترغ *maka hamba menampak kapàl dergan tràrg*.

DISTINGUER, traiter avec distinction, donner de la réputation, مڠحرماتی *merg-hormāt-i*, ممشهورکن *me-mašhūr-kan*.

SE DISTINGUER, v. pron., ممبداکن ديری *mem-bedā-kan dīri*, ممشهورکن ديريڽ *me-mašhūr-kan dirī-ña*. Se — par ses mérites, ممبداکن ديريڽ

اوله ڤهلان *mem-bedā-kan diri-ña ūleh pahalā-ña.*

DISTIQUE, s. m., sentence en deux vers, بربيت دو *ber-beit dūa.*

DISTORSION, s. f., ڤري ڤولس *prī pūlas.* — des yeux, ڤري مات جولڠ *prī māta jūlirg.* — de la figure, لقوة *lekwet.*

DISTRACTION, s. f., séparation, ڤرچراين *per-xerēy-an*, ڤرسكوءن *per-sakū-an.*

DISTRACTION, inattention, كورڠ ايڠت *kūrarg irgat*, الڤ *alpa*, لوڤ *lūpa.*

DISTRAIRE, v. a., séparer, منچريكن *men-xerèy-kan*, ميكوكن *meñakū-kan*, مموتڠ *memūturg.* — de l'argent, ميكوكن وڠ *meñakū-kan warg.* — d'un capital, مموتڠ درڤد مودل *memūturg deri-pada mūdal.*

DISTRAIRE, détourner l'attention, ممندهكن اورڠ ڤوڽ اڠاتن *memindah-kan ōrarg pūña irgāt-an.*

SE DISTRAIRE, v. pron., se récréer, ميكاكن ديري *meñukā-kan dīri.*

DISTRAIT, E, part. pas. du v. distraire, séparé, ترچري *ter-xerèy*, ترساكو *ter-sāku*, ڤوتڠ *pūturg*, چڠكولڠ *xergkōlorg.*

DISTRAIT, inattentif, لالي *lāley*, يڠ الڤ *yarg alpa*, تياد ايڠت *tiāda irgat.*

DISTRIBUÉ, E, part. pas. du v. distribuer, بهاڬي *bahāgi*, تربهاڬي *ter-bahāgi.*

DISTRIBUER, v. a., partager, répartir, ممهاڬي *mem-bahāgi*, ممبري ڤد ماسڠ٢ *mem-brī pada māsirg-māsirg.* — des aumônes aux pauvres, ممهاڬيكن صدقة ڤد سڬل اورڠ مسكين *mem-bahagī-kan sedekat pada segala ōrarg meskīn.*

DISTRIBUER, ranger, disposer, مڠاتركن *merg-ātur-kan.* — les chapitres d'un livre, مڠاتركن سڬل فصل كتاب *merg-ātur-kan segala faṣal kitāb.*

DISTRIBUTEUR, TRICE, s., يڠ ممهاڬيكن *yarg mem-bahagī-kan*, ڤمهاڬي *pem-bahāgi.*

DISTRIBUTION, s. f., 1°, action de distribuer, ڤمهاڬيئن *pem-bahagī-an.* 2°, résultat, ڤربهاڬيئن *per-bahagī-an.*

DISTRIBUTION, 1°, action d'arranger, ڤڠتورن *perg-atūr-an.* 2°, résultat, اتورن *atūr-an*, ڤراتورن *per-atūr-an.*

DISTRICT, s. m., étendue d'une juridiction, دايرة حكم *dāirat hukum.*

DIT, E, part. pas. du v. dire, كات *kāta*, دكات *di-kāta*, اوچڤ *ūxap*, توتر *tūtur*, اوجر *ūjar.* Les paroles dites, ڤركتاءن يڠ داوچڤ *per-katā-an yarg di-ūxap.*

DIT, fixé, تنتو *tantu*, دتنتوكن *di-tantū-kan*. À l'heure dite, قد كتيك يغ دتنتوكن *pada kotīka yarg di-tantū-kan.*

DIT, surnommé, برنام *ber-nāma*. Alexandre dit le Cornu, اسكندر يغ برنام اسكندر ذو القرنين *iskander yarg ber-nāma iskander dzu'l-kernein.*

DIURÉTIQUE, adj., يغ منجالنكن اير كنچيغ *yarg men-jālan-kan āyer kenxirg.*

DIURNE, adj., سهرهريئن *sa-hari-harī-an*, سسهارى *sa-sa-hāri*, تيڤ٢ هارى *tiap-tiap hāri*. Mouvement — de la terre, ڤرادارن بومى يغ سهرهريئن *per-idār-an būmi yarg sa-hari-harī-an.*

DIVAGATION, s. f., حال مپست *hāl meñesàt*, حال مغمبار *hāl merg-umbāra*, كسمڤاغن *ka-simpārg-an*, ڤرسساتن *per-sesāt-an.*

DIVAGUER, v. n., errer çà et là, مپست *meñesàt*, مغمبار *mergumbāra*, برساسر *ber-sāsar.*

DIVAN, s. m., conseil du Grand-Seigneur, مجلس كرجاءن *mejlìs ka-rajā-an*, ڤرهمڤونن منترى *per-him-pūn-an mantrī.*

DIVAN, canapé, ڤتران *petarāna*, كت *geta.*

DIVERGENCE, s. f., كسمڤاغن *ka-simpārg-an*. — d'opinion, ڤرى ڤكيرن تياد سام *prī pikīr-an tiāda sāma.*

DIVERS, E, adj., برباكى٢ *ber-bāgey-bāgey*, برجنس٢ *ber-jenìs-jenìs*, لاين٢ *lāin-lāin*. Des fleurs de diverses couleurs, بوغ يغ برباكى٢ ورناڽ *būrga yarg ber-bāgey-bāgey warnā-ña*. Des opinions diverses, ڤكيرن يغ برلاين لينن *pikīr-an yarg ber-lāin-laīn-an.*

DIVERS, plusieurs, ببراڤ *be-brāpa*. En — lieux, دالم ببراڤ تمڤت *dālam be-brāpa tampat*. Rencontrer diverses personnes, برتمو دغن ببراڤ اورغ *ber-temū dergan be-brāpa ōrarg.*

DIVERSEMENT, adv., چار لاين *xāra lāin.*

DIVERSIFIÉ, E, part. pas. du v. diversifier, اوبه *ūbah*, كنتى *ganti*, جادى لاين *jādi lāin.*

DIVERSIFIER, v. a., مغوبهكن *merg-ūbah-kan*, ممڤرݢنتيكن *mem-per-gantī-kan*, ملاينكن *me-lāin-kan*. — les figures, مغوبهكن رڤروڤ *merg-ūbah-kan rupa-rūpa.*

DIVERSION, s. f., action de détourner, سمڤاغن *simpārg-an*, ڤراوبهن *per-ubāh-an*, ڤمبليكن *pem-balīk-an.*

DIVERSITÉ, s. f., انيك *anēka*, جنس٢ *jenìs-jenìs*, رڤروڤ *rupa-rūpa*, كلينن *ka-laīn-an.*

DIVERTIR, v. a., détourner, ممبالقكن *mem-bālik-kan*, ممالغكن *me-mālirg-kan.*

DIVERTIR, distraire, récréer, ميكاكن *meñukā-kan*, مڠݢمركن *merg-gamàr-kan.*

SE DIVERTIR, v. pron., ميكاكن ديري *meñukā-kan dīri,* برماين *ber-māin.*

DIVERTISSANT, E, adj., يڠ ميكاكن *yarg meñukā-kan,* يڠ ممبري سوك هاتي *yarg mem-brī sūka hāti,* برجناك *ber-jenāka,* برسند *ber-senda.*

DIVERTISSEMENT, s. m., plaisir, récréation, كسكاءن *ka-sukā-an,* كݢمارن *ka-gamār-an,* كرياءن *ka-riyā-an,* ترماس *termāsa,* ڤرماينن *per-main-an.*

DIVIDENDE, s. m., nombre à diviser, جملة يڠ اكن دبهاݢيكن *jumlat yarg ākan di-bahagī-kan.*

DIVIN, INE, adj., de Dieu, الاهي *ilāhī,* الهية *ilahēt,* يڠ دري الله *yarg deri allah.* Nature divine, طبيعة الاهي *tebīat ilāhī,* ذات الهية *dzāt ilahēt.* Inspiration divine, الهام *ilhām.* Service —, سمبهيڠ *sembahyarg.* Providence divine, تقدير الله *takdīr allah.* Puissance divine, قدرة الله *koderat allah.* Parole divine, فرمان الله *firmān allah,* ڤركتاءن الله *per-katā-an allah.* Grâce divine, نعمة الله *nimet allah.* Secours —, تولڠ درڤد الله *tūlurg deri-pada allah.*

DIVINATEUR, TRICE, s., ڤتنڠ *pe-tenùrg,* سستراون *sastarāwan.*

DIVINATION, s.f., تنڠ *tenùrg,* تنوڠن *tenūrg-an,* ڤنركاءن *penarkā-an,* رمل *ramàl,* علم سستراون *ilmu sastarā-wan.*

DIVINISER, v. a., ممڤاكن دڠن ديو *meñamā-kan dergan dēwa.*

DIVINITÉ, s. f., Dieu, الله *allah,* هو *hūwa.* —, nature de Dieu, ذات الله *dzāt allah.* Une —, ديو *dēwa,* بتار *batāra,* الهية *ilahēt.* Toutes les divinités, سکل ديوات *segala dēwāta.* —, idole, برهال *ber-hāla.* La — des saintes écritures, الهية كلام يڠ قدس *ilahēt kalām yarg kudus.* La — de J. C., الهية عيسى المسيح *ilahēt īsa el-meseh.*

DIVISÉ, E, part. pas. du v. diviser, بهاݢي *bahāgi,* ترباهاݢي *ter-bahāgi,* دبهاݢي *di-bahāgi.* Neuf — par trois fait trois, سمبيلن دبهاݢي تيݢ جادي تيݢ *sambīlan di-bahāgi tīga jādi tīga.* Des gens divisés, اورڠ يڠ بربنته بنتاهن *ōrarg yarg ber-bantah-bantāh-an.* Un royaume — contre lui-même, كرجاءن يڠ برلاون دڠن سندرين *ka-rajā-an yarg ber-lāwan dergan sendirī-ña.*

DIVISER, v.a., ممهاݢي *mem-bahāgi,* ممبهاݢيكن *mem-bahagī-kan.* — un patrimoine, ممهاݢي ڤساك *mem-bahāgi pusāka.* — un livre en vingt chapîtres, ممهاݢي سواتو كتاب اتس دو ڤوله فصل *mem-bahāgi suātu kitāb ātas*

dūa pūloh faṣal. — en petites parties, مبهاݢى سديكت ٢ *mem-bahāgi sa-dīkit-sa-dīkit.* Votre royaume sera —, كرجاءنم اكن دبهݢيكن *kā-rajā-an-mu ākan di-bahagī-kan.*

DIVISER, mettre en discorde, منچرى *men-xerèy,* برچدراكن *ber-xidrā-kan.*

DIVISEUR, s. m., يڠ ممباݢى *yarg mem-bahāgi,* ڤمباݢى *pem-bahāgi.* Nombre —, بلاڠن ڤمباݢى *bilārg-an pem-bahāgi.*

DIVISIBILITÉ, s. f., ڤرى يڠ داڤت دباݢى *prī yarg dāpat di-bahāgi.*

DIVISIBLE, adj., يڠ داڤت دباݢى *yarg dāpat di-bahāgi,* يڠ داڤت دبهݢيكن *yarg dāpat di-bahagī-kan.* Douze est — par trois et par quatre, دو بلس داڤت دباݢى تيݢ دان امڤت *dūa belàs dāpat di-bahāgi tīga dān ampat.*

DIVISION, s. f. 1°, action de diviser, partage, ڤمبهݢيئن *pem-bahagī-an,* حال ممبهݢيكن *ḥāl mem-bahagī-kan.* 2°, résultat, partie d'un tout, بهݢيئن *bahagī-an,* قسم *ḳesm.* — d'une armée, بهݢيئن بال تنتار *bahagī-an bāla tantāra.* ڤسوكن *pasūk-an.*

DIVISION, compartiment, ڤيتق *pētaḳ.*

DIVISION, discorde, ڤرچراين *per-xerēy-an,* ڤرچدراءن *per-xidrā-an,* ڤربنتاهن *per-bantāh-an.* Semeur de divisions, اورڠ ڤڠوڤق *ōrarg perg ūpaḳ.*

DIVORCE, s.m., ڤرچراين اورڠ كاوين *per-xerēy-an ōrarg kāwīn,* طلاق *ṭalāḳ.* — demandé par le mari, répudiation, طلاق *ṭalāḳ.* Acte de —, سورت طلاق *sūrat ṭalāḳ.* — demandé par la femme, خلع *ḳulạ.*

DIVORCE, renoncement volontaire, حال منڠݢلكن *ḥāl menirggal-kan.* Faire — avec les plaisirs du monde, منڠݢلكن كسكاءن دنيا *menirg-gal-kan ka-sukā-an duniā.*

DIVORCÉ, E, part. pas. du v. divorcer, سارق *sāràḳ.* Femme divorcée, répudiée, اورڠ ڤرمڤون يڠ دبوڠكن لكين *ōrarg perampūan yarg di-būarg-kan lakī-ña.*

DIVORCER, v. a., répudier, منطلاق *men-ṭalāḳ,* ممبوڠكن *mem-būarg-kan,* مڽارق *meñāraḳ.* Il divorce sa femme, اى ممبوڠكن بينين *īa mem-būarg-kan binī-ña.*

DIVORCER, v. n., se séparer, برچرى *ber-xerèy.*

DIVULGATION, s. f., حال مورتاكن *ḥāl me-wartā-kan,* حال منخبركن *ḥāl men-ḳabar-kan,* ڤنخبارن *pen-ḳabār-an.*

DIVULGUER, v. a., مورتاكن *me-wartā-kan,* منتليلكن *men-telelē-kan,* منخبركن *men-ḳabar-kan.* — un secret, مورتاكن رهسى *me-wartā-kan rahasīa.*

DIX, nom de nombre, سڤوله *sa-puloh*, داس *dāsa*. — personnes, سڤوله اورڠ *sa-pūloh ōrarg*. — ans, سڤوله تاهن *sa-pūloh tāhun*. — morceaux de bois, سڤوله باتڠ كايو *sa-pūloh bātarg kāyu*. — fois, سڤوله لاڤس *sa-pūloh lāpis*, سڤوله كالى *sa-pūloh kāli*. Cent —, سراتس سڤوله *sa-rātus sa-pūloh*. — mille, سڤوله ريبو *sa-pūloh rību*, سلقس *sa-laksa*. Divisé par —, دبهاڬى سڤوله *di-bahāgi sa-pūloh*. Les — commandements de Dieu, سڤوله ڤپروهن الله *sa-pūloh peñurūh-an allah*. Le — du mois, ڤد سڤوله هارى بولن *pada sa-pūloh hāri būlan*.

DIXIÈME, n. de nomb. ord., كسڤوله *ka-sa-pūloh*. Au — jour, ڤد هارى كسڤوله *pada hāri ka-sa-pūloh*.

DIXIÈME, la — partie, s., ڤرسڤوله *per-sa-pūloh*. Deux —, دو ڤرسڤوله *dūa per-sa-pūloh*.

DIX-HUIT, n. de nomb., دلاڤن بلس *dulāpan belàs*. Le — du mois, ڤد دلاڤن بلس هارى بولن *pada dulāpan belàs hāri būlan*.

DIX-HUITIÈME, n. de nomb. ord., كدلاڤن بلس *ka-dulāpan belàs*.

DIX-HUITIÈME, la dix-huitième partie, s., ڤردلاڤن بلس *per-dulāpan belàs*. Un —, سڤردلاڤن بلس *sa-per-dulāpan belàs*.

DIX-NEUF, n. de nomb., سمبيلن بلس *sambīlan belàs*. — personnes, سمبيلن بلس اورڠ *sambīlan belàs ōrarg*.

DIX-NEUVIÈME, n. de nomb. ord., كسمبيلن بلس *ka-sambīlan belàs*.

DIX-NEUVIÈME, la dix-neuvième partie, s., ڤرسمبيلن بلس *per-sambīlan belàs*. Un —, سڤرسمبيلن بلس *sa-per-sambīlan belàs*.

DIX-SEPT, n. de nomb., توجه بلس *tūjuh belàs*. — enfants, بودق توجه بلس اورڠ *būdak tūjuh belàs ōrarg*.

DIX-SEPTIÈME, n. de nomb. ord., كتوجه بلس *ka-tūjuh belàs*.

DIX-SEPTIÈME, la dix-septième partie, s., ڤرتوجه بلس *per-tūjuh belàs*. Deux —, دو ڤرتوجه بلس *dūa per-tūjuh belàs*.

DIZAINE, s. f., ڤوله *pūloh*. Deux dizaines, دو ڤوله *dūa pūloh*. Etre par dizaines, برڤوله٢ *ber-pūloh-pūloh*.

DJESMA, s. m., جزم *jezma*, بارس ماتى *bāris māti*.

DOCILE, adj., propre à recevoir l'instruction, موده براجر *mūdah ber-ājar*, راجن *rājin*, چڤت *xepàt*.

DOCILE, doux, جينق *jīnak*, مانس *mānis*, لمبت *lembut*. Enfant —, انق مانس *ānak mānis*. Cheval —, كود جينق *kūda jīnak*.

DOCILITÉ, s. f., ڤراڠى يڠ چڤت *perāṅgi yaṅ xepàt*, كجناكن *ka-jināk-an*, كرجينن *ka-rajīn-an*.

DOCTE, adj., savant, عالم *ạ̄lim*, اورڠ برعلم *ōraṅ ber-ịlmu*, برڤڠتهوءن *ber-peṅgatahū-an*. Un homme —, اورڠ عالم *ōraṅ ạ̄lim*.

DOCTEUR, s.m., promu au doctorat, معلم *mạlim*, حكيم *ḥakīm*.

DOCTEUR, professeur, ݢورو *gūru*, ڤڠاجر *peṅ-ājar*.

DOCTEUR de la loi, مولانا *mūlānā*, عليم *ạlīm*, ڤنديت *pandīta*. Les docteurs, علما *ụlamā*.

DOCTEUR, en médecine, حكيم علم حكمة *ḥakīm ịlmu ḥikmat*, دوكن *dūkun*, طبيب *ṭabīb*. Demander un —, ممڠڬل دوكن *memaṅggil dūkun*.

DOCTORAL, E, adj., در حكيم *deri ḥakīm*, ڤنديت ڤوڽ *pandīta pūña*. Robe doctorale, جبة *jubbet*. Qui porte la robe doctorale, برجبة *ber-jubbet*.

DOCTORAT, s. m., درجة حكيم *da-rajat ḥakīm*, ڤڠكت حكيم *paṅkat ḥakīm*, جواتن ڤنديت *jawāt-an pandīta*.

DOCTRINE, s. f., savoir, érudition, ڤڠتهوءن *peṅgatahū-an*, علم *ịlmu*, معرفة *mạrifat*. — profonde, ڤڠتهوءن يڠ دالم *peṅgatahū-an yaṅ dālam*. — universelle, ڤڠتهوءن اتس سڬل ڤركار *peṅgatahū-an ātas segala porkāra*. — divine (théologie), علم الهى *ịlmu ilahi*.

DOCTRINE, enseignement, ڤڠاجارن *peṅ-ajār-an*. — chrétienne, ڤڠاجارن مسيحي *peṅ-ajār-an mesēḥi*. — de l'église catholique, ڤڠاجارن الكنيسة كطوليك *peṅ-ajār-an el-kanīset ka-ṭōlīka*.

DOCUMENT, s. m., titre, preuve par écrit, سورت كسقسين *sūrat ka-saḳsī-an*, سورت دليل *sūrat delīl*.

DODINER, v.a., bercer, مڠاين *meṅ-āyun*, ممبوي *mem-būway*.

DODU, E, adj., بنتر *buntar*, دنق *denòḳ*. Rendre —, ممبنتركن *mem-buntar-kan*.

DOGMATISER, v. n., enseigner une doctrine fausse, مڠاجركن ڤركار يڠ كورڠ صح *meṅ-ājar-kan porkāra yaṅ kūraṅ ṣeḥ*.

DOGME, s. m., اعتقاد *ịtiḳād*, مذهب *mezheb*, ڤركار ايمان *porkāra īmān*.

DOGUE, s. m., chien à grosse tête, انجڠ يڠ بسر كڤلاڽ *anjiṅ yaṅ besàr kapalā-ña*.

DOIGT, s. m., جاري *jāri*. Le pouce, ايبو جاري *ību jāri*, ايبو تاڠن *ību tāṅan*. L'index, جاري تنجق *jāri tunjuḳ*, جاري تلنجق *jāri telunjuḳ*, جاري شهادة *jāri šahādat*. Le — du milieu, جاري تڠه *jāri teṅah*, جاري ماتى *jāri māti*, جاري هنتو *jāri hantu*. L'annulaire, جاري مانس

jāri mānis. L'auriculaire, جاری كلڠكيڠ *jāri keliṅgkiṅg.* Les doigts du pied, جاری كاكی *jāri kāki.* Jointures des —, سندی جاری *sendi jāri.* Phalanges des —, روس جاری *rūwas jāri.* Le bout du —, هوجڠ جاری *hūjuṅg jāri.* Les ongles des —, كوكو جاری *kūku jāri.* Des doigts délicats, effilés, جاری سڨرت دوری لندق *jāri seperti dūri landak.* Intervalle entre les —, چله جاری *xelàh jāri.* Compter sur les —, ممبيلڠ ڨد جاری *mem-bīlaṅg pada jāri.* La largeur d'un —, ليبرڽ سجاری *lēbar-ña sa-jāri.*

Loc. Avoir de l'esprit jusqu'au bout des —, يڠ برعقل سكالی *yaṅg ber-akal sa-kāli.* Faire toucher au —, montrer clairement, منونجقكن دڠن ترڠ *menunjuk-kan deṅgan tràṅg.* Se mordre les doigts, se repentir, مڽسل *meñesàl.* Une bague au —, chose précieuse, بارڠ يڠ انده٢ *bāraṅg yaṅg indah-indah.* Etre à deux doigts de la mort, être en grand danger, كن بهای بسر *kena bahāya besàr.* Le — d'un gant, جاری سارڠ تاڠن *jāri sāruṅg tāṅgan.* Le — de Dieu, la puissance de Dieu, قدرة الله *koderat allah.*

DOIT ET AVOIR, s. m. t. de commerce, هوتڠ دان ڨهوتڠ *hūtaṅg dān pi-hūtaṅg.*

DOL, s. m., tromperie, تيڨو *tīpu,* دای *dāya.* Sans — ni fraude, تياد تيڨو اتو دای *tiāda tīpu ātaw dāya.*

DOLAGE, s. m., ڨتيلن *patīl-an.*

DOLÉANCE, s. f., plainte, ڨڠدوءن *peṅg-adū-an,* راتڨ *rātap.*

DOLENT, E, adj., يڠ مراتڨ *yaṅg me-rātap,* يڠ مرندو *yaṅg me-rindu.*

DOLER, v. a., aplanir avec la doloire, مماتل *memātil.* — des planches, مماتل ڨاڨن *memātil pāpan.*

DOLLAR, s. m., رڠڬيت *riṅggit,* ريل *réal.*

DOLOIRE, s. f., ڨاتل *pātil,* بنچی *banxi,* رمبس *rimbas.*

DOMAINE, s. m., biens, fonds, ڨساك *pusāka,* بارڠ ڨساك *bāraṅg pusāka,* كڨوڽاءن *ka-puñā-an.*

DOMAINE public, مباح *mubāḥ.*

DÔME, s. m., قبة *kubbat,* لڠكوڠ *leṅgkuṅg.* Eglise ayant un —, ڬريج يڠ برقبة *grēja yaṅg ber-kubbat.*

DOMESTICITÉ, s. f., ڨرهمباءن *per-hambā-an,* خدمة *kedmat.*

DOMESTIQUE, s., serviteur, بودق *būdak,* همب *hamba,* ڨاتق *pātek,* بيت *bēta.* —, servante, همب ڨرمڨوان *hamba perampūan.*

DOMESTIQUE, adj., de la maison, ايسی رومه *īsi rūmah.*

DOMESTIQUE, privé, جينق *jīnak.* Les animaux domestiques, بناتڠ يڠ جينق *bināta ṅg yaṅg jīnak.*

DOMESTIQUER, v. a. apprivoiser, منجينقكن *men-jīnak-kan.* — des buffles, منجينقكن كربو *men-jīnak-kan karbaw.*

DOMICILE, s. m., كديامن *ka-diām-an*, كددوكن *ka-dudūk-an*, رومه *rūmah.* Lieu du —, تمقت كديامن *tampat ka-diām-an*, تمقت كددوكن *tampat ka-dudūk-an.*

DOMICILIÉ, E, part. pas. du v. se domicilier, يغ دودق *yarg dūduk*, بركددوكن *ber-ka-dudūk-an.* Il est — à Malacca, اى دودق دنكرى ملاك *īa dūduk di-nagrī malāka.*

DOMICILIER (SE), v. pron., دودق *dūduk.* — dans un lieu, منددوكى سواتو تمقت *men-dudūk-i suātu tampat.*

DOMINANT, E, adj., principal, qui l'emporte sur les autres, يغ قرتام *yarg portāma*, يغ لبه قوة *yarg lebèh kūwat.* Passion dominante, هوا نفسو يغ ترقوة *hawā nefsu yarg ter-kūwat.*

DOMINATEUR, TRICE, s., قمرنته *pemarentah*, يغ قكڠ قرنته *yarg pegàrg parentah*, يغ دقرتون *yarg di-per-tūan*, يغ بركواس *yarg ber-kuāsa*, قڠهولو *parghūlu.* Les Anglais sont les dominateurs de l'Inde, مك اورڠ اڠكريس قكڠ قرنته قد سكل نكرى هندى *maka ōrarg irggrìs pegàrg parentah pada segala nagrī hindi.* Le — de ce pays, يغ دقرتون اين دتانه *yarg di-per-tūan di-tānah īni.* Le — du ciel, توهن سكل لاڠت *tūhan segala lārgit.*

DOMINATION, s. f., قرنته *parentah*, قمرنتاهن *pemarentāh-an*, قرتوانن *per-tuān-an*, كرجاءن *ka-rajā-an.* S'affranchir de la — de quelqu'un, ملقسكن دريڽ درقد قرنته اورڠ *me-lepàs kan dirī-ña deri-pada parentah ōrarg.* Affermir sa —, منتقكن كرجاءنڽ *menetàp-kan ka-rajā-an-ña.*

DOMINATION, chœur des anges, قرتوانن *per-tuān-an.*

DOMINER, v. a. et v. n., avoir autorité sur, gouverner, ممرنته *me-marentah*, ممرنتهكن *memarentah-kan*, قكڠ قرنته *pegàrg parentah*, منجابت قمرنتاهن *men-jābat pema-rentāh-an.* Il te dominera, اى ايت اكن ممرنتهكن قدامو *īa ītu ākan me-marentah-kan padā-mu.* Tu domineras ta concupiscence, اڠكو اين اكن ممرنتهكن قد كرندوءنمو *argkaw īñi ākan memarentah-kan pada ka-rindū-an-mu.* La volonté doit — les passions, هارس كهندق اورڠ منهانى هوا نفسوڽ *hārus ka-hendak ōrarg menahān-i hawā nefsū-ña.* Il domine sur toute l'Egypte, اى مڠكو بومى قد سلوره تانه مصر *īa margku būmi pada selūruh tānah meṣir.*

DOMINER, être plus élevé, plus apparent. Ce château domine la

plaine, استان ايت ترتڠڬي دڤادڠ ايت *astāna ītu ter-tinggi di-pādang ītu.* Cette couleur domine toutes les autres, ورن ايت برچهاي لبه در ورن ٢ يڠ لاين *warna ītu ber-xahāya lebèh deri warna-warna yang lāin.*

DOMINICAL, E, adj., qui appartient au Seigneur, در توهن *deri tūhan.* Oraison dominicale, سمبهيڠ باڤ كامي *sembahyang bāpa kāmi.*

DOMMAGE, s.m., روڬي *rūgi,* كروڬين *ka-rugī-an,* كرساكن *ka-rusāk-an.* Eprouver un —, كن روڬي *kena rūgi.* Causer un —, ممبري روڬي *mem-brī rūgi.* C'est —, سايڠ *sāyang.* Quel — ! كسيهن *kasīh-an.*

DOMPTABLE, adj., يڠ داڤت دتيواسكن *yang dāpat di-tīwas-kan.*

DOMPTÉ, E, part. pas. du v. dompter, تيوس *tīwas,* ترتعلق *ter-ṭaloḳ.*

DOMPTER, v.a., vaincre, subjuguer, منيوسكن *menīwas-kan,* منعلقكن *menaloḳ-kan,* ممقس *memaḳsa.* — un ennemi, منيوسكن موسه *menīwas-kan mūsuh.* — une nation, منعلقكن سواتو قوم *menaloḳ-kan suātu ḳaum*

DOMPTER, apprivoiser, منجيناقكن *men-jīnaḳ-kan.* — un cheval, منجيناقكن سئيكر كود *men-jīnaḳ-kan sa-īkor kūda.*

DOMPTER, maîtriser, منهاني *menahān-i,* مناهنكن *menāhan-kan.* — sa colère, منهاني مركان *menahān-i murkā-ña.* — ses passions, مناهنكن هوا نفسون *menāhan-kan hawā nefsū-ña.*

SE DOMPTER, v.pron., مناهنكن ديري *menāhan-kan dīri.*

DOMPTEUR, s. m., يڠ منعلقكن *yang menaloḳ-kan.* Le — des nations, يڠ منعلقكن سڬل قوم *yang menaloḳ-kan segala ḳaum.* — d'animaux, يڠ منجيناقكن بناتڠ *yang men-jīnaḳ-kan binātang.*

DON, s.m., présent, انوڬره *anugràh,* كرني *karunīa,* ڤمبريئن *pem-brī-an.* — de Dieu, انوڬره الله *anugràh allah.* Tout — parfait, سسواتو انوڬره يڠ سمڤورن *sa-suātu anugràh yang sempurna.* Obtenir un —, براوله كرني *ber-ūleh karunīa.* Faire un —, ممبري انوڬره *mem-brī anugràh.* Faire — à quelqu'un, مڠنوڬراهي اورڠ *meng-anugrāh-i ōrang.* Faire un — de quelque chose, مڠنوڬرهكن *meng-anugràh-kan.* Recevoir les dons du Saint-Esprit, منريم انوڬره روح القدس *menarīma anugràh rūḥ ul-ḳudus.* Les dons du Saint-Esprit sont au nombre de sept, انوڬره روح القدس توجه اداڽ *anugràh rūḥ ul-ḳudus tūjuh adā-ña.* La sagesse, حكمة اتو كبجاكن *ḥikmat ātaw ka-bijāk-an.* L'intelligence, عقل اتو ڤڠرتين *ạkal ātaw peng-artī-an.* Le conseil, مشاورة اتو ڤمبچراءن *musāwarat ātaw*

pem-bixarā-an. La force, قوة اتو كواس *kūwat ātaw kuāsa*. La science, علم اتو ڤغتهوءن *ilmu ātaw pergata-hū-an*. La piété, عبادة *ibādat*. La crainte de Dieu, تقية اتو كتكوتن كڤد الله *tekiyet ātaw ka-takūt-an ka-pada allah*.

DONATAIRE, adj., يغ منريم ڤمبريئن *yarg menarīma pem-brī-an*.

DONATEUR, TRICE, s., يغ مغنكره *yarg merg-anugràh*.

DONATION, s. f., ڤمبريئن *pem-brī-an*, سورت ڤمبريئن *sūrat pem-brī-an*.

DONC, conj., par conséquent, سبب ايت *sebàb ītu*, كارن ايت *kārna ītu*. Il est malade, il ne peut — pas venir, اى ساكت سبب ايت تياد داڤت اى داتغ *ia sākit sebàb ītu tiāda dāpat ia dātarg*. Pourquoi — ? اڤ سببڽ *apa sebàb-ña*.

DONC, marque d'étonnement, كراڠن *garārg-an*, اڤاله كراڽ *apā-lah kirā-ña*. Comment — ! بݢيمان كراڠن *bagimāna garārg-an*.

DONJON, s. m., باڠن بڠونن كوت *bārgun-bargūn-an kōta*, مرچو *mer-xu*, مرچو كوت *merxu kōta*.

DONNÉ, E, part. pas. du v. donner, برى *brī*, دبرى *di-brī*, دانڬرهكن *di-anugràh-kan*.

DONNÉE, s. f., notion, renseignement, تاهو *tāhu*, ڤغتهوءن *pergatahū-an*, خبر *kabar*.

DONNER, v. a., ممبرى *mem-brī*, كاسه *kāsih*. — l'aumône, ممبرى صدقة *mem-brī sedekat*. — aux pauvres, ممبرى كڤد اورڠ مسكين *mem-brī ka-pada ōrarg meskīn*. — beaucoup, ممبرى باپق *mem-brī bāñak*. — de bon cœur, ممبرى دڠن سوك هاتى *mem-brī dergan sūka hāti*. — connaissance, ممبرى تاهو *mem-brī tāhu*. — à entendre, ممبرى مڠرتى *mem-brī merg-arti*. — en mariage, ممبرى كاوين *mem-brī kāwīn*. — des ordres, ممبرى تيته *mem-brī tītah*. — des marques d'amitié réciproque, ممبرى تند برصحبة صحباتن *mem-brī tanda ber-sohbat-sohbāt-an*. — de nouveau, ممبرى ڤول *mem-brī pūla*. Je donne la dîme, اكو ممبرى سڤرڤلوهن *āku mem-brī sa-per-pulōh-an*.

DONNER, accorder, faire don, مڠنكرهكن *merg-anugràh-kan*, مڠرنياكن *mergaruniā-kan*. Dieu vous a donné un royaume, الله تعالى سده كرنياكن ڤدام كرجاءن *allah taāla sudah karuniā-kan padā-mu ka-rajā-an*.

DONNER, remettre, ميرهكن *meñe-ràh-kan*. — en main propre, ميرهكن كڤد تاڠن *meñeràh-kan ka-pada tārgan*. Le roi a donné à ce maître ses enfants à instruire, مك راج سده سرهكن انق٢ن كڤد كورو سڤاى كورو ايت مغجارى مريكئيت *maka rāja*

sudah serȧh-kan ānaḳ-ānaḳ-ña ka-pada gūru supāya gūru ītu meṅ-ajār-i marīka-ītu. — à un supérieur, ممفرسمبهکن *mem-per-sem-bȧh-kan.* Il donna la lettre au roi, دفرسمبهکنپاله سورت ايت کفد راج *di-per-sembȧh-kan-ñā-lah sūrat ītu ka-pada rāja.*

Loc. — en gage, مڠݢادى *meṅ-gādey.* — du chagrin, ممبرى ساکت هاتى *mem-brī sākit hāti,* مپوسهکن *meñūsah-kan.* — sa confiance à, ممفرچياءى *mem-perxayā-i.* — au but, منوجه جه *menūju jih.* — la main, برجابت تاڠن *ber-jābat tāṅan.* — la chasse, ملريکن *me-larī-kan.* Ne savoir où — de la tête, تياد برافاى لاݢى *tiāda ber-upāya lāgi.* — sa vie, ممبلنجاکن جواڽ *mem-belanjā-kan jiwā-ña.* — des fruits, بربوه *ber-būah.* — une fête, منجامو اورڠ *men-jāmu ōraṅ.* — du cœur, ممبرى هاتى *mem-brī hāti.* Cette maison donne à l'est, موك رومه ايت کتيمر *muka rūmah ītu ka-tīmur.* Combien en donnez-vous? براف توان هندق بلى ايت *brāpa tūan hendaḳ belī ītu.*

SE DONNER, v. pron., ميرهکن دريڽ *meñerȧh-kan dirī-ña.* Se — garde de, مملهراکن دريڽ درفد *memeliharā-kan dirī-ña deri-pada.* Se — pour savant, مڠتاکن دريڽ ڤندى *meṅgatā-kan dirī-ña pandey.*

DONNEUR, EUSE, s., ڤمبرى *pem-brī,* يڠ ممبرى *yaṅ mem-brī.*

DONT, pron. relat., duquel, de qui. Se rend en malais par يڠ *yaṅ* et un pronom personnel. La personne — vous avez vu la figure, اورڠ يڠ توان سده مليهت رڤاڽ *ōraṅ yaṅ tūan sudah me-līhat rupā-ña.* Le marchand — j'ai reçu un présent, سوداݢر يڠ همب سده تريم هدية درفداڽ *sudāgar yaṅ hamba sūdah tarīma hadīat deri-padā-ña.*

DORADE, s. f., poisson, ايکن امس *īkan amȧs.*

DORÉ, E, part. pas. du v. dorer, کأماسن *ka-amās-an,* ساڤو دڠن اير امس *sāpu deṅan āyer amȧs.*

DORÉNAVANT, adv., désormais, هڠݢ اين نايق *hiṅga īni nāiḳ,* درفد سکارڠ اين *deri-pada sakāraṅ īni,* جمه *jemȧh.*

DORER, v. a., مڠماسى *meṅ-amās-i,* مپاڤو دڠن اير امس *meñāpu deṅan āyer amȧs.* — le bois, مڠماسى کايو *meṅ-amās-i kāyu.* Le soleil dore le sommet des montagnes, متهارى مڠماسى کمنچق ݢونڠ *mata-hāri meṅ-amās-i kamunxaḳ gūnuṅ.*

Prov. — la pilule, ممانسکن بارڠ يڠ ڤاهت *me-mānis-kan bāraṅ yaṅ pāhit.*

DOREUR, EUSE, s., يغ مغماسى *yang meng-amās-i*, قندى يغ مغماسى *pandey yang meng-amās-i.*

DORLOTER, v. a., منيمغ *menīmang*, مغوليت *meng-ūlit*, منچمبو *men-xumbu.*

DORMANT, E, adj., برتيدر *ber-tīdor.*

DORMANT, qui ne coule pas. Eau dormante, اير يغ تياد هيلر *āyer yang tiāda hīlir.*

DORMEUR, EUSE, s., يغ تيدر *yang tīdor*, يغ سوك تيدر باپق *yang sūka tīdor bāñak.*

DORMIR, v. n., تيدر *tīdor*, برادو *ber-ādu.* — d'un profond sommeil, تيدر للف *tīdor lelāp*, تيدر پادر *tīdor ñādar.* — nuit et jour, تيدر سيغ مالم *tīdor siang mālam.* — à son aise, تيدر سدڤ *tīdor sedàp.* Aller dormir, ڤرݢى تيدر *pergi tīdor.* Avoir envie de —, مغنتق *meng-antuk.* — pendant toute la nuit, تيدر سڤنجغ مالم *tīdor-sa-panjang mālam.* Il fait semblant de —, ڤرڤوراى تيدر *pura-pūra īa tīdor.* — en marchant, تيدر سمبل برجالن *tīdor sambil ber-jālan.* Qui boit beaucoup, dort beaucoup, بارغسياڤ باپق مينم اى باپق تيدر *bārang-siāpa bāñak mīnum īa bāñak tīdor.* Faire —, ممڤرتيدركن *mem-per-tīdor-kan.*

Loc. — sur les deux oreilles, جادى برسنتوس *jādi ber-santawsa.* Cet argent dort, وغ ايت تياد بربوغ *wang ītu tiāda ber-būnga.*

Prov. Il ne faut pas réveiller le chat qui dort, il ne faut pas exciter un ennemi, جاغن مغاجق سترو *jāngan meng-ājak satrū.*

DORMITIF, IVE, adj., يغ ممڤرتيدركن *yang mem-per-tīdor-kan*, ڤنيدر *penīdor.* Remède —, اوبت ڤنيدر *ōbat penīdor.*

DORSAL, E, adj., du dos, بلاكغ ڤوپ *blākang pūña.* Épine dorsale, تولغ بلاكغ *tūlang blākang.*

DORTOIR, s. m., بيلق ڤرتيدورن *bīlik per-tidōr-ān*, تمڤت ڤرادوءن *tampat per-adū-an.*

DORURE, s. f., 1°, action de dorer, حال مغماسى *hāl meng-amās-i.* 2°, résultat, اماسن *amās-an*, کاماسن *ka-amās-an*, اير امس *āyer amàs.*

DOS, s. m., بلاكغ *blākang*, ڤوغڬوغ *punggung.* Le — d'une personne, بلاكغ اورغ *blākang ōrang.* — voûté, بلاكغ بغکوق *blākang bungkuk.* — à —, بلاكغ مغهادڤ بلاكغ *blākang meng-hādap blākang.* Couché sur le —, تلنتغ *telentang.* Le — d'un couteau, ڤوغڬوغ ڤيسو *punggung pīsaw.* Le — de la main, ڤوغڬوغ تاغن *punggung tāngan.* Tourner le — à l'ennemi, fuir, ڤالغ موك درڤد ڤرغ *pāling mūka deri-pada pràng*, لارى *lāri.* Faire

tourner le — à l'ennemi, mettre en fuite, ملريکن موسه *me-larī-kan mūsuh*. Se laisser manger la laine sur le —, کن انیای دغن تیاد برسوغت *kena aniāya dengan tiāda bersungut*. Faire le gros —, faire l'homme important, مغاچق *meng-āxak*.

DOSE, s. f., سبراڤ *sa-brāpa*, کبپاکن *ka-bañāk-an*, قدر *kedar*. — de médecine, سبراڤ اوبت *sa-brāpa ōbat*. Il y met une — de poivre, سبراڤ لاد دبوبهڽ *sa-brāpa lāda di-būbuh-ña*. Il a une bonne — d'orgueil, کبپاکن بغکق هاتی اد ڤداڽ *ka-bañāk-an bongkak hāti ada padā-ña*.

DOSSIER, s. m., d'un siège, بلاکغ کرسی *blākang krusī*.

DOSSIER, assemblage de pièces relatives à une affaire, بغکس سورت دعوا *bungkus sūrat dawā*.

DOT, s. f., bien qu'une femme apporte en mariage, مات بند ممڤلی ڤرمڤون *māta benda mempelèy perampūan*. —, ce que le mari donne en épousant une femme, مس کاوین *màs kāwīn*, ایسی کاوین *īsi kāwīn*, صداق *ṣedāk*, مهر *mehir*, جوجر *jūjur*. Payer la —, ممبری مس کاوین *mem-brī màs kāwīn*.

DOTAL, E, adj., ایسی کاوین ڤوڽ *īsi kāwīn pūña*, مس کاوین ڤوڽ *màs kāwīn pūña*, مهری *mehirī*.

DOTATION, s. f., fonds pour doter un établissement, وقف *wakef*.

DOTER, v. a., donner une dot, ممبری مس کاوین *mem-brī màs kāwīn*.

DOTER un établissement de charité, ممبوت وقف *mem-būat wakef*.

DOUAIRE, s. m., مودل بکل ڤرمڤون بالو *mūdal bakàl perampūan bālu*.

DOUAIRIÈRE, s. f., veuve, جند *janda*, ڤرمڤون بالو *perampūan bālu*. Princesse —, ڤتری يغ بالو *putrī yang bālu*.

DOUANE, s. f., چوکی *xūkey*, بی *bēya*. Etablir des droits de —, منچوکی *men-xūkey*. Percevoir les droits de —, مغمبل چوکی *meng-ambil xūkey*, مغمبل بی *meng-ambil bēya*. Exempter des droits de —, ملڤسکن درڤد چوکی *me-lepàs-kan deri-pada xūkey*, ممبيبسکن درڤد بی *mem-bēbas-kan deri-pada bēya*. Tarif de douanes, دفتر چوکی *daftar xūkey*, دفتر بی *daftar bēya*. Maison de —, bureau de —, رومه چوکی *rūmah xūkey*, ڤبين *pabēyan*.

DOUANIER, s. m., ڤنچوکی *pen-xūkey*, اورغ ڤنچوکی *ōrang pen-xūkey*. Intendant des douanes, شاهبندر *šāhbandar*.

DOUBLAGE, s. m., لڤيسن *lapīs-an*. — d'un navire, لڤيسن کڤل *lapīs-an kapàl*.

DOUBLE, s. et adj., qui vaut ou contient deux fois autant, ݢند *ganda*, دو ݢند *dūa ganda*, دو لاڤس *dūa lāpis*, دو كالى *dūa kāli*, دوكين *dūa kīyan*. Le —, دو كين *dūa kīyan*, كدواءن *ka-duā-an*. Payer le —, ممباير دو ݢند *mem-bāyar dūa ganda*. Une amende —, دند ݢند *denda ganda*. Rendre au —, ممبالس برݢند٢ *mem-bālas ber-ganda-ganda*. Il en demande le —, دى منت ݢنداڽ *dīa minta gandā-ña*. Etoffe —, كاين دو لاڤس *kāin dūa lāpis*. Mot à — entente, ڤركتاءن يڠ دو ارتيڽ *per-katā-an yang dūa artī-ña*. Coudre avec un fil double, منجاهت دڠن دو بنڠ *men-jāhit dengan dūa benang*. Fleur —, بوڠ رڠكف *būnga rangkap*, بوڠ سوسن *būnga sūsun*.

DOUBLE, dissimulé, faux, چولس *xūlas*. Cœur —, هاتى چولس *hāti xūlas*.

DOUBLE, s. m., seconde copie d'un acte, سلينن سورت *salīn-an sūrat*.

DOUBLÉ, E, part. pas. du v. doubler, fait double, بردو *ber-dūa*, ترݢند *ter-ganda*, رڠكف *rangkap*.

DOUBLÉ, ayant une doublure, برلاڤس *ber-lāpis*.

DOUBLER, v. a., rendre double, مندواكن *men-duā-kan*, برݢند *ber-ganda*, مڠمبارى *mengambār-i*. — la dépense, ممبلنجاكن ݢند *mem-belanjā-kan ganda*.

DOUBLER, mettre une doublure, ملاڤسكن *me-lāpis-kan*. — un habit, ملاڤسكن كاين *me-lāpis-kan kāin*. — un navire en cuivre, ملاڤسكن كڤل دڠن تمباݢ *me-lāpis-kan kapàl dengan tembāga*.

DOUBLER un cap, مللوءى تنجڠ *me-lalū-i tanjung*, ميوسر تنجڠ *meñūsur tanjung*.

DOUBLURE, s. f., لاڤس *lāpis*, لڤيسن *lapīs-an*. Étoffe à —, كاين لڤيسن *kāin lapīs-an*.

DOUCE-AMÈRE, s. f., plante, كايو مانس ڤاهت *kāyu mānis pāhit*.

DOUCEÂTRE, adj., un peu doux, مانس سديكت *mānis sa-dīkit*, مانس امبر *mānis ambar*, تاور رساڽ *tāwar rasā-ña*.

DOUCEMENT, adv., lentement, ڤرلاهن *perlāhan*. Parler —, بركات ڤرلاهن *ber-kāta perlāhan*. Marcher —, برجالن ڤرلاهن *ber-jālan perlāhan*. Tout —, ڤرلاهن٢ *perlāhan-perlāhan*.

DOUCEMENT, sans bruit, ديم٢ *dīam-dīam*.

DOUCEMENT, commodément, دڠن سنڠ *dengan senàng*.

DOUCEUR, s. f., qualité de ce qui est doux au goût ou à l'odorat, كمنيسن *ka-manīs-an*, ڤرى يڠ مانس

prī yarg mānis, فري اينق *prī ēnaḳ.* La — du miel, كمنيسن مادو *ka-manīs-an mādu.* Des douceurs, confitures, friandises, منيسن *manīs-an,* نعمة *naṃat.*

Les DOUCEURS de la vie, لذة دنيا *lezat duniā.*

DOUCEUR de caractère, جناكن *jināk-an,* كجناكن *ka-jināk-an,* كلمبوتن *ka-lembūt-an.*

DOUCHE, s. f., فيرامن *peñīrām-an.* Recevoir une —, دسيرم *di-sīram.*

DOUCHER, v. a., ميپرم *meñīram.*

DOUCHEUR, s. m., اورڠ فيپرم *ōrarg peñīram.*

DOUÉ, E, part. pas. du v. douer, orné, دهياسي *di-hiās-i.*

DOUÉ, pourvu de. — de sagesse, بربودي *ber-būdi,* بديمان *budīmān.* Prédicateur — d'éloquence, خطيب يڠ فصيح *kaṭīb yarg fesīḥ.*

DOUER, v. a., favoriser, orner, مڠنوڬراهي *merg-anugrāh-i,* مڠرنياءي *mergaruniā-i,* مڠهياسي *merg-hiās-i.*

DOUILLET, ETTE, adj., لمبت *lem-but.* Coussin —, بنتل لمبت *bantal lembut.* Personne douillette اورڠ يڠ ترلالو فيلو *ōrarg yarg ter-lālu pīlu,* لكس راس ساكت *lekàs rāsa sākit.*

DOUILLETTE, s. f., باجو فنجڠ دان فانس *bāju panjarg dān pānas.*

DOULEUR, s. f., ساكت *sākit,* سڠسار *sargsāra,* فده *pedìh.* — de tête, ساكت كفال *sākit kapāla.* — d'estomac, ساكت داد *sākit dāda.* — de l'enfantement, ساكت برانق *sākit ber-ānaḳ,* سسق فرانا كن *sesàḳ per-anāk-an.* Éprouver de la —, مرساءي ساكت *me-rasā-i sākit.* Faire éprouver de la —, ميكيتي *meñakīt-i.* Calmer la —, مڠهيلڠكن ساكت *merg-hīlarg-kan sākit.*

DOULEUR, peine d'esprit, سوسه هاتي *sūsah hāti,* فرچنتاءن *per-xintā-an,* دكچيت *duka-xita.* Il est plongé dans la —, اي دودق دالم فرچنتاءن *īa dūduḳ dālam per-xintā-an.* O douleur! ادوهي *adūhi.* Notre Dame des douleurs, ستي مريم سڠسراون *setī marīam sargsarāwan.*

DOULOUREUX, EUSE, adj., qui fait mal, يڠ ميكيتي *yarg meñakīt-i,* يڠ مپاكيتكن *yarg meñākit-kan.*

DOULOUREUX, chagrinant, يڠ ممبري سوسه هاتي *yarg mem-brī sūsah hāti.*

DOUTE, s. m., incertitude, soupçon, شك *šak,* كورڠ فرچاي *kūrarg perxāya,* شبهة *šubhet,* اڬه *āgah.* Mettre en —, inspirer du —, ممبري شك *mem-brī šak.* Lever le —, مڠهيلڠكن شك *merg-hīlarg-kan šak.* Révoquer en —, اڠڬن فرچاي *erggan perxāya.* Il est hors de — qu'il viendra, اد تنتو بهو اي اكن داتڠ *ada tantu bahwa īa ākan dātarg.* Sans

—, تنتو *tantu*, سڠكه٢ *surgguh-surgguh*.

DOUTE, hésitation, inquiétude, كندە هاتى *gundah hāti*, بمبڠ هاتى *bimbarg hāti*.

DOUTER, v. n., تياد ڤرچاى *tiāda perxāya*, مڠاتڠ *merg-āturg*.

DOUTER, être inquiet, hésiter, بركندە *ber-gundah*, براتنه *ber-antah*, بمبڠ *bimbarg*.

SE DOUTER, v. pron., مڠاكه *merg-āgah*, ڤيكر *pīkir*, مڠير *mergīra*, سڠك *sargka*. Je m'en doutais, همبا سده مڠاكه ايت *hamba sudah merg-āgah ītu*. Il ne s'en doute pas, اى تياد ڤيكر ايت *īa tiāda pīkir ītu*.

DOUTEUX, EUSE, adj., incertain, تياد تنتو *tiāda tantu*, انته *antah*, اتڠ *āturg*. Un droit —, حق يڠ تياد تنتو *hak yarg tiāda tantu*.

DOUTEUX, ambigu, راجن *rājan*. Réponse douteuse, جواب يڠ راجن *jawāb yarg rājan*.

DOUVE, s. f., petite planche pour les ouvrages de tonnellerie, ڤاڤن تڠ *pāpan torg*. Doler des douves, ماتل ڤاڤن تڠ *memātil pāpan torg*.

DOUX, OUCE, adj., مانس *mānis*. Orange douce, ليمو مانس *līmaw mānis*. Vin —, اير اڠكور يڠ مانس *āyer arggūr yarg mānis*. — comme du miel, مانس سڤرت اير مادو *mānis seperti āyer mādu*. Figure douce, موك ما نس *mūka mānis*.

DOUX à l'oreille, مردو *merdu*. Voix douce, سوار مردو *suāra merdu*.

DOUX, suave, واڠى *wārgi*, هارم *hārum*.

DOUX, léger, facile, موده *mūdah*. Mon joug est —, لمبارنك ايت موده *lembār-an-ku ītu mūdah*.

DOUX au toucher, ليچن *līxin*. Ma peau est douce, كولتك ليچن *kūlit-ku līxin*.

DOUX, agréable, سدڤ *sedàp*, اينق *ēnak*. Sommeil —, تيدر سدڤ *tīdor sedàp*. Chaleur douce, ڤانس يڠ اينق *pānas yarg ēnak*.

DOUX, moëlleux, لمبت *lembut*. Un lit —, تمڤت تيدر يڠ لمبت *tampat tīdor yarg lembut*. Paroles douces, ڤركتاءن يڠ له لمبت *per-katā-an yarg lemàh lembut*.

DOUX, affable, جينق *jīnak*, هاتى لمبت *hāti lembut*. — et humble de cœur, يڠ جينق دان رنده هتين *yarg jīnak dān rendah hatī-ña*.

Eau DOUCE, اير تاور *āyer tāwar*. Poisson d'eau douce, ايكن سوڠى *īkan sūrgey*.

Vent DOUX, اڠن سڤى *ārgin sepī*. Un vent — soufflait, دتيڤ اڠن سڤى *di-tīup ārgin sepī*.

Pluie DOUCE, هوجن رنتق٢ *hūjan rintik-rintik*. Rendre —, مانسكن

me-mānis-kan, rendre — de caractère, منجينقكن *men-jīnak-kan*.

DOUZAINE, s. f., دو بلس *dūa belàs*, كدو بلس *ka-dūa belàs*, لوسن *lōsin*. Trois douzaines d'assiettes, تيك لوسن ڤيرغ *tīga lōsin pīring*. À la —, loc. adv., de peu de valeur, بارغ كاسر *bārang kāsar*, بارغ بوسق *bārang būsuk*.

DOUZE, n. de nomb., دو بلس *dūa belàs*. Les — apôtres, رسول يغ دو بلس اورغ ايت *rasūl yang dūa belàs ōrang ītu*. Personne de — ans, اورغ يغ دو بلس تاهن عمرڽ *ōrang yang dūa belàs tāhun umurña*. — fois, دو بلس كالى *dūa belàs kāli*. — mille, سلقس دو ريبو *salaksa dūa rību*. Divisé par —, دبهاݢى دو بلس *di-bahāgi dūa belàs*. Le — du mois, ڤد دو بلس هارى بولن *pada dūa belàs hāri būlan*.

DOUZIÈME, n. de nomb. ord., كدو بلس *ka-dūa belàs*. Le — mois, بولن يغ كدو بلس *būlan yang ka-dūa belàs*. Le — article, ڤركار يغ كدو بلس *porkāra yang ka-dūa belàs*.

DOUZIÈME, s. m., la douzième partie, ڤردو بلس *per-dūa belàs*. Deux douzièmes, دو ڤردو بلس *dūa per-dūa belàs*.

DOXOLOGIE, s. f., تهليل تسبيح *tahlīl tesbīḥ*, سمبهيغ تسبيح *sembahyang tesbīḥ*.

DOYEN, ENNE, s., le plus ancien, يغ لبه توا *yang lebèh tuā*.

DRACHME, dragme, s. f., درهم *derham*.

DRAGÉE, s. f., bonbon, ݢول متى *gūla mutīa*.

DRAGÉE, menu plomb, سمبورن *sambūr-an*, كاچغ٢ *kāxang-kāxang*.

DRAGEON, s. m., bourgeon, تمبوهن *tumbūh-an*, تونس درڤد اكر ڤوكق *tūnas deri-pada ākar pōkok*.

DRAGON, s. m., monstre fabuleux, ناݢ *nāga*. — volant, ناݢ تربغ *nāga terbang*. — marin, ناݢ لاوت *nāga lāut*. Qui a la forme d'un —, برناݢ *ber-nāga*. Bracelet en forme de —, ڤنتق برناݢ *pontōk ber-nāga*.

DRAGON, constellation, راهو *rāhu*. Queue du — كدو *kedū*.

DRAGUE, s. f., machine à draguer, ڤركاكس مڠݢالى لمڤر *perkākas menggāli lumpur*, ڤڠݢالى لمڤر *peng-gāli lumpur*, ڤڠڠكت لمڤر *peng-angkat lumpur*.

DRAGUER, v. a., curer, مڠݢالى لمڤر *meng-gāli lumpur*, مڠڠكت لمڤر *meng-angkat lumpur*.

DRAMATIQUE, adj., qui appartient au drame, وايغ ڤوڽ *wāyang pūña*, درواياڠن *deri wayāng-an*. Auteur —, اورغ يغ ممبوت وياڠن *ōrang yang mem-būat wayāng-an*.

DRAME, s. m., représentation théâtrale, وايغ *wāyarg*, ويـاغن *wayārg-an*.

DRAP, s. m., étoffe de laine, سقلات *sakelāt*, كاين صوف *kāin ṣūf*. Fin —, سقلات هالس *sakelāt hālus*. — grossier, سقلات كاسر *sakelāt kāsar*. — d'or, كاين امس *kāin amàs*. — de soie, كاين سوتر *kāin sūtra*.

DRAP mortuaire, كـفن *kefan*, كـاين همقـارن ڤد اورغ مـاتى *kāin hampār-an pada ōrarg māti*.

DRAP de lit, كاين تمقت تيدر *kāin tampat tīdor*, سليمت *salīmut*.

DRAPEAU, s. m., haillon, chiffon, تمقل *tampal*, ڤرچه *perxah*, كـاين بورق *kāin būruk*. Le papier se fait avec de vieux drapeaux, مك قرطاس ايت دڤربوت درڤد كاين بورق *maka kartās ītu di-per-būat deri-pada kāin būruk*.

DRAPEAU, étendard, بنديرا *bandē-ra*, تغڬل *turggul*, ڤنجى *panji*, عـلامة *alāmat*. — royal, بنديرا كرجاءن *bandēra ka-rajā-an*. La hampe du —, بـاتغ بنديرا *bātarg bandēra*. Cravate du —, جمبو٢ بنديرا *jambu-jambu bandēra*, كس تغڬل *kùs turggul*. Porte-drapeau, اورغ يغ ڤيكل بنديرا *ōrarg yarg pīkul ban-dēra*, يغ جـابت تغڬل *yarg jābat turggul*.

DRAPER, v. a., couvrir de drap, ممبوبه سقلات *mem-būbuh sakelat*, منوتڤ دڠن سقلات *menūtup dergan sakelāt*.

DRAPER quelqu'un, en dire du mal, مڠمڤت *merg-umpat*, اجوجه *ajūjah*.

DRAPERIE, s. f., manufacture de drap, تمڤت ممبوت سقـلات *tampat mem-būat sakelāt*. —, tous les draps, سڬل جنس صوف *segala jenìs ṣūf*. —, commerce de drap, ڤرنياڬاءن صوف *perniagā-an ṣūf*.

DRÈGE, s. f., filet à prendre le poisson, تڠڬوق *targgok*. Pêcher à la —, منڠڬوق *menarggok*.

DRESSÉ, E, part. pas. du v. dresser, placé droit, établi, يغ بردير *yarg ber-dīri*, ددريـكن *di-dirī-kan*, داڠكت *di-argkat*, ڤاسغ *pāsarg*, ترڤاسغ *ter-pāsarg*.

DRESSÉ, instruit, formé, يغ داجاري *yarg di-ajār-i*, بياس *biāsa*, يغ فهم *yarg fehem*.

DRESSÉ, arrangé, اتر *ātur*, اندم *andam*.

DRESSER, v. a., lever, faire tenir droit, établir, مڠڠكت *merg-argkat*, منديريكن *men-dirī-kan*, مماسغ *me-māsarg*. — la tête, مڠڠكت كڤال *merg-argkat kapāla*. — les oreilles,

منديريکن تليڠ *men-dirī-kan telīnga.* — un mât, منديريکن تيڠ *men-dirī-kan tīang.* — une statue, منديريکن ڤاتوڠ *men-dirī-kan pātung.* — un autel, ممڤراوسه سبوه مذبح *mem-per-ūsah sa-būah mezbéḥ.* — une tente, مماسڠ خيمة *memāsang ḳeimat.* — un bûcher, منمبن کايو *menam-bun kāyu.*

DRESSER, tendre des piéges, مناهن جرت *menāhan jeràt,* مماسڠ جرت *memāsang jeràt.* — des embûches, مڠادڠ *meng-ādang.*

DRESSER, arranger, préparer, مڠاتر *meng-ātur.* — le dessert, مڠاتر بوه بواهن *meng-ātur būah-buāh-an.* — la table, مناره ميج *menāruh mēja,* مپدياکن مکانن *me-ñediā-kan makān-an.* — un contrat, منولس سورت ڤرجنجين *menūlis sūrat per-janjī-an.*

DRESSER, instruire, former, مڠاجر *meng-ājar,* مفهمکن *me-fehem-kan.* — un valet à son service, مڠجاري همب اکن ڤکرجاءنڽ *meng-ajār-i hamba ākan pe-karjā-an-ña.* — des hommes au maniement des armes, مفهمکن اورڠ ڤد علم سنجات *me-fehem-kan ōrang pada ịlmu senjāta.* — un oiseau appeau (appelant), مڠاجر بورڠ ڤيکت *meng-ājar būrung pīkat.*

SE DRESSER, v. pron., se tenir droit, برديري *ber-dīri,* باڠن *bāngun.*

SE DRESSER, se former, براجر *ber-ājar,* ممبياساکن ديرين *mem-biasā-kan dirī-ña.*

DRESSOIR, s. m., buffet à placer la vaisselle, تمڤت سکل ڤرکاکس ميج *tampat segala perkākas mēja.*

DRISSE, s. f., t. de mar., تالي لاير *tāli lāyar.* — de pavillon, تالي بنديرا *tāli bandēra.*

DROGMAN, s. m., جورو بهاس *jūru bahāsa.*

DROGUE, s. f., اوبت *ōbat.* Vendre des drogues, منجول اوبت *men-jūal ōbat.*

DROGUE, fig., chose de peu de valeur, بارڠ يڠ کورڠ هرڬاڽ *bārang yang kūrang hargā-ña.*

DROGUER, v. a., falsifier, altérer, منچمڤورکن *men-xampur-kan.* — du vin, منچمڤورکن اڠڬور *men-xampur-kan anggūr.*

DROGUER, donner beaucoup de drogues, ممبري باپق اوبت *mem-brī bāñak ōbat.*

DROGUISTE, s. m., يڠ منجول اوبت *yang men-jūal ōbat.*

DROIT, E, adj., qui n'est pas tortu, بتل *betùl,* لورس *lūrus.* Une ligne droite, بارس يڠ بتل *bāris yang betùl.* Un chemin —, جالن لورس *jālan lūrus.*

DROIT, debout, perpendiculaire, بتل *betùl.* Se tenir —, برديري بتل

ber-dīri betùl. Un arbre —, فوهن كايو يغ بتل *pōhon kāyu yarg betùl.*

DROIT, opposé à gauche, كانن *kānan.* Le côté —, لمبغ كانن *lamburg kānan.* La main droite, تاغن كانن *tārgan kānan.*

DROIT, juste, judicieux, لوروس *lūrus,* عادل *ādil,* بايق *bāik,* بنر *benàr,* مستقيم *mustakīm.* Cœur —, هاتي لوروس *hāti lūrus.* Homme —, اورغ عادل *ōrarg ādil.* Intention droite, سهاج يغ بايق *sahāja yarg bāik.* La voie droite, جالن كبنارن *jālan ka-benār-an.* Esprit —, عقل بتل *akal betùl,* بودي بچار *būdi bixāra.*

DROIT, adv., directement, بتل *betùl.* Marcher —, برجالن بتل *ber-jālan betùl.* Viser — au cœur, ميتر بتل كفد هاتي *mītar betùl ka-pada hāti.* — en face, بربتولن دغن *ber-betūl-an dergan.* — au but, بتل كفد جيه *betùl ka-pada jìh.*

DROIT, s. m., ce qui est juste, حق *hak.* — à. حــق اكن *hak ākan.* — de succession, de propriété, حق فساك *hak pusāka.* Contre le — de quelqu'un, لاون حق اورغ *lāwan hak ōrarg.* Conserver son —, مملهراكن حقن *meme-lihārā-kan hak-ña.* Abandonner son —, منغكلكن حقن *meniggal-kan hak-ña.* Perdre son —, هيلغ حقن *hīlarg hak-ña.* Se faire —, ممبري حق قد درين *mem-brī hak pada dirī-ña.* Sans aucun —, دغن تياد حق *dergan tiāda hak.*

DROIT, loi, jurisprudence, حكم *hukum,* اندغ ٢ *undarg-undarg,* عادة *ādat.* La science du —, علم حكم *ilmu hukum.* — divin, حكم الله *hukum allah.* — canon, حكم خنوني *hukum kanūni.* — féodal, حكم تعلق *hukum talok.* — commercial, حكم بيع *hukum beia.* — criminel, حكم جناية *hukum jināyet.* Etudier le —, براجر علم حكم *ber-ājar ilmu hukum.* Docteur en —, عالم يغ فهم قد حكم *ālim yarg fehem pada hukum,* فقيه *fakīh.* Livre de —, كتاب حكم *kitāb hukum.* Suivant le — du pays, توروت اندغ ٢ نكري *tūrut undarg-undarg nagrī.* Voici quel sera le — du roi qui vous gouvernera, اين جوك اكن اد عـادة راج ايت يغ كرجاءن داتس كام *īni jūga ākan ada ādat rāja ītu yarg ka-rajā-an di-ātas kāmu.*

DROIT, s. m., impôt, بي *bēya,* چوكي *xūkey,* خراجة *karājat,* اوفتي *ūpatī.* — sur les navires, بي كفل *bēya kapàl.* Exempt de —, بيبس درفد چوكي *bēbas deri-pada xūkey.* Payer les droits, ممباير چوكي *mem-*

bāyar xūkey. Collecter les droits, مغمبل چوکی *merg-ambil xūkey.* Collecteur des droits, ڤرتند *per-tanda.* Bureau des droits, رومه چوکی *rūmah xūkey.* — d'ancrage, ربروب *ruba-rūba.*

DROITE, s. f., le côté droit, la main droite, کانن *kānan,* تاڠن کانن *targan kānan.* Il placera les brebis à sa —, مك اى اکن بردريکن دمب٢ ڤد کاننن *maka ia ākan ber-dirī-kan domba-domba pada kānan-ña.* Jésus se tenant à la — de Dieu, عيسى برديرى ڤد سبله کانن الله *īsa ber-dīri pada sa-belàh kānan allah.* La — d'une armée, ڬادڠ بال تنتار يڠ کانن *gādirg bāla-tantāra yarg kānan.*

À DROITE, adv., سبله کانن *sa-belàh kānan.*

DROITURE, s. f., équité, rectitude, عدالة *adālet,* کبنارن *ka-benār-an,* کهروسن *ka-harūs-an,* کڤتوتن *ka-patūt-an.*

DRÔLE, adj., badin, جناك *jenāka,* يڠ سند *yarg senda.*

DRÔLE, rusé, malin, چردق *xer-dik.*

DRÔLERIE, s. f., سند *senda.* Faire des drôleries, برسند *ber-senda.*

DROMADAIRE, s. m., سيڠ انت *sīrga onta.*

DRU, E, adj., épais, serré, کرڤ *kràp,* لبت *lebàt,* راڤت *rāpat.* Semer —, منابر کرڤ *menābur kràp.* Planté trop —, دتانم ترلالو کرڤ *di-tānam ter-lālu kràp.* Jaser —, برکات کرڤ٢ *ber-kāta kràp-kràp.* Il pleuvait —, تورنله هوجن لبت *tūrun-lah hūjan lebàt.*

DRU, joyeux, gai, رامى *rāmey,* سوك هاتى *sūka hāti.*

DU, art. comp. pour DE LE, ڤوڽ *pūña,* در *deri.* La maison du père, باڤ ڤوڽ رومه *bāpa pūña rūmah,* رومه باڤ *rūmah bāpa.* Il vient du bois, اى داتڠ در هوتن *ia dātarg deri hūtan.*

DÛ, UE, part. pas. du v. devoir, هوتڠ *hūtarg.*

DÛ, obligatoire, هارس *hārus,* واجب *wājib.*

Prov. Chose promise, chose due, يڠ دجنجى مك ايت هارس جادى *yarg di-janji maka ītu hārus jādi.*

DUC, s. m., nom de dignité, سڠاجى *sargāji.*

DUCHÉ, s. m., ڤسڠاجين *pe-sargajī-an.*

DUCTILE, adj., يڠ داڤت دڤاجل *yarg dāpat di-pājal.*

DUCTILITÉ, s. f., ڤرى بارڠ يڠ داڤت دڤاجل *prī bārarg yarg dāpat di-pājal.*

DUÈGNE, s. m., gouvernante, دايڠ *dāyarg.* —, femme de charge, ڤرمڤوان يڠ ڤڬڠ حال رومه تڠݢ *per-*

ampūan yaŋ pegàŋ ḥāl rūmah taŋga. —, entremetteuse, جرومن *jurūman.*

DUEL, s. m., کلاهی *kelāhi,* ڤرکلهين *per-kelahī-an.* Se battre en —, برڤرغ سواتو لاون سواتو *ber-pràŋ suātu lāwan suātu.*

DULIE, s. f. Culte de —, حرمة يغ دبری کڤد ملايکة دان کڤد قديسن يغ همب الله *ḥormat yaŋ di-brī ka-pada malāikat dān ka-pada ḳadīsin yaŋ hamba allah.*

DÛMENT, adv., سهارسڽ *sa-hārus-ña,* دغن سڤاتوتڽ *deŋan sa-pātut-ña,* بتل *betùl.*

DUNE, s. f., بوکت ڤاسر *būkit pāsir,* بوست *būsut.*

DUNETTE, s. f., ڤندق داتس کڤل *pondoḳ di-ātas kapàl,* برند داتس کڤل *beranda di-ātas kapàl.*

DUPE, s. f., qui est trompé, کتڤوءن *ka-tipū-an,* يغ تڤرداي *yaŋ te-per-dāya.* Etre la — de quelqu'un, جادی کتڤوءن اورغ *jādi ka-tipū-an ōraŋ.*

DUPER, v. a., tromper, مغيچو *meŋīxu,* منيڤو *menīpu,* ممڤرداياکن *mem-per-dayā-kan.* — tout le monde, ممڤرداياکن سکلين اورغ *mem-per-dayā-kan sa-kalī-an ōraŋ.*

DUPERIE, s. f., تيڤو *tīpu,* ڤرتڤوءن *per-tipū-an,* دای *dāya,* ڤرداياءن *per-dayā-an.*

DUPEUR, EUSE, s., ڤنيڤو *penīpu,* يغ مغيچو *yaŋ meŋīxu.*

DUPLICATA, s. m., سلينن سورت يغ کدوکلين *salīn-an sūrat yaŋ ka-dūa kalī-ña.*

DUPLICATION, s. f., حال مندواکن *ḥāl men-duā-kan.*

DUPLICITÉ, s. f., qualité d'une chose qui est double, ڤردواءن *per-duā-an,* ڤری يغ ݢند *prī yaŋ ganda.*

DUPLICITÉ, mauvaise foi, هاتی چولس *hāti xūlas,* ڤری دست *prī dusta,* کدستاءن *ka-dustā-an.*

DUR, E, adj., ferme, solide, کرس *kràs,* تݢر *tegàr,* کمڤل *kimpal.* Du bois —, کايو يغ کرس *kāyu yaŋ kràs.* — comme marbre, کرس سڤرت مرمر *kràs seperti marmor.* Plus — que du fer, کرس لبه درڤد بسی *kràs lebèh deri-pada besī.* Des œufs durs, تلر ماسق کرس *telòr māsaḳ kràs.* Viande dure, داݢغ کاکو *dāgiŋ kāku.*

DUR, rude au toucher, کاسڤ *kāsap.* — (coagulé), بکو *bakū.*

DUR, insensible, inhumain, کرس *kràs,* بغس *beŋis,* ݢمس *gemàs,* ظالم *tlālim.* Un maître —, توان يغ کرس *tūan yaŋ kràs.* Il a le cœur —, کرس هتيڽ *kràs hatī-ña.* Un gouvernement —, ڤرنته يغ کرس *parentah yaŋ kràs.* Des paroles dures, ڤرکتاءن يغ کرس *per-katā-an*

yarg kràs. Un visage —, موك كريس *mūka kràs*, موك ماسم *mūka māsam*.

DUR, fâcheux, pénible, difficile, سوكر *sūkar*, برت *bràt*. Personne qui mène une vie dure, اورڠ يڠ سوكر هرين *ōrarg yarg sūkar harī-ña*. Travail —, كرج يڠ برت *karja yarg bràt*.

Loc. Oreille dure, باڠل *bārgal*, ڤكق *pekàk*. Voix dure, سوار كاسر *suāra kāsar*, سوار سرق *suāra seràk*. Tête dure, كڤال باتو *kapāla bātu*, كڤال كريس *kapāla kràs*. Vin —, اڠكور يڠ سڤت رساڽ *arggūr yarg sepàt rasā-ña*. Personne dure à la détente, اورڠ كيكر *ōrarg kīkir*. Coucher sur la dure, تيدر دتانه *tīdor di-tānah*, تيدر دتمڤت يڠ كريس *tīdor di-tampat yarg kràs*.

DURABLE, adj.,ككل *kakàl*, بقا *bakā*, تڬه *tegùh*, يڠ داڤت تڠڬل لام *yarg dāpat tirggal lāma*. Les plaisirs de ce monde ne sont pas durables, كسكاءن دنيا اين تياد ككل *ka-sukā-an duniā īni tiāda kakàl*.

DURANT, prép., pendant, سدڠ *sedàrg*, سلڠ *selàrg*, سلاڬي *sa-lāgi*, سلام *sa-lāma*, هڠڬ *hirgga*, سڤنجڠ *sa-panjarg*. — son sommeil, سدڠ اي تيدر *sedàrg īa tīdor*. — sa vie, سلام اي هيدڤ *sa-lāma īa hīdup*. — tout le jour, سڤنجڠ هاري *sa-panjarg hāri*.

DURCIR, v. a., rendre dur, مڠرسكن *mergràs-kan*, منڬركن *menegàr-kan*. La chaleur durcit la terre, مك كڤناسن ايت مڠرسكن تانه *maka ka-panās-an ītu mergràs-kan tānah*.

SE DURCIR, v. a., منجادي كريس *men-jādi kràs*, منڬركن ديري *menegàr-kan dīri*. La plante des pieds se durcit en marchant beaucoup, تلاڤق كاكي منجادي كريس سرت برجالن باڽق *telāpak kāki men-jādi kràs serta ber-jālan bāñak*.

DURÉE, s. f., لاماڽ *lamā-ña*, كلاماءن *ka-lamā-an*. — de temps, كلاماءن وقتو *ka-lamā-an waktu*. — de la vie, عمر *umur*, طول *tuwel*. La vie de l'homme n'est pas de longue —, كهيدوڤن اورڠ مانسي ايت تياد براڤ لاماڽ *ka-hidūp-an ōrarg mānusīa ītu tiāda brāpa lamā-ña*. Ceci peut être de longue —, ايت بوله لام جوڬ *ītu būleh lāma jūga*. Que Dieu veuille prolonger la — de sa vie, بارڠ دلنجتكن الله طول عمرڽ *bārarg di-lanjut-kan allah tuwel umur-ña*.

DUREMENT, adv., دڠن كريس *dergan kràs*, دڠن تڬر *dergan tegàr*.

DURE-MÈRE, s. f., سلاڤت اوتق *selāput ūtak*.

DURER, v. n., تڠڬل *tirggal*, بركنجڠ *ber-kanjarg*, اد لاڬي *ada lāgi*, جادي

لام *jādi lāma*, مناهن *menāhan*, مندريت *men-derīta*. La fièvre dure encore, دمم تڠڬل لاڬي *demàm tirg-gal lāgi*, دمم اد لاڬي *demàm ada lāgi*. — longtemps, تڠڬل لام *tirg-gal lāma*. Faire —, مڠكلكن *merg-akal-kan*, ملنجتكن *me-lanjut-kan*, ممڤرلاماكن *mem-per-lamā-kan*.

DURER, souffrir. Il ne peut — avec cette personne, تياد داڤت اى مناهن اورڠ ايت *tiāda dāpat īa menāhan ōrarg ītu*.

DURETÉ, s. f., ككراسن *ka-krās-an*, كتڬارن *ka-tegār-an*, ڤرى يڠ كرس *prī yarg kràs*. La — de l'hiver, ككراسن موسم ديڠن *ka-krās-an mūsim dīrgin*. La — du roi a causé sa perte, ككراسن راج ايت سده مڠارمكن دريڽ *ka-krās-an rāja ītu sudah mergāram-kan dirī-ña*. — de cœur, ككراسن هاتى *ka-krās-an hāti*.

DURILLON, s. m., ككراسن كولت *ka-krās-an kūlit*, بندق *bunduk*, ببلولڠ *be-belūlarg*.

DUVET, s. m., بولو هالس *būlu hālus*, بولو داد بورڠ *būlu dāda būrurg*. Un coussin de —, بنتل بولو هالس *bantal būlu hālus*.

DYNAMIQUE, s. f., science des forces qui meuvent les corps, علم كواس مڠڬرقكن سڬل لمباڬ *ilmu kuāsa merg-gràk-kan segala lembāga*.

DYNASTIE, s. f., كترونن رجراج ساصل *ka-turūn-an raja-rāja sa-aṣal*, سجارة رجراج سبڠس *sejārat raja-rāja sa-barsa*.

DYSECIE, s. f., affaiblissement de l'ouïe, باڠل *bārgal*, ڤكق *pekàk*.

DYSOPIE, s. f., faiblesse de la vue, مات كابر *māta kābur*.

DYSPHAGIE, s. f., difficulté d'avaler, ساكت سوسه منلن *sākit sūsah menelàn*.

DYSPNÉE, s. f., difficulté de respirer, كسساكن داد *ka-sesāk-an dāda*, سوسه برنفس *sūsah ber-nefàs*.

DYSSENTERIE, s. f., چيرت داره *xīrit dārah*, چيرت لندر *xīrit lindir*.

DYSURIE, s. f., difficulté d'uriner, سوسه ممبوڠ اير كنچيڠ *sūsah mem-būarg āyer kenxirg*.

E

E, s. m., la cinquième lettre de l'alphabet, حرف يغ كليم در الف باتا *ḥuruf yarg ka-līma deri alif-bā-tā*.

En malais *e* est représenté par le *fatḥah* فتحه (َ), ou par le *kesrah* كسره (ِ), selon qu'il est ouvert ou fermé, v. Gram.

Un E majuscule, بسر *e, e besàr*. Un E minuscule, كچل *e, e kexìl*. È long, ڤنجڠ *e, e panjarg*. E bref, ڤندق *e, e pendeḳ*.

EAU, s. f., اير *āyer*, ماء *mā*. — douce (potable), اير تاور *āyer tāwar*. — saumâtre, salée, اير ماسن *āyer māsin*. — de mer, اير لاوت *āyer lāut*. — de puits, اير ڤريݢي *āyer prīgi*. — de rivière, اير سوڠي *āyer sūrgey*. — de pluie, اير هوجن *āyer hūjan*. — courante, اير الر *āyer ālir*. — tranquille, اير تده *āyer tedòh*. — fraîche, اير سجق *āyer sejùḳ*. — chaude (thermale), اير ڤانس *āyer pānas*. — tiède, اير سوم *āyer sūwam*. — gelée (glace), اير بكو *āyer bakū*. — trouble, اير كره *āyer kerùh*. — profonde, اير دالم *āyer dālam*. — odoriférante, اير واڠي *āyer wārgi*. — de rose, اير ماور *āyer māwar*. — distillée, اير كوكس *āyer kūkus*. — de riz, كنجي *kanji*. — vive, اير هيدف *āyer hīdup*. L'eau de l'immortalité, ما الحية *mā el-ḥeyat*. — bénite, اير سمبهيڠ *āyer sembahyarg*. Grandes eaux, اير بسر *āyer besàr*. Eaux basses, اير كچل *āyer kexìl*. Bulle d'eau, ݢلمبڠ *ge-lemburg*. Conduit d'eau, سلورن اير *salūran āyer*. Jet d'eau, ڤنچورن اير *panxūr-an āyer*. Jet des eaux qui jouent, ڤرمينن اير يغ برڤنچورن *per-maīn-an āyer yarg ber-panxūr-an*. Chute d'eau, جرم *jeràm*. Source d'eau, مات اير *māta āyer*. Courant de l'eau, هارس *hārus*. Surface de l'eau, موك اير *mūka āyer*. Porteur d'eau, اورڠ ممیکل اير *ōrarg memīkul āyer*. Buveur d'eau, اورڠ يغ مينم اير ساج *ōrarg yarg mīnum āyer sāja*. Cruche à l'eau, بويڠ *būyurg*. Une bouteille d'eau, سواتو بوتل اير *suātu bōtol āyer*. Un niveau à —, انتغ۲ *untirg-untirg*. L'eau d'une pierre précieuse, چهاي ڤرمات *xahāya permāta*. Moulin à —, كسارن يغ دڤوتر اوله اير *kisār-an yarg di-pūtar ūleh āyer*. Au bord de l'eau, دڤڠݢر اير *di-pirggir āyer*. Poule d'eau

(sorte), چرولغ *xerūliñg*. Rat d'eau, تيکس اير *tīkus āyer*. Lis d'eau, بوڠ سروج *būñga serōja*, تراتي *terātey*, ڤدم *padma*. Melon d'eau, سمڠک *semañgka*, منديکي *mandīkey*. Flotter sur l'eau, مڠاتڠ *meñg-ātuñg*, تمبل *timbul*. Aller au fond de l'eau, تڠݢلم *teñggelàm*. Passer l'eau, ميبرڠ *meñabràñg*. Navire qui fait —, ڤراهو کايرن *prāhu ka-ayēr-an*. Par terre et par —, ددارت دان دلاوت *di-dārat dān di-lāut*. Lâcher de l'eau, کنچيڠ *kenxìñg*, ممبوڠ اير *mem-būañg āyer*.

Loc. Mettre de l'eau dans son vin, se modérer, مناهن ديري *me-nāhan dīri*. Porter de l'eau à la mer, faire une chose inutile, ممبوڠ ݢارم دالم لاوت *mem-būañg gāram dālam lāut*. Donner un coup d'épée dans l'eau, perdre sa peine, مڠرجاکن ڤکرجاءن يڠ سي ٢ *meñgarjā-kan pe-karjā-an yañg sia-sīa*. Comme le poisson dans l'eau, à l'aise, هيدڤ دڠن سنڠ *hīdup deñgan senàñg*. Comme le feu et l'eau, toujours en opposition, سنتياس ملاون *santiāsa melāwan*. Eaux basses, manque d'argent, کورڠ وڠ *kūrañg wañg*. — bénite de cour, promesses sans effets, ڤرجنجين يڠ ڤورا ٢ *per-janjī-an yañg pura-pūra*. Suer sang et —, faire de grands efforts, مڠوسهاکن ديرين *meñg-usahā-kan dirī-ña*.

EAU-DE-VIE, s. f., برندي *berandi*, عرق *arak*.

ÉBAHI, E, part. pas. du v. s'ébahir, ترچڠڠ *ter-xeñgañg*, دهشة *dahšat*.

ÉBAHIR (S'), v. pron., حيران *heirān*, کن دهشة *kena dahšat*, چڠڠ *xeñgañg*.

ÉBAHISSEMENT, s. m., کحيرانن *ka-heirān-an*, دهشة *dahšat*.

ÉBATS, s. m. pl., divertissement, کسکاءن *ka-sukā-an*, ککمارن *ka-ga-mār-an*, ڤرماينن *per-maīn-an*. Prendre ses —, v. **S'ÉBATTRE**.

ÉBATTRE (S'), v. pron., prendre ses ébats, ميکاکن ديرين *meñukā-kan dirī-ña*, برماين ٢ *ber-māin-māin*, برراميرمين *be-rāmey-ramēy-an*.

ÉBAUCHE, s. f., ouvrage d'art commencé, ڤتاکاسر *petā kāsar*, ڤرتام دينه *portāma dīnah*, تلادن *telādan*, رنچان *ranxāna*, چنتو *xonto*. — d'une peinture, رنچان ݢمبر *ranxāna gambar*.

ÉBAUCHER, v. a., faire l'ébauche, ممبوت دينه *meñg-būat dīnah*, مرنچناکن *me-ranxanā-kan*.

EBBE ou **ÈBE**, s., reflux de la mer, اير سورت *āyer sūrut*, سروتن لاوت *surūt-an lāut*.

ÉBÈNE, s. f., ابنوس *ebnūs*, کايو جور *kāyu ūwar*, کايو ارڠ *kāyu ārañg*.

ÉBÉNISTE, s. m., قندى ابنوس *pan-dey ebnūs*, توكڠ كايو ارڠ *tūkarg kāyu ārarg.*

ÉBÉNISTERIE, s. f., ڤربواتن كايو ابنوس *per-buāt-an kāyu ebnūs*, سرب رومه درڤد كايو *serba rūmah deri-pada kāyu.*

ÉBLOUI, E, part. pas. du v. éblouir, سيلو *sīlu*, مات سيلو *māta sīlu*, برڤندر *ber-pendar.*

ÉBLOUI, trompé, تفردای *te-per-dāya*, كيچو *kīxu.*

ÉBLOUIR, v. a., priver de la vue par trop d'éclat, مڠداكن سيلو *merg-adā-kan sīlu.*

ÉBLOUIR, tromper, ممڤرداياكن *mem-per-dayā-kan*, مڠيچو *mergīxu.*

ÉBLOUISSANT, E, adj., چمرلڠ *xe-merlarg*, گمرلاڤن *gemirlāp-an*, گيلڠگميلڠ *gīlarg-gemīlarg.* Des pierreries d'un éclat —, مانكم يڠ چمرلڠ چهيان *mānikam yarg xemer-larg xahayā-ña.*

ÉBLOUISSEMENT, s. m., ڤرى سيلو *prī sīlu*, ڤرى برڤندر *prī ber-pendar.*

ÉBORGNER, v. a., rendre borgne, ممبتاكن مات سبله *mem-butā-kan māta sa-belàh.*

ÉBOULEMENT, s. m., ربوهن *rubūh-an*, حال ربه *hāl rebàh.*

ÉBOULER, v. n., S'ÉBOULER, v. pron., روبه *rūbuh*, ربه *rebàh.*

ÉBOURGEONNER, v. a., ôter les bourgeons superflus, مڠڬنتس *merg-gentas*, مڠتم تونس يڠ تياد برڬون *mergetàm tūnas yarg tiāda ber-gūna.*

ÉBOURIFFÉ, E, adj., تراورى *ter-ūrey*, كوست *kūsut.* Cheveux ébouriffés, رمبت تراورى *rambut ter-ūrey.*

ÉBRANCHER, v. a., مموتڠ چاوڠ ڤوهن كايو *me-mūturg xāwarg pōhon kāyu*, مرنتڠ *me-rantirg.* منبڠ *mene-bàrg.*

ÉBRANLÉ, E, part. pas. du v. ébranler, ݢنچڠ *gunxarg*, ترݢنچڠ *ter-gunxarg*, ݢويڠ *gōyarg*, ݢرق *gràk*, كاچق *kāxuk.*

ÉBRANLEMENT, s. m., ݢنچاڠن *gunxārg-an*, ڤرى ݢويڠ *prī gōyarg*, سنتوهن *suntūh-an.*

ÉBRANLER, v. a., donner des secousses, مڠݢنچڠ *merg-gunxarg*, مڠݢويڠ *merg-gōyarg*, مڠݢرق *merg-gràk*, مڠاچق *mergāxuk.*

S'ÉBRANLER, v. pron., برݢنچڠ *ber-gunxarg*, برݢويڠ *ber-gōyarg*, برݢرق *ber-gràk.*

ÉBRÉCHÉ, E, part. pas. du v ébrécher, سمبڠ *sumbirg*, ترسمبڠ *ter-sumbirg.* Couteau —, ڤيسو ترسمبڠ *pīsaw ter-sumbirg.*

ÉBRÉCHER, v. a., ممبوت سمبڠ *mem-būat sumbirg.*

ÉBRÉCHER, diminuer, مڠورڠكن *mergūrarg-kan.* Le luxe de sa table a bien ébréché sa fortune,

سرت برجمجموءن ملك دكورڠكنپاله اكن هرتاڽ *serta ber-jamu-jamū-an maka di-kūrang-kan-ñā-lah ākan hartā-ña.*

ÉBRUITER, v. a., divulguer, مپتاكن *me-ñatā-kan,* ممشهوركن *me-mašhūr-kan.*

ÉBULLITION, s. f., état d'un liquide qui bout, حال برديده *ḥāl ber-dīdih,* حال ݢلݢق *ḥāl gelegàḳ.* De l'eau en —, اير يڠ برديده *āyer yang ber-dīdih.*

ÉCAILLE, s. f., سيسق *sīsiḳ.* كولت كرس *kūlit kràs.* — de poisson, سيسق ايكن *sīsiḳ īkan.* — de tortue, سيسق كركور *sīsiḳ kura-kūra,* كولت ڤنپو *kūlit penñu.* — d'huître, كولت تيرم *kūlit tīram.* Peigne d'écaille, سيسر سيسق *sīsir sīsiḳ.* Et il tomba de ses yeux comme des écailles, ملك جاتهله درڤد متمتاڽ بارڠ يڠ سروڤ دڠن سيسق٢ *maka jātuh-lah deri-pada mata-matā-ña bārang yang sa-rūpa dengan sīsiḳ-sīsiḳ.*

ÉCAILLER, v. a., ôter les écailles, مپيسق *meñīsiḳ,* مڠمبل سيسق *meng-ambil sīsiḳ.*

ÉCAILLEUX, EUSE, adj., qui a des écailles, برسيسق *ber-sīsiḳ.* Poisson —, ايكن يڠ برسيسق *īkan yang ber-sīsiḳ.* —, qui ressemble à l'écaille, سروڤ سيسق *sa-rūpa sīsiḳ.*

ÉCALE, s. f., coque, écorce, كوڤس *kūpas,* كولت *kūlit.* — de pois, كولت كاچڠ *kūlit kāxang.*

ÉCALÉ, E, part. pas. du v. écaler, تركوڤس *ter-kūpas,* يڠ دكليتي *yang di-kulīt-i.*

ÉCALER, v. a., مڠوڤس *mengūpas,* مڠليتي *mengulīt-i.* — une noix d'arec, مڠوڤس ڤينڠ *mengūpas pīnang.*

ÉCARLATE, s. f., couleur, قرمزي *ḳirmizī.* Couleur —, ورن قرمزي *warna ḳirmizī.* Rouge —, ميره قرمزي *mērah ḳirmizī.*

ÉCARLATE, étoffe rouge, سقلات قرمزي *saḳelāt ḳirmizī.* Se revêtir d'écarlate, برڤاكيكن ديرين دڠن سقلات قرمزي *ber-pākey-kan dirī-ña dengan saḳelāt ḳirmizī.* Cette femme était vêtue de pourpre et d'écarlate, ملك ڤرمڤوان ايت اداله تركن دڠن كاين يڠ اوڠو دان قرمزي ورناڽ *maka perampūan ītu adā-lah ter-kena dengan kāin yang ūngu dān ḳirmizī warnā-ña.*

ÉCARQUILLER, v. a., les yeux, ممبوك مات *mem-būka māta.*

ÉCART, s. m., action de s'écarter, حال مپيمڤڠ در جالن *ḥāl meñimpang deri jālan.*

ÉCART de conduite, كلكوءن ريسو *ka-lakū-an rīsaw.*

A L'ÉCART, loc. adv., en un lieu détourné, دتمڤت سوپي *di-tampat*

sūñi. Mettre à l'écart, à part, مڽكوكن *meñakū-kan,* مڠاسڠكن *meng-āsing-kan.*

ÉCARTÉ, E, part. pas. du v. écarter, éloigné, جاوه *jāuh.*

ÉCARTÉ, mis à part, ترساكو *ter-sāku.*

Rue ÉCARTÉE, لورڠ سوڽي *lūrung sūñi.*

Les jambes ÉCARTÉES, ككڠكڠ *kangkang,* تركڠكڠ *ter-kangkang.*

ÉCARTELER, v. a., منچارق امڤت *men-xārik ampat,* ممبهاڬي امڤت *mem-bahāgi ampat.* — en tirant à quatre chevaux, ممڤركداكن *mem-per-kudā-kan.*

ÉCARTEMENT, s. m., 1°, action d'écarter, d'éloigner, حال منجاوهكن *hāl men-jāuh-kan.* 2°, résultat, جووهن *jaūh-an.*

ÉCARTER, v. a., éloigner, مڽهكن *me-ñah-kan,* منجاوهكن *men-jāuh-kan,* ممبوڠ *mem-būang.*

ÉCARTER, détourner, faire dévier, ممالڠكن *memāling-kan,* منڠكيسكن *menangkis-kan.* — un danger, ممالڠكن بهاي *memāling-kan bahāya.* — une flèche, منڠكيسكن انق ڤانه *menangkis-kan ānak pānah.* — un rideau, مڠڠكت تيري *meng-angkat tīrey,* ممبوك تيري *mem-būka tīrey.*

ÉCARTER les jambes, مڠڠكڠ *mengangkang.*

ÉCARTER, mettre à part, مڽكوكن *meñakū-kan.*

S'ÉCARTER, v. pron., du chemin, مڽيمڤڠ درڤد جالن *meñimpang deri-pada jālan.* — de l'obéissance, لالو درڤد ڤرنته *lālu deri-pada parentah.* Les usages nouveaux s'écartent beaucoup des anciens, عادة بهارو ايت امت بربيد دڠن عادة لام *ādat bahāru itu āmat ber-bēda dengan ādat lāma.*

ECCHYMOSE, s. f., لبم *lebàm.*

ECCLÉSIASTE, s. m., un des livres de l'Ancien Testament, سورت خطيب *sūrat katīb.*

ECCLÉSIASTIQUE, adj., كنيسة ڤوڽ *kanīset pūña.* Histoire —, قصة الكنيسة *kiṣat el-kanīset.* Biens ecclésiastiques, كنيسة ڤوڽ هرت *kanīset pūña harta.* Habit —, ڤكاين امام *pakēy-an imām.*

ECCLÉSIASTIQUE, s. m., membre du clergé, امام *imām,* ڤادري *pādrī,* ڤنديت *pandīta.*

ÉCERVELÉ, E, adj., تياد برعقل *tiada ber-akal,* بوده *bōdoh,* كورڠ ايڠت *kūrang ingat.*

ÉCHAFAUD, s. m., نڠلڠ *nanglong,* ڤڠڬوڠ *panggung.* — pour théâtre, نڠلڠ وايڠ *nanglong wāyang.* — pour l'exécution d'un criminel, تمڤت ڤربنوهن *tampat per-bunūh-an.*

ÉCHAFAUDAGE, s. m., ڤڠڬوڠ *panggung.*

ÉCHAFAUDER, v. n., ممبوت نڠلڠ *mem-būat narglong*, مڠرجاکن ڤڠݢڠ *mergarjā-kan parggurg*.

ÉCHALAS, s. m., تورس *tūrus*, باتڠ کايو منوڠکت چابڠ ڤوهن اڠڬور *bātarg kāyu menurgkat xābarg pōhon arggūr*.

ÉCHANCRER, v. a., ممونوڠ سڤرت بولن لڠکڠ *memūturg seperti būlan lerg-kurg*.

ÉCHANGE, s. m., توکر *tūkar*, ڤرتوکارن *per-tukār-an*, ڤنوکارن *penukār-an*. — d'or pour de l'argent, ڤنوکارن امس دڠن ڤيرق *penukār-an amàs dergan pērak*. Faire des échanges réciproques, توکر منوکر *tūkar-me-nūkar*.

ÉCHANGÉ, E, part. pas. du v. échanger, توکر *tūkar*, دتوکر *di-tūkar*. Du poivre — pour du sel, لادا دتوکر ڬارم *lāda di-tūkar gāram*.

ÉCHANGEABLE, adj., يڠ داڤت دتوکر *yarg dāpat di-tūkar*.

ÉCHANGER, v. a., منوکر *menūkar*, مڠڬنتي *merg-ganti*. — des marchandises, توکر منوکر داڬڠن *tūkar-menūkar dagārg-an*. — des prisonniers, توکر منوکر اورڠ توانن *tūkar-menūkar ōrarg tawān-an*. — réciproquement, — beaucoup de choses, برتوکر تکارن *ber-tūkar-tukār-an*.

ÉCHANSON, s. m., ڤنجاوت منومن *pen-jāwat minūm-an*, جورو منومن *jūru minūm-an*. Grand —, کڤالا جورو منومن *kapāla jūru minūm-an*.

ÉCHANTILLON, s. m., چنتو *xonto*, ماچم *māxam*, دينه *dīnah*, اچوان *axūan*. — de marchandises, ماچم داڬڠن *māxam dagārg-an*. Il n'est pas semblable à l'échantillon, تياد سام دڠن چنتو *tiāda sāma dergan xonto*.

ÉCHAPPATOIRE, s. f., défaite, داي اکن لڤس *dāya ākan lepàs*, اڤاي ملڤسکن دريڽ *ùpāya me-lepàs-kan dirī-ña*. —, subterfuge, ڤرکتاٴن ڤوتر بالق *per-katā-an pūtar bālik*.

ÉCHAPPER, v. n., لاري *lāri*, لڤس *lepàs*, برلڤس *ber-lepàs*, لوڤت *lūput*. — de prison, لاري درڤد ڤنجار *lāri deri-pada panjāra*. — au feu, لڤس درڤد اڤي *lepàs deri-pada āpi*. — au danger, لوڤت درڤد بهاي *lūput deri-pada bahāya*. J'ai échappé seul, مک لوڤتله ڤاتق اين سورڠ *maka lūput-lah pātek īni sa-ōrarg*. — à la maladie, تياد کن ساکت *tiāda kena sākit*. — à la vue, تياد کلهاتن *tiāda ka-lihāt-an*. Il échappe à nos sens, تياد جاته دباوه ڤرساٴن کامي *tiāda jātuh di-bāwah pe-rasā-an kāmi*. La canne lui échappa de la main, تڠکت جاته در تاڠنڽ *turgkat jātuh deri tārgan-ña*. La patience lui échappe, اي جادي ماره *īa jādi*

mārah. Cette parole lui a échappé, ڤرکتاءن ايت سده کلور در مولتڽ *per-katā-an ītu sudah ka-lūar deri mūlut-ña.*

S'ÉCHAPPER, v. pron., لاری *lāri*, کلور *ka-lūar*, ممباو ديری *mem-bāwa dīri.* — des mains de quelqu'un, لاری درڤد تاڠن اورڠ *lāri deri-pada tāṅan ōraṅ.* La fumée s'échappe par un trou, اسڤ ايت کلور در لوبڠ *āsap ītu ka-lūar deri lōbaṅ.*

ÉCHARDE, s. f., épine, éclat de bois, دوری يڠ ماسق کدالم کولت *dūri yaṅ māsuḳ ka-dālam kūlit.*

ÉCHARPE, s. f., سلندڠ *selendaṅ.* — de cérémonie, تتمڤن *tetampan.*

ÉCHARPE, ceinture, ببت *babàt*, کبت ڤڠڬڠ *kebàt piṅgaṅ*, سندڠ *sandaṅ.*

ÉCHASSE, s. f., کاکی کايو *kākikāyu.*

ÉCHAUDÉ, s. m., pâtisserie, نام سروڤ جرادق *nāma sa-rūpa jerā-diḳ.*

ÉCHAUDER, v. a., ملاير *me-lāyur*, مپوچی دڠن اير ديده *meñūxi deṅan āyer dīdih*, مرندم دالم اير ڤانس *me-rendam dālam āyer pānas.*

S'ÉCHAUDER la main, ملاير تاڠن *me-lāyur tāṅan.*

ÉCHAUFFANT, E, adj., يڠ ممانسکن *yaṅ memānas-kan.*

ÉCHAUFFEMENT, s. m., 1°, action d'échauffer, حال ممانسکن *ḥāl me-mānas-kan*, ڤڠهاڠتن *peṅ-hāṅat-an.* 2°, résultat, ڤری سوه ترلالو باڽق *prī sūh ter-lālu bāñaḳ.*

ÉCHAUFFER, v. a., donner de la chaleur, ممانسکن *memānas-kan*, مڠهاڠتکن *meṅ-hāṅat-kan*, ممدسکن *memedàs-kan.* Le soleil échauffe la terre, متهاری ايت ممانسکن بومی *mata-hāri ītu memānas-kan būmi.* La colère échauffe le cœur, مرک ايت مڠهاڠتکن هاتی *murka ītu meṅ-hāṅat-kan hāti.* —, donner une chaleur naturelle, ممبری سوه *mem-brī sūh.*

S'ÉCHAUFFER, v. pron., ممانسکن ديری *memānas-kan dīri*, منجادی هاڠت *menjādi hāṅat.*

S'ÉCHAUFFER, se mettre en colère, منجادی ماره *men-jādi mārah.*

ÉCHAUFFOURÉE, s. f., entreprise mal dirigée, چاکڤ يڠ دکرجاکن دڠن تياد ايڠت *xākap yaṅ di-karjā-kan deṅan tiāda īṅat.* —, léger combat, ڤرکلهين *per-kelahī-an.*

ÉCHAUGUETTE, s. f., مرچو *merxu*, رومه منت *rūmah muññet.*

ÉCHÉANCE, s. f., terme de paiement, هاری ڤمبيارن *hāri pem-bayār-an*, هاری اڠسورن *hāri aṅsūr-an.*

ÉCHEC, s. m., perte, مضرة *me-dlerat*, کروڬين *ka-rugī-an*, کرساکن *ka-rusāk-an.* Donner un —, ممبری مضرة *mem-brī medlerat.* Recevoir un grand —, جادی روسق *jādi*

rūsak, كن مضرة *kena medlerat*. Tenir quelqu'un en —, منكهكن اورغ ممبوت بارغ اڤ *menegăh-kan ōrang mem-būat bārang apa*.

ÉCHECS, s. m. pl., jeu, ماين چاتر *māin xātur*, ڤرماينن چاتر *per-māin-an xātur*, ڤرماينن ݢاجه *per-māin-an gājah*. Jouer aux —, برماين چاتر *ber-māin xātur*, برماين ݢاجه *ber-māin gājah*, برچاتر *ber-xātur*. Habile à jouer aux —, ڤندى برماين ݢاجه *pandey ber-māin gājah*, ڤندى برماين چاتر *pandey ber-māin xātur*. Une partie d'échecs, سواتو ڤرماينن چاتر *suātu per-māin-an xātur*. —! سح *saḥ* ou شاه *ṣāh*. — et mat! سح مات *mat*, سح مات *saḥ mat* ou تمت *tammat*. Jouer le premier aux —, ماكن دهولو *mākan dahūlu*. Les pièces du jeu d'échecs, بوه چاتر *būah xātur*. Le roi, راج *rāja*. La reine, منترى *mantrī* (ministre). Les fous, ݢاجه *gājah* (éléphant). Les cavaliers, كود *kūda* (cheval). Les tours, تير *tīr* (chariot). Les pions, بيدق *bīdaḳ* (fantassin).

ÉCHELLE, s. f., تڠݢ *tangga*. — de bambou, تڠݢ بوله *tangga būluh*. — de corde, تڠݢ تالى *tangga tāli*. — de débarcadère, تڠݢ ڤڠكالن *tangga pangkāl-an*. — double, تڠݢ رڠكف *tangga rangkap*. Les degrés d'une —, انق تڠݢ *ānaḳ tangga*. Les côtés d'une —, ايبو تڠݢ *ību tangga*. Monter à l'échelle, نايق تڠݢ *nāiḳ tangga*. Descendre de l'échelle, تورن تڠݢ *tūrun tangga*. Faire la courte — à quelqu'un, منولڠ اورغ نايق *menūlung ōrang nāiḳ*, ممبرى تولڠ *mem-brī tūlung*.

ÉCHELLE sociale (rangs), ڤڠكت ٢ *pangkat-pangkat*.

ÉCHELLE, ligne divisée par degrès, سورت هكورن *sūrat hukūr-an*, بارس هكورن *bāris hukūr-an*, درجة *darajat*.

ÉCHELON, s. m., انق تڠݢ *ānaḳ tangga*.

ÉCHELON, rang, degré, ڤڠكت *pangkat*, درجة *darajat*. D'échelon en —, برڤڠكت ٢ *ber-pangkat-pangkat*.

ÉCHELONNER, v. a., ممبوبه برڤڠكت ٢ *mem-būbuh ber-pangkat-pangkat*.

ÉCHENILLER, v. a., مپوچى ڤوكق درڤد هولت ٢ *meñūxi pōkoḳ deri-pada hūlat-hūlat*.

ÉCHEVEAU, s. m., توكل *tūkal*. Un — de fil, بنڠ ستوكل *benang sa-tūkal*.

ÉCHEVELÉ, E, adj., يڠ رمبتن تراورى *yang rambut-ña ter-ūrey*.

ÉCHINE, s. f., épine du dos, تولڠ بلاكڠ *tūlang blākang*.

ÉCHINÉ, E, part. pas. du v. échiner, يڠ تولڠ بلاكڠن اد ڤاته *yang tūlang blākang-ña ada pātah*.

ÉCHINÉ, excédé de fatigue, لته لسو *letèh lesū*, يغ لله سكالى *yarg lelàh sa-kāli.*

ÉCHINER, v. a., rompre l'échine, مماته تولغ بلاكغ *memātah tūlarg blākarg.*

S'ÉCHINER, v. pron., se donner beaucoup de peine, برلالهكن دريڽ *ber-lelàh-kan dirī-ña.*

ÉCHIQUIER, s. m., چاتر *xātur*, ڤاڤن چاتر *pāpan xātur.*

ÉCHO, s. m., بالس بوڽي *bālas būñi*, رکا *rekā.*

ÉCHOIR, v. n., منجادى *men-jādi*, داتغ *dātarg*. Cela m'échoit, ايت جادى بهاکينکو *ītu jādi bahagī-anku.*

ÉCHOPPE, s. f., petite boutique, بارغ *bārurg*, كدى *kadèy.*

ÉCHOUÉ, E, part. pas. du v. échouer, تردمڤر *ter-dampar*, يغ ککرامن *yarg ka-karām-an.*

Projet ÉCHOUÉ, سهاج يغ تياد برلاکو *sahāja yarg tiāda ber-lāku.*

ÉCHOUER, v. n., دمڤر *dampar*, بردمڤر *ber-dampar*, كارم *kāram*, كن كارم *kena kāram.* — sur le rivage, بردمڤر دڤنتى *ber-dampar di-pantey.* Faire —, مندمڤركن *men-dampar-kan.*

ÉCHOUER, ne pas réussir, تياد جادى *tiāda jādi*, تياد برلاکو *tiāda ber-lāku.*

ÉCHU, E, part. pas. du v. échoir, لالو *lālu*, جادى *jādi*, سده *sudah*, لالوڽ كتيك *lalū-ña kotīka.*

ÉCLABOUSSÉ, E, part. pas. du v. éclabousser, ترچق *te-rexìk*, تڤرچق *te-perxìk*, برچورغ *ber-xōrirg*, برلومر *ber-lūmur.*

ÉCLABOUSSER, v. a., faire jaillir sur, مرچق *me-rexìk*, ممڤرچق *me-merxìk*, ممڤرچقكن *mem-perxìk-kan*, منچورغ *men-xōrirg*, ملومركن *me-lūmur-kan.*

ÉCLABOUSSURE, s. f., ڤرچق *per-xìk*, تڤرچق *te-perxìk*, چورغ *xōrirg*, کچوريغن *ka-xorīrg-an.*

ÉCLAIR, s. m., كيلت *kīlat*. Eclat de l'éclair, چهاى كيلت *xahāya kīlat.* Le tonnerre et les éclairs, هليلنتر دان كيلت *hali-lintar dān kīlat.* Les éclairs sillonnaient les airs, كيلت ڤون سابغ مڽابغ *kīlat pūn sāburg-meñāburg.* Passer comme un —, لالو لکس *lālu lekàs*, لنيڤ لکس *len-ñap lekàs.*

ÉCLAIRCIR, v. a., rendre clair, منرغكن *meneràrg-kan*, مغرتيكن *merg-artī-kan*, مغعبارتكن *merg-ịbārat-kan*, منظاهركن *men-tlāhir-kan.* — un point obscur, مغرتيكن سواتو ڤركار يغ باطن *merg-artī-kan suātu porkāra yarg bāṭin.*

ÉCLAIRCIR, rendre moins serré, منجارغكن *men-jārarg-kan.*

ÉCLAIRCIR, rendre moins foncé, en parlant de couleurs, منجديكن ورن لبه مود *men-jadī-kan warna lebèh mūda.*

ÉCLAIRCIR, rendre moins épais, en parlant des liquides, منجرنهكن *men-jernih-kan*, مڠهنڠكن *merg-henirg-kan.*

s'ÉCLAIRCIR, v. pron., جادى ترڠ *jādi tràrg.* L'atmosphère s'éclaircit, لاڠيت جادى ترڠ *lārgit jādi tràrg*, جادى چواچ *jādi xuāxa.*

s'ÉCLAIRCIR, en parlant des liquides, جادى جرنه *jādi jernih*, جادى هنڠ *jādi henirg.*

ÉCLAIRCISSEMENT, s. m., ڤنراڠن *penerārg-an*, ڤڠرتين *perg-artī-an*, عبارة *ibārat.*

ÉCLAIRÉ, E, part. pas. du v. éclairer, ترڠ *teràrg*, دترڠكن *di-teràrg-kan*, دسنارى *di-sinār-i.* Une salle bien éclairée, بالى يڠ ترڠ *bāley yarg teràrg.* Le chemin était bien — par la lune, جالن ايت ڤون دسنارى بولن *jālan ītu pūn di-sinār-i būlan.*

ÉCLAIRÉ, instruit, يڠ ڤڠتهوان *yarg pergatahū-an.* Un homme —, اورڠ ڤڠتهوان *ōrarg pergatahū-an.* Un juge —, اورڠ حاكم يڠ بجقسان *ōrarg ḥākim yarg bijaksāna.*

ÉCLAIRER, v. a., منرڠكن *meneràrg-kan*, مڽولة *meñūluh*, منظاهركن *men-tlāhir-kan*, مينارى *meñinār-i.* Le soleil éclaire la terre, متهارى ايت منرڠكن بومى *mata-hāri ītu mene-ràrg-kan būmi.* On se sert du gaz pour — les boutiques, ݢس ايت دڤاكى اورڠ اكن منرڠكن كدى *gàs ītu di-pākey ōrarg ākan meneràrg-kan kadèy.* — avec une chandelle, مڽولة دڠن دين *meñūluh dergan dīan.*

ÉCLAIRER, instruire, منرڠكن *me-neràrg-kan*, مڠجارى *merg-ajār-i.* Qui éclaire tout homme venant en ce monde, يڠ منرڠكن سسورڠ مانسى سدڠ داتڠن كدالم دنيا *yarg meneràrg-kan sa-sa-ōrarg mānusīa sedàrg dātarg-ña ka-dālam duniā.*

ÉCLAIRER, v. n., briller, برچهاى *ber-xahāya.* Cette lampe n'éclaire pas, ڤليت ايت تياد برچهاى *palīta ītu tiāda ber-xahāya.*

ÉCLAIRER, v. n., faire des éclairs, بركيلت *ber-kīlat.*

ÉCLAIREUR, s. m., يڠ مڠنجر *yarg merg-anjur*, اورڠ برسولو *ōrarg ber-sūlu*, ڤيولو *peñūlu.*

ÉCLAT, s. m., esquille, morceau détaché, تاتل *tātal*, ڤتاهن *patāh-an*, ڤچاهن *pexāh-an.* — de bois, تاتل كايو *tātal kāyu.* Sauter en éclats, ملتڤ *me-letùp.*

ÉCLAT, bruit, بوپي *būñi*, لتس *letùs*, لتڤ *letùp.* — du tonnerre, ڤاتس *pātus*, بوپي ڤاتس *būñi pātus*, هللنتر *hali-lintar.* Rire aux éclats, ترتاو ݢلق٢ *ter-tāwa gelàk-gelàk.*

ÉCLAT, lumière, چهاى *xahāya*, كيلت *kīlat.* — du soleil, چهاى متهارى

xahāya mata-hāri. — des armes, كيلت سنجات *kīlat senjāta.*

ÉCLAT, splendeur, beauté, كمليان *ka-muliā-an*, كلوكن *ka-elōk-an.* L'éclat de la grandeur, كمليان كبسارن *ka-muliā-an ka-besār-an.* L'éclat des fleurs, كلوكن بوڠ *ka-elōk-an būnga.*

ÉCLATANT, E, adj., qui brille, يڠ برچهاي *yang ber-xahāya*, كمرلاڤن *gemirlāp-an*, كيلڠ كميلڠ *gīlang-gemīlang.* Des habits éclatants, ڤكاين كيلڠ كميلڠ *pakēy-an gīlang-gemīlang.*

ÉCLATANT, bruyant, يڠ بربوڽي *yang ber-būñi.* Une voix éclatante, سوار ڽارڠ *suāra ñāring.*

ÉCLATER, v. n., se rompre, ڤاته *pātah*, برتتس *ber-tetàs*, برڤچه *ber-pexàh*, مرتق *me-retàk.*

ÉCLATER, retentir, بربوڽي *ber-būñi*, ممبله *mem-belàh*, ملتڤ *me-letùp*, ملتس *me-letùs.* Comme le tonnerre qui éclate, سڤرت هليلنتر يڠ ممبله *seperti hali-lintar yang mem-belàh.* La bombe éclata, ڤلورو اڤي ملتڤله *pelūru āpi me-letùp-lah.*

ÉCLATER, briller, برچهاي *ber-xahāya*, بركيلت *ber-kīlat.* L'éclair éclate, كيلت ايت برچهاي *kīlat ītu ber-xahāya.*

ÉCLIPSE, s. f., ڬرهان *grahāna.* — de soleil, ڬرهان متهاري *grahāna mata-hāri.* — de lune, ڬرهان بولن *grahāna būlan.* Lorsque la lune se trouve entre la terre et le soleil, elle cache celui-ci à notre vue, alors il y a — de soleil, مك اڤبيل بولن ايت برتنتاڠن دانتار بومي دڠن متهاري مك اي ايت ملندڠكن متهاري درڤد ڤڠليهاتن كيت مك اتوله ڬرهان متهاري *maka apa-bīla būlan ītu ber-tentāng-an di-antāra būmi dengan mata-hāri maka īa ītu me-lindung-kan mata-hāri deri-pada peng-lihāt-an kīta maka itū-lah grahāna mata-hāri.*

ÉCLIPSE, obscurcissement, ككلاڤن *kā-gelāp-an*, كهيلاڠن *ka-hilāng-an.*

ÉCLIPSER, v. a., ملڽڤكن *me-len-ñap-kan*, ملندڠكن *me-lindung-kan*, مڠڬلڤكن *meng-gelàp-kan.* Quelque-fois la terre éclipse la lune, مك بارڠ كالي بومي اين ملندڠكن بولن *maka bārang-kāli būmi īni me-lindung-kan būlan.*

S'ÉCLIPSER, v. pron., disparaître, لڽڤ *lenñap*, جادي ڬلڤ *jādi gelàp.* Lorsque le soleil se lève les étoiles s'éclipsent, مك اڤبيل متهاري تربيت مك بنتڠ٢ ايت لڽڤله *maka apa-bīla mata-hāri terbit maka bintang-bintang ītu lenñap-lah.*

ÉCLIPTIQUE, s. f., جالن ڤراידارن متهاري *jālan per-idār-an mata-hāri.*

ÉCLOPÉ, E, ad., ڤنچڠ *pinxang*, تمڤڠ *timpang*, لاس *lāsa*, كودڠ *kūdung*. Il est —, اي ڤنچڠ *īa pinxang*.

ÉCLORE, v. n., sortir de l'œuf, كلور در تلر *ka-lūar deri telòr*.

ÉCLORE, s'ouvrir, s'épanouir, برتتس *ber-tetàs*, بركمبڠ *ber-kembang*. Une fleur qui éclot, بوڠ يڠ برتتس *būnga yang ber-tetàs*, بوڠ يڠ بركمبڠ *būnga yang ber-kembang*. Faire éclore, منتسكن *menetàs-kan*, مڠلوركن *mengalūar-kan*.

ÉCLORE, naître, surgir, منجادي *men-jādi*, داتڠ *dātang*, منونجقكن ديري *menunjuk-kan dīri*.

ÉCLOS, E, part. pas. du v. éclore, تتس *tetàs*, ترتتس *ter-tetàs*, بوك *būka*, كمبڠ *kembang*.

ÉCLOSION, s. f., تتاسن *tetās-an*, ڤنتاسن *penetās-an*.

ÉCLUSE, s. f., ڤنتو اير *pintu āyer*, بندوڠن *bandūng-an*, تربس *terbis*. Ouvrir une —, ممبوك ڤنتو اير *mem-būka pintu āyer*. Radier d'écluse, ڤنتت بندوڠن *pantat bandūng-an*, داسر بندوڠن *dāsar bandūng-an*. Droit d'écluse, بي بندوڠن *bēya bandūng-an*.

ÉCLUSIER, s. m., جورو ڤنتو اير *jūru pintu āyer*.

ÉCOBUER, v. a., brûler sur place le gazon d'une terre pour la fertiliser, ڤراوسه تانه سرت ممباكر رمڤت *per-ūsah tānah serta mem-bākar rumput*.

ÉCOLE, s. f., lieu où l'on enseigne, سكولا *sekūla*, مكتب *maktab*, تمڤت بلاجر *tampat bel-ājar*, تمڤت مڠاجي *tampat meng-āji*. Maître d'école, ڤڠاجر *peng-ājar*, ݢورو *gūru*. Aller à l'école, ڤرڬي سكولا *pergi sekūla*, ڤرڬي مڠاجي *pergimeng-āji*. Ouvrir une —, ممبوك سكولا *mem-būka sekūla*. Toute l'—, سكلين مريد *sakalī-an murīd*. Camarade d'école, تمن بلاجر *temàn bel-ājar*, تمن مڠاجي *temàn meng-āji*. Inspecteur des écoles, جورو ڤرقس سكولا *jūru preksa sekūla*. Etre à bonne —, برݢورو كڤد اورڠ ڤندي *ber-gūru kapada ōrang pandey*.

ÉCOLE supérieure, مدرسة *madrasat*.

ÉCOLIER, ÈRE, s., ڤلاجر *pel-ājar*, مريد *murīd*. — appliqué, ڤلاجر يڠ راجن *pel-ājar yang rājin*. — paresseux, ڤلاجر يڠ الڤ *pel-ājar yang alpa*. Ce n'est qu'un écolier, اي بلم اورڠ برچوب *īa belùm ōrang ber-xōba*.

ÉCONDUIRE, v. a., éloigner, refuser poliment, منجاوهكن *men-jāuh-kan*, مڠلوركن *mengalūar-kan*, اڠݢن دڠن ڤركتاان يڠ لمبت *enggan dengan per-katā-an yang lembut*.

ÉCONOMAT, s. m., جواتن بندهارى *jawāt-an bendahāri*, كرج بندهارى *karja bendahāri*, ڤربندهرين *per-bendaharī-an*, كجروءن *ka-jurū-an*.

ÉCONOME, s., régisseur, بندهارى *bendahāri*, جورو رومه *jūru rūmah*, اورڠ يڠ ڤڬڠ حال رومه *ōrang yang pegàng ḥāl rūmah*. Et cet — dit en lui-même, ملك بركتاله بندهارى ايت سام سندرين *maka ber-katā-lah bendahāri ītu sāma sendirī-ña*.

ÉCONOME, qui épargne, ménager, جيمت *jīmat*, يڠ تاهو سمڤن *yang tāhu simpan*.

ÉCONOMIE, s. f., règle dans la dépense, حال ممبلنج دڠن جيمت *ḥāl mem-belanja dengan jīmat*. Vivre avec —, هيدڤ دڠن جيمتن *hīdup dengan jīmat-ña*.

ÉCONOMIE, épargne, يڠ دسمڤن *yang di-simpan*.

ÉCONOMIE, ordre, harmonie des parties, اتورن *atūr-an*, ڤراتورن *per-atūr-an*.

ÉCONOMISER, v.a., administrer, ménager, ممرنته دڠن جيمت *memarentah dengan jīmat*, مملهراكن *memeliharā-kan*. — ses forces, مملهراكن كوساان *memeliharā-kan kuasā-ña*.

ÉCONOMISER, mettre en réserve, مڽمڤن *meñimpan*, مناروه *menāruh*, منجيمتكن *men-jīmat-kan*. — de l'argent, مڽمڤن وڠ *meñimpan wang*.

ÉCOPE, s. f., سودق *sūduḳ*, سندق *senduḳ*, ݢايڠ *gāyung*.

ÉCORCE, s. f., كولت *kūlit*. — d'arbre, كولت كايو *kūlit kāyu*. — de grenade, كولت بوه دليم *kūlit būah dalīma*.

ÉCORCE, fig., superficie, يڠ دلور *yang di-lūar*.

ÉCORCER, v. a., مڠوڤس *mengūpas*, مڠلوڤس *mengelūpas*, مڠوبق *meng-ūbaḳ*, مڠليتي *mengulīt-i*. — un arbre, مڠوڤس ڤوهن كايو *mengūpas pōhon kāyu*.

ÉCORCHER, v. a., dépouiller un animal de sa peau, مڠليتي *mengulīt-i*. — un bœuf, مڠليتي سئيكر لمبو *meng-ulīt-i sa-īkor lembu*.

ÉCORCHER, faire une écorchure, ممبوت ليچت *mem-būat līxat*, مللس *me-lelàs*. Il a la main écorchée, اد ليچت ڤد تاڠنن *ada līxat pada tāngan-ña*. La selle a écorché le dos du cheval, دروسقكن ڤلان اكن بلاكڠ كود ايت *di-rūsaḳ-kan pelāna ākan belākang kūda ītu*.

Fig. — une langue, بركات دڠن كورڠ بايق *ber-kāta dengan kūrang bāiḳ*. Ce vin écorche le gosier, اڠڬور ايت سڤت رساان *anggūr ītu sepàt rasā-ña*.

ÉCORCHEUR, s. m., توكڠ مڠليتي *tūkang mengulīt-i*.

ÉCORCHURE, s. f., ليچت *līxat*, للس *lelàs*, لوك *lūka*.

ÉCORNER, v. a., rompre ou couper les cornes, مماته تندق *memātah tan-duk*, مموتغ تندق *memūturg tanduk*.

ÉCORNER, casser un angle, مماته هوجغ *memātah hūjurg*.

ÉCORNER, diminuer, مموتغ *memū-turg*, مغورغكن *mergūrarg-kan*. Sa fortune est écornée, هرتان جادى كورغ *hartā-ña jādi kūrarg*.

ÉCORNIFLER, v. a., manger aux dépens des autres, منچهارى ڤرجموءن *men-xahāri per-jamū-an*.

ÉCORNIFLEUR, s. m., اورغ منچهارى ڤرجموءن *ōrarg men-xahāri per-jamū-an*.

ÉCOSSER, v. a., مغوڤس *mergūpas*, مغوبق *mergūbak*. — des haricots, مغوڤس كاچغ *mergūpas kāxarg*.

ÉCOT, s. m., بلنج *belanja*. Chacun doit payer son —, ماسغ۲ هندقممباير بلنجان *māsirg-māsirg hendak mem-bāyar belanjā-ña*.

ÉCOUER, v. a., couper la queue, مموتغ ايكر بناتغ *memūturg īkor binā-targ*.

ÉCOULÉ, E, part. pas. du v. écouler, ترچوچر *ter-xūxur*.

ÉCOULÉ, passé, لالو *lālu*, سده لالو *sudah lālu*.

ÉCOULEMENT, s. m., mouvement de ce qui s'écoule, لليهن *lilīh - an*, چچورن *xuxūr-an*.

ÉCOULER, v. n., et **S'ÉCOULER**, v. pron., مليله *me-līlih*, برچوچر *ber-xūxur*, منچوچر *men-xūxur*. Faire écouler, منچوچركن *men - xūxur-kan*.

S'ÉCOULER, passer, لالو *lālu*, لاكو *lāku*, برلاكو *ber - lāku*. Le temps s'écoule vite, وقت ايت لالو لكس *waktu ītu lālu lekàs*. Beaucoup de marchandises s'écoulent, باڽق دكاغن دجول *bāñak dagārg-an di-jūal*.

ÉCOURTÉ, E, part. pas. du v. écourter, جادى ڤندق *jādi pendek*, دڤوتغ *di-pūturg*.

ÉCOURTER, v. a., ممندقكن *memen-dek-kan*, مموتغ *memūturg*. — un discours, ممندقكن بچار *memendek-kan bixāra*. — un habit, مموتغ باجو *memūturg bāju*.

ÉCOUTE, s. f., lieu où l'on écoute, تمڤت اورغ مندغر *tampat ōrarg men-dergar*. Etre aux écoutes, مندغر دغن ايغت *men-dergar dergan īrgat*, ڤاسغ كوڤغ *pāsarg kūpirg*, ميرغكن تليغ *me-mīrirg-kan telīrga*.

ÉCOUTE, t. de mar., cordage, تالى كلت *tāli kelàt*, تالى دامن *tāli dāman*. — d'artimon, تالى كلت لاير ڤپورغ *tāli kelàt lāyar peñūrurg*.

ÉCOUTÉ, E, part. pas. du v. écouter, دغر *dergar*, ددغر *di-dergar*, هنتى *hintey*.

ÉCOUTER, v. a., ouir, prêter l'oreille, منذغر *men-dergar*, مغهنتي *merg-hintey*, مغيلغ *merg-ēlirg*, ڤاسغ كوڤغ *pāsarg kūpirg*. — la musique, منذغر بپيپين *men-dergar buñi-buñi-an*. Écoutez! دغرله *dergar-lah*, دغركنله اولهم *dergar-kan-lah ūleh-mu*. Cet enfant ne veut pas —, انق ايت تياد ماو دغر *ānak ītu tiāda māu dergar*. — des deux côtés, منذغر سبله ميله *men-dergar sa-belàh-meña-belàh*. — avec attention, دغردغارن *dergar-dergār-an*.

ÉCOUTER, exaucer, منذغر *men-dergar*. Dieu a écouté mes vœux, الله سده دغر اكن نذر٢ك *allah sudah dergar ākan nazar-nazar-ku*.

ÉCOUTEUR, EUSE, s., ڤنذغر *pen-dergar*, ڤنغغر *penergar*.

ÉCOUTILLE, s. f., ouverture dans le tillac d'un navire, ڤنتو ماسق دڬاغن دالم كڤل *pintu māsuk dagārg-an dālam kapàl*, مولت كڤل *mūlut kapàl*.

ÉCOUVILLON, s. m., ڤپاڤو *peñāpu*, كاين ساڤو داڤر *kāin sāpu dāpur*.

ÉCRAN, s. m., لندغ *lindurg*, لندغ اڤي *lindurg āpi*.

ÉCRASÉ, E, part. pas. du v. écraser, تندس *tindis*, تمبق *tumbuk*.

ÉCRASÉ, foulé aux pieds, ڤيجق *pījak*, ترڤيجق *ter-pījak*, انجق *injak*.

ÉCRASÉ, détruit, روسق *rūsak*, كرساكن *ka-rusāk-an*.

ÉCRASER, v. a., aplatir, briser par le poids, منندس *menindis*, منمبق *me-numbuk*. — un citron, منندس ليمو سبوه *menindis līmaw sa-būah*. — du poivre, منمبق لاد *menumbuk lāda*.

ÉCRASER, fouler aux pieds, ممیجق *memījak*, مغنجق *merg-injak*. — une araignée avec le pied, ممیجق لبلاب سئكر *memījak laba-lāba sa-īkor*.

ÉCRASER, opprimer, انياي *aniāya*, مغڬكاهي *merg-gagāh-i*. — le peuple par des impôts excessifs. مغنياي اورغ بـاپق سرت ممنت اوڤتي ترلالو باپق *merg-aniāya ōrarg bāñak serta me-minta ūpatī ter-lālu bāñak*.

ÉCRASER, abîmer, détruire, مروسقكن *me-rūsak-kan*.

ÉCRÉMER, v. a., مپندق كڤال اير سوسو *meñenduk kapāla āyer sūsu*, مغغكت كڤال سوسو *merg-argkat kapāla sūsu*.

ÉCRÉMER, prendre le meilleur d'une affaire, مغمبل بهاڬين يغ لبه بايق *merg-ambil bahagī-an yarg lebèh bāik*.

ÉCREVISSE, s. f., هودغ *hūdarg*, هودغ كارغ *hūdarg kārarg*. Les pinces de l'écrevisse, سڤت هودغ كارغ *sepìt hūdarg kārarg*. Marcher

comme une —, براندر *ber-undur*, برجالن کبلاکغ *ber-jālan ka-blākarg*.

ÉCREVISSE OU CANCER, signe du zodiaque, سرطان *sereṭān*.

ÉCRIER (S'), v. pron., برتمڤق *ber-tempik*, برسورق *ber-sūrak*, برسرو *ber-serū*.

ÉCRIN, s. m., coffret où l'on met les pierreries, ڤتي کچل سمڤن ڤرمات *petī kexil simpan permāta*, چمبل *xembul*, ڤتي انتن *petī intan*.

ÉCRIRE, v. a., tracer des lettres, مپورت *meñūrat*, منولس *menūlis*. Il écrit, اى مپورت *ia meñūrat*, اى منولس *ia menūlis*. Savoir lire et —, تاهو ممباچ دان مپورت *tāhu mem-bāxa dān meñūrat*. — avec une plume, منولس دغن قلم *menūlis dergan kalam*. — une lettre, مپورت ورقة *meñūrat warkat*. — un livre, مپورت کتاب *meñūrat kitāb*. — sur quelque chose, منليسى *menulīs-i*. — sur un éventail, منليسى کيڤس *menulīs-i kīpas*. Le temps d'écrire, وقت مپورت *waktu meñūrat*. Encre à —, تنت تولس *tinta tūlis*, دواة *dawāt*. Table à —, ميج تولس *mēja tūlis*.

ÉCRIRE, composer un ouvrage, مغارغ *mergārarg*. — un livre, مغارغ کتاب *mergārarg kitāb*. — une histoire, مغارغ حکاية *mergārarg hikāyat*.

ÉCRIT, s. m., سورت *sūrat*, سراتن *surāt-an*, کتاب *kitāb*. Toutes sortes d'écrits, باکى ٢ سورت سراتن *bāgey-bāgey sūrat-surāt-an*. S'engager par —, برجنجى دغن سورت *ber-janji dergan sūrat*. Quel est cet —? اڤ سورت ايت *apa sūrat ītu*. — anonyme, سورت دغن تياد نمان ڤپورت ايت *sūrat dergan tiāda namā-ña peñūrat ītu*. Les écrits de cet homme, سورت سراتن اورغ ايت *sūrat-surāt-an ōrarg ītu*.

ÉCRIT, composition, ouvrage, کراغن *karārg-an*.

ÉCRIT, E, part. pas. du v. écrire, سورت *sūrat*, ترسورت *ter-sūrat*, تولس *tūlis*, ترتولس *ter-tūlis*. Un livre —, کتاب يغ ترتولس *kitāb yarg ter-tūlis*. Ce qui est — est —, يغ ترسورت مك ايت ڤون ترسورت جوݢ *yarg ter-sūrat maka ītu pūn ter-sūrat jūga*.

ÉCRITEAU, s. m., سورت مملومکن *sūrat me-malūm-kan*, سورت علامة *sūrat alāmat*.

ÉCRITEAU au dessus de la tête d'un condamné, ڤاڤن تند مالو *pāpan tanda mālu*.

ÉCRITOIRE, s. f., تمڤت دواة *tam-pat dawāt*, بکس دواة *bakàs dawāt*.

ÉCRITURE, s.f., تولس *tūlis*, تليسن *tulīs-an*, سراتن *surāt-an*. Une

belle —, تولس يغ باݢس *tūlis yaṅg bāgus*. Une — embrouillée, تولس يغ برکوست٢ *tūlis yaṅg ber-kūsut-kūsut*. Grosse —, تليسن كاسر *tulīs-an kāsar*. — fine, تليسن هالس *tulīs-an hālus*. —, action d'écrire, ڤپراتن *peñurāt-an*. Maître d'écriture, ݢورو مپورت *gūru meñūrat*, ڤندى منولس *pandey menūlis*.

L'ÉCRITURE sainte, la Bible, الكتاب يغ قدس *el-kitāb yaṅg kudus*. L'Ancien et le Nouveau Testament, ڤرجنجيئن يغ لام دان ڤرجنجيئن يغ بهارو *per-janjī-an yaṅg lāma dān per-janjī-an yaṅg bahāru*.

ÉCRIVAIN, s. m., secrétaire, جورو تولس *jūru tūlis*. —, maître d'écriture, ڤندى تولس *pandey tūlis*. —, auteur, ڤپورت *peñūrat*, صاحب الكتاب *ṣāḥib el-kitāb*. Un — est autre qu'un copiste, يغ ڤپورت ايت لاين درڤد يغ مپورت *yaṅg peñūrat ītu lāin deri-pada yaṅg meñūrat*. Un — doit se garder (en écrivant) de se servir de paroles grossières, هارس ڤپورت مملهاراكن ديرين درڤد سݢل كات يغ برت *hārus peñūrat memeliharā-kan dirī-ña deri-pada segala kāta yaṅg bràt*.

ÉCROU, s. m., trou de la vis, لوبغ ڤلر ايتق *lōbaṅg pelèr ītik*.

ÉCROUELLES, s. f., pl., ڤورو باك *pūru bāka*, ڤپاكت بـاك *peñākit bāka*.

ÉCROUER, v. a., مندفتركن نام اورغ ترڤنجار *men-daftar-kan nāma ōraṅg ter-panjāra*.

ÉCROUIR, v. a., battre un métal à froid, منمڤ *menempa*. — du fer, منمڤ بسي *menempa besī*. De l'or écroui, امس يغ ترتمڤ *amàs yaṅg ter-tempa*.

ÉCROULEMENT, s. m., حال رنته *ḥāl runtuh*, حال روبه *ḥāl rūbuh*, كرنتوهن *ka-runtūh-an*, كربوهن *ka-rubūh-an*. — d'une maison, كرنتوهن رومه *ka-runtūh-an rūmah*.

ÉCROULER (S'), v. pron., رنته *runtuh*, روبه *rūbuh*, ربه *rebàh*. La montagne volcanique s'est écroulée, مك ݢونغ اڤي ايت سده روبه *maka gūnuṅg āpi ītu sudah rūbuh*. On aurait dit que le ciel allait s'écrouler, مك لاڠيت ايت سڤرت اكن رنته رڤاڽ *maka lāṅgit ītu seperti ākan runtuh rupā-ña*. Faire écrouler, مرنتهكن *me-runtuh-kan*, مروبهكن *me-rūbuh-kan*, مربهكن *me-rebàh-kan*.

ÉCU, s. m., bouclier, ڤريسى *prī-sey*.

ÉCU, écusson, علامة چف بڠس *ʿalāmat xàp baṅgsa*.

Écu, pièce de monnaie, نام سکڤغ وغ *nāma sa keping wang*, سريل *sa-réal.*

ÉCUBIER, s. m., لوبغ تالی ساوه *lōbang tāli sāuh.*

ÉCUEIL, s. m., rocher dans la mer, كارغ *kārang*, ڤغراغن *pengarāng-an*, تاڤت *tāpat*. Rempli d'écueils, ڤنه دغن كارغ *penùh dengan kārang.* —, banc de sable, كوسغ *gūsung*, بتغ *betìng*. Franchir un —, مللوءی كوسغ *me-lalū-i gūsung*, مللوءی كارغ *me-lalū-i kārang.*

Écueil, fig., danger, بهای *bahāya*, كسكارن *ka-sukār-an.*

ÉCUELLE, s. f., مڠكق *mangkok*, كسكل *keskul*. — en bois, مڠكق كايو *mangkok kāyu.*

ÉCUMAGE, s. m., action d'ôter l'écume, ڤمبواغن بوهی *pem-buāng-an bŭhi*, حال مڠلوركن بوهی *ḥāl mengalūar-kan būhi.*

ÉCUMANT, E, adj., يغ بربوهی *yang ber-būhi*, يغ برديده *yang ber-dīdih*, يغ بربوس *yang ber-būsa.*

ÉCUME, s. f., بوهی *būhi*, بوس *būsa*, ديده *dīdih*, سمڤه *sampah*. — de la mer, بوهی لاوت *būhi lāut*, سمڤه لاوت *sampah lāut*. — bouillonnante, بوهی يغ برديده *būhi yang ber-dīdih*. — du peuple, اورغ هين دين *ōrang hīna-dīna*, اورغ بوسق *ōrang būsuk.*

ÉCUMER, v. n., jeter de l'écume, بربوهی *ber-būhi*, برديده *ber-dīdih*, بربوس *ber-būsa*. Il écume de la bouche, بربوس مولتڽ *ber-būsa mūlut-ña.*

Écumer, v. a., ôter l'écume, ممبوغ بوهی *mem-būang būhi*, مڠلوركن بوهی *mengalūar-kan būhi.*

Écumer les mers, faire la piraterie, مرمڤق *me-rompak*, جادی اورغ ڤرمڤق *jādi ōrang pe-rompak.*

ÉCUMOIRE, s. f., سندق ممبوغ بوهی *senduk mem-būang būhi.*

ÉCURER, v. a., nettoyer, frotter, مڽوچی دغن كوسق *meñūxi dengan gōsok*, مڠكوسق *meng-gōsok*, ممبرسيهكن *mem-bersih-kan*. — avec du sablon, مڠكوسق دغن ڤاسر هالس *meng-gōsok dengan pāsir ḥālus*. — avec de la cendre, ممبرسيهكن دغن هابو *mem-bersih-kan dengan hābu.*

ÉCUREUIL, s. m., توڤی *tūpey*, باجغ *bājing.*

ÉCURIE, s. f., رومه كود *rūmah kūda.*

ÉCUSSON, s. m., écu d'armoiries, علامة چڤ بڠس *ạlāmat xàp bangsa.*

Écusson, t. d'orticulture, تونس *tūnas*, تونس اكن منچڠكق *tūnas ākan men-xangkuk.*

ÉCUSSONNER, v. a., greffer un écusson, منچڠكق *men-xangkuk.*

ÉCUYER, s. m., فنجاوت سنجات *pen-jāwat senjāta.*

ÉCUYER, qui dresse les chevaux, ڤڠاجر كود *perg-ājar kūda,* يڠ ڤندى نايق كود *yarg pandey nāiḳ kūda.*

ÉDEN, s. m., paradis terrestre, عيدن *ēden,* عدن *ẹden.* Jardins d'Eden, جنان عدن *jinān ẹden.*

ÉDENTÉ, E, part. pas. du v. édenter, رمڤغ ڬيڬى *rompong gīgi,* يڠ ڬيڬيڽ ترڤچه *yarg gigī-ña ter-pexàh.*

ÉDENTER, v. a., مميچه ڬيڬى *meme-xàh gīgi,* منچابت ڬيڬى *men-xābut gīgi.*

ÉDIFIANT, E, qui porte à la vertu, يڠ بايق *yarg bāiḳ,* يڠ هارس دڤوجى *yarg hārus di-pūji,* يڠ ممڤربيكى *yarg mem-per-baīk-i.* Conduite édifiante, كلكوان يڠ بايق *ka-lakū-an yarg bāiḳ.*

ÉDIFICATION, s. f., action d'édifier, de bâtir, حال ممڤراوسهكن *ḥāl mem-per-ūsah-kan,* ڤراسهاءن *per-usahā-an.*

ÉDIFICATION, bon exemple, ڤربيكن *per-baīk-an.* Afin que l'église en reçoive de l'édification, سڤاى جماعة داڤت براوله ڤربيكن *supāya jemāạt dāpat ber-ūleh per-baīk-an.*

ÉDIFICE, s. m., bâtiment, ڤراساهن *per-usāh-an.* Cette église est un bel —, ڬريج ايت ڤراساهن يڠ بايق *grēja ītu per-usāh-an yarg bāiḳ.* Les édifices qui formaient le temple, سكل ڤراساهن كعبه ايت *ṣegala per-usāh-an kạbah ītu.*

ÉDIFIER, v. a., bâtir, construire, ممڤراوسهكن *mem-per-ūsah-kan,* مندريكن *men-dirī-kan,* منڠاكن *me-negā-kan,* ممبوت *mem-būat.* — un palais, مندريكن سواتو استان *men-dirī-kan suātu astāna.* — une mosquée, منڠا مسجد *menegā mesjid.*

ÉDIFIER, porter au bien, ممڤربيكى هاتى اورڠ *mem-per-baīk-i hāti ōrarg,* ميكاكن *meñukā-kan,* مڠاجق ڤد يڠ بايق *merg-ājaḳ pada yarg bāiḳ.* Sa conduite m'édifie, كلكوانڽ ميكاكن هاتى همب *ka-lakū-an-ña meñukā-kan hāti hamba.* Il s'édifie lui-même, اى ڤربيكى سندريڽ *īa per-baīk-i sendirī-ña.*

ÉDIT, s. m., ordonnance, تيته *tītah,* سبد *sabda,* فرمان *firmān,* حكم *ḥukum.* Faire un —, ممبرى تيته *mem-brī tītah.* Révoquer un —, مڠوبهكن تيته *merg-ūbah-kan tītah.*

ÉDITER, v. a., publier, ممعلومكن *me-mạlūm-kan,* ميتاكن *me-ñatā-kan.*

ÉDITER, un livre, منظاهركن *men-tlāhir-kan,* مڠلواركن *mergalūar-kan,* منراكن كتاب *menerā-kan kitāb,* منچڤكن كتاب *men-xàp-kan kitāb.*

ÉDITEUR, s. m., يغ منظاهرکن کتاب *yarg men-tlāhir-kan kitāb*, يغ مغلورکن کتاب *yarg mergalūar-kan kitāb*.

ÉDITION, s. f., impression, publication, ڤنراءن *penerā-an*. Première —, ڤنراءن يغ ڤرتام *penerā-an yarg portāma*. Combien cet ouvrage a-t-il eu d'éditions, براڤ ڤنراءن کتاب ايت *brāpa penerā-an kitāb ītu*.

ÉDREDON, s. m., duvet, بولو هالس *būlu hālus*, بولو داد بورغ *būlu dāda būrurg*.

ÉDREDON, couvre-pieds, بنتل بولو هالس *bantal būlu hālus*.

ÉDUCATION, s. f., ڤلهاراءن *peliharā-an*, بهاس *bahāsa*. Bonne —, بهاس بايق *bahāsa bāiḳ*. Mauvaise —, کورغ بهاس *kūrarg bahāsa*. Maison d'éducation, رومه مملهاراکن انق ٢ *rūmah memeliharā-kan ānaḳ-ānaḳ*, رومه مغجاري انق ٢ *rūmah merg-ajār-i ānaḳ-ānaḳ*.

ÉDUQUÉ, E, part. pas. du v. éduquer, يغ دڤلهاراکن *yarg di-peliharā-kan*. Bien —, بربهاس *ber-bahāsa*, سوڤن *sūpan*. Mal —, يغ کورغ بهاس *yarg kūrarg bahāsa*, يغ ڤغکه *yarg perg-kuh*.

ÉDUQUER, v. a., مملهاراکن *memeli-harā-kan*, مغاجر بهاس *merg-ājar bahāsa*.

ÉFAUFILER, v. a., مغوريکن *merg-ūrey-kan*. Du ruban éfaufilé, فيت يغ تراوري *fīta yarg ter-ūrey*.

EFFACÉ, E, part. pas. du v. effacer, هاڤس *hāpus*, کيکس *kīkis*, هيلغ *hīlarg*.

EFFACER, v. a., ôter la forme, مغهاڤس *merg-hāpus*, مغهاڤسکن *merg-hāpus-kan*, ممبوغ *mem-būarg*. — une marque, مغهاڤسکن تند *merg-hāpus-kan tanda*. — la trace des pieds, مغهاڤسکن بکس کاکی *merg-hāpus-kan bakàs kāki*. — une honte, مغهاڤسکن مالو *merg-hāpus-kan mālu*. — une injure, ممباسه ارغ دموک *mem-bāsuh ārarg di-mūka*.

EFFACER, annuler, منيداکن *me-niadā-kan*, مغهيلغکن *merg-hīlarg-kan*.

EFFACER, raturer, مغيکس *merg-īkis*.

S'EFFACER, v. pron., disparaître, لنڽڤ *lenñap*, منجادي هيلغ *men-jādi hīlarg*. Cette couleur s'est effacée, ورن ايت سده هيلغ *warna ītu sudah hīlarg*.

EFFARÉ, E, part. pas. du v. effarer, هارو *hāru*, ترکجت *ter-kejùt*, دهشة *dahšat*, ترماغو *ter-mārgu*.

EFFARER, v. a., مغهاروکن *merg-harū-kan*, مغجتکن *mergejùt-kan*.

EFFAROUCHÉ, E, part. pas. du v. effaroucher, يغ تاکت *yarg tākut*, يغ کتکوتن *yarg ka-takūt-an*.

EFFAROUCHER, v. a., منكوتى *me-nakūt-i*, ممبرى تاكت *mem-brī tākut*.

EFFECTIF, IVE, adj., réel, بنر *benàr*, بتل *betùl*, سغكه *suṅgguh*, حقيقى *ḥakīki*, ذاتى *dzāti*. Amour —, ڤغسيهن بنر *peṅgasīh-an benàr*.

EFFECTIVEMENT, adv., سبتلن *sa-betùl-ña*, سبنرن *sa-benàr-ña*, دغن سسغكهن *deṅgan sa-suṅgguh-ña*. Cela est — arrivé, سبنرن مك ايت سده جادى *sa-benàr-ña maka ītu sudah jādi*.

EFFECTUER, v. a., exécuter, ملكوكن *me-lakū-kan*, مپمڤيكن *meñampey-kan*, مغداكن *meṅg-adā-kan*, داڤت براوله *dāpat ber-ūleh*. — sa promesse, مپمڤيكن جنجين *meñampey-kan janjī-ña*.

EFFÉMINÉ, E, part. pas. du v. efféminer, affaibli, amolli, له *lemàh*, لمبت *lembut*.

EFFÉMINER, v. a., affaiblir, amollir, ملمهكن *me-lemàh-kan*, ملمبتكن *me-lembùt-kan*.

EFFERVESCENCE, s. f., bouillonnement, حال برديده *ḥāl ber-dīdih*.

EFFERVESCENCE, fougue, vivacité, كهغاتن *ka-haṅgāt-an*.

EFFET, s. m., ce qui est produit, résultat, يغ دجديكن *yaṅg di-jadī-kan*, يغ تورت در ڤربواتن *yaṅg tūrut deri per-buāt-an*, عاقبة *āḳibat*. Il n'y a pas d'effet sans cause, سواتو ڤون تياد جادى دغن تياد سببن *suātu pūn tiāda jādi deṅgan tiāda se-bàb-ña*.

EFFETS, hardes, بارغ٢ *bāraṅg-bāraṅg*. A qui sont ces effets? سياڤ اورغ ڤون بارغ٢ ايت *siāpa ōraṅg pūña bāraṅg-bāraṅg ītu*.

EFFETS, meubles, سرب رومه *serba rūmah*.

EFFETS, biens, هرت *harta*.

EN EFFET, loc. adv., سسغكهن *sa-suṅgguh-ña*, سبنرن *sa-benàr-ña*. En — il aime Dieu de tout son cœur, سسغكهن اى مغاسه الله دغن سݢنڤ هتين *sa-suṅgguh-ña ia meṅg-āsih allah deṅgan sa-genàp hatī-ña*. Pour cet —, سبب ايت *sebàb ītu*, كارن ايت *kārna ītu*. A quel —? اڤ سبب *apa sebàb*, اڤ كارن *apa kārna*.

EFFEUILLER, v. a., ملورهكن داون *me-lūruh-kan dāun*, مغمبل داون *meṅg-ambil dāun*, مرغكس *me-raṅg-gas*. — un arbre, مغمبل داون در ڤوهن كايو *meṅg-ambil dāun deri pōhon kāyu*, مرغكاسى ڤوكق *me-raṅggās-i pōkoḳ*.

EFFICACE, adj., قوة *ḳūwat*, كواس *kuāsa*, يغ سمڤت *yaṅg sampat*, يغ داڤت براوله *yaṅg dāpat ber-ūleh*. Remède —, اوبت يغ قوة *ōbat yaṅg ḳūwat*.

EFFIGIE, s. f., روڤ اورغ *rūpa ōraṅg*, ݢمبر *gambar*, تلادن *tulādan*,

ڤاتڠ *pātuṅ*. L'effigie du prince, ݢمبر بݢند *gambar baginda*. Frapper monnaie à l'effigie du roi, منمڤ واڠ سرت روڤ راج *menempa waṅ serta rūpa rāja*.

EFFILÉ, E, part. pas. du v. effiler, ترأوري *ter-ūrey*. Ruban —, فيت يڠ ترأوري *fīta yaṅ ter-ūrey*.

EFFILÉ, adj., mince, fluet, délié, رمڤڠ *rampiṅ*, سني *senī*, جڠݢڠ *jiṅgaṅ*, لمڤي *lampey*. Taille effilée, ڤڠݢڠ رمڤڠ *piṅgaṅ rampiṅ*. Fleur dont la tige est effilée, بوڠ تڠکيڽ سني *būṅa taṅkey-ña senī*.

EFFILER, v. a., مڠوريکن *meṅ-ūrey-kan*. — de la vieille toile, مڠوريکن کاين لام *meṅ-ūrey-kan kāin lāma*.

EFFLANQUÉ, E, part. pas. du v. efflanquer, کورس *kūrus*, جادي کورس *jādi kūrus*, جادي له *jādi lemàh*. Cheval — à force de travail, کود يڠ جادي کورس سبب کرجاڽ ترلالو باڽق *kūda yaṅ jādi kūrus sebàb karjā-ña ter-lālu bāñaḳ*.

EFFLANQUER, v. a., rendre maigre au point d'avoir les flancs creux, مڠورسکن *meṅūrus-kan*, ملمهکن *me-lemàh-kan*.

EFFLEURER, v. a., ôter les fleurs, مڠمبل بڠاڽ *meṅ-ambil buṅā-ña*.

EFFLEURER, toucher légèrement, کن سديکت *kena sa-dīkit*. — la peau, سديکت مليچت کولت *sa-dīkit me-līxat kūlit*.

EFFLORESCENCE, s. f., commencement de la floraison, حال مول برکمبڠ *ḥāl mūla ber-kembaṅ*, حال مول بربوڠ *ḥāl mūla ber-būṅa*.

EFFLORESCENCE, sorte de moisissure, سجنس باسي *sa-jenìs bāsi*.

EFFLORESCENCE, éruption sur la peau, ساون انج *sāwan inja*.

EFFONDRER, v. a., creuser la terre, مڠݢالي تانه *meṅ-gāli tānah*.

EFFONDRER, rompre, enfoncer, ملنتق *me-lantaḳ*, ممچه *memexàh*. — un coffre, ممچه ڤتي *memexàh petī*.

EFFORCER (S'), v. pron., براساه *ber-usāha*, مڠوسه *meṅ-ūsah*, مڠسهاکن ديري *meṅ-usahā-kan dīri*, منرن *meneràn*, منچوب *men-xōba*. S'efforcer de soulever un fardeau, منچوب مڠڠکت بابن *men-xōba meṅ-aṅkat bāban*. S'efforcer d'accomplir la loi, مڠسهاکن ديريڽ قد ڤربواتن شريعة *meṅ-usahā-kan dirī-ña pada per-buāt-an šeriạt*. S'efforcer pour arriver à la perfection, مڠسهاکن ديري اکن براوله کسمڤرناءن *meṅ-usahā-kan dīri ākan ber-ūleh ka-sempurnā-an*.

EFFORT, s. m., اساه *usāha*, ترن *teràn*. Faire ses efforts, مڠسهاکن ديري *meṅ-usahā-kan dīri*. Faire

de vains efforts, مغسهاکن ديری دغن سی۲ *meŋ-usahā-kan dīri deŋan sia-sīa.*

EFFRACTION, s. f., 1°, action, ڤنتاسن *penetās-an.* 2°, résultat, تتاسن *tetās-an.* Faire — pour voler, منتسکن ڤغيکت اورغ هندق منچوری *menetàs-kan peŋ-īkat ōraŋ hendak meṉ-xūri.*

EFFRAYANT, E, adj., غری *ŋerī,* هيبان *heibān,* يغ مغجتکن *yaŋ meŋejùt-kan,* يغ ممبری هيبة *yaŋ mem-brī heibat,* يغ ممبری تاکت *yaŋ mem-brī tākut.* Sa figure était effrayante, ترلالو غری رڤان *ter-lālu ŋerī rupā-ña.* Un spectre —, هنتو يغ هيبان رڤان *hantu yaŋ heibān rupā-ña.*

EFFRAYÉ, E, part. pas. du v. effrayer, کجت *kejùt,* ترکجت *ter-kejùt,* ماغو *māŋu,* غمن *ŋemàn,* يغ کن تاکت *yaŋ kena tākut,* ݢنتر *gentar.* — d'un coup de fusil, ترکجت کارن بوبی بدل *ter-kejùt kārna būñi bedìl.*

EFFRAYER, v. a., مغجتکن *meŋejùt-kan,* مناکتکن *menākut-kan,* مپاغت *meñumāŋat,* ممبری تاکت *mem-brī tākut.* — tout le monde, ممبری تاکت ڤد سکلين اورغ *mem-brī tākut pada sa-kalī-an ōraŋ.*

EFFROI, s. m., ککجوتن *ka-kejūt-an,* کتکوتن *ka-takūt-an,* هيبة *heibat,* دهشة *dahšat,* حال ممبری تاکت *hāl mem-brī tākut.* Porter l'effroi partout, ممبری تاکت کمنمان *mem-brī tākut ka-mana-māna.*

EFFRONTÉ, E, adj., چغی *xeŋī,* چابل *xābul,* دوکان *dokāna,* تياد تاهو مالو *tiāda tāhu mālu,* موک ڤاڤن *mūka pāpan.* Femme effrontée, ڤرمڤوان دوکان *perampūan dokāna.*

EFFRONTERIE, s. f., چبولن *xabūl-an,* کورغ مالو *kūraŋ mālu,* حال تياد تاهو مالو *hāl tiāda tāhu mālu,* ڤری موک ڤاڤن *prī mūka pāpan,* ککلکوءن اورغ يغ تياد تاهو مالی *ka-lakū-an ōraŋ yaŋ tiāda tāhu mālu.*

EFFROYABLE, adj., غری *ŋerī,* هيبان *heibān,* يغ ممبری تاکت *yaŋ mem-brī tākut,* يغ ترلالو بسر سکالی *yaŋ ter-lālu besàr sa-kālì.* Monstre —, بوت يغ غری *būta yaŋ ŋerī.* Dépenses effroyables, بلنج يغ ترلالو بسر سکالی *belanja yaŋ ter-lālu besàr sa-kālì.*

EFFUSION, s. f. — de sang, کتمڤاهن داره *ka-tumpāh-an dārah.*

EFFUSION de cœur, ڤمبکاءن هاتی *pem-bukā-an hāti.*

ÉGAL, E, adj., سام *sāma,* تار *tāra.* D'une grandeur égale, سام بسر *sāma besàr.* D'une égale apparence, روڤ سام *rūpa sāma,* سروڤ *sa-rūpa.* D'un rang —, ڤغکت سام *paŋkat sāma.* Partager en parties égales,

ممهاڬي سام تار *mem-bahāgi sāma tāra*. A l'égal de, سڤرتي *seperti*, سام دڠن *sāma deṅgan*. Sans —, تيـاد برتار *tiāda ber-tāra*. Cette femme n'a pas son égale, اورڠ ڤرمڤوان ايت تياد تراڽ *ōraṅg perampūan ītu tiāda tarā-ña*.

ÉGAL, de niveau, رات *rāta*, سام رات *sāma rāta*.

ÉGAL, qui est toujours le même, تتڤ *tetàp*, تياد براوبه *tiāda ber-ūbah*.

ÉGALEMENT, adv., سام جوڬ *sāma jūga*, برسماسام *ber-sama-sāma*. —, aussi, لاڬي *lāgi*, جوڬ *jūga*, ڤول *pūla*.

ÉGALER, v. a., rendre égal, منار *menāra*, مرتاكن *me-ratā-kan*, مڽماكن *meñamā-kan*.

ÉGALER, être égal à, برتار *ber-tāra*, برسروڤ *ber-sa-rūpa*, بنديڠن *bandīṅg-an*, جادي سام *jādi sāma*.

ÉGALISER, v. a., rendre égal, rendre uni, مڽماكن *meñamā-kan*, مرتاكن *me-ratā-kan*, منار *menāra*.

ÉGALITÉ, s. f., برسماءن *ber-samā-an*, سام روڤ *sāma rūpa*, استوا *istiwā*. — de condition, سام رات *sāma rāta*. — du jour et de la nuit, سماڽ سيڠ دڠن مالم *samā-ña sīaṅg deṅgan mālam*.

ÉGARD, s. m., attention sur, اڠاتن *iṅgāt-an*, فضولي *fedlūli*.

ÉGARD, respect, déférence, حرمة *ḥormat*, حرماتن *ḥormāt-an*. Avoir des égards pour les vieillards, ممبري حرمة ڤد اورڠ توا *mem-brī ḥormat pada ōraṅg tuā*. A l'égard de, touchant, اكن *ākan*, تنتڠ *tentaṅg*, تنتاڠن *tentāṅg-an*. A l'égard de cette affaire, تنتڠ ڤركار ايت *tentaṅg porkāra ītu*.

ÉGARÉ, E, part. pas. du v. égarer, سست *sesàt*, كمبار *kumbāra*, جالڠ *jālaṅg*.

ÉGAREMENT, s. m., erreur, سست *sesàt*, ڤرسساتن *per-sesāt-an*.

ÉGAREMENT d'esprit, كبڠوڠن *ka-biṅgūṅg-an*.

ÉGARER, v. a., détourner du droit chemin, مڽستكن *meñesàt-kan*. Ce guide nous égare, اورڠ ڤڠهنتر ايت مڽستكن كيت *ōraṅg peṅg-hantar ītu meñesàt-kan kīta*.

ÉGARER, perdre, هيلڠ *hīlaṅg*. J'ai égaré mon livre, كتاب همب سده هيلڠ *kitāb hamba sudah hīlaṅg*.

S'ÉGARER, v. pron., سست *sesàt*, برسست *ber-sesàt*, مڽست *meñesàt*, منڠڬلكن جالن *meniṅggal-kan jālan*. S'égarer dans la forêt, برسست دالم هوتن *ber-sesàt dālam hūtan*.

ÉGAYER, v. a., réjouir, مڽوكاكن *meñukā-kan*, مڠڬمركن *meṅg-gamàr-kan*, مراميكن *me-rāmey-kan*, ممبري سوك هاتي *mem-brī sūka hāti*. Afin que j'égaie le cœur de ceux que j'ai attristés, سڤاي كسكاكن هاتي

سكل اورڠ يڠ دڤرسكيتي درڤداك *su-pāya ku-sukā-kan hāti segala ōrang yang di-per-sakīt-i deri-padā-ku.*

S'ÉGAYER, v. pron., ميڽوكاكن ديري *meñukā-kan dīri*, برسوك *ber-sūka.* S'égayer mutuellement, برسكسكاءن *ber-suka-sukā-an*, براميريمين *be-rāmey-ramēy-an.*

ÉGIDE, s. f., protection, لندڠ *lin-dung*, ڤرلندوڠن *per-lindūng-an*, ڤليهاراءن *pelihara-an.*

ÉGLANTIER, s. m., ڤوكق ماور هوتن *pōkok māwar hūtan.*

ÉGLANTINE, s. f., بوڠ ماور هوتن *būnga māwar hūtan.*

ÉGLISE, s. f., assemblée, كنيسة *kanīset*, جمعة *jumaạt*, جماعة *jemāạt*, ڬريج *grēja.* Ecouter l'église, مندڠر الكنيسة *men-dengar el-kanī-set.* La sainte —, الكنيسة يڠ قدس *el-kanīset yang ḳudus.* L'église catholique et apostolique, الكنيسة يڠ كطوليك دان رسولي *el-kanīset yang kaṭōlīka dān rasūli.* Gouvernement de l'église, ڤرنته الكنيسة *parentah el-kanīset.* Les commandements de l'église, ڤيروهن الكنيسة *peñurūh-an el-kanīset.* Sentence de l'église, حكم الكنيسة *ḥukum el-kanīset.* Les canons de l'église, قانون الكنيسة *ḳānūn el-kanīset.* La foi de l'église, ايمان الكنيسة *īmān el-kanīset.* L'enseignement de l'église, ڤڠاجارن الكنيسة *peng-ajār-an el-kanīset.* Le chef de l'église, كڤال الكنيسة *kapāla el-kanīset.* Les membres de l'église, اڠڬوت الكنيسة *anggōta el-kanīset.*

ÉGLISE, édifice, ڬريج *grēja*, مسجد *mesjid.* Les biens de l'église, هرت ڬريج *harta grēja.* Le trésor de l'église, خزانة ڬريج *ḳizānat grēja.* Fête de l'église, هاري راي دڬريج *hāri rāya di-grēja.* Livre d'église, كتاب ڬريج *kitāb grēja.* Chant d'église, ڽاڽين ڬريج *ñañī-an grēja*, مزمور *mezmūr.* La tour d'une —, منارة ڬريج *menāret grēja.* Aller à l'église, ڤرڬي ڬريج *pergi grēja.* Venir de l'église, داتڠ در ڬريج *dātang deri grēja.*

ÉGOÏSME, s. m., ڤري اورڠ طمع *prī ōrang ṭemạ.*

ÉGOÏSTE, adj., اورڠ يڠ منونتت سلامة دريڽ *ōrang yang menuntut salāmat dirī-ña*, اورڠ طمع *ōrang ṭemạ*, اورڠ لوب *ōrang lōba.*

ÉGORGÉ, E, part. pas. du v. égorger, تربنتي *ter-bantey*, ترسمبله *ter-sam-bilih*, تربونه *ter-būnuh.*

ÉGORGER, v. a., مموتڠ ليهر *memū-tung lēher*, ممبنتي *mem-bantey*, ميمبله *meñambilih.*

ÉGORGER, tuer, ممتيكن *me-matī-kan*, ممبونه *mem-būnuh.*

ÉGORGEUR, EUSE, s., ڤمبنتي *pem-bantey,* ڤمبونه *pem-būnuh.*

ÉGOSILLER (S'), v. pron., مپاکتکن دیری دغن برتریق باپق *meñākit-kan dīri dengan ber-terīak bāñak.*

ÉGOUT, s. m., écoulement des eaux, سلورن ایر *salūran āyer.*

ÉGOUT, chute des eaux pluviales, ڤنچورن ایر *panxūr-an āyer.*

ÉGOUT, canal destiné à emporter les eaux sales, سلورن ایر کوتر *salūran āyer kōtor.*

ÉGOUTTER, v. a., faire écouler l'eau goutte à goutte, منیتقکن *me-nītik-kan,* منیرسکن *menīris-kan.*

S'ÉGOUTTER, v. pron., برتیتق *ber-tītik,* برتیرس *ber-tīris.*

ÉGRAINER, v. a., faire sortir le grain de l'épi, مغمبل بیجی در بولر *meng-ambil bīji deri būlir,* مغغکت بیجی در تندن *meng-angkat bīji deri tandan.* — un épi de blé, مغمبل بیجی گندم در بولرڽ *meng-ambil bīji gundum deri būlir-ña.*

S'ÉGRAINER, v. pron., جاته در بولر *jātuh deri būlir,* جاته در تندن *jātuh deri tandan.* Le raisin s'égraine, بیجی بیجی بوه اغگور جاته در تندنڽ *biji-bīji būah anggūr jātuh deri tandan-ña.*

ÉGRATIGNER, v. a., منچاکر *men-xākar,* مغگامت *meng-gāmit,* مغگایس *meng-gāis.*

S'ÉGRATIGNER, v. pron., منچاکر اکن دیریڽ *men-xākar ākan dirī-ña.*

ÉGRATIGNURE, s. f., بکس چاکر *bakàs xākar.* — sur le visage, بکس چاکر ڤد موک *bakàs xākar pada mūka.*

ÉGRUGEOIR, s. m., تمڤت تمبق *tam-pat tumbuk,* ڤرکاکس اکن منوتق *per-kākas ākan menūtuk.*

ÉGRUGER, v. a., mettre en poudre, منمبق *menumbuk,* منوتق *menūtuk.* — du poivre, منمبق لاد *menumbuk lāda.* — du sel, منوتق گارم *menūtuk gāram.*

ÉGYPTE, s. f., مصر *meṣir.* Le pays d'Egypte, تانه مصر *tānah meṣir,* نگری مصر *nagrī meṣir.*

ÉGYPTIEN, NE, adj., مصری *meṣirī.* Un —, سئورغ مصری *sa-ōrang meṣirī.*

EH! interj., اه *ah,* هي *hey.*

ÉHONTÉ, E, adj., تیاد تاهو مالو *tiāda tāhu mālu.*

ÉJACULATION, s. f., ڤنچارن *pan-xār-an,* سمبورن *sambūr-an.* — de sperme, ڤنچارن منی *panxār-an menī.*

ÉLABORER, v. a., préparer par un long travail, مپدیاکن *meñediā-kan,* مغرجاکن *mengarjā-kan.*

S'ÉLABORER, v. pron., منجادی سدی *men-jādi sedīa.*

ÉLAGAGE, s. m., حال مرنتغ *ḥāl me-rantiṅg*, حال مرنچغ *ḥāl me-ranxuṅg*.

ÉLAGAGE, branches coupées, رنتغ *rantiṅg*.

ÉLAGUER, v. a. ébrancher, مرنتغ *me-rantiṅg*, مرنچغ *me-ranxuṅg*, مموتغ چاوغ قوهن كايو *memūtuṅg xāwaṅg pōhon kāyu*.

ÉLAN, s. m., animal, روس كدغ *rūsa gedàṅg*, روس براغك *rūsa ber-aṅgga*.

ÉLAN, s. m., effort subit, ڤغسهاءن *peṅg-usahā-an*. —, action de s'élancer, لمڤاتن *lumpāt-an*.

ÉLANCÉ, E, adj., haut et mince, رمڤغ *rampiṅg*, جغكغ *jiṅggaṅg*, لمڤي *lampey*. Sa taille est élancée, ڤغكغن رمڤغ *piṅggaṅg-ña rampiṅg*.

ÉLANCEMENT, s. m., mouvement impétueux, حال ملمڤت *ḥāl me-lumpat*, ڤڽربوءن *peñerbū-an*, ڤنمڤيلن *penampīl-an*.

ÉLANCEMENT, douleur vive et aiguë, تيكم ساكت *tīkam sākit*.

ÉLANCER (S'), v. pron., ملمڤت *me-lumpat*, براغكت *ber-aṅgkat*, مڽربو *meñerbu*, دورغ *dōroṅg*.

S'ÉLANCER sur quelqu'un, ملغكر اورغ *mē-laṅggar ōraṅg*. S'élancer, comme un animal sur sa proie, منركم *menerkam*.

ÉLARGI, E, part. pas. du v. élargir, يغ جادي ليبر *yaṅg jādi lēbar*.

ÉLARGIR, v. a., rendre large, مليبركن *me-lēbar-kan*, ملاڤغكن *me-lāpaṅg-kan*, ملوسكن *me-lūwas-kan*. — un chemin, مليبركن جالن *me-lēbar-kan jālan*. — une salle, ملاڤغكن بالي *me-lāpaṅg-kan bāley*.

ÉLARGIR, rendre la liberté, ملڤسكن *me-lepàs-kan*, مغلواركن دري ڤنجار *meṅgalūar-kan deri pan-jāra*.

S'ÉLARGIR, v. pron., منجادي ليبر *men-jādi lēbar*, منجادي لوس *men-jādi lūwas*.

ÉLARGISSEMENT, s. m., 1°, action de rendre large, حال مليبركن *ḥāl me-lēbar-kan*, ڤلبارن *pe-lebār-an*, حال ملوسكن *ḥāl me-lūwas-kan*. 2°, résultat, كلواسن *ka-luwās-an*.

ÉLARGISSEMENT, action de rendre la liberté, حال ملڤسكن *ḥāl me-lepàs-kan*.

ÉLASTIQUE, adj., انجت *enjut*.

ÉLECTEUR, TRICE, adj. et s., اورغ يغ مميله *ōraṅg yaṅg memīlih*, ڤميله *pemīlih*.

ÉLECTION, s. f., حال مميله *ḥāl memīlih*, ڤمليهن *pemīlīh-an*, ڤليهن *pilīh-an*.

ÉLECTRICITÉ, s. f., propriété d'attraction, ڤري يغ منارق *prī yaṅg menārik*, صفة يغ مغهيل *ṣifat yaṅg*

merg-hēla, قري يغ مغهيسف *prī yarg merg-hīsap*.

ÉLECTRIQUE, adj., برقري يغ منارق *ber-prī yarg menārik*, برصفة يغ مغهيل *ber-ṣifat yarg merg-hēla*.

ÉLECTRISER, v. a., ممبري صفة يغ منارق *mem-brī ṣifat yarg menārik*.

ÉLECTRISER, animer, enflammer, مغكمبراكن *merg-gambirā-kan*, ممبري غيرة *mem-brī geirat*.

ÉLÉGANCE, s. f., قري مجلس *prī mujelis*, قري قرمي *prī permey*.

ÉLÉGANT, E, adj., مجلس *mujelis*, قرمي *permey*, چنتق *xantik*, سوقن *sūpan*, باكس *bāgus*.

ÉLÉGANT, bien mis, ترهياسي *ter-hiyās-i*.

ÉLÉGIAQUE, adj., بيجي راتف قوڽ *bīji rātap pūña*. Poete élégiaque, قغارغ بيجي راتف *pergārarg bīji rātap*.

ÉLÉGIE, s. f., بيجي راتف *bīji rātap*.

ÉLÉMENT, s. m., corps simple, عنصر *unṣur*. Les éléments, عناصير *anāṣīr*. Les quatre éléments, عناصير اربع *anāṣīr arba*.

ÉLÉMENT, lieu, chose qui plaît le plus, تمقت *tampat*, بارغ يغ اورغ قوڽ سوك *bārarg yarg ōrarg pūña sūka*. L'élément du poisson est l'eau, تمقت ايكن هيدف اير جوك *tampat īkan hīdup āyer jūga*. La guerre est son —, اي سوك برقرغ *īa sūka ber-prarg*.

ÉLÉMENTS, principes d'un art ou d'une science, قوهن علم *pōhon ilmu*, اصل علم *aṣal ilmu*.

ÉLÉPHANT, s. m., ݢاجه *gājah*, بيرم *bēram*. — non apprivoisé, بيرم مت *bēram meta*. La trompe d'un —, بلالي *bulāley*. Une défense d'éléphant, سقوچق ݢادغ *sa-pūxuk gādirg*. Cornac d'un —, ݢمبال ݢاجه *gombāla gājah*. Aiguillon pour exciter un —, كوس *kūsa*. Chasseur d'éléphants, بومو *būmu*. Piége à —, كده *kedah*. Domestiquer un —, منجينقكن ݢاجه *men-jīnak-kan gājah*. Monter un —, نيكي ݢاجه *naīk-i gājah*. Faire combattre des éléphants, برجوغكن ݢاجه *ber-jūwarg-kan gājah*. Un — est sa monture, ݢاجه قون كنيكنڽ *gājah pūn ka-naīk-an-ña*.

ÉLÉPHANTIASIS, s. f., sorte de lèpre, انتت *untut*, ڤڽاكت بورو *peñā-kit būru*, ڤڽاكت نمبي *peñākit nambi*.

ÉLEVAGE, s. m., حال ممليهاراكن بناتغ *hāl memelihārā-kan binātarg*, ڤمليهراءن بناتغ *pemelihārā-an binā-targ*.

ÉLÉVATION, s. f., تغݢين *tirggī-an*, كتغݢين *ka-tirggī-an*. — de cent coudées, كتغݢين سراتس هست تغݢيڽ *ka-tirggī-an sa-rātus hasta tirggī-ña*.

ÉLÉVATION, colline, monticule, بوكت *būkit*, بوست *būsut*.

ÉLÉVATION, grandeur, puissance, كتڠڬين *ka-tiṅgī-an*, كبسارن *ka-besār-an*, ڤڠكت تڠڬي *paṅgkat tiṅggi*. Son — a été cause de son humiliation, كبسارنڽ سده جادي اصل كهناءنڽ *ka-besār-an-ña sudah jādi aṣal ka-hinā-an-ña*.

ÉLÉVATION, le moment de la messe où le prêtre élève l'hostie, وقت امام اڠكت القربان *waḳtu imām aṅgkat el-ḳorbān*.

ÉLÈVE, s., celui qu'on a élevé, يڠ دڤلهاراكن *yaṅ di-pelihārā-kan*.

ÉLÈVE, écolier, ڤلاجر *pel-ājar*, مريد *murīd*.

ÉLEVÉ, E, part. pas. du v. élever, تڠڬي *tiṅggi*, يڠ داڠكت *yaṅ-di-aṅgkat*. Montagne élevée, ڬونڠ يڠ تڠڬي *gūnuṅ yaṅ tiṅggi*. Prix élevé, هرڬ تڠڬي *harga tiṅggi*. Position élevée, ڤڠكت يڠ تڠڬي *paṅgkat yaṅ tiṅggi*.

ÉLEVÉ, édifié, érigé, ترديري *ter-dīri*.

ÉLEVÉ, nourri, ڤلهار *pelihāra*, ترڤلهار *ter-pelihāra*.

ÉLEVER, v. a., hausser, مڠڠكت *meṅ-aṅgkat*, منڠڬيكن *meniṅggī-kan*, مرفعكن *me-refa-kan*, منايقكن *me-nāiḳ-kan*. — la tête, مڠڠكت كڤال *meṅ-aṅgkat kapāla*. — son cœur à Dieu, مڠڠكت هاتي كڤد الله *meṅ-aṅgkat hāti ka-pada allah*. — la voix, ميارڠكن سوار *me-ñāriṅ-kan suāra*. — au dessus de la tête, منجنجڠ *men-junjuṅ*. — quelqu'un jusqu'aux nues, مموجي اورڠ ترلالو باڽق *memūji ōraṅ ter-lālu bāñaḳ*. Cette montagne élève sa cime jusque dans les nues, مك ڬونڠ ايت منڠڬيكن كمنچقنڽ ايت ترس اون٢ *maḳa gūnuṅ ītu meniṅggī-kan kamunxaḳ-ña ītu trùs āwan-āwan*. — le prix, منايقكن هرڬ *me-nāiḳ-kan harga*.

ÉLEVER, mettre à un rang supérieur, مڠڠكت كڤد ڤڠكت تڠڬي *meṅ-aṅgkat ka-pada paṅgkat tiṅggi*, ممبسركن *mem-besàr-kan*. — à la dignité de ministre, اڠكت منجاديكن منتري *aṅgkat men-jadī-kan mantrī*.

ÉLEVER, dresser, ériger, منديريكن *men-dirī-kan*, منڬاكن *menegā-kan*. — une statue à quelqu'un, منديريكن ڤاتڠ اورڠ *men-dirī-kan pātuṅ ōraṅ*. — une maison, منڬاكن سبوه رومه *menegā-kan sa-būah rūmah*.

ÉLEVER, nourrir, ممليهاراكن *meme-lihārā-kan*, ممبيار *memiyāra*, مڠاسه *meṅ-āsuh*, مڠڠكت *meṅ-aṅgkat*. — un enfant, ممليهاراكن انق *memeli-harā-kan ānaḳ*. — des animaux, مميار بناتڠ *memiyāra bināṭaṅ*.

ÉLEVER, éduquer, مڠاجاري *meṅ-ajār-i*.

s'ÉLEVER, v. pron., monter, نايق *nāiḳ*. Le soleil s'élève, متهاري نايق *mata - hāri nāiḳ*. S'— jusqu'à la grandeur, نايق كڤد كبسارن *nāiḳ ka-pada ka-besār-an*. S'— par degrés, نايق برڤغكت٢ *nāiḳ ber-paṅkat-paṅkat*.

s'ÉLEVER, survenir, naître, تمبل *timbul*, جادي *jādi*. Il s'éleva des contestations, مك تمبلله چدرا *maka timbul-lah xidrā*. Il s'éleva une tempête, مك تورنله طوفان *maka tūrun-lah ṭūfān*.

s'ÉLEVER, s'enorgueillir, ممبسركن درين *mem-besȧr-kan dirī-ña*.

ÉLEVEUR, s. m., يغ مملهاراكن بناتغ *yaṅ memelihārā-kan bināṭaṅ*.

ÉLIDER, v. a., تياد مغوچڤ سواتو حرف *tiāda meṅ-ūxap suātu ḥuruf*.

ÉLIGIBLE, adj., qui peut être élu, يغ داڤت دڤيله *yaṅ dāpat di-pīlih*.

ÉLIMINER, v. a., expulser, مپهكن *me-ñȧh-kan*, ممبوغ *mem-būaṅ*.

ÉLIRE, v. a., choisir, مميله *memī-lih*. — un député, مميله سؤرغ اكن دودق دمجلس كرجاءن *memīlih sa-ōraṅ ākan dūduk di-mejlis ka-rajā-an*. Élire quelqu'un roi, مرجاكن *me-rajā-kan*.

ÉLITE, s. f., ce qu'il y a de meilleur, يغ ڤليهن *yaṅ pilīh-an*, يغ بايق سكالي *yaṅ bāiḳ sa-kāli*.

Tous étaient des hommes d'élite, اورغ ڤليهن سموان *ōraṅ pilīh-an samuā-ña*.

ÉLIXIR, s. m., اقسير *eḳsīr*.

ELLE, pron. pers., اي *īa*, دي *dīa*, اورغ ڤرمڤون ايت *ōraṅ perampūan ītu*. — même, اي سنديري *īa sen-dīri*. — parle, اي بركات *īa ber-kāta*. D'elle, دي ڤوڽ *dīa pūña*. Vient-elle? اي مريكه *īa marī-kah*. C'est —, ياله *īā-lah*. Avec —, دغن دي *deṅan dīa*.

ELLÉBORE, s. f., plante, خربق *ḳarbaḳ*.

ELLIPSE, s. f., (Gram.), suppression de mots, حال تياد ڤاكي *ḥāl tiāda pākey*, حال تياد سبت سواتو ڤركتاءن *ḥāl tiāda sebȗt suātu per-katā-an*.

ELLIPSE, (Géom.), بولت ڤنجغ *būlat panjaṅ*.

ELLIPTIQUE, adj., بولت ڤنجغ ڤوڽ *būlat panjaṅ pūña*.

ÉLOCUTION, s. f., چار بركات *xāra ber-kāta*, چار برخطبة *xāra ber-kuṭbat*.

ÉLOGE, s. m., ڤوجين *pujī-an*, مدح *madaḥ*. Digne d'éloge, هارس دڤوجي *hārus di-pūji*, كڤوجين *ka-pujī-an*.

ÉLOIGNÉ, E, part. pas. du v. éloigner, جاوه *jāuh*. Contrée éloignée, نكري يغ جاوه *nagrī yaṅ jāuh*.

Époque éloignée, وقت يغ جاوه *waktu yarg jāuh.* — de, جاوه در *jāuh deri.* Très —, جاوه٢ *jāuh-jāuh.*

ÉLOIGNEMENT, s. m., 1°, action d'éloigner, حال منجاوهكن *hāl men-jāuh-kan.* 2°, distance, جاوه *jāuh,* جووهن *jaūh-an,* جاوهن *jāuh-ña.* L'éloignement des deux villes, جاوهن انتار دو نكرى ايت *jāuh-ña antāra dūa nagrī ītu.*

ÉLOIGNEMENT, absence, غيب *geib.*

ÉLOIGNEMENT, aversion, كموالن *ka-muwāl-an* جموءن *jumū-an.*

ÉLOIGNER, v. a., écarter, منجاوهكن *men-jāuh-kan,* مللوكن *me-lalū-kan.* — des affaires, منجاوهكن در ڤكرجاءن *men-jāuh-kan deri pe-karjā-an.*

ÉLOIGNER, faire retirer, repousser, مغندركن *merg-undur-kan,* مپهكن *me-ñàh-kan.*

ÉLOIGNER, retarder, برتڠڬه *ber-targguh.*

S'ÉLOIGNER, v. pron., منجاوهكن ديرى *men-jāuh-kan dīri,* مپكوكن ديرى *meñakū-kan dīri,* براندر *ber-undur.* S'éloigner de, منجووهى *men-jaūh-i,* مغندورى *merg-un-dūr-i.* S'éloigner, s'écarter du chemin, مپمڤغ درڤد جالن *meñimparg deri-pada jālan.*

ÉLOQUEMMENT, adv., دغن فصيحة *dergan feṣīḥat,* دغن بلاغة *dergan belāget.*

ÉLOQUENCE, s. f., فصيحة *feṣīḥat,* بلاغة *belāget.*

ÉLOQUENT, E, adj., ڤندى بركات *pandey ber-kāta,* تاهو بركتكات *tāhu ber-kata-kāta,* فصيح *feṣīḥ.* Prédicateur —, خطيب يغ ڤندى بركات *kaṭīb yarg pandey ber-kāta.*

ÉLU, E, part. pas. du v. élire, ترڤيله *ter-pīlih,* يغ ڤليهن *yarg pilīh-an.* Beaucoup sont appelés, mais peu sont élus, باپق اورغ اد يغ ترڤڠڬل تتاڤى كورغ اورغ يغ ترڤيله *bāñak ōrarg ada yarg ter-parggıl tetāpi kūrarg ōrarg yarg ter-pīlih.*

ÉLUCIDER, v. a., éclaircir, منرغكن *meneràrg-kan,* مپتاكن *me-ñatā-kan,* منظاهركن *men-tlāhir-kan.*

ÉLUCUBRATION, s. f., ouvrage composé à force de veilles et de travail, كراغن يغ سده دكارغ دغن سوسه *karārg-an yarg sudah di-kārarg dergan sūsah.*

ÉLUDER, v. a., éviter, مللوءى *me-lalū-i.*

ÉLUDER, rendre vain, مپپياكن *meñia-ñiā-kan.*

ÉLYSÉE, s. m., جنان اورغ كافر *jinān ōrarg kāfir.*

ÉMAIL, s. m., چت *xàt,* سالت *sālut,* تتاهن *tatāh-an.* — des dents,

کيکي سالت *sālut gīgi*. — d'une assiette, قيرغ سالت *sālut pīring*.

ÉMAILLÉ, E, part. pas. du v. émailler, يغ اد چت قداڽ *yang ada xàt padā-ña*, برسالت *ber-sālut*, برتاته *ber-tātah*.

ÉMAILLÉ, orné, يغ دهياسي *yang di-hiyās-i*. — de fleurs, يغ دهياسي دغن بوغ *yang di-hiyās-i dengan būnga*.

ÉMAILLER, v. a., مغچت *meng-exàt*, مڽالت *meñālut*, مناتهکن *menātah-kan*, مناره چت *menāruh xàt*.

ÉMAILLER, orner, embellir, مغهياسي *meng-hiyās-i*.

ÉMANATION, s. f., حال مغالر کلور *ḥāl meng-ālir ka-lūar*, بارغ يغ مغالر *bārang yang meng-ālir*, قنچارن *pan-xār-an*, ترونن *turūn-an*.

ÉMANCIPATION, s. f., état d'un mineur émancipé, قري اورغ يغ تياد لاکي دباوه ولي *prī ōrang yang tiāda lāgi di-bāwah walī*.

ÉMANCIPER, v. a., mettre hors de tutelle, ملقسکن محجور درقد کواس وليڽ *me-lepàs-kan maḥjūr deri-pada kuāsa walī-ña*.

ÉMANER, v. n., découler, کلور *ka-lūar*, مغالر کلور *meng-ālir ka-lūar*, ممنچر *memanxar*, ترقنچر *ter-panxar*, تورن *tūrun*.

EMBALLAGE, s. m., حال ممبغکس *ḥāl mem-bungkus*, قمبغکوسن *pem-bungkūs-an*. Toiles d'emballage, کاين بغکوسن *kāin bungkūs-an*.

EMBALLER, v. a., ممبغکس *mem-bungkus*, ممبغکسکن *mem-bungkus-kan*. — dans du papier, ممبغکس دغن قرطاس *mem-bungkus dengan kartās*.

EMBALLEUR, s. m., قمبغکس *pem-bungkus*, توکغ ممبغکس *tūkang mem-bungkus*.

EMBARCADÈRE, s. m., چروچق *xerōxok*. — de chemin de fer, تمقت اورغ نايق کريت *tampat ōrang nāik karēta*.

EMBARCATION, s. f., قراهو کچل *prāhu kexìl*, سمقن *sampan*.

EMBARGO, s. m., arrêt de navires, قنهانن قراهو *penahān-an prāhu*.

EMBARGO, interdiction de commerce, قنکاهن قرنيکاءن *penegāh-an perniagā-an*.

EMBARQUEMENT, s. m., 1°, action d'embarquer, حال مموتکن دکقل *ḥāl me-mūat-kan di-kapàl*. 2°, action de s'embarquer, حال نايق کقل *ḥāl nāik kapàl*.

EMBARQUER, v. a., مموتکن دکقل *me-mūat-kan di-kapàl*. — du riz, مموتکن قادي دکقل *me-mūat-kan pādi di-kapàl*.

S'EMBARQUER, v. pron., نايق کقل *nāik kapàl*.

Loc. prov. S'embarquer sans biscuit, sans provision, براغكت برجالن دغن تياد بكالن *ber-argkat ber-jālan dergan tiāda bakāl-ān.*

EMBARRAS, s. m., obstacle, ڤڠكوتن *peñargkūt-an,* كسساكن *ka-sesāk-an.*

EMBARRAS, affaire fâcheuse, كسكارن *ka-sukār-an,* كسساهن *ka-susāh-an.*

EMBARRAS, irrésolution, بيمبغ هاتي *bimbarg hāti.*

EMBARRASSANT, E, adj., بــرت *bràt,* سوكر *sūkar,* يغ ممبري سوسه *yarg mem-brī sūsah.* Une affaire embarrassante, ڤكرجاءن يغ سوكر *pe-karjā-an yarg sūkar.* Une question embarrassante, سوال يغ مشكل *suwāl yarg muškil.*

EMBARRASSÉ, E, part. pas. du v. embarrasser, ترسسق *ter-sesàk,* ترسڠكت *ter-sargkut.*

EMBARRASSÉ, embrouillé, كوست *kūsut,* ترسڠكت *ter-sargkut.*

EMBARRASSÉ, irrésolu, بيمبغ هاتي *bimbarg hāti,* سوسه هاتي *sūsah hāti.*

EMBARRASSER, v. a., mettre des obstacles, مپسقكن *meñesàk-kan,* مڽڠكت *meñargkut.* — un chemin, مپسقكن جالن *meñesàk-kan jālan.*

EMBARRASSER, gêner, incommoder, ممبري سوسه *mem-brī sūsah,* مپوكركن *meñūkar-kan.*

EMBARASSER, jeter dans la perplexité, ممبري سوسه هاتي *mem-brī sūsah hāti.*

EMBARRASSER, embrouiller, مغوست *mergūsut.* — une affaire, مغوستكن سواتو ڤكرجاءن *mergūsut-kan suātu pe-karjā-an.*

S'EMBARRASSER, مپڠكتكن دريڽ *meñargkut-kan dirī-ña.*

S'EMBARRASSER, s'inquiéter de, فضولي اكن *fedlūli ākan.* S'embarrasser des affaires des autres فضولي اكن ڤكرجاءن لاين اورڠ ڤوڽ *fedlūli ākan pe-karjā-an lāin ōrarg pūña.*

S'EMBARRASSER, devenir embrouillé, منجادي كوست *men-jādi kūsut.*

EMBAUCHER, v. a., مغوڤه *merg-ūpah.* — des ouvriers, مغوڤه اورڠ بكرج *merg-ūpah ōrarg be-karja.* Personne ne nous a embauchés, بارڠ سوورڠ تياد مغوڤه كامي *bārarg sa-ōrarg tiāda merg-ūpah kāmi.*

EMBAUCHER, enrôler des soldats par adresse, ڤاڤر سلدادو دغن تيڤو *pāpar soldādo dergan tīpu.*

EMBAUCHEUR, s. m., يغ مغوڤه اورڠ بكرج *yarg merg-ūpah ōrarg be-karja.*

EMBAUMÉ, E, part. pas. du v. embaumer, تڤرمڤه٢كن *te-pe-rampah-rampah-kan.* Un mort —, اورڠ ماتي يغ تڤرمڤه٢كن *ōrarg māti yarg te-pe-rampah-rampah-kan.*

EMBAUMÉ, qui a une bonne odeur, واڠي *wārgi,* هارم *hārum.*

EMBAUMEMENT, s. m., حال مرقسى *ḥāl meraḳsi*, حال ممفرمڤه٢كن *ḥāl mem-pe-rampah-rampah-kan.*

EMBAUMER, v. a., un corps, مرقسى *me-raḳsi*, ممفرمڤه٢كن *mem-pe-rampah-rampah-kan.* Les Egyptiens embaumaient leurs morts, مك اورڠ مصرايت ڤون مرقسيله ميتڽ *maka ōrang meṣir ītu pūn me-raḳsī-lah mayet-ña.*

EMBAUMER, parfumer, ممبرى هارم *mem-brī hārum.* Des fleurs qui embaument, بڠبوڠ يڠ هارم بووڽ *bunga-būnga yang hārum baū-ña*, بڠبوڠ يڠ سمربقله بووڽ *bunga-būnga yang semerbaḳ-lah baū-ña.*

EMBÉGUINER (S'), v. pron., s'infatuer, منجادى ݢيل اتس سواتو ڤركار *men-jādi gīla ātas suātu porkāra.* S'embéguiner d'une femme, منجادى ݢيل براهى اكن سأورڠ ڤرمڤوان *men-jādi gīla berāhi ākan sa-ōrang perampūan.*

EMBELLI, E, part. pas. du v. embellir, جادى بيسى *jādi bīsey*, هيس *hīyas*, يڠ دهياسى *yang di-hiyās-i.*

EMBELLIR, v. a., orner, ممبيسيكن *mem-bīsey-kan*, مڠهيس *meng-hīyas*, مڠهيسكن *meng-hīyas-kan.*

EMBELLIR, v. n., devenir beau, منجادى ايلق *men-jādi ēloḳ*, منجادى بيسى *men-jādi bīsey*, منجادى باݢس *men-jādi bāgus.*

Loc. prov. Ne faire que croître et embellir, سننتياس منجادى لبه بسر دان لبه ايلق *sa-nan-tiāsa men-jādi lebèh besàr dān lebèh ēloḳ.*

EMBELLISSEMENT, s. m., 1°, action d'embellir, حال ممبيسيكن *ḥāl mem-bīsey-kan*, حال مڠهيس *ḥāl meng-hīyas*, ڤڠهياسن *peng-hiyās-an.* 2°, ornement, ڤرهياسن *per-hiyās-an.*

EMBÊTER, v. a., ennuyer, fatiguer, ممبرى سوسه *mem-brī sūsah*, ممبرى كسل *mem-brī kesàl.*

EMBLAVER, v. a., ensemencer, منبورى *menabūr-i*, ممباتى *mem-ba-yāt-i.* — une terre, منبورى تانه *me-nabūr-i tānah.* — une terre élevée en y semant du riz, منڠالى *menu-gāl-i.*

EMBLÉE (D'), loc. adv., tout d'un coup, سكالى *sa-kāli*, دڠن لكس *dengan lekàs.* Prendre d'emblée, مڠمبل سكالى *meng-ambil sa-kāli.*

EMBLÉMATIQUE, adj., دڠن اڤام *dengan upāma*, دڠن عبارة *dengan ịbārat*, مجازى *mejāzi.*

EMBLÊME, s. m., اڤام *upāma*, مجاز *mejāz*, عبارة *ịbārat*, علامة *ạlāmat.* L'ancre est l'emblême de l'espérance, ساوه ايت اڤام ڤڠهراڤن *sāuh ītu upāma peng-harāp-an.* — de la royauté, علامة كرجاءن *ạlāmat ka-rajā-an.*

EMBOÎTEMENT, s. m., état de deux choses qui s'emboîtent l'une dans

l'autre, ڤرى اد ماسق سواتو دالم لاين *prī ada māsuḳ suātu dālam lāin.*

EMBOÎTER, v. a., مماسقكن سواتو دالم يڠ لاين *me-māsuḳ-kan suātu dālam yaṅ lāin.* — une caisse dans une autre مماسقكن سواتو ڤتى دالم ڤتى يڠ لاين *me-māsuḳ-kan suātu petī dālam petī yaṅ lāin.*

S'EMBOÎTER, v. pron. سواتو ماسق دالم يڠ لاين *suātu māsuḳ dālam yaṅ lāin.*

EMBOÎTURE, s. f., l'endroit où les choses s'emboîtent, تمڤت ماسق سواتو دالم يڠ لاين *tampat māsuḳ suātu dālam yaṅ lāin.*

EMBONPOINT, s. m., ككموكن *ka-ge-mūk-an,* ڤرى كمق *prī gemùḳ.* Avoir de l'embonpoint جادى كمق *jādi gemùḳ,* جادى تمبن *jādi tambun.* Donner de l'embonpoint مڠكمقكن *meṅ-gemùḳ-kan,* منمبنكن *menam-bun-kan.* Perdre son —, منجادى كورس *men-jādi kūrus.* Faire perdre l'embonpoint مڠورسكن *meṅūrus-kan.*

EMBOSSAGE, s. m., ڤرى كڤل يڠ دالڠكن *prī kapàl yaṅ di-ālaṅ-kan.*

EMBOSSER, v. a., t. de mar., faire présenter le travers à un vaisseau, مڠالڠكن كڤل *meṅ-ālaṅ-kan kapàl.*

EMBOUCHÉ, E, part. pas. du v. emboucher, un instrument de musique, دتيڤ *di-tīup.*

Fig. Personne mal embouchée, اورڠ يڠ ڤركتاءنڽ كاسر اداڽ *ōraṅ yaṅ per-katā-an ña kāsar adā-ña.*

EMBOUCHER, v. a., un instrument de musique, en tirer des sons, منيڤ *menīup.* — la trompette, منيڤ نفيرى *menīup nafīri.*

EMBOUCHURE, s. f., d'un instrument, هوجڠ يڠ ماسق دمولت *hūjuṅ yaṅ māsuḳ di-mūlut,* لوبڠ تيڤ *lōbaṅ tīup.* — d'une flûte لوبڠ تيڤ بڠسى *lōbaṅ tīup baṅsi.*

EMBOUCHURE d'une rivière, كوال *kuwāla,* موار *muwāra.* — de la rivière de Johore, كوال جوهر *kuwāla jōhor.*

EMBOURBÉ, E, part. pas. du v. embourber, يڠ دالم كوبڠ *yaṅ dālam kūbaṅ,* يڠ دالم لچه *yaṅ dālam le-xàh,* بركوبڠ *ber-kūbaṅ.*

EMBOURBER, v. a. مماسقكن دالم لمڤر *me-māsuḳ-kan dālam lumpur,* مڠهنتر ككوبڠ *meṅ-hantar ka-kū-baṅ.* — une voiture, مڠهنتر كريت كدالم كوبڠ *meṅ-hantar karēta ka-dālam kūbaṅ.*

EMBOURBER, fig., engager dans une mauvaise affaire, مماسقكن دالم ڤكرجاءن يڠ سوكر *me-māsuḳ-kan dālam pe-karjā-an yaṅ sūkar.*

EMBOURSER, v. a., ممبوبه دالم ڤندى *mem-būbuh dālam pundi,* مڠندڠكن *meṅanduṅ-kan.* — de l'argent, مڠندڠكن اوڠ *meṅanduṅ-kan uwaṅ.*

EMBRANCHEMENT, s. m., تمفت فوکق برچابڠ *tampat pōkok ber-xābarg.* — de deux chemins تمفت جالن برسمفڠ *tampat jālan ber-simparg*, فرسمفاڠن جالن *per-simpārg-an jālan.*

EMBRASÉ, E, part. pas. du v. embraser, يڠ باكر *yarg bākar*, ڽال *ñāla*, برڽال *ber-ñāla.* Maison embrasée, رومه يڠ اد باكر *rūmah yarg ada bākar.* Charbons embrasés, بار *bāra.* Cœur — هاتی فانس *hāti pānas.*

EMBRASEMENT, s. m., كبكارن *ka-bakār-an*, هڠوسن *hargūs-an*, كليورن *ka-layūr-an.* — d'une maison, كبكارن رومه *ka-bakār-an rūmah.*

EMBRASEMENT, combustion politique, غوغا *gawgā*, هرهار *haru-hāra.*

EMBRASER, v. a., mettre en feu, ممباكر *mem-bākar*, مناره افی *menā-ruh āpi*, ميلاكن *me-ñalā-kan.* — une ville, ممباكر نكری *mem-bākar nagrī.*

S'EMBRASER, v. pron., باكر *bākar*, مڽال *me-ñāla.*

S'EMBRASER pour une femme, براهی اكن فرمفون *berāhi ākan per-ampūan.*

EMBRASSADE, s.f., حال اورڠ برفلق *hāl ōrarg ber-peluk.*

EMBRASSÉ, E, part. pas. du v. embrasser, فلق *peluk*, داكف *dākap.*

EMBRASSEMENT, s. m., action d'embrasser, حال مملق *hāl memeluk*, حال منداكف *hāl men-dākap.*

EMBRASSEMENTS, conjonction de l'homme et de la femme, جماع *jimā*, ستوبه *sa-tūbuh.*

EMBRASSER, v. a., مملق *memeluk*, منداكف *men-dākap.* — de tout son cœur مملق دڠن سكنف هاتی *memeluk dergan sa-genàp hāti.* Elle embrassa et baisa son enfant, ای مملق منچيم انقڽ *ia memeluk men-xium anak-ña.*

EMBRASSER, ceindre, entourer, مڠلليڠی *merguliling-i.* Le ciel embrasse la terre, لاڠت ايت مڠلليڠی بومی *lārgit itu merguliling-i būmi.*

EMBRASSER un parti, ماسق *mā-suk.* — une religion, ماسق اكام *mā-suk agāma.*

S'EMBRASSER, mutuellement, برفلقفلوكن *ber-peluk-peluk-an.*

EMBRASURE, s. f., de fenêtre, لوبڠ جنديل *lōbarg jandēla.* — de porte, لوبڠ فنتو *lōbarg pintu.*

EMBRASURE, ouverture pour le canon, كربڠ مريم *garbarg mariam*, تڠكافن مريم *tirgkāp-an mariam.*

EMBRENER, v. a., ممبيرقكن *mem-bērak-kan.*

EMBROCHÉ, E, part. pas. du v. embrocher, ترفاچق *ter-pāxak.* Une volaille embrochée, هايم يڠ ترفاچق *hāyam yarg ter-pāxak.*

EMBROCHER, v. a., مماچق *memāxak*. — de la viande, مماچق داݢڠ *memāxak dāgirg*.

EMBROUILLÉ, E, part. pas. du v. embrouiller, en désordre, كوست *kūsut*. Discours —, بچار يڠ كوست *bixāra yarg kūsut*. — obscurci, ݢلڤ *gelàp*, كابر *kābur*.

EMBROUILLEMENT, s. m., confusion, ڤري كوست *prī kūsut*.

EMBROUILLER, v. a., mettre de la confusion, مڠوستكن *mergūsut-kan*.

EMBROUILLER, obscurcir, مڠݢلڤكن *merg-gelàp-kan*.

S'EMBROUILLER, v. pron., devenir confus, mêlé, منجادي كوست *menjādi kūsut*.

EMBRUMÉ, E, part. pas. du v. embrumer, ردڤ *radùp*, بردڤ *beradùp*, بركابت *ber-kābut*, ترسورم *ter-sūram*.

EMBRYON, s. m., fœtus naissant, جنين *jenīn*, مني يڠ بلم جادي اورڠ اتو بناتڠ *menī yarg belùm jādi ōrarg ātaw binātarg*.

EMBRYON des fruits, des plantes, etc. طلع *ṭelạ*, بيجي يڠ مول *bīji yarg mūla*.

EMBÛCHE, s. f., اداڠ *ādarg*. Dresser des embûches, مڠاداڠ *merg-ādarg*. Qui dresse des embûches, ڤڠاداڠ *perg-ādarg*.

EMBUSCADE, s. f., اداڠ *ādarg*, هنتي *hintey*, تمڤت براداڠ *tampat ber-ādarg*, تمڤت برهنتي *tampat ber-hintey*. Etre en —, براداڠ *ber-ādarg*, برهنتي *ber-hintey*, برانداڤ *ber-endap*. Se mettre en —, مڠهنتي *merg-hintey*, مڠنداڤ *merg-endap*.

EMBUSQUER, v. a., ممبوبه دتمڤت براداڠ *mem-būbuh di-tampat ber-ādarg*. — des soldats derrière un village pour surprendre l'ennemi, ممبوبه سلدادو دبلاكڠ دوسن هندق مڠاداڠ موسه *mem-būbuh soldādo di-blākarg dūsun hendaḳ merg-ādarg mūsuh*.

S'EMBUSQUER, v. pron., se mettre en embuscade, مڠهنتي *merg-hintey*, مڠنداڤ *merg-endap*.

ÉMERAUDE, s. f., زمرد *zemrud*, ڤرمات هيجو *permāta hījaw*.

EMERGENT, E, adj. Rayon —, سينر يڠ ترڤنچر *sīnar yarg ter-panxar*.

ÉMÉRITE, adj., retraité, يڠ مڠڠݢلكن جواتن هندق هيدڤ دڠن سنڠ *yarg menirggal-kan jawāt-an hendaḳ hīdup dergan senàrg*.

ÉMERSION, s. f., réapparition d'une planète en sortant de l'ombre qui l'éclipsait, حال بنتڠ اد كلهاتن بهارو كمدين دري ݢرهان *ḥāl bintarg ada kalihāt-an bahāru kamudī-an deri grahāna*.

ÉMERVEILLÉ, E, part. pas. du v. émerveiller, حيران *ḥeirān*, كحيرانن

ka-heirān-an, چغغ *xeᵹgaᵹ,* ترچغغ *ter-xeᵹgaᵹ.*

ÉMERVEILLER, v. a., étonner, مغحيرانكن *meᵹ - ḥeirān - kan,* منچغغكن *men-xeᵹgaᵹ-kan.*

S'ÉMERVEILLER, حيران *ḥeirān.*

ÉMÉTIQUE, s. m., اوبت منته *ōbat muntah.*

ÉMETTRE, v. a., mettre en circulation, ملكوكن *me-lakū-kan.*

ÉMETTRE, produire au dehors, مغلوركن *meᵹalūar-kan.*

ÉMETTRE, exprimer, مغتاكن *meᵹa-tā-kan.*

ÉMEUTE, s. f., كمفر *gampar,* ككيرن *gegēr-an,* غوغا *g̣awg̣ā,* هرهار *haru-hāra,* هربيرو *haru-bīru,* ايغربغر *īᵹar-biᵹar.*

ÉMIETTER, v. a., مريمه٢ *me-rē-mah-rēmah,* مرافه *me-rāpih, me-rāpuh.* — du pain, مريمه٢ روتي *me-rēmah-rēmah rōti.*

ÉMIGRATION, s. f., 1°, action d'émigrer, حال برڤنده *ḥāl ber-pin-dah,* حال منغڠلكن نكري *ḥāl me-niᵹgal-kan nagrī,* ڤنداهن *pin-dāh-an.* 2°, état des personnes émigrées, حال اورغ يغ سده لاري درڤد نكرين *ḥāl ōraᵹ yaᵹ sudah lāri deri-pada nagrī-ña.*

ÉMIGRÉ, E, part. pas. du v. émigrer, اورغ يغ منغڠلكن نكرين *ōraᵹ yaᵹ meniᵹgal-kan nagrī-ña,* اورغ يغ لاري درڤد نكرين *ōraᵹ yaᵹ lāri deri-pada nagrī-ña.*

ÉMIGRER, v. n., منغڠلكن نكرين *meniᵹgal-kan nagrī-ña,* لاري درڤد نكرين *lāri deri-pada nagrī-ña.*

ÉMINCER, v. a., couper de la viande par tranches, مغهيرس داكغ *meᵹ-hīris dāgiᵹ.*

ÉMINENCE, s. f., monticule, lieu élevé, بوست *būsut,* ڤوسو *pūsu,* تمڤت تغڬي *tampat tiᵹgi,* كتغڬين *ka-tiᵹgī-an,* ڤنچق *punxaḳ.* Se tenir sur une —, برديري داتس تمڤت تغڬي *ber-dīri di-ātas tampat tiᵹgi.*

ÉMINENCE, titre de dignité, كبسارن *ka-besār-an,* كملياءن *ka-muliā-an.* Son —, كملياءنن *ka-muliā-an-ña.*

ÉMINENT, E, adj., élevé, تغڬي *tiᵹgi,* ترتغڬي *ter-tiᵹgi.*

ÉMINENT, excellent, supérieur, بسر *besàr,* مها تغڬي *mahā tiᵹgi,* عالي *ạli,* مها ملي *mahā mulīa.* Un homme —, اورغ بسر *ōraᵹ besàr,* اورغ يغ مها ملي *ōraᵹ yaᵹ mahā mulīa.*

ÉMIR, s. m., امير *amīr.* — al-moumenin (chef des croyants), امير المومنين *amīr el-mūmenīn.* — al-moslemin (chef des musulmans), امير المسلمين *amīr el-muslimīn.*

ÉMISSAIRE, s. m., envoyé, ڤسوره *pe-sūruh,* سروهن *surūh-an.* —, espion, سولو *sūlu,* ڤپولو *peñūlu.*

ÉMISSION, s. f., action d'émettre, de pousser dehors, حال مغلوركن *ḥāl mengalūar-kan*, حال ممنچركن *ḥāl memanxar-kan*.

ÉMISSION, action de mettre en circulation, حال ملكوكن *ḥāl melakū-kan*. — de papier-monnaie, حال ملكوكن وڠ قرطاس *ḥāl melakū-kan wang ḳarṭās*.

EMMAGASINAGE, s. m., حال ممبوبه دكدڠ *ḥāl mem-būbuh di-godòng*.

EMMAGASINER, v. a., ممبوبه دكدڠ *mem-būbuh di-godòng*, مڠمڤلكن كدالم جلاڤڠ *mengumpul-kan ka-dālam jelāpang*. — des marchandises, ممبوبه دڠاڠن دكدڠ *mem-būbuh dagāng-an di-godòng*. — du blé dans un grenier, مڠمڤلكن ݢندم كدالم جلاڤڠ *mengumpul-kan gundum ka-dālam jelāpang*.

EMMAILLOTTÉ, E, part. pas. du v. emmaillotter, ببت *babàt*, تربيت *ter-babàt*. Un enfant — de langes, كانق يڠ تربيت دڠن لمڤن *kānaḳ yang ter-babàt dengan lampin*.

EMMAILLOTTER, v. a., ممبيت *mem-babàt*, ممبوبه دالم كاين لمڤن *mem-būbuh dālam kāin lampin*.

EMMANCHER, v. a., mettre un manche, ممبوبه هولو ڤد ڤركاكس *mem-būbuh hūlu pada perkākas*. — un couteau, ممبوبه هولو ڤد ڤيسو *mem-būbuh hūlu pada pīsaw*.

EMMÊLER, v. a., مڠوستكن *mengūsut-kan*, ممبيلسكن *mem-bīlas-kan*. — du fil, مڠوستكن بنڠ *mengūsut-kan benàng*. — les cheveux, ممبيلسكن رمبت *mem-bīlas-kan rambut*.

EMMÉNAGER, v. n., ممكڠ حال رومه تڠݢ *memegàng ḥāl rūmah tangga*, مڠاتركن سݢل ڤركاكس درومه *mengātur-kan segala perkākas di-rūmah*.

EMMENER, v. a., مباو لالو *mem-bāwa lālu*, مڠهنتر *meng-hantar*.

EMMENOTTER, v. a., mettre des fers aux pieds ou aux mains, مماسڠ *memāsong*, ممبلڠݢو *mem-belunggu*.

EMMIELLER, v. a., ملولت دڠن اير مادو *me-lūlut dengan āyer mādu*, منچمڤر دڠن اير مادو *men-xampur dengan āyer mādu*.

ÉMOI, s. m., chagrin, inquiétude, سوسه *sūsah*, سوسه هاتي *sūsah hāti*, شغل *šugul*.

ÉMOLLIENT, E, adj., يڠ ملمبتكن *yang me-lembut-kan*, يڠ ملمبقكن *yang me-lembiḳ-kan*.

ÉMOLUMENT, s. m., profit, اونتڠ *untung*, ڤندڤاتن *pen-dapāt-an*, ڤراوليهن *per-ulēh-an*, ڤرلباءن *per-labā-an*.

ÉMONDER, v. a,, les arbres, مرنتڠ *me-ranting*, مرنچوڠ *me-ranxung*, مڠݢنتيڠ *meng-gunting*.

ÉMONDER les grains, مپوچي *me-ñūxi*.

ÉMONDES, s. f. pl., branches coupées en émondant, رنتغ *rantiŋ*, رنتغرنتيغن *rantiŋ-rantīŋ-an*.

ÉMONDEUR, s. m اورغ قرنچڠ *ōraŋ pe-ranxuŋ*.

ÉMOTION, s. f., دهشة *dahšat*, كڬنتارن *ka-gentār-an*, ككجوتن *ka-kejūt-an*, چنت *xinta*.

ÉMOTION, sédition, trouble, ڬمڤر *gampar*, هرهار *haru-hāra*.

ÉMOUCHER, v. a., chasser les mouches, مڠيڤس *meŋīpas*, مڠهالو لالت *meŋ-hālaw lālat*.

ÉMOUCHOIR, s, m., كيڤس *kīpas*, تمڤارن لالت *tampār-an lālat*, تمڤارن ڽاموق *tampār-an ñāmuḳ*.

ÉMOUDRE, v. a., aiguiser, مڠاسه *meŋ-āsah*, منچاني *men-xāney*. Pierre à —, ڬرند *gurinda*, باتو ڤڠاسه *bātu peŋ-āsah*.

ÉMOULEUR, s. m., توكڠ ڤڠاسه *tūkaŋ peŋ-āsah*.

ÉMOUSSÉ, E, part. pas. du v. émousser, تمڤل *tumpul*, كورڠ تاجم *ḳūraŋ tājam*. Glaive —, ڤدڠ تمڤل *pedàŋ tumpul*.

ÉMOUSSÉ, énervé, insensible, كورڠ راس *kūraŋ rāsa*. Esprit —, بوده *bōdoh*, ببل *bebàl*.

ÉMOUSSER, v. a., منمڤلكن *menum-pul-kan*, مڠورڠكن تاجم *meŋūraŋ-kan tājam*.

ÉMOUSSER, énerver, affaiblir, ملمهكن *me-lemàh-kan*. — le goût, ملمهكن رساڽ *me-lemàh-kan rasā-ña*. — l'esprit, ممبودهكن بودي *mem-bōdoh-kan būdi*.

ÉMOUVOIR, v. a., mettre en mouvement, مڠݢرقكن *meŋ-geràḳ-kan*. — le cœur, مڠݢرقكن هاتي *meŋ-geràḳ-kan hāti*. — attendrir, ملمبتكن هاتي *me-lembùt-kan hāti*.

ÉMOUVOIR, causer du trouble dans l'âme, مڠهارو *meŋ-hāru*.

ÉMOUVOIR la bile, faire mettre en colère, ممارهكن *me-mārah-kan*.

EMPAILLÉ, E, part. pas. du v. empailler, تربيت دڠن مرڠ *ter-babàt deŋan meràŋ*, دبلت دڠن جرامي *di-balìt deŋan jerāmi*. Chaise empaillée, كرسي مرڠ *krusī meràŋ*. Oiseaux empaillés, بورڠ يڠ كولتڽ ڤاسڠ *būruŋ yaŋ kūlit-ña pāsaŋ*, بورڠ يڠ كولتڽ دايسي دڠن كاڤس *būruŋ yaŋ kūlit-ña di-īsi deŋan kāpas*.

EMPAILLER, v. a., garnir de paille, ممبيت دڠن مرڠ *mem-babàt deŋan meràŋ*, ممبلت دڠن جرامي *mem-balìt deŋan jerāmi*.

EMPAILLER des oiseaux, ممسڠ كولت بورڠ *memāsaŋ kūlit būruŋ*, مروڤاكن كولت بورڠ سڤرت روڤ يڠ سدي ايت *me-rupā-kan kūlit būruŋ seperti rūpa yaŋ sadīa ītu*.

EMPALEMENT, s. m., حال مپول *ḥāl meñūla*, سلاءن *sulā-an*, ڤيلاءن *peñulā-an*.

EMPALER, v. a., مپول *meñūla*, مپلاكن *meñulā-kan*. Son corps fut empalé, مك بدنڽ دسلاكن *maka badàn-ña di-sulā-kan*.

EMPAN, s. m., جڠكل *jargkal*. Haut d'un — au dessus de terre, تڠڬيڽ سجڠكل در بومی *tinggī-ña sa-jargkal deri būmi*. Large d'un —, ليبرڽ سجڠكل *lēbar-ña sa-jargkal*. Mesurer à l'empan, منجڠكل *men-jargkal*, مڠهوكر دڠن جڠكل *merg-hūkur dergan jargkal*.

EMPANACHER, v. a., garnir de panaches, مڠهياسی دڠن جمبل *merg-hiyās-i dergan jambul*.

EMPAQUETÉ, E, part. pas. du v. empaqueter, بڠكس *burgkus*, بربڠكس *ber-burgkus*.

EMPAQUETER, v. a., ممبڠكس *mem-burgkus*, ممبڠكسكن *mem-burgkus-kan*.

EMPARER (S'), v. pron., ممڤاءی *mem-puñā-i*, ممڤاكن *mem-puñā-kan*, مڠمبل دڠن كريس *merg-ambil dergan kràs*.

S'EMPARER, dominer, asservir, منعلقكن *menaloḳ-kan*, مڠالهكن *merg-ālah-kan*. S'emparer d'une ville, مڠالهكن نڬری *merg-ālah-kan nagrī*.

EMPÂTER, v. a., remplir de pâte, ممبوبر *mem-būbur*, ممبوبه بوبر *mem-būbuh būbur*, ملندركن *me-lindir-kan*.

EMPÊCHÉ, E, part. pas. du v. empêcher, تڬه *tegàh*, ترتڬه *ter-tegàh*, سڠكت *sargkut*, ترساكت *ter-sākat*.

EMPÊCHEMENT, s. m., ڤنڬاهن *pe-negāh-an*, كساكاتن *ka-sakāt-an*. — au mariage, لراڠن نكاح *larārg-an nikāḥ*.

EMPÊCHER, v. a., منڬه *menegàh*, منڬهكن *menegàh-kan*, مپڠكت *me-ñargkut*, مپاكت *meñākat*, مڠهمبت *merg-hambat*. — quelqu'un de faire une mauvaise action, منڬهكن اورڠ درڤد ڤربواتن يڠ جاهت *mene-gàh-kan ōrarg deri-pada per-buāt-an yarg jāhat*.

S'EMPÊCHER, v. pron., مناهن ديری *menāhan dīri*. Il ne peut pas s'em-pêcher, تياد ای داڤت اكن مناهن دريڽ *tiāda ïa dāpat ākan menāhan dirī-ña*.

EMPELOTER, v. a., منوكل *menūkal*, مليكس *me-līkas*. — du fil, منوكل بنڠ *menūkal benàrg*.

EMPEREUR, s. m., مهراج *maha-rāja*, سلطان *sulṭān*, سسونن *susūnan*, راج *rāja*. — de Sourakarta, سسونن سوركرت *susūnan sūrakarta*. — de Chine, راج نڬری چين *rāja nagrī xīna*.

EMPESER, v. a., mettre de l'empois, منارُه اير كنجي *menāruh āyer kanji*, مرندمكن دالم اير كنجي *me-rendam-kan dālam āyer kanji.*

EMPESTER, v. a., منجغكيتكن *men-jaŋkit-kan.*

EMPESTER, répandre une mauvaise odeur, بوسق *būsuk*, بربوسق *ber-būsuk.*

EMPÊTRER, v. a., lier la jambe, مڠيكت كاكي *meŋ-īkat kākī.*

EMPÊTRER, embarrasser, ممبري سوسه *mem-brī sūsah.*

EMPHASE, s. f. Parler avec —, بركات دڠن يڠ كرس *ber-kāta deŋan yaŋ kràs.*

EMPHATIQUE, adj., يڠ كرس *yaŋ kràs*, يڠ تڬه *yaŋ tegùh.* Parole —, ڤركتاءن يڠ كرس *per-katā-an yaŋ kràs.* Style —, كراڠن سورت يڠ تڬه *karāŋ-an sūrat yaŋ tegùh.*

EMPHYTÉOSE, s. f., bail à longues années, ڤرجنجيئن سيو ڤد باڽق تاهن لاما ن *per-janjī-an sēwa pada bāñak tāhun lamā-ña*, ڤاجق ڤساك *pājak pusāka.*

EMPIERRER, v. a., ممبوبه باتو سلاڤس *mem-būbuh bātu sa-lāpis.* — un chemin, ممبوبه باتو سلاڤس دجالن *mem-būbuh bātu sa-lāpis di-jālan.*

EMPIÉTER, v. a., مڠمبيل *meŋ-ambil.* — une brasse sur le champ de riz d'un autre, مڠمبيل ساوه اورڠ لاين سواتو دڤ ليبرن *meŋ-ambil sāwah ōraŋ lāin suātu depa lēbar-ña.* — sur le droit d'autrui, مڠمبيل حق اورڠ لاين *meŋ-ambil ḥak ōraŋ lāin.*

EMPILÉ, E, part. pas. du v. empiler, تمبن *tambun*, برتمبن *ber-tambun*, تنده *tindih*, برتنده *ber-tindih.* Des morceaux de bois empilés, باتڠ كايو يڠ برتنده٢ *bātaŋ kāyu yaŋ ber-tindih-tindih.*

EMPILER, v. a., منمبن *menambun*, *menimbun*, منمبنكن *menambun-kan*, منده *menindih.* — du bois, منمبن كايو *menambun kāyu.* — du bois de sandal, منمبنكن چندان *menambun-kan xendāna.*

EMPIRE, s. m., domination, monarchie, سلطانة *sulṭānet*, كراجاءن *ka-rajā-an.* Parvenir à l'empire, منجادي سلطان *men-jādi sulṭān*, جادي مهراج *jādi maha-rāja.*

EMPIRE, puissance, autorité, ڤرنته *parentah.* Sous l'empire de, دباوه ڤرنته *di-bāwah parentah.*

EMPIRE, ascendant, influence, كواس *kuwāsa.* Qui a de l'empire sur, يڠ بركواس اتس *yaŋ ber-kuwāsa ātas.*

EMPIRER, v. a., faire devenir pire, منجاديكن لبه جاهت *men-jadī-kan lebèh jāhat*, ملبهكن جاهتن *me-lebèh-kan jāhat-ña*, منجاديكن لبه ڤايه *men-jadī-kan lebèh pāyah.*

EMPIRER, v. n., devenir pire, منجادى لبه جاهت *men-jādi lebèh jāhat*, منجادى لبه ڤايه *men-jādi lebèh pāyah*. Sa maladie empire, ساكتن منجادى لبه *sākit-ña men-jādi lebèh*.

EMPIRIQUE, adj., يڠ توروت بياسان *yaṅ tūrut biasā-ña*, يڠ توروت تجريب *yaṅ tūrut tejrīb*. Médecin —, دوكن يڠ مڠباتى اورڠ بوكن توروت ڤڠتهوءن ملاينكن توروت تجريب *dūkun yaṅ meṅ-obāt-i ōraṅ būkan tūrut peṅ-a-tahū-an me-lāin-kan tūrut tejrīb*, دوكن يڠ تياد تاهو مڠباتى *dūkun yaṅ tiāda tāhu meṅ-obāt-i*.

EMPLACEMENT, s.m., تمڤت *tampat*, تمڤت لايق اكن *tampat lāiḳ ākan*. Chercher un — propre à y construire le palais du roi, منچهارى تمڤت لايق اكن دڤربوتن استان راج ايت *men-xahāri tampat lāiḳ ākan di-per-būat-ña astāna rāja ītu*.

EMPLACEMENT, action de placer, حال ممبوبه *ḥāl mem-būbuh*.

EMPLÂTRE, s. m., تمڤل *tampal*, تمڤالن *tampāl-an*. Appliquer un —, منمڤلكن اوبت *menampal-kan ōbat*, ممبوبه تمڤل *mem-būbuh tampal*.

EMPLÂTRE, fig., personne sans vigueur, اورڠ مالس *ōraṅ mālas*, اورڠ يڠ تياد برڬون *ōraṅ yaṅ tiāda ber-gūna*.

Loc. prov. Mettre un — sur une jambe de bois, ممبوبوڠ ڬارم كدالم لاوت *mem-būaṅ gāram ka-dālam lāut*.

EMPLETTE, s. f., 1°, achat, بليئن *belī-an*, ڤمبليئن *pem-belī-an*. 2°, chose achetée, كبليئن *ka-belī-an*. Voici mon —, بهو اين كبليئنك *bahwa īni ka-belī-an-ku*.

EMPLIR, v. a., مڠيسى *meṅ-īsi*, ممنه *memenùh*. — un tonneau, مڠيسى تڠ *meṅ-īsi toṅ*. — un sac de blé, مڠيسى سواتو كارڠ دڠن ڬندم *meṅ-īsi suātu kāroṅ deṅan gundum*.

S'EMPLIR, v. pron., منجادى ايسى *men-jādi īsi*, منجادى ڤنه *men-jādi penùh*.

EMPLOI, s. m., usage, استعمال *istiṃāl*, ڤرڬناءن *per-gunā-an*. Faire un bon — de quelque chose, مماكى دڠن سڤرتين *memākey deṅan se-pertī-ña*. Faire — d'argent, ممبلنجاكن وڠ *mem-belanjā-kan wàṅ*.

EMPLOI, charge, office, جواتن *jawāt-an*, جباتن *jabāt-an*, خدمة *ḳedmat*, ڤڬاڠن *pegāṅ-an*. Entrer dans un —, ماسق جواتن *māsuḳ jawāt-an*. Chacun remplissant son —, ماسيڠ۲ مڠرجاكن جواتنن *māsiṅ-māsiṅ meṅarjā-kan jawāt-an-ña*. Renvoyer quelqu'un d'un —, ممچتكن درڤد جواتنن *memexàt-kan deri-pada jawāt-an-ña*. Sans —, تياد ڤڬڠ جواتن *tiāda pegàṅ jawāt-an*.

EMPLOYÉ, E, part. pas. du v. employer, ترڤاكى *ter-pākey*, استعمال *istịmāl*, داڤياكن *di-upayā-kan*.

EMPLOYÉ, s. m., qui a un emploi, ڤنجاوت *pen-jāwat*, ڤنجابت *pen-jābat*, يغ ڤݢڠ جواتن *yarg pegàrg jawāt-an*.

EMPLOYER, v. a., faire usage, مماكى *memākey*, ممڤرݢناكن *mem-per-gunā-kan*, مڠستعمالكن *merg-istị-māl-kan*. — de l'argent pour une bonne fin, مماكى وڠ دڠن مقصود يغ بايق *memākey wàrg dergan maḳ-ṣūd yarg bāiḳ*. Employez bien votre temps, هندقله اڠكو ڤرݢناكن وقتوم *hendaḳ-lah argkaw per-gunā-kan waḳtū-mu*. — des moyens, مڠڤاياكن *merg-upayā-kan*. — la violence envers quelqu'un, مڠݢݢاهي اورڠ *merg-gagāh-i ōrarg*.

EMPLOYER, donner de l'occupation. — quelqu'un, ممبرى كرج ڤد اورڠ *mem-brī karja pada ōrarg*.

S'EMPLOYER, v. pron., مڠسهاكن ديرين *merg-usahā-kan dirī-ña*.

EMPLUMÉ, E, part. pas. du v. emplumer, بربولو *ber-būlu*.

EMPLUMER (S'), v. pron., fig., s'enrichir, منجادى كاي *men-jādi kāya*. S'emplumer, s'engraisser, منجادى ݢموق *men-jādi gemùḳ*.

EMPOCHER, v. a., ممبوبه دالم ڤندى *mem-būbuh dālam pundi*, مڠندڠ *mergandurg*. — de l'argent, ممبوبه وڠ دالم ڤنـدى *mem-būbuh wàrg dālam pundi*.

EMPOIGNÉ, E, part. pas. du v. empoigner, ڤݢڠ *pegàrg*, چاڤى *xāpey*, ترتڠكڤ *ter-targkap*.

EMPOIGNER, v. a., ممݢڠ *memegàrg*, منڠكڤ *menargkap*, منچاڤى *men-xāpey*, مڠݢڠݢم *merg-gerggam*. — un objet, ممݢڠ سواتو بارڠ *memegàrg suātu bārarg*. Empoignez cet homme, تڠكڤله اورڠ ايت *targkap-lah ōrarg ītu*.

S'EMPOIGNER, v. pron., دڤݢڠ *di-pegàrg*. Le couteau s'empoigne par le manche, ڤيسو دڤݢڠ اوله هلوڽ *pīsaw di-pegàrg ūleh hulū-ña*.

S'EMPOIGNER mutuellement, برڤݢڠڤݢاڠن *ber-pegàrg-pegārg-an*, برتڠكڤتڠكاڤن *ber-targkap-targkāp-an*.

EMPOIS, s. m., كنجى *kanji*, اير كنجى *āyer kanji*. Cet — est trop liquide, اير كنجى ايت ترلالو چاير *āyer kanji ītu ter-lālu xāer*.

EMPOISONNÉ, E, part. pas. du v. empoisonner, يغ سده ماكن راچن *yarg sudah mākan rāxun*. Criss —, كريس يغ براوڤس *kris yarg ber-ūpas*. L'haleine de cet homme est empoisonnée, نفس اورڠ ايت بوسق *nefas ōrarg ītu būsuḳ*.

EMPOISONNEMENT, s. m., حال ممبرى ماكن راچن *hāl mem-brī mākan*

rāxun. — de l'eau pour prendre le poisson, حال منوب اير *hālmenūba āyer.*

EMPOISONNER, v. a., donner ou mettre du poison, ممبری ماكن راچن *mem-brī mākan rāxun*, مرچونی *me-raxūn-i.* — une arme, مغيڤه سنجات *merg-īpoh senjāta*, ممبوبه ايڤه ڤد سنجات *mem-būbuh īpoh pada senjāta*, ممبوبه اوڤس ڤد سنجات *mem-būbuh ūpas pada senjāta.* — l'eau pour prendre le poisson (avec le tuba), منوب اير *menūba āyer.* — l'air, ممبوسقكن هوا *mem-būsuk-kan hawā.*

EMPOISONNEUR, EUSE, s., اورڠ يڠ ممبری ماكن راچن *ōrarg yarg mem-brī mākan rāxun*, اورڠ هباتن *ōrarg hobāt-an.*

EMPOISSONNER, v. a., ممبوبه ايكن ٢ كچل دالم كولم اتو دالم سوڠی *mem-būbuh īkan-īkan kexīl dālam kūlam ātaw dālam sūrgey.*

EMPORTÉ, E, part. pas. du v. emporter, باو *bāwa*, اڠكت *argkat*, تراڠكت *ter-argkat*, ترامبل *ter-ambil.* — par les vagues, دباو اوله اومبق *di-bāwa ūleh ombak.* — par le vent, دلريكن اڠن *di-larī-kan ārgin.* Homme —, violent, اورڠ ماره *ōrarg mārah*, ڤماره *pe-mārah*, ڤركوسر *per-gūsar.*

EMPORTEMENT, s. m., mouvement de colère, كمراهن *ka-marāh-an*, ككسارن *ka-gusār-an.*

EMPORTER, v. a., enlever d'un lieu, ممباو كلور *mem-bāwa ka-lūar*, ممباو لالو *mem-bāwa lālu*, مڠڠكت *merg-argkat*, مغمبل *merg-ambil*, منجاوهكن دڠن ممباو *men-jāuh-kan dergan mem-bāwa.* Il emporta l'argent, مك دباوڽاله وڠ ايت كلور *maka di-bawa-ñā-lah warg ītu ka-lūar.* Emportez votre lit, اڠكتله تيلم *arg-kat-lah tīlam-mu.* Ce remède emporte la fièvre, اوبت ايت مڠهيلڠكن دمم *ōbat ītu merg-hīlarg-kan de-mam.*

EMPORTER une ville, مڠالهكن نكری *merg-ālah-kan nagrī.*

Loc. prov. Autant en emporte le vent, ماين اڠن *māin ārgin.* La forme emporte le fond, اينده خبر در روڤ *indah kabar deri rūpa.*

L'EMPORTER sur, جادی لبه بايق *jādi lebèh bāik.* Le diamant l'emporte sur les autres pierres précieuses, باتو انتن ايت لبه بايق درڤد سكل ڤرمات *bātu intan ītu lebèh bāik deri-pada segala permāta.*

S'EMPORTER, v. pron., se mettre en colère, منجادی ماره *men-jādi mārah*, منجادی كوسر *men-jādi gūsar.* Cheval qui s'emporte, كود يڠ تياد داڤت دتهانی *kūda yarg tiāda dāpat di-tahān-i.*

EMPOTER, v. a., ممبوبه دالم بلاغ *mem-būbuh dālam belāŋa*, ممبوبه دالم تمڤاين *mem-būbuh dālam tempāyan*. — des confitures, ممبوبه منيسن دالم بلاغ *mem-būbuh manīsan dālam belāŋa*. — un arbuste, منانم تنامن دالم تمڤاين *menānam tanām-an dālam tempāyan*.

EMPOURPRÉ, E, part. pas. du v. empourprer, بروارن اوغو *ber-warna ūŋu*.

EMPOURPRER, v. a., منچلڤ اوغو *men-xelòp ūŋu*, ممبرى ورن اوغو *mem-brī warna ūŋu*.

EMPREINDRE, v. a., imprimer une figure sur, منچيتق *men-xītak*, منرا *menerā*, منچڤ *men-xàp*, منكن ماسق *menekàn māsuk*. — un sceau sur la cire, منچيتق چڤ ددالم ليلن *men-xītak xàp di-dālam līlin*. — un cachet sur du papier, ممبوبه چڤ اتس قرطاس *mem-būbuh xàp ātas kartās*.

EMPREINT, E, part. pas. du v. empreindre, چيتق *xītak*, ترترا *ter-terā*, ترچڤ *ter-xàp*.

EMPREINTE, s. f., impression, بكس *bakàs*. — d'un sceau, بكس چڤ *bakàs xàp*. — des pas, بكس كاكى *bakàs kāki*, جچق *jejàk*.

EMPREINTE, marque, تند *tanda*. — du doigt de Dieu, تند قدرة الله *tanda koderat allah*.

EMPRESSÉ, E, part. pas. du v. empresser, يغ راجن *yaŋ rājin*, ݢوڤه *gūpuh*, براساه *ber-usāha*, برسكره *ber-sigràh*, برباغت *ber-bāŋat*. Une personne empressée, اورغ ݢوڤه *ōraŋ gūpuh*. Très —, ݢوڤه٢ *gūpuh-gūpuh*.

EMPRESSEMENT, s. m., ڤغوسهاءن *peŋ-usahā-an*, كراجينن *ka-rajīn-an*, باغتبغاتن *bāŋat-baŋāt-an*. Avec —, دغن لكس *deŋan lekàs*, دغن سكره *deŋan sigràh*, دغن بغاتن *deŋan baŋāt-an*.

EMPRESSER (S'), v. pron., مغوسهاكن دريڽ *meŋ-usahā-kan dirī-ña*, برسكرهكن دريڽ *ber-sigràh-kan dirī-ña*, مراجنكن دريڽ *me-rājin-kan dirī-ña*. Qu'il s'empresse de l'acheter, مك هندقله اى مغوسهاكن دريڽ اكن ممبلى ايت *maka hendak-lah īa meŋ-usahā-kan dirī-ña ākan mem-belī ītu*. Il s'empressa de le préparer, اى برسكرهكن دريڽ اكن سدياكن ايت *īa ber-sigràh-kan dirī-ña ākan sediā-kan ītu*.

EMPRISONNÉ, E, part. pas. du v. emprisonner, ترڤنجار *ter-panjāra*, بركوروغن *ber-kurūŋ-an*, ڤيغت *pīŋit*.

EMPRISONNEMENT, s. m., 1°, action d'emprisonner, حال ممنجاراكن *hāl memanjarā-kan*, حال ممبوغ كدالم ڤنجار *hāl mem-būaŋ ka-dālam panjāra*. 2°, état d'une personne emprisonnée, ڤرى اورغ يغ ترڤنجار

prī ōrang yang ter-panjāra, كروڠن *kurūng-an,* ڤسوڠن *pasōng-an.*

EMPRISONNER, v. a., ممنجار *me-manjāra,* ممنجاراكن *memanjarā-kan,* ممبوڠ كدالم ڤنجار *mem-būang ka-dālam panjāra,* مڠوروڠكن *meng-ūrung-han,* ميمڠيت *memīngit,* مماسڠ *memāsong.* — un voleur, ممنجاراكن اورڠ ڤنچوري *memanjarā-kan ōrang pen-xūri.* Il le fit emprisonner, دبوڠكنڽاله دي ايت كدالم ڤنجار *di-būang-kan-ñā-lah dīa ītu ka-dālam panjāra.*

EMPRUNT, s. m., 1°, action d'emprunter, حال منت ڤنجم *ḥāl minta pinjam,* حال امبيل ڤنجم *ḥāl ambil pinjam.* 2°, chose empruntée, ڤنجامن *pinjām-an,* بارڠ يڠ دڤنجم *bārang yang di-pinjam.* Vivre d'emprunts, بلنجاكن وڠ يڠ دڤنجم *be-lanjā-kan wang yang di-pinjam.*

EMPRUNTÉ, E, part. pas. du v. emprunter, ڤنجم *pinjam,* ترڤنجم *ter-pinjam,* يڠ دڤنجم *yang di-pinjam.* De l'argent —, وڠ يڠ ترڤنجم *wang yang ter-pinjam.*

EMPRUNTÉ, dû à, tiré de. Sa lumière ne lui est pas propre, mais empruntée, مك چهيان تياد درڤد سندرين ملاينكن چهيان ايت ترڤنجم اداڽ *maka xahayā-ña tiāda deri-pada sendirī-ña me-lāin-kan xa-hayā-ña ītu ter-pinjam adā-ña.*

Avoir l'air EMPRUNTÉ, برمالو *ber-mālu.*

EMPRUNTER v. a., ممنجم *memin-jam,* منت ڤنجم *minta pinjam.* — de l'argent, منت ڤنجم وڠ *minta pinjam wang.* — des livres, منت ڤنجم كتاب *minta pinjam kitāb.* — de, ممنجم درڤد *meminjam deri-pada.* Il ne veut pas rendre l'argent qu'il nous a emprunté, مك تياد ماو اي مڠمبليكن وڠ يڠ دڤنجمڽ درڤد كيت *maka tiāda māu īa mengombalī-kan wang yang di-pinjam-ña deri-pada kīta.*

EMPRUNTER, recevoir de. La lune emprunte sa lumière du soleil, مك بولن ايت براوله ڤنجامن چهيان درڤد چهاي متهاري *maka būlan ītu ber-ūleh pinjām-an xahayā-ña deri-pada xahāya mata-hārī.* Il emprunte son autorité du roi, مك داڤت اي كوساڽ درڤد كواس راج جوڬ *maka dāpat īa kuasā-ña deri-pada kuāsa rāja jūga.*

EMPRUNTEUR, EUSE, s., يڠ برڤنجم *yang ber-pinjam,* يڠ منت ڤنجم *yang minta pinjam.*

EMPYRÉE, s. m., le plus haut des cieux, عرش *araš,* تمڤت دودق القديسن *tampat dūduk el-kadīsin.* —, le trône de Dieu, عرش الله *araš allah.*

ÉMU, E, part. pas. du v. émouvoir, ترڬرق *ter-gerak,* ترڬرق هاتي *ter-gerak hātī.*

ÉMULATION, s. f., غيرة *geirat*, قرلباءن *per-lumbā-an*. Donner de l'émulation, ممبرى غـيرة *mem-brī geirat*.

ÉMULE, s., concurrent, برلب *ber-lumba*, اورغ راجن برلب *ōrang rājin ber-lumba*. Un —, تمن برلب *temàn ber-lumba*.

ÉMULSION, s. f., اير سوسو درقد تمبوهن *āyer sūsu deri-pada tum-buh-tumbūh-an*. — du coco, سنتن *santan*.

EN, prép. marquant le lieu, د *di*, دالم *dālam*, ددالم *di-dālam*. — Malaisie, دنكرى ملايو *di-nagrī malāyu*. — l'air, دادارا *di-udara*. — dedans, ددالم *di-dālam*. — dehors, دلوار *di-lūar*. — haut, داتس *di-ātas*. — bas, دباوه *di-bāwah*. — prison, ددالم فنجار *di-dālam panjāra*.

EN, marquant un mouvement vers, ك *ka*, كفد *ka-pada*, اكن *ākan*. De station — station, درقد ســواتو قرهنتين كفد سواتو قرهنتين *deri-pada suātu per-hentī-an ka-pada suātu per-hentī-an*. Croire — Dieu, قرچاى اكن الله *perxāya ākan allah*.

EN, marquant le temps, قد *pada*. — l'année, قد تاهن *pada tāhun*. — tout temps, قد سكل كتيك *pada segala kotīka*. — sept jours, قد توجه هارى لمان *pada tūjuh hāri lamā-ña*. — hiver, قد موسم ديغن *pada mūsim dīngin*.

EN, marquant la matière, درقد *deri-pada*. Une coupe — or, چاون درقد امس *xāwan deri-pada amàs*, چاون امس *xāwan amàs*. Maison — pierres, رومه درقد باتو *rūmah deri-pada bātu*, رومه باتو *rūmah bātu*.

EN, marquant la manière, سقرت *seperti*. Agir — fou, بربوت سقرت اورغ كيل *ber-būat seperti ōrang gīla*. Gouverner — roi, ممرنته سقرت اورغ راج *memarentah seperti ōrang rāja*, مراج *me-rāja*. Habillé — soldat, برقـاكى سقرت سلدادو *ber-pākey seperti soldādo*. — boule, سقرت بلاتن *seperti bulāt-an*.

EN, marquant le motif, سبب *sebàb*, كارن *kārna*. — haine, سبب دغكى *sebàb dengki*. — ma faveur, كارن همب *kārna hamba*. — vertu d'un commandement, سبب سواتو قيروهن *sebàb suātu peñurūh-an*.

EN, avec un participe présent, دغن *dengan*, سرت *serta*. — mangeant, سرت ماكن *serta mākan*. — lisant, سرت ممباچ *serta mem-bāxa*. — les regardant il dit, سرت دليهتن اكن مريكـيت مك كات اى *serta di-līhat-ña ākan marīka-ītu maka kāta ia*.

Différentes manières de rendre *en*. Mettre — gage, مغكـادى *merg-*

gādey. Ecrire un livre — malais, منولس كتاب دالم بهاس ملايو *menūlis kitāb dālam bahāsa malāyu*. Donner — échange, منوكركن *menū-kar-kan*. Ouvrier — cuivre, توكڠ تمباك *tūkarg tembāga*. — conscience, تورت ستاهو هاتي *tūrut satāhu hāti*. — droit, تورت حق *tūrut hak*.

EN, particule relative, دري *deri*, درفد *deri-pada*. J'en ai mangé, همب سده ماكن درايت *hamba sudah mākan deri ītu*. Prenez-en, امبلله درفد ايت *ambil-lah deri-pada ītu*. Je dois en parler, هارس همب بركات درفد ايت *hārus hamba ber-kāta deri-pada ītu*. Ne lui en donnez pas, جاڠنله اڠكو بري درفد ايت اكن دي *jārgan-lah argkaw brī deri-pada ītu ākan dīa*.

ENCÂBLURE, s. f., longueur d'un câble, de cent vingt brasses, فنجڠن تالي ساوه *panjarg-ña tāli sāuh*, سراتس دو فوله دڤ فنجڠن *sa-rātus dūa pūloh depa panjarg-ña*.

ENCADRER, v. a., ممساڠ دالم بيره *memāsarg dālam bīrih*. — un portrait, ممساڠ ݢمبر دالم بيره *memāsarg gambar dālam bīrih*.

ENCAGER, v. a., mettre en cage, مڠوروڠكن *mergūrurg-kan*, مڽڠكر *meñargkar*. — des oiseaux, مڠوروڠكن بوروڠ *mergūrurg-kan būrurg*.

ENCAISSEMENT, s. m., action de mettre en caisse, حال مناره دالم ڤتي *hāl menāruh dālam petī*.

ENCAISSEMENT d'une rivière, حال منمبق سوڠي *hāl menembok sūrgey*, تڤي چورم ڤد سوڠي *tepī xūram pada sūrgey*.

ENCAISSER, v. a., mettre en caisse, مناره ددالم ڤتي *menāruh di-dālam petī*, مناره ددالم خزانة *menāruh di-dālam kizānat*. — de l'argent, مناره واڠ ددالم خزانة *menāruh warg di-dālam kizānat*. — un arbre, منانم تنامن دالم ڤتي *menānam tanām-an dālam petī*.

ENCAISSER une rivière, منمبق سوڠي *menembok sūrgey*, مڠرجاكن تڤي چورم ڤد سوڠي *mergarjā-kan tepī xūram pada sūrgey*.

ENCAN, s. m., ليلڠ *lēlarg*. Vendre à l'encan, مليلڠ *me-lēlarg*. Faire vendre des effets à l'encan, مليلڠكن بارڠ٢ *me-lēlarg-kan bārarg-bārarg*. Acheter à l'encan, ممبلي بارڠ يڠ دليلڠ *mem-belī bārarg yarg di-lēlarg*. Maison de vente à l'encan, روماه ليلڠ *rūmah lēlarg*.

ENCAQUER, v. a., mettre dans une caque, ممبوبه دالم تڠ *mem-būbuh dālam torg*.

ENCAQUER, entasser, presser, مڽسقكن *meñesak-kan*. — les gens dans une voiture, مڽسقكن اورڠ دالم

کريت *meñesàk-kan ōrang dālam karēta.*

ENCAUSTIQUE, s. f., چت ليلن *xàt līlin.*

ENCEINDRE, v. a., entourer, مغيکت *meng - īkat*, مغلليغي *menguliling - i*, مغڤڠ *mengepùng.* Palissade qui enceint une plantation, ڤاکر يغ مغلليغي کبن *pāgar yang menguliling-i kebòn.*

ENCEINT, E, part. pas. du v. enceindre, دايکت *di-īkat*, دکلليغي *di-kuliling-i.* Une ville enceinte de murailles, نکري يغ دايکت دغن تمبق باتو *nagrī yang di-īkat dengan tembok bātu.*

ENCEINTE, adj. f., grosse, بنتغ *bunting.* حامل *hāmil.* Une femme —, اورغ ڤرمڤون يغ بنتغ *ōrang per-ampūan yang bunting.*

ENCEINTE, s. f., clôture, circuit, ايکاتن *ikāt-an*, ڤرادارن *per-idār-an*, يغ برکليلغ *yang ber - kulīling.* — d'une pièce d'eau, ايکاتن کولم *ikāt-an kūlam.* — de murailles, تمبق برکليلغ *tembok ber-kulīling.* — de fossés, ڤارت برکليلغ *pārit ber-kulīling.*

ENCENS, s. m., parfum, دوڤ *dūpa*, اوکڤ *ūkup*, استڠکي *istanggi*, تراويح *terāwīh.* —, benjoin, لبان *lubān*, کمنين *kaminñan.* Odeur d'encens, باو دوڤ *bāu dūpa.* Une boîte d'encens, دوڤ سچمبل *dūpa sa-xembul.* Brûler de l'encens, منونو استڠکي *menūnu istanggi.* Offrir de l'encens, مماسغ ڤرسمباهن اوکڤ اوکڤن *memāsang per-sembāh-an ūkup-ukūp-an.*

ENCENSEMENT, s. m., حال مغوکڤ *hāl meng-ūkup*, حال منـدوڤ *hāl men - dūpa*, ڤغکوڤن *peng - ukūp - an.*

ENCENSER, v. a., مغوکڤ *meng-ūkup*, مغکوڤي *meng-ukūp-i*, منـدوڤ *men-dūpa.* — l'autel, مغکوڤي مذبح *meng-ukūp-i mezbèh.*

ENCENSER, fig., flatter, مموجي اورغ *memūji ōrang*, ممبوجق *mem-būjuk.*

ENCENSEUR, s. m., flatteur, اورغ ممبوجق *ōrang mem-būjuk*, ڤمبوجق *pem-būjuk.*

ENCENSOIR, s. m., ڤدڤاءن *pe-dupā-an*, اکوڤن *ukūp-an.*

ENCHAÎNÉ, E, part. pas. du v. enchaîner, برنتي *be-rantey.*

ENCHAÎNÉ, mis aux fers, دڤاسغ *di-pāsong*, تربلڠکو *ter-belunggu.*

ENCHAÎNEMENT, s. m., suite, تورت ترونن *tūrut - turūt - an*, تورن ترونن *tūrun-turūn-an.*

ENCHAÎNER, v. a., lier avec une chaîne, مرنتي *me - rantey*, مرنتيکن *me-rantey-kan.* — un chien, مرنتيکن سيکر انجغ *me-rantey-kan sa-īkor anjing.*

ENCHAÎNER, mettre aux fers, مماسغ *memāsong*, ممبلڠکو *mem-belunggu.*

ENCHAÎNER, contenir, مناهن *menāhan*, منهانى *menahān-i*. — les passions, منهانى هوا نفسو *menahān-i hawā nefsū*.

ENCHAÎNER, coordonner, مغاتر *merg-ātur*.

Loc. —. Enchaîner la victoire à son char, être toujours vainqueur, سنتياس غالب *santiāsa gālib*.

ENCHANTÉ, E, part. pas. du v. enchanter, ensorcelé, يغ دهوبتكن *yarg di-hōbat-kan*, يغ كن دعا *yarg kena doā*.

ENCHANTÉ, ravi, يغ دراون هتين *yarg di-rāwan hatī-ña*.

ENCHANTEMENT, s. m., charmes, منترا *mantrā*, هباتن *hobāt-an*, عزيمة *azīmat*, قسون *pasūna*, سلاڤن *sulāp-an*. Faire des enchantements, ممڤربوت ڤسون *mem-per-būat pasūna*, مباچ منترا *mem-bāxa mantrā*.

ENCHANTEMENT, ravissement, راون هاتى *rāwan hāti*, غيرة *geīrat*.

ENCHANTER, v. a., charmer, ensorceler, مغهوبتكن *merg-hōbat-kan*, مناور *menāwar*, ميولڤ *meñū-lap*.

ENCHANTER, ravir, مراون *me-rāwan*, ممبرى راون هاتى *mem-brī rāwan hāti*, ممبرى غيرة *mem-brī geirat*.

ENCHANTER, plaire, ميكاكن هاتى *meñukā-kan hāti*, ممبرى سوك هاتى *mem-brī sūka hāti*. Cette musique l'enchante, بپيئن ايت ميكاكن هتين *buñī-an ītu meñukā-kan hatī-ña*.

ENCHANTEUR, TERESSE, s., اورغ هباتن *ōrarg hobāt-an*, سستراون *sastarāwan*, قناور *penāwar*, ڤيولڤ *peñūlap*.

ENCHANTEUR, adj., qui ravit, يغ ممبرى راون هاتى *yarg mem-brī rāwan hāti*.

ENCHÂSSÉ, E, part. pas. du v. enchâsser, incrusté, تركارغ *ter-kārarg*. Chaton où une pierre précieuse est enchâss, كراغن *karārg-an*.

ENCHÂSSER, v. a., incruster, مغارغ *mergārarg*.

ENCHÈRE, s. f., ليلغ *lēlarg*, توارن يغ لبه *tawār-an yarg lebèh*. Vendre à l'enchère, مليلغ *me-lēlarg*, منجول دغن نايق توارن *men-jūal dergan nāik tawār-an*.

ENCHÉRIR, v. a., mettre enchère, مناور لبه *menāwar lebèh*, ممبرى هرك يغ لبه *mem-brī harga yarg lebèh*.

ENCHÉRIR, faire plus qu'un autre, ممبوت لبه درڤد ڤربواتن اورغ لاين *mem-būat lebèh deri-pada per-buāt-an ōrarg lāin*.

ENCHÉRIR, v. n., devenir plus cher, منجادى لبه ماهل *men-jādi lebèh māhal*.

ENCHEVÊTRER, v. a., mettre un licou, ممبوبه سنتاجى *mem-būbuh sentājī.*

S'ENCHEVÊTRER, s'embrouiller, مغوستكن دريڽ *mengūsut-kan dirī-ña.*

ENCHIFRÈNEMENT, s. m., ساكت ڤيلق *sākit pīlak,* زكام *zukām.*

ENCHIFRENER (S), v. pron., كن ديڠين *kena dīngin,* كن ساكت ڤيلق *kena sākit pīlak.*

ENCLAVÉ, E, part. pas. du v. enclaver, دكليليڠى *di-kulīling-i,* دڤݢارى ڤد كليليڠ *di-pagār-i pada kulīling.*

ENCLAVER, v. a., enclore, مڠليليڠى *mengulīling-i,* ممݢارى ڤد كليليڠ *me-magār-i pada kulīling,* مماسقكن *me-māsuk-kan.*

ENCLIN, INE, adj., چندروڠ *xonde-ròng,* سودى *sūdi,* رضا هاتى *redlā hāti,* بركنن *ber-kenàn,* چاكڤ *xākap.*

ENCLORE, v. a., مڠليليڠى *menguli-līng-i,* ممݢارى كليليڠ *memagār-i kulī-ling.* — d'un mur, ممݢارى كليليڠ دڠن باتو *memagār-i kulīling dengan bātu.*

ENCLOS, s. m., كمڤوڠ *kampung,* تمڤت يڠ دڤݢارى كليليڠ *tampat yang di-pagār-i kulīling.* —, pour le bétail, كندڠ *kandang.*

ENCLOUER, v. a., un canon, مماسقكن ڤاكو كڤد لوبڠ مات مريم *me-māsuk-kan pāku ka-pada lōbang māta marīam,* ممكوكن مريم سڤاى تياد داڤت دتمبق اوله اورڠ *memakū-kan marīam supāya tiāda dāpat di-tembak ūleh ōrang.*

ENCLUME, s. f., لنداسن *landās-an.* Une — pesant mille livres, لنداسن يڠ براتڽ سريبو كتى *landās-an yang bràt-ña sa-rību katī.*

Prov. Etre entre le marteau et l'enclume, دالم كسساهن درى دو بله *dālam ka-susāh-an deri dūa belàh.*

ENCOCHER, v. a., une flèche, ممبوبه تالى ڤانه كڤد چله انق ڤانه *mem-būbuh tāli pānah ka-pada xelàh ānak pānah.*

ENCOCHER, faire des coches, ممبوت چله *mem-būat xelàh,* ممبوت سمبڠ *mem-būat sumbing.*

ENCOFFRER, v. a., mettre dans un coffre, ممبوبه دالم ڤتى *mem-būbuh dālam petī.*

ENCOIGNURE, s. f., coin, angle, ڤنجورو هوجڠڽ كدالم *pen-jūru hūjung-ña ka-dālam,* هوجڠ دالم *hūjung dālam.*

ENCOLURE, s. f., de cheval, باتڠ ليهر كود *bātang lēher kūda.*

ENCOMBRE, s. m., empêchement, ڤڠݢاهن *penegāh-an,* سكاتن *sakāt-an.*

ENCOMBRÉ, E, part. pas. du v. encombrer, ڤنه سسق *penùh sesàk.*

ENCOMBREMENT, s. m., ڤيساکن *peñesāk-an*.

ENCOMBRER, v. a., ميسقکن *meñe-sàḳ-kan*, ممنوهي سسق *memenūh-i sesàḳ*. — un chemin, ميسقکن جالن *meñesàḳ-kan jālan*.

ENCONTRE (A L'), prép., ملاون *me-lāwan*.

ENCORE, adv., لاݢي *lāgi*, Il est — jour, اد لاݢي سيڠ *ada lāgi sīang*. Vous êtes — petit, اڠکو لاݢي کچل *angkaw lāgi kexìl*.

ENCORE avec *ne pas*, بلم *belùm*, بلم لاݢي *belùm lāgi*. Il n'est pas — arrivé, اي بلم داتڠ *īa belùm dātang*, بلم لاݢي اي داتڠ *belùm lāgi īa dātang*.

ENCORE, de plus, en outre, لاݢي *lāgi*, تمباهن ڤول *tambāh-an pūla*. Il croîtra —, اي اکن تمبه لاݢي *īa ākan tumbuh lāgi*. Il vous grandira —, اي اکن ممبسرکن اڠکو لاݢي *īa ākan mem-besàr-kan angkaw lāgi*.

ENCORE, de nouveau, ڤول *pūla*, کمبالي *kombāli*. Il viendra —, اي اکن داتڠ ڤول *īa ākan dātang pūla*.

ENCORE que, مسکي *maski*.

ENCORNER, v. a., منندقکن *menan-duḳ-kan*.

ENCOURAGEMENT, s. m., 1°, action d'encourager, حال ممبري هاتي *ḥāl mem-brī hāti*, ڤمبرنيئن *pem-beranī-an*, حال منتڤکن *ḥāl menetàp-kan*. 2°, ce qui encourage, يڠ ممبري هاتي *yang mem-brī hāti*, يڠ منتڤکن *yang menetàp-kan*.

ENCOURAGER, v. a., ممبرنيکن *mem-beranī-kan*, ممبري هاتي *mem-brī hāti*, ممبري ݢمبير *mem-brī gambīra*, منتڤکن هاتي *menetàp-kan hāti*. — des soldats, ممبرنيکن سلدادو *mem-beranī-kan soldādo*. Il encourage ses élèves, اي ممبري هاتي ڤد مريدڽ *īa mem-brī hāti pada murīd-ña*. — quelqu'un dans ses résolutions, منتڤکن هاتي اورڠ دالم کهندقڽ *mene-tàp-kan hāti ōrang dālam ka-hen-daḳ-ña*. — au mal, ممباو اورڠ کڤد يڠ جاهت *mem-bāwa ōrang ka-pada yang jāhat*.

ENCOURIR, v. a., کن *kena*. — une amende, کن دند *kena denda*. — la honte, کن مالو *kena mālu*.

ENCRASSER, v. a., منچمرکن *men-xumàr-kan*, منجسکن *me-nejìs-kan*, مڠوترکن *mengōtor-kan*.

ENCRE, s. f., تنت *tinta*, دواة *dawāt*, اير دواة *āyer dawāt*. — rouge, تنت ميره *tinta mērah*. — de Chine, تنت چين *tinta xīna*, دواة چين *dawāt xīna*. Tache d'encre, چورڠ تنت *xōring tinta*.

Loc. C'est la bouteille à l'encre, ce n'est pas clair, بارڠ يڠ کوست

bārang yang kūsut, يغ كلُف *yang gelàp.*

ENCRIER, s. m., تمفت تنت *tampat tinta,* بكس دواة *bakàs dawāt.*

ENCROÛTER, v. a., enduire un mur de mortier, مغافركن تمبق *mengā-pur-kan tembok.*

S'ENCROÛTER, v. pron., fig. s'alourdir, منجادى بوده *men-jādi bōdoh.* Personne encroûtée, اورغ يغ جادى كورغ عقلن *ōrang yang jādi kūrang akal-ña.*

ENCUIRASSER, v. a., revêtir d'une cuirasse, مغناكن زره *mengenā-kan zirah,* مغناكن باجو رنتى *mengenā-kan bāju rantey.*

S'ENCUIRASSER, v. pron., مماكى زره *memākey zirah.*

ENCUVER, v. a., mettre dans la cuve, ممبوبه دالم بجانه *mem-būbuh dālam bejānah.*

ENCYCLIQUE, adj. Lettre —, سورت يغ دهنتركن قد سكل اورغ *sūrat yang di-hantar-kan pada segala ōrang.*

ENCYCLOPÉDIE, s. f., ڤغجارن اتس سكل علم *peng-ajār-an ātas segala ilmu.*

ENDÉMIQUE, adj., particulier à un pays, نكرى ڤوڽ *nagrī pūña,* در نكرى *deri nagrī.* Maladie —, ڤڽاكت نكرى *peñākit nagrī.*

ENDENTER, v. a., garnir de dents une roue ou toute autre machine), مغكريكى ممبوبه كيكى *mem-būbuh gīgi,* مغكريكى *meng-grīgi.*

ENDENTER, faire prendre des dents les unes dans les autres, مغكيكتكن *meng-gīgit-kan.*

ENDETTÉ, E, part. pas. du v. endetter, برهوتغ *ber-hūtang.* — par dessus la tête, برهوتغ كليلغ ڤغكغ *ber-hūtang kulīling pinggang.*

ENDETTER, v. a., charger de dettes, ممبوبه هوتغ اتس اورغ *mem-būbuh hūtang ātas ōrang.*

S'ENDETTER, v. pron., ممبوت هوتغ *mem-būat hūtang,* منجادى برهوتغ *men-jādi ber-hūtang.*

ENDIABLÉ, E, adj., possédé du diable, يغ دهارو شيطان *yang di-hāru seitān.*

ENDIMANCHER (S'), v. pron., مماكى ڤكاين يغ انده *memākey pakēy-an yang indah.*

ENDOCTRINER, v. a., instruire, مغاجارى *meng-ajār-i,* مغات قد اورغ بارغ يغ هارس اكن دبوتن *mengāta pada ōrang bārang yang hārus ākan di-būat-ña.*

ENDOMMAGÉ, E, part. pas. du v. endommager, روسق *rūsak,* بروسق *be-rùsak,* بناس *bināsa.*

ENDOMMAGER, v. a., مروسقكن *me-rūsak-kan,* ممبناس *mem-bināsa.*

ENDORMEUR, EUSE, s., qui fait dormir, يغ منيدركن *yang menīdor-kan.* — de profession, ڤمارڤ *pemārip.*

ENDORMEUR, enjoleur, ڤمبوجق *pem-būjuḳ*.

ENDORMI, E, part. pas. du v. endormir, تيدر *tīdor*, برتيدر *ber-tīdor*, برادو *ber-ādu*, هارڤ *hārip*. — profondément, تيدر للڤ *tīdor lelàp*, تيدر ڽادر *tīdor ñādar*.

ENDORMI, engourdi, يڠ تياد راس لاڬي *yaṅ tiāda rāsa lāgi*.

ENDORMI, lent, paresseux, مالس *mālas*, سڬن *segàn*.

ENDORMIR, v. a., faire dormir, منيدركن *menīdor-kan*. — un enfant, منيدركن انق *menīdor-kan ānaḳ*.

ENDORMIR, fig., enjoler, ممبوجق *mem-būjuḳ*.

S'ENDORMIR, v. pron., برانتق *ber-antuḳ*, مڠنتق *meṅ-antuḳ*.

ENDOSSE, s. f., faix, بابن *bāban*, كبراتن *ka-brāt-an*.

ENDOSSE, responsabilité, اكوءن *akū-an*, ڤڠكوءن *peṅ-akū-an*, تڠڬوڠن *taṅgūṅ-an*.

ENDOSSER, v. a., mettre sur son dos, مڠڠكت دبلاكڠ *meṅ-aṅkat di-blākaṅ*, مماكي *memākey*. — la cuirasse, مماكي زره *memākey zirah*. — un billet, مناره تاڤق تاڠن دبلاكڠ سورت تكارن *menāruh tāpaḳ tāṅan di-blākaṅ sūrat tukār-an*.

ENDROIT, s. m., lieu, place, تمڤت *tampat*. Un bel endroit, تمڤت يڠ باڬس *tampat yaṅ bāgus*. — convenable pour y bâtir le palais du roi, تمڤت لايق اكن استان راج *tampat lāiḳ ākan astāna rāja*. Cette nouvelle vient de plusieurs endroits, خبر ايت داتڠ درڤد بيراڤ باڽق تمڤت *ḳabar ītu dātaṅ deri-pada be-brāpa bāñaḳ tampat*. Dans un tel —, دتمڤت انو *di-tampat ānu*.

ENDROIT, le beau côté d'une étoffe, موك يڠ بايق *mūka yaṅ bāiḳ*.

ENDUIRE, v. a., ملومركن *me-lūmur-kan*, ملولت *me-lūlut*, ملومس *me-lūmas*, ملابركن *me-lābur-kan*. — un mur de chaux, ملومركن تمبق دڠن كاڤر *me-lūmur-kan temboḳ deṅan kāpur*. — d'huile, ملولت دڠن ميڽق *me-lūlut deṅan mīñaḳ*. — de bitume et de poix, ملابركن دڠن ڬاله دان ڬلڬال *me-lābur-kan deṅan gālah dān gala-gāla*.

ENDUIT, s. m., ڤلبورن *pe-labūr-an*. — de plâtre, ڤلبورن درڤد كاڤر *pe-labūr-an deri-pada kāpur*.

ENDUIT, E, part. pas. du v. enduire, لومر *lūmur*, برلومر *ber-lūmur*, لومس *lūmas*, ترلومس *ter-lūmas*, لابر *lābur*. — de chaux, لومس دڠن كاڤر *lūmas deṅan kāpur*.

ENDURANT, E, adj., patient, يڠ مناهن *yaṅ menāhan*, يڠ منڠڬوڠ *yaṅ menaṅguṅ*, برصبر *ber-ṣabar*. Une personne endurante, اورڠ برصبر *ōraṅ ber-ṣabar*.

ENDURCI, E, part. pas. du v. endurcir, جادى کرس *jādi kras*, جادى تڬر *jādi tegar*. — au travail, بياس اکن کرج *biāsa ākan karja*.

ENDURCIR, v. a., rendre dur, insensible, مڠرسکن *mengeras-kan*, منڬرکن *menegar-kan*. — le cœur, منڬرکن هاتى *menegar-kan hāti*.

S'ENDURCIR, v. pron., مڠرسکن ديرى *mengeras-kan dīri*, منڬرکن ديرى *menegar-kan dīri*, منجادى کرس *men-jādi kras*.

ENDURCISSEMENT, s. m., ککراسن *ka-krās-an*, ڤنڬارن *penegār-an*. — du cœur, ککراسن هاتى *ka-krās-an hāti*.

ENDURÉ, E, part. pas. du v. endurer, تاهن *tāhan*, ترتاهن *ter-tāhan*, تڠڬوڠ *tanggung*, ترتڠڬوڠ *ter-tanggung*, تردريت *ter-derīta*.

ENDURER, v. a., supporter, souffrir, مناهن *menāhan*, منڠڬوڠ *menanggung*, مندريت *men-derīta*. — la faim, مناهن لاڤر *menāhan lāpar*. — la maladie, مندريت کسکيتن *men-derīta ka-sakīt-an*. Je ne puis endurer davantage, تياد داڤت همب مناهن لاڬى *tiāda dāpat hamba menāhan lāgi*.

ÉNERGIE, s. f., force, courage, قوة *kūwat*, ڬاهى *gāhi*. — au travail, قوة مڠرجاکن *kūwat mengarjā-kan*. Manquant d'énergie, کورڠ قوة *kūrang kūwat*, کورڠ ڬهيڽ *kūrang gahī-ña*.

ÉNERGIQUE, adj., برڬاهى *ber-gāhi*, کرس *kras*, ڬاڬه *gāgah*. Remède —, اوبت يڠ کرس *ōbat yang kras*. Homme —, اورڠ برڬاهى *ōrang ber-gāhi*.

ÉNERGIQUEMENT, adv., دڠن کرس *dengan kras*, دڠن قوة *dengan kūwat*.

ÉNERGUMÈNE, s., possédé du démon, يڠ دهارو شيطان *yang di-hāru šeiṭān*.

ÉNERVÉ, E, part. pas. du v, énerver, لمه *lemah*, لته *leteh*, لته لسو *leteh lesū*, ضعيف *dlaïf*.

ÉNERVER, v. a., affaiblir, ملمهکن *me-lemah-kan*, منضعيفکن *men-dlaïf-kan*.

S'ÉNERVER, v. pron., منجادى لمه *men-jādi lemah*, برلته *ber-leteh*.

ENFAÎTER, v. a., couvrir le faîte d'une maison, منوتڤ بوبوڠن رومه *menūtup bubūng-an rūmah*.

ENFANCE, s. f., ڤرى انق *prī anak*, کمداٴن *ka-mudā-an*, ديواس اورڠ مود *dīwāsa ōrang mūda*, عمر مود *umur mūda*. Dans mon enfance, ڤد ماس کمداٴنک *pada māsa ka-mudā-an-ku*.

ENFANCE de vieillesse, ايڠه *īngah*.

ENFANT, s. m., انق *ānaḳ*, بودق *būdaḳ*, (style relevé) انكند *ana-kanda*, انقد *anaḳda*. —, garçon, انق لكلاكى *ānaḳ laki-lāki*. —, fille, انق ڤرمڤون *ānaḳ perampūan*. — premier né, انق سولغ *ānaḳ sōlorg*. — dernier né, انق بغسو *ānaḳ burgsu*. — unique, انق تغڠل *ānaḳ turggal*. — mort-né, كبباغن *ka-babārg-an*. — à la mamelle, انق ميوسو *ānaḳ meñūsu*. Petit —, كانق٢ *kānaḳ-kānaḳ*. — impubère, انق يغ بلم بالغ *ānaḳ yarg belùm bālig*. — légitime, انق حلال *ānaḳ ḥalāl*, انق كاوين *ānaḳ kāwīn*. — naturel, انق حرام *ānaḳ ḥarām*, انق كندق *ānaḳ kendaḳ*. — d'une prostituée, انق كمڤغ *ānaḳ gamparg*, انق كنچيغ *ānaḳ kenxirg*. — adultérin, انق بندرق *ānaḳ bandriḳ*. — d'une esclave né dans la maison, انق مس *ānaḳ màs*. — adoptif, — trouvé, انق اغكت *ānaḳ argkat*. — orphelin, انق يتيم *ānak yatīm*, انق ڤياتو *ānaḳ piātu*. Petits-enfants (enfants des enfants), چوچو *xūxu*. Arrière-petit-enfant, چيچيت *xīxit*. Enfant d'un arrière-petit-enfant, ڤيت *pīyut*. Les enfants (les descendants), انق چوچو *ānaḳ xūxu*, ڤراناكن *per-anāk-an*. Un — sage, انق يغ بايق *ānaḳ yarg bāiḳ*. Un — méchant, mutin, انق ناكل *ānak nākal*. — bien aimé, انق يغ ككاسه *ānaḳ yarg ka-kāsih*. Un très bel —, انق يغ ترلالو مولق رڤان *ānaḳ yarg ter-lālu mūliḳ rupā-ña*. Il n'est encore qu'un enfant, اى ڤون لاكى كانق٢ *ia pūn lāgi kānak-kānaḳ*. Nous sommes les enfants de Dieu, كامى اين انق الله جوك *kāmi īni ānaḳ allah jūga*. Les enfants des hommes, انق٢ انسان *ānaḳ-ānaḳ insān*. — prodigue, انق كهلاغن *ānaḳ ka-hilārg-an*. Les enfants de lumière, انق٢ ترغ *ānaḳ-ānaḳ tràrg*. Les enfants des ténèbres, انق٢ ككلامن *ānaḳ-ānaḳ ka-kelām-an*.

Loc. prov. Les menteurs sont les enfants du diable, اورغ ڤمبوهغ ايت انق شيطان اداڽ *ōrarg pem-bōhorg ītu ānaḳ šeiṭān adā-ña*.

ENFANTÉ, E, part. pas. du v. enfanter, ڤرانق *per-ānaḳ*.

ENFANTEMENT, s. m., حال برانق *ḥāl ber-ānak*, ڤراناكن *per-anāk-an*. Les douleurs de l'enfantement, سسق ڤراناكن *sesàḳ per-anāk-an*.

ENFANTER, v. a., برانق *ber-ānaḳ*, (style relevé) برڤترا *ber-putrā*. Elle enfantera un fils, مك اى اكن برانق سواتو انق لكلاكى *maka ia ākan ber-ānaḳ suātu ānak laki-lāki*.

ENFANTILLAGE, s. m., ككلكوان *ka-lakū-an* كانق٢ *kānaḳ-kānaḳ*, انق اناكن *ānaḳ-anāk-an*.

ENFANTIN, INE, adj., انق ڤون *ānak pūña*, سڤرت انق *seperti ānak*.

ENFARINER, v. a., poudrer de farine, مڠهمبوري دڠن تڤڠ *mergʼhambūr-i dergan tepùrg*.

Prov. Venir la bouche enfarinée, venir avec une sotte confiance, داتڠ دڠن هراڤن يڠ سي٢ *dātarg dergan harāp-an yarg sia-sīa*.

ENFER, s. m., نارك *nāraka*, جهنم *jehennam*. Le feu de l'enfer, اڤي نارك *āpi nāraka*. Les tourments de l'enfer, سڠسار نارك *sargsāra nāraka*. Les portes de l'enfer, ڤنتو ݢربڠ نارك *pintu garbarg nāraka*. Tomber dans l'enfer, جاتوه كدالم نارك *jātuh ka-dālam nāraka*. Dieu le préserve du feu de l'enfer, اي دڤليهاراكن الله تعالى درڤد اڤي نارك *īa di-pelihārā-kan allah taāla deri-pada āpi nāraka*.

Les ENFERS, les limbes, جحيم *ja-hīm*. J. C. est descendu aux enfers, توهن عيسى سده تورن كدالم جحيم *tūhan īsa sudah tūrun ka-dālam jahīm*.

ENFERMÉ, E, part. pas., du v. enfermer, كورڠ *kūrurg*, يڠ بركوروڠن *yarg ber-kurūrg-an*, ڤيڠت *pīrgit*, توتڤ ددالم *tūtup di-dālam*.

ENFERMÉ, entouré, دكليليڠي *di-kulilīrg-i*, دكڤوڠ *di-kepùrg*.

ENFERMER, v. a., مڠورڠكن *merg-ūrurg-kan*, ميڠت *memīrgit*, منوتڤكن ددالم *menūtup-kan di-dālam*. — à clef, منوتڤكن ددالم دڠن كونچي *menū-tup-kan di-dālam dergan kunxi*. — des animaux dans un parc, مڠندڠ بناتڠ *mergandarg bīnātarg*.

ENFERMER, emprisonner, ممنجارا *memanjāra*, ممنجاراكن *memanjarā-kan*.

ENFERMER, entourer, مڠليليڠي *mergulilīrg-i*, مڠڤوڠ *mergepùrg*. — avec une palissade, مڠليليڠي دڠن ڤاݢر *mergulilīrg-i dergan pāgar*.

ENFERRER, v. a., percer avec un fer, منوسق دڠن بسي *menūsuk dergan besī*.

S'ENFERRER, v. pron., se jeter sur le fer, جاته اتس ڤدڠ دتوسق *jā-tuh ātas pedàrg di-tūsuk*.

S'ENFERRER, fig., se nuire à soi-même, مروسق ديرين *me-rūsak di-rī-ña*.

ENFILADE, s. f., longue suite de, بنجر *banjar*, جاجر *jājar*, بارس *bāris*, توروتن *turūt-an*, صف *ṣaf*.

ENFILER, v. a., passer un fil par un trou, مڠوتس *merg-ūtas*, منچوچق *men-xūxuk*, منوسق *menūsuk*, مناروه كدالم *menāruh ka-dālam*. — des perles, مڠوتس متيار *merg-ūtas mu-tiāra*. — une aiguille, مناروه بنڠ دجارم *menāruh benàrg di-jārum*, مماسقكن بنڠ كدالم مات جارم *me-mā-suk-kan benàrg ka-dālam māta jārum*.

ENFILER un chemin, le suivre, منورت جالن *menūrut jālan*.

ENFIN, adv., اخرڽ *āķir-ña*, ڤد اخرڽ *pada āķir-ña*, ڤد كسداهنڽ *pada ka-sudāh-an-ña*, ستمتڽ *sa-tammat-ña*. — je le vois, ڤد اخرڽ اكو ڤون مليهت دى *pada-āķir-ña āku pūn me-līhat dīa*. — la saison des pluies a cessé, ستمتڽ موسم هوجن سده هابس *sa-tammat-ña mūsim hūjan sudah hābis*.

ENFLAMMÉ, E, part. pas. du v. enflammer, برڽال *ber-ñāla*, ترڤاسڠ *ter-pāsaṅ*, كن هاڠس *kena hāṅgus*.

ENFLAMMÉ, passionné, يڠ براهى *yaṅ berāhi*, هاڠت *hāṅgat*, هاتى ڤانس *hāti pānas*. Visage —, موك ميره ڤادم *mūka mērah pādem*.

ENFLAMMER, v. a., allumer, مڽالاكن *me-ñalā-kan*. مماسڠ *memā-saṅ*, مڠهاڠس *meṅ-hāṅgus*.

ENFLAMMER, passionner, مڠهاڠتكن *meṅ-hāṅgat-kan*, ممانسكن هاتى *me-mānas-kan hāti*. — la colère, مماره‌كن *me-mārah-kan*.

S'ENFLAMMER, v. pron., مڽال *me-ñāla*. Son visage s'enflamma, موكاڽ جديله ميره ڤادم *mukā-ña jadī-lah mērah pādem*.

ENFLÉ, E, part. pas. du v. enfler, بڠكق *baṅgkaķ*, بربڠكق *ber-baṅg-kaķ*, كمبڠ *gembuṅ*. Sa main est enflée, تاڠنڽ اد بڠكق *tāṅgan-ña ada baṅgkaķ*. Les pieds enflés, كاكى انتت *kāki untut*. Les yeux enflés (à force de pleurer), مات بالت *māta bālut*.

ENFLÉCHURE, s. f., t. de mar., menus cordages qui servent d'échelons, تالى تڠڬ تمبيرڠ *tāli taṅgga tam-bīraṅ*.

ENFLER, v. a., gonfler en remplissant de vent, ممبڠكقكن دڠن اڠين يڠ دتيڤكن *mem-baṅgkaķ-kan deṅan āṅgin yaṅ di-tīup-kan*.

S'ENFLER, v. pron., منجادى بڠكق *men-jādi baṅgkaķ*. S'enfler d'orgueil, منجدى جماو *men-jādi jemā-wa*. La mer s'enfle, لاوت برالن *lāut ber-ālun*.

ENFLURE, s. f., ڤرى بڠكق *prī baṅg-kaķ*, ريس *rīsa*. — aux jambes, انتت *untut*.

ENFLURE, tumeur, بنچت *bin-xut*.

ENFONCEMENT, s. m., action d'enfoncer, حال مماسقكن كدالم *ḥāl me-māsuķ-kan ka-dālam*. —, action de rompre, حال ممچه *ḥāl memexàh*.

ENFONCEMENT, profondeur, يڠ دالم *yaṅ dālam*.

ENFONCER, v. a., faire pénétrer, مماسقكن *me-māsuķ-kan*. — un clou, مماسقكن ڤاكو *me-māsuķ-kan pāku*. — une orange dans l'eau, مماسقكن ليمو مانس كدالم اير *me-māsuķ-kan līmaw mānis ka-dālam āyer*.

ENFONCER, rompre, briser, منمڤه *menampuh*, ممچه *memexàh*. — une porte, ممچه ڤنتو ماسق *memexàh pintu māsuk*.

S'ENFONCER, v. pron., pénétrer dans, ماسق *māsuk*, تڠݢلم *terggelàm*, تورن كدالم *tūrun ka-dālam*. S'— dans la forêt, ماسق كدالم هوتن *māsuk ka-dālam hūtan*. Le navire s'est enfoncé dans la mer, ملك ڤراهو ايت ڤون تڠݢلمله كدالم لاوت *maka prāhu ītu pūn terggelàm-lah ka-dālam lāut*.

ENFONCEUR de portes ouvertes, s. m., fanfaron, اورڠ ڤڠاچق *ōrarg pergāxak*.

ENFORCIR, v. a., مڠقوتكن *merg-kūwat-kan*, منجديكن لبه قوة *men-jadī-kan lebèh kūwat*.

ENFORCIR, v. n., منجادى قوة *men-jādi kūwat*.

ENFOUIR, v. a., cacher, cacher en terre, منانمكن *menānam-kan*, ممبنيكن دالم تانه *meñem-bunī-kan dālam tānah*, منوتڤ دڠن تانه *menūtup dergan tānah*. Des jarres pleines d'or que des gens avaient autrefois enfouies dans cet endroit, تڤاين امس يڠ درڤد دهولوكال دتانمكن اورڠ دسان *tepāyan amàs yarg deri-pada dahūlu kāla di-tānam-kan ōrarg di-sāna*. — sa science, ممبنيكن ڤڠتهوءنڽ *meñem-bunī-kan pergatahū-an-ña*.

ENFOURCHER, v. a., percer avec une fourche, منيكم دڠن بسى ڤنچوچق *menīkam dergan besī pen-xūxuk*.

ENFOURCHER un cheval, منيكى كود سرت ترچلاڤق *me-naīk-i kūda serta ter-xelāpak*.

ENFOURNER, v. a., مماسقكن كدالم تنور *me-māsuk-kan ka-dālam tennūr*, ممبوبه دالم داڤر *mem-būbuh dālam dāpur*. — du pain, مماسقكن روتى كدالم تنور *memāsuk-kan rōti ka-dālam tennūr*.

ENFREINDRE, v. a., violer, مللوءى *me-lalū-i*. — un ordre, مللوءى تيته *me-lalū-i tītah*. — une convention, مللوءى ڤرجنجين *me-lalū-i per-janjī-an*.

ENFUIR (S'), v. pron., لارى *lāri*, ممباو ديرين *mem-bāwa dirī-ña*. — en désordre, لارى لنتڠ ڤوكڠ *lāri lin-targ pūkarg*. S'enfuir avec, en emportant, ملريكن *me-larī-kan*.

S'ENFUIR, se répandre par dessus, ملمڤه *me-limpah*, كلوار *ka-lūar*.

ENFUMER, v. a., exposer à la fumée, مڠاساڤى *merg-asāp-i*. — une chambre, مڠاساڤى بيلق *merg-asāp-i bīlik*.

ENFUTAILLER, v. a., ممبوبه دالم تڠ *mem-būbuh dālam tong*. — du vin, ممبوبه اڠݢور دالم تڠ *mem-būbuh arggūr dālam torg*.

ENGAGEANT, E, adj., attrayant, مانس *mānis*, مولق *mūlik*. Manières

engageantes, كلكوءن يڠ مانس *kalakū-an yang mānis.*

ENGAGEMENT, s. m., action d'engager quelqu'un pour travailler, حال مڠوڤه اورڠ *ḥāl meng-ūpah ōrang.*

ENGAGEMENT, enrôlement, حال ماسق ڤكرجاءن ڤرڠ *ḥāl māsuḳ pe-karjā-an prang.*

ENGAGEMENT, promesse, convention, ڤرجنجيءن *per-janjī-an,* قول *ḳaul,* اكوءن *akū-an.*

ENGAGEMENT, action de mettre en gage, حال مڠڬاديكن *ḥāl meng-gādey-kan.*

ENGAGEMENT, combat, ڤڤراڠن *pe-prang-an.*

ENGAGER, v. a., prendre à gages, مڠوڤه *meng-ūpah.* — des ouvriers à la journée, مڠوڤه اورڠ بكرج دڠن سهريءن *meng-ūpah ōrang be-karja dengan sa-harī-an.*

ENGAGER, lier, obliger, منمبتكن *meñambat-kan.* Ce traité engage tout le monde, ڤرجنجيءن ايت منمبتكن سكليءن اورڠ *per-janjī-an ītu meñambat-kan sa-kalī-an ōrang,* هارس سڬل اورڠ مملهراكن ڤرجنجيءن ايت *hārus segala ōrang memelihară-kan per-janjī-an ītu.*

ENGAGER, mettre en gage, مڠڬاديكن *meng-gādey-kan,* مندراكن *meñandarā-kan.* — un criss, مڠڬاديكن سبيله كريس *meng-gādey-kan sa-bīlah kris.*

ENGAGER le combat, برڤرڠ *ber-prang,* بركلاهي *ber-kelāhi.*

ENGAGER, inviter, منيل *meñīla,* ممڤرسيلاكن *mem-per-silā-kan.* Il engagea mon père à diner, دڤرسيلاكنڽاله بڤاك داتڠ ماكن *di-per-silā-kan-ñā-lah bapā-ku dātang mākan.*

S'ENGAGER, v. pron., s'obliger, برجنجي *ber-janji,* برقول *ber-ḳaul,* منمبتكن دريڽ *meñambat-kan dirī-ña.*

S'ENGAGER pour quelqu'un, مڠكوءي اورڠ *meng-akū-i ōrang.*

S'ENGAGER par vœu, برنية *ber-nīyet.* Il s'engagea à faire le pèlerinage au temple de la Mecque, برنية اي ڤرڬي كسبله كعبه الله كارن حج *ber-nīyet īa pergi ka-sa-belàh ḳabah allah kārna ḥajj.* S' — comme ôtage, منندراكن ديري *meñandarā-kan dīri.*

S'ENGAGER, s'enrôler, ماسق ڤكرجاءن ڤرڠ *māsuḳ pe-karjā-an prang,* منجادي سلدادو *men-jādi soldādo.*

S'ENGAGER, s'embarrasser. S' — dans un filet, كن جارڠ *kena-jāring.*

S'ENGAGER, s'avancer dans, برجالن جاوه دالم *ber-jālan jāuh dālam.* S' — dans un bois, برجالن جاوه دالم هوتن *ber-jālan jāuh dālam hūtan.*

ENGAÎNER, v. a., منارڠكن *meñā-rung-kan.* ممبوبه دالم سارڠ *mem-būbuh dālam sārung.* — un criss, منارڠكن كريس *meñārung-kan kris.*

ENGEANCE, s. f., race, جنس *jenis*. Volaille d'une grande —, هايم دري جنس يغ بسر *hāyam deri jenis yang besar*. —, pour les personnes, se prend en mauvaise part, جنس يغ جاهت *jenis yang jāhat*. Maudite —, اورغ كوتق *ōrang kūtuk*. سيكوتق *sī-kūtuk*, يغ ككتوكن *yang ka-kutūk-an*.

ENGELURE, s. f., ريس *rīsa* باره دري‌ڤد ديغين *bārah deri-pada dingin*.

ENGENDRÉ, E, part. pas. du v. engendrer, ڤرانق *per-ānak*.

ENGENDRÉ, produit, causé, دادا كن *di-adā-kan*.

ENGENDRER, v. a., produire son semblable, برانق *ber-ānak*, برانقكن *ber-ānak-kan*. Faire —, ممڤرانقكن *mem-per-ānak-kan*.

ENGENDRER, être cause, مغدا كن *meng-adā-kan*, منجديكن *men-jadī-kan*. — des contestations, مغدا كن بنتهبنتاهن *meng-adā-kan bantah-bantāh-an*. — des maladies, مغدا كن ڽياكت *meng-adā-kan peñākit*.

ENGERBER, v. a., mettre en gerbe, ممبوت بركس *mem-būat berkas*, ممبركاسي *mem-berkās-i*. — du blé, ممبركاسي ݢندم *mem-berkās-i gundum*.

ENGIN, s. m., machine, instrument, ڤركاكس *perkākas*, آلة *ālat*. — de guerre, آلة برڤرغ *ālat ber-prang*, ڤركاكس برڤرغ *perkākas ber-prang*.

ENGLOBER, v. a., réunir, former un tout, ممڤرسوتوكن *mem-per-suatū-kan*, ممڤرسرتاكن *mem-per-sertā-kan*, مراڤتكن *me-rāpat-kan*.

EMGLOUTIR, v. a., manger goulument, منچارق *men-xāruk*, منلن *menelan*, ݢوݢو *gōgaw*.

ENGLOUTIR, absorber, منلن *menelan*. La terre les a engloutis, مك تانه منلنكنله مريكئيت *maka tānah menelan-kan-lah marīka-ītu*.

ENGLUER, v. a., ممبوبه ݢته *mem-būbuh getah*, ملابركن دغن ݢته *me-lābur-kan dengan getah*, مراكت *me-rākat*. Branche engluée (pour prendre des oiseaux), كايو ݢته بورغ *kāyu getah būrung*.

ENGORGÉ, E, part. pas. du v. engorger, ترتوتڤ *ter-tūtup*, ترساكت *ter-sākat*. Égout —, سلورن اير كوتر يغ ترتوتڤ *salūran āyer kōtor yang ter-tūtup*.

ENGORGEMENT, s. m., كسكاتن *ka-sakāt-an*. تتوڤن *tutūp-an*.

ENGORGEMENT de sang, بوسغ داره *būsung dārah*.

ENGORGER, v. a., boucher un tuyau, un canal, منوتڤ سلورن *me-nūtup salūran*, مڽاكت ڤنچورن *me-ñākat panxūr-an*.

ENGOUEMENT, s. m., obstruction dans le gosier, ڤري تتوڤن دالم رڠكوڠن *prī tutūp-an dālam rengkūng-an*.

ENGOUEMENT, enthousiasme, غيرة *geirat.*

ENGOUEMENT, entêtement, ڤنݢارن *penegār-an.*

ENGOUER, v. a., obstruer le gosier, منوتڤ رڠكوڠن *menūtup rerg-kūrg-an,* منوتڤ حلقوم *menūtup hulkūm,* ملمس *me-lemàs.*

S'ENGOUER, v. pron. Il s'est engoué de cette femme, اى ݢيل براهي اكن اورڠ ڤرمڤوان ايت *ïa gīla berāhi ākan ōrarg perampūan ītu.*

ENGOUFFRER (S'), v. pron., se perdre dans un gouffre, se perdre sous terre, جاته كدالم توبر *jātuh ka-dālam tūbir.*

ENGOULEVENT, s. m., چابق *xā-bak.*

ENGOURDI, E, part. pas. du v. engourdir, كاكو *kāku,* تياد مراس *tiāda me-rāsa,* لمڤه *lumpuh.* Ses mains sont engourdies par le froid, تاڠنڽ جادى كاكو سبب كدڠينن *tārgan-ña jādi kāku sebàb ka-dirgīn-an.* Cœur engourdi, هاتى يڠ لالى *hāti yarg lāley.*

ENGOURDIR, v. a., منجديكن كاكو *men-jadī-kan kāku,* مڠمبل راس *merg-ambil rāsa.*

ENGOURDIR, ôter l'énergie, ملاليكن *me-lāley-kan.*

S'ENGOURDIR, v. pron., منجادى كاكو *men-jādı kāku,* هيلڠ راس *hī-larg rāsa.*

ENGOURDISSEMEMT, s. m., ڤرى يڠ كاكو *prī yarg kāku,* صفة يڠ تياد مراس *ṣifat yarg tiāda me-rāsa.*

ENGRAIS, s. m., pour fumer les terres, باج *bāja,* تاهى *tāhi,* سمڤه *sampah.* Mettre de l'engrais, ممبوبه باج *mem-būbuh bāja.*

ENGRAISSÉ, E, part. pas. du v. engraisser, جادى ݢمق *jādi gumùk,* تمبن *tambun,* برتمبن *ber-tambun.*

ENGRAISSER, v. a., rendre gras, مڠݢمقكن *merg-gumùk-kan,* منمبنكن *menambun-kan.* — des animaux, منمبنكن بناتڠ *menambun-kan binā-targ.*

ENGRAISSER les terres, ممباجاكن تانه *mem-bajā-kan tānah.*

ENGRAISSER, v. n., devenir gras, منجادى ݢمق *men-jādi gumùk,* منجادى تمبن *men-jādi tambun.*

ENGRENAGE, s. m., حال ݢيݢى جنترا يڠ ماسق دالم ݢيݢى جنترا يڠ لاين *hāl gigi jantrā yarg māsuk dālam gīgi jantrā yarg lāin,* حال ݢيݢى جنترا ماكن *hāl gigi jantrā mākan.*

ENGRENER, v. a., mettre du blé dans la trémie, ممبوبه ݢندم دالم چورڠ ڤڠݢيلڠن *mem-būbuh gundum dālam xōrorg perg-gilīrg-an.*

S'ENGRENER, v. pron., en parlant des dents de deux roues. Les dents de ces roues s'engrènent bien, مك

كيكي جنترا اين بايق ماكنڽ *maka gīgi jantrā īni bāiḳ mākan-ña.*

ENGROSSER, v. a., fam., ممبنتيڠي *mem-buntīrg-i*, ممبنتڠكن *mem-buntirg-kan.*

ENGRUMELER (S'), v. pron. Se mettre en grumeaux, بركمڤل *ber-gumpal*, بربكو *ber-bakū*, منجادي علقة *men-jādi ạlaḳat.*

ENGUENILLÉ, E, part. pas. du v. engueniller, يڠ برڤاكي كاين بورق *yarg ber-pākey kāin būruḳ.*

ENGUIRLANDER, v. a., orner de guirlandes, مڠهياسي دڠن كراڠن بوڠ *merg-hıyās-i dergan karārg-an būrga.*

ENHARDIR, v. a., ممبرنيكن *mem-beranī-kan*, ممبري هاتي *mem-brī hāti.*

S'ENHARDIR, v. pron., ممبرنيكن دريڽ *mem-beranī-kan dirī-ña.*

ENHARNACHER, v. a., مڠناكن ڤكاين *mergenā-kan pakēy-an*, ملڠكڤ *me-largkap.* — un cheval, مڠناكن ڤكاين ڤد كود *mergenā-kan pakēy-an pada kūda*, ملڠكڤ كود *me-largkap kūda.*

ÉNIGMATIQUE, adj., برتكق تكي *ber-tekȧḳ-tekī.* —, obscur, كلڤ *gelȧp*, مشكل *muškil.*

ÉNIGME, s. f., ڤنرك *penarka*, تكي ٢ *tekī-tekī*, تكق تكي *tekȧḳ-tekī.* Livre (recueil) d'énigmes, كتاب ڤنرك *kitāb penarka.* Expliquer une —, بترككن *be-tarkā-kan.*

ENIVRANT, E, adj., يڠ ممابقكن *yarg me-mābuḳ-kan.* Des boissons enivrantes, منومن يڠ ممابقكن اورڠ *minūm-an yarg me-mābuḳ-kan ōrarg.*

ENIVRÉ, E, part. pas. du verbe enivrer, مابق *mābuḳ*, خيالي *ḳeyāli.* — de sang, مابق درڤد داره *mābuḳ deri-pada dārah.*

ENIVRÉ, fig., étourdi, aveuglé, مندم *mendam*, جادي كيل *jādi gīla.* — d'amour, كيل براهي *gīla berāhi*, براهي مندم *berāhi mendam.*

ENIVREMENT, s. m., حال مابق *ḥāl mābuḳ*, ڤمبوكن *pe-mabūk-an*, كمبوكن *ka-mabūk-an.*

ENIVRER, v. a., rendre ivre, ممبوكي *me-mabūk-i*, ممابقكن *me-mābuḳ-kan.*

S'ENIVRER, v. pron., منجادي مابق *men-jādi mābuḳ*, منجادي خيالي *men-jādi ḳeyāli.* Boire du vin jusqu'à s'enivrer, مينم اير اڠكور سهڠك جادي مابق *mīnum āyer argūr sa-hirgga jādi mābuḳ.*

ENJAMBÉE, s. f., لڠكه *largkah*, جڠكه *jargkah.* Faire des enjambées, برلڠكه ٢ *ber-largkah-largkah.* Marcher à grandes enjambées, برجالن كڠكڠ كويق *ber-jālan karg-karg kōyaḳ.*

ENJAMBER, v. a.. ملڠکه *me-larg-kah.* — par dessus quelque chose, ملڠکاهی *me-largkāh-i.*

ENJEU, s. m., mise au jeu, تروهن *tarūh-an*, ڤتاره *pe-tāruh*. Son — est de cent piastres, تروهنڽ ايت سراتس رڠݢيت باپقڽ *tarūh-an-ña ītu sa-rātus ringgit bāñak-ña.*

ENJOINDRE, v. a., منيته *menītah*, مپوره *meñūruh*, برڤسن *ber-pasàn.* — à, منيتهکن *menītah-kan*, مماسانی *memasān-i.* Le roi enjoignit à son serviteur d'aller à la montagne, دتيتهکن راج کڤد همباڽ ڤرݢی کݢونوڠ ايت *di-tītah-kan rāja ka-pada hambā-ña pergi ka-gūnung ītu.*

ENJÔLER, v. a., مپستکن سرت ڤرکتاءن يڠ مانس *meñesùt-kan serta per-katā-an yarg mānis*, ممبنچناکن سرت ممبوجق *mem-benxanā-kan serta mem-būjuk.*

ENJOLIVEMENT, s. m., ڤرهياسن *per-hiyās-an.*

ENJOLIVER, v. a., مڠهيس *merg-hīyas*, مڠهياسی *merg-hiyās-i.*

ENJOUÉ, E, adj., يڠ سوک *yarg sūka*, سکچيت *suka-xita*, ترماس *ter-māsa.*

ENJOUEMENT, s. m., کسکاءن *ka-sukā-an*, سکچيت *suka-xita*, ريوه *riyūh.*

ENLACER, v. a., مڠنجم *merg-an-jam*, ممنتل *memintal.* — des cheveux, مڠنجم رمبت *merg-anjam rambut.* — quelqu'un dans ses bras, مملوق اورڠ *memelùk ōrarg.*

ENLEVÉ, E, part. pas. du v. enlever, اڠکت *argkat*, يڠ داڠکت *yarg di-argkat*, تراڠکت *ter-argkat.* Fille enlevée, انق دار يڠ دروݢل *ānak dāra yarg di-rūgul.*

ENLÈVEMENT, s. m., action d'enlever, حال مڠڠکت *hāl merg-arg-kat.* — d'enfant, ڤنچورين کانق٢ *pen-xurī-an kānak-kānak.*

ENLÈVEMENT, rapt, حال مروݢل *hāl me-rūgul.*

ENLEVER, v. a., lever en haut, مڠڠکت *merg-argkat.* — un fardeau, مڠڠکت بابن *merg-argkat bāban.* la croûte du pain, مڠڠکت کولت روتی ايت *merg-argkat kūlit rōti ītu.*

ENLEVER avec force, مينتق *me-ñintak.*

ENLEVER, ravir, منچوری *men-xūri*, مروݢل *me-rūgul.* — un enfant, منچوری کانق٢ *men-xūri kānak-kānak.* — une fille, مروݢل انق دار *me-rūgul ānak dāra.*

ENLEVER de force, piller, مرمڤس *me-rampas*, مربت *me-rebùt*, منجاره *men-jārah.* Le singe enleva les fruits, ملک کر ايت ڤون مربتکنله بوه بواهن *maka kera ītu pūn me-rebùt-kan-lah būah-buāh-an.*

ENLEVER, emporter avec soi, ملاريکن *me-larī-kan.*

ENLEVER, faire disparaître, مڠهيلڠکن *merg-hīlarg-kan.* Ce savon enlève les taches, صابون ايت مڠهيلڠکن چورڠ٢ ايت *ṣābūn ītu merg-hīlarg-kan xōrirg-xōrirg ītu.* La fièvre a enlevé beaucoup de monde, باڽق اورڠ سده ماتی سبب کن دمم ايت *bāñak̠ ōrarg sudah māti sebàb kena demàm ītu.* Enlever les marchandises, ممبلی سکل دݢاڠن *mem-belī segala dagārg-an.* Il faut enlever cette affaire, هارس مبوت ڤکرجاءن ايت دڠن لکس *hārus mem-būat pe-karjā-an ītu dergan lekàs.*

ENLIGNER, v. a., ممبارسکن *mem-bāris-kan,* ممبوبه بربنجر *mem-būbuh ber-banjar.*

ENLUMINÉ, E, part. pas. du verbe enluminer, بروارن *ber-warna.* Figure enluminée, موك ميره ڤادم *mūka mērah pādem.*

ENLUMINER, v. a., colorier, ممبوبه وارن٢ *mem-būbuh warna-warna.*

ENLUMINER le visage, منجديکن موك ميره ڤادم *men-jadī-kan mūka mērah pādem.*

ENNEMI, E, s. et adj., politique, موسه *mūsuh.* L'ennemi approche de la ville, مك موسه ايت ڤون مڠهمڤيری نکری *maka mūsuh ītu pūn merg-hampīr-i nagrī.* Vaincre ses ennemis sur le champ de bataille, مڠالهکن سکل موسهڽ دميدان ڤڤراڠن *merg-ālah-kan segala mūsuh-ña di-mēdān pe-prārg-an.* Pays —, نکری برموسه *nagrī ber-mūsuh.*

ENNEMI personnel, adversaire, سترو *satrū,* لاون *lāwan.* Le démon est l'ennemi du genre humain, شيطان ايت سترو اورڠ مانسی *šeiṭān ītu satrū ōrarg mānusīa.* Devenir —, منجادی سترو *men-jādi satrū.* Le chien et le chat sont toujours ennemis, مك انجڠ دڠن کوچڠ ايت سنتياس برلاون *maka anjirg dergan kūxirg ītu santiāsa ber-lāwan.*

ENNOBLIR, v. a., donner de la dignité, du lustre, ممولياکن *me-muliā-kan.* Un grand caractère ennoblit l'homme, همة يڠ بنر ممولياکن مانسی *himmat yarg benàr me-muliā-kan mānusīa.*

S'ENNOBLIR, v. pron., acquérir de la dignité, du lustre, منجادی ملی منجادی اندە٢ *men-jādi mulīa, men-jādi indah-indah.*

ENNUI, s. m., حال کسل *hāl kesàl,* شغل *šugul,* کسساهن *ka-susāh-an.*

ENNUYANT, E, adj., يڠ ممبری کسکارن *yarg mem-brī ka-sukār-an,* يڠ ميوسهکن *yarg meñūsah-kan.*

ENNUYER, v. a., منجديكن كسل *men-jadī-kan kesùl*, مپوسهكن *meñūsah-kan.*

s'ENNUYER, v. pron., منجادى كسل *men-jādi kesùl*, برسوسه *ber-sūsah.*

ÉNONCER, v. a., exprimer, ميتاكن *me-ñatā-kan*, مغتاكن *meṅatā-kan*, ميبتكن *meñebùt-kan.* — sa pensée, ميتاكن ڤكيرنن *me-ñatā-kan pikīr-an-ña.* — un jugement, ميبتكن حكم *meñebùt-kan ḥukum.*

s'ÉNONCER, v. pron., بركات *ber-kāta.* S'énoncer clairement, بركات دغن ڽتات *ber-kāta deṅan ñata-ñāta.*

ENORGUEILLIR, v. a., منجديكن جماو *men-jadī-kan jemāwa.*

s'ENORGUEILLIR, v. pron., ممبسركن ديرين *mem-besàr-kan dirī-ña*, مغاچق *meṅāxak.* S'enorguellir de sa grandeur. ممبسركن ديرين درڤد كبسارنن *mem-besàr-kan dirī-ña deri-pada ka-besār-an-ña.*

ÉNORME, adj., excessivement grand, ترلالو بسر *ter-lālu besàr*, گدڠ سكالى *gedàṅ sa-kāli.* L'éléphant et la baleine sont des animaux énormes, گاجه دان ايكن ڤاوس بناتڠ ترلالو بسر اداڽ *gājah dān īkan pāus bìnātaṅ ter-lālu besàr adā-ña.* Péché —, دوس يڠ بسر سكالى *dōsa yaṅ besàr sa-kāli*, دوس يڠ جاهت سكالى *dōsa yaṅ jāhat sa-kāli.*

ÉNORMÉMENT, adv., ترلالو *ter-lālu*, ترلالو امت *ter-lālu āmat*, اتس ڤرى يڠ هيبان *ātas prī yaṅ heibān.* Sa tête est — grosse, كڤلاڽ ترلالو بسر سكالى *kapalā-ña ter-lālu besàr sa-kāli.*

ENQUÉRIR (S'), v. pron., برتاڽ *ber-tāña*, مناڽ *menāña*, ممرقس *mem-reksa*, ميدق *meñīdik*, متفحس *men-tefeḥhus.* — de quelque chose, مناڽاكن *menañā-kan*, ممرقساءى *mem-reksā-i.* — de quelqu'un (interroger quelqu'un), برتاڽ درڤد اورڠ *ber-tāña deri-pada ōraṅ.* — avec soin, ممرقس دغن سقسماڽ *memreksa deṅan saksamā-ña.*

ENQUÊTE, s. f., recherche, ڤرتاڽاءن *per-tañā-an*, ڤرقساءن *preksā-an*, تفحص *tefeḥhus.* Faire une —, ممرقس *memreksa.*

ENRACINÉ, E, part. pas. du verbe enraciner, يڠ سده براكر *yaṅ sudah ber-ākar.*

ENRACINÉ, consolidé, établi, كرس *kràs*, تتڤ *tetàp.*

ENRACINER (S'), v. pron., prendre racine, براكر كدالم تانه *ber-ākar ka-dālam tānah.*

s'ENRACINER, s'établir, se consolider, منجادى كرس *men-jādi kràs*, منجادى تتڤ *men-jādi tetàp.*

ENRAGÉ, E, part. pas. du verbe enrager, qui a de la rage, گالق

gālaḳ, كارغ *gārarg*. Un chien --, انجغ يغ كالق *anjirg yarg gālaḳ*.

ENRAGÉ, violent, excessif. Amoureux —, كيل براهى *gīla berāhi*. Faim enragée, كيل لاڤر *gīla lāpar*.

ENRAGER, v. n., être saisi de rage, منجادى كالق *men-jādigālak*, منجادى كارغ *men-jādi gārarg*, منجادى بوس *men-jādi būwas*.

ENRAGER, avoir un grand dépit, منجادى ماره *men-jādi mārah*, بوس هتين *būwas hatī-ña*.

ENRAYER, v. a., garnir une roue de rais, ممبوبه انق ٢ جنترا ڤد جنترا *mem-būbuh ānaḳ-ānaḳ jantrā pada jantrā*.

ENRAYER, arrêter, منڠهكن *menegàh-kan*, مڽغكتكن *meñargkut-kan*.

ENRÉGIMENTER, v. a., مماسقكن كدالم ڤسوكن *me-māsuḳ-kan ka-dālam pasūk-an*.

S'ENRÉGIMENTER, v. pron., ماسق ڤسوكن *māsuḳ pasūk-an*.

ENREGISTREMENT, s. m., 1°, action d'enregistrer, حال مندفتركن *ḥāl men-daftar-kan*, ڤڽوراتن ڤد دفتر *peñurāt-an pada daftar*. 2°, lieu où l'on enrégistre, رومه اورغ سمڤن كتاب دفتر *rūmah ōrarg simpan kitāb daftar*.

ENREGISTRER, v. a., مندفتركن *men-daftar-kan*, ڤد دفتر *pada daftar*, مڽوراتكن *me-ñūrat-kan pada daftar*, منولسكن ڤد كتاب دفتر *menūlis-kan pada kitāb daftar*.

ENRHUMER, v. a., منجاديكن ساكت ڤيلق *men-jadī-kan sākit pīlaḳ*.

S'ENRHUMER, v. pron., كن ساكت ڤيلق *kena sākit pīlaḳ*, كن ديڠن *kena dīrgin*, كن سلسيم *kena selesīma*.

ENRICHI, E, part. pas. du verbe enrichir, جادى كاى *jādi kāya*. Un nouvel —, اورغ يغ بهارو جادى كاى *ōrarg yarg bahāru jādi kāya*.

ENRICHI, orné, هيس *hīyas*, دهياسى *di-hiyās-i*.

ENRICHIR, v. a., rendre riche, مڠياكن *mergayā-kan*.

ENRICHIR, orner, مڠهياسى *merg-hiyās-i*. — de pierreries la poignée d'un criss, مڠهياسى هولو كريس دڠن ڤرمات *merg-hiyās-i hūlu kris dergan permāta*.

S'ENRICHIR, v. pron., منجادى كاى *men-jādi kāya*, براوله ككياءن *ber-ūleh ka-kayā-an*.

ENRÔLER, v. a., مماسقكن دالم سواتو ڤكرجاءن *me-māsuḳ-kan dālam suātu pe-karjā-an*.

S'ENRÔLER, v. pron., dans l'armée, ماسق ڤكرجاءن ڤرغ *māsuḳ pe-karjā-an pràrg*. S'enrôler dans la marine, منجادى مترس *men-jādi matrùs*.

ENROUÉ, E, part. pas. du verbe enrouer, سرق *seràḳ*, ڤارو *pārau*.

Voix enrouée, سوار يغ سرق *suwāra yaṅg seràḳ.*

ENROUEMENT, s. m., ڤري سرق *prī seràḳ*, ڤپاكت ڤارو *peñākit pāraw.*

ENROUER, v. a., منجديكن سرق *men-jadī-kan seràḳ.*

S'ENROUER, v. pron., منجادي سرق *men-jādi seràḳ*, كن ساكت ڤارو *kena sākit pāraw.*

ENROUILLÉ, E, adj., بركارت *ber-kārat.*

ENROULÉ, E, part. pas. du verbe enrouler, تركولغ *ter-gūluṅg.* Étoffe enroulée, كاين يغ تركولغ *kāin yaṅg ter-gūluṅg.*

ENROULER, v. a., مغكولغ *meṅg-gūluṅg.* — une pièce d'étoffe, مغكولغ سكايو كاين *meṅg-gūluṅg sa-kāyu kāin.*

ENSABLÉ, E, part. pas. du verbe ensabler, تردمڤر ڤد ڤاسر *ter-dampar pada pāsir.* Bateau —, ڤراهو يغ تردمڤر ڤد ڤاسر *prāhu yaṅg ter-dampar pada pāsir.*

ENSABLER, v. a., faire échouer sur le sable, مندمڤركن ڤد ڤاسر *men-dampar-kan pada pāsir.*

S'ENSABLER, v. pron., بردمڤر ڤد ڤاسر *ber-dampar pada pāsir.*

ENSACHER, v. a., ممبوبه دالم كارغ *mem-būbuh dālam kāroṅg.*

ENSANGLANTÉ, E, part. pas. du v. ensanglanter, بردارة *ber-dārah*, برلومر دارة *ber-lūmur dārah.*

ENSANGLANTER, v. a., ملومركن دغن دارة *me-lūmur-kan deṅgan dārah.*

ENSEIGNE, s. f., marque, علامة *ạlāmat*, تند *tanda.* — d'une boutique, علامة *ạlāmat*, ڤاڤن علامة *pāpan ạlāmat.* L'enseigne d'un pharmacien, ڤاڤن علامة توكغ اوبت *pāpan ạlāmat tūkaṅg ōbat.* L'enseigne du lion d'or, ڤاڤن علامة يغ اتسپ سيغ امس اداپ *pāpan ạlāmat yaṅg ātas-ña sīṅgà amàs adā-ña.*

ENSEIGNE, drapeau, étendard, تڠكل *tuṅggul*, بنديرا *bandēra*, ڤنجي *panji.*

ENSEIGNE, porte-enseigne, بنتار *bantāra*, يغ منجابت تڠكل *yaṅg men-jābat tuṅggul*, يغ ممڬڠ ڤنجي *yaṅg memegàṅg panji.*

ENSEIGNÉ, E, part. pas. du verbe enseigner, داجر *di-ājar.* Personne enseignée, اورغ يغ داجاري *ōraṅg yaṅg di-ājar-i.* Science enseignée, علم يغ داجركن *ịlmu yaṅg di-ājar-kan.*

ENSEIGNEMENT, s. m., ڤڠجارن *peṅg-ajār-an*, حال مڠاجر *ḥāl meṅg-ājar.* — chrétien, ڤڠجاري مسيحي *peṅg-ajār-an meseḥi.* Principes de l'enseignement, ڤوهن ڤڠجارن *pōhon peṅg-ajār-an.* Méthode d'enseignement, اتورن ڤڠجارن *atūr-an peṅg-ajār-an.* Donner un — utile, ممبري ڤڠجارن يغ برڬون *mem-brī peṅg-ajār-an yaṅg ber-gūna.*

ENSEIGNER, v. a., مغاجر *merg-ājar*. — quelqu'un, مغجاری اورغ *merg-ajār-i ōrarg*. — quelque chose, مغاجر *merg-ājar*, مغاجرکن *merg-ājar-kan*. — à écrire, مغاجر میورت *merg-ājar meñūrat*. — l'art de la guerre, مغاجر علم ڤڤراغن *merg-ājar ilmu pe-prārg-an*. — la grammaire, مغاجرکن علم نحو *merg-ājar-kan ilmu nehū*. — les enfants, مغجاری کانق ۲ *merg-ajār-i kānak-kānak*.

ENSEIGNER, indiquer, faire connaître, منجقکن *menunjuk-kan*, ممبری تاهو *mem-brī tāhu*, مغتاکن *mergatā-kan*. — le chemin, منجقکن جالن *menunjuk-kan jālan*.

ENSEMBLE, adv., سماسام *sama-sāma*, برسماسام *ber-sama-sāma*, سرت دغن *serta dergan*. Marcher —, برجالن برسماسام *ber-jālan ber-sama-sāma*. Demeurer —, دودق برسماسام *dūduk ber-sama-sāma*. Lier —, مغيکت برسماسام *merg-īkat ber-sama-sāma*. Enchaîner —, مرنتيکن برسماسام *me-rantey-kan ber-sama-sāma*. Mêler —, منچمڤرکن برسماسام *men-xampur-kan ber-sama-sāma*. Mettre —, apparier, منجودوکن *men-jodō-kan*.

ENSEMBLE, à la fois, سکالی *sa-kālī*. Acheter tout —, ممبلی سمواڽ سکالی *mem-belī samuā-ña sa-kālī*.

ENSEMENCEMENT, s. m., حال منبوری *hāl menabūr-i*, ڤنبورن *pena-būr-an*, ڤمبياتن *pem-bayāt-an*.

ENSEMENCER, v. a., منبوری *mena-būr-i*, منوڬالی *menugāl-i*. — un champ, منبوری ڤادغ *menabūr-i pādarg*.

ENSEVELI, E, part. pas. du verbe ensevelir, دسلموتی *di-salimūt-i*, دکفانی *di-kefān-i*. Un corps —, ميت يغ دکفانی *mayet yarg di-kefān-i*.

ENSEVELI, plongé dans. — dans le sommeil, تيدر ڽادر *tidor ñādar*. Un navire — dans la mer, کڤل يغ تغڬلم دلاوت *kapal yarg tergelam di-lāut*.

ENSEVELIR, v. a., envelopper dans un linceul, ميلموتی *meñali-mūt-i*, مغفانی *mergefān-i*. — un corps, ميلموتی ميت *meñalimūt-i mayet*, مغفانی ميت *mergefān-i mayet*.

ENSEVELIR un secret, منديمکن رهسی *men-dīam-kan rahasīa*.

ENSORCELÉ, E, part. pas. du v. ensorceler, کن هباتن *kena hobāt-an*, يغ دبنچاناکن *yarg di-benxanā-kan*.

ENSORCELER, v. a., مغهوبتکن *merg-hōbat-kan*, ممبنچاناکن *mem-benxanā-kan*, مناور *menāwar*, مناورکن *menāwar-kan*. Qui vous

a donc ensorcelés? سيڤاته سده ممبنچناكن كامو *siapā-tah sudah mem-benxanā-kan kāmu.*

ENSORCELEUR, EUSE, s., اورڠ هباتن *ōrang hobāt-an,* ڤناور *penāwar,* سستراون *sastarāwan.*

ENSORCELLEMENT, s. m., ڤڠهباتن *peng-hobāt-an,* ڤڽولاڤن *peñulāp-an,* ڤمبنچناءن *pem-benxanā-an,* ڤنمبل *penambul.*

ENSOUFRER, v. a., mettre du soufre, ممبوبه بليرڠ *mem-būbuh balērang.*

ENSUITE, adv., après, كمدين *kamudī-an,* اركين *arkīyan,* ستله *sa-telàh,* بلاكڠ *blākang.* — de cela, كمدين درڤد ايت *kamudī-an deri-pada ītu.*

ENSUIVRE (S'), v. pron., تورت *tūrut,* برتورت *ber-tūrut,* اكن جادى *ākan jādi,* نتى جادى *nanti jādi.* Le mal qui s'ensuit, جاهتڽ يڠ تورت در ايت *jāhat-ña yang tūrut deri ītu.* Que s'ensuivra-t-il? اڤ نتى جادى *apa nanti jādi.*

ENTACHÉ, E, part. pas. du verbe entacher, كوتر *kōtor,* نجس *nejis.* — de lèpre, ساكت كست *sākit kusta,* بركست *ber-kusta.*

ENTACHER, v. a., منچمركن *men-xumàr-kan,* مڠوتركن *mengōtor-kan,* منجسكن *me-nejis-kan.*

ENTAILLE, s. f., سمبڠ *sumbing,* تورە *tōrih.*

ENTAILLÉ, E, adj., ترسمبڠ *ter-sumbing.*

ENTAMER, v. a., faire une écorchure, ملوك سرت منچارق سديكت *me-lūka serta men-xārik sa-dīkit.* — la peau, مليچت كولت *me-līxat kūlit.*

ENTAMER, ôter d'une chose une partie qu'on regarde comme la première, ممول مغمبل در *me-mūla meng-ambil deri,* ممول مموتڠ *me-mūla memūtung.*

ENTAMER, commencer à s'occuper d'une chose, ملاءى *me-mulā-i.* — une affaire, ملاءى ڤكرجاءن *me-mulā-i pe-karjā-an,* ماسق ڤكرجاءن *māsuk pe-karjā-an.*

ENTASSÉ, E, part. pas. du verbe entasser, تمبن *timbun,* تندە *tindih,* برتندە *ber-tindih.* Des morceaux de bois entassés, باتڠ٢ كايو يڠ برتندە *bātang-bātang kāyu yang ber-tindih.*

ENTASSÉ, serré, سسق *sesàk,* برسسق *ber-sesàk.* Ils sont entassés dans cette chambre, اى برسسق دالم بيلق ايت *ia ber-sesàk dālam bīlik ītu.*

ENTASSEMENT, s. m., amas, تمبونن *timbūn-an,* ڤنمبونن *penimbūn-an,* ڤنندهن *penindīh-an.* Un — de livres, تمبونن كتاب٢ *timbūn-an kitāb-kitāb.*

ENTASSER, v. a., منمبن *menimbun*, منمبنكن *menimbun-kan*, منندهكن *menindih-kan*. — des pierres, منمبنكن باتو *menimbun-kan bātu*.

Fig. — paroles sur paroles, بركتكات باپق *ber-kata-kāta bāñak*. Il entasse sou sur sou, اى اورڠ كيكر *ia ōrang kīkir*.

s'entasser, v. pron., برتمبن٢ *ber-timbun-timbun*. Le sable s'entasse, ڤاسر ايت برتمبن٢ *pāsir ītu ber-timbun-timbun*.

ENTE, s. f., greffe, چڠكق *xang-kuk*.

ENTENDEMENT, s. m., بودى *būdi*, عقل *akal*, هاتى *hāti*, ڤڠتهوءن *pengatahū-an*.

ENTENDRE, v. a., ouïr, دڠر *dengar*, مندڠر *men-dengar*. — les instruments de musique, دڠر سڬل بپيءن *dengar segala buñi-buñī-an*. Lorsque j'entendis cela, تتكال اكو مندڠر ايت *tatkāla āku men-dengar ītu*. Entendez bien, دڠرله *dengar-lah*, دڠركنله اولهم *dengar-kan-lah ūleh-mu*. — les deux parties, دڠر سبله ميبله *dengar sa-belàh-meña-belàh*. Faire —, ممڤردڠركن *mem-per-dengar-kan*.

entendre, comprendre, مڠرتى *meng-arti*, تاهو *tāhu*. — le malais, تاهو بهاس ملايو *tāhu bahāsa ma-lāyu*. Qu'entendez-vous par ces paroles? اڤ ارتين ڤركتاءن ايت *apa artī-ña per-katā-an ītu*. Je n'entends pas cela, همب تياد مڠرتى ايت *hamba tiāda meng-arti ītu*.

entendre dur, être un peu sourd, باڠل *bāngal*.

entendre, vouloir, ماو *māu*. Je n'entends pas que vous agissiez ainsi, اكو تياد ماو اڠكو بربوت دمكين ايت *āku tiāda māu angkau ber-būat demikīan ītu*.

Loc. N'entendre ni rime ni raison, être entêté, ne vouloir pas écouter, سبب تڬر هتين مك تياد اى ماو مندڠر *sebàb tegàr hatī-ña maka tiāda ïa māu men-dengar*. Il n'entend pas malice, il agit avec simplicité, اى تولس هتين *ïa tūlus hatī-ña*.

s'entendre à, v. pron., تاهو *tāhu*. S'entendre à une affaire, تاهو اكن سواتو ڤكرجاءن *tāhu ākan suātu pe-karjā-an*. Il ne s'entend pas lui-même, اى تياد تاهو اكن ارتى ڤركتاءن سنديرين *ïa tiāda tāhu ākan arti per-katā-an sendirī-ña*.

s'entendre, agir de concert, موافقة *muwāfakat*. S'entendre comme larrons en foire, موافقة اكن ممبوت ڤربواتن يڠ جاهت *muwāfakat ākan mem-būat per-buāt-an yang jāhat*.

ENTENDU, E, part. pas. du verbe entendre, دڠر *dengar*, تردڠر *ter-dengar*, يڠ كدڠارن *yang ka-dengār-an*.

Etre —, دݢر د *di-dergar*. Ce qui n'a encore jamais été entendue, يڠ بلم كدڠارن اورڠ *yarg belùm ka-dergār-an ōrarg*.

ENTENDU, compris, ارتى *arti*, يڠ دارتى *yarg di-arti*. Homme entendu (intelligent, habile), اورڠ برعقل *ōrarg ber-ạkal*, اورڠ بربودى *ōrarg ber-būdi*, اورڠ برچوب *ōrarg ber-xōba*.

ENTENTE, s. f., ارتى *arti*, معنى *mạna*. Mots à double —, ڤركتاءن يڠ ارتيڽ دو *per-katā-an yarg artī-ña dūa*.

ENTER, v. a., greffer, منچڠككن *men-xargkuḳ-kan*, مڠمبارى *merg-ambār-i*. L'olivier sauvage a été enté sur l'olivier franc, مك ڤوهن زيت هوتن سده دكمبارى ڤد ڤوهن زيت يڠ خاص *maka pōhon zeit hūtan sudah di-kambār-i pada pōhon zeit yarg ḳāṣ*.

ENTERRÉ, E, part. pas. du verbe enterrer, دتانمكن *di-tānam-kan*, برتانم *ber-tānam*, ترقبوركن *ter-ḳubūr-kan*.

ENTERREMENT, s. m., funérailles, حال منانمكن *ḥāl menānam-kan*, حال مڠقبوركن *ḥāl merg-ḳubūr-kan*, ڤنانمن *penanām-an*, تنامن *tanām-an*, قبورن *ḳubūr-an*. Le jour de l'enterrement, هارى تنامن *hāri tanām-an*. Frais d'enterrement, بلنج منانمكن ميت *belanja menānam-kan mayet*. Aller à l'enterrement, مڠيريڠ ميت *merg-īrirg mayet*. —, convoi, ڤڠيريڠن ميت *perg-irīrg-an mayet*.

ENTERRER, v. a., mettre dans la terre, منانم *menānam*, منانمكن *menā-nam-kan*. — de l'argent dans un endroit, منانمكن وڠ كڤد سواتو تمڤت *menānam-kan warg ka-pada suātu tampat*.

ENTERRER, inhumer, منانمكن *me-nānam-kan*, مڠقبوركن *merg-ḳubūr-kan*. — un mort, مڠقبوركن ميت *merg-ḳubūr-kan mayet*.

EN-TÊTE, s. m., ce qui s'écrit en tête d'une lettre, d'un tableau, علامة سورت *ạlāmat sūrat*.

ENTÊTÉ, E, part. pas. du v. entêter, تݢر *tegàr*, بيڠل *bīrgal*, كرس كڤال *kràs kapāla*, اڠكارا *argkāra*. Une personne entêtée, اورڠ كتݢارن *ōrarg ka-tegār-an*.

ENTÊTEMENT, s. m., ڤراڠى يڠ تݢر *perārgi yarg tegàr*, ڤرى بيڠل *prī bīrgal*.

ENTÊTER, v. a., étourdir, ممبوكى *me-mabūk-i*, مميڠوڠكن *mem-bīrgurg-kan*, منجديكن ڤوسڠ كڤال *men-jadī-kan pūsirg kapāla*. Le tabac en-tête, تمباكو ايت ممبوكى اورڠ *tembāko ītu me-mabūk-i ōrarg*.

S'ENTÊTER, v. pron., s'opiniâtrer, منجادى تݢر *men-jādi tegàr*, منجادى

بيڠل *men-jādi bīrgal.* S'entêter d'une femme, براهي اكن ڤرمڤوان *berāhi ākan perampūan.*

ENTHOUSIASME, s. m., غيرة *geirat,* راون *rāwan,* خيال *ḳeyāl.*

ENTHOUSIASMER, v. a., مراونكن *me-rāwan-kan,* ممبري غيرة *mem-brī geirat.*

ENTHOUSIASTE, s. et adj., اورڠ يڠ لكس راون هتين *ōrarg yarg lekàs rāwan hatī-ña,* اورڠ خيالي *ōrarg ḳeyāli,* يڠ لكس براهي اكن *yarg lekàs berāhi ākan.*

ENTICHÉ, E, adj., براهي اكن *berāhi ākan.* — de soi-même, براهي اكن سندرين *berāhi ākan sendirī-ña.*

ENTICHER, v. a., منجديكن اورڠ براهي اكن *men-jadī-kan ōrarg berāhi ākan.*

ENTIER, ÈRE, adj., بوله *būlah,* سبرهان *saberhāna,* سلوره *selūruh,* ݢنڤ *genàp,* سنتق *sontoḳ.* Trois jours entiers, بوله تيݢ هاري *būlah tīga hāri.* Sur la terre entière, كاتس سبرهان بومي *ka-ātas saber-hāna būmi.* Sur le corps —, ڤد سلوره توبه *pada selūruh tūbuh.* Le jour —, سݢنڤ هاري *sa-genàp hāri.* Pour un mois —, سبولن لمان *sa-būlan lamā-ña.* Le costume —, ڤكاين سلڠكڤن *pakēy-an sa-larg-kap-ña.*

ENTIER, opiniâtre, تڬر *tegàr,* بيڠل *bīrgal.* C'est un homme —, اي اورڠ بيڠل *īa ōrarg bīrgal.*

ENTIER, qui n'est pas hongre. Cheval —, كود يڠ تياد كبيري *kūda yarg tiāda kabīri.*

ENTIÈREMENT, adv., بلاك *belāka,* سكالي *sa-kāli,* سݢنڤ *sa-genàp,* سمتامات *sa-mata-māta.* — d'or, درڤد امس بلاك *deri-pada amàs belāka.* — fini, هابس سكالي *hābis sa-kāli.*

ENTOMOLOGIE, s. f., حكاية بناتڠ٢ يڠ ملات *ḥikāyat binātarg-binātarg yarg me-lāta.*

ENTONNER, v. a., verser dans un tonneau, منوڠ بارڠ چاير كدالم تڠ *menūwarg bārarg xāer ka-dālam tòrg.*

ENTONNER, v. a., donner le ton, commencer à chanter, ممول مڽاڽي *me-mūla meñāñi.*

ENTONNOIR, s. m., چورڠ *xōrorg,* تمبوسن *tambūs-an.*

ENTORSE, s. f., حال تڬليت *ḥāl tegalīat.*

ENTORTILLÉ, E, part. pas. du v. entortiller, بلت *balìt,* ليلت *līlit,* ببت *babàt,* تربيت *ter-babàt.*

ENTORTILLÉ, embrouillé, كوست *kūsut.* Discours —, بچار يڠ كوست *bixāra yarg kūsut.*

ENTORTILLER, v. a., ممبلت *mem-balìt,* مليلت *me-līlit,* ممبيت *mem-*

babùt. — dans du papier, ممبلت دالم قرطاس *mem-balìt dālam ḳarṭās.* L'éléphant entortille le bananier avec sa trompe, كاجه ايت مليلت ڤوهن ڤيسڠ دڠن بلالين *gājah ītu me-līlit pōhon pīsaṅ deṅan bulāley-ña.*

ENTORTILLER, embrouiller, مڠوست *meṅūsut.* — du fil, مڠوست بنڠ *meṅūsut benàṅ.*

ENTORTILLER, fam., séduire, tromper, منيڤوكن *menipū-kan,* ممڤرداياكن *mem-per-dayā-kan.* — quelqu'un, منيڤوكن اورڠ *menipū-kan ōraṅ.*

S'ENTORTILLER, v. pron., بربلت *ber-balìt.* Le serpent s'entortille, اولر ايت بربلت *ūlar ītu ber-balìt.* Le lierre s'entortille autour du rasamala, ملك اويت ايت مليلت ڤوهن رسمال *maka ōyot ītu me-līlit pōhon rasamāla.*

ENTOURAGE, s. m., يڠ بركليلڠ *yaṅ ber-kulīliṅ.*

ENTOURÉ, E, part. pas. du v. entourer, كليلڠ *kulīliṅ,* دكلليڠي *di-kulilīṅ-i,* ككڤڠ *kepùṅ,* روبڠ *rū-buṅ,* كروبڠ *kerūbuṅ.*

ENTOURER, v. a., مڠلليڠي *meṅu-lilīṅ-i,* مڠڤڠ *meṅepùṅ,* مڠروبڠ *meṅrūbuṅ.* Une palissade entoure le jardin, ملك ڤاݢر ايت مڠلليڠي كبن *maka pāgar ītu meṅulilīṅ-i kebòn.* L'ennemi entoure le fort, موسه ايت مڠڤڠ كوت *mūsuh ītu meṅepùṅ kōta.*

ENTR'ACCUSER (S'), v. récipr., برتوده تدوهن *ber-tūduh-tudūh-an,* برتوكس تكاسن *ber-tūkas-tukās-an.*

ENTR'AIDER (S'), v. récipr., تولڠ منولڠ *tūluṅ-menūluṅ,* بنتو ممبنتو *bantu-mem-bantu.*

ENTRAILLES, s. f., intestins, ايسي ڤرت *īsi prùt,* تالي ڤرت *tāli prùt.* Et ses entrailles se sont répandues, دان ترتمڤهله ايسي ڤرتن *dān ter-tum-pah-lah īsi prùt-ña.*

ENTRAILLES, fig., tendresse, affection, رحمة *raḥmat,* محبة *muḥabat,* ڤڠاسيهن *peṅasīh-an,* سايڠ *sāyaṅ,* كڤلوءن *ka-pilū-an.* Par les — de la miséricorde de Dieu, اوله سكل كڤلوءن رحمة الله *ūleh segala ka-pilū-an raḥmat allah.* Ses — furent émues, هاڠسله سايڠ٢ هتين *hāṅus-lah sāyaṅ-sāyaṅ hatī-ña.*

ENTR'AIMER (S'), v. récipr., بركاسه كسيهن *ber-kāsih-kasīh-an.*

ENTRAÎNÉ, E, part. pas. du v. entraîner, هيرت *hīrit,* سيرت *sēret,* باو *bāwa.*

ENTRAÎNEMENT, s. m., حال مڠهيرت *ḥāl meṅ-hīrit,* ڤڠهيريتن *peṅ-hirīt-an,* حال ميڽيرت *ḥāl meñēret,* ڤمبواءن *pem-bawā-an.*

ENTRAÎNER, v. a., traîner avec soi, مڠهيرت *meṅ-hīrit,* ميڽيرت

meñēret, ممباو *mem-bāwa.* Le chien entraîne la viande, انجغ مغهيرت داكغ ايت *anjirg merg-hīrit dāgirg ītu.* Le courant de la rivière a tout entraîné, سمواڽ دبوالہ اوله اير سوغى ايت *samuā-ña di-bawā-lah ūleh āyer sūrgey ītu.*

ENTRAVER, v. a., mettre des entraves, ممبوبه لغكو *mem-būbuh lurggu,* مماسغ *memāsorg.*

ENTRAVER, empêcher, مڽغكت *meñargkut,* مغهمبت *merg-hambat,* منكهكن *menegàh-kan.*

ENTRAVES, s. f. pl., لغكو *lurggu,* ڤاسغ *pāsorg,* ڤسوغن *pasōrg-an.*

ENTRAVE, empêchement, سغكت *sargkut,* ڤنكاهن *penegāh-an.*

ENTRE, prép., انتار *antāra,* ڤد انتار *pada antāra,* دتغه *di-tergah.* — vous et moi, انتار اغكو دان اكو *antāra argkaw dān āku.* Il est — le sommeil et la veille, ملك اى ڤون انتار تيدر دغن جاك *maka īa pūn antāra tīdor dergan jāga.* Un jour —, سهاري دانتراڽ *sa-hāri di-antarā-ña.* Se trouver —, برانتار *ber-antāra.* — deux, دتغه *di-tergah.* Le plus grand — tous, بسر انتار سمواڽ *besàr antāra samuā-ña,* بسر درڤد سمواڽ *besàr deri-pada samuā-ña.* Placer —, مغنتراءى *merg-antarā-i,* ممبوبه دانتار *mem-būbuh di-antāra,* مناره دتغه *menāruh di-tergah.* D'entre, درڤد *deri-pada.* Un d'entre ces hommes, سءورغ درڤد مريكئيت *sa-ōrarg deri-pada marīka-ītu.* Il enleva l'enfant d'entre les bras de sa mère, داغكتڽاله انق ايت درڤد تاغن ٢ ابوڽ *di-argkat-ñā-lah ānak ītu deri-pada tārgan-tārgan ibū-ña.*

ENTRE-BAILLER, v. a., ممبوك سديكت *mem-būka sa-dīkit.*

ENTRE-BATTRE (S'), v. récipr., ڤوكل مموكل *pūkul-memūkul,* برڤوكل ڤكولن *ber-pūkul-pukūl-an.*

ENTRE-CONNAÎTRE (S'), v. récipr., بركنلكنالن *ber-kenàl-kenāl-an.*

ENTRE-DEUX, s. m., ڤغنتار *perg-antāra,* ڤلانتراءن *pel-antarā-an.*

ENTRE-DEUX, moyen, modéré, سدغ *sedàrg.*

ENTRÉE, s. f., endroit par où l'on entre, تمڤت ماسق *tampat māsuk,* تمڤت كمسوكن *tampat ka-masūk-an.* — de la maison, تمڤت ماسق روмه *tampat māsuk rūmah.*

ENTRÉE, action d'entrer, حال ماسق *hāl māsuk,* كمسوكن *ka-masūk-an.* A son — dans l'église, ڤد كتيك اى ماسق كريج *pada kotīka īa māsuk grēja.*

Droits D'ENTRÉE, چوكى *xūkey.*

ENTRÉE, embouchure, ouverture. L'entrée d'une rivière, كوال *kuwāla.*

ENTRÉE, commencement, مول *mūla,* ڤرملاءن *per-mulā-an.* L'entrée de l'hiver, مول موسم ديغين

mūla mūsim dīrgin. À l'entrée du carême, قد ڤرملاءن بولن ڤواس *pada per-mulā-an būlan puāsa.*

ENTREFAITES, s. f. pl., انترانڽ *an-tarā-ña.* Sur ces —, سمنتار *seman-tāra,* قد انترانڽ *pada antarā-ña.*

ENTRELACÉ, E, part. pas. du v. entrelacer, انجم *anjam,* يڠدانجم *yarg di-anjam.*

ENTRELACER, v. a., مڠنجم *merg-anjam.* — des joncs, مڠنجم بوله ٢ رنتق *merg-anjam būluh-būluh rantik.*

ENTRELARDER, v. a., مڽيسڤكن لمق بابي *meñīsip-kan lemàk bābi.*

ENTRE-LIGNES, s. m., تمڤت انتار دو بارس تليسن *tampat antāra dūa bāris tulīs-an.*

ENTREMÊLER, v. a., منچمڤوركن *men-xampur-kan,* ميلاڠي *meñe-lārg-i.* Qui sont entremêlés, يڠ برسلڠ سلڠ *yarg ber-selàrg-selàrg.*

ENTREMETS, s. m., سجيأن قد تڠه ڤرجموأن *sajī-an pada tergah per-jamū-an,* سجيأن ڤرتڠاهن *sajī-an per-tergāh-an.*

ENTREMETTEUR, EUSE, s., اورڠ ڤرانتار *ōrarg per-antāra,* واسط *wāsiṭ.* — pour affaire d'amour, توكڠ چمبلڠ *tūkarg xumblàrg,* ڤنجروم *pen-jurūman.*

ENTREMETTRE (S'), v. pron., مماسق دريڽ *me-māsuk dirī-ña.*

ENTREMISE, s. f., ڤرانتراءن *per-antarā-an.* — pour affaire d'amour, ڤكرجاءن توكڠ چمبلڠ *pe-karjā-an tūkarg xumblàrg.*

ENTRE-MORDRE (S'), v. récipr., برݢيݢيت ݢيݢيتن *ber-gīgit-gigīt-an.*

ENTRE-PERCER (S'), v. récipr., برتيكم تيكامن *ber-tīkam-tikām-an.*

ENTRE-PILASTRE, s. m., تمڤت انتار تياڠ ٢ *tampat antāra tīarg-tīarg.*

ENTRE-PONT, s. m., تڠكت يڠ دتڠه دالم كڤل *tirgkat yarg di-tergah dālam kapàl.*

ENTREPÔT, s. m., magasin de dépôt, ݢدڠ *godòrg.* — de marchandises, ݢدڠ داݢاڠن *godòrg dagārg-an.*

ENTREPRENANT, E, adj., hardi, براني *berāni,* براني سڠكڤ *berāni sarggup.*

ENTREPRENDRE, v. a., prendre la résolution de faire, commencer, برچاكڤ *ber-xākap,* مماسق تاڠن *me-māsuk tārgan,* مڽڠكڤ *meñarg-kup,* منڠڠڠ *menarggurg,* ممولاءي *me-mulā-i.* — un travail, برچاكڤ سواتو ڤكرجاءن *ber-xākap suātu pe-karjā-an.* S'il entreprend cela il y perdra beaucoup, جكلو اي برچاكڤ ايت مك اي ننتي كن روݢي باڽق *jikalaw īa ber-xākap ītu maka īa nanti kena rūgi bāñak.* Tout ce qu'il entreprend réussit, بارڠ يڠ دسڠكڤن مك ايت حادي

bārang yang di-sanggup-ña maka ītu jādi. — un voyage, براڠكت ڤرڬي برجالن *ber-angkat pergi ber-jālan.*

ENTREPRENDRE, s'engager à, برجنجي *ber-janji.*

ENTREPRENEUR, EUSE, s., اورڠ يڠ برچاكڤ *ōrang yang ber-xākap,* اورڠ يڠ مڽڠكڤ *ōrang yang meñang-kup.* — de bâtiments, اورڠ يڠ برچاكڤ ممبوت رومه *ōrang yang ber-xākap mem-būat rūmah,* اورڠ يڠ برجنجي ممبوت رومه *ōrang yang ber-janji mem-būat rūmah.*

ENTREPRISE, s. f., ce qu'on entre-prend, ڤرچاكڤن *per-xakāp-an,* ڤربواتن *per-buāt-an,* تڠڬوڠن *tang-gūng-an.*

ENTREPRISE, dessein, مقصود *makṣūd,* نية *nīyet.*

ENTRE-QUERELLER (S'), v. récipr., بربنته‌بنتاهن *ber-bantah-bantāh-an.*

ENTRER, v. n., ماسق *māsuk,* مماسق *me-māsuk.* — dans le détroit de Malacca, ماسق كدالم سلت ملاك *māsuk ka-dālam selàt malāka.* — dans une affaire, ماسق ڤكرجاءن *māsuk pe-karjā-an.* — dans une religion, ماسق اڬام *māsuk agāma.* — dans un emploi, ماسق جواتن *māsuk jawāt-an.* Faire —, مماسقكن *me-māsuk-kan.* Faire — un clou, مماسقكن ڤاكو *me-māsuk-kan pāku.* Faire — un navire dans la rivière, مماسقكن ڤراهو كدالم سوڠي *me-māsuk-kan prāhu ka-dālam sūngey.*

ENTRER, pénétrer dans, مسوكي *masūk-i.* Il entre dans le fort, اي مسوكي كوت *īa masūk-i kōta.*

ENTRER, commencer, ممول *me-mūla,* ممولاءي *me-mulā-i.* — en guerre, ممولاءي ڤكرجاءن ڤرڠ *me-mulā-i pe-karjā-an prang.* — en matière, ممولاءي بچار *me-mulā-i bi-xāra.* — en colère, منجادي ماره *men-jādi mārah.* Le rabot n'entre pas dans le bois, مك كتم ايت تياد ماكن *maka ketàm ītu tiāda mākan.* — dans la pensée, dans l'intention de quelqu'un, مڽرتاءي اورڠ *meñertā-i ōrang.*

ENTRE-RÉPONDRE (S'), v. récipr., برساهتسهوتن *ber-sāhut-sahūt-an.*

ENTRE-SUIVRE (S'), v. récipr., برتورت٢ *ber-tūrut-tūrut.*

ENTRETENIR, v. a., conserver en bon état, ممبيكي *mem-baīk-i.* — une maison, ممبيكي رومه *mem-baīk-i rūmah.* Les frais pour entretenir une maison, بلنج ايت اكن ممبيكي رومه *belanja ītu ākan mem-baīk-i rūmah.*

ENTRETENIR, pourvoir à la sub-sistance, مملهراكن *memelihārā-kan,* مڠهيدوڤي *meng-hidūp-i.* — cheval et voiture, مملهراكن كود دان كريت *memelihārā-kan kūda dān karēta.* Il entretient beaucoup de pauvres,

دقلهراكنن باڽق اورڠ مسكين *di-peli-harā-kan-ña bāñak ōrang meskīn.* — une femme, مڠنداكي سأورڠ ڤرمڤون *mengendāk-i sa-ōrang perampūan.*

S'ENTRETENIR, v.pron., converser, توتر منوتر *tūtur-menūtur.* S' — familièrement, برباڽچڠ *ber-banxang.*

S'ENTRETENIR avec quelqu'un sur une affaire importante, بربچار دڠن سأورڠ درڤد ڤركار يڠ بسر *ber-bixāra dengan sa-ōrang deri-pada porkāra yang besàr.*

ENTRETENU, E, part. pas. du v. entretenir, maintenu en bon état, يڠ دبيکی *yang di-baīk-ī.*

ENTRETENU, à la subsistance de qui on pourvoit, يڠ دڤلهراكن *yang di-pelīharā-kan.* Femme entretenue, كندق *kendak,* ڽاي *ñāi.*

ENTRETIEN, s. m., soin que l'on prend pour entretenir une chose en bon état, حال ممبيکی *ḥāl mem-baīk-ī.* Dépenses pour l'entretien des ponts, بلنج اكن ممبيکی جمباتن٢ *belanja ākan mem-baīk-ī jambāt-an-jambātan.*

ENTRETIEN, subsistance, نفقة *ne-fakat,* رزقی *rezekī,* هيدڤ هدوڤن *hīdup-hidūp-an.* Il peut pourvoir à l'entretien de sa femme et de ses enfants, اى داڤت ممبری نفقة انق بنين *īa dāpat mem-brī nefakat ānak binī-ña.*

ENTRETIEN, conversation, توتورن *tutūr-an.* — familier, بنچڠ *ban-xang.* — agréable, توتورن يڠ ممبری سوك هاتی *tutūr-an yang mem-brī sūka hāti.*

ENTREVOIR, v. a., مليهت تياد دڠن تراڠ *me-līhat tiāda dengen tràng.*

S'ENTREVOIR, v. récipr., se rendre visite, بركنجڠ كنجوڠن *ber-kanjung-kanjūng-an.*

ENTREVUE, s. f., ڤرتموءن *per-temū-an,* انجوڠن *anjūng-an,* حال برجمڤ *hāl ber-jumpa.* — secrète, ڤرتموءن يڠ تراندڤ٢ *per-temū-an yang ter-endap-endap.*

ENTR'OUVERT, E, part. pas. du v. entr'ouvrir, تربوك سديكت *ter-būka sa-dīkit.*

ENTR'OUVRIR, v. a., ممبوك سديكت *mem-būka sa-dīkit.*

ÉNUMÉRATION, s. f., جملة *jumlat,* بيلاڠن *bilāng-an,* هتوڠن *hitūng-an.*

ÉNUMÉRER, v. a., dénombrer, منجملتكن *men-jumlat-kan,* ممبيلڠ *mem-bīlang,* مڠهيتڠ *meng-hītung.*

ENVAHIR, v. a., مڠالهكن *meng-ālah-kan,* مڽرڠ *meñeràng,* ملڠڬر *me-langgar.*

ENVAHIR, inonder, مڠمڤه *meng-ampuh.* L'eau a envahi la plaine, اير مڠمڤهله ڤادڠ ايت *āyer meng-ampuh-lah pādang ītu.*

ENVELOPPE, s. f., ce qui sert à envelopper, بلت *balìt,* ڤمبيت *pem-*

babàt, بغكوسن *burgkūs-an*. — d'une lettre, قيالت سورت *peñālut sūrat*. — d'une lettre royale, كيس *kīs*. — des fruits, كولت *kūlit*. — du riz, همڤ *hampa*. — du blé, سكم كندم *sekàm gundum*. — du poivre, كلڠسڠ *kelurgsurg*. — du maïs, كلبوسڠ *kelabūsurg*. — de la noix de coco, سابت *sābut*.

ENVELOPPER, v. a., ممبت *mem-babàt*, ممبلتكن *mem-balìt-kan*. — un enfant dans des langes, ممبت انق دڠن كاين لمڤڠ٢ *mem-babàt ānak dergan kāin lampirg-lampirg*. — un homme dans son manteau, ممبلتكن سؤرڠ دالم سلندڠن *mem-balìt-kan sa-ōrarg dālam selen-darg-ña*.

ENVELOPPER, environner, مڠليلڠي *mergulīlirg-i*, مڠڤڠ *mergepùrg*. — un fort, مڠڤڠ كوت *mergepùrg kōta*.

ENVENIMÉ, E, part. pas. du v. envenimer, بربيس *ber-bīsa*. Cœur —, هاتي يڠ جادي ماره *hāti yarg jādi mārah*.

ENVENIMER, v. a., infecter de venin, ممبساكن *mem-bisā-kan*. — l'esprit de quelqu'un, مماره‌كن اورڠ *me-mārah-kan ōrarg*.

ENVERGUER, v. a., مڠيكت لاير ڤد ڤابون *merg-īkat lāyar pada pābū-wan*, مماسڠ لاير *memāsarg lāyar*.

ENVERGURE, s. f., ڤنجڠن ڤابون *panjarg-ña pābūwan*, ليبرن لاير *lēbar-ña lāyar*. — d'un navire, ليبرن كڤل يڠ ترلڠكڤ *lēbar-ña kapàl yarg ter-larglap*.

ENVERS, s. m., le côté le moins beau, موك يڠ كورڠ بايق *mūka yarg kūrarg bāik*, يڠ تربالق *yarg ter-bālik*.

A L'ENVERS, en sens contraire, en désordre, چارڤ *xārap*, *xārip*, ساله *sālah*, برساله *ber-sālah*.

A L'ENVERS, le dessus dessous, بالق بله *bālik-belàh*.

ENVERS, prép., اكن *ākan*, ڤد *pada*, كڤد *ka-pada*, بڬي *bagī*, تنتاڠن *tentārg-an*. La miséricorde de Dieu — les hommes, رحمة الله اكن اورڠ ماانسي *rahmat allah ākan ōrarg mānusīa*. Traître — le roi, برخيانة اكن راج *ber-kiānat ākan rāja*. — et contre tous, لاون سموان *lāwan samuā-ña*.

ENVI (À L'), adv., برلمب٢ *ber-lumba-lumba*, اكن لبه بايق *ākan lebeh bāik*. Les élèves étudient à l'envi les uns des autres, مريد٢ ايت برلمب٢ اكن براجر *murīd-murīd ītu ber-lumba-lumba ākan ber-ājar*.

ENVIE, s. f., دڠكي *dergki*, كدڠكين *ka-dergkī-an*, سدت *sedùt*. L'envie est la marque d'un cœur bas, دڠكي ايت تند هاتي يڠ كجي *dergki ītu tanda hāti yarg kejī*.

ENVIE, désir, ايڠن *īrgin*, کاءيڠينن *ka-īrgīn-an*. Les enfants ont envie de tout ce qu'ils voient, بودق٢ ايت ايڠن اکن سسواتو يڠ دليهتڽ *būdak-būdak ītu īrgin ākan sa-suātu yarg di-līhat-ña*. Passer son —, براوله ايڠنڽ *ber-ūleh īrgin-ña*.

ENVIE de femme enceinte, هيدم *hīdam*.

ENVIE, marque, tache naturelle, تند ايبو *tanda ību*.

ENVIER, v. a., porter envie à, مندڠکي *men-dergki*, ميدت *meñedàt*.

ENVIER, désirer, برايڠن *ber-īrgin*. — le bien du prochain, برايڠن اکن هرت تمنڽ *ber-īrgin ākan harta temàn-ña*.

ENVIEUX, EUSE, adj., يڠ بردڠکي *yarg ber-dergki*, اورڠ برهيري *ōrarg ber-hīri*.

ENVIRON, adv., à peu près, سکرکير *sa-kira-kīra*, اڬه *āgah*, بارڠ *bārarg*. Il est — six heures, سکرکير ڤوکل انم *sa-kira-kīra pūkul anàm*. — cent, اڬه سراتس *āgah sa-rātus*. — six ou sept navires, بارڠ انم توجه بوه ڤراهو *bārarg anàm tūjuh būah prāhu*.

ENVIRONNER, v. a., entourer, مڠليليڠي *merguliling-i*, مماکاري *memagār-i*. L'air environne la terre, هوا ايت مڠليليڠي بومي *hawā ītu merguliling-i būmi*. — une ville de murailles, مماکاري نکري دڠن باتو *memagār-i nagrī dergan bātu*.

ENVIRONS, s. m. pl., تمڤت يڠ دکت *tampat yarg dekàt*, تمڤت يڠ برکليليڠ *tampat yarg ber-kulīlirg*. Une ville et ses environs, سبوه نکري سرت تمڤت يڠ برکليليڠڽ *sa-būah nagrī serta tampat yarg ber-kulīlirg-ña*, نکري دڠن دايرتڽ *nagrī dergan dāirat-ña*.

ENVISAGER, v. a., ممندڠ *memandarg*. — quelqu'un, ممندڠ کموك اورڠ *memandarg ka-mūka ōrarg*.

ENVISAGER, considérer, ميميکرکن *memīkir-kan*.

ENVOI, s. m., 1°, action d'envoyer, ڤڽوروهن *peñurūh-an*, ڤڠتوسن *perg-utūs-an*. —, action de faire remettre, حال مڠيرمکن *hāl merg-īrim-kan*. 2°, ce qui est envoyé, سروهن *surūh-an*, اتوسن *utūs-an*, کريمن *kirīm-an*. Lettre d'envoi, سورت کريمن *sūrat kirīm-an*.

ENVOLER (S'), v. pron., تربڠ کلوار *terbarg ka-lūar*. L'oiseau s'est envolé, بورڠ ايت سده تربڠ کلوار *būrurg ītu sudah terbarg ka-lūar*. —, être emporté, دتربڠکن *di-terbarg-kan*. Le papier s'envole, قرطاس ايت دتربڠکن اڠين *kartās ītu di-terbarg-kan ārgin*. Faire envoler un oiseau, ملڤسکن بورڠ *me-lepàs-kan būrurg*.

ENVOYÉ, E, part. pas. du verbe envoyer, سوره *sūruh*, اوتس *ūtus*, كيرم *kīrim*.

Un ENVOYÉ, ڤسوره *pe-sūruh*, سروهن *surūh-an*, اتوسن *utūs-an*, وكيل *wakīl*. — fidèle, اتوسن يڠ ستياون *utūs-an yaṅ satiāwan*. — plénipotentiaire, وكيل مطلق *wakīl muṭalaḳ*.

ENVOYER, v. a., quelqu'un, ميوروهكن *meñūruh-kan*, مڠوتس *meṅ-ūtus*, مڠوتسكن *meṅ-ūtus-kan*. — quérir, ميوره ممڠݢل *meñūruh memaṅgil*.

ENVOYER quelque chose, مڠيرم *meṅīrim*, مڠيرمكن *meṅīrim-kan*. — une lettre, مڠيرمكن سورت *meṅ-īrim-kan sūrat*. — à, مڠريمي *meṅ-irīm-i*.

ÉPACTE, s. f., بلاڠن هاري بولن لاڠت ڤد ڤرتام هاري بولن جناوري *bilāṅ-an hāri būlan lāṅit pada portāma hāri būlan janāwari*.

ÉPAIS, SE, adj., qui a de l'épaisseur, تبل *tebàl*. Toile épaisse, كاين يڠ تبل *kāin yaṅ tebàl*. Lèvres épaisses, بيبر يڠ تبل *bībir yaṅ tebàl*.

ÉPAIS, en parlant des liquides, كره *kerùh*, كنتل *kental*. Du vin —, اير اڠݢور يڠ كره *āyer aṅgūr yaṅ kerùh*. Bouillie épaisse, بوبر كنتل *būbur kental*.

ÉPAIS, serré, كرڤ *keràp*, رندڠ *rendaṅ*, كدڤ *kedàp*, لبت *lebàt*. Semer —, منابر كرڤ *menābur keràp*. Feuillage —, داون رندڠ *dāun rendaṅ*. Pluie épaisse, هوجن يڠ لبت *hūjan yaṅ lebàt*. Barbe épaisse, جڠݢوت يڠ لبت *jaṅgut yaṅ lebàt*. Cheveux —, رمبت كمبڠ *rambut kembaṅ*. Ténèbres épaisses, ݢلڤ ݢليت *glàp gulīta*, ݢلڤ كاتڤ *glàp kātup*. Taille épaisse, ݢندت *gandut*, تمبن *tambun*. Langue épaisse, ليده برت *līdah bràt*. Esprit —, بوده *bōdoh*, دوڠو *dūṅu*, كورڠ بهاس *kūraṅ bahāsa*.

ÉPAISSEUR, s. f., تبلڽ *tebàl-ña*, كتبالن *ka-tebāl-an*. Son — est d'un doigt, تبلڽ سجاري *tebàl-ña sa-jāri*.

ÉPAISSIR, v. a., rendre épais, منبلكن *menebàl-kan*. —, rendre moins liquide, منجديكن كنتل *men-jadī-kan kental*.

ÉPANCHEMENT, s. m., چچورن *xuxūr-an*. — de sang, چچورن داره *xuxūr-an dārah*.

ÉPANCHER, v. a., verser, منمڤه *menumpah*, منوڠ *menūwaṅ*, منچوچركن *men-xuxūr-kan*.

ÉPANCHER son cœur, ممبوك هتيڽ *mem-būka hatī-ña*, ممبوك رهسي *mem-būka rahasīa*.

S'ÉPANCHER, v. pron., برچوچر *ber-xūxur*.

ÉPANDRE, v. a., مڠهمبر *merg-hambur*, ميرت *meñīrat*, منجمبوجمبوكن *men-jambu-jambū-kan*.

ÉPANDU, E, part. pas. du verbe épandre, ترهمبر *ter-hambur*, ترسيرت *ter-sīrat*, جمبو٢ *jambu-jambu*.

ÉPANOUI, E, part. pas. du verbe épanouir, كمبڠ *kembarg*, تركمبڠ *ter-kembarg*. Des fleurs tout à fait épanouies, بڠبوڠ يڠ بركمباڠن *burga-būrga yarg ber-kembārg-an*.

ÉPANOUIR, v. a., la rate, réjouir, ميكاكن هاتي *meñukā-kan hāti*. Le soleil fait — les fleurs, متهاري ايت مڠمبڠكن بڠبوڠ *mata-hāri ītu mergembarg-kan burga-būrga*.

S'ÉPANOUIR, v. pron., بركمبڠ *ber-kembarg*. Une rose qui s'épanouit, بوڠ ماور يڠ بركمبڠ *būrga māwar yarg ber-kembarg*.

S'ÉPANOUIR, ressentir de la joie, برسوك *ber-sūka*.

ÉPANOUISSEMENT, s. m., حال بركمبڠ *hāl ber-kembarg*.

ÉPANOUISSEMENT du cœur, فري كسكاءن هاتي *prī ka-sukā-an hāti*.

ÉPARGNE, s. f., parcimonie, ككيرن *kikīr-an*.

ÉPARGNE, ce qu'on a économisé, يڠ دسمڤن *yarg di-simpan*, ڤرسمڤانن *per-simpān-an*. Acheter quelque chose de ses épargnes, ممبلي بارڠ دڠن وڠ يڠ دسمڤنن *mem-belī bārarg dergan warg yarg di-simpan-ña*.

ÉPARGNER, v. a., économiser, مڽمڤن *meñimpan*, مناره *menāruh*, منجيمتكن *men-jīmat-kan*. — de l'argent, مڽمڤن وڠ *meñimpan warg*, مناره وڠ *menāruh warg*.

ÉPARGNER, employer avec réserve, جارڠ ممكي *jārarg memākey*. Il épargne son cheval, مك كداڽ ايت جارڠ دڤاكين *maka kudā-ña ītu jārarg di-pākey-ña*.

ÉPARGNER, traiter avec indulgence, مڠمڤوني *merg-ampūn-i*. Il a épargné les habitants de la ville, مك ايسي نڬري ايت دامڤنياله *maka īsi nagrī ītu di-ampun-i-ñā-lah*. Que sa vie soit épargnée, هندقله اي دهيدڤكن *hendak-lah īa di-hīdup-kan*.

S'ÉPARGNER, v. pron., ne pas se donner la peine, تياد مڠسهاكن ديري *tiāda merg-usahā-kan dīri*.

S'ÉPARGNER, se soigner, se ménager, مملهراكن ديري *memelihara-kan dīri*.

ÉPARPILLER, v. a., منابر *menābur*, منابركن *menābur-kan*, مڠهمبر *merg-hambur*. — de la paille, منابركن مرڠ *menābur-kan merarg*. Des graines éparpillées, بيجن يڠ برتبورن *bījan yarg ber-tabūr-an*.

ÉPARS, E, adj., كاڤر *kāpar*, يڠ بركڤارن *yarg ber-kapār-an*, چري بري

xerèy - berèy, ترتابر *ter - tābur*, برچچيرن *ber - xixīr - an*, برقلنتيغن *ber-pe-lantīŋ-an*. Des troupeaux de chèvres — dans la campagne, کاون ٢ کمبغ يغ چري بري دڤادغ *kāwan-kāwan kambiŋ yaŋ xerèy-berèy di-pādaŋ*. Cheveux —, رمبت يغ تراوري *rambut yaŋ ter-ūrey*.

ÉPATÉ, E, adj., يغ ليبر دغن ڤندق اداڽ *yaŋ lēbar deŋan pendek adā-ña*. Nez —, هيدغ يغ ليبر دغن ڤندق *hīduŋ yaŋ lēbar deŋan pendek*, هيدغ چيڤر *hīduŋ xēper*, هيدغ ڤيڤه *hīduŋ pīpih*.

ÉPAULE, s. f., باهو *bāhu*. L'os de l'épaule (omoplate), بليکت *balīkat*. Les épaules larges, باهو يغ لوس *bāhu yaŋ lūwas*. Porter sur l'épaule, ممیکل *memīkul*.

Loc. La tête enfoncée dans les épaules, ليهر ڤندق *lēher pendek*. Hausser les épaules, regarder quelqu'un par dessus l'épaule, regarder avec mépris, ممودهکن *me-mūdah-kan*. Prêter l'épaule, aider, منولغ *menūluŋ*.

ÉPAULER, v. a., démettre l'épaule, تکليت باهو *tegalīat bāhu*.

ÉPAULER, assister, ممبري تولغ *mem-brī tūluŋ*, منلوغي *menulūŋ-i*.

ÉPAULETTE, s. f., galon sur l'épaule, جمبو ٢ باهو *jambu-jambu bāhu*, رند باهو *renda bāhu*.

ÉPAVE, s. f., chose égarée, بارغ يغ سده هيلغ *bāraŋ yaŋ sudah hīlaŋ*.

ÉPAVES maritimes, بارغ يغ تردمڤر *bāraŋ yaŋ ter-dampar*, بارغ يغ برهانيت کڤنتي *bāraŋ yaŋ ber-hāñut ka-pantey*, ڤندڤاتن بارغ ٢ دڤنتي *pen-dapāt-an bāraŋ-bāraŋ di-pantey*.

ÉPÉE, s. f., ڤدغ *pedàŋ*. Une —, سبيله ڤدغ *sa-bīlah pedàŋ*. Porter l'épée, مماکي ڤدغ *memākey pedàŋ*. Ceindre l'épée, ميندغ ڤدغ *meñan-daŋ pedàŋ*. Tirer l'épée, مغهونس ڤدغ *meŋ - hūnus pedàŋ*. Ayant l'épée nue, دغن ترهونس ڤدغڽ *deŋan ter-hūnus pedàŋ-ña*. Remettre l'épée dans le fourreau, مڽارغکن ڤدغ *meñāruŋ-kan pedàŋ*. Fourreau de l'épée, سارغ ڤدغ *sāruŋ pedàŋ*. La garde de l'épée, هولو ڤدغ *hūlu pedàŋ*. La pointe de l'épée, هوجغ ڤدغ *hūjuŋ pedàŋ*. Un coup d'épée, تيکم ڤدغ *tīkam pedàŋ*. Quiconque se servira de l'épée périra par l'épée, سسأورغ يغ منجامه ڤدغ اي اکن هيلغ اوله ڤدغ *sa-sa-ōraŋ yaŋ men-jāmah pe-dàŋ īa ākan hīlaŋ ūleh pedàŋ*.

ÉPELER, v. a., مغهجا *meŋ-hijā*.

ÉPELLATION, s. f., هجاءن *hijā-an*.

ÉPERDU, E, adj., ترچغڠ *ter-xeŋàŋ*, حيران *ḥeirān*, ترکجت

ter-kejùt, دهشة *dahšat*. Il arriva tout --, داتغله اى ترچغغ *dātaṅglah ia ter-xeṅgàṅ*. — d'amour, ساغت براهى *sāṅgat berāhi*, گيل براهى *gīla berāhi*.

ÉPERLAN, s. m., لمبورو *lembūru*, جاڤه *jāpuh*.

ÉPERON, s. m., ڤغگرتق *peṅ-gertak*. — d'acier, ڤغگرتق درڤد باج *peṅ-gertak deri-pada bāja*. Donner de l'éperon, مغگرتق *meṅ-gertak*.

ÉPERON de coq, سوسق هايم *sūsuk hāyam*, جالو *jālu*, تگل *tegìl*. — de coq, artificiel, تاجى *tāji*. — de coq, artificiel et recourbé, تاجى يغ بنتق *tāji yaṅ bantuk*.

ÉPERON d'un navire, ڤپـوسق *peñūsuk*.

ÉPERVIER, s. m., filet, جال *jāla*. Pêcher à l'épervier, منجال *menjāla*.

ÉPHÉMÈRE, adj., يغ هيدڤ سهارى ساج *yaṅ hīdup sa-hāri sāja*.

ÉPHÉMÈRE, caduc, de courte durée, فنا *fenā*.

ÉPI, s. m., تغكى *taṅkey*, بـولر *būlir*, ڤولر *pūlur*. Un — de blé, ستغكى بولر گندم *sa-taṅkey būlir gundum*, ستغكى گندم *sa-taṅkey gundum*. Sept épis fort maigres, توجه تغكى ڤولر كرغ سنى *tūjuh taṅkey pūlur keriṅ senī*.

ÉPICE, s. f., رمڤه٢ *rampah-rampah*. Quatre épices, mélange de girofle, de muscade, de poivre noir et de cannelle, رمڤه٢ امڤت ايائيت بوغ لاوغ دان بوه ڤال دان لاد هيتم دان كايو مانس *rampah-rampah ampat iā-ītu būṅa lāwaṅ dān būah pāla dān lāda hītam dān kāyu mānis*.

ÉPICER, v. a., ممبوبه رمڤه٢ *membūbuh rampah-rampah*.

ÉPICERIE, s. f., les épices, le café, le sucre, le miel, etc., رمڤه٢ دان قهوه دان گول دان اير مادو دان لاين درڤد ايت *rampah-rampah dān ḳahwah dān gūla dān āyer mādu dān lāin deri-pada ītu*. Commerce d'épicerie, ڤرنياگاءن رمڤه٢ *perniagā-an rampah-rampah*.

ÉPICIER, ÈRE, s., اورغ برنياك رمڤه٢ *ōraṅ berniāga rampah-rampah*.

ÉPICURIEN, s. m., ڤندمڤ *pendemàp*.

ÉPIDÉMIE, s. f., ڤپاكت نگرى *peñākit nagrī*, سمڤر *sampar*, ڤپاكت يغ برجغكت *peñākit yaṅ ber-jaṅkit*.

ÉPIDERME, s. m., كولت يغ دلور *kūlit yaṅ di-lūar*.

ÉPIER, v. a., مغهنتى *meṅ-hintey*, مپغق *menēṅok*. — par les fentes de la porte, مغهنتى درچله ڤنتو *meṅ-hintey deri xelàh pintu*. — de loin, مپغق درجاوه *menēṅok deri jāuh*.

ÉPIERRER, v. a., مغمبل بتباتو *merg-ambil batu-bātu.* — un champ, مغمبل بتباتو دراتس بندغ *merg-ambil batu-bātu deri ātas bendarg.*

ÉPIGASTRE, s. m., هولو ڤرت *hūlu prùt,* اتسن ڤرت *ātas-ña prùt.*

ÉPIGLOTTE, s. f., انق ليده *ānak līdah.*

ÉPIGRAMME, s. f., ڤنتن *pantun.* — satirique, شعر سنديرن *šiar sindīr-an.*

ÉPIGRAPHE, s. f., ڤپبوتن كتاب *peñebūt-an kitāb,* تليسن تند *tulīs-an tanda,* عبارة *ibārat.*

ÉPILEPSIE, s. f., ڤيتم بابي *pītam bābi.*

ÉPILEPTIQUE, adj., يغ ساكت ڤيتم بابي *yarg sākit pītam bābi.*

ÉPILER, v. a., منچابت بولو *men-xābut būlu,* منچابت روم *men-xābut rūma.* Épiler les cheveux blancs, منچابت رمبت ڤوته *men-xābut ram-but pūtih.*

ÉPILOGUER, v. n., censurer, منچلا *men-xelā,* منچومل *men-xūmil.* Il épilogue sans cesse, سنتياس اى منچلا *santiāsa ia men-xelā.*

ÉPINARD, s. m., بايم *bāyam,* بايم تانه *bāyam tānah.* Une planche d'épinards, سڤيتق بايم *sa-pētak bāyam.* Graine d'épinards, بيجي بايم *bīji bāyam,* بنه بايم *benih bāyam.*

ÉPINE, s. f., دوري *dūri,* اونق *ūnak.* Une haie d'épines, ڤاڬر دوري *pāgar dūri.* Couronne d'épines, مكوت دوري *makōta dūri,* مكوت يغ بردوري *makōta yarg ber-dūri.* Extraire une —, منچابت دوري *men-xābut dūri.* Il s'est blessé la main avec des épines, تاڠنن لوك كن دوري *tārgan-ña lūka kena dūri.* Terre qui produit des ronces et des épines, تانه يغ تمبهكن دردوري دان ڤروڤق٢ *tānah yarg tumbuh-kan duri-dūri dān perū-pok-perūpok.*

ÉPINE du dos, تولغ بلاكغ *tūlarg blākarg.*

ÉPINE, fig., difficultés, كسساهن *ka-susāh-an,* كسكارن *ka-sukār-an.*

Loc. prov. C'est un fagot d'épines, personne revêche, اورغ باپق بڠس *ōrarg bāñak bergis.* Tirer à quelqu'un une — du pied, le tirer d'embarras, ملڤسكن اورغ درڤد كسساهن *me-lepàs-kan ōrarg deri-pada ka-susāh-an.* Etre sur des épines, جادي مشغول *jādi mešgūl.*

ÉPINETTE, s. f., pour engraisser les volailles, سغكارن يغ برڤيتق دمان هايم٢ دتمبنكن *sargkār-an yarg ber-pētak di-māna hāyam-hāyam di-tambun-kan.*

ÉPINEUX, EUSE, adj., qui a des épines, بردوري *ber-dūri.* Arbre —,

ڤوهن يڠ بردوري *pōhon yarg ber-dūri.*

ÉPINEUX, fig., affaire épineuse, ڤکرجاءن يڠ سوکر *pe-karjā-an yarg sūkar.* Question épineuse, سوال يڠ مشکل *suwāl yarg muškil.*

ÉPINGLE, s. f., ڤنيتي *penīti,* جارم ڤنيتي *jārum penīti,* جارم برکڤال *jārum ber-kapāla.* — en cuivre, ڤنيتي تمباك *penīti tembāga.* La tête d'une —, کڤال ڤنيتي *kapāla penīti,* ڤايڠ ڤنيتي *pāyurg penīti.* La pointe d'une —, هوجڠ ڤنيتي *hūjurg penīti.* Pelote à épingles, بنتل ڤنيتي *ban-tal penīti.* Étui à épingles, سارڠ ڤنيتي *sārurg penīti.* Piquer avec une —, منيکم دڠن ڤنيتي *menīkam dergan penīti,* منچوچق دڠن ڤنيتي *men-xūxuk dergan penīti.* Orné d'épingles, برڤنيتي *ber-penīti.*

ÉPINGLES, gratification qu'on donne à une femme, وڠ سيره *warg sīrih,* هدية *hadiyat.*

Loc. Etre tiré à quatre épingles, être paré avec soin, دهياسي دڠن باڬسڽ *di-hiyās-i dergan bāgus-ña.* Tirer son — du jeu, se dégager adroitement d'une mauvaise affaire, کلور درڤد ڤکرجاءن يڠ سوکر دڠن تياد کن روݢي *ka-lūar deri-pada pe-karjā-an yarg sūkar dergan tiāda kena rūgi.*

ÉPINIÈRE, adj. f., تولڠ بلاکڠ ڤوڽ *tūkarg blākarg pūña.* Moëlle épinière, سمسم تولڠ بلاکڠ *sumsum tūlarg blākarg.*

ÉPIPHANIE, s. f., fête, هاري راي تيک راج *hāri rāya tīga rāja.*

ÉPIQUE, adj., شعر درڤد اورڠ ڤهلوان *šiar deri-pada ōrarg pahluwān.*

ÉPISCOPAL, E, adj., اسقف ڤوڽ *uskuf pūña.* Palais —, استان اسقف *astāna uskuf.* Crosse épiscopale, تڠکت اسقف *turgkat uskuf.*

ÉPISCOPAT, s. m., جواتن اسقف *jawāt-an uskuf,* ڤڠکت اسقف *parg-kat uskuf,* اسقفية *uskufiyat.*

ÉPISODE, s. m., چريترا *xeritrā,* حکاية *hikāyat.*

ÉPISSER, v. a., t. de mar., réunir deux bouts de cordage, مڠهوبڠ *merg-hūburg,* مڽمبڠ *meñamburg.*

ÉPITAPHE, s. f., سورت علامة قبور *sūrat alāmat kubūr.* — gravée sur la pierre, سورت علامة قبور يڠ داوکر ڤد باتو *sūrat alāmat kubūr yarg di-ūkir pada bātu.*

ÉPITHÈTE, s. f., ڤرکتاءن يڠ مڠتاکن صفة سواتو بارڠ *per-katā-an yarg mergatā-kan sifat suātu bārarg.*

ÉPITOMÉ, s. m., abrégé, مختصر *muktešer,* ڤرکتاءن يڠ ترسمڤن *per-katā-an yarg ter-simpan.*

ÉPÎTRE, s. f., سورت *sūrat,* سورت کريمن *sūrat kirīm-an,* ورقة *warkat,* رسالة *risālet.* — affectueuse, ورقة المحبة *warkat el-muhabat.* Une

courte —, سورت ڤندق *sūrat pendeḳ*. Les épîtres des apôtres, رسالة سكل رسول *risālet segala rasūl*. — de Saint Paul aux Romains, رسالة رسول ڤولس كڤد اورڠ روما *risālet rasūl paulus ka-pada ōrang rōmā*.

ÉPIZOOTIE, s. f., سمڤر اتس بناتڠ *sampar ātas bināṭang*.

ÉPLORÉ, E, adj., يڠ مناڠس *yang menāngis*. Sa mère arriva tout éplorée, ابوڽ داتڠله سرت مناڠس *ibū-ña dātang-lah serta menāngis*.

ÉPLUCHER, v. a., nettoyer, منچوچی *men-xūxi*, ممبرسه *mem-bersih*.

ÉPLUCHER, peler, décortiquer, مڠوبق *mengūbaḳ*, مڠوڤس *mengūpas*.

ÉPLUCHER la conduite du prochain, ممرقس دڠن سقسماڽ ڤربواتن تمن ماسى *memreḳsa dengan saḳsamā-ña per-buāt-an temàn mānusīa*.

ÉPLUCHURES, s. f. pl., سمڤه *sampah*, بارڠ كبواڠن *bārang ka-buāng-an*.

ÉPOINTER, v. a., casser la pointe, مماتهكن هوجڠ *memātah-kan hūjung*. — un couteau, مماتهكن هوجڠ ڤيسو *memātah-kan hūjung pīsaw*.

ÉPONGE, s. f., بوڠ كارڠ *būnga kārang*.

Loc. Passer l'éponge sur quelque chose, oublier, ملڤاءى *me-lupā-i*.

ÉPONGER, v. a., منچوچی دڠن بوڠ كارڠ *men-xūxi dengan būnga kārang*.

ÉPOQUE, s. f., زمان *zemān*, وقت *waḳtu*, ماس *māsa*, كال *kāla*, بيل *bīla*, ديواس *dīwāsa*. A cette — là, ڤد زمان ايت *pada zemān ītu*, ڤد وقت ايت *pada waḳtu ītu*. A l'époque du déluge, ڤد امڤوهن اير ايت *pada ampūh-an āyer ītu*. A l'époque de la moisson, ڤد ماس ڤرهماءن *pada māsa per-humā-an*.

ÉPOUILLER, v. a., chercher et ôter les poux, منچهاری كوتو *men-xahāri kūtu*.

ÉPOUMONER, v. a., برللهكن ڤارو٢ *ber-lelàh-kan pāraw-pāraw*.

S'ÉPOUMONER, v. pron., مللهكن ڤارو٢ ديری *me-lelàh-kan pāraw-pāraw dīri*.

ÉPOUSE, s. f., استری *istrī*, بينی *bīni*. — fidèle, استری يڠ ستياون *istrī yang satiāwan*. —, nouvelle mariée, ممڤلی ڤرمڤون *mempelèy perampūan*.

Fig. L'épouse de J. C., l'Eglise, الكنيسة *el-kanīset*.

ÉPOUSÉE, s. f., fiancée, تناڠن ڤرمڤون *tunāng-an perampūan*. —, nouvellement mariée, ممڤلی ڤرمڤون *mempelèy perampūan*.

ÉPOUSER, v. a., مڠوينی *mengawīn-i*, منكاحی *me-nikāḥ-i*. —, (en parlant d'un homme), براستريكن *ber-istrī-kan*. —, (en parlant d'une femme), برلكيكن *ber-lakī-kan*. Il

épousa la princesse, اى براستريكنله تون ڤترى *īa ber-istrī-kan-lah tūan putrī*. Elle épousa Tun Pérak, مك اى ڤون برلكيكنله تون ڤيرق *maka īa pūn ber-lakī-kan-lah tūn pērak*.

ÉPOUSSETER, v. a., ممبرسه دڠن بروس *mem-bersih dengan berùs*.

ÉPOUSSETTE, s. f., بروس *berùs*.

ÉPOUVANTABLE, adj., هيبان *heibān, heibānu*, هيبة *heibat*, ڠرى *ngerī*. Spectre —, هنتو يڠ هيبان *hantu yang heibān*.

ÉPOUVANTE, s. f., دهشة *dahšat*, تاكت *tākut*, كتكوتن *ka-takūt-an*, ككنتارن *ka-gentār-an*, هيبة *heibat*. Causer de l'épouvante, ممبرى هيبة *mem-brī heibat*.

ÉPOUVANTÉ, E, part. pas. du v. épouvanter, كجت *kejùt*, تركجت *ter-kejùt*, چڠڠ *xengàng*, ترچڠڠ *ter-xengàng*, ماڠو *māngu*, ترماڠو *ter-māngu*, دهشة *dahšat*, تاكت *tākut*, كنتر *gentar*. Très — d'un coup de fusil, ساڠت تركجت كارن بوڽى بدل *sāngat ter-kejùt kārna būñi bedìl*.

ÉPOUVANTER, v. a., مڠجتكن *menge-jùt-kan*, منچڠڠكن *men-xengàng-kan*, منكوتى *menakūt-i*, ممبرى هيبة *mem-brī heibat*. Il épouvante les enfants, اى منكوتى كانق٢ *īa mena-kūt-i kānak-kānak*.

ÉPOUX, s. m., mari, لاكى *lāki*. Un — jaloux, لاكى يڠ چمبورو *lāki yang xembūru*. —, nouveau marié, ممڤلى لكلاكى *mempeley laki-lāki*. Futur —, تناڠن لكلاكى *tunāng-an laki-lāki*. Les —, لاكى استرى *lāki istrī*, لاكى بينى *lāki bīni*, جودو *jōdo*. Les futurs —, تناڠن لكلاكى دڠن تناڠن ڤرمڤون *tunāng-an laki-lāki dengan tunāng-an perampūan*. Les jeunes —, ممڤلى لكلاكى دڠن ممڤلى ڤرمڤون *mempeley laki-lāki dengan mem-pelèy perampūan*.

Fig. L'époux céleste, عيسى المسيح *ịsa el-meseḥ*.

ÉPREUVE, s. f., essai, چوب *xōba*, ڤرچباءن *per-xobā-an*. Temps d'é-preuve, وقت ڤرچباءن *waktu per-xobā-an*.

ÉPREUVE, malheur, adversité, چلاك *xelāka*, كسكارن *ka-sukār-an*.

ÉPREUVE d'imprimerie, سورت چنتو *sūrat xonto*, سورت تلادن *sūrat tulādan*.

ÉPREUVE judiciaire. — de l'eau, سمڤه مڽلم *sumpah meñelàm*. — du feu, سمڤه اوجى اڤى *sumpah ūji āpi*. — de l'huile bouillante, سمڤه بركارو مڽق ڤاناس *sumpah ber-kāraw mīñak pānas*.

ÉPRIS, E, adj., يڠ براهى *yang berāhi*, كيل براهى *gīla berāhi*. Il est — de cette femme, اى براهى اكن ڤرمڤون ايت *īa berāhi ākan perampūan ītu*.

ÉPROUVÉ, E, part. pas. du verbe éprouver, چوب *xōba*, برچوب *ber-xōba*. Personne éprouvée, اورڠ يڠ برچوب *ōrarg yarg ber-xōba*.

ÉPROUVÉ par le feu, داوجی دڠن اڤی *di-ūji dergan āpi*. De l'or —, امس يڠ داوجی *amàs yarg di-ūji*, امس يڠ ترسودی *amàs yarg ter-sūdi*.

ÉPROUVER, v. a., essayer, faire expérience, منچوب *men-xōba*, منچباءی *men-xobā-i*, مڠوجی *merg-ūji*, مپودی *meñūdi*, منڠڬڠکن *me-narggurg-kan*. Dieu éprouva Abraham, مك الله منچباله ابراهيم *maka allah men-xobā-lah ibrāhīm*. Seigneur, éprouvez-moi et tentez-moi, اوجيله اکو يا توهن دان چباله اکو *ujī-lah āku yā tūhan dān xobā-lah āku*. — des bœufs, منچباءی لمبو *men-xobā-i lembu*. — de l'or, مڠوجی امس *merg-ūji amàs*.

ÉPROUVER, ressentir, مراس *me-rāsa*, مرساءی *me-rasā-i*. — de la douleur, مرساءی سڠسار *me-rasā-i sargsāra*. — un changement, براوبه *ber-ūbah*.

ÉPROUVETTE, s. f., sonde de chirurgien, چڠکل *xurgkil*.

ÉPUCER, v. a., منچهاری کوتو انجڠ *men-xahāri kūtu anjirg*.

ÉPUISABLE, adj., qui peut être tari, يڠ داڤت دتمب هابس *yarg dā-pat di-timba hābis*, يڠ داڤت دکرڠکن *yarg dāpat di-krirg-kan*.

ÉPUISABLE, qui peut être consommé, يڠ داڤت دهابسکن *yarg dā-pat di-hābis-kan*.

ÉPUISÉ, E, part. pas. du v. épuiser, mis à sec, کرڠ *krirg*, يڠ دتمب هابس *yarg di-timba hābis*.

ÉPUISÉ, fini, consommé, هابس *hā-bis*, يڠ سده هابس *yarg sudah hābis*. Sa bourse est épuisée, وڠڽ سده هابس *warg-ña sudah hābis*.

ÉPUISÉ, fatigué, لله *lelàh*, لته *letèh*, لته لسو *letèh lesū*.

ÉPUISEMENT, s. m., action de tarir, حال منمب هابس *hālmenimba hābis*.

ÉPUISEMENT, perte des forces, ڤری لله *prī lelàh*, ڤری لته *prī letèh*.

ÉPUISER, v. a., mettre à sec مڠرڠکن *merg-rirg-kan*, منمب هابس *menimba hābis*.

ÉPUISER, finir, consommer, مڠهابسکن *merg-hābis-kan*.

ÉPUISER, fatiguer, مللهکن *me-lelàh-kan*.

S'ÉPUISER, v. pron., détruire son tempérament, منضعيفکن ديری *men-dlaīf-kan dīri*, مللهکن ديری *me-lelàh-kan dīri*.

ÉPURATION, s. f., action d'épurer, حال مپچيکن *hāl meñuxī-kan*, ڤپچين *peñuxī-an*, حال مڠهنڠکن *hāl merg-henirg-kan*.

ÉPURATOIRE, adj., يغ ميوچي *yang meñūxi*, ڤيوچي *peñūxi*.

ÉPURER, v. a., ميوچي *meñūxi*, ميچيكن *meñuxī-kan*, مغهنغكن *meng-hening-kan*, منچريا كن *men-xeriā-kan*, ممبرسه *mem-bersih*. — du sucre, ميوچي كول *meñūxi gūla*. — du sirop, مغهنغكن شربة *meng-hening-kan šarbat*. — un écrit, منصحكن سورت *men-ṣeḥ-kan sūrat*.

ÉPURER des métaux, ميودي *meñūdi*. De l'or épuré, امس يغ ترسودي *amàs yang ter-sūdi*.

S'ÉPURER, v. pron., منجادي سوچي *men-jādi sūxi*, منجادي هنغ *men-jādi hening*, منچريا كن ديري *men-xeriā-kan dīri*.

ÉQUARRIR, v. a., tailler à angles droits, مموتغ امڤت ڤرسكي *memūtung ampat per-segī*.

ÉQUARRIR, abattre et écorcher une bête de somme, ممبونه دان مغليتي بناتغ مواتن *mem-būnuh dān mengu-līt-i binātang muāt-an*.

ÉQUARRISSEUR, s. m., qui tue et écorche les bêtes, اورغ يغ ممبونه دان يغ مغليتي بناتغ مواتن *ōrang yang mem-būnuh dān yang mengulīt-i binātang muāt-an*.

ÉQUATEUR, s. m., خط استوا *kaṭ istiwā*, بارس ڤرتغاهن دنيا *bāris per-tengāh-an duniā*.

ÉQUATION, s. f., formule d'algèbre, ڤربنديغن *per-banding-an*, مقابلة *muḳābelat*.

ÉQUERRE, s. f., سكسيكو *siku-sīku*.

ÉQUESTRE, adj. Statue —, تلادن اورغ بركود *tulādan ōrang ber-kūda*.

ÉQUILIBRE, s. m., تمباغن *timbāng-an*, سام برتن *sāma bràt-ña*. Se tenir en —, برديري برتمباغن *ber-dīri ber-timbāng-an*.

ÉQUILIBRE, fig., égalité, برسماءن *ber-samā-an*.

ÉQUILIBRER, v. a., منمبغكن *me-nimbang-kan*, ميماكن *meñamā-kan*.

ÉQUINOXE, s. m., ماس سيغ دان مالم سام لاماڽ *māsa sīang dān mālam sāma lamā-ña*, وقت بهاري *waḳtu behāri*.

ÉQUINOXIAL, E, adj., بهاري *behāri*. Bourrasque équinoxiale, طوفان بهاري *ṭūfān behāri*.

ÉQUIPAGE, s. m., train, suite, ڤغيريغن *peng-iring-an*.

ÉQUIPAGE, voiture et chevaux, كريت سرت كود *karēta serta kūda*.

ÉQUIPAGE, de guerre, الة ڤڤراغن *ālat pe-prāng-an*.

ÉQUIPAGE d'un navire, سربڤراهو *serba prāhu*. Hommes de l'équipage, اوق ڤراهو *āwaḳ prāhu*.

ÉQUIPEMENT s. m., action d'équiper, حال ملڠكڤ *ḥāl me-lang-kap*, حال ميدياكن *ḥāl meñediā-kan*.

ÉQUIPEMENT, objets nécessaires pour équiper. — d'un navire, كلڠكاڤن ڤراهو *ka-laṅkāp-an prāhu.* — militaire, الة ڤڠراڠن *ālat pe-prāṅ-an,* كلڠكاڤن ڤرڠ *ka-laṅ-kāp-an pràṅ.* — d'un soldat, سلڠكڤ ڤكاين سأورڠ سلدادو *sa-laṅkap pakēy-an sa-ōraṅ sol-dādo.*

ÉQUIPER, v. a., ملڠكڤ *me-laṅ-kap,* مڽدياكن *meñediā-kan.* — un bâtiment, ملڠكڤ كڤل *me-laṅkap kapàl.* — une personne, ممبري ڤكاين سلڠكڤ *mem-brī pakēy-an sa-laṅ-kap.*

ÉQUITABLE, adj., بنر *benàr,* ڤاتت *pātut,* هارس *hārus,* عادل *ạ̄dil.* Personne —, اورڠ بنر *ōraṅ benàr.* Jugement —, حكم يڠ ڤاتت *ḥukum yaṅ pātut.*

ÉQUITATION, s. f., art de monter à cheval, علم مڠندراءي كود *ịlmu meṅandarā-i kūda,* ڤڠتهوءن مماچو كود *peṅatahū-an memāxu kūda.*

ÉQUITÉ, s. f., كبنارن *ka-benār-an,* انصاف *inṣāf,* حق *ḥaḳ,* عدالة *ạdālet.* Juger avec —, مڠحكمكن دڠن كبنارن *meṅ-ḥukum-kan deṅan ka-benār-an.* Gouverner avec —, ممرنته دڠن انصاف *memarentah deṅan inṣāf.*

ÉQUIVALENT, E, adj., يڠ هرڬان سام *yaṅ hargā-ña sāma,* يڠ سليهن *yaṅ silīh-an.* D'un poids —, برتن سام *bràt-ña sāma.*

ÉQUIVOQUE, adj., ارتين دو *artī-ña dūa,* معنين بردو *mạnā-ña ber-dūa,* راجن *rājan,* تياد تنتو *tiāda tantu.* Cela est —, ايت اد ارتين دو *ītu ada artī-ña dūa.*

ÉQUIVOQUER, v. n., مڠيچو *meṅīxu,* ڤوتر بچار *pūtar bixāra.*

ÈRE, s. f., ڤمبلاڠن تاهن *pem-bi-lāṅ-an tāhun.* — chrétienne, ڤمبلاڠن تاهن اورڠ مسيحي *pem-bi-lāṅ-an tāhun ōraṅ mesēḥi.* — de l'hégire, هجرة نبي *hejrat nabī.* En l'année 1876 de l'ère chrétienne, ڤد تاهن مسيحي سريبو دلاڤن راتس توجه ڤوله انم *pada tāhun mesēḥi sa-rību dulāpanrātus tūjuhpūloh anàm.* L'an 1200 de l'hégire, ڤد هجرة نبي سريبودو راتس تاهن *pada hejrat nabī sa-rību dūa rātus tāhun.*

ÉRECTION, s. f., 1°, action d'ériger, حال مندريكن *ḥāl men-dirī-kan,* حال منڬا *ḥāl menegā.* 2°, état d'une chose molle qui devient raide et gonflée, ڤري كمبڠ *prī kembaṅ,* ڤري يڠ بركمباڠن *prī yaṅ ber-kembāṅ-an,* ڤري رڬڠ *prī regàṅ.*

ÉREINTER, v. a., مماتهكن ڤڠڬڠ *me-mātah-kan piṅgaṅ.*

ÉREINTER, fatiguer, مللهكن *me-lelàh-kan.*

S'ÉREINTER, v. pron., se fatiguer, مللهكن درين *me-lelàh-kan dırī-ña.*

ERGOT, s. m., d'un coq, سوسه هايم *sūsuh hāyam.*

ERGOT, maladie des graminées, كليورن *ka-layūr-an.*

ÉRIGÉ, E, part. pas. du v. ériger, ترديرى *ter-dīri,* تݢا *tegā,* دبوت *di-būat.*

ÉRIGER, v. a., مندريكن *men-dirī-kan,* منݢا *menegā,* منݢاكن *menegā-kan,* ممبوت *mem-būat.*—une statue, مندريكن ڤاتڠ سئورڠ *men-dirī-kan pātuṅg sa-ōraṅg.* — une église, منݢا سواتو ݢريج *menegā suātu grēja.* — une maison, ممبوت روما *mem-būat rūmah.* — une école ممبوك سكولا *mem-būka sekūla.*

ERMITAGE, s. m., تمڤت اورڠ ڤرتاڤ *tampat ōraṅg per-tāpa,* ڤرتڤاءن *per-tapā-an.*

ERMITE, s. m., ڤرتاڤ *per-tāpa,* زاهد *zāhid.* Un — سئورڠ ڤرتاڤ *sa-ōraṅg per-tāpa.*

Prov. Quand le diable est vieux, il se fait ermite, l'homme déréglé, souvent, devient sage dans la vieillesse, اورڠ توا منجادى بربودى *ōraṅg tuā men-jādi ber-būdi.*

ÉROTIQUE, adj., عشقى *ịškī,* يڠ براهى *yaṅg berāhi.* Poème —, شعر براهى *šiạr berāhi,* غزل *gazel.* Maladie —, ساكت براهى *sākit berāhi.* Délire —, ݢيل براهى *gīla berāhi.*

ERRANT, E, adj., égaré, يڠ منسة *yaṅg meñesàt.*

ERRANT, vagabond, qui rôde, كمبار *kumbāra,* كلان *kelāna.* Chevalier —, ڤهلوان يڠ مڠمبار *pahluwān yaṅg meṅgumbāra.*

ERRATA, s. m., كسلاڤن *ka-silāp-an.*

ERRER, v. n,, s'égarer, سسة *se-sàt,* منسة *meñesàt.* — dans la forêt, سسة دالم هوتن *sesàt dālam hūtan.*

ERRER, fig., se tromper, faire une faute, برسالה *ber-sālah.*

ERRER, vagabonder, مڠمبار *meṅg-umbāra.*

ERREUR, s. f., سسة *sesàt,* ڤرسساتن *per-sesāt-an,* ساله *sālah,* سلاهن *salāh-an,* سيلڤ *sīlap.*

ERRONÉ, E, adj., ساله *sālah,* سسة *sesàt.*

ÉRUCTATION, s. f., سرداوه *serdā-wah.*

ÉRUDIT, E, برعلم *ber-ịlmu,* برڤڠتهوءن *ber-peṅgatahū-an,* عالم *ạlim,* حكيم *hakīm.*

ÉRUDITION, s. f., ڤڠتهوءن *peṅga-tahū-an,* علم سورت *ịlmu sūrat.*

ÉRUPTION, s. f.. تتاسن *tetās-an,* Faire — منتس *menetàs.*

ÉRUPTION, sur la peau, كتمبوهن *ka-tumbūh-an*, بنتل *bintil*. — sur le visage, جراوت *jerāwat*.

ÉRYSIPÈLE, s. m., سجنس ساكت بارہ *sa-jenis sākit bārah*.

ESCABEAU, s. m., ڤلاڤق كاكى *pe-lāpik kāki*. L'escabeau de vos pieds, ڤلاڤق ككاكيم *pe-lāpik kaki-kakī-mu*.

ESCADRE, s. f., اڠكاتن *argkāt-an*.

ESCADRON, s. m., ڤسوكن اوراڠ بركود *pasūk-an ōrarg ber-kūda*.

ESCALADE, s. f., حال منيكى دڠن تڠڬ *hāl me-naīk-i dergan targga*. Emporter la place par escalade, ملڠڬر نكرى سرت منيكين دڠن تڠڬ *me-larggar nagrī serta me-naik-ī-ña dergan targga*.

ESCALADER, v. a., منيكى دڠن تڠڬ *me-naīk-i dergan targga*. Il escalada le fort, مك كوت ايت ڤون دنيكياله دڠن تڠڬ *maka kōta ītu pūn di-naik-i-ñā-lah dergan targga*.

ESCALIER, s. m., تڠڬ *targga*. — tournant, تڠڬ ڤوتر٢ *targga pū-tar-pūtar*. — d'un débarcadère, تڠڬ ڤڠكالن *targga pargkāl-an*. Les marches d'un —, انق٢ تڠڬ *ānak-ānak targga*. Monter un —, نايق تڠڬ *nāik targga*.

ESCAMOTAGE, s. m., 1°, action d'escamoter, ڤڽولاڤن *peñulāp-an*. 2°, résultat, سولاڤن *sulāp-an*.

ESCAMOTER, v. a., مڽولف *meñūlap*. —, faire disparaître, ملڽڤكن *me-lenñap-kan*.

ESCAMOTEUR, EUSE, s., ڤڽولف *pe-ñūlap*. — de profession, توكڠ سولاڤن *tūkarg sulāp-an*.

ESCAPADE, s. f., كلكوان لوار يڠ ڤاتت *ka-lakū-an lūar yarg pātut*.

ESCARBOT, s. m., insecte, تڠكاد *targkāda*, كمبڠ *kumbarg*, ليڤس *lī-pas*.

ESCARBOUCLE, s. f., ياقوت *yākūt*, مانكم *mānikam*.

ESCARCELLE, s. f., ڤندى *pundi*, كندڠ *kandurg*.

ESCARGOT, s. m., limaçon, اونم *ūnam*, اونم بركولت *ūnam ber-kūlit*, كلمبوى *kelambūi*.

ESCARMOUCHE, s. f., ڤركلهين *per-kelahī-an*.

ESCARPÉ, E, adj., چورم *xūram*, ترجل *terjal*. Montagne escarpée, كونڠ يڠ چورم *gūnurg yarg xūram*.

ESCARPOLETTE, s. f., بواين *bu-wāy-an*.

ESCIENT, s. m., ستاهو *sa-tāhu*, ايڠت *irgat*, اڠاتن *irgāt-an*. Faire quelque chose à bon escient, مڠرجاكن سواتو ڤكرجاان دڠن ستهون *mergarjā-kan suātu pe-karjā-an dergan sa-tahū-ña*.

ESCLANDRE, s. m., ڬادہ يڠ ممبرى مالو *gādoh yarg mem-brī mālu*.

ESCLAVAGE, s. m., ڤرهمباءن *per-hambā-an*, تواٴنن *tawān-an*. Réduire à l'esclavage, ممڤرسهياكن *mem-per-sahayā-kan*, ممڤرهمباكن *mem-per-hambā-kan*.

ESCLAVE, s. et adj., سهاي *sahāya*, ڤاتق *pāteḳ*, بودق *būdaḳ*, همب *hamba*. Un —, سٴورڠ سهاي *sa-ōrarg sahāya*. Une —, سهاي ڤرمڤوان *sahāya perampūan*. — né dans la maison du maître, انق مس *ānaḳ màs*. — dont la liberté est engagée pour dette, اورڠ برهوتڠ مڠيرڠ *ōrarg ber-hūtarg merg-īrirg*. — rendu libre, سهاي يڠ جادي مردهيك *sahāya yarg jādi mardahīka*, يڠ سده دمردهيكاكن *yarg sudah di marda-hikā-kan*. Etre — des passions, منورت هوا نفسوڽ *menūrut hawā nefsū-ña*. Travail d'esclave, travail difficile, ڤكرجاءن يڠ سوكر *pe-karjā-an yarg sūkar*. — fait en guerre, تاون *tāwan*, اورڠ تواٴنن *ōrarg tawān-an*.

ESCOMPTE, s. m., وڠ يڠ دڤوتڠ سبب ممباير دهولو *warg yarg di-pūturg sebàb mem-bāyar dahūlu*.

ESCOPETTE, s. f., espèce de carabine, سجنس سناڤڠ *sa-jenìs senā-parg*, تركل *terkul*.

ESCORTE, s. f., gens qui escortent, سڠسڠ *sorgsorg*, اورڠ مڽڠسڠ *ōrarg meñorgsorg*, اورڠ مڠهنتر *ōrarg merg-hantar*. Sous l'escorte d'un général, دباوه ڤڠهنتارن توان جندرال ايت *di-bāwah perg-hantār-an tūan jendrāl ītu*. —, vaisseau de guerre qui accompagne, كڤل ڤرڠ يڠ تورت برجاݢ دلاوت *kapàl pràrg yarg tūrut ber-jāga di-lāut*.

ESCORTER, v.a., accompagner pour protéger, مڠهنتر *merg-hantar*, مڽڠسڠ *meñorgsorg*, مڠيرڠ *merg-īrirg*, مڠنجر *merg-anjur*, ممباو *mem-bāwa*. — quelqu'un dans le chemin, مڠهنتر اورڠ دجالن *merg-hantar ōrarg di-jālan*.

ESCOURGEON, s. m., سجنس شعير *sa-jenìs s̤air*.

ESCRIME, s. f., علم برماين سنجات *ịlmu ber-māin senjāta*, ڤنچاكن *penxāk-an*. Salle d'escrime, رومه بلاجر برماين سنجات *rūmah bel-ājar ber-māin senjāta*. Maître d'escrime, ڤڠاجر برماين سنجات *perg-ājar ber-māin senjāta*.

ESCRIMER, v. n., faire des armes, برماين سنجات *ber-māin senjāta*, ممنچق *memenxaḳ*.

ESCROC, s. m., چليك *xulīka*, بڠست *bargsat*, ڤنچوري *pen-xūri*, ڤڠيچو *pergīxu*, ڤنيڤو *penīpu*.

ESCROQUER, v. a., منچوري *men-xūri*, مڠيچو *mergīxu*, منيڤو *menīpu*, منچوري دڠن تيڤو *men-xūri dergan tīpu*.

ESCROQUERIE, s.f., ڤكرجاءن بغست *pe-karjā-an bargsat*, ڤنچريٴن *pen-xurī-an*, ڤرتڤوءن *per-tipū-an*.

ESPACE, s. m., لكه *legàh*, كلواسن *ka-luwās-an*, تمڤت *tampat*. Garder un espace entre, ممبري لكه انتران *mem-brī legàh antarā-ña*. L'espace céleste, كلواسن لاڠيت *ka-luwās-an lārgit*. Il manque d'espace, كورڠ تمڤت *kūrarg tampat*. — de temps, وقت لكه *waktu legàh*, وقت لاما *waktu lamā-ña*. Dans l'espace de six jours, ڤد انم هاري لاما *pada anàm hārilamā-ña*. L'espace entre les dents, چله ڬيڬي *xelàh gīgi*.

ESPACER, v. a., مڠاتوركن بارڠ ٢ سرت ممبري لكه انتران *merg-ātur-kan bārarg-bārarg serta mem-brī legàh antarā-ña*.

ESPADE, s. f., sabre de bois qui sert à battre le chanvre, ڬولق كايو اكن منيربق ڬنج *gōlok kāyu ākan meñerbuk ganja*.

ESPADER, v. a., tiller le chanvre, منيربق ڬنج دڠن ڬولق كايو *meñerbuk ganja dergan gōlok kāyu*.

ESPADON, s. m., grande et large épée, سجنس شمشير بسر *sa-jenìs šimšīr besàr*.

ESPADON, poisson, ايكن تودق *īkan tōdak*.

ESPAGNE, s. f., تانه سڤاڽول *tānah sepāñol*, نڬري كستيل *nagrī kastīla*. Blanc d'Espagne, كاڤور ولند *kāpur wolanda*.

ESPAGNOL, E, adj., در تانه سڤاڽول *deri tānah sepañol*. Un Espagnol, اورڠ سڤاڽول *ōrarg sepāñol*.

ESPALIER, s.m., arbres appliqués au mur, ڤوهن يڠ چابڠن دايكت كڤد ڤاڬر *pōhon yarg xābarg-ña di-īkat ka-pada pāgar*.

ESPALMER, v. a., t. de mar., ملابوركن كڤل *me-lābur-kan kapàl*.

ESPÈCE, s. f., جنس *jenìs*, روڤ *rūpa*, باڬي *bāgey*, ڤري *prī*, ماچم *māxam*. Bonne —, جنس يڠ بايق *jenìs yarg bāik*. D'une même —, سجنس *sa-jenìs*. Une autre —, لاين جنس *lāin jenìs*. Diverses espèces, باڬي ٢ *bāgey-bāgey*. Qui sont de différentes espèces, يڠ برباڬي ٢ روڤان *yarg ber-bāgey-bāgey rupā-ña*. Des gens de différentes espèces, اورڠ يڠ برباڬي ٢ ڤرين *ōrarg yarg ber-bāgey-bāgey prī-ña*. Quelle — d'homme est-ce là! اڤ ماچم اورڠ ايت *apa māxam ōrarg ītu*. L'espèce humaine, اورڠ مانسي *ōrarg mānusīa*.

ESPÈCES, s. f., pl., argent monnayé, وڠ ترتمڤ *warg ter-tempa*, درهم *derham*. Payer en espèces, ممباير دڠن وڠ امس اتو دڠن وڠ ڤيرق *mem-bāyar dergan warg amàs ātaw dergan warg pērak*.

ESPÈCES (dans l'Eucharestie). Les espèces ou apparences, ڤري ٢ *prī-prī*, يڠ جاتة دباوه ڤرساءن كامي *yarg jātuh di-bāwah pe-rasā-an kāmi*. Les espèces du pain et du vin, ڤري ٢ روتي دان اير اڠݢور *prī-prī rōti dān āyer arggūr*.

ESPÉRANCE, s. f., هراڤن *harāp-an*, كهراڤن *ka-harāp-an*, ڤڠهراڤن *perg-harāp-an*, اس *asa*. La foi, l'espérance et la charité, ايمان دان كهراڤن دان ڤڠسيهن *īmān dān ka-harāp-an dān pergasīh-an*. Donner de l'espérance, ممبري اس *mem-brī asa*. Se bercer d'une vaine —, مناره ڤڠهراڤن يڠ سي ٢ *menāruh perg-harāp-an yarg sia-sīa*. Il est l'espérance de son père et de sa mère, اياله يڠ دهارڤ ايبو بڤاڽ *iā-lah yarg di-hārap ību bapā-ña*. N'avoir plus d'espérance, هيلڠ ڤڠهراڤن *hīlarg perg-harāp-an*, ڤوتس اس *pūtus asa*. Détruire l'espérance de quelqu'un, ممونسكن اس اورڠ *memūtus-kan asa ōrarg*.

ESPÉRER, v. a., مڠهارڤ *merg-hārap*, مڠهارڤكن *merg-hārap-kan*, براس *ber-asa*. — en Dieu, مڠهارڤ اكن الله *merg-hārap ākan allah*. — le pardon, مڠهارڤكن امڤون *merg-hārap-kan ampun*. Personne en qui on espère, اورڠ يڠ دهراڤي *ōrarg yarg di-harāp-i*. Or nous espérions, مك اداله كامي براس *maka adā-lah kāmi ber-asa*. Et les nations espéreront en son nom, مك ڤد نماڽ سكل خلايق اكن براس *maka pada namā-ña segala kalāik ākan ber-asa*.

ESPIÈGLE, adj., چردق *xerdik*, جناك *jenāka*. Enfant —, بودق يڠ چردق *būdak yarg xerdik*.

ESPIÈGLERIE, s. f., سند *senda*, ݢورو *gūraw*. Faire des espiègleries, برسند *ber-senda*.

ESPION, NE, s., سولو *sūlu*. ڤيولو *peñūlu*, ڤيامر *peñāmar*. Envoyer des espions, ميوره سولو *meñūruh sūlu*. Trois jours après vint de nouveau un espion, سلڠ تيݢ هاري مك داتڠ ڤول سولو *selarg tīga hāri maka dātarg pūla sūlu*.

ESPIONNER, v. a., ميولو *meñūlu*, مڠهنتي *merg-hintey*.

ESPLANADE, s. f., هلامن *halāman*. L'esplanade du palais, هلامن استان *halāman astāna*.

ESPOIR, s. m., هراڤن *harāp-an*, اس *asa*.

ESPRIT, s. m., intelligence, روح *rūh*, هاتي *hāti*, عقل *akal*, بودي *būdi*, ڽاو *ñāwa*. L'esprit de Dieu, روح الله *rūh allah*. Adorer Dieu en — et en vérité, سمبه سجود ڤد الله دڠن روح دان حقيقة *sembah sujūd*

pada allah dengan rūḥ dān ḥakī-ḳat. Il a beaucoup d'esprit, اى برعقل باڽق *īa ber-ạḳal bāñaḳ.* — ferme, هاتى تتڤ *hāti tetàp.* — éclairé, عقل بودى *ạḳal būdi.* — fin, عقل هالس *ạḳal hālus.* — pur, هاتى سوچى *hāti sūxi.* Sans —, تياد برعقل *tiāda ber-ạḳal,* تياد بربودى *tiāda ber-būdi.* L'esprit humain, عقل اورڠ مانسى *ạḳal ōrang mānu-sīa.* La lettre tue et l'esprit vivifie, حرف ايت ممتيكن تتاڤى روح ايت مڠهيدڤكن *ḥuruf ītu me-matī-kan tetāpi rūḥ ītu meng-hīdup-kan.* Absent de corps, mais présent en —, غيب دڠن داڬيڠ دان حاضر دڠن ڽاو *geib dengan dāging dān hādlir dengan ñāwa.* Venir à l'esprit, ترايڠت ترکنڠکن *ter-kenàng-kan,* ترايڠت *ter-īngat.* Le Saint —, روح القدس *ruhu'l-ḳudus.* L'esprit, le sens, d'un livre, معنى كتاب *mạna kitāb,* ارتى كتاب *arti kitāb.*

ESPRIT, caractère. Homme d'un — doux, اورڠ يڠ جيڽق هتيڽ *ōrang yang jīnaḳ hatī-ña.* — mutin, اڠكار *angkāra,* تڬر *tegàr.*

ESPRIT, âme, ڽاو *ñāwa,* جيو *jīwa.* Rendre l'esprit, ڤوتس ڽاو *pūtus ñāwa.* Les esprits bienheureux, جيو اورڠ ماتى يڠ دسورڬ *jīwa ōrang māti yang di-suwarga.*

ESPRIT, substance immatérielle, spectre, هنتو *hantu,* بايڠ *bāyang,* خيال *ḳeyāl,* اورڠ هالس *ōrang hālus.* — impur, هنتو يڠ نجس *hantu yang nejīs.* — malin, هنتو يڠ جاهت *hantu yang jāhat.*

ESPRIT mauvais, démon, شيطان *šeitān,* ابليس *iblīs,* جن *jin,* عفريت *ịfrīt,* ڬرڬاسى *gargāsi,* هنتو *hantu.* —, lutin, ڤولڠ *pōlong.* — qui attaque les enfants, ڤنتيانق *puntiā-naḳ.*

Les ESPRITS, ارواح *arwāḥ.* Perdre ses esprits, هيلڠ ارواح *hīlang arwāḥ,* ربه ڤڠسن *rebàh pingsan.* Recouvrer ses esprits, ميدر *meñe-dàr,* برسدر *ber-sedàr.* Calmer les esprits, منتڤكن هاتى *menetàp-kan hāti,* مينڠكن هاتى *meñenàng-kan hāti.*

ESPRIT, spiritueux, روح *rūḥ,* عرق *ạraḳ.* — de vin, روح العرق *rūḥ el-ạraḳ.* — de vitriol, روح تروسى *rūḥ trūsi.*

ESQUIF, s. m., سمڤن *sampan,* ڤراهو كچل *prāhu kexil.*

ESQUILLE, s. f., تاتل تولڠ *tātal tūlang.*

ESQUINANCIE, s. f., ڬوم *guwam,* ساكت چكق *sākit xekèḳ.*

ESQUISSE, s. f., ébauche, ڤتا *petā,* چنتو *xonto,* رنچان *ranxāna,* دينه

dīnah. — d'une lettre, ركچان سورت *ranxāna sūrat.*

ESQUISSER, v. a., ممبوت قتا *mem-būat petā*, ممبوت چنتو *mem-būat xonto*, مرنچناکن *me-ranxanā-kan.* — un portrait, ممبوت چنتو تلادن *mem-būat xonto tulādan.*

ESQUIVER, v. a., parer, منغکسکن *menargkis-kan*, مپالهکن *meñālah-kan.* — un coup, منغکسکن ڤالو *menargkis-kan pālu.*

ESQUIVER, éviter, مللوءى *me-lalū-i.* — un danger, مللوءى بهاى *me-lalū-i bahāya.*

S'ESQUIVER, v. pron., براندر *ber-undur*, لارى *lāri.* — de la bataille, براندر درڤد ڤرغ *ber-undur deri-pada pràrg*, لارى درڤد ڤرغ *lāri deri-pada pràrg.*

ESSAI, s. m., épreuve, چوب *xōba*, ڤرچباءن *per-xobā-an.* Coup d'essai, ڤرتام ڤکرجاءن يغ دبوت سأورغ *portāma pe-karjā-an yarg di-būat sa-ōrarg.*

ESSAIM, s. m., مدمدوءن *madu-madū-an*, كاون لبه *kāwan lebàh.* — des auterelles, كاون بلالغ *kāwan bilālarg.* Par essaims, بركاون٢ *ber-kāwan-kāwan.*

ESSARTER, v. a., défricher, nettoyer, مپيغ *meñīarg*, مپوچى *meñūxi.* — un champ, مپيغ لادغ *meñīarg lādarg.*

ESSAYER, v. a., éprouver, منچوب *men-xōba.* — d'apprendre la peinture, منچوب بلاجر علم كمبر *men-xōba bel-ājar ilmu gambar.* — de lever, منچوب مغغكت *men-xōba merg-argkat.* — un cheval, منچباءى كود *men-xobā-i kūda.*

ESSENCE, s. f., substance, nature, كأداءن *ka-adā-an*, وجود *wujūd*, ڤرى *pri*, ذات *dzāt.* — divine, كأداءن الله *ka-adā-an allah.*

ESSENCE, propriété, صفة *ṣifat.* Il est de l'essence d'un corps de tomber sous les sens, صفةلباك ايت ياءيت جاته اى دباوه ڤرساءن *ṣifat lembāga ītu iā-ītu jātuh īa di-bāwah pe-rasā-an.* —, parfum, huile aromatique, ميق بوبووءن *mīñak bau-bau-an.* — de rose, ميق بوبووءن درڤد بوغ ماور *mīñak bau-bau-an deri-pada būrga māwar.*

ESSENTIEL, LE, adj., nécessaire, تياد داڤت تياد *tiāda dāpat tiāda*, واجب *wājib*, هارس *hārus.* Il est — à un roi d'être juste, تياد داڤت تياد سأورغ راج جادى اورغ عادل *tiāda dāpat tiāda sa-ōrarg rāja jādi ōrarg ādil.* Il est — qu'il purifie son cœur, واجب اى مپچيکن هاتى درين *wājib īa meñuxī-kan hāti dirī-ña.*

ESSIEU, s. m., انجن *injin*, ڤوست *pūsat*, كايو لنتغ كريت *kāyu lintarg*

karēta, باتڠ بسى لنتڠ كريت *bātarg besī lintarg karēta.*

ESSOR, s. m., vol d'un oiseau, حال بورڠ ملايڠ *hāl būrurg melāyarg*. Prendre son —, ملايڠ *melāyarg*, براڠكت *ber-argkat.*

ESSOUFFLÉ, E, part. pas. du v. essouffler, مڠه *mergah*. Très —, ترمڠه٢ *ter-mergah-mergah.*

ESSOUFFLER (S'), v. pron., منجادى مڠه *men-jādi mergah*. — en montant une montagne, منجادى مڠه سبب نيكى ݢونڠ *men-jādi mergah sebàb naīk-i gūnurg.*

ESSUIE-MAINS, s. m., كاين مڽاڤو تاڠن *kāin meñāpu tārgan*, توال *tuāla.*

ESSUYÉ, E, part. pas. du v. essuyer, ساڤو *sāpu*. دساڤو *di-sāpu.*

ESSUYER, v. a., مڽاڤو *meñāpu*. — le visage avec son mouchoir, مڽاڤو موك دڠن ساڤو تاڠن *meñāpu mūka dergan sāpu tārgan*. Il essuie les larmes de la princesse, اى مڽاڤو اير مات توان ڤترى *īa meñāpu āyer māta tūan putrī.*

Fig. — les larmes de quelqu'un, le consoler, مڠهيبوركن *merg-hībur-kan.*

ESSUYER, souffrir. — des pertes, كن روݢى *kena rūgi.*

EST, s. m., orient, تيمر *tīmur*, مشرق *mašrak*. Le côté de l'est, سبله تيمر *sa-belàh tīmur*. Vent d'est, اڠين تيمر *argin tīmur*. Sud-est, تڠݢارا *torggāra*. Est-sud-est, تيمر تڠݢارا *tīmur torggāra*. Nord-est, تيمر لاوت *tīmur lāut*. Est-nord-est, تيمر سمات اتار *tīmur sa-māta utāra.*

ESTACADE, s. f., ترڠكير دالم سوڠى اكن مڽاكت دى *trargkeyra dālam sūrgey ākan meñākat dīa.*

ESTAFETTE, s. f., ڤسوره يڠ چڤت جالن *pe-sūruh yarg xepàt jālan.*

ESTAMINET, s. m., كدى اورڠ منجول قهوه *kadèy ōrarg men-jūal kahwah.*

ESTAMPE, s. f., ݢمبر يڠ دچڤكن *gambar yarg di-xàp-kan.*

ESTAMPER, v. a., منچاڤى *men-xāp-i*, منچڤكن *men-xàp-kan.*

ESTAMPILLE, s. f., ترا *terā*, چڤ *xàp.*

ESTAMPILLÉ, E, part. pas. du v. estampiller, ترترا *ter-terā.*

ESTAMPILLER, v. a., منرا *menerā*, مڠچڤ *mergexàp*, ممبوبه چڤ *mem-būbuh xàp.*

ESTIMABLE, adj., انده *indah*, هاروس داندهكن *hārus di-indah-kan*, ترلالو ملى *ter-lālu mulīa*, محتشم *muhtašem.*

ESTIMATION, s. f., حال منيلى *hāl me-nīley*, اور اوارن *āwar-awār-an.*

ESTIME, s. f., حرمة *hormat*, تعظيم *tatlīm*. Témoigner de l'estime, ممبرى حرمة *mem-brī hormat.*

ESTIMÉ, E, part. pas. du v. estimer, dont on a bonne opinion, يغ داندهكن *yang di-indah-kan.*

ESTIMÉ, mis à prix, نيلي *nīley,* ترنيلي *ter-nīley,* ترهرݢاكن *ter-hargā-kan.*

ESTIMÉ, conjecturé, سڠك *sangka,* ترسڠك *ter-sangka,* كير *kīra.*

ESTIMER, v. a., avoir une bonne opinion de, مڠندهكن *meng-indah-kan,* ممبيلڠكن *mem-bīlang-kan,* مڠحرمتكن *meng-ḥormat-kan.*

ESTIMER, apprécier la valeur de, مڠهرݢاكن *meng-hargā-kan,* منيليكن *me-nīley-kan,* مڠاور٢ *meng-āwar-āwar.*

ESTIMER, conjecturer, compter, مڠير *mengīra,* مڽڠك *meñangka,* مڠاݢه *meng-āgah.*

S'ESTIMER, v. pron., مڠندهكن درين *meng-indah-kan dirī-ña.* S'estimer heureux, مڽڠكاكن درين بربهاݢي *meñangkā-kan dirī-ña ber-bahagīa.*

ESTIVAL, E, adj., موسم ڤانس ڤوڽ *mūsim pānas pūña.* Plantes estivales, تنامن يغ بربوڠ ڤد موسم ڤانس *tanām-an yang ber-būnga pada mūsim pānas.*

ESTOC, s. m., pointe de l'épée, هوجڠ ڤدڠ *hūjung pedang.* Frapper d'estoc et de taille, منيكم دان ممڠكل *menīkam dān memanggal.*

ESTOMAC, s. m., همڤدل *hampedàl,* تمبولق *tembōlok.* Maladie d'estomac, ساكت همڤدل *sākit hampedàl.* Crampe d'estomac, رڠݢت همڤدل *renggut hampedàl.*

ESTOMAC, partie extérieure, داد *dāda.* Le creux de l'estomac, هولو هاتي *hūlu hāti.*

ESTOUFFADE, s. f., تومس *tūmis.* Viande cuite à l'estouffade, تميسن *tumīs-an.*

ESTRADE, s. f., lieu d'une chambre plus élevé que le parquet, تمڤت تيڠݢي دالم رومه *tampat tinggi dālam rūmah,* ڤلاڤيق ݢت *pe-lāpik geta.*

Loc. Battre l'estrade, rôder, برجالن٢ *ber-jālan-jālan,* مڠمبار *mengumbāra.*

ESTROPIÉ, E, part. pas. du v. estropier, تيمڤڠ *timpang,* كودڠ *kūdung,* لاس *lāsa,* چڠكل *xengkul.* —, boiteux, ڤنچڠ *pinxang,* اينچوت *inxut.* —, manchot, چاڤيق *xāpik.*

ESTROPIER, v. a., مڠودڠ *mengū-dung,* مڠدوڠي *mengudūng-i,* مڠودڠكن *mengūdung-kan.*

ET, conj., دان *dān,* سام *sāma,* سرت *serta,* دڠن *dengan,* سراي *serāya,* و *u.* Le ciel et la terre, لاڠيت دان بومي *lāngit dān būmi.* Du riz et du poisson, ناسي سام ايكن *nāsi sāma īkan.* Sur mer et sur

terre, دلاوت دان ددارت *di-lāut dān di-dārat*. Il tressaillit et se leva, مك اى ترکجت سرت بربڠکت *maka ia ter-kejùt serta ber-bangkit*. Le Dieu très-haut et digne d'être glorifié, الله سبحانه و تعالى *allah subḥānah u taʿāla*.

Entre deux noms employés par opposition ou par analogie, *et* se retranche assez ordinairement en malais. Grands et petits, بسر کچل *besàr kexìl*. Jour et nuit, سيڠ مالم *sīang mālam*. Mari et femme, لاکى استرى *lāki istrī*.

ÉTABLE, s. f., کندڠ *kandang*, رومه بناتڠ *rūmah binātang*. — à bœufs, کندڠ لمبو *kandang lembu*.

Loc. prov. Fermer l'étable quand les bœufs n'y sont plus, porter remède quand il n'est plus temps, ممبرى اوبت قد بيل اوبت تياد برکون لاکى *mem-brī ōbat pada bīla ōbat tiāda ber-gūna lāgi*.

ÉTABLI, s. m., table d'artisan, ميج اورڠ بکرج *mēja ōrang bekarja*, ميج توکڠ *mēja tūkang*.

ÉTABLIR, v. a., fonder, poser, منڠاکن *menegā-kan*, منديريکن *mendirī-kan*, مڠداکن *meng-adā-kan*, ملتقکن *me-letāḳ-kan*. — une maison, منڠاکن رومه *menegā-kan rūmah*. — des lois, مڠداکن اندڠ۲ *meng-adā-kan undang-undang*. — les fondements d'un palais, ملتقکن الاسن مالݢى *me-letàḳ-kan alās-an māligey*.

ÉTABLIR, affermir, منڬوهکن *menegùh-kan*, منتڤکن *menetàp-kan*. — un témoignage, منڬوهکن کسقسين *menegùh-kan ka-saḳsī-an*. — une bonne administration, منتڤکن ڤرينته يڠ عادل *menetàp-kan parentah yang ʿādil*.

ÉTABLIR, prouver, منتوکن *menantū-kan*. — son droit, منتوکن حقن *menantū-kan ḥaḳ-ña*.

ÉTABLIR, mettre dans un état, مندودقکن *men-dūduḳ-kan*. Il établit son fils, اى مندودقکن انقن لکلاکى *ia men-dūduḳ-kan ānaḳ-ña laki-lāki*.

S'ÉTABLIR, v. pron., se poser, se fixer, دودق قد سواتو تمڤت *dūduḳ pada suātu tampat*.

ÉTABLISSEMENT, s. m., 1°, action d'établir, حال منديريکن *ḥāl mendirī-kan*, حال منڠاکن *ḥāl menegā-kan*, حال منتڤکن *ḥāl menetàp-kan*. 2°, état, condition, کدودوکن *kadudūk-an*.

ÉTABLISSEMENT, demeure, تمڤت دودق *tampat dūduḳ*, کديامن *ka-diām-an*.

ÉTAGE, s. m., تڠکت *tingkat*, ڤڠکت *pangkat*, لاڤس *lāpis*. — supérieur, تڠکت رومه يڠ داتس *tingkat rūmah yang di-ātas*. Maison à cinq étages,

رومه برتڠکت ليم *rūmah ber-tiṅkat līma.*

Fig. Sot à triple étage, ݢيل برسوسن *gīla ber-sūsun.*

ÉTAGER, v. a., ranger par étages, مڠاتر برڤڠکت٢ *meṅ-ātur ber-paṅkat-paṅkat.*

ÉTAGÈRE, s. f., تمڤت يڠ برڤڠکت٢ اکن مڠاترکن بارڠ٢ *tampat yaṅ ber-paṅkat-paṅkat ākan meṅ-ātur-kan bāraṅ-bāraṅ.*

ÉTAI, s. m., تڠکت *tuṅkat*, سوکڠ *sōkoṅ*, ڤاڤ *pāpa*, تنجڠ *tunjaṅ*, جراجق *jerājak*, لاڤق *lāpik.*

ÉTAIN, s. m., تيمه *tīmah*, تيمه ڤوته *tīmah pūtih*, کالڠ *kālaṅ*. Minerai d'étain, تانه تيمه *tānah tīmah*. Une mine d'étain, تمبڠ تيمه *tambaṅ tīmah*. Etain en lame, تيمه نيڤس *tīmah nīpis*. Fil d'étain, کاوت تيمه *kāwat tīmah.*

ÉTAL, s. m., boutique de boucher, کدى ڤمبنتى *kadèy pem-bantey.*

ÉTALAGE, s. m., exposition de marchandises, کدى مان دݢاڠن دتنجقکن *kadèy māna dagāṅ-an di-tunjuḳ-kan.*

ÉTALAGE, fig., ce dont on fait parade, بارڠ يڠ دتنجقکن *bāraṅ yaṅ di-tunjuḳ-kan*. Faire — de son talent, منunjقکن کڤنداينن *me-nunjuḳ-kan ka-pandēy-an-ña.*

ÉTALER, v. a., exposer en vente, ممبوك *mem-būka*, مناره دکدى *menā-ruh di-kadèy*. — des marchandises, ممبوك دݢاڠن *mem-būka dagāṅ-an.*

ÉTALER, étendre, مڠهمڤرکن *meṅ-hampar-kan*. — un tapis, مڠهمڤرکن ڤرمداني *meṅ-hampar-kan permadāni.*

ÉTALER, fig., montrer, منunjقکن *menunjuḳ-kan*, مڽاتاکن *meñatā-kan*. — sa science, منunjقکن ڤڠتهوانڽ *menunjuḳ-kan peṅatahū-an-ña.*

ÉTALON, s. m., cheval entier, کود جنتن *kūda jantan.*

ÉTALON, s. m., modèle de poids et de mesure, اچوان *axūan*, چنتو *xonto*, تلادن *tulādan* هوکر *hūkur*, جڠک *jaṅka*. Rectifier une mesure sur l'étalon, ممبوبه هوکر ڤد چنتو *mem-būbuh hūkur pada xonto.*

ÉTALONNER, v. a., un poids, une mesure, منچاڤي باتو داچيڠ *men-xāp-i bātu dāxiṅ*, منچاڤي هوکر *men-xāp-i hūkur.*

ÉTAMBOT, s. m., t. de mar., l'arrière de la carène, بوريت کڤل *būrit kapàl*, بريتن *burīt-an*. De l'étambot à l'étrave, در بريتن ڤراهو کهلوونن *deri burīt-an prāhu ka-halūwan-ña.*

ÉTAMER, v. a., مڽاڤو دڠن اير تيمه *meñāpu deṅan āyer tīmah.*

ÉTAMINE, s. f., étoffe, کاين جارڠ دان هالس *kāin jāraṅ dān hālus.*

ÉTAMINE, bluteau, پيرو *ñīru*.

Fig. Passer à l'étamine, éprouver, منچوب *men-xōba*.

ÉTAMINES de fleur, سارى بوڠ *sāri būṅga*.

ÉTANCHE, adj., qui ne fait pas d'eau, يڠ تياد بوچر *yaṅ tiāda bōxor*.

ÉTANCHER, v. a., مناهنكن *menā-han-kan*, منوتف *menūtup*. — le sang, مناهنكن داره *menāhan-kan dārah*. — la soif, مموسكن دهاڬ *memūwas-kan dahāga*.

ÉTANÇON, s. m., تڠكت بسر *tuṅ-kat besàr*.

ÉTANÇONNER, v. a., منڠكت *me-nuṅkat*. — un plancher, منڠكت لوتڠ دڠن تڠكت بسر *menuṅkat lōtiṅ deṅan tuṅkat besàr*.

ÉTANG, s. m., كولم *kūlam*, تلاڬ *telāga*, تمبق *tambak*.

ÉTANT, part. prés. du v. être, اد *ada*, سرت اد *serta ada*, سبب اد *sebàb ada*. — à la ville, اى سرت اد دنڬرى *īa serta ada di-nagrī*. — riche il doit faire l'aumône, سبب اد اى كاى مك هارس اى ممبرى صدقة *sebàb ada īa kāya maka hārus īa mem-brī ṣedekat*.

ÉTAPE, s. f., lieu de séjour, تمفت فرهنتين *tampat per-hentī-an*, فرسڠڬاهن *per-siṅgāh-an*. D'étape en —, در فرسڠڬاهن كفد فرسڠڬاهن *deri per-siṅgāh-an ka-pada per-siṅgāh-an*.

ÉTAT, s. m., manière d'être, فرى *prī*, حال *ḥāl*, كأداءن *ka-adā-an*. — d'une chose, فرى حال *prī ḥāl*. Tel est l'état des choses, دمكينله فرى حال *demikīan-lah prī ḥāl*. Quel est l'état de l'affaire, اف حال فكرجاءن ايت *apa ḥāl pe-karjā-an ītu*. L'état du corps, فرى توبه *prī tūbuh*. — de l'atmosphère, فرى ادر *prī udara*. Ceci est encore en bon —, ايت لاڬى بايق اداڽ *ītu lāgi bāik adā-ña*.

ÉTAT, condition, كددوكن *ka-du-dūk-an*, فرى *prī*, حال *ḥāl*. — de grâce, كددوكن نعمة *ka-dudūk-an niʿmet*. — d'interdiction, de pénitence, نستاف *nastāpa*. — d'une femme en puissance de mari, فرى حال فرمفوءن دباو كواس لكيڽ *prī ḥāl perampūan di-bāwah kuāsa lakī-ña*.

ÉTAT, profession, فكرجاءن *pe-karjā-an*, جواتن *jawāt-an*. — de menuisier, فكرجاءن توكڠ كايو *pe-karjā-an tūkaṅ kāyu*.

ÉTAT, rang, ڤڠكت *paṅkat*, مرتبة *mertabat*. Dieu l'a placé dans un état élevé, توهن الله سده مندودقكن دى كفد ڤڠكت يڠ تڠڬى *tūhan allah sudah men-dūduḳ-kan dīa ka-pada paṅka. yaṅ tiṅgi*. Suivant

son —, دڠن سڤرتين *deŋan sepertī-ña.*

ÉTAT, gouvernement, royaume, كرجاءن *ka-rajā-an*. Un grand —, كرجاءن يڠ بسر *ka-rajā-an yaŋ besàr*. Administrer un —, مڠرجاكن ڤكرجاءن كرجاءن *meŋarjā-kan pe-karjā-an ka-rajā-an*. Conseil d'Etat, مجلس كرجاءن *mejlis ka-rajā-an*. Ministre d'Etat, منتري *mantrī*. Homme d'Etat, اورڠ يڠ فهم ڤد علم ڤمرنتاهن *ōraŋ yaŋ fehem pada ịlmu pemarentāh-an*. Crime d'Etat, سالە لاون كرجاءن *sālah lāwan ka-rajā-an*.

ÉTAT, relevé, exposé, سورت *sūrat*, دفتر *daftar*, كادوءن حال *ka-adū-an ḥāl*. — des dettes actives et passives, سورت هوتڠ ڤهوتڠ *sūrat hūtaŋ pi-hūtaŋ*. — des services, دفتر سڬل كبقتين *daftar segala ka-bakṭī-an*.

Loc. Etre en état de, pouvoir, داڤت *dāpat*, بولە *būleh*. Faire beaucoup d'état de quelqu'un, مڠندهكن اورڠ *meŋ-indah-kan ōraŋ*. Mettre en —, مڠاتركن *meŋ-ātur-kan*, ممبيكي *mem-baīk-i*.

ÉTAT-MAJOR, s. m., سڬل هلبالڠ *segala hulubālaŋ*, سڬل ڤڠهولو ڤرڠ *segala paŋhūlu pràŋ*.

ÉTAU, s. m., ڤلر ايتق اكن مموتر كنچڠ *pelèr ītiḳ ākan memūtar kenxaŋ*.

ÉTAYER, v. a., منڠكت *menuŋkat*, منونجڠ *menunjaŋ*, ملاڤقكن *me-lāpiḳ-kan*, ممبوبە تڠكت *mem-būbuh tuŋkat*, ممبوبە سوكڠ *mem-būbuh sōkoŋ*. — un mur, منونجڠ تمبق *me-nunjaŋ temboḳ*. — une maison, منڠكت رومە *menuŋkat rūmah*. — un navire pour le réparer, مڠالڠ *meŋālaŋ*.

ET CÆTERA, et le reste, دان لاين درڤد ايت *dān lāin deri-pada ītu*.

ÉTÉ, s. m., موسم ڤانس *mūsim pānas*, موسم كمارو *mūsim kemāraw*. L'été prochain, موسم ڤانس يڠ داتڠ *mūsim pānas yaŋ dātaŋ*. Chaleur de l'été, كڤناسن موسم كمارو *ka-panās-an mūsim kemāraw*. Pavillon d'été, ڤراڠينن *per-aŋīn-an*.

ÉTÉ, part. pas. du v. être, سده اد *sudah ada*, سده جادي *jādi*, سده جادي *sudah jādi*, سده *sudah*. Il a été malade, اي سده اد ساكت *īa sudah ada sākit*. Il a — battu, اي سده دڤوكل *īa sudah di-pūkul*.

ÉTEIGNOIR, s. m., ڤمادم *pemādam*. — d'argent, ڤمادم درڤد ڤيرق *pemā-dam deri-pada pēraḳ*.

ÉTEINDRE, v. a., ممادم *memādam*, ممادمكن *memādam-kan*, ممتيكن *me-matī-kan*. — une bougie, ممادم ليلن *memādam līlin*. — un feu, ممادم اڤي *memādam āpi*. — le feu de la

concupiscence, متيكن هوا نفسو *me-matī-kan hawā nefsu.* — la charité, ممادمكن ڤغسيهن *memādam-kan pergasīh-an.*

ÉTEINDRE, détruire, faire cesser, مغهيلغكن *merg-hīlarg-kan*, مغهابسكن *merg-hābis-kan.* — les forces, مغهيلغكن كواس *merg-hīlarg-kan kuāsa.* — les querelles, مغهابسكن ڤربنتاهن *merg-hābis-kan per-ban-tāh-an.* — la soif, مموسكن دهاك *memūwas-kan dahāga.* — une couleur, ميورمكن ورن *meñūram-kan warna.* — une dette, ممباير هوتغ *mem-bāyar hūtarg.*

S'ÉTEINDRE, v. pron., ڤادم *pādam*, ماتى *māti.* La chandelle s'éteignit, مك ليلن ڤون ڤادمله *maka līlin pūn pādam-lah.*

ÉTEINT, E, part. pas. du v. éteindre, ڤادم *pādam*, ترڤادم *ter-pādam*, ماتى *māti.* Le feu est —, اڤى سده ڤادم *āpi sudah pādam*, اڤى سده ماتى *āpi sudah māti.* Chaux éteinte, كاڤر ماتى *kāpur māti.*

ÉTENDARD, s. m., بنديرا *bandēra*, تغكل *turggul*, ڤنجى *panji*, علم *ạlam*, علامة *alāmat.* — blanc, بندير ڤوته *bandēra pūtih.* — rouge, بندير ميره *bandēra mērah.* — royal, علم كرجاءن *ạlam ka-rajā-an.* Arborer l'étendard, منديريكن ڤنجى *men-dirī-kan panji*, ممساغ بندير *memāsarg bandēra.* L'étendard de la croix, تند صليب *tanda ṣalīb.* Lever l'étendard de la révolte, منجادى درهاك *men-jādi durhāka.* Se ranger sous l'étendard de, منورت *menūrut*, مغيرغ *merg-īrirg.*

ÉTENDRE, v. a., augmenter, donner plus d'étendue, ملوسكن *me-lūwas-kan.* — son royaume, ملوسكن كرجاءنڽ *me-lūwas-kan ka-rajā-an-ña.*

ÉTENDRE en tirant, مرڬڠكن *me-regàrg-kan.* — une étoffe, مرڬڠكن كاين *me-regàrg-kan kāin.*

ÉTENDRE, déployer, مغهمڤركن *merg-hampar-kan*, ممبنتغكن *mem-bentarg-kan*, مغمبڠكن *mergembàrg-kan*, ممبوك *mem-būka.* — un tapis, مغهمڤركن ڤرمداني *merg-hampar-kan permadāni.* Il a étendu la voûte du ciel, اى سده ممبنتغكن لاڠت *īa sudah mem-bentarg-kan lārgit.* — les ailes, مغمبڠكن سايڤ *mergem-barg-kan sāyap.*

ÉTENDRE, allonger, ممنجڠكن *memanjarg-kan*, ملنجتكن *me-lan-jut-kan.* — la durée de la vie, ممنجڠكن عمر *memanjarg-kan ụmur.*

ÉTENDRE, faire avancer, مڠنجقكن *merg-unjuḳ-kan.* — la jambe, le pied, مڠنجقكن كاكى *merg-unjuḳ-kan kāki.*

ÉTENDRE les bras, مڠدڠكن تاڠن *meŋedàŋ-kan tāŋan.*

S'ÉTENDRE, v. pron., comme les plantes rampantes, ملات *me-lāta.*

S'ÉTENDRE, aller jusqu'à. Sa juridiction s'étend jusqu'à la mer, مك ڤمرنتاهنڽ ايت هيڠڬ كلاوت *maka pemarentāh-an-ña ītu hiŋga ka-lāut.* Sa gloire s'étend dans le monde entier, مك نماڽ مشهور دالم سكليٴن عالم *maka namā-ña mašhūr dālam sa-kalī-an ạlam.*

S'ÉTENDRE, se propager, برجڠكيت *ber-jaŋkit,* منجڠكيت *men-jaŋkit.*

ÉTENDU, E, part. pas. du v. étendre, qui est d'une grande superficie, لوس *lūwas.*

ÉTENDU, tiré, رڬڠ *regàŋ.*

ÉTENDU, déployé, كمبڠ *kembaŋ,* تربوك *ter-būka,* بنتڠ *bentaŋ,* ترهمڤر *ter-hampar.*

ÉTENDU, allongé, لنجت *lanjut.*

ÉTENDUE, s. f., espace, كلواسن *ka-luwās-an.* — d'un pays, جاجاهن *jajāh-an.* La vie de l'homme est d'une — très-bornée, كهيدوڤن مانسي باڽق كورڠ *ka-hidūp-an mā-nusīa bāñaḳ kūraŋ.*

ÉTERNEL, LE, adj., ككل *kakal,* بقا *baḳā,* قديم *ḳadīm.* La vie éternelle, كهيدوڤن ككل *ka-hidūp-an kakal.* Le feu —, اڤي يڠ ككل *āpi yaŋ kakal.* Ce monde n'est pas —, دنيا اين تياد ككل اداڽ *duniā īni tiāda kakal adā-ña.* Le séjour —, سورڬ *suwarga.* —, sans commencement, ازلي *azalī,* يڠ تياد كملاءنڽ *yaŋ tiāda ka-mulā-an-ña.* —, sans fin, ابدي *abadī,* يڠ تياد كسداهنڽ *yaŋ tiāda ka-sudāh-an-ña.*

ÉTERNEL (par exagération), qui dure longtemps, لام *lāma,* طول *ṭuwel.* Une guerre éternelle, ڤرڠ يڠ لام *pràŋ yaŋ lāma.* Un parleur —, اورڠ يڠ بركتاكات باڽق *ōraŋ yaŋ ber-kata-kāta bāñaḳ,* بليتر *be-lītar.*

L'ÉTERNEL, s. m., Dieu, توهن يڠ بقا *tūhan yaŋ baḳā,* القديم *el-ḳadīm.*

ÉTERNELLEMENT, adv., ڤد سلاماڽ *pada sa-lama-lamā-ña,* اتس ڤري يڠ ككل *ātas prī yaŋ kakal.* Il vivra —, اي اكن هيدڤ سمڤي سلاماڽ *īa ākan hīdup sampey sa-lama-lamā-ña.* La vérité du Seigneur demeure —, كبنارن هو اد ڤدسلاماڽ *ka-benār-an hūwa ada pada sa-lama-lamā-ña.*

ÉTERNISER, v. a., مڠكلكن *meŋa-kal-kan.*

ÉTERNISER, faire durer longtemps, ملنجتكن *me-lanjut-kan,* منطولكن *men-ṭuwel-kan.*

ÉTERNITÉ, s. f., ككالن *kakāl-an,* يڠ تياد كملاءنڽ دان لاڬي تياد كسداهنڽ *yaŋ tiāda ka-mulā-an-ña dān lāgi tiāda ka-sudāh-an-ña.* Qui

est de toute —, برككالن *ber-kakāl-an.*

L'ÉTERNITÉ, le monde à venir, اخرة *akirat.* Nous nous rencontrerons dans l'éternité, داخرة نتى كيت برتمو *di-akirat nanti kīta ber-temū.* Pour ce monde et pour l'éternité, ڤد دنيا اين دان اخرة *pada duniā īni dān akirat.* —, par rapport au passé, ازل *azal.* —, par rapport à l'avenir, ابد *abad.*

ÉTERNUER, v. n., برسن *bersin.* Il éternue souvent, كرڤ ٢ اى برسن *kràp-kràp ïa bersin.*

ÉTÊTER, v. a., des arbres, مرنتغ كڤال ڤوهن كايو *me-rantirg kapāla pōhon kāyu.* — un clou, مغغكت كڤال ڤاكو *merg-argkat kapāla pāku.*

ÉTEULE, s. m., chaume, جرامى *jerāmi.*

ÉTHER, s. m., اغكاس *argkāsa,* تمڤت بنتغ ٢ *tampat bintarg-bintarg.*

ÉTHIOPIEN, NE, adj., زنكى *zangi,* حبشى *habašī.*

ÉTINCELANT, E, adj., چمرلغ *xe-merlarg,* كيلغ *gīlarg,* كمرلاڤن *gemir-lāp-an,* زهرا *zahrā,* تڤرلغ *te-perlirg.* Lumière étincelante, چهاى يغ چمرلغ *xahāya yarg xemerlarg,* چهاى يغ كمرلاڤن *xahāya yarg gemirlāp-an.* Pierre précieuse étincelante, رتن زهرا *ratna zahrā.*

ÉTINCELER, v. n., briller, jeter des étincelles, برچهاى *ber-xahāya,* چمرلغ *xemerlarg,* بربوغ اڤى *ber-būrga āpi.*

ÉTINCELLE, s. f., بوغ اڤى *būrga āpi,* ڤرلغ *perlirg.*

Fig. N'avoir pas une — d'esprit, تياد عقل سكالى *tiāda akal sa-kāli.*

ÉTIQUE, adj., maigre, كورس *kūrus.*

ÉTIQUETER, v. a., منند *menanda,* منندائى *menandā-i,* ممبوبه علامة *mem-būbuh alāmat.*

ÉTIQUETTE, s. f., marque, écrit, سورت *sūrat,* علامة *alāmat,* تند *tanda.* Mettre une — sur un paquet, ممبوبه سورت اتس بغكس *mem-būbuh sūrat ātas burgkus.*

ÉTIQUETTE, cérémonial, عادة *ādat,* استعادة *istiādat,* ترتيب *tertīb,* بهاس *bahāsa.* Connaître l'étiquette, تاهو عادة *tāhu ādat,* تاهو ترتيب *tāhu tertīb.* Passer par dessus l'étiquette, ملغكر عادة *me-larggar ādat.* Suivant l'étiquette, تورت عادة *tūrut ādat.* L'étiquette des cours, استعادة رجراج *istiādat raja-rāja.*

ÉTIRER, v. a., tirer en fil certains métaux, منارق كاوت *menārik kāwat,* مغهيل كاوت *merg-hēla kāwat.*

ÉTIREUR, s. m., يغ منارق كاوت *yarg menārik kāwat,* توكغ كاوت *tūkarg kāwat.*

ÉTISIE, s. f., maladie, بلا سنى *belā senī*, كَكروسن *ka-kurūs-an*.

ÉTOFFE, s. f., كاين *kāin*, بارغ يغ دتنن *bārarg yarg di-tenùn*, تنونن *tenūn-an*. — de soie, كاين سوتر *kāin sūtra*. — de coton peinte, indienne, باتق *bātik*. — fine, de coton ou de soie, dont on se sert pour faire des écharpes, چندى *xindey*. — de soie et de coton, بروچى *barōxi*. — de laine, كاين بولو دمب *kāin būlu domba*, كاين بانت *kāin bānat*. — de laine fine, صوف *ṣūf*, سقلات *sakelāt*. — ornée de fleurs, كاين ڤسڤراكم *kāin puspa-rāgam*. — d'or, كاين كَماسن *kāin ka-amās-an*. De riches étoffes, كاين يغ انده٢ *kāin yarg indah-in-dah*.

ÉTOFFE, mérite, condition. Homme de mince, de basse étoffe, اورغ هين *ōrarg hīna*. Gens d'une même étoffe, اورغ٢ يغ برسام *ōrarg-ōrarg yarg ber-sāma*.

ÉTOFFES, t. d'imp., ce que l'on paie au delà des frais d'impression, يغ دباير لبه درڤد بلنج منرا *yarg di-bāyar lebèh deri-pada belanja menerā*.

ÉTOILE, s. f., بنتغ *bintarg*, نجم *najem*, نجوم *nujūm*. — fixe, بنتغ تتف *bintarg tetàp*, بنتغ ثابتة *bintarg ṣābitat*. — du matin, بنتغ بابي *bintarg bābi*. — du soir, بنتغ زهرة *bintarg zahrat*. — polaire, بنتغ قطب *bintarg kutub*. — de la mer, بنتغ لاوت *bintarg lāut*: — de la mer, fig. ستى مريم *setī mariam*. — brillante, بنتغ يغ كمرلاڤن *bintarg yarg gemirlāp-an*. — filante, بنتغ كلراتن *bintarg ka-larāt-an*, چيرت بنتغ *xīrit bintarg*. Etincelant comme une —, تڤرلغ سڤرت بنتغ *te-perlirg seperti bintarg*.

Loc. Coucher à la belle étoile, برمالم دلور *ber-mālam di-lūar*.

ÉTOILÉ, E, adj., بربنتغ *ber-bintarg*, ڤنه دغن بنتغ *penūh dergan bintarg*. Ciel —, لاغت بربنتغ *lārgit ber-bintarg*.

ÉTOLE, s. f., جبة *jubbet*. Les extrémités de l'étole, ڤنچق جبة *punxak jubbet*. Qui a une —, revêtu d'une —, برجبة *ber-jubbet*.

ÉTONNANT, E, adj., يغ ممبرى حيران *yarg mem-brī heirān*, عجايب *ajā-yib*, يغ كچغاغن *yarg ka-xergārg-an*, ترحيران *ter-heirān*. Action étonnante, ڤربواتن يغ ترحيران *per-buāt-an yarg ter-heirān*. Prodiges étonnants, عجايب يغ كچغاغن *ajāyib yarg ka-xergārg-an*.

ÉTONNÉ, E, part. pas. du v. étonner, چغغ *xergarg*, ترچغغ *ter-xergarg*, حيران *heirān*, دهشة *dahṣat*, ماغو *mārgu*, ترماغو *ter-mārgu*.

ÉTONNEMENT, s. m., دهشة *dahšat*, كحيرانن *ka-ḥeirān-an*, ڤرى چڠڠ *prī xeŋgaŋ*. Contempler avec —, ممندڠ دڠن حيران *memandaŋ deŋan ḥeirān*.

ÉTONNER, v. a., مڠحيرانكن *meŋ-ḥeirān-kan*, منچڠڠكن *men-xeŋgaŋ-kan*, ممبرى دهشة *mem-brī dahšat*.

S'ÉTONNER, v. pron., ترچڠڠ *ter-xeŋgaŋ*, حيران *ḥeirān*.

ÉTOUFFÉ, E, part. pas. du v. étouffer, لمس *lemàs*. Mort étouffé, ماتى لمس *māti lemàs*. S'abstenir de viande étouffée, منهانى دريڽ درڤد بارڠ يڠ سده ماتى لمس *menahān-i dirī-ña deri-pada bāraŋ yaŋ sudah māti lemàs*.

ÉTOUFFÉ, éteint, ڤادم *pādam*.

ÉTOUFFEMENT, s. m., difficulté de respirer, سسق داد *sesàḳ dāda*, ايسق *īsaḳ*, ڤرى تياد داڤت برنفس *prī tiāda dāpat ber-nefas*.

ÉTOUFFER, v. a., suffoquer, ملمسكن *me-lemàs-kan*, منچكق *men-xekèḳ*. — un oiseau, ملمسكن بورڠ *me-lemàs-kan būruŋ*. — en prenant à la gorge, منچكق ليهر *men-xekèḳ lēher*. Les épines croissent et étouffent le blé, مك دردورى ايت برتمبه دان ملمسكن ݢندم ايت *maka duri-dūri ītu ber-tumbuh dān me-lemàs-kan gundum ītu*.

ÉTOUFFER, éteindre, ممادم *memādam*. — des charbons, ممادم بارا *memādam bāra*.

ÉTOUFFER, apaiser, faire cesser, ممادمكن *memādam-kan*, منديمكن *men-dīam-kan*. — une révolte, ممادمكن ݢمڤر *memādam-kan gampar*.

ÉTOUFFER des sons, مڽايڤكن بوڽى *meñāyup-kan būñi*.

ÉTOUFFER, v. n., ne pouvoir respirer, تياد داڤت برنفس لاݢى *tiāda dāpat ber-nefas lāgi*. — de chaleur, تياد داڤت برنفس سبب كڤناسن يڠ ساڠت *tiāda dāpat ber-nefas sebàb ka-panās-an yaŋ sāŋgat*.

ÉTOUFFOIR, s. m., ڤركاكس ممادم بارا *perkākas memādam bāra*, ڤمادم بارا *pemādam bāra*.

ÉTOUPE, s. f., ڤاكل *pākal*, رامى *rāmi*, ݢنج *ganja*. Calfater avec de l'étoupe, مماكل *memākal*.

ÉTOUPER, v. a., مماكل *memākal*, منوتڤ دڠن رامى *menūtup deŋan rāmi*.

ÉTOURDERIE, s. f., كورڠ بودى *kūraŋ būdi*, كورڠ ايڠت *kūraŋ īŋat*, خلاف *ḳilāf*.

ÉTOURDI, E, part. pas. du v. étourdir, troublé, بيڠڠ *bīŋuŋ*, ڤوسڠ *pūsiŋ*, ڤنڠ *peniŋ*.

ÉTOURDI, inconsidéré, imprudent, الڤ *alpa*, كورڠ ايڠت *kūraŋ īŋat*, تياد بيجق *tiāda bījaḳ*.

ÉTOURDIMENT, adv., تياد دغن ڤرقس *tiāda deŋan preksa*, دغن كورغ ايغت *deŋan kūraŋ īŋat*, تياد كتهوءن *tiāda ka-tahū-an*.

ÉTOURDIR, v. a., troubler, ممبيغغكن *mem-bīŋuŋ-kan*, مغهروكن *meŋ-harū-kan*.

ÉTOURDIR les oreilles, منليكن *menulī-kan*. Le bruit du canon m'étourdit, مك بوڽي مريم منليكن همب *maka būñi marīam menulī-kan hamba*.

ÉTOURDISSEMENT, s. m., ڤوسڠ كڤال *pūsiŋ kapāla*. Qui a un —, يڠ كڤنيڠن *yaŋ ka-penīŋ-an*.

ÉTRANGE, adj., عجايب *ajāyib*, يڠ ممبري حيران *yaŋ mem-brī heirān*, انده *indah*. Chose étrange! quelle merveille! استغفار الله *ista-gafār allah*.

ÉTRANGER, ÈRE, adj. et s., اسڠ *āsiŋ*, غريب *gerīb*, هلت *halàt*, در لاين نكري *deri lāin nagrī*, يڠ كلوارن *yaŋ ka-luār-an*. Un —, اورڠ اسڠ *ōraŋ āsiŋ*, اورڠ كلوارن *ōraŋ ka-luār-an*. Un — nouvellement venu, اورڠ بهارو *ōraŋ bahāru*. Les Dieux des étrangers, ديوات اورڠ هلت *dēwāta ōraŋ halàt*. Dans une terre étrangère, دتانه هلت *di-tānah halàt*. Que les étrangers n'entrent pas dans la ville, جاڠن اورڠ غريب ماسق نكري *jāŋan ōraŋ gerīb māsuk nagrī*. Usages étrangers, عادة لاين نكري *ādat lāin nagrī*. Marchand —, اورڠ داكڠ *ōraŋ dāgaŋ*. Etre — à la science, تياد فهم ڤد علم *tiāda fehem pada ilmu*. Sous un nom —, دغن نام يڠ دچوري *deŋan nāma yaŋ di-xūri*. Passer à l'étranger, ممبوڠكن دريڽ *mem-būaŋ-kan dirī-ña*.

ÉTRANGLER, v. a., مغوجت *meŋ-ūjut*, منچكق ليهر *men-xekèk lēher*. — avec une corde, مغوجت دغن تالي *meŋūjut deŋan tāli*.

ÉTRAVE, s. f., t. de mar., هلون كڤل *halūwan kapàl*, جوڠر ڤراهو *jūŋur prāhu*. Présenter l'étrave au courant, مودق *mūdik*. De l'étrave à l'étambot, در هلون ڤراهو كبريتنڽ *deri halūwan prāhu ka-burīt-an-ña*.

ÊTRE, v. subst., اد *ada*, جادي *jādi*. — à la maison, اد درومه *ada di-rūmah*. Il est en ville, اي اد دالم نكري *ia ada dālam nagrī*. On ne sait où il est, اورڠ تياد تاهو دمان اي اد *ōraŋ tiāda tāhu di-māna ia ada*. Je suis celui qui est, اكو اد يڠ اكو اد *āku ada yaŋ āku ada*. — malade, جادي ساكت *jādi sākit*. — riche, جادي كاي *jādi kāya*. — en paix, جادي سنتوس *jādi santawsa*. — ami de quelqu'un, جادي صحابة دغن اورڠ *jādi sohābat*

deṅgan ōraṅ. Il est des gens qui, اد اورغ يغ *ada ōraṅ yaṅ*. Lorsque Moïse était ministre en Egypte, اڤبيل نبى موسى جادى منترى دنكرى مصر *apa-bīla nabī mūsa jādi mantrī di-nagrī meṣir*.

ÊTRE de, indiquant la matière dont une chose est faite, جادى درڤد *jādi deri-pada*. — d'or, جادى درڤد امس *jādi deri-pada amàs*.

Très-souvent le verbe être n'est pas exprimé en malais. Il est assis, اى دودق *īa dūduḳ*. Il est grand, اى بسر *īa besàr*. Qui suis-je? سيڤاكه ڤاتق اين *siapā-kah pāteḳ īni*. Cela est ainsi, ايت دمكين جوڬ *ītu demi-kīan jūga*. Je suis un peu mieux, همب سديكت لبه بايق *hamba sa-dīkit lebèh bāiḳ*. Ce remède est bon pour la fièvre, او بت ايت بايق ڤد دمم *ōbat ītu bāiḳ pada demàm*. C'est votre affaire, ايت ڤكرجاءنم جوڬ *ītu pe-karjā-an-mu jūga*. Soit grand, soit petit, بايق بسر بايق كچل *bāiḳ besàr bāiḳ kexìl*. Il n'en est rien, ايت بوهغ ساج *ītu bōhoṅ sāja*. Quelle heure est-il? براڤ ڤوكل *brāpa pūkul*.

Comme auxiliaire, le verbe *être* peut s'exprimer par la particule préfixe د *di*, si l'action exprimée par le verbe est présente; et par سده *sudah*, si l'action est passée. Il est battu (on le bat), اى دڤوكل *īa di-pūkul*. — déchiré, دچارق *di-xāriḳ*. Il est mort, اى سده ماتى *īa sudah māti*. Je suis tombé, همب سده جاته *hamba sudah jātuh*.

ÊTRE, s. m., existence, ce qui est, كاداءن *ka-adā-an*, وجود *wujūd*, ذات *dzāt*. L'Etre suprême, الله تعالى *allah taʿāla*, توهن الله *tūhan allah*. Un — parfait, كاداءن يغ سمڤرن *ka-adā-an yaṅ sempurna*. Un — vil, كاداءن يغ هين *ka-adā-an yaṅ hīna*. Un — spirituel, وجود يغ تياد بربدن *wujūd yaṅ tiāda ber-badàn*, روح *rūh*. Le non — (néant), كتيداءن *ka-tiadā-an*.

ÉTRÉCIR, v. a., مڽمڤتكن *meñumpit-kan*, منجديكن ڤيچق *men-jadī-kan pīxaḳ*.

S'ÉTRÉCIR, v. pron., منجادى كرت *men-jādi kerùt*.

ÉTREINDRE, v. a., serrer fortement, مغيكت دغن كرس *meṅ-īkat deṅgan kràs*. — une gerbe, مغيكت بركس دغن كرس *meṅ-īkat berkas deṅgan kràs*.

ÉTREINDRE, embrasser, مملق *me-melùḳ*.

Prov. Qui trop embrasse mal étreint, اورغ يغ مملاءى براڤ بايق ڤكرجاءن مك تياد داڤت اى مغهابسكن سواتو ڤون *ōraṅ yaṅ me-mulā-i be-brāpa bāñaḳ pe-karjā-an*

maka tiāda dāpat īa merg-hābis-kan suātu pūn.

ÉTREINTE, s. f., حال مڠيكت دڠن كروس *ḥāl merg-īkat dergan krùs*, حال مملق *ḥāl memelùḳ*.

ÉTRENNE, s. f., présent du commencement de l'année, انڬره يڠ دبري اورڠ وقت تاهن بهارو *anugràh yarg di-brī ōrarg waḳtu tāhun bahāru*, هدية *hadiyat*.

ÉTRENNER, v. a., donner des étrennes, ممبري انڬره وقت تاهن بهارو *mem-brī anugràh waḳtu tāhun bahāru*.

ÉTRENNER, faire usage d'une chose pour la première fois, مماكي بارڠ ڤد ڤرتام كالي *memākey bārarg pada portūma kāli*.

ÉTRIER, s. m., ركاب *rikāb*, سڠكردي *sarggurdi*. Une paire d'étriers, سڤاسڠ ركاب *sa-pāsarg rikāb*. La courroie d'un —, تالي ركاب *tāli rikāb*. Allonger la courroie d'un —, مڠهولركن تالي ركاب *merg-hūlur-kan tāli rikāb*.

Loc. Avoir le pied à l'étrier, سدي براڠكت *sedīa ber-argkat*, مملاءي سواتو ڤكرجاءن *me-mulā-i suātu pe-karjā-an*.

ÉTRILLE, s. f., ڤڠڬارق كود *perg-gāruḳ kūda*.

ÉTRILLER, v. a., مڠڬارق كود *merg-gāruḳ kūda*.

ÉTRILLER quelqu'un, le battre, ممالو اورڠ *memālu ōrarg*.

ÉTRIPER, v. a., مڠلواركن ايسي ڤرت *mergalūar-kan īsi prùt*. — un cochon, مڠلواركن ايسي ڤرت بابي *mergalūar-kan īsi prùt bābi*.

ÉTRIQUÉ, E, adj., étroit, سسق *sesàḳ*, ڤندق *pendeḳ*.

ÉTRIVIÈRE, s. f., تالي ركاب *tāli rikāb*.

ÉTROIT, E, adj., d'un passage, d'un chemin, سمڤت *sumpit*, ڤيچق *pīxaḳ*, سسق *sesàḳ*. Petite est la porte, et — est le chemin qui conduit à la vie, سمڤت ڤنتو دان سسق جالن ايت يڠ مڠهنتر كڤد كهيدوڤن *sumpit pintu dān sesàḳ jālan ītu yarg merg-hantar ka-pada ka-hidūp-an*.

ÉTROIT, resserré, borné, سسق *sesàḳ*, سندت *sendet*. La manche de cet habit est trop étroite, تاڠن باجو ايت ترلالو سسق *tārgan bāju ītu ter-lālu sesàḳ*. Cet anneau est trop — pour le doigt, چينچين ايت سندت ڤد جاري *xinxin ītu sendet pada jāri*.

ÉTROIT, d'une étoffe, كورڠ ليبر *kūrarg lēbar*.

Fig. Cerveau —, كورڠ بيچار *kūrarg bixāra*. Etre logé à l'étroit, دودق دالم رومه كچل *dūduḳ dālam rūmah kexìl*.

ÉTRONÇONNER, v. a., مموتڠ سكالي چاوڠ ڤوهن كايو *memūturg sa-kalī-an xāwarg pōhon kāyu*.

ÉTUDE, s. f., ڤلاجارن *pel-ajār-an*. — des formules religieuses,

ڤعجيئن *perg-ajī-an*. Le temps des études, مـاس ڤلاجارن *māsa pel-ajār-an*. Le goût de l'étude, كسكاءن بلاجر *ka-sukā-an bel-ājar*. Salle d'étude, بالى دمان اورڠ مود براجر *bāley di-māna ōrarg mūda ber-ājar*.

ÉTUDE, application, effort, كرجينن *ka-rajīn-an*, اجتهاد *ijtihād*, اساه *usāha*. Homme d'étude, اورڠ برعلم *ōrarg ber-ilmu*, عالم *ālim*.

ÉTUDE, bureau d'un notaire, etc., رومه دبير *rūmah dubīr*.

ÉTUDIANT, E, s., ڤلاجر *pel-ājar*, يڠ بلاجر *yarg bel-ājar*, يڠ مڠاجى *yarg merg-āji*, مريد *murīd*. — en médecine, يڠ بلاجر علم طبيب *yarg bel-ājar ilmu tabīb*.

ÉTUDIÉ, E, part. pas. du v. étudier, اجر *ājar*, داجر *di-ājar*, اجى *āji*.

ÉTUDIER, v. a., بلاجر *bel-ājar*, براجر *ber-ājar*, برڬورو *ber-gūru*. — la théologie, بلاجر علم الهى *bel-ājar ilmu ilāhi*. — la langue arabe, بلاجر بهاس عرب *bel-ājar bahāsa arab*. — les formules religieuses, مڠاجى *merg-āji*. — les livres religieux, مڠاجى كتاب *merg-āji kitāb*.

ÉTUDIER, observer, méditer, ميكر *memīkir*, ترفكور *ter-fakūr*, مڠرڠير *mergira-rgīra*.

S'ÉTUDIER, v. pron., مڠسهاكن درين اكن *merg-usahā-kan dirī-ña ākan*.

ÉTUI, s. m., سارڠ *sārurg*, ڤتى *petī*. — de ciseaux, سارڠ ڬنتڠ *sārurg gunting*. — en ivoire, سارڠ درڤد ڬادڠ *sārurg deri-pada gāding*. — à aiguilles, تمڤت جارم *tampat jārum*.

ÉTUVE, s. f., بيلق ڤانس *bīlik pānas*.

ÉTUVE, bain chaud, bain de vapeur, تاڠس *tāngas*.

ÉTUVÉE, s. f., تومس *tūmis*. Plat cuit à l'étuvée, تميسن *tumīs-an*.

ÉTYMOLOGIE, s. f., origine d'un mot, اصل ڤركتاءن *asal per-katā-an*.

EU, E, part. pas. du v. avoir, سده اد *sudah ada*, سده اد ڤد *sudah ada pada*. J'ai eu de l'argent, سده اد وڠ ڤداك *sudah ada warg padā-ku*. Il y en a eu, سده اد درڤد ايت *sudah ada deri-pada ītu*.

EUCHARISTIE, s. f., توبه داره جيو دان الهة توهن عيسى المسيح دباوه ڤرى٢ روتى دان اير اڠڬور *tūbuh dārah jīwa dān ilahet tūhan īsa el-meseh di-bāwah prī-prī rōti dān āyer anggūr*, القربان المقدس *el-korbān el-mukadas*. Le sacrement de l'Eucharistie, سر القربان المقدس *ser el-korbān el-mukadas*.

EUCOLOGE, s. m., livre de prières, كتاب سمبهيڠ *kitāb sembahyang*.

EUH! interj., واه *wāh*.

EUNUQUE, s. m., اورڠ كبيرى *ōrang kabīri*. Un — noir, سئورڠ كبيرى يڠ هيتم *sa-ōrang kabīri yang hītam*. Faire —, مڠبيريكن *mengabiri-kan*.

EUPHONIE, s. f., son agréable, بوڽي يڠ مردو *būñi yang merdu*.

EUROPE, s. f., ايروڤ *īrūpa*.

EUROPÉEN, NE, adj., ايروڤ ڤوڽ *īrūpa pūña*. Un —, اورڠ ايروڤ *ōrang īrūpa*.

EUX, ELLES, pron. pers. pl. de la 3ème pers., اى *īa*, دى *dīa*. —, s'appliquant à des personnes, اى *īa*, دى اورڠ *dīa ōrang*, مريكئيت *marī-ka-ītu*. — mêmes, اى سنديرى *īa sendīri*.

ÉVACUATION, s. f., 1°, action d'évacuer, حال ممبوڠ *ḥāl mem-būang*, حال مڠلواركن *ḥāl mengalūar-kan*. 2°, matières évacuées, بارڠ يڠ دكلواركن *bārang yang di-ka-lūar-kan*. — par haut et par bas, منته دان بيرق *muntah dān bēraḳ*.

ÉVACUER, v. a., faire sortir, ممبوڠ *mem-būang*, مڠلواركن *mengalūar-kan*. — de l'urine, ممبوڠ اير *mem-būang āyer*. Ce remède évacue la bile, اوبت ايت مڠلواركن صفرا *ōbat ītu mengalūar-kan ṣefrā*.

ÉVACUER, sortir de, كلوار *ka-lūar*. L'ennemi à évacué la ville, موسه سده كلوار در نكرى ايت *mūsuh sudah ka-lūar deri nagrī ītu*.

ÉVADER (S'), v. pron., لارى در ڤنجار *lāri deri panjāra*, ڤولڠ برچرچورى *pūlang ber-xuri-xūri*.

ÉVALUATION, s. f., estimation, ڤركرائن *per-kirā-an*, نلاين *nilēy-an*. — approximative, نلاين سكركير *nilēy-an sa-kira-kīra*.

ÉVALUER, v. a., estimer, calculer, مڠاكه *meng-āgah*, مڠرغير *mengira-ngīra*.

ÉVALUER, fixer le prix, منيلى *me-nīley*.

ÉVANGÉLIQUE, adj., انجيلى *injīli*.

ÉVANGÉLISER, v. a., ممبريت انجيل *mem-berīta injīl*. — les pauvres, ممبريت انجيل ڤد اورڠ مسكين *mem-berīta injīl pada ōrang meskīn*.

ÉVANGÉLISTE, s. m., انجيلى *injīli*, ڤڽورت انجيل *peñūrat injīl*.

ÉVANGILE, s. m., انجيل *injīl*. L'évangile, الانجيل *el-injīl*. Enseignement de l'évangile, ڤڠجارن انجيل *peng-ajār-an injīl*. Prédicateur de l'évangile, خطيب انجيل *ḳaṭīb injīl*. Prêcher l'évangile, منخطبتكن انجيل *men-ḳuṭbat-kan injīl*. Le saint — de N. S. J. C. selon Saint Mathieu, انجيل القدس عيسى المسيح ترتولس اوله الرسول متى *injīl el-ḳudus īsa el-mesēḥ ter-tūlis ūleh el-rasūl matti*.

ÉVANOUIR (S'), v. pron., ربه ڤڠسن *rebàh pingsan*, منجادى ڤڠسن

men-jādi pingsan, مرچ *murxa*. Cette femme s'évanouit, اورڠ ڤرمڤون ايت ربه ڤڠسن *ōrang perampūan ītu rebàh pingsan.*

S'ÉVANOUIR, s'évaporer, تربڠ *terbang*, براوڤ *ber-āwap.*

S'ÉVANOUIR, disparaître, لنڽڤ *lennap*, غايب *gāib.*

ÉVANOUISSEMENT, s. m., ڤڠسن *pingsan*, مرچ *murxa*, کلاڠر *ke-lāngar*, بيهوش *bī-hūš.*

ÉVAPORATION, s. f., de l'humidité, حال براوڤ *hāl ber-āwap*, حال منجادى اوڤ *hāl men-jādi āwap.*

ÉVAPORATION, légèreté d'esprit, کورڠ ايڠت *kūrang ingat.*

ÉVAPORÉ, E, part. pas. du verbe évaporer, سده جادى اوڤ *sudah jādi āwap.*

ÉVAPORÉ, étourdi, الڤ *alpa*, کورڠ ايڠت *kūrang ingat*, لڤلڤاءن *lupa-lupā-an.* Ce jeune homme est très —, اورڠ مود ايت باپق الڤ *ōrang mūda ītu bāñak alpa.*

ÉVAPORER (S'), v. pron., براوڤ *ber-āwap*, منجادى اوڤ *men-jādi āwap.* L'eau s'est évaporée, اير سده جادى اوڤ *āyer sudah jādi āwap.*

ÉVASER, v. a., ملاڤڠکن *me-lā-pang-kan.* — l'ouverture d'un conduit d'eau, ملاڤڠکن مولت ڤنچورن اير *me-lāpang-kan mūlut panxūr-an āyer.* — un arbre, مرنتڠ ڤوهن کايو سرت ملاڤڠکن دى *me-ranting pōhon kāyu serta me-lāpang-kan dīa.*

ÉVASIF, IVE, adj., يڠ تياد تنتو *yang tiāda tantu.* Réponse évasive, جواب يڠ تياد ترس ترڠ *jawāb yang tiāda trùs-tràng.*

ÉVASION, s. f., حال لارى درڤنجار *hāl lāri deri panjāra.*

ÉVÊCHÉ, s. m., diocèse, دايرة نکرى يڠ دباوه حکم اسقف *dāirat nagrī yang di-bāwah hukum uskuf.* —, palais où demeure l'évêque, رومه اسقف *rūmah uskuf.*

ÉVEIL, s. m., خبر *kabar*, ڤڠيڠاتن *peng-ingāt-an.* Donner l'éveil, ممبرى خبر *mem-brī kabar*, مڠيڠتکن *meng-ingat-kan.*

ÉVEILLÉ, E, part. pas. du verbe éveiller, جاڬ *jāga.*

ÉVEILLÉ, gai, vif, چڠى *xingī*, چڤت *xepàt*, ڤيت *pīta.* Cet enfant est très —, مك بودق ايت چڠى سکالى *maka būdak ītu xingī sa-kālī.*

ÉVEILLER, v. a., tirer du sommeil, ممبڠونکن *mem-banggun-kan*, منجاڬکن *men-jagā-kan.* — quelqu'un à cinq heures, ممبڠونکن اورڠ ڤد جام ڤوکل ليم *mem-banggun-kan ōrang pada jām pūkul līma.*

ÉVEILLER, égayer, مپکاکن *meñu-kā-kan.*

S'ÉVEILLER, v. pron., بڠون درڤد تيدر *banggun deri-pada tīdor,*

جاڠ درڤد تيدر *jāga deri-pada tīdor.*

ÉVÉNEMENT, s. m., fait, accident, كأنجوغن *ka-anjūrg-an*, يغ چوڤل *yarg xūpul*, بارغ يغ جادى *bārarg yarg jādi.*

ÉVENT, s. m., altération, ڤرى امبر *prī ambar*, ڤرى تاور *prī tāwar*, ڤرى بوسق سديكت *prī būsuk sa-dīkit.*

ÉVENT, air agité, اغـــن *ārgin*. Mettre à l'évent, مغاغنكن *merg-ārgin-kan.*

ÉVENTAIL, s. m., كيڤس *kīpas*. — de plumes, كيڤس درڤد بلبـــولو *kīpas deri-pada bulu-būlu*. — de papier, كيڤس قرطاس *kīpas ḳarṭās*. — orné de dessins en or, كيڤس يغ دتولس امس *kīpas yarg di-tūlis amàs.*

ÉVENTAILLISTE, s. m., ڤندى كيڤس *pandey kīpas*, توكڠ كيڤس *tūkarg kīpas.*

ÉVENTÉ, E, part. pas. du verbe éventer, rafraîchi par l'air agité, دكڤاسى *di-kipās-i.*

ÉVENTÉ, exposé à l'air, جمر *jumùr*, ترجمر *ter-jumùr*, اورق *ūraḳ.*

ÉVENTÉ, évaporé, affaibli, تاور *tāwar*, امبر *ambar*. Du vin —, اير اڠڬور يغ سـده تاور رساڽ *āyer argūr yarg sudah tāwar rasā-ña.*

ÉVENTER, v. a., en agitant l'air, مغيڤس *mergīpas*. — quelqu'un, مغڤاسى *mergipās-i.*

ÉVENTER, exposer à l'air, مغورق *merg-ūraḳ*, منجـمر *men-jumùr*, مغاغنكن *merg-ārgin-kan*. — des habits, مغـــورق كاين *merg-ūraḳ kāin.*

ÉVENTER, découvrir, faire connaître, ممبـــوك *mem-būka*. — un secret, ممبوك رهسى *mem-būka rahasīa.*

S'ÉVENTER, v. pron., en agitant l'air, مغڤـــاسى دريڽ *mergipās-i dirī-ña.*

S'ÉVENTER, s'évaporer, se gâter, منجادى امبر رساڽ *men-jādi ambar rasā-ña*, منجـــادى تاور *men-jādi tāwar.*

ÉVENTRER, v. a., ممبوك ڤرت *mem-būka prùt.*

S'ÉVENTRER, v. pron., ممبوك ڤرت دريڽ *mem-būka prùt dirī-ña.*

ÉVENTUEL, LE, adj., بوله جادى *būleh jādi*, تياد تنتو *tiāda tantu.*

ÉVÊQUE, s. m., اسقف *usḳuf*. Monseigneur l'évêque, توان اسقف *tūan usḳuf.*

Prov. Se faire d'évêque meunier, تورن درڤڠكت تڠڬى كڤغكت يغ رنـــده *tūrun deri pargkat tirggi ka-pargkat yarg rendah.*

ÉVERTUER (S'), s'efforcer, برچقت *ber-xepàt*, برچاکف *ber-xākap*, مغسهاکن ديرى *merg-usahā-kan dīri.*

ÉVIDEMMENT, adv., دغـن ڽات *dergan ñāta*, دغن ترغ *dergan teràrg*, اتس ڤرى يغ ڽات *ātas prī yarg ñāta.*

ÉVIDENCE, s. f., کڽتاءن *ka-ñatā-an*, کتراغن *ka-terārg-an*. L'évidence d'une vérité, کڽتاءن کبنارن *ka-ñatā-an ka-benār-an*. Mettre en —, ميڽتاکن *me-ñatā-kan*. Se mettre en —, منونجقکن درين *menunjuk-kan dirī-ña.*

ÉVIDENT, E, adj., ڽات *ñāta*, ترغ *teràrg*, ظاهر *tlāhir*, معلوم *maḷūm*. Une faute évidente, سالہ يغ ڽات *sālah yarg ñāta*. Il est — pour tout le monde, مك ڽتاله ڤد سکلين اورغ *maka ñatā-lah pada sa-kalī-an ōrarg*. Rendre —, ميڽتاکن *me-ñatā-kan*, ممعلومکن *me-maḷūm-kan.*

ÉVIER, s. m., باتو ڤنچورن *bātu panxūr-an*, باتو يغ اتسـن اورغ ممچوچى ڤيرغ دان ڤغکن دان لاين درڤد ايت *bātu yarg ātas-ña ōrarg me-ñūxi pīrirg dān pirggan dān lāin deri-pada ītu.*

ÉVINCER, v. a., مغلورکن اتس تيته حکم *mergalūar-kan ātas tītah ḥukum.*

ÉVITER, v. a., se détourner de, برڤالغ درڤد *ber-pālirg deri-pada.*

ÉVITER, fuir, مللوءى *me-lalū-i*. — un rocher à la mer, مللوءى کارغ دلاوت *me-lalū-i kārarg di-lāut*. On ne peut — ce qui est écrit (sa destinée), تيـاد داڤت اورغ مللوءى سراتن *tiāda dāpat ōrarg me-lalū-i surāt-an.*

ÉVITER, détourner, parer, منغکسکن *menarƞkis-kan*, ميالهکن *meñālah-kan*. — un coup, منغکسـکن ڤالو *menarƞkis-kan pālu*. — un coup d'épée, ميالهکن تيکم *meñālah-kan tīkam.*

ÉVITER, se garder de, منکهکن ديرى *menegàh-kan dīri*, مملهاراکن ديرى *memelihara-kan dīri*. — de faire de mauvaises actions, مملهاراکن ديرى درڤد ڤکرجاءن يغ جاهت *meme-liharā-kan dīri deri-pada pe-karjā-an yarg jāhat*. Le bâtiment évite, کڤل ايت برباليق *kapàl ītu ber-bālik.*

S'ÉVITER des peines, ملڤسکن درين درڤد کسکارن *me-lepàs-kan dirī-ña deri-pada ka-sukār-an.*

S'ÉVITER réciproquement, éviter de se rencontrer, جاغن برتمو *jārgan ber-temū.*

ÉVOCATION, s. f., action d'évoquer, حال منمبل *ḥāl menambul*, ڤنمبل *penambul.*

ÉVOLUTION, s. f., mouvement de troupes, حال مغرهكن بارس *ḥāl mergeràh-kan bāris.*

ÉVOQUER, v. a., faire apparaître par des moyens magiques, ممبل *menambul.* — quelqu'un, ممبولى *menambūl-i.* Qui voulez-vous que j'évoque pour vous? سياڤ اكو اكن ممبولى ڤدام *siāpa āku ākan me-nambūl-i padā-mu.* Ordonnez que Samuel soit évoqué pour moi, سورهله شموءيل تمبل ڤداك *sūruh-lah šamūil tambul padā-ku.*

EX, prép., ci-devant, دهولو *da-hūlu*, يغ دهولو *yarg dahūlu.* Cet homme est un ex-ministre, مك اورڠ ايت دهولو اى جادى سؤورڠ منترى *maka ōrarg ītu dahūlu īa jādi sa-ōrarg mantrī.*

EX-ABRUPTO, loc. adv., سكنيڠ٢ *sa-kunñurg-kunñurg.*

EXACT, E, adj., بتل *betùl*, كنڤ *genàp*, كتوجو *ka-tūju.* Un homme —, اورڠ بتل *ōrarg betùl.* Un récit —, چرترا يغ بتل *xeritrā yarg betùl.* Compte —, جملة يغ كنڤ *jumlat yarg genàp.* Ses paroles sont exactes, كتوجو سكالى ڤركتاءنن *ka-tūju sa-kāli per-katā-an-ña.* Cette carte est très exacte, ڤتا ايت بتل سكالى *petā ītu betùl sa-kāli.*

EXACTEMENT, adv., بتل٢ *betùl-betùl*, دڠن بتل *dergan betùl*, دڠن سقسمان *dergan saksamā-ña.*

EXACTEUR, s. m., homme dur, اورڠ بڠس *ōrarg bergis.*

EXACTEUR, percepteur, اورڠ ڤرتند *ōrarg per-tanda*, اورڠ ڤنچوكى *ōrarg pen-xūkey*, اورڠ يغ تاڬه اوڤتى *ōrarg yarg tāgih ūpatī.*

EXACTION, s. f., حال مناڬه لبه درى يغ ڤاتت *ḥāl menāgih lebèh deri yarg pātut*, انياى *aniāya.*

EXACTITUDE, s. f., كبتولن *ka-betūl-an*, ڤرى يغ كتوجو *prī yarg ka-tūju.* — à remplir ses devoirs, سقسام *saksāma.*

EXAGÉRATION, s. f., 1°, action d'exagérer, حال ممبسركن *ḥāl mem-besàr-kan*, حال ملمڤو *ḥāl me-lam-paw.* 2°, choses exagérées, يغ ترلالو باڽق *yarg ter-lālu bāñak.*

EXAGÉRÉ, E, part. pas. du verbe exagérer, يغ ترلالو امت *yarg ter-lālu āmat*, ترلالو باڽق *ter-lālu bāñak.* Pensée exagérée, اڠاتن يغ ترلالو امت *irgāt-an yarg ter-lālu āmat.* Récit —, چرترا يغ ترلالو باڽق *xeritrā yarg ter-lālu bāñak.*

EXAGÉRER, v. a., grossir, amplifier, ممبسركن *mem-besàr-kan*, ملوسكن *me-lūwas-kan.*

EXAGÉRER, dépasser, ملمڤاوى *me-lampāw-i*, مللوءى *me-lalū-i*, ملنجر *me-lanjur.*

EXALTATION, s. f., 1°, action d'exalter, حال ممبسركن *ḥāl mem-*

besàr-kan, حال مموجي *ḥāl memūji*. —, élévation à un rang élevé, حال نايق ڤڠكت تڠݢي *ḥāl nāiḳ pargkat tirggi*. 2°, état de ce qui est exalté, كبسارن *ka-besār-an*, كمليائن *ka-muliā-an*.

EXALTATION de l'esprit, du cœur, كهڠاتن *ka-hargāt-an*, كڤناسن هاتي *ka-panās-an hāti*.

EXALTER, v. a., élever, ممبسركن *mem-besàr-kan*, مملياكن *me-muliā-kan*. — le nom de Dieu, مملياكن نام الله *me-muliā-kan nāma allah*.

EXALTER, vanter, louer, مموجي *memūji*, مڠكهكن *merg-gàh-kan*.

EXALTER, exciter, porter à l'enthousiasme, مڠهاڠتكن *merg-hārgat-kan*, ممانسكن *memānas-kan*, مراونكن *me-rāwan-kan*. — les sentiments, ممانسكن هاتي *memānas-kan hāti*. — la passion, مڠهاڠتكن هوا نفسو *merg-hārgat-kan hawā nefsū*.

S'EXALTER, v. pron., ممبسركن دريڽ *mem-besàr-kan dirī-ña*.

EXAMEN, s. m., ڤرقس *preḳsa*, ڤرقسائن *preḳsā-an*.

EXAMEN, recherche, ڤنچهريئن *pen-xaharī-an*, تفحص *tefeḥḥuṣ*.

EXAMINATEUR, TRICE, s., اورڠ يڠ ممرقس *ōrarg yarg memreḳsa*.

EXAMINER, v. a., ممرقس *mem-reḳsa*, مميلت *memīlat*. — quelque chose, ممرقسائي *memreḳsā-i*. — soigneusement, ممرقس دڠن سقسمان *memreḳsa dergan saḳsamā-ña*. — sa conscience, ممرقس ستاهو هتيڽ *memreḳsa sa-tāhu hatī-ña*. Cela n'a pas encore été examiné, ڤركار ايت بلم دڤرقس *porkāra ītu belùm di-preḳsa*.

EXAMINER, rechercher, مپيدق *meñīdiḳ*, منچهاري *men-xahāri*, متفحص *men-tefeḥḥuṣ*.

EXAMINER, considérer, منيمبڠ *me-nimbarg*, مميكر *memīkir*.

EXASPÉRATION, s. f., 1°, action d'exaspérer, حال ممارهكن *ḥāl me-mārah-kan*, حال مڠاچم *ḥāl merg-āxum*. 2°, état d'une personne exaspérée, ڤري ماره *prī mārah*, كمراهن *ka-marāh-an*, ككسارن *ka-gusār-an*.

EXASPÉRER, v. a., irriter, ممارهكن *me-mārah-kan*, ممڤرمركاكن *mem-per-murkā-kan*, مڠهاڠتكن *merg-hārgat-kan*, مڠاچم *merg-āxum*, مڠوسق *merg-ūsiḳ*.

S'EXASPÉRER, v. pron., s'irriter, جادي ماره *jādi mārah*.

EXAUCER, v. a., منريم كات اورڠ *menarīma kāta ōrarg*, مندڠر كات *men-dergar kāta*, دڤركننكن اكن دعا *di-per-kenàn-kan ākan doā*, مڠقبولكن اكن كات *merg-ḳabūl-kan ākan kāta*, مڠجابتكن *merg-ijābet-kan*. Dieu exauce sa prière, توهن الله مندڠر دعان *tūhan allah*

men-dergar doā-ña, دڤركننكن الله اكن دعاڽ *di-per-kenàn-kan allah ākan doā-ña.*

EXCAVATION, s. f., 1°, action d'excaver, ڤڠݢاليٴن لوبڠ *perg-galī-an lōbarg.* 2°, creux, cavité, ليڠ *līarg*, لوبڠ *lōbarg.*

EXCAVER, v. a., creuser, مڠݢالي لوبڠ *merg-gāli lōbarg*, ممبوت ليڠ *mem-būat līarg.*

EXCÉDANT, s. m., لبيهن *lebēh-an*, كلبيهن *ka-lebēh-an*, كلمڤاون *ka-lam-pāw-an*, ممبڠ *mumbarg.* — de la mesure, لبيهن دركوله *lebēh-an deri kūlah.*

EXCÉDÉ, E, part. pas. du verbe excéder, fatigué, ڤايه *pāyah*, لله *lelàh*, لته لسو *letèh-lesū*, رڠݢ *rargga.*

EXCÉDER, v. a., outrepasser, ملمڤاوي *me-lampāw-i*, ملڠكاهي *me-largkāh-i*, مللوءي *me-lalū-i.*

EXCÉDER, fatiguer, ملله‌كن *me-lelàh-kan*, مرڠݢاكن *me-rargyā-kan.*

EXCELLENCE, s. f., degré éminent de perfection, ڤري يڠ اندە٢ *prī yarg indah-indah*, ڤري يڠ تراتام *prī yarg ter-utāma.*

EXCELLENCE, titre d'honneur que l'on donne à certains hauts dignitaires, tels que les ambassadeurs et les ministres, ݢلر يڠ دبري ڤد اورڠ بسر سڤرت ڤسوره راج دان منتري *gelàr yarg di-brī pada ōrarg besàr seperti pe-sūruh rāja dān mantrī.*

EXCELLENT, E, adj., très bon, اندە٢ *indah-indah*, تراتام *ter-utāma*, ترباٴيق *ter-bāik*, افضل *afdlel*, احسان *iḥsān.* Musique excellente, بيۑين يڠ اندە٢ *buñī-an yarg indah-indah.* Qualité excellente, طبيعة يڠ تراتام *ṭebīạt yarg ter-utāma.* Nourriture excellente, مكانن يڠ ترباٴيق *makān-an yarg ter-bāik.* Il a une excellente conduite, كلكوءنن باٴيق سكالي *ka-lakū-an-ña bāik sa-kāli.* Son gouvernement est —, ڤرنتهن احسان اداڽ *parentah-ña iḥsān adā-ña.* Un ouvrier —, توكڠ يڠ ڤندي *tūkarg yarg pandey.* Son odeur est excellente, ترلالو هارم بووڽ *ter-lālu hārum bau-ña.*

EXCELLER, v. n., بركلبيهن *ber-ka-lebēh-an*, جادي تراتام *jādi ter-utāma.* — dans la guerre, بركلبيهن دالم ڤرڠ *ber-ka-lebēh-an dālam pràrg.*

EXCENTRIQUE, adj., دلور ڤوست بولت *di-lūar pūsat būlat*, جاوه در تڠه *jāuh deri tergah.* Un homme —, اورڠ يڠ لكوڽ تياد سڤرت لاكو اورڠ باڽق *ōrarg yarg lakū-ña tiāda seperti lāku ōrarg bānak.*

EXCEPTÉ, part. pas. du v. excepter, hormis, كچوالي *kaxuwāli*, ملاينكن

me-lāin-kan, هان *hāña,* سلاين *sa-lāin.*

EXCEPTÉ, non compris, كلور *ka-lūar,* كوچل *kūxil.*

EXCEPTER, v. a., مڠچوليكن *merg-axuwalī-kan,* مڠلوركن *mergalūar-kan,* ميكوكن *meñakū-kan.*

S'EXCEPTER, v. pron., مڠچوليكن ديري *mergaxuwalī-kan dīri.*

EXCEPTION, s. f., ڤڠچوليئن *perg-axuwalī-an.* Il n'y a pas de règle sans —, تيڤ٢ شرط ايت اد ڤڠچوليئنڽ *tīap-tīap šarṭ ītu ada pergaxuwalī-an-ña.* Tous sans —, سمواڽ دڠن تياد مڠچوليكن سواتو ڤون *samuā-ña dergan tiāda mergaxuwalī-kan suātu pūn.*

A L'EXCEPTION, loc. prép., ملاينكن *me-lāin-kan,* هاڽ *hāña,* سلاين *sa-lāin.*

EXCÈS, s. m., ce qui passe les bornes, كلبيهن *ka-lebēh-an,* كلمڤاون *ka-lampāw-an,* يڠ لبه دري ڤاتوت *yarg lebèh deri pātut.* Prodiguer son bien à l'excès, ممبوروسكن هرت دڠن كلمڤاون *mem-bōros-kan harta dergan ka-lampāw-an.*

EXCÈS, débauche, كلكوءن يڠ ترلالو امت *ka-lakū-an yarg ter-lālu āmat,* كلكوءن يڠ برساله *ka-lakū-an yarg ber-sālah.*

EXCESSIF, **IVE**, adj., ترلالو امت *ter-lālu āmat,* ترلبه *ter-lebèh.* Un froid —, كدڠينن يڠ ترلالو امت *ka-dirgīn-an yarg ter-lālu āmat.* Un pouvoir —, كواس يڠ ترلالو بسر *kuāsa yarg ter-lālu besàr.*

EXCITANT, E, adj., chaud, piquant, ڤدس *pedàs.*

EXCITATEUR, TRICE, s., يڠ مڠاجق *yarg merg-ājak,* ڤڠاجق *perg-ājak,* ڤڠوڤق *perg-ūpak.*

EXCITATEUR, celui qui réveille, يڠ ممبڠكنكن *yarg mem-barggun-kan.*

EXCITATION, s. f., action d'exciter, حال مڠاجق *ḥāl merg-ājak,* ڤڠجاكن *perg-ajāk-an,* ڤڠڤاكن *perg-upāk-an.*

EXCITER, v. a., provoquer, مڠاجق *merg-ājak,* مڠوڤق *merg-ūpak,* مڠوسق *merg-ūsik,* مڠڬرقكن *merg-geràk-kan.*

EXCITER, produire, مڠداكن *merg-adā-kan.* — des divisions, مڠداكن چدرا *merg-adā-kan xidrā.* — la colère, ممارهكن *me-mārah-kan.*

EXCLAMATION, s. f., تريق *terīak,* ڤڽروءن *peñerū-an.* Point d'exclamation, تند حيران *tanda ḥeirān.*

EXCLAMER, v. n., برسرو *ber-serū,* برتريق *ber-terīak.*

EXCLURE, v. a., مڠوچلكن *merg-ūxil-kan,* مڠلوركن *mergalūar-kan,* ميكوكن *meñakū-kan,* ممبوڠ *mem-būarg.* Exclure du conseil, مڠوچلكن

درقد مجلس مغوچلكن *merg̃ūxil-kan deri-pada mejlìs.*

EXCLUSION, s. f., حال مغوچلكن *ḥāl merg̃ūxil-kan*, حال مغلوركن *ḥāl mergalūar-kan*, ڤمبواڠن *pem-buārg-an*. A l'exclusion des autres personnes, دڠن مغوچلكن اورڠ لاين *dergan merg̃ūxil-kan ōrarg lāin.*

EXCOMMUNICATION, s. f., ڤغچيلن *perguxīl-an*, نستاف *nastāpa*. Sentence d'excommunication, فرمان ڤغچيلن *firmān perguxīl-an*. Absoudre de l'excommunication, ملڤسكن نستاف *me-lepàs-kan nastāpa.*

EXCOMMUNIÉ, E, part. pas. du v. excommunier, كوچل درقد الكنيسة *kūxil deri-pada el-kanīset*, يغ دباوه نستاف *yarg di-bāwah nastāpa.*

Loc. prov. Visage d'excommunié, visage pâle et triste, موك ڤوچت دان مورڠ *mūka pūxat dān mūrurg.*

EXCOMMUNIER, v. a., retrancher de la communion, مغوچلكن درقد جمعة *merg̃ūxil-kan deri-pada jumaạt*, منچريكن درقد الكنيسة *men-xerèy-kan deri-pada el-kanīset.*

EXCORIER, v. a., écorcher, منتس كولت *menetàs kūlit*, منچارق كولت *men-xārik kūlit.*

EXCRÉMENT, s. m., تاهي مانسى اتو بناتڠ *tāhi mānusīa ātaw binātarg*, چيرت *xīrit*. Gros excréments, بارڠ يغ دبيرقكن *bārarg yarg di-bērak-kan.*

EXCROISSANCE, s. f., كوتل *kūtil*, ريس *rīsa*. — aux arbres, بوچق *būxuk*, بغكل *burgkul.*

EXCURSION, s. f., ڤرجلانن يغ تياد جاوه *per-jalān-an yarg tiāda jāuh.*

EXCUSE, s. f., معاف *mạāf*, امڤن *ampun*, موهن *mūhun*. Demander —, ممنت معاف *me-minta mạāf.*

EXCUSER, v. a., مغمڤن *merg-ampun*, ممعافكن *me-mạāf-kan*, ممبري معاف *mem-brī mạāf*. Il faut — les jeunes gens, هارس مغمڤوني اورڠ مود *hārus merg-ampūn-i ōrarg mūda*. Il faut — les fautes des jeunes gens, هارس مغمڤنكن ساله اورڠ مود *hārus merg-ampun-kan sālah ōrarg mūda.*

EXCUSER, dispenser, ممبري موهن *mem-brī mūhun*, ملڤسكن *me-lepàs-kan.*

S'EXCUSER, v. pron., se justifier, مغعادلكن درين *merg-ạdil-kan dirī-ña.*

S'EXCUSER de faire quelque chose, ممنت معاف *me-minta mạāf*, برموهن *ber-mūhun.*

EXÉCRABLE, adj., horrible, هيبان *heibān*, حرام *ḥarām*, يغ دكتوكي *yarg di-kutūk-i*, يغ كگليئن *yarg ka-gelī-an*, يغ كهنائن *yarg*

ka-hinā-an. Crime —, ساله يڠ هيبان *sālah yarg heibān.*

EXÉCRATION, s. f., كوتق *kūtuk,* لعنة *lanat,* ككليئن *ka-gelī-an.* Etre en — à tout le monde, جادى ككليئن بڬى اورڠ باپق *jādi ka-gelī-an bagī ōrarg bāñak.*

EXÉCRÉ, E, part. pas. du v. exécrer, يڠ دكتوكى *yarg di-kutūk-i,* يڠ كن كوتق *yarg kena kūtuk,* يڠ كن لعنة *yarg kena lanat.*

L'EXÉCRÉ, un des noms de Satan, الرجيم *er-rejīm.*

EXÉCRER, v. a., مڠتوكى *mergutūk-i,* ملعنتكن *me-lanat-kan.* — une personne, مڠتوكى اورڠ *mergutūk-i ōrarg.*

EXÉCUTER, v. a., mettre à exécution, à effet, ملكوكن *me-lakū-kan,* مڠرجاكن *mergarjā-kan,* مپمفيكن *meñampey-kan,* ممبوت *mem-būat.* — un ordre, ملكوكن تيته *me-lakū-kan tītah.* — un traité, مپمفيكن جنجى *meñampey-kan janji.*

EXÉCUTER un criminel, ممبونه *mem-būnuh,* ممتيكن اتس حكم *me-matī-kan ātas hukum.*

EXÉCUTEUR, TRICE, s., qui exécute, يڠ ملكوكن *yarg me-lakū-kan.*

EXÉCUTEUR testamentaire, وصى *weṣī,* وكيل الوصية *wakīl el-waṣiyat.*

EXÉCUTEUR des arrêts criminels, فلباى *pelabāya,* فرتند *per-tanda.*

EXÉCUTION, s. f., 1°, action d'exécuter, حال ملكوكن *hāl me-lakū-kan,* حال مپمفيكن *hāl meñampey-kan,* حال ممبوت *hāl mem-būat.* — d'un ordre, حال ملكوكن تيته *hāl me-lakū-kan tītah.* — d'un traité, حال مپمفيكن جنجى *hāl meñampey-kan janji.* Mettre à —, ملكوكن *me-lakū-kan.* 2°, résultat, فكرجاءن *pe-karjā-an,* فربواتن *per-buāt-an.*

EXÉCUTION d'un criminel, بنوهن *bunūh-an,* كبنوهن *ka-bunūh-an.* Place des exécutions, فربنوهن *per-bunūh-an,* تمفت فمبنوهن *tampat pem-bunūh-an.*

EXEMPLAIRE, s. m., d'un livre, نسخة *nuskat.*

EXEMPLAIRE, adj., qui peut servir d'exemple, يڠ جادى تلادن *yarg jādi tulādan.* Il mène une vie —, كلكوءنن جادى تلادن فد سڬل اورڠ *ka-lakū-an-ña jādi tulādan pada segala ōrarg.* Châtiment —, سقس يڠ ممبرى تاكت *siksa yarg mem-brī tākut.*

EXEMPLE, s. m., ce qui peut servir de modèle, تلادن *tulādan,* اوفام *upāma,* چنتو *xonto.* Soyez un — pour tous les hommes, هندقله اڠكو جادى تلادن بڬى سكليئن اورڠ *hen-dak-lah argkaw jādi tulādan bagī sa-kalī-an ōrarg.* Je vous ai donné l'exemple, اكو سده ممبرى تلادن فدكامو

āku sudah mem-brī tulādan pada kāmu. A l'exemple de son père, تورت ڤربواتن بڤان *tūrut per-buāt-an bapā-ña.* — d'écriture, چنتو تليسن *xonto tulīs-an,* تلادن سورت *tulādan sūrat.*

Sans EXEMPLE, تياد برتار *tiāda ber-tāra,* تياد دبندڠكن *tiāda di-bandirg-kan.*

Par EXEMPLE, اڤام *upāma,* سڤام *sa-upāma,* اڤامان *upamā-ña,* مثلن *miṣal-ña.*

EXEMPT, E, adj., لڤس *lepàs,* لوڤت درڤد *lūput deri-pada,* بيبس *bēbas.* — du service militaire, لڤس درڤد ڤكرجاءن ڤرڠ *lepàs deri-pada pe-karjā-an pràrg.* — des droits, بيبس درڤد بي *bēbas deri-pada bēya.*

EXEMPTER, v. a., ملڤسكن *me-lepàs-kan,* ملوڤتكن *me-lūput-kan,* ممبيبسكن *mem-bēbas-kan.* — d'un service, ملڤسكن درڤد خدمة *me-lepàs-kan deri-pada ḳedmat.* — des droits, ممبيبسكن درڤد چوكي *mem-bēbas-kan deri-pada xūkey.*

EXEMPTION, s. f., ڤلڤاسن *pe-lepās-an,* ڤلوڤوتن *pe-lupūt-an,* كبيباسن *ka-bebās-an.*

EXERCÉ, E, part. pas. du v. exercer, يڠ فهم *yarg fehem,* يڠ بياس *yarg biāsa,* يڠ داجاري *yarg di-ajār-i.* Dix mille soldats bien exercés aux armes, سلقس اورڠ سلدادو يڠ فهم ڤد علم سنجات *sa-laḳsa ōrarg soldādo yarg fehem pada ịlmu senjāta.*

EXERCER, v. a., former, instruire, مڠاجاري *merg-ajār-i,* ممبياساكن *mem-biasā-kan.* — des soldats, مڠاجاري اورڠ سلدادو اكن ڤكرجاءن ڤرڠ *merg-ajār-i ōrarg soldādo ākan pe-karjā-an pràrg,* مڠاجركن برباريس *merg-ājar-kan ber-bāris.* — sa mémoire, منڠهكن ڤڠڠاتنن *menegùh-kan perg-irgāt-an-ña.* — son jugement, مناجمكن بدين *menājam-kan budī-ña.*

EXERCER, pratiquer, ممبوت *mem-būat,* مڠرجاكن ڤكرجاءن *mergarjā-kan pe-karjā-an.* — la médecine, مڠرجاكن ڤكرجاءن طبيب *mergarjā-kan pe-karjā-an ṭabīb.* — la piraterie, مڠرجاكن رمڤق *mergarjā-kan rompaḳ.* — un métier, منوكڠ *menūkarg.* — les fonctions royales, منجابت كرجاءن *men-jābat ka-rajā-an.* — la justice, مڠرجاكن عدالة *mergarjā-kan ạdālet.*

S'EXERCER, v. pron., بلاجر *bel-ājar,* ممبياساكن دירين *mem-biasā-kan dirī-ña.* S'— à la patience, بلاجر صبر *bel-ājar ṣabar.* S'— dans la lecture du Coran, بلاجر مڠاجي قران *bel-ājar merg-āji ḳorān.* S'— à faire des armes, بلاجر برماين سنجات *bel-ājar ber-māin senjāta.*

EXERCICE, s. m., ڤربواتن *per-buāt-an,* ڤكرجاءن *pe-karjā-an.*

— de la vertu, ڤربواتن كبجيكن *per-buāt-an ka-bijik-an.* — corporel, ڤكرجاءن بدن *pe-karjā-an badàn.* — spirituel, ڤكرجاءن اڬام *pe-karjā-an agāma.* — d'un métier, ڤنكاڠن *penukārg-an.* — d'une fonction (d'un emploi), ڤنجباتن *pen-jabāt-an.* — militaire (parade), حال بربارس *ḥāl ber-bāris.*

EXHALAISON, s. f., اوڤ *āwap,* اسڤ *āsap.* — mauvaise qui s'élève d'un marais, اوڤ بوسق يڠ نايق در راوا *āwap būsuk yarg nāik deri rāwa.*

EXHALER, v. a., براوڤ *ber-āwap.* Un volcan qui exhale de la fumée, ڬونوڠ اڤي يڠ براسڤ *gūnurg āpi yarg ber-āsap.* Une fleur qui exhale de l'odeur, بوڠ يڠ برباو *būrga yarg ber-bāu.*

EXHALER, manifester, منونجقكن *menunjuk-kan.* — sa colère, منونجقكن مارهڽ *menunjuk-kan mā-rah-ña.*

EXHAUSSER, v. a., élever, منيڠڬيكن *meninggī-kan,* مڠڠکت *merg-argkat.* — un mur, منيڠڬيكن تمبق *meninggī-kan tembok.*

EXHIBER, v. a., montrer, منونجقكن *menunjuk-kan,* مڠلواركن *merga-lūar-kan,* ممڤرليهتكن *mem-per-līhat-kan.* Exhiber son passeport, منونجقكن سورت ڤادڠ *menunjuk-kan sūrat pādarg.*

EXHIBITION, s. f., action d'exhiber, ڤنونجوكن *penunjūk-an,* حال ممڤرليهتكن *ḥāl mem-per-līhat-kan.* — publique, حال ممڤرليهتكن دهداڤن اورڠ باڽق *ḥāl mem-per-līhat-kan di-hadāp-an ōrarg bāñak.*

EXHORTATION, s. f., 1°, action d'exhorter, ڤنڬورن *penegūr-an,* ڤڠاجارن *perg-ajār-an,* نصيحة *naṣī-ḥat.* 2°, résultat, تڬورن *tegūr-an,* اجارن *ajār-an.*

EXHORTÉ, E, part. pas. du v. exhorter, تڬر *tegùr,* كتڬورن *ka-tegūr-an,* يڠ داجاري *yarg di-ajār-i.*

EXHORTER, v. a., منڬر *menegùr,* مڠاجر *merg-ājar,* ممبري نصيحة *mem-brī naṣīḥat.* — quelqu'un منڬوري اورڠ *menegūr-i ōrarg,* مڠجاري اورڠ *merg-ajār-i ōrarg.*

EXHUMATION, s. f., حال مڠڬالي ميت *ḥāl merg-gāli mayet,* حال مڠلواركن ميت در تانه *ḥāl mergalūar-kan mayet deri tānah.*

EXHUMER, v. a., déterrer un corps, مڠڬالي ميت *merg-gāli mayet,* مڠلواركن ميت در تانه *mergalūar-kan mayet deri tānah.*

EXIGENCE, s. f., action d'exiger, حال منونتت *ḥāl menuntut,* ڤنونتوتن *penuntūt-an.* — du paiement d'une dette, ڤناڬيهن هوتڠ *penagīh-an hūtarg.* L'exigence des circon-

stances, سبڬيمان ڤري حال ساج *sa-bagimāna prī ḥāl sāja.*

EXIGER, v. a., obliger à, demander, منونتوت *menuntut.* — l'exécution d'une convention, منونتوت جنجي *me-nuntut janji.* — un paiement, مناڬيه هوتڠ *menāgih hūtaṅg.*

EXIGER, contraindre, ممقسا *me-maḳsa.* Les circonstances exigent rigoureusement, تياد داڤت تياد *tiāda dāpat tiāda.*

EXIGU, Ë, adj., كورڠ *kūraṅg*, كچيل *kexil*, كچيل سكالي *kexil sa-kāli.*

EXIL, s. m., 1°, action d'exiler, ڤمبواڠن *pem-buāṅg-an*, حال مڠلواركن دري نڬري *ḥāl meṅgalūar-kan deri nagrī.* 2°, état d'un exilé, ڤري حال كبواڠن *prī ḥāl ka-buāṅg-an.* Le lieu de son exil, تمڤت كبواڠنڽ *tampat ka-buāṅg-an-ña.*

EXILÉ, E, part. pas. du v. exiler, دبواڠ *di-būaṅg.* Un —, سأورڠ يڠ دبواڠ *sa-ōraṅg yaṅg di-būaṅg*, يڠ كبواڠن *yaṅg ka-buāṅg-an.*

EXILER, v. a., ممبواڠ دري نڬري *mem-būaṅg deri nagrī*, مڠلواركن دري نڬري *meṅgalūar-kan deri nagrī.*

S'EXILER, v. pron., ممبواڠ ديريڽ *mem-būaṅg dirī-ña.*

EXISTANT, E, adj., يڠ اد *yaṅg ada*, موجود *mawjūd.* Etre —, être vivant, اد هيدوڤ *ada hīdup.* Sa mère est encore existante, ابوڽ لاڬي هيدوڤ *ibū-ña lāgi hīdup.*

EXISTENCE, s. f., كأداءن *ka-adā-an*, وجود *wujūd*, ذات *dzāt.* — de Dieu, كأداءن الله *ka-adā-an allah.* — de l'homme, كأداءن مانسي *ka-adā-an mānusīa.* Donner l'existence, منجديكن *men-jadī-kan*, مڠاداكن *meṅg-adā-kan.* Recevoir l'existence, دجديكن *di-jadī-kan.* La non-existence, كتياداءن *ka-tia-dā-an.*

EXISTENCE, la vie, كهيدوڤن *ka-hidūp-an.* — tranquille, كهيدوڤن يڠ سنڠ *ka-hidūp-an yaṅg senàṅg.*

EXISTER, v. n., être, اد *ada*, جادي *jādi.* Il existe un Dieu, اد سواتو الله *ada suātu allah.* Pendant le sommeil l'âme existe, كتيك تيدر جيوا اد جوك *kotīka tīdor jīwa ada jūga.* Des difficultés existent entr'eux, ڤربنتاهن اد انتران *per-bantāh-an ada antarā-ña.* Il existe encore, اي لاڬي اد *īa lagi ada.* Il en existe encore des traces, اد لاڬي بكسڽ *ada lāgi bakàs-ña.*

EXODE, s. m., nom du second livre de l'Ancien Testament, كلوارن *ka-luār-an.*

EXORBITANT, E, excessif, ترلالو امت *ter-lālu āmat*, ترلالو باڽق *ter-lālu bāñaḳ.* Contributions exorbitantes, اوڤتي يڠ ترلالو امت باڽقڽ *ūpatī yaṅg ter-lālu āmat bāñaḳ-ña.*

EXORCISER, v. a., ممبوغ شيطان سرت ممباچ دعا *mem-būarg šēṭān serta mem-bāxa doạ.*

EXORCISME, s. m., دعا *doạ,* منترا *mantrā.*

EXORCISMES, cérémonies pour chasser le démon, ڤمبواغن شيطان سرت ممباچ دعا *pem-buārg-an šēṭān serta mem-bāxa doạ.*

EXORCISTE, s. m., اورغ ممبوغ شيطان *ōrarg mem-būarg šēṭān.*

EXORDE, s. m., ڤرملاءن كات *per-mulā-an kāta,* ڤرملاءن بچار *per-mulā-an bixāra,* مقدمة *mukad-damat.*

EXOTIQUE, adj., étranger, يغ درڤد لاين نݢري *yarg deri-pada lāin nagrī,* هلت *halàt,* غريب *gerīb.* Plante —, تنامن درڤد لاين نݢري *tanām-an deri-pada lāin nagrī.*

EXPANSIF, IVE, adj., يغ داڤت جادي لوس *yarg dāpat jādi lūwas.* Fig. Personne expansive, اورغ يغ سوك ممبوك هتين *ōrarg yarg sūka mem-būka hatī-ña.*

EXPATRIER, v. a., مغلوركن در ناݢري باڤ *mergalūar-kan deri nagrī bāpa.*

S'EXPATRIER, v. pron., مڠڠݢلكن نݢري بڤان *meniŕggal-kan nagrī ba-pā-ña.*

EXPECTATIVE, s. f., هراڤن *harāp-an,* حال منتيكن *ḥāl me-nantī-kan.* Etre dans l'expectative d'une place, مغهارف اكن جواتن *merg-hārap ākan jawāt-an.*

EXPECTORER, v. a., مغلوركن دغن باتق *mergalūar-kan dergan bātuk,* مغلوركن داهق *mergalūar-kan dā-hak,* مغلوركن ريق *mergalūar-kan rīyak.*

EXPÉDIENT, adj., qui convient, هارس *hārus,* ڤاتت *pātut,* لايق *lāik,* واجب *wājib.* Il est —, سيوكيان *sa-yōgiā-ña,* هارس *hārus.* Il est — d'étudier, هارس بلاجر *hārus bel-ājar.*

EXPÉDIENT, s. m., moyen, اڤاي *upāya,* داي *dāya.* Imaginer des expédients, مغڤياكن *merg-upayā-kan.* En être aux expédients, تياد براڤاي لاݢي *tiāda ber-upāya lāgi.* Chercher des expédients, منچهاري عقل *men-xahāri ạkal.*

EXPÉDIER, v. a., hâter, مڽݢرهكن *meñigràh-kan,* ممباغتكن *mem-bārgat-kan.* — une affaire, مڽݢرهكن ڤكرجاءن *meñigràh-kan pe-karjā-an,* مغرجاكن ڤكرجاءن دغن لكس *mergarjā-kan pe-karjā-an dergan lekàs.*

EXPÉDIER, envoyer, ميوره *meñū-ruh,* مغيرمكن *mergīrim-kan.* — une lettre, مغيرمكن سورت *mergīrim-kan sūrat.*

EXPÉDITIF, IVE, adj., يغ ممبوت دغن لكس *yarg mem-būat dergan lekàs,* يغ چڤت *yarg xepàt.*

EXPÉDITION, s. f., hâte, célérité, سکره *sigràh*, باغت *bāṅgat*.

EXPÉDITION, envoi, کريمن *kirīm-an*, بارغ يغ دکيرم *bāraṅ yaṅ di-kīrim*, ڤغهنتارن *peṅ-hantār-an*, دݢاغن يغ دهنترکن *dagāṅ-an yaṅ di-hantar-kan*.

EXPÉDITION militaire, navale, کلغکاڤن *ka-laṅkāp-an*. اغکاتن *aṅkāt-an*.

EXPÉDITION, copie d'un acte, سلينن سورت *salīn-an sūrat*, ترونن سورت *turūn-an sūrat*.

EXPÉRIENCE, s. f., épreuve, کچباءن *ka-xobā-an*, ڤرچباءن *per-xobā-an*, تجريب *tejrīb*, بلوى *belwa*.

EXPÉRIENCE, connaissance, ڤغتهوءن *peṅatahū-an*. Qui a de l'expé ience, يغ تاهو *yaṅ tāhu*, يغ بياس *yaṅ biāsa*. Homme d'une grande —, اورغ يغ باڽق بياس *ōraṅ yaṅ bāñak biāsa*.

EXPÉRIMENTATEUR, s. m., ڤنچوب *pen-xōba*, يغ منچوب *yaṅ men-xōba*.

EXPÉRIMENTATION, s. f., حال منچوب *ḥāl men-xōba*, ڤنچباءن *pen-xobā-an*.

EXPÉRIMENTÉ, E, part. pas. du v. expérimenter, برچوب *ber-xōba*, يغ تاهو *yaṅ tāhu*, يغ بياس *ya·ṅ biāsa*, مجرب *mujerreb*. Homme —, اورغ بياس *ōraṅ biāsa*, اورغ مجرب *ōraṅ mujerreb*. — dans la guerre, برچوب دالم ڤرغ *ber-xōba dālam pràṅ*.

EXPÉRIMENTER, v. a., éprouver, منچوب *men-xōba*, مرساءى *me-rasā-i*. — la force d'un remède, منچوب قواتن اوبت ايت *men-xōba kuwāt-an ōbat ītu*. N'a-t-il pas expérimenté? بوکنکه سده اى مرساءى *būkan-kah sudah īa me-rasā-i*.

EXPERT, E, adj., versé dans un art, بياس *biāsa*, ڤندى *pandey*, ڤنتس *pantas*, بيس *bīsa*, يغ فهم *yaṅ fehem*, يغ تاهو *yaṅ tāhu*, جوهرى *jawharī*, يغ مغرتى *yaṅ meṅ-arti*. — à compter de l'argent, بياس مغهيتغ وغ *biāsa meṅ-hītuṅ waṅ*. — dans la peinture, ڤندى منوليس ݢمبر *pandey menūlis gam-bar*. — dans l'escrime, ڤنتس برماين سنجات *pantas ber-māin senjāta*. — dans la sculpture, بيس سکالى مغوکر *bīsa sa-kāli meṅ-ūkir*. — dans la guerre, يغ فهم ڤد علم ڤرغ *yaṅ fehem pada ilmu pràṅ*. Il est expert en tout, اى مغرتى سمواڽ *īa meṅ-arti samuā-ña*.

EXPERT, s. m., qui peut faire une expertise, اورغ يغ مغرتى اکن ڤرقس بارغ سسواتو ڤکرجاءن *ōraṅ yaṅ meṅ-arti ākan preḳsa bāraṅ sa-suātu pe-karjā-an*.

EXPERTISE, s. f., ڤرقس *preḳsa*, ڤرقساءن *preḳsā-an*, نلاين *nilēy-an*.

Faire une —, ممرقس *memreksa*, منيلى *me-nīley*.

EXPIATION, s. f., satisfaction, réparation, ڤمبيارن *pem-bayār-an*, ڤمبلاسن *pem-balās-an*, غفيرة *gafīrat*. — pour le péché, ڤمبيارن دوس *pem-bayār-an dōsa*. — pour un meurtre, تڤڠ بومى *tepùng būmi*. Le bouc qui sera offert pour l'expiation des péchés, سئيكر كمبڠ جنتن ايت اكن ڤرسمباهن دسدساءن *sa-īkor kambing jantan ītu ākan per-sembāh-an dosa-dosā-an*. Le jour des expiations هارن غفيرة *hāri gafīrat*.

EXPIER, v. a., ممباير *mem-bāyar*, ممبالس *mem-bālas*, ميليه *meñīlih*, منيداكن ساله *meniadā-kan sālah*, منڠڬڠ سقس *menanggung siksa*. — un péché, ممباير دوس *mem-bāyar dōsa*. — les péchés des autres, منڠڬڠ سقس كارن دوس اورڠ لاين *menanggung siksa kārna dōsa ōrang lāin*. Il a expié les crimes des enfants d'Israël, اى مڠداكن غفيرة اتس بنى يسرائيل *īa meng-adā-kan gafīrat ātas benī ysraēl*.

EXPIRATION, s. f. action de repousser l'air aspiré, نفس يڠ كلور *nefas yang ka-lūar*. Chaque expiration et aspiration, تيڤ٢ نفس يڠ كلور ماسق *tīap-tīap nefas yang ka-lūar māsuk*.

EXPIRATION, fin, terme, هابس *hābis*. A l'expiration du traité, ڤد وقت ڤرجنجيئن هابس *pada waktu per-janjī-an hābis*.

EXPIRER, v. a., rendre l'air aspiré, مڠلوركن نفس *mengalūar-kan nefas*.

EXPIRER, v. n., mourir, ماتى *māti*, ڤوتس ڽاو *pūtus ñāwa*, ترباڠ ڽاو *terbang ñāwa*. Il jeta un grand cri et expira, اى ڤون كلوركنله سواتو سوار ڽارڠ لالو ڤوتسله ڽاو *īa pūn ka-lūar-kan-lah suātu suāra ñāring lālu pūtus-lah ñāwa*.

EXPIRER, arriver à la fin, هابس *hābis*, ڤوتس *pūtus*. La convention expire aujourd'hui, مك جنجى ڤون هابس هارى اين *maka janji pūn hābis hāri īni*.

EXPLICATION, s. f., interprétation, éclaircissement, ڤڠرتيئن *peng-artī-an*, تفسير *tafsīr*, تعبير *tabīr*, عبارة *ibārat*. Voici l'explication du songe, انيله ڤڠرتيئن ممڤى ايت *inī-lah peng-artī-an mimpi ītu*. — d'un livre, تفسير كتاب *tafsīr kitāb*.

EXPLIQUER, v. a., ميتاكن *me-ñatā-kan*, منرڠكن *menerang-kan*, منتفسيركن *men-tafsīr-kan*, منتعبيركن *men-tabīr-kan*, منظاهركن *men-tlāhir-kan*. — un livre, منتفسيركن كتاب *men-tafsīr-kan kitāb*. — un songe, منتعبيركن ممڤى *men-tabīr-kan mimpi*.

EXPLOIT, s. m., action de guerre mémorable, ڤربواتن اورڠ براني

per-buāt-an ōrang berāni, ڤربواتن ڤهلوان *per-buāt-an pahluwān.*

EXPLOITATION, s. f., حال مڠݢناكن *hāl meng-gunā-kan.* حال مڠرجاكن *hāl mengarjā-kan.*

EXPLOITER, v. a., mettre à profit, مڠݢناكن *meng-gunā-kan,* ممڤرݢناكن *mem-per-gunā-kan.*

EXPLOITER, faire valoir, ممڤراوسه *mem-per-ūsah,* مڠرجاكن *mengarjā-kan.* — une terre, ممڤراوسه تانه *mem-per-ūsah tānah.* — une mine, مڠرجاكن تمبڠ *mengarjā-kan tambang.* — des bois, منبڠ كايو دان منجول دى ايت *menebàng kāyu dān men-jūal dīa ītu.*

EXPLORATEUR, s. m., اورڠ يڠ ممرقس نݢرى *ōrang yang memreḳsa nagrī,* اورڠ ڤنولو *ōrang peñūlu.*

EXPLORATION, s. f., حال منجلانى نݢرى اكن ممرقس دى ايت *hāl men-ja-lān-i nagrī ākan memreḳsa dīa ītu.*

EXPLORER, v. a., ممرقس نݢرى *mem-reḳsa nagrī,* برجالن اكن ممرقس تمڤت *ber-jālan ākan memreḳsa tampat.*

EXPLOSION, s. f., لتس *letùs,* تتس *tetàs,* تتاسن *tetās-an.* Faire —, ملتس *me-letùs.* Faire —, en parlant d'un volcan, مراوڤ *mer-āwap.*

EXPORTATION, s. f., 1°, action d'exporter, ڤمباوائن كلور *pem-bawā-an ka-lūar,* حال ممباو كلور *hāl mem-bāwa ka-lūar.* 2°, marchandises exportées, داݢڠن يڠ كلور *da-gāng-an yang ka-lūar,* بارڠ يڠ دباو كلور *bārang yang di-bāwa ka-lūar.* Défendre l'exportation du riz, ملارڠكن برس دباو كلور *me-lārang-kan bràs di-bāwa ka-lūar.* Droit sur les exportations, بي بارڠ يڠ دباو كلور *bēya bārang yang di-bāwa ka-lūar.*

EXPORTER, v. a., ممباو كلور *mem-bāwa ka-lūar,* مڠلواركن *mengalūar-kan.* — du riz, ممباو كلور برس *mem-bāwa ka-lūar bràs.* Beaucoup de sel est exporté de Siam, باڽق ݢارم دباو كلور درڤد نݢرى سيم *bāñaḳ gāram di-bāwa ka-lūar deri-pada nagrī sīam.*

EXPOSER, v. a., mettre en vue, منونجقكن *menunjuḳ-kan,* ممڤرليهتكن *mem-per-līhat-kan,* مليلهكن *me-lēleh-kan.* — en vente, مناره دكدى *menāruh di-kadey,* مناره اكن منجول *menāruh ākan men-jūal.* — le saint sacrement, ممبوبه القربان المقدس دتمڤت ڤرتنجوكن *mem-būbuh el-ḳorbān el-muḳadas di-tampat per-tunjūk-an.*

EXPOSER un criminel, مناره سورڠ ڤد تيڠ مالو *menāruh sa-ōrang pada tīang mālu.*

EXPOSER, tourner vers, ممبالق ك *mem-bālik ka,* ممبوبه ك *mem-būbuh ka.* — à l'est, ممبوبه كتيمر

mem-būbuh ka-tīmur. — une maison au sud, ممبوت رومه يڠ برتنتاڠن دڠن بارت *mem-būat rūmah yaṅg ber-tentāṅg-an deṅgan bārat.* — à l'air, مڠورق *meṅg-ūraḳ.* — des habits à l'air, مڠورق كاين *meṅg-ūraḳ kāin.* — au soleil, منجمر *men-jumùr.*

EXPOSER, mettre en péril, ممبوڠ *mem-būaṅg,* منارُه ڤد بهاي *menāruh pada bahāya.* — sa vie, ممبوڠ ڽواڽ *mem-būaṅg ñawā-ña.* — un enfant, ممبوڠ انق *mem-būaṅg ānaḳ.* Enfant exposé, انق كبواڠن *ānaḳ ka-buāṅg-an,* انق ڤوڠت *ānaḳ pūṅgut.*

EXPOSER, expliquer, ميتاكن *me-ñatā-kan,* مڠرتيكن *meṅg-artī-kan.* — ses intentions, ميتاكن كهندقڽ *me-ñatā-kan ka-hendaḳ-ña.* — au grand jour, ميتاكن ڤد اورڠ باڽق *me-ñatā-kan pada ōraṅg bāñaḳ.* — son cas, son état, مڠادو حالڽ *meṅg-ādu ḥāl-ña.*

S'EXPOSER, v. pron., ماسق بهاي *māsuḳ bahāya.* Celui qui s'expose au danger y périra, مك اورڠ يڠ ماسق بهاي اي اكن جادي بناس دالمڽ *maka ōraṅg yaṅg māsuḳ bahāya īa ākan jādi bināsa dālam-ña.*

EXPOSITION, s. f., 1°, action d'exposer, حال منونجقكن *ḥāl menunjuḳ-kan,* حال مليلهكن *ḥāl me-lēleh-kan.* 2°, état d'une chose exposée, ڤري بارڠ يڠ دتنجق *prī bāraṅg yaṅg di-tunjuḳ.* — de marchandises, داڬاڠن يڠ دتنجق *dagāṅg-an yaṅg di-tunjuḳ.* — d'une maison au nord, ڤري رومه يڠ برتنتاڠن دڠن اتار *prī rūmah yaṅg ber-tentāṅg-an deṅgan utāra.*

EXPOSITION, explication, حال ميتاكن *ḥāl meñatā-kan,* ڤڠرتين *peṅg-artī-an,* تفسير *tafsīr.*

EXPOSITION, d'un enfant, حال ممبوڠ انق دجالن *ḥāl mem-būaṅg ānak di-jālan.*

EXPOSITION, peine infamante, حال اورڠ يڠ دبوبه ڤد تيڠ مالو *ḥāl ōraṅg yaṅg di-būbuh pada tīaṅg mālu.*

EXPOSITION, ensemble des produits des arts et de l'industrie exposés aux regards du public. — nationale, ڤرهمڤونن سكل ڤربواتن اورڠ نكري *per-himpūn-an segala per-buāt-an ōraṅg nagrī,* ڤرتنجوكن اساه اورڠ نكري *per-tunjūk-an usāha ōraṅg nagrī.* — universelle, ڤرتنجوكن اساه اورڠ سكليئن عالم *per-tunjūk-an usāha ōraṅg sa-kalī-an ʿālam.*

EXPRÈS, SE, adj., formel, clair, يڠ تنتو *yaṅg tantu,* يڠ ڽات *yaṅg ñāta,* يڠ ترڠ *yaṅg teràṅg.* Ordre —, ڤسن يڠ تنتو *pasàn yaṅg tantu.* En termes exprès, دڠن ڤركتاءن يڠ ڽات *deṅgan per-katā-an yaṅg ñāta.*

EXPRÈS, s. m., personne envoyée, ڤسوره *pe-sūruh.*

EXPRÈS, adv., à dessein, دڠن سهجاڽ *dengan sahajā-ña*, دڠن نية *dengan nīyet*. Il l'a fait —, دجديكنڽاله دڠن سهجاڽ *di-jadī-kan-ñā-lah dengan sahajā-ña*.

EXPRESSÉMENT, adv., دڠن تنتو *dengan tantu*, دڠن ڽات *dengan ñāta*.

EXPRESSION, s. f., 1°, action d'exprimer, حال ممره *ḥāl memeràh*, حال مڠاڤيت *ḥāl meng-āpit*. 2°, parole, terme, ڤركتاءن *per-katā-an*, ڤڠچاڤن *peng-uxāp-an*. — claire, ڤركتاءن يڠ ڽات *per-katā-an yang ñāta*. — forte, dure, ڤركتاءن يڠ كرس *per-katā-an yang kràs*.

EXPRIMER, v. a., tirer le suc d'une chose, ممره *memeràh*, مڠاڤيت *meng-āpit*. — le jus d'un limon, ممره سبوه ليمو *memeràh sa-būah līmaw*. — le jus des cannes à sucre, مڠاڤيت تبو *meng-āpit tebū*.

EXPRIMER, énoncer, مڠوچڤ *meng-ūxap*. مڽاتاكن *me-ñatā-kan*. — des sentiments de gratitude, مڠوچڤ شكور *meng-ūxap šukūr*. — sa volonté, مڽاتاكن كهندقڽ *me-ñatā-kan ka-hendaḳ-ña*.

S'EXPRIMER, v. pron., بركات *ber-kāta*. Qu'il s'exprime clairement, هندقله اي بركات دڠن ڽات *hendaḳ-lah īa ber-kāta dengan ñāta*.

EXPROPRIATION, s. f., ڤڠمبيلن كڤڽاءن *peng-ambīl-an ka-puñā-an*.

EXPROPRIER, v. a., مڠمبيل كڤڽاءن *meng-ambil ka-puñā-an*. — quelqu'un d'une terre, مڠمبيل تانه كڤڽاءن اورڠ *meng-ambil tānah ka-puñā-an ōrang*.

EXPULSER, v. a., ممبوڠ *mem-būang*, مڽهكن *me-ñàh-kan*, مڠنچيت *meng-inxit*, مڠهالوكن *meng-hālaw-kan*, مڠلوركن *mengalūar-kan*. — de la ville, ممبوڠ درڤد نڬري *mem-būang deri-pada nagrī*. Ils l'expulsèrent du fort, دهالوكنڽاله دي كلور كوت *di-hālaw-kan-ñā-lah dīa ka-lūar kōta*. — quelqu'un de sa maison, مڠلوركن اورڠ در روماهڽ *mengalūar-kan ōrang deri rūmah-ña*.

EXPULSION, s.f., action d'expulser, حال ممبوڠ *ḥāl mem-būang*, ڤمبواڠن *pem-buāng-an*, حال مڠهالوكن *ḥāl meng-hālaw-kan*.

EXQUIS, E, adj., excellent, تراوتام *ter-utāma*, ترليه بايق *ter-lebèh bāiḳ*, جويت *juwīta*. Qualité exquise, صفة يڠ تراوتام *ṣifat yang ter-utāma*. D'une odeur exquise, يڠ ترلالو هارم بووڽ *yang ter-lālu hārum baū-ña*. Des mets —, ماكنن يڠ ترلالو سدڤ رساڽ *makān-an yang ter-lālu sedàp rasā-ña*.

EXTASE, s. f., ravissement d'esprit, غيرة *geirat*, راون *rāwan*, ڤري لالي *prī lāley*. Contempler en —, ممندڠ دڠن غيرة *memandang dengan geirat*.

EXTASIÉ, E, part. pas. du v. extasier, ترلالى *ter-lāley.*

EXTASIER, v. a., ممبرى غيرة *membrī geirat,* مراونكن *me-rāwan-kan.*

S'EXTASIER, v. pron., منجادى لالى *men-jādi lāley.*

EXTENSIBLE, adj., qui peut s'étendre, يغ داڤت دلوسكن *yaṅg dāpat di-lūwas-kan.*

EXTENSION, s. f., 1°, action d'étendre, حال ملوسكن *ḥāl me-lūwas-kan,* حال ممبسركن *ḥāl mem-besȧr-kan.* 2°, étendue, كلواسن *ka-luwās-an,* كلنجوتن *ka-lanjūt-an.*

EXTÉNUÉ, E, part. pas. du v. exténuer, له *lemȧh,* لته لسو *letèh lesū,* كورس *kūrus.*

EXTÉNUER, v. a., ملمهكن *me-lemȧh-kan,* مڠورسكن *meṅgūrus-kan.*

EXTÉRIEUR, E, adj., يغ دلور *yaṅg di-lūar,* ظاهر *tlāhir,* يغ كلهاتن *yaṅg ka-lihāt-an.* Ornements extérieurs, ڤرهياسن يغ دلور *per-hiyās-an yaṅg di-lūar.* Un bruit —, بوڽي درلور *būñi deri lūar.* Les choses extérieures et les intérieures, بارڠ يغ ظاهر دان يغ باطن *bāraṅg yaṅg tlāhir dān yaṅg bāṭin.* Un signe —, تند يغ كلهاتن *tanda yaṅg ka-lihāt-an.*

EXTÉRIEUR, s. m., le dehors, لور *lūar.*

EXTÉRIEUR, figure, apparence, روڤ *rūpa,* ڤارس *pāras,* ڤري يغ كلهاتن *prī yaṅg ka-lihāt-an.* Il a un bel —, ايلق ڤارسڽ *ēloḳ pāras-ña.*

EXTÉRIEUREMENT, adv., در لور *deri lūar,* اتس ڤري يغ كلهاتن *ātas prī yaṅg ka-lihāt-an.* Je ne l'ai vu que —, همب سده ليهت دي درلور ساج *hamba sudah lihat dīa deri lūar sāja.*

EXTERMINATEUR, TRICE, adj., يغ منمڤس *yaṅg menumpas,* ڤمبناس *pem-bināsa.*

EXTERMINATION, s. m., حال منمڤسكن *ḥāl menumpas-kan,* ڤنمڤاسن *penumpās-an,* ڤمبنساءن *pem-binasā-an.*

EXTERMINER, v. a., détruire, منمڤسكن *menumpas-kan,* مڠهيلڠكن *meṅg-hīlaṅg-kan,* ممبناساكن *mem-binasā-kan.* — un peuple, منمڤسكن قوم *menumpas-kan ḳaum.* Il a été exterminé, اي سده دهيلڠكن *īa sudah di-hīlaṅg-kan.* Il sera exterminé du milieu du peuple, اي نتي دتمڤسكن در تڠه٢ قوم *īa nanti di-tumpas-kan deri teṅgah-teṅgah ḳaum.*

EXTERNE, adj, يغ دلور *yaṅg di-lūar,* يغ در لور *yaṅg deri lūar.* Angle —, هوجڠ دلور *hūjuṅg di-lūar.*

EXTINCTION, s.f., action d'éteindre, حال ممادم *ḥāl memādam.* — d'un feu, حال ممادم اڤي *ḥāl memādam āpi.* — d'une race, كهبيسن بغس *ka-habīs-an baṅsa.* — d'une dette, ڤمبيارن هوتڠ *pem-bayār-an hūtaṅ.* — de voix, هيلڠ سوار *hīlaṅ suāra.* ساكت سرق *sākit serȧk.* Jusqu'à —, سمڤي تياد داڤت لاڬي *sampey tiāda dāpat lāgi,* سمڤي اخر *sampey āḳir.*

EXTIRPATEUR, s. m., يڠ منچابت *yaṅ men-xābut,* يڠ منمڤس *yaṅ menumpas.*

EXTIRPATION, s. f., action de déraciner, ڤنچبوتن *pen-xabūt-an,* حال ممبنتن دڠن اكر *ḥāl mem-bantun deṅan ākar.*

EXTIRPATION, destruction, ڤنمڤاسن *penumpās-an,* حال منيداكن *ḥāl meniadā-kān.*

EXTIRPER, v. a., déraciner, منچابت *men-xābut,* منچابت دڠن اكر *men-xābut deṅan ākar,* ممبنتن دڠن اكر *mem-bantun deṅan ākar.* — des mauvaises herbes, منچابت رمڤت رمڤوتن *men-xābut rumput-rumpūt-an.*

EXTIRPER, détruire, منمڤس *me-numpas,* منيداكن *meniadā-kan.* — une race, منمڤس سواتو قوم *me-numpas suātu ḳaum.*

EXTORQUER, v. a., prendre par force, براوله دڠن ڤقس *ber-ūleh deṅan paḳsa,* مڠمبل دڠن ڬاڬه *meṅ-ambil deṅan gāgah,* مڠنياي *meṅ-aniāya.* Argent extorqué, وڠ يڠ دڤراوله دڠن ممقس *waṅ yaṅ di-per-ūleh deṅan memaḳsa.*

EXTRACTION, s.f., action d'extraire, حال مڠلواركن *ḥāl meṅalūar-kan,* حال مموڠت *ḥāl memūṅut.*

EXTRACTION, origine, اصل *aṣal,* بغس *baṅsa.* Il est de basse —, اصلن هين *aṣal-ña hīna.* De noble —, بغساون *baṅsāwan.*

EXTRADITION, s. f., remise de criminels à leur souverain, حال ميرهكن اورڠ كڤد رجان *ḥāl meñe-rȧh-kan ōraṅ ka-pada rajā-ña.*

EXTRAIRE, v. a., tirer, مڠلواركن *meṅalūar-kan.* — des pierres d'une carrière, مڠلواركن باتو درڤد ڬليئن باتو *meṅalūar-kan bātu deri-pada galī-an bātu.*

EXTRAIRE, choisir, recueillir, مموڠت *memūṅut,* مميله *memīlih.* Il a extrait des versets du Coran, دڤوڠتڽاله بيراڤ اية درڤد قران *di-pūṅut-ñā-lah be-brāpa āyat deri-pada ḳorān.*

EXTRAIT, s. m., يڠ دكلواركن *yaṅ di-ka-lūar-kan,* يڠ دڤوڠت *yaṅ*

di-pūrgut, يغ دڤره *yarg di-peràh.* — d'un limon, ڤره ليمو *peràh līmaw.*

EXTRAIT de mariage, تليسن درڤد دفتر نام اورغ كاوين *tulīs-an deri-pada daftar nāma ōrarg kāwīn.*

EXTRAIT, analyse d'un livre, مختصر كتاب *mukteṣer kitāb.*

EXTRAORDINAIRE, adj., جارغ *jārarg,* چڠڠ *xergarg,* بوكن كڤالغ *būkan kapālarg.* Il a un courage —, بوكن كڤالغ ݢاݢه برنين *būkan kapālarg gāgah beranī-ña.*

EXTRAORDINAIRE, excessif, ترلالو *ter-lālu,* ترلبه *ter-lebèh.* Elle est d'une beauté —, ترلالو ايلق ڤارسن *ter-lālu ēlok pāras-ña.* Dépenses extraordinaires, بلنج يغ ترلالو باپق *belanja yarg ter-lālu bāñak.*

EXTRAVAGANCE, s. f., 1°, action d'extravagant, لاكو اورغ ݢيل *lāku ōrarg gīla.* 2°, délire, ايݢو *īgaw,* ايݢو اݢاون *īgaw-igāw-an.*

EXTRAVAGANT, E, adj., hors de bon sens, يغ تياد بربودي *yarg tiāda ber-būdi,* يغ ݢيل *yarg gīla.*

EXTRAVAGANT, prodigue, يغ ممبوروسكن هرتاڽ *yarg mem-bōros-kan hartā-ña.*

EXTRAVAGUER, v. n., être en délire, مڠيݢو *merg-īgaw.*

EXTRÊME, adj., et s. m., ترلبه *ter-lebèh,* ترلالو *ter-lālu,* امت ساڠت *āmat sārgat.* Nécessité —, كسكارن امت ساڠت يغ *ka-sukār-an yarg āmat sārgat.* —, le plus éloigné, يغ ترلبه جاوه *yarg ter-lebèh jāuh.* —, le dernier, يغ اخر *yarg ākir.*

EXTRÊME-ONCTION, s. f., sacrement, اراڤن يغ اخر *urāp-an yarg ākir,* سر المراضى *ser el-murādla.* Donner l'extrême-onction, ممبري سر المراضى *mem-brī ser el-murādla.*

EXTRÉMITÉ, s. f,, fin, اخر *ākir,* كسداهن *ka-sudāh-an.*

EXTRÉMITÉ, bord, تڤي *tepī,* تبڠ *tebirg,* بيبر *bībir.* L'extrémité d'un champ, تڤي بندڠ *tepī bendarg.*

EXTRÉMITÉ, bout, هوجڠ *hūjurg.* L'extrémité des doigts, هوجڠ جاري *hūjurg jāri.* Réduit à l'extrémité, تياد برداي لاݢي *tiāda ber-dāya lāgi.* Malade à l'extrémité, ساكت دكت ماتي *sākit dekàt māti.*

EXTRINSÈQUE, adj., qui vient du dehors, يغ در لور *yarg deri lūar.*

EXUBÉRANCE, s. f., surabondance, كلمڤاهن *ka-limpāh-an,* كلبيهن *ka-lebēh-an,* كباپكن *ka-bañāk-an.*

EXUBÉRANT, E, adj., لمڤه *limpah,* يغ ملمڤه *yarg me-limpah,* لبه درڤد حاجة *lebèh deri-pada ḥājat.*

EXULCÉRER, v. a., منجديكن ڤورو *men-jadī-kan pūru,* منجديكن رستڠ *men-jadī-kan rasturg.*

EXULTATION, s. f., کسکاءن *ka-sukā-an*, مسرة *meserrat*.

EXUTOIRE, s. m., ڤورو يغ دجديکن اوله اوبت اکن مغلورکن نـانه *pūru yang di-jadī-kan ūleh ōbat ākan mengalūar-kan nānah*.

EX-VOTO, s. m., ڤرسمباهن سبب وعدة *per-sembāh-an sebàb wadat*, ڤرسمباهن کارن نذر *per-sembāh-an kārna nazar*.

ÉZAN, s. m., proclamation de la prière chez les Turcs, اذان *ezān*.

F

F, s. m., في *fe*, sixième lettre de l'alphabet, حرف يغ کئم در الف باتا *huruf yang ka-anàm deri alif-bā-tā*. بوڽي حرف ايت بوڽي فا *būñi huruf ītu būñi fā*, (ف *f*).

Un F majuscule في بسر *fe besàr*.

Un F minuscule, في کچل *fe kexìl*.

FABLE, s. f., mythologie, علم ديـوات *ilmu dēwāta*. Homme instruit dans la —, اورڠ يغ فهم ڤد علم ديوات *ōrang yang fehem pada ilmu dēwāta*.

FABLE, récit, حکاية *hikāyat*, خبر٢ *kabar-kabar*, چرترا *xeritrā*.

FABLE, conte, récit mensonger, حکاية يغ دست *hikāyat yang dusta*, چرترا يغ سى٢ *xeritrā yang sia-sīa*.

FABLE, récit allégorique, مثل *misal*, اقماءن *upamā-an*, قصة *kisat*.

FABLE, sujet de risée, کترتواءن *ka-ter-tawā-an*, ڤرمينن *per-maīn-an*.

Je suis devenu la — de tout mon peuple, اکو سده جادی کترتواءن ڤد سموا قومك *āku sudah jādi ka-ter-tawā-an pada samuā kaum-ku*.

FABRICANT, s. m., توکڠ *tūkang*, ڤندی *pandey*, کمڤو *kimpu*. — de bas, توکڠ سارڠ کاکی *tūkang sārung kāki*.

FABRICATEUR, TRICE, s., يغ ممبوت *yang mem-būat*. — de fausse monnaie, يغ ممبوت وڠ لنچڠ *yang mem-būat wang lanxung*. — de nouvelles, يغ ممباو خبر دست *yang mem-bāwa kabar dusta*.

FABRICATION, s. f., action de fabriquer, حال ممبوت *hāl mem-būat*, ڤمبواتن *pem-buāt-an*, حال مڠرجاکن *hāl mengarjā-kan*. La — du drap, ڤمبواتن صوف *pem-buāt-an sūf*.

FABRICATION, art de fabriquer, عـلم ممبوت *ilmu mem-būat*, علم

مغرجاكن *ilmu mergarjā-kan*, ڤربواتن *per-buāt-an.* — de la soie علم مغرجاكن سوتر *ilmu mergarjā-kan sūtra.*

FABRIQUE, s. f., établissement où l'on fabrique, رومه توكڠ *rūmah tūkang*, تمڤت ممبوت بارڠ ٢ *tampat mem-būat bārang-bārang.* — d'étoffe, تمڤت ممبوت كاين *tampat mem-būat kāin.*

FABRIQUE, confection des ouvrages de fabrique, حال ممبوت *ḥāl mem-būat*, حال مغرجاكن *ḥāl mergarjā-kan*, ڤربواتن *per-buāt-an.*

FABRIQUER, v. a., faire, confectionner, ممبوت *mem-būat*, منوكڠ *me-nūkang*, مغرجاكن *mergarjā-kan.* — des étoffes, ممبوت كاين *mem-būat kāin.*

FABRIQUER, inventer, controuver, مڠداڠاد *merg-ada-ngāda*, ممبوت بارڠ يڠ دست *mem-būat bārang yang dusta.* — une histoire, مڠارڠ حكاية يڠ دست *mergārang ḥikāyat yang dusta.*

FABULEUX, EUSE, adj., feint, controuvé, دست *dusta*, تياد سروڤ بنر *tiāda sa-rūpa benār*, سي ٢ *sia-sia.* Histoire fabuleuse, حكاية يڠ دست *ḥikāyat yang dusta.*

FABULISTE, s. m., صاحب القصة *ṣāḥib el-ḳiṣat*, صاحب المثال *ṣāḥib el-miṣāl.*

FAÇADE, s. f., هداڤن رومه *hadāp-an rūmah*, موك رومه *mūka rūmah*, هلون رومه *halūwan rūmah.* — d'un palais, هداڤن استان *hadāp-an astāna.* A la — de l'église, ڤد موك ڬريج *pada mūka grēja.*

FACE, s. f., موك *mūka*, وجه *wajah*, درج *durja*, حضرة *ḥadlirat.* La face du Seigneur, حضرة هو *ḥadlirat hūwa.* La — de l'homme, موك اورڠ مانسي *mūka ōrang mānusīa.* Une belle —, موك باڬس *mūka bāgus.* Couleur de la —, ورن موك *warna mūka*, (le teint) اير موك *āyer mūka.* La — de la terre, موك بومي *mūka būmi.* La — (façade) d'un maison, موك رومه *mūka rūmah.*

FACE À FACE, برهادڤ هداڤن *ber-hādap-hadāp-an*, موك منوجو موك *mūka menūju mūka.*

Faire **FACE**, placé en face, برتنتاڠن *ber-tentāng-an.* Sa maison fait — à la mienne, روماهن برتنتاڠن دڠن روماهك *rūmah-ña ber-tentāng-an dengan rūmah-ku.*

En **FACE**, en présence, دهداڤن *di-hadāp-an.* Regarder en face,

ممندغ موك *memandang mūka*. Avoir la — contre terre, ترتهارف *ter-tihā-rap*.

Fig. L'affaire a changé de face, فكرجاءن ايت سده جادى لاين *pe-karjā-an ītu sudah jādi lāin*. Personne à deux faces, اورغ دست *ōrang dusta*.

FACÉTIE, s. f., bouffonnerie, سند *senda*, كورو *gūrau*. Dire des facéties, برسند *ber-senda*, بركورو *ber-gūrau*.

FACÉTIEUX, EUSE, adj., bouffon, جناك *jenāka*, بادت *bādut*, يغ برسند *yang ber-senda*.

FACETTE, s. f., petite face, موك كچل *mūka kexìl*.

FÂCHÉ, E, part. pas. du v. fâcher, جادى ماره *jādi mārah*.

FÂCHÉ, contrarié, يغ برسوسه هتين *yang ber-sūsah hatī-ña*. Il est bien — d'être sourd, اى ساغت سوسه هتين سبب تلين *īa sāngat sūsah hatī-ña sebàb tulī-ña*.

FÂCHÉ, contrit, برسسل *ber-sesàl*. Il est très — d'avoir péché, سسل ساغت هتين سبب اى بردوس *sesàl sāngat hatī-ña sebàb īa ber-dōsa*.

FÂCHER, v. a., irriter, ممارهكن *me-mārah-kan*, ممفرمركاكن *mem-per-murkā-kan*. Prenez garde de le —, جاغن ممارهكن دى *jāngan me-mārah-kan dīa*.

FÂCHER, causer du déplaisir, ممبرى سوسه هاتى *mem-brī sūsah hāti*.

SE FÂCHER, v. pron., منجادى ماره *men-jādi mārah*, منجادى كوسر *men-jādi gūsar*. Ne vous en fâchez pas, جاغنله امبل فركوسر *jāngan-lah ambil per-gūsar*. Se fâcher ensemble, بربنته بنتاهن *ber-bantah-bantāh-an*.

FÂCHERIE, s. f., irritation, كمراهن *ka-marāh-an*, ككسارن *ka-gusār-an*.

FÂCHERIE, brouillerie, چدرا *xidrā*, فربنتاهن *per-bantāh-an*.

FÂCHEUX, EUSE, adj., qui donne du chagrin, يغ ممبرى ساكت هاتى *yang mem-brī sākit hāti*, يغ برت *yang bràt*, يغ سوكر *yang sūkar*.

FÂCHEUX, bourru, peu traitable, رجه *rejàh*, چغى *xingī*, كفست *ka-pista*, بغس *bengis*.

FÂCHEUX, importun, كڠكو *ganggu*.

FACILE, adj., aisé, موده *mūdah*, كمفغ *gampang*. Chose —, حال موده *ḥāl mūdah*. Cela est — à dire, ايت كمفغ دكات *ītu gampang di-kāta*.

FACILE, sociable, accommodant, هاتى موره *hāti mūrah*, صبر *ṣabar*. Caractère —, فراغى يغ موره *perāngı yang mūrah*. De mœurs faciles, déréglées, دوكان *dōkāna*.

FACILE, mou, sans fermeté, تياد تتف *tiāda tetàp*, تياد تكه *tiāda tegùh*.

FACILEMENT, adv., موده ٢ *mūdah-mūdah*, دڠن سنڠ *dergan senàrg*. Nous pouvons faire cela —, كامي داڤت ممبوت ايت دڠن سنڠ *kāmi dāpat mem-bū at ītu dergan senàrg*.

FACILITÉ, s. f., qualité de ce qui est facile, مداهن *mudāh-an*, ݢمڤڠ *gamparg*.

FACILITÉ, aptitude, habileté, کچڤاتن *ka-xepāt-an*, کلکوءن يڠ ڤنتس *ka-lakū-an yarg pantas*.

FACILITÉ, faiblesse, indulgence excessive, کلماهن *ka-lemāh-an*.

FACILITÉ de mœurs, کلکوءن يڠ دوکان *ka-lakū-an yarg dōkāna*.

FACILITER, v. a., مڠݢمڤڠکن *merg-gamparg-kan*, منجديکن موده *men-jadī-kan mūdah*. Il facilite le travail, مك کرج ايت دجديکنڽ موده *maka karja ītu di-jadī-kan-ña mūdah*.

FAÇON, s. f., travail, confection, ڤربواتن *per-buāt-an*, ڤکرجاءن *pe-karjā-an*. — européenne, ڤربواتن ايروڤ *per-buāt-an īrūpa*. Ce travail est de ma —, ايت ڤربواتنك *ītu per-buāt-an-ku*.

FAÇON, prix du travail, اوڤه کرج *ūpah karja*. Combien pour la —? براڤ اوڤه کرج ايت *brāpa ūpah karja ītu*.

FAÇON, manière d'être, d'agir, لاکو *lāku*, کلکوءن *ka-lakū-an*, چار *xāra*, ڤري *prī*, عادة *ādat*. Voilà sa — d'agir, ايت کلکوءنڽ *ītu ka-lakū-an-ña*. Cet homme a de bonnes façons, اورڠ ايت تاهو عادة *ōrarg ītu tāhu ādat*, اورڠ ايت سوڤن *ōrarg ītu sūpan*. Il n'a pas de bonnes façons, لکوڽ کورڠ بايق *lakū-ña kūrarg bāik*. A la — chinoise, چار چين *xāra xīna*. Quelle est cette —? اڤ چار ايت *apa xāra ītu*. — d'écrire, ڤري منوليس *prī menūlis*. Bonne — de vivre, ڤري هيدوڤ يڠ بايق *prī hīdup yarg bāik*. De diverses façons, برڤري ٢ *ber-prī-prī*. En aucune —, سکلکالي تياد *sa-kali-kāli tiāda*.

FACONDE, s. f., flux de paroles, حال بليتر *hāl be-lītar*.

FAÇONNER, v. a., faire, donner la forme, مڠرجاکن *mergarjā-kan*, مروڤاکن *me-rupā-kan*.

FAÇONNER, orner, مڠهياسي *merg-hiyās-i*.

FAÇONNER une terre, la labourer, منڠݢال ڤادڠ *menarggāla pādarg*.

FAÇONNER, former, accoutumer, مڠاجر عادة *merg-ājar ādat*, مڠاجر ادب *merg-ājar adab*, ممبياساکن *mem-biasā-kan*.

FAC-SIMILE, s. m., جادي سروڤ *jādi sa-rūpa*, تليسن يڠ سروڤ *tu-līs-an yarg sa-rūpa*.

FACTAGE, s. m., action de transporter des marchandises, حال

مغهنتر دڠاڠن *hāl meṅ-hantar dagāṅ-an.*

FACTAGE, prix, اوڤه مغهنتر دڠاڠن *ūpah meṅ-hantar dagāṅ-an.*

FACTEUR, s. m., agent, ڤيتر *pētor.*

FACTEUR d'instruments de musique, توکڠ ممبوت بوڽي٢ن *tūkaṅ mem-būat buñi-buñī-an.*

FACTEUR de la poste, اورڠ يڠ ممباو سورت *ōraṅ yaṅ mem-bāwa sūrat.*

FACTICE, adj., تيرو *tīru,* تياد سڠݢه *tiāda suṅguh.*

FACTIEUX, EUSE, adj., درهاك *durhāka,* اورڠ ڤڠوڤق *ōraṅ peṅ-ūpak,* ݢڠݢو *gaṅgu.*

FACTION, s. f., parti, امة سواتو ڤيهق *umat suātu pīhaḳ.*

FACTION, cabale, révolte, امة غوغا *umat gawġā,* ڤرسکتوان اورڠ درهاك *per-sakutū-an ōraṅ durhāka,* فقة اورڠ جاهت *faḳat ōraṅ jāhat.* Chef de —, کڤالا امة *kapāla umat,* اورڠ ڤڠوڤق *ōraṅ peṅ-ūpaḳ.*

FACTION, le guet, کاول *kāwal.* Un soldat en —, سأورڠ سلدادو يڠ برکاول *sa-ōraṅ soldādo yaṅ ber-kāwal.*

FACTIONNAIRE, s. m., qui fait faction, اورڠ يڠ برکاول *ōraṅ yaṅ ber-kāwal,* ڤڠاول *peṅāwal,* للابڠ *lelābuṅ.*

FACTORERIE, s. f., ݢدڠ *godòṅ,* ݢدڠ دڠاڠن *godòṅ dagāṅ-an,* بندر *bandar.* — à l'embouchure d'une rivière, کوال *kuāla.*

FACTOTUM, s. m., جورو رومه *jūru rūmah.*

FACTURE, s. f., mémoire d'un marchand, دفتر بارڠ دڠاڠن *daftar bāraṅ dagāṅ-an.* On ne m'a pas encore envoyé la —, مك دفتر بارڠ دڠاڠن ايت بلم دکيرمکن ڤد همب *maka daftar bāraṅ dagāṅ-an ītu belùm di-kīrim-kan pada hamba.*

FACULTATIF, **IVE**, adj., اختيار *iḳtiyār,* تبرع *teberru.* Action facultative, ڤربواتن اختيار *per-buāt-an iḳtiyār.*

FACULTÉ, s. f., pouvoir, moyen, کواس *kuāsa.* — d'agir, کواس ممبوت *kuāsa mem-būat.* J'aiderai selon mes facultés, اکو اکن منولڠ دڠن سکوساك *āku ākan menūluṅ deṅan sa-kuasā-ku.*

FACULTÉ, propriété naturelle, aptitude, صفة *ṣifat,* طبيعة *ṭebīạt,* کچقاتن *ka-xepāt-an.* L'aimant a la — d'attirer le fer, صفة باتو براني ايت منارق بسي *ṣifat bātu berānī ītu menāriḳ besī.*

FACULTÉ, le corps des professeurs d'une université, مجلس *mejlìs.* — de théologie, مجلس حکيم علم

اكام دمدرسة *mejlìs ḥakīm ịlmu agāma di-madrasat.* — de médecine, مجلس حكيم علم طبيب *mejlìs ḥakīm ịlmu ṭabīb.*

FACULTÉS, biens, fortune, ككياءن *ka-kayā-an,* هرت *harta.*

FADAISE, s. f., bagatelle, niaiserie, كسياسياءن *ka-sia-siā-an,* بارغ يغ سى ٢ *bārarg yarg sia-sīa.* Il dit des fadaises, ڤركتاانن سى ٢ جوك *per-katā-an-ña sia-sīa jūga.*

FADE, adj., insipide, امبر *ambar,* تاور *tāwar,* كورغ راس *kūrarg rāsa.* Sauce —, كوه امبر *kūwah ambar.* D'un goût —, تاور رساڽ *tāwar rasā-ña.*

FADE, qui n'a rien de piquant. Discours —, ڤركتاءن يغ كوسغ *per-katā-an yarg kōsorg.* Flatterie —, ڤمبجوكن يغ ذليل *pem-bujūk-an yarg dzalīl.* Se sentir le cœur —, جمو *jumū,* برموول *ber-mūwal.*

FADEUR, s. f., qualité de ce qui est fade, ڤري امبر *prī ambar,* ڤري تاور *prī tāwar,* راس امبر *rāsa ambar.*

FAGOT, s. m., بركس *berkas,* بركس كايو *berkas kāyu.* Mettre en —, ممبركاسي *mem-berkās-i.*

Fig. Faire des fagots, منچرترا كن چرترا يغ سى ٢ *men-xeritrā-kan xeritrā yarg sia-sīa.*

FAGOTAGE, s. m., action de faire des fagots, حال ممبركاسي كايو *ḥāl mem-berkās-i kāyu.*

FAGOTER, v. a., lier des fagots, ممبركس *mem-berkas.*

FAGOTER, mettre mal en ordre, مغرجاكن بارغ دغن تياد اترڽ *mergar-jā-kan bārarg dergan tiāda ātur-ña,* مغرج كوست *mergarja kūsut.*

SE FAGOTER, v. pron., s'habiller mal, ماكي دغن تياد اتورن *memākey dergan tiāda atūr-an.*

FAGOTIN, s. m., بركس كچل *berkas kexìl,* بركس كايو يغ كچل *berkas kāyu yarg kexìl.*

FAIBLE, adj., qui manque de force, لمه *lemàh,* لته *letèh,* لمبت *lembut,* كورغ قوة *kūrarg kūwat,* كورغ كواس *kūrarg kuāsa,* ضعيف *dlaīf.* Il est — de corps, مك لمهله توبهڽ *maka lemàh-lah tūbuh-ña.* Il est fatigué mais non —, اى لله دان تياد لته *īa lelàh dān tiāda letèh.* Le malade est très —, اورغ ساكت ايت ضعيف سكالى *ōrarg sākit ītu dlaīf sa-kāli.* Un cœur —, هاتى يغ لمه لمبت *hāti yarg lemàh lembut.* Rendre —, ملمهكن *me-lemàh-kan,* منضعيفكن *men-dlaīf-kan.*

FAIBLE, mince, رمڤغ *rampirg.* Pilier —, تيغ يغ رمڤغ *tiarg yarg rampirg.*

FAIBLE, peu considérable, سديكت *sa-dīkit.* Une — autorité, كواس يغ سديكت *kuāsa yarg sa-dīkit.* Une — consolation, ڤغهبورن يغ سديكت

perg-hibūr-an yarg sa-dīkit. De faibles gages, كاجي يغ سديكت *gāji yarg sa-dīkit.* — d'esprit, بوده *bō-doh,* بيغوغ *bīrgurg,* كورغ عقل *kūrarg ạkal.* — de caractère, كندر *kendur,* بمبغ هاتي *bimbarg hāti.* L'âge —, كمداءن *ka-mudā-an,* ماس مود *māsa mūda.* Le sexe —, سكليٴن اورغ ڤرمڤون *sa-kalī-an ōrarg per-ampūan.* Le prix fort et le prix —, هرڬ يغ تڠڬي دان هرڬ يغ موره *harga yarg tirggi dān harga yarg mūrah.* Le fort et le —, يغ كواس دان يغ له *yarg kuāsa dān yarg lemàh,* يغ باڽق دان يغ كورغ *yarg bāñaḳ dān yarg kūrarg.*

FAIBLESSE, s. f., débilité, كلماهن *ka-lemāh-an,* كلتيهن *ka-letēh-an,* ڤري يغ ضعيف *prī yarg dlaīf.* La — de l'homme, كلماهن اورغ مانسي *ka-lemāh-an ōrarg mānusīa.*

FAIBLESSE, défaillance, ڤڠسن *pirgsan,* مرچ *murxa,* كلاغر *ke-lārgar.* Tomber en —, ربه ڤڠسن *rebùh pirgsan.* Revenir d'une —, مپدر *meñedàr,* خبرا كن درين *kabar ākan dirī-ña.*

FAIBLESSE, faute, ساله *sālah,* دوس *dōsa.*

FAIBLIR, v. n., perdre de sa force, devenir faible, منجادي له *men-jādi lemàh,* منجادي لته *men-jādi letèh,* منجادي ضعيف *men-jādi dlaīf.*

FAIBLIR, commettre une faute, برساله *ber-sālah,* بردوس *ber-dōsa.*

FAÏENCE, s. f., ڤڠكن درڤد تانه يغ درڠس *pirggan deri-pada tānah yarg di-rergas.*

FAILLI, s. m., qui a fait faillite, يغ سده اورغ *yarg sudah ūrurg,* يغ سده ڤوتس مودلن *yarg sudah pūtus mūdal-ña.*

FAILLIBLE, adj., يغ بوله برساله *yarg būleh ber-sālah,* يغ كسلاهن *yarg ka-salāh-an.*

FAILLIR, v. n., commettre une faute, برساله *ber-sālah,* بردوس *ber-dōsa.* Il a failli bien des fois, سده اي برساله ببراڤ كالي *sudah īa ber-sālah be-brāpa kālī.* — à ses engagements, برسلاهن دڠن كتان *ber-salāh-an dergan katā-ña,* تياد مپمڤيكن جنجين *tiāda meñampey-kan janjī-ña.*

FAILLIR, se tromper, سست *sesàt,* مپست *meñesàt.*

FAILLIR, ne pas réussir, اورغ *ūrurg.* Faire —, مڠورغكن *merg-ūrurg-kan.*

FAILLIR, être sur le point de, همڤر *hampir,* اد دكت *ada dekàt.* Il a failli tomber, سده اي همڤر جاته *sudah īa hampir jātuh.*

FAILLITE, s. f., حال اورغ *ḥāl ūrurg,* روسق برداڬڠ *rūsaḳ ber-dāgarg,* ڤوتس مودل *pūtus mūdal,*

ڤرهنتيئن ممباير *per-hentī-an mem-bāyar*. Faire une — frauduleuse, برهنتي باير اتس ڤري يڠ خيانة *ber-henti bāyar ātas prī yaṅ ḳiānat*.

FAIM, s. f., لاڤر *lāpar*. Avoir —, لاڤر *lāpar*, برلاڤر *ber-lāpar*. Avoir une — canine, ساڠت لاڤر *sāṅat lāpar*. Qui éprouve une grande —, يڠ ساڠت كلڤارن *yaṅ sāṅat ka-lapār-an*. Mourir de —, ماتي لاڤر *māti lāpar*. Bienheureux ceux qui ont — et soif de la justice, بربهڬيالة سڬل اورڠ يڠ برلاڤر دان بردهاڬ اكن عدالة *ber-bahagiā-lah segala ōraṅ yaṅ ber-lāpar dān ber-dahāga ākan ạdālet*.

FAIM, vif désir d'obtenir, ايڠين *īṅin*, كاءيڠينن *ka-iṅīn-an*. Avoir — des richesses, برايڠين اكن ككياءن *ber-īṅin ākan ka-kayā-an*.

Prov. La faim fait sortir le loup du bois, مك لاڤر ايت ممبورو هريمو *maka lāpar ītu mem-būru harī-maw*.

FAINÉANT, E, adj., مالس *mālas*, لالي *lāley*, سڬن *segàn*. Un homme —, اورڠ مالس *ōraṅ mālas*. Mener une vie de —, هيدڤ دڠن مالس ساج *hīdup deṅan mālas sāja*.

FAINÉANTER, v. n., جادي مالس *jādi mālas*, ملمبت *me-lambat*.

FAINÉANTISE, s. f., كمالاسن *ka-malās-an*, كسڬانن *ka-segān-an*.

FAIRE, v. a., créer, produire, construire, منجديكن *men-jadī-kan*, مڠاداكن *meṅ-adā-kan*, ممبوت *mem-būat*, مڠرجاكن *meṅarjā-kan*. Dieu a fait le ciel et la terre, دجديكن الله لاڠيت دان بومي *di-jadī-kan allah lāṅit dān būmi*. — des idoles, مڠاداكن برهال *meṅ-adā-kan berhāla*. L'oiseau fait son nid, بورڠ ممبوت سارڠڽ ايت *būruṅ mem-būat sāraṅ-ña ītu*. — de l'huile, ممبوت ميڽق *mem-būat miñaḳ*. — de bonnes actions, مڠرجاكن ڤكرجاءن يڠ بايق *meṅarjā-kan pe-karjā-an yaṅ bāiḳ*, ممبوت كبجيكن *mem-būat ka-bijīk-an*. — une maison, ممبوت رومه *mem-būat rūmah*. — un cheval de bois, منجديكن كود درڤد كايو *men-jadī-kan kūda deri-pada kāyu*. — du bruit, ممبوت ڬادوه *mem-būat gādoh*. — sa besogne, مڠرجاكن ڤكرجاءنڽ *meṅarjā-kan pe-karjā-an-ña*. — la paix, ممبوت ڤردماين *mem-būat per-damēy-an*. Que faites-vous? اڤ توان بربوت *apa tūan ber-būat*. Ne savoir que —, تياد تاهو اڤ بوت *tiāda tāhu apa būat*. Que — à cela? اڤ بوله بوت *apa būleh būat*.

On verra par les exemples suivants les différentes manières de rendre ce verbe en malais. — des œufs, برتلر *ber-telòr*. — des petits, برانق *ber-ānaḳ*. — un livre, مڠارڠ

كتاب *meṅārang kitāb.* — une lettre, منولس سورت *menūlis sūrat.* — un lit, مڠاتر تمڤت تيدر *meṅ-ātur tampat tīdor.* — la barbe, منچوكر *men-xūkur.* — serment, ممڤه *meñumpah.* — une faute, برساله *bersālah.* — grâce, مڠمڤوني *meṅampūn-i.* — don, مڠنڠرهكن *meṅanugràh-kān.* — violence, ممقس *memaḳsa,* مڠݢاهي *meṅ-gagāh-i.* — son examen de conscience, ممرقس ستاهو هتين *memreḳsa satāhu hatī-ña.* — beaucoup d'argent, براوله بايق وڠ *ber-ūleh bāñaḳ waṅ.* — fortune, منجادي كاي *men-jādi kāya.* — connaître, ممبري تاهو *mem-brī tāhu.* — le mort, ممڤرا ڤراكن ديرين ماتي *mem-pura-purā-kan dirī-ña mātī.* — réparation, ممبالس *mem-bālas.* — ses besoins, قضا حاجة *ḳedlā ḥājat.* J'en fais mon affaire, همب منڠڬڠ ايت *hamba menaṅguṅ ītu.* Ne savoir plus comment —, تياد برداي لاڬي *tiāda ber-dāya lāgi.* Faites bien attention, ايڠتله بايق٢ *īṅgat-lah bāiḳ-bāiḳ.* Cela ne fait rien, تياد اڤ *tiāda apa.* Lorsque cela fut fait, ستله سده ايت *sa-telàh sudah ītu.* Il ne fait que manger, دي ماكن ساج *dīa mākan sāja.* Il ne fait que d'arriver, اي داتڠ سكارڠ *īa dātaṅ sa-kāraṅ.* Il ne fait que de sortir, تادي اي كلور *tādi īa ka-lūar.*

FAIRE suivi d'un infinitif, surtout d'un verbe neutre, se rend ordinairement en malais par un verbe causatif. — sortir, مڠلواركن *meṅalūar-kan.* — entrer, مماسقكن *me-māsuḳ-kan.* — tomber, منجاتهكن *men-jātuh-kan.* — engendrer, ممڤرانقكن *mem-per-ānaḳ-kan.* — descendre, منورنكن *menūrun-kan.* — éloigner, منجاوهكن *men-jāuh-kan.* — faire, سوره ممبوت *sūruh mem-būat.* — appeler, سوره ممڠڬل *sūruh memaṅgil.*

Suivi d'un adjectif. Se rend aussi par un verbe causatif. — grand, ممبسركن *mem-besàr-kan.* — riche, مڠاياكن *meṅayā-kan.*

FAIRE, verbe impersonnel, اد *ada,* جادي *jādi.* Il fait beau temps, اد چواچ *ada xuāxa.* Il fait chaud, اد ڤانس *ada pānas.* Il fait nuit, جادي مالم *jādi mālam.* Il ne fait pas encore jour, بلم جادي سيڠ *belùm jādi sīaṅ.*

SE FAIRE, v. pron., منجادي *men-jādi.* Se — à quelque chose, منجادي بياس *men-jādi biāsa.* Se — vieux, منجادي توا *men-jādi tuā.* Se — beau, منجادي باڬس *men-jādi bāgus.* Cela se fait facilement, ايت جادي دڠن سنڠ *ītu jādi deṅan senàṅ.*

SE FAIRE fort, répondre de, مڠاكو *meng-āku.*

FAISABLE, adj., possible, يڠ بوله جادى *yang būleh jādi,* يڠ داڤت دبوت *yang dāpat di-būat,* يڠ داڤت دكرجاكن *yang dāpat di-karjā-kan.* Cela est —, ايت بوله جادى *ītu būleh jādi.*

FAISABLE, qui est licite, يڠ حلال *yang ḥalāl,* ڤاتت *pātut,* لايق *lāiḳ.*

FAISAN, ANE, s., توكڠ *tūgang.* — mâle, توكڠ جنتن *tūgang jantan,* تذرو *tezraw,* تدرج *tedruj.* Faisane, توكڠ بتين *tūgang betīna.* Chasse au —, ڤربروان توكڠ *per-burū-an tūgang.* Le — argus, كووو *kūwaw.*

FAISANDÉ, E, part. pas. du v. faisander, داكڠ يڠ منجادى لمبت *dāging yang men-jādi lembut.* Viande faisandée, داكڠ يڠ جادى لمبت *dāging yang jādi lembut,* داكڠ يڠ جادى لمبق *dāging yang jādi lembiḳ.*

FAISANDER, v. a., ملمبتكن داكڠ *me-lembut-kan dāging.*

FAISANDERIE, s. f., تمڤت مملهاراكن توكڠ *tampat memelihara-kan tūgang.*

FAISCEAU, s. m., بركس *berkas,* بڠكس *bungkus.* — d'herbe, بركس رمڤت *berkas rumput.* Un — de flèches, سايكت انق ڤانه *sa-īkat ānaḳ pānah.* Mettre en —, ممبركاسى *mem-berkās-i.*

FAISEUR, EUSE, s., يڠ ممبوت *yang mem-būat,* يڠ مڠرجاكن *yang meng-arjā-kan.*

FAISEUR d'embarras, يڠ مڠاكهكن درين *yang meng-gàh-kan dirī-ña.*

FAIT, E, part. pas. du v. faire, جادى *jādi,* دجاديكن *di-jadī-kan,* دكرجاكن *di-karjā-kan,* بوت *būat,* دبوت *di-būat.* Soit —, جاديله *jadī-lah,* بيرله *bīyar-lah.* — exprès, جادى دڠن سهجاث *jādi dengan sa-hajā-ña.* C'en est —, سده ڤوتس *sudah pūtus.* Un homme —, سأورڠ يڠ داتڠ كڤرتڠاهن كهدوڤنث *sa-ōrang yang dātang ka-per-tengāh-an ka-hidūp-an-ña.* Tout —, يڠ سدى *yang sedīa.* Des habits tout faits, ڤكاين يڠ سدى *pakēy-an yang sedīa.*

FAIT à, habitué à, بياس *biāsa.*

FAIT pour, apte à, لايق اكن *lāiḳ ākan.* Homme — pour l'instruction, اورڠ لايق اكن مڠاجر *ōrang lāiḳ ākan meng-ājar.*

FAIT, s. m., action, ڤربواتن *per-buāt-an,* ڤكرجاءن *pe-karjā-an,* عمل *ʿamal.* — avéré, ڤربواتن يڠ دڤرسقسيكن *per-buāt-an yang di-per-saḳsī-kan.* — public, notoire, ڤربواتن يڠ مشهور *per-buāt-an yang mashūr,* يڠ پات *yang ñāta.* —

d'armes, ڤربواتن ڤهلوان *per-buāt-an pahluwān.*

FAIT, réalité, كسڠڬوهن *ka-surg-gūh-an,* كتنتوءن *ka-tantū-an.* C'est un —, ايت تنتو *ītu tantu.* De fait, en effet, ڤد حقيقتن *pada ḥaḳīḳat-ña,* سسڠڬهن *sa-surgguh-ña.*

FAIT, conduite, لاكو *lāku,* كلاكوءن *ka-lakū-an.* Il y a de la folie dans son —, اد كڬيلاءن دالم لاكون *ada ka-gilā-an dālam lakū-ña.*

Si FAIT, بهكن *behkan,* بڬيت جوڬ *bagītu jūga.*

Pris sur le FAIT, كداڤاتن ممبوت *ka-dapāt-an mem-būat.* Voleur pris sur le —, كداڤاتن منچوري *ka-dapāt-an men-xūri.*

Etre sûr de son FAIT, بركات دڠن تهون *ber-kāta dengan tahū-ña.*

En FAIT de, touchant, تنتاڠن *tentāng-an.*

Tout à FAIT, سكالي *sa-kāli.* Il est tout à fait blanc, اي ڤوته سكالي *ia pūtih sa-kāli.*

FAÎTAGE, s. m., pièce de bois qui forme la crète d'un toit, كايو بوبوڠن روماه *kāyu bubūng-an rūmah.*

FAÎTE, s. m., comble, sommet, بوبوڠن *bubūng-an,* ڤنچق *punxaḳ,* كمنچق *kamunxaḳ.* — d'une maison, بوبوڠن روماه *bubūng-an rūmah.* Le — de la montagne, كمنچق ڬونوڠ ايت *kamunxaḳ gūnung ītu.* Le — en bas et la racine en haut, ڤنچقن كباوه دان اكرن كأتس *punxaḳ-ña ka-bāwah dān ākar-ña ka-ātas.* S'élever au — des grandeurs, نايق كڤڠكت كبسارن *nāiḳ ka-pangkat ka-besār-an.*

FAÎTIÈRE, adj. Tuile —, ڬنتڠ سلورن *genteng salūran.*

FAIX, s. m., بابن *bāban,* بڠكس *bungkus,* ڤكولن *pikūl-an,* موأتن *muāt-an,* كبراتن *ka-brāt-an.* Enlever son —, مڠڠكت بابن *meng-angkat bāban-ña.* Le chameau porte son —, انت ايت مميكل بڠكسن *onta ītu memīkul bungkus-ña.* Le — des affaires, كبراتن ڤكرجاءن ايت *ka-brāt-an pe-karjā-an ītu.*

FAKIR, s. m., فقير *faḳīr.*

FALAISE, s. f., côte escarpée, ڤنتي تڠڬي *pantey tinggi,* ڤنتي چورم *pantey xūram.*

FALBALA, s. m., bande d'étoffe plissée, سلندڠ يڠ برليڤت۲ *selendang yang ber-līpat-līpat.*

FALLACE, s. f., tromperie, چورڠ *xūrang,* داي *dāya,* تيڤو *tīpu,* مكر *mekra.*

FALLACIEUSEMENT, adv., دڠن تيڤو *dengan tīpu,* دڠن داي *dengan dāya.*

FALLACIEUX, EUSE, adj., برچولس *ber-xūlas,* برداي *ber-dāya,* برتيڤو *ber-tīpu.* Homme —, اورڠ يڠ برچولس *ōrang yang ber-xūlas.*

FALLOIR, v. impers., être de nécessité, de devoir, se rend en malais par, تياد داقت تياد. *tiāda dāpat tiāda,* هندق *hendaḳ,* هارس *hārus,* واجب *wājib,* ڤاتت *pātut.* Il faudra qu'il meure, تياد داقت تياد اى اکن ماتى *tiāda dāpat tiāda īa ākan māti.* Il faut qu'il sorte, هندقله اى کلور *hendaḳ-lah īa ka-lūar.* Il faut qu'il soit utile, هارس اى جادى برڬون *hārus īa jādi ber-gūna.* Il faut donner l'aumône, واجب ممبرى صدقة *wājib membrī ṣedeḳat.*

IL FAUT, il est besoin, il manque, کورڠ *kūrang.* Voilà ce qu'il me faut, اتوله کورڠ ڤـداك *itū-lah kūrang padā-ku.*

S'EN FALLOIR, اد جاوه *ada jāuh.* Il s'en faut de beaucoup, اد بايق جاوه *ada bāñaḳ jāuh.*

Des gens comme il faut, d'un rang distingué, اورڠ بڠساون *ōrang bangsāwan,* اورڠ يڠ بربهاس *ōrang yang ber-bahāsa.*

FALOT, s. m., تڠلڠ *tenglong.* Porteur de —, اورڠ ممباو تڠلڠ *ōrang mem-bāwa tenglong.*

FALOURDE, s. f., برکس کايو اڤى بسر *berkas kāyu āpi besar.*

FALSIFICATION, s. f., 1°, action de falsifier, حال منچمڤرکن *ḥāl men-xampur-kan,* ڤڠباهن *peng-ubāh-an.* — de la monnaie, حال ملنچڠکن وڠ *ḥāl me-lanxung-kan wang.* 2°, résultat, چمڤورن *xampūr-an.* — de la monnaie, لنچوڠن *lanxūng-an.*

FALSIFIÉ, E, part. pas. du v. falsifier, دچمڤر *di-xampur,* داوبهکن *di-ūbah-kan.* Monnaie falsifiée, وڠ لنچڠ *wang lanxung.* Mettre en circulation de la monnaie falsifiée, ملکوکن وڠ لنچڠ *me-lakū-kan wang lanxung.*

FALSIFIER, v. a., frelater, منچمڤرکن *men-xampur-kan.* — du vin, منچمڤرکن اير اڠڬور *men-xampur-kan āyer anggūr.*

FALSIFIER, dénaturer, altérer, مڠوبهکن *meng-ūbah-kan.* — le texte, مڠوبهکن نص *meng-ūbah-kan naṣ.* — de la monnaie, ملنچڠکن وڠ *me-lanxung-kan wang.*

FAMÉ, E, adj., يڠ مشهور نمان *yang maṣhūr namā-ña.* Bien —, يڠ بايق نمان *yang bāiḳ namā-ña.* Mal —, يڠ نمان بوسق *yang namā-ña būsuḳ.*

FAMÉLIQUE, adj., لاڤر *lāpar,* برلاڤر *ber-lāpar,* يڠ کلڤارن *yang ka-lapār-an.* Un estomac —, ڤرت يڠ لاڤر *prùt yang lāpar.*

FAMEUX, EUSE, adj., renommé, مشهور *maṣhūr,* ترمشهور *ter-maṣhūr,* ترنام *ter-nāma,* کنماءن *ka-namā-an.* Un guerrier —, ڤهلوان يڠ ترمشهور *pahluwān yang ter-maṣhūr.*

FAMILIARISER, v. a., accoutumer, ممبياساکن *mem-biasā-kan.*

SE FAMILIARISER, v. pron., s'accoutumer, منجادى بياس *men-jādi biāsa.*

SE FAMILIARISER, devenir intime, منجادى جينق *men-jādi jīnak,* برصحابة *ber-ṣohābat.* Se — ensemble, برصحابة صحباتن *ber-ṣohā-bat-ṣohabāt-an,* برجينق جناكن *ber-jīnak-jinūk-an.*

FAMILIARITÉ, s. f., حال جناك *hāl jenāka,* لاكو صحبة *lāku ṣohbat,* جناكن *jinūk-an.* — avec une femme, امفينق *ompīnak.*

FAMILIARITÉ, habitude, كبياسان *ka-biasā-an.*

FAMILIER, ÈRE, adj., intime, برهندى٢ *ber-handey-handey,* برصحبة *ber-ṣohbat,* سباو *sa-bāu,* جينق *jīnak.* Il est très — avec vous, مك اياله برصحبة دغن توان *maka iā-lah ber-sohbat deṅgan tūan.* Les familiers, ceux qui sont de la maison, سكل ايسى رومه *segala īsi rūmah.*

FAMILIER, apprivoisé, جينق *jīnak.* Cet oiseau est très —, بورغ ايت باپق جينق *būruṅg ītu bāñak jīnak.*

FAMILIER, accoutumé, بياس *biāsa.*

Esprit FAMILIER, sorte d'ange gardien, ملايكة يغ ڤنغكو *malāikat yaṅg penuṅggu.*

FAMILIÈREMENT, adv., اتس ڤرى سڤرت لاكو جناك صحبة *ātas prī jenāka, seperti lāku ṣohbat.* Causer —, بربنچغ٢ *ber-banxaṅg-banxaṅg.* Se conduire — ensemble, برجينقجناكن *ber-jīnak-jinūk-an.* Agir — avec une femme, مغمڤينق *meṅg-ompīnak.*

FAMILLE, s. f., les personnes d'une maison, ايسى رومه *īsi rūmah,* سكل ساكى *segala sākey.* Chef de —, كڤال ايسى رومه *kapāla īsi rūmah.* Son maître l'établit sur sa —, توانڽ مغغكت دى اتس ساكى٢ڽ *tūan-ña meṅg-aṅgkat dīa ātas sākey-sākey-ña.*

FAMILLE, parenté, كلوارڬ *kula-warga,* سانق سودار *sānak sūdāra,* داره داݢغ *dārah dāgiṅg.* — nombreuse, كلوارڬ يغ باپق *kulawarga yaṅg bāñak.* Conseil de —, مجلس قوم كلوارڬ *mejlis kāum kulawarga.*

FAMILLE, race, بغس *baṅgsa,* اصل *aṣal,* قوم *kaum.* D'une — distinguée, بغساون *baṅgsāwan.* Nom de —, نام اصل *nāma aṣal.* La grande — du genre humain, سكليٰن اورغ مانسى *sa-kalī-an ōraṅg mā-nusīa.*

FAMILLE, en histoire naturelle, genre, espèce, جنس *jenis.* Les différentes familles d'animaux, جنس٢ بناتغ *jenis-jenis binātaṅg.*

FAMINE, s. f., كلڤارن *ka-lapār-an,* ككراغن *ka-kurāṅg-an.* Il y eut une grande — dans le pays, مك كلڤارن يغ ساغت جديله دالم نݢرى ايت *maka ka-lapār-an yaṅg sāṅgat*

jadī-lah dālam nagrī ītu. Prendre quelqu'un par la —, ممقس اورڠ دڠن كلڤارن *memaḳsa ōrang dengan ka-lapār-an.* Crier —, مڠادوه سبب ككراڠن *meng-āduh sebàb ka-kurāng-an.*

FANAGE, s. m., action de faner, حال مڠرڠكن رمڤت *ḥāl mengerìng-kan rumput.* —, salaire du faneur, اوڤه اورڠ يڠ مڠرڠكن رمڤت *ūpah ōrang yang mengerìng-kan rumput.*

FANAL, s. m., lanterne, تڠلوڠ *terg-long*, تڠلوڠ كڤالا *tenglong kapāla.* —, Feux pour signaux, تندا اڤي *tanda āpi*, اڤي سمبوين *āpi sembūyan.*

FANATIQUE, adj., يڠ ترلالو امت *yang ter-lālu āmat*, يڠ خيالي *yang ḳeyāli.* Zèle —, غيرة يڠ ترلالو امت *geirat yang ter-lālu āmat.* Un homme —, اورڠ تخيل *ōrang teḳei-yul.*

FANATISME, s. m., تخيل *teḳeiyul*, ڤري خيالي *prī ḳeyāli.* — religieux, غيرة يڠ ترلالو امت كارن اڬام *geirat yang ter-lālu āmat kārna agāma.*

FANE, s. f., feuille sèche, داون كرڠ *dāun krìng.*

FANÉ, E, part. pas. du v. faner, لايو *lāyu*, بورس *būrus.* Fleur fanée, بوڠ يڠ لايو *būnga yang lāyu.* Des feuilles fanées, داون٢ بورس *dāun-dāun būrus.*

FANER, v. a., مڠرڠكن رمڤت *meng-erìng-kan rumput*, ممبالق رمڤت اكن مڠرڠكن دي ايت *mem-bāliḳ rumput ākan mengerìng-kan dīa ītu.*

SE FANER, v. pron., لايو *lāyu*, منجادي بورس *men-jādi būrus.* Faire —, مليوكن *me-layū-kan.*

FANFARE, s. f., راڬم بوڽي نفيري *rāgam būñi nafīri*, بوڽي بوري *būñi būri.* Sonner des fanfares, بربوري *ber-būri.*

FANFARON, NE, adj., ڤڠاچق *peng-āxaḳ*, يڠ برڬمبير *yang ber-gambīra*, ايتق برتاجي *ītiḳ ber-tāji.* Faire le —, مڠاچق *meng-āxaḳ*, برڬمبير *ber-gam-bīra.*

FANFRELUCHE, s. f., ڤرهياسن يڠ تياد هرڬاڽ *per-hiyās-an yang tiāda hargā-ña*, ڤرهياسن يڠ سي٢ *per-hiyās-an yang sia-sīa.*

FANGE, s. f., boue, لمڤر *lumpur*, ڬاله *gālah.* Tomber dans la —, جاته دالم لمڤر *jātuh dālam lumpur.*

FANGE, état d'avilissement, كهيناءن *ka-hinā-an.* Il est né dans la —, هين اصلڽ *hīna aṣal-ña.* Vivre dans la —, هيدڤ اتس ڤري دوكان *hīdup ātas prī dōkāna.*

FANGEUX, EUSE, adj., برلمڤر *ber-lumpur*, لندر *lindir*, كره *kerùh.* Endroit —, لچه *lexàh.*

FANON, s. m., petit étendard, ڬداڬاد *gada-gāda*, تڠڬل كچل *tunggul kexil.*

FANON, la peau qui pend sous la gorge de certains animaux, جمبل *jumbil*.

FANON, barbes de la baleine, جڠڬت ايکن ڤاوس *janggut īkan pāus*.

FANTAISIE, s. f., illusion, imagination, خيال *ḳeyāl*, ماي *māya*, ڤڠليهاتن *peng-lihāt-an*, سڠك *sangka*.

FANTAISIE, désir, goût, کهندق *ka-hendaḳ*, هوا *hawā*, ايڠين *īngin*. — du jeu, هوا اکن ماين *hawā ākan māin*. Vivre à sa —, هيدڤ توروت کهندق هتيڽ *hīdup tūrut ka-hendaḳ hatī-ña*.

FANTASMAGORIE, s. f., علم منونجقکن هنتو دان روڤ يڠ هيبة دان لاين درڤد ايت *ilmu menunjuḳ-kan hantu dān rūpa yang heibat dān lāin deri-pada ītu*.

FANTASQUE, adj., capricieux, bizarre, بيمبڠ *bimbang*, چيڠي *xingī*, دلڤ *delàp*, اڠکار *angkāra*.

FANTASSIN, s. m., soldat d'infanterie, soldat à pied, سلدادو سناڤڠ *soldādo senāpang*, سلدادو جالن برکاکي *soldādo jālan ber-kāki*.

FANTASTIQUE, adj., خيالي *ḳeyāli*.

FANTÔME, s. m., spectre, هنتو *hantu*, سواڠي *suwāngi*. Apparition de —, کليهاتن هنتو *ka-lihāt-an hantu*.

FANTÔME, chimère, apparence, خيال *ḳeyāl*, ماي *māya*, بايڠ *bāyang*.

FAON, s. m., انق روس *ānaḳ rūsa*.

FAQUIN, s. m., homme de néant, اورڠ هين *ōrang hīna*.

FARCE, s. f., hachis, داڬيڠ يڠ دچنچڠ *dāging yang di-xenxang*. — d'herbes potagères, ساير يڠ دچنچڠ *sāyur yang di-xenxang*.

FARCE, plaisanterie, ڬورو *gūraw*, سند *senda*.

Prov. Tirez le rideau, la farce est jouée; tout est fini, سده ڤوتس *sudah pūtus*.

FARCER, v. n., badiner, برڬورو *ber-gūraw*, برسند *ber-senda*, برجناک *ber-jenāka*.

FARCEUR, EUSE, s., اورڠ جناک *ōrang jenāka*, يڠ برڬورو *yang ber-gūraw*, يڠ برسند *yang ber-senda*.

FARCIN, s. m., maladie, سجنس کودس کود *sa-jenis kūdis kūda*.

FARCIR, v. a., remplir de farce, ممنوهي بارڠ مکانن دڠن داڬيڠ دان ساير يڠ دچنچڠ *memenūh-i bārang makān-an dengan dāging dān sāyur yang di-xenxang*.

SE FARCIR, v. pron., se remplir l'estomac avec excès, ماکن ترلالو باڽق *mākan ter-lālu bāñaḳ*.

FARD, s. m., بدق *bedàḳ*, ڤوڤر *pūpur*, ڤرلولوتن *per-lulūt-an*. Plante qui sert à préparer le —, ديلم *dīlam*.

Fig. —, feinte, چولس *xūlas*.

FARDEAU, s. m., بابن *bāban*, تڠڬوڠن *tanggūng-an*, بواٴن *bawā-an*.

Mon — est léger, تڠݢورڠنكو اد ريڠن *tarrgūrrg-an-ku ada rīrrgan.* Chacun portera son —, سسورڠ اكن ممیکل بواءنن *sa-sa-ōrarrg ākan memīkul bawā-an-ña.*

Fig. —, ce qui gêne, كسساهن *ka-susāh-an.*

FARDER, v. a., ملولت *me-lūlut,* ممبدق *mem-bedàk,* ممبداکی *mem-bedāk-i,* ممبوبه ڤوڤر *mem-būbuh pūpur.*

FARDER, parer, مڠهياسی *merrg-hiyās-i.*

SE FARDER, ممبداکی دیرین *mem-bedāk-i dirī-ña.*

FARFADET, s. m., lutin, ڤولڠ *pōlorrg.*

FARFOUILLER, v. a., ممبالق بارڠ۲ اكن مڽليدق *mem-bālik bārarrg-bārarrg ākan meñelīdik.*

FARIBOLE, s. f., چريت کوسڠ *xerīta kōsorrg.*

FARINE, s. f., تڤڠ *tepùrrg.* — de froment, تڤڠ ݢندم *tepùrrg gundum.* Fleur de —, تڤڠ هالس *tepùrrg hālus,* تڤڠ لومت *tepùrrg lūmat.* Bouillie de —, بوبر تڤڠ *būbur tepùrrg.*

Prov. Ces gens sont de même farine, gens sujets aux mêmes vices, سکل اورڠ ايت برسام صفتن *segala ōrarrg ītu ber-sāma ṣifat-ña.* Un Jean farine, un niais, سورڠ بوده *sa-ōrarrg bōdoh.*

FARINEUX, EUSE, adj., برتڤڠ *ber-tepùrrg,* يڠ اد تڤڠ دالمن *yarrg ada tepùrrg dālam-ña.*

FARINIER, s. m., marchand de farine, اورڠ جول تڤڠ *ōrarrg jūal tepùrrg.*

FAROUCHE, adj., sauvage, بووس *būwas,* لير *līar,* ݢالق *gālak.* ݢارڠ *gārarrg.* Animal —, بناتڠ بووس *bi-nātarrg būwas.* Cheval — (non dressé), کود لير *kūda līar.* Conduite —, کلکوءن يڠ ݢارڠ *ka-lakū-an yarrg gārarrg.*

FAROUCHE, dur, peu traitable, ظالم *tlālim,* بڠڠس *berrgis,* کرس *kràs.* Un conquérant —, سورڠ غالب يڠ ظالم *sa-ōrarrg ġālib yarrg tlālim.* Un air —, موك بڠس *mūka berrgis.*

FAS, Per fas et nefas, loc. latine, دڠن سکل جالن بايق دان جاهت *derrgan segala jālan bāik dān jāhat.*

FASCICULE, s. m., برکس کچل *ber-kas kexìl.*

FASCICULE, titre qu'on donne aux diverses livraisons d'un ouvrage de longue haleine, بهاݢين کتاب يڠ دچڤکن *bahagī-an kitāb yarrg di-xàp-kan.* Le premier — de ce livre a paru, ڤرتام بهاݢين کتاب ايت سده چڤ *portāma bahagī-an kitāb ītu sudah xàp.*

FASCINATEUR, TRICE, adj., يڠ مڠهوبت *yarrg-merrg-hōbat,* ڤناور *pe-nāwar.*

FASCINATION, s. f., هباتن *hobāt-an*, تاور *tāwar*, خيال *keyāl*, ڤسون *pasūna*.

FASCINE, s. f., بركس كايو *berkas kāyu*, بركس رنتغ *berkas ranting*.

FASCINER, v. a., ensorceler, مغهوبتكن *meng-hōbat-kan*, مناور *me-nāwar*. Se sentir fasciné, براس خيالى *be-rāsa keyāli*.

FASCINER, éblouir, ممبتاكن مات *mem-butā-kan māta*. L'amour fascine les yeux, حال براهي ممبتاكن مات *hāl berāhi mem-butā-kan māta*.

FASÉOLE, s. f., légume, سجنس كاچغ *sa-jenis kāxang*.

FASTE, s. m., pompe, magnificence, اڤچار *upaxāra*, كبسارن *ka-besār-an*.

FASTE, ostentation, حال كاچق *hāl kāxak*, حال چغكق *hāl xongkak*.

FASTES, s. m. pl., tables, registres historiques, كتاب الاخبار *kitāb ul-akbār*, كتاب تواريخ *kitāb tawārīk*, كتاب تاريخ *kitāb tārīk*.

FASTIDIEUX, EUSE, adj., qui cause de l'ennui, يغ كموالن *yang ka-mu-wāl-an*, يغ ككليئن *yang-ka-gelī-an*, يغ منجادى كسل *yang menjādi kesàl*, كڠكو *ganggu*.

FASTUEUX, EUSE, adj., qui aime le faste, يغ سوك اڤچار *yang sūka upaxāra*, ڤغاچق *pengāxak*, چغكق *xongkak*.

FAT, adj., sot, احمق *ahmak*. —, impertinent, ڤغاچق *pengāxak*.

FATAL, E, adj., marqué d'avance par le destin, تداڤت تياد *ta-dāpat tiāda*, يغ تداڤت دللوءى *yang ta-dāpat di-lalū-i*, يغ ترسورت *yang ter-sūrat*. L'heure fatale, الاجل *el-ajal*, وقت كمتيئن *waktu ka-matī-an*.

FATAL, funeste, چيلك *xīkil*, بنچان *benxāna*, يغ ممبرى مضرة *yang mem-brī medlerat*, تولة *tawelet*.

FATALISME, s. m., ڤرچاى اورغ يغ ڤيكر سسواتو دالم دنيا اين درڤد نصيب داتغن *per-xāya ōrang yang pīkir sa-suātu dālam duniā īni deri-pada nesīb dātang-ña*.

FATALISTE, adj., اورغ يغ ڤرچاى اكن نصيب *ōrang yang perxāya ākan nesīb*.

FATALITÉ, s. f., destinée inévitable, نصيب *nesīb*, تقدير *takdīr*, سراتن *surāt-an*, اجل *ajal*.

FATHA, s. m., signe voyelle, فتحه *fathah*, بارس داتس *bāris di-ātas*.

FATIGUANT, E, adj., pénible, يغ سوكر *yang sūkar*, يغ برت *yang bràt*. Chemin —, جالن يغ سوكر *jālan yang sūkar*.

FATIGUANT, qui fatigue, يغ مللهكن *yang me-lelàh-kan*, يغ مرغڬاكن *yang me-rarggā-kan*.

FATIGUANT, importun, برݢادُه *ber-gādoh*, يڠ مڠݢدوهي *yaṅg meṅ-gadōh-i*, ݢڠݢو *gaṅggu.*

FATIGUE, s. f., لله *lelàh*, كلّلاهن *ka-lelāh-an*, كڤاياهن *ka-payāh-an*, كڤناتن *ka-penāt-an.*

FATIGUÉ, E, part. pas. du verbe fatiguer, las, لله *lelàh*, ڤايه *pāyah*, رڠݢ *raṅgga*, ڤنت *penàt.* — du voyage, لله درڤد جالن *lelàh deri-pada jālan.*

FATIGUER, v. a., donner de la fatigue, مللهكن *me-lelàh-kan*, ممڤرللهكن *mem-per-lelàh-kan*, مرڠݢاكن *me-raṅggā-kan.*

FATIGUER, importuner, مڠهارو *meṅ-hāru*, مڠݢڠݢوكن *meṅ-gaṅggū-kan.*

SE FATIGUER, v. pron., برلله *ber-lelàh*, مللهكن ديريڽ *me-lelàh-kan dirī-ña.*

FATRAS, s. m., amas confus, تمبونن بارڠ٢ يڠ برچمڤر *tambūn-an bā-raṅg-bāraṅg yaṅg ber-xampur.* Un — de paroles, بچارا يڠ كوست *bixāra yaṅg kūsut.*

FATUITÉ, s. f., ڤري كاچق *prī kāxaḳ*, ڤري اورڠ برسيكڤ چڠكق *prī ōraṅg ber-sīkap xoṅkaḳ*, ڤري اورڠ يڠ سوك اكن ديريڽ *prī ōraṅg yaṅg sūka ākan dirī-ña.*

FAUBERT, s. m., t. de mar., sorte de balai fait de vieux cordages, ڤڽاڤو يڠ جادي درڤد تلتالي لام *peñāpu yaṅg jādi deri-pada tali-tāli lāma*, ڤڽاڤو كڤل *peñāpu kapàl.*

FAUBOURG, s. m., كمڤڠ موك *kam-puṅg mūka*, كمڤڠ لوار كوت *kampuṅg lūar kōta.*

FAUCHAGE, s. m., action de faucher, de moissonner, ڤنچاروتن *pen-xarūt-an*, ڤڠتامن *peṅgetām-an.*

FAUCHER, v. a., منچارت *men-xārut*, مڠتم *meṅgetàm.* — le blé, منچارت ݢندم *men-xārut gundum.* v. au mot **FAUX**.

FAUCHET, s. m., espèce de rateau, سيسر *sīsir*, سيسر تانه *sīsir tānah.*

FAUCHEUR, s. m., اورڠ ڤنچارت *ōraṅg pen-xārut*, اورڠ ڤڠتم *ōraṅg peṅgetàm.*

FAUCILLE, s. f., چارت *xārut.* Moissonner avec une —, منچارت *men-xārut.*

FAUCON, s. m., راجوالي *rāja wāli*, هالڠ *hālaṅg.* — dressé, هالڠ ڤمبورو *hālaṅg pem-būru.*

FAUCONNERIE, s. f., art de dresser les oiseaux de proie, علم مڠاجر هالڠ ڤمبورو *ilmu meṅ-ājar hālaṅg pem-būru.*

FAUCONNIER, s. m., اورڠ يڠ مملهاراكن دان مڠاجر هالڠ ڤمبورو *ōraṅg yaṅg memelihārā-kan dān meṅ-ājar hālaṅg pem-būru.*

FAUFILER, v. a., منچنتغ *men-xantuṅ*, جلوجر *jalūjur*, مڠڠکت *meṅ-aṅgit*.

SE FAUFILER, v. pron., s'insinuer, منچوری ماسق *men-xuri-xūri māsuk*, ترانداف٢ ماسق *māsuk ter-endap-endap*.

FAUSSAIRE, s. m., qui altère des écritures ou qui en fait de fausses, اورغ يغ مڠوبهکن سورت *ōraṅ yaṅ meṅ-ūbah-kan sūrat*, اورغ ممبوت سورت دست *ōraṅ mem-būat sūrat dusta*.

FAUSSEMENT, adv., دغن دست *deṅan dusta*. Jurer —, منمڤه دست *meñumpah dusta*. Accuser —, منوکس *menūkas*.

FAUSSER, v. a., rendre courbe, ممبغکقکن *mem-beṅkok-kan*, مڠرتکن *meṅerùt-kan*.

FAUSSER, gâter. — le jugement de quelqu'un, ممبنساکن عقل اورغ *mem-binasā-kan akal ōraṅ*. — une serrure, ساله مموتر انق کنچي *sālah memūtar ānak kunxi*.

FAUSSER, enfreindre. — sa parole, برسلاهن دغن کتان *ber-salāh-an deṅan katā-ña*.

FAUSSER, rendre faux. — la voix, منجڠکلکن سوار *men-jaṅgal-kan suāra*. — le sens d'un écrit, مڠوبهکن ارتي سورت *meṅ-ūbah-kan arti sūrat*.

SE FAUSSER, v. pron. Ce bois s'est faussé, مك كايو ايت سده جادي بغکق *maka kāyu ītu sudah jādi beṅkok*. La voix se fausse, سوار ايت منجادي جڠکل *suāra ītu men-jādi jaṅgal*.

FAUSSET, s. m., voix aiguë, سوار ترلالو تڠکي *suāra ter-lālu tiṅgi*.

FAUSSETÉ, s. f., qualité de ce qui est faux, ڤري دست *prī dusta*, کدستاءن *ka-dustā-an*.

FAUSSETÉ, duplicité, fourberie, ڤري چولس هاتي *prī xūlas hāti*, ڤري منافق *prī munāfik*.

FAUSSETÉ, mensonge, بوهغ *bōhoṅ*. Dire des faussetés, ممبوهغ *mem-bōhoṅ*.

FAUTE, s. f., transgression, péché, ساله *sālah*, کسلاهن *ka-salāh-an*, چلا *xelā*, دوس *dōsa*. — grave, ساله يغ برت *sālah yaṅ bràt*. — légère, ساله يغ ريڠن *sālah yaṅ rìṅan*. Qui est sans —, يغ سوچي درڤد ساله *yaṅ sūxi deri-pada sālah*. Dieu m'a pardonné mes fautes, توهن الله سده مڠمڤوني ساله٢ك *tūhan allah sudah meṅ-ampūn-i sālah-sālah-ku*. Imputer à —, مڽاله *meñālah*, مڽلاهي *meñalāh-i*, منچلا *men-xelā*, منچلاکن *men-xelā-kan*.

FAUTE dans un ouvrage, erreur, سيلڤ *sīlap*, کسلاڤن *ka-silāp-an*.

Table des fautes (errata), دفتر كسلاڤن *daftar ka-sīlāp-an.*

FAUTE, manque, défaut, كورڠ *kūraŋ.* — d'argent, كورڠ وڠ *kūraŋ waŋ.* — d'attention, كورڠ ايڠت *kūraŋ īŋat.* —, suivi d'un infinitif: — de savoir il a souffert un dommage, سبب تياد تاهو ملك اي سده كن روڬي *sebàb tiāda tāhu maka īa sudah kena rūgi.* — d'étudier il reste plongé dans son ignorance, تياد اي بلاجر ملك سبب ايت تڠڬلم له اي دالم بيلن *tiāda īa belājar maka sebàb ītu teŋglàm-lah īa dālam bebàl-ña.*

Sans FAUTE, loc. adv., دڠن تنتو *deŋan tantu.*

FAUTEUIL, s. m., كرسي ڤرسنداران *krusī per-sandār-an.*

FAUTEUIL, siége de président, كرسي اورڠ يڠ مڠڤلاكن مجلس *krusī ōraŋ yaŋ meŋapalā-kan mejlìs.*

FAUTEUR, TRICE, s., يڠ منولڠ *yaŋ menūluŋ.* — d'hérésie, يڠ منولڠ اورڠ بدعة *yaŋ menūluŋ ōraŋ bedạt.* — de rebelles, يڠ منولڠ اورڠ درهاك *yaŋ menūluŋ ōraŋ durhāka.*

FAUTIF, IVE, adj., sujet à faillir, يڠ كسلاهن *yaŋ ka-salāh-an,* يڠ بوله برساله *yaŋ būleh ber-sālah.*

FAUTIF, qui a des fautes, يڠ برساله *yaŋ ber-sālah,* يڠ برچلا *yaŋ ber-xelā.*

FAUVE, adj., qui tire sur le roux, ورن كوتم *warna kūtum.*

Bêtes FAUVES, pl., cerfs, daims, biches, روس *rūsa,* منجاڠن *men-jāŋan,* كيجڠ *kījaŋ,* ناڤه *nāpuh.*

FAUX, s. f., les Malais ne connaissent pas la faux, ils moissonnent au moyen de la faucille, چارت *xārut* et du couteau nommé كتم *ketàm.*

FAUX, s. m., le contraire du vrai, يڠ دست *yaŋ dusta.* Distinguer le vrai du —, ممبداكن يڠ بنر درڤد يڠ دست *mem-bedā-kan yaŋ benàr deri-pada yaŋ dusta.*

FAUX, adv., faussement, v. ce mot.

A FAUX, loc. adv., ساله *sālah.* Frapper à —, ساله ممكل *sālah memūkul.* Agir à —, ساله ممبوت *sālah mem-būat.*

FAUX, FAUSSE, adj., contraire au vrai, دست *dusta,* تياد بنر *tiāda benàr.* Un — témoignage, سقسين يڠ دست *saḳsī-an yaŋ dusta.* Fausse nouvelle, خبردست *ḳabar dusta.* Histoire fausse, چريترا يڠ دست *xeritrā yaŋ dusta.* Ecriture fausse, سورت دست *sūrat dusta.* Paroles fausses, ڤركتاءن دست

per-katā-an dusta. Fausse vertu, كبجيكن دست *ka-bijīk-an dusta.*

FAUX, dissimulé, چولس *xūlas.* Un homme —, اورغ چولس هاتی *ōrarg xūlas hāti.*

FAUX, qui manque de justesse, تياد بتل *tiāda betùl,* تياد ڤاتت *tiāda pātut.* Voie fausse, جالن يغ تياد بتل *jālan yarg tiāda betùl.* Balance fausse, تراجو يغ تياد بتل *terāju yarg tiāda betùl.* — zèle, غيرة يغ تياد ڤاتت *geirat yarg tiāda pātut.* Voix fausse, سوار جڠڬل *suāra jarggal.* — ton, بوڽی جڠڬل *būñi jarggal.*

FAUX, imité. Fausse monnaie, وغ لنچوغ *warg lanxurg.* Fausse divinité, برهالا *berhāla.* — nom, نام يغ دچوری *nāma yarg di-xūri.* Fausse porte, ڤنتو ماتی *pintu māti,* ڤنتو تياد سڠكه *pintu tiāda surgguh.* — cheveux, چمار *xemāra.*

Loc. Faire fausse queue au billard, ساله ممـوكل بوله *sālah memūkul bōlah.* Faire fausse route, ميست *meñesàt.* Faire — bon, تياد مڽمڤيكن جنجيڽ *tiāda meñampey-kan janji-ña.* Faire une fausse attaque, ڤرڤور هنـدق ميرغ *pura-pūra hendak meñeràrg.*

FAUSSE-couche, ككورن انق *gu-gūr-an ānak.*

FAUX-COUP, s. m., ساله ڤوكل *sālah pūkul,* ساله ڤالو *sālah pālu.*

FAUX-FRAIS, s. m. pl., petites dépenses, بلنج كچل *belanja kexìl.*

FAUX-FRÈRE, s. m., traître, اورغ خيانة *ōrarg kiānat.*

FAUX-FUYANT, s. m., sentier détourné, ڤرسمڤاغن *per-simpārg-an.*

FAUX-FUYANT, défaite, subterfuge, ڤرڤور *pura-pūra.*

FAUX-MONNAYEUR, s. m., اورغ يغ ممبوت وغ لنچوغ *ōrarg yarg mem-būat warg lanxurg.*

FAUX-PAS, s. m., ساله لڠكه *sālah largkah.*

FAUX-PAS, au fig., faute, ساله *sālah.*

FAUX-PROPHÈTE, s. m., نبی دست *nabī dusta.*

FAUX-TÉMOIN, s. m., سقسی دست *saksi dusta.*

FAVEUR, s. f., grâce, bienfait, انكره *anugràh,* كرنی *karunīa.* Accorder une —, مڠنكرهكن *merg-anugràh-kan,* مڠرنی *mergarunīa.* Obtenir une —, منداڤت كرنی *men-dāpat karunīa.* Une — du roi, انـكره راج *anugràh rāja.* Les faveurs de la fortune (les richesses, les grandeurs), ككياءن دان كبسارن *ka-kayā-an dān ka-besār-an.*

FAVEUR, bienveillance, affection, رحمة *rahmat,* كاسه *kāsih,* ڤڠسيهن *pergasīh-an,* تيلق *tīlik.* Par la — de Dieu, دڠن رحمـة الله *dergan*

raḥmat allah. La — du prince, ڤڠسيهن بݢند *pengasīh-an baginda*.

En FAVEUR, en considération de, سبب *sebàb*, كارن *kārna*. Le roi lui pardonne en — de ses services, راج مڠمڤوني دي سبب كبقتين يڠ دكرجاكنڽ *rāja meng-ampūn-i dīa sebàb ka-baḳtī-an yang di-karjā-kan-ña*. En — de votre père, كارن بڤامو *kārna bapā-mu*.

FAVORABLE, adj., propice, بايق *bāiḳ*, بهاݢي *bahagīa*. A un jour —, ڤد هاري يڠ بايق *pada hāri yang bāiḳ*.

FAVORABLE, qui favorise, qui aide, يڠ مڠاسه *yang mengāsih*, يڠ منولڠ *yang menūlung*.

FAVORABLE, avantageux, يڠ برݢون *yang ber-gūna*, برفايدة *ber-fāidat*.

FAVORABLEMENT, adv., دڠن كرني *dengan karunīa*, دڠن كاسه *dengan kāsih*.

FAVORI, TE, adj., qui plaît le plus, يڠ دكاسه لبه در يڠ لاين *yang di-kāsih lebèh deri yang lāin*, يڠ دبراهي *yang di-berāhi*, يڠ ككاسه *yang ka-kāsih*. Un —, ككاسه *ka-kāsih*, كتليكن *ka-tilīk-an*, تيمڠ تماڠن *tīmang-timāng-an*.

FAVORI, s. m., petite touffe de barbe, چمبڠ *xambang*. Qui a des favoris, برچمبڠ *ber-xambang*.

FAVORISER, v. a., accorder quelque faveur à, مڠنڬراهي *meng-anugrāh-i*, مڠرنياءي *mengarunïā-i*, مڠاسه *mengāsih*, منيلق *menīliḳ*. — quelqu'un, مڠنڬراهي اورڠ *meng-anugrāh-i ōrang*.

FAVORISER, aider, منولڠ *menūlung*, ممبري تولڠ *mem-brī tūlung*.

FÉBRIFUGE, adj. et s., qui chasse la fièvre, اوبت دمم *ōbat demàm*.

FÉCAL, E, adj. Matières fécales, تاهي *tāhi*.

FÈCES, s. f. pl., lie, همڤس *hampas*, ڤكت *pekàt*.

FÉCOND, E, adj., qui produit beaucoup par la génération, يڠ برانق بايق *yang ber-ānaḳ bāñaḳ*. Une femme féconde, سأورڠ ڤرمڤون يڠ اد بايق انقڽ *sa-ōrang perampūan yang ada bāñaḳ ānaḳ-ña*.

FÉCOND, fertile, يڠ بربوه *yang ber-būah*, يڠ بربوه بايق *yang ber-būah bāñaḳ*. Une terre féconde, تانه يڠ بربوه *tānah yang ber-būah*, تانه يڠ بايق حاصلڽ *tānah yang bāñaḳ ḥāṣil-ña*, تانه يڠ بايق *tānah yang bāiḳ*.

Homme FÉCOND en ruses, اورڠ يڠ بردداي بايق *ōrang yang ber-dāya bāñaḳ*.

FÉCONDER, v. a., rendre fécond, ممڤرانقكن *mem-per-ānaḳ-kan*, ممبنتيڠكن *mem-bunting-kan*.

FÉCONDER, fertiliser, ممبيكى *mem-baïk-ï.* — une terre, ممبيكى تانه *mem-baïk-ï tānah.*

FÉCONDITÉ, s. f., ڤرى بربوه باڽق *prī ber-būah bāñak*, حال داڤت برانق *ḥāl dāpat ber-ānak.*

FÉCULE, s. f., تڤڠ درڤد تمبه تمبوهن سڤرت ساڬو *tepùṅ deri-pada tum-buh-tumbūh-an seperti sāgu.*

FÉDÉRAL, E, adj., ڤرسکتوءن ڤوڽ *per-sakutū-an pūña.* Gouverne-ment —, ڤرنته ڤرسکتوءن *parentah per-sakutū-an.*

FÉDÉRATION, s. f., alliance, ڤرسکتوءن *per-sakutū-an*, ڤرجنجيٴن *per-janjī-an*, ڤرهبوڠن *per-hubūṅ-an.*

FÉDÉRÉ, s. m., allié, سکوتو ڤرجنجيٴن *sakūtu per-janjī-an*, تمن ڤرسکتوءن *temàn per-sakutū-an.*

FÉE, s. f., ڤرى *perī*, فرى *ferī.*

FÉERIE, s. f., art des fées, علم فرى *ilmu ferī.*

FÉERIQUE, adj., merveilleux, éton-nant, يڠ ممبرى حيران *yaṅ mem-brī ḥeirān*, يڠ فرى ڤوڽ *yaṅ ferī pūña.*

FEINDRE, v. a., simuler, ممڤرڤراکن *mem-pura-purā-kan*, مرڤاکن ديرى *me-rupā-kan dīri*, مڽامر *meñāmar*, مڠيچو *meṅīxu.* Il feignait d'être malade, مك اى ڤون ڤرڤراکن درين ساکت *maka ïa pūn pura-purā-kan dirī-ña sākit.* Feignant de vouloir étudier, ڤرڤور اى هندق بلاجر *pura-pūra ïa hendak bel-ājar.*

FEINDRE, inventer, imaginer, مڠدڠاد *meṅ-ada-ṅgāda*, مڽڠکاکن *meñaṅkā-kan.* — une histoire, مڠدڠاد سواتو چرترا *meṅ-ada-ṅgāda suātu xeritrā.*

FEINT, E, part. pas. du v. feindre, يڠ ڤرڤور *yaṅ pura-pūra*, سامر *sāmar.* Une amitié feinte, صحباتن يڠ ڤرڤور *ṣoḥbāt-an yaṅ pura-pūra.*

FEINTE, s. f., حال ڤرڤور *ḥāl pura-pūra*, حال مڠيچو *ḥāl meṅ-īxu*, ڤربواتن يڠ چولس *per-buāt-an yaṅ xūlas.*

FÊLÉ, E, part. pas. du v. fêler, يڠ بله *yaṅ belàh*, يڠ دبله *yaṅ di-belàh.* Plat —, ڤڠݢن يڠ بله *piṅgan yaṅ belàh.*

Fig. Cerveau —, يڠ سديکت ݢيل *yaṅ sa-dīkit gīla.*

FÊLER, v. a., fendre, ممبلاهى *mem-belāh-ï.*

SE FÊLER, v. pron., ممبله *mem-belàh*, مرتق *me-retàk.*

FÉLICITATION, s. f., compliment, سلام *salām*, تابق *tābek*, تسليم *teslīm*, تحية *taḥiyat.* Faire des félicitations, ممبرى سلام *mem-brī salām.*

FÉLICITÉ, s. f., bonheur, کسنتوساءن *ka-santawsā-an*, بهاݢى *bahagīa*,

سعادة *sąādet*, دولة *dawlat*, خلاص *ḳalāṣ*. — éternelle, كسنتوساءن يغ ككل *ka-santawsā-an yaṅg kakal.*

FÉLICITER, v. a., complimenter, ممبرى سلام *mem-brī salām*, ممبرى تابق *mem-brī tābeḳ*, منتسليمكن *men-teslīm-kan*. Je vous félicite sur votre élévation, همب ممبرى سلام قد توان سبب توان سده نايق ڤغكت *hamba mem-brī salām pada tūan sebàb tūan sudah nāiḳ paṅgkat.*

FÉLON, NE, adj., traître à son seigneur, درهاك *durhāka*, برخيانة *ber-ḳiānat*, يغ ماكن سمڤه *yaṅg mākan sumpah.*

FÉLONIE, s. f., كدرهكاءن *ka-dur-hakā-an*, حال برخيانة *ḥāl ber-ḳiānat.*

FÊLURE, s. f., fente, رتاكن *retāk-an*, بلاهن *belāh-an.*

FEMELLE, s. f., بتين *betīna*. Eléphant mâle et éléphant —, كاجه جنتن دان كاجه بتين *gājah jantan dān gājah betīna*. Un pigeon et sa —, سيكر بورغ مرڤاتي جنتن دغن بتيناڽ *sa-īkor būruṅg merapāti jan-tan deṅgan betīnā-ña.*

FÉMININ, INE, adj., 1°, pour les êtres raisonnables, ڤرمڤون *perampūan*, ڤرمڤـون ڤوڽ *perampūan pūña*. Divinité féminine, ديو ڤرمڤون *dēwa perampūan*. 2°, pour les animaux, سيكر بتين *betīna*. Un animal —, سيكر بتين بناتغ *sa-īkor binātaṅg betīna.*

FEMME, s. f., ڤرمڤون *perampūan*, اورغ ڤرمڤـون *ōraṅg perampūan*. Toutes les femmes, سکل اورغ ڤرمڤون *segala ōraṅg perampūan*. Une belle —, سؤرغ ڤرمڤون يغ ايلق ڤارسڽ *sa-ōraṅg perampūan yaṅg ēloḳ pāras-ña*. — de manières douces, ڤرمڤون يغ مانس لكوڽ *perampūan yaṅg mānis lakū-ña*. Une voix de —, سوار اورغ ڤرمڤون *suāra ōraṅg perampūan*. Des habits de —, ڤكاين اورغ ڤرمڤون *pakēy-an ōraṅg perampūan*. Etre passionné pour une —, براهى اكن سؤرغ ڤرمڤون *berāhi ākan sa-ōraṅg perampūan.* — de chambre, دغ *dàṅg*, دايغ *dāyaṅg*. — de charge, ڤرمڤون يغ ڤڬڠ حال رومه تڠڬ *perampūan yaṅg pegàṅg ḥāl rūmah taṅgga.* —, à la suite d'une personne de qualité, دايغ *dāyaṅg*, بيت ڤروار *bēta perwāra*. La princesse arriva avec ses femmes, مك توان ڤترى ايت داتڠله دغن سکل دايغ٢ڽ *maka tūan putrī itu dātaṅg-lah deṅgan segala dāyaṅg-dāyaṅg-ña.* — de mauvaise vie, سندل *sundal*. —, concubine, كندق *kendaḳ.*

FEMME, épouse, استرى *istrī*, بيني *bīni*. La — du Sultan, استرى سلطان *istrī sulṭān*. Mari et —, لاكى استرى

lāki istrī. Sa — et ses enfants, انق ٢ ن دان بنين *ānak-ānak-ña dān binī-ña*, انق بنين *ānak binī-ña*.

FÉMUR, s. m., os de la cuisse, تولغ ڤاه *tūlang pāho*.

FENDRE, v. a., ممبله *mem-belàh*, ممبلهكن *mem-belàh-kan*, منتق *mene-tàk*, ممباكي *mem-bahāgi*. — du bois, ممبله كايو *mem-belàh kāyu*.

SE FENDRE, v. pron., بربله *ber-belàh*, ممبله *mem-belàh*. La terre s'est fendue, بومي سده بربله *būmi sudah ber-belàh*. Se —, crever, مرتق *me-retàk*.

FENDU, E, part. pas. du v. fendre, بله *belàh*, تربله *ter-belàh*, دبله *di-belàh*, تتق *tetàk*. Le bambou est —, بوله ايت سده بله *būluh ītu sudah belàh*. Un arbre — par le tonnerre, ڤوهن يغ دبله هاللنتر *pōhon yang di-belàh hali-lintar*. — en deux, بله دو *belàh dūa*. — en quatre, بله امڤت *belàh ampat*. Qui a le pied —, يغ تربهاكي ككوڽ *yang ter-bahāgi kukū-ña*, يغ ككوڽ بربله *yang kukū-ña ber-belàh*.

FENÊTRE, s. f., تڠكڤ *tingkap*, جنديل *jandēla*. Volet d'une —, ڤاڤن جنديل *pāpan jandēla*. Carreau de —, كاچ جنديل *kāxa jan-dēla*. Rideau de —, كلمبوجنديل *kulambu jandēla*. Epier par la —, مڠهنتي درڤد جنديل *meng-hintey deri-pada jandēla*. — en lucarne, hublot, ناتڠ *nātang*.

Loc. prov. Jeter son bien par la —, ممبوروسكن هرتاڽ *mem-bōros-kan hartā-ña*.

FENOUIL, s. m., ادس *ādas*. Graine de —, بيجي ادس *bīji ādas*, بنه ادس *benìh ādas*.

FENTE, s. f., بله *belàh*, رتاكن *retāk-an*. Epier par les fentes de la porte, مڠهنتي ڤد بله ڤنتو *meng-hintey pada belàh pintu*.

FENTE d'un rocher, d'une mon-tagne, چله *xelàh*. جورڠ *jūrang*.

FENU-GREC, s. m., plante, حلبة *hulbet*. —, trigonelle, كلابت *kelā-bat*.

FÉODAL, E, adj., داتق ڤوڽ *dātuk pūña*. Droit —, حق داتق دان ساكي *hak dātuk dān sākey*.

FER, s. m., métal, بسي *besī*. — en barre, بسي برباتڠ *besī ber-bātang*. — en feuille, داون بسي *dāun besī*. — en fil, كاوت بسي *kāwat besī*. — battu, forgé, بسي يغ دتمڤ *besī yang di-tempa*. — blanc, ڤراد بسي *prāda besī*. Le — d'une lance, بسي تمبق *besī tumbak*. — à repasser, بسي ڤڤهن *besī pipīh-an*. — à cheval, بسي كوكو كود *besī kūku kūda*. De —, درڤد بسي *deri-pada besī*. Une caisse de —, ڤتي درڤد بسي *petī deri-pada besī*,

ڤتي بسي *petī besī*. Une mine de —, تمبڠ بسي *tambaṅ besī*. Bois de —, كايو بسي *kāyu besī*, ڤندس *pindis*, كڤينس *kapīnis*.

FERS, liens, chaînes, لڠكو *luṅgu*, بلڠكو *beluṅgu*, رنتي *rantey*. Etre aux fers, تربلڠكو *ter-beluṅgu*. Mettre aux fers, ملڠكو *me-luṅgu*, ممبلڠكو *mem-beluṅgu*. Dans les fers (en esclavage), دالم ڤرهمباءن *dālam per-hambā-an*.

Fig. Cœur de —, هاتي كرس *hāti kràs*. Corps de —, توبه يڠ قوة سكالي *tūbuh yaṅ kūwat sa-kāli*. Tête de —, اڠكار *aṅkāra*, اورڠ كتڬارن *ōraṅ ka-tegār-an*. Gouverner avec un bras de —, ممڬڠ ڤرنته دڠن يڠ كرس *memegàṅ parentah deṅan yaṅ kràs*.

FERBLANTERIE, s. f., سڬل ڤربواتن ڤراد بسي *segala per-buāt-an prāda besī*.

FERBLANTIER, s. m., توكڠ ڤراد بسي *tūkaṅ prāda besī*.

FÉRIE, s. f., les jours de la semaine après le dimanche, هاري اورڠ بكرج *hāri ōraṅ be-karja*.

FÉRIÉ, E, adj. Jour —, هاري راي *hāri rāya*.

FÉRIR, v. a. Sans coup —, دڠن تياد ترلاون *deṅan tiāda ter-lāwan*, دڠن تياد برڤرڠ *deṅan tiāda ber-pràṅ*.

FERLER, v. a., plier les voiles, مڠڬولڠ لاير *meṅ-gūluṅ lāyar*.

FERMAGE, s. m., ڤاجق *pājak*, سيو *sēwa*. Prix du —, وڠ ڤاجق *waṅ pājak*, وڠ سيو *waṅ sēwa*.

FERME, s. f., métairie, كبن *kebòn*, بندڠ *bendaṅ*, تانه سيو *tānah sēwa*.

FERME, convention pour percevoir certains droits, ڤاجق *pājak*. La — de l'opium, ڤاجق اڤيون *pājak apiūn*. La — des tabacs, ڤاجق تمباكو *pājak tembāko*. La — des chaises dans une église, ڤاجق كرسي دالم ڬريج *pājak krusī dālam grēja*.

FERME, adj., qui tient bien, fort, solide, constant, تتڤ *tetàp*, تڬڤ *tegàp*, قوة *kūwat*, سڠكن *saṅkun*, تڬه *tegùh*, كنچڠ *kenxaṅ*, كرس *kràs*, كمڤل *kimpal*. Une âme —, هاتي تتڤ *hāti tetàp*, هاتي يڠ تڬڤ *hāti yaṅ tegàp*. Une foi —, ايمان يڠ تتڤ *īmān yaṅ tetàp*. Se tenir —, برديري تتڤ *ber-dīri tetàp*. Il a une santé —, توبهڽ قوة *tūbuh-ña kūwat*. Tenir — à sa parole, تڬه اتس كتاڽ *tegùh ātas katā-ña*. Un maître —, ڬورو كنچڠ *gūru kenxaṅ*. Attacher —, مڠيكت كنچڠ *meṅ-īkat kenxaṅ*. Frapper —, مموكل كرس *memūkul kràs*. Gouverner avec une main —, ممڬڠ ڤرنته دڠن يڠ قوة *memegàṅ parentah*

dergan yarg ḳūwat. La terre —, تانه بسر *tānah besàr,* دارت *dārat.*

FERMÉ, E, part. pas. du v. fermer, توتف *tūtup,* ترتوتف *ter-tūtup,* كاتف *kātup,* تركاتف *ter-kātup.* Porte fermée, ڤنتو يغ ترتوتف *pintu yarg ter-tūtup.*

FERMÉ, bouché. Chemin —, جالن يغ ترساكت *jālan yarg ter-sākat.*

FERMÉ, enclos. Jardin —, تامن يغ دڤݢاري *tāman yarg di-pagār-i.*

Cœur FERMÉ à la pitié, يغ تياد مڠسهاني *yarg tiāda mergasih-ān-i.*

Les yeux FERMÉS (avec confiance), دڠن ڤرچاي *dergan perxāya.*

FERMEMENT, adv., تتف *tetàp,* دڠن تتف *dergan tetàp,* تڬه *tegùh,* دڠن تڬه *dergan tegùh,* دڠن يغ قوة *dergan yarg ḳūwat.*

FERMENT, s. m., levain, خمير *ḳamīr,* راڬي *rāgi,* تاڤي *tāpey.*

FERMENT de discorde, اصل بنته *aṣal bantah.*

FERMENTER, v. n., منجادي خمير *men-jādi ḳamīr.* Faire —, منخميركن *men-ḳamīr-kan.*

FERMENTER, au fig. être en trouble, جادي هرُبيرو *jādi harubīru.*

FERMER, v. a., منوتف *menūtup,* مڠاتف *mergātup.* — une porte, منوتف ڤنتو *menūtup pintu.* — une chambre, منوتف بيلق *menūtup bīliḳ.* — une lettre, منوتف سورت *menūtup sūrat,* ممبوبه چف قد سورت *membūbuh xàp pada sūrat.* — un livre, منوتف كتاب *menūtup kitāb.* — les yeux, مڠجمكن مات *merge-jàm-kan māta.* — à clef, مڠنچيكن *mergunxī-kan.*

FERMER, boucher, منوتف *menūtup,* مپاكت *meñākat.* — un chemin, منوتف جالن *menūtup jālan.* — l'entrée d'un port, d'une rivière, مپاكت كوال *meñākat kuāla.*

FERMER, terminer, clore, مڠهابسكن *merg-hābis-kan,* منوتف *menūtup.* — une discussion, مڠهابسكن بچار *merg-hābis-kan bixāra.* — un compte, منوتف سورت هتوڠن *menūtup sūrat hitūrg-an.*

SE FERMER, v. pron., être fermé, توتف *tūtup,* دتوتف *di-tūtup.* Les portes se ferment à huit heures, ڤنتو ايت توتفله قد ڤوكل دلاڤن *pintu ītu tūtup-lah pada pūkul dulāpan.*

SE FERMER, comme une fleur, جادي كنچف *jādi kunxup.*

SE FERMER, en parlant des yeux, مڠجم *mergejàm.*

Loc. — la porte de la science, منوتف ڤنتو معرفة *menūtup pintu maṛifat.* — sa porte à quelqu'un, تياد ماو سمبت اورڠ *tiāda māu*

sambut ōrang. — les yeux à la lumière, تياد ماو ليهت *tiāda māu līhat.* — l'oreille, تياد ماو دڠر *tiāda māu dengar.* — les yeux à quelqu'un, assister quelqu'un au moment de la mort, منولڠ اورڠ ڤد كتيك متين *menūlung ōrang pada kotīka matī-ña.* Ne pouvoir — l'œil, ne pouvoir dormir, تياد داڤت تيدر *tiāda dāpat tīdor.* — la bouche à quelqu'un, lui imposer silence, منديمكن اورڠ *men-dīam-kan ōrang.*

FERMETÉ, s. f., ڤري يڠ تتڤ *prī yang tetàp,* كتتاڤن *ka-tetāp-an,* كتڬوهن *ka-tegūh-an,* ڤري يڠ قوة *prī yang ḳūwat,* ڤري كنچڠ *prī kenxang.* — de cœur, كتتاڤن هاتي *ka-tetāp-an hāti.*

FERMETURE, s. f., ce qui sert à fermer, تتوڤن *tutūp-an.*

FERMETURE, action de fermer, حال منوتڤ *ḥāl menūtup,* ڤنوتوڤن *penutūp-an.*

FERMIER, ÈRE, s., qui prend à ferme, اورڠ ممڬڠ ڤاجق *ōrang meme-gàng pājaḳ,* يڠ مڽيو *yang meñēwa.*

FERMOIR, s. m., ڤنوتڤ *penūtup.* —, agrafe, سمبت *sambat,* كنچڠ *kanxing.*

FÉROCE, adj., بوس *būwas,* ڬالق *gālaḳ,* ڬارڠ *gārang.* Animal —, بناتڠ بوس *binātang būwas.* Peuple —, قوم يڠ ڬارڠ *ḳaum yang gārang.*

FÉROCITÉ, s. f., ڤري بوس *prī būwas,* ڤري ڬارڠ *prī gārang.*

FERRAILLE, s. f., سڬل جنس بسي لام *segala jenis besī lāma.*

FERRAILLEUR, s. m., qui aime à se battre, يڠ سوك بركلاهي *yang sūka ber-kelāhi,* يڠ سوك برڤرڠ *yang sūka ber-pràng.*

FERRAILLEUR, marchand de ferrailles, اورڠ جول سڬل جنس بسي يڠ توا *ōrang jūal segala jenis besī yang tuā.*

FERRÉ, E, part. pas. du v. ferrer, يڠ اد بسي ڤداڽ *yang ada besī padā-ña,* يڠ ترسالت دڠن بسي *yang ter-sālut dengan besī.*

FERREMENT, s. m., بارڠ بسي *bārang besī,* سڬل ڤركاكس بسي يڠ ماسق دالم ڤربواتن رومه *segala per-kākas besī yang māsuḳ dālam per-buāt-an rūmah.*

FERRER, v. a., مناره بسي *menāruh besī,* ممبوبه بسي *mem-būbuh besī,* مڽالت دڠن بسي *meñālut dengan besī.* — un cheval, مناره بسي ڤد كوكو كود *menāruh besī pada kūku kūda.*

Par métaph. — d'or, garnir d'or, مڽالت دڠن امس *meñālut dengan amàs.* — d'argent, مڽالت دڠن ڤيرق *meñālut dengan pēraḳ.*

FERRUGINEUX, EUSE, adj., يغ اد كراتن بسي دالمن *yang ada karāt-an besī dālam-ña.* Eau ferrugineuse, ايريغ اد كراتن بسي دالمن *āyer yang ada karāt-an besī dālam-ña.*

FERRURE, s. f., garniture en fer, ڤپلوتن بسي *peñulūt-an besī.* — d'une porte, بسي ڤنتو *besī pintu.* — d'une fenêtre, بسي جنديل *besī jandēla.* La — d'un cheval, امڤت بسي كوكو كود *ampat besī kūku kūda.*

FERTILE, adj., يغ بربوه باپق *yang ber-būah bāñak,* برحاصل باپق *ber-ḥāṣil bāñak,* يغ باپق حاصلن *yang bāñak ḥāṣil-ña.* Terre —, تانه يغ باپق حاصلن *tānah yang bāñak ḥāṣil-ña,* تانه كمق *tānah gumuk,* تانه بايق *tānah bāik.* Des vignes fertiles, ڤوهن٢ اڠكور يغ بربوه٢ *pōhon-pōhon anggūr yang ber-būah-būah.*

FERTILISER, v. a., ممبايكي تانه *mem-baīk-i tānah,* مڠكمقكن تانه *meng-gumuk-kan tānah.* Les engrais fertilisent la terre, باج ايت مڠكمقكن تانه *bāja ītu meng-gumuk-kan tānah.*

FERTILITÉ, s. f., ڤري بربوه باپق *prī ber-būah bāñak,* ڤري برحاصل باپق *prī ber-ḥāṣil bāñak,* ككموكن *ka-gumūk-an.* — d'une terre, ككموكن تانه *ka-gumūk-an tānah.* Il y aura sept années d'une grande —, توجه تاهن لمان اكن اد ككنياڠن بسر *tujuh tāhun lamā-ña ākan ada ka-kenñāng-an besàr.*

FÉRULE, s. f., ڤلنتق *pe-lentik,* ڤركاكس مپياستكن انق٢ دالم سكولا *per-kākas meñiāsat-kan ānak-ānak dālam sekūla,* روتن *rōtan.*

Fig. Sous la férule de quelqu'un, دباوه ڤرنته اورڠ *di-bāwah parentah ōrang.*

FERVEMMENT, adv., دڠن راجنن *dengan rājin-ña,* دڠن غيرة *dengan geirat.*

FERVENT, E, adj., راجن *rājin,* هاڠت *hāngat,* ڤانس *pānas.* Un homme —, اورڠ راجن *ōrang rājin.* — dans le service de Dieu, راجن بربوت بقتي ڤد الله *rājin ber-būat bakti pada allah.* Cœur —, هاتي هاڠت *hāti hāngat,* هاتي ڤانس *hāti pānas.* Rendre —, مراجنكن *me-rājin-kan,* مڠهاڠتكن *meng-hāngat-kan.*

FERVEUR, s. f., غيرة *geirat,* كراجينن *ka-rajīn-an,* كهڠاتن *ka-hangāt-an,* كڤناسن *ka-panās-an.* Avec —, دڠن غيرة *dengan geirat,* دڠن راجنن *dengan rājin-ña.*

FESSE, s. f., ڤنتت *pantat,* ڤڠڬڠ *punggung,* دبر *dubùr.*

FESSE-MATHIEU, s. m., usurier, avare, اورڠ ربا *ōrang ribā,* اورڠ كيكر *ōrang kīkir,* اورڠ طمع *ōrang ṭema.*

FESSER, v. a., مپسه meñesàh, ممبري روتن mem-brī rōtan. Il a été fessé, ڤنتتڽ دسسه pantat-ña disesàh.

FESSIER, s. m., ڤنتت كدو pantat ka-dūa.

FESSU, E, adj., qui a de grosses fesses, يڠ ڤنتتڽ بسر yarg pantat-ña besàr.

FESTIN, s.m., repas, banquet, جموءن jamū-an, ڤرجموءن per-jamū-an. Un grand —, ڤرجموءن بسر per-jamū-an besàr. Donner un —, منجامو men-jāmu. — en mémoire des morts, كندوري kandūri. — à la fin du jeûne, لبارن lebāran. — qui se donne la première fois qu'on rase un enfant mâle ou à sa circoncision, عقيقة ak̦īk̦at.

FESTINER, v. a., régaler منجموءي men-jamū-i.

FESTINER, v. n., faire grande chère برجمجموءن ber-jamu-jamū-an.

FESTON, s. m., faisceau de fleurs, et de fruits, رمبي rambey, كراڠن بوڠ karārg-an būrga. Qui forme des festons, برمبي رمبيكن be-rambey-rambey-kan. —, ornement d'architecture, اكيرن دڠن روڤ كراڠن بوڠ ukīr-an dergan rūpa karārg-an būrga.

FESTONNER, v. a., découper en festons, مڠوكر دڠن روڤ كراڠن بوڠ merg-ūkir dergan rūpa karārgan būrga.

FÊTE, s. f., jour consacré au culte, هاري راي hāri rāya, هاري بسر hāri besàr. Une grande —, هاري راي بسر hāri rāya besàr. — fériée, هاري راي اورڠ تياد بكرج hāri rāya ōrarg tiāda be-karja. Célébrer un jour de —, مملياكن هاري راي me-muliā-kan hāri rāya, مڠقدسكن هاري راي merg-k̦udus-kan hāri rāya. Habit de —, ڤكاين هاري راي pakēy-an hāri rāya, ڤكاين سبرهان pakēy-an saberhāna.

Les noms des principales fêtes chrétiennes sont: 1° La Nativité de N. S., هاري راي توهن عيسى دڤرانقله hāri rāya tūhan īsa di-per-ānak̦-lah; 2° la Circoncision, هاري راي سنة hāri rāya sonnat; 3° l'Épiphanie, هاري راي تيڬ راج hāri rāya tīga rāja; 4° Pâques, هاري فاسخ hāri fāsak̦; 5° l'Ascension, هاري راي المسيح نايق كسورڬ hāri rāya el-meseḥ nāik̦ ka-suwarga, ou معراج حضرة عيسى mirāj ḥadlirat īsa; 6° la Pentecôte, هاري خمسين hāri k̦amsīn; 7° la Trinité, هاري راي سواتو الله براقنوم تيڬ hāri rāya suātu allah ber-uknūm tīga; 8° la Fête-Dieu, هاري راي القربان المقدس hāri rāya el-k̦orbān el-muk̦adas; 9° l'Assomption, هاري راي ستي مريم سده تراڠكت كسورڬ hāri rāya setī marīam sudah ter-argkat

ka-suwarga; 10° la Toussaint, هاری رای القديسن سکليئن *hāri rāya el-kadīsin sa-kalī-an*; 11° Le jour des morts, هاری اکن ڤراغاتن ڤد سکل اورغ يغ سده ڤنده در دنيا اين ماسق دالم اخرة ايت *hāri ākan per-ingāt-an pada segala ōrang yang sudah pindah deri duniā īni māsuk dālam akirat ītu.*

FÊTE, réjouissance publique, بمبغ *bimbang*, ترماس *termāsa*, Donner une —, منجامو *men-jāmu*.

Fig. Faire — à quelqu'un, lui faire bon accueil, مپمبوت اورغ دغن سوك هاتی *meñambut ōrang dengan sūka hāti*, منجموی اورغ *men-jamū-i ōrang*.

FÊTER, v. a., célébrer une fête, مملياکن هاری رای *me-muliā-kan hāri rāya*.

FÊTER quelqu'un, منجموی اورغ *men-jamū-i ōrang*.

FETFA, s. m., sentence du mufti, فتوا *fetwa*.

FÉTICHE, s. m., idole, برهال *ber-hāla*.

FÉTICHISME, s. m., culte des idoles, سمبه برهال *sembah berhāla*.

FÉTIDE, adj., بوسق *būsuk*, ارغ *āring*, هاپر *hāñir*. Odeur —, باو بوسق *bāu būsuk*.

FÉTU, s. m., brin de paille, تغکی جرامی *tangkey jerāmi*, باتغ مرغ *bātang meràng*.

FEU, s. m., اڤی *āpi*. Un — qui flambe, اڤی يغ برپال *āpi yang ber-ñāla*. Allumer du —, مماسغ اڤی *memāsang āpi*. Souffler le —, منيف اڤی *menīup āpi*. Attiser le —, مغوڤق اڤی *meng-ūpak āpi*. Eteindre le —, ممادم اڤی *memādam āpi*. Mettre sur le — (pour cuire), منجرغ *men-jeràng*. Condamné au —, حکم ماتی دباکر *hukum māti di-bākar*. Adorateur du —, يغ مپمبه اڤی *yang meñembah āpi*. Colonne de —, تيغ اڤی *tiang āpi*. Pluie de —, هوجن اڤی *hūjan āpi*. Pierre à —, باتو اڤی *bātu āpi*. Le — de l'enfer, اڤی نارك *āpi nāraka*. Le — du purgatoire, اڤی ڤپوچی *āpi peñūxi*. Couleur de —, ميره ڤادم *mērah pā-dem*. Epreuve du —, سمڤه اوجی اڤی *sumpah ūji āpi*. Détruire par le fer et par le —, ممبناساکن دغن اڤی دان ڤدغ *mem-binasā-kan dengan āpi dān pedàng*.

FEU, incendie, هغوسن *hangūs-an*, کباکارن *ka-bakār-an*. Maison en —, رومه هاغس *rūmah hāngus*. Mettre le — à la maison de quelqu'un, ممباکر رومه اورغ *mem-bākar rūmah ōrang*. Crier au feu! برسرو٢ رومه هاغس *ber-serū-serū rūmah hāngus*.

FEU d'artifice, بوغ اڤی *būnga āpi*, مرچن *merxun*, چراوت *xerāwat*.

FEU, signaux, تند اڤي *tanda āpi.* Les feux qui sont sur la côte, تند اڤي ايت يغ دتڤي لاوت *tanda āpi ītu yaṅg di-tepī lāut.*

Arme à FEU, بدل *bedìl,* سناڤغ *senāpaṅg,* استغݢرد *istiṅggarda.* Faire —, منمبق *menembak̤.* Faire — tous ensemble, سموان سکلي ݢوس منمبق *samuā-ña sakāli gūs me-nembak̤.*

Le FEU du ciel, اڤي درلاڠت *āpi deri lāṅit,* هللنتر *hali-lintar,* کيلت *kīlat.* Frappé par le — du ciel, کن هللنتر *kena hali-lintar.*

FEU, chaleur, کڤناسن *ka-panās-an,* کهڠاتن *ka-haṅgāt-an.* Le — de la fièvre, کڤناسن دمم *ka-panās-an demàm.* Le — de sa colère, کهڠاتن مارهڽ *ka-haṅgāt-an mārah-ña.* Le — des passions, کهڠاتن هوا نفسو *ka-haṅgāt-an hawā nefsu.* Le — de l'amour, کهڠاتن اورڠ براهي *ka-haṅgāt-an ōraṅg berāhi.*

FEU, vivacité, غيرة *gēirat,* کهڠاتن *ka-haṅgāt-an,* کرجينن *ka-rajīn-an.* Le — d'un discours, کهڠاتن بچار *ka-haṅgāt-an bixāra.* Etre tout de — pour, جادي راجن اکن *jādi rājin ākan.*

FEU, famille, رومه تڠڬ *rūmah taṅgga.* Il y a deux cents feux dans ce village, دالم دوسن ايت اد دو راتس بوه رومه تڠڬ *dālam dūsun ītu ada dūa rātus būah rūmah taṅgga.*

Fig. Prendre feu facilement, s'emporter, جادي ماره دڠن لکس *jādi mārah deṅgan lekàs.* Prendre un air de feu, se chauffer, برݢڠݢڠ داڤي *ber-gaṅgaṅg di-āpi.* Jeter de l'huile dans le feu, exciter, مڠوڤق *meṅg-ūpak̤.* Etre entre deux feux, entre deux dangers, بهاي دردو بله *bahāya deri dūa belàh.* Mettre les fers au feu, commencer un travail, ممولاءي سواتو ڤکرجاءن *me-mulā-i suātu pe-karjā-an.* C'est le feu et l'eau, deux choses opposées, دو بارڠ يغ برلاون *dūa bāraṅg yaṅg ber-lāwan.*

FEU, E, adj., défunt, مرحوم *mar-ḥūm,* يغ ماتي *yaṅg māti.* — mon père, ايهند مرحوم *ayahnda marḥūm,* بڤاکو يغ ماتي *bapā-ku yaṅg māti.* Le — roi, راج مرحوم *raja marḥūm.*

FEUDATAIRE, s., vassal, ساکي *sākey,* کمناکن *kemanākan.*

FEUILLAGE, s. m., داون دوونن *dāun-daūn-an.*

FEUILLE, s. f., de plante, داون *dāun.* — verte, داون هيجو *dāun hījaw.* — sèche, داون کرڠ *dāun keriṅg.* — flétrie, داون لايو *dāun lāyu.* — tombée, داون ݢوݢر *dāun gūgur.* La chute des feuilles, حال داون ݢوݢر *ḥāl dāun gūgur.* Nervure d'une — تولڠ داون *tūlaṅg dāun.* Queue d'une —, تڠکي داون *taṅgkey dāun.* Sommet d'une —,

ايکر داون *īkor dāun*. Arbre garni de feuilles, ڤوهن يڠ برداون *pōhon yaṅg ber-dāun*. Trembler comme la —, ݢمترسݢل سنديڽ *gemetàr segala sendī-ña*.

FEUILLE, chose mince, لي *ley*, هلي *halèy*, کڤڠ *kepìṅg*. Une — de papier, سکڤڠ قرطاس *sa-kepìṅg kartàs*. Le côté d'une — de papier, شطر *šeṭer*. — de métal, ڤراد *prāda*. — de cuivre, ڤراد تمباک *prāda tembāga*. Du fer en —, بسي ڤراد *besī prāda*.

FEUILLÉ, E, adj., qui a des feuilles, برداون *ber-dāun*.

FEUILLÉE, s. f., berceau de verdure, ڤراڠينن *per-aṅgīn-an*, ڤرنووڠن درڤد داون٢ *per-nawūṅg-an deri-pada dāun-dāun*.

FEUILLET, s. m., لاجر *lājur*. Les deux pages de ce —, دو موک لاجر ايت *dūa mūka lājur ītu*.

FEUILLETER, v. a., ممبالق بله سݢل لاجر کتاب *mem-bālik-belàh segala lājur kitāb*.

FEUILLU, E, adj., qui a beaucoup de feuilles, يڠ برداون باڽق *yaṅg ber-dāun bāñak*, رندڠ *rendaṅg*.

FEUTRE, s. m., étoffe de laine ou de poil, کاين بولو *kāin būlu*, کاين رمبت *kāin rambut*.

FEUTRE, bourre, بولو سمڤل *būlu sempal*, رمبت کود *rambut kūda*.

FÈVE, s. f. کاچڠ *kāxaṅg*. Farine de — تڤڠ کاچڠ *tepùṅg kāxaṅg*. Cosse de —, کولت کاچڠ *kūlit kāxaṅg*. Un champ de —, بندڠ کاچڠ *bendaṅg kāxaṅg*.

Loc. prov. Donner un pois pour avoir une fève, ممبري سديکت سرت هارڤ منداڤت باڽق *mem-brī sa-dīkit serta hārap men-dāpat bāñak*.

FÉVEROLE, s. f., کاچڠ کچل *kāxaṅg kexìl*, بي٢ *biya-bīya*.

FÉVRIER, s. m., فبرواري *febrūāri*. Le mois de —, بولن فبرواري *būlan febrūāri*.

FI! interjection qui marque le mépris. چه *xìh*. Faire fi de, ممودهکن *me-mūdah-kan*. تياد اندهکن *tiāda indah-kan*.

FIANÇAILLES, s. f. pl., تونڠ *tūnaṅg*.

FIANCÉ, E, s., تناڠن *tunāṅg-an*, يڠ برتونڠ *yaṅg ber-tūnaṅg*, ممڤلي *mempeley*. Un —, تناڠن لکيلاکي *tunāṅg-an laki-lāki*. Une fiancée, تناڠن ڤرمڤوان *tunāṅg-an perampūan*.

FIANCER, v. a., منونڠکن *menūnaṅg-kan*.

SE FIANCER, v. pron., منونڠ *me-nūnaṅg*. Se fiancer à, منناڠي *menu-nāṅg-i*.

FIBRE, s. f., filaments déliés, اورت *ūrat*, اورت سني *ūrat senī*, اورت هالس *ūrat hālus*.

FIBREUX, EUSE, adj., براورت *ber-ūrat*, براورت سنی *ber-ūrat senī.*

FICELER, v. a., مڠيکت دڠن بنڠ کاسر *meṅ-īkat deṅan benàṅ kāsar.*

FICELLE, s. f., بنڠ کاسر *benàṅ kāsar*, بنڠ بڠکوسن *benàṅ buṅkūs-an.*

FICHE, s. f., morceau de métal servant aux pentures, انسل *ensīl.*

FICHE, marque au jeu, تند يڠ دڤاکی اورڠ برماين *tanda yaṅ di-pākey ōraṅ ber-māin.*

FICHER, v. a., مڠهنجمکن *meṅ-hunjam-kan.* — un bâton en terre, مڠهنجمکن تڠکت کبومی *meṅ-hunjam-kan tuṅkat ka-būmi.*

SE FICHER de quelqu'un, se moquer de lui, t. pop., ممڤرماينکن اورڠ *mem-per-māin-kan ōraṅ.*

FICHU, s. m., mouchoir de cou, کاين ليهر *kāin lēher.*

FICTIF, IVE, adj., ڤرڤور *pura-pūra*, تياد سڠڬوه *tiāda suṅguh*, يڠ ترسڠک ساج *yaṅ ter-saṅka sāja*, مجازی *mejāzi.*

FICTION, s. f., سڠک *saṅka*, کسڠکاءن *ka-saṅkā-an*, حال مڠداڠاد *hāl meṅ-ada-ṅāda.*

FICTION, mensonge, بوهوڠ *bōhoṅ.*

FIDÉICOMMIS, s. m., حال مڠوارثکن اورڠ اکن ممبری ڤساک ڤد اورڠ يڠ لاين *hāl meṅ-wāriṣ-kan ōraṅ ākan mem-brī pusāka pada ōraṅ yaṅ lāin.* وديعة *wadīet.*

FIDÉJUSSEUR, s. m., garant, ڤڠاکو *peṅ-āku.*

FIDÈLE, adj., qui garde sa foi, loyal, ستی *satīa*, برستی *ber-satīa*, ستياون *satiāwan*, وفی *wefī.* Ceux qui sont fidèles au roi, يڠ ستی دڠن راج *yaṅ satīa deṅan rāja.* Une ville qui a toujours été —, نکری يڠ سنتياس برستی *nagrī yaṅ santiāsa ber-satīa.* Une épouse —, استری يڠ ستياون *istrī yaṅ satiāwan.* Un ami —, صحبة يڠ ستياون *ṣoḥbat yaṅ satiāwan.*

FIDÈLE, conforme à la vérité, يڠ بنر *yaṅ benàr*, صح *ṣeḥ*, بتل *betùl.* Un récit —, چريترا يڠ بنر *xeritrā yaṅ benàr.* Une copie —, سلينن يڠ صح *salīn-an yaṅ ṣeḥ.* Un portrait —, تلادن يڠ بتل *tulā-dan yaṅ betùl.*

FIDÈLE, croyant, مومن *mūmin.* Fidèle et infidèle, مومن دان کافر *mūmin dān kāfir.* Les fidèles, مومنين *mūmenīn.* Les fidèles (sens chrétien), سکل اورڠ مسيحی *segala ōraṅ mesēḥi.* (sens musulman), اورڠ اسلام *ōraṅ islām*, مسلمين *muslimīn.*

FIDÈLEMENT, adv., دڠن ستی *deṅan satīa*, دڠن کبنارن *deṅan ka-benār-an.*

FIDÉLITÉ, s. f., loyauté, exactitude à remplir ses engagements, ستي *satīa*, کستياءن *ka-satiā-an*, وفا *wefā*. Servir avec —, برخدمة دغن ستي *ber-ḳedmat dengàn satīa*.

FIDÉLITÉ, vérité, exactitude, کبنارن *ka-benār-an*, کسڠݢوهن *ka-sunggūh-an*. La — d'un récit, کبنارن چرترا ايت *ka-benār-an xeritrā ītu*.

FIEF, s. m., ساکي *sākey*.

FIEFFÉ, E, adj., qui atteint le suprême degré dans un vice. Fripon —, اورڠ يڠ ترلالو بڠست *ōrang yang ter-lālu bangsat*, ڤنيڤو يڠ ترلالو هالس *penīpu yang ter-lālu hālus*.

FIEL, s. m., همڤدو *hampedū*. Vésicule du —, کندڠ همڤدو *kandung hampedū*. Amer comme du —, ڤاهت سڤرت همڤدو *pāhit seperti hampedū*.

FIEL, haine, بنچي *benxi*, کدڠکين *ka-dengkī-an*. Paroles pleines de —, ڤرکتاءن ترلالو بنچي *per-katā-an ter-lālu benxi*, ڤرکتاءن يڠ منجر سکالي *per-katā-an yang manjur sa-kāli*. Un cœur sans —, هاتي يڠ تولس *hāti yang tūlus*.

FIENTE, s. f., تاهي بناتڠ *tāhi binātang*. — de chèvre, تاهي کمبڠ *tāhi kambing*. — d'oiseau, تاهي بورڠ *tāhi būrung*.

FIER, v. a., commettre à la fidélité de, مناروهکن *menāruh-kan*, ممڤرتاروهکن *mem-per-tāruh-kan*.

SE FIER, v. pron., ڤرچاي *perxāya*, هارڤ *hārap*. Se fier à quelqu'un, ڤرچاي اکن اورڠ *perxāya ākan ōrang*.

FIER, ÈRE, adj., hautain, arrogant, چڠکق *xongkak*. Cet homme est très —, اورڠ ايت باڽق چڠکق *ōrang ītu bāñak xongkak*.

FIER, grand, élevé, تڠݢي *tinggi*, برهمة تڠݢي *ber-himmat tinggi*, هاتي بسر *hāti besàr*.

FIER-À-BRAS, s. m., fanfaron, ڤڠاچق *pengāxak*, ايتق برتاجي *ītik ber-tāji*.

FIÈREMENT, adv., دغن چڠکقڽ *dengan xongkak-ña*. Il marche —, اي برجالن دغن چڠکقڽ *īa ber-jālan dengan xongkak-ña*.

FIERTÉ, s. f., arrogance, ڤري چڠکق *prī xongkak*. ڤري کاچق *prī kāxak*.

FIERTÉ, noblesse de sentiment, همة يڠ بنر *himmat yang benàr*, همة تڠݢي *himmat tinggi*.

FIÈVRE, s. f., دمم *demàm*. — chaude, دمم ڤانس *demàm pānas*. — froide, frisson de la —, دمم ديڠن *demàm dīngin*. — continue, دمم براولڠ٢ *demàm ber-ūlang-ūlang*. — intermittente, دمم يڠ برهنتي٢

demàm yarg ber-henti-henti. — quotidienne, دم سهرهاری *demàm sa-hari-hāri.* — tierce, دم سهرهاری لفس سهاری *demàm sa-hari-hāri lepàs sa-hāri.* — bilieuse, دم همفدو *demàm hampedū.* — maligne, دم يغ جاهت *demàm yarg jāhat.* — contagieuse, دم يغ برجڠكت *demàm yarg ber-jargkit.* Gagner la —, كن دم *kena demàm.* Jour de —, هاری دم *hāri demàm.* Remède contre la —, اوبت دم *ōbat demàm.*

FIÉVREUX, EUSE, adj., qui donne la fièvre, يغ منجـديكن دم *yarg men-jadī-kan demàm,* يغ ممبری دم *yarg mem-brī demàm.*

FIÉVREUX, qui a la fièvre, بردم *ber-demàm.*

FIFRE, s. m., instrument de musique, بڠسی *bargsi,* سولڠ *sūlirg.*

FIFRE, celui qui joue du fifre, اورڠ يغ منيـف بڠسی *ōrarg yarg menīup bargsi.*

FIGÉ, E, part. pas. du v. figer, بكو *bakū.* De l'huile figée, ميڽق يغ بكو *mīñak yarg bakū.*

FIGER, v. a., congeler, ممبكوكن *mem-bakū-kan.*

SE FIGER, v. pron., منجادی بكو *men-jādi bakū.*

FIGUE, s. f., بوه ارا *būah arā,* انجير *anjīr.* Des figues sèches, بوه ارا يغ كرڠ *būah arā yarg krirg.* — banane, بوه ڤيسڠ *būah pīsarg.*

FIGUIER, s. m., ڤوهن ارا *pōhon arā.* Feuille de —, داون ڤوهن ارا *dāun pōhon arā.* — d'Adam, bananier, ڤوهن ڤيسڠ *pōhon pīsarg.*

FIGURATIF, IVE, adj., مجازی *me-jāzi,* دڠن اڤام *dergan upāma.*

FIGURE, s. f., forme, روڤ *rūpa.* La — de la terre, روڤ بومی *rūpa būmi.* — ronde, روڤ بولت *rūpa būlat.* La — de ce monde passe, لوڤت روڤ دنيـا اين *lūput rūpa duniā īni.* — d'une personne, روڤ *rūpa,* رومن *rūman,* سيكف *sīkap.*

FIGURE, face, visage, موك *mūka,* درج *durja,* ڤـارس *pāras,* وجه *wajah.* — douce, موك مانس *mūka mānis.* — austère, موك ماسم *mūka māsam.* Une belle —, درج يغ ايلق *durja yarg ēloḳ.* Teint de la —, اير موك *āyer mūka.* Il est bien de —, بايق ڤارسڽ *bāiḳ pāras-ña.*

FIGURE, représentation, statue, ڤاتڠ *pāturg.* — en or, ڤاتڠ درڤد امس *pāturg deri-pada amàs.* — d'idole, رچا *rexā,* برهال *berhāla.*

FIGURE, peinte, ݢمبر *gambar,* تليسن *tulīs-an.* Vous ne ferez aucune — sur votre corps, تليسن جاڠنله كـامو بوبه ڤد دريم *tulīs-an*

jāngan-lah kāmu būbuh pada dirī-mu.

FIGURE, symbole, عبارة *ibārat*, اقام *upāma*, تلادن *tulādan*, اندى اندين *andey-andēy-an.* Or toutes ces choses ont été des figures de ce qui nous regarde, مك سکل ڤرکار اين سده جادى اكن تلادن٢ بڬى كامى *maka segala porkāra īni sudah jādi ākan tulādan-tulādan bagī kāmi.*

FIGURE, plan., چنتو *xonto*, دينه *dīnah*, رنچان *ranxāna.*

FIGURE, chiffre, اڠك *angka.*

FIGURÉ, E, part. pas. du v. figurer, représenté, ترڬمبر *ter-gambar*, ترتوليس *ter-tūlis.*

FIGURÉ, représenté par des symboles, داڤاماكن *di-upamā-kan*, دعبارتكن *di-ibārat-kan.*

FIGURER, v. a., donner une forme, مرڤاكن *me-rupā-kan.*

FIGURER, représenter par la peinture, مڠڬمبر *meng-gambar*, منوليس ڬمبر *menūlis gambar.*

FIGURER, représenter comme symbole, مڠڤاماكن *meng-upamā-kan*, مڠعبارتكن *meng-ibārat-kan.*

FIGURER, se conduire. Comment cet homme figurera-t-il dans la maison du prince? بتاڤ كلكوءن اورڠ ايت دالم رومه بڬند *betāpa ka-lakū-an ōrang ītu dālam rūmah baginda.*

SE FIGURER, v. pron., مڽڠك *meñangka*, مڽڠكاكن *meñangkā-kan*, مڠير *mengīra.*

FIL, s. m., بنڠ *benang.* — de soie, بنڠ سوتر *benang sūtra.* — de lin, بنڠ كتان *benang ketān.* Du gros —, بنڠ كاسر *benang kāsar.* Du — fin, بنڠ هالس *benang hālus.* Du — retors, بنڠ دو ڤنتل *benang dūa pintal.* Un écheveau de —, ستوكل بنڠ *sa-tūkal benang.* Dévider du —, مليكس بنڠ *me-līkas benang.* — d'un tissu, لڠسين *lungsin.* Couper une étoffe en droit —, مموتڠ كاين سڤنجڠ لڠسينڽ *memūtung kāin sa-panjang lungsin-ña.* — de métal, كاوت *kāwat*, داوى *dāwey.* — d'argent, كاوت ڤيرق *kāwat pērak.* — de fer, كاوت بسى *kāwat besī.* — du bois, ارا اير *ira-īra.* — de l'eau, هارس *hārus.* Suivre le — de l'eau, مڠهيلر *meng-hīlir.* Aller contre le — de l'eau, مودق *mūdik.* — à plomb, تالى تمباڠن *tāli timbāng-an.* — d'un discours, ڤرهبوڠن ڤركتاءن *per-hubūng-an per-katā-an.*

Fig. Sa vie ne tient plus qu'à un —, اى همڤر ماتى *īa hampir māti.* Passer au — de l'épée, منيكم تروس كبلاكڠ *menīkam trus ka-blākang.* Le — de la vie, كاداءن كهدوڤن *ka-adā-an ka-hidūp-an.* De — en

aiguille, در سواتو ڤرکار کفد لاین ڤرکار *deri suātu porkāra ka-pada lāin porkāra.* Donner à quelqu'un du — à retordre, ممبری کسساهن *mem-brī ka-susāh-an.*

FILAGE, s. m., action, manière de filer, حال مغنته *hāl merg-anteh.* Le prix du —, اوفه مغنته *ūpah merg-anteh.*

FILAMENT, s. m., اورت سنی *ūrat senī.*

FILANDREUX, EUSE, adj., ڤنه اورت *penùh ūrat.*

FILANT, E, adj., qui coule, یغ مغالر *yarg merg-ālir.* Etoile filante, جیرت بنتغ *xīrit bintarg.*

FILASSE, s. f., کنج تغکر *ganja tirggar*, کتان سربق *ketān serbuk.*

FILASSIER, ÈRE, s., توکغ کنج تغکر *tūkarg ganja tirggar.*

FILATURE, s. f., art de faire le fil, علم مغنته *ilmu merg-anteh.*

FILATURE, établissement où l'on file en grand, تمفت مغنته *tampat merg-anteh.* — de soie, تمفت مغنته سوتر *tampat merg-anteh sūtra.*

FILE, s. f., suite, rang, بنجر *ban-jar*, جاجر *jājar*, بارس *bāris*, صف *saf.* — de voitures, بنجر کریت *banjar karēta.* En —, بربنجر *ber-banjar*, برصف *ber-saf.* Marcher en —, برجالن بربنجر *ber-jālan ber-banjar.* Les soldats sont rangés par files, سلدادو ایت بربارس *sol-dādo ītu ber-bāris*, سلدادو اد برصف۲ *soldādo ada ber-saf-saf.* — en long, بارس بوجر *bāris būjur.* — en large, بارس لنتغ *baris lintarg.*

FILER, v. a., faire du fil, مغنته *merg-anteh*, مغکنته *merg-ganteh.* — de la soie, مغنته سوتر *merg-an-teh sūtra.* — de la laine, مغنته بولو دمب *merg-anteh būlu domba.* Rouet à —, جنترا مغنته *jantrā merg-anteh*, راهت مغنته *rāhat merg-anteh.* — à la quenouille, مغنته دغن تیغ راهت *merg-anteh dengan tiarg rāhat.*

FILER, tirer des métaux à la filière, منارق کاوت *menārik kāwat*, ممبوت کاوت *mem-būat kāwat.* — de l'argent, منارق کاوت ڤیرق *menārik kāwat pērak.* — du fer, منارق کاوت بسی *menārik kāwat besī.*

FILER, laisser descendre, lâcher, مغهولر *merg-hūlur.* — la ligne de sonde, مغهولر تالی دوك *merg-hūlur tāli dūga.*

FILER, v. n., couler doucement, مغالر *merg-ālir*, مغالر سنی *merg-ālir senī.*

FILER, se retirer, برپه *ber-ñàh.* Filez donc! پهله اغکو *ñàh-lah argkaw.*

Loc. Filer doux, بردیم درین *ber-dīam derī-ña.*

FILET, s. m., petit fil, بنغ كچل *benàrg kexìl.*

FILET, rets, جارڠ *jāring,* جرت *jeràt.* Tendre des filets, ممبنتڠ جارڠ *mem-bentarg jāring,* مناهن جارڠ *menāhan jārirg.* Chasser au —, منجارڠ *men-jārirg,* منجرت *men-jeràt.* Les oiseaux furent pris dans le —, مك بورڠ ٢ ايت سده ترکن جارڠ *maka būrurg-būrurg ītu sudah ter-kena jārirg.*

FILET, à pêcher, جال *jāla,* (trainelle) ڤوكت *pūkat,* (truble) تڠݢوق *targgok.* Jeter le —, ملابه ڤوكت *me-lābuh pūkat,* ملابه جال *me-lābuh jāla.* Pêcher au —, منجال *men-jāla,* ممؤكت *memūkat,* منڠݢوق *menarggok.* Retirer un — plein de poissons, مڠهلاكن ڤوكت ڤنه دڠن ايكن *merg-helā-kan pūkat penùh dergan īkan.* Le — se rompait, ترچارقله ڤوكت ايت *ter-xārik-lah pūkat ītu.* Faire des filets, ميڽيرت *meñīrat.* Raccommoder des filets, ممبوبل جال *mem-būbul jāla.*

FILET, ouvrage à mailles, جلجال *jala-jāla.*

FILET, petite quantité. Un — de voix, سوار سني *suāra senī.* Un — d'eau, باتڠ اير كچل *bātarg āyer kexìl,* سلورن اير يڠ سني *salūran āyer yarg senī.* Un — de vinaigre, سديكت چوك *sa-dīkit xūka.*

FILET, trait, ligne, بارس *bāris,* خط *katt.* — d'or, بارس امس *bāris amàs.* — en moulure, بارس كومي تمبل *bāris kūmey timbul.*

FILET, frein, تالي *tāli.* — de la langue, تالي ليده *tāli līdah.* — des lèvres, تالي بيبر *tāli bībir.*

Loc. Avoir le —, ليده برت *līdah bràt.* Il a le — bien coupé, اى ڤليتر, مولت ڤنجڠ *īa pe-lītar, mūlut panjarg.*

FILEUR, EUSE, s., اورڠ مڠنته *ōrarg merg-anteh.*

FILIAL, E, adj., انق *ānak,* انق ڤوڽ *ānak pūña.* Amour —, ڤڠسيهن انق اكن ايبو بڤاڽ *pergasīh-an ānak ākan ību bapā-ña.*

FILIATION, s. f., ڤرانقكن *per-anāk-an,* تورن تمورن *tūrun-temūrun.*

FILIÈRE, s. f., instrument pour filer les métaux, بسي باج دڠن لوبڠ ٢ اكن منارق كاوت *besī bāja dergan lōbarg-lōbarg ākan menārik kāwat.*

Fig. Passer par la —, passer par une épreuve, كن چوب *kena xōba.*

FILIGRANE, s. m., كراڠن *karārg-an.* — d'or, كراڠن امس *karārg-an amàs,* كسيكسي امس *kisi-kīsi amàs.*

FILIN, s. m., t. de mar.., تمبيرڠ *tam-bīrarg,* تالي تمبيرڠ *tāli tambīrarg.*

FILLE, s. f., par rapport au père et à la mère, انق ڤرمڤون *ānaḳ perampūan.* — aînée, انق ڤرمڤون يڠ سولڠ *ānaḳ perampūan yaṅg sōloṅg.* O ma fille! هي انقك ڤرمڤون *hey ānaḳ-ku perampūan.* Telle mère telle —, سڤرت ايبو بݢيت جوك انقڽ ڤرمڤون *seperti ību bagītu jūga ānaḳ-ña perampūan.* Belle-fille, fille du mari ou de la femme, née d'un premier mariage, انق تيري ڤرمڤون *ānaḳ tīri perampūan*: bru, منتو ڤرمڤون *menantu perampūan.* Petite-fille, انق چوچو ڤرمڤون *ānaḳ xūxu perampūan.*

FILLE, qui est issue, native de. — de Sion, انق ڤرمڤون صيون *ānaḳ perampūan ṣiōn.* Les filles de mon peuple, انق٢ ڤرمڤون قومك *ānaḳ-ānaḳ perampūan ḳaum-ku.*

FILLE, personne du sexe féminin, tant qu'elle n'est pas mariée, انق دار *ānaḳ dāra,* انق ڤراون *ānaḳ prāwan,* انق ݢادس *ānaḳ gādis,* انق ڤرمڤون *ānaḳ perampūan.* Des garçons et des filles, انق٢ تروڠ دان انق٢ ڤراون *ānaḳ-ānaḳ tarūna dān ānaḳ-ānaḳ prāwan.* Une vieille —, ڤراون يڠ توا *prāwan yaṅg tuā.*

FILLE d'honneur, suivante, دايڠ *dāyaṅg,* دڠ *dàṅg,* دار دڠ *dāra dàṅg.*

FILLE de service, همب ڤرمڤون *hamba perampūan.*

FILLETTE, s. f., انق ڤرمڤون يڠ كچل *ānaḳ perampūan yaṅg kexìl,* انق دار مود *ānaḳ dāra mūda.*

FILLEUL, E, s., انق نصراني *ānaḳ naṣrānī,* انق صراني *ānaḳ ṣrānī.* Un —, انق نصراني يڠ لكلاكي *ānaḳ naṣrānī yaṅg laki-lāki.*

FILON, s. m., اورت مريو *ūrat mariyaw.* — d'or, اورت مريو درڤد امس *ūrat mariyaw deri-pada amàs.*

FILOSELLE, s. f., سوتر كاسر *sūtra kāsar.*

FILOU, s. m., بڠست *baṅgsat,* چليك *xulīka,* تليدر *telīdur.*

FILOUTER, v. a., voler avec adresse, منچوري دڠن چردق *men-xūri deṅgan xerdiḳ,* منچوري دڠن داي *men-xūri deṅgan dāya.*

FILS, s. m., enfant mâle, انق لكلاكي *ānaḳ laki-lāki.* — légitime, انق لكلاكي يڠ حلال *ānaḳ laki-lāki yaṅg ḥalāl.* — naturel, انق كندق لكلاكي *ānaḳ kendaḳ laki-lāki.* — aîné, انق لكلاكي يڠ سولڠ *ānaḳ laki-lāki yaṅg sōloṅg.* — unique, انق لكلاكي يڠ تڠڬل *ānaḳ laki-lāki yaṅg tuṅggal.* Le — sage est la joie de son père, انق لكلاكي يڠ عالم ميكاكن بڤاڽ *ānaḳ laki-lāki yaṅg ʿālim meñukā-kan bapā-ña.* Le — de l'homme, انق انسان *ānaḳ insān.* Beau-fils, fils du mari ou de la

femme né d'un premier mariage, انق تيرى لكلاكى *ānaḳ tīri laki-lāki*: gendre, منتو لكلاكى *me-nantu laki-lāki*. Petit-fils, انق چوچو لكلاكى *ānaḳ xūxu laki-lāki*. Arrière-petit-fils, انق چيچت لكلاكى *ānaḳ xīxit laki-lāki*.

FILTRE, s. m., ce qui sert à filtrer, تفيسن *tapīs-an*, تمبوسن *tambūs-an*.

FILTRER, v. a., clarifier, منافس *menāpis*, منمبس *menambus*. Pierre à —, باتو تفيسن *bātu tapīs-an*.

FILTRER, v. n., couler, تيرس *tīris*, منيرس *menīris*.

FIN, s. f., extrémité, bout, هوجڠ *hūjung*. — de la route, هوجڠ جالن *hūjung jālan*.

FIN, terme, ce qui termine, كسداهن *ka-sudāh-an*, كهبيسن *ka-habīs-an*, كفتوسن *ka-putūs-an*, اخر *āḳir*, تمة *tammat*. Depuis le commencement jusqu'à la —, در ڤرملاءن داتڠ كڤد كسداهن *deri per-mulā-an dātang ka-pada ka-sudāh-an*. A la — du mois, ڤد كهبيسن بولن *pada ka-habīs-an būlan*. La — des temps, اخر زمان *āḳir zemān*. La — de l'écrit, تمة الكلام *tammat el-kalām*. La — du monde, هارى قيامة *hāri ḳiāmat*, كفتوسن دنيا *ka-putūs-an duniā*. Les quatre fins dernières: la mort, le jugement, le paradis et l'enfer, موت دان حكم دان سورڬ دان نارك *maut dān ḥukum dān suwarga dān nāraka*. Sans —, تياد كسداهنڽ *tiāda ka-sudāh-an-ña*, سدكال *sadakāla*,ككل *kakal*.

A la FIN, ڤد اخرڽ *pada āḳir-ña*, فى الاخر *fi el-āḳir*.

FIN, but, intention, كارن *kārna*, سهاج *sahāja*. Faire une affaire à bonne —, مڠرجاكن سواتو ڤكرجاءن دڠن سهجاڽ يڠ بايق *mengarjā-kan suātu pe-karjā-an dengan sahajā-ña yang bāiḳ*.

FIN, INE, adj., rusé, subtil, چردق *xerdiḳ*, بردای *ber-dāya*, تاجم *tājam*. Un — matois, اورڠ يڠ بايق چردق *ōrang yang bāñaḳ xerdiḳ*. Oreille fine, تليڠ تاجم *telīnga tājam*. C'est un — gourmet, ملك ڤرساڽ تاجم *maka pe-rasā-ña tājam*. Esprit —, فهم تاجم *fehem tājam*, عقل ڤنجڠ *aḳal panjang*.

FIN, mince, délié, تيڤس *tīpis*, نيڤس *nīpis*, سنى *senī*, لمڤى *lampey*, رمڤڠ *ramping*. Du papier —, قرطاس تيڤس *ḳarṭās tīpis*. Peau fine, كولت نيڤس *kūlit nīpis*. Voix fine, سوار سنى *suāra senī*. Une baguette fine, تڠكت لمڤى *tungkat lampey*. Il a la taille fine, رمڤڠ ڤڠڬڠن *ramping pinggang-ña*.

FIN, délicat, gracieux, هالس *hālus*, ڤرمى *permey*, بيسى *bīsey*.

Etoffe fine, كاين يڠ هالس *kāin yarg hālus*. Du fil —, بنڠ يڠ هالس *benàrg yarg hālus*. Peigne —, سيسر يڠ هالس *sīsir yarg hālus*. Physionomie fine, موك ڤرمي *mūka permey*. Cette nourriture est d'un goût —, بيسى رسان مكانن ايت *bīsey rasā-ña makān-an ītu*.

FIN, en parlant des métaux, سوچي *sūxi*. De l'or —, امس سوچي *amàs sūxi*.

Pluie fine, هوجن رنتق٢ *hūjan rintik-rintik*. Vin —, اڠڬور ترلبه بايق *arggūr ter-lebèh bāik*. Fines herbes, رمڤه٢ *rampah - rampah*. Un — voilier, ڤراهو يڠ برلاير لكس *prāhu yarg ber-lāyar lekàs*.

Loc. Savoir le fort et le —, مڠتهوءي دڠن ڽات *mergatahū-i dergan ñāta*.

FINAL, E, adj., qui termine, اخر *ākir*, يڠ كمديئن سكالي *yarg kamudī-an sa-kāli*, يڠ دبلاكڠ *yarg di-blā-karg*. Jugement —, حكم يڠ اخر *hukum yarg ākir*.

FINAL, qui dure jusqu'à la fin de la vie. Persévérance finale, ڤركنجاڠن سمڤي ماتي *per-kanjārg-an sampey māti*.

FINALEMENT, adv., اخرڽ *ākir-ña*, ڤد اخرڽ *pada ākir-ña*.

FINANCE, s. f., argent comptant, وڠ *warg*, وڠ توني *warg tūney*, وڠ بلنج *warg belanja*. Il est un peu à court de —, تياد بايق وڠ ڤداڽ *tiāda bāñak warg padā-ña*.

LES FINANCES, trésor public, بيت المال *beit el-māl*. Ministre des finances, بندهار *bendahāra*.

FINANCER, v. n., payer, donner de l'argent, ممبري وڠ *mem-brī warg*, ممبري امس *mem-brī amàs*.

FINANCIER, ÈRE, s. m., qui manie les finances, بندهار *bendahāra*, توكڠ ڤڬڠ وڠ *tūkarg pegàrg warg*. Affaire financière, ڤكرجاءن وڠ *pe-karjā-an warg*.

FINASSER, v. n., برداي *ber-dāya*, منيڤو *menīpu*, مڠڤياكن *merg-upayā-kan*.

FINAUD, E, adj., fin, rusé, چردق *xerdik*, هالس *hālus*. C'est un —, اي اورڠ چردق *īa ōrarg xerdik*.

FINESSE, s. f., subtilité, ruse, ڤري چردق *prī xerdik*, تيڤو *tīpu*.

FINESSE, qualité de ce qui est fin, ڤري تيڤس *prī tīpis*, ڤري سني *prī senī*, ڤري لمڤي *prī lampey*, ڤري هالس *prī hālus*.

FINESSE des métaux, ڤري سوچي *prī sūxi*.

FINI, E, part. pas. du v. finir, terminé, سده *sudah*, سده هابس *sudah hābis*. Un travail —, ڤكرجاءن يڠ سده هابس *pe-karjā-an yarg sudah hābis*.

FINI, conclu, ڤوتس *pūtus*, سده ڤوتس *sudah pūtus*. La discussion

est finie, بچار سده ڤوتس *bixāra sudah pūtus.* C'est —, سده ڤوتس *sudah pūtus.*

FINI, parfait, complet, ݢنڤ *genàp,* دݢناڤي *di-genāp-i.*

FINI, qui a des bornes, يڠ ترهڠݢ *yarg ter-hirgga.*

FINIR, v. a., terminer, مڠهابسكن *merg-hābis-kan,* مپدهكن *meñudah-kan,* ممتوسكن *memūtus-kan.* Il a fini son travail, سده دهابسكنڽ ڤكرجاءنڽ *sudah di-habis-kan-ña pe-karjā-an-ña.* — un livre, مپدهكن كتاب *meñudah-kan kitāb.*

FINIR, compléter, perfectionner, مڠݢناڤي *merg-genāp-i,* مڠݢنڤكن *merg-genàp-kan,* مپمڤرناكن *meñem-purnā-kan.*

FINIR, v. n., cesser, prendre fin, برهنتي *ber-henti,* هابس *hābis.* — de parler, برهنتي دري بركات *ber-henti deri ber-kāta.* Ici finit mon champ, دسيني هابس بندڠك *di-sīni hābis bendarg-ku.* — de vivre, ماتي *māti.* Il a fini sa carrière, اي سده داتڠ كڤد اجلڽ *ia sudah dātarg ka-pada ajal-ña.*

FIOLE, s. f., ڤلس *pelès,* سراهي كچل *serāhi kexìl,* بوتل كچل *bōtol kexìl.* — à long cou, بولي *būli.*

FIRMAMENT, s. m., لاڠت *lārgit,* چكروال *xakrawāla,* چرخه *xarkah.* Dieu plaça les astres dans le — du ciel pour luire sur la terre, دتارهكنله الله اكن بنتڠ٢ ايت ڤد چكروال دلاڠت ايت سڤاي ممبري ترڠ داتس بومي *di-tāruh-kan-lah allah ākan bintarg-bintarg ītu pada xakrawāla di-lārgit ītu supāya mem-brī teràrg di-ātas būmi.*

FIRMAN, s. m., ordre du Grand-Seigneur, فرمان *firmān.*

FISC, s. m., perception des droits, حال مڠهمڤنكن اوڤتي *hāl merg-him-pun-kan ūpatī.*

FISCAL, s. m., procureur fiscal, ڤسكل *piskal.*

FISSURE, s. f., بله *belàh,* چله *xelàh.*

FISTULE, s. f., لوك يڠ اد نانه دالمڽ *lūka yarg ada nānah dālam-ña.*

FIXATION, s. f., action de fixer, حال منتڤكن *hāl menetàp-kan,* حال منتوكن *hāl menantū-kan.*

FIXE, adj., qui ne se meut point, ثابت *sabit,* ثابتة *sābitat,* تتڤ *tetàp,* تنتو *tantu.* Etoile —, بنتڠ ثابتة *bin-targ sābitat,* بنتڠ تتڤ *bintàrg tetàp.* Regard —, ڤمنداڠن تتڤ *peman-dārg-an tetàp.* Demeure —, تمڤت كدودوكن يڠ تنتو *tampat ka-dudūk-an yarg tantu.*

FIXE, réglé, arrêté, تنتو *tantu,* ترڤايو *ter-pāyu.* A un jour —, ڤد هاري يڠ تنتو *pada hāri yarg tantu.* Prix —, هرݢ تنتو *harga tantu,* هرݢ ماتي *harga māti.*

FIXEMENT, adv., تنتغ *tentarg*. Regarder —, منننتغ *menentarg*.

FIXER, v. a., rendre fixe, مپابتکن *meñābit-kan*, منتفکن *menetàp-kan*.

FIXER, attacher, مغيکت *merg-īkat*, منمبت *menambat*, مغيکت کنچغ *merg-īkat kenxarg*.

FIXER, établir, مندودقکن *men-dūduk-kan*.

FIXER, régler, déterminer, منتوکن *menantū-kan*. — le prix, منتوکن هرکان *menantū-kan hargā-ña*. — les gages, منتوکن کاجی *menantū-kan gāji*. — le jour, منتوکن هاری *menantū-kan hāri*. — les limites, منتوکن ڤغکر *menantū-kan pirggir*.

FIXER, regarder, ممندغ *memandarg*, منجوکن مات *menujū-kan māta*. — une personne, ممندغ اورغ *memandarg ōrarg*.

SE FIXER, v. pron., s'attacher, ملکتکن درين *me-lekàt-kan dirī-ña*. Les coquilles se fixent aux rochers, سيڤت٢ ايت ملکتکن درين کڤد کارغ *sīput-sīput ītu me-lekàt-kan dirī-ña ka-pada kārarg*.

SE FIXER, établir sa demeure, دودق *dūduk*.

FIXITÉ, s. f., ڤری ثابت *prī ṣābit*, ڤری تتف *prī tetàp*, کتتاڤن *ka-tetāp-an*, کتنتوءن *ka-tantū-an*.

FLACON, s. m., سراهی دغن سمبت *serāhi dergan sumbat*, سجنس بوتل دغن سمبت *sa-jenis bōtol dergan sumbat*.

FLAGELLATION, s. f., حال مپسه *ḥāl meñesàh*, ڤنچموکن *pen-xemūk-an*.

FLAGELLER, v. a., مپسه *meñesàh*, منچمق *men-xemùk*. Pilate le fit —, مك ڤلاتس منچمقکنله دی *maka pilātus men-xemùk-kan-lah dīa*.

FLAGEOLET, s. m., petite flûte, سولغ کچل *sūlirg kexìl*, بغسی کچل *bargsi kexìl*.

FLAGORNER, v. a., flatter, ممبوجق *mem-būjuk*.

FLAGORNEUR,EUSE,s., اورغ ڤمبوجق *ōrarg pem-būjuk*.

FLAGRANT, E, adj., qui se fait actuellement, يغ بهارو جادی *yarg bahāru jādi*, يغ جادی سکارغ *yarg jādi sakārarg*. — délit, ساله يغ جادی سکارغ *sālah yarg jādi sakārarg*.

FLAIR, s. m., odorat, ڤنچيم *pen-xīum*.

FLAIRER, v. a. sentir, منچيم *men-xīum*, منچيم باو *men-xīum bāu*. — une rose, منچيم بوغ ماور *men-xīum būrga māwar*. Les chien flairent le cerf, انجغ منچيم باوڽ منجاغن *anjirg men-xīum baū-ña menjārgan*.

FLAMBANT, E, adj., برپال *ber-ñāla*. Feu —, اڤی يغ برپال *āpi yarg ber-ñāla*. Tison —, ڤنتغ اڤی يغ برپال *puntung āpi yarg ber-ñāla*.

FLAMBEAU, s. m., torche, chandelle, سوله *sūluh*, دامر *dāmar*, دين *dīan*. La lumière d'un —, ترڠ سوله *teraṅg sūluh*. Allumer un —, مماسڠ سوله *memāsaṅg sūluh*. Eclairer avec un —, مڽوله *meñūluh*. — ardent, دين يڠ برڽال *dīan yaṅg ber-ñāla*. Porte —, يڠ ممباو دين *yaṅg mem-bāwa dīan*. Les flambeaux célestes, بنتڠ٢ *bintaṅg-bintaṅg*. Le — du jour, متهاري *mata-hārī*. Le — des nuits, بولن *būlan*.

FLAMBEAU, chandelier, كاكي دين *kākī dīan*. Une paire de flambeaux d'argent, سفاسڠ كاكي دين درڤد ڤيرق *sa-pāsaṅg kākī dīan deri-pada pērak*.

FLAMBER, v. n., jeter de la flamme, مڽال *me-ñāla*. Ce feu ne veut pas —, اڤي ايت تياد ماو مڽال *āpi ītu tiāda māu me-ñāla*. Faire —, مڽلاكن *me-ñalā-kan*.

FLAMBER, v. a., faire passer par le feu, مڠهاڠسكن *meṅg-hāṅgus-kan*, ملاير *me-lāyur*. — un poulet, مڠهاڠسكن سئيكر هايم *meṅg-hāṅgus-kan sa-īkor hāyam*.

FLAMBOYANT, E, adj., بركيلت *ber-kīlat*, تڤرلڠ *te-perliṅg*, چمرلڠ *xemer-laṅg*, كمرلاڤن *gemirlāp-an*. Un glaive —, سبيله ڤدڠ يڠ بركيلت *sa-bīlah pedàṅg yaṅg ber-kīlat*.

FLAMME, s. f., partie lumineuse du feu, ڽال *ñāla*: le feu même, اڤي *āpi*. La — sort de sa bouche, ڽال كلور در دالم مولتڽ *ñāla ka-lūar deri dālam mūlut-ña*. Couleur de —, ورن ڽال *warna ñāla*, ورن اڤي *wārna āpi*. Comme la —, سڤرتي ڽال رڤاڽ *seperti ñāla rupā-ña*. Les flammes éternelles, اڤي نارك *āpi nāraka*. Les flammes du purgatoire, اڤي ڤڽوچي *āpi pe-ñūxi*. Dévoré par les flammes, دماكن اڤي *di-mākan āpi*.

FLAMME de navire, banderolle, ڤنجي *panji*, تڠكل *tuṅggul*.

FLAMME, au fig., amour, passion, ايڠين *īṅgin*, ڽال اڤي براهي *ñāla āpi berāhi*.

Loc. Jeter feu et flamme, ساڠت ماره *sāṅgat mārah*.

FLAMMÈCHE, s. f., ڽال كچل *ñāla kexìl*, بوڠ اڤي *būṅga āpi*.

FLANC, s. m., لمبڠ *lambuṅg*, روسق *rūsuk*. Le — droit, لمبڠ كانن *lam-buṅg kānan*. Donner un coup d'épée dans le —, منيكم اورڠ ڤد روسقڽ *menīkam ōraṅg pada rūsuk-ña*. Par le — droit, باليق كانن *bālik kānan*. Le — d'un navire, لمبڠ كڤل *lambuṅg kapàl*, ڤيهق كڤل *pīhak kapàl*. Les flancs d'un rempart, بنتڠ٢ يڠ برهداڤن لنتڠ٢ *bintiṅg-bintiṅg yaṅg ber-hadāp-an lintaṅg-lintaṅg*.

Loc. Se battre les flancs, مغسهاكن درين *merg-usahā-kan dirī-ña.*

FLANELLE, s. f., كاين صوف يغ تيفس *kāin ṣūf yarg tīpis.*

FLÂNER, v. n., مغمبار *mergumbāra,* برجالن٢ *ber-jālan-jālan.*

FLANQUER, v. a., lancer, appliquer, منچمڤق *men-xampak.* — à l'eau, منچمڤق كدالم اير *men-xampak ka-dālam āyer.* — un soufflet, ممبرى تمڤيلغ *mem-brī tampīlirg.* Se flanquer dans la boue, جاته كدالم لمڤر *jātuh ka-dālam lumpur.*

FLANQUER une forteresse, ممبوت كوت دغن بنتغ٢ يغ برتنتاغن لنتغ٢ *mem-būat kōta dergan binting-binting yarg ber-tentārg-an lintarg-lintarg.* Porte flanquée de tourelles, ڤنتو دغن باغنبغونن *pintu dergan bārgun-bargūn-an.*

FLAQUE, s. f., amas d'eau, لوڤق *lōpak,* راو *rāwa,* تمڤت اير تنغ *tampat āyer tenàrg.*

FLASQUE, adj., mou, لمبت *lembut,* كندر *kendur,* له *lemàh,* لونق *lūnak.*

FLATTER, v. a., caresser, cajoler, ممبوجق *mem-būjuk,* منچمبو *men-xumbu.* — par des paroles agréables, ممبوجق دغن ڤركتاءن يغ له لمبت *mem-būjuk dergan per-katā-an yarg lemàh lembut.*

FLATTER, louer, مموجى *memūji.*

FLATTER, faire paraître mieux, منمباهى ايلق ڤارسن *menambāh-i ēlok pāras-ña.*

FLATTER, délecter les sens, جادى سدڤ *jādi sedàp,* ميدڤكن *meñedàp-kan,* جادى اينق *jādi ēnak.* — le goût, جادى سدڤ ڤد راس *jādi sedàp pada rāsa.* — l'oreille, جادى اينق اكن دغر *jādi ēnak ākan dergar.*

SE FLATTER, v. pron., مموجى درين *memūji dirī-ña,* مغاچق *mergāxak.*

SE FLATTER, espérer, مغهارڤ *merg-hārap.*

SE FLATTER mutuellement, بربوجق بجوكن *ber-būjuk-bujūk-an,* برچمبو چمبوءن *ber-xumbū-xumbū-an.*

FLATTERIE, s. f., ڤمبجوكن *pem-bujūk-an,* چمبوءن *xumbū-an,* ڤجين *pujī-an.* La — est une marque de bassesse, ڤمبجوكن ايت تند كهناءن *pem-bujūk-an ītu tanda ka-hinā-an.* Différentes sortes de flatteries, باكى٢ چمبوءن دان بلى *bāgey-bāgey xumbū-an dān balèy.*

FLATTEUR, EUSE, s. et adj., يغ ممبوجق *yarg mem-būjuk.* Un —, اورغ ڤمبوجق *ōrarg pem-būjuk.* Des paroles flatteuses, ڤركتاءن يغ ممبوجق *per-katā-an yarg mem-bujuk.*

FLATTEUR, agréable, سدڤ *sedàp.* يغ ممبرى سوك *yarg mem-brī sūka.*

FLÉAU, s. m., pour battre les grains, فنبه *penebàh*. Battre le blé avec le —, منبه كندم *menebàh gundum*.

FLÉAU d'une balance, ڤڠغكل *perg-urgkil*, ڤناتڠ تمباڠن *penātirg timbārg-an*.

FLÉAU, calamité, désastre, بلا *belā*, تولە *tūlah*. Le — de Dieu, تولە الله *tūlah allah*.

FLÈCHE, s. f., انق ڤانه *ānaḳ pānah*. — empoisonnée, انق ڤانه يڠ براوڤس *ānaḳ pānah yarg ber-ūpas*. — barbelée, انق ڤانه يڠ بردوري *ānaḳ pānah yarg ber-dūri*. La pointe d'une —, مات انق ڤانه *māta ānaḳ pānah*. Décocher une —, ملڤسكن انق ڤانه *me-lepàs-kan ānaḳ pānah*. Lancer des flèches, ممانه *memānah*. Se lancer réciproquement des flèches, برڤانه ڤناهن *ber-pānah-panāh-an*.

FLÈCHE d'un clocher, ڤنچق منارة *punxaḳ menāret*.

Loc. Faire — de tout bois, منچهاري داي اڤاي *men-xahāri dāya upāya*. Ne savoir plus de quel bois faire —, تياد براڤاي لاڬي *tiāda ber-upāya lāgi*.

FLÉCHIR, v. a., ployer, courber, مليڤت *me-līpat*. — le genou, مليڤت لوتت *me-līpat lūtut*, برتلت *ber-telùt*. Je fléchis les genoux, اكو مليڤت لوتت٢ك *āku me-līpat lūtut-lūtut-ku*. — les genoux devant, adorer, مپمبه *meñembàh*.

FLÉCHIR, émouvoir, toucher de pitié, ملمبتكن هاتي *me-lembut-kan hāti*. — le cœur du roi, ملمبتكن هاتي راج *me-lembùt-kan hāti rāja*.

FLÉCHIR, v. n., se courber, se ployer, جادي بڠكق *jādi bergkoḳ*. Cette poutre fléchit, ݢلݢر ايت جادي بڠكق *gelegàr ītu jādi bergkoḳ*.

FLÉCHIR, se soumettre, منندق *menunduḳ*.

FLÉCHIR, en parlant du genou, ترليڤت *ter-līpat*. Que tout genou fléchisse, ترليڤت سموا لوتت *ter-līpat samuā lūtut*.

FLÉCHIR, s'attendrir, être touché de pitié, جادي لمبت *jādi lembut*. Son cœur a fléchi, هتيڽ جديله لمبت *hatī-ña jadī-lah lembut*.

FLEGMATIQUE, adj., qui abonde en flegme, بلغمي *belgemi*.

FLEGMATIQUE, au fig., froid, برود *berūd*.

FLEGME, s. m., pituite, بلغم *bel-gem*, داهق *dāhaḳ*.

FLEGME, au fig., froideur, برودة *burūdat*.

FLÉTRI, E, part. pas. du v. flétrir, fané, لايو *lāyu*. Fleur flétrie, بوڠ لايو *būrga lāyu*.

FLÉTRI, décoloré, ڤود *pūda*, ڤودر *pūdar*.

FLÉTRI, déshonoré, روسق *rūsak,* جادى كجى *jādi kejī.*

FLÉTRIR, v. a., faner, sécher, مليوكن *me-layū-kan.* La chaleur du soleil flétrit les fleurs, مك قانس متهارى مليوكن بغبوغ ايت *maka pānas mata-hāri me-layū-kan burga-būrga ītu.*

FLÉTRIR, décolorer, ôter la fraîcheur, مغوبهكن *merg-ūbah-kan,* ميورمكن ورن *meñūram-kan warna.*

FLÉTRIR, déshonorer, منچلاكن *men-xelā-kan,* مغجيكن *mergejī-kan,* مغمڤت *merg-umpat.* — la réputation de quelqu'un, مروسقكن نام اورغ *me-rūsak-kan nāma ōrarg.*

FLÉTRIR, marquer d'un fer chaud, ميلركن *meñelùr-kan,* مناره چڤ ڤانس *menāruh xàp pānas.*

SE FLÉTRIR, v. pron., se faner, منجادى لايو *men-jādi lāyu.*

FLÉTRISSURE, s. f., état d'une chose flétrie, ڤرى لايو *prī lāyu.*

FLÉTRISSURE, déshonneur, كچلاءن *ka-xelā-an,* فضيحة *fedlīhat.*

FLÉTRISSURE, marque d'un fer chaud, تند سلر *tanda selùr,* تند چڤ ڤانس *tanda xàp pānas.*

FLEUR, s. f., بوڠ *būrga,* ڤسڤ *puspa,* سارى *sāri.* Une —, ستڠكى بوڠ *būrga sa-targkey.* — double, بوڠ سوسن *būrga sūsun.* — simple, بوڠ اس *būrga asa.* — odorante, بوڠ يڠ هارم بوون *būrga yarg hārum baū-ña.* — éclose, بوڠ كمبڠ *būrga kembarg.* Une — éclose, بوڠ سكمبڠ *būrga sa-kembarg.* — non éclose (bouton), كوتم *kūtum,* كنچڤ *kunxup.* Un bouton de —, بوڠ سكوتم *būrga sa-kūtum,* بوڠ سكنچڤ *būrga sa-kunxup.* Pétale d'une —, داون بوڠ *dāun būrga.* Calice d'une —, كلوڤق بوڠ *kelūpak būrga.* Pistil d'une —, سارى *sāri,* سارى بوڠ *sāri būrga.* Tige d'une —, تڠكى بوڠ *targkey būrga,* ݢاݢڠ بوڠ *gāgarg būrga.* Couronne de fleurs, مكوت درڤد بوڠ *makōta deri-pada būrga.* Guirlande de fleurs, كراڠن بوڠ *karārg-an būrga.* Plate-bande de fleurs, ڤيتق بوڠ *pētak būrga.* Jardin à fleurs (parterre), تامن بوڠ *tāman būrga.* Marchand de fleurs, اورڠ منجول بوڠ *ōrarg men-jūal būrga.* — qu'on porte dans les cheveux, سنتڠ *sunting.* — artificielle, بوڠ يڠ دڤربوت *būrga yarg di-per-būat,* بوڠ تيرو *būrga tīru.* — d'or, بوڠ امس *būrga amàs.* — du bananier, جنتڠ ڤيسڠ *jantung pīsarg.* — du cocotier, مايڠ *māyarg.* Etoffe à fleurs, ڤسڤ راݢم *puspa rāgam,* كاين بربوڠ *kāin ber-būrga.* Brodé à fleurs, ترسوجى دڠن بوڠ *ter-sūji dergan būrga.*

Fig. — de rhétorique, فرهياسن فصيحة *per-hiyās-an feṣīḥat.* — de la virginité, فراون *prāwan,* فردراءن *per-darā-an.* — élite, choix, هالس *hālus,* قليهن *pilīh-an,* تراتام *ter-utāma.* — de farine, تقڠ هالس *tepùṅg hālus.* — de souffre, تقڠ بليرڠ *tepùṅg balērāṅg.* La — des jeunes gens, ترون يڠ قليهن *tarūna yaṅg pilīh-an,* ترون يڠ تراتام *tarūna yaṅg ter-utāma.* La — de l'âge, ماس مود *māsa mūda.*

En FLEUR, يڠ بربوڠ *yaṅg ber-būṅga.* Lorsque les arbres sont en —, ماس قوهن كايو اد بربوڠ *māsa pōhon kāyu ada ber-būṅga.*

A FLEUR, au niveau. A — d'eau, ستار دڠن اير *sa-tāra deṅgan āyer.* A — de terre, ستار دڠن تانه *sa-tāra deṅgan tānah.*

FLEURAISON, s. f., وقت تنامن بربوڠ *waḳtu tanām-an ber-būṅga,* ماس بربوڠ *māsa ber-būṅga.*

FLEUR DE LIS, s. f., بوڠ باكڠ *būṅga bākuṅg.*

FLEURDELISER, v. a., مڠچڤ دڠن روڤ بوڠ باكڠ *meṅgexàp deṅgan rūpa būṅga bākuṅg,* ممبوبه چڤ ڤاناس *mem-būbuh xàp pānas.*

FLEURET, s. m., fil de soie grossière, بنڠ سوتر كاسر *benàṅg sūtra kāsar.*

FLEURET, ruban de soie grossière, تالي سوتر كاسر *tāli sūtra kāsar.*

FLEURET, épée sans tranchant et sans pointe, ڤدڠ برماين سنجات *pedàṅg ber-māin senjāta.*

FLEURETTE, s. f., petite fleur, بوڠ كچل *būṅga kexìl.*

FLEURETTES, au fig., cajoleries, بجوكن *bujūḳ-an.* Conter —, ممبوجق *mem-būjuḳ.*

FLEURI, E, adj., qui est en fleur, يڠ بربوڠ *yaṅg ber-būṅga.*

FLEURI, orné, frais, هياس *hīyas,* برسنتڠ *ber-suntìṅg.* Pâques-fleuries, احد ارق داون٢ *aḥad ārak dāun-dāun.*

FLEURIR, v. n., بربوڠ *ber-būṅga,* بركمبڠ *ber-kembaṅg.* Les arbres fleurissent, قوهن٢ ايت بربوڠ *pōhon-pōhon ītu ber-būṅga.*

FLEURIR, prospérer, برتمبه *ber-tambah.*

FLEURIR, v. a., orner, مڠهياسي *meṅg-hiyās-i,* ممفرسنتڠ *mem-per-suntìṅg.*

FLEURISTE, s., cultivateur de fleurs, اورڠ منانم بوڠ *ōraṅg menānam būṅga,* اورڠ مملهاراكن بوڠ *ōraṅg me-meliharā-kan būṅga.*

FLEURISTE, qui fait des fleurs artificielles, اورڠ ممبوت بوڠ تيرو *ōraṅg mem-būat būṅga tīru.*

FLEURON, ornement en forme de fleur, فرهياسن *per-hiyās-an.*

FLEURS-BLANCHES, s. f. pl., t. de méd., maladie des femmes, قوته قتيهن *pūtih-putīh-an*, رطوبة النسا *rutūbet un-nisā*.

FLEUVE, s. m., grande rivière, سوڠي بسر *sūngey besàr*, ايبو سوڠي *ību sūngey*. موار *muwāra*. Etre à l'ancre dans le —, برلابه دسوڠي بسر *ber-lābuh di-sūngey besàr*.

FLEUVE, fig., ce qui est en grande quantité. Un — de larmes coulait, برچوچرله اير مات باپق *ber-xūxur-lah āyer māta bāñak*. Un — de sang fut répandu, باپق داره دتمڤه *bāñak dārah di-tumpah*. Le — de la vie, du temps, ڤرادارن ماس *per-idār-an māsa*. On ne jette point l'ancre dans le — de la vie, كندراءن عمر مانسى تياد برهنتى *kan-darā-an umur mānusīa tiāda ber-henti*.

FLEXIBILITÉ, s. f., كلمبوتن *ka-lembūt-an*, ڤرى لمبق *prī lembik*, ڤرى ليت *prī līat*.

FLEXIBLE, adj., souple, لمبت *lem-but*, لمبق *lembik*, ليت *līat*, يڠ داڤت دلڠكوڠ *yang dāpat di-lengkung*. Caractère —, هاتى لمبت *hāti lembut*. Rendre — un membre raide, مليتكن اڠݢوت يڠ كاكو *me-līat-kan anggōta yang kāku*.

FLIBUSTIER, s. m., ڤرمڤق *pe-rompak*, لانن *lānun*.

FLOCON, s. m., ݢمڤل *gumpal*. Un — de laine, سݢمڤل بولو دمب *sa-gumpal būlu domba*. Par —, برݢمڤل٢ *ber-gumpal-gumpal*.

FLORAISON, s. f., ڤرى تانم تنامن يڠ بربوڠ *prī tānam-tanām-an yang ber-būnga*.

FLORISSANT, E, adj., au fig., prospère, peuplé. En ce temps la ville de Malacca était florissante, مك قد وقت ايت نكرى ملاك برتمبه٢ رامين *maka pada waktu ītu nagrī malāka ber-tambah-tambah rā-mey-ña*. Un royaume —, سواتو كرجاءن يڠ رامى سكالى *suātu ka-rajā-an yang rāmey sa-kāli*.

FLOT, s. m., vague, امبق *ombak*, الن *ālun*. —, houle, ݢلمبڠ *gelum-bang*. Roulement des flots, امبق برالن *ombak ber-ālun*. Mugissement des flots, ݢموره ݢلمبڠ *gemūruh gelumbang*. C'est Dieu qui soulève la mer avec ses flots, الله جوك توهن يڠ منايقكن لاوت دڠن امبقن *allah jūga tūhan yang me-nāik-kan lāut dengan ombak-ña*. Qui a des flots, برامبق *ber-ombak*, برالن *ber-ālun*. Etre agité par les flots, دݢويڠ امبق *di-gōyang ombak*.

FLOT, le flux de la mer, ايرڤاسڠ *āyer pāsang*, ڤاسڠ بسر *pāsang besàr*.

FLOT, au fig., grande quantité, باپق *bāñak*, باپق سكالى *bāñak*

sa-kāli. Des flots de sang, باپق داره *bāñak dārah.* Le vin coulait à grands flots, اير اڠڬور اداله باپق سکالی *āyer anggūr adā-lah bāñak sa-kāli.*

FLOT, train de bois sur une rivière, راکت *rākit.*

FLOTTAISON, s.f., partie d'un navire qui est à fleur d'eau, يڠ رات دڠن موک اير *yang rāta dengan mūka āyer.*

FLOTTANT, E, adj., sur l'eau, ترهاپت۲ *ter-hāñut-hāñut,* ترامبڠ۲ *ter-ombang-ombang.* — au milieu de la mer, ترامبڠ۲ دتڠه لاوت *ter-ombang-ombang di-tengah lāut.* Ne soyons pas flottants à tous vents de doctrine, جاڠن کامی ترهاپت۲ اوله سکل جنس اڠن ڤڠجارن *jāngan kāmi ter-hāñut-hāñut ūleh segala jenis āngin peng-ajār-an.*

FLOTTANT, dans l'air, ترکيبر *ter-kībar,* برکبارن *ber-kibār-an.* Les étendards étaient flottants, تڠڬل۲ ايت برکبارن *tunggul-tunggul ītu ber-kibār-an.*

FLOTTE, s. f., vaisseaux réunis, اڠکاتن لاوت *angkāt-an lāut,* کلڠکاڤن کڤل ڤڤراڠن *ka-langkāp-an kapàl pe-prāng-an.*

FLOTTE, morceau de liége à la tête d'un filet, لمڤڠ ڤوکت *lampung pūkat.*

FLOTTE d'une ligne à pêcher, لمڤڠ کايل *lampung kāil.*

FLOTTE bouée, تمبولن *timbūl-an,* لمڤڠ *lampung.*

FLOTTER, v. n., sur l'eau, هاپت *hāñut,* برهاپت *ber-hāñut.* Le navire se mit à — de nouveau, مک ڤراهو ايت ڤون هاپت ڤول *maka prāhu ītu pūn hāñut pūla.* Faire —, مڠهاپتکن *meng-hāñut-kan.*

FLOTTER, rester à la surface, تمبل *timbul,* برلمڤڠ *ber-lampung.* Ce qui flotte, لمڤڠ *lampung,* ڤرامباڠن *per-ombāng-an.*

FLOTTER, balancer dans l'air, voltiger, برکيبر *ber-kībar,* ملايڠ۲ *me-lāyang-lāyang.* Le pavillon flotte, تڠڬل برکيبر *tunggul ber-kībar.*

FLOTTER, être incertain, irrésolu, براتڠ *ber-ātung,* مڠاتڠ *meng-ātung,* برڬندە *ber-gundah,* بمبڠ هاتی *bimbang hāti.* Son cœur flotte, مک هتيپ ڤون براتڠ۲ *maka hatī-ña pūn ber-ātung-ātung.*

FLOTTILLE, s. f., اڠکاتن ڤراهو کچيل *angkāt-an prāhu kexìl.*

FLUCTUATION, s. f., mouvement, variation, کبارن *kibār-an,* اباهن *ubāh-an.*

FLUCTUATION, au fig., irrésolution, حال ڬندە *ḥāl gundah,* حال بمبڠ *ḥāl bimbang.*

FLUER, v. n., couler, مڠالر *meng-ālir.*

FLUET, TE, adj., mince, délicat, رمڤڠ *ramping,* سنی *senī,* تيڤس *tīpis.*

Un corps —, توبه رمڤغ *tūbuh ram-ping*.

FLUIDE, adj., qui coule, liquide, چاير *xāer*, يغ الر *yarg ālir*, يغ ليله *yarg līlih*. Rendre —, منچايركن *men-xāer-kan*, ملبركن *me-lebùr-kan*, مڠنچركن *merg-anxur-kan*.

FLUIDE, s. m., dont les molécules se déplacent aisément, بارغ يغ ذرتن داڤت برڤنده *bārarg yarg dzerret-ña dāpat ber-pindah*.

FLUIDITÉ, s. f., ڤري چاير *prī xāer*, ڤري الر *prī ālir*. — de l'air, ككراكن هوا *ka-gerāk-an hawā*.

FLÛTE, s. f., instrument de musique, بغسي *bargsi*, موري *mūri*. — traversière, سولغ *sūlirg*. Jouer de la —, منيڤ بغسي *menīup bargsi*. Joueur de —, اورغ تيڤ بغسي *ōrarg tīup bargsi*.

Fig. —, jambes grêles et minces, بتس كورس *betìs kūrus*.

Prov. Ce qui vient de la — s'en retourne au tambour, يغ دڤراوله دغن تياد حق مك اي ايت تياد برݢون جوك *yarg di-per-ūleh dergan tiāda hak maka īa ītu tiāda ber-gūna jūga*.

FLÛTER, v. n., jouer de la flûte, منيڤ بغسي *menīup bargsi*.

FLUX, s. m., de la mer, ايرڤاسغ *āyer pāsarg*, ڤاسغ نايق *pāsarg nāik*. Le — et le reflux, ايرڤاسغ دان اير سورت *āyer pāsarg dān āyer sūrut*.

FLUX, écoulement. — de ventre, كاچر *gāxar*, چاهر *xāhar*, چيرت *xīrit*. — de sang, dyssenterie, چيرت داره *xīrit dārah*, چيرت لندر *xīrit lindir*, رجن *rejàn*. — hémorrhoïdal, ڤورو سمبيلق *pūru sambīlik*. — menstruel, حيض *heidl*.

Loc. fig. Cet homme a un — de bourse, اورغ ايت ممبوروسكن واغڽ *ōrarg ītu mem-bōros-kan warg-ña*. Qui a un — de bouche, اورغ ڤليتر *ōrarg pelēter*. — de paroles, ليده ترلنچر *līdah ter-lanxar*.

FLUXION, s. f., écoulement d'humeurs, ساكت كن ديڠين *sākit kena dīrgin*, نزلة *nuzlet*, زكام *zukām*.

FOC, s. m., t. de mar., لاير سمنديرا *lāyar semandēra*. Le grand —, لاير سمندير يغ بسر *lāyar semandēra yarg besàr*.

FOÈNE, s. f., sorte de harpon, تمڤولغ *tempūlirg*, ڤيارت *pi-ārit*.

FŒTUS, s. m., كندوغن انق *kan-dūrg-an ānak*.

FOI, s. f., croyance religieuse, ايمان *īmān*. Qui a la —, برايمان *ber-īmān*. Donner la —, مڠيمانكن *merg-īmān-kan*. La — de l'église, ڤڠجارن الكنيسة *perg-ajār-an el-kanīset*. Profession de —, شهادة *šahādat*. Les paroles de la profession de —, كلمة شهادة *kalimat šahādat*. Signe de la —, تندا ايمان *tanda īmān*.

Acte de —, فعل الايمان *fal el-īmān.* Article de —, ڤركار ايمان *porkāra īmān.* Les articles fondamentaux de la —, عقايد *akāyid.*

FOI, confiance, ڤرچاي *perxāya,* ڤرچياءن *perxayā-an,* هارڤ *hārap,* هراڤن *harāp-an.* Avoir la — en Dieu, ڤرچاي اكن الله *perxāya ākan allah.* Avoir la — en quelqu'un, ڤرچاي اكن اورڠ *perxāya ākan ōrang.* Avoir — en, se fier à, ممڤرچياءي *mem-perxayā-i.* Digne de —, كڤرچياءن *ka-perxayā-an,* ستياون *satiāwan.*

FOI, fidélité, probité, ستي *satīa.* — conjugale, ستياڽ اورڠ كاوين *satiā-ña ōrang kāwīn.* Se garder réciproquement la —, برستي ستياءن *ber-satīa-satiā-an.* En bonne —, دڠن تولس هاتي *dengan tūlus hāti,* دڠن سڠڮه هاتي *dengan sungguh hāti.*

FOI, religion, اڬام *agāma,* دين *dīn.* La — musulmane, اڬام اسلام *agāma islām.* Embrasser la — chrétienne, ماسق اڬام مسيحي *māsuk agāma mesēhi.* La — de nos pères, اڬام نينق مويڠ كيت *agāma nēnek mōyang kīta.* Renier sa —, منجادي مرتد *men-jādi murtadd.*

En FOI de quoi, تند كسقسيئن *tanda ka-saksī-an,* اكن ميقسيكن *ākan meñaksī-kan.*

FOIE, s. m., viscère, لمڤه *limpah,* همڤدس *hampedàs.* Maladie du —, ساكت لمڤه *sākit limpah.* Gonflement du —, بڠكقڽ لمڤه *bangkak-ña limpah.* Inflammation du —, ساكت بارہ ڤد لمڤه *sākit bārah pada limpah.* Huile de —, ميڽق همڤدس *mīñak hampedàs.*

FOIN, s. m., herbe sèche, رمڤت كرڠ *rumput kring.* Une botte de —, سبركس رمڤت كرڠ *sa-berkas rumput kring.* —, herbe sur pied, رمڤت *rumput.* Faucher les foins, مموتڠ رمڤت *memūtung rumput.*

Loc. prov. Mettre du — dans ses bottes, faire des économies, ميڽمڤن وڠ *meñimpan wang.*

FOIRE, s. f., marché public et périodique, ڤاسر تاهن *pāsar tāhun,* اونن *ōnan.* Aller à la —, ڤرڬي كڤاسر تاهن *pergi ka-pāsar tāhun.*

Prov. S'entendre comme larrons en —, s'entendre pour tromper, موافقة اكن منيڤو اورڠ *muwāfakat ākan menīpu ōrang.*

FOIRE, cours de ventre, t. bas, چيرت *xīrit,* چاهر *xāhar.*

FOIRER, v. n., منچيرت *men-xīrit.*

FOIREUX, EUSE, adj., ڤنچيرت *pen-xīrit.*

FOIS, s. f., كالي *kāli,* كين *kīyan.* Une —, سواتو كالي *suātu kāli,* سكالي *sa-kāli.* A la —, سكالي *sa-kāli.*

Tous à la —, سمواڽ سکالى *samuā-ña sa-kāli*. Pour une —, ڤد ساتو کالى *pada sātu kāli*. Pour cette — ci, ڤد سکالى اين *pada sa-kāli īni*. Pour la seconde —, ڤد کدوکالى *pada ka-dūa kāli*. Deux —, دو کالى *dūa kāli*, (deux — autant) دوکين *dūa kīyan*. Combien de —? براڤ کالى *brāpa kāli*. Combien de — autant, براڤ کين *brāpa kīyan*, براڤ کند *brāpa ganda*. Un certain nombre de —, ببراڤ کالى *be-brāpa kāli*. Quelquefois, بارڠ کالى *bāraṅ kāli*. Trois — la grandeur de cette terre, تيڬ کالى بسرڽ تانه ايت *tīga kāli besàr-ña tānah ītu*. Une —, à un certain temps, ڤد سواتو هارى *pada suātu hāri*. Y regarder à deux —, ايڠت بايق۲ *īṅat bāik-bāik*. Par —, کادڠ۲ *kādaṅ-kādaṅ*, ترکادڠ *ter-kādaṅ*.

FOISON, s. f., کلمڤاهن *ka-limpāh-an*, کبڽاکن *ka-bañāk-an*.

A FOISON, abondamment, باڽق *bāñak*, دڠن کلمڤاهن *deṅan ka-limpāh-an*.

FOISONNER, v. a., abonder, ملمڤه *me-limpah*.

FOLÂTRE, adj., جناک *jenāka*, يڠ برڬورو *yaṅ ber-gūraw*, اورڠ برسند *ōraṅ ber-senda*.

FOLÂTRER, v. n., برسند *ber-senda*, مڠڬورو *meṅ-gūraw*, برجناک *ber-jenāka*, برچمبو *ber-xumbu*.

FOLIE, s. f., démence, ککيلاءن *ka-gilā-an*, حماقة *hamākat*, کبدوهن *ka-bodōh-an*, سرسارن *sarsār-an*, ببالن *bebāl-an*.

FOLIE, action sotte, extravagante, کلکوءن اورڠ ڬيل *ka-lakū-an ōraṅ gīla*, ڤربواتن بوده *per-buāt-an bōdoh*, بهاس اورڠ ڬيل *bahāsa ōraṅ gīla*. La sagesse de ce monde est une — devant Dieu, حکمة دنيا اين اد حماقة سام الله *hikmat duniā īni ada hamākat sāma allah*. Répondez au fou selon sa —, ساهتله ڤد اورڠ جاهل منورت سرسارنڽ *sāhut-lah pada ōraṅ jāhil menūrut sarsār-an-ña*. Aimer à la —, براهى سمڤى جادى ايدن *berāhi sampey jādi ēdan*.

FOLLEMENT, adv., دڠن ککيلاءن *deṅan ka-gilā-an*, دڠن حماقة *deṅan hamākat*, تورت لاکو اورڠ ڬيل *tūrut lāku ōraṅ gīla*, دڠن تياد بودى *deṅan tiāda būdi*.

FOLLET, TE, adj., enjoué, جناک *jenāka*.

Poil FOLLET, جڠڬوت يڠ بهارو تمبه *jaṅgut yaṅ bahāru tumbuh*, بولو هالس *būlu hālus*.

Esprit FOLLET, هنتو *hantu*, بايڠ *bāyaṅ*, اورڠ هالس *ōraṅ hālus*.

Feu FOLLET, اوڤ يڠ مپال *āwap yaṅg meñāla*. Feu — sur mer, هنتو لاوت *hantu lāut*.

FOMENTATEUR, TRICE, s., qui fomente des troubles, des discordes, اورڠ ڤڠوڤق *ōraṅg peṅg-ūpak*.

FOMENTATION, s. f., action de fomenter, حال مناڠسكن *hāl me-nāṅgas-kan*.

FOMENTATION de troubles, حال مڠادو *hāl meṅg-ādu*, ڤڠڤاكن *peṅg-upāk-an*.

FOMENTER, v. a., appliquer une substance chaude, bassiner, ممباسه دڠن ايرسوم *mem-bāsuh deṅgan āyer sūwam*, مناڠسكن *menāṅgas-kan*.

FOMENTER, au fig., exciter, entretenir, مڠادو *meṅg-ādu*, مڠوڤق *meṅg-ūpak*. — des discordes, مڠادو ڤربنتاهن *meṅg-ādu per-bantāh-an*.

FONCÉ, E, adj., d'une teinte sombre, chargée, توا *tuā*, سورم *sū-ram*. Rouge —, ميره توا *mērah tuā*.

FONCÉ, riche, كاي *kāya*, يڠ برهرت *yaṅg ber-harta*.

FONCÉ, habile dans une science, يڠ فهم *yaṅg fehem*, يڠ ڤندي *yaṅg pandey*.

FONCER, v. n., fondre sur, attaquer avec impétuosité, منركم *menerkam*, مڠامق *meṅg-āmok*.

FONCIER, ÈRE, adj., در تانه *deri ānah*. Impôts fonciers, بوڠ تانه *būṅga tānah*, اوڤتي *ūpatī*. Propriétaire —, يڠ امڤوڽ تانه *yaṅg ampūña tānah*.

FONCIÈREMENT, adv., à fond, سڠڬه٢ *suṅgguh-suṅgguh*, دڠن سبنرڽ *deṅgan sa-benàr-ña*.

FONCTION, s. f., charge, emploi, جباتن *jabāt-an*, ڤڠاڠن *pegāṅg-an*, خدمة *kedmat*. Etre en —, منجابت *men-jābat*. Entrer en —, ماسق جباتن *māsuk jabāt-an*. Etre sans —, تياد ڤڬڠ جباتن *tiāda pegàṅg jabāt-an*. Remplir les fonctions de sa charge, مڠرجاكن ڤكرجاان جباتنڽ *meṅgarjā-kan pe-karjā-an jabāt-an-ña*.

FONCTIONS, actes naturels. Faire bien toutes ses fonctions, ماكن مينم تيدر دان لاين درڤد ايت دڠن يڠ بايق *mākan mīnum tīdor dān lāin deri-pada ītu deṅgan yaṅg bāik*.

FONCTIONNAIRE, s., يڠ برخدمة *yaṅg ber-kedmat*, يڠ ڤڬڠ جباتن *yaṅg pegàṅg jabāt-an*, ڤنجابت *pen-jābat*.

FONCTIONNER, v. n., مڠرج *meṅg-arja*, ملاكو *me-lāku*, ممبوت ڤكرجاان *mem-būat pe-karjā-an*.

FOND, s. m., l'endroit le plus bas, le plus reculé, ڤنتت *pantat*, باوه *bāwah*, دالمڽ *dālam-ña*. Le — d'un navire, ڤنتت كڤل *pantat kapàl*. Le — d'une caisse, باوهن

فتي *bāwah-ña petī*. Le — d'un puits, دالمڽ ڤريکي *dālam-ña prīgi*. Le — du cœur, دالمڽ هاتي *dālam-ña hāti*. Le — de la mer, ڤوسة لاوة *pūsat lāut*. Le — d'une voiture, بوريتن کريت *burīt-an karēta*.

FOND, la hauteur de l'eau, profondeur, دالم *dālam*, دالمڽ *dālam-ña*. Vingt brasses de —, دو ڤوله دڤ دالمڽ *dūa pūloh depa dālam-ña*. Il y a grand —, اد باڽق دالمڽ *ada bāñak dālam-ña*. Jusqu'au —, سهڠڬ دالمڽ *sa-hingga dālam-ña*. Aller à —, تڠݢلم *tenggelàm*. Faire couler à —, منڠݢلمکن *menenggelàm-kan*. Bas —, peu de —, توهر *tōhor*. Sans —, توبر *tūbir*.

FOND, ce sur quoi l'on bâtit, السن *ālas*, اساس *asās*, رکن *rukn*. Bâtir une maison sur un — de sable, ممبوت رومه اتس ڤاسر *mem-būat rūmah ātas pāsir*.

FOND, l'étoffe sur laquelle on ajoute quelque chose, داسر *dāsar*, ناتر *nātar*. Sur un — rouge, اتس داسر ميره *ātas dāsar mērah*. Le — d'un tableau, ناتر ݢمبر *nātar gambar*.

Loc. Couler à —, ruiner, مڠهيلڠکن *menghīlang-kan*. Connaître à —, مڠتهوءي سکالي *mengatahū-i sa-kāli*, مڠتهوءي بايق٢ *mengatahū-i bāik-bāik*. Faire — sur quelqu'un, ڤرچاي اکن اورڠ *perxāya ākan ōrang*. Renverser de — en comble, ممبالقبلهکن سکالي *mem-bālik-belàh-kan sa-kāli*.

FONDAMENTAL, E, adj., اصل *aṣal*, يڠ ڤڠالسن *yang peng-alās-an*, يڠ ڤرتام *yang portāma*, يڠ تربسر *yang ter-besàr*. Pierre fondamentale, باتو ڤڠالسن *bātu peng-alās-an*. Point —, ڤرکار يڠ تربسر *porkāra yang ter-besàr*. Les articles fondamentaux de la foi, عقايد *akāyid*.

FONDANT, E, adj., qui se fond, يڠ هنچر *yang hanxur*, يڠ داڤت جادي چاير *yang dāpat jādi xāer*. Fruit —, بوه يڠ هنچر دالم مولت *būah yang hanxur dālam mūlut*.

FONDANT, qui fait fondre, يڠ مڠهنچرکن *yang meng-hanxur-kan*.

FONDATEUR, TRICE, s., يڠ مڠالسکن *yang meng-ālas-kan*, يڠ منجاديکن *yang men-jadī-kan*, يڠ مڠاداکن *yang meng-adā-kan*.

FONDATION, s. f., fondements, لاڤق *lāpik*, السن *ālas*, الاسن *alās-an*, اساس *asās*. — solide, لاڤق يڠ تتڤ *lāpik yang tetàp*, الاسن يڠ قوة *alās-an yang kūwat*.

FONDATION, action de fonder, ڤڠالسن *peng-alās-an*, ڤمبواتن *pem-buāt-an*, حال منجاديکن *hāl men-jadī-kan*.

FONDATION, commencement, ڤرمولاءن *per-mulā-an*, کجاديان *ka-jadī-an*. Depuis la — du monde,

در كجديئن دنيا *deri ka-jadī-an duniā.*

FONDATION pieuse, وقف *wakef.* Faire une — pieuse, مغوقفكن *merg-wakef-kan.*

FONDEMENT, s. m., base, كاكى *kāki,* لاڤق *lāpik,* الس *ālas,* اساس *asās.* Les fondements d'une maison, كاكى رومه *kāki rūmah,* لاڤق رومه *lāpik rūmah.* Les sept fondements de la terre, توجه لاڤس بومى *tūjuh lāpis būmi.*

FONDEMENT, raison, cause, motif, اصل *asal,* سبب *sebàb,* مول *mūla.* Le — de sa croyance, اصل ڤرچياڽ *asal perxayā-ña.* C'est avec — qu'il le dit, دغن سببڽ اى بركات ايت *dergan sebàb-ña īa ber-kāta ītu.* Sans —, دغن تياد سببڽ *dergan tiāda sebàb-ña,* سى٢ *sia-sīa.*

FONDEMENT, l'anus, تمبغ *tum-burg,* دبر *dubùr,* لوبغ ڤنتت *lōbarg pantat.*

FONDER, v. a., poser les fondements d'un édifice, établir, مغالسكن *merg-ālas-kan,* منجديكن *men-jadī-kan,* مغداكن *merg-adā-kan,* منديريكن *men-dirī-kan,* ممبوت *mem-būat.* C'est Dieu qui a fondé la terre, الله جوڬ يغ مغالسكن بومى ايت *allah jūga yarg merg-ālas-kan būmi ītu.* — une ville, ممڤربوت نكرى *mem-per-būat nagrī.* — une école, مغداكن سكولا *merg-adā-kan sekūla.* —, faire une fondation pieuse, مغوقفكن *merg-wakef-kan.*

FONDER quelqu'un, lui donner sa procuration, موكيلكن اورڠ *me-wakīl-kan ōrarg.*

FONDERIE, s. f., art de fondre les métaux, علم منوڠ *ilmu menūwarg,* علم ملبركن *ilmu me-lebùr-kan.*

FONDERIE, établissement où l'on fond, تمڤت منوڠ *tampat menūwarg,* تمڤت لبورن *tampat lebūr-an.* — de canons, تمڤت منوڠ مريم *tampat menūwarg marīam.* Fourneau d'une —, داڤر لبورن *dāpur lebūr-an.*

FONDEUR, s. m., توكڠ منوڠ *tūkarg menūwarg,* جورو داڤر لبورن *jūru dāpur lebūr-an.* — de cloches, توكڠ منوڠ لوچڠ *tūkarg menūwarg lōxirg.*

FONDRE, v. a., liquéfier, منچايركن *men-xāer-kan,* مغهنچركن *merg-han-xur-kan.* — de la graisse, منچايركن لمق *men-xāer-kan lemàk.*

FONDRE, mettre des métaux en fusion, ملبركن *me-lebùr-kan.* — du fer, ملبركن بسى *me-lebùr-kan besī.*

FONDRE, jeter en moule, منوڠ *menūwarg.* — des canons, منوڠ مريم *menūwarg marīam.* — une statue, منوڠ ڤاتڠ *menūwarg pāturg.*

FONDRE, mêler, منچمڤر *men-xampur.* — des couleurs ensemble,

منچمفر ورن٢ *men-xampur warna-warna.*

FONDRE, v. n., se liquéfier, منجادى چاير *men-jādi xāer,* مليله *me-līlih,* هنچر *hanxur,* منجادى هنچر *men-jādi hanxur.* Le beurre fond, منتيڬ هنچر *mantēga hanxur,* منتيڬ مليله *mantēga me-līlih.* Le sucre fond dans l'eau, ڬول ايت جادى هنچر دالم اير *gūla ītu jādi hanxur dālam āyer.*

FONDRE, diminuer, disparaître, منجادى كورڠ *men-jādi kūrang,* لنيڤ *lenñap.*

FONDRE, se jeter sur, منرڠ *me-ñerang,* منركم *menerkam.* Il fondit sur l'ennemi, اى منرڠله موسه ايت *īa meñerang-lah mūsuh ītu.*

FONDRE, arriver sur, داتڠ *dātang,* تورن *tūrun.* Tous les malheurs fondent sur cet homme, سڬل چلاك داتڠ اتس اورڠ ايت *segala xelāka dātang ātas ōrang ītu.* Un orage fondit sur la ville, اڠن ريبت تورنله اتس نڬرى ايت *āngin rībut tūrun-lah ātas nagrī ītu.*

Loc. L'argent fond dans ses mains, il est prodigue, اى ممبوروسكن وڠڽ *īa mem-bōros-kan wang-ña.* Il fondait en pleurs, ايرمتاڽ برچچورنله ساڠت *āyer matā-ña ber-xuxūr-an-lah sāngat.* Le ciel se fond en eau, هوجن تورن ترلالو لبت *hūjan tūrun ter-lālu lebat.*

FONDRIÈRE, s. f., ouverture à la surface de la terre, لوبڠ *lōbang,* ڬوه *gūah.*

FONDRIÈRE, terrain marécageux, ڤلمباهن *pe-lembāh-an,* كوبڠ *kūbang,* سرلڠ *serlong,* راو *rāwa,* ڤاى *pāya,* بنچه *benxah.*

FONDRILLES, s. f. pl., sédiment, همڤس *hampas,* تاهى *tāhi,* ڤكت *pekat.*

FONDS, s. m., sol, terre, تانه *tānah.* Cultiver un —, منانمى تانه *menanām-i tānah.* Un bon —, تانه يڠ بايق *tānah yang bāik,* تانه ڬمق *tānah gumuk.* Le fonds m'appartient, mais non l'usufruit, تانه ايت تانه همب تتاڤى حاصل تانه ايت بوكن همب ڤوڽ *tānah ītu tānah hamba tetāpi ḥāṣil tānah ītu būkan hamba pūña.*

FONDS, argent, capital, وڠ *wang,* مودل *mūdal,* ڤوكق *pōkok,* ڤڠكل *pangkal.* Il manque de —, تياد وڠ ڤداڽ *tiāda wang padā-ña.* Des — considérables pour la guerre, وڠ باپق اكن ممبوت ڤرڠ *wang bāñak ākan mem-būat prang.* Un — de cinquante mille piastres, مودل ليم لقس رڠڬت *mūdal līma laksa ringgit.* Le — et les intérêts, مودل دڠن بڠاڽ *mūdal dengan bungā-ña.* Faire fructifier des —, ممبرى وڠ

ماكن بوڠ *mem-brī waṅg mākan būṅga.*

FONDS de boutique, سڬل دڬاڠن دالم كدى *segala dagāṅg-an dālam kadèy.*

Il a un grand FONDS de science, باپق ڤڠتهوءن ڤداڽ *bāñak peṅgatahū-an padā-ña.*

FONDU, E, part. pas. du v. fondre, liquéfié, چاير *xāer*, هنچر *hanxur*, ترهنچر *ter-hanxur.*

FONDU, en fusion, لبر *lebùr.*

FONDU, jeté en moule, توڠ *tūwaṅg*, يڠ دتوڠ *yaṅg di-tūwaṅg.* Marmite de fer —, كوالى درڤد بسى دتوڠ *kuwāli deri-pada besī di-tūwaṅg.*

FONGUS, s. m., excroissance charnue, چنداون *xendāwan.*

FONTAINE, s. f., source, مات اير *māta āyer*, هولو سوڠى *hūlu sūṅgey*, سومر *sūmur*, ڤريڬى *prīgi.* De l'eau de —, اير سومر *āyer sūmur*, اير ڤريڬى *āyer prīgi.* — claire, مات اير يڠ هنڠ *māta āyer yaṅg heniṅg.* — d'eau thermale, مات اير يڠ ڤانس *māta āyer yaṅg pānas.* — d'eau jaillissante, مات اير يڠ ترڤنچر *māta āyer yaṅg ter-panxar.* Une — scellée, مات اير يڠ ترمترى *māta āyer yaṅg ter-matrèy.* Une — d'eau vive, ڤنچورن اير يڠ هيدف *panxūr-an āyer yaṅg hīdup.*

FONTAINE à filtrer, بجانه تڤيسن اير *bejānah tapīs-an āyer.*

FONTAINE, réservoir d'eau, ڤلوڠن *palōṅg-an*, بچان *baxāna*, كولم *kūlam.*

FONTE, s. f., action de fondre, de se liquéfier, حال هنچر *ḥāl hanxur.* La — des neiges, حال ثلج يڠ هنچر *ḥāl ṣalju yaṅg hanxur.*

FONTE des métaux, لبورن *lebūr-an*, تواڠن *tuwāṅg-an.*

FONTE, fer fondu, تانه بسى يڠ دتوڠ *tānah besī yaṅg di-tūwaṅg.*

FONTS, s. m. pl. — baptismaux, بچان اير معمودية *baxāna āyer maʿmūdīt*, بجانه معمودية *bejānah maʿmūdīt.* Tenir un enfant sur les — de baptême, جادى باڤ صرانى *jādi bāpa ṣrāni*, جادى مق صرانى *jādi mak ṣrāni.*

FOR, s. m. — extérieur, حكم *ḥukum*, حكومة *ḥukūmat.* Le — intérieur, conscience, ستاهو هاتى *sa-tāhu hāti.* Le — ecclésiastique, حكم الكنيسة *ḥukum el-kanīset.*

FORAGE, s. m., 1°, action de forer, حال مڠڬيرق *ḥāl meṅg-girik*, ڤڠڬريكن *peṅg-girīk-an.* 2°, résultat, ڬريكن *girīk-an*, يڠ ترڬيرق *yaṅg ter-girik.*

FORAIN, E, adj., اسڠ *āsiṅg*, غريب *gerīb*, يڠ كلوارن *yaṅg ka-luār-an.* Marchand —, داڬڠ *dāgaṅg*, اورڠ داڬڠ *ōraṅg dāgaṅg.*

FORBAN, s. m, اورغ ڤرمڤق *ōrang pe-rompak*.

FORÇAT, s. m., galérien, بندون *bendūwan*, اورغ ترڤاسغ *ōrang ter-pāsong*.

FORCE, s. f., vigueur, قوة *ḳūwat*, کرس *kràs*, ݢاهي *gāhi*. — du corps, قوتن توبه *ḳūwat-ña tūbuh*. Perdre ses forces, هيلغ قوتن *hīlang ḳūwat-ña*, منجادي له *men-jādi lemàh*. Recouvrer ses forces, منجادي قوة ڤول *men-jādi ḳūwat pūla*. Manquer de —, کورغ قوة *kūrang ḳūwat*. Il n'a pas la — d'enlever cela, تياد اي قوة مڠڠکت ايت *tiāda īa ḳūwat meng-angkat ītu*. Ils sont de même —, برسمسام قوتن *ber-sama-sāma ḳūwat-ña*. La — de ses passions, کرس هوا نفسون *kràs hawā nefsū-ña*.

FORCE, fermeté, solidité, کتݢوهن *ka-tegūh-an*, کتتاڤن *ka-tetāp-an*. — de caractère, کتݢوهن هاتي *ka-tegūh-an hāti*, کتتاڤن هاتي *ka-tetāp-an hāti*.

FORCE, puissance, pouvoir, کواس *kuāsa*. La — de mon bras, کواس تاڠنك *kuāsa tāngan-ku*, بکس تاڠنك *bakàs tāngan-ku*. La — de Dieu, قدرة الله *ḳoderat allah*. — surnaturelle, کسقتين *ka-saḳtī-an*. Selon sa —, دڠن سکواس کواسان *dengan sa-kuāsa-kuasā-ña*, دڠن سبوله‌بولهن *dengan sa-būleh-būleh-ña*. Avec ses propres forces, دڠن دي ڤون کواس سنديري *dengan dīa pūña kuāsa sendīri*. — centrifuge, کواس مللوکن دري تڠه *kuāsa me-lalū-kan deri tengah*. — centripète, کواس مڠݢرقکن کتڠه٢ *kuāsa meng-geràḳ-kan ka-tengah-tengah*. — d'inertie, سکنة *sakinat*, تياد حرکة *tiāda ḥarakat*. — motrice, کواس مڠݢرقکن *kuāsa meng-geràḳ-kan*. — de cohésion, کواس يڠ ملکت سواتو دڠن سواتو *kuāsa yang me-lekàt suātu dengan suātu*. — d'attraction, کواس مڠهيسڤ *kuāsa meng-hīsap*.

FORCE, violence, contrainte, سياست *siāsat*, انياي *aniāya*, ڤڠݢاهن *peng-gagāh-an*, ڤقس *paḳsa*. Par —, دڠن ڤقس *dengan paḳsa*.

FORCE, habileté, ڤنداين *pandēy-an*, کچڤاتن *ka-xepāt-an*. Il est d'une grande — sur les armes, اي باڽق ڤندي برماين سنجات *īa bāñaḳ pandey ber-māin senjāta*.

FORCE, véhémence, propriété. La — du vent, کرسن اڠن *kràs-ña āngin*. La — de l'eau, درسن اير *dràs-ña āyer*. La — du poison, صفة راچن *ṣifat rāxun*. La — de l'aimant, صفة باتو براني *ṣifat bātu berāni*.

FORCE, armée, بال تنتار *bāla tantāra*, کواس بال تنتار *kuāsa bāla*

tantāra. Les forces de terre et de mer, تنتار ڤڤراڠن ددارت دان سکليـٔن اڠکاتـن کفل ڤڤراڠن *tantāra pe-prārg-an di-dārat dān sa-kalī-an argkāt-an kapàl pe-prārg-an.*

Loc. Cas de — majeure, تياد داڤت دللوءى *tiāda dāpat di-lalū-i.* Faire — de rames, برداية ٢ دڠن يڠ قوة *ber-dāyurg-dāyurg dergan yarg ḳūwat.* Maison de —, ڤنجار *pan-jāra.* N'avoir ni — ni vertu, تياد برڬون *tiāda ber-gūna.* Avoir la — de, بوله *būleh,* داڤت *dāpat.* A force de, دڠن مڠسهاکن ديرين *dergan merg-usahā-kan dirī-ña.* A toute —, دڠن سکل داى اڤاى *dergan se-gala dāya upāya.* De gré ou de —, دڠن اختيارڽ اتو دڠن ڤقساڽ *dergan iḳtiyār-ña ātaw dergan paḳsā-ña.*

FORCE, adv., beaucoup, باپق *bāñaḳ.* — gens, باپق اورڠ *bāñaḳ ōrarg.*

FORCÉ, E, part. pas. du v. forcer, contraint, ترڤقس *ter-paḳsa,* دکـُاهى *di-gagāh-i,* دکراسى *di-krās-i.* Que personne ne soit —, جاڠن ترڤقس سـٔورڠ *jārgan ter-paḳsa sa-ōrarg.*

FORCÉ, brisé, ouvert par force, ترڤچه *ter-pexàh.* Le magasin fut — par les voleurs, کدڠ ايت ڤون ترڤچهله اوله اورڠ ڤنچورى *godòrg ītu pūn ter-pexàh-lah ūleh ōrarg pen-xūri.*

FORCÉMENT, adv., دڠـن کرس *dergas kràs,* دڠن ڤقس *dergan paḳsa,* سرت دکـُاهى *serta di-gagāh-i.*

FORCENÉ, E, adj., furieux, ڬالق *gālaḳ,* ڬرم *geràm,* منڈم *mendam.* C'est un —, اى ڬالق *īa gālaḳ.* — de colère, ترلالو امت ماره *ter-lālu āmat mārah.*

FORCEPS, s. m., ڤيڤت *peñepìt.*

FORCER, v. a., contraindre, ممقس *memaḳsa,* مڠکـُاهى *merg-gagāh-i,* مڠراسى *mergrās-i.* Les deux anges forçaient Lot, مك ڤقساله کدو ملايکة اکن لوط *maka paḳsā-lah ka-dūa malāikat ākan loṭ.* Forcer quelqu'un d'avouer, مڠراسى اورڠ اکن مڠاکو *mergrās-i ōrarg ākan merg-āku.*

FORCER, rompre, ouvrir par force, ممچه *memexàh.* — une porte, ممچه ڤنتو *memexàh pintu.* — un magasin, ممچه کدڠ *memexàh godòrg.*

FORCER, prendre par force, مڠالهکن *merg-ālah-kan,* مغمبل *merg-ambil.* — une citadelle, مڠالهکن کوت *merg-ālah-kan kōta.* — une ville, مغمبل سبـوه نکرى *merg-ambil sa-būah nagrī.*

Loc. — la nature, هندق ممبوت ڤکرجاءن يڠ لوار کوساڽ *hendaḳ mem-būat pe-karjā-an yarg lūar ku-asā-ña.* — le pas, برجالن لبه لکس

ber-jālan lebèh lekàs. — la main à quelqu'un, مڠݢاهي اورڠ *merg-gagāh-i ōrarg.* — la voix, مپارڠکن سوار ترلالو باپق *me-ñārirg-kan suāra ter-lālu bāñak.*

FORCES, s. f. pl., sortes de grands ciseaux, ݢنتيڠ بسر *gunting besàr.*

FORCLORE, v. a., exclure quelqu'un parce qu'il n'est pas arrivé au temps prescrit, مڠوچيل اورڠ سبب تياد اي داتڠ قد کتيک يڠ ڤاتت *merguxil ōrarg sebàb tiāda īa dātarg pada kotīka yarg pātut.*

FORER, v. a., percer, مڠݢيرق *merg-gīrik*, مڠݢورق *merg-gōrek.* — un canon, مڠݢيرق مريم *merg-gīrik marīam.* — une pièce de bois, مڠݢيرق سباتڠ کايو *merg-gīrik sa-bātarg kāyu.*

FORESTIER, ÈRE, adj., در رمب *deri rimba*, درهوتن *deri hūtan.* Agent —, جورو رمب *jūru rimba.* Garde —, اورڠ جاݢ رمب *ōrarg jāga rimba*, ڤنوڠݢو هوتن *penurggu hūtan.* Arbre —, ڤوهن هوتن *pōhon hūtan.*

FORET, s. m., instrument pour percer, ڤڠݢيرق *perg-gīrik.*

FORÊT, s. f., رمب *rimba*, هوتن *hūtan.* Vaste —, رمب يڠ لوس *rimba yarg lūwas.* — silencieuse et déserte, رمب يڠ سوڽي *rimba yarg sūñi.* Les hôtes des forêts, بناتڠ هوتن *binātarg hūtan*, ايسي رمب *īsi rimba.* Prendre du bois dans la —, مڠمبل کايو در هوتن *merg-ambil kāyu deri hūtan.*

FORFAIRE, v. a., une amende, کن دند *kena denda.*

FORFAIRE, v. n., prévariquer, برساله *ber-sālah*, بردوس *ber-dōsa.*

FORFAIT, s. m., crime, ساله بسر *sālah besàr*, ڤربواتن يڠ جاهت سکالي *per-buāt-an yarg jāhat sa-kāli.*

FORFAIT, s. m., marché, بورڠ *bōrorg.* Faire, entreprendre à —, ممبورڠ *mem-bōrorg.*

FORFAITURE, s. f., prévarication, سلاهن *salāh-an.*

FORFANTERIE, s. f., چوڤر *xūpar*, حال مڠاچق *hāl mergāxak.*

FORGE, s. f., تمڤت توکڠ بسي *tam-pat tūkarg besī.* Le fourneau d'une —, داڤر توکڠ بسي *dāpur tūkarg besī.*

FORGER, v. a., منمڤ *menempa.* — du fer, منمڤ بسي *menempa besī.*

FORGER, au fig., inventer, مڠاد٢ *merg-ada-rgāda.* — des histoires, مڠاد٢ چريترا *merg-ada-rgāda xeri-trā.*

FORGERON, s. m., توکڠ بسي *tūkarg besī*, ڤندي بسي *pandey besī.*

Prov. En forgeant on devient —, سرت بکرج اورڠ منجادی ڤندی *serta be-karja ōrang men-jādi pandey.*

FORMALISER (SE), v. pron., مغمبل ڤرگوسر *meng-ambil per-gūsar,* مغمبل کڤد هاتی *meng-ambil ka-pada hāti.* Ne vous formalisez pas, جاغنله امبل ڤرگوسر *jāngan-lah ambil per-gūsar.*

FORMALITÉ, s. f., manière de procéder en justice, اتورن حکم *atūr-an ḥukum,* جالن حکم *jālan ḥukum.*

FORMALITÉ, cérémonie, bienséance, عادة *ādat,* استعادة *istiādat,* بهاس *bahāsa,* چار *xāra.*

FORMAT, s. m., dimensions d'un livre, بسرڽ کتاب يڠ دچڤ *besàr-ña kitāb yang di-xàp,* ليبرڽ دان ڤنجڠڽ کتاب *lēbar-ña dān panjang-ña kitāb.*

FORMATION, s. f., کجديئن *ka-jadī-an,* ڤربواتن *per-buāt-an.*

FORME, s. f., figure, روڤ *rūpa,* رومن *rūman.* La — de l'homme, روڤ اورڠ مانسی *rūpa ōrang mā-nusīa.* — ronde, روڤ بولت *rūpa būlat.* De différentes formes برباگی ٢ رڤاڽ *ber-bāgey-bāgey rupā-ña.* Sa — change, براوبه رڤاڽ *ber-ūbah rupā-ña.* D'une même — avec, سروڤ دڠن *sa-rūpa dengan.* Changement de —, ڤرگنتيئن روڤ *per-gantī-an rūpa.* Des formes grêles, توبه يڠ رمڤڠ *tūbuh yang ramping.* Prendre la — humaine, منجلم *men-jalma.* منجادی سڤرت اورڠ مانسی *men-jādi seperti ōrang mānusīa.* Il prit la — d'un enfant, اي منجديکن ديرين کانق ٢ *īa men-jadī-kan dirī-ña kānak-kānak.* C'est ainsi qu'est sa —, رڤاڽ بݢيت جوݢ *rupā-ña bagītu jūga.*

FORME, arrangement, اتورن *atūr-an.* La — d'un discours, اتورن بچار *atūr-an bixāra.* La — d'une lettre, اتورن سورت *atūr-an sūrat.*

FORME, formalité. عادة *ādat,* شرط *šarṭ.* Pour la — seulement, اکن منورت عادة ساج *ākan menūrut ādat sāja.* Dans les formes (selon les règles), تورت سکل شرط *tūrut segala šarṭ.* Un traité par écrit dans les formes, سورت ڤرجنجيئن دڠن منورت شرط *sūrat per-janjī-an dengan menūrut šarṭ.*

FORME, moule, اچون *axūan.* — pour fondre des balles, اچون ڤلورو *axūan pelūru.* — pour les caractères d'imprimerie (matrice), چتاکن *xitāk-an.*

FORME, manière, sorte, چار *xāra,* ڤری *prī.* La — d'un gouvernement, چار ڤمرنتاهن *xāra pemarentāh-an.* Sous — liquide, دالم ڤری چاير *dālam prī xāer.*

FORME, façon d'agir, کلکوءن *ka-lakū-an.* Des formes grossières,

كلكوءن يغ كاسر *ka-lakū-an yang kāsar.*

FORMEL, LE, adj., précis, يغ تنتو *yang tantu*, سغݢه *sungguh*. Un ordre —, قسن يغ تنتو *pasàn yang tantu.*

FORMELLEMENT, adv., دغن تنتو *dengan tantu*, دغن سغݢه *dengan sungguh*, سكالى *sa-kāli*. Défendre —, ملارغ سكالى *me-lārang sa-kāli.*

FORMER, v. a., créer, faire, منجديكن *men-jādi-kan*, ممبوت *mem-būat*, مغرجاكن *mengarjā-kan*. Dieu a formé le corps de l'homme du limon de la terre, دجديكن الله اكن توبه اورغ مانسى درقد لبه تانه *di-jādi-kan allah ākan tūbuh ōrang mā-nusīa deri-pada lebùh tānah.* — un cercle, ممبوت سواتو بولت *mem-būat suātu būlat.* C'est moi qui ai formé toutes choses, اكوانيله يغ مغرجاكن سݢل سسواتو *āku inī-lah yang mengarjā-kan segala sa-suātu.* — des figures sur du papier, منوليس رڤروڤ اتس قرطاس *menūlis rupa-rūpa ātas ḳarṭās.* — une accusation, منوكس *menūkas.* — un siége, مغڤغ *mengepùng.* — des vœux, ممنت دعا *me-minta doạ.*

FORMER, donner une forme, façonner, مرڤاكن *me-rupā-kan.* Le potier forme les vases et leur donne la figure qu'il veut, ڤنجونن ممبوت جمباڠن دان مرڤاكن جمباڠن ايت تورت كهندق دريڽ *pen-jūnan mem-būat jembāng-an dān me-rupā-kan jembāng-an ītu tūrut ka-hendaḳ dirī-na.*

FORMER, instruire, مغجارى *meng-ajār-i*, ممبيكى *mem-baīk-i*, ممبياساكن *mem-biasā-kan.* — le cœur ممبيكى هاتى *mem-baīk-i hāti.* — à la vertu, ممبياساكن اورغ ممبوت كبجيكن *mem-biasā-kan ōrang mem-būat ka-bijīk-an.*

SE FORMER, v. pron., منجادى *men-jādi.* Se former en nœud, منجـادى سڤرت سمڤل *men-jādi seperti simpul.*

SE FORMER, prendre de bonnes manières, منجادى سوڤن *men-jādi sūpan.*

SE FORMER, croître, برتمبه *ber-tumbuh.*

FORMIDABLE, adj., هيبان *heibān*, ڠرى *ngerī*, يغ ممبرى هيبة *yang mem-brī heibat.*

FORMULAIRE, s. m., livre de formules, كتاب شرط *kitāb šarṭ.* — de lettres, كتاب اتورن سورت *kitāb atūr-an sūrat.* — de prières, كتاب سمبهيغ *kitāb sembahyang.*

FORMULE, s. f., modèle, forme prescrite, تلادن *tulādan*, ڤراتورن يغ تنتو *per-atūr-an yang tantu.* — de lettre, تلادن سورت *tulādan sūrat.*

FORMULER, v. a., rédiger, مغارڠكن *mengārang-kan.* — un jugement,

مڠـارڠکن سورت حکم *meṙgāraṙg-kan sūrat ḥukum.*

FORMULER, énoncer, مڠـوچڤ *meṙg-ūxap*, مڠتاکن *meṙgatā-kan.*

FORNICATEUR, TRICE, s., برسندل *ber-sundal*, برزنا *ber-zinā.*

FORNICATION, s. f., ڤرسندالن *per-sundāl-an*, زنا *zinā.* On entend dire qu'il y a des fornications parmi vous, بهو کدڠارن اد زنا دانتارکامو *bahwa ka-deṙgār-an ada zinā di-antāra kāmu.*

FORNIQUER, v. n., برزنا *ber-zinā.*

FORT, **E**, adj., robuste, ferme, قوة *ḳūwat*, تڬڤ *tegàp*, سڠکن *saṙg-kun*, تڬه *tegùḥ.* Un homme —, اورڠ يڠ قوة *ōraṙg yaṙg ḳūwat.* L'éléphant est un animal très —, ملک ڬاجه ايت بناتڠ يڠ باڽق قوة *maka gājah ītu bināṭaṙg yaṙg bāñaḳ ḳūwat.* Un drap —, کاين يڠ قوة *kāin yaṙg ḳūwat.* Une âme forte, هاتي يڠ تڬڤ *hāti yaṙg tegàp.*

FORT, puissant, کواس *kuāsa*, برکواس *ber-kuāsa*, قوى *ḳawi.* Le Seigneur est le Dieu —, توهن الله يڠ کواس *tūhan allah yaṙg kuāsa.* Les forts et les faibles, يڠ برکواس دان يڠ تياد برکواس *yaṙg ber-kuāsa dān yaṙg tiāda ber-kuāsa.*

FORT, violent, dur, piquant, efficace, کرس *kràs*, درس *dràs*, ڤدس *pedàs*, قوى *ḳawi.* Vent —, اڠين يڠ کرس *āṙgin yaṙg kràs.* Une forte pluie, هوجن يڠ درس *hūjan yaṙg dràs*, هوجن يڠ لبت *hūjan yaṙg lebàt.* Du vinaigre —, چوک يڠ کرس *xūka yaṙg kràs.* Des paroles fortes, ڤرکتاٴن يڠ کرس *per-katā-an yaṙg kràs.* Du café —, قهوه يڠ کرس *ḳahwah yaṙg kràs.* Un poison —, بيس قوى *bīsa ḳawi.* Médecine forte, اوبت کرس *ōbat kràs.* Piment —, چابي کرس *xābé kràs.* Odeur forte, امس *āmis*, اڤق *āpaḳ.* Odeur forte (rance), تاڠي *tāṙgi*, تڠق *teṙgiḳ.*

FORT, considérable, grand, باڽق *bāñaḳ*, بسر *besàr*, ساڠت *sāṙgat.* Un — salaire, ڬاجي يڠ باڽق *gāji yaṙg bāñaḳ.* Une forte armée, تنتار يڠ بسر *tantāra yaṙg besàr.* Une forte expédition maritime, اڠکاتن لاوت يڠ بسر *aṙgkāt-an lāut yaṙg besàr.* Un — désir, کاڠينن يڠ ساڠت *ka-iṙgīn-an yaṙg sāṙgat.* Une forte bourse, وڠ باڽق *waṙg bāñaḳ.* Il est — pour parler, اى برکات باڽق *īa ber-kāta bāñaḳ.* Un — travail, کرج يڠ سوکر *karja yaṙg sūkar.* Une forte voix, سوارڽارڠ *suāra ñāriṙg.* — méchant, باڽق جاهت *bāñaḳ jāhat.* — beau, باڽق ايلق *bāñak ēloḳ.*

FORT, habile, فهم *fehem.* — au jeu de dames, فهم ڤد برماين چاتر *fehem pada ber-māin xātur.* A plus forte

raison, ترليه هارس *ter-lebèh hārus*. Se faire — de, مڠاكو *merg-āku*.

Prov. Qand on n'est pas le plus fort, il faut être le plus habile, يڠ كورڠ قوة هارس اى جادى چرديق *yarg kūrarg ķūwat hārus īa jādi xerdiķ*.

FORT, s. m., lieu fortifié, كوت *kōta*, بنتڠ *bintirg*. Bâtir un —, ممبوت سواتو كوت *mem-būat suātu kōta*. Attaquer un —, ميرڠ سواتو كوت *meñeràrg suātu kōta*.

FORT, le centre, le milieu, تڠه *tergah*. Au — de l'hiver, ڤد تڠه موسم ديڠن *pada tergah mūsim dīrgin*.

FORT, ce en quoi on excelle, يڠ لبه *yarg lebèh*. Son — est la guerre, يڠ مان اى لبه ڤندى اتوله ڤرڠ *yarg māna īa lebèh pandey itū-lah pràrg*.

FORTEMENT, adv., قوة *kūwaṭ*, دڠن قوة *dergan ķūwat*, كرس *kràs*, دڠن كرس *dergan kràs*. Tenez —, ڤڬڠله قوة *pegàrg-lah ķūwat*. Il frappe —, اى مموكل كرس *īa memūkul kràs*.

FORTERESSE, s. f., كوت *kōta*, كوت بسر *kōta besàr*.

FORTIFIANT, E, adj., يڠ مڠقوتكن *yarg merg-ķūwat-kan*. Remède —, اوبت يڠ مڠقوتكن *ōbat yarg merg-ķūwat-kan*.

FORTIFICATION, s. f., art de fortifier, علم ممبوت بنتڠ *īlmu mem-būat bintirg*.

FORTIFICATION, action de fortifier, حال ممبوت بنتڠ *ḥāl mem-būat bintirg*, حال ممبنتڠكن *ḥāl mem-bintirg-kan*.

FORTIFICATION, ouvrages qui rendent une place forte, بنتڠ *bintirg*, كوبو *kūbu*. Détruire les fortifications, مربهكن كبكوبو *me-rebàh-kan kubu-kūbu*.

FORTIFIÉ, E, part. pas. du v. fortifier, devenu fort. جادى قوة *jādi ķūwat*.

FORTIFIÉ. Lieu —, بربنتڠ *ber-bintirg*. Ville fortifiée, نڬرى يڠ بربنتڠ *nagrī yarg ber-bintirg*.

FORTIFIER, v. a., rendre plus robuste, منتاڤى *menetāp-i*, مڠوساكن *merguasā-kan*, ممبرى قوة *membrī ķūwat*, منڬاڤى *menegāp-i*. Le pain fortifie le cœur de l'homme, روتى تڬاڤى هاتى مانسى *rōti tegāp-i hāti mānusīa*. Je puis tout en celui qui me fortifie, اكو سمڤت سڬل سسواتو اوله يڠ مڠوساكن اكو *āku sampat segala sa-suātu ūleh yarg merguasā-kan āku*. Il est assez puissant pour vous —, اى بركواس اكن منتڤكن كامو *īa ber-kuāsa ākan menetàp-kan kāmu*.

FORTIFIER une place, un lieu, ممبنتيڠى *mem-bintīrg-i*, ممبنتڠكن *mem-*

binting-kan, منڬوهكن *meneguh-kan.* — une ville, ممبنتيڠي نڬري *mem-binting-i nagri.*

SE FORTIFIER, v. pron., devenir fort, منجادي قوة *men-jādi kūwat.* منجادي تتڤ *men-jādi tetap.* L'enfant se fortifiait, مك كانق ايت برقوتله *maka kānak ītu ber-kūwat-lah.*

FORTIORI (A), لبه *lebèh,* ترلبه *ter-lebèh,* ترلبه هارس *ter-lebèh hārus.* Si je dois aider mon prochain, a — dois-je aider mon frère, جكلو هارس همب ممبري تولڠ كڤد تمن مانسي مك ترلبه هارس همب ممبري تولڠ ڤد سودار همب *jikalaw hārus hamba mem-brī tūlung ka-pada temān mānusīa maka ter-lebèh hārus hamba mem-brī tūlung pada sūdāra hamba.*

FORTUIT, E, adj., كنيڠ٢ *kunñung-kunñung.*

FORTUITEMENT, adv., سكنيڠ٢ *sa-kunñung-kunñung,* تيبتيب *tiba-tiba.* Il est arrivé —, اي سده داتڠ سكنيڠ٢ *īa sudah dātang sa-kunñung-kunñung.*

FORTUNE, s. f., hasard, chance, انتڠ *untung,* نصيب *neṣīb.* Bonne —, انتڠ بايق *untung bāiḳ.* Mauvaise —, انتڠ جاهت *untung jāhat,* انتڠ مالڠ *untung mālang.* Tenter la —, منچباءي انتڠ *men-xobā-i untung.* Chercher —, منچهاري انتڠ *men-xahāri untung.* Chacun selon sa —, ماسڠ٢ تورت نصيبن *māsing-māsing tūrut nesīb-ña.* Le moment de la — est passé, انتڠ سده لوڤت *untung sudah lūput.*

FORTUNE, destinée, اجل *ajal,* تقدير *taḳdīr.* Diseur de bonne fortune, اورڠ ڤندي برتنڠ *ōrang pandey ber-tenung,* ڤتنڠ *pe-tenung.*

FORTUNE, biens, richesses, هرت *harta,* ككاياءن *ka-kayā-an.* Faire —, براوله بايق هرت *ber-ūleh bāñaḳ harta.* منجادي كاي *men-jādi kāya.* Partager sa —, ممباڬي هرتان *mem-bahāgi hartā-ña.* Dissiper sa —, ممبورسكن سڬل هرتان *mem-bōros-kan segala hartā-ña.* Les biens de la — (les richesses, les grandeurs, les honneurs), هرت دان كبسارن دان كمليا‌ءن *harta dān ka-besār-an dān ka-muliā-an.* Revers de —, چلاك *xelāka.*

FORTUNÉ, E, adj., heureux, برانتڠ *ber-untung,* يڠ بايق انتڠن *yang bāiḳ untung-ña,* بربهاڬي *ber-bahagīa.* بردولة *ber-dawlat.*

FOSSE, s. f., creux dans la terre, لوبڠ *lōbang,* لوبڠ تانه *lōbang tānah,* تلاڬ *telāga,* ليڠ *līang,* ڬوه *gūah,* ڬرڠڬڠ *gerunggang.* Une — très profonde, لوبڠ يڠ مها دالم *lōbang yang mahā dālam.* Creuser une —, مڠڬالي لوبڠ *meng-gāli lōbang.*

Tomber dans la —, جاته دالم لوبڠ ايت *jātuh dālam lōbang ītu.*

FOSSE, où les buffles se vautrent, كوبڠ *kūbang.*

FOSSE d'aisances, تلاڬ دباوه جمبن *telāga di-bāwah jamban.*

FOSSE pour prendre des animaux, كلبورن *ka-lubūr-an.*

Basse-FOSSE, cachot, بيلق ڬلڤ دالم ڤنجار *bīlik gelàp dālam panjāra.*

FOSSE, tombeau, قبور *kubūr,* لحد *lehed.* Mettre quelqu'un dans la —, منانم اورڠ ماتي *menānam ōrang māti.*

Loc. Etre sur le bord de sa —, دكت ماتي *dekàt māti.* Creuser sa —, ممبناساكن توبهڽ *mem-binasā-kan tūbuh-ña.*

FOSSÉ, s. m., ڤارت *pārit.* Un — desséché, ڤارت يڠ کرڠ *pārit yang kring.* De l'autre côté du —, دسبرڠ ڤارت *di-sabràng pārit.* Creuser un —, مڠڬالي ڤارت *meng-gāli pārit.* Un petit —, ڤارت يڠ کچل *pārit yang kexil.* Les fossés qui entourent le fort, ڤارت يڠ برکليلڠ کوت ايت *pārit yang ber-kulīling kōta ītu,*

FOSSET, s. m., petite cheville en bois pour boucher, ڤاسق کايو کچل اکن منوتڤ لوبڠ *pāsak kāyu kexil ākan menūtup lōbang.*

FOSSETTE, s. f., petit creux, لوبڠ کچل *lōbang kexil.*

FOSSETTE des joues, چکڠ ڤيڤي *xekùng pīpi.* — du menton, چکڠ داڬو *xekùng dāgu.*

FOSSILE, adj., بارڠ لام يڠ جاد باتو دالم تانه *bārang lāma yang jādi bātu dālam tānah.*

FOSSOYEUR, s. m., توکڠ قبور *tūkang kubūr.* اورڠ مڠڬالي قبور *ōrang meng-gāli kubūr.*

FOU, FOL, fém. **FOLLE,** s. et adj., ڬيل *gīla,* احمق *ahmak,* سرسر *sarsar,* جاهل *jāhil.* Un —, سؤرڠ ڬيل *sa-ōrang gīla.* Un peu —, ڬيل سديکت *gīla sa-dīkit.* Tout à fait —, ڬيل سکالي *gīla sa-kāli.* Archifou, ڬيل برسوسن *gīla ber-sūsun.* Etes-vous —? ڬيلاکه اڠکو *gīlā-kah angkaw.* Etre —, اد ڬيل *ada gīla.* Devenir —, منجادي ڬيل *men-jādi gīla.* Il fait le —, ڤورڤور ڬيل لکوڽ *pura-pūra gīla lakū-ña.* Celui qui dit à son frère: vous êtes un —, يڠ کتکات ڤد سودراڽ لکيلاکي هي احمق *yang kata-kāta pada sūdarā-ña laki-lāki hey ahmak.*

FOU d'amour, ڬيل براهي *gīla berāhi,* ايدن کارن *ēdan kārna.* Etre — d'une femme, ڬيل براهي اکن سؤرڠ ڤرمڤوان *gīla berāhi ākan sa-ōrang perampūan.* Elle est folle de son enfant, اي ايدن کارن انقڽ *īa ēdan kārna ānak-ña.* Etre — de

science, ڬيل اوله ڤڠتهوءن *gīla ūleh pengatahū-an.*

FOU, s. m., au jeu d'échecs, ڬاجه *gājah.*

FOUDRE, s. f., هليلنتر *hali-lintar*, كيلت *kīlat*. Coup de —, تاڬر *tāgar*. La — éclate, هليلنتر ممبله *hali-lintar mem-belàh*. Frappé de la —, كن كيلت *kena kīlat.*

Les FOUDRES de la guerre, مريم *marīam*. C'est un — de guerre (grand conquérant), اى هلبالڠ يڠ غالب *ia hulubālang yang gālib.*

Fig. Les FOUDRES de l'église, كوتق ڤرچيلن *kūtuk perguxīl-an.*

FOUDROYANT, E, adj., terrible, هيبان *heibān*, دهشة *dahšat*, يڠ ممبرى دهشة *yang mem-brī dahšat.*

FOUDROYER, v. a., مموكل دڠن هليلنتر *memūkul dengan hali-lintar*. Foudroyé, يڠ سده كن كيلت *yang sudah kena kīlat.*

FOUDROYER, avec l'artillerie, منمبق دڠن مريم *menembak dengan marīam*, مرمقكن دڠن تمبق *me-remùk-kan dengan tembak.*

Fig., effrayer, terrifier, منچڠڠكن *men-xengang-kan*, ممبرى دهشة *mem-brī dahšat.*

FOUET, s, m., چمتى *xemotī*, چابق *xābuk*. Corde du —, تالى چمتى *tāli xemotī*. Manche du —, باتڠ چمتى *bātang xemotī*. Un coup de —, سڤوكل چمتى *sa-pūkul xemotī*. Claquement du —, بوڽى چمتى *būñi xemotī*. Faire claquer son —, ممبوڽيكن چمتى *mem-buñī-kan xemotī.*

FOUET, verges, چمق *xemùk*, روتن *rōtan*. Le fouet est pour le cheval et les verges pour l'homme insensé, چمتى اد ڤاتت ڤد كود دان چمق ڤد اورڠ جاهل *xemotī ada pātut pada kūda dān xemùk pada ōrang jāhil*. Donner le — à un enfant, ممبرى روتن ڤد كانق *mem-brī rōtan pada kānak.*

FOUETTER, v. a., مموكل دڠن چمتى *memūkul dengan xemotī*. منچابق *men-xābuk.*

FOUETTER, fustiger, flageller, منچمقكن *men-xemùk-kan*. J'ai été fouetté trois fois, تيڬ كالى اكو سده دچمقكن *tīga kāli āku sudah di-xemùk-kan.*

Loc. prov. Il n'y a pas de quoi — un chat, ساله ايت ريڠن سكالى *sālah ītu ringan sa-kāli*. Donner des verges pour se faire —, ممبرى سنجات ڤد موسه دريڽ *mem-brī senjāta pada mūsuh dirī-ña.*

FOUGÈRE, s. f., plante, داون ڤاكو *dāun pāku.*

FOUGUE, s. f., ardeur, emportement, كهڠاتن *ka-hangāt-an*, كمراهن *ka-marāh-an*, ڬمبير *gambīra*. La — de la jeunesse, ڬمبيراڽ اورڠ مود *gambīrā-ña ōrang mūda.*

FOUGUEUX, EUSE, adj., ڤرغ ڤرس *pràng prùs*, ڤانس هاتي *pānas hāti*, هاغت *hāngat*, يغ لكس ماره *yang lekàs mārah*.

FOUILLE, s. f., action de fouiller la terre, حال مغݢالي تانه *hāl meng-gāli tānah*, ڤغݢاليءن *peng-galī-an*.

FOUILLES, s. f., pl., recherches dans la terre, حال مغݢالي تانه اكن ميڽديق *hāl meng-gāli tānah ākan meñīdik*.

FOUILLE-MERDE, s. m., تغكاد *tangkāda*, تغكاد يغ هيدڤ دالم تاهي *tangkāda yang hīdup dālam tāhi*.

FOUILLER, v. a., creuser, مغݢالي *meng-gāli*, مغورق *mengōrek*. — la terre, مغݢالي تانه *meng-gāli tānah*. — avec une pioche, منچغكل *men-xangkul*.

FOUILLER, chercher, ميڽديق *meñī-dik*, منچهاري *men-xahāri*. — quelqu'un, ميڽديق دالم ساكو اورغ *meñīdik dālam sāko ōrang*.

FOUILLER en sculptant, مغوكر دالم *meng-ūkir dālam*.

FOUILLIS, s. m., بارغ يغ كوسوت٢ *bārang yang kūsut-kūsut*, يغ تغݢغ لغݢغ *yang tunggang-langgang*.

FOUINE, s. f., سجنس موسغ *sa-jenìs mūsang*.

FOUIR, v. a., creuser, مغݢالي *meng-gāli*.

FOULAGE, s. m., action de fouler, ڤغيريكن *peng-irīk-an*, حال مغنجق *hāl meng-injak*. — de la vendange, حال مغيرق بوه اغݢور *hāl meng-īrik būah anggūr*.

FOULAGE des étoffes, ڤمبنراءن *pem-binarā-an*.

FOULARD, s. m., ساڤو تاغن درڤد سوتر *sāpu tāngan deri-pada sūtra*.

FOULE, s. f., le peuple, le vulgaire, بال *bāla*, اورغ باڽق *ōrang bāñak*, سکل رعية *segala rayat*, اورغ هين دين *ōrāng hīna dīna*.

FOULE, multitude de personnes, کباڽقن اورغ *ka-bañāk-an ōrang*, کمڤولن اورغ *kumpūl-an ōrang*. — compacte, کمڤولن اورغ يغ سسق *kumpūl-an ōrang yang sesàk*. Une — innombrable, کباڽقن اورغ يغ تياد تڤرمناءي *ka-bañāk-an ōrang yang tiāda te-permanā-i*.

FOULE de choses, کباڽقن *ka-bañāk-an*, ببراڤ باڽق *be-brāpa bāñak*. Une — de demandes, کباڽقن ڤرمنتاءن *ka-bañāk-an per-mintā-an*. Une — de lettres, ببراڤ باڽق سورت کريمن *be-brāpa bāñak sūrat kirīm-an*. Se rassembler en —, برهمڤن رامي٢ *ber-himpun rāmey-rāmey*.

La FOULE des draps, ڤمبنراءن *pem-binarā-an*.

FOULER, v. a., presser, écraser, مغيرق *meng-īrik*, منجق *men-jejàk*,

مغنجق *merg-injak.* — la vendange, مغيرق بوه اغڠكور *merg-īrik būah arggūr.* — le grain, مغيرق ڤادى *merg-īrik pādi.* — les cuirs, مغنجق كولت يڠ دسامق *merg-injak kūlit yarg di-sāmak.* — l'herbe, منججق رمڤت *men-jejàk rumput.* J'ai foulé le vin, اكو سده مغيرق اڤيتن ايراغڠكور *āku sudah merg-īrik apīt-an āyer arggūr.* Le bœuf qui foule le grain, لمبو يڠ مغيرق بججيئن *lembu yarg merg-īrik biji-bijī-an.* Je les ai foulés aux pieds dans ma fureur, اكو سده مغيرق مريكئيت دالم مركاك *āku sudah merg-īrik marīka-ītu dālam murkā-ku.*

Fig., fouler aux pieds, mépriser, مليهت موده *me-līhat mūdah,* منچوچ *men-xūxa.*

FOULER les étoffes, ممبنار *mem-bināra.*

FOULER, offenser un nerf, luxer, تڬليت *tegalīat,* تڬليجه *tegalījuh.*

FOULER, opprimer, مغنيائى *merg-aniāya.*

FOULERIE, s. f., ateliér où l'on foule, تمڤت مغيرق *tampat merg-īrik,* تمڤت ممبنار *tampat mem-bināra.*

FOULOIR, s. m., instrument à fouler les étoffes, ڤركاكس ممبنار *per-kākas mem-bināra.*

FOULON, s. m., qui apprête les draps, بنار *bināra,* اورڠ بنار *ōrarg bināra.*

FOULURE, s. f., luxation, تڬليت *tegalīat.*

FOUR, s. m., داڤر *dāpur,* تنور *tennūr,* فرن *furun.* — à cuire le pain, داڤر باكر روتى *dāpur bākar rōti.* Chauffer le —, مغهاڠتكن داڤر *merg-hārgat-kan dāpur.* La bouche du —, مولت داڤر *mūlut dāpur.* De l'herbe des champs qui demain sera jetée dans le —, رمڤت دڤادڠ يڠ ايسقڽ تربوڠ كدالم تنور *rumput di-pādarg yarg ēsuk-ña ter-būarg ka-dālam tennūr.*

FOUR à briques, à chaux, ليو *līyu.*

FOURBE, adj., trompeur, يڠ منيڤو *yarg menīpu,* ڤنيڤو *penīpu,* بردای *ber-dāya.* Un —, سأورڠ ڤنيڤو *sa-ōrarg penīpu.*

FOURBERIE, s. f., تيڤو *tīpu,* ڤرتيڤوءن *per-tipū-an,* ڤردياءن *per-dayā-an,* مكر *mekra.*

FOURBIR, v. a. مغوڤم *merg-ūpam,* مغڬوسق *merg-gōsok.* — des armes, مغوڤم سنجات *merg-ūpam senjāta.*

FOURBISSAGE, s. m., ڤڠڤامن *perg-upām-an,* حال مغوڤم *hāl merg-ūpam,* حال مغڬوسق *hāl merg-gōsok.*

FOURBISSEUR, s. m., اورڠ ڤڠوڤم *ōrarg perg-ūpam.*

FOURCHE, s. f., ڤنچوچق برچابڠ *pen-xūxuk ber-xābarg,* سرمڤڠ

serampang. —, trident, ترسول *tri-sūla.*

FOURCHE, (mar.), machine servant à élever les fardeaux, چاکق *xāgak.*

FOURCHER, v. n., se diviser, برچابڠ *ber-xābang*, برسمڤڠ *ber-simpang.*

FOURCHETTE, s. f., ustensile de table, ݢرفو *garfu*, ڤنوسق *penūsuk*, ڤنچوچق *pen-xūxuk.* — d'argent, ݢرفو ڤيرق *garfu pērak.*

FOURCHU, E, adj., برچابڠ *ber-xābang.* Chemin —, جالن برسمڤڠ *jālan ber-simpang.*

FOURGON, s. m., charrette dont on se sert dans les armées, ڤداتی اورڠ ڤرڠ *pedāti ōrang prang.*

FOURGON à remuer le feu, بسی ڤڠوڤق اڤی *besī peng-ūpak āpi*, چڠکل *xungkil.*

Prov. La pelle se moque du —, اورڠ برچلا دبڠکلکن اورڠ برچلا *ōrang ber-xelā di-bangkil-kan ōrang ber-xelā.*

FOURGONNER, v. a., remuer avec le fourgon, مڠوڤق اڤی *meng-ūpak āpi.*

FOURMI, s. f., سمت *semut.* Grosses fourmis rouges, کرڠݢ *kerengga.* — blanche, رايڤ *rāyap*, سمت ڤوته *semut pūtih*, انی٢ *āney-āney.*

FOURMILIER, s. m., nom d'un mammifère édenté, ڤڠݢوليڠ *peng-gūling*, تڠݢيليڠ *tanggīling.*

FOURMILIÈRE, s. f., سارڠ سمت *sārang semut*, رومه سمت *rūmah semut*, ڤوسو *pūsu*, بوست *būsut*, اومڤڠ *ompong.* —, nid de fourmis blanches formant un tas de terre, بوست انی٢ *būsut āney-āney.*

FOURMILLEMENT, s. m., démangeaison, picotement, ݢاتل *gātal.*

FOURMILLER, v. n., abonder, اد ڤنه *ada penuh.* Ce livre fourmille de fautes, کتاب ايت ڤنه ساله *kitāb ītu penuh sālah.* Fourmiller, picoter, اد ݢاتل *ada gātal.*

FOURNAISE, s. f., تنور *tennūr*, داڤر *dāpur.* Ils les jetèrent au milieu de la fournaise ardente, مك دلمڤرکنڽاله مريکئيت کتڠه٢ تنور اڤی يڠ برپال *maka di-lempar-kan-ñā-lah marīka-ītu ka-tengah-tengah tennūr āpi yang ber-ñāla.*

FOURNEAU, s. m., داڤر *dāpur*, تنور *tennūr*, تنورن *tennūr-an.* — à fondre des métaux, داڤر لبورن *dāpur lebūr-an.* — de cuisine, داڤر منانق *dāpur menānak.* Plaque d'un —, ڤراد تنور *prāda tennūr.* Grille de —, کسيکسی تنور *kisi-kīsi tennūr.*

FOURNÉE, s. f., سڤنه داڤر *sa-penuh dāpur.*

FOURNI, E, part. pas. du v. fournir. Argent —, وغ يغ دبرى *wang yang di-brī*. Armes fournies à l'ennemi, سنجات يغ دبرى قد موسه *senjāta yang di-brī pada mūsuh*. Barbe bien fournie, جغكت يغ لبت *janggut yang lebàt*.

FOURNIL, s. m., رومه داڤر *rūmah dāpur*, تمڤت باكر روتى *tampat bākar rōti*.

FOURNIR, v. a., donner, procurer, ممبرى *mem-brī*, ممباو *mem-bāwa*, مغهنتركن *meng-hantar-kan*. — à la dépense, ممبرى بلنج *mem-brī belanja*. — du blé, ممباو گندم *mem-bāwa gundum*. — la nourriture et les habits, مغهنتركن مكانن دان ڤكاين *meng-hantar-kan mākan-an dān pakēy-an*.

FOURNIR, approvisionner, ممبكلكن *mem-bakàl-kan*. — des vivres à une armée, ممبكلكن بال تنتار *mem-bakàl-kan bāla tantāra*.

FOURNIR, pourvoir, ملغكڤ *me-langkap*. — une maison de meubles, ملغكڤ رومه دغن سرباڽ *me-langkap rūmah dengan serbā-ña*.

FOURNIR, préparer, مپدياكن *me-ñediā-kan*.

FOURNIR, suffire, ممبرى چوكڤ *mem-brī xūkup*. Je ne puis — à tout, تياد داڤت همب ممبرى چوكڤ قد سمواڽ *tiāda dāpat hamba mem-brī xūkup pada samuā-ña*.

FOURNISSEUR, s. m., يغ ملغكڤ *yang me-langkap*, يغ ممبكلكن *yang mem-bakàl-kan*, يغ ممباو *yang mem-bāwa*. — de l'armée, يغ ممبكلكن بال تنتار *yang mem-bakàl-kan bāla tantāra*.

FOURNITURE, s. f., provision, بكالن *bakāl-an*, بارغ يغ دباو *bārang yang di-bāwa*.

FOURNITURE de salade, رمڤه٢ *rampah-rampah*.

FOURRAGE, s. m., امڤن *umpan*, مكانن بناتغ *makān-an binātang*.

FOURRAGER, v. n., منچهارى امڤن *men-xahāri umpan*.

FOURRAGER, ravager les pays, مروسقكن نكرى *me-rūsak-kan nagrī*.

FOURRÉ, s. m., endroit rempli de bois, سمق دغن هوتن *semùk dengan hūtan*, رڠݢ *rungga*.

FOURRÉ, E, part. pas. du v. fourrer. Un habit —. باجو يغ اد لڤيسن كولت بربولو قداڽ *bāju yang ada lapīs-an kūlit ber-būlu padā-ña*. Endroit —, تمڤت ڤنه دغن سمق *tampat penùh dengan semàk*.

Paix FOURRÉE, دامى تياد دغن سبنرڽ *dāmey tiāda dengan sa-benàr-ña*.

FOURREAU, s. m., gaîne, étui, سارغ *sārung*, تمڤت *tampat*. — d'épée, سارغ ڤدغ *sārung pedàng*. Tirer

du —, مڠهونس *meng-hūnus,* منچابت *men-xābut.* Mettre dans le —, ماسقكن دالم سارڠ *me-māsuk-kan dālam sārung.* Remettez votre épée dans le —, كمبليكنله ڤدڠم كڤد تمڤتڽ *kombalī-kan-lah pedàng-mu ka-pada tampat-ña.* — de chaise, الاسن كرسي *ulās-an krusī.*

FOURRER, v. a., introduire, mettre dedans, ماسقكن *me-māsuk-kan.* — la main dans la poche, ماسقكن تاڠن دالم ساكو *me-māsuk-kan tāngan dālam sāko.* —, faire entrer quelqu'un dans une affaire, ماسقكن اورڠ دالم سواتو ڤكرجاءن *me-māsuk-kan ōrang dālam suātu pe-karjā-an.*

FOURRER, garnir de fourrure, de peau avec le poil, ممبوبه لڤيسن كولت بربولو *mem-būbuh lapīs-an kūlit ber-būlu.* — un habit, ملاڤيسكن باجو دڠن كولت بربولو *me-lāpis-kan bāju dengan kūlit ber-būlu.*

Loc. — son nez dans les affaires des autres, ڤدولي اكن ڤكرجاءن اورڠ لاين *pedūlī ākan pe-karjā-an ōrang lāin.*

FOURREUR, s. m., qui prépare les fourrures, توكڠ كولت بربولو *tūkang kūlit ber-būlu.*

FOURRIER, s. m., t. militaire, سورين يڠ ممباڬي مكانن اكن سلدادو *sūriyan yang mem-bahāgi makān-an ākan soldādo.*

FOURRIÈRE, s. f., enclos pour le bétail trouvé, égaré, كندڠ ڤد بناتڠ يڠ دداڤت برسست *kandang pada binātang yang di-dāpat ber-sesàt.*

FOURRURE, s. f., كولت بربولو *kūlit ber-būlu.*

FOURVOYER, v. a., égarer, مپستكن *meñesàt-kan.*

SE FOURVOYER, v. pron., سست *sesàt,* مپست *meñesàt.*

FOYER, s. m., âtre, l'endroit où l'on fait du feu, داڤور *dāpur,* تمڤت اڤي *tampat āpi.*

FOYER, lieu que l'on habite, patrie, كديامن *ka-diām-an,* تمڤت كديامن *tampat ka-diām-an.* Retourner dans ses foyers, ڤولڠ كڤد تمڤت كديامنڽ *pūlang ka-pada tampat ka-diām-an-ña.* Combattre pour ses foyers, برڤرڠ كارن نڬري درين *ber-pràng kārna nagrī dirī-ña.*

FOYER, centre, تڠه *tengah,* ڤوست *pūsat.*

FRACAS, s. m., grand bruit, بوڽي ڬمرينچيڠ *būñi gemerinxing,* ڬمرتق *geme-ratak.* Le — des armes, بوڽي ڬمرينچيڠ سنجات *būñi gemerinxing senjāta.*

FRACASSER, v. a., briser en pièces, مرمقكن *me-remùk-kan,* ماتهكن *me-mātah-kan,* ممچهكن *memexàh-kan.*

FRACTION, s. f., 1°, action de rompre, حال ممچهكن *hāl memexàh-kan,* ڤمچاهن *pemexāh-an.* La — du pain, ڤمچاهن روتي *pemexāh-an rōti.* 2°, résultat, portion, ڤتاهن *patāh-an,* بهاڬين *bahagī-an.*

FRACTURE, s. f., rupture avec effort, قچاهن *pexāh-an*, قتاهن *patāh-an*, تتاسن *tetās-an*.

FRACTURÉ, E, part. pas. du v. fracturer, قچه *pexàh*. Os —, تولغ يغ قچه *tūlang yang pexàh*.

FRACTURER, v. a., ممچه *memexàh*, منتسكن *menetàs-kan*. — une porte. ممچه ڤنتو *memexàh pintu*.

FRAGILE, adj., sujet à casser, aisé à rompre, راڤه *rāpuh*, ݢتس *getàs*, لكس قچه *lekàs pexàh*.

FRAGILE, de peu de durée, فنا *fenā*. Les choses de ce monde sont fragiles, بارغ٢ دنيا اين فنا اداڽ *bārang - bārang duniā īni fenā adā-ña*.

FRAGILE, faible, sujet à tomber en faute, لمه *lemàh*. La chair est —, داݢيغ ايت لمه *dāging ītu lemàh*. L'homme est —, اورغ مانسي اد لمه *ōrang mānusīa ada lemàh*.

FRAGILITÉ, s. f., ڤري راڤه *prī rāpuh*, ڤري ݢتس *prī getàs*, ڤري فنا *prī fenā*.

FRAGILITÉ, faiblesse, كلماهن *ka-lemāh-an*. — humaine, كلماهن اورغ مانسي *ka-lemāh-an ōrang mānusīa*.

FRAGMENT, s. m., morceau, سيس *sīsa*, كرت *keràt*, ڤوتغ *pūtung*, بهاݢين *bahagī-an*. Un —, سڤوتغ *sa-pūtung*. سكرت *sa-keràt*. Un gros —, سڤوتغ بسر *sa-pūtung besàr*.

FRAI, s. m., œufs de poissons, تلر ايكن *telòr īkan*.

FRAI, action de frayer, ڤنچارن مني ايكن *panxār-an menī īkan*.

FRAI, menu poisson, ايكن كچل٢ *īkan kexìl-kexìl*.

FRAÎCHEMENT, adv., au frais, دغن سجق *dengan sejùk*.

FRAÎCHEMENT, depuis peu, تياد لام *tiāda lāma*, بهارو *bahāru*.

FRAÎCHEUR, s. f., ڤري سجق *prī sejùk*.

FRAÎCHEUR, éclat, coloris, ڤري سري *prī srī*, كلوكن *ka-elōk-an*.

FRAÎCHEUR, maladie causée par un froid humide, رطوبة *ruṭūbet*.

FRAÎCHIR, v. n., devenir plus fort (du vent), اڠين كنچڠ *āngin kenxang*. — jusqu'à devenir très fort, اڠين تڠڬ كلت *āngin tegàng kelàt*. —, devenir violent, اڠين كرس *āngin kràs*.

FRAIS, FRAÎCHE, adj., médiocrement froid, سجق *sejùk*. Eau fraîche, اير سجق *āyer sejùk*. Ombrage —, تمڤت تده دان سجق *tampat tedòh dān sejùk*. Vent —, agréable, اڠين يغ اينق *āngin yang ēnak*.

FRAIS, nouveau, بهارو *bahāru*, سݢر *segàr*. Pain —, روتي بهارو *rōti bahāru*. Beurre —, منتيڬ يغ بهارو

mantēga yarg bahāru. Légume —, سایر يغ سکر *sāyur yarg segàr.* Feuilles fraîches, داون سکر *dāun segàr.*

FRAIS, reposé, délassé. Cheval —, کود يغ بلم دڤاکی *kūda yarg belùm di - pākey.* Troupes fraîches, سلدادو يغ بهارو داتغ *soldādo yarg bahāru dātarg.*

FRAIS, qui a une belle apparence, برسری *ber-srī,* موده *mūda,* باکس *bāgus,* ايلق *ēlok.* Son visage est — comme la rose, مکاڽ برسری سڤرت بوغ ماور *mukā - ña ber - srī seperti būrga māwar.*

FRAIS, s. m. pl., dépenses, بلنج *belanja.* Condamné à payer les —, دحکمکن ممباير سگل بلنج *di- hukum-kan mem-bāyar segala belanja.* Les — de la guerre, بلنج اکن ڤرغ *belanja ākan pràrg.* — de déménagement, بلنج اکن برڤنده *belanja ākan ber-pindah.*

Loc. A grands frais, avec beaucoup de soins, de dépenses, دغن باپق کرج *dergan bāñak karja,* دغن بلنج باپق *dergan belanja bāñak.*

FRAISE, s. f., fruit, برورغ *birū-rurg.*

FRAMBOISE, s. f., بوه هايم برکوکق *būah hāyam ber-kūkuk.*

FRAMBOISIER, s. m., ڤوهن هايم برکوکق *pōhon hāyam ber-kūkuk.*

FRANC, FRANCHE, adj., libre, مردهيك *mardahīka.* Un homme —, اورغ مردهيك *ōrarg mardakīka.* Volonté franche, اختيار *iktiyār.*

FRANC, exempt, لڤس *lepàs,* لوڤت *lūput,* سوچی *sūxi.* — d'impôts, لڤس بی *lepas bēya.* — de port, لڤس اوڤه مغهنتر *lepàs ūpah merg-hantar.* Un port —, ڤلبوهن يغ لڤس بی دان چوکی *pe - labūh - an yarg lepàs bēya dān xūkey.*

FRANC, sincère, loyal, ouvert, ترغ ترس *tràrg trùs,* هاتی جرنه *hāti jernih,* بنر *benàr,* تولس *tūlus,* اخلاص *iklāṣ.* Un homme —, سوورغ يغ ترغ ترس *sa-ōrarg yarg tràrg trùs.* Un cœur —, هاتی يغ تولس *hāti yarg tūlus.* Des paroles franches, ڤرکتاءن يغ بنر *per - katā-an yarg benàr.*

FRANC, véritable, سغگه *surgguh.* C'est un — fou, ای گيل سغگه *īa gīla surgguh.* C'est un — mensonge, ايت بوهغ سمتمات *ītu bōhorg sa-mata-māta.*

FRANC, cultivé. Un arbre sauvage et un arbre —, ڤوهن هوتن دان ڤوهن يغ بايق *pōhon hūtan dān pōhon yarg bāik.* L'olivier sauvage a été enté sur l'olivier —, ڤوهن زيت هوتن سده دکمباری ڤد ڤوهن زيت يغ بايق *pōhon zeit hūtan sudah di-kam-bār-i pada pōhon zeit yarg bāik.*

FRANC, FRANQUE, (européen, français), ڤرڠّي *priṅggi,* فرڠكي *frengi.*

FRANÇAIS, E, adj., فرنچيس *franxis.* Un —, سأورڠ فرنچيس *sa-ōraṅ franxis.* La langue française, بهاس فرنچيس *bahāsa franxis.*

FRANCE, s. f., نڬري فرنچيس *nagrī franxis.*

FRANCHEMENT, adv., sincèrement, دڠن تولس *deṅgan tūlus,* دڠن سبنرڽ *deṅgan sa-benàr-ña,* دڠن تروس تراڠ *deṅgan trùs tràṅg.*

FRANCHEMENT, hardiment, دڠن براني *deṅgan berānī.*

FRANCHIR, v. a., sauter par dessus, ملمڤاوي دڠن لمڤت *me-lampāw-i deṅgan lumpat.* — un fossé, ملمڤاوي ڤارت دڠن لمڤت *me-lampāw-i pārit deṅgan lumpat.*

FRANCHIR, traverser, مللوءي *me-lalū-i.* — les montagnes, مللوءي ڬونوڠ *m elalū-i gūnuṅg.*

FRANCHIR, passer au delà, ملڠكه *me-laṅgkah.* — une ligne, ملڠكه بارس *me-laṅgkah bāris.*

FRANCHIR, passer au delà de l'eau, ميبرڠ *meñabràṅg.* — un détroit, ميبرڠ سلت *meñabràṅg selàt.* — une rivière, ميبرڠ سوڠي *meña-bràṅg sūṅgey.*

FRANCHISE, s. f., exemption, ڤري لڤس بي *prī lepàs bēya,* كلڤاسن *ka-lepās-an.* Droit de —, حق لڤس چوكي دان بي *haḳ lepàs xūkey dān bēya.*

FRANCHISE, sincérité, ڤري يڠ تولس *prī yaṅg tūlus,* كبتولن هاتي *ka-betūl-an hāti,* كبنارن *ka-benār an.*

FRANC-MAÇON, s. m., سستراون *sastrāwan,* سكوتوعلم غايب *sakūtu ilmu gāib.*

FRANC-MAÇONNERIE, s. f., ڤرسكتوءن سستراون *per-sakutū-an sastrāwan.*

FRANCO, adv., لڤس اوڤه تمباڠن *lepàs ūpah tambāṅg-an.* Recevoir quelque chose —, منريم بارڠ دڠن تياد بلنج *menarīma bāraṅg deṅgan tiāda belanja.*

FRANGE, s. f., رمبي *rambey,* رمبو *rambu.*

FRANGÉ, E, part. pas. du v. franger, برمبي *be-rambey,* برمبو *be-rambu.* — de perles, برمبي٢ متيار *be-rambey-rambey mutiyāra.*

FRANGER, v. a., مرمبيكن *me-ram-bey-kan.*

FRAPPANT, E, adj., qui fait impression, يڠ مڠݢرقكن هاتي *yaṅg meṅ-gerāḳ-kan hāti.*

FRAPPANT, qui ressemble parfaitement (portrait), ڬمبر يڠ سام روڤ *gambar yaṅg sāma rūpa.*

FRAPPÉ, E, part. pas. du v. frapper, كن *kena.* — de la foudre كن هليلنتر *kena hali-lintar.* — d'étonnement, حيران *heirān.* — à mort, ساكت

اكن ماتى *sākit ākan māti*. Dix heures ont —, سده ڤوكل سڤوله *sudah pūkul sa-pūloh*. — de glace, دسجقكن دغن اير بكو *di-sejùḳ-kan deṅgan āyer bakū.*

FRAPPER, v. a., toucher, atteindre, مغناءى *meṅgenā-i.*

FRAPPER, battre, donner des coups, مموكل *memūkul*, ممالو *memālu*, منوكق *menūkoḳ*. — son enfant, مموكل انقن *memūkul ānaḳ-ña*. Pourquoi vous a-t-il frappé? مغاڤ اغكو دڤوكلن *meṅg-āpa aṅgkaw di-pūkul-ña*. — avec un rotin, مموكل دغن روتن *memūkul deṅgan rōtan*.

FRAPPER avec un marteau, منمڤ *menempa*, منوكل *menūkul*. — de la monnaie, منمڤ وڠ *menempa waṅg*.

FRAPPER avec le poing, مغاوچه *meṅg-gōxoh*, منينجو *meninju*.

FRAPPER avec le plat de la main, منمڤر *menampar*, منڤق *menepùḳ*. Il frappe à la porte, دتڤقن ڤنتو ايت *di-tepùḳ-ña pintu ītu*. Se — la poitrine, منڤق داد *menepùḳ dāda*.

FRAPPER avec le pied, منرجڠ *menerjaṅg*. — en arrière, ميڤق *meñēpaḳ*. — en poussant, مننڎڠ *menendaṅg*. Il frappa le char avec son pied, دغن كاكين دتندڠكنياله رات ايت *deṅgan kakī-ña di-tendaṅg-kan-ñā-lah rāta ītu*.

FRAPPER avec un instrument tranchant, منتق *menetàḳ*. — en perçant, منيكم *menīkam*, منوسق *menūsuḳ*. — quelqu'un d'une épée, منيكم اورڠ دغن ڤدڠ *menīkam ōraṅg deṅgan pedàṅg*.

Fig. FRAPPER d'aveuglement, ممبتاكن *mem-butā-kan*. — d'étonnement, مغحيرانكن *meṅg-ḥeirān-kan*, ممبرى دهشة *mem-brī dahšat*. — de la peste, مپمڤيكن سمڤر *meñampey-kan sampar*. — de la glace (rafraîchir), مپجقكن دغن اير بكو *meñe-jùḳ-kan deṅgan āyer bakū*.

SE FRAPPER, v. pron., avoir l'imagination frappée, كن خيال *kena ḳeyāl*, جادى خيالى *jādi ḳeyāli*.

FRAQUE, s. m., habit étroit, باجو سسق *bāju sesàḳ*.

FRATERNEL, LE, adj., سودار *sū-dāra*, درسودار *deri sūdāra*. Amour —, چنت كاسه سودار *xinta kāsih sūdāra*. Devoir —, واجبن سودار *wājib-ña sūdāra*.

FRATERNEL, amical, ڤرى صحابة *prī ṣoḥābat*.

FRATERNELLEMENT, adv., سڤرت دغن سودار *seperti deṅgan sūdāra*.

FRATERNISER, v. n., سودار برسودار *sūdāra ber-sūdāra*, صحابة برصحابة *ṣoḥābat ber-ṣoḥābat*.

FRATERNITÉ, s. f., ڤرهبوڠن سودار *per-hubūṅg-an sūdāra*.

FRATERNITÉ, amitié, صحابة صحباتن *ṣoḥābat-ṣoḥabāt-an.*

FRATRICIDE, s.m., meurtre du frère, ڤمبنوهن سودار *pem-bunūh-an sū-dāra.*

FRATRICIDE, meurtrier de son frère, ڤمبونه سودار *pem-būnuh sū-dāra.*

FRAUDE, s. f., tromperie, تيڤو *tīpu*, ڤرتيڤوءن *per-tipū-an*, داي *dāya*, ڤرداياءن *per-dayā-an.*

FRAUDE, contrebande, ڤمباواءن بارغݢلڤ *pem-bawā-an bārang gelàp.*

FRAUDER, v. a., tromper, منيڤو *menīpu*, برداي *ber-dāya.*

FRAUDER, faire la contrebande, ممباو بارغݢلڤ *mem-bāwa bārang gelàp.* — les droits, ملريكن بي *me-larī-kan bēya*, ملريكن چوکي *me-larī-kan xūkey.*

FRAUDEUR, EUSE, s., ڤنيڤو *penīpu*, اورغ يغ منيڤو *ōrang yang menīpu.*

FRAUDULEUSEMENT, adv., دغن تيڤو *dengan tīpu.*

FRAYER, v. a., ميدياکن *meñediā-kan.* — un chemin, ميدياکن جالن *meñediā-kan jālan.* Se — un chemin, ممبوك جالن *mem-būka jālan.*

FRAYER, faire société, موافقة *mu-wāfaḳat.*

FRAYER, en parlant des poissons, ممنچر منين *memanxar menī-ña.*

FRAYEUR, s. f., کتکوتن *ka-takūt-an*, ککنتارن *ka-gentār-an*, غمن *nge-màn*, هيبة *heïbat.* A cause de sa —, سبب کتکوتنڽ *sebàb ka-takūt-an-ña.* Mort de —, ماتي کتکوتن *māti ka-takūt-an.*

FREDAINE, s. f., folie de jeunesse, ڤربواتن جاهة اورغ مود *per-buāt-an jāhat ōrang mūda.*

FREDONNER, v. n., ميڽاڽي ديم٢ *me-ñāñi dīam-dīam.*

FRÉGATE, s. f., navire de guerre, ڤرݢات *pragāta*, کڤل ڤرغ برتيغ تيݢ *kapàl pràng ber-tīang tīga.*

FREIN, s. m., mors, بسي کاکغ *besī kākang*, بسي توم *besī tūm.*

Fig. Ronger son —, n'oser faire éclater son dépit, ممينيکن ساکت هتيڽ *meñem-bunī-kan sākit hatī-ña.*

FREIN, ce qui retient, يغ مناهن *yang menāhan*, يغ مڠکت *yang meñangkut.* Mettre un — à ses passions, مناهني هوا نفسوڽ *menahān-i hawā nefsū-ña.*

FREIN, filet de la langue, تالي ليده *tāli līdah.*

FRELATER, v. a., falsifier, altérer, منچمڤورکن *men-xampur-kan*, مڠوبهکن *meng-ūbah-kan.* — du vin, منچمڤورکن اير اڠݢور *men-xampur-kan āyer anggūr.*

FRELATERIE, s. f., چمڤورن *xam-pūr-an.*

FRÊLE, adj., fragile, لكس قاته *lekàs pātah*, كنتس *gentas*. Tige — —, تڠكى لكس قاته *tarykey lekàs pātah*, تڠكى رمڤڠ *targkey ramping*. Une — existence, كـأداءن يڠ فنا *ka-adā-an yarg fenā*.

FRÊLE, faible, لمه *lemàh*, ضعيف *dlaīf*. Corps —, توبه يڠ لمه *tūbuh yarg lemàh*.

FRELON, s. m., تبوءن *tebū-an*, كمبڠ *kumbarg*.

FRELUQUET, s. m., homme léger, frivole, اورڠ يڠ ريڠن كڤلان *ōrarg yarg rīrgan kapalā-ña*, اورڠ لالى *ōrarg lāley*, بيڠڠ *bīrgurg*.

FRÉMIR, v. n., بركنتر *ber-gentar*, كمتر *gumetàr*, كمنتر *gumentar*, تركجت *ter-kejùt*. — de colère, كمتر درڤد مرك *gumetàr deri-pada murka*. Les eaux frémissent, اير ايت كموره *āyer ītu gemūruh*. Les cordes frémissent, تالى بردڠڠ *tāli ber dergurg*. Les feuilles frémissent, داون٢ بربوڽي *dāun-dāun ber-būñi*. Pourquoi les nations ont-elles frémi? كارن اڤ كمڤر خلايق *kārna apa gampar kalāik*.

FRÉMISSEMENT, s. m., حال كمتر *hāl gumetàr*. — de la mer, كوره اير لاوت *gūruh āyer lāut*.

FRÉNÉSIE, s. f., fureur, ڤرى كالق *prī gālak*, ڤرى كرم *prī geràm*.

FRÉNÉTIQUE, adj., furieux, كالق *gālak*, كرم *geràm*.

FRÉQUEMMENT, adv., تركادڠ *ter-kādarg*, اولڠ٢ *ūlarg-ūlarg*, باڽق كالى *bāñak kālı*.

FRÉQUENCE, s. f., الاڠن *ulārg-an*.

FRÉQUENT, E, adj., اولڠ *ūlarg*, يڠ جادى باڽق كالى *yarg jādi bāñak kāli*.

Pouls FRÉQUENT, لكس دبرڽ نادى *lekàs debàr-ña nādi*, كتقڽ داره نادى لكس *ketòk-ña dārah nādi lekàs*.

FRÉQUENTÉ, E, part. pas. du v. fréquenter, داولڠ الاڠى *di-ūlarg-ulārg-i*.

FRÉQUENTÉ, peuplé, رامى *rāmey*, معمور *mamūr*.

FRÉQUENTÉ par les esprits, برهنتو *ber-hantu*.

FRÉQUENTER, v. a., aller souvent, visiter souvent, براولڠ٢ *ber-ūlarg-ūlarg*, مڠولڠالاڠى *merg-ūlarg-ulārg-i*.

FRÈRE, s. m., سودار لكلاكى *sū-dāra laki-lāki*. —, le premier né, سولڠ *sōlorg*. — plus âgé, ابڠ *ābarg*, كاكق *kākak*, style de cour ككند *kakanda*. — puîné, ادق *ādik*, style de cour ادند *adenda*. —, le plus jeune, بڠسو *burgsu*. — de père et de mère, سودار سئيبو باڤ *sūdāra sa-ību bāpa*. Demi —, سودار لكلاكى تيرى *sūdāra laki-lāki tīri*. — de père, سودار سباڤ *sūdāra sa-bāpa*.

— de mère, سودار سئيبو *sūdāra sa-ību.* — jumeaux, سوادر كمبر *sūdāra kambar.* — adoptif, سودار يڠ داڠكت باڤ *sūdāra yaṅ di-aṅkat bāpa.* — de lait, سودار سسوءن *sūdāra sa-susū-an.* Beau —, mari de la sœur, ايڤر *īpar.* Beau —, frère de l'épouse, بيرس *bīras.* Oh! mes frères, هي سودار٢ك *hey sūdāra-sūdarā-ku.*

FRÈRE, membre d'une société, سكوتو سواتو ڤرسكتوءن *sakūtu suātu per-sakutū-an.* Faux —, سودار يڠ دست *sūdāra yaṅ dusta,* اورڠ برخيانة اكن ڤرسكتوءنڽ *ōraṅ ber-ḳiānat ākan per-sakutū-an-ña.*

FRÈRE, religieux, راهب *rāhib,* سودار *sūdāra.* — servant, سودار يڠ برخدمة *sūdāra yaṅ ber-ḳedmat.* Tous les hommes sont frères, parce qu'ils sont tous enfants d'Adam, سكل اورڠ مانسي اد برسودار سبب سكل مريكئت اد انق ادم *segala ōraṅ mānusīa ada ber-sūdāra sebàb segala marīka-ītu ada ānaḳ adam.*

FRESQUE, s. f., peinture sur la muraille, تليسن كمبر ڤد دندڠ *tulīs-an gambar pada dindiṅ.*

FRESSURE, s. f., le cœur, le foie, la rate et les poumons, جنتڠ دان لمڤه دان انق لمڤه دان ڤڤارو *jantuṅ dān limpàh dān ānaḳ limpah dān pe-pāraw.*

FRET, s. m., تمباڠن *tambāṅ-an,* تمڤاڠن *tumpāṅ-an,* ڤنمڤاڠن *penum-pāṅ-an.* Le prix du —, وڠ تمڤاڠن *waṅ tumpāṅ-an,* وڠ منمڤڠ *waṅ menumpaṅ.*

FRÉTER, v. a., منمڤڠ *menumpaṅ,* سيو كڤل *sēwa kapàl.* Un navire frété, كڤل يڠ دبري سيو *kapàl yaṅ di-brī sēwa.*

FRÉTILLEMENT, s. m., حال برڬرق٢ *ḥāl ber-gràḳ-gràḳ.*

FRÉTILLER, v. n., برڬرق٢ *ber-gràḳ-gràḳ.*

FRETIN, s. m., menu poisson, ڬاڬو *gāgu,* ايكن كچل *īkan kexìl.*

FRETIN, chose de rebut, يڠ تياد باپق هرڬاڽ *yaṅ tiāda bāñaḳ hargā-ña.*

FRETTE, s. f., cercle pour empêcher un bois de se fendre, سمڤي *simpey.*

FRETTER, v. a., mettre une frette, مپمڤي *meñimpey.* — la poignée d'un criss, مپمڤي هولو كريس *meñimpey hūlu krìs.*

FRIABLE, adj., يڠ داڤت دلومتكن *yaṅ dāpat di-lūmat-kan,* راڤه *rāpuh.* Le sel est —, ڬارم ايت داڤت دلومتكن *gāram ītu dāpat di-lūmat-kan.*

FRIAND, E, adj., qui aime la chère délicate, يڠ سوك مكانن سدڤ *yaṅ sūka makān-an sedàp.* Etre — de, مرندو اكن *me-rindu ākan.*

FRIAND, délicat au goût, سدڤ *sedàp*, اينق *ēnaḳ*, يغ لذة رساڽ *yarg lezat rasā-ña*. Ce mets était très —, مك هداغن ايت ڤون ترلالو لذة رساڽ *maka hidārg-an ītu pūn ter-lālu lezat rasā-ña*.

FRIANDISE, s. f., goût pour la chère fine et délicate, كرندوءن اكن مكانن سدڤ *ka-rindū-an ākan makān-an sedàp*.

FRIANDISES, choses délicates à manger, مكانن يغ سدڤ *makān-an yarg sedàp*, نعمة *naṃat*, منيسن *manīs-an*, حلوا *ḥalwā*.

FRICASSÉE, s. f., تميسن *tumīs-an*. — de poulet, تميسن هايم *tumīs-an hāyam*.

FRICASSER, v. a., مرندغ *me-ren-darg*.

FRICHE, s. f., terrain non cultivé, تانه ماتي *tānah māti*, تانه تياد دڤراوسه *tānah tiāda di-per-ūsah*.

FRICTION, s, f., ڤغݢسوكن *perg-gosōk-an*, حال مغورت *ḥāl merg-ūrut*. Faire des frictions sur, مغݢسوكي *merg-gosōk-i*.

FRICTIONNER, v. a., مغݢوسق *merg-gōsoḳ*, مغورت *merg-ūrut*, مغݢيسق *merg-gēseḳ*.

FRIGIDITÉ, s. f., كدغينن *ka-dirgīn-an*, ڤري سجوق *prī sejùḳ*.

FRIGIDITÉ, agénésie, لمه ذكر *lemàh dzakar*.

FRIGORIFIQUE, adj., يغ منجوقكن *yarg meñejùḳ-kan*.

FRILEUX, EUSE, adj., يغ كدغينن *yarg ka-dirgīn-an*, يغ تاكت اكن ديغن *yarg tākut ākan dīrgin*.

FRIMAS, s. m., كابت ديغن دان ڤوته *kābut dīrgin dān pūtih*, ثلج *ṣalju*.

FRINGANT, E, adj., ڤنتس *pantas*, چڤت *xepàt*. Il a un air —, ڤنتس سكالي سيكڤڽ *pantas sa-kāli sīkap-ña*.

FRIPER, v. a., chiffonner, مغرتكن *merg-erùt-kan*, مريسو *me-rīsu*. — ses habits, مغرتكن ڤكاينڽ *merg-erùt-kan pakēy-an-ña*. Etoffe frippée, كاين يغ ريسو *kāin yarg rīsu*.

FRIPER, gâter, مروسقكن *me-rūsaḳ-kan*.

FRIPER, manger goulument, منچارق *men-xāruḳ*.

FRIPERIE, s. f., vieux habits, ڤكاين توا *pakēy-an tuā*, سݢل كاين لام *se-gala kāin lāma*, كاين بورق *kāin būruḳ*.

FRIPERIE, lieu où se vendent les vieux habits, تمڤت اورغ جول ڤكاين توا *tampat ōrarg jūal pakēy-an tuā*.

FRIPIER, ÈRE, s., اورغ جول بلي ڤكاين توا *ōrarg jūal belī pakēy-an tuā*.

FRIPON, NE, s., ڤنچوري *pen-xūri*, ڤغچيو *pergīxu*, چليك *xulīka*.

FRIPON, fin, rusé, چردق *xerdik.*

FRIPONNER, v. a., منچوری *men-xūri,* مغیچو *merigīxu.*

FRIPONNERIE, s. f., دای *dāya,* تیڤو *tīpu,* سمو *semū,* ڤربواتن چلیك *per-buāt-an xulīka.*

FRIRE, v. a., مرندغ *me-rendarg,* مماسقکن دالم کوالی مغکورغ *merg-gōrerg, me-māsak-kan dālam kuwāli.* — du poisson dans du beurre, مرندغ ایکن دغن منتیك *me-rendarg īkan dergan mantēga.*

FRIRE, v. n., رندغ *rendarg,* کورغ *gōrerg.*

FRISÉ, E, part. pas. du v. friser, ایکل *īkal,* لنتق *lintuk.* Boucle de cheveux —, چچنتغ *xexenturg.*

FRISÉ, crépu, laineux, کریتغ *krētirg.*

FRISER, v. a., boucler les cheveux, مغیکل *merg-īkal,* ملنتق *me-lintuk.*

FRISER, effleurer, کن *kena.* Le vent frise l'eau, اغن کن موك ایر ایت *ārgin kena mūka āyer ītu.* Il frise la quarantaine, دکت امڤت ڤوله تاهن عمرن *dekàt ampat pūloh tāhun umur-ña.*

FRISER, v. n., برایکل *ber-īkal.* Ses cheveux frisent, رمبتن برایکل *rambut-ña ber-īkal.*

FRISSON, s. m., tremblement causé par le froid, حال کلیکی *hāl gelīgi,* کلکت *gelegùt.* — de fièvre, کلکت سبب دمم *gelegùt sebàb demàm.*

FRISSON, sentiment d'horreur, ڤری غمم *prī rgemàm.*

FRISSONNER, v. n., avoir le frisson, کلیکی *gelīgi,* مغکلکت *merg-gelegùt,* کملوتق *gemelūtuk.*

FRISSONNER d'horreur, de peur, غمم *rgemàm,* ترکجت *ter-kejùt.*

FRIT, E, part. pas. du v. frire, رندغ *rendarg,* کورغ *gōrerg.* Poisson — dans l'huile, ایکن رندغ دالم میڽق *īkan rendarg dālam mīñak.*

FRITURE, s. f., 1°, action de frire, ڤرنداغن *pe-rendārg-an,* حال مرندغ *hāl me-rendarg.* 2°, résultat, ce qui est frit, رنداغن *rendārg-an,* یغ درندغ *yarg di-rendarg.*

FRIVOLE, adj., سی۲ *sia-sīa,* ریغن *rīrgan,* تیاد برکون *tiāda ber-gūna,* کوسغ *kōsorg.* Action —, ڤربواتن یغ سی۲ *per-buāt-an yarg sia-sīa.* Gloire —, که یغ سی۲ *gàh yarg sia-sīa.* Discours —, بچار کوسغ *bixāra kōsorg.* Tête —, کڤال ریغن *kapāla rīrgan.*

FRIVOLITÉ, s. f., caractère de ce qui est frivole, کسی‌سیاءن *ka-sia-siā-an.*

FRIVOLITÉ, chose frivole, بارغ یغ سی۲ *bārarg yarg sia-sīa.* Pour une —, کارن بارغ یغ سی۲ *kārna bārarg yarg sia-sīa.*

FROC, s. m., habit de moine, ڤكاين راهب *pakēy-an rāhib*, ڤكاين اورڠ برعبادة *pakēy-an ōrang ber-ibādat*. Prendre le —, ماسق رومه اورڠ برعبادة *māsuk rūmah ōrang ber-ibādat*. Jeter le — aux orties, كلوار در مرتبة راهب *ka-lūar deri mertabat rāhib*.

FROID, E, adj., privé de chaleur, ديڠين *dīngin*, سجوق *sejūk*, تيس *tis*. Eau froide, اير ديڠين *āyer dīngin*. Riz —, ناسي ديڠين *nāsi dīngin*, ناسي سجوق *nāsi sejūk*. Saison froide, موسم ديڠين *mūsim dīngin*. Fièvre froide, دمم ديڠين *demām dīngin*. Sueur froide, ڤله ديڠين *pelūh dīngin*. Devenu —, جادي ديڠين *jādi dīngin*. Très —, سجوق تيس *sejūk tis*. Tempérament —, برهاتي ديڠين *ber-hāti dīngin*. Homme —, impuissant, اورڠ يڠ لمه ذكرڽ *ōrang yang lemāh zakar-ña*.

FROID, indifférent, تياد بركسيهن *tiāda ber-kasīh-an*, لالي *lāley*, تياد ڤدولي *tiāda pedūli*.

FROID, sérieux, هاتي يڠ سنڠ *hāti yang senāng*. De sang —, دڠن سهجاڽ *dengan sahajā-ña*. Tuer un homme de sang —, ممبونه اورڠ دڠن سهجاڽ *mem-būnuh ōrang dengan sahajā-ña*.

FROID, qui manque d'éclat, سورم *sūram*. Couleurs froides, ورن يڠ سورم *warna yang sūram*.

Humeurs **FROIDES**, ڤڽاكت باك *peñākit bāka*, ڤورو باك *pūru bāka*.

FROID, s. m., ديڠين *dīngin*, كدڠينن *ka-dingīn-an*, برودة *burūdat*. Raide de —, كاكو درڤد ديڠين *kāku deri-pada dīngin*. — excessif, ديڠين تيس *dīngin tis*, ديڠين يڠ ساڠت *dīngin yang sāngat*. Le — de la saison, كدڠينن موسم *ka-dingīn-an mūsim*. Avoir —, كن ديڠين *kena dīngin*.

FROID, au fig., indifférence, كورڠ كسيهن *kūrang kasīh-an*, ڤري لالي *prī lāley*.

Prov. Souffler le chaud et le —, بركات كارن دان لاون *ber-kāta kārna dān lāwan*.

A **FROID**, adv. Sans mettre au feu, تياد دڠن ممانسكن *tiāda dengan memānas-kan*.

FROIDEMENT, adv., avec indifférence, دڠن لالي *dengan lāley*, دڠن تياد راجن *dengan tiāda rājin*.

FROIDEUR, s. f., ڤري ديڠين *prī dīngin*.

FROIDEUR, indifférence, هاتي ديڠين *hāti dīngin*, ڤري لالي *prī lāley*, كورڠ كاسه *kūrang kāsih*, ڤراڠي يڠ تياد ڤدولي *perāngi yang tiāda pedūli*.

FROIDIR, v. n., منجادي ديڠين *men-jādi dīngin*, منجادي سجوق *men-jādi sejūk*.

FROIDURE, s. f., ڤري يڠ ديڠين *prī yaṅ dīṅin*, كدڠينن *ka-dīṅīn-an.*

FROISSER, v. a., meurtrir, blesser, ممامر *me-māmar*, مملوك *me-lūka.* — au moral, ممبري ساكت هاتي *mem-brī sākit hāti.*

FROISSER, frotter fortement, مڠيسل *meṅīsil*, ڬيسر *gīsir.*

FROISSER, chiffonner, مڠرتكن *meṅerùt-kan.*

FRÔLER, v. a., toucher légèrement, كن سديكت *kena sa-dīkit.*

FROMAGE, s. m., كيجو *kējo*, دادي *dādi.* — frais, كيجو بهارو *kējo ba-hāru.* Marché aux fromages, ڤاسر كيجو *pāsar kējo.*

FROMAGER, ÈRE, s., اورڠ جوال كيجو *ōraṅ jūal kējo*, اورڠ يڠ ممبوت كيجو *ōraṅ yaṅ mem-būat kējo.*

FROMAGERIE, s. f., تمڤت ممبوت كيجو *tampat mem-būat kējo.*

FROMENT, s. m., ڬندم *gundum.* Pain de —, روتي ڬندم *rōti gundum.* Trois mesures de —, تيڬ سكاتن ڬندم *tīga sukāt-an gundum.*

FRONCEMENT, s. m., action de froncer, حال مڠرتكن *ḥāl meṅerùt-kan.*

FRONCER, v. a. rider, مڠرتكن *me-ṅerùt-kan.* — les sourcils, مڠرتكن كنڠ *meṅerùt-kan keniṅ.* — le visage, موك ماسم *mūka māsam.*

FRONCER, plisser, مليڤت *me-līpat.* — une chemise, مليڤت كميج *me-līpat kamēja.*

FRONCIS, s. m., plis à une étoffe, ڤرلڤاتن كاين *per-lipāt-an kāin.*

FRONDE, s. f., الالي *ali-āli*, بندڠ *bandaṅ.* Lancer avec une —, مڠالالي *meṅ-ali-āli*, ملمڤر دڠن الالي *me-lempar deṅan ali-āli.* Lancer des pierres avec une —, مڠالالي باتو *meṅ-ali-āli bātu.*

FRONDER, v. a., lancer avec une fronde, مڠالالي *meṅ-ali-āli.*

FRONDER, au fig., blâmer, منچلا *men-xelā.* —, parler contre le gouvernement, بركات لاون راج *ber-kāta lāwan rāja.*

FRONDEUR, s. m., اورڠ مڠالالي *ōraṅ meṅ-ali-āli.*

FRONDEUR, au fig., qui blâme, اورڠ يڠ سوك منچلا *ōraṅ yaṅ sūka men-xelā*, اورڠ يڠ سوك منچوملكن *ōraṅ yaṅ sūka men-xūmil-kan.* —, qui parle contre le gouvernement, اورڠ يڠ سوك بركات لاون راج دان لاون منتري *ōraṅ yaṅ sūka ber-kāta lāwan rāja dān lāwan mantrī.*

FRONT, s. m., haut du visage, داهي *dāhi.* Les rides du —, كرت داهي *kerùt dāhi.* Les os du —, تولڠ داهي *tūlaṅ dāhi.* — ridé, داهي يڠ بركرت *dāhi yaṅ ber-kerùt.*

Courber le —, منندق *menunduk.* Se frapper le —, منقق داهي *mene-pùk dāhi.*

Fig. Un — d'airain, موك قاڤن *mūka pāpan,* تياد تاهو مالو *tiāda tāhu mālu.*

D'après l'auteur du M. R. Un — large et sans beaucoup de rides est la marque d'un esprit porté à la haine et aux querelles, داهي يڠ لوس يڠ تياد باڽق كرت ڤداڽ ايت تند ڤمبنچين دان ڤربنتاهن *dāhi yaṅg lūwas yaṅg tiāda bāñak kerùt padā-ña ītu tanda pem-benxī-an dān per-bantāh-an.* Un — étroit indique un défaut d'intelligence et de jugement, داهي يڠ سمڤت ايت تند كورڠ بودي دان كورڠ بچار *dāhi yaṅg sumpit ītu tanda kūraṅg būdi dān kūraṅg bixāra.* Un grand — indique la paresse, داهي يڠ بسر ايت تند مالس *dāhi yaṅg besàr ītu tanda mālas.* Un — moyen et sans rides indique toutes sortes de bonnes qualités, داهي يڠ سدڠ يڠ تياد كرت ڤداڽ ايت تند سكل ڤري يڠ ترڤوجي *dāhi yaṅg sedàṅg yaṅg tiāda kerùt padā-ña ītu tanda segala prī yaṅg ter-pūji.*

FRONT, le devant, partie antérieure, موك *mūka,* هداڤن *hadāp-an.* Le — d'une maison, موك رومه *mūka rūmah.* Faire —, منجق موك *menunjuk mūka.* Attaquer de —, ملڠڬر كهداڤن *me-laṅggar ka-hadāp-an.* Ligne de —, بارس ملنتڠ *bāris me-lintaṅg.* Dix hommes de —, سڤوله اورڠ بربارس *sa-pūloh ōraṅg ber-bāris.*

FRONTAL, E, adj., داهي ڤوڽ *dāhi pūña.* Os —, تولڠ داهي *tūlaṅg dāhi.*

FRONTEAU, s. m., bandeau, ornement du front, ڤتم *petàm,* تڤارم *te-pāram,* جامڠ *jāmaṅg.* Orné d'un —, برڤتم *ber-petàm,* برجامڠ *ber-jāmaṅg.*

FRONTIÈRE, s. f., ڤمڠڬر *pemiṅg-gir,* ڤمڠڬيرن *pemiṅggīr-an,* تڤي تانه *tepī tānah,* تڤي نڬري *tepī nagrī.* Fixer les frontières, منتوكن ڤمڠڬر *menantū-kan pemiṅggir.*

FRONTISPICE, s. m., موك *mūka,* هداڤن *hadāp-an.* — d'une maison, موك رومه *mūka rūmah.* — d'un livre, موك كتاب *mūka kitāb,* علامة كتاب *ạlāmat kitāb.* —, gravure, ݢمبر موك كتاب *gambar mūka kitāb.*

FRONTON, s. m., ڤنچق موك رومه *punxak mūka rūmah.*

FROTTAGE, s. m., action de frotter, حال مڠڬوسق *hāl meṅg-gōsok,* ڤڠڬوسوكن *peṅg-gosōk-an.*

FROTTEMENT, s. m., collision de deux corps qui se frottent, حال بركيسل *ḥāl ber-kīsil,* حال كيسر *ḥāl gīsir.*

FROTTER, v. a., essuyer, مپاڤو *meñāpu*, مڠݢرتق *merg-gartuk*. — fort, مپاڤو كرس *meñāpu kràs*. — avec un linge, مپاڤو دڠن كاين *meñāpu dergan kāin*.

FROTTER, enduire, ملولت *me-lūlut*, ملومر *me-lūmur*. — avec de la graisse, ملولت دڠن مپق *me-lūlut dergan mīñak*. — avec du goudron, ملومر دڠن ݢلݢال *me-lūmur dergan gala-gāla*.

FROTTER, écurer, nettoyer, مڠݢوسق *merg-gōsok*, مپوچي *meñūxi*. — avec de la cendre, مڠݢوسق دڠن هابو *merg-gōsok dergan hābu*. — avec du sable, مڠݢوسق دڠن ڤاسر *merg-gōsok dergan pāsir*.

FROTTER les dents, برسيسو *ber-sīsu*.

FROTTER, frictionner, مڠݢيسق *merg-gēsek*, مڠورت *merg-ūrut*. — avec de la flanelle, مڠݢيسق دڠن كاين صوف يڠ نيڤس *merg-gēsek dergan kāin ṣūf yarg nīpis*.

FROTTER une chose contre une autre, مڠيسل *mergīsil*, مڠݢيسر *merg-gīsir*.

FROTTER, au fig., battre, frapper, ممالو *memālu*, مموكل *memūkul*.

FROTTER, v. n., كيسل *gīsil*, بركيسل *ber-kīsil*.

SE FROTTER, v. pron., مپاڤو ديرين *meñāpu dirī-ña*, مڠݢوسق ديرين *merg-gōsok dirī-ña*.

SE FROTTER contre quelque chose (comme un animal pour se gratter), ݢارق *gāruk*.

SE FROTTER à quelqu'un, le fréquenter, مڠولڠ الاڠي *merg-ūlarg-ulārg-i*.

FROTTEUR, EUSE, s., اورڠ مڠݢوسق *ōrarg merg-gōsok*, اورڠ ڤڠوڤم *ōrarg perg-ūpam*.

FROTTOIR, s. m., ڤركاكس اكن مڠݢوسق *perkākas ākan merg-gōsok*, ڤڠوڤم *perg-ūpam*, ڤڠݢارق *perg-gāruk*.

FRUCTIFÈRE, adj., يڠ بربوه *yarg ber-būah*.

FRUCTIFICATION, s. f., ڤري بربوه *prī ber-būah*.

FRUCTIFIER, v. n., donner des fruits, ممبري بوه *mem-brī būah*, بربوه *ber-būah*. C'est la première fois que cet arbre fructifie, اين ڤرتام كالي ڤوهن ايت ممبري بوه *ini portāma kāli pōhon ītu mem-brī būah*.

FRUCTIFIER, rapporter, donner un revenu, ممبري حاصل *mem-brī ḥāṣil*, برحاصل *ber-ḥāṣil*. Cette terre fructifie beaucoup, تانه ايت باپق حاصلن *tānah ītu bāñak ḥāṣil-ña*.

FRUCTIFIER, donner du profit, ممبري لاب *mem-brī lāba*. Argent qui fructifie, placé à intérêt, وڠ يڠ بربوڠ *warg yarg ber-būrga*.

FRUCTUEUX, EUSE, adj., qui produit des fruits, يغ بربوه *yang ber-būah.*

FRUCTUEUX, utile, lucratif, يغ برݢون *yang ber-gūna,* يغممبرى لاب *yang mem-brī lāba.*

FRUGAL, E, adj., qui vit de peu, جيمت *jīmat,* مودو *mūdu.*

FRUGALITÉ, s. f., ڤرى جيمت *prī jīmat,* کچرماتن *ka-xeremāt-an.*

FRUGIVORE, adj., يغ تاهو ماکن بوه *yang tāhu mākan būah,* يغ هيدڤ دغن ماکن بوه بواهن *yang hīdup dengan mākan būah-buāh-an.*

FRUIT, s. m., production végétale, بوه *būah.* Toutes sortes de fruits, les fruits en général, بوه بواهن *būah-buāh-an.* — vert, non mûr, بوه منته *būah mentah.* — demi-mûr, بوه مغکل *būah mangkal.* — mûr, بوه يغ ماسق *būah yang māsak.* — blet, بوه رانم *būah rānum.* — frais, بوه بهارو *būah bahāru.* — sec, بوه کرڠ *būah kring.* — sauvage, بوه هوتن *būah hūtan.* — empoisonné, بوه راچن *būah rāxun.* — à noyau, بوه يغ بجين کرس *būah yang bijī-ña kràs.* Un plat de fruits, ڤيرڠ بوه *pīring būah.* Le marché aux fruits, ڤاسر بوه بواهن *pāsar būah-buāh-an.* Arbre à fruits, ڤوهن يغ بربوه *pōhon yang ber-būah.* Un bon arbre produit de bons fruits, ڤوهن کايو يغ بايق ممبرى بوه يغ بايق جوݢ *pōhon kāyu yang bāik mem-brī būah yang bāik jūga.* Le — de la vigne, vin, اير اڠݢور *āyer anggūr.*

FRUITS, tout ce que la terre produit pour la nourriture des hommes et des animaux, سکل تمبه تمبوهن يغ دماکن سکل مانسى دان سکل بناتڠ *segala tumbuh-tumbūh-an yang di-mākan segala mānusīa dān segala binātang.*

FRUIT, enfant, progéniture, بوه ڤرت *būah prùt,* ڤرانقن *per-anāk-an.* Béni est le — de vos entrailles, مبارکله بوه ڤرتم *mubārak-lah būah prùt-mu.*

FRUIT, produit d'une terre, حاصل تانه *hāṣil tānah.*

FRUIT, profit, utilité, لاب *lāba,* اونتڠ *untung,* ݢون *gūna.* Beaucoup de peine et peu de —, بايق سوسه دان سديکت لاب *bāñak sūsah dān sa-dīkit lāba.* Sans aucun —, دغن تياد ݢوناڽ *dengan tiāda gunā-ña.*

FRUIT, résultat, يغ داتڠ درڤد *yang dātang deri-pada,* تروتن *turūt-an.* Le regret est le — du péché, سسل ايت درڤد دوس *sesàl ītu deri-pada dōsa.*

Les fruits du Saint-Esprit sont, بوه روح ايت اد *būah rūḥ ītu ada.* La charité, ڤغسيهن *pengasīh-an.* La joie, کسکاءن *ka-sukā-an.* La paix, داݢى

dāmey. La patience, صبر *ṣabar*. La douceur, كمراهن *ka-murāh-an*. La bonté, كبيكن *ka-baīk-an*. La longanimité, كڤنجاغن هاتي *ka-panjārg-an hāti*. La mansuétude, كجناكن *ka-jināk-an*. La foi, ڤرچياءن *per-xayā-an*. La modération, كچرماتن *ka-xeremāt-an*. La continence, كسدرناءن *ka-sedranā-an*. La chasteté, كسچيئن هاتي *ka-suxī-an hāti*.

FRUITIER, s. m., lieu où l'on conserve le fruit, تمڤت سمڤن بوه بواهن *tampat simpan būah-buāh-an*.

FRUITIER, ÈRE, s., qui vend des fruits, اورڠ جول بوه بواهن *ōrarg jūal būah-buāh-an*.

FRUITIER, ÈRE, adj., يڠ ممبري بوه *yarg mem-brī būah*, يڠ بربوه *yarg ber-būah*. Arbre —, ڤوهن بوه *pōhon būah*, ڤوهن يڠ بربوه *pōhon yarg ber-būah*. Jardin — (verger), كبن ڤوهن بوه بواهن *kebòn pōhon būah-buāh-an*.

FRUSTRER, v. a., مڠچوكن *mergixū-kan*, ميپياكن *meñia-ñiā-kan*, مپالهكن *meñālah-kan*, منيداكن *meniadā-kan*. — ses créanciers, مڠچوكن برڤهوتڠن *mergixū-kan ber-pihūtarg-ña*. — quelqu'un du fruit de son travail, ميپياكن ڤكرجاءن اورڠ *meñia-ñiā-kan pe-karjā-an ōrarg*.

FUCUS, s. m., plante marine, اݢئيݢ *iga-īga*, رمڤت لاوت *rumput lāut*.

FUGACE, adj., qui dure peu, يڠ لالو لكس *yarg lālu lekàs*, تياد تڠݢل لام *tiāda tirggal lāma*, يڠ فنا *yarg fenā*.

FUGITIF, IVE, adj., qui est en fuite, ڤلاري *pe-lāri*, يڠ لاري *yarg lāri*. Esclave —, سهاي ڤلاري *sahāya pe-lāri*.

FUGITIF, transfuge, يڠ بيلت كڤد موسه *yarg bēlut ka-pada mūsuh*.

FUGITIF, passager, peu durable, يڠ لالو لكس *yarg lālu lekàs*, يڠ لنيڤ *yarg lenñap*, فنا *fenā*. Une ombre fugitive, بايڠ يڠ لنيڤ *bāyarg yarg lenñap*. Les richesses fugitives, ككياءن يڠ فنا *ka-kayā-an yarg fenā*.

FUIR, v. n., se sauver, لاري *lāri*, برلاري *ber-lāri*. L'ennemi fuyait, موسه ايت ڤون لريله *mūsuh ītu pūn larī-lah*. Fuyez en Egypte, لريله كمصر *larī-lah ka-meṣir*. — sur les montagnes, برلاري كڤد ݢونڠ٢ *ber-lāri ka-pada gūnurg-gūnurg*. — en désordre, لاري لنتڠ ڤوكڠ *lāri lintarg pūkarg*.

FUIR, échapper, لوڤت *lūput*. Seul j'ai pu —, لوڤتله ساج ڤاتق اين سأورڠ *lūput-lah sāja pātek īni sa-ōrarg*. Vous qui avez fui le glaive, هي كامو

هي کامو يڠ سده لوڤت ڤدڠ *hey kāmu yaṅ sudah lūput pedàṅ.*

FUIR, passer, لالو *lālu,* برسلالو *ber-sa-lālu,* مللوءي *me-lalū-i.* L'hiver a fui, موسم ديڠين سده لالو *mūsim dīṅin sudah lālu.* Le temps fuit vite, وقت ايت لالو لکس *waḳtu ītu lālu lekàs.* On ne peut — sa destinée, اورڠ تياد داڤت مللوءي اجلڽ *ōraṅ tiāda dāpat me-lalū-i ajal-ña.*

FUIR, éviter, s'éloigner de, ڤاليڠ درڤد *pāliṅ deri-pada,* منجاوهکن درين *men-jāuh-kan dirī-ña,* لاري درڤد *lāri deri-pada.* — la présence d'une personne, ڤاليڠ درڤد موك سأورڠ *pāliṅ deri-pada mūka sa-ōraṅ.* — un pestiféré, منجاوهکن درين درڤد اورڠ يڠ سده کن سمڤر *men-jāuh-kan dirī-ña deri-pada ōraṅ yaṅ sudah kena sampar.* — le danger, لاري درڤد بهاي *lāri deri-pada bahāya.*

FUIR, suinter, تيريس *tīris,* بوچر *bōxor.* Le vin fuit, اڠکور ايت تيريس *aṅgūr ītu tīris.* Ce tonneau fuit, تڠ ايت بوچر *tòṅ ītu bōxor.*

FUITE, s. f., action de fuir, ڤلرين *pe-larī-an,* حال لاري *ḥāl lāri.* — précipitée et en désordre, ڤلرين لنتڠ ڤوکڠ *pe-larī-an lintaṅ pūkaṅ.* Mettre en —, ملريکن *me-larī-kan.* Deux hommes ont mis dix mille hommes en —, دواورڠ سده لريکن سلقس اورڠ *dūa ōraṅ sudah larī-kan sa-laḳsa ōraṅ.* Mis en —, يڠ کلرين *yaṅ ka-larī-an.* Prendre la —, لاري ممباو درين *lāri mem-bāwa dirī-ña.*

FUITE, action d'éviter, حال منجاوهکن درين *ḥāl men-jāuh-kan dirī-ña.* La — du danger, حال منجاوهکن درين درڤد بهاي *ḥāl men-jāuh-kan dirī-ña deri-pada ba-hāya.*

FUITE, échappement d'un liquide, ڤرتيريسن *per-tirīs-an.*

FULMINER, v. n., éclater avec bruit, برکيلت *ber-kīlat,* ممبله *mem-belàh,* ملتس *me-letùs.* Le Dieu fulminant, ديوهلنتر *dēwa hali-lintar.*

FULMINER, invectiver contre, منچلا *men-xelā,* مڠهوجت *meṅ-hūjat.*

FULMINER, publier une bulle d'excommunication, مڠاتاکن فرمان ڤڠچيلن *meṅatā-kan firmān peṅuxīl-an.*

FUMAGE, s. m., action d'exposer à la fumée, حال مڽالي *ḥāl meñāley,* حال مڠساڤي *ḥāl meṅ-asāp-i.*

FUMAGE des terres, حال ممبوبه باج *ḥāl mem-būbuh bāja.*

FUMANT, E, adj., يڠ براسڤ *yaṅ ber-āsap.*

FUMÉ, E, part. pas. du v. fumer, qui a été exposé à la fumée, سالي

sāley, ترسالی *ter-sāley,* داساڤی *di-asāp-i.* Jambon — (boucané), ڤاه باي ترسالی *pāho bābi ter-sāley.* Verre — (noirci à la fumée), كاچ يڠ داساڤی *kāxa yaṅ di-asāp-i.*

FUMÉ, en parlant d'un champ, ڤادڠ يڠ برباج *pādaṅ yaṅ ber-bāja.*

FUMÉE, s. f., vapeur qui s'exhale d'un corps qui brûle, اسڤ *āsap.* — noire, اسڤ هيتم *āsap hītam.* — puante, اسڤ يڠ بوسق *āsap yaṅ būsuk.* — de tabac, اسڤ تمباكو *āsap tembāko.* — du canon, اسڤ مريم *āsap marīam.* Sentir la —, avoir un goût de —, برباو اسڤ *ber-bāu āsap.* Cette viande sent la —, داݢيڠ ايت برباو اسڤ *dāgiṅ ītu ber-bāu āsap.* S'exhaler en —, منجادی اسڤ *men-jādi āsap.* La maison fut remplie de —, رومه ڤون دڤنهيله دڠن اسڤ *rūmah pūn di-penuh-ī-lah deṅan āsap.* — de l'encens, اوكڤ *ūkup,* اسڤ دوڤ *āsap dūpa.*

Du noir de FUMÉE, ارڠ ڤار *āraṅ pāra,* (pour noircir les dents) باج *bāja.*

FUMÉE, vapeur, exhalaison, اوڤ *āwap.* — qui sort d'une marmite, اوڤ يڠ كلور درڤد ڤريق *āwap yaṅ ka-lūar deri-pada prīuk.* — qui s'élève de la pièce d'eau, اوڤ يڠ نايق درڤد كولم *āwap yaṅ nāik deri-pada kūlam.* — de la transpiration, اوڤ ڤله *āwap pelùh.*

Loc. La gloire est une —, ݢه ايت سی ٢ اداڽ *gàh ītu sia-sīa adā-ña.* Il n'y a pas de — sans feu, تياد خبر يڠ دست سكالی *tiāda kabar yaṅ dusta sa-kāli.* Se repaître de —, منچهاری حرمة *men-xahāri hormat,* منچهاری ݢه يڠ سی ٢ *men-xahāri gàh yaṅ sia-sīa.*

FUMER, v. n., jeter de la fumée, براسڤ *ber-āsap.* Un volcan qui fume, ݢونڠ اڤي يڠ براسڤ *gūnuṅ āpi yaṅ ber-āsap.* Et le mont Sinaï fumait, دان بوكت سيني ايت براسڤله *dān būkit sinaī ītu ber-āsap-lah.*

FUMER, produire de la vapeur, براوڤ *ber-āwap.* Un fumier qui fume, تندس يڠ براوڤ *tendas yaṅ ber-āwap.*

FUMER, v. a., exposer à la fumée, boucaner, مڽالی *meñāley,* مڠساڤی *meṅ-asāp-i.* — de la viande, مڽالی داݢيڠ *meñāley dāgiṅ.* — du fil d'argent (pour lui donner la couleur de l'or), مڠساڤی كاوت ڤيرق *meṅ-asāp-i kāwat pērak.*

FUMER, prendre en fumée, مڠاسڤ *meṅ-āsap,* مڠهيسڤ *meṅ-hīsap,* مينم *mīnum,* ميسا *mīsā.* — du tabac, مڠهيسڤ تمباكو *meṅ-hīsap tembāko.* — un cigare, مينم چروتو *mīnum xerūtu,* مينم روكق *mīnum rōkok.* — l'opium, مڠهيسڤ اڤيون

merg-hīsap apiūn, ميسا مادت *mīsā mādat.*

FUMER, amender une terre, ممبوبه باج *mem-būbuh bāja.* — un champ, ممبوبه باج ڤد سواتو ڤادڠ *mem-būbuh bāja pada suātu pādarg.*

FUMET, s. m., odeur, باو *bāu.* — des viandes, باو داڬڠ *bāu dāgirg.* — du vin, باو اير اڠڬور *bāu āyer arggūr.*

FUMEUR, s. m., de tabac, اورڠ مڠهيسڤ تمباكو *ōrarg merg-hīsap tembāko*, ڤڠودت *perg-ūdut.* — d'opium, اورڠ ميسا مادت *ōrarg mīsā mādat*, ڤمادت *pe-mādat.*

FUMIER, s. m., باج *bāja*, تندس *tendas.* — d'étable, تاهي جاوي *tāhi jāwi.* — des rues (ordures), سمڤه *sampah.* Engrais en général, باج *bāja.* Tas de —, تمبونن باج *tambūn-an bāja.* Fosse au —, سرلڠ باج *serlorg bāja*, تمڤت سمڤن باج *tampat simpan bāja.*

Loc. Etre comme Job sur son —, جادي ڤاڤ دان برچلاك *jādi pāpa dān ber-xelāka.* Ce n'est que du —, ايت تياد اكن داندهكن *ītu tiāda ākan di-indah-kan.*

FUMIGATION, s. f., ڤڠساڤن *perg-asāp-an.*

FUNAMBULE, s., danseur de corde, اورڠ مناري داتس تالي *ōrarg menāri di-ātas tāli.*

FUNÈBRE, adj., يڠ ڤرتنامن ميت ڤوڽ *yarg per-tanām-an mayet pūña*, راتڤ *rātap.* Pompes funèbres, جنازة *jināzet.* Cortège —, ڤڠريڠن ميت *perg-irirg-an mayet.* Chant —, بيجي راتڤ *bīji rātap*, بوتر راتڤ *būtir rātap.* Oraison —, ندبة *nodbat.* Char —, كريت ميت *ka-rēta mayet*, (pour un prince) ڤراراكن ميت *per-arāk-an mayet.*

FUNÉRAILLES, s. f. pl., ڤرتنامن ميت *per-tanām-an mayet*, كتنامن ميت *ka-tanām-an mayet*, جنازة *jināzet.* —, convoi, ڤڠريڠن ميت *perg-irirg-an mayet*, (d'un prince) ڤڠراكن ميت *perg-arāk-an mayet.* Le jour des —, هاري كتنامن *hāri ka-tanām-an.* Assister aux —, مڠيريڠ جنازة *merg-īrirg jināzet.* Règlement du tarif des —, سورت ڤرنته ڤراتورن بلنج منانمكن ميت *sūrat parentah per-atūr-an belanja menānam-kan mayet.*

FUNÉRAIRE, adj., يڠ ڤرتنامن ميت ڤوڽ *yarg per-tanām-an mayet pūña.* Frais funéraires, بلنج منانمكن ميت *belanja menānam-kan mayet.* Service —, سمبهيڠ كارن اورڠ ماتي *sembahyarg kārna ōrarg māti.* Drap —, كفن *kefan.* Torches funéraires, سوله ڤڠيريڠ ميت *sūluh perg-īrirg mayet.* Bûcher —, تمبونن

اڤي ممباكر ميت *tambūn-an āpi mem-bākar mayet.*

FUNESTE, adj., چلاك *xelāka*, مالڠ *mālarg*, بنچان *benxāna*, جاهت *jāhat*, امت سوكر *āmat sūkar*, چيكل *xīkil*. Une nouvelle —, خبر چلاك *kabar xelāka*. Rencontre —, ڤرتموءن مالڠ *per-temū-an mālarg*. Moment —, وقت بنچان *waktu ben-xāna*. Résolution —, نية يڠ جاهت *nīyet yarg jāhat*. Signal —, سمبوين كسكارن *sembūyan ka-sukār-an*.

FUNESTE, nuisible, يڠ ممبري مضرة *yarg mem-brī medlerat*, يڠ ممبناساكن *yarg mem-binasā-kan*. Cette guerre a été — au pays, مك ڤرڠ ايت سده ممبري مضرة ڤد نݢري *maka prārg ītu su-dah mem-brī medlerat pada nagrī.*

FURET, s. m., fig., homme curieux qui s'enquiert de tout, اورڠ يڠ ممرقس سمواڽ *ōrarg yarg mem-reksa samuā-ña*, اورڠ يڠ ميليدق *ōrarg yarg meñilīdik*.

FURETER, v. n., chercher partout, ميدق *meñīdik*, منچهاري *men-xahāri*. Il furette de tous côtés, اي ميدق ڤد سموا تمڤت *ia meñīdik pada samuā tampat.* Il a fureté tout ce bois. ڤد سݢنڤ هوتن ايت دسليدقڽاله *pada sa-genàp hūtan ītu di-silīdik-ñā-lah.*

FUREUR, s. f., colère violente, ݢرم *geràm*, مرك *murka*, كمراهن *ka-marāh-an*. La — de l'homme, ݢرم لكلاكي *geràm laki-lāki.* Un homme en —, سءورڠ ݢرم *sa-ōrarg geràm*. La — et la colère du Dieu tout-puissant, مرك دان ككسارن الله يڠ مها كواس *murka dān ka-gusār-an allah yarg mahā kuāsa.*

FUREUR, état farouche, ڤري ݢالق *prī gālak*, ڤري ݢارڠ *prī gārarg*. Un tigre en —, هريمو ݢالق *harī-maw gālak*. Entrer en —, منجادي ݢارڠ *men-jādi gārarg*. Mer en —, لاوت برچابل *lāut ber-xābul.*

La FUREUR des passions, كسڠاتن هوا نفسو *ka-sargāt-an hawā nefsū.*

FUREUR de l'amok, ڤري ڤڠامق *prī perg-āmok*. Entrer en —, برامق *ber-āmok*. Attaquer avec —, مڠامق *merg-āmok*. Etre attaqué avec —, دامق *di-āmok*. S'attaquer réciproquement avec —, برامق اموكن *ber-āmok-amōk-an.*

FURIBOND, E, adj., يڠ لكس ماره *yarg lekàs mārah*, ڤماره *pe-mārah*. Des yeux furibonds, مات يڠ تڤرليڠ درڤد ماره *māta yarg te-perlirg deri-pada mārah*. Un visage —, موك ميره ڤادم درڤد مرك *mūka mērah pādem deri-pada murka.*

FURIE, s. f., كڬراڠن *ka-garārg-an*, ڤري ݢالق *prī gālak*, ڤري بوس *prī būwas*.

La FURIE des flots, چبولن امبق *xabūl-an ombak.*

Fig. —, femme méchante, اورغ ڤرمڤون يغ جاهت سکالى *ōrang perampūan yang jāhat sa-kāli.*

FURIEUSEMENT, adv., avec fureur, دغن ماره *dengan mārah*, دغن ݢالق *dengan gālaḳ.*

FURIEUSEMENT, extrêmement, ساغت *sāngat*, ترلالو باپق *ter-lālu bāñaḳ*, باپق سکالى *bāñaḳ sa-kāli.* Il est — grand, اى ترلالو بسر *īa ter-lālu besàr.* Il est — bête, اى بوده سکالى *īa bōdoh sa-kāli.*

FURIEUX, EUSE, adj., en colère, ݢرم *geràm*, مرك *murka*, ماره *mārah.* Un homme —, اورغ ݢرم *ōrang geràm.* Il est —, اى مرك *īa murka.*

FURIEUX, farouche, sauvage, ݢالق *gālaḳ*, بوس *būwas*, ݢارغ *gārang.* Un lion —, سيغ ݢالق *singa gālaḳ.* Un animal —, بناتغ يغ بوس *binātang yang būwas.* Un éléphant —, ݢاجه مت *gājah meta.*

FURIEUX, impétueux, violent, امت *āmat*, ساغت *sāngat*, کرس *kràs.* Une faim furieuse, لاڤر يغ امت ساغت *lāpar yang āmat sāngat.* Des passions furieuses, هوا نفسو يغ ساغت *hawā nefsū yang sāngat.* Tempête furieuse, اڠين ريبت يغ کرس *āngin rībut yang kràs.*

FURONCLE, s. m., بيسل *bīsul*, ڤورو باتو *pūru bātu.*

FURTIF, IVE, adj., يغ ترانداڤ٢ *yang ter-endap-endap*, يغ دغن ديم٢ *yang dengan dīam-dīam.* Son entrée fut furtive, ماسقڽ دغن ديم٢ *māsuḳ-ña dengan dīam-dīam.*

FURTIVEMENT, adv., منچوري٢ *men-xuri-xūri*, مالغ٢ *māling-māling*, ترانداڤ٢ *ter-endap-endap.* Il partit —, اى سده ڤرݢى منچوري٢ *īa sudah pergi men-xuri-xūri.*

FUSEAU, s. m., راهت *rāhat*, کيسى *kīsi.* Tourner le —, ڤوسغ راهت *pūsing rāhat.*

Loc. Il a des jambes de —, بتيسڽ باپق کورس *betìs-ña bāñaḳ kūrus.* Ces colonnes ne sont que des fuseaux, تيغ ايت رمڤيغ سکالى *tīang ītu ramping sa-kāli.*

FUSÉE, s. f., la quantité de fil qui est autour du fuseau, ايسى راهت *īsi rāhat.* Une —, سأيسى راهت *sa-īsi rāhat.* Dévider une —, مليکس سأيسى راهت *me-līkas sa-īsi rāhat.*

FUSÉE, pièce de feu d'artifice, مرچن *merxun*, چراوت *xerāwat.* — volante, ديان *dīan.*

FUSIBLE, adj., qui peut se fondre, يغ داڤت دهنچرکن *yang dāpat di-hanxur-kan*, يغ داڤت لبر *yang dāpat lebùr.* Le plomb est très —, تيمه هيتم لکس لبر *tīmah hītam lekàs lebùr.*

FUSIL, s. m., briquet, بسى اڤى *besī āpi*. Pierre à —, باتواڤى *bātu āpi*. Battre le —, ڤوكل باتو اڤى *pūkul bātu āpi*.

FUSIL, arme à feu, سناڤڠ *senāparg*, بدل *bedìl*. Le canon d'un —, لارس بدل *lāras bedìl*. La crosse d'un —, سيكو بدل *sīku bedìl*. La culasse d'un —, ايكر بدل *īkor bedìl*. Le chien d'un —, ڤتيكن بدل *petīk-an bedìl*. — à deux coups, سناڤڠ كمبر *senāparg kambar*. Tirer avec un —, ممبدل *mem-bedìl*, منمبق *menembak*, ڤاسڠ بدل *pāsarg bedìl*. Se tirer réciproquement des coups de —, بربدل بديلن *ber-bedìl-bedīl-an*.

FUSILLER, v. a., tuer à coups de fusil, منمبق سمڤى مانى *menembak sampey māti*, ممتيكن دڠن تمبق *me-matī-kan dengan tembak*. Condamné à être fusillé, يڠ دحكمكن اكن ماتى دتمبق *yarg di-hukum-kan ākan māti di-tembak*.

FUSION, s. f., liquéfaction, لبورن *lebūr-an*, ڤرى هنچر *prī hanxur*. Qui est en —, يڠ كلبورن *yarg ka-lebūr-an*, يڠ ترهنچر *yarg ter-hanxur*. Mettre en —, ملبركن *me-lebùr-kan*, مڠهنچركن *merg-hanxur-kan*.

FUSTIGATION, s. f., حال مڽسه *hāl meñesàh*.

FUSTIGER, v. a., مڽسه *meñesàh*, ممالو دڠن تڠكت *memālu dergan turgkat*, ممكول دڠن روتن *memūkul dergan rōtan*.

FÛT, s. m., باتڠ *bātarg*. Le — d'une colonne, باتڠ تيڠ *bātarg tiarg*. Le — d'un fusil, كايو بدل *kāyu bedìl*.

FÛT, futaille, تڠ *tòrg*. Du vin en —, اير اڠڠور دالم تڠ *āyer arggūr dālam tòrg*. Vendre — et jus, جول تڠ دڠن اسين *jūal tòrg dergan isī-ña*.

FUTAIE, s. f., ڤوكق يڠ برباتڠ تڠڬى *pōkok yarg ber-bātarg tirggi*, ڤوهن تڠڬى باتڠن *pōhon tirggi bātarg-ña*.

FUTÉ, E, adj., fin, rusé, چردق *xerdik*, بردای *ber-dāya*. Un homme très —, سأورڠ يڠ چردق سكالى *sa-ōrarg yarg xerdik sa-kāli*.

FUTILE, adj., سى۲ *sia-sīa*, چومه *xūmah*, يڠ تياد برڬون *yarg tiāda ber-gūna*, يڠ ريڠن *yarg rirgan*. Des paroles futiles, ڤركتاان يڠ سى۲ *per-katā-an yarg sia-sīa*.

FUTILITÉ, s. f., كسى سياءن *ka-sia-siā-an*.

FUTILITÉ, bagatelle, بارڠ يڠ سى۲ *bārarg yarg sia-sīa*, بارڠ يڠ تياد برڬون *bārarg yarg tiāda ber-gūna*.

FUTUR, E, adj., qui est à venir, يڠ اكن داتڠ *yarg ākan dātarg*, يڠ اكن

جادى *yarg ākan jādi,* يغ كمديئن *yarg kamudī-an.* Le temps —, وقت يغ اكن داتغ *waktu yarg ākan dātarg.* Les choses futures, بارغ يغ اكن جادى *bārarg yarg ākan jādi.* La vie future, اخرة *akirat.*

Le FUTUR, celui qui va se marier, تناغن *tunārg-an.*

FUYARD, **E**, adj., يغ لارى *yarg lāri,* ڤلارى *pe-lāri.*

Les FUYARDS, les gens de guerre qui s'enfuient, اورغ چابر *ōrarg xābar.*

Animaux FUYARDS, بناتغ لير *bināturg līar,* بناتغ هوتن *binātarg hūtan.* Pigeon —, مرڤاتى هوتن *merapāti hūtan.*

G

G, s. m., جى *je,* septième lettre de l'alphabet, حرف يغ كتوجه درى الف باتا *huruf yarg ka-tūjuh deri alif-bā-tā;* devant *a, o, u* a le son dur, دهداڤن ا و و بپين بوپي ݢا *di-hadāp-an a, o, u buñī-ña būñi gā;* devant *e, i,* a le son de *j,* دهداڤن *i, e* بپين دكت بوپي جا *di-hadāp-an e, i buñī-ña dekàt būñi jā;* avec *n* a le son de *ñ,* دغن حرف نا بپين بوپي پا *dergan huruf nā buñī-ña būñi ñā.*

G majuscule, جى بسر *je besàr;* G minuscule, جى كچل *je kexìl.*

GABARE, s. f., bateau de transport, لنچغ *lanxarg,* تمباغن *tambārg-an.*

GABELER, v. a., faire sécher le sel, مغرغكن ݢارم دالم جلاڤغ *mergrìrg-kan gāram dālam jelāparg.*

GABELLE, s. f., impôt sur le sel, چوكى *xūkey,* بى ݢارم *bēya gāram.* Frauder la —, ملريكن بى ݢارم *me-larī-kan bēya gāram.*

GABION, s. m., sorte de panier, سجنس باكل *sa-jenìs bākul.* — servant aux retranchements, باكل برايسى تانه يغ باكل كوبو *bākul ber-ìsi tānah yarg bākul kūbu.*

GABRIEL, n. pr., جبرايل *jebrāil.*

GÂCHER, v. a., détremper, مغاچق *mergāxuk,* منچمڤر كاڤر دان ڤاسر دغن اير *men-xampur kāpur dān pāsir dergan āyer.*

GÂCHER, mal exécuter un travail, مغرجاكن ڤكرجاءن دغن كورغ ڤاتت *mergarjā-kan pe-karjā-an dergan kūrarg pātut.*

GÂCHIS, s. m., saleté, boue, لمڤر *lumpur,* سمڤه *sampah.*

GÂCHIS, au fig., manque d'ordre, كورغ اتورن *kūrarg atūr-an*, بارغ يغ ترچمڤر باور *bārarg yarg ter-xam-pur bāur*.

GAFFE, s. f., perche avec un croc, كَالَه *gālah*, ڤغايت ڤراهو *pergāit prāhu*. Se servir d'une —, faire avancer un bateau avec une —, برݢاله *ber-gālah*.

GAGE, s. m., objet placé en nantissement, ݢادي *gādey*, سندار *sandāra*. Mettre en —, مڠݢادي *merg-gādey*, مپندار *meñandāra*. Retirer un —, منبس ݢادي *menebùs gādey*. Restituer un —, مڠمبليکن ݢادي *mergombalī-kan gādey*. La chose mise en —, سنداراٴن *sandarā-an*. Il a mis ses diamants en —, دݢاديکنڽاله انتنڽ *di-gādey-kan-ñā-lah intan-ña*.

GAGE, preuve, marque, تند *tanda*, علامة *alāmat*. — d'une sincère amitié, تند تولس اخلاص *tanda tūlus iḳlāṣ*.

GAGES, pl., salaire, ݢاجي *gāji*, اوڤه *ūpah*. Gages d'un domestique, ݢاجي سورغ همب *gāji sa-ōrarg hamba*. Gens à gages, اورغ ماکن ݢاجي *ōrarg mākan gāji*. Payer les gages, ممباير ݢاجي *mem-bāyar gāji*. Quels sont ses gages? براڤ ݢجيڽ *brāpa gajī-ña*.

GAGER, v. a., parier, مناره *menā-ruh*. Je gage vingt piastres, همب مناره دو ڤوله رغکت *hamba menāruh dūa pūloh ringgit*.

GAGER, donner un salaire, ممبري ݢاجي *mem-brī gāji*. Il gage fortement ses domestiques, اي ممبري ݢاجي باڽق اکن سهياڽ *īa mem-brī gāji bāñaḳ ākan sahayā-ña*.

GAGEUR, EUSE, s., اورغ مناره *ōrarg menāruh*.

GAGEURE, s. f., 1°, action de gager, حال مناره *ḥāl menāruh*. 2°, la chose gagée, ڤتاره *pe-tāruh*. La — est de dix piastres, وغ يغ دتاره ايت سڤوله رغکت *warg yarg di-tāruh ītu sa-pūloh ringgit*.

GAGNABLE, adj., يغ داڤت داله *yarg dāpat di-ālah*.

GAGNE-DENIER, s. m., porte-faix, اورغ کولي *ōrarg kūli*, اورغ ڤيکل *ōrarg pīkul*.

GAGNE-PAIN, s. m., métier, emploi, ڤرجاباتن *per-jabāt-an*, تکاغن *tukārg-an*.

GAGNE-PETIT, s. m., remouleur, توکغ ڤغاسه *tūkarg perg-āsah*, ڤندي مغاسه ڤيسو دان ݢنتيغ *pandey merg-āsah pīsaw dān gunting*.

GAGNER, v. a., faire du profit, منداڤت لاب *men-dāpat lāba*, براوله انتغ *ber-ūleh untung*, برانتغ *ber-untung*. En faisant ce commerce il a gagné trois mille piastres, سرت برنيݢاکن برنيݢاٴن ايت اي سده داڤت لاب تيݢ ريبو رغکت *serta berniagā-kan*

berniagā-an ītu īa sudah dāpat lāba tīga rību ringgit. — beaucoup, براوله باپق انتغ *ber-ūleh bāñak untung.*

GAGNER, obtenir, منداڤت *men-dāpat,* براوله *ber-ūleh.* — par son travail, منداڤت دغن كرجان *men-dāpat dengan karjā-ña.* Elle gagne sa vie à filer, اى داڤت رزقين سرت مغنته *īa dāpat rezekī-ña serta meng-anteh.* Il y gagne des grandeurs et des richesses, اى براوله دسان كبسارن دان ككياءن *īa ber-ūleh di-sāna ka-besār-an dān ka-kayā-an.* — le prix, براوله حسنة *ber-ūleh hisnat.*

GAGNER, vaincre, منڠ *menāng,* منيوس *menīwas,* مغغالب *meng-gālib.* L'ennemi a gagné la bataille, موسه ايت سده منڠ *mūsuh ītu sudah menāng.* — au jeu, منڠ *menāng,* مموجورى *me-mujūr-i.*

GAGNER, se propager, برجڠكت *ber-jangkit.* Le feu gagne, اڤى ايت برجڠكت *āpi ītu ber-jangkit.*

GAGNER, prospérer, augmenter, برتمبه٢ *ber-tambah-tambah.* Il gagne tous les jours, برتمبه٢ اى سهرهارى *ber-tambah-tambah īa sa-hari-hāri.*

Loc. Il dépense plus qu'il ne gagne, مك بلنجان لبه درڤد اوڤهن *maka belanjā-ña lebèh deri-pada ūpah-ña.* Il a gagné une maladie, اى سده كن ساكت *īa sudah kena sākit.* La nuit nous gagne, مالم ايت داتڠ لكس *mālam ītu dātang lekās.* Il gagne tous les cœurs, مك اى مغمبل هاتى سكل اورڠ *maka īa meng-ambil hāti segala ōrang.* — le devant, مندهلوءى *men-dahu-lū-i.* — le large, — les champs, لارى *lāri.* — le village avant la nuit, داتڠ كدوسن ايت هارى بلم مالم *dātang ka-dūsun ītu hāri belùm mālam.* — quelqu'un par argent, ممبرى سوڤ *mem-brī sūwap,* مغماسى اورڠ *meng-amās-i ōrang.*

GAI, E, adj., joyeux, سوك *sūka,* سكچت *suka-xita,* ترماس *termāsa,* سنڠ هاتى *senāng hāti,* كمر *gamàr.* Cet homme est extrêmement —, اورڠ ايت ترلالو سوك هتين *ōrang ītu ter-lālu sūka hatī-ña.*

GAI, qui réjouit, clair. Une maison gaie, رومه يڠ اينق ڤد اورڠ تڠڬل دالمن *rūmah yang ēnak pada ōrang tinggal dālam-ña.* Un temps —, ماس چواچ *māsa xuāxa.*

GAILLARD, E, adj., joyeux, سوك هاتى *sūka hāti,* ترماس *termāsa.*

GAILLARD, actif, éveillé, چڤت *xepàt,* ڤنتس *pantas.*

GAILLARD, hardi, براني *berāni.* C'est un —, اى سؤرڠ براني *īa sa-ōrang berāni.*

GAILLARD, s. m., t. de mar. — d'avant, هلون *halūwan,* تڠكت

تڠکت دهلون کڤـــل *tiṅkat di-halūwan kapàl.* — d'arrière, تڠکت بلاکڠ *tiṅkat blākaṅ,* تڠکت بريتن کڤل *tiṅkat burīt-an kapàl.*

GAILLARDEMENT, adv., joyeusement, دڠن سوك هتين *deṅan sūka hatī-ña,* دڠن سکچيت *deṅan suka-ҳita.*

GAILLARDEMENT, hardiment, دڠن برنين *deṅan beranī-ña.*

GAÎMENT, adv., دڠن سوك *deṅan sūka,* دڠن ڬمرن *deṅan gamàr-ña.* Allons-y —, هندقله کامي ڤرڬي دڠن سـوك *hendaḳ-lah kāmi pergi deṅan sūka.*

GAIN, s. m., profit, لاب *lāba,* اونتڠ *untuṅ.* L'espérance du —, هارڤ اکن داڤت لاب *hārap ākan dāpat lāba.* Un petit —, لاب يڠ سديکت *lāba yaṅ sa-dīkit.* Un — considérable, لاب يڠ باڽق *lāba yaṅ bāñaḳ.* — permis, لاب يڠ ڤاتت *lāba yaṅ pātut.* — illicite, لاب يڠ حرام *lāba yaṅ ḥarām.*

GAIN, heureux succès d'une bataille, کمناڠن *ka-menāṅ-an.* —, heureux succès d'une entreprise, ڤروليهن *per-ulēh-an,* ڤنداڤتن *pen-dapāt-an.*

GAÎNE, s. f., étui, fourreau, سارڠ *sāruṅ,* تمڤت *tampat.* — d'un glaive, سارڠ ڤدڠ *sāruṅ pedàṅ.* — de ciseaux, سارڠ ڬنتيڠ *sāruṅ guntiṅ.* Qui a une —, qui est dans une —, برسارڠ *ber-sāruṅ.*

GAÎNE de la feuille de l'aréquier, اوڤيه *ūpih.* — du spadice de la fleur du cocotier, سلودڠ *selūdaṅ.*

GAÎNIER, s. m., qui fait des gaînes, توکڠ سارڠ *tūkaṅ sāruṅ.*

GAÎTÉ, s. f., belle humeur, کسکاءن *ka-sukā-an,* کڬمارن *ka-gamār-an,* مسرة *meserrat.* Montrer de la —, منونجقکن کسکـاءنن *menunjuḳ-kan ka-sukā-an-ña.*

GAÎTÉ, vivacité, کراميين *ka-ramēy-an,* کرياءن *ka-riyā-an.*

De GAÎTÉ de cœur, de propos délibéré, دڠن سهجان *deṅan sahajā-ña.* De — de cœur il contriste son frère, دڠن سهجان مک دبرين ساکت هاتي کڤد سودران *deṅan sahajā-ña maka di-brī-ña sākit hāti ka-pada sūdarā-ña.*

GALA, s. m., fête, cérémonie de cour, ترماس دالم استـانا *termāsa dālam astāna.* Un jour de —, هاري راي *hāri rāya.* Habit de —, ڤکاين يڠ انـدە٢ *pakēy-an yaṅ indah-indah.*

GALA, festin, ڤرجموءن *per-jamū-an.* Donner un —, ممبـوت سواتو ڤرجموءن *mem-būat suātu per-jamū-an.*

GALAMMENT, adv., avec civilité, de bonne grâce, دڠن سوڤنن *deṅan*

sūpan-ña, دڠن لاكو مانس *dergan lāku mānis*.

GALANT, s. m., amant, ككاسه *ka-kāsih*, قمبراهي *pem-berāhi*, اورڠ يڠ تاهو چمبو قمينڠ *ōrarg pemīnarg*, *yarg tāhu xumbu* اكن قرمقوان *ākan perampūan*.

GALANT, E, adj., homme probe, honorable, اورڠ تولس *ōrarg tūlus*, ملي *mulīa*.

GALANT, aimable, civil, سوقن *sūpan*, تاهو عادة *tāhu ạdat*.

GALANT, qui cherche à plaire aux dames, يڠ سوك دكسيهي اوله قرمقوان *yarg sūka di-kasīh-i ūleh perampūan*. Femme galante, قرمقوان يڠ منچهاري اكن دبرهيكن اوله اورڠ لكلاكي *perampūan yarg men-xahāri ākan di-berahī-kan ūleh ōrarg laki-lāki*.

GALANTERIE, s. f., manière agréable, politesse, كلكوءن يڠ مانس *ka-lakū-an yarg mānis*, كلكوءن يڠ سوقن *ka-lakū-an yarg sūpan*.

GALANTERIE, intrigue amoureuse, حال ممينڠ *ḥāl memīnarg*, قركنداكن *per-kendāk-an*.

GALANTERIE, petit présent, هدية *hadiyat*.

GALE, s. f., maladie de la peau, كودس *kūdis*, ݢاتل *gātal*. Grosse —, قورو چابق *pūru xābuḳ*. Prendre la —, كن كودس *kena kūdis*.

Loc. prov. Méchant comme la —, جاهت سكالي *jāhat sa-kāli*.

GALÈRE, s. f., bâtiment à voiles et à rames, بهترا *bahatrā*, رمباي *rembāya*, قراهو دايڠ ديوڠن *prāhu dāyurg-dayūrg-an*, كركور *kora-kōra*, ݢورق *gōrap*. — royale, لنچڠ *lanxarg*.

GALÈRES, s. pl., سقس اورڠ يڠ دحكمكن اكن بردايڠ *siksa ōrarg yarg di-ḥukum-kan ākan ber-dāyurg*.

Prov. C'est une vraie —, تمقت دمان اورڠ داقت باڽق سوسه *tampat di-māna ōrarg dāpat bāñaḳ sūsah*.

GALERIE, s. f., longue pièce d'un bâtiment, برند *beranda*. Tout le long de la —, سقنجڠ برند *sa-panjarg beranda*.

GALERIE, dans une salle, سلاسر *selāsar*, تڠݢل *tirggil*.

GALERIE, portique, vestibule, رمبت *rambat*, سرمبي *surambi*.

GALERIE, passage, corridor, بلانتراءن *bel-antarā-an*.

GALERIE, allée souterraine dans une mine, جالن دالم ݢليءن *jālan dālam galī-an*.

GALERIE, collection, قرهمقونن *per-himpūn-an*. — de tableaux, قرهمقونن ݢمبر٢ *per-himpūn-an gambar-gambar*. — des hommes illustres, قرهمقونن ݢمبر٢ اورڠ يڠ مشهور نام *per-ḥimpūn-an gambar-*

gambar ōrang yang mašhūr namā-ña.

GALÉRIEN, s. et adj., اورغ يغ دحکمکن اکن بردايغ *ōrang yang di-hukum-kan ākan ber-dāyung*, بندون *bendūwan.*

GALET, s. m., caillou, باتوجاغت *bātu jāngat*, باتو کچل دتڤی لاوت *bātu kexil di-tepī lāut.*

GALETAS, s. m., dernier étage, لوتيغ *lōting*, بيلق کچل يغ داتس سکالی *bīlik kexil yang di-ātas sa-kāli.*

GALETTE, s, f., gâteau plat, جرادق نيڤس *jerādik nīpis.*

GALEUX, EUSE, adj., برکودس *ber-kūdis*, سروڤ کودس *sa-rūpa kūdis.* Un enfant —, بودق يغ برکودس *būdak yang ber-kūdis.*

GALHAUBAN, s. m., t. de mar., تمبيرغ *tambīrang.*

GALIMATIAS, s. m., discours confus, بچار کوست *bixāra kūsut.* چور يغ تياد ارتين *xūra yang tiāda artī-ña.*

GALLE, s. f., noix de —, ماج کانی *māja kānı*, عفص *afṣ.*

GALOCHE, s. f., chaussure dont la semelle est de bois, سڤاتو يغ تاڤقن کايو *sapātu yang tāpak-ña kāyu.* Fig. Menton de —, داکو تيرس *dāgu tīrus.*

GALON, s. m., ruban, رند *renda.* — d'or, رند امس *renda amàs.* — de soie, رند سوتر *renda sūtra.* — large, رند يغ ليبر *renda yang lēbar.*

GALONNER, v. a., مغهياسی دغن رند *meng-hıyās-ı dengan renda.* Qui est galonné, برند *be-renda.*

GALOP, s. m., چغکلغ *xongklang*, ڤلريئن *pe-larī-an.*

GALOPER, v. n., چغکلغ *xongklang*, لاری لکس *lāri lekàs.* Faire —, مماچوکن *memaxū-kan.* Il fit — son cheval, دڤچوکنياله کدان *di-paxū-kan-ñā-lah kudā-ña.*

GALOPIN, s. m., petit marmiton, بودق جورو داڤر *būdak jūru dāpur.* GALOPIN, jeune espiègle, بودق لکلاکی يغ چردق *būdak laki-lāki yang xerdik.* GALOPIN, petit polisson, بودق لکلاکی يغ جالغ *būdak laki-lāki yang jālang.*

GAMBADE, s. f., saut, سوسغ *sūsang*, ڤلمڤاتن *pe-lumpāt-an.*

GAMBADER, v. n., faire des gambades, مپوسغ *meñūsang*, ملمڤت *me-lumpat.*

GAMBILLER, v. n., remuer sans cesse les jambes, مغکويغ٢ بتس *meng-gōyang-gōyang betìs.*

GAMELLE, s. f., grande écuelle, مغکق بسر *mangkok besàr*, ڤاسو *pāsu.*

GAMIN, INE, s., بودق٢ *būdak-būdak*, بودق جالغ *būdak jālang*, بودق کيبان *būdak gibāna.*

GAMME, s. f., table des notes de musique, تڠڬ راڬم *targga rāgam.*

GANACHE, s. f., mâchoire inférieure du cheval, كود ڤوڽ راهڠ دباوه *kūda pūña rāharg di-bāwah.*

Fig. qui a l'esprit lourd, اورڠ كورڠ عقلڽ *ōrarg kūrarg ạḳal-ña,* اورڠ بوده *ōrarg bōdoh.*

GANDARUSSA, s. m., plante, ڬند روس *ganda-rūsa.*

GANDASULI, s. m., plante, ڬندسولي *gandasūli.*

GANDOLA, s. m., plante, espèce de baselle, ڬندول *gundōla.*

GANGLION, s. m., سمڤولن عصبة *simpūl-an ạṣabat,* كنچڠ عصبة *kanxirg ạṣabat.*

GANGRÈNE, s. f., ڤورو جاهت *pūru jāhat.*

GANGRENER (SE), v. pron., منجادي ڤورو جاهت *men-jādi pūru jāhat.*

GANSE, s. f., مات تالي *māta tāli.* — de soie, مات تالي درڤد سوتر *māta tāli deri-pada sūtra.*

GANT, s. m., سارڠ تاڠن *sārurg tārgan.* Une paire de gants, سڤاسڠ سارڠ تاڠن *sa-pāsarg sārurg tārgan.* Des gants de soie, سارڠ تاڠن درڤد سوتر *sārurg tārgan deri-pada sūtra.* Porter des gants, مماكي سارڠ تاڠن *memākey sārurg tārgan.*

Fig., souple comme un —, soumis, docile, ڤاته *pāteh.* Jeter le —, défier, منتڠ *menentarg.*

GANTELET, s. m., sorte de gant revêtu de fer, اورڠ ڤرڠ ڤوڽ سارڠ تاڠن يڠ برتاتهكن بسي *ōrarg prārg pūña sārurg tārgan yarg ber-tātah-kan besī.*

GANTER, v. a., mettre des gants, مڠناكن سارڠ تاڠن *mergenā-kan sārurg tārgan.*

SE GANTER, v. pron., مماكي سارڠ تاڠن *memākey sārurg tārgan.*

GANTIER, ÈRE, s., توكڠ سارڠ تاڠن *tūkarg sārurg tārgan,* اورڠ جول سارڠ تاڠن *ōrarg jūal sārurg tārgan.*

GARANCE, s. f., plante, ڬلوم *gelūma.* Etoffe teinte en —, كاين يڠ دچلڤ دڠن ڬلوم *kāin yarg di-xelòp dergan gelūma.* Couleur —, ورن ميره ڬلوم *warna mērah gelūma.*

GARANT, E, s., caution, ڤڠاكو *perg-āku,* ڤنڠڬڠ *penarggurg.* Son —, ڤڠاكوڽ *perg-akū-ña.* Fournir un —, ممباو ڤڠاكو *mem-bāwa perg-āku.* Se rendre, —, مڠاكو *merg-āku.*

GARANTIE, s. f., اكوءن *akū-an,* ڤڠاكوءن *perg-akū-an,* تڠڬوڠن *targ-gūrg-an,* ڤنڠڬوڠن *penarggūrg-an.*

GARANTIR, v. a., se porter caution, مڠاكو *merg-āku,* منڠڬڠ *menarggurg.* — de l'or, مڠاكو امس *merg-āku amàs.* — une dette, مڠاكو هوتڠ *merg-āku hūtarg.*

GARANTIR, assurer, برسقسی *ber-saksi*, جادی سقسی *jādi saksi*. — la vérité de, برسقسی اکن کبنارن *ber-saksi ākan ka-benār-an*.

GARANTIR, mettre à l'abri, ملندغ *me-lindung*, منووغی *me-nawūng-i*. — de la chaleur du soleil, منووغی درقد قانس متهاری *me-nawūng-i deri-pada pānas mata-hāri*.

SE GARANTIR, v. pron., برلندغکن دريڽ *ber-lindung-kan dirī-ña*.

GARCE, s. f., fille ou femme de mauvaise vie, سندل *sundal*, ڤرمڤون دوکان *perampūan dōkāna*.

GARCETTE, s. f., t. de mar., tresse de cordes, اڽم تالی *āñam tāli*, ڤنتالن تالی *pintāl-an tāli*.

GARÇON, s. m., enfant mâle, انق لکلاکی *ānak laki-lāki*, (style de cour) ڤترا *putrā*. Il a deux garçons, دو انق لکلاکی اد ڤداڽ *dūa ānak laki-lāki ada padā-ña*. Elle est accouchée d'un —, سده ای برانق لکلاکی *sudah īa ber-ānak laki-lāki*. Un petit — انق لکلاکی يغ کچل *ānak laki-lāki yang kexìl*.

GARÇON, celui qui n'est pas marié, بوجغ *būjang*, بوجغ لکلاکی *būjang laki-lāki*. Un vieux —, بوجغ يغ توا *būjang yang tuā*. Un —, un jeune homme, تارون *tarūna*, تمبولن *timbūl-an*.

GARÇON, un domestique, بودق *bū-dak*, همب لکلاکی *hamba laki-lāki*.

GARÇON, compagnon, ouvrier, تمن *temàn*. — boulanger, تمن توکغ روتی *temàn tūkang rōti*.

GARÇONNIÈRE, s. f., fille qui fréquente les garçons, انق دار يغ برصحابة دغن بودق لکلاکی *ānak dāra yang ber-ṣoḥābat dengan būdak laki-lāki*, انق دار يغ سوك برتمو دغن لکلاکی *ānak dāra yang sūka ber-temū dengan laki-lāki*.

GARDE, s. f., surveillance, کاول *kāwal*, تغکو *tunggu*, تغکوان *tunggū-an*, جاك *jāga*. Chef de —, ڤڠهولو کاول *panghūlu kāwal*. Corps de —, جکجاك *jaga-jāga*, بيلق اورغ برجاك *bīlik ōrang ber-jāga*. Relever la —, مڠنتيکن اورغ برکاول *meng-gantī-kan ōrang ber-kāwal*.

GARDE, protection, ڤليهراءن *peli-harā-an*, ڤرلندوغن *per-lindūng-an*, ڤرنووغن *per-nawūng-an*. Sous la — de Dieu, ددالم ڤليهراءن الله *di-dālam peliharā-an allah*. Confier à la — de quelqu'un, مڽرهکن *meñeràh-kan*, منارهکن ڤد اورغ *menāruh-kan pada ōrang*.

GARDE, attention, ايغت *īngat*. Prendre — à, ايغت اکن *īngat ākan*. Prenez bien —, ايغتله بايق٢ *īngat-lah bāik-bāik*. Qui ne prend pas —, کورغ ايغت *kūrang īngat*, لالی *lāley*, الڤ *alpa*.

GARDE, observation, حال مڠهنتي *ḥāl merg-hintey*. Faites la —, هنتيله *hintey-lah*.

GARDE, conservation, حال مڽمڤن *ḥāl meñimpan*. La — des fruits, حال مڽمڤن بوه بواهن *ḥāl meñimpan būah-buāh-an*.

GARDE, escorte, ڤڠيريڠن *perg-irīrg-an*. La — royale, ڤڠيريڠن راج *perg-irīrg-an rāja*.

Fig. Monter une — à quelqu'un, le réprimander fortement, منستاكن اورڠ دڠن ڤركتاءن يڠ كرس *me-nistā-kan ōrarg dergan per-katā-an yarg kràs*.

GARDE d'une épée, هولو ڤدڠ *hūlu pedàrg*.

GARDE, s. m., surveillant, اورڠ برجاڬ *ōrarg ber-jāga*, اورڠ بركاول *ōrarg ber-kāwal*, يڠ برتڠكو *yarg ber-turggu*. — forestier, اورڠ برجاڬ اكن هوتن *ōrarg ber-jāga ākan hūtan*. — champêtre, اورڠ برجاڬ اكن ڤادڠ٢ *ōrarg ber-jāga ākan pādarg-pādarg*. — des sceaux, منتري يڠ سمڤن چڤ كرجاءن *mantrī yarg simpan xàp ka-rajā-an*. — du trésor royal بندهار *benda-hāra*. — du corps, بدوند *biduwanda*. Chef des gardes du corps, ڤڠهولو بدوند *parghūlu bīduwanda*. Garde nationale, سلدادو نڬري *soldādo nagrī*.

GARDE-CÔTE, s. m., bâtiment de guerre destiné à garder les côtes, ڤراهو جاڬجاڬ *prāhu jaga-jāga*.

GARDE-FEU, s. m., كسيكيس اڤي *kisi-kīsi āpi*.

GARDE-FOU, s. m., ڤماڠن *pemārg-an*, (treillage) كسيكيس *kisi-kīsi*.

GARDE-MANGER, s. m., تمڤت سمڤن مكانن *tampat simpan makān-an*.

GARDE-MEUBLE s. m., تمڤت سمڤن سرب رومه *tampat simpan serba rūmah*. — de la couronne, ڤربندهراءن *per-bendaharā-an*.

GARDER, v. a., tenir, ممڬڠ *meme-gàrg*. Gardez bien cela, ڤڬڠله ايت بايق٢ *pegàrg-lah ītu bāiḳ-bāiḳ*. — l'autorité, ممڬڠ ڤرنته *memegàrg parentah*. — sa promesse, مڽمڤيكن جنجيڽ *meñampey-kan janjī-ña*.

GARDER, mettre en réserve, conserver, مڽمڤن *meñimpan*, مناره *menāruh*. Vous avez gardé le bon vin jusqu'à présent, اڠكو اين سده سمڤن ايراڠڬور يڠ بايق ايت سمڤي سكارڠ *argkaw īni sudah simpan āyer arggūr yarg bāiḳ ītu sampey sa-kārarg*. Ses lèvres gardent la science, بيبر٢ مولتڽ سمڤن ڤڠتهوءن *bībir-bībir mūlut-ña simpan pergatahū-an*. — dans son cœur, مناره ددالم هتيڽ *menāruh di-dālam hatī-ña*.

GARDER, prendre soin, veiller à, منجاڬ *men-jāga*, منڠڬوءي *menurg-gū-i*, مڠاول *mergāwal*, ملهاراكن

memeliharā-kan. — un enfant, منجݢاءى انق *men-jagā-i ānak.* — une maison, منڠݢوءى رومه *me-nurggū-i rūmah.* — la ville, مڠاول نݢرى ايت *merġāwal nagrī ītu.*

GARDER les animaux, مڠݢمبالاكن *merg-gombalā-kan.* — les moutons, مڠݢمبالاكن دمب٢ *merg-gombalā-kan domba-domba.*

GARDER, protéger, préserver, ممليهراكن *memeliharā-kan,* ملندڠ *me-linduṙg,* مناوڠى *me-nawūrg-i.* — de tous dangers, ممليهراكن درفد سكل مربهاى *memeliharā-kan deri-pada segala mara-bahāya.*

GARDER, rester, demeurer, تڠݢل *tiṙggal.* — la chambre, تڠݢل دبيلق *tiṙggal di-bīlik.* — sa place, تڠݢل دتمفتڽ *tiṙggal di-tampat-ña.*

GARDER, observer, ممليهراكن *memeliharā-kan,* ممݢڠ *memegāṙg.* — les commandements de Dieu, ممليهراكن سكل فريوهن الله *memeliharā-kan segala peñurūh-an allah.* — le jeûne, ممݢڠ فواس *memegāṙg puāsa.* — le silence, بردم *ber-dīam.*

SE GARDER, v. pron., se conserver, دسمفن *di-simpan.* Ces fruits peuvent se —, بوه٢ ايت داقت دسمفن *būah-būah ītu dāpat di-simpan.*

SE GARDER, se préserver, ممليهراكن درين *memeliharā-kan dirī-ña.* Se garder des embûches du démon, ممليهراكن درين درفد وسواس شيطان *memeliharā-kan dirī-ña deri-pada waswās šeiṭān.*

SE GARDER, s'abstenir, جاڠن *jāṙgan.* Se garder de faire le mal, جاڠن بربوت جاهت *jāṙgan ber-būat jāhat.* Gardez-vous de prononcer son nom, جاڠنله مڽبوت نمان *jāṙgan-lah meñebùt namā-ña.* Gardez-vous d'oublier, جاڠن لوف *jāṙgan lūpa.*

GARDE-ROBE, s. f., lieu où l'on conserve les hardes, تمفت سمفن فكاين *tampat simpan pakēy-an.*

GARDE-ROBE, tous les habits, سكل فكاين *segala pakēy-an.*

GARDE-ROBE, lieux d'aisances, جمبن *jamban.* Aller à la —, قضا حاجة *ḳedlā ḥājat,* ممبيرق *mem-bērak.*

GARDEUR, EUSE, s., d'animaux, ݢمبال *gombāla.* — de cochons, ݢمبال بابي *gombāla bābi.* — de vaches, ݢمبال لمبو *gombāla lembu.*

GARDIEN, NE, فڠݢو *penuṙggu,* فڠاول *perġāwal.* Le — de la porte, فڠݢو فنتو *penuṙggu pintu.* — des scellés, فڠݢو چف *penuṙggu xàp.* L'ange —, ملايكت فڠݢو *malāikat penuṙggu.*

GARDON, s. m., ايكن كلمبق *īkan kalambaḳ.*

Loc. Il est frais et vif comme un —, اى چڤت دان ڤنتس *īa xepàt dān pantas.*

GARE, s. f., abri pour les bateaux, تمڤت ڤرلندوڠن *tampat per-lindūŋ-an*, تلق *telùk*, ڤلبوهن *pe-labūh-an.*

GARE de chemin de fer, تمڤت ڤرسڠݢاهن ڤد جالن بسى *tampat per-siŋgāh-an pada jālan besī.*

GARE! prenez garde, ايڠتله *īŋat-lah.* —, faites place, للوله *lalū-lah*, اندرله *undur-lah.*

GARENNE, s. f., lieu peuplé de lapins, تمڤت دمان باڽق كلنچى دودق *tampat di-māna bāñak kelinxi dūduk.*

GARER, v. a., un bateau, مماسقكن ڤراهو كڤد تمڤت ڤرلندوڠن *me-māsuk-kan prāhu ka-pada tampat per-lindūŋ-an.*

SE GARER, v. pron., اندر *undur.* Se — d'un fou, اندر درڤد سأورڠ ݢيل *undur deri-pada sa-ōraŋ gīla.*

GARGARISER (SE), v, pron., بركمر *ber-kemùr.*

GARGARISME, s. m., médicament, اوبت كمر *ōbat kemùr.*

GARGARISME, action de se gargariser, حال بركمر *ḥāl ber-kemùr.*

GARGOTAGE, s. m., mets malpropre, مكانن يڠ كورڠ سوچى *makān-an yaŋ kūraŋ sūxi.*

GARGOTE, s. f., رومه اورڠ هين دين ماكن *rūmah ōraŋ hīna dīna mākan.*

GARGOTER, v. n., manger malproprement, ماكن دڠن كوترن *mākan deŋan kōtor-ña.*

GARGOTIER, ÈRE, qui tient gargote, اورڠ ڤݢڠ رومه اورڠ دين ماكن *ōraŋ pegàŋ rūmah ōraŋ dīna mākan.*

GARGOUILLE, s.f., ڤنچورن *panxūr-an*, سلورن *salūran.*

GARGOUILLEMENT, s. m., bruit de l'eau, بوڽى اير *būñi āyer*, ݢلݢق *gelegàk.*

GARGOUSSE, s. f., بڠكس اوبت بدل *buŋkus ōbat bedìl.*

GARNEMENT, s. m., vaurien, ݢيبان *gibāna*, ريسو *rīsaw.*

GARNI, E, part. pas. du v. garnir, couvert, سالت *sālut*, ترسالت *ter-sālut.*

GARNI, doublé, برلاڤس *ber-lāpis*, ترالس *ter-ālas.*

GARNI, orné, برتاته *ber-tātah*, هيس *hīyas.*

GARNI, pourvu, ترلڠكڤ *ter-laŋ-kap.*

GARNIR, v. a., couvrir, مناته *menātah*, مناتهكن *menātah-kan*, مڽالت *meñālut.* — d'or, مڽالت دڠن امس *meñālut deŋan amàs.*

GARNIR, doubler, ملاڤسكن *me-lāpis-kan*, مڠالسكن *meŋ-ālas-kan.* — de soie, ملاڤسكن دڠن سوترا *me-lāpis-kan deŋan sūtra.* Elle garnit le dedans de la caisse d'étoffe blanche, دالسكنپاله ددالم ڤتى ايت دڠن

كاين ڤوتــه *di-ālas-kan-ña-lah di-dālam petī ītu dengan kāin pūtih.*

GARNIR, orner, مناتهكن *menātah-kan*, مغهياسي *meng-hiyās-i*, مغارغ *mengārang*. — de perles, مناتهكن دغن متيار *menātah-kan dengan mutiāra.*

GARNIR, pourvoir, ملغكف *me-langkap*. — une maison de meubles, ملغكف رومه دغن سرباڽ *me-langkap rūmah dengan serbā-ña*. — un tonneau de cercles de fer, مماسغ سمڤي بسي ڤد تغ *memāsang simpey besī pada tòng*. — un habit de galon, ممبوبه رندڤد باجو *mem-būbuh renda pada bāju.*

GARNISON, s. f., كاول نݢري *kāwal nagrī*, ايسي كوت *īsi kōta.*

GARNITURE, s. f., couverture, سلوتن *salūt-an.*

GARNITURE, doublure, لڤيســن *lapīs-an.*

GARNITURE, ornement, ڤرهياسن *per-hiyās-an.*

GARNITURE. assortiment complet, سلغكف *sa-langkap.*

GARROT, s. m., كايو رݢڠ *kāyu regàng.*

GARROTTER, v. a., مغاڤت دغن كايو رݢڠ *meng-āpit dengan kāyu regàng.*

GARROTTER, lier, attacher fortement, مغيكت *meng-īkat.*

GASCON, s. m., fanfaron, اورغ ڤغاچق *ōrang pengāxak*, اورغ برچوڤر *ōrang ber-xūpar.*

GASCONNADE, s. f., fanfaronnade, كاچق *kāxak*, چوڤر *xūpar.*

GASCONNER, v. n., مغاچق *meng-āxak*, برچوڤر *ber-xūpar.*

GASPILLAGE, s. m., حال ممبورسكن *hāl mem-bōros-kan*, ڤمبروسن *pem-borōs-an.*

GASPILLER, v. a., gâter, مروسقكن *me-rūsak-kan*. — du linge مروسقكن كاين *me-rūsak-kan kāin.*

GASPILLER, dissiper, ممبورسكن *mem-bōros-kan*, ممبوڠ *mem-būang*. — son bien, ممبورسكن هرت *mem-bōros-kan harta*, ممبوڠ هرتاڽ *mem-būang hartā-ña*. — l'argent, ماكن وڠ *mākan wang.*

GASPILLEUR, EUSE, s., ڤمبورس *pem-bōros.*

GASTER, s. m., le ventre, l'estomac, ڤرت *prùt*, همڤدل *hampedàl.*

GASTRALGIE, s., f., ساكت همڤدل *sākit hampedàl.*

GASTRIQUE, adj., stomacal, همڤدل ڤوڽ *hampedàl pūña.*

GASTRITE, s. f., ساكت باره ڤد همڤدل *sākit bārah pada hampedàl.*

GASTRONOME, s., يغ برندو ماكن سدڤ *yang be-rindu mākan sedàp.*

GASTRONOMIE, s. f., ڤڠتهوءن اکن مکانن يڠ سدڤ *pengatahū-an ākan makān-an yang sedap.*

GÂTÉ, E, part. pas. du v. gâter, endommagé, روسق *rūsak*. Enfant —, انق يڠ جادی ڤرلنتی سبب اورڠ تواڽ ترلالو بايق *ānak yang jādi perlantey sebab ōrang tuā-ña ter-lālu bāik.*

GÂTÉ, putride, بوسق *būsuk*. هنچر *hanxur.*

GÂTÉ, rance, moisi, تڠيق *tengik*, باسی *bāsi*. Beurre —, منتيڬ تڠيق *mantēga tengik*. Riz —, ناسی باسی *nāsi bāsi.*

GÂTÉ, fétide, هاڽر *hāñir*. Poisson —, ايکن يڠ هاڽر *īkan yang hāñir.*

GÂTEAU, s. m., espèce de pâtisserie, جرادق *jerādik*, جواده *juādah*, دودل *dōdol*. — cuit dans la poèle, دادر *dādar*, اڤم *āpam*, بيکڠ *bīkang*, سرابی *surābi*. Des petits gâteaux, کوه٢ *kūweh-kūweh.*

GÂTEAU de miel, سارڠ مادو *sārang mādu.*

Loc. Partager le —, ممبهاڬيکن لاب *mem-bahagī-kan lāba.*

GÂTE-BOIS, s.m., mauvais menuisier, توکڠ کايو يڠ کورڠ ڤندی *tūkang kāyu yang kūrang pandey.*

GÂTE-MÉTIER, s. m., اورڠ يڠ جول دباوه هرڬ *ōrang yang jūal di-bāwah harga*, اورڠ يڠ مروسقکن هرڬ ڤاسر *ōrang yang me-rūsak-kan harga pāsar.*

GÂTER, v. a., endommager, مروسقکن *me-rūsak-kan*. L'eau de la mer a gâté tous ces effets, اير لاوت سده مروسقکن بارڠ٢ ايت سمواڽ *āyer lāut sudah me-rūsak-kan bārang-bārang ītu samuā-ña.* — un chemin, مروسقکن جالن *me-rūsak-kan jālan.*

GÂTER, corrompre, مروسقکن *me-rūsak-kan*. — le cœur, مروسقکن هاتی *me-rūsak-kan hāti.*

GÂTER, salir, مڠوترکن *mengōtor-kan.*

GÂTER par trop d'indulgence, جادی ترلالو بايق ڤد *jādi ter-lālu bāik pada*. Elle gâte son enfant, ای جادی ترلالو بايق ڤد انقڽ *īa jādi ter-lālu bāik pada ānak-ña.*

SE GÂTER, v. pron., منجادی بوسق *men-jādi būsuk*. Cette viande s'est gâtée, داڬڠ ايت سده جادی بوسق *dāging ītu sudah jādi būsuk.*

SE GÂTER, se dépraver, منجادی جاهت *men-jādi jāhat.*

GAUCHE, s. f., et adj., opposé à droit, کيری *kīri*, کيدل *kīdal*. La droite et la —, کانن دان کيری *kānan dān kīri*. S'asseoir à la —, دودق ڤد کيری *dūduk pada kīri*. Se diriger vers la —, برجالن ککيری *ber-jālan ka-kīri*. La main —, تاڠن

كيري *tāṅgan kīri*. Le côté —, سبله كيري *sa-belàh kīri*. Rive —, تفي كيري *tepī kīri*, تفي سبله كيري *tepī sa-belàh kīri*. Aile — d'une armée, كادغ كيري درفد بال تنتار *gādiṅ kīri deri-pada bāla-tantāra*. Frapper à droite et à —, مموكل فد كيري كانن *memūkul pada kīri kānan*, مموكل سان سين *memūkul sāna sīni*.

Loc. N'entendre ni à droite ni à —, تياد ماو دغر *tiāda māu deṅgar*. Donner à —, ممبوت ساله *mem-būat sālah*.

GAUCHE, maladroit, ڤغكه *peṅkuh*, كورغ چفت *kūraṅ xepàt*. —, inintelligent, بوده *bōdoh*, كورغ عقل *kūraṅ ạḳal*.

GAUCHEMENT, adv., avec maladresse, دغن ڤغكه *deṅgan peṅkuh*, دغن كورغ چفت *deṅgan kūraṅ xepàt*.

GAUCHER, ÈRE, adj., qui se sert ordinairement de la main gauche, كيدل *kīdal*. Un —, سأورغ كيدل *sa-ōraṅ kīdal*.

GAUCHERIE, s. f., maladresse, كلكوءن اورغ يغ كورغ چفت *ka-lakūan ōraṅ yaṅ kūraṅ xepàt*.

GAUCHIR, v. n., se contourner, منجادي بغكق *men-jādi beṅkoḳ*.

GAUCHIR, ne pas aller droit, تياد برجالن بتل برڤوسغ *tiāda ber-jālan betùl, ber-pūsiṅ*.

GAUDES, s. f. pl., bouillie de farine de maïs, بوبر درفد جاكغ *bū-bur deri-pada jāguṅ*.

GAUFRE, s. f., pâtisserie, جرادق سفت *jerādiḳ sepìt*.

GAUFRE, rayon de miel, سارغ مادو *sāraṅ mādu*.

GAUFRER, v. a., empreindre, ممبوت بوغ تمبل دغن بسي ڤانس *mem-būat būṅa timbul deṅgan besī pānas*, مغيرم٢ *meṅ-īram-īram*. — des étoffes, مغيرم٢ كاين *meṅ-īram-īram kāin*. Des étoffes gaufrées, كاين برايرم٢ *kāin ber-īram-īram*.

GAULE, s. f., perche, ساتغ *sātaṅ*, باتغ كايو ڤنجغ *bātaṅ kāyu pan-jaṅ*.

GAULER, v. a., مموكل دغن ساتغ *memūkul deṅgan sātaṅ*. — un arbre, مموكل چابغ٢ ڤوهن دغن ساتغ اكن منجاتهكن بوه٢ *memūkul xā-baṅ-xābaṅ pōhoṅ deṅgan sātaṅ ākan men-jātuh-kan būah-būah*.

GAUSSE, s. f., mensonge, plaisanterie, بوهغ *bōhoṅ*, سنديرن *sindīr-an*.

GAUSSER, v. a., railler, se moquer de, مپندر *meñindir*.

GAZ, s. m., fluide aériforme, كس *gàs*, هوا اڤي *hawā āpi*. — acide sulfureux, كس اسم بليرغ *gàs āsam balēraṅ*. — acide acéteux, كس اسم چوك *gàs āsam xūka*.

GAZE, s. f., étoffe très claire, كاين هالس دان بايغ٢ *kāin hālus dān bāyarg - bāyarg.* Un voile de —, كلوبغ درفد كاين بايغ٢ *kalūburg deri-pada kāin bāyarg-bāyarg.*

GAZE, au fig., voile, تودغ *tūdurg.*

GAZELLE, s. f., ڤلندق *pelanduk,* كيجغ *kījarg.*

GAZER, v. a., couvrir avec une gaze, منوتڤ دغن كاين بايغ٢ *menūtup dergan kāin bāyarg-bāyarg.*

GAZETTE, s. f., سورت خبر *sūrat kabar.*

GAZEUX, **EUSE**, adj., برݢس *ber-gàs,* برڤري هوا اڤي *ber-prī hawā āpi.*

GAZON, s. m., herbe fine, رمڤت هالس *rumput hālus.* Etendre sur le —, مغهمڤركن داتس رمڤت *merg-hampar - kan di - ātas rumput.* Terre couverte de —, تانه رمڤت *tānah rumput.* Pièce de —, ڤيتق رمڤت *pētak rumput.*

GAZOUILLEMENT, s. m., ramage des oiseaux, چورا *xūra,* چيچيت *xīxit.*

GAZOUILLER, v. n., منچورا *men-xūra,* منچيچيت *men-xīxit.*

GÉANT, **E**, s., رقساس *raksāsa.* Deux géants, رقساس دو اورغ *raksā-sa dūa ōrarg.* Force de —, قوة يغ ترلالو امت *kuwat yarg ter - lālu āmat.* La guerre des géants, ڤرغ رقساس *pràrg raksāsa.* A pas de —, لڠكه رقساس *largkah raksāsa,* لکس سکالي *lekàs sa-kāli.*

Les traducteurs de la bible ont traduit le latin *gigas* par ڤهلوان *pahluwān,* هلبالغ *hulubālarg,* et ڤغݢاݢه *perg-gāgah.*

GECKO, s. m., petit lézard, ݢيکوق *gēkok,* توکي *tōké.*

GÉHENNE, s. f., enfer, جهنم *jehen-nam.* La feu de la —, اڤي جهنم *āpi jehennam,* اڤي نارك *āpi nāra-ka.*

GEINDRE, v. n., برسوغت *ber-sūrgut,* مغله *mergelùh.*

GÉLATINE, s. f., هلام *hulām,* کوه بکو *kūwah bakū.*

GELÉ, **E**, part. pas. du v. geler, بکو *bakū,* جمد *jemed.* De l'eau gelée, اير بکو *āyer bakū.* Je suis gelé, همب کدغينن *hamba ka-dirgīn-an.*

GELÉE, s. f., grand froid qui glace, ڤري بکو *prī bakū,* کدغينن يغ ساغت *ka-dirgīn-an yarg sārgat.* — blanche, امبن يغ بکو *embun yarg bakū.*

GELÉE, suc, jus gelé, کوه يغ بکو *kūwah yarg bakū.* — de fruit, اير بوه يغ بکو *āyer būah yarg bakū.*

GELER, v. a., endurcir par le froid, ممبکوکن *mem - bakū - kan,* منجديکن جمد *men-jadī-kan jemed.*

GELER, v. n., بربکو *ber-bakū,* منجادي بکو *men-jādi bakū.* L'eau

gèle, ایر ایت بربکو *āyer ītu ber-bakū.*

GÉMEAUX, s. m. pl. constellation, برج الجوزا *burj-ul-jawzā.*

GÉMINÉ, E, adj., disposé par paires, برکمبر *ber-kambar.* Feuilles géminées, داون برکمبر *dāun ber-kambar.*

GÉMIR, v. n., مڽدو *meñedū*, مغله *mergelūh*, مراتف *me-rātap.* — de douleur, مڽدو درفد ساکت *meñedū deri-pada sākit.*

GÉMISSEMENT, s. m., ڤغلوهن *pergelūh-an*, سدو *sedū*, راتف *rātap.* — de la tourterelle, کوکروبو *kūku-rūbu.*

GEMME, s. f., pierres orientales, ڤرمات درفد نکری تيمر سڤرت باتو نيلم دان لعل دان زمرد دان لاين ٢ *permāta deri-pada nagrī tīmur seperti bātu nīlam dān laḷ dān zemrud dān lāin-lāin.*

Sel GEMME, کارم يڠ دکالي *gāram yaṅ di-gāli.*

GÊNANT, E, adj., يڠ برت *yaṅ brāt*, يڠ ممبري سوسه *yaṅ mem-brī sūsah.*

GENCIVE, s. f., کوسي *gūsi*, ايست *īsit*, داڬڠ ڬيڬي *dāgiṅ gīgi.* — rosée, کوسي ميره *gūsi mērah.* — pâle, کوسي ڤوچت *gūsi pūxat.*

GENDARME, s. m., سلدادو ڤولس *soldādo pōlis.*

GENDARMER (SE), v. pr., s'irriter, جادي کوسر *jādi gūsar*, مڠکوسر *meṅ-gūsar.*

GENDRE, s. m., منتو لکلاکي *me-nantu laki-lāki.*

GÊNE, s. f., torture, سياست *siyāsat*, سڠسار *saṅsāra*, حال مڽکيتي *ḥāl meñakīt-i.* On l'a mis à la —, اورڠ سده مڽکيتي دي *ōraṅ sudah meñakīt-i dīa.*

GÊNE, état pénible, کسساکن *ka-sesāk-an*, کسساهن *ka-susāh-an.*

GÊNE, timidité, مالو *mālu.* Eprouver de la — en présence de quelqu'un, اد مالو دهداڤن اورڠ *ada mālu di-hadāp-an ōraṅ.* Sans —, تياد مالو *tiāda mālu*, تياد بربهاس *tiāda ber-bahāsa*, تياد ڤدولي *tiāda pe-dūli.*

GÊNE, pénurie d'argent, کورڠ وڠ *kūraṅ waṅ*, تياد باڽق وڠ *tiāda bāñak waṅ.* Ces gens sont dans la —, تياد باڽق وڠ ڤد اورڠ ايت *tiāda bāñak waṅ pada ōraṅ ītu.*

GÉNÉALOGIE, s.f., origine, descendance, اصل *aṣal*, ترونن *turūn-an*, کترونن *ka-turūn-an.* Livre de la — de Jésus-Christ, سورت اصل عيسى المسيح *sūrat aṣal īsa el-meseḥ.* Arbre de —, سلسلة *silsilet*, سلالة *sulālat*, سجارة اصل *sejārat aṣal.*

GÉNÉALOGIE, science, علم سجارة اصل *ilmu sejārat aṣal.*

GÉNÉALOGIQUE, adj., يڠ اصل قوڽ *yaṅ aṣal pūña.* Liste —, دفتر اصل *daftar aṣal.* Table —, لوح اصل *lōḥ aṣal.* Arbre —, سلسلة *sil-silet.*

GÉNÉALOGISTE, s. m., اورڠ يڠ فهم قد علم سجارة اصل *ōraṅ yaṅ fehem pada ilmu sejārat aṣal.*

GÊNER, v. a., incommoder, ممبري سوسه *mem-brī sūsah,* مپسقكن *meñe-sàk-kan,* مڠݢدوهي *meṅ-gadōh-i.* Cette défense me gêne, لراڠن ايت ممبري سوسه قد همب *larāṅ-an ītu mem-brī sūsah pada hamba.* Ces souliers me gênent, كاست ايت مپسقكن كاكيك *kāsut ītu meñesàk-kan kakī-ku.*

GÊNER, empêcher, contraindre les mouvements, مڠكت *meñaṅkut,* مناهنكن *menāhan-kan,* منڬهكن *me-negàh-kan.*

SE GÊNER, v. pron., se mettre en peine, قدولي *pedūli.* Il ne se gêne pas, تياد اى قدولي *tiāda īa pedūli.*

SE GÊNER, se contraindre, مناهنكن ديريڽ *menāhan-kan dirī-ña.*

GÉNÉRAL, E, adj., universel, مطلق *muṭlek,* عام *ạmm,* يڠ قد سكليئن *yaṅ pada sa-kalī-an.* Pour une utilité générale, اكن ڤرݢناءن اورڠ يڠ عام *ākan per-gunā-an ōraṅ yaṅ ạmm.* Concile —, ڤرهمڤونن سكليئن اسقف *per-himpūn-an sa-kalī-an uskuf.*

EN GÉNÉRAL, adv., قد سكليئن *pada sa-kalī-an.*

GÉNÉRAL, s. m., chef d'armée, ڤڠليم ڤرڠ *paṅ-līma pràṅ,* ڤڠهولو ڤرڠ *paṅhūlu pràṅ,* جندرال *jen-drāl.* Monsieur le —, توان جندرال *tūan jendrāl.*

GÉNÉRALAT, s. m., ڤڠكت جندرال *paṅkat jendrāl.*

GÉNÉRALEMENT, adv., communément, كادڠ ٢ *kādaṅ-kādaṅ.* —, universellement, قد سكليئن *pada sa-kalī-an.*

GÉNÉRALISER, v. a., مڠاطلاقكن *meṅ-iṭlāḳ-kan.*

GÉNÉRALISSIME, s. m., ڤڠهولو سڬل ڤڠليم ڤرڠ *paṅhūlu segala paṅ-līma pràṅ.*

GÉNÉRALITÉ, s. f., اطلاق *iṭlāḳ,* ڤري يڠ مطلق *prī yaṅ muṭlek,* ڤري يڠ عام *prī yaṅ ạmm.*

GÉNÉRATEUR, TRICE, adj., qui engendre, يڠ برانق *yaṅ ber-ānaḳ,* يڠ برانقكن *yaṅ ber-ānaḳ-kan.*

GÉNÉRATEUR, qui cause, qui produit, يڠ منجديكن *yaṅ men-jadī-kan.* Force génératrice, كواس يڠ منجديكن *kuāsa yaṅ men-jadī-kan.*

GÉNÉRATION, s. f., 1°, action d'engendrer, حال برانق *ḥāl ber-ānaḳ,*

حال برانقكن *ḥāl ber-ānaḳ-kan*, جماع *jimāḳ*. 2°, résultat, postérité, ڤراناكن *per-anāk-an*.

GÉNÉRATION, descendance de père en fils, ڤوڤو *pūpu*. Jusqu'à la quatrième —, سمڤى ڤوڤو يڠ كأمڤت *sampey pūpu yarg ka-ampat*. De — en —, تورن تمورن *tūrun-temūrun*.

GÉNÉRATION, tous les hommes d'une même époque, بڠس *barysa*. Cette — ne passera pas que toutes ces choses ne soient accomplies, بڠس اين تيـاد اكن لوڤت سهڠڬ سموا اين اكن جادى *barysa īni tiāda ākan lūput sa-hirgga samuā īni ākan jādi*. — perverse, بڠس يڠ كڤست *barysa yarg kapista*. De — en —, درڤد بڠس كڤد بڠس *deri-pada barysa ka-pada barysa*.

GÉNÉRATION, espace convenu de trente ans, تيڬ ڤوله تاهن لماڽ *tīga pūloh tāhun lamā-ña*.

GÉNÉRATION, formation, ڤرى دجديكن *prī di-jadī-kan*, ڤرى دءداكن *prī di-adā-kan*. La — du son, ڤرى بوپى دجديكن *prī būñi di-jadī-kan*.

GÉNÉREUSEMENT, adv., avec générosité, دڠن موره هاتى *dergan mūrah hāti*.

GÉNÉREUX, EUSE, adj., grand, magnanime, برهمة بنر *ber-himmat benàr*, كريم *kerīm*, هاتى بسر *hāti besàr*.

GÉNÉREUX, libéral, موره *mūrah*, درماون *dermāwan*. Un homme —, سأورڠ يڠ موره هتيڽ *sa-ōrarg yarg mūrah hatī-ña*. Une main généreuse, تاڠن يڠ موره *tārgan yarg mūrah*.

GÉNÉREUX, de bonne qualité. Un vin —, ايرڠڬور يڠ كرس *āyer arggūr yarg krùs*. Terre généreuse, تانه يڠ حاصلڽ باڽق *tānah yarg ḥāṣil-ña bāñaḳ*.

GÉNÉRIQUE, adj., يڠ جنس ڤوڽ *yarg jenìs pūña*. Nom —, نام جنس *nāma jenìs*.

GÉNÉROSITÉ, s. f., grandeur d'âme, همة يڠ بنر *himmat yarg benàr*, هاتى بسر *hāti besàr*.

GÉNÉROSITÉ, libéralité, كمراهن *ka-murāh-an*, كمداهن *ka-mudāh-an*, كلمڤاهن هاتى *ka-limpāh-an hāti*, ڤرى درماون *prī dermāwan*.

GENÈSE, s. f., histoire de la création du monde, كجديئن *ka-jadī-an*. Le livre de la —, سورت كجديئن *sūrat ka-jadī-an*.

GÉNIE, s. m., esprit, démon, ديو *dēwa*, جن *jin*, ڤرى *ferī*. — protecteur, ديو يڠ ملندڠكن *dēwa yarg me-lindurg-kan*. Bon —, جن يڠ خير *jin yarg ḳeir*. Mauvais —, جن يڠ جاهت *jin yarg jāhat*.

GÉNIE, talent, عقل *ạḳal*, بودى *būdi*, کبساءن *ka-bisā-an*, کفنداين *ka-pandēy-an*. Homme de —, اورڠ يڠ برعقل *ōrang yang ber-ạḳal*. Il a beaucoup de —, مك اى باڽق عقل بدين *maka īa bāñaḳ ạḳal budī-ña*. Il a le — de la peinture, اى باڽق فندى منولس كمبر *īa bāñaḳ pandey menūlis gambar*. — étroit, کورڠ عقل *kūrang ạḳal*.

GÉNIE, esprit élevé, عقل *ạḳal*, همة تڠكى *himmat tinggi*.

GÉNIE, caractère propre d'une langue, صفة بهاس *ṣifat bahāsa*.

GÉNIE, art de l'ingénieur. — militaire, علم مڠيكت بنتڠ *ịlmu meng-īkat binting*. — maritime, علم ممبوت قراهو *ịlmu mem-būat prāhu*. — civil, علم ممبوت تيتى دان جالن٢ *ịlmu mem-būat tīti dān jālan-jālan*.

GÉNISSE, s. f., jeune vache, ساڤى بتين يڠ بلم برانق *sāpi betīna yang belùm ber-ānaḳ*.

GÉNITAL, E, يڠ جماع ڤوڽ *yang jimạ̄ pūña*. Fonction génitale (pour l'homme), ستبوهن *sa-tubūh-an*, (pour les animaux) بكق *bekàḳ*, حال برجنتن *ḥāl ber-jantān*. Faculté génitale, كواس اكن ستوبه *kuāsa ākan sa-tūbuh*.

GÉNITOIRES, s. f. pl., parties génitales du mâle, بوه فلر *būah pelèr*. Couper les —, مڠبريكن *mengabirī-kan*.

GENOU, s. m., articulation de la cuisse avec la jambe, لوتت *lūtut*, تلت *telùt*. Fléchir le —, مليفت لوتت *me-līpat lūtut*. Se tenir à genoux, دودق برلوتت *dūduḳ ber-lūtut*. Passer la rivière ayant de l'eau jusqu'aux genoux, مڠارڠ دسوڠى هڠك لوتت *meng-ārung di-sūngey hingga lūtut*. Se jeter aux genoux du prince, مڽمبه لوتت بݢند *meñembah lūtut baginda*. A genoux (accroupi à la manière des Malais), برتلت *ber-telùt*, رڠكڠ *rangkung*. La rotule du —, تمفورڠ لوتت *tempōrong lūtut*. La goutte au —, سڠل لوتت *sengal lūtut*.

GENRE, s. m., groupe, جنس *jenìs*. Le chat appartient au — tigre, کوچڠ ايت سجنس بڠس هريمو *kūxing ītu sa-jenìs bangsa harīmaw*.

GENRE, sorte, espèce, جنس *jenìs*, روف *rūpa*, ورن *warna*. Quel — d'ornement? اف جنس فرهياسن *apa jenìs per-hiyās-an*. Des marchandises de différents genres, داݢڠن درفد جنس٢ *dagāng-an deri-pada jenìs-jenìs*. De combien de genres? در براف روف *deri brāpa rūpa*.

GENRE, mode, چار *xāra*, ماچم *māxam*. Habit d'un nouveau —, باجو چار يڠ بهارو *bāju xāra yang bahāru*.

GENRE (Gram.), بغس *bargsa.* — masculin, بغس لکلاکی *bargsa laki-lāki.* — féminin, بغس ڤرمڤون *barg-sa perampūan.*

Les substantifs n'ayant en malais qu'une forme pour les deux genres, les Malais indiquent le masculin en ajoutant au substantif le mot لکلاکی *laki-lāki* pour les êtres raisonnables, et جنتن *jantan* pour les animaux; et le féminin en ajoutant le mot ڤرمڤون *perampūan* pour les êtres raisonnables et بتين *betīna* pour les animaux. اورغ لکلاکی *ōrarg laki-lāki*, un homme. اورغ ڤرمڤون *ōrarg perampūan*, une femme.

GENS, s. pl., (masc. avant l'adjectif, fém. après), اورغ *ōrarg*, مريك *marīka.* Beaucoup de —, باپق اورغ *bāñak ōrarg.* Ces — là, مريکئيت *marīka-ītu.* Ce sont de braves —, اى اورغ بايق *īa ōrarg bāik.* — nobles, اورغ بغساون *ōrarg bargsā-wan.* Les — du peuple, بال *bāla*, رعية *rāyat.* Les petites —, اورغ کچل *ōrarg kexil*, اورغ هين دين *ōrarg hīna dīna.* Les — de guerre, اورغ ڤرغ *ōrarg prarg.* Quelques — qui viennent, بارغ اورغ يغ داتغ *bārarg ōrarg yarg dātarg.*

GENS, domestique, suite. Il est venu avec tous ses —, اى سده داتغ دغن سکل کمناکنن *īa sudah dātarg dengan segala kemanākan-ña.*

GENS, nations, خلايق *kalāik*, قوم *kaum*, بغس *bargsa.* Le droit des —, حکم خلايق *hukum kalāik*, عادة سکل قوم *ādat segala kaum.*

GENTIL, s. m., des nations païennes, خلايق *kalāik.* Qui a été prêché aux gentils, يغ سده ترخطبتکن داانتار خلايق *yarg sudah ter-kutbat-kan di-antāra kalāik.* Des dangers de la part des gentils, بهاى اوله خلايق *bahāya ūleh kalāik.*

Un GENTIL, un païen, سأورغ کافر *sa-ōrarg kāfir*, اورغ کافر بوت *ōrarg kāfir būta.*

GENTIL, LE, adj., joli, agréable, gracieux, چنتق *xantik*, مولق *mūlik.* Une jeune fille gentille, انق دار يغ چنتق *ānak dāra yarg xantik.* Ce garçon est —, بودق لکلاکی ايت مولق *būdak laki-lāki ītu mūlik.*

GENTIL, affable, bon, سوڤن *sūpan*, مانس *mānis.* Un caractère —, ڤراغى يغ مانس *perārgi yarg mānis.*

GENTILHOMME, s. m., noble, اورغ بغساون *ōrarg bargsāwan.* Jouer le —, ڤرڤراکن ديرى اورغ بغساون *pura-purā-kan dīri ōrarg bargsāwan.*

GENTILITÉ, s. f., ensemble des nations païennes, خلايق *kalāik*, سکل قوم اورغ کافر *segala kaum ōrarg kāfir.*

GENTILLESSE, s. f., قري چنتق *prī xantik*, قري مولق *prī mūlik*.

GENTILLESSE, actions, سند *senda*.

GENTIMENT, adv., d'une manière gentille, دڠن مولقڽ *dengan mūlik-ña*.

GENTIMENT, doucement, facilement, ڤرلاهن٢ *perlāhan-perlāhan*, دڠن سنڠ *dengan senang*.

GÉNUFLEXION, s. f., حال مليڤت لوتت *hāl me-līpat lūtut*. Faire quatre génuflexions, مليڤت لوتت امڤت كالي *me-līpat lūtut ampat kāli*.

GÉNUINE, adj., sincère, véritable, بنر *benar*, صح *ṣeh*. Version —, سلينن يڠ صح *salīn-an yang ṣeh*.

GÉODÉSIE, s. f., ڤڠهكورن تانه *peng-hukūr-an tānah*, ڤمبهڬين تانه *pem-bahagī-an tānah*.

GÉOGRAPHE, s. m., اورڠ يڠ فهم ڤد علم بومي *ōrang yang fehem pada ilmu būmi*. Ingénieur —, ڤڽورت بومي *peñūrat būmi*, اورڠ يڠ ممبوت ڤتا بومي *ōrang yang mem-būat petā būmi*.

GÉOGRAPHIE, s. f., علم بومي *ilmu būmi*, ڤڠتهوان بومي *pengatahū-an būmi*.

GÉOGRAPHIQUE, adj., يڠ مڽبت علم بومي *yang meñebut ilmu būmi*. Carte —, ڤتا بومي *petā būmi*.

GEÔLE, s. f., prison, ڤنجار *panjāra*, ڬدوڠ ڬلڤ *godong gelap*.

GEÔLIER, ÈRE, s., ڤنڠڬو ڤنجار *penunggu panjāra*, جورو ڤسوڠن *jūru pasong-an*.

GÉOMANCIE, s. f., رمل *ramal*.

GÉOMÈTRE, s. m., ڤندي مڠهوكر *pandey meng-hūkur*.

GÉOMÉTRIE, s. f., علم هكورن *ilmu hukūr-an*. Problème de —, سوال اتس شرط هكورن *sūal ātas šart hukūr-an*.

GÉOMÉTRIQUE, adj., اتس شرط هكورن *ātas šart hukūr-an*.

GÉRANCE, s. f., fonction de gérant, وكالة *wikālet*, ڤڠاڠن *pegāng-an*.

GÉRANT, E, s. et adj., mandataire, وكيل *wakīl*, جورو *jūru*.

GERBE, s. f., بركس *berkas*, ايكت *īkat*. Deux gerbes d'orge, شعير دو بركس *šaīr dūa berkas*. Lier des gerbes, مڠيكت بركس *meng-īkat berkas*. Tas de gerbes, تمبونن بركس *tambūn-an berkas*.

GERBER, v. a., mettre en gerbe, ممبركس *mem-berkas*, ممبركاسي *mem-berkās-i*. — du froment, ممبركاسي ڬندم *mem-berkās-i gundum*.

GERCER (SE), v. pron., بربله *ber-belàh*, مرتق *me-retàk*.

GERÇURE, s. f., petite fente sur la peau, بله *belàh*, بلاهن *belāh-an*, رتاكن *retāk-an*. Ses mains sont pleines de gerçures, تاڠنڽ بربله٢ *tāngan-ña ber-belàh-belàh*.

GERÇURE, crevasse, چله *xelàh.*

GÉRER, v. a., administrer, ممرنته *memarentah.*

GERMAIN, E, adj. Frère —, سودار سٓيبو باڤ *sūdāra sa-ību bāpa.* Cousin —, سودار سڤوڤو *sūdāra sa-pūpu.* Cousins issus de germains, سودار دو ڤوڤو *sūdāra dūa pūpu.*

GERMAIN, s., Allemand, اورڠ جرمن *ōrarg jerman.*

GERMANIE, s. f., نݢرى جرمن *nagrī jerman.*

GERME, s. m., première pointe de verdure, تمبوهن يڠ بهارو كلور *tum-būh-an yarg bahāru ka-lūar.*

GERME de l'œuf, ڤوست *pūsat,* ڤوست تلر *pūsat telòr.*

GERME, au fig., cause, source, اصل *aṣal,* مول *mūla.* — de division, اصل ڤربنتاهن *aṣal ber-ban-tāh-an.* Etouffer le — du vice, ملمسكن كجهاتن دالم ملاڽ *me-lemàs-kan ka-jahāt-an dālam mulā-ña.*

GERMER, v. n., ملاءى تمبه *mulā-ī tumbuh,* برتمبه *ber-tumbuh.* Le blé commence à —, ݢندم ملاءى تمبه *gundum mulā-ī tumbuh.*

GÉRONTOCRATIE, s. f., gouvernement des vieillards, ڤرنتهن اورڠ توا *parentāh-ña ōrarg tuā.*

GÉSIER, s. m., همڤدل *hampedàl.*

GESTATION, s. f., état de grossesse, temps de la portée des femelles, حال بنتڠ *ḥāl buntirg,* حال مڠندڠ انق *ḥāl mergandurg ānak.* Le temps de la —, وقت مڠندڠ انق *waktu mergandurg ānak.*

GESTE, s. m., تڠكه لاكو *tirgkah lāku,* سيكڤ *sīkap,* اشاره *iṡārat.* Gestes très animés, تڠكه لاكو ترلالو ڤنتس *tirgkah lāku ter-lālu pantas.* Faire connaître par gestes, ممبرى تاهو دڠن اشارة *mem-brī tāhu dergan iṡārat,* مڠشارتكن *merg-iṡārat-kan.*

GESTICULER, v. n., faire des gestes, ممبوت بيراڤ تڠكه لاكو *mem-būat be-brāpa tirgkah lāku,* برسيكڤ *ber-sīkap.* Il gesticule sans cesse, تڠكه لكوڽ تياد برهنتى *tirgkah lakū-ña tiāda ber-henti.*

GESTION, s. f., action de gérer, ڤڠاڠن *pegārg-an,* ڤملهراءن *pemeli-harā-an.*

GIBBEUX, EUSE, adj., بربڠكل *ber-burgkul,* بربڠكق *ber-burgkuk.*

GIBBON, s. m., singe, سيامڠ *siā-marg.*

GIBBOSITÉ, s. f., بڠكل *burgkul,* بڠكق *burgkuk.*

GIBECIÈRE, s. f., sac à l'usage des chasseurs, بقچ اورڠ ڤمبورو *bakxa ōrarg pem-būru.*

GIBECIÈRE de jongleur, بقچ اورڠ ڤڽولڤ *bakxa ōrarg peñūlap.*

GIBECIÈRE, bourse, ڤندى *pundi.* Il n'a plus rien dans sa —, ڤنديڽ كوسڠ *pundī-ña kōsorg.*

GIBELET, s. m., petit foret, كُردى *gurdi*.

GIBERNE, s. f., بندال *bandāla*, تمفت كردس *tampat kardus*.

GIBET, s. m., potence, تيغ كُنتوغن *tīaŋ gantūŋ-an*. Dresser un —, منديركن تيغ كُنتوغن *men-dirī-kan tīaŋ gantūŋ-an*. Etre condamné au —, كن حكم دكُنتغ *kena ḥukum di-gantuŋ*.

GIBIER, s. m., سكل مركستوا *segala morga-satwā*, ڤربروءن *per-burū-an*. Manger du —, ممأكن داكڠ ڤربروءن *me-mākan dāgiŋ per-burū-an*.

Loc. GIBIER de potence, اورڠ جاهت يڠ اكن ماتى دكُنتغ *ōraŋ jāhat yaŋ ākan māti di-gantuŋ*.

GIBOULÉE, s. f., هوجن دان اڠن *hūjan dān āŋin*, تمڤيس *tampīas*. Jour de giboulées, هارى تمڤيس *hāri tampīas*.

GIBOYER, v. a., chasser, ممبورو *mem-būru*.

GIBOYEUX, EUSE, adj., تمفت ڤربروءن بايق *tampat per-burū-an bāñak*.

GIFLE, s. f., fam., tape sur la joue, تمڤيلغ *tampīliŋ*, تمڤر *tampar*. Il a reçu une —, اى سده كن تمڤر *īa sudah kena tampar*.

GIFLER, v. a., fam., منمڤيلغ *me-nampīliŋ*, منمڤر *menampar*. — quelqu'un, منمڤارى اورڠ *menampār-i ōraŋ*.

GIGANTESQUE, adj., سڤرت رقساس *seperti raksāsa*, سروف رقساس *sa-rūpa raksāsa*, ترلالو امت بسر *ter-lālu āmat besàr*. Statue —, ڤاتغ يڠ ترلالو امت بسر *pātuŋ yaŋ ter-lālu āmat besàr*.

GIGOT, s. m., cuisse de mouton, ڤاه بريبرى *pāho biri-bīri*, ڤاه دمب *pāho domba*.

GIGOTTER, v. n., مڠكرق ٢ كن كككين *meŋ-gràk-gràk-kan kaki-kakī-ña*.

GILET, s. m., باجو ڤندق دڠن تياد تاڠنڽ *bāju pendek deŋan tiāda tāŋan-ña*.

GINGEMBRE, s. m., هلى *halīya*, سيڤدس *sī-pedàs*.

GIRANDOLE, s. f., chandelier à plusieurs branches, كاكى دين برچابڠ بايق *kāki dīan ber-xābaŋ bāñak*.

GIRAUMONT, s. m., لابو مانس *lābu mānis*, لابو ڤرڠڬى *lābu priŋgi*.

GIROFLE, s. m., clou de, چڠكه *xeŋkeh*, بوڠ لاوڠ *būŋa lāwaŋ*. Huile de —, ميق چڠكه *mīñak xeŋkeh*. Eau distillée de girofles, اير چڠكه *āyer xeŋkeh*.

GIROFLIER, s. m., ڤوهن چڠكه *pōhon xeŋkeh*, ڤوهن لاوڠ *pōhon lāwaŋ*.

GIRON, s. m., ڤڠكو *paŋku*, ريب *rība*, ريباءن *ribā-an*. Tenir sur

son —, ممغكو *memargku*, مريب *meriba*.

Le GIRON de l'Eglise, ڤرسكتوءن الكنيسة *per-sakutū-an el-kanīset*.

GIROUETTE, s. f., تغكل اغن *targgul ārgin*, بالغ٢ *bālirg-bālirg*, كداكاد *gada-gāda*. — à la tête d'un mât, ڤغاڤه *pergāpuh*.

Fig. C'est une —, اورغ يغ ريغن كڤلاڽ *ōrarg yarg rīrgan kapalā-ña*.

GISANT, E, adj., couché, étendu, بربارغ *ber-bārirg*, ترهنتر *ter-hantar*. Il est — dans son lit, اى بربارغ دتمڤت تيدرڽ *īa ber-bārirg di-tampat tīdor-ña*. Des cadavres gisants çà et là, بغكى٢ يغ ترهنتر سين سان *bargkey-bargkey yarg ter-hantar sīni sāna*.

GÎT, CI-GÎT, ici est gisant, دسين اد *di-sīni ada*, سين ترهنتر *sīni ter-hantar*.

GÎTE, s. m., demeure, تمڤت كدياءمن *tampat ka-diām-an*. Lieu où l'on s'arrête en voyage pour coucher, ڤرسغگاهءن *per-sirggāh-an*, تمڤت برمالم *tampat ber-mālam*. Faire —, مڽغگه *meñirggah*, برمالم *ber-mālam*.

GÎTE, le bas de la cuisse du bœuf, هوجغ ڤاه لمبو *hūjurg pāho lembu*.

GIVRE, s. m., امبن بربكو *embun ber-bakū*.

GLACE, s. f., eau durcie par le froid, ايربكو *āyer bakū*, جمد *jemed*. — mince, اير بكو يغ نيڤس *āyer bakū yarg nīpis*. Une mer de —, لاوت اير بكو *lāut āyer bakū*.

GLACE, cristal pour se mirer, چرمن *xermin*. Une — très pure, چرمن يغ ساغت هنغ *xermin yarg sārgat henirg*.

GLACE, confiserie glacée, شربة يغ بكو *šarbat yarg bakū*.

Fig. Cœur de —, هاتى ديغن *hāti dīrgin*, هاتى كرس *hāti kràs*.

GLACÉ, E, part. pas. du v. glacer, coagulé, بكو *bakū*.

GLACÉ, froid, ديغن *dīrgin*, ديغن سكالى *dīrgin sa-kāli*. J'ai les mains glacées, تاغنك ديغن سكالى *tārgan-ku dīrgin sa-kāli*. Il est —, اى كديغينن *īa ka-dirgīn-an*.

GLACÉ, d'effroi, دهشة *dahšat*.

GLACÉ, poli, تراوڤم *ter-ūpam*, كرس *gerùs*. Etoffe glacée, كاين يغ كرس *kāin yarg gerùs*.

GLACER, v. a., faire coaguler, ممبكوكن *mem-bakū-kan*. Le grand froid glace les rivières, ديغن يغ ساغت ايت ممبكوكن اير سوغى *dīrgin yarg sārgat ītu mem-bakū-kan āyer sūrgey*.

GLACER, refroidir, ممبرى ديغن *mem-brī dīrgin*.

GLACER, causer de l'effroi, ممبرى هيبة *mem-brī heibat*. Ces paroles me glacent, ڤركتاءن ايت ممبرى هيبة ڤد همب *per-katā-an ītu mem-brī heibat pada hamba*.

GLACER, lustrer, polir, مغـوڤم *merg-ūpam*, مغݢرس *merg-gerùs*. — une étoffe, مغݢرس كاين *merg-gerùs kāin*.

GLACER, couvrir d'une couche brillante, ممبوبه سواتو لاڤس يغ ليچين *mem-būbuh suātu lāpis yarg līxin*.

SE GLACER, v. pron., منجادى بكو *men-jādi bakū*.

GLACIER, s. m., تمڤت دمان اد باپق اير بكو *tampat di-māna ada bāñak āyer bakū*.

GLACIER, qui vend des glaces, اورڠ جول شربة يغ بكو *ōrarg jūal šarbat yarg bakū*.

GLACIÈRE, s. f., تمڤت مپمڤن اير بكو *tampat meñimpan āyer bakū*.

GLACIS, s. m., talus, تمڤت ميرڠ *tampat mīrirg*, تمڤت تڠݢڠ *tampat turggarg*. — d'un étang, تڤى كولم يغ ميرڠ *tepī kūlam yarg mīrirg*.

GLAÇON, s. m., باتو اير بكو *bātu āyer bakū*.

GLADIATEUR, s. m., ڤهلوان *pahlu-wān*, ڤنديكر *pen-dīkir*.

GLAIRE, s. f., humeur visqueuse, ݢلدر *gelidir*, يغ لندر *yarg lindir*.

GLAIRE, blanc d'œuf, ڤوته تلر *pūtih telòr*.

GLAIREUX, EUSE, adj., يغ سروڤ ݢلدر *yarg sa-rūpa gelidir*.

GLAISE, s. f., terre, تانه ليت *tānah līat*, ڤاچى يغ لندر *pāxey yarg lin-dir*.

GLAISEUX, EUSE, adj., سروڤ تانه ليت *sa-rūpa tānah līat*.

GLAISIÈRE, s. f., تمڤت داڤت تانه ليت *tampat dāpat tānah līat*.

GLAIVE, s. m., ڤدڠ *pedàrg*. Un —, سبيله ڤدڠ *sa-bīlah pedàrg*. — à deux tranchants, ڤدڠ يغ ماكن دو بله *pedàrg yarg mākan dūa belàh*. Tirer le —, منچابت ڤدڠ *men-xābut pedàrg*. Celui qui frappera du — périra par le —, سسؤرڠ يغ منجامه ڤدڠ اى اكن هيلڠ اوله ڤدڠ *sa-sa-ōrarg yarg men-jāmah pe-dàrg ia ākan hīlarg ūleh pedàrg*. Le — spirituel de la parole de Dieu, ڤدڠ روح يغ اد كلام الله *pedàrg rūḥ yarg ada kalām allah*. Puissance du —, كواس ممبونه *kuāsa mem-būnuh*. Remettre le — dans le fourreau, برهنتى درڤد ڤرڠ *ber-henti deri-pada pràrg*.

GLANAGE, s, m., حال مموڠت *ḥāl memūrgut*, ڤمڠوتن *pemurgūt-an*.

GLAND, s. m., fruit du chêne, بوه جاتى *būah jāti*. Les cochons se nourrissent de glands, بوه جاتى ايت دماكن بابى *būah jāti ītu di-mākan bābi*.

GLAND, ornement en forme de gland, ڤرهياسن سروڤ بوه جاتى *per-hiyās-an sa-rūpa būah jāti*.

GLAND, extrémité de la verge, حشفة *ḥešefet*.

GLANDE, s. f., tumeur, باره *bārah*, قورو باره *pūru bārah*.

GLANE, **GLANURE**, s. f., ݢڠݢامن قادى يڠ دڤوڠت *gerggām-an pādi yarg di-pūrgut*, کڤوڠوتن *ka-purgūt-an*.

GLANER, v. n., ramasser des épis après la moisson, مموڠت *me-mūrgut*, مموڠت قادى يڠ کتڠݢالن *memūrgut pādi yarg ka-tirggāl-an*.

GLANEUR, EUSE, s., اورڠ يڠ مموڠت *ōrarg yarg memūrgut*, قموڠت *pe-mūrgut*.

GLAPIR, v. n., crier, en parlant des petits chiens, ميالق سڤرت انجيڠ کچل *meñālak seperti anjirg kexìl*, برتريق دڠن سوار مرسق *ber-terīak dergan suāra mersik*.

GLAPISSANT, E, adj., مرسق *mersik*, ڽارڠ *ñārirg*. Voix glapissante, سوار مرسق *suāra mersik*.

GLAS, s. m., بيبوڽي لوچڠ *buñi-būñi lōxirg*, لوچڠ سمبوين اورڠ ماتى *lōxirg sembūyan ōrarg māti*.

GLISSADE, s. f., حال ترکلينچر *hāl ter-kelinxir*.

GLISSANT, E, adj., ليچين *līxin*, لندر *lindir*. Un chemin —, جالن ليچين *jālan līxin*.

GLISSER, v. n., کلينچر *kelinxir*, ترکلينچر *ter-kelinxir*. Le pied lui glissa, ترکلينچرله کاکيڽ *ter-kelinxir-lah kakī-ña*.

GLISSER, couler, ملولر *me-lūlur*. Cet anneau a glissé du doigt, چينچين ايت سده لولر درقد جارى *xinxin ītu sudah lūlur deri-pada jāri*.

GLISSER, v. a., introduire entre, ميسيڤ *meñīsip*. Glissez-lui cela dans la poche, سيسڤکنله ايت کدالم قنديڽ *sīsip-kan-lah ītu ka-dālam pundī-ña*.

SE GLISSER, v. n. Se — quelque part, منچرچورى ماسق *men-xuri-xūri māsuk*. Se — le long d'une corde, تورن سڤنجڠ تالى *tūrun sa-panjarg tāli*.

GLOBE, s. m., corps sphérique, بلاتن *bulāt-an*. — céleste, بلاتن لاڠت *bulāt-an lārgit*, فلك *falak*. — terrestre, بلاتن دنيا *bulāt-an duniā*, بومى *būmi*. Faire le tour du —, برجالن مڠليليڠى بومى *ber-jālan merg-ulilīrg-i būmi*. Tous les peuples qui sont sur la surface du —, سکل قوم يڠ اد داتس موک بومى *segala kaum yarg ada di-ātas mūka būmi*.

GLOBULE, s. f., انتل *untal*, بلاتن کچل ۲ *bulāt-an kexìl-kexìl*.

GLOIRE, s. f., کمليائن *ka-muliā-an*, حرمة *hormat*, کحرماتن *ka-hor-māt-an*, کبسارن *ka-besār-an*, ݢه *gàh*. — à Dieu, حرمة بݢى الله *hormat bagī allah*. La — de Dieu, کمليائن الله *ka-muliā-an allah*. La — du Seigneur parut dans une nuée,

كمليا٫ن هو سده كلهاتن ددالم اون *ka-muliā-an hūwa sudah ka-lihāt-an di-dālam āwan*. Pour la —, كارن حرمة *kārna hormat*, كارن كه *kārna gàh*. Amour de la —, كاغينن اكن كه *ka-irgīn-an ākan gàh*, لوب اكن حرمة *lōba ākan hormat*. Chercher la —, منچهاري نام يغ بسر *men-xahāri nāma yarg besàr*. Obtenir de la —, براوله كمليا٫ن *ber-ūleh ka-muliā-an*. Vous êtes notre —, كامو ڤغكاهن كامي *kāmu perg-gāh-an kāmi*. Vaine —, كه يغ سي٢ *gàh yarg sia-sīa*.

GLORIEUSEMENT, adv., دغن كمليا٫ن *dergan ka-muliā-an*, دغن حرمة *dergan hormat*, اتس ڤري يغ كڤوجيئن *ātas prī yarg ka-pujī-an*.

GLORIEUX, EUSE, adj., ملي *mulīa*, مهملي *maha-mulīa*, مشهور *mashūr*, كڤوجيئن *ka-pujī-an*. Pour la présenter glorieuse, سڤاي اي مغهادڤكن دي ايت ملي *supāya īa merg-hādap-kan dīa ītu mulīa*. Un nom —, نام يغ اد مهملي *nāma yarg ada maha-mulīa*.

GLORIEUX, vaniteux, ڤغاچق *perg-āxak*, يغ برچوڤر٢ *yarg ber-xūpar-xūpar*.

GLORIFIER, v. a., مملياكن *me-mu-liā-kan*, مموجيكن *memujī-kan*, مغحرمتكن *merg-hormat-kan*, مغكاهكن *merg-gàh-kan*, ممبسركن *mem-besàr-kan*. Elle glorifiait Dieu, اي سده مملياكن الله *īa sudah me-muliā-kan allah*. Je serai glorifié, اكو اكن دڤربسركن *āku ākan di-per-besàr-kan*. Afin que le fils de Dieu soit glorifié, سڤاي انق الله دمملياكن *su-pāya ānak allah di-muliā-kan*. Digne d'être glorifié, هارس دڤوجي *hārus di-pūji*. Ils glorifiaient la parole du Seigneur, اي ڤوجيله كلام مها توهن *īa pujī-lah kalām mahā tūhan*.

SE GLORIFIER, v. pron., مغكه *merg-gàh*, مغكاهكن ديري *merg-gàh-kan dīri*, مغحرماتي ديري *merg-hor-māt-i dīri*. Nous nous glorifions en Dieu, كامي مغكه ڤد الله *kāmi merg-gàh pada allah*. Si je me glorifie moi-même, جكلو اكو مغحرماتي سنديريك *jikalaw āku merg-hormāt-i sen-dirī-ku*.

GLOSE, s. f., commentaire, ڤغرتيئن *perg-artī-an*, تعبير *tabir*. — (particulièrement du Coran), تفسير *tafsīr*.

GLOSER, v. a., مغرتيكن *merg-artī-kan*, منتعبيركن *men-tabīr-kan*, منتفسيركن *men-tafsīr-kan*.

GLOSSAIRE, s. m., كتاب لغت سرت ڤغرتيئن *kitāb lōgat serta perg-artī-an*.

GLOTTE, s. f., تمڤت نفس كلوار *tampat nefas ka-lūar*.

GLOUSSEMENT, s. m., cri de la poule, كوكق *kūkuk*.

GLOUSSER, v.n., بركوكق *ber-kūkuk*, مغوكق *mengūkuk*.

GLOUTON, NE, adj., ڤنچارق *pen-xāruk*, ڤندمف *pen-demàp*.

GLOUTONNEMENT, adv., دغن چارق *dengau xāruk*, اتس ڤرى ڤندمف *ātas prī pen-demàp*.

GLOUTONNERIE, s.f., ڤنچروكن *pen-xarūk-an*, ڤندماڤن *pen-demāp-an*.

GLU, s. f., كته *getàh*, ڤراكت *pe-rākat*. —, pour prendre des oiseaux, كته بورغ *getàh būrung*. Frotter, enduire de —, ملومر دغن كته *me-lūmur dengan getàh*.

GLUANT, E, adj., visqueux, لندر *lindir*, يغ لكت *yang lekàt*.

GLUAUX, s. m. pl., كايو كته بورغ *kāyu getàh būrung*.

GLUER, v. a., ممبوبه كته *mem-būbuh getàh*, ملومر دغن كته *me-lūmur dengan getàh*.

GLUTEN, s. m., بارغ لندر *bārang lindir*.

GLUTINEUX, EUSE, adj., لندر *lin-dir*, برلندر *ber-lindir*.

GNOMON, s. m., style sur un cadran, جارم ساعة شمسية *jārum sąāt šem-šīyet*.

GOBELET, s. m., vase, بوكر *bōkor*, چاون *xāwan*, ڤيال *piāla*. — de jongleur, بوكر توكغ سلاڤن *bōkor tūkang sulāp-an*. Tour de —, سلاڤن *sulāp-an*, ڤيلاڤن *peñulāp-an*.

GOBE-MOUCHES, s. m., نام بناتغ يغ ماكن لالت *nāma binātang yang mākan lālat*.

Fig. —, اورغ يغ ڤرچاى دغن تياد ڤرقس *ōrang yang perxāya dengan tiāda preksa*.

GOBER, v. a., منلن دغن چارق *menelàn dengan xāruk*, مغيرف *meng-īrup*.

Prov. — le morceau, دڤرداياكن *di-per-dayā-kan*.

GODAILLER, v. n., boire avec excès, مغيرف *meng-īrup*, كوكو *gōgaw*, لولر *lūlur*.

GODAILLEUR, EUSE, s., ڤغيرف *peng-īrup*, ڤغكوكو *peng-gōgaw*, ڤمابق *pe-mābuk*.

GODET, s. m., vase à boire, بوكر *bōkor*, مغكق *mangkok*.

GODICHE, adj., niais, ڤغكه *peng-kuh*, كورغ چڤت *kūrang xepàt*.

GODILLE, s. f., sorte d'aviron, كايو *kāyuh*.

GODILLER, v. n., faire mouvoir une godille, مغايه *mengāyuh*.

GOËLAND, s. m., oiseau de mer, چامر *xāmar*, لغ لاوت *lang lāut*.

GOËLETTE, s. f., petit bâtiment à deux mâts, سكونر *sekūner*, ڤراهو كچل برتيغ دو *prāhu kexìl ber-tīang dūa*.

GOËLETTE, hirondelle de mer, لايغ٢ لاوت *lāyang-lāyang lāut*.

GOÉMON, s. m., herbe marine, اكيڠ *iga-īga*, رمڤت لاوت *rumput lāut*.

GOGUENARD, E, adj., بادت *bādut*, يڠ برسند *yaṅ ber-senda*, يڠ سوك برڬورو *yaṅ sūka ber-gūraw*.

GOGUENARDER, v. n., برسند *ber-senda*, برڬورو *ber-gūraw*.

GOINFRE, s. m., popul., ماجه *mājuh*, ڤنچارق *pen-xāruḳ*, ڤندمڤ *pen-demàp*.

GOINFRER, v. n., popul., منچارق *men-xāruḳ*, مندمڤ *men-demàp*.

GOÎTRE, s. m., tumeur à la gorge, ڬندق *gondoḳ*.

GOÎTREUX, EUSE, adj., برڬندق *ber-gondoḳ*.

GOLFE, s. m., تلق *telùḳ*. Un grand —, تلق يڠ بسر *telùḳ yaṅ besàr*, تلق يڠ لوس *telùḳ yaṅ lūwas*.

GOMME, s. f., ڬته *getàh*. — élastique, ڬته كارت *getàh kāret*. — gutte, ڬته كمبوج *getàh kambōja*, ڬته كونيڠ *getàh kūniṅ*. — laque, همبالو *hambālaw*. — résine, دامر ڬته *dāmar getàh*. — arabique, ڬته عرب *getàh ạrab*. — poison, اوڤس *ūpas*.

GOMMER, v. a., ممبوبه ڬته *mem-būbuh getàh*, مڽاڤو دڠن ڬته *meñāpu deṅan getàh*.

GOMMEUX, EUSE, adj., qui donne de la gomme. Arbre —, ڤوهن ڬته *pōhon getàh*.

GOMMEUX, qui est comme la gomme, سروڤ ڬته *sa-rūpa getàh*.

GONAGRE, s. f., goutte aux genoux, سڠل لوتت *seṅal lūtut*.

GOND, s. m., سوسه *sūsuh*, سوسق *sūsuḳ*. — d'une porte, سوسق ڤنتو *sūsuḳ pintu*. — solide, سوسق يڠ تتڤ *sūsuḳ yaṅ tetàp*.

Fig. Prov. Sortir de ses gonds, جادي ماره سكالي *jādi mārah sa-kāli*.

GONDOLE, s. f., ڤراهو دايڠ دايوڠن *prāhu dāyuṅ-dayūṅ-an*, بيدر *bīdar*.

GONFALON, s. m., bannière à plusieurs fanons, تڠڬل *tuṅgul*, تڠڬل برچابڠ *tuṅgul ber-xābaṅ*.

GONFLÉ, E, part. pas. du v. gonfler, بڠكق *baṅkaḳ*, ڬمبڠ *gembuṅ*. Sa main est gonflée, بڠكق تاڠنڽ *baṅkaḳ tāṅan-ña*. Ventre —, ڤرت ڬمبڠ *prùt gembuṅ*. Pied —, كاكي انتت *kāki untut*. Des yeux gonflés, مات بالت *māta bālut*. Rivière gonflée, اير سوڠي اد بسر *āyer suṅey ada besàr*.

GONFLEMENT, s. m., ڤري بڠكق *prī baṅkaḳ*, ڤري ڬمبڠ *prī gem-buṅ*.

GONFLER, v. a., faire devenir enflé, تيف ممنوهي دغن اڠين *tīup memenūh-i dengan āngin.* — un ballon, تيف ممنوهي تيڠ تربڠ دغن اڠين *tīup memenūh-i tīang terbang dengan āngin.* Ses richesses le gonflent d'orgueil, ككياٴنن منجديكن دی جماو *ka-kayā-an-ña men-jadī-kan dīa jemāwa.*

GONFLER, v. n. et SE GONFLER, v. pron., منجادی بڠكق *men-jādi bangkak*, منجادی كمبڠ *men-jādi gembung.* Le ventre se gonfle, ڤروت منجادی كمبڠ *prùt men-jādi gembung.* Les eaux de la rivière se gonflent, اير سوڠی ايت جادی بسر *āyer sūngey ītu jādi besàr.* La mer se gonfle, لاوت مڠالن *lāut meng-ālun.*

SE GONFLER d'orgueil, جادی جماو *jādi jemāwa.*

GONG, s. m., ݢڠ *gùng*, اݢڠ *egùng.* Frapper le —, ممالو ݢڠ *memālu gùng.*

GONORRHÉE, s. f., ساكت منی مڠالر *sākit menī meng-ālir.*

GORD, s. m., pêcherie, سيرق *sērok.*

GORET, s. m., petit cochon, بابی كچل *bābi kexìl.*

GORGE, s. f., gosier, رڠكوڠن *rengkūng-an*, كرڠكوڠن *ka-rengkūng-an*, حلقوم *hulkūm.* —, le cou, ليهر *lēher.* Mal de —, ساكت كرڠكوڠن *sākit ka-rengkūng-an.* Le nœud de la —, بڠكل ليهر *bungkul lēher.* Gonflement de la —, بڠكق كرڠكوڠن *bangkak ka-rengkūng-an.* Voix de la —, بوڽی كرڠكوڠن *būñi ka-rengkūng-an.* Couper la —, مموتڠ ليهر *memūtung lēher.* Prendre à la —, منچككقكن *men-xekèk-kan.*

Fig. Prendre à la —, ممقس *memaksa.* Avoir le couteau sur la —, دقڤس *di-paksa.* Tendre la —, ميرهكن كهدوڤنڽ *meñeràh-kan ka-hidūp-an-ña.* Coupe-gorge, تمڤت بربهاي *tampat ber-bahāya.*

Loc. Rire à — déployée, ترتوتاو ݢلق٢ *ter-tawa-tāwa gelàk-gelàk.* Se faire — chaude de quelqu'un, ترتواكن اورڠ *ter-tawā-kan ōrang.* Rendre —, restituer un vol, مڠمباليكن بارڠ يڠ دچوری *mengombalī-kan bārang yang di-xūri.*

GORGE, défilé, جورڠ *jūrang*, جالن سمڤت *jālan sumpit.* — dans des montagnes, جالن سمڤت انتارݢونڠ *jālan sumpit antāra gūnung.*

GORGÉE, s. f., تݢق *tegòk.* Une — d'eau, ستݢق اير *sa-tegòk āyer.*

GORGER, v. a., rassasier, مڠنڽڠكن *mengenñang-kan*, ميوڤكن *meñūwap-kan.*

GORGER, combler, ملمڤهكن كرنی *me-limpah-kan karunīa.*

SE GORGER, v. pron., ماكن مينم كنيڠ سكالى *mākan mīnum kenñarg sa-kāli.*

GOSIER, s. m., كرڠكوڠن *ka-rerg-kūrg-an.* Auquel il reste quelque chose dans le —, بڠكال *bargkāla,* كبڠكال *ka-bargkāla.* Os resté dans le —, تولڠ كسمڤيتن *tūlarg ka-sum-pīt-an.*

Fig. Il a le — sec, il a soif, اى سوك مينم *īa sūka mīnum,* اى بردهاڬ *īa ber-dahāga.*

GOTHIQUE, s. m., genre d'architecture, سواتو ماچم ممبوت رومه دان ڬريج *suātu māxam mem-būat rūmah dān grēja.*

GOUACHE, s. f., سواتو جنس تليسن ڬمبر *suātu jenis tulīs-an gambar.*

GOUDRON, s. m., ڬالڬال *gala-gāla.* — minéral, ڬالڬال تانه *gala-gāla tānah.* — extrait du bois, ڬالڬال كايو *gala-gāla kāyu.* — pour les navires, ڬالڬال برچمڤر دامر *gala-gāla ber-xampur dāmar.* Eau de —, اير ڬالڬال *āyer gala-gāla.*

GOUDRONNER, v. a., ملابركن دڠن ڬالڬال *me-lābur-kan dergan gala-gāla,* ممڤرڬالڬالاكن *mem-per-gala-galā-kan.*

GOUFFRE, s. m., tournoiement d'eau, اولى *ūley,* اولق اير *ūlak āyer,* ڤوسارن اير *pusār-an āyer.*

GOUFFRE, abîme, profondeur, توبر *tūbir,* كدلامن *ka-dalām-an.* Dans le — des mers, دالم توبر سمودرا *dālam tūbir samūdrā.* Le — de l'enfer, تلاڬ نارك *telāga nāraka,* توبر نارك *tūbir nāraka.*

Fig. Etre sur le bord du —, همڤر روسق بناس *hampir rūsak binūsa.*

Loc. Cet homme-là est un —, اورڠ ايت ممبلنجاكن باڽق واڠ *ōrarg ītu mem-belanjā-kan bāñak warg.*

GOUJAT, s. m., manœuvre qui sert les maçons, همب توكڠ باتو *hamba tūkarg bātu.*

Fig. —, homme grossier, اورڠ ڤڠكه *ōrarg pergkuh,* اورڠ كاسر *ōrarg kasar.*

GOULÉE, s. f., grosse bouchée, سوڤ *sūwap.* Une —, سسوڤ *sa-sūwap.*

GOULET, s. m., entrée étroite d'un port, مولت ڤلبوهن يڠ سمڤت *mūlut pe-labūh-an yarg sumpit.*

GOULIAFRE, adj., glouton malpropre, ماجه يڠ كوتر *mājuh yarg kōtor.*

GOULOT, s. m., cou d'un vase, ليهر بولى *lēher būli.*

GOULU, E, adj., glouton, ماجه *mājuh.*

GOULUMENT, adv., سڤرت ماجه *seperti mājuh.* Il mange —, اى ماكن سڤرت اورڠ ماجه *īa mākan seperti ōrarg mājuh.*

GOUPILLE, s. f., ڤاسق كچل *pāsak kexil.*

GOUPILLON, s. m., جمبو٢ *jambu-jambu*. Asperger avec un —, منجمبجمبوكن *men-jambu-jambū-kan*, مرچقكن دڠن جمبو٢ *me-merxìk-kan dengan jambu-jambu*.

GOURAME, s. m., poisson, گرامه *gurāmeh*.

GOURD, E, adj., engourdi par le froid, كاكو درفد كن ديڠن *kāku deri-pada kena dīngin*, كاكو سبب كدڠينن *kāku sebàb ka-dingīn-an*. Il a les mains gourdes, تاڠنڽ كاكو سبب كدڠينن *tāngan-ña kāku sebàb ka-dingīn-an*.

GOURDE, s. f., courge vide servant de bouteille, لابو كوسڠ *lābu kōsong*.

GOURDIN, s. m., bâton, تڠكت تبل *tungkat tebàl*, توكم *tūkam*.

GOURGANDINE, s. f., سندل *sundal*.

GOURMADE, s. f., coup de poing, گوچه *gōxoh*. Donner des gourmades, مڠگوچه *meng-gōxoh*.

GOURMAND, E, adj., ڤندمف *pen-demàp*, گلوجه *gelūjuh*, ماجه *mājuh*. Un —, اورڠ ڤندمف *ōrang pen-demàp*.

GOURMANDER, v. a., réprimander durement, منستاكن *me-nistā-kan*, ماكى *me-māki*. Il gourmande tout le monde, اى منستاكن سڬل اورڠ *ia me-nistā-kan segala ōrang*.

GOURMANDER ses passions, مناهنكن هوا نفسوڽ *menāhan-kan hawā nefsū-ña*.

GOURMANDISE, s. f., كدماڤن *ka-demāp-an*. Le péché de —, دوس كدماڤن *dōsa ka-demāp-an*.

GOURME, s. f., maladie, ساكت ايڠس *sākit ingus*.

GOURMET, s. m., اورڠ يڠ منچوب منومن *ōrang yang men-xōba minūm-an*, ڤنچوب اڠڬور *pen-xōba anggūr*.

GOURMET, friand, اورڠ يڠ برندواكن سداڤن *ōrang yang be-rindu ākan sedāp-an*, اورڠ يڠ سوك ماكن اينق *ōrang yang sūka mākan ēnak*.

GOURMETTE, s. f., رنتى ككڠ *rantey kakàng*, رنتى توم *rantey tūm*.

GOUROU, s. m., maître, précepteur, ڬورو *gūru*.

GOUSSE, s. f., كولت كاچڠ *kūlit kāxang*.

GOUSSE d'ail, tête d'ail, باوڠ ڤوته سبوه *bāwang pūtih sa-būah*.

GOUSSET, s. m., le creux de l'aisselle, چكڠ كتيق *xekùng katīak*. Odeur qui vient du —, باوڽ كتيق *baū-ña katīak*.

GOUSSET, petite poche de pantalon, ڤندى كچل *pundi kexìl*, ساكو چلان *sāko xelāna*. Il a toujours le — bien garni, اد سنتياس وڠ دالم سكوڽ *ada santiāsa wang dālam sakō-ña*.

GOÛT, s. m., le sens du goût, ڤرساءن *pe-rasā-an*, ڤراس ليده *pe-rāsa līdah*. Il a un bon —, ڤرساءنڽ

بايق *pe-rasā-an-ña bāik*. Il a perdu le —, تياد ڤراس ليدهن لاݢى *tiāda pe-rāsa līdah-ña lāgi*. Les goûts sont différents selon les personnes, برباݢى ٢ ڤراس اورڠ باڽق *ber-bāgey-bāgey pe-rāsa ōrang bāñak*.

GOÛT, saveur, راس *rāsa*. Le — en est amer, رسان ڤاهت *rasā-ña pāhit*. Il a un — de pourri, رسان بوسق *rasā-ña būsuk*. De bon —, رسان بايق *rasā-ña bāik*, رسان سدڤ *rasā-ña sedàp*. Ce mets est d'un — agréable, مكانن ايت رسان سدڤ *makān-an ītu rasā-ña sedàp*. Quel en est le — ? بݢيمان رسان ايت *bagi-māna rasā-ña ītu*. Sans —, تياد رسان *tiāda rasā-ña*, (fade) تاور *tāwar*, امبر *ambar*.

Loc. Il a perdu le — du pain, il est mort, اى سده ماتى *īa sudah māti*.

GOÛT, appétence des aliments, كاڠينن *ka-ingīn-an*, رندو *rindu*. Ce malade n'a de — pour rien, اورڠ ساكت ايت تياد برايڠن اكن بارڠ اڤ *ōrang sākit ītu tiāda ber-īngin ākan bārang apa*.

GOÛT, inclination, amour, volonté, سوك *sūka*, كسيهن *kasīh-an*, كهندق *ka-hendak*. Avoir du — pour quelque chose, سوك اكن بارڠ اڤ *sūka ākan bārang apa*. Avoir du — pour quelqu'un, مڠاسه اورڠ *mengāsih ōrang*. Ce n'est pas son —, ايت بوكن كهندقن *ītu būkan ka-hendak-ña*. Suivre tous ses goûts, منورت بارڠ سكان *menūrut bārang sukā-ña*. Faire par —, ممبوت دڠن سكان *mem-būat dengan sukā-ña*. Il mange avec —, اى ماكن دڠن سوك *īa mākan dengan sūka*. Sans —, تياد دڠن سوك *tiāda dengan sūka*.

GOÛT, manière, forme, چار *xāra*. Cet habit est d'un nouveau —, ڤكاين ايت چار بهارو *pakēy-an ītu xāra bahāru*.

GOÛTER, v. n., discerner les saveurs, savourer, راس *rāsa*, مراس *me-rāsa*, مرساءى *me-rasā-i*. J'ai goûté un peu de miel, اكو سده راس سديكت اير مادو *āku sudah rāsa sa-dīkit āyer mādu*. Il ne goûtera pas la mort, تياد اى اكن مراس موت *tiāda īa ākan me-rāsa maut*.

GOÛTER, déguster, éprouver, منچوب *men-xōba*. Lorsqu'il eut goûté de ce vin, ستله دچوبان اير اڠكور ايت *sa-telàh di-xobā-ña āyer anggūr ītu*.

GOÛTER, avoir pour agréable, بركنن *ber-kenàn*, سوك *sūka*. Il ne goûta pas ces paroles, تيداله اى بركنن مندڠر ڤركتاءن ايت *tiadā-lah īa ber-kenàn men-dengar per-katā-an ītu*. Il goûte mon avis, بچاراك دڤركننكن *bixarā-ku di-per-kenàn-kan-ña*. Il goûte la musique, اى

سوك مندغر بپيئن *ia sūka mendeꞑgar buñi-buñī-an.*

GOÛTER, v. n., prendre le goûter, ماكن سديكت لڤس تڠه هاري *mākan sa-dīkit lepàs teꞑgah hāri.*

GOÛTER, s. m., repas entre le déjeûner et le dîner, سنتاڤن لڤس تڠه هاري *santāp-an lepàs teꞑgah hāri.*

GOUTTE, s. f., petite partie d'un liquide, تيتق *tītiḳ*, رنتق *rintiḳ*, قطرة *ḳaṭrat*. Une — d'eau, ستيتق اير *sa-tītiḳ āyer*. Une — de vin, ستيتق اير اڠڬور *sa-tītiḳ āyer aꞑggūr*. Les gouttes de la pluie, تيتق٢ هوجن *tītiḳ-tītiḳ hūjan*. Boire jusqu'à la dernière —, مينم سمڤي هابس سكالي *mīnum sampey hābis sa-kāli.* Par —, تيتق منيتق *tītiḳ-menītiḳ*. Couler — à —, برلينڠ *ber-līnaꞑg*, ترلينڠ *ter-līnaꞑg*, برتيريس *ber-tīris*. Les larmes lui tombaient à grosses gouttes, برلينڠ٢ ايرمتان *ber-līnaꞑg-līnaꞑg āyer matā-ña.*

GOUTTE, petite quantité, سديكت *sa-dīkit*. Boire une — de vin, مينم سديكت اير اڠڬور *mīnum sa-dīkit āyer aꞑggūr*. Boire la —, مينم سديكت ارق *mīnum sa-dīkit āraḳ*. Ne voir —, تياد ليهت سكالي *tiāda līhat sa-kāli.* N'entendre —, تياد دڠر سكالي *tiāda deꞑgar sa-kāli.*

GOUTTE, s. f., maladie, سڠل *seꞑgal*. — aux pieds, سڠل كاكي *seꞑgal kāki*. — aux genoux, سڠل لوتت *seꞑgal lūtut.*

GOUTTELETTE, s. f., تيتق كچل *tītiḳ kexìl.*

GOUTTEUX, EUSE, adj., يڠ ساكت سڠل *yaꞑg sākit seꞑgal.*

GOUTTIÈRE, s. f., سلورن *salūran*, ڤنچورن *panxūr-an*, تروسن *terūs-an*. — d'un toit, سلورن اتڤ *salūr-an ātap.*

GOUVERNAIL, s. m., timon mobile pour gouverner un navire, كمودي *kamūdi*. Se mettre au —, ممڬڠ كمودي *memegàꞑg kamūdi.* Quoique les vaisseaux soient grands, ils sont tournés de tous côtés avec un très petit —, كڤل بسر ايت دباوكليليڠ اوله سواتوكمودي يڠ امت كچل *kapàl besàr ītu di-bāwa kulīliꞑg ūleh suātu kamūdi yaꞑg āmat kexìl.*

Fig. Tenir le GOUVERNAIL, gouverner, ممرنته *memarentah*, ممڬڠ ڤرنته *memegàꞑg parentah.*

GOUVERNANT, E, adj., يڠ ممرنته *yaꞑg memarentah*. Le roi —, راج يڠ ممرنته *rāja yaꞑg memarentah.*

GOUVERNANTE, s. f., d'enfants, ڤروار *perwāra*, دايڠ ڤروار *dāyaꞑg perwāra.*

GOUVERNANTE, femme qui a soin d'un ménage, ڤرمڤوان يڠ ڤڬڠ حال رومه تڠڬ *perampūan yaꞑg pegàꞑg hāl rūmah taꞑgga.*

GOUVERNEMENT, s. m., ڤرنته *parentah*, ڤمرنتاهن *pemarentāh-an*, كرجاءن *ka-rajā-an*, تدبير *tadbīr*. Sous le —, دباوه ڤمرنتاهن *di-bāwah pemarentāh-an*. Remettre le —, ميرهكن ڤمرنتاهن *meñerah-kan pemarentāh-an*. Abdiquer le —, منغڬلكن كرجاءن *meniŋgal-kan ka-rajā-an*. Forme de —, ڤري ڤمرنتاهن *prī pemarentāh-an*, شرط كرجاءن *šarṭ ka-rajā-an*.

GOUVERNER, v. a., régir, conduire avec autorité, ممرنته *memarentah*, مڠرجاكن ڤكرجاءن كرجاءن *meŋarjā-kan pe-karjā-an ka-rajā-an*, منتدبيركن *men-tadbīr-kan*, مڠحكمكن *meŋ-hukum-kan*, ممڬڠ ڤرنته *memegàŋ parentah*. C'est Dieu qui gouverne le monde, الله تعالى يڠ ممرنته سكليئن عالم *allah taāla yaŋ memarentah sa-kalī-an ālam*. — une ville, ممرنته نڬري سبوه *memarentah nagrī sa-būah*. Un roi qui gouverne son royaume avec sagesse et équité, سئورڠ راج يڠ مڠرجاكن ڤكرجاءن كرجاءن دڠن بودي دان انصاف *sa-ōraŋ rāja yaŋ meŋarjā-kan pe-karjā-an ka-rajā-an deŋan būdi dān inṣāf*.

GOUVERNER, diriger, administrer. — une maison, ممڬڠ حال رومه تڠڬ *memegàŋ ḥāl rūmah taŋga*. — un navire, ممڬڠ كمودي *memegàŋ kamūdi*. — ses passions, مناهنكن هوا نفسوڽ *menāhan-kan hawā nefsū-ña*.

GOUVERNER, prendre soin, مملهاراكن *memeliharā-kan*. — des enfants, مملهاراكن انق٢ *memeliharā-kan ānak-ānak*, مڠجاري انق٢ *meŋ-ajār-i ānak-ānak*. — une basse-cour, مملهاراكن بناتڠ *memeliharā-kan binātaŋ*.

SE GOUVERNER, v. pron., ممرنتهكن ديري *memarentah-kan dīri*. Cette nation se gouverne elle-même, قوم ايت ممرنتهكن ديري *kaum ītu memarentah-kan dīri*.

SE GOUVERNER, se conduire, ملكوكن ديري *me-lakū-kan dīri*. Se bien —, ملكوكن ديري دڠن سڤرتيڽ *me-lakū-kan dīri deŋan sepertī-ña*.

GOUVERNEUR, s. m., ڤڠهولو *paŋ-hūlu*, ڤمرنته *pemarentah*, يڠ ممڬڠ ڤرنته *yaŋ memegàŋ parentah*, ڬوبرنر *gūbernur*, والي *wāli*. — d'une ville, ڤڠهولو ڤد سبوه نڬري *paŋhūlu pada sa-būah nagrī*. — du fort, ڤڠهولو كوت *paŋhūlu kōta*. Monsieur le —, توان ڬوبرنر *tūan gūbernur*.

GOUVERNEUR, précepteur, ڬورو *gūru*, ڤڠاجر *peŋ-ājar*, معلم *mạlim*. — sage et prudent, ڬورو يڠ بربودي دان بجقسان *gūru yaŋ ber-būdi dān bijaksāna*. Le — du jeune

prince, ݢورو ڤترا ايت *gūru putrā ītu*. Mettre un jeune homme entre les mains de son —, مپرهکن سأورڠ مود کڤد تاڠن ݢروڽ *meñeràh-kan sa-ōrarg mūda ka-pada tārgan gurū-ña*.

GRABAT, s. m., تيلم *tīlam*, تمڤت تيدر اورڠ مسکين *tampat tīdor ōrarg meskīn*. Il prit son — et s'en alla, اى اڠکتله تيلمڽ لالو برجالنله *īa arg-kat-lah tīlam-ña lālu ber-jālan-lah*. Etre sur le —, جادى ساکت ڤايه *jādi sākit pāyah*.

GRABUGE, s. m., fam., désordre, querelle, ڤربنتاهن *per-bantāh-an*. Il y aura du —, اکن اد ڤربنتاهن *ākan ada per-bantāh-an*.

GRÂCE, s. f., don, faveur, کرنى *karunīa*, انݢره *anugràh*. Toutes les grâces que le roi lui a accordées, سکل کرنى يڠ سده دبرى راج اکن دى *segala karunīa yarg sudah di-brī rāja ākan dīa*. La — du Saint Esprit, انݢره روح القدس *anugràh rūḥ ul-ḳudus*.

GRÂCE, pardon, امڤن *ampun*. Demander —, ممنت امڤن *me-minta ampun*. Faire —, ممبرى امڤن *mem-brī ampun*, مڠمڤونى *merg-ampūn-i*. Il a obtenu —, اى سده داڤت امڤن *īa sudah dāpat ampun*, اى دامڤونى *īa di-ampūn-i*. Rescrit de —, سورت امڤن *sūrat ampun*.

GRÂCE, amitié, ڤڠسيهن *pergasīh-an*. Il trouva — devant le Seigneur, اى منداڤتله ڤڠسيهن ڤد ممات هو *īa men-dāpat-lah pergusīh-an pada mata-māta hūwa*. Etre en — avec Dieu, اد دالم ڤڠسيهن الله *ada dālam pergasīh-an allah*.

GRÂCE, théol. — divine, نعمة *nịmet*, تولڠ الله *tūlurg allah*, کتلوڠن الله *ka-tulūrg-an allah*, رحمة الله *raḥmat allah*. — habituelle *ou* sanctifiante, نعمة الله يڠ مڠقدسکن اورڠ *nịmet allah yarg merg-ḳudus-kan ōrarg*. — actuelle, نعمة الله يڠ ڤد سکتيک منولڠ اورڠ *nịmet allah yarg pada sa-kotīka menūlurg ōrarg*. Par la — de Dieu, دڠن نعمة الله *dergan nịmet allah*. Il le fera avec la — de Dieu, اى اکن ممبوت ايت دڠن تولڠ الله *īa ākan mem-būat ītu dergan tūlurg allah*. Et la — de Dieu était sur lui, دان نعمة الله برلکوله داتسڽ ايت *dān nịmet allah ber-lakū-lah di-ātas-ña ītu*. Plein de — et de vérité, ڤنه دڠن نعمة دان حقيقة *penùh dergan nịmet dān ḥaḳīḳat*. En l'an de —, ڤد تاهن مسيحى *pada tāhun meseḥi*.

GRÂCE, remerciement, شکور *šukūr*. Mille grâces soient rendues à Dieu, سريبوشکور بݢى الله *sa-rību šukūr bagī allah*. Je vous rends —, اکو مڠوچڤ شکور کڤدام *āku*

merg-ūxap šukūr ka-padā-mu. Actions de grâces venant du cœur, شكور يڠ تربت درڤد هاتى *šukūr yarg terbit deri-pada hāti.* Sacrifice d'actions de grâces, قربان شكور *korbān šukūr.*

GRÂCE, charme, bonnes manières, سرى *srī,* ڤرى سوڤن *prī sūpan,* روڤ مانس *rūpa mānis,* كلكوءن يڠ مانس *ka-lakū-an yarg mānis,* ڤرى ايلق *prī ēlok.* La — de son visage, سرى مكان *srī mukā-ña.* La — est répandue sur vos lèvres, ڤڠسيهن سده ترتمڤه ڤد بيبر٢م *pergasīh-an sudah ter-tumpah pada bībir-bībir-mu.* De bonne —, دڠن رضا هاتى *dergan redlā hāti.* Il l'a fait de bonne —, دبوتڽاله ايت دڠن رضا هاتى *di-būat-ñā-lah itu dergan redlā hāti.* De — ! je t'en prie, اڤاله *apā-lah,* اڤاله كيران *apā-lah kirā-ña,* ڬراڠن *garārg-an.*

GRACIABLE, adj., يڠ داڤت دامڤونى *yarg dāpat di-ampūn-i.*

GRACIER, v. a., faire grâce, مڠمڤونى *merg-ampūn-i.* — un criminel, مڠمڤونى اورڠ برساله *merg-ampūn-i ōrarg ber-sālah.*

GRACIEUSEMENT, adv., دڠن سوڤنن *dergan sūpan-ña,* دڠن ڤنتسن *dergan pantas-ña.*

GRACIEUSETÉ, s. f., ڤرى مجلس *prī mujelis,* ڤرى ڤنتس *prī pantas,* ڤرى سوڤن *prī sūpan.*

GRACIEUSETÉ, gratification, انڬره *anugràh,* بقسيس *baksis.*

GRACIEUX, EUSE, adj., aimable, affable, يڠ برسرى *yarg ber-srī,* مجلس *mujelis,* مانس *mānis,* ڤرمى *permey,* سوڤن *sūpan,* ڤنتس *pantas.* Figure gracieuse, موك يڠ مجلس *mūka yarg mujelis.* Manières gracieuses, كلكوءن يڠ مانس *ka-lakū-an yarg mānis.* Son port est —, سيكڤن ڤنتس *sikap-ña pantas.*

GRADATION, s. f., augmentation successive et par degrés, حال نايق برڤڠكت٢ *hāl nāik ber-pargkat-pargkat,* حال برتمبه ڤرلاهن٢ *hāl ber-tambah perlāhan-perlāhan.*

GRADE, s. m., degré, rang, ڤڠكت *pargkat,* درجة *darajat,* مرتبة *mertabat.* Le — de général, ڤڠكت جندرال *pargkat jendrāl.* Un — élevé, ڤڠكت يڠ تڠڬى *pargkat yarg tirggi.*

GRADIN, s. m., ڤڠكت *pargkat.* Il est sur le second —, اى دودق اتس ڤڠكت يڠ كدو *ia dūduk ātas pargkat yarg ka-dūa.*

GRADINS, au pl., bancs au-dessus les uns des autres, بڠكو٢ يڠ برڤڠكت٢ *bargko-bargko yarg ber-pargkat-pargkat.*

GRADUATION, s. f., ڤرى درجة *prī darajat,* ڤرى دبهاڬى درجة *prī di-bahāgi darajat.*

GRADUÉ, E, adj., divisé en degrés, يڠ دبهاڬي درجة *yarg di-bahāgi darajat.*

GRADUÉ, augmenté par degrés, يڠ تمبه برڤڠکت *yarg tambah ber-pargkat.*

GRADUÉ, auquel on a conféré un grade, يـــڠ دڬلرکن *yarg di-gelàr-kan.*

GRADUEL, LE, adj., يڠ برڤڠکت *yarg ber-pargkat.*

GRADUELLEMENT, adv., برڤڠکت٢ *ber-pargkat-pargkat*, برجـــڠکه٢ *ber-jargkah-jargkah.* Du sommet de la montagne l'eau descend —, دراتس ڬونڠ ايت اير تـــورن برڤڠکت٢ *deri ātas gūnurg ītu āyer tūrun ber-pargkat-pargkat.*

GRADUER, v. a., ممبهـــاڬي ڤد درجة *mem-bahāgi pada darajat.* — un thermomètre, منولس درجة ڤد ڤڠهوکر درجة کڤناسن *menūlis darajat pada perg-hūkur darajat ka-panās-an.*

GRADUER, conférer les degrés, مڠڠکتکن ڤد ڤڠکت *merg-argkat-kan pada pargkat*, مڠڬلرکن *merg-gelàr-kan.*

GRAILLON, s. m., restes des mets, سيس کوتر درڤد مکانن *sīsa kōtor deri-pada makān-an.* Odeur de —, باو داڬيڠ باکر *bāu dāgirg bākar.*

GRAIN, s. m., semence, بيجي *bīji.* Un — de moutarde, سبيجي سساوي *sa-bīji sesāwi.* — de blé, بيجي ڬندم *bīji gundum.* — de riz, بيجي ڤادي *bīji pādi.* Les grains, ڤادي *pādi*, بجبيجين *biji-bijī-an*, ڬندم دان شعيردان لاين درڤد ايت *gundum dān šạir dān lāin deri-pada ītu.* — de la récolte précédente, اوسڠ *ūsarg.* — conservé pour semence, بنه *benìh.* Du bon —, بنه يڠ بايق *benìh yarg bāik.* La récolte des grains, ڤرهماءن ڤادي *per-humā-an pādi.* Marché aux grains, ڤاسرڤادي *pāsar pādi.* Un semeur sortit pour semer son —, اداله کلور سئورڠ ڤنابر هندق منابر بجبيجينن *adā-lah ka-lūar sa-ōrarg penābur hendak menābur biji-bijī-an-ña.*

GRAIN, petits globules, petits objets, بيجي *bīji*, بوکر *būkur*, بوتر *būtir.* Un — de sable, ڤاسر سبيجي *pāsir sa-bīji.* Un — de riz, ڤادي سبيجي *pādi sa-bīji*, سبوکر ڤادي *sa-būkur pādi.* Deux grains de raisin, دو بيجي بوه اڠڬور *dūa bīji būah arg-gūr.* Deux grains de poivre, لاد دو بوتر *lāda dūa būtir.* Un — de verre, سبوترکاچ *sa-būtir kāxa.* Un — de sel, سبوترڬارم *sa-būtir gāram.*

GRAIN, petite quantité, سديکت *sa-dīkit.* Mettez-y un — de sel, بوبهله سديکت ڬارم *būbuh-lah sa-dīkit gāram.* Un — d'esprit, سديکت عقل *sa-dīkit ạkal.* Il n'y a pas

un — de sagesse, بودى سديكت ڤون تياد *būdi sa-dīkit pūn tiāda*.

GRAIN, bourrasque, ريبت *rībut*, اڠين ريبت *āngin rībut*, طوفان *ṭūfān*. Un — venant de l'est, اڠين ريبت درى تيمر *āngin rībut deri tīmur*.

GRAINE, s. f., بيجى *bīji*, بنه *benih*. — de coriandre, بيجى كتمبر *bīji katumbar*. De la bonne —, بنه يڠ بايق *benih yang bāik*. Semer de la —, منابر بجبيجين *menābur biji-bijī-an*. Monter à —, بربيجى *ber-bīji*. Car le maïs était à —, كارن جاڬڠ بربجيله *kārna jāgung ber-bijī-lah*.

GRAINETIER, s. m., اورڠ جوال بجبيجين *ōrang jūal biji-bijī-an*.

GRAISSAGE, s. m., action de graisser, ڤڠڬسوكن دڠن لمق *peng-gosōk-an dengan lemàk*, ڤڠوراڤن *peng-urāp-an*.

GRAISSE, s. f., لمق *lemàk*, ڬمق *gumùk*, ككموكن *ka-gumūk-an*, مينق *mīñak*. — de mouton, لمق دمب *lemàk domba*. — de porc, لمق بابى *lemàk bābi*, مينق بابى *mīñak bābi*. Chandelle de —, ديان درڤد ڬمق *dīan deri-pada gumùk*. Faire fondre de la —, منچايركن لمق *men-xāer-kan lemàk*. La — de la terre, ككموكن تانه *ka-gumūk-an tānah*.

Loc. La — ne l'étouffe pas, il est maigre, اى بانق كورس *īa bāñak kūrus*. Faire de la —, dormir beaucoup, تيدر بانق *tīdor bāñak*.

GRAISSER, v. a., oindre de graisse, ملولت *me-lūlut*, مڠورف *meng-ūrap*, مڠكوسق دڠن لمق *meng-gōsok dengan lemàk*. — avec du beurre, مڠكوسق دڠن منتيك *meng-gōsok dengan mantēga*.

GRAISSER, salir, rendre crasseux, مڠوتركن *mengōtor-kan*, منچمركن *men-xumàr-kan*.

Loc. prov. — la patte, donner de l'argent pour corrompre, ممبرى سوف *mem-brī sūwap*. — les épaules, bâtonner, مموكل اورڠ دڠن روتن *memūkul ōrang dengan rōtan*. — ses bottes, se préparer à partir, برلڠكف اكن برجالن *ber-langkap ākan ber-jālan*.

GRAISSEUX, EUSE, adj., سروف لمق *sa-rūpa lemàk*, برمينق *ber-mīñak*.

GRAISSEUX, sale, كوتر *kōtor*, چمر *xumàr*.

GRAMEN, s. m., plante, رمفت *rumput*.

GRAMINÉE, adj., تمبه تمبوهن يڠ برمفت *tumbuh-tumbūh-an yang be-rumput*. Les graminées, رمفت رمفوتن *rumput-rumpūt-an*.

GRAMMAIRE, s. f., علم نحو *ịlmu neḥū*, علم صرف *ịlmu ṣeref*. Les règles de la —, شرط علم نحو *šarṭ ịlmu neḥū*, شرط بهاس *šarṭ bahāsa*. — de la langue malaise, علم النحو

بهاس ملايو *ilmu el-nehū bahāsa malāyu.*

GRAMMAIRE, livre qui expose les règles d'une langue, كتاب ڤغجارن بهاس *kitāb peng-ajār-an bahāsa.*

GRAMMAIRIEN, s. m., ڤندى علم نحو *pandey ilmu nehū.*

GRAMMATICAL, E, adj., تورت شرط علم نحو *tūrut šart ilmu nehū,* اتس شرط لغة *ātas šart logat.*

GRAMME, s. m., باتو داچڠ كچل مك انم راتس دو ڤوله ليم باتو داچڠ ايت جادى سواتو كتى *bātu dāxing kexìl maka anàm rātus dūa pūloh līma bātu dāxing ītu jādi suātu katī.*

GRAND, E, adj., étendu dans ses dimensions, بسر *besàr.* Grande maison, رومه بسر *rūmah besàr.* Une grande bouche, مولت يڠ بسر *mūlut yang besàr.* Une grande montagne, ڬونڠ بسر *gūnung besàr.* Un — fleuve, سوڠى بسر *sūngey besàr.* Un — royaume, كرجاءن يڠ بسر *ka-rajā-an yang besàr.* Un — nom, نام بسر *nāma besàr.*

GRAND, vaste, spacieux, لوس *lūas,* ڬدڠ *gedàng.* Un — champ, ڤادڠ يڠ لوس *pādang yang lūas.* Une grande plantation, كبن يڠ ڬدڠ *kebòn yang gedàng.*

GRAND, haut, تڠڬى *tinggi.* Un — arbre, ڤوهن كايو يڠ تڠڬى *pōhon kāyu yang tinggi.* Un homme —, اورڠ يڠ تڠڬى *ōrang yang tinggi.*

GRAND, long, ڤنجڠ *panjang.* Un — morceau de bois, سباتڠ كايو يڠ ڤنجڠ *sa-bātang kāyu yang panjang.* De grandes jambes كاكى يڠ ڤنجڠ *kāki yang panjang.*

GRAND, large, ليبر *lēbar.* Une grande ouverture, كبوكاءن يڠ ليبر *ka-bukā-an yang lēbar.*

GRAND, important, برت *bràt.* Un — péché, دوس يڠ برت *dōsa yang bràt.*

GRAND, nombreux, باڽق *bāñak.* De grands biens, هرت يڠ باڽق *harta yang bāñak.*

GRAND, illustre, ملى *mulīa,* ترنام *ter-nāma,* بسر *besàr.* Un — prince, بݢند يڠ ملى *baginda yang mulīa.* Un — conquérant, سؤورڠ غالب يڠ ترنام *sa-ōrang gālib yang ter-nāma.*

GRAND, puissant, majestueux, اكبر *akbar,* كبير *kabīr.* Dieu est —, الله اكبر *akbar allah.*

Les exemples suivants montreront de combien de manières on peut rendre cet adjectif en malais. — bruit, باڽق ڬاده *bāñak gādah.* — vent, اڠن يڠ كرس *āngin yang kràs.* Grande chaleur, ڤانس يڠ ساڠت *pānas yang sāngat.* Les grandes eaux, اير بسر *āyer besàr.* — appétit,

لاڤر يڠ ساڠت *lāpar yang sāngat.* La grande voile, لاير اݢوڠ *lāyar āgung.* — chemin, جالن راي *jālan rāya.* — parleur, يڠ بركات باڽق *yang ber-kāta bāñak*, ڤليتر *pe-lītar.* Un — nez, هيدڠ منچوڠ *hīdung munxung.* Une grande personne, اورڠ يڠ تله بالغ *ōrang yang telàh bālig.*

Loc. Marcher à grands pas, برجالن لکس *ber-jālan lekàs*, برجالن کڠکڠ کويق *ber-jālan kang-kang kōyak.* Faire de — cœur, ممبوات دڠن رضا هاتي *mem-būat dengan redlā hāti.* Grand Dieu! الهك *ilah-ku.* Grands-parents, نينق *nēnek.*

GRAND, s. m., des principaux d'un pays, اورڠ کاي *ōrang kāya*, اورڠ بسر *ōrang besàr.* Tous les grands se présentent au roi, سکل اورڠ بسر مڠهادڤ راج *segala ōrang besàr meng-hādap rāja.*

GRAND'-CROIX, s. m., بنتڠ بسر *bintang besàr*, يڠ مماکي بنتڠ بسر *yang memākey bintang besàr.*

GRANDE-MARÉE, s. f., اير ڤاسڠ بسر *āyer pāsang besàr.*

GRANDEMENT, adv., باڽق *bāñak*, امت *āmat*, ترلالو *ter-lālu.* Il se trompe —, اي سست باڽق *īa sesàt bāñak.*

GRANDEUR, s. f., qualité de ce qui est grand, کبسارن *ka-besār-an*, بسرڽ *besàr-ña.* La — de la porte, بسرڽ ڤنتو ايت *besàr-ña pintu ītu.* Ces deux personnes sont de même —, دو اورڠ ايت سام بسرڽ *dūa ōrang ītu sāma besàr-ña.*

GRANDEUR, hauteur, کتيڠݢين *ka-tinggī-an.*

GRANDEUR, étendue, کلواسن *ka-luās-an.*

GRANDEUR, excellence, sublimité, dignité, کبسارن *ka-besār-an*, کمليائن *ka-muliā-an.* La — de Dieu, کبسارن الله *ka-besār-an allah.* Aspirer aux grandeurs, برايڠين اکن کبسارن *ber-īngin ākan ka-besār-an.* Etre ébloui par les grandeurs, مغرور درڤد کبسارن *magrūr deri-pada ka-besār-an.*

GRANDEUR, d'âme, همة يڠ بنر *himmat yang benàr.*

Loc. Regarder quelqu'un du haut de sa —, le mépriser, مليهت موده *me-līhat mūdah.*

GRANDIOSE, adj., sublime, اينده٢ *indah-indah*, ملي *mulīa*, جليل *jelīl.*

GRANDIR, v. n., منجادي بسر *men-jādi besàr*, برتمبه *ber-tum-buh.*

GRANDISSIME, adj., très grand, بسر سکالي *besàr sa-kāli*, باڽق بسر *bāñak besàr.*

GRAND'-MÈRE, s. f., نينق ڤرمڤوان *nēnek perampūan.*

GRAND'-MESSE, s. f., ميس يڠ دڤاڽي *misa yang di-ñāñi.*

GRAND-PÈRE, s. m., نينق لكلاكي *nēnek laki-lāki.*

GRAND-PRÊTRE, s. m., امام بسر *imām-besàr.*

GRAND - TURC, s. m., سلطان روم *sulṭān rūm.*

GRAND-VICAIRE, s. m., جنڠ بسر *jenàng besàr*, جنڠ اسقف *jenàng uskuf.*

GRANGE, s. f., جلاڤڠ *jelāpang*, تمڤت ڤنباهن *tampat penebāh-an.* Battre en —, منبه *menebàh*, ملوبر *me-lūbur.*

GRANIT, s. m., باتو بتل *bātu betùl.*

GRANIVORE, adj., يڠ ماكن بجيبجين *yang mākan biji-bijī-an.*

GRANULATION, s. f., ڤمبتيرن *pem-butīr-an.* — de la poudre à canon, ڤمبتيرن اوبت بدل *pem-butīr-an ōbat bedìl.*

GRANULATIONS, lésions organiques, تمبوهن داڬيڠ *tumbūh - an dāging.*

GRANULER, v. a., réduire en grains, ممبوتيركن *mem-būtir-kan.*

GRAPHIQUE, adj., ترتوليس *ter-tūlis*, دتوليس *di-tūlis.* Système —, ڤري ڤنليسن *prī penulīs-an.*

GRAPHOMÈTRE, s. m., ڤڠهوكر ڤنجورو٢ *peng-hūkur pen-jūru-pen-jūru.*

GRAPPE, s. f., تندن *tandan*, سيسر *sīsir*, سيكت *sīkat.* Une — de raisin, ستندن بوه اڠڬور *sa-tandan būah anggūr.* Une — (régime) de bananes, ڤيسڠ سسيسر *pīsang sa-sīsir.* Cueillir une —, مڠڬنتس تندن *meng-gentas tandan.*

GRAPPILLER, v. a., مموڠت تندن٢ بوه اڠڬور يڠ كتڠڬالن *memūngut tan-dan-tandan būah anggūr yang ka-tinggāl-an.*

GRAPPILLON, s. m., petite grappe, تندن كچل *tandan kexìl.*

GRAPPIN, s. m., ساوه تربڠ *sāuh terbang.* Jeter le —, منچمڤق ساوه تربڠ *men-xampak sāuh terbang.*

GRAS, SE, adj., qui a beaucoup de graisse, ڬموق *gumùk*, ڬڤوق *gepùk*, تمبن *tambun.* Une personne grasse, اورڠ ڬموق *ōrang gumùk.* Devenir —, منجادي ڬموق *men - jādi gumùk.* Terrain —, تانه ڬموق *tānah gumùk.*

GRAS, qui a été engraissé, برتمبن *ber-tambun.* Le bœuf —, لمبو برتمبن *lembu ber-tambun.* Une poule grasse, سئيكر هايم يڠ برتمبن *sa-īkor hāyam yang ber-tambun.*

GRAS, viande, داڬيڠ *dāging.* Faire —, ماكن داڬيڠ *mākan dāging.* Soupe grasse, سوڤ داڬيڠ *sōp dā-ging.*

Le GRAS de la jambe, بوه بتس *būah betìs*, جنتڠ بتس *jantung betìs.* Le gras du bras, بوه لاڠن *būah lāngan.*

GRAS-DOUBLE, همڤدل لمبو *hampedàl lembu.*

GRASSEMENT, adv., à son aise, دڠن سنڠڽ *derŋan senàŋ-ña.*

GRASSEMENT, abondamment, généreusement, دڠن لمڤه *derŋan limpah.*

GRASSET, TE, adj., un peu gras, ڬموق سديکيت *gumùḳ sa-dīkit.*

GRASSEYER, v. n., برتيلر *bertēlur.*

GRATIFICATION, s. f., انوکره *anugràh*, کرنيا *karunīa*. Donner une —, ممبري انوکره *mem-brī anugràh.*

GRATIFIER, v. a., مڠانوکراهي *merŋ-anugrāh-ī*, مڠرنياءي *merŋāruniā-ī*. Le roi le gratifie de dix mille piastres, راج ايت مڠانوکراهي ڤداڽ سلقس ريڠڬيت *rāja ītu merŋ-anugrāh-ī padā-ña sa-laḳsa riŋgit.*

GRATIFIER, ironiq. — quelqu'un de ses fautes, ممبوبه ساله ديريڽ اتس اورڠ لاين *mem-būbuh sālah dirī-ña ātas ōraŋ lāin.* — quelqu'un d'un soufflet, ممبري تمڤر ڤد اورڠ *membrī tampar pada ōraŋ.*

GRATIN, s. m., کرق *keràḳ.* — du riz, کرق ناسي *keràḳ nāsi.*

GRATIS, adv., سکاسه٢ *sa-kāsih-kāsih*, دڠن تياد باير *derŋan tiāda bāyar*. Vous avez reçu —, کامو سوده تريم سکاسه٢ *kāmu sudah tarīma sa-kāsih-kāsih.*

GRATIS, au fig., sans preuves. Il dit cela —, دکتاکنڽ ايت تتاڤي تياد اي مڽوڠݢوهکن ايت *di-katā-kan-ña ītu tetāpi tiāda īa meñuŋguh-kan ītu.*

GRATITUDE, s. f., شکور *šukūr*. تريم کاسه *tarīma kāsih*. Exprimer sa —, مڠوچڤ شکور *merŋ-ūxap šukūr.*

GRATTE-CUL, s. m., بوه ڤوهن ماور *būah pōhon māwar.*

GRATTELLE, s. f., کودس کريڠ *kūdis krìŋ.*

GRATTER, v. a., مڠݢارق *merŋ-gāruḳ*, مڠݢارس *merŋ-gāris*, مڠݢورس *merŋ-gōris.* — la tête, مڠݢارق کڤال *merŋ-gāruḳ kapāla.* — la terre, مڠݢارس تانه *merŋ-gāris tānah.*

GRATTER, râcler, raturer, مڠيکس *merŋīkis.*

GRATTER, râper, مڠوکر *merŋūkur.*

Loc. prov. Gratter quelqu'un où il lui démange, dire quelque chose qui lui est agréable, اورڠ مڠنتق دسورڠکن بنتل *ōraŋ merŋ-antuḳ di-sūruŋ-kan bantal.*

SE GRATTER, v. pron., مڠݢارق ديري *merŋ-gāruḳ dīri.* Se — la tête, مڠݢارق کڤال ديريڽ *merŋ-gāruḳ kapāla dirī-ña.*

GRATTOIR, s. m., ڤڠݢارق *perŋ-gāruḳ*, ڤڠݢارس *perŋ-gāris*, کيکيسن *kikīs-an*, ککورن *kukūr-an.*

GRATUIT, E, adj., fait ou donné sans intérêt, يڠ دبري دڠن اختيارڽ

yang di-brī dengan iktiyār-ña. يغ دبرى دغن سكاسه٢ *yang di-brī dengan sa-kāsih-kāsih.* Don —, انكره يغ دانكرهكن دغن اختيارڽ *anugràh yang di-anugràh-kan dengan iktiyār-ña.*

GRATUIT, sans fondement, sans raison, تياد دغن سببڽ *tiāda dengan sebàb-ña.*

GRATUITEMENT, adv., de pure grâce, سكاسه٢ *sa-kāsih-kāsih*, دغن تياد باير *dengan tiāda bāyar*, چومه٢ *xūmah-xūmah.*

GRATUITEMENT, sans raison, سمنا٢ *sa-menā-menā.* Ils m'ont haï —, مريكئيت سده ممبنچي اكو سمنا٢ *ma-rīka-ītu sudah mem-benxi āku sa-menā-menā.*

GRATUITEMENT, sans preuve, دغن تياد منكهكن *dengan tiāda me-negùh-kan.* دغن تياد دليل *dengan tiāda delīl.*

GRAVE, adj., pesant, برت *bràt.*

GRAVE, important, برت *bràt*, بسر *besàr.* Péché —, دوس يغ برت *dōsa yang bràt.* Affaire —, ڤكرجاءن يغ برت *pe-karjā-an yang bràt.* Sujet —, ڤركار بسر *porkāra besàr.* Maladie —, ساكت ڤايه *sākit pāyah.*

GRAVE, sérieux, برمانغ *ber-mā-nūng*, مورغ *mūrung.* Paroles graves, ڤركتاءن يغ سغكه٢ *per-katā-an yang sungguh-sungguh.*

GRAVE, au fig., qui parle avec sagesse, بجقسان *bijaksāna*, بربودى *ber-būdi.*

GRAVE, bas et profond (ton), سايڤ *sāyup.* Un ton —, بوڽي سايڤ *būñi sāyup.*

GRAVÉ, E, part. pas. du v. graver, اوكر *ūkir*, تراوكر *ter-ūkir*, ترڤاهت *ter-pāhat.* — avec un poinçon de fer, ترڤاهت دغن لادغ بسي *ter-pāhat dengan lāding besī.*

GRAVÉ de la petite vérole, برچاچر *ber-xāxar.*

GRAVELEUX, EUSE, adj., mêlé de gravier, يغ برچمڤر دغن كرسق *yang ber-xampur dengan kersik*, يغ اد كرسق دالمڽ *yang ada kersik dālam-ña.*

GRAVELEUX, qui est sujet à la gravelle, برساكت باتو *ber-sākit bātu.*

GRAVELLE, s. f., maladie, ساكت باتو *sākit bātu.*

GRAVEMENT, adv., d'une manière grave, دغن سنونه *dengan senūnuh*, دغن سغكه٢ *dengan sungguh-sungguh*, دغن كبسارن *dengan ka-besār-an.* Marcher —, برجالن دغن كبسارن *ber-jālan dengan ka-besār-an.* Parler —, بركات دغن سغكه٢ *ber-kāta dengan sungguh-sungguh.*

GRAVEMENT, beaucoup, fortement, باڽق *bāñak*, ساغت *sāngat.* — malade, باڽق ساكت *bāñak sākit.* ساكت ڤايه *sākit pāyah.*

GRAVER, v. a., tracer avec le burin, مغوكر *merg-ūkir*, مماهت *memāhat*. — sur la pierre, مغوكر اتس باتو *merg - ūkir ātas bātu*. — sur une feuille de métal, مغوكر قراد *merg-ūkir prāda*.

SE GRAVER dans la mémoire, مغحفظكن *merg-ḥifetl-kan*. Se graver dans le cœur, مناره دالم هاتی *menāruh dālam hāti*.

GRAVEUR, s. m., اورغ مغوكر *ōrarg merg - ūkir*, ڤغوكر *perg-ūkir*.

GRAVIER, s. m., كرسق *kersik*, ڤاسر كاسر *pāsir kāsar*.

GRAVIR, v. n., ممنجت *memanjat*, نايق *nāik*. — au haut des remparts, ممنجت كوت *memanjat kōta*. — une montagne, منيكى كونغ *me-naīk-i gūnurg*.

GRAVITATION, s. f., كواس مغهيل *kuāsa merg-hēla*, كواس مغهيسف *kuāsa merg-hīsap*.

GRAVITÉ, s. f., pesanteur, كبراتن *ka-brāt-an*. Force de —, صفة كبراتن *ṣifat ka-brāt-an*. Centre de —, ڤوست كبراتن *pūṣat ka-brāt-an*.

GRAVITÉ, importance, كبراتن *ka-brāt-an*, ڤرى يغ بسر *prī yarg besàr*. La — d'une faute, كبراتن سواتو دوس *ka-brāt-an suātu dōsa*.

GRAVITÉ, contenance sérieuse, لاكو يغ سنونه *lāku yarg senūnuh*, ڤرى يغ سوڤن ڤرى *prī sūpan*, ڤرى يغ محتشم *prī yarg muhtašem*.

GRAVITER, v. n., دهيل *di-hēla*, دهيسف *di-hīsap*.

GRAVOIS, s. m., partie grossière du plâtre, كاڤر تمبق يغ كاسر *kāpur tumbuk yarg kāsar*.

GRAVOIS, menus débris de démolition, ڤچه ڤچاهن كربوهن *pexàh-pexāh-an ka-rubūh-an*.

GRAVURE, s. f., action, art de graver, ڤغكيرن *perg-ukīr-an*.

GRAVURE, chose gravée, اكيرن *ukīr-an*, ڤهاتن *pahāt-an*.

GRÉ, s. m., bonne volonté de faire, اختيار *iktiyār*, رضا *redlā*, كهندق *ka-hendak*. De plein —, دغن اختيارڽ *dergan iktiyār-ña*. Au — de sa femme, تورت كهندق بنينڽ *tūrut ka-hendak binī-ña*. Bon —, mal —, اتو دغن اختيارڽ اتو دغن دڤقس *ātaw dergan iktiyār-ña ātaw dergan di-paksa*. De — à —, برسمسام دغن رضا هاتی *ber-sama-sāma dergan redlā hāti*.

GREC, QUE, adj., روم *rūm*, يونانى *yunāni*. Un —, اورغ روم *ōrarg rūm*.

GRÈCE, s. f., نكرى روم *nagrī rūm*.

GREDIN, E, s., اورغ هين *ōrarg hīna*, ڤمنت *peminta*, جاهت *jāhat*.

GRÉEMENT, s. m., action de gréer, قلغكاڤن *pe-largkāp-an*, حال ملغكڤكن كڤل *ḥāl me-largkap-kan kapàl.*

GRÉEMENT, tout ce qui sert à gréer, سرب٢ اكن ملغكڤكن كڤل *serba-serba ākan me-largkap-kan kapàl.*

GRÉER, v. a., ملغكڤ *me-largkap*, ميدياكن *meñediā-kan*. — un navire, ملغكڤكن كڤل *me-largkap-kan kapàl.*

GREFFE, s. m., bureau de greffier, بيلق ڤپورت حكم *bīlik peñūrat ḳukum.*

GREFFE, s. f., ente, چابغ كمباري *xābarg kambār-i*, چابغ چغكوكن *xābarg xargkūk-an.*

GREFFE, action de greffer, حال مغمباري *ḥāl mergambār-i.*

GREFFER, v. a., enter, مغمباري *mergambār-i*, منچغكقكن *men-xargkuḳ-kan*. — sur l'olivier franc, مغمباري قد ڤوهن زيت يغ خاص *mergambār-i pada pōhon zeit yarg ḳāṣ.*

GREFFIER, s. m., ڤپورت حكم *peñūrat ḥukum.*

GRÈGE, adj., منته *mentah*. De la soie —, سوتر منته *sūtra mentah.*

GRÊLE, adj., لمڤي *lampey*, رمڤغ *rampirg*, مرسق *mersiḳ*. Tige —, تغكي يغ لمڤي *targkey yarg lampey.*

Corps —, توبه مرسق *tūbuh mersiḳ.* Voix —, سوار سني *suāra senī*, سوار مرسق *suāra mersiḳ.*

GRÊLE, s. f., pluie gelée, رمبن *rambon*, هوجن باتو *hūjan bātu.*

Fig. Une — de traits, انق ڤانه يغ لبت *ānaḳ pānah yarg lebàt.*

GRÊLÉ, E, part. pas. du v. grêler, abîmé par la grêle. Vigne grêlée, تنامن ڤوهن اغكور يغ دروسقكن اوله هوجن باتو *tanām-an pōhon argyūr yarg di-rūsaḳ-kan ūleh hūjan bātu.*

GRÊLÉ, marqué de la petite vérole, يغ برچاچر *yarg ber-xāxar.*

GRÊLER, v. a., dévaster par la grêle, مروسقكن دڠن هوجن باتو *me-rūsaḳ-kan dergan hūjan bātu.*

GRÊLON, s. m., بوه اير بكو *būah āyer bakū*, باتو اير رمبن *bātu āyer rambon.*

GRELOT, s. m., كنت *genta*. — au cou des animaux, كرنچغ *keronxorg.*

Loc. Attacher le —, faire le premier une chose qui paraît difficile, برچاكڤ ڤكرجاءن يغ سوكر *ber-xākap pe-karjā-an yarg sūkar.*

GRELOTTER, v. n., trembler, مغكلكت *merg-gelegùt*, كملوكت *gemelūgut*. كملوتق *gemelūtuḳ.*

GRÉMIAL, s. m., كاين رباءن توان اسقف *kāin ribā-an tūan uskuf.*

GRENADE, s. f., fruit du grenadier, بوه دليم *būah dalīma*. Les grains de la —, بجبيجى دليم *biji-bīji dalīma*. Fleur de —, بوڠ دليم *būnga dalīma*.

GRENADE, boule de métal creuse, pleine de poudre, ڤلورو يڠ دالمڽ اوبت بدل *pelūru yang dālam-ña ōbat bedìl*.

GRENADIER, s. m., arbre, ڤوهن دليم *pōhon dalīma*.

GRENADIER, soldat d'élite, سلدادو يڠ ترڤيله *soldādo yang ter-pīlih*.

GRENAILLE, s. f., menus grains de métal, بوتر *būtir*. — d'argent, بوتر٢ ڤيرق *būtir-būtir pērak*. — de plomb à tirer, ڤنابر سناڤڠ *penābur senāpang*.

GRENAILLE, rebut de graines que l'on jette aux volailles, بجبيجى يڠ كورڠ بايق يڠ دبرى اورڠ ڤد هايم *biji-bīji yang kūrang bāik yang di-brī ōrang pada hāyam*.

GRENAT, s. m., pierre précieuse, ياقوت *yākūt*, باتو داره *bātu dārah*.

GRENAUT, s.m., poisson à grosse tête, ايكن يڠ كڤلاڽ بسر *īkan yang kapalā-ña besàr*.

GRENER, v. a., réduire en petits grains, مرمقكن جادى سڤرت ڤاسر *me-remùk-kan jādi seperti pāsir*.

GRENER, v. n., produire de la graine, بربيجى *ber-bīji*.

GRENETIER, v. grainetier.

GRENIER, s. m., lieu où l'on serre les grains, جلاڤڠ *jelāpang*. Ramasser le blé dans le —, مڠمڤلكن ڬندم كدالم جلاڤڠ *mengumpul-kan gundum ka-dālam jelāpang*.

GRENIER, le dernier étage d'une maison, لوتڠ *lōting*, تڠكت *tingkat*, تڠكت لوتڠ *tingkat lōting*. De la cave au —, درى باوه سمڤى كاتس *deri bāwah sampey ka-ātas*.

GRENOUILLE, s. f., كاتق *kātak*, لنچ *lanxa*, كودق *kōdok*.

GRENOUILLÈRE, s. f., راو كودق *rāwa kōdok*, تمڤت كاتق *tampat kātak*.

GRENU, E, adj., plein de grains, ڤنه بجبيجى *penùh biji-bīji*, اسيڽ بيجى *isī-ña bīji*.

GRÈS, s. m., باتو ڤاسر *bātu pāsir*.

GRÉSIL, s. m., هوجن باتو كچل *hūjan bātu kexìl*.

GRÈVE, s. f., تمڤت كرسق *tampat kersik*.

GREVER, v. a., faire tort, accabler, مڠنياى *meng-aniāya*, ممبراتى *mem-brāt-i*.

GRIBOUILLAGE, s. m., mauvaise écriture, تليسن يڠ كوست٢ *tulīs-an yang kūsut-kūsut*.

GRIEF, s. m., dommage, préjudice, روڬى *rūgi*, انياى *aniāya*.

GRIEF, plainte, ادو *ādu*, ڤڠدوءن *peng-adū-an*. Exposer ses griefs,

مغدوكن حالن *merg - adū - kan hāl-ña.*

GRIEF, GRIÈVE, adj., grand, énorme, برت *brăt*, بسر *besăr*. Une faute grièvе, ساله يغ برت *sālah yarg brăt.*

GRIFFE, s. f., ongle crochu, چاكر *xākar*, كوكو *kūku*. — d'un lion, چاكر سيغ *xākar sīrga.* — d'une poule, چاكر هايم *xākar hāyam.*

GRIFFE, empreinte d'une signature, چڤ *xăp*, تاڤق تاغن *tāpak tārgan*. Apposer sa —, ممبوبه تاڤق تاغنن *mem-būbuh tāpak tārgan-ña.*

GRIFFER, v. a., منچاكر *men-xākar*, مڽمبر دغن چاكر *meñambar dergan xākar.*

GRIFFON, s. m., sorte d'oiseau de proie, بورغ نسر *būrurg nasăr*, رووق ٢ بغكى *rūwak-rūwak bargkey.*

GRIFFON, oiseau fabuleux, كرود *garūda.*

GRIFFONNAGE, s. m., mauvaise écriture, تليسن يغ بركوست ٢ *tulīs-an yarg ber-kūsut-kūsut*, تليسن يغ سڤرت چاكر هايم *tulīs-an yarg se-perti xākar hāyam.*

GRIFFONNER, v. a., منوليس بركوست ٢ *menūlis ber-kūsut-kūsut*, منچاكر *men-xākar.*

GRIGNON, s. m., croûte de pain bien cuite, كولت روتى يغ دتانق بايق *kūlit rōti yarg di-tānak bāık.*

GRIGNOTER, v. a., مغيكل *mergīkil.*

GRIGOU, s. m., avare, اورغ كيكر *ōrarg kīkir.*

GRIL, s. m., لنتى ڤمڠڬڠ *lantey pemarggarg*, كسكيسى بسى *kisi-kīsi besī.*

Fig. Etre sur le —, dans une situation douloureuse, دودق دالم كسساهن *dūduk dālam ka-susāh-an.*

GRILLADE, s. f., viande grillée, داكيغ ڤڠڬڠ *dāgirg pargarg.*

GRILLAGE, s. m., treillis, كسكيسى *kisi-kīsi*, جلجال *jala-jāla.* — en laiton, جلجال تمباك *jala-jāla tembāga.*

GRILLAGEUR, EUSE, s., توكڠ كسكيسى *tūkarg kisi-kīsi*, ڤندى جلجال *pandey jala-jāla.*

GRILLE, s. f., assemblage de barreaux, كسكيسى *kisi-kīsi.* — en bois, كسكيسى كايو *kisi-kīsi kāyu.* — de fenêtre, كسكيسى جنديل *kisi-kīsi jandēla.*

GRILLÉ, E, part. pas. du v. griller, au feu, ڤڠڬڠ *pargarg*, كورڠ *gōrerg.*

GRILLÉ, desséché, لاير *lāyur.* — par le soleil, لاير اوله ڤانسن متهارى *lāyur ūleh pānas-ña mata-hāri.*

GRILLÉ, E, s., muni d'une grille, بركسكيسى *ber-kisi-kīsi*, برجلجال *ber-jala-jāla*. Une porte grillée, ڤنتو يغ بركسكيسى *pintu yarg ber-kisi-kīsi.*

GRILLER, v. a., faire cuire sur le gril, ممڠڬڠ *memanggang*, ممباکر *membākar*.

GRILLER, dessécher, ملاير *melāyur*. Le soleil grille l'herbe, متهاري ملاير رمڤت *mata-hāri melāyur rumput*.

GRILLER, v. a., munir d'une grille, ممبوبه کسکيسي *mem-būbuh kisi-kīsi*.

GRILLON, s. m., چڠکريق *xangkrik*, جڠکريق *jangkrik*, چڠکريت *xangkerit*.

GRIMACE, s. f., contorsion du visage, کڽوت *keñut*.

GRIMACE, au fig., feinte, dissimulation, ڤوراڤورا *pura-pūra*, ڤري يڠ چولس *prī yang xūlas*.

GRIMACER, v. n., مڠڽوت *mengeñut*, کرنچه *kerenxeh*.

GRIMACIER, ÈRE, adj., يڠ بياس مڠڽوت *yang biāsa mengeñut*, يڠ ترکڽوت *yang ter-keñut*.

GRIMAUD, E, adj., maussade, مورڠ *mūrung*, يڠ برسوڠت *yangber-sūngut*.

GRIMOIRE, s. m., کتاب منترا *kitāb mantrā*, کتاب اورڠ هباتن *kitāb ōrang hobāt-an*.

GRIMPANT, E, adj., يڠ ممنجت *yang memanjat*.

GRIMPANT, des plantes, مليلت *me-līlit*. Haricot —, کاچڠ ليلت *kāxang līlit*.

GRIMPER, v. n., ممنجت *memanjat*. — sur un arbre, ممنجت ڤوهن کايو *memanjat pōhon kāyu*.

GRINCEMENT, s. m., ڬراتن *gerāt-an*, ڤڠراتن *pengarāt-an*. Il y aura des pleurs et des grincements de dents, دسان اکن اد تڠيسن دان ڤڠراتن ڬيڬيڬيڬي *di-sāna ākan ada tangīs-an dān pengarāt-an gigi-gīgi*.

GRINCER, v. a., les dents, مڠڬرت *meng-gerat*, مڠارت *mengārat*. Ils grinçaient les dents contre lui, مريکئيت کارتله ڬيڬيڬيڽ اتسڽ *ma-rīka-ītu kārat-lah gigi-gigī-ña ātas-ña*.

GRIPPE, s. f. Prendre quelqu'un en —, ممبنچي اورڠ دڠن تياد سببڽ *mem-benxi ōrang dengan tiāda sebāb-ña*.

GRIPPER, v. a., attraper, saisir, منڠکڤ *menangkap*, مربت *me-rebut*, منچاڤي *men-xāpey*, مڽمبر *meñambar*.

SE GRIPPER, v. pron., se froncer, منجادي کرت *men-jādi kerut*.

GRIPPE-SOU, s. m., avare, اورڠ کيکر *ōrang kīkir*, يڠ منچهاري انتڠ دڠن کيکرن *yang men-xahāri untung dengan kikīr-an*.

GRIS, E, adj., ورن کلابو *warna kelābu*, هيتم برچمڤر ڤوته *hītam ber-xampur pūtih*. Etoffe grise, کاين کلابو ورناڽ *kāin kelābu warnā-ña*.

Un temps GRIS, لاغت برميڬ *lāṙgit ber-mēga.*

Il est tout GRIS, رمبتڽ ڤوته *rambut-ña pūtih*, رمبتڽ اوبن *rambut-ña ūban.*

Fig. Etre un peu —, à demi ivre, ستغه مابق *sa-teṙgah mābuḳ.*

GRISAILLE, s. f., ڬمبر ورن هابو *gambar warna hābu.*

GRISÂTRE, adj., كلابو *kelābu*, ورن هابو *warna hābu.*

GRISER, v. a., مماب‍قكن *me-mābuḳ-kan.* Un verre de vin le grise, سواتو ڬلس اڠڬور مماب‍قكن دى *suātu gelàs aṙggūr me-mābuḳ-kan dīa.*

SE GRISER, v. pron., جادى ستغه مابق *jādi sa-teṙgah mābuḳ.*

GRISETTE, s. f., jeune ouvrière de mœurs légères, ڬندق *kendaḳ*, ڤرمڤوان جنجال *perampūan janjāla.*

GRISON, NE, adj., يڠ جادى ڤوته رمبتڽ *yaṙg jādi pūtih rambut-ña.*

GRISON, s. m. pop., âne, كلدى *kaldey.*

GRISONNER, v. n., رمبت جادى ڤوته *rambut jādi pūtih*, جـادى اوبن *jādi ūban.*

GRIVOIS, E, adj., éveillé, alerte, ڬمر دان براني *gamàr dān berāni.*

GROG, s. m., منومن درڤد اير دان ارق *minūm-an deri-pada āyer dān āraḳ.*

GROGNARD, E, adj., يڠ برسوڠت٢ *yaṙg ber-sūṙgut-sūṙgut*, اورڠ چومل *ōraṙg xūmil.*

GROGNEMENT, s. m., cri des pourceaux, كركر *kurkur*, جركه *jerkah.*

GROGNEMENT, murmure, سوڠت *sūṙgut.*

GROGNER, v. n., crier comme les pourceaux, كركر *kurkur.*

GROGNER, murmurer, برسوڠـت *ber-sūṙgut*, چومل *xūmil*, مڠارڠ *me-ṙgāruṙg.*

GROIN, s. m., museau du cochon, جوڠر بابي *jūṙgur bābi.*

GROMMELER, v. n., مڠولم *meṙgūlum*, برسوڠت *ber-sūṙgut.*

GRONDEMENT, s. m., bruit sourd, ڬوره *gūruh*, بوڽي سايڤ *būñi sāyup.*

GRONDER, v. a., gourmander de paroles, منست *me-nista*, منڬر *me-negùr*, مڠجاري *meṙg-ajār-i.* Grondez-le sévèrement, نستاله اكن دى دڠن ڤركتاءن يڠ كرس *nistā-lah ākan dīa deṙgan per-katā-an yaṙg kràs.*

GRONDER, v. n., murmurer, برسوڠت *ber-sūṙgut*, مڠارڠ *me-ṙgāruṙg.* —, comme un animal, مندرم *men-deràm*, مڠڬرم *meṙg-geràm.*

GRONDER, faire un bruit sourd, بربوڽي سايڤ *ber-būñi sāyup.* —, comme le tonnerre, ڬموره *gumūruh*, ڬنتر *guntur.* Le canon grondait, مريم ايت ڤون بربيله سـڤرت ڬنتر

mariam ītu pūn ber-buñī-lah seperti guntur.

GRONDERIE, s. f., réprimande, نست *nista*, تڬورن *tegūr-an.*

GRONDEUR, EUSE, adj., qui aime à gronder, يڠ سوك منست *yang sūka me-nista*, ڤنڬر *penegùr.*

GROS, SE, adj., qui a beaucoup de volume, بسر *besàr*. Un — arbre, ڤوهن كايو يڠ بسر *pōhon kāyu yang besàr*. Grosse tête, كڤال بسر *kapāla besàr.* — ventre, ڤرت بسر *prùt besàr*. De gros animaux, بناتڠ يڠ بسر *binātang yang besàr.*

GROS, qui a de l'embonpoint, ڬمق *gumùk*, تمبن *tambun*. Un — enfant, بودق يڠ ڬمق *būdak yang gumuk*. Un — bœuf, لمبو تمبن *lembu tambun.*

GROS, opposé à fin, كاسر *kāsar*. Grosse toile, كاين كاسر *kāin kāsar*. De — souliers, كاست كاسر *kāsut kāsar*. — fil, بنڠ كاسر *benàng kāsar*. Du — sable, كرسق *kersik*. Grosses lèvres, بيبر تبل *bībir tebàl.*

GROS, riche, opulent, كاي *kāya*, بسر *besàr*. Un — marchand, داڬڠ بسر *dāgang besàr*, سوداڬر *sūdāgar*. Un — personnage, اورڠ بسر *orang besàr.*

GROS, considérable, باڽق *bāñak*. Obtenir un — gain, برلاب باڽق *ber-lābà bāñak*, انتڠ باڽق براوله *ber-ūleh bāñak untung*. Parier —, مناره باڽق وڠ *menāruh bāñak wang.*

GROSSE, femme enceinte, بنتڠ *bunting*, حامل *hāmil*. Une femme —, ڤرمڤوان يڠ بنتڠ *perampūan yang bunting*. La princesse devint —, مك توان ڤتري ڤون حامله *maka tūan putrī pūn hāmil-lah.*

Loc. — mots, ڤركتاءن كاسر *perkatā-an kāsar*. Grosse vérité, كبنارن يڠ ڽات *ka-benār-an yang ñāta*. — péché. دوس يڠ برت *dōsa yang bràt*. Grosse querelle, ڤربنتاهن بسر *per-bantāh-an besàr*. — rire, ترتاو ڬلق٢ *ter-tāwa gelàk-gelàk*. — bleu, بيرو توا *bīru tūa*. — vert, هيجو توا *hījaw tūa*. Grosse voix, سوار سايڤ *suāra sāyup*. Avoir le cœur —, جادى ساكت هاتى *jādi sākit hāti*. La mer devient grosse, لاوت برچابل *lāut ber-xābul.*

En GROS, بورڠ *bōrong*. Faire le commerce en —, ممبورڠ *mem-bōrong*. En —, ensemble, سكليئن *sa-kalī-an*. Ils sont dix personnes tout en —, سكليئنڽ سڤوله اورڠ *sa-kalī-an-ña sa-pūloh ōrang.*

GROS, s. m., la plus grande partie, كباڽاكن *ka-bañāk-an*, لبه درڤد ستڠه *lebèh deri-pada sa-tengah.*

GROSSE, s. f., douze douzaines, دو بلس لوسن باڽقن *dūa belàs lōsin bāñak-ña.*

GROSSE, expédition d'un écrit, سلينن *salīn-an*, سورت دبير *sūrat dubīr*.

GROSSESSE, s. f., état d'une femme enceinte, حال بنتغ *ḥāl buntiṅg*, حال حامل *ḥāl ḥāmil*, بنتغن *buntiṅg-ña*. Sa — arriva à son terme, بنتغن كنڤله *buntiṅg-ña genàp-lah*.

GROSSEUR, s. f., بسرن *besàr-ña*. Ces deux arbres sont d'une égale —, ڤوهن دو باتغ اين سام بسرن *pōhon dūa bātaṅg īni sāma besàr-ña*. D'une — moyenne, بسرن سدغ *besàr-ña sedàṅg*.

GROSSIER, ÈRE, adj., épais, rude, كاسر *kāsar*, كاسڤ *kāsap*. Etoffe grossière, كاين كاسر *kāin kāsar*. Ouvrage —. ڤربواتن يغ كاسر *per-buāt-an yaṅg kāsar*. Paroles grossières, ڤركتاءن كاسر *per-katā-an kāsar*. Une peau grossière, كولت كاسڤ *kūlit kāsap*.

GROSSIER, sans éducation, rustique, ڤغكه *peṅkuh*, يغ تياد تاهو عادة *yaṅg tiāda tāhu ādat*. Personne grossière, اورغ ڤغكه *ōraṅg peṅkuh*. Manières grossières, كلكوءن يغ ڤغكه *ka-lakū-an yaṅg peṅkuh*.

GROSSIÈREMENT, adv., كاسر *kāsar*, دغن كاسر *deṅan kāsar*, دغن ڤغكه *deṅan peṅkuh*.

GROSSIÈRETÉ, s. f., ڤري كاسر *prī kāsar*, كاسرن *kāsar-ña*. La — de cette étoffe, كاسرن كاين ايت *kāsar-ña kāin ītu*.

GROSSIÈRETÉ, manque d'éducation, ڤري ڤغكه *prī peṅkuh*, كورغ بهاس *kūraṅg bahāsa*.

GROSSIÈRETÉ, parole grossière. Dire des grossièretés, مغتاكن ڤركتاءن يغ كاسر *meṅatā-kan per-katā-an yaṅg kāsar*.

GROSSIR, v. a., rendre gros, ممبسركن *mem-besàr-kan*, منمبهكن *menambah-kan*, ملبهكن *me-lebèh-kan*, ممباڽقكن *mem-bāñak-kan*. Cette lunette grossit les objets, تروڤغ ايت ممبسركن بارغ ٢ *trōpoṅg ītu mem-besàr-kan bāraṅg-bāraṅg*. — la bourse, ممباڽقكن وغ *mem-bāñak-kan waṅg*.

GROSSIR, v. n., devenir gros, برتمبه *ber-tambah*, منجادي بسر *men-jādi besàr*, منجادي لبه *men-jādi lebèh*. La rivière a grossi, اير سوغي سده جادي بسر *āyer suṅey sudah jādi besàr*.

GROTESQUE, adj., تياد ڤرين *tiāda prī-ña*, تياد طبيعة *tiāda ṭebīat*, جناك *jenāka*.

GROTTE, s. f., گوه *gūah*, ليغ *līaṅg*, ݢرغݢغ باتو *geruṅgaṅg bātu*. — de rocailles, گوه كارغ *gūah kāraṅg*. Deux grottes, دو بوه گوه *dūa būah gūah*.

GROUILLANT, E, adj. pop., يغ برݢرق ٢ *yaṅg ber-geràk-geràk*.

GROUILLER, v. n. pop., برݢرق *ber-geràk*.

GROUILLER, fourmiller, برددى٢ *ber-dedèy-dedèy*.

GROUPE, s.m., assemblage, réunion, ڤرهمڤونن *per-himpūn-an*, ڤسوكن *pasūk-an*. — d'îles, ڤرهمڤونن ڤولو٢ *per-himpūn-an pūlaw-pūlaw*. — de danseurs, ڤسوكن اورڠ منارى *pa-sūk-an ōrarg menāri*. Beaux-arts, ڤرهمڤونن ڤاتڠ٢ *per-himpūn-an pā-turg-pāturg*.

GROUPER, v. a., مڠهمڤنكن *merg-himpun-kan*, مڠرومن *mergerūmun*. — des figures, مڠهمڤنكن ڤاتڠ٢ *merg-himpun-kan pāturg-pāturg*. — des colonnes, les disposer deux à deux, ممبوبه تيڠ بردو٢ *mem-būbuh tiarg ber-dua-dūa*.

SE GROUPER, v. pron., برهمڤن *ber-himpun*. Se — autour de, مڠرمونى *mergerumūn-i*. Ces gens se groupent autour de lui, مريكئيت ڤون مڠرمونى دى *marīka-ītu pūn mergerumūn-i dīa*.

GRUAU, s. m., سکل بججين يڠ دتمبق *segala biji-bijī-an yarg di-tumbuk*. Pain de —, pain de qualité supérieure, روتى درڤد تڤڠ هالس *rōti deri-pada tepùrg hālus*. Tisane de —, اير کنجى *āyer kanji*.

GRUE, s. f., بورڠ کلابو *būrurg kelābu*, بورڠ جنجڠ *būrurg jinjarg*.

Loc. Faire le pied de —, مننتى باڽق لام *me-nanti bāñak lāma*. Cou de —, ليهر ڤنجڠ *lēher panjarg*.

GRUE, machine, ڤتارن *putār-an*.

GRUGER, v. a., briser avec les dents, مرمقکن دڠن ݢيݢى *me-remùk-kan dergan gīgi*, مڠيکل *mergīkil*, مڠݢيݢيت *merg-gīgit*.

GRUGER quelqu'un, le ruiner, ماکن اورڠ *mākan ōrarg*.

GRUMEAU, s. m., ݢمڤل *gumpal*. — de sang, علقة *alakat*, داره يڠ بکو *dārah yarg bakū*.

GRUMELEUX, EUSE, adj., qui est en grumeaux, برݢمڤل *ber-gumpal*, يڠ بکو *yarg bakū*.

GRUMELEUX, qui a de petites inégalités dures, کاسڤ *kāsap*.

GUANO, s. m., باج بورڠ *bāja būrurg*.

GUÉ, s. m., لڠدى *largdey*, اروڠن *arūrg-an*. Passer à —, برلڠدى *ber-largdey*, مڠارڠ *merg-ārurg*.

GUÉABLE, adj., کاروڠن *ka-arūrg-an*.

GUENILLE, s. f., haillon, تمڤل *tampal*, کاين بورق *kāin būruk*. Une —, ستمڤل *sa-tampal*.

GUENILLEUX, EUSE, adj., يڠ ڤاکى کاين بورق *yarg pākey kāin būruk*.

GUENILLON, s. m., تمڤل کچل *tam-pal kexìl*.

GUENIPE, s. f., prostituée, سندل *sundal*.

GUENON, s. f., femelle d'un singe, كر بتين *kera betīna.*

GUÊPE, s. f., تبوءن *tebū-an*, اڠكف٢ *argkup-argkup.*

GUÊPIER, s. m., سارڠ تبوءن *sārurg tebū-an.*

GUÈRE ou **GUÈRES**, adv., pas beaucoup, سديكت *sa-dīkit*, تياد باڽق *tiāda bāñak*, كورڠ *kūrarg*. — de monde —, سديكت اورڠ *sa-dīkit ōrarg*. Il n'a — d'effets, بارڠ٢ن تياد باڽق *bārarg-bārarg-ña tiāda bāñak.* Il faut que le roi ne mange —, هارسله راج ايت كورڠ ماكن *hārus-lah rāja ītu kūrarg mākan.* Cela n'est —, ايت تياد باڽق *ītu tiāda bāñak.* Il n'y a — plus, تياد باڽق لبه *tiāda bāñak lebèh.* Il n'y a — moins, تياد باڽق كورڠ *tiāda bāñak kūrarg.* Il ne s'en faut —, تياد باڽق جاوه *tiāda bāñak jāuh.*

GUÉRET, s. m., terre labourée, تانه يڠ سده دتڠݢال *tānah yarg sudah di-targgāla.*

GUÉRI, E, part. pas. du v. guérir, سمبه *sembuh*, جادى سمبه *jādi sem-buh*, جادى بايق *jādi bāik.*

GUÉRIDON, s. m., ميج كچل *mēja kexìl*, ميج يڠ بركاكى ساتو *mēja yarg ber-kāki sātu.*

GUÉRIR, v. a., rendre la santé, مڽمبهكن *meñembuh-kan*, مڠعافيتكن *merg-āfiyat-kan*, ممبيكى *mem-baīk-ī.* — les malades, مڽمبهكن اورڠ ساكت *meñembuh-kan ōrarg sākit.* — les blessures d'un cœur coupable, مڽمبهكن لوك هاتى يڠ بردوس *meñem-buh-kan lūka hāti yarg ber-dōsa.* Médecin, guérissez-vous vous-même, هى طبيب سمبهكنله سندرم *hey ṭabīb sembuh-kan-lah sendirī-mu.*

GUÉRIR, v. n., recouvrer la santé, منجادى سمبه *men-jādi sembuh*, جادى بايق *jādi bāik.* Ce malade guérira, اورڠ ساكت ايت اكن جادى بايق *ōrarg sākit ītu ākan jādi bāik*, اورڠ ساكت ايت اكن سمبه *ōrarg sākit ītu ākan sembuh.*

GUÉRISON, s. f., 1°, action de guérir, ڤڽمبوهن *peñembūh-an.* Le don des guérisons (de guérir), كرنى ڤڽمبوهن *karunīa peñembūh-an.* 2°, retour à la santé, كسمبوهن *ka-sembūh-an.* Au temps de sa —, ڤد كتيك كسمبوهنڽ *pada kotīka ka-sembūh-an-ña.*

GUÉRISSABLE, adj., يڠ داڤت دسمبهكن *yarg dāpat di-sembuh-kan.* Cette maladie n'est pas —, ڤڽاكت ايت تياد داڤت دسمبهكن *peñākit ītu tiāda dāpat di-sembuh-kan.*

GUÉRISSEUR, EUSE, s., يڠ مڽمبهكن *yarg meñembuh-kan.*

GUÉRITE, s. f., loge d'une senti-nelle, مرچو *merxu*, رومه منيت *rūmah munñet.*

GUERRE, s. f., ڤرڠ *pràng*, ڤڤراڠن *pe-prāng-an*. Gens de —, اورڠ ڤرڠ *ōrang pràng*. Les lois de la —, حکم ڤرڠ *ḥukum pràng*. Ruse de —, مصلحة ڤرڠ *meṣleḥat pràng*, تيڤو حکمة ڤرڠ *tīpu ḥikmat pràng*. Navire de —, کڤل ڤرڠ *kapàl pràng*. Les malheurs de la —, بلا ڤرڠ *belā pràng*. Les hasards de la —, انتڠ ڤرڠ *untung pràng*. Armes de —, سنجات ڤرڠ *senjāta pràng*. L'art de la —, علم حکمة ڤرڠ *ilmu ḥikmat pràng*. Déclarer la —, مڠتاکن ڤرڠ *mengatā-kan pràng*. Aller à la —, ڤرڬي ڤرڠ *pergi pràng*, براڠکت برڤرڠ *ber-angkat ber-pràng*. Entrer en —, ماسق ڤرڠ *māsuḳ pràng*. Faire la —, برڤرڠ *ber-pràng*, ممرڠ *memeràng*. Terminer la —, مڽودهکن ڤرڠ *meñu-dah-kan pràng*. Les affaires de la —, ڤکرجاءن ڤرڠ *pe-karjā-an pràng*. C'est un foudre de —, اي هلبالڠ يڠ غالب *ia hulubālang yang gālib*. — civile, ڤرڠ انتار ايسي نڬري *pràng antāra īsi nagrī*. — sainte, ڤرڠ سبيل الله *pràng sebīl allah*. Petite —, ترماس *termāsa*, ڤوراڤورا ڤرڠ *pura-pūra pràng*.

Fig. GUERRE, dispute, querelle, بنته *bantah*, ڤربنتاهن *per-bantāh-an*, کلاهي *kelāhi*. Ces deux personnes sont continuellement en —, دو اورڠ ايت سنتياس بربنته بنتاهن *dūa ōrang īni santiāsa ber-bantah-bantāh-an*. En — l'un contre l'autre, سواتو برلاون اکن سواتو *suātu ber-lāwan ākan suātu*. Une — de plume, بربنته بنتاهن دڠن قلم *ber-bantah-bantāh-an dengan ḳalam*. Faire la — à ses passions, ملاون هوا نفسوڽ *me-lāwan hawā nefsū-ña*. Faire la — aux animaux, ممبورو بيناتڠ *mem-būru binātang*.

GUERRIER, s. m., اورڠ ڤرکاس *ōrang perkāsa*, ڤهلوان *pahluwān*, ڤڠڬاو *punggāwa*, هلبالڠ *hulubālang*. — contre les infidèles, مجاهد *mujāhid*, غازي *gāzī*.

GUERRIER, ÈRE, adj., ڤرڠ *pràng*, درڤرڠ *deri pràng*. Les vertus guerrières, کبجيکن اورڠ ڤرڠ *ka-bijīk-an ōrang pràng*. La trompette guerrière, نفيري ڤرڠ *nafīri pràng*. Courage —, ڬاڬه ڤرڠ *gāgah pràng*. Musique guerrière, سڬل بوڽيءن ڤرڠ *segala buñi-buñī-an pràng*. Un peuple —, قوم يڠ ڬاڬه ڤرکاس *ḳaum yang gāgah perkāsa*.

GUERROYER, v. n., برڤرڠ *ber-pràng*, ممرڠ *memeràng*.

GUET, s. m., action d'épier, کاول *kāwal*, حال منجاڬ *ḥāl men-jāga*, ڤرجاڬاءن *per-jagā-an*, حال مڠهنتي *ḥāl meng-hintey*. Capitaine du —, ڤڠهولو کاول *panghūlu kāwal*. — de nuit, ڤرجاڬاءن مالم *per-jagā-an mālam*. Le mot du —, سمبوين

sembūyan. Avoir l'œil au —, برجاڬ بايق٢ *ber-jāga bāik-bāik,* مڠهنتي *merg-hintey.*

GUET-APENS, s. m., embûche, ادڠ *ādarg.*

GUÊTRE, s. f., سارڠ كاكي لور *sārurg kāki lūar.*

Fig. Tirer ses guêtres, s'enfuir, لاري *lāri.* Laisser ses guêtres, mourir, ماتي *māti.*

GUETTER, v. a., épier, مڠهنتي *merg-hintey,* منيڠوق *menērgok.* — quelqu'un, مڠهنتي اورڠ *merg-hintey ōrarg.* — par les fentes de la porte, مڠهنتي در چله ڤنتو *merg-hintey deri xelàh pintu.* — de loin, منيڠق در جاوه *menērgok deri jāuh.*

GUEULARD, s. m., qui parle haut et beaucoup, يڠ بركات بايق لاڬي دڠن سوار ڽارڠ *yarg ber-kāta bāñak lāgi dergan suāra ñārirg.*

GUEULE, s. f., bouche des animaux, مولت بناتڠ *mūlut binātarg.* — d'un chien, مولت انجڠ *mūlut anjirg.* — d'un serpent, مولت اولر *mūlut ūlar.*

Fig. et pop. Etre fort en —, parler beaucoup, بركتكات بايق *ber-kata-kāta bāñak.*

GUEULE, ouverture, مولت *mūlut.* — d'un four, مولت داڤر *mūlut dāpur.* — d'un canon, مولت مريم *mūlut mariam.*

GUEULÉE, s. f., fam., grosse bouchée, سڤنه مولت بناتڠ *sa-penùh mūlut binātarg.*

GUEULER, v. n., pop., crier, بترياق بايق *ber-teriak bāñak.*

GUEUSAILLE, s. f., canaille, اورڠ هين *ōrarg hīna,* اورڠ كجي *ōrarg kejī.*

GUEUSER, v. n., mendier, منت٢ *minta-minta.*

GUEUSERIE, s. f., indigence, mendicité, كڤڤاءن *ka-papā-an,* حال منت٢ *hāl minta-minta.*

GUEUX, EUSE, adj., indigent, mendiant, اورڠ مسكين *ōrarg meskīn,* اورڠ ڤاڤ *ōrarg pāpa,* اورڠ ڤمنت *ōrarg pe-minta,* اورڠ هين *ōrarg hīna.*

GUEUX, vagabond, coquin, كلان *kelāna,* ڬيبان *gībāna.*

GUICHET, s. m., petite porte dans une grande, ڤنتو كچل ڤد ڤنتو بسر *pintu kexìl pada pintu besàr.*

GUIDE, s. m., qui conduit, ڤڠهنتر *perg-hantar,* معلم *mạlim,* تجوءن *tujū-an.* Un —, سورڠ ڤڠهنتر *sa-ōrarg perg-hantar.* —, qui marche devant, ڤڠنجر *perg-anjur.* —, qui conduit par la main, ڤمیمڤن *pemim-pin.*

GUIDE spirituel, directeur, ڬورو *gūru,* معلم *mạlim.*

GUIDE, livre, كتاب يڠ منونجقكن *kitāb yaṅg menunjuḳ-kan.* — du voyageur, كتاب ڤرجالنن *kitāb perjalān-an.*

GUIDER, v. a., conduire, مڠهنتر *meṅg-hantar,* مڠنجركن *meṅg-anjur-kan,* منونجق جالن *menunjuḳ jālan.* — quelqu'un dans le chemin, مڠهنتر اورڠ دجالن *meṅg-hantar ōraṅg di-jālan.* —, marcher en tête, مندهلوءى *men-dahulū-ī,* مڠڤالاكن *meṅgapalā-kan.* L'étoile les guidait, نجوم ايت مندهلويله مريكئيت *nujūm ītu men-dahulu-ī-lah marīka-ītu.*

Fig. —, diriger dans une affaire, تولڠ بچار *tūluṅg bixāra,* مڠجاري *meṅg-ajār-ī.*

GUIDES, s. f. pl., rênes, تاليككڠ *tāli kakàṅg.*

GUIDON, s. m., petit drapeau, بنديرا كچل *bandēra kexìl,* تڠڬل كچل *tuṅggul kexìl.*

GUIDON, officier qui le porte, اورڠ ميكل تڠڬل كچل *ōraṅg memīkul tuṅggul kexìl.*

GUIGNER, v. n., regarder du coin de l'œil, مڠرلڠ *meṅgerliṅg,* ميتر *mītar.*

GUIGNON, s. m., malheur, انتڠ مالڠ *untuṅg mālaṅg,* انتڠ جاهت *untuṅg jāhat,* تولة *tawelet.*

GUILLOCHER, v. a., ممبوت ڤرهياسن سروڤ انجم راڬ *mem-būat perhiyās-an sa-rūpa anjam rāga.*

GUILLOTINE, s. f., machine pour trancher la tête, ڤركاكس مماڠڬل ليهر *perkākas memaṅggal lēher.*

GUILLOTINER, v. a., مماڠڬل ليهر *memaṅggal lēher.*

GUIMBARDE, s. f., instrument de musique, ڬڠڬڠ *giṅgaṅg.*

GUINDEAU, s. m., cabestan, ڤتارن *putār-an.*

GUINDER, v. a., lever en haut au moyen d'une machine, منارق نايق دڠن ڤتارن *menāriḳ nāiḳ deṅgan putār-an,* مڠهيل كاتس *meṅg-hēla ka-ātas,* ممبڠكر دڠن ڤتارن *mem-boṅgkar deṅgan putār-an.*

SE GUINDER, v. pron., affecter de l'élévation, بركات دڠن كاچقڽ *ber-kāta deṅgan kāxaḳ-ña.*

GUINGAMP, s. m., sorte de toile, ڬڠڬڠ *giṅgaṅg.*

GUINGUETTE, s. f., رومه مينم دان منارى دلور نڬرى *rūmah mīnum dān menāri di-lūar nagrī.*

GUIPURE, s. f., espèce de dentelle, سجنس ڤربواتن رند *sa-jenìs per-buāt-an renda.*

GUIRLANDE, s. f., ornement de la tête, بولڠ *būlaṅg.* Ayant la tête ornée d'une —, بربولڠ٢ *ber-būlaṅg-būlaṅg.* —, festons de fleurs, كراڠن بوڠ *karāṅg-an būṅga,* بڠبوڠ تركارڠ *buṅga-būṅga ter-kāraṅg.*

GUISE, s. f., manière, façon d'agir, چار *xāra,* لاكو *lāku.*

GUISE, fantaisie, سكاڽ *sukā-ña*. Chacun à sa —, ماسغ ٢ تورت سكاڽ *māsiṅg-māsiṅg tūrut sukā-ña*.

En GUISE de, سڤرت *seperti*, ݢنتي *ganti*. Il fume des feuilles d'arbre en — de tabac, اى مڠهيسڤ داون ڤوهن كايو ݢنتي تمباكو *ïa meṅg-hīsap dāun pōhon kāyu ganti tembāko*.

GUITARE, s. f., كچاڤي *kexāpi*. Jouer de la —, ممتيق كچاڤي *memetik kexāpi*.

GUSTATION, s. f., sensation du goût, راس *rāsa*, رساءن *rasā-an*.

GUTTURAL, E, adj., در كرڠكوڠن *deri ka-reṅgkūṅg-an*. Son —, بوڽي در كرڠكوڠن *būñi deri ka-reṅg-kūṅg-an*.

GYMNASE, s. m., lieu d'exercice, تمڤت ڤرمايننن مڠقوتكن بدن *tampat per-māïn-an meṅg-ḳūwat-kan badàn*.

GYMNASTIQUE, s. f., art d'exercer le corps pour le fortifier, علم برماين اكن مڠقوتكن بدن *ilmu ber-māïn ākan meṅg-ḳūwat-kan badàn*.

GYNÉCÉE, s. m., retraite des femmes, بالي لراڠن *bāley larāṅg-an*.

GYPSE, s. m., pierre à plâtre, كاڤر ڤاتڠ *kāpur pātuṅg*.

GYPSEUX, EUSE, adj., de la nature du gypse, سروڤ كاڤر ڤاتڠ *sa-rūpa kāpur pātuṅg*.

Rf 1-2


UNIVERSITY OF MICHIGAN
3 9015 05698 1734

FAVRE

DICTIONNAIRE FRANÇAIS-MALAIS

1